



■ ISBN: 978-6491-00-0

1 Baskı: 1989 KİTAP Bk. C. I-III  
2 Baskı: 1990 Akçağ  
3 Baskı: 1995 Akçağ  
4 Baskı: 1998 Ötüken  
5 Baskı: Eylül 1999 Ötüken  
6 Baskı: Kasım 1999 Ötüken  
7 Baskı: 2000 Ötüken  
8 Baskı: 2001 Ötüken  
9 Baskı: Ekim 2002 LAM

**LAM** Kitaplığı yayın no: 1  
Sözlük dizisi: 1

**LAM YAYINLARI**

■ YAYINA HAZIRLIK

Editor: Emine Eroğlu

Kapak/İç tasarımı: grataNONgrata

Kapak baskı: Bima Matbaacılık

İç baskı/çifti: Sistem Matbaacılık

■ YAYIŞHA VE TERTİBAT

İYYIA III MEKNUN

YAYINLIK VAN VI. TİC. LTD. ŞTİ.

Ankara caddesi no:50

34060 Cagaloglu-Istanbul

tel. 0 212 665 87 80

0 212 513 84 15

faks. 0 212 665 27 55

www.l-m.com.tr

l-m@l-m.com.tr

Sergili nesliktan

İlhan Gölge

Türk ilim ve kültür hayatının  
aydınlatılmasında  
ansiklopedik divan şiiri sözlüğünden

İskender Pala

de istifade için

*İskender Pala*

20.10.02

*İskender Pala*

## Önsöz

Edebityatsız millet, dilsiz insana benzer. Türk milletinin altı asır boyunca bedii zevkini oluşturan divan edebiyatı İslam medeniyetinin etkisi altında gelişmiş, zamanla harikulade örnekler vermiş ve sonunda yavaş yavaş yerini Batı edebiyatları etkisinde bir edebiyata bırakmıştır. Her edebiyatın olduğu gibi, divan edebiyatının da kendine özgü bir düşünce, zevk ve hayal dünyası vardır. Geçen zaman ile paralel olarak değişime uğrayan hayat şartları, divan edebiyatına has özellikleri, zevkleri, sanat anlayışını, hurafeleri, inanışları, gerçek ve batıl ilimleri de ortadan kaldırmış ve artık bu edebiyat yaşanılan hayatın bir aynası olmaktan çıkmıştır. Yani hayat şartlarının değişmesi ve modern dünyanın etkisi ile değişen düşünce sistemi, divan edebiyatına da etki etmiş ve artık onun kullanılmaz hale gelmesine neden olmuştur. Bugün divan edebiyatının anlaşılmasının ve hatta ona düşman oluşun başlıca nedeni bu değişimdir. İnsan bilmediği şeye önce düşman olur. Daha sonra öğretim ve eğitim ile beraber yavaş yavaş onu sevmeye başlar. Divan edebiyatının layığıyla bilinmesi ise ona düşman kazandırmakta ve bir kenara itilmesine neden olmaktadır. Ancak unutmamak gerekir ki bu edebiyat bizim öz malımızdır ve benliğimizden kaynaklanan bir sanat anlayışıdır. Bu sözlüğün hazırlanış amacı, divan edebiyatının gerçekten anlaşılabilir hale getirilmesi ve bunun sonucunda ona yöneltilen suçlamaların kısmen önlenmesidir.

Divan edebiyatı şiir ağırlıklı bir edebiyattır. Bu nedenle çalışmamızı şiirler üzerine yoğunlaştırdık. Bu edebiyat sözlüğünün hazırlanışındaki asıl güçlük, kaynakların çok çeşitli ve dağınık olmasındadır. Yıllardır divan şiiri için hazırlanması çok gerekli olduğu halde böyle bir sözlük çalışmasının yapılmamış olması, edebiyat sahasında büyük bir boşluk oluşturmaktaydı. Gerek okullarda okutulan divan edebiyatı derslerinde; gerekse araştırmacıların üzerinde çalıştıkları metinlerde karşılaşılan zorluklar, her geçen gün biraz daha artmaktaydı. Bununla beraber birçok araştırmacı tarafından bu edebiyatın problemlerine çözümler getiriliyordu. Ancak peyderpey ve birbirinden uzakta yapılan bu çalışmalar toplu halde neşredilmemekteydi. Eski edebiyatımıza ait birçok metnin yeni harflere çekilmesi, araştırmacıların işini kolaylaştırmaktaydı. Fakülte kürsülerinde bitirme tezi olarak yapılan çalışmalardan ilmi neşirlere dek uzanan bir divan şiiri yayım zinciri halen devam etmektedir. Ancak bu küçük çalışmalar kültür hayatımızı yükseltme yolunda, işin bir ucundan tutmak ise de meseleyi tamamen halletmek değildir. Halen bu sahada derli toplu bir kaynak boşluğu sürmektedir. Mevcut sözlükler, kitaplar, ansiklopediler, divan edebiyatının problemlerine açıklık getirmeye yetmemektedir.

Sözlüğümüz yaklaşık on yıl devam eden bir iş çalışmasının ürünüdür. Rastladıkça fişlediğimiz bilgileri topluca değerlendirdiğimizde bazı bilgilerin değişik kaynaklardan defalarca fişlendiği halde,

diğer bazı bilgilerin tek kaynakla sınırlı kaldığını gördük.. Bu tek kaynaklı fişler üzerinde çalışmak kaçınılmaz idi. Bu nedenle div n şiiriyle uzak yahut yakından ilgili eski veya yeni birçok kitap ve kaynağı tekrar taradık. Bu sahada yapılmış yayınlar ve tez çalışmaları bize yol gösterdi. Nitekim çalışmamızın bu safhasında birçok yeni bilgi yazdık. Sözlüğümüzün sınırları da birdenbire genişledi ve ansiklopedik bir özellik kazandı. Çalışmamızı yalnızca okul sıralarına has tutmadık. Edebiyatın, hayat başarısındaki önemine binaen, meraklısınca mutlaka bilinmesi gereken her türlü bilgiyi vermeye çaba gösterdik. Seçilen maddelerin div.n şiiri, konularını aydınlatmadaki önemi üzerinde titizlikle durduk. Böylece divan şiiriyle ilgili tabiat, tabiat olayları, coğrafya, yerleşim bölgeleri, ildim kuşakları, insanlar ve özellikleri, kozmik âlem, felek, tıp, astronomi, yıldız ilmi, burçlar, münecimlik, falcılık, remil, eski batıl ilimler, israiliyat, musiki deyim ve terimleri, makamlar, eski sanat dalları, hattatlık, müzehhiplik, mücellitlik, eski hayat sistemi, günlük olaylar, adetler, gelenekler, oyunlar, eğlence hayatı, savaş, savaş aletleri, savaş terim ve deyimleri, bezm ve rezm sistemi, efsanevi ve tarihi kişiler, tasavvuf ve tasavvufi inanış sistemi, bunlara ait deyim ve terimler, tarikatlar, özellikleri, efsaneler, kıssalar. Yunan mitolojisi, dini terimler ve alışkanlıklar, ayetler ve hadisler, fıkıh, tefsir ve dini ilimler ile İslam dini ve dini hayat vs. birçok konularda açıklanması gereken maddeleri seçtik. İş bununla bitmiyordu. Divan şiirinin özünü oluşturan beşeri veya ilahi anlamdaki platonik aşk, aşık, maşuk, içki alemleri, sevgi ilde güzellik unsurları, bu yolda oluşmuş mazmunlar, remizler, mefhumlar, ünlü aşk hikaye kahramanlarıyla ilgili imajlar ile mesnevi konuları vs.'de açıklamaya muhtaçtı. Geride ise divan şiirine özgü şekiller, türler, sanatlar, vezin ve kafiye ile nazım özellikleri vardı. Elbette bunların da açıklanması gerekiyordu. Kısaca divan şiiriyle ilgili karşılaşılabilecek her güçlüğü halletme yolunda bir fişleme ile alfabetik sınırlamayı belirledik. Bunu yaparken önce ünlü divanlar ile mesnevileri kısmen veya tamamen taradık. Kendimizin karşılaştığı güçlükler de olmadı değil. Bu divanlardaki kelimelerin kullanım şekilleri ile beyitleri fişledik. Bunun sonucunda hem örnek beyitler, hem de yeni bilgiler elde etmiş olduk. Keşke elimizin altında bilgisayar olsaydı da 15 değil 115, hatta 1115 divanı tarayabilseydik. Ancak hemen belirtmeliyiz ki bu divanların çoğunda aynı kullanım ve bilgilere rastladık. Orijinal bir söyleyiş ile pek nadir karşılaştık. Bunun sebebi, divan sunun şekilci, kuralcı ve çerçevesi belli bir anlayışla hareket etmesiydi. Bu nedenle fazla divan taramak bize pek az şey kazandıracak ve nimet, zahmetten az olacaktı. Daha sonra konuyla ilgili neşredilmiş eski ve yeni kitaplara bakmak gerekiyordu. Şahsi kütüphanemizde divan şiiriyle ilgili hemen birçok kaynağın bulunması en büyük avantajlarımız arasındaydı. Pek nadiren kütüphanelere başvurmak zorunda kalmamız, bize yazım kolaylığı sağladı. Ancak yine de bazı yazma eserler için İstanbul kütüphanelerine başvurmak durumundaydı. Her türlü kaynak çalışmasını tamamladıktan sonra sıra, kitabı yazmaya gelmişti. Bu safhada modern ansiklopedicilik sistemini esas aldık ve tasnif

alışması yaptık. Karşıımıza iki bine yakın yazılacak madde çıkmıştı. Önce yazım prensiplerimizi belirledik. Buna göre madde başlıklarını küçük harflerle ve okunuş esasına göre alfabetik dizmeyi uygun bulduk. Madde başı olmuş kelimelerin daha iyi tanınması ve benzer kelimelerde ayırt ediciliğın sağlanabilmesi için her maddenin Osmanlıca yazılışı da ayrıca gösterildi. Yine her bir kelimenin hangi dilden alıntı olduğu ve çeşidi, hemen kelimeden sonra verildi. İki türlü okunabilen madde başlıklarının yaygın şekilleri kullanıldı ve yaygın olmayan şekil gönderme ile belirtildi. Maddelerde gerekiyorsa önce kelime anlamı verilip sonra ansiklopedik bilgi yazıldı. Her madde elden geldiğince ve yeterli örnek ile zenginleştirildi. İlgili maddeler açıklama sonundaki parantezler içinde yazıldı. Anlatım içinde geçen terim ve maddeler yıldız (\*) işareti ile belirtildi. Böylece okuyucunun gerek duyduğu hallerde bu maddelere de bakması sağlandı. Başka bir madde ile ilgili olan küçük açıklamalar yine gönderme ile gösterildi ve gereksiz tekrarların önüne geçildi.

Kitabımızın eksiksiz olduğunu söyleyemeyiz. Ancak yıllardan beri devam edegelen yorucu bir çalışmanın ürünü olarak her gün gelişmekte olan Türk kültür yapısına bir temel taşı koyabilmiş olmak ümidiyle, daha köklü çalışmaları genç ilim adamlarından bekliyoruz.

Prof. Dr. İskender Pala

**(Metin İçinde Geçen) KISALTMALAR**

a.	Arapça
add.	adet (sayı)
Ans.	Ansiklopedi
A.S.	Aleyhisselam (Selam Üzerine Olsun)
A.Ü.	Ankara Üniversitesi A.Ünv. Atatürk
Üniversitesi	
b.	birleşik; bin
bkz.	bakınız
Bl.	Bölümü
Brit.Mus	British Museum
bs.	basımı
C.	cilt
c.	cümle
çev.	çeviren
Çİ.	Çelebi
d.	deyim
Der.	Dergisi
doğ.	doğum tarihi
DTCF	Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi
e.	edat
Ef.	Efendi
f.	Farsça
fak.	fakülte
fas.	fasikül
fi.	fili
g.	grubu
h.	hicri
ha.	harf
Hiz.	Hazreti
Hizl.	Hazırlayan
i.	isim
I.A.	İslam Ansiklopedisi
İb.	İbn (oğlu)
İ.Ü.	İstanbul Üniversitesi
k.	kelime
kit.	kitapları
ktp.	kütüphanesi
m.	miladi
ML.	Meydan Larousse
M.Ö.	Milattan Önce
M.S.	Milattan Sonra
msl.	Mesela
n.	nida
nr.	numara
o.	Osmanlıca
OM.	Osmanlı Müellifleri (Bursalı M. Tahir, 1914-23)
ODTDS	Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü (M.Z. Pakalın, 2. Baskı, 1971)
öl.	Ölüm tarihi
r.	Rumca
Ra.	Radiyallahu Anh (Allah ondan razı olsun)
RTET	Resimli Türk Edebiyatı Tarihi (N. S. Banarlı, II.C., 1971)
s.	sıfat
Sic. Os.	Sicill-i Osmani (M. Süreyya IV C. 198 1-93)
t.	taclama
TA	Türk Ansiklopedisi
TD	Türk Dili
TDAY	Türk Dili Araştırmaları Yıllığı (Belleten)
TDED.Ans	Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi (Vİ. C. 1977)
TDK	Türk Dil Kurumu
TET	Türk Edebiyatı Tarihi (A. S. Levend, 1973)
TM	Türkiyat Mecmuası
TOEM	Tarih-i Osm.ni Encümeni Mecmuası
tr	Türkçe
TS	Topkapı Sarayı
TTK	Türk Tarih Kurumu
TY	Türkçe Yazmalar

TYDK  
(1947)  
T. Tez  
Ünv.  
v  
vb.  
vs.  
vd.  
y.  
yk.  
yy.  
z.

Türkçe Yazmalar Divanlar Katoloğu  
Türkiyat tez  
Üniversite  
varak  
ve benzeri  
ve saire  
ve devamı  
Yunanca  
yaprak  
yüzyıl  
zarf



## A

**âb** آب f. i. Su, ma', zülâl. Divan edebiyatında âb (su), birçok yönlerden ele alınmış, çeşitli inanış, müşahade ve telakkilere göre teşbih ve mecazlara konu olmuştur. Onda, her şeyden önce bir hayat vericilik özelliği vardır. Gelişip büyümeye zemin hazırlar. Tahrip edicilik, boğuculuk ve batırcılık özellikleriyle tehlike; temizleyicilik, güzelleştiricilik ve geliştiricilik özellikleriyle de nimettir.

Âşığın gözü çeşme, gözyaşı ise akan bir sudur. Âb-ı revân (akan su) tamlaması sevgilinin boyuna işarettir. Sevgilinin gönlü taştır. Âşık bu taşı delmek veya yumuşatmak için devamlı akan gözyaşı suyunu kullanır. Yine gözyaşları serperek sevgilinin mahallesini sulayıp süpürür. Sevgilinin Ka'be'yi andıran eşiğine gözyaşı suyunu götürmekle de sevaba girmiş olur.

Ekmek ile birlikte su (âb u nân), bir cömertlik sembolü olur. Acııcılık özelliğiyle ömre, kesintisizlik özelliğiyle sevgilinin saçına teşbih edilir. Yüzünü yerdan kaldırmadığı için bir tevazu sembolüdür. Âşığın aşk ile yanan gönlünü söndürmek için durmadan akar. Ancak o ateşin sön - düğü olmaz. Susuzluğu ayna gibi telakki edilir. Yerinde duramaz, daimâ bikarar ve şûride-hâl'dir. Susuzluğu giderici özelliğiyle vuslatı simgeler. Kılıç veya hançerle kullanıldığında demire su verilerek çeliğe dönüştürülmesi hadisesinden yola çıkılır. Bu münasebetle "âb-ı tîğ" veya "tîğ-ı âbdâr" tamlamalarını kurar.

Tasavvufta, çeşitli kullanışların yanı sıra insanın yapısını teşkil ettiğine inanılan anâsır-ı erbaa'dan biri olarak da söz konusu edilir. "Âb u gil" ise fânî vücuttan kinayedir. Saydam olması dolayısıyla kesifin zıddıdır ve sevgilinin yanağı ile yüzünü temsil eder. Üzerindeki kabarcıklarıyla tac giymiş padişah teşbihlerine konu olur. Mecazi veya gerçek anlamda tamlamalar kurar (âb-ı âbistenî, âb-ı âteşin, ab-ı çeşm, âb-ı rû, âb-ı nâr v.s.)

Mükedder kılmasın gerd-i kedûret çeşme-i cânı,  
Bilirsin âb-ı rüy-ı milket-i Osmâniyiz cânâ

Bâki

*Ursa yüziine subh-dem ol giil-ızâr âb*

*Didâr cezbesinden olur bi-karâr âb*

**Ahmed Paşa**

(bkz. âb-ı hayat, âb-ı revân, anâsır-ı erbaa, âyine, çeşm, eşk, habâb, tîğ)

**abâ** عبا a. i. Yünden dövülerek yapılmış bir çeşit kaba kumaştır. Edebiyatta daha çok kumaştan yapılmış üstlük ve hırka anlamında abâ şekliyle kullanılmaktadır. Dayanırlılığından dolayı dervişlerin devamlı giydikleri bu kumaşın rengi çok defa beyaz olur. Asıl aba bütün vücudu örtecek kadar geniş, yakasız ve kolsuz, ayaklara dek uzanan, önü açık bir giysidir. Kepeneğe benzer. Mevlevilerdeki hırka karşılığıdır. Dervişler, Tanrı âşığı sayıldıklarından dilimizde "abası yanık, abayı

yakmak, abaya bürünmek" gibi deyimlerde mecazi olarak kullanılır. Özellikle tekke edebiyatı mahsulleri olan eserlerde daha çok karşımıza çıkar.

*Kini derviş kimi hacı*

*Climlemiz Hakk'a duâcı*

*Resûl-i Ekrem'in tâcı*

*Abâ hurka şalbizededir*

**Hasan Dede**

*Bilindir kadr-i abâ mevsim-i bârân olsa*

**Lâedri**

*Hasenim etme ibâ Âl-i abâ hakkıyıçılın*

*Sana ben hayli zamân oldu abâyı yakalı*

**Muallim Nâcî**

(bkz. Âl-i abâ)

**abdâl** آبدال a. i. "Birinin yerine geçmek, değiştirmek, karşılık" anlamlarına gelen "bedel" kelimesinin çoğuludur. Nefislerini ruhlarına bedel ettikleri, diledikleri zaman diledikleri yerde kendilerine bedel birer cesetle görünebildikleri, yahut erenlerden biri ölünce Allah tarafından bir başkasının onun yerine geçirilmesi dolayısıyla Hakk âşıklarının bir kısmına abdal denilmiştir. Bunlar kırk veya yedi kişidirler. Ama kelime daha sonraları tekil anlamda kullanılmıştır. Ricalül gayb \* diye de bilinirler. Dünyanın her anında abdallar mevcuttur. Bunlar az konuşan, az yiyen ve az uyuyan, haktan ayrı ve gezgin olarak yaşayan, düşkünlere yardım eden, yağmur duası ederek yağmur yağdırabilen, ülkeyi felaketlerden koruyan, İslam ordularına yardım eden kişiler olarak bilinir. Bir anda, ayrı yerlerde bulunabilirler (tayy-i mekân\*). Allah'ın sevgili kullarından kabul edilirler ve herkesten yardım görürler. Abdal kelimesi, evliya veya derviş yerine kullanıldığı gibi Mevlevi abdalı, Bektaşî abdalı gibi tamlamalar da kurar.

XIII. asırda yalın ayak, başı açık gezgincilik yapan dervişlere de abdal denilirmiş. Bunlar ellerindeki keşkül\*lerle dilencilik yapan, dilendikleri maddeleri yolları üzerinde uğradıkları tekkelere hediye olarak sunan, bıyık, saç ve kaşlarını usturayla traş eden ve göğüslerinde Ali\* yazısı yahut "Zülfikar\*" resminin döğmesi bulunan dervişlerdir. Şii Bâtîni inançları taşıyan ve nefislerini terbiye için dilenciligi âciz gören bu dervişler abdalân, Abdalân-ı Rûm gibi adlarla da bilinirler. Gezginci dervişlerin uğradıkları yerleşim bölgelerinde karınlarını doyurup yola çıkmaları, bir şeyi tam anlamıyla araştırma gereği duymama - ları, düğünden dernekten hoşlanmaları vs. Türkçede abdallarla ilgili birçok deyimlerin doğmasına neden olmuştur. Hatta kelime, "bön, ahmak" anlamlarına gelecek derecede hoyrat kullanılmıştır. "Abdala malûm olur" deyimindeki abdal kelimesi bugün "aptal, ahmak" anlamında kullanılır. Hatta bazan bu kelime söylenmeden bile "malum oldu" denir. Tabii bunun en büyük nedeni gezginci dervişlerin bedavacılıktan hoşlanıp hiç bir şeye ses

çıkarmamalarıdır, Buna rağmen nefislerini bilen sen-ben tutkusundan uzak yaşayan bu dervişler iyi yönleriyle de atasözlerine konu olmuşlar, hatta abdal kelimesi lakap olarak bile kullanılmıştır. Bugün abdallar adına birçok yerde yatırlar ve türbeler vardır. Birçok tekke şairi de abdâl lakabını kullanmıştır.

*Buldular ol binişândan çok nişân abdâllar  
Lâmekân ilinde tuttular mekân abdâllar*

**Hayretî**

*Velî kûy-ı harâbât içre rüsvây olmuşuz ammâ  
Biz ol abdâl-ı aşkız tâ ezel ma'zûruz ey zâhid*

**Zatî**

*Abdâl-ı aşk olup yalın ayak başı kabak  
Sahrâya düştü aşk-ı şûride-vâr serv*

**Mesihî**

*Her tarafta çekmişem sinemde şekl-i Zülfikar  
Baş açık abdâlinam gitmez dilimden "Ya Ali!"*

**Zülâhî**

**âb-gîne** آبگينه f. b. i. Şişe, sürahi, kadeh. Divan edebiyatında cam\* ve kadeh\* yerine kullanılır. (bkz. cam.)

*Âbgîne içinde mey gibidir  
Leb-i la'lin hayâlî dilde müdâm*

**Bakî**

*Berk urur revzenlerinden âbgîne câmlar  
Gösterir dünyâda cennet olduğun günden tıân*

**Nefî**

**âb-ı hayat** آب حیات f.a.i.t. Ölmezlik suyu, damlaları sonsuz hayat bağışlayan tatlı ve lezzetli su, bengisu. Efsaneye göre İskender-i Zülkarneyn\* ordusuyla birlikte bir memlekete uğramış. Orada kendisine ileride bir deniz olduğu, o deniz geçilince 3 ay süren karanlıklar ülkesinin başladığı ve bu ülkede ab-ı hayat olduğu söylenmiş. İskender, veziri Hızır\*'ı da yanına alarak denizi geçmiş ve zulumât (karanlıklar) ülkesine varmış. Bu arada İlyas\* da yanlarındaymış. İskender'de karanlıkları aydınlatan iki mücevher (veya bayrak) varmış. Birini Hızır ile İlyas'a vermiş. Hangisi suyu bulursa yekdiğerini haberdar etmek şartıyla ayrılmışlar. Hızır ile İlyas yorulunca bir pınar kenarına oturup karınlarını doyurmak istemişler. Hızır yanında getirmiş olduğu pişmiş balıkları çıkarmış. Pınardan elini yıkarken bir damla su balığa damlamış. Balık o anda canlanıp suya karışmış. Hızır bilmiş ki âb-ı hayat budur, kana kana içmiş. İlyas'a da içirmiş. O sırada bunlara bir emr-i İlahi gelmiş ki bundan İskender'e söz etmesinler.

Bir rivayete göre de İskender'e haber vermek için pınardan ayrılmışlar ama tekrar aynı pınarı bulamamışlar. Böylece Hızır ile İlyas ölümsüzlüğe ermişler. Kıyamete dek Hızır denizde, İlyas da karada sıkıntıya düşenlere yardım ederler ve her senenin 6 Mayıs günü İskender seddi üzerinde buluşup Ka'be'ye hacca giderek o yıl yapacakları işleri görüşürlermiş.

Doğu edebiyat ve efsanelerinde bu hikayenin varyantlarına çok rastlanmakla birlikte Batı'da da ab-ı hayat inancı vardır. Kur'an-ı Kerim'de Zülkarneyn, Hızır ve İlyas dolayısıyla bu sudan bahsedilir (bkz. Kehf/60/72; Saffat/123-130 ve En'am/185).

Bu suyun bulunduğu zulumât ülkesini İbrahim Hakkı, 6 ay gece, 6 ay gündüz olan Kuzey Kutbu olarak belirler. Taberi ise Azerbaycan'ın kuzeyinde bir yer olarak gösterir. Ortaçağ'da da yeryüzünde, bilinen yerlerin dışındaki kısımlara zulumat adı verilmiştir.

Ab-ı hayat efsanesi halk hikâyelerine ve folklorumuza da girmiştir. Köroğlu destanında anlatıldığına göre Köroğlu, avladığı kuşu bir gölde yıkarken kuş canlanır. Köroğlu bunu babasına haber vermeye gider. Geri döndüğünde göl bin parçaya bölünmüş ve Bingöl olmuştur.

İlahi aşk anlamında tasavvufi bir sembol olarak kullanılan ab-ı hayat, ledün ilminden kinayedir. O, mürşid-i kâmilin, hayvani hayat yaşayan insan aklını diriltten sözleri ve nazarıdır. Edebiyatımızda geniş bir kullanım alanı bulan bu mazmun, manevi neşeyi, aşk ve irfanı karşılar. Şiirlerde, ince ve saf söz olarak kullanıldığı gibi sevgilinin dudağında da âb-ı hayat özelliği vardır.

Dudakları çevreleyen ayva tüyleri ise zulumât ülkesidir. Genellikle Hızır ve İskender ile telmih ve tenasüp yoluyla kullanılır. Bazan şairin, kendi şiirini de âb-ı hayata benzettiği olur. Çeşme-i hayat, çeşme-i cihan, çeşme-i hayvan, aynül-hayat şekilleriyle de kullanılan ab-ı hayat, İskender, dervişlerde geniş şekilde ele alınmıştır. Bu tamlama yerine ab-ı beka, ab-ı cavid, ab-ı cvidnt, ab-ı cüvan, ab-ı hayvan, ab-ı Hızır, ab-ı İskender, âb-ı zindegî ve âb-ı zindegânî tamlamaları da kullanılır.

*Glin yüzünden utanıp âb-ı revân  
Meskenin etdi verâ-yı zulumât*

**Hakanî**

*Ben senin âb-ı hayât-ı lebinin teşnesiyim  
Tâlib-i çeşme-i hayvân isem insân değilim*

**Yenişehirli Avnî**

*Âb-ı hayât olmayacak kısmet ey gönül  
Bin yıl gerekse Hızr ile seyr-i Skender et*

**Zeynep Hatun**

*Tatlı sözler kim gelir şirin lebinden dülberin  
Âb-ı hayvândır sanasın çeşme-i cândan tamar*

**Ahmed Paşa**

(bkz. İskender. Hızır, Zulumât, İlyas)

**âb-ı Kevser** آب كوثر f.a.i.t, Kevser suyu. (bkz. Kevser)

*Ârzû-yı Kevser ile geçme meyden zâhidâ  
Ârif isen geç ümîd-i bahşîş-i nâdâneden*

**Fehîm**

**âb-ı revân** آب روان f.s.t. Akan su, ırmak, akarsu, Ab-ı revan, divan edebiyatında teşbihler nedeniyle kullanılır. Uzayıp gitmesi yönünden sevgilinin saçına; parlaklık, berraklık ve şeffaflık yönünden yanağına; acıklık yönünden aşığın gözyaşına benzetilir. Bazan bulanık olan ab-ı revan kanlı göz yaşını karşılar. Sevgilinin güzelliği bir gül bahçesi ise, aşığın bir ab-ı revan olan gözyaşı da o bahçeyi sulayan ırmak yerine geçer. Tasavvufta, dervişlerin sürekli duydukları sevinç yerine kullanılır.

*Kaddine karşı göziim nicesi yaş dökmeye kim  
Demiş ol serv-i revân âb-ı revânı severem*

**Ahmed Paşa**

**âbid** عابد a.s. İbadet eden. Daha Hz. Muhammed hayattayken "Allah'a kulluk eden" anlamıyla kullanılmaya başlayan kelime, daha sonra zahid ve kaba sofu an - lamlarıyla edebiyatta yer aldı. Zaman zaman kelimenin yalnızca "mümin" anlamında kullanıldığı da olmuştur. Divan edebiyatındaki aşık, kendisine nasihatler verdiği ve yaptıklarını tasvip etmediği için sofu âbidi sevmez. Hatta zaman zaman onun aleyhinde dahi bulunur. Buna rağmen saf âbidlik beğenilen bir haslettir.

Sevgilinin kaşı mescid ve mihrab olduğu zaman aşığın gönlü de burada ibadet eden âbidi canlandırır.

*Sâlih ü âbid musallî kavli sâdık bendedir  
Cân u gönülden müdâm eski dûacıdır şehâ*

**Yahyâ Bey**

(bkz. zahid, sofu)

**abraş** ابراش a.s. Alacalı at, yüzünde sam lekesi bulunan kişi. Ben gibi olan bu lekeler eskiden üstübeç ve balla tedavi edilirmiş.

*Rûyun tabîbi etti sifdâc-ı subh ile*

*Yüzünün abraşına semânın devâ seher*

**Necatî**

**âb u gil** آب و گل f.b.i. Su ve topraktan müteşekkil olan yeryüzü, fani dünya. İnsanların atası olan Âdem\* peygamber çamurdan yaratılmıştır. Bilindiği gibi çamur; su ve topraktan müteşekkildir. Çamur içinde 40 gün bekletildikten sonra vücut bulan insandan dolayı "âb u gil" insan bedeni yerine de kullanılmıştır.

*Ey melek-rû âb u gilden çıkmadan Âdem henüz*

*Çâh-ı Bâbil'de gözün Harû't'a sihr-âmûz idi*

**Ahmed Paşa**

*Ne âteş ü bâd u ne âb u gil idim cânâ*

*Sen serv-i hevâ-bahşâ ben mâil idim cânâ*

**Hayretî**

(bkz. âb, Âdem)

**acüz** عاجز a. i. Bir beytin ikinci dizesindeki son cüz\*ün adı. Eskiden nesirde cümlelerin son kısmına da acüz tabir edilirmiş. Bir beytin acüzüyle bir sonraki beyte başlanması bir sanat sayılır. Yine acüz üzerine kurulmuş başka sanatlar da vardır. Acüz, redifsiz beyitlerdeki kafiye\* harflerini içinde bulunduran kısımdır. Acüz yerine darb\* tabiri de kullanılabilir. Acüzün bazan tefilenin dışına taşıdığı da olur.

*Âsım'ın nesli diyordum ya nesilmiş gerçek*

*İşte çiğnetmedi nâmûsunu çiğnetmeyecek*

**M. Âkif**

Bu beyitteki " çiğnetmeyecek" sözü tefileden taşmasına rağmen acüzdür.

(bkz. sadr, beyit, reddü'l-acüz'ale's-sadr)

**açık hece** tr.s.t. Aruz ölçüsünde yalnızca bir sesli (ünlü) harfin veya sırasıyla sessiz (ünsüz) ve sesli harflerin oluşturduğu heceye (a, ba... gibi) verilen ad. Açık hece' kelimelerindeki 1, 3 ve 4. heceler açıktır. Bilindiği gibi Türk dilinin yapısında uzun ünlü bulunmaz. Bu yüzden Arapça ve Farsçadan dilimize geçen kelimelerdeki uzun ünlüleri açık hece sayamayız. Yani "a" açık hece oluşturur ama "a" artık açık hece değildir. Mesela "araba" kelimesindeki her üç "ada açık hece oluştururlar (ara-ba); ama "asa" kelimesindeki a'lar kapalı (uzun) hece sayılırlar (â-sâ).

Açık hece yerine "kısa hece" deyimi bugün daha yaygın kullanılmaktadır. (bkz. hece)

**Âd** اءء a. i. Kuran'ın birkaç yerinde Ad kavminden bahsedilir ve Hud Peygamber'in onlara gönderildiği anlatılır. "Ad kavmine de kardeşleri Hud'u gönderdik. O (kavmine şöyle) dedi: Ey Kavmim! Allah'a kulluk edin. Sizin O'ndan başka hiç bir ilahınız yoktur. Kavminin ileri gelenlerin den kafir bir cemaat de; Biz seni muhakkak bir beyinsizlik içinde görüyoruz, seni muhakkak yalancılardan sanıyoruz, dedi. Hud (şöyle) dedi: Rabbinizden üzerinize bir gazab hak oldu muhakkak... (Araf t 65- 72).""Ben cidden üstünüze gelecek büyük bir günün azabından korkuyorum... Hülâsa onu yalan saydılar da biz de kendilerini helak ettik. (Şuara/124-140)""Vakta ki onu (azabı), vadilerine yönelerek gelen bir bulut halinde görmüşlerdi. Dediler ki, bu bize yağmur verici bir buluttur. (Ahkâf /22-27)."

Âd kavmi, Nuh Peygamberden sonra Umman ile Hadramut arasındaki çöllerde yaşamıştır. Tefsirlerde bu kavim hakkında teferruatlı ve İsrailiyyat kabilinden efsanevi bilgiler vardır. Bunlara göre Muaviye ibn Bekr adlı kişinin soyundan gelen Yemen\* halkına Âd-i Ūlâ (ilk Âdlar), bunun çocuklarının soyundan gelen Mekke\*lılara de Âd-ı Âhire (Son Âd'ler) denir. Rivayete göre Âd kavmi Yemen'de kıtlığa tutulmuş ve yağmur duası yapmaları için bir bölük ulularını Mekke'ye göndermişler. Bunlar ise Mekke'ye varınca müşriklere uyup zevk u sefaya dalmışlar ve Ad kavminin içinde bulunduğu durumu unutmuşlar. Bunlar içinde bulunan Mersed İbn Sa'd adlı biri, Hüd Peygambere inanmış. Arkadaşla - rının halini görünce artık dua etseler de yağmur yağmayacağını, ancak iman ederlerse Allahın yağmur yağdıracağını söylemiş. Onlar ise bu kişiyi azarlayıp atalarının dinini asla bırakmayacaklarını söylemişler. Harem'e girip hepsi birden duaya başladıklarında Mersed: "Ey Rabbim! Ben ihtiyacım için dilekte bulunmak üzere tek başıma geldim" diye dua etmiş. Diğerlerinin reisi olan Kayl İbn Asr ise "Ey ilahımız! Eğer Hud hak peygamber ise bize yağmur yağdır" diye yakarmış. Bundan sonra Allah beyaz, kırmızı ve siyah renklerde üç bulut yaratmış. Bulutlar "Ey Kayl! Kendin ve kavmin için şu bulutlardan birini seç" dediklerinde Kayl "Bu bulutlar içinde suyu en çok olan siyah bulutu seçtim" demiş. O sırada gaibden bir ses 'Sen, her şeyi ince kül haline getiren bulutu seçtin. Bu bulut Ad kavminden kimseyi sağ bırakmayacaktır." Ad kavmi bulutun geldiğini görünce sevinmişler ve "İşte bu yağmur yağdırıcı buluttur." demişler. O zaman "Hud; Hayır bu, çarçabuk gelmesini arzu ettiğiniz şeydir; rüzgardır ki onda elem verici bir azab vardır. O, Rabbinin emri ile her şeyi helak edecektir (Ahkâf/23 vd.)." karşılığını vermiş. Bu sırada bir kadın bulutun gerçek yüzünü görmüş ve bayılıp düşmüştür. Ayıldığında ise bulut hakkında, "Bir rüzgâr ve bu rüzgârın içinde parlayan ateş parçaları gördüm" demiş. Allah 7 gündüz, 8 gece bu bulutu onlara musallat etmiş ve Hud'a inananlar hariç Yemen'deki Ad kavminden herkes helak olmuş.

Edebiyatta teşbih ve telmih yoluyla anılır.

*Tiind-bâd-ı kahr ile ol bir nazar*

*Kavm-i Âd't eyledi zîr ü zeber*

**Emrî**

*Tîğ-i kahrın kanda kim oynada berk-i sîznûk*

*Bir azâb ebrin sürer k'anun ecet bârânudur*

**Ahmed Paşa**

(bkz. Hud, Semud, İrem)

**adem** اءء a. i. Yokluk, bulunmama. Divân edebiyatında sevgilinin dudağı yok denecek kadar küçüktür. Bazan bir noktadır, bazan adem tabir olunur. Yine beli, bir kıl kadar incedir, Bu bakımlardan tasavvuftaki varlığın (Vüctld) zıddı olan yokluk, adem kelimesi ile karşılanır. Vücut-ı mutlak'ın zıddı olan adem-i mutlak tamlaması bir kenara bırakılırsa, kelimenin edebiyatta lûgat manasıyla kullanıldığına şahit oluruz. "Diyâr-ı adem" ve "sahrâ-yı adem" tamlamaları ölüm, dünyadan göçme anlamında kullanılır. XIX. asrın meşhur şâiri Akif Paşa'nın "adem" redifli kasidesi edebiyatımızda oldukça meşhurdur. Bu şiirde varlık ile yokluk fikri gayet güzel işlenmiştir. İnsan yokluktan gelir ve yine yok olur. Varlık, iki yokluk arasındaki bir vakiadır. Bu da Allah'ın takdirindedir.

*Bir dem murâdım üstüne devr eylemez felek*

*Âb istesem serâb-ı ademden nişân verir*

**Nefî**

*Can verir âdeme endîşe-i sahbâ-yı adem*

*Cevher-i can nu aceb cevher-i mînâ-yı adem*

**Âkif Paşa**

**Âdem** اءء a. i. Semavi dinlere göre Allah'ın yarattığı ilk insan ve peygamber. Kur'an-ı Kerim'de Âdem hakkında birçok ayetler vardır. (Msl. Bakara /31, 33, 34, 35, 37; Âl-i İmrân / 33, 59; Mâide / 27; A'râf 1 11, 19, 26, 27,31,35, 172; İsrâ/61, 70; Kehf / 50; Meryem / 58; Tahâ / 115, 116, 117, 120, 121; Yâsîn / 60).

Yine birçok hadislerde de adı geçen Adem "Ebû'l-Beşer" \* (insanlığın Babası) künyesiyle ve Safiyyullah\* (Allah'ın temiz kulu)", sıfatıyla anılır. Kuru çamurdan şekil verilmiş bir balçıktan (veya civık çamurdan yahut da çamurdan süzölmüş bir özden) yaratılan Âdem'in toprağı yeryüzündeki her cins topraktan alınarak oluşturulmuştur. Allah, kâinatı yarattıktan sonra Âdem'i ahsen-i takvim\* (en güzel yaratılış, en iyi kıvam) üzere, kırk yıl bekletip -bu sürede ihtilaflar vardır- sonra kalıba ruh verdi. Âdem'in yaratılmasından önce yeryüzünde cinler vardı ve başka dünyalar kurulup hükmünü tamamlamıştı. Bu nedenledir ki melekler Âdem'in yaratılış haberini alınca "yeryüzünde fesat çıkaracak insanın yaratılmaması doğrutusunda akıl yürüttüler. Âdem'e ruh üfüröldükten sonra Allah, meleklerin ona secde etmelerini istedi. Bu secdede

Âdem, mihrap mahiyetinde olup secde Allah'a idi. Çünkü insan en sonda yaratılmış olmasına rağmen varlığın gayesi olduğu için her varlıktan öndedir. Bütün melekler Âdem'e secde ettikleri halde onlardan biri olan, ancak cin taifesinden bulunan, cennetin hazinedarı ve meleklerin hocası durumundaki Azazil\* (İblis\*), kendisinin ateşten; Âdem'in ise topraktan yaratıldığını öne sürerek, kibrinden dolayı ona secde etmedi. Allah da onu cennetten kovdu ve lanetledi. Âdem cennette yaşarken sol ege kemiğinden Havva\* yaratıldı. Her ikisi de nurdan elbiseler giyiyorlardı. Allah her ikisine de cennette rahatça yaşamalarını ve cennetin her şeyinden faydalanmalarını, ancak yasak meyveye (elma, buğday, üzüm asması, zeytin, hurma, incir, kâfur veya ilim ağacı) yanaşmamalarını emretmişti. Cennetten kovulan İblis ise oraya tekrar girmenin yollarını arıyordu. Allah ona kıyamete dek ömür vermiş ve bazı nesne ve davranışları (kadın, yalan, hile vs.) insanları azdırmak yolunda kullanmasına müsaade etmişti. Cennet'in kapıcısı olan Rıdvan\* onu içeri almıyordu. Fakat İblis, yılanın dişleri içinde cennete girmişti.

Yılan dört ayaklı güzel bir hayvan iken Allah bu cürmünden dolayı onu cezalandırarak ayaklarını ve güzelliğini gidermiştir, Cennete giren İblis yasak meyveyi ye - melen konusunda önce Âdem'e, sonra Havva'ya çeşitli hileli sözler söylemiş ve sonunda Havva'yı kandırabilmişti. Havva da Âdem'i etkileyince yasak meyveyi yemişler ve Allah'ın emrine karşı geldiklerinden dolayı önce üzerlerindeki elbiseleri alınmış ve utançlarından mahrem yerlerine birer incir yaprağı örtmüşler, sonra da cennetten çıkarılmışlardır. Onlarla birlikte İblis ve yılan da yeryüzüne atılmıştır. Âdem, Hindistan'daki Serendip (Seylan) adasına; Havva Arabistan'da Cidde'ye; yılan İsfahan veya Nusaybin'e; İblis ise Meysan'a indirilmiştir. Âdem ve Havva bu yalnızlıklarından uzun yıllar (200 yıl) tevbe ile istiğfarda bulunmuşlar, Allah'ın kendilerine ilham ettiği duaları okuyarak suçlarının bağışlanmasını, yine birbirlerine kavuşmayı dilemişlerdir. Nihayet Âdem, Cebrail tin delaletinde Hicaz' a gelip Arafat'ta Havva ile buluşmuştur. Bundan sonra Âdem'e Suhuf\* indirilmiş ve 20 çiftten' oluşan çocuklarına Allah'ın dinini tebliğ vazifesi verilmiştir. Onun çocukları biri er - kek biri kız olmak üzere çift çift doğmuş ve insanlar onlardan türemiştir. Bunların en meşhurları Hâbil\* ile Kabil\* ve peygamber Şit'tir. Rivayete göre Âdem'e 1000 yıl ömür verilmiş, o da bunun kırkını Hz. Davud'a bağışlamıştır. Tefsirler, Hz. Âdem'in kıssasını, özü değiştirmeyen çeşitli teferruatla yoğurup anlatmışlardır. Onun hakkında İsrailiyat\* kabilinden birçok efsane de böylece oluşmuştur.

Âdem insanlığın babası olduğu için kelime olarak "insan" anlamına da kullanılır. Gerek dini gerekse din dışı Türk edebiyatında Adem peygamberin kıssalarından geniş çapta faydalanılmıştır. Şairler ilk insanın hayatını, Kur'an'da anlatıldığı şekilden, tefsirlerdeki efsanevi teferruata kadar gerekli gördükleri her yerde ve her vesile ile anmışlardır. Âdem, çamurdan yaratılması, ruhu verilmeden önce âb u gil\* içinde beklemesi, meleklerin kendi

sine secde etmeleri, Ezâzîl'in secdeye yanaşmaması ve şeytan\* oluşu, yasak meyveye el sunması, Cennet'ten kovulması ve oradaki hayatın özlemiyle uzun yıllar ağlaması vs. ile başta telmih olmak üzere birçok sanat dolayısıyla anılmıştır. Bu kıssalar edebiyatımızda hayli önemli yer tutar. Yılan, şeytan, cennet, Havva, Yasak Meyve vs. ile tenasüpler kuran Âdem kelimesi, "Mutlak insan" anlamıyla da sıkça karşımıza çıkar. Bu yüzden başta Hz. Muhammed olmak üzere eşref-i mahlûkat (yaratılanların en şerefli) olan insanın ortaya çıkışında başlıca vasıta olarak gösterilir. Acz ve kudreti birlikte taşıyan adem (insan), adem\* (yokluk) ve deme ile de cinaslar kurar. Yine A - dem, devriye\*lerin önemli bir malzemesini oluşturur. Bazen sevgilinin Âdem'e, rakib'in de şeytana benzetildiği olur.

*Bildiğiçün sulb-i pâkinden zuhûrun ya Rasûl  
Etmedi "lâ-takrebâ" nehyinden Âdem ictinâb*

**Yahyâ Bey**

*Hoşça bak zâtına kim zübde-i âlemsin sen  
Merdüm-i dîde-i ekvân olan âdemsin sen*

**Şeyh Galib**

(bkz. âb u gil, cennet, Azazil, Havva, Şeytan)

**Aden** عدن a. i. Güney Arabistan'da Kızıldeniz'e bitişik bir sahil şehridir. Burada eskiden beri inci çıkarılmış. Bugün hala o bölgede inci üretimi yapılmaktadır. Edebiyatta inci ile birlikte kullanılır.

*Dür-i dendânuna ey ağzı sadeî öyküneli  
Dür-i deryâ-yı Aden lü'lü-yi lâlâ geçinir*

**Hisâh**

*Dedim sadeî midir şol ağz yâhud dişlerin  
Dürri midir ya dürr-i Aden dedi iksi de*

**Şeyhî**

(bkz. inci)

**âdet** عادت a. i. Gelenek, görenek. Divan edebiyatının hüküm sürdüğü dönemlerdeki âdetlerin şiire aksettiği bir gerçektir. Zira edebiyatın çağa olduğu kadar, çağın da edebiyata etkisi vardır. Bu bakımdan bir şiiri devri içinde ele almak kaçınılmazdır.

Hemen her şair zaman zaman kendi devrinin âdetlerini de şiirinde söz konusu eder. Böylece eski dönemlerin hayat sahnelerini öğrenmemiz mümkün olur. Hatta bunlardan yola çıkarak bazı tarihi hakikatlere de ulaşmak mümkündür. Burada bu âdetleri sıralamak, çalışmamızın hacmini kat kat aşacaktır. Birkaç küçük misali şöylece sıralayabiliriz: Tefeül\*, kum saati kullanılması, çamaşırın yıkanmadan önce küllü suya bastırılması, okullardaki yoklamanın geldi-gitti tahtasıyla yapılması, çocukların dâye elinde yetişmesi, tiryakilik, bayram günlerinin hilali görmekle tesbiti,

padişahın tebdil-i kıyafet dolaşması, içkilerin küp veya su kabağında saklanması, kış günlerinde hamam sohbetleri, kış gecelerinde ise helva sohbetleri yapılması, çocukların delileri taşlaması, esir ticareti, Cuma günlerinde selam alayı düzenlenmesi, çocukların bez parçalarını birbirine sarıp bağlayarak top diye oynamaları, Galata seyri\*ne çıkılması, düğünlerde hokkabaz ve canbaz ile köçek\* oynatılması, muska yazdırılması vs. bu tür adetlerdendir.

*Şelî-i iklîm-i aşkâmî itibârını seyre mânîdir  
Gedâ şeklinde anınçîn dolandım ben bu bâzârı*

**Aşkî**

*Geh müneccim arayıp geli remmâl  
Açtırır bahtı için gâhice fal*

**Sünbülzâde Vehbî**

**Adn** عدن a. i. Cennet bkz. Cennet.

**Âdet** آفت a. i. Başı kadın, boynundan aşağısı arslan şeklinde efsanevi bir yaratık. Bunun suda yaşayanına âfet-i âb denir ki bizim deniz kızı (malik-i derya) tabir ettiğimiz, başından beline kadar insan, belin - den aşağısı balık olduğu söylenen, adı var kendi yok yaratıktır. Bu tür afetlerin yüzü o kadar güzelmiş ki onları bir defa gören kişi bir daha iflah olmayacak derecede aşk belasına tutulup helak olurlarmış. Bugünkü afet kelimesi de bu efsaneden dolayı kullanılır. Nitekim birinin fevkalade güzelliği anlatılırken "âfet" deriz. Âfet kelimesinin 'bela' ve "musibet" anlamı da keza bu efsaneyle ilgilidir. Şairler de çok zaman kelimenin değişik anlamlarını birlikte kullanırlar.

*Gitse olur âteş-i cihân-sîz  
Durdıkta bir âfet-i dilefrûz*

**Ziyâ Paşa**

*Âfet mi nesin âh nesin sen nesin ey cân  
Her derdim unuttum da senin aşkına dîştîm*

**Lâcdî**

*Ne gördüm âh amân el-âmân bir âfet-i cân  
Gelip yanımda güneş gibi oldu lem'a-nisâr*

**Nedîm**

**âfet** آفت a. i. Edebiyatta, insanı, uğruna ölünecek kadar aşk belalarına düşüren güzeller için kullanılır. Divan şairi, sevgilisini çok zaman âfet-i devran olarak tanımlar ve bu afet güzelliği ile fitneler koparır. Ayrıca sevgilinin göz, gamze ve boyu ile birlikte yine fitne koparma özelliği ön planda tutularak sıfat olarak kullanılır.

*Ser-nigûn eyledi tûbâyı ol âfet-kamet  
Doğrusu ancılayın var mı kıyâmet-kamet*

**Celâlî**

*Neş'e vîi nâz ile ol gouca-i handân geliyor  
Nakd-i ömrüm güzelim âfet-i devrân geliyor*

**Ârif**

*Âfet-i cân dediler gamze-i cellâdın için  
Nalıl-i gül söylediler kamet-i şimşâdın için*

**Nedîm**

*Bir âfet-i devrâna gönül verdi Hisâlî  
Kim ruhları güldür saçı sînbül lebi şekker*

**Hisâlî**

(bkz. fitne, gamze, göz)

**âfitâb** آفتاب f.b.i. Güneş, bkz. Güneş.

*Dil câm-ı meyle nukre-i zer gibi sâf olur  
Zîrâ ki hamı puhte kılır tâb-ı âfütâb*

**Nev'î**

**afyon (efyûn)** افیون a.f.i. Haşhaş kozalağının sütünden ibaret olup keyif verici maddeler arasında sayılır. Afyon kullananlar kısa zamanda tiryakisi olurlarmış. Şarabı terk edenlerin afyona başladıkları yakıdır. Afyon müptelaları önceleri mercimek büyüklüğünde, sonraları da fındık

büyükliğünde afyon yutarlarmış. Özellikle ramazan ayında afyon tiryakileri küçük haplar şeklinde hazırladıkları afyonları birer, ikişer, üçer kat kâğıda sarıp yutarlarmış. Midede bunlar birer-ikişer saat arayla patlayınca afyon zevki bütün gün devam edermiş. Halk arasındaki "afyonu patlamak" ve "hapı yutmak" tabirleri buradan gelir. Bu işleme, eskiler afyonu kefenlemek derlermiş. Avuç içinde tükrük ve tarçın ile yoğrulan afyon kıvama gelince altın varakla kefenlenirse adına "habb-ı müzehheb" denirmiş.

Divân şairleri keyif ve sarhoşluk verici maddeleri şiirlerinde çok anmışlardır. Bundaki asıl istinad noktası, âşığın sevgilisine tiryâki oluşudur. Âşık, sevgilisi uğruna yuttuğu zehirlere (çektığı acılara) alışkanlık kesbetmiştir. Zaman zaman sevgilisinin ayağı tozu da bir çeşit toz afyon olarak karşımıza çıkar. Gerek macun, gerekse toz haldeki afyon, daha çok sakînâmelerde fazlasıyla söz konusu edilir. Berş\* (afyon şurubu) ve esrâr\* yerine de kullanılır.

*Sana hâşâ benzedem afyon u berşin neş'esin*  
*Antarın dahi lûisâsâ keyfînî kem bulmadım*

Nefî

*Öğne şarâbı zemmedip afyonu sâkiyâ*  
*Açtırma ehl-i keyfe kutunun kapağını*

Fennî

*Arak içme yeme afyonu aslâ*  
*Çekip esrârı olma halka rûsvâ*

Aynî

*Ramazanda sarıp afyona kefeu*  
*Mideui mürdeye etme medfen*

Nâbî

**ağaç** tr. i. Divân şiirinde servi, ar'ar, şimşâd gibi ağaçlar ve nihâl (fidan) yanında mücerret olarak ağaçtan da bahsedilir. Kezâ bu durumda da ağacın çeşitli şekilleri söz konusu edilebilir. Çocukların ağaç ata binmeleri (ney-sûvâr), ağaçların secde etmeleri ve korkutulmaları vb. bunlardan biridir. Ağaç korkutma âdeti uzun yıllar meyve vermeyen ağaçlar için geçerlidir. Buna

göre bir kişi eline balta alıp ağacı sallayarak "Keseyim mi?" diyerek hamleler yapar. Bir başkası onu durdurarak, meyve vereceğine kefil olur ve bağışlanmasını rica eder. Üç defa tekrarlanan bu ameliyeden sonra ağacın gövdesi çizilir. Rivâyete göre ağaçlar Kadir ve Hıdırellez gecelerinde secdeye kapanırlarmış. Keza Allah'ın ilimlerini denizler mürekkep, ağaçlar da kalem olsa yazamazlar.

*Elde kalır mı seu iusdf et iudn-ı ihtiyâr*  
*Yekketâz-ı uâz o nîf-i nev-sûvârdır beuim*

Seyyid Vehbî

*Kadîmîdir lûkuku bülbülün güllerle gâyette*  
*Ağaç ata bile binmişler eyyâm-ı sabâvette*

Cinânî

*Arz etme ana yok yere gel tîşe-i âlu*  
*Karkutmak ile uahl-ı emel bâr-ver almaz*

Cemîî

*Eylemez secde-i eşcâr-ı zeb-i Kadr'e nîgâli*  
*Cilve-i kamet ü kaddinden alanlar âgâli*

Nâilî

**âğâz-ı dâstân** آغاز داستان f.i.t. Destana başlama, hikâyeye başlangıç. Mesnevî\*lerde asıl konunun başladığı bölüme bu ad verilir. Genellikle Sebeb-i te'lîf\*ten sonra gelir. Olay kahramanları insan olan mesnevîlerde daha sık rastlanan bu bölüm, bir giriş özelliği taşır. Bu bölüme tasvîrlerle girildiği gibi İlahî kudretin özelliklerinden, sözden veya aşktan bahsedilerek de başlanabilir. Ağâz-ı dâstâna başlık olarak bir beyit, kafiyeli bir söz, secili uzun bir cümle vs. kullanılabilir. Bir kısım mesnevîlerde ise bir münâsebetle hikâyeye girilir ve ayrıca ağâz-ı dâstân bölümü yapılmaz. Ağâz-ı dâstân geleneği bize İran edebiyatından geçmiştir. Daha sonraki dönemlerde ağâz-ı dâstân tamlaması yerine "dîbâce-i hikâye, ibtidâ-yı dâstân, ibtidâ-yı manzûme, mukaddime-i dâstân, matla-ı dâstân, âğâz-ı kitâb" gibi tamlamalar da kullanılmıştır. (bkz. Mesnevî)

**ağız** tr. i. Divân şairleri birçok bakımdan sevgilinin ağzını anmışlar ve güzellik un-

surları içinde onu, yuvarlak hali, kenardaki ben ve ayva tüyl ri ile, temâşâyâ dayanan bir güzellik arzemesi yanısıra, konuşma özelliği dolayısıyla da üstün tutmuşlardır. "Öpmek, bûse almak" gibi söyleyişler ise ağzın, cinsî açıdan edebiyata girmesine sebep olmuştur. Ağız genellikle darlığı ve küçüklüğü ile dikkat çeker. Hattâ çoğu zaman ağız, yok diye bilinir. Bu yokluk ağzın küçüklüğünü ifade ettiği gibi onun görünmediğini, dudakların onu sakladığını ve içindeki mücevherleri (dişler) göstermediğini anlatmaktadır. Kapalı oluşu ve gizliliği ise bir goncaya andırır. Bu bakımdan o bir sır\*dır. Cömertlik sözleri sarf etmesi bakımından âb-ı hayât\*; güzellik menbaı olması açısından Kevser\* kuyusu; tatlı söz söylemesine nazaran da kadeh, şeker ve şîrin olarak nitelenen ağız, küçük oluşuyla nokta ve mim\*<sup>e</sup>; mücevher ve inci dişleri sakladığı için de dürc\*, hokka\* ve sadef\*e benzetilmiştir. Ayrıca dudak ile birlikte la'l\*, yakût\*, mercân\*, akik\*, lâle\*, erguvân\*, kân\*, şarap, zerre, cevher\*, nükte, mânâ\*, ruh\*, cân\*, serâp, zülâl\*, İsâ\*-dem'dir. Hatta kişinin ölüp ölmediğini anlamak için de ağzına ayna koyma âdeti, ki canlıysa ayna buğulanırmış, telmîh yoluyla söz konusu edilir.

*Ne geuc-i şâyegâna mâlikem kim devr-i la'lînde  
Dîşü dürr ü sadef ağzın ızdırın şeb-çerâğumdır*

Hisâlî

*Katre-i şîr gibi danıladıġuca şebnem  
Goncalar ağız açar nitekim etfâl-i sigâr*

Mesîhî

(bkz. ayna, dehân, dürc, fem, gonca, la'l, sadef, şehd)

**ağyâr** اغيار a. i. Başkaları, yabancılar. Divân edebiyatındaki aşk üçgenini oluşturur. Bunlar seven, sevilen (yâr) ve sevgilinin diğer âşıkları(ağyâr)'dır. Ağyâr daima âşığa yanlış haber verdiği için eğrilikle ithâm edilir ve bu yüzden kaşa benzer. Rakîb\* olarak da bilinen ağyâr, âşğın şikayetlerine marûz kalır. Onun için kötü, çirkin, zararlı ve z limdir. Âşığın nazarında, o, sevgili ile sıkı münasebettedir. Âşıkı üzen de zaten budur. Bu nedenle âşık daima sevgiliye tenbihlerde bulunur ve ağyâr hakkında

onu uyarır. Buna rağmen yâr, âşıktan çok ağyâra imkân tanır ve onunla beraber olur, ona yüz verir. O, âşığa âdeta içten içe güler ve onunla alay eder gibidir. Sevgilinin çevresinden asla uzaklaşmadığı için âşığı da ona yaklaştırmaz. Kıskanç ve dedikoducudur. Sevgilinin bir âşıkı da odur. Bunun için âşık ile aralarında daimî bir mücadele sürer. Ağyâr kelimesi çoğul bir kelimedir. Yani bunlar birden fazla, bazan yüzlercedir. Bu bakımdan ağyâr, sevgilinin mahallesinin bekçileri veya köpekleridir. Âşık asla içeri bırakmazlar. Âşık onları bazan domuz, tilki, akrep, zağ\* diye nitelerken bazan, şeytan\* ve dev\*, bazan da kâfir\*, gammâz, iftiracı, eğri, yavuz, nâdân olarak niteler. Hatta ona diken, belâ, mekes, kara yüzü, bed çehrelî, vs. sıfatlarını da yakıştırmır.

*Ahmed çeke cevriiü vü lutfın göre ağyâr  
Ey şefkatî az sâh-ı cihânı yandırmı elünden*

Ahmed Paşa

*Bir devlet için çerha teminâdan usandık  
Bir vasl için ağyâra müdârrâdan usadık*

Nâhî

(bkz. gayr, kâfir, rakib, şeytan)

**âh** آ tr. i. Bir acı ünlemidir. Divân şiirinde âşkın aşk ateşiyle gönlünden çıkan bir duman olarak düşünülür. "Ah" denildiği zaman, ağızdan çıkan buğu münâsebetiyle hüsn-i ta'lîl\* sanatı kullanılır. Ağızdan çıkan buğunun göğe doğru yükselmesi nedeniyle "*mazlûmun ahı yerde kalmaz / çıkar âheste âheste*" atalar sözüne konu olmuştur. Böylece âh ateşi göklere yükselir ve Allah katına ulaşır. Âşık bazan öyle ateşli âh eder ki onun ateşinden gökte yıldızlar, ay ve güneş tutuşur, yanar. Nitekim, bu nedenle parlamaktadırlar. Âh, bazan oka benzetilir ve bedduanın kısa zamanda yerini bulacağına işaret edilir. Bazen de bu ok ile sevgili denen keklik avlanmış olur. Yerine göre âh, namludan fırlayan bir top gibidir, her yeri yerle bir eder. Bazen bir bayrak olur, göklere çekilir. Bazen rüzgârın önüne katılıp sevgiliye âşğın durumunu anlatan bir tercüman olur. Ateşli ahlarn tesiri sevgilinin demir ve taş



gibi olan gönlünü yumuşatır. Yine bu ateşler ile sevgilinin mahallesi tutuşacak ve âşığın gözyaşları seli ile söndürülecektir. Âh, sabahlara kadar sürer ve hatta bazan sabah ezanı sanılıp halkı uyandırır. Bütün bunlar karşısında sevgili yine kayıtsız kalır ve âşığa yüz vermez. Bu onun için gurur okşayıcı bir durumdur, devamını arzular. Âhın en önemli sebebi sevgiliye kavuşamamak ve onun özlemini duymaktır. Oysa küçük bir ihtimal ile âşık sevgilisine kavuşacak olsa bu ahlak yine devam eder. Çünkü âşık bu sefer de ayrılık ânını düşünerek âh edecektir. Bazan sevgilisi tarafından ayıplanmak korkusuyla âhını gizliyen âşık, bazan da âhların kötü netice vermesi sonucu feryadını attırabilir.

Divan edebiyatında âh ile ilgili birçok teşbîh ve mecazlar kullanılmıştır. Bir kaçını şöylece sıralayabiliriz: Rüzgâr\*, bâd-ı seher, hava, bayrak, mancınık, ok, ceres\* (çan), ra'd\* (gök gürültüsü), hurûş (coşma, kabarma), râh (yol), ferrâş\* (süpürücü), mahrem, üd\*, ateş\*, duman, çerhağ\*, şûle\* vs.

"Âh" Arap harpleriyle yazıldığı zaman güneş ile güneşin yaydığı ışıklara benzetilir. Benzetmede, he harfi güneş kursunu, elif ise ışınları karşılar.

*Top-ı âh-ı inkisârâ pâyâdâr olmaz yine  
Kişver-i câhun nice sengin hisârnu görmüşüz*

*Bir hadeng-i can-güldâz-ı âhtur sermâyesi  
Biz bu meydânın nice çâbü-k-sûvârın görmüşüz*  
Nâbî

*Benî candan usandırdı cefâdan yâr usanmaz mı  
Felekler yandı âhından murâdım şem'i yaumaz mı*  
Fuzûlî

(bkz. feryâd, figân, nâle)

**âhâr** آهار f. i. Kâğıtların yazıyı kolay kabul etmesi için yapılan terbiyeye âhâr veya âher denir. Yumurta akıyla veya pişirilmiş toz pirinç (nişasta) ile yapılır. Bazen bunların içine kitle, nişadır, arap zamkı, üstübeç, beyaz şap, gül yaprağı suyu gibi maddeler de katılabilirdi. Âhârlanacak kâğıt ya âhâr hamûlesine batırılır, ya da bu hamûle

ince bir tabaka halinde sünger, pamuk vs. ile kâğıdın yüzeyine sürülür. Eğer kâğıdın tek yüzüne yazılacaksa daha kalın bir tabaka ile âhârlanır. Âharın en büyük özelliği, yanlış yazıların su, tükrük vs. ile silinebilmesi ve yerine doğrusunun yazılabilmesidir. Yani âhârlı kâğıt aynı zamanda silgi kullanılmayan kâğıttır. Bu tür kâğıtlar nem, küf, kitap kurtları ve zamana karşı dayanıklıdır. El yazması\* eserlerin uzun müddet harab olmamasının nedenlerinden biri de kâğıtlarının âhârlı olmasıdır. Âhârlı kâğıtların kuruduktan en geç bir hafta sonra mühre\*lenmesi şarttır. (bkz. hat, mühre)

**âheng** آهنگ f. i. Uzunluk, düzen, armoni. Nesirde veya şiirde bir sözün kulağa hoş gelecek şekilde ve pürüzsüz söylenmesidir. Âheng ile âdeta şiirde bir musiki ortaya konulmuş olur. Tekrarlar, zincirleme tamlamalar ve aliterasyon\* hârici zorunlu olarak yapılan ses tekrarları şiirde âhengi giderici hususlardandır. Âheng, söyleniş bakımından "taklîdî" ve "tasvîrî" olmak üzere iki kısma ayrılır. Taklîdî âheng, tabiat taklîdi seslerle (şırıl şırıl, çın çın, homur homur gibi) kurulan âhengdir. Şeyh Galib'in,

*Güm güm öter âsuman sadâdan  
Güm-geşte zemin bu mâcerâdan*

beytinde "güm güm ötmek" ve "güm-geşte", kelimeleriyle bir gök gürültüsünün sesi verilmiştir.

Tasvîrî âheng ise kelime dizilişinin insan zihninde bir tasvîr uyandırmasıdır. Nef'i'nin,

*Evc-i havâda sıyt-ı çakâçâk-ı tîğden  
Âvâz-ı ra'd ı sâika reh-güm-künân olur.*

beytinde bir savaş tasvîri zihnimizde canlanır.

Âheng, yapı bakımından da cümle ve kelime âhengi olarak ikiye ayrılır. Cümle âhengi, kelimelerin düzgün ve kulağa hoş gelecek şekilde sıralanmasıdır. Kelime âhengi, kelimelerdeki ünlü ve ünsüzlerin iyi sıralanmış olmasından doğar. Eski edebiyatımızda âheng, fesâhat\* ile anlatılırdı.

*Vecde gel sen de o âlemlerin âhengine uy  
Varlığın arşa çıkan zikrini tesbîhini duy*

Ali Ulvi Kurucu

(bkz. aliterasyon, fesâhat)

**Ahfeş** اخفش a.s. Yalnız gece gören; zayıf bakışlı Arap âlimlerinden üç kişi bu lakpla anılır. Ebûlhattab Abdülhamîd, Said b. Mes'âde ve Ali b. Süleyman. Hangisi olduğu bilinmemekle birlikte bunlardan birisi ders takrir ederken ve kitap okurken devamlı yanındaki keçiyle ilgilenir ve âdetâ dersini ona anlatırmış. Her bölümünden sonra da "öyle değil mi?" mânâsına keçinin yularını çekerek anlattıklarını tasdik ettirmiş. Yuları çekildikçe başını sallayan keçi bir müddet sonra şartlı refleksle girip her cümlemin sonunda başını sallamış. Bunun içindir ki bir şeyi anlamadan başını sallayanlar Ahfeş'in keçisi'ne benzetilir. Şâirler bu imajı genellikle zâhid ve sofular için kullanmışlardır.

*Bezm-i rindânda süfi bîz-i Ahfeş görünür*

Hâtem

*Deme koyun gibi mazlûmdur mîrâdîye  
Başını sallarsa da mânenî-i bîz-i Ahfeş*

Nâbî

**Ahîlik** a.tr.i. Kardeşlik, arkadaşlık, dostluk. Anadolu'ya has bir teşkilâtır. XIII. ilâ XIV. asırda yiğitlik, cömertlik, mertlik, düşkûnlere yardım, zulûm götenleri koruma gibi insani gâyeler uğruna etkin biçimde teşkilâtlanmıştır. İlk defa Abbâsî halifelerinden Nâsır Bi-dinillah tarafından XII. asırda bir meslek haline getirilen fütüvvet, Anadolu'da, Ahîlik adı altında Ahî Evren tarafından kurulmuş bir tarikat şeklinde kendini gösterir. Hacı Bektaş Veli'nin *Velâyetnâmesi*'nde ve Eflâkî'nin *Menâkibül-Ârifin* adlı eserinde bu hususta geniş bilgi vardır.

Ahîler fütüvvet kütüklerini Hz. Ali\*'ye kadar götürürler ve kendilerini peygamber soyundan sayarlar. Başlarına beyaz bir külâh, ayaklarına da fütüvvet şalvarı giyerler. Külâhlarının ucunda yeniçerilerinkine benzeyen uzun bir şerit bulunur. Bellerin-

de silahları vardır. Zikir\*lerini toplu olarak özel zâviyelerinde gece yaparlarmış.

Ahîler, esnaf locasını ellerinde bulundururlardı. Bu bakımdan Osmanlı imparatorluğu'nun ilk zamanlarında önemli siyasi roller oynamışlardır. Ahilik vatan ve milletin gelişmesine dâima katkıda bulunmuş bir teşkilattır. Yarı tarikat havasında olan bu teşkilât, Mevlevilik\* ve Bektaşilik\* ile sıkı ilişkideydi. Teşkilâta yeni girenlere tuzlu su içirilirdi ve saçları tıraş edilirdi. Teşkilatın pîr'i olan Ahî Evren, ömrünü geçirdiği Kırşehir'de gömülmüştür. Özellikle Bektaşî şâirleri tarafından adı çok anılır.

(bkz. Bektaşilik, Mevlevilik, zikir)

**âhiret** آخرت a. i. Son ikamet mahalli, öbür dünya. Allah bütün varlıkları geçici olarak yaratmıştır. *Kur'an-ı Kerim*'in birçok âyetlerinde âhiretten bahsedilir. (msl. Bakara / 4, 86, 94, 102, 114, 130, 200, 201, 217, 220; Âl-i İmrân / 22, 45, 56, 77, 85, 145, 148, 152, 176 vs.)

Kıyamet\* koptuğu zaman her varlık dünya hayatını terkedecek ve âhiret hayatı başlayacaktır. Bu hayat dünyadaki iyi yahut kötü amellere göre cennet\* veya cehennem\* de sürecek olup bundan kaçış yoktur.

Edebiyatta dâr-ı beka (ebedilik yurdu) adıyla, dâr-ı fenâ'nın (yok olma yurdu); ukbâ adıyla da dünyanın zıddı olarak ve çoğunlukla dünya ile birlikte kullanılır. Dünya, kıyâmet, âhir-zaman, arasât\*, azâb\*, cennet ve cehennem gibi kelimelerle tenâsüp veya tezat sanatı kurar.

*Dünyâda i'tibârına halkın ne i'tibâr*

*Cehd eyle âhirette azız ol cinân gibi*

Yahyâ Bey

(bkz. amel, Arasât, azâb, cehennem, cennet, kıyâmet)

**ahlât-ı erbaa** اخلاط اربعة a.s.t. Dört usâre, dört karışmış, dört şey. Eski tıp bilginlerine göre insan bedeninde dört sıvı vardır ki bunlar kan, balgam, safra\* ve sevdâ\* dır. Bu dört sıvının vücutta dengeli mik-

tarda olmasından sıhhat ve sağlık doğar. Bunlar bileşik kaplar gibi birbirleriyle dengelidir. Birinin artması yahut azalması durumunda, vücutta hastalık kendini gösterir. Bedenin çeşitli hastalıkları da bu dört sınıya göre ayrılır. Meselâ sevdâ, akıl hastalıklarına ve psikolojik rahatsızlıklara neden olur. Hatta bu yüzden kara sevdâyâ tutulmak halk arasında halen bir rahatsızlık olarak değerlendirilir. Kalple ilgili rahatsızlıklar, kalbin içinde bulunan ve süveyda\* adı verilen kara noktada ortaya çıkar. Yine safra, karaciğerde bulunur. Safranın çokluğu halinde karaciğer, böbrek vs. organlarda rahatsızlıklar olur. Safranın yanmasından sevdâ oluşur.

Eskiden bedendeki bu sıvıların insanların mizaçlarına etki ettiğine inanılırdı. Böylece insanların mizacı da safravî, sevdavî, demevî ve balgamî diye dörde ayrılır ve sonuçta hâr ve yâbis mizaç ortaya çıkar.

*Renc-i sevdâyâ verir bazencân  
Kan alır kande görürse yarakan  
Nabî*

*Hamdülî'llâh ki mizâcında veliyyü'n-niamun  
l'ridâl oldu bedidâr u tegayyir nâbüd  
Sünbülzâde Vehbi  
(bkz. sevdâ, süveydâ, safra)*

**Ahmed** احمد a.s. Pek çok övülmüş olan. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Peygamberimiz için "Ahmed" kelimesinin Arapça karşılığı zikredilir (Sâff/6). (bkz. Muhammed.)

*Necâtî'nin dirisinden ölüsü Ahmed'in yeğdir  
Ki İsâ göklere ağsa yine dem vurur Ahmed'den  
Necâtî*

**Ahmed-i Muhtâr** احمد مختار a.s.t. Muhtâr, "istenmiş, seçilmiş" demektir. (bkz. Ahmed, Muhammed.)

*Küfr-i zülûn aşkına îmân getirdi cân u dil  
Mu'cizât-ı Ahmed-i Muhtâr hakkıçün inan  
Nesimî*

**ahreb** اعراب a.s. "Mef'ûlü" sözcüğü ile başlayan rubâî\* vezinlerine ahreb denir. İran-

lılar, Arap şâirleri tarafından çok kullanıldığı halde farsçanın dil yapısına ve âhengi\*ne pek uymayan tavîl, medid, basit, kâmil ve vâfir bahir\*leri yerine, yeni bir tasnif ile 24 bahir ortaya koydular ve bunlarla rubâî nazım şeklinde yeni şiirler yazdılar. Rubâînin asıl vezni mef'ûlü / mefâilü / mefâilün / fâ (--./.--./---/-) dır. Bu veznin uğradığı değişiklikler ile 24 rubâî vezni doğmuştur. Bunların ilk 12 tanesine ahreb denir ki şunlardır:

Ahreb vezinleri "mef'ûlü" birimiyle başlar.

- 1- mef'ûlü/mefâilü/mefâilü/feûl (--./.--./---/-)
- 2- mef'ûlü/mefâilün/mef'ûlü/feûl (--./---/--./-)
- 3- mef'ûlü/mefâilün/mefâilü/feûl (--./---/--./-)
- 4- mef'ûlü/mefâilü/mefâilün/fâ (--./---./---/-)
- 5- mef'ûlü/mefâilün/mef'ûlün/fâ (--./---/--./-)
- 6- mef'ûlü/mefâilün/mefâilün/fâ (--./---./---/-)

Bu vezinler dışında kalan diğer altı ahrem vezninin bunlardan farkı, sondaki hecenin ses farkından ibarettir. Bu ses farkı, veznin özünü değiştirmedigi için diğerlerini yazmaya gerek duymadık. (bkz. ahrem, rubâî)

**ahrem** اعرام a.s. "Mef'ûlün" cüzü ile başlayan rubâî vezinlerine ahrem denir. 24 rubâî vezninden 12 tanesi ahrem adını alır. Rubâînin asıl vezni olan mef'ûlü/mefâilü/mefâilün/ fâ vezninin uğradığı değişiklik ile ortaya çıkmıştır. 12 ahrem vezni şunlardır:

Ahrem vezinleri "mef'ûlün" birimiyle başlar.

- 1- mef'ûlün/mef'ûlü/mefâilü/feûl
- 2- mef'ûlün/mef'ûlün/mef'ûlü/feûl
- 3- mef'ûlün/fâilün/mefâilü/feûl
- 4- mef'ûlün/mef'ûlü/mefâilün/fâ
- 5- mef'ûlün/mef'ûlün/mef'ûlün/fâ
- 6- mef'ûlün/fâilün/mefâilün/fâ

Bu vezinler dışında kalan diğer altı ahrem vezninin bunlardan farkı, sondaki hecenin ses farkından ibarettir. Bu ses farkı, veznin özünü değiştirmedigi için diğerlerini yazmaya gerek duymadık.

(bkz. ahreb, rubâî)

**Ahsenü'l-kassas** احسن القصص a.s.t. Hikâyelerin en güzeli. *Kur'ân*'da Yusuf\* Peygamberin hikâyesini anlatan 111 âyetlik Yusuf sûresinin (sûre: 12) üçüncü âyetinde "... en güzel kıssayı sana anlatacağız." buyurulmaktadır. Edebiyatımızda *Yusuf u Zelihâ\** adıyla mesnevîlere konu olan hikâye bu adla anılır. (bkz. Yusuf u Zelihâ).

**ahter** اختر f. i. Yıldız. bkz. yıldız.

*Şehriyâr-ı ferruh-ahter mâh-ı bürc-i saltanat*  
*Şehsüvâr-ı heft-kışver pâdişâh-ı kâmyâb*  
 Karamanlı Nizâmî

**âhû** آهر f. i. Ceylan. Güzel gözlü, güzel kokulu ve ürkek olduğu için sevgiliye benzetilen âhû, edebiyatımızda birçok teşbihlere neden olmuştur. Gözlerinin iri ve gayet siyah oluşu sevgilinin gözünü hatırlatır. Sevgilinin yüzü Kâ'be\*ye benzetildiği zaman, göz âhûsu oraya sığınmış olur. Çünkü Kâ'be'de avlanmak yasaktır. Bir gül bahçesi olarak anılan yüz, âhû gözlerle daha da güzelleşir. Âhû bazan aslan denen güneşten kaçan bir ay olarak karşımıza çıkar. Yine göz, bakışa göre bazan aslan, bazan âhû olur. Ancak âhûnun en yaygın ve önemli kullanımı misk\* nedeniyledir. Sevgilinin saçı misk kokar. Âhûnun misk hâsil etmesinin sebebi ise bu kokuyu kiskanması veya ona âşık olmasıdır. Bunun sonucunda âhûnun içine kan oturmakta ve bu kan sonra misk olmaktadır. Âhû daha çok Hırâ\*, Çîn\*, tatar\*, zülf\* vs. kelimelerle tenâsüp içinde kullanılır. Âhû, avlanan bir hayvan olduğu için "sayyâd\*", dâm\* (tuzak), vahşi" kelimeleriyle birlikte de anılır. Mecnun\*'un çöllere düştüğü zaman âhûlarla dostluk kurması da telmihen anılan başka bir özelliktir. Bu durumda sahra ve çölden de bahsedilir. Sevgili denen âhûnun asla ele geçmemesi, âhûnun bir perî\*ye benzetilmesine neden olmuştur. Eski bir masalda geçen bir olay da âhûnun perîye benzetilmesinin ikinci nedenidir. Buna göre günlerden birinde bir padişah ava çıkar. Bir âhû görür ve peşinden gider. Sonunda âhû bir mağaraya sığınır. Padişah içeri girince de silkinerek

perî kızı oluverir. Bu bakımdan bazan âhû ile sihir\*in de birlikte kullanıldığına şahit oluruz.

*Bir âhû esr-i dâmı olmuş*  
*Kan yaşı kara gözlüne dolmuş*  
 Fuzûlî

*Yürlü yıllarla yelersen yetemezsin ey dil*  
*Şol cihetden ki perî şiveli âhûdur bu*  
 Necatî

*Şirler pençe-i kahrında olurken lertzân*  
*Beni bir gözleri âhûya zebân etti felek*  
 Yavuz Sultan Selim (?)

(bkz. Çîn, göz, Hırâ, Hutun, misk).

**Âişe** عائشه a. i. Peygamberimizin zevcesi ve Hz. Ebubekir'in kızı. Medine'de h. 65 yılında vefat etti. Çocuğu olmadı. Aklı, zekâsı, iffeti ve takvası şaşılacak derece çok idi. Resûlullah tarafından çok övülür ve sevilirdi. Âyet ile medhedilmiştir. Peygamberimizin vefatından sonra Ashâb\* müşküllerini halledebilmek için ona başvurulardı.

*Fâtıma'yla Âişe kılıp figân*  
*Derler idi el-amân u el-amân*  
 Süleyman Çelebi

(bkz. Muhammed)

**akd** عقد a. i. Nesir haldeki bir sözü vezne döküp şiirleştirmektir. Bunun zıddına hall\* denir. (bkz. hall)

**akıl** عقل a. i. bkz. akl

**akîk** عقیق a. i. Kırmızı renkte kıymetli bir taştır. Edebiyatta Süheyl yıldızının tesiri ile renk kazanan akîk, bu yıldızın en parlak görüldüğü Yemen'den çıkarılmıştır. Dundak, renk bakımından akîke benzer. O, içinde inciler (dişler) saklayan saf akikten bir kutucuktur. Yine âşkın göz yaşları da akîk rengindedir. Tenâsüp yoluyla çıkarıldığı yer olan Yemen ve Süheyl yıldızı ile birlikte kullanılır. Eskiden yüzük ve gerdanlık gibi süs eşyasının çoğunlukla akikten imal edilmesi ve akîkin insan ruhuna

olumlu yönde etki ettiği inancı da tenâsüp yoluyla akikten bahsedilmesine yol açmıştır. Akik bedenden akan kanları durdurmuş. Kalbe kuvvet verir ve hafakanı giderirmiş. Göze sürme diye çekildiğinde görme melekesini arttırır ve kirpikleri güzelleştirmiş. Yüzük olarak taşındığında fakirliği giderdiğine dâir bir hadîs rivayet edilmiştir.

*Vâye-bahş olsa eğer tah'-ı Siiheyl-i cîdu  
Keşti-i Nüh'a döner âb-ı akik tizre Yemen  
Nedîm*

*Dedim lebin ki âb-ı hayâtı hacil kılır  
Mercân mı ya akik-i Yemen dedi iksi de  
Şeyhî*

(bkz. ağız, Yemen)

**akis عكس** a. i. Önce geçen kelimenin sırasını, değişik veya karşıt bir anlam verecek şekilde tersine çevirerek onları tekrarlamaya denir. Akis (çaprazlama, yankı uyardırma) ile ikinci bir cümle veya mısra ortaya çıkmış olur. Şu örneklerde görüldüğü gibi:

*Utandım ağılayarak, ağıladım utanmayarak  
Mehmed Âkif*

*Kelâmın kibarı, kibarın kelâmıdır  
Anonim*

*Besâit oldu mürekkep, mürekkep oldu basit  
Mecâz oldu hakikat, hakikat oldu mecâz  
Sâdullah Paşa*

Bestelenerek şarkı formuna girmiş olan Nazîm'in şu gazeli bu sanatın ölümsüz örneğidir:

1. *Dîdem ruhunu gözler gözler ruhunu dîdem  
Kiblem olalı kaşın kaşın olalı kiblem*
2. *Cennet gibidir rûyun rûyun gibidir cennet  
Âdem doyamaz sana sana doyamaz âdem*
3. *Gamzen ciğerim deldi ciğerim deldi gamzen  
Bilmem nic'olur hâlim hâlim nic'olur bilmem*
4. *Vuslat bileli hicrin hicrin bileli vuslat  
Mâtem görünür şâdi şâdi görünür mâtem*

5. *Zahmın göricek cânâ cânâ göricek zahmın  
Merhem koyasın bir gün bir gün koyasın merhem*

6. *Olsun ko Nazîm ey gül ey gül ko Nazîm olsun  
Her dem güllüne bülbül bülbül güllüne her dem*

Akis sanatında her iki parça değişikliğe uğramadan yer değiştirmişse buna aks-i tâm (tam aks); yer değiştirmede düzensizlik veya bazı eksiklik ve fazlalıklar ortaya çıkmışsa buna da aks-i nâkıs (eksik aks) denir.

**akl اكل** a. i. Akıl, düşünme kabiliyeti. Tasavvuftaki yaratılış nazariyesine göre akl üç ana kısma ayrılır. Bunlar akl-ı maâş (cüz'i akıl), akl-ı maâd ve akl-ı küll'dür. Bunlardan birincisi yalnız görülebilen âlemi kavrayabilir (İnsanların akli gibi). İkincisi irfâna dayanır ve bu âlemin ötesini de görebilir (Filozofların ve âlimlerin akli gibi). Sonuncusu da vahdet'i, misâl ve ruhlar âlemini görebilir (Peygamberlerin ve velilerin akli gibi). Allah her şeyden önce akl-ı küll'ü yaratmıştır. Bu aklın ilk görünüş şekli akl-ı evveldir. Akl-ı evvelden akl-ı sâni (en yüksek yıldızlar feleği), akl-ı sâlis (Zühâl feleği), akl-ı râbi (Müşteri feleği), akl-ı hâmis (Mirrih feleği), akl-ı sâdis (Güneş feleği), akl-ı sâbi (Zühre feleği), akl-ı sâmin (Utardid feleği), akl-ı tâsi (Ay feleği), akl-ı âşir (Dünya feleği) yaratılmıştır. Buna da akl-ı faâl denir ve cisimler âleminin merkezi sayılır. Akl-ı evvelden yıldızlar sistemi yaratıldığı gibi akl-ı faâlden de cisimler sistemi oluşmaktadır.

Akl-ı evvel'e cevher-i evvel, rûh-ı izâfi, nûr-ı Muhammedî, âlem-i vahdet, aşk-ı ekber, berzah-ı kübrâ, ilm-i mutlak, hakikat-ı Muhammedî ve ilahî aşk da denir ki her şeyin aslı budur. Akl-ı küll'den nefis-i küll oluşmuş ve bu ikisinden dokuz kat gök ortaya çıkmıştır. Akl-ı küll aktif, nefis-i küll ise pasiftir. İşte akl-ı küll ile bu dokuz kat gökten ukûl-ı aşare (on akıl) meydana gelmiştir. Akl-ı küll Allah'ın faâl tecellîsidir. Bu tecellî münfail bir tecellî meydana getirmiştir ki bu da nefis-i küll'dür. Yeryüzünde etkin olan, akl-ı tâsi yani Ay'ın aklıdır. Bu bakımdan ona akl-ı faâl de denir. Eskilerin çok akıllı kişilere

akl-ı hâdîf-aşç- (Onbirinci akıl) demelerinin nedeni ukûl-ı aşereden dolayıdır.

Akl-ı küll'e üç bilgi verilmiştir. Hak bilgisi, nefis\* bilgisi ve ihtiyaç bilgisi. Hak bilgisinden akl-ı sâni, nefis bilgisinden nefis-i küll ve ihtiyaç bilgisinden de Felek-i a'zam ve cism-i küll yaratılmıştır.

Akl, Allah'ın insan bedenine öz olarak yerleştirdiği ruhanî bir cevher\* olup hak ile bâtili, iyi ile kötüyü, güzel ile çirkini vs. ayırd etmeye yarar. Tasavvuf ehlinin Allah'ı gönül yoluyla ve aşk vasıtasıyla aramaları, akıl yoluyla O'na ulaşmak isteyen âlimler ve filozoflar ile aralarında bir münakaşa ve mücâdele unsuru olmuştur. Derler ki, akıl, nefisten ayrı ve cisim istemeyen bir cevher olduğuna; nefis ve cisim de olmadığına göre eşyanın hakikatini tanıyamaz. O halde Allah'ı da kavraması imkân dışıdır. Bundan dolayı akıl bir düğümdür ve onunla Allah'a ulaşmak isteyenler sapıtmış demektir. Bu görüş ise medrese ile tekke; ulemâ ile mutasavvıf çekişmesini doğurmuştur.

Kelamcılara göre bütün bilginin kaynağı akıldır. Öyleyse akıl, naklin karşılığıdır. Aklî ve naklî bilgilerin birbirlerine zıt oluşunun kaynağı da budur.

Akl hususunda eskilerin sayıp dök-tükleri bilgiler bu kadarla kalmaz. Aristo'ya göre akl-ı bil-fiil, işler durumdaki insan akıldır. Akl-ı bi'l-kuvve, insan ruhunda gizli bulunan akıldır ki hiss-i kable'l-vukû şeklinde tezâhür eder. Akl-ı bi'l-meleke, deneme-yanılma ve tekrar yoluyla bilgi edinme akıl; Akl-ı müstefâd, gizli akıl, yani mücerret kavram bilgisini elde eden akıldır.

Divân edebiyatında şâir akıl hakkında tıpkı mutasavvıflar gibi olumsuz düşünür. Onu sınırlı ve zayıf bulur. Çünkü aklın karşısında aşk, güzellik, ıstırap ve acı unsurları vardır. Hurdebîn, hayrân, bigâne, perâ-kende hâl, şikest, ermemek, hikmetleri bulamamak, dağılmak, kâsîd olmak gibi sıfatlar, akıl ile birlikte çok kullanılır.

*Hüsn her bir cârihümde gizledi bin genc-i aşk  
Akl mizânın şikest etti bu hüsnün kesreti*

Ahmed Paşa

*Akl-ı kül verdin beni Cibril-i mânu eyledin  
Bezni-i kurb-i akdese lâyük dedim olmak buna*

Fehîm

*Kâş akl-ı maâd yerine kâş  
Olsa akl-i maâş-ı nefsanî*

Fehîm

*Akla mağrûr olma Eflâtun-ı vakt olsun dahi  
Bir edîb-i kâmilî gördükde tıfl-ı mekteb ol*

Nefî

(bkz. aşk, felek, nûr-ı Muhammedî)

**aklâm-ı sitte** اقلام ستة a.s.t. Altı kalem, altı çeşit yazı. X. asırda Abbasîlerin veziri meşhur hattat İbn Mukle'nin kûfî\* yazıyı tâdil ederek ortaya koyduğu altı çeşit yazı. Bunlar muhakkak\*, reyhân\* (reyhanî), sülüs\*, nesh (nesih)\*, tevki\* ve rik'a\* olarak bilinirler. Bunlara sonradan ta'lik\* de eklenmiştir. Bu hatların gelişmesiyle kûfî yazı yavaş yavaş gerilemiştir. (bkz. hatt, muhakkak, nesh, rik'a, sülüs, ta'lik, tevki')

**aks** عكس a. i. bkz. akis

**âl** آل a. i. Kelimenin üç anlamı vardır. İlki "Aile" demek olup "âl-i abâ\*" tamlamasında bu anlamı verir. İkincisi "düzen, hîle" demektir. Sevgilinin âşığını aldatması, söz verip sözünde durmaması bu kelime ile anlatılır. Kelimenin üçüncü anlamı dilimizdeki renk olarak kırmızıyı karşılayan al'dır. Sevgilinin yanağı ve dudağı al renktedir. Bu üç anlamdan dolayı şâirler, çok zaman cinâs\* ve tevriye\* sanatları yaparak "al" kelimesini kullanırlar.

*Âlma vermişem gönül âli çoğ âle düşmesin  
Yanağının kızıl güllü üstüne jâle düşmesin*

Nesimî

Bu beytin ilk mısrasındaki al kelimelelerinden ilki "kırmızı renk", ikincisi "aile" ve üçüncüsü "hîle" anlamlarında kullanılmıştır.

**âlem** عالم a. i. Dünyâ, cihân, kâinat, evren. Tasavvufta birçok tamlamalarla kullanılan

âlem, Allah tarafından yaratılmış her şeydir. İslâm'a göre âlem, Allah'tan ayrıdır. Tasavvuf ise âlemi, Allah'ın tecellisi, belirtisi olarak göstermiştir. Bunun için insan, âlem-i suğrâ (küçük âlem), Allah ise âlem-i kübrâ (büyük âlem) olarak nitelendirilir. Bazan âlem-i kübrâ'ya insan; âlem-i suğrâ'ya dünya denildiği de olmaktadır. Tasavvuftaki bu çeşitli yorumlardan başka âlemin, çok çeşitli adlar altında değişik kavramlar şeklinde kullanıldığını görürüz. Süflere göre varlığın mertebeleri vardır. İlk derece varlık âlemi de denilen âlem-i lâhût veya âlem-i itlâk'tır. Tanrı'nın zuhûra olan meyli ve zâtını bilmesi, ilk tenezzülüdür. Bütün varlıklar bu âlemde önce öz halde, sonra teferruatla tahakkuk eder. Yani Hak âlemi ile halk âlemi arasında bir âlem daha ortaya çıkar. Bu âleme âlem-i ceberrût veya hakikat-ı Muhammediye denir. Bu âlem, varlığın ikinci mertebesi olup kendinden sonra Tanrı sıfatlarının izhar olunduğu sıfatlar âlemini (âlem-i melekût'u) ortaya koyar. Âlem-i melekûtta da kesret\* âlemi (âlem-i nâsût) ortaya çıkar ki insan, bu dört âlemi kendisinde toplayan en büyük âlemdir. Buna da âlem-i insan-ı kâmil derler.

*Kur'an-ı Kerim* "Âlemlerin rabbi olan Allah'a hamdolsun (Fatıha/1)." âyetiyle başlar. Müfessirler bu âyette geçen "âlemler" kelimesi hakkında çeşitli görüşler ileri sürmüşlerdir. Vehb b. Münebbih ile Ebû Cafer'e göre 18.000 veya 14.000 âlem vardır. Taberî 14. 000, İbn Ebî Hâtim 1000, Mikâtil 80.000, Kurtubî ise 40.000 âlem bulunduğunu, yaşadığımız âlemin ise bu âlemlerden yalnızca bir tanesi olduğunu söylerler. Bu rivâyetleri İsrâiliyyat'tan kabul etmek en doğru şekil olsa gerektir. Ancak 18.000 âlem olduğu inancı mutasavvıflar arasında hayli yaygın hale gelmiştir. Allah yaratıcı kudreti içinde akl-ı küll'e karşı nefis-i küll'ü yarattı. Bunlardan 9 gök oluşmuştur. 9 gök, içindeki yıldızlarla bir anâsır-ı erbaa(dört unsur)\*'yı, o da mevâlid-i selâse(üç çocuk)\*'yı doğurmuştur. Bunların toplamı 18 eder. Bunların her biri bin âlem sayıldığına 18.000 âlem ortaya çıkmış olur.

Edebiyatta âlem, hem dinî hem de tasavvufî telakkîler içinde ele alınır. Kelime mecâz-ı mürsel\* yoluyla insanlar yerine çok kullanılır. Âlem, ibret alınacak bir yurt, İlahî Nakkaş\* olan Allah'ın bir nakş\*ıdır. Onun belli bir nizâm içinde devamını sağlar. İnsan, âleme bakınca hemen Yaratıcı'yı hatırlamalıdır. Zaten dünya bir gezinti yeri, bir misafirhânedir. İnsan bu dünyada gurbette gibidir. Asıl vatan ise âhiret\*tir. Onun için insan bu dünyada, misafir olduğu evdeki kadar titiz davranmalıdır. Bu âlemde kimsenin gönlünü yıkmaya, kimseye kötülük yapmaya değmez. Zaten dünya da geçicidir. Ebedî olmayan bir zevk için insanın çaba harcaması beyhûdedir. Dünya, nice erden arda kalmış yaşlı bir kandıdır ama ihtiyarlığını ve yaşlılığını gizleyip insana bir taze gelin gibi görünebilmektedir. O bir cifedir, yüzüne bakılmaz bir haldedir. Ama süsleriyle bu çirkin yüzünü göstermemesini bilir. Oysa gerçekleri görmek, onu asıl seçkiyle algılayıp ona göre davranmak istenilen davranış biçimidir. Şâir bunu biraz anlayabilen kişidir. Dünya bir hayal oyunu gibidir. *Kur'an-ı Kerim*'de de dünya hayatı bir oyundan ibaret olarak anlatılır (En'am/32, Ankebût/64, Muhammed/36, Hadîd/30).

Dünya dert ve sıkıntı yurdudur. Yaratılışında bir alçaklık, bir kararsızlık vardır. Efsaneye göre dünya bir öküzün boynuzunda, öküz bir balığın sırtında, balık da çalkantılı bir su içinde bulunmaktadır. Bu bakımdan dünyanın değişip durması ve kararsızlığı insanlara kötü günler gösterir. Hiç kimse orda emniyette sayılmaz. Her insana eziyet etmektedir.

Âlem, bir bağ ve bahçedir, bezmdir, çemendir. Yerine göre cennet veya cehennem, yerine göre saray, değirmendir. Bazan bir aynadır, o aynada bakışa göre görüntüler belirir. Ancak o aynaya bakmasını bilmek lâzımdır. İnsan âlemi iyi veya kötü için kullanabilir. Çünkü onda sıkıntı kadar nimet de yüklüdür. Yani dünyada yaşayıp yaşamamak isteği her insana göre değişen bir tutumdur.

Âlem'in yaratılış nedeni peygamberimizdir. Çünkü Allah ona hitaben "Sen ol-

masaydın, sen olmasaydın eflâkı yaratmazdım." buyurmaktadır. Bu bakımdan Hz. Muhammed fahr-i âlem (âlemin övün-cü)dir.

Bütün bunlara ilâveten şâirlerin "â-lem" kelimesiyle kurulmuş deyimleri de (âlemi başına dar etmek, âlem içinde âlem... gibi) kullandıkları olur. Âlem ye-rine arz, dünya, kâinât, rûy-ı zemîn, cihan kelimeleri de kullanılır. Âlem kelimesiyle birçok tamlamalar kurulmuştur. Âlem-i anâsır (unsurların âlemi, dünya), âlem-i suğrâ ve âlem-i asgar (küçük âlem, insan, bazan dünya), âlem-i azamet (en yüksek gök), âlem-i bâki ve âlem-i beka (âhiret), âlem-i berîn (en yüksek âlem), âlem-i ber-zah (ruhun bedene girmeden önce bulun-duğu veya ruhların ölümden sonra kıya-mete dek bekleyecekleri yer), âlem-i diğ-er (âhiret), âlem-i eflâk (gökyüzü), âlem-i kübrâ ve âlem-i ekber (büyük âlem) Allah, bazan insan, âlem-i emr (dünya), âlem-i fakr u fena (yoksulluk ve ölümlülük yurdu, dünya), âlem-i ervâh (ruhlar âlemi), âlem-i esbâb (dünya), âlem-i fânî ve âlem-i fenâ (ölümlülük yurdu, dünya), âlem-i gayb (bilinmeyen âlem, Allah ilmi), âlem-i kevn ü fesâd (oluşum ve bozulum âlemi, dün-ya), âlem-i kitmân (gizli âlem, Allah ilmi), âlem-i kudîs (kutsal âlem, Allah ilmi), â-lem-i menâm ve âlem-i mânâ (mânâ âle-mi, Allah ilmi), âlem-i melekût (melekler âlemi), âlem-i misâl (simgeler âlemi, dün-ya), âlem-i nâsut (insanlık âlemi), âlem-i süflî (aşağılık âlemi, dünya) ve âlem-i şü-hûd (görünürlük âlemi) terkiplerini bu cümleden sayabiliriz.

*Hoşça bak zâtına kim zübde-i âlemisin sen  
Merdüm-i dîde-i ekvân olan âdemisin sen*

Şeyh Galib

*On sekiz bin âlemi seyr eylemek lâzım değil  
Her nefeste feyz-i Hak bir öze âlemidir bana*

Nefî

*Âlem-i suğrâyız amnîâ âlem-i kübrâyile  
Keffe-i mizân-ı hikmetde berâber gelmişiz*

Nâbî

*Vermedin hattın gelelden zülfüne her giz vücûd  
Olmaz imiş âlem-i fânîde ömr-i câvidân*

Yahyâ Bey

*Dest-i tîğ-ı bi-karârınla karâr etsin cihân  
Nice kim ola karârı âlemin âb üstüne*

Ahmed Paşa

(bkz. âhiret, Allah, cihân, dünya, evren, fe-lek, insan-ı kâmil, kâinat, kesret, onsekiz-bin âlem, tasavvuf, tecellî, vahdet)

**alın** tr.i. Sevgilinin güzellik unsurlarından biridir. Beyaz ve parlak olduğu için ay, nur ve Zühre'ye benzetilir. Yüz, güneş; alın ise arzdir. Gece gibi kara olan saçlar arasında bir gündüz olarak bilinir. Böylece nûr ile zulmet (saç) arasında tezat\* kurulur. Ay-rica saç\*, zülûf\*, gamze\*, perçem\*, kâkül\* gibi öğelerle birlikte tenâsüp\* içinde kul-lanılır. Kaş alın üzerinde bir serbend veya bir damgadır. Yüzde hafif kavisli haliyle bir tâk\*ı andırır, yahut gümüş bir tahttır. Alın, bazan da bir ayna olarak karşımıza çıkar.

Tasavvufa göre her şeyin aslı ve ilk ya-ratılan cevher olan Nûr-ı Muhammedî, ilk önce Hz. Âdem'in alnında belirmiş ve te-miz bir soydan tâ Peygamberimize kadar gelmiştir. Hatta bu nurun Peygambe-rimizin babası Abdullah'ın alnında daima parladığına dair rivayetler vardır. Yine ta-savvufta alın, bir vahdet\* remzi olarak bilinir.

Eski bir âdete göre nazar değmemesi için alna kurban kanı sürülürmüş. Bazan da "ayağına yüz sürmek" deymi "alın sür-mek" şeklinde kullanılır.

*Niçe günlerdir ki ayırdı beni devr-i zamân  
Bir hıld-ı ebrû yüzü hurşid ü alnu mâhdan*

Yahyâ Bey

*Hak budur âyine-i âlem-nümâ olmazdı ger  
Ayağına sürmese mir'ât-ı İskender cebîn*

Celâli

(bkz. cebîn)

**علي** a. i. Ali b. Ebî Tâlib. Dört büyük halife\*nin sonuncusu (598-661). Hz. Mu-hammed'in amcazadesi ve damadıdır. So-yu anne ve baba tarafından Peygamber so-yuyla birleşir. İslam dinini kabul eden ilk dört kişiden biridir. 8-10 yaşlarındayken İslam'ı kabul ettiği ve yüzünü hiç puta döndürmediği için "kerremallahu, veche"



diye tazîm edilir. Künyesi Ebü'l-Hasan (Hasan'ın babası), Ebu Turâb (Toprağın babası) ve Murtaza (seçilmiş, gözde) olarak bilinir. Lakabı esedü'llah, (Allah'ın aslanı), el-Gâlib (üstün gelen) ve Haydar(aslan)dır. Hayattayken cennetle müjdelenen 10 kişiden biridir. Peygamber'in Medîne'ye hicreti esnasında yatağına yatmakla canını tehlikeye atıp onun hayatını kurtaran Ali'dir. Bedir, Uhud, Hendek gibi muharebeler yanında birçok gazvelere de katılmış ve Hayber'de destanlaşan bir sancaktarlık yapmıştır. Hz. Peygamber'in irtihalinden sonra birçok önemli görevlerde bulunmuş ve Hz. Osman'ın şehid edilmesi üzerine de hilâfet makamına getirilmiştir (24 Haziran 656). Fakat kendisini halife tanımak istemeyen ve Hz. Osman'ın kanının yerde kaldığı iddiasıyla Hz. Ali'ye karşı çıkan Şam valisi Muâviye ile Sıffin'de yapılan savaşın sonra halifenin hakem usulüyle seçilmesi kararlaştırıldığında, Hz. Ali taraftarları içinde bu fikri beğenmeyip ordu-dan ayrılanlar olmuştu. Haricîler\* adı verilen bu kişilerin sûikastı sonucu şehid edilen (661) halife Ali, esmer, kısaya yakın boylu, sakalı beyaz, geniş ve sık; saçlarının ortası dökük, karnı genişçe ve şişman; yigir, sabırlı, cömert, iyiliksever, dünyaya değer vermeyen bir kişi idi. Hz. Peygamber'in kızı Fatma'dan Hasan, Hüseyin ve Zeynep adlı üç çocuğu olmuştur. Peygamber soyu onda devam eder. Şâh-ı Merdân, Merd-i Hudâ, Şîr-i Yezdân ve Haydar-ı Kerrâr gibi lakablarla anılır.

Rivayete göre kâinâtın sırrı *Kur'ân*'da, *Kur'ân*'ın sırrı besmelede, besmelenin sırrı be harfinde, be'nin sırrı, altındaki noktada ve noktanın sırrı da Ali'dedir. Peygamberimiz, "Ben ilmin şehriyim, Ali de onun kapısıdır. O halde ilim isteyen kimse kapıya gelsin." buyurmuştur. Onun, edebiyatımızda gerek kahramanlık ve gerekse velilik ve imamlık yönleriyle birçok teşbihlere konu edildiğini görürüz. Şâirler övecikleri kişileri birçok bakımdan Ali'ye benzetirler. Hele övülen kişinin adı da Ali ise beyitler, telmih, tevriye, teşbih, tenâsüp vb. sanatlarla uzayıp gider. Atı Döldül\* ve çatal uçlu kılıcı Zülfikar\* dolayısıyla da çokça

anılan Ali "Lâ fetâ illâ Âlî, lâ seyfe illâ Zülfekar" müfrediyle de ictibâs sanatının başlıca kaynaklarından birini oluşturur. Bu dizeyi, Uhud savaşındaki yararlıklarından dolayı onun hakkında Cebrâil'in söylediği rivayet edilir. Hemen her şâirin divânında Çaryâr ve buna ilaveten Hz. Ali medhinde bir manzûme bulunabilir. Ona ait birçok menkıbe gerek nazım ve gerekse nesir edebiyat ürünlerini doldurmaktadır. Saf Âl-i abâ\* sevgisinden Hz. Ali'ye tanrılık isnad edecek derecelere varan akislerle dolu olan bu menkıbeler, özellikle Alevî ve Bektaşî şâirlerince hemen her fırsatta anılır. Dinî edebiyat ise ondan, vezirleri, nutukları, hikmetli öğütleri, hilâfette ilgili görüşleri dolayısıyla bahseder. Tasavvufi edebiyatta Hz. Ali'nin ayrı bir yeri vardır. Birçok tarikatların silsile yoluyla Hz. Ali'ye ulaştırılması ve Âl-i abâ, 12 imâm, 14 masûm düşünceleri sonucunda edebiyatta köklü bir yer edinmiştir. Gerek müfrit şâa edebiyatçıları, gerekse mutasavvif şâirlerden birçoğu, Arapça birçok şiiri Hz. Ali'ye ait olarak gösterirler. Bu yolla ona ait bir divân bile vücûda getirilmiştir. Hatta bazılarına göre İslam edebiyatlarında belagat\* ın kurucusu Hz. Ali'dir.

Hz. Ali'nin Hulefâ-yı Râşidîn (dört halife) ile birlikte çok anıldığını görürüz. Bazı tekke şâirleri onun tabutunu, kendisinin deveye yükletip götürmesini anmışlardır. Haccac\*'a karşı telmih yoluyla söz konusu edilir. Peygamberimiz ile birlikte anıldığı yerler de çoktur. Bu tür beyitlerde Peygamber mürşid, Ali rehber; Peygamber kible, Ali secde olarak karşımıza çıkar. Müfrit Alevî edebiyatlarında ona Allah'lık isnad edildiği bile olur. Halk hikâyelerinde (*Kesikbaş Destanı*, *Ejderha Destanı*, *Gazavât-ı Ali*, *Cenâdîl Kalesi*, *Kıssa-i Mukaffâ*, *Kıssa-i Kahkaha* vs.) de XIII. asırdan itibaren geniş yerler işgal etmiş ve özellikle *Kan Kalesi Cengi*, *Hayber Kalesi Cengi* ve *Kesikbaş Destanı* gibi hikâyelerde geniş bilgi uyandırmıştır.

*Eyler hüccûmü düşmen-i dine Ali-sıfât  
Şemşîr-i hûn-şehâna kılır Kâr-ı Zülfikar*

Bakî

*Mustafa'dır çün nübüvvet hâtenî  
Murtaza ol hâtenî oldu niğîn*

**Aşkî**

*Vezir-i a'zam u Osman-zamir ü Bû-Bekir-siret  
Ömer-adl ü Hasau-hulk u Ali-yi Murtaza-himmet*

**Aşkî**

bkz. Âl-i abâ, Burâk, Döldül, Zülfikar).

**Âl-i abâ** آل عبّا a.i.t. *Kıur'an-ı Kerim*'de "Ey ehl-i beyt! Allah, sizden kiri ve günahları gidermek ve sizi tertemiz yapmak ister (Ahzâb/33)." buyurulmuştur. Âyette geçen "ehl-i beyt" in Âl-i abâ olduğu söylenir. Buradan yola çıkılarak "abâ altına alınanlar" anlamında Peygamberimiz, Hz. Ali, Fâtuma, Hasan ve Hüseyin'den müteşekkil 5 kişiye Âl-i abâ denilmiştir. Eskiden hattatlar bu beş ismin geçtiği hatlarına "Bende-i Âl-i Abâ" diye imza koyarlarmış.

Âl-i abâ, yerine bazan aynı anlama gelmek üzere "Ehl-i Kisâ" veya "Pençten-i âl-i abâ" tamlamaları da kullanılır. Özellikle Alevî-Bektaşî edebiyatlarında Âl-i abâ'dan fazlasıyla söz edilmiştir. Bunun yanında Âl-i abâ bütün Müslümanlar tarafından saygıyla anılmış ve edebiyata yansımıştır.

*Çün Şîr-i Hudâ Âl-i abâ kân-ı selâdır  
Nâmını Ali'nin okuruz ayn-ile a'lâ*

**Yahyâ Bey**

*Deryâ-yı aşk içinde dil dürr-i bî-bahâdır  
Ol dürrî hâk-pây-i Âl-i abâ'ya verdim*

**Aşkî**

(bkz. abâ, Ali, çâr-yâr, ehl-i beyt)

**Âl-i İmrân** آل عمران a.i.t. Hz. Musâ ve Hz. Harun peygamberlerin soyuna Âl-i İmrân dendiği gibi, Hz. İsâ'nın soyuna da bu ad verilir. Çünkü hem Musâ ve Hârûn peygamberler hem de Meryem'in babalarının adı İmrân'dır. *Kıur'an-ı Kerim*'de bir sûre de bu adla bilinir. (Sûre no. 3)

*Şu'le-i haddûn tıraş ile fîruzân oldu ki  
Âl-i İmrân'dır çerâğı nâr-ı Musa'dan yakar*

**Aşkî**

(bkz. İsâ, Meryem, Musâ)

**alkış** tr.i. Pâdişâhlar ile vezirler hakkında, halk tarafından hep bir ağızdan söylenen dua sözleri. Bayram merasimlerinde, padişahın bayram tebriği esnasında daha çok çavuşların ağzından söylenen "Ömr-ü devletinle bin yaşa!" "Aleyke avnillah!" "Uğurun açık, ikbâlin füzûn olsun pâdişahım, devletinle bin yaşa", "Maşallah, gururlanma padişahım, senden büyük Allah var!" gibi sözlere alkış denirdi.

Bu alkışların zaman zaman değişiklik gösterdiği ve bazı padişâhların bu sözleri değiştirdiği olurdu. Osmanlılarda çok eskilere dayanan bu gelenek Tanzimat döneminde yıkılmaya yüz tutmuştur. Nitekim bugün alkış dediğimiz el çırpma âdeti de bize bu dönemde Avrupa'dan girmiştir.

*Hemân alkış sedâsın andırırmiş çağlayan sular  
Edertermiş duâsın pâdişâh-ı ma'deler-kârın*

**Nedim**

*Nihâyet-i katarât-ı tarik-i me'mendir  
Tevakkuf eyleme Avnî. "aleyke avnillah"*

**Avnî (Fatih)**

**alliterasyon** fr. tr. i. Şiirde veya nesirde aynı harf veya hecelerin bir âhenk oluşturacak şekilde tekrar edilmesine alliterasyon (ses tekrarı) denir. Bu sanat ile kelimeler arasında bir musikî oluşturulur, dizenin kulağa hoş gelişi sağlanmış olur.

*Âzim-i sây-ı semâ-sây-ı Sitanbul olalım*

**Âsım**

dizesindeki "s" seslerinin tekrarı ile alliterasyon yapılmış olur.

Türk edebiyatının en eski sanatlarından olan alliterasyonu *Dede Korkut Hikâyeleri*'nde çok görürüz.

*"Av avladılar kuş kuşladılar"*

Cümlesindeki "av" ve "kuş" hecelerinde olduğu gibi.

*Karşı yatan karlı kara dağlar karıyıptır otu bitmez*  
**Dede Korkut'tan**

Bu sanat için söyleniş kolaylığı ve ses güzelliği ön planda tutulur. Şu kıtada "l" seslerinin tekrarı alliterasyon oluşturur.

*Eylilde melûl oldu gönül soldu da lâle  
Bir kâkûle meyletti gönül geldi bu hâle  
Gelmez bu elemi neyleyelim fazla sûde  
Bir hâile önürüm ki alınmaz bile kale*  
Edip Ayel

**Allah** ﷻ a. i. Edebiyatta Allah, İslamî inançlara uygun olarak da pek çok vasfıyla zikredilmektedir. Şeriat bilginleri ile mutasavvıflar arasındaki zâhiri ve bâtınî bilgiler ile medrese-tekke çekişmesi Allah'ın zatî ve sübutî sıfatlarının zikredilmesinde de kendini göstermiş, Allah'ın varlığı ile âlemin varlığı hususunda çeşitli te'viller yapılmıştır. Allah ezeli ve ebedîdir. Âlem ise hâdis (sonradan yaratılmış) ve fânîdir. Allah'ın sıfatları, zâtı, kudreti, kuvveti ve bilgisi, âlemi kuşatmıştır. O birdir; eşi ve benzeri yoktur. Cihetlerden münezzehtir, mekâna sığdıramaz. Sûret, şekil ve renkten uzaktır. Korku, keder ve hastalık çekmez. Âciz değildir. Hiç bir şey yokken O vardı. Her şey O'na muhtaç olduğu halde O'nun bir kimseye ve bir şeye ihtiyacı yoktur. İstedğini anında var veya yok eder. Bunun için "kûn" (ol)" demesi yeterlidir. Hayy (diri) ve Alîm (her şeyi bilici)dir. O'nun izni olmadan bir yapıp bile kıpırdamaz. İnsanın içindekini ve dışındakini bilir. 99 ismi vardır ve her birinin muktezâsını zatında toplamıştır. Görür, ama gözle değil. Duyar ama, kulağa ihtiyacı yoktur. Söyler ama dilden münezzehtir. İyi ve kötü hep O'nun izni dahilinde vücut bulur. Peygamberler vasıtası ile insanlara kanunlar bahşeder. Peygamberleriyle bazen doğrudan bazen Cebrail vasıtasıyla konuşur. *Kur'ân* O'nun kelimidir. Ezeli ve ebedîdir. Mahlûk ve fânî değildir. Rızıkları o verir, öldüren ve dirilten O'dur. Tasavvufa göre o, Vücûd-i Mutlak (Salt varlık), Kemâl-i Mutlak (Salt olgunluk), Cemâl-i Mutlak ve Hüsn-i Mutlak (Salt güzellik)tir. Bu yüzden aşk-ı zâtîsi ile bilinmeyi istemiş ve kâinâtı yaratmıştır. İnsan O'ndan bir cüzdür ve O'na ulaşmak ister. Mü'minler

cennette O'nu bir yönüyle, arada perde olmaksızın göreceklerdir. O ma'sûktur. İnsan O'nun aşkıyla dolu olmalı ve O'na kavuşmak için gayret göstermelidir. Sûfî O'na dünyadayken ulaşmayı gâye edinen kişidir.

Divân edebiyatında Allah'ın birliğini anlatan tevhid\*ler ve O'na yakarıları konu edinen münâcaât\*lar önemli yer tutar. Hemen her şâir çeşitli nazım şekilleriyle -özellikle kaside\*- O'nu anlatmışlardır. Gerek bu manzûmelerde, gerekse münferit beyitlerde Allah, şeriat dâhilinde ve sıfatları ile anılır. Divân şâirlerinin köklü İslamî bilgilere sahip olduklarını ve yaşadıkları dönemlerin dinî hayat düzeyini düşündüğümüzde, onların normalden öte bir bilgi birikimiyle ve ta'zîm ile Allah'tan bahsetmelerinin nedeni kendiliğinden ortaya çıkacaktır. Allah, Hak, Rab, Perverdigâr, Yezdân, İlâh, Hudâ, Tanrı, Bârî, Yaratıcı, Hâlık, Zülcelâl, Rahmân, Rahîm, Kibriyâ vs. çeşitli adlar altında doğrudan doğruya, Yed-i Kudret, Dest-i Kudret, Nakkaş-ı Ezel, Hâkim-i Mutlak vs. adları altında da mecâz mânâlarla bir divân şâirinin asla işlemekten vazgeçmeyeceği bir konudur. Üstelik *Kur'ân* ve hadislerden iktibaslar yoluyla da O'nun tecellilerinden ve sıfatlarından bahsedilir. Yaratıcılığı, hayat vericiliği, affetmesi, cömertliği, şükürünün edasında âciz kalınması, sonsuz büyüklüğü ve kudretinin âciz insanoğlu için ne denli önemli olduğunun farkında olan şâir, kendi bağışlanmasını, suçluluğunun giderilmesini başka kimden isteyebilir. Allah insanda tecelli etmiştir. Bazı insanlar O'nun sırrını taşırlar. Eser, müesire muhtaçtır. Yaratık, yaratıcısız olmaz.

Divân şâiri, devrin sultanını da bir zıll-i Hak, Zillullâh\*, zıll-i Yezdân (Allah'ın yeryüzündeki gölgesi) olarak anar. Allah ise iki cihânın da yegâne sultanıdır.

Bütün bunlardan başka şâir, hangi adıyla olursa olsun her hususta Allah'a yalvarışta bulunur. O'ndan yardım ister.

*Şerâre eyledi halk-ı cilânı müstağrak  
Haşırda nûr-ı Hudâ sanki elil-i imâm*

Yahyâ Bey

*Çünkü sen âyine-i kevne tecellâ eyledin  
Öz Cemâl'in çeşm-i âşıktan temâşa eyledin  
Yenişehirli Avnî*

*Allâh ki nücid-i cihândır  
Bün türlü nûkâbdan iyândır  
Muallim Naci*

*Âdemi ma'nâ-yı mir'at eyleyenler zâhiren  
Seyreder Allâh'ı halkta, halkı da Allâh'ta  
Sezâî-i Gülşenî*

**Allahu Ekber** الله اكبر a.i.c. Allah uluların ulusudur. En büyük Allah'tır. Ezânın ilk cümlesi olan bu söz, akıllara durgunluk veren olay ve yaratılışlar karşısında bir hayret ifâdesi olarak kullanılır.

*Sen kıyâm etsen varıp câmi'de ol saat kopar  
Her taraftan na'ra-i Allâhu Ekber cum'a gün  
Aşkî*

*Şehid eyler bizi gözün nigârâ  
Ne gâzi Türk olur Allâhu Ekber  
Kadı Burhâneddin*

(bkz. Allah)

**amel defteri** a. tr. i.t. İnsanların dünyada yaptıkları iyi-kötü bütün işlerin yazıldığı defterdir. "Kirâmen-kâtibîn\*" adı verilen iki yazıcı melek tarafından kaydedilen bu amellerin kıyâmet gününde hesabı görölür. İyilikleri yazan melek insanın sağ yanında, kötülükleri yazan ise sol yanında bulunur. Namazın sonunda her iki yana verilen selâmları bu melekler alırlarmış. Kıyâmette inanmışların ve iyi amelli olanların defteri sağ yanından; kötü amelli olanları ise arka veya sol yanından verilecektir. *Kur'ân-ı Kerîm*'in birkaç yerinde bundan bahsedilir. (Müddessir/39; İnşikak/7-12; Vâkıa/ 7-74; Beled/18-19) Yine *Kur'ân*'da defteri sağ yanından verilenlere "ashâb-ı yemîn\*" sol yanından veya arkasından verilenlere de "Ashâb-ı meysere, ashâb-ı meş'eme, ashâb-ı şimâl\*", ashâb-ı yesâr" diye hitab olunur. (bkz. Kirâmen-kâtibin).

*Nâme-i a'mâl-i mücrimden siyehdir haşra  
Sol mahabbet-nâme kim nâmın ana unvânı değil  
Ahmed Paşa*

**âmîn** آمين a.n. Öyle olsun, öyle yap, duamızı kabul eyle, *Kur'an-ı Kerîm*'in ilk sûresi olan Fatiha'nın sonunda "veledallîn" kelimesi bitince dinleyenler tarafından "âmîn" denmekte, duâ yapılırken hazır olanlarca da bu kelime söylenmektedir.

*Servet el kaldırıp eyler niyâz ile duâ  
Diz çöküp âmin der gülşende pîr-i yâsemin  
Yahyâ Bey*

*Gönül neylersen eyle düşme işâ-yı râz etme  
Bir duâ bilmem kabûlâ vakf-i âmin olmaya  
Çelebizâde Âsım*

**âmîn alayı**, a.tr.i.t. Son asra kadar sürüp giden bir gelenek ile küçük çocuklar mahalle mektebine başlarken âmin alayı düzenlenirmiş. Pazartesi, perşembe veya bir kândil gününde okula başlatılan çocuğa yeni elbiseler ile ortası nazarlıklı mavi püsküllü fes giydirilir, boynuna cüz kesesi asılırdı. Biraz sonra mektebin hocası yanındaki diğer öğrencilerin okuduğu ilâhiler eşliğinde çocuğun evi önüne gelir ve çocuğun diğer öğrenciler arasına katılmasından sonra yine ilâhiler okunur, "âmîn" denilerek mektebe dönölür, mektebe varınca dua ile çocuk teslim alınırdı. Bu arada âmin diyenlere bahşîş dağıtılır, hocaya da ucuna mecidiyeler bağlanmış mendil hediye edilirdi.

*Biriktî fevc fevc âmine çıktı eşk uflânı  
Emân ü el-emândır her birinin âli u efgânı  
Şeyh Galib*

Mehmed Âkîf'in "Âmin Alayı" başlıklı manzumesi bu geleneğin ifadesidir.

*Bu câş-ı safvetin aksiyile tâ meleklerden  
Zemine doğru bir "âmîn!" sadâsıdır geliyor  
Mehmed Âkîf*

(bkz. âmin)

**Âmine** آمنة a. i. Peygamberimizin annesinin adıdır. Babası ve annesi Mekke'li olan Âmine, Peygamberimiz altı yaşındayken Medine'den Mekke'ye dönüşünde Ahvâ denilen mevkide vefât etmiştir.

*Âmine Hatun Muhammed ânesi  
K'ol sadeften doğdu ol dîr dâursi  
Süleyman Çelebi*  
(bkz. Muhammed)

**Amr** عمرو a. i. Arapça gramerde örnek verilirken kullanılan belirsiz bir erkek adıdır. Amr'dan başka Zeyd\* ve dişi olarak da Hind adı kullanılır. Osmanlı geleneğinde fetvâ verilirken, şeyhülislamlar fetvâ isteyenini adını kullanmaz, yerine mevhum kişiler olan Amr, Zeyd ve Hind vs. isimler kullanılırlardı.

*Kays u Leylâ'sı daltı Zeyd ile Amr'ı gibidir  
Diycek olsamı olur ol daltı esmâ-yı adem*  
Âkif Paşa

(bkz. Zeyd)

**anâsır-ı erbaa** عناصر اربعة a.s.t. Dört unsur, "çar unsur" da denilen "toprak-hava-su-ateş" öğeleridir. Varlık âlemi bu dört ana öğeden ibarettir. Divân edebiyatında tenâsüp yoluyla çokca kullanılmıştır. Bu dört öğe, insanların karakter ve mizaçlarına hâkim olarak kabul edilirdi. Buna göre ateşin tabiatı sıcaklık, suyun yaşlık, havanın soğukluk ve toprağın da kuruluk. Eski musikî ve astronomi gibi ilimlere de uygulanan anâsır-ı erbaadan herbirinin edebiyatta ayrı ayrı anıldığı yerler de çoktur. Sevgiliye ait güzellik unsurlarından âşığın gözyaşlarına dek birçok bakımdan kullanım alanı bulan toprak, hava, su ve ateş öğeleri bir arada düşünüldüğünde dünya ve kâinattan kinâyedir. Bu nedenle "âlem-i anâsır", madde âlemini karşılar. Eskilere göre dokuz gök, insana nazaran baba; anâsır-ı erbaa ise ana mesâbesindedir. Bu ikisinin çocuğu olarak da mevâl-i selâse\* gösterilir.

*Bestedir birbirine çenber-i dolâb-ı vücdâd  
Murtabî birbirine âb ile hâk âteş ü âb*  
Nâhî

*Sim'unu izlâr edip azdâda verdi imtîzâc  
Etdiler âmizîş âb u âteş il bîd u tîrâb*  
Nazîm

(bkz. âb, âlem, eflâk, mevâlid-i selâse)

**anber** عنبر a. i. Hind denizlerinde yaşayan bir çeşit ada balığından elde edilen yumuşak, yapışkan ve kara renkte, güzel kokulu bir maddedir. Anber bir ur olup balık tarafından dışa atılır. Bunun için su üzerinde parça parça yüzer vaziyette veya sâhile vurmuş olarak bulunur. Divân şâirleri anberden, kokusu ve rengi münasebetiyle bahsederler. Sevgilinin saçı daima misk veya anber kokar. Öyle ki âşık, sevgilinin saçını anacak olsa her yer anber kokusuyla dolar. Sevgilideki hat ve ben ise anberin ta kendisidir. Bazen tabâbet malzemesi olarak, za'ferân, bal vs. ile birarada kullanılır. Eski tıpta ikinci derecede kuru ve sıcak maddelerden sayılır. Mide, karaciğer kalp, his ve kuvvetleri güçlendirir. Mûsekkinden ziyâde mûtedil ve dimağ hastalıklarına iyi gelir. Gazı giderir. Felç olanlar ve ağzı eğrilenlere anber koklatmak iyidir. Şehveti ve beş duyuyu arttırır. İhtiyarların bal şerbetleriyle içmeleri iyidir. Ak anber denilen bir çeşidi de kullanılır. Anber bazan sevgilinin ayak toprağı olarak kendini gösterir; bazan şâirin şiiri, bazan da baharın kokusu olur.

Anber-i sârâ veya anber-i nâb saf anberdir. Güzel kokar bunun için de yakılması gerekir. Dolayısıyla micmer\* ve buhur\* ile birlikte tenâsüp yoluyla anılır ve geceye teşbîh olunur. Peygamberimizin saçı için anber-i erzân tabiri kullanılır.

*Kaddîn yürütmez oldu çemende sanavberi  
Zülfün yanında kıymet-i anber şikest olur*  
Hîsâlî

*Anberin sînbüllüne bîd-ı seher-gâhı eşicek  
Koma deprenmeye kim anber-i sârâ dökülür*  
Nesimî

*Gâh çeker kamet-i Tûbâ-misâl  
Gâh salar turre-i anber şenim*  
Aşkî

*Süveydâsm atar mânend-i anber taşraya bir gün  
Melâmet sârsârından bahr-i dil pîr-ıztırâb ancak*  
Nâdirî

(bkz. ben, hat, misk, saç)

**Ânestü nârâ** آنست نارا a.f.i.c. "Bir ateşe yakınlaştım" anlamındaki bu cümle Musa Peygamberin Tur\* dağında yolunu şırtırdığında, uzaktan gördüğü ve ateş sandığı İlahî tecelli nurunu anlatır. Bu hâdise *Kur'an-ı Kerim*'de üç yerde anılır (Tâhâ/10, Neml/7, Kasas/29) (bkz. âyet, Mûsâ, Tûr)

*Yüzün gününde ey kamer envârâ düşmüşsem  
"Ânestü nâren" olmuşam, ol nâra düşmüşsem  
Nesimî*

**Anka** عنقا a. i. Kafdağında yaşadığı varsayılan, tüyleri renkli, yüzü insana benzer, asla yere konmayıp dâimâ yükseklerde uçan ve kendisinde her kuştan bir âlâmet bulunduran, adı var kendi yok bir kuştur. Boynu uzun olduğu için "anka" adıyla; avlarını kapıp uzaklara doğru uçtuğu için de "muğrib" sıfatıyla anılır. Efsâneye göre anka dişi bir kuşmuş. Allah bu kuş için bir erkek yaratmış ve çoğalmışlar. Sonra Necid ve Hicaz taraflarına yayılmışlar. Anka o yöredeki hayvanları birer birer alıp götürürmüş. Sonra sıra çocuklara gelmiş. O zaman Ashâb-ı Ress\* onu, peygamberleri Hanzale b. Safvan'a şikâyet etmişler. O da dua etmiş ve anka kuşu nesli ile birlikte yıldırım çarpması sonucu ölmüş. Yine başka bir rivayete göre anka, cennet kuşuna benzer yeşil bir kuşmuş. Bu yüzden ona "zümrüdü-anka\*" denilirmiş. İranlıların ankaya üzerinden otuz kuştan birer renk ve âlâmet bulundurduğu için simurg\* veya sireng dedikleri anka kelimesinin de eski Oğuzcada anmak (an-) kökünden "birşey hatırlatan resim" anlamına geldiği düşünülse, zümrüdü ankanın "simurga benzeyen, simurgu andıran" anlamında simurg-ı anka tamlamasından bozularak dilimize yerleştiği düşünülebilir. Anka, halk arasında devlet kuşu olarak bilinen hümâ ve muskî kuşu olan Kaknûs\* ile çok karıştırılmıştır.

Hatta bu yüzden el sanatları ürünlerinde ve halılarda, çok eski dönemlerden beri anka, devlet kuşu olarak stilize edilmiştir.

Divân şiirinde anka kuşuyla ilgili efsâne ve rivayetlere sıkça rastlanır. Beyitlerde "simurg veya sireng" adı altında da zikredilen ankanın en büyük özelliği olarak Kafdağında yaşaması, renk, asla yere konmayışı, avlanmayışı ve ele geçirilemeyişi göze çarpar. Bu özellikleriyle çeşitli teşbih ve mecâzlara konu olur. Bazan bir cennet kuşu olarak yeşil rengiyle ele alınır.

Ankanın en yaygın kullanımı, sanat-kârlığı temsil etmesinden kaynaklanır. Bunun yanında sevgiliden beklenen yardım için de ele alınır. Bu iki kullanım dolayısıyla "anka-meşreb", "anka-tabiat", "simurg-ı çerh", "anka-yı himmet" gibi birleşik kelimeler kurar. Dünyayı çevrelediğine inanılan Kafdağı ile birlikte tenâsüplere konu olur. *Şehnâme\** ye göre Zaloğlu Rüstem'i anka beslemiş olduğundan bazan Rüstem\* ile birlikte de anılır. Bazan da sevgili, adının bilinip kendisinin asla görünmemesi nedeniyle ankaya teşbih olunur. Âşık, sevgilisinden anka olarak söz ederken, ondan bir yakınlık ve yardım ummaktır. Aynı sıfatı kendisine yakıştırmışsa kanâat ve alçak gönüllülüğünü övünerek söylemektedir. Avlanamayışı ve ele geçmeyişi nedeniyle de ulaşılması zor durumlar için söz konusu edilir.

Anka, halk hikâye ve masallarında da önemli bir yer tutar. Bu tür söyleyişlerde yine Kafdağı ile birlikte gördüğümüz anka, masal ve hikâye kahramanlarına yardım eden, onları istedikleri uzak diyarlara götüren bir yardım kuşudur. (bkz. Hümâ, Kaf, Kaknûs, Simurg)

*Cîfe-i dünya değil kerkes gibi matlûbumuz  
Bir bölük ankalarız Kaf-ı kanâat bekleriz*

**Fuzûlî**

*Çok nâtuván eyledi Yahyâ tüvânger lutf-i şâh  
Anka-yı Kaf-ı himmeti bester hezârân Zâl-i zer*

**Yahyâ**

*İsmi var cismi velî nâ-peydâ  
Kınıyâ ile cihânda anka*

**Nâbî**

*Kilk-i çâllâk-terim evc-i sühanda şelîbâz  
Fûkr-i simurg-perim Kaf-ı hikemde anka*

**Nazîm**

*Sayd-i şölret olma anka-veş olursan bi-vücûd*

**İzzet Molla**

**ar'ar** عرعر a. i. Dağ servisi, yabancı servi. Divân edebiyatında sevgilinin boyu tıpkı servi\*, şimşâd\* ve sanavber\* gibi ar'ar'a da benzetilir. Sevgilinin endâmı bu ağaçlardan üstün kabul edilir ve teşbîhlerde bu yönü ele alınır. Âşık, sevgilinin boyunu görmekle bu ağaçları hiç aramaz olur. (bkz. boy)

*Baştan ayağa göz oldu yüzünü görmek için  
Ey yüzü gül, saçı stinbül, boyu ar'ar nergis*

**Karamanlı Nizâmî**

**Arasât** عرصات a. i. Mahşer yeri, cennet ve cehennem hâricinde kalan âhiret yurdu. Günahı ile sevâbı eşit gelenler ile dünyada akıl sahibi olmayanlar ve deliler ne cennete ne de cehenneme girmeyip Arasât'ta kalacaklardır. Edebiyatta mahşer, hesap günü, kıyâmet ve delilik mefhumlarıyla birlikte kullanılır.

*Mahşer midir saçın Arasât'ında hüsünüün  
Kim anda kaldı kalb durur bi-hisâb dil*

**Ahmed Paşa**

*Ey şifâ-sâz-ı belâ-yı âfât  
Melce-i cümle usât-ı Arasât*

**Hakanî**

(bkz. âhiret, mahşer)

**araz** عرض a. i. Kendi kendine vücut bulamayıp varlığı başka bir cevhere ihtiyaç duyan hâl ve keyfiyet. Bazı din âlimleri arazı "iki zaman içinde durmayan" diye tanımlar. Bazılarına göre ise araz iki çeşittir. Birincisi, varlığı için bir cevhere muhtaç olmakla birlikte cevherle beraber karar kılan arazdır. Bir cisimdeki beyazlık, eğrilik vs. gibi. Bu çeşit arazlar cisimde bakidir ve cisim durdukça durur.

İkincisi, hareket ve sükûn gibi durmayan ve bir an için vücut bulan arazlardır. Bunlar iki zaman içinde durmazlar. Anıdırler, geçmişte olmadıkları gibi gelecekte de olmazlar. Namaz, oruç vs. gibi.

Edebiyatta cevher\* ile birlikte kullanılır.

*Bî-araz bir cevher-i sâfidir amma muhtasıl  
Ehl-i tab'in zîver-i tığ u sinâundur sözüüm*

**Neftî**

*Cevher-i zâtıyla kaim bir arazdır lâmekân  
Mümtent'dir hayyiz-i ilm-i Âlîm olmak bana*

**Fehîm**

(bkz. cevher, heyûlâ)

**Aremrem** عرمرم a. i. Kemiksiz et; tarihi Sebe ülkesindeki bir gölün adı. Kelimenin aslı "Arim"dir. Rivâyete göre Sebe ahâlisi taş ve nefit ile örülmüş büyük bir baraj yaparlar. Ancak arazinin genişliği ile burası geniş bir göl olur. Bir müddet sonra köstekler, bendlerin temellerini oyarlar. Suyun tazyik ve şiddetiyle bendler yıkılıp her tarafı su basar. Buna Seyl-i Arim denir. Sel sonrası herkes yurdunu değiştirmek ve göç etmek zorunda kalmıştır. Bazı kaynaklarda bu gölün adı Arem olarak da geçer.

*Gönül reşk-âver-i fîrdevs iken tûfân-ı gam bası  
Harâb etti Seba iklimini Seyl-i Aremrem geldi*

**Hâmi-i Âmidî**

*Etti İran'ı hülcâm-ı şipehiyle vîrân  
San Sebâ sahrâsına Seyl-i Aremrem geldi*

**Seyyid Vehbî**

**Âreş** ارش f. i. İran'lı iki meşhur kişinin adı olup *Şehnâme*\*'de kendisinden bahsedilir. Âreş, Keykubad\*'ın ikinci oğlu imiş. Diğer Âreş ise Minuçehr\*'ın silahdârı olup ok atmaktaki mahâretiyle ünlüdür. Efsâneye göre Âreş, bir okun içini oyup çiğ ile doldurmuş ve güneş doğarken Âmil şehrinde onu doğu istikametine atmıştır. Ok, güneşin çekme kuvvetine kapılarak bu şehirden kırk konak uzaklıkta bulunan Merv şehrine dek gitmiştir. (bkz. Minuçehr, *Şehnâme*)

**âriz** عارض a. i. Yanak. bkz. had.

*Gönül Yakûb'dur hâl u han ihvân-ı pür-fitne  
Cemâl-i Mısır-ı behçet Yûsuf-ı gül-ptrehan âriz*

**Celâli**

**ârif** عارف a.s. İrfan sahibi, Allah'ı tanıyan kişi. "Nefsini bilen, Allah'ı bilir." meâlinde bir hadis-i şerif vardır. Süfîler irfanın bir Allah vergisi olduğunu ve bu yüzden ilimden üstün olduğunu iddiâ ederler. İlim aklın, irfân\* ise duygunun eseridir. Ârif olmanın yolu kitâbî bilgiyi aşmaktan geçer. Ârif, "ilm-i ledün" denen ilahî hakikatler bilgisini, öğrenmek ve çalışmak yoluyla değil, ilhâm, hâl ve şüphe perdesinin ötesine geçme yoluyla elde eder. Can gözleri açıktır. Ârifler Allah'a sevâp kazanmak için değil, o'nun emrini yerine getirmiş olmak ve zâtını ibadete yegâne lâayk zât bildiklerinden ibadet ederler. Yani ârif, Allah'ın varlığını idrâk ederek gerçek olmayan varlıklardan geçip Tanrı varlığı ile var olan kişidir. Ârifler için "ârif-i bi'llah, kutb\*, velî\*, ehl-i dîn, ehl-i yakîn, ehl-i hâl, ehl-i tahkîk" tabirleri de kullanılır.

Divân şiirinde şâirler sevdiklerini ârif kisvesiyle vasfederler. Bunun için de ârifin her şeyi bilmesi, bazı remizlerle âşığa bir şeyler anlatması gibi özellikleri ele alınır. Ârif, zâhid\*ın karşısındadır. Zamanını zikirle geçirir. Hiç bir menfaati olmaksızın hizmet etme özelliğine sahiptir. Cömert ve kanaatkârdır. Tevekkül\* sahibidir ve acılara dayanmasını bilir:

Sırr-ı ezel oldu aşikarâ  
Ârif nice eylesin müclârâ  
Nesimî

Ârzû-yı Kevser ile geçme meyden zâhidâ  
Ârif isen geç ilim-i bahış-ı nâdânenen  
Fehîm

Ey dil hele âlemide bir âdem yog imiş  
Var ise de ehl-i dile mahrem yog imiş  
Gam çekme hakikatde eğer ârif isen  
Farz eyle ki el'ân yine âlem yog imiş  
Ne'fî

(bkz. kutb, ma'rifet, nefis, velî)

**Aristo** y.i. Ünlü Yunan filozofu (M.Ö. 384-322). Klasik felsefenin kurucularındandır. Eflâtun\*'un kurmuş olduğu Akademia'da

20 yıl süre ile ona asistanlık yapmıştır. Sonra da 12 yıl bütün Yunanistan'ı dolaşarak ders vermiştir. Edebiyat ve dil ile yakından ilgilenen Aristo, Aristoteles veya Aristetalis adları ile de bilinir. *Etika*, *Politika*, *Atinalıların Anayasası*, *Sofist Helenler* gibi eserleri İslam dünyasına etki etmiştir. İslamiyetin başlangıcından sonra Arap diline çevrilmiş olan bu eserlerden din felsefesi demek olan kelam\* ilmi hayli istifâde etmiştir.

Edebiyatta ilim, akıl, isâbetli görüşe sahip olma, mantık ve hizmet sembolü olarak karşımıza çıkan Aristo, bazı *İskendernâme*\*lerin de asıl kahramanları arasında yer alır. Özellikle kasîdelerde övülen kişiyi Aristo'ya benzetererek veya onu vesile ederek övmek gelenek olmuştur. Kelime vezin gereği bazan Risto şeklinde de kullanılabilir. Nesirde ise daha çok Aristetalis şeklinde görülür.

Derûnum ciltve-gâh-ı hikmet-i ma'nâ olup hâlâ  
Müheyyâyımı gelirse bahse Yunan'ın Aristo'su  
Belîğ

Skender-hâl isen de sedd-i nûk et piş-i kâmilde  
Aristo-yı hakikat-hûne nakl-i nûcerâ olma.  
İbnülemin

Allâme-i aşkız ki Aristo-yı hakikat  
Zânû-zen-i piş-i nazar-ı kâmillimizdir  
Ârif Hikmet  
(bkz. Eflâtun, hikmet, *İskendernâme*)

**arslan** tr. i. Mutasavvıf Alevîler arasında şöyle bir inanış vardır: Peygamberimiz Mi'râc\* yolunda iken Arş'a varınca karşısına bir arslan çıkıp yolunu kesmiş. Peygamberimiz o zaman parmağındaki yüzüğü çıkarıp arslana atmış. Arslan yüzüğü ağzına alıp yoldan çekilmiş. Ertesi gün Peygamberimiz Mirâc'ı anlatmaya başlayınca Hz. Ali\* ağzından yüzüğü çıkarıp ona vermiş. Bu olaydan dolayı Hz. Ali "Esed'ullah, Şîr-i Yezdân, Şîr-i Hudâ" gibi lakaplarla anılmıştır. Edebiyatta Ali ile arslanın çok zaman yanyana kullanılmasının nedeni budur. Alevî-Bektaşî edebiyatında arslan motifine sıkça rastlanır. Ayrıca arslan ile güneş de çok zaman yanyana getirir-



lir. Bunun nedeni ise eski astronomiye göre güneşin arslan (hamel) burcunda bulunuşu ve hamel burcu döneminde yer yüzüne hâkim oluşudur. Hatta mübâlağa\* ile o güç ve kuvvet karşısında arslanların bile dize gelecekleri söylenir. Yine arslanın güç ve kuvveti de kasidelerde övülen kişilere sıfat olarak yakıştırılır. Arslanın pençesi sevgilinin her şeyi yapabilirliğine işarettir. Ceylan ile arslanın yanyana getirilmesinde ise en büyük neden sevgilinin âhû gözüyle arslan gibi haşmetli bakışıdır. Bu arslan bakışı karşısında kimse duramaz. Arslanın Farsça karşılığı olan "Şîr" ile pençe yanyana gelince "Şîrpençe" denilen bir hastalığın adı hatırlanır. Şâirlerin bu anlam ilişkisiyle de hareket ettiklerine rastlanır. Güneşin, ışıkları nedeniyle bir arslana teşbihi de bu tür söyleyişlerdendir. Esed\*, gazanfer\* ve haydar\* kelimeleri de arslan yerine kullanılır.

*Şîrler pençe-i kalırmında olurken lerzân  
Beui bir gözleri âhûya zebân etti felek*

Yavuz Sultan Selim

*Kaplan arslan ejdehâlar cîmlesî  
Kaynağından ecelîn âhûyınıñ*

Kadı Burhaneddin

(bkz. Ali)

**Arş** عرش a. i. Çadır, çardak, taht. Eski astronomide Batlamyus nazariyesine göre bütün felekleri çevreleyen, hepsinin üstünde ve yıldızlardan boş kabul edilen dokuzuncu kat gökteki Felekü'l-eflâk, Felek-i a'zam veya Felek-i atlas dahi denilir. Buradan itibaren Allah ilminin başlaması ve Levh-i Mahfûz'un Arş'ta bulunduğu inanılması dolayısıyla mecâzen Allah'ın takdirinin geldiği yer olarak bilinir. Allah'ın kudret ve ululuğu bu kattan evrene yayılır. Bu nedenle Arş-ı Âlâ, Arş-ı Rahmân, Arş-ı İlâhî, Arş-ı Yezdân ve Felek-i a'zam diye de bilinmektedir. "Arş u ferş" ve "arş u zemîn" kelimeleri ise yer ile gök anlamında kullanılır. Tasavvufî hükemâ felsefesini birleştirenlere göre Arş, sekizinci kat gök; Kürsî de dokuzuncu kat göktür. Buna atlas da denilir. *Kur'an-ı Kerim*'de

Arş'tan geniş şekilde bahsedilir. (A'râf/54, Tevbe/129, Yûnus/3, Hûd/7, Ra'd/2, İsrâ, Tâhâ/5, Enbiyâ/21, Mü'minûn/86, Ha-dîd/4, Tekvîr/20, Bûrûc/15.)

Tasavvufa göre Arş, gönüldür. Burada bulunan Levh\*, İlahî kelâmın saklı bulunduğu mekânsız mekân; Kalem\* ise kelâmın sübût vasıtasıdır. Bunların üçüne birden "muhkemât" denir.

Arş, Hamele-i Arş\* denilen dört melek tarafından taşınmaktadır. Cebrâil\*'in mekânı da burası olup ondan öteye geçemez. Arş'tan geçen, yalnızca Peygamberimizdir ki Mi'râc\* gecesinde Allah ile görüşmüştür.

Arş, maddî âlemin ilk tabakasıdır. Bunun için Nefs-i Küll\* olarak bilinir. Allah önce Nûr-ı Muhammedî'yi yaratmış ve o nûra bakınca nûr, ikiye bölünmüştür. İlk kısım su gibi erimiş, ikinci kısım ise on parçaya bölünmüştür. Bu on parçanın ilki Arş'tır. Burası meleklerin kıblesi olup bütün yaratıkların sıfat ve sûretleri oradadır. Etrafında sekiz nehir ve yetmiş bin saf melâike vardır. Hanbelilere göre Allah Arş'ta oturmaktadır. Bu oturuş ve Arş'in keyfiyeti ise bilinmez.

Bazı mutasavvıflar bütün cisimleri ve varlığı Arş kabul ederler. Bu bakımdan bütün varlıkların Tanrı Arş'ı olduğuna inanılır.

İbn Ebî Hâtim, Arş'in kırmızı yakuttan ibaret olduğu yolunda bir haber nakleder. Vehb İbn Münebbih'e göre de Allah, Arş'i kendi nûrundan yaratmıştır.

Arş hakkındaki birçok haberler İsrâi-liyyât'a dayanmaktadır.

Edebiyatta yücelik bakımından padişah meclislerine arş denilir ki saltanat, hüküm ve ululukta kinâyedir. Özellikle dinî tasavvufî edebiyatta ve konuları itibarıyla daha mücerred olan tevhîd\*, münâcaat\*, na't\*, mi'râciye\* gibi manzûmelerde arştan söz edilir. Arş'a yükselmek, Arş'a çıkmak, arş u ferş, arş u kürsî gibi deyimler halinde de çok kullanılır.

*Bu ferşî gördük aldandık heutiz Arş'a ermedik  
Bu Arş'a Ferş'e göre ey hocâ ferâş olan kîmdir*

Yunus Emre

*Seyr eyle bu şeb Refref ile Arş-ı A'lâyı  
Atı bu dokuz âyüde eyledi peydâ*

Yahyâ Bey

(bkz. atlas, felek, ferş, Kürsî)

**arûs** عروس a. i. Gelin. Hüsrev Pervîz\*'in se-kiz hazînesinden birinin adı. Edebiyatta daha çok ilk anlamıyla kullanım alanı bulmuştur. Çok zaman süs, ziynet, güzel-lik, güzelleşme, ayna gibi gelin ile ilgili kelimelerle bir arada kullanılır. Sevgilinin güzelliği, geline benzetilir. Çünkü gelin bir güzellik timsâlidir.

Gelin, boynunda bir gerdanlık (silk-i cevher), kulağında inci bir küpe, alnında bir serbend bulunan, güzel kokular sür-rünmüş, yüzü benli (anberîne), al al ya-naklı, gözü sürmeli, kaşı rastıklı, yüzü du-vaklı bir güzeldir. Bu kadar süsün ortaya çıkışıyla ilgili olarak beyitlerde yer yer meşşâta\*, şâne (tarak), ayna (âyîne\*), misk\*, ve gülsuyu da tenâsüp\* yoluyla kendini gösterir. O, nazlı, işveli, bâkire bir güzeldir. Bütün bu güzellik unsurlarıyla birlikte şâir gelini, kendi şiirine benzetir. Zaman za-man felek, güneş, ilkbahar, dünya, çemen, gül, gonca, zafer, devlet, ikbal de gelin kı-lığında kendini gösterir.

Gelin, güzellik için gerekli olan her şeyi kendisinde toplamıştır. Kendi güzel-ligini ise âşğın gözünde seyredir. Şâir sevgilisini bir nev-arûs (taze gelin) olarak düşünür, yahut öyle görür.

*Dirigâ dutmadan hatt-ı muauher yâsemen şeklîn  
Kocaldır her cîvân-bahû arûs-ı devletî uûzı*

Aşkî

*Tab'im arûs-ı ma'ûiye meşşâtalık eder  
Eudîşem âyîne kalemim sîrmedân verir*

Nefî

*Nev-arûs-ı hüsnüüü zeyn etmeğe ey serv-i uûz  
Silk-i cevher dîzdi kîlk-i dîr-feşânuu boymuua*

Ahmed Paşa

(bkz. âlem, âyîne, meşşâta)

**arûz** عروض a. i. Beytin ilk mısraının son tefîlesine veya son kısmına denir.

*Şarka bakmaz garbı görmiez görgüden yok vâyesi  
Bir utoamuz yüz yaşarmaz göz blütlü sermâyesi*

Bu beytin ilk mısraındaki "vâyesi" ke-limesi aruz adını alır. Aruz'a bazan "harb" denildiği de olur.

(bkz. acüz, beyit, haşiv, ibtidâ, sadr)

**arûz** عروض a. i. Divân şiirinde âhengi o-luşturan vezne, aruz denir. Aruz, çadırın ortasına dikilen direktir. Bir çadırı nasıl direk ayakta tutarsa, divân şiirini de ayakta tutan en büyük unsur, aruzdur.

"Aruz" hecelerin sayısını değil şeklini esas alır. Yani aynı aruz kalıbında iki dize-nin hece sayıları bir eksik bir fazla olsa dahi hecelerin şekilce uygunluğu aruz ka-lıbını doğrular. Çünkü aruz, hecelerin uzunluk ve kısalıklarına (kapalılık ve açık-lıklarına) dayalı bir vezindir. Türkçedeki heceler, altı çeşittir. Sıralamayı şöyle yapabi-liriz:

1. Tek ünlüden oluşan hece kısa hece (.) e-fe, a-raç... gibi.
2. Bir ünsüz bir ünlüden oluşan kısa hece (.):  
ge-len, se-vin...
3. Bir ünlü bir ünsüzden oluşan uzun hece (-):  
öp-mek, ay-na...
4. İki ünsüz arasında bir ünlüden olu-şan uzun hece (-):  
gön-lüm...
5. Bir ünsüz bir ünlü ve tekrar iki ün-süzden oluşan bir buçuk, (bir uzun bir kısa) hece (-.):

Türk, genç, kalp, sevk...

Bu kelimelerden Türkçe olanlarının bazan tek uzun hece olarak kabul edildiği de olur.

6. Bir ünlü iki ünsüzden oluşan bir buçuk hece (-.):

İlk, aşk, emr... Bu kelimelerde de Türkçe olanlarının bazan uzun hece olarak okunduğu olur. Türk dilinde uzun ünlü yoktur. Oysa dilimize Arapça ve Farsça'dan girmiş bazı kelime ve heceler vardır ki Os-manlıca adı altında Divân edebiyatımızın

asıl dilini oluşturur. İşte bu kelimelerde bulunan uzun ünlüler aruz için çok elverişlidir. Osmanlıca'da uzun ünlülerin kullanılışı dört şekilde gerçekleşirdi:

1. Tek uzun ünlülü uzun hece (-): â-rif, î-ma... gibi

2. Bir ünsüz, bir uzun ünlülü uzun hece (-): şâ-ir, vî-râ-ne gibi

3. Bir uzun ünlü, bir ünsüzlü bir buçuk hece (-):

âb, âf-tâb... gibi

4. İki ünsüz arasında bir uzun ünlülü bir buçuk hece (-): pîr, se-lâm. Uzun hece (-) işareti; kısa hece de (.) işareti ile karşılanır. Yukarıdaki heceleri ayırırken karşımıza üç hece çıkmaktadır.

1. Uzun hece

2. Kısa hece

3. Bir uzun bir kısa (birbuçuk) hece

Ancak içinde uzun ünlü bulunan ama sonu -n ile biten heceler birbuçuk değil, uzun hece sayılırlar: za-mân, mec-nûn... gibi.

Aruz vezni -kesinlikle söyleyebiliriz- Araplara özgü bir vezindir. Her ne kadar eski Yunan ve Latin şiirinde buna benzer bir vezin kullanılmışsa da aruzu ilk bulanlar Araplardır.

M.S. 81-155 yıllarında yaşamış olan İmam Halil adlı bir dilci tarafından sistematikleştirilen aruzun, develerin yürüyüşünden, demircilerin sistematik çekiç vuruşundan veya çamaşırcı kadınların tokmak seslerinden çıktığı görüşleri vardır.

İranlılar aruzu Araplardan almışlardır. Ancak Fars dili ile Arap dili arasında hece yapısı açısından pek fark yoktur. Buna rağmen İranlılar aruzu kendi dillerine göre bazı değişikliklere tâbi tutarak yenilikler yapmışlardır. Türkler ise aruzu İranlılardan ve pek az değişiklik yaparak almışlardır. Türk hece yapısının aruza uymaması ve dilimizde uzun ünlülü hecelerin bulunmayışı, aruz ile birlikte Fars dilinin de edebiyatımızda yer edinmesine yol açtı.

İmam Halil, aruzun esası olarak bazı parçalar oluşturmuştur ki bunlara ef'ile\*

ve tef'ile denir. Ef'ile ve tef'ileler yanyana gelerek aruz kalıplarını meydana getirirler. Tek ef'ile ve tef'ileden oluşmuş aruz kalıbı yoktur.

Arap dilinde Faale, "yaptı, etti" mânâsına gelen çok kullanılmış bir fiildir. Araplar bu fiilden yola çıkarak yeni türettikleri anlamlı kelimelerle ef'ileri ortaya koydular. Buna göre:

1. Faûlün (feûlün) . . .

2. Fâilün . . .

3. Fâilâtün . . .

4. Müstef'ilün . . .

5. Mefâilün . . .

6. Mütefâilün . . .

7. Mefâaletün . . .

8. Mef'ûlât (Mef'ûlün) . . .

şekilleri ortaya çıktı. İşte bu sekiz tef'ilenin değişik şekillerde yanyana getirilmesiyle 16 bahr\* (bahir) meydana geldi. Türklerin de kullandıkları aruz birimleri bunlardır. Ancak Türkler bunlardan bir kısmını çok, bir kısmını daha az kullanmışlar, hatta bir kısmına da hiç gerek duymamışlardır. Aruz birimleri yanyana gelerek kalıpları oluşturur ve son hece daima uzun kabul edilir. Bu yanyana geliş de bir sisteme bağlıdır ve iki şekilde gerçekleşir.

a. Düz kalıplar

b. Karışık kalıplar

a. Türkçede kullanılan düz kalıplar şunlardır:

(Bu kalıplar aynı aruz biriminin tekrarıyla oluşur.)

1. 4 Mefâilün (Mefâilün/ Mefâilün/ Mefâilün/ Mefâilün)

2. 4 Müstef'ilün (Müstef'ilün/ Müstef'ilün/ Müstef'ilün/ Müstef'ilün)

3. 4 Feûlün (Feûlün / Feûlün / Feûlün/ Feûlün)

4. 2 Müstef'ilâtün (Müstef'ilâtün/ Müstef'ilâtün/ Müstef'ilâtün)

b. Türkçedeki karışık kalıpları iki grupta inceleyebiliriz.

aa. Yarı karışık kalıplar: Bu kalıplar aynı aruz biriminin sonda küçük bir değişiklik yapılarak tekrarlarından oluşur. Aslında

sonraki bu küçük değişiklik de son hecenin düşürülmesiyle ortaya çıkar. Özellikle işaretlerle gösterilen kalıplarda bu küçük değişiklik daha da belirgin olarak göze çarpar.

Bu kalıplar şunlardır:

1. Mefâilün / Mefâilün / Feülün
2. Feilâtün (Fâilâtün) / Feilâtün / Feilün (Fâ'lün)
3. Feilâtün (Fâilâtün) / Feilâtün / Feilâtün / Feilün (Fâ'lün)
4. Fâilâtün / Fâilâtün / Fâilâtün / Fâilün
5. Fâilâtün / Fâilâtün / Fâilün
6. Müfteilün / Müfteilün / Fâilün
7. Feülün / Feülün / Feülün / Feül

bb. Tam karışık kalıplar: Bu tür kalıpların her bir aruz birimi ayrı bir tef'ileden oluştuğu gibi iki birimi de aynı tef'ileden olabilir. Bunları şöylece sıralayabiliriz:

1. Mefâilün / Feülün / Mefâilün / Feülün
2. Mefâilün / Feilâtün / Mefâilün / Feilün (Fâ'lün)
3. Feilâtün (Fâilâtün) / Mefâilün / Feilün (Fâ'lün)
4. Fa'lün / Feülün / Fa'lün / Feülün

Bu kalıp düz kalıplar arasında da sayılabilir. O zaman "müstef'ilâtün / Müstef'ilâtün" şeklinde okunması gerekir.

5. Mef'ûlü / Fâilâtü / Mefâilü / Fâilün
6. Mef'ûlü / Mefâilü / Feülün
7. Mef'ûlü / Mefâilü / Mefâilü / Feülün
8. Mef'ûlü / Mefâilün / Mef'ûlü / Mefâilün
9. Mef'ûlü / Mefâilü / Feülün
10. Müfte'ilün / Fâilün / Müfte'ilün / Fâilün
11. Mütefâilün / Feülün / Mütefâilün / Feülün

Şimdi bu kalıpları örneklendirelim:

1. 4. Mefâilün  
(. - - / . - - / . - - / . - -)

*Ezelden şah-ı aşkın beude-i fermânınız cânâ  
Muhabbet mülkünün sultân-ı âli-şânınız cânâ*

2. 4 Müstef'ilün  
(- - - / - - - / - - - / - - -)

*Yandırdı şevkin cânımı ey derde dermân kaudesin  
Cânıma cân seusin velî ister seni cân kaudesin*  
Nesimî

3. 4 Feülün  
(. - - / . - - / . - - / . - -)

*Benim maşrıkım mağribim belli olmaz  
Acab âlemim var garîb âfîdâbım*  
M. Naci

4. 2. Müstef'ilâtün  
(- - - - / - - - -)

*Mînnette içmem âb-ı hayâtı  
Dil-teşne olsam nâdâu elinden*  
Yahyâ Kemal

b. Karışık kalıplar:

aa. Yarı karışık kalıplar:

1. Mefâilün / Mefâilün / Feülün  
(. - - - / . - - - / . - - -)

*İçirdin lür şarâb-ı hoş-giudârı  
Kî aldın tâkat u sabr u karârı*  
Şeyhî

2. Feilâtün / Feilâtün / Feilâtün / Feilün  
(. - - - / . - - - / . - - - / . - -)

*İrîşir menzîl-i maksûdına âhiste giden  
Tiz-refîâr olaun pâyine dâmen dolaşır*  
Lâedri

3. Feilâtün / Feilâtün / Feilün  
(. - - - / . - - - / . - - - / . - -)  
Fâilâtün / Fa'lün  
(- - - / . - -)

*Ben ki üç beş pulın tercîhimden  
Protestanlara zangoçlık eden  
Şâirim...*

Tevfik Fikret

*Ilık akşamları, şen sazları var  
Aynı oudördü güzel kızları var  
Söze gelmez ne de çok nazları var  
Dillerinde güzelim Heybeli'nin*  
İskender Pala

4. Fâilâtûn / Fâilâtûn / Fâilâtûn / Fâilûn  
(- . - - / - . - - / - . - - / - . -)

*Ey Nedîm ey bûlbûl-i şeydâ niçin hâmişsın  
Seude evvel çok nevâlar gıftı ti gûlar var idi*

**Nedîm**

*Kabiliyyet dâd-ı Hak'dır her kula olmaz nasîb  
Sad-ıezâr terbiyye etsen bi-edeb olmaz edîb*

**Lâedri**

5. Fâilâtûn / Fâilâtûn / Fâilâtûn / Fâilûn  
(- . - - / - . - - / - . - - / - . -)

*Her ue deulü çok yaşarsa bir kişi  
Âkıbet ölmek durur anım işi*

**Süleyman Çelebi**

6. Müfteilûn / Müfteilûn / Fâilûn  
(- . . - / - . . - / - . . -)

*Cünlemizi vâlidemizdir vatan  
Herkesi lutfuyla odur besleyen  
Basdı aduv göğsüne biz sağ iken  
Arş yigîtiler vatan imdâdına*

**Namık Kemal**

7. Feûlûn / Feûlûn / Feûlûn / Feûl  
(. - - / . - - / . - - / . - -)

*Kitap kadrini uî bilîğlig bilir  
Öküş söz kişi de adın nu gelir*

**Yusuf İlas Hâcib**

bb. Tam karışık kalıplar:

1. Mefâilûn / Feûlûn / Mefâilûn / Feûlûn  
(. - - - / - . - - / - . - - / - . - -)

*Zehî kaddûn nûlûlî bütün cân gülşenidir  
Yüzün nûlûrî kûnûle kirip kûz revzenidür*

**Ali Şir Nevâî**

2. Mefâilûn / Feilâtûn / Mefâilûn / Feilûn  
(. - . - / . - . - / . - . - / . - . -)

*Mîzeyyen oldu reyâliin bezendi bağ-ı çemen  
Meğer ki bağa liaber geldi yârdan bu gece*

**Ahmedî**

3. Feilâtûn / Mefâilûn / Feilûn  
(. . - - / . . - - / . . - -)

Fâilâtûn / Fa'lûn  
(- . - - / - -)

*Dilerim her zaman gülünsemeni  
Sen üzıldükçe ben helâk olurum  
Sıkıyorsam muhabbetimle seni  
Giderim, gurbet elde lûâk olurum*

**Faruk Nafiz**

4. Fa'lûn / Feûlûn / Fa'lûn / Feûlûn  
(- - / . - - / - - / . - -)

bkz. Müstefîlâtûn / Müstefîlâtûn  
(- . - - - / - - - -)

5. Mef'ûlü / Fâilâtû / Mefâilû / Fâilûn  
(- . . / . . . / . . . / . . .)

*Vasf-ı lebîlûde şî'rîn olur ser-be-ser lezt  
Kim âb kand-i nâbî mükerrer eder lezt*

**Hoca Dehhanî**

6. Mef'ûlü / Mefâilûn / Feûlûn  
(- . . / . . . - / . . -)

*Gördüm seni hem felekte yıldız  
Buldum seni hem kitâb içinde*

**Nesîmî**

7. Mef'ûlü / Mefâilû / Mefâilû / Feûlûn  
(- . . / . . . / . . . / . . -)

*Dünyayı harâb etti o mestâne bakışlar  
O çeşni süzüşler o gazâlâne bakışlar*

**Şeyhülislam Bahâî**

8. Mef'ûlü / Mefâilûn / Mef'ûlü / Mefâilûn  
(- . . / . . - - / - . - / . . - -)

*Pervâneleri bezmîn cân nakdini yandırdı  
Ol şem'i şeb-ârânın germi olmada bâzârı*

**Şeyhülislam Yahyâ**

9. Mef'ûlü / Mefâilû / Feûlûn  
(- . . / . . . - / . - -)

*Yârin dudagından getirilmiş  
Bir katre alevdir bu karanfil  
Rûlûm acısından bunu bildi*

**Ahmed İlâşim**

10. Müfteilûn / Fâilûn / Müfteilûn / Fâilûn  
(- . . - / - . - - / - . - - / - . - -)

*Senden ırağ ey saüem şâm u seher yanaram  
Vasluu arzularım dahî biter yanaram*

**Nesîmî**

# 11. Mütefâilün / Feûlün / Mütefâilün / Feûlün

(...- / - - / ...- / - -)

*Yine zevrak-ı derûnum kırılıp kendre düştü  
Dayanır mı şîşedir bu rah-i sevg-sâre düştü*

Şeyh Gâlib

(bkz. bahr, hece, vezin)

**arz** ارض a.i. Yeryüzü, dünya, bkz. dünya

*Gâvı inlettı belin büktü basıt-i arzın  
Zîr-i rânuındaki pûlâd bilekli tevseu*

Nedîm

**arz-ı hâl** عرض حال a.i.t. Arzuhal, halin kar-şıdakine bildirilmesi, dilekçe.

Divân edebiyatında şâirler, içinde bulundukları kötü ve düşkün durumlarını sevgililerine bildirirler ve bu durumun, aşktan dolayı başlarına geldiğini söylerler. Bu arz-ı hâl bir nevi serzeniş ve sevgiliyi yine kendisine şikâyetir.

*Arz-ı hâl etmeğe cânâ seni tenhâ bulamanı  
Seni tenhâ bulucak keudimî aslâ bulamanı*

Lâedrif

**Arz öküzü** a.tr.i.t. Eski bir inanışa göre dünya bir öküzün boynuzları arasında durmaktadır. (Buna Gâv-i zemîn denir.) Öküz balığın sırtında, balık ise suyun içindedir. Yine uydurma bir kanaate göre yeryüzündeki sarsıntı ve zelzele bu öküzün başını sallaması sonucunda meydana gelmiştir.

*Ne teaccüb ediyorsuu buna dünya derler  
Yenilen herzelere auda nihâyet yoktur  
Yerin altında öküz var mı dedi bir meczûb  
Onu bilmem dedim amma üstünde pek çoktur*

Ferid Kam

*Gâv-ı dîhkan eder arzı tezyîn  
Ana reşk etse sezâ gâv-ı zemîn*

Nâbî

*Gavı inlettı belin büktü basıt-i arzın  
Zîr-i rânuındaki pûlâd bilekli tevseu*

Nedîm

(bkz. âlem)

**asâ** عصا a. i. Değnek, sopa, baston, *Kur'an-ı Kerim*'de Hz. Musâ\*'ya ait bir asâ olduğundan bahsedilmektedir (Bakara / 57, Tâ-hâ / 18, Neml/10, Kasas/31vs.) Bu husustaki kıssalar, *Tevrâr*'taki Harun'un asâsı hikâyesiyle hemen hemen aynıdır. Hz. Musâ'ya ait olan bu asanın cennetteki mersin ağacından yapılmış olduğu, Âdem\* peygamber tarafından dünyaya getirildiği ve bütün Benî İsrail peygamberlerinden miras yoluyla Hz. Musâ'ya kadar geldiğine dair bir rivâyet vardır. Musâ peygamber elindeki bu asâ ile kayadan su çıkarmak, Kızıldeniz geçileceği zaman denizi ikiye yarmak, gökten kudret helvası indirmek, asâyı yılan şekline sokup canlandırmak ve ağaç olup yaprak açmasını sağlamak gibi mucizeler göstermiştir. Edebiyatta en çok yılan veya ejderha şekline girdiği mucizesi ile anılır. Olay şudur: Musâ peygamber zamanında sihir\* son derece ilerlemişti. Firavun\* Tanrı olduğunu iddiâ etmekteydi. Hz. Musâ onu dine davet ettiği zaman mucize olarak asâsını yere bıraktı. Asâ bir yılan olup yürümeye başlayınca Firavun bunun bir sihir olduğunu söyledi ve ülkenin bütün sihirbazlarını topladı. Sihirbazlar büyüleri ipler ve sopalar attılar. Hepsini yürümeye başlayınca Hz. Musâ asâsını yere bıraktı ve sihirbazların bütün yılanlarını yuttu. Bunun bir sihir olmadığını anlayan sihirbazlar ona iman ettiler.

Bundan başka asâ edebiyatta, bir denge unsuru oluşu ve uzunluğu dolayısıyla anılır. Aşk sarhoşu olan bir âşık için içki kadehi bir asâ olur. Dervişlerin bir asâ taşıdıkları da yer yer söz konusu edilir. Yılan olması dolayısıyla da sevgilinin saçına benzetilir. Sihir, yılan, saç, Musâ, derviş ve hırka kelimeleri ile birlikte tenâşüp yoluyla kullanılır.

*Düz bastı yine meclis içiude ayağımız  
Elde asâ-yı bâde olaldan dayacağımız*

Zâî

*Görün ki ar'ar-ı mînâ asâ-yı Mûsa-veş  
Adıya karşı yılanı dillî nizedir şeklâ*

Yahyâ İley

*Yüce Fir'avû-ı şitâ ceşşüve Musâ-mâueud  
Eyledi elde asâsını bir ejder sinbül*

Bâkî

(bkz. Musâ, Taç, Sihir)

**Âsaf** آصف a. i. Doğu edebiyatlarında ve-  
zirin eş anlamlısı olarak kullanılan bu ün-  
van, Süleyman\* peygamberin meşhur ve-  
ziri ve İsrailoğulları soyundan gelen Âsaf b.  
Berhiye'den kalmadır. Bu kişinin ilm-i  
simyâ\* ve bu tür garip ilimlere sahip ol-  
duğu söylenir. Yine bir rivayette İsm-i  
A'zam kuvvetiyle Belkıs\*'ı tahtıyla birlikte  
getirten bu vezirmiş. Şâirler vezirleri över-  
lerken onların "sâhib-i tedbir" ve "sâhib-i  
re'y" olduklarını bildirmek için bu keli-  
meden yararlanırlar. Şâir bir vezirden söz  
açmışsa ona mutlaka Âsaf'lık yakıştıracak  
ve bunun için hakîmane "idare-i dev-  
let"ten, "hüs-n-i tedbir"den söz edecektir.  
Şâire göre Âsaf bir fazilet, ileri görüşlülük,  
idare ve tedbir timsalidir. Hatta bu keli-  
menin edebiyattaki kullanılışı o derece  
yaygınlaşmıştır ki artık vezirin adını an-  
maya bile gerek yoktur. Âsaf denilince he-  
men devrin veziri akla geliverir. Bu ba-  
kımdan son asırlarda Bâb-ı Âlî'ye Bâb-ı  
Âsafî denmiştir. Âsaf telmîh ve tenâsüp  
dolayısıyla hemen dâima Süleymân\* ve  
hatem\* ile birlikte anılır.

*Gör Süleymân gibi peygamber-i âlî-şâuun  
Devleti olmuş idi Âsaf ile müstahikemi*

Nâbî

*Bin yaşa ey vezir-i deryâ-dil  
Âsaf-ı bi-muâddil ü âdil*

Şînasî

*Tedbiri gör ki irmedi kîmse hayâline  
Âsaf cihânda gelse göreydi vezâreti*

Bâkî

(bkz. Süleymân)

**Âsaf-nâme** آصفنامه f.b.i Şâir Yunus Sami  
(öl. 1686)nin 1312 beyitlik mesnevisi. Şâir  
bu eserini, IV. Mehmed'in vezirlerinden  
Musâhib Mustafa Paşa'ya ithaf etmiş ve bu  
nedenle ona *Asafnâme* adını vermiştir.  
Kitabın bilinen tek nüshası Süleymaniye  
kütüphanesindedir (Es'ad Ef. no: 2515).

Aruzun Mefâilün Mefâilün Feülün kalı-  
bıyla kaleme alınmış olan eser birbirine  
bağlı temsili iki hikâyeden oluşmaktadır.  
41 varaklık eserin başında güzel bir berâat-i  
istihsal bölümü yer alır. Daha sonra münâ-  
caat, na't, tazarrû, medhiye ve asıl mesnevî  
bölümleri gelir. Şâirin hac yolculuğu es-  
nasında kısmen dinlediği bir hikâyeden  
ilham alınarak yazılmış olan *Âsafnâ-  
me*'nin ilk hikâyesinde Necm İbn Kev-  
keb'in başından geçenler anlatılır ve bu  
bölümde feleğin hareketleri temsil tutula-  
rak insanların ve dünyanın durumundan  
hikmet çerçevesinde bahsedilir. İkinci  
olarak Hilal İbn Süreyya'nın hikâyesi anla-  
tılır. Bu, Arap yarımadasında geçen bir aşk  
hikâyesidir. Kahramanlarına Süheyl, Bedr,  
Şems, İbn Şarik, Hilal gibi adlar verilmiş  
olan hikâye canlı bir anlatımla ve yer yer li-  
rik bir görünüm altında sürer. Dil ve üs-  
lûbu kusursuz sayılabilecek olan eserin bi-  
linen nüshası 1732 tarihinde Ahmed adlı  
biri tarafından istinsah edilmiştir.

**asel** a. i. Bal, cennetteki dört ırmaktan biri.  
Eski tıpta oldukça önemli bir yer tutardı.  
Tabiatı ikinci derecede sıcak ve kurudur.  
Midneyi kuvvetlendirip iştah açar. Şehveti  
çoğaltır. Göz kararmasını giderir. Yaraya  
sürülse ilaç olur. Yalnızca humma rahat-  
sızlığında zararlı olurmuş. Bir hadiste  
Peygamberimizin "Siz iki şifaya yapışınız.  
Birisini bal, diğeri *Kur'ân-ı Kerim*'dir" bu-  
yurduğu rivâyet edilmiştir.

Divân edebiyatında sevgilinin dudağı  
bal ile birlikte anılır. Burda balın her derde  
devâ olmasının önemi vardır. Ayrıca güzel  
sözler de bala teşbîh edilir. Kelimenin  
"şehd" şekli daha çok kullanılır ve şeker ile  
birlikte anılır.

*Yedirir hısta-i hummâya asel  
Derd-i çeşme akıdır âb-ı basel*

Nâbî

*Dökmezdi tatlî dilleri almag için dili  
Kaud-i mükerrer olmasa ol şehd-fâm fem*

Hisâli

(bkz. ağz, şeker)

**ases** عسس a. i. Gece devriye gezen bekçi, kolluk kuvveti. Asesler, Yeniçeri Ocağı'na mensûb olup inzibat ve asayiş görevini yüklenmişlerdi. Bilhassa geceleyin devriye gezip güvenliği sağlamak onların görevleriydi. Bölükbaşı derecesinde bir kişi, ases-başı tayin edebilirdi. Aseslik müessesesi Fatih devrinde ihdâs olunmuştur.

Edebiyatta ases sevgilinin gece renkli saçları ve suç işlemiş olan gönül ile birlikte kullanılır. Sevgilinin güzelliği ases görevini yürüttür, âşığı tutsak eder.

*Aşka yâr olana rehzen olamaz nefs-i pehlîd  
Şâh ile hemdem olan çîlû sege saymaz asesî*  
Aşki

*Hâmede mey nûş eden bilmîz midîr hauf-ı aser  
Pençe-i şahbâzdan âzâdedir nûrg-i kafes*  
Uşşâkîzâde

*Mest-i bâtemklûe rehzen mi olur bîm-i ases*  
Koca Ragıp Paşa

**ashâb** اصحاب a. i. Arkadaşlar. Peygamberimizin en yakın dostları. İlk zamanlar yalnız bu anlamlarıyla kullanılan kelimenin anlamı sonradan çok genişlemiş ve peygamberimizin yüzünü bir kere gören kişilere dahi ashâb denilmiştir. Ashâb'ın adedinde bir kesinlik yoksa da peygamberimizin vefatları zamanında 424.000 civarında olduğu sanılmaktadır. Peygamberimiz ashâb hakkında, "Ashâbımın her biri gökteki yıldızlar gibidir. Hangisine uyarırsanız selâmete kavuşursunuz" buyurmuştur. Yine başka bir hadiste "İnsanların hayırlısı benim asrım(daki ashâbım)dır. Sonra onlara yakın olan (Tâbiîn)lardır. Sonra onlara yakın(Tebau't-tâbiîn)lardır." buyurulmuştur. Ashâb için "Kirâm" sıfatı kullanılır. Edebiyatımızda özellikle na't'lerde ashâbdan çokça bahsedilir. Nâdir de olsa Ashâb hakkında yazılan manzumelere de rastlarız. Bunların başında Hulefâ-yı râşidîn\* ve Aşere-i mübeşşere\* gelirler.

*Ashâbına geldikde salât emrini kıldı  
Dedî işiden cümle "semî'nâ ve en'ûâ"*  
Yahyâ Bey

**Ashâb-ı Kehf** اصحاب كهف a.i.t. Mağara arkadaşları. "Yedi uyuyanlar" veya "Yedi Âlimler" diye de bilinirler. *Kur'ân-ı Kerîm*'in "Kehf (Sure no. 17)" sûresinde Ashâb-ı Kehf'in başından geçenler tafsilâtıyla anlatılmaktadır. Müfessirler bu hususu çok değişik şekillerde ele almışlardır. Bu arada Ashâb-ı Kehf'in hikâyesine İsrâîliyyat\* da karışmıştır. Hikâye kısaca şöyledir: Tarsus civarında Dakyanus adlı bir askerî vali, halkın puta tapmasını ve onlara kurban kesmesini ister. Yedi genç bu emre uymazlar ve bir namazgâha çekilip orada Allah'a yalvarmaya ve ibâdete başlarlar. Bu yedi gencin adları, en tutarlı rivâyetlere göre, "Yemlihâ, Mekseline, Meslinâ, Mer-nûş, Debernûş, Sâzenûş, Kefeştatayyûş"tur. Vali bunları çağırıp durumlarını değiştirmezlerse öldürüleceklerini söyleyince bu yedi genç şehirden ayrılırlar. Yolda giderken "Kıtmîr\*" adlı bir köpek peşlerine takılır ve ne kadar kovalar da onlardan ayrılmaz. İnanişâ göre bu köpek cennete girecek 5 hayvandan biridir (Diğer dördü Üzeyir Peygamber'in eşiği, Salih Peygamberin devesi, Süleyman peygamberin Hüd-hüd'ü, Musa peygamberin buzağısıdır) ve Neclûs dağında bir mağaraya sığınır. Bir müddet sonra uykuları gelir ve uyurlar. Kendilerini takip edenler onlara ceza olmak üzere mağaranın ağzını örerler veya bir kaya ile kapatırlar. İçerde kalan yedi kişi ile köpekleri yaklaşık 309 yıl uyurlar. Sonra Allah o bölgeye, Hz. İsâ'ya inanan bir melik gönderir. Bu sırada bir ikinci vakti uyanırlar. Hepsî sanki bir gün kadar uyuduklarını sanırlar. Acıktıklarını fark edip Yemlihâ'yı gümüş bir para ile yiyecek almak üzere şehre gönderirler. Yemlihâ yolda giderken her şeyin değiştiğini görerek şaşırır. Ama yine de şehre gelir ve fırından ekmek alır. Fırıncı gümüş antik parayı görünce bunun define bulduğunu sanarak valiye haber verir. Yemlihâ'yı yakalarlar. O da başlarından geçenleri onlara anlatır. Vali onun arkadaşlarını görmek ister. Ancak mağaraya gelince önce içeriye Yemlihâ girer. O sırada hepsini bir uyku kaplar ve artık uyanmazlar. Arkasından girmek isteyenler korkup içeri giremezler.



Nihayet mağara yanında bir mabet yaptırıp orayı mescid edinirler. O günden sonra din farkı gözetmeksizin burası kutsal bir yer kabul edilir.

Bu hadiseden maksat Allah'ın kıyamet gününe kadir olduğunun ispanıdır. Hikâye hakkında en geniş bilgiyi *Tefsîr-i Taberî* ile *Meâlimü'l-Tenzîl* kaydeder. Bu gün Anadolu'nun birçok yerlerinde (msl. Tarsus, Afşin, Efes, Elbistan) ve Doğu Türkistan'da Urumçi bölgesinde Ashâb-ı Kehf adına mağaralar mevcuttur. Eski kitaplarda bu olayın geçtiği tarihten köpeğin adına ve cinsine varasıya dek birçok değişik rivayet mevcuttur. Dinleri, sayıları, mağarada ne kadar kaldıkları, adları, mağaranın yeri vs. bunlardandır.

Halk inanışında uyku uyumayan kişiler, içinde Âshâb-ı Kehf'in adları yazılı bir muska taşılırsa bu illetten kurtulurlarmış.

Edebiyatımızda gerek Ashâb-ı Kehf, gerekse köpekleri olan Kitmîr özellikle telmih yoluyla anılmıştır.

*Bârgah-i mahkeme-i adl fî vedâd  
Dergeh-i kehfî'l-ümem-i rûzîgâr  
Lâedri*

**Ashâb-ı Ress** اصحاب رس a.i.t. *Kur'an-ı Kerim*'de peygamberlerini yalanladıkları için helâk edildikleri bildirilen bir topluluktur (Furkan / 38, Kaf/12), Ress "kuyu" demektir. Peygamberimizin şöyle dediği rivâyet edilmiştir: "Kıyamet gününde insanlardan ilk kez cennete girecek olan 'siyahî' bir kuldur. Bunun sebebi şudur: Allah bir memleket ahalisine peygamber gönderdi de o peygambere bu şehir ahali-sinden bu siyahî kuldan başkası iman etmedi. Sonra bu peygambere bir kuyu kazdılar ve Allah elçisini içine attılar. Kuyunun ağzını muhkem ve iri bir kaya ile kapattılar. Bu kul dağlara taşlara gider, kestiği ve topladığı odunları sırtına yüklenir, pazara götürüp satar; parasıyla yiyecek ve içecek satın alır; bunları kuyunun bulunduğu yere götürür; kuyunun ağzındaki kayayı Allah'ın yardımı sayesinde kaldırır, yanında götürdüğü yiyecek ve içe-

ceği kuyudaki peygambere sarkıttırdı. Sonra kuyunun ağzını eskisi gibi örterdi. İşte bu siyahî kul cennete gireceklerin ilkidir." Rivayete göre yemek getirme işi uzun müddet devam eder. Sonra bu adam bir gün odunları kaldırırken bir ağırlık hissedip olduğu yere yığılır. Aradan yedi yıl geçer. Sonra Allah onu diğer yanı üstüne yatırır. Yedi yıl da böyle geçer. Bu arada halk görüşünü değiştirip imana gelerek peygamberlerini kuyudan çıkarmışlardır. O peygamber kendisine yiyecek getiren kulu yıllarca ararsa da bulamaz. Nihayet o kul diriltilir. Bu sırada da peygamber vefât etmiştir. Sadece bir saat kadar uyuduğunu sanan o kişi odunları götürüp kuyuyu ararsa da bulamaz.

Bu kıssanın İsrailiyyâtta olma ihtimali de vardır. Çünkü bu konudaki rivayetler değişiktir. Bazı müfessirler bu peygamberin Şuayb\* olduğunu söylerken bazıları Hanzala b. Safvan olduğunu kaydediler. Bu kavim hakkında da çok çeşitli görüşler vardır. Bunların Ashâb-ı Uhdud oldukları hususu şüphelidir. Çünkü yukardaki kıssada, âyetle geçtiği gibi kavim helak edilmemiştir. Oysa Ashâb-ı Ress, küfür ve imansızlık nedeniyle Allah'ın gazabına uğramışlardır.

**Ashâb-ı Suffe** اصحاب صفة a.i.t. Peygamberimiz zamanında Medine'deki Mescid-i Nebvî bitişiğindeki "Suffe" denilen misafirhânedeyedirilip içirilen Müslümanlardır. Bunlar için her akşam sofralar kurulur ve kavrulmuş arpadan yapılmış bir kap yemek ve su verilir. Bu kişiler Peygamberimizin sohbetinde bulunurlar, onun söylediklerini tatbik ederler. Uzak yoldan gelen misafirler de burada barındırılırlardı. Sayıları daima değişen bu kişiler İslam tarihinde ilk medrese sisteminin talebeleriydiler. Hatta Peygamberimizden en çok hadis nakledenler (Msl. Ebu Hureyre) bunlar arasından çıkmıştır. Bunlar âdeta karın tokluğuna ilim öğrenen kişilerdi. Nitekim tasavvuf düşüncesinin çekirdeğini bu kişilere kadar götürenler vardır. (bkz. ashâb)

**Ashâb-ı şimâl** اصحاب شمال a.it. Kıyâmet gününde, dünyaya ait amel defteri sol tarafından verilecek olan cehennem ehlidir. Bunlara "Ashâb-ı meş'eme, Ashâb-ı yesâr" da denilir. Ashâb-ı Yemîn\*'in zıddıdır.

*Sağa değşirdi solunu hakka  
Solunu kim ki bildi sağından  
Nesîmî*

**Ashâb-ı Yemîn** اصحاب يمين a.it. Kıyâmet gününde, dünyaya ait amel defteri sağ tarafından verilecek olan cennet ehlidir. Bunlara "Ashâb-ı Meymene" de denir. Ashâb-ı şimâl\*'in zıddıdır.

*Sağa değşirdi solunu hakka  
Solunu kim ki bildi sağından  
Nesîmî*

**âsitân** آستان f. i. Eşik, dergâh. Büyük tekkelere "âsitân" veya anlamdaşı olan "âsitâne" denildiği gibi kelime, pâyiataht anlamına da kullanılırdı. Bu mânâdan dolayı İstanbul'a Âsitâne denildiği vakidir. Divân edebiyatında sevgiliden bahsedilirken bazan onun âsitânı ve eşiği de anılır. Âşık daima bu âsitânda yüz suyu ve gözyaşı döker, oraya erişebilmek, yüz sürebilmek için yalvarır durur. Bu, onun en büyük arzusudur. Kapısında kul olup sevdiğinin köpekleriyle sohbet edebilmek için her şeyini fedaya, orayı gözyaşlarıyla yıkamaya ve orada bir ayak toprağı olmaya hazırdır. Söz konusu sevgili, padişah veya değerli kişilerden biri olursa şâir, âsitânı bir şeyler dilemek gayretiyle kullanır. Âşık için orası cennet, kible\*, secdegâh, gök, âsuman\*, arş\*, yastık ve gül bahçesidir. Tasavvufi edebiyatta âsitân, şeyhin kapısıdır, oradan himmet umulur. Mecâzen dünya ve âlem yerini de tutan âsitânın kinâye yoluyla İstanbul yerine kullanıldığı da olmuştur. Âsitin (yen, elbise kolu) kelimesiyle de tevriyeli olarak kullanılır.

*Hâveristândan gelip her gün eder vaz'-ı cebîn  
Âsitâunda nedir bilmem recâ-yı âfitâb  
Sünbûlzade Vehbî*

*Âsitâunda seg-i gürğniyem  
Anu içün âlemîn şiriniyem  
Divâne Mehmed Çelebi*

(bkz. dergâh, eşik, tekke)

**Âsiye** آسیه a. i. Firavun'un karısı olup Hz. Musâ'yı bebekken bir sepet içinde Nil nehrinden alıp büyüten kadındır. Allah'a inanmış, Hz. Musâ'nın dinini kabul etmişti. *Kur'ân-ı Kerîm*'de onun "Yâ Rab-bim! Senin yanında cennette bana bir ev yaptır ve beni Firavun'dan ve Firavun'un yaptığı işten ve zâlim kavminden kurtar (Tahrîm/11)" dediği anlatılmaktadır.

*Bâzılar derler ki ol üç dilberin  
Âsiye'ydî biri ol meh-peykerin  
Süleyman Çelebi*

(bkz. Musâ)

**âsumân** آسمان f. i. Gökyüzü, semâ. Divân edebiyatında âsumân kelimesi felek yerine veya onunla olan ilişkisi yönünden çok anılmıştır. Kelimenin âsmân veya âsûmân şekli de vardır. İçinde güneş (sevgili) olması dolayısıyla sevgilinin eşiği âsumân sayılır. Çünkü güneş o eşiğe gelip dilencilik yapmaktadır. Gökyüzünden devamlı bir şeyler yağar. Sevgilinin eşiğinden de âşık için dert ve ıstırap yağar. Sevgilinin eşiğinden ayrılan âşığın yeri toprak olur. Tıpkı âsumândan ayrılan şeyin de yeri toprak olduğu gibi. Bazan âşık kendisi bir âsumân olur ve yağmur gibi ağlar. Bunun sonucunda sevgili toprak gibi güler.

Âsumân yer yer felek\*, sipih\*, semâ\* ve gök kelimeleri yerine kullanılmıştır. Zemîn\* ile tezat yapılarak kullanıldığı gibi gök cisimleriyle de tenâşüp yoluyla söz konusu edilir.

*Şeh Birâhimi bin Muhammed Han ki olmuştur ana  
Âsumân hârgêh kaner kürst vü efşer âfitâb  
Karamanlı Nizâmî*

*İşğîn bir âsumândır kimî anı zeyn etmeğe  
Hûşe-i pervîn asar bu eşk-i gâitân her gece  
Ahmed Paşa*

(bkz. felek, gök)

**âşık** عاشق a. i. Seven. Divân edebiyatında şâir daima âşıktır. Bu yüzden her şey, sonuça aşk\* ile ilgili görünür. Salt âşıktan bahsedilen beyitlerde dahi şâir kendini kasdetmekte ve övünmektedir. Onun aşkı ise mücerret güzelliğe karşı duyulan bir aşktır. Aşk samimîdir. Maddiyat ile ilişkisi yoktur. Âşığın gıdası üzüntüdür. Sevgiliden daima lûtuf bekler. Sevgilisi ile asla bir araya gelmez. Onunla olan beraberliği ise daima hayalîdir. Âşık bu sevgisi içinde ağıyâr\* ile uğraşmak zorundadır. Rakipleri onun aşkına daima engel olmak isterler.

Sevgiliye ait bir özellik, bir bakış, bir söz vs. âşık için sarhoşluk nedenidir. Âşık bunları düşündükçe kendinden geçer. Canını sevgilisine verecek kadar cömerttir. Sözünde durur ve sadıktır. Sevgiliden gelen her türlü eziyete katlanır. Buna rağmen sevgili en son olarak onu hatırlar. Herkese iyi davrandığı halde âşığı daima ihmal eder. Bu iki taraflı bir tutkudur. Yüz vermedikçe âşığın aşkı artar. Bundan kurtuluş ise ya tahammül ya da sefer iledir. Âşık birinci yolu seçer. Aşk yolu ne kadar tehlikeli olursa olsun buna sabretmesini bilir ve o yolda yalın ayak başı açık yürür. Sevgili:den ayrı kalmak âşık için ölümdür. Bu nedenle hayatla ölüm arasında bir bocalayış içindedir. Maşukun başkasıyla ilgilenmesi âşığın en büyük belasıdır. Sevgili onu rezil de eder; vezir de. Ayrılıklar içinde geçen ömründe içli âh\*lar eder. Âşık yalvarmaktan bıkmaz. İrâde ve takdîr sevgilininindir. Âşığa düşen ise canla başla ona boyun eğmektir. Onun için hiç bir gücü, kuvveti yoktur. Tek varlığı aşkında ısrar ve sebâttır.

Âşık sevgilisinden başka talih, felek\*, ağıyâr, zaman vs.den de zulüm gören kişidir. Bu zulüm karşısında sabahlara dek ağlar, gözüne uyku girmez. Yakasını yırtar, kan yutar, içine kan oturur, deniz gibi coşar, aldatılır, oyuncak gibi oynanır, yaralanır, hastalanır, aklını yitirir vs. Onun başına gelenler defter ü divâna sığmaz. Bazan bülbul olup başına gelenleri şakır; bazan destan-serâ olup aşkıyla bir destan oluşturur. Onun sıfatları bitip tükenmek bilmez. Birkaçı şöyle sayılabilir: Dûta (iki büküm)

kararsız, sabırsız, yüreği kanla dolu, gözü kan ağlar, çaresiz, mest, şûride, gam yiyen, hayran ve kendinden geçmiş, başı dönmüş, sadık, gönlü kırık, inleyen, güçsüz, zayıf, takatsız, ayağı bağlı, esir, gözü yaşlı vs. Âşık bazan güzel şakıyışlı bir kuş, papağan; bazan nergis\*, micmer\*, dolap, ney\* kurban\*, sayd\*, mahcîr\*, kul\*, bazan da Mecnûn\*, Ferhâd\*'dır.

Azrâ\*, dertli, hasta, mübtelâ, divâne-dir. Hasılı âşık menfî özelliklerle dopdoludur. Söylediği şiirlerde de bu hallerini terennüm etmekten bıkmaz. Divân edebiyatında şâir, "âşık-maşuk-ağıyâr" üçgeninin birinci kişisidir. Her çeşit manzûme de onun at koşturduğu meydandır.

*Beude Mecnûn'dan füzûn âşıklık isti'dâdı var  
Âşık-ı sadık benim Mecnûn'uu ancak adı var*

**Fuzulî**

*Ney gibi bir âşık-ı dem-sâz buldum kendime  
Sırr-ı aşkı söylerim hem-râz buldum kendime*

**Seyhülislam Yahyâ**

*Sen yine bir nev-niyâz âşık mı peydâ eyledü  
Küyyuuu yer yer dökülmüş âb-ı rûlar var idi*

**Nedîm**

*Zabr-ı âh eylemedi âşık evvel câre  
Beu ise âlûs ârâmı edemem âh muded*

**Neftî**

(bkz. ağıyâr, âh, aşk, sevgili)

**âşinâ** آشنا f.s. Bildik, tanıdık. "Bigâne (kayıtsız, ilgisiz)" karşılığı olarak kullanılır. Sevgili, âşığa bigânelik, ağıyâr\*a âşinâlık gösterir. Bu durum âşığın gam çekmesine neden olur. Tasavvufta âşinâ, hakikat şarabından içip rûhî bir zevk içinde olan kişidir.

*Rind-i aşkız hâsıl Neft-i bî-pervâ gibi  
Âşinâyâ âşinâ bigâneye biganeyiz*

**Neftî**

(bkz. bigâne)

**aşk** عشق a. i. Aşk, şiddetli sevgi. Gerek Divân edebiyatının gerekse tasavvufî Türk edebiyatının belkemiğini aşk oluşturur.

Aşk mefhumunu iki ayrı şekilde ele almakta fayda vardır:

1. Tasavvufta aşk. Birçok dinlerde ve efsanelerde, yaratılış aşkla başlar. Tasavvufun özünü "Ben gizli bir hazine idim. Bilinmeyi istedim ve âlemi yarattım." kudsi hadisi oluşturur. Bu hadisin içeriğinde aşk vardır. "Vahdet-i vücûd" felsefesi de Allah'ı bilmeyi ve tanımayı aşk yoluyla gerçekleştirmek ister. "İnsan-ı kâmil"in "visâl-i hak" için ilk yapacağı şey "mâsivâ"dan geçmek ve "alâik kaydı"ndan sıyrılmaktır. Bu da nefse hâkim olmayı ve "ene (ego)"yi öldürmeyi gerektirir. Sufi ancak o zaman "fenâillâh"a erer ve sevdiğine kavuşur. Çünkü aşk, Allah'ın zatına ait bir özelliktir. Allah'ın sırrı ve tecellinin remzi bu aşkta gizlidir.

Muhiddin Arabî dışında bütün mutasavvıflar aşkı ikiye ayırır: Mecazî Aşk, Hakikî aşk. (Muhiddin Arabî'ye göre aşk üç çeşittir: Tabîî, ruhanî ve ilahî aşk.) Mecazî (insanî) aşk, hakikî (İlahî) aşka giden yolda bir deneyiş, belki bir duraktır. Hakikî aşka erişmek için mecazî aşk şart değildir. Çünkü sufiye, Allah ile bir olma zevkini tattıran şey hakikî aşktır.

Aşk, insan yaratılışındaki güzellik ve varlığın temelini oluşturur. Yani Allah, insanı kendine ayna olsun diye yaratmıştır. İnsan "ahsen-i takvîm"\*, Allah ise "hüsni mutlak"tır. Öyleyse aşkların temelinde güzellik vardır. Güzelliğin kaynağı ise Allah'ın üstün güzelliğidir. Bu durumda Allah'tan başkası sevilmez, tıpkı Allah'tan başkasına ibadet edilmediği gibi. Sufinin bu düşüncesini kuvvetlendiren bir de hadis vardır: "Allah'ı ve resûlünü her şeyden çok sevmeyenin imanı sahil değildir." Allah sevgisi insanda yaratılıştan itibaren vardır. Güzele karşı ilgi duymanın nedeni de budur. Bu ilgi aşkı doğurur. Allah'a karşı duyulan aşk, maddeden mânâyâ, cisimden rûha yönelir. Bu yönelişte heyecan, coşku, vecd ve ızdırap ikizleşir. Bu dönemde sâlik, parçadan bütüne; kendinden "Hâkim-i mutlak"a doğru bir ilerleyiş ile artan yakınlaşmanın heyecanını duyar. Bu yolun sonunda âşık, maşuka dönüşür. Fâniliğinin "Bakî" alanda eridiğini hisset-

tiği anda irâdesi kaybolur. Artık aşk görevini yapmış, hakikatın tecellisinde fanî varlığı silinmiştir. "Hakk ile Hak olmak" budur.

Aşk, sâlik, sıfata değil zâta eristirir. Bu erişte uyulması gereken bazı şartlar vardır:

1. *Tarîk-i ahyâr*: Şeriatın emirlerini eksiksiz uygulayarak Allah'a erişmek isteyenlerin yolu. Bu yolda mürşid\* olarak *Kur'an* yeter, tarikat gerekmez.

2. *Tarîk-i ebrâr*: Allah'a ulaşmak için riyazeti ön planda tutan tarikatların yoludur. "Esmâ-i seb'a"ya önem verirler. Halvetlik\* gibi.

3. *Tarîk-i şuttâr*: Allah'a "müsemmâ" ile erişmek isteyenlerin yoludur. Esmâ ve riyâzete önem verilmez. Mevlevîlik\* gibi.

Bu yolların her birinde cezbe\* varsa da tarîk-i şuttârda cezbenin ön plana geçtiği görülür. Aşk cezbe ile yakından ilişkilidir. Hadîse göre; "Rahman" cezbelerden bir cezbe vardır ki insanların ve cinlerin ibadetlerine eşittir. "Cezbe, sevgiyi benimsemekle başlar. Ancak sâlik için cezbeyle istemek yeterli çalışma sayılır. Çünkü cezbe aşkı çoğaltır. Âşıkların mezhebince kulu Allah'a ulaştıracak her şey farzdır. Cezbeli bir aşk bu farzların ilkidir ve mutlak yapmak gerekir. O öyle yakıcı bir ateştir ki neyi bulsa yakar. Hakikat yolcuları aşktan başka hir şeyle uğraşmazlar. Onların bedeni aşk ile diri kahr. Öyleyse aşksız yaşamak ölmektir. Ancak âşığın maşuk uğruna can vermesi de aşkın şartlarındandır. Mevlânâ der ki: "Aşk, acıyı tatlıya, toprağı altına, kederi neşeye, ağrıyı şifâyâ, hapishaneyi güllüğe, hastalığı nîmete, kahrı rahmete çevirir. Ölüyü diriltir ve köleyi efendileştiren de aşktır." "Ah minel aşk (= Eyvah! Aşkın elinden!)" sözünün eski kültürümüzde önemli bir yeri vardır.

2. Divân edebiyatında aşk. Klasik edebiyatımızda aşk, basit ve çekici bir arzudan hastalık derecesine varan alışkanlık ve tutkulara kadar çeşitli boyutlarda işlenmiştir. Bu aşk ilk bakışta bir cinsellik izlenimi uyandırıyor da platonik bir zevk ve bağlılık olma düşüncesi daha kuvvetlidir. Maddî ve manevî aşk söz konusu olduğunda ağırlık, manevî aşka yönelir. Buna

rağmen bazı şâirlerin aşk ve âşıklıklarının halk arasında yaygın bir hal aldığı, melankolik durumlar içine düştükleri, bu yüzden iştenden güçten kesildikleri ve hatta terk-i diyâr ettikleri şuarâ tezkirelerinde kayıtlıdır. Gazellerin ana konusu aşktır. Âşıklıklarının çeşitli manzumelerde üstüne basa basa tabii bir olay gibi anlatan şâirlerin bir kısmı, dinî-ulvî bir aşkı anlatıyorlarsa da diğer bir kısmı ten zevkini ve cinsî câzibeyi ön planda tutarlar. Hatta bu konuda başlı başına mesnevîler bile kaleme alınmıştır (Fuzulî'nin *Leyla ile Mecnûn*'u; Şeyh Galib'in *Hüsn ü Aşk*'ı; İzzet Molla'nın *Gülşen-i Aşk*'ı; Sürûri'nin *Derrenâme*'si, Enderunlu Fâzıl'ın *Hubânnâme* ve *Zenânnâme*'si gibi.)

Ten zevkini ön planda tutan aşk, bazan zenparelik, bazan da gulâmparelik kivesi altında kendini hissettirir (Nedîm'in şiirleri gibi). Özellikle gazellerdeki sakî diye seslenilen sevgili, bir köçek\*, bir mahbûb olabilir. Divân edebiyatına özgü bir tür olan şehrengizlerde ise bir şehirdeki meşhur aşkların, güzellerin, mahubların detaylı anlatımını buluruz. Ancak unutmamalıdır ki aşk ve âşıklık o dönemlerde bir çeşit davranış tarzı, bir çeşit modadır. Güz el sevmenin kendine özgü hal ve tavırları olan bir dönemde aşk, kaynağını "Âşık olup da aşkını gizlemekle beraber iffetini muhâfaza ederek ölen, şehittir" hadisinden alır.

Aşk, âşık ile maşûk arasında daha çok âşığı ilgilendiren bir durumdur edebiyatta, aşk, sevende haddinden fazla, sevilende ise yok denecek kadar azdır. Seven için aşk sonsuzdur. Âşığın gönlünde tecessül eden bu duygu onu ölüme götürür. Yani daha aşkın başında sevilene uğruna can vermek gerekir. Bu durumdan şikâyet ise yersizdir. Aşkın yüceliği gizli tutulmasındandır. Sevilene ile sevenden başkası bunu bilmemelidir. Aşkın açtığı yaralar asla kapanmaz. Aşk ile üzüntü birlikte vardır. Yani âşık üzüldüğü nisbette aşkı ister, aşkının ululuğu nisbetinde de üzüdür. Bu aşk bir bakıma sevenin ihtisas sahasıdır. O bir denizdir, içine dalmayınca anlaşmaz, dalınca da kara görünmez. Şâir, sev-

gisinden bahsederken bütün bunları birer vesîle bulup söyleyiverir. Bu söyleyişte mübâlağa esastır. Hatta aşkın dile gelmesi için bazan bir bakış, bazan bir söz, bazan sevgilinin adının anılması bile yeterlidir. Aşk hakkında divân edebiyatının sözü asla tükenmez. Bu edebiyatta her vesile ile aşktan söz edilir. Muhabbet, sevgi, mihr vs. aşk ile ilgili kelimelerden herbiri, divânîların en önemli ve en sık kullanılan kelimeleridir.

*Aşk imiş her ne var âlemdede  
İlm bir kıyl ü kal imiş ancak*

**Fuzulî**

*Aşk bir deryâ-yı bi-pâyândır anda her nefes  
Bâd-ı âhımdan benim mevc-i melâmetler kopar*

**Hayreti**

*Âh mine'l aşkı ve hâlâtihî  
Ahraka kalbî bi harârâtihî*

**Şeyh Galib**

*Böyle bi-hâlet değildi gördüğüm sahrâ-yı aşk  
Anda mecnûn bidler divâne cârlar var idi*

**Nedîm**

*Hâlâ ki biz üfrâde-i hûbân-ı Dımışk'ız  
Ser-halka-i rindân-ı melâmet-keş-i ışkız*

**Rûhî**

*Dil zevrakın lûcce-i gamdan hevâ-yı aşk  
Elbette bir kenâra atar rûzigârdır*

**Bakî**

(bkz. âşık, tasavvuf)

**aşkar** اشقر a.s. Koyu kırmızı doru at. Battal Gazi'nin atının adıdır. Aşkar Devzâde denilen bu at çok mahâretli imiş. Özellikle kasîdelerde övülen kişinin atı için kullanılır. Kelimenin "Eşkar" şekli de vardır.

*Olsa bu cîlve bu nâz Aşkar-ı Behrâm'da ger  
Zühre gökden inip olurdu dil-ârâm ana*

**Nefî**

*Aşkar süzüldü misâl-i anka  
Ot ateşe girdi bi-muhâbâ*

**Şeyh Galib**

**aşûre** عَشْرَة a. i. Peygamberimizin torunu İmam Hüseyin\*'in H. 61. yılının 10 Muharrem günü Kerbelâ\*'da şehîd edilmesi anısına pişirilen buğday tatlısıdır. Ehl-Beyt'i sevenler Muharrem ayının ilk on gününde bu olayı hatırlar, mersiye\*ler okurlar, ağlarlar, süslenmezler ve yas tutarlar. Onuncu günü de aşûre pişirerek yasan çıkarlar. Aşûre "aşer (on - 10)" kelimesinden gelmektedir. Halk arasında aşûre tatlısının içinde 10 çeşitten hubûbat ve erzak olması âdeti bundan dolayıdır.

Aşûre hakkında başka bir rivâyet de şöyledir: Nûh Peygamberin gemisi 10 Muharrem'de karaya oturmuş ve Nûh o gün gemiden çıkmıştır. Bu nedenle bir şükrân âyını olmak üzere gemide bulunan hubûbât vs. den mürekkep tatlı bir çorba pişirilmiştir. Daha sonraları bu olayın anısına tatlı pişirip fakirlere dağıtmak âdet olmuştur. Aşûre günü oruç tutulur. Bu âdetin Yahudilerden geçtiği savunulmaktadır. Aşûre günü İslâm'dan önce de mukaddes günlerden sayılmış. Özellikle son yıllara kadar tarikat mensuplarınca devam eden aşûre pişirme âdeti, Anadolu'da hâlâ yer yer canlılığını korumaktadır. Edebiyatta özellikle Kerbelâ vak'asını anlatan eserlerde Muharremiye\*lerde ve Alevî-Bektaşî edebiyatında sıkça kullanılır.

Mevlânâ *Mesnevî*'nin son cildinde bu gün ile ilgili olarak bir hikâye anlatmıştır (bt. 777 vd.) (bkz. Hüseyin, Kerbela, Muharremiye)

**at** tr. i. Türk kültüründe atın büyük bir yeri vardır. Efsanelerden folklor, edebiyattan güzel sanatlara dek uzanan bir at medeniyeti Türklerin eski çağlardan beri önem verdikleri hususlardan olmuştur. Divân edebiyatında bu gelenek devam etmiş ve atların çeşitlerinden, atla ilgili eşyaya varasıya dek birçok şekillerde attan bahsedilmiştir. Hatta bu bâbda özel manzûmeler dahi kaleme alınmıştır Nef'î'nin IV. Murad'ın atları için yazdığı "rahşîye" oldukça ünlüdür. Divân şâirleri atları ah-reç, aşkar\*, edhem\*, esb\*, eşheb\*, feres\*, Gülgün\*, harûn at, hargele, hink, kühey-lan\*, kürenk, kütel, madiyan, mudammer,

mâtiyye, rahş\*, rehvar, semend\*, şebdiz\*, tay, tevsen\*, yekrân gibi adlarla anmışlar, bergüstevân (atların savaş zırhı), cül (çul), düvâl (özengi kayışı), fitrâk, (terki)\*, gâşîye (at örtüsü), ikâl (köstek), inân (dizgin) ke-cîm (savaş zırhı), kutâs (at başlığı)\*, licâm (gem)\*, mihmiz (mahmuz), mih (muh), na'l (nal)\*, özengi, pâleheng (dizgin)\*, raht (at takımı), rikâb (özengi)\*, satl (ata su verilen kap), şikâl (köstek), tavîle (tavla), teng (kolan), terki, teyelti (atın eyeri altına konan kebe), yemlik, zin (eyer), zinpûş (eyer örtüsü) gibi atla ilgili kelimeleri de çokça kullanmışlardır. Hatta atla ilgili biniş şekillerinden cirir\* oyunundaki tabirlere varasıya dek birçok şekillerde atı manzumelerine konu edinmişlerdir. Nesir olarak da birçok baytarnâme\*ler kaleme alınmış, atla ilgili eserler meydana getirilmiştir.

*Bârek-Allah zelû rahş-ı hümâyûnâ-sîma  
Kî konuş nâmını sultan-ı cihân Bâd-ı Sabâ*  
Nef'î

*Yügrük atın kılıcın keskin dedim  
Gâh uğun gelî semendin gösterir*  
Bâkî

*Acab-nûmâ lûl'at-ı lüceol  
Mücevher-kecîm ebak-ı pellevî*  
Sâbit

**at** tr. i. Satranç oyunundaki taşlardan biridir. Bkz. Satranç.

*Ey kamer-rah fi'l acesel bir bende-i feczâne-veş  
Atı baltace piyâde seu şehin bea kul yeter*  
Zâfî

**atasözü** tr. b. i. Divân edebiyatında halkın kullandığı atasözleri de yer edinmiştir. Bugün kullanımdan düşmüş atasözleri hakkında divân şiiri bir kaynak sayılabilir. Atasözlerinin bir sınırlandırması yapılamayacağı için burada hepsini yazmaya imkân bulamadık. Atasözü yerine darb-ı mesel\* tabiri de kullanılır.

*Var idi ilde bu meseî rüşen  
Ağlamaz derler idi keudi düşen*  
İlâmdullah Hamdî

*Terkini ırmaz Muhibbi olsa ger senden ırağ  
Kişi cândan ayrılır kesmez velâkin huyunu*  
Muhibbî

(bkz. darb-ı mesel)

**at kulağı**, tr. i.t. Divân edebiyatında büyük kadeh için kullanılırdı. (bkz. Kadeh).

*Her sevsen alıp ele ayağı  
Aşkına içenler at kulağı*  
Riyâzî

**Atlâs** اطلس a. i. Gökyüzü. Dokuzuncu feleğe, orada hiç bir taayyün olmadığı için atlas adı verilmiştir. (bkz. Felek) Desensiz düz kumaşa da bu yüzden atlas adı verilir.

*Süm-i esbün anı çâk etdi degüldür melî-i nev  
Çünkü ferş oldu yolunda atlas-ı çerh-i berin*  
Nâdirî

**âteş** آتش f. i. Ateş. Divân edebiyatında ateş, âşığın içinde bulunduğu aşkın ızdırabıdır. Ayrıca sevgilisine duyduğu özlem ve hasret de ateş şeklinde kendini gösterir ve daima âşığı yakar. Ateş, gözde tutuşur ve gönülde alevlenir. Âşık, gönlündeki ateşi söndürebilmek için daima gözünden su akıtır. Ama o ateş asla sönmez. Ateşin yanında sudan başka bir de hava vardır. O da âh\* şeklinde ateşi artırır. Hatta bu âh ateşli olarak ağızdan çıkar. Ateş bazan mum ile birlikte kullanılır ve şâirin aşk ateşiyle içinin yanması hali, tıpkı için için yanan muma benzetilir.

Sevgilinin yanağı ve dudağı renk dolayısıyla bir ateştir. Yakıcı özelliği burdan gelir. Şarap da renk itibarıyla bir ateş-i seyyâle (akıcı ateş)dir. Büyü yapmak için yazılan tılsımlarda ateş yakılırmış. Ateş, lâle ile birlikte kullanılınca dağlama özelliği kendini gösterir. Lâlenin bağrındaki dağ, sevgilinin yanağından dolayı ortaya çıkmıştır. Ateş, cehennemdeki nâr'dır. Ancak onda nur özelliği de vardır. Yani ateş, yakma özelliği yanında aydınlatma özelliğine de sahiptir. Nitekim güneş bir ateştir.

Kebâb, ateş ile yapılır. Tıpkı yanan âşığının gönlünün kebab olup mezelik teşkil

etmesi gibi. Öd ağacı ateşte yakılır ve güzel kokar. Sevgilinin beni, ateş gibi olan yanağı üzerinde yanıp kalmış bir karabiber yahut habbedir. Kervanlar geçtikleri yerlerde at külleri bırakırlar. Ateş aynı zamanda anâsır-ı erbaa\*dan biri olarak tenâsübe yol açar. Nemrûd\*'un İbrahim\* peygamberi ateşe atması bir telmih konusudur. Semender\* denen canlı hayvan, ateşte yanmaması dolayısıyla ateş ile birlikte kullanılır. Böylece âşık da kendini semender benzetir. Ateşbâzlar ve ejderhâlar da, ağızlarından ateş fışkırtırlar.

Divân edebiyatı ateşi, daha birçok şekillerde gerek bilinen anlamında; gerekse mecazî kullanım şekliyle konu edinmiş kelimenin eşanlamlıları olan inâr, âzer ve alevî kelimelerine de bünyesinde sıkça yer vermiştir.

*Gill âteş gülbin âteş gülşen âteş cûyâr âteş  
Semender-ı tıynetân-ı aşka bestir lâlezdâr âteş*  
Şeyh Galib

*Tahammül mülkünü yaktın Hülâgû Hân mısın kâfir  
Amân dünyayı yaktın âteş-i sûzân mısın kâfir*  
Nedîm

*Seyyid-i nav'-i beşer deryâ-yı dîrr-i istîfâ  
Kimî sepidir mu'cizâtı âteş-i eşrâra su*  
Fuzûlî

*Yandırıp yaşını dökse ne aceb zülf ü ruhun  
Ki biri âteşe benzer biri dûtün gibidir*  
Karamanlı Nizâmî

(bkz. âh, anâsır-ı erbaa, cehennem, İbrahim, semender)

**attâr** عطار a. i. Aktar, güzel koku satan kişi. Divân edebiyatında sevgilinin saçları misk kokar. Sabâ\* yeli ise sevgilinin kokusunu getirir. Bu bakımdan birer attârı andırırlar. "Külbe-i attâr" tamlaması sevgilinin saçından kinâyedir. Kelimenin Ferîdüddîn-i Attâr'dan dolayı tevriyeli kullanıldığı yerler de çoktur. Kelime, "büy", anber, misk, öd vs. kokulu maddeleri ve saç, zülf, bâd, Mantıku't-Tayr (Attâr'ın meşhur eseri) gibi kelimelerle tenâsüp yoluyla kullanılır. bkz. bâd, büy, saç

*Aşkîyâ ger bu gazel ire diyâr-ı Acem'e  
Şevkden bûy-ı vefâ külb-e Artâr'a dîşe*  
Aşkî

*Açdı anber hokkasın sahrâda attâr-ı sabâ  
Düzdlü rengin câmesin hostanda beyz-ı zemîn*  
Ahmed Paşa

**ay.** tr. i. Ay hir ışık kaynağıdır. Işığı ise, güneş gibi ateş değil, nurdur. Gecelerin güzelliği ay ile kaîmdır. O, nuruyla güzeldir ve geceye güzellik verir. Bu nurlu yüzüyle ay, sevgiliden başkası değildir. Ona kimse-nin eli değmemiş, kimse yanına yaklaşmamıştır. Her gece görünmez, bir yerde duramaz, uzaktan seyredilir, yükseklere dir, karanlığı aydınlatır. Bütün bunlar sevgilideki özelliklerdir. Hatta ayın yüzündeki kara lekeler de buna dâhildir. Sevgilinin kendisi ay olduğu gibi yanağı, yüzü ve alını da ay gibidir. Bütün bu teşhihlerde sevgilinin yüzü aydan daha üstün, güzel ve parlaktır. Ayın buluttan çıkışı sevgilinin elbisesinden soyunmasıdır. Ay tutulması ise sevgilinin saçlarının yüzünü örtmesidir. Bu durumda tas çalmak gerekir. Çünkü halk arasında yaygın bir inanışa göre ay tutulması ayın önüne hüyük bir yılanın gelmesi demektir. Bu yılanı ürkütmek için silah atmak, teneke çalmak vs. ile gürültü yapılır. Peygamberimizin Şakku'l Kamer\* mucizesi ve diğer yıldızlarla birlikte Yusuf peygamberin rüyasında ona secde etmeleri dolayısıyla da anılan ay, daha çok dolunay şekliyle ele alınır. Yine ay ile yıldızlar, padişah ile askerinden nişandır. Yıldızlar ayın gözyaşları gibidir. Ülker\* takım yıldızı onun küpesidir; Kehkeşan\* ay harmanından saman taşımaktadır. Müşteri\* Ay'a tâliptir.

Ayın yüzündeki karanlıklar sevgilinin yüzündeki ayva tüyleridir. Güneş göklerin sultanı, Ay ise onun veziridir. Ay, akrep burcuna girince yolculuğa çıkılmazmış. Ay, sevgilinin gece renkli saçları arasında durur. Sevgili o kadar güzeldir ki ay ona ancak kul olabilir.

Manzûmelerde ay hakkında bazı teşbîh ve mecazlı kelimeler kullanılır. Bir kaçını şöyle sıralayabiliriz: Sultan, taç, miğ-

fer, kul, külâh, civân, elma, mûhre, sâki, kadeh, tas, halka, kâse, micmer, gümüş, lenger, kurs, kandil, mum, pervane, hercâi, bî-karar, hirmen, bâlîn, ayna, divâne, beyzâ vs.

Ayın dolunay hali için "bedr, meh-i tâbân, mehtâb, meh-i tamâm, meh-i çâr-deh" gibi kelime ve tamlamalar kullanılır. Oysa ayın bir de hilâl şekli vardır. Mâh-ı nev olarak da karşımıza çıkan hilâl, sevgilinin kaşındır. Ayın hilâl şekline bürünmesi, sevgilinin kaşının nasıl olduğunu göstermek içindir. Hilâl kaş olunca; eğrilik ve incelik de onunla birlikte kullanılır. Ayın hilâl oluşu, âşığın çektiği sıkıntılardan dolayı zayıflaması yahut ihtiyarlayıp kamburlaşmasıdır.

"Hilâl-i ıyd" veya "hilâl-i rûze" tamlamaları, eski hayatımızda, takvimdeki aybaşının, ayın görünmesiyle bilinmesi; dolayısıyla oruç ayının ve bayramların, hilâlin görüldüğü zaman başlaması geleneğinden dolaydır. Bunun için sevgilinin hilâl kaşlarının görünmesi âşığın bayramının başlaması demektir. Hilâl ile sevinç bu yüzden yanyana getirilir. Oruçlu kişinin bayram hilâlini gözlemesi ile âşığın sevgilinin kaşını gözlemesi arasında fazla bir fark yoktur. Hilâl şeklindeki ay ile nun, dal, na'l, kemân, küpe, halka, külâh, damga, kul, sürmedân kelimelerinin de yakından ilişkisi vardır.

Bütün bunlardan başka ayın bir de ilm-i tencîn ve burçlar arasında yeri vardı. Eski astronomiye göre ay (kamer) sa'd-ı mutavassıt (orta kutluluk) ve neyyir-i asgar (küçük nurluluk)'dır. Tabiatı, itidâl üzere bârid ve râtıptır. Bu seyyâreye mensup olanlar, sehatsız, ihmalkâr, kararsız ve hayalcidirler. Endişeli, zayıf ve metânetsizdirler. Ay, pazartesi gündüz ile cuma gecesine hâkimdir. Dostu güneştir. Uğurlu rengi beyazdır. Ketten, kâmiş ve kuru otları çürütür, insanlara fazlaca etki edermiş.

Dünya, yaratıldığından bu yana yedi gezegene ait devirler geçirmiştir. Son devir ise kamer devridir. Âdem\* kelimesi ile yedi gezegenin ilk ve başlangıcı olan Zühâl'in ebced hesabıyla toplamı aynıdır (4). Buna göre Zühâl ile başlayan hayat, sırasıyla



Mirrih\*, Müşteri\*, Şems\*, Zühre\*, ve Utarid\* devirlerinde sürüp gelmiştir. Nihayet içinde bulunduğumuz zaman Ay'ın devridir ki buna devr-i kamer\* veya devr-i Muhammedî de denilir. Böylece Hz. Âdem ile peygamberimiz arasındaki zaman, dilimlere bölünmüş olur. Son devir, içinde bulunduğumuz devr-i kamerdir. Bu devrin sonunda kıyamet kopacaktır. Bu nedenle ay ile "fitne" veya "fitne-i âhir zaman (kıyamet kargaşası)" birlikte kullanılır ve ay gibi güzel olan sevgilinin ortaya çıkmasıyla birlikte âşıklar arasında bir fitne ve kargaşa meydana gelir.

Yine eskiler aya şamar vurulduğuna, bu nedenle de yüzünde lekeler oluştuğuna inanırlardı. İbn Abbas'tan İsrâiliyyât\* yoluyla gelen bir haberde güneş ve ayın yetmişer parça olarak yaratıldığı, ayın nurundan 68 parçanın alınarak güneşe verildiği, bu yüzden güneşin çok parlak, ayın ise sönük olduğu rivâyet edilmektedir. İbn Abbas'a göre Allah, Arşının nurundan iki güneş yarattı. Kendi ilm-i İlâhisine uygun olarak güneşi dünya büyüklüğünde, ayı da güneşten küçük olarak ortaya koydu. Sonra Cebrâil'i ayı söndürmekle görevlendirdi. O da üç kere kanadını ay yüzeyinden geçirdi. Ay bundan önce bir güneşti. Güneş gibi ışıklı idi. Ayın ışığı o zaman alındı ve geriye nuru kaldı. Ayın üzerinde görünen siyah lekeler bu hadisenin izleridir. Eğer Allah bu ameliyeyi takdir etmemiş olsaydı gece ile gündüz ayrılmaz, gün, ay ve yıl mefhumu olmaz, insanların istirahat ve çalışma süreleri bilinemezdi.

Son olarak edebiyatımızda "Mîhr ü Mahî" adlı mesnevîlerin de vücûda getirildiğini söyleyelim.

*Vâbeste ise ıyş u tarab hilkat-i nüccûna  
Melûb ederiz yâr ile çün devr-i kamerdir*  
Şeyh Galîb

*Kettân gibi fersinde olursan da olaydım  
Tek ol avel-i statin-tene pîrânen olaydım*  
Nâbî

*Güneş yüzünle ay etâiş keatâl-i lûsnde da'vâ  
Her ay ol naks içün olur felekde rûy-ı anâh eğri*  
Ahmed Paşa

*Sun-ı Hakk'ı görmek istersen dilâ dünyâya bak  
Yerde her melî-pâreyi gözle felekde aya bak*  
Aşkî

*Sen lûlâl-ebrûdan ayrı ıyd anâtemdir bana  
Kîme bayrâm eylemez çün kîm görürâye lûlâl*  
Aşkî

(bkz. burç, güneş, hilâl-i ıyd, yıldız)

**ayâğ (ayak)** ایاغ f. i. Kadeh, piyâle, ayaklı kadeh. Kelimenin Fars diline Türkçe'den geçtiği söylenmektedir. Divân edebiyatında kadeh anlamı yanında (elin zıddı) anlamıyla da ele alınıp özellikle tevriye\* sanatında kullanılır.

*Rind-i ser-bâz ana derler elin ayâğ ediben  
Der-i meyhâne de gaai yenez ayak kahıyîçin*  
Aşkî

*Âdenün aklın alır fitne ile dñhter-i rez  
Aceb onun da ayağını çeker yok nın bîrez*  
Nâdirî

*Vardım ki yurdundan ayak götürâmiş  
Yavru gitâiş ıssız kalmış otağ  
Cânlar şikest olınış meyler dökülmüş  
Sakiler avelisden çekâiş ayağ*  
Bayburtlu Zihnî

(bkz. kadeh)

**Ayân-ı sâbite** اعيان ثابتة a.i.t. Hakikat-i Muhammediye de denilen ve bütün âlemin ilminin sûretler şeklinde sâbit olduğu âlemdir. Âlem-i Ceberût adıyla da anılır. Bu âlemden âlem-i melekûta geçilir. bkz. âlem.

**Ayâz** اياض a. i. Mahmud-ı Gaznevî'nin kölesi ve mahbûbunun adı. Rivâyet ederler ki Sultan Mahmud bir gece neşe ve keyif ile kendinden geçmişken nedimlerine emrederek Ayâz'ın saçlarını kesmelerini ister. Ayaz rıza gösterir ve saçları kökünden kesilir. Ertesi sabah durumu gören padişah şaşırır ve çok pişman olur ve bir daha içki içmemeye tevbe eder. Bunun içindir ki Ayaz çok zaman zülûf ile birlikte anılır. Şâirler sevgililerini Mahmud'a, kendilerini de Ayâz'a benzetirler. Böylece ihâm-ı tenâsüp\* yapmış olurlar.

Ger dîlersen kim tapın Malûmî hâs u âmî ola  
Ahmed'i ko eşîğünde kim Âyaz olsun begüm  
Ahmed Paşa

Mahaldir buna geçmek hevâ-yı zâlfünden  
Olur mu lûc dil-i Mahmûd Âyaz'dan fâriğ  
Vecdî

Şâne-i zülf-i Âyaz ancak yed-i Mahmûd o r  
Kastamonulu Sâdî  
(bkz. Mahmud)

**âyet** آیت a. i. Açık alâmet, nişan, eser; *Kur'ân-ı Kerîm*'in her bir cümlesi. Kelimenin çoğulu "âyât" olup her ikisi de dâimâ "kerîme" sıfatıyla birlikte kullanılır. Mekkelilere hitaben nâzil olan âyetlere M. kkî; Medinelilere hitâben nâzil olanlara da Medenî âyet tâbir olunur. *Kur'an* âyetlerinin sayısı 6616 (bir görüşe göre 6356) olup bir kısmına âyât-ı muhkem(e) denir. Bunlar, mânâsı tefsir yoluyla anlaşılabilen âyetlerdir. Diğer bir kısmına da âyât-ı müteşâbih(e) denir. Bunlar, akıl ve nakil yoluyla kavramanın mümkün olmadığı âyetlerdir. Bunlara mukattâ'da denilir. Anlamlarını ancak Allah bilir. Bazı sûrelerin başında zikredilen harfler bunlardandır. Âyetler, fâsıla denen duraklarla birbirinden ayrılır. Âyetlerin birçoğu bir veya birkaç cümleden müteşekkil kelimelerdir. Bunun yanında bazan bir sayfa tutan âyetler (msl. Âyet'ül-müdayene, Bakara/ 282) veya kısa cümlelerden oluşan âyetler vardır.

Divân edebiyatında âyetler iktibâs\* yoluyla kullanılır. İktibâslar ise bazan tam ibâre olarak, bazan âyet içinden bir iki kelime, bazan da anlam olarak söz konusu edilirler. Bazan irsâl-i mesel\*, bazan da telmîh\* yapılan âyet iktibasları na da rastlanır. Müteşâbihattan olan âyetler şekil yönüyle ele alınmaktadır. Yer yer isimleri de sevgiliye ait özellikler için söz konusu edilir<sup>1</sup>ilir.

Tasavvufta âyet, cem'(birlik, bütün-lük)den ibarettir. Birbirinden farklı gibi görünen eşyayı hakikat gözü ile bir bütün olarak görmelidir. Âyetler Allah'ın sıfatları ve Âtının aynasıdır. Âyetleri müşahâde et-

mek nefis aynasında Hakk'ı müşahâdeden ibarettir. Yani insanın kendisini ve dış dünyayı Allah'ın alâmeti olarak görmektir.

Divân edebiyatında sıkça sözü edilen âyetlerden birkaçını şöyle sıralayabiliriz:

*Lâ-ilâhe ill'allah*: "Allahtan başka ilâh yoktur." Şehadet kelimesinde yer alan bu ibâre *Kur'an*'da birçok yerde zikredilir. (Msl. Saffât / 35, Muhammed/119). İbârenin "*Lâ-ilâhe illâ Hû*" şekli de vardır (Ra'd/ 30, Tâ-Hâ/8, Zümer/6, Haşr/22 vs.) *Bismillâhirrahmânirrahîm*: "Rahman ve Rahîm olan Allâh'ın adıyla (başlarım)" (Neml: 30)

*Eş-Şuarâu yettebiahumû'l-gâvûn*: Şâirlere ancak azgınlar uyar. (Şuarâ/224)

*Ve mâ allamnâhu's-şi'ra ve mâ yenbagî leh*: Biz ona şiir öğretmedik, zaten gerekmezdi. (Yasin/69).

*Semme vechullâh*: "(Namaz kılmak için kibleyi araştırdıktan sonra) hangi tarafa yönelirseniz Allah'ın vechi oradadır." (Bakara/115-)

*Yâ leyteni küntü türab*: O gün (mahşer günü), kişi elinin önde yolladığına bakacak. Kâfir ise şöyle diyecek: Ah ne olurdu (keşke) ben toprak olsaydım." (*Nebe*\*/140)

*Usrî yüsrâ*: "Allah güçlükten sonra kolaylık ihsan eder" (Talâk/7, İnşirâh/5,6).

*Fethan mübîn*: "Biz sana gerçekten açık bir zafer verdik." (Fetih/1)

*Nûrun min-Rabbih (i)*: "Allah'ın İslam nuru ile kalbine genişlik verdiği kimse, kalbi mühürlü nirsuz gibi midir?" (Zümer/22)

*Innî ene Rabbük(e)*: "(Haberin olsun) Ben senin Rabb'in'im" (Tâ-Hâ/ 12)

*Semi'nâ ve ata'nâ*: "Peygamber ve müminler Rabbinden kendine indirilen *Kur'an*'a imân ettiler. Hepsî Allah'a meleklerine, kitaplarına ve peygamberlerine iman ettiler. (Allah'ın) Peygamberlerinden hiç birinin arasını ayırt etmeyiz; duyduk ve itaat ettik. Ey Rabbimiz mağfiretini isteriz, dönüşümüz ancak sanadır diye söylediler." (Bakara/285)

Bu ibâreye ayrıca üç yerde daha rastlarız (Nisâ/46, Mâide/7, Nûr/51).

*Vescüd vakterib*: "Hayır, (Ebucehil'in yolu sapıktır) sakın onu dinleme, secdene (na-

mazına) devam et (de Rabbinin rahmetine) yaklaş." (Alak/19).

*Ve mine'l-mâi külli şey'in hayy:* "O kâfir olanlar görmediler mi ki göklerle yer bitişir bir halde iken biz onları ayırdık. Hayatı olan her şeyi sudan yarattık. Hâlâ inanmıyorlar mı?" (Enbiyâ/30)

*Nasrun min-Allâhi ve fethun karîb:* "Başka bir kazanç daha ki onu seveceksiniz (sizin olmasını isteyeceksiniz), Allah'tan (Peygamberin Kureyş kâfirleri üzerine vukû bulacak olan) bir zaferdir ve yakın bir fethittir (Mekke'nin fethidir). (Ey Rasûlüm!) Müminleri (dünyada zaferle, âhirette cennetle) müjdele!" (Saf/13).

*Zâlike yevmü'l-vaîd:* "İnsanlar sonra dirilmeleri için) Sûr'a da üfürülmüş olacaktır. İşte bu vakit, azab günüdür." (Kaf/20)

*Sûbhane Rabbiye'l-a'lâ:* "(Ey Rasûlüm) Rabbinin çok yüce adını tesbih et (Sûbhâneke Rabbiye'l-a'la" de)! (A'lâ/1).

*Ânestî nâren:* "Musâ bir ateş görmüştü de ailesine: Durun, bir ateş gördüm. Belki ondan size bir kor getiririm, yahut onun yanında bir yol gösterici bulurum, dedi." (Tâ-Hâ/10). Aynı ibare iki yerde daha anılır. (Neml/7, Kasas/29)

*Yüsebbihu lehû fihâ bi'l-guduvvi ve'l âsâl:* "Sabah ve akşam (beş vakit) Allah'ı tesbih eder, namaz kılar." (Nûr/36).

*Vemâ rameyte:* "(Ey Rasûlüm Bedr'de) düşmanların gözlerine bir avuç toprak attığın zaman da sen atmadın, ancak Allah attı ve bunu güzel bir ganîmet ve zafer tecrübesi vermek için (yaptı)." (Enfâl/17).

*Ve'l-haylîl-müsevveme:* "İnsanlara kadınlar, oğullar, altın ve gümüşten istiflenmiş yığınlar, yaylıma salınmış (güzel) atlar, davarlar ve ekinlerden yana nefsin isteklerine muhabbet, süslenip bezendi. Fakat bunlar, dünya hayatının geçici menfaatıdır. Halbuki sonuç güzelliği, Allah katındadır." (Âl-i İm-rân/14 ).

*Cennâti adn:* "Adn cennetleri," (Tevbe/72, Ra'd/23, Nahl/31, Kehf/31, Meryem/61, Tâ-Hâ/76, Sad/50, Saff/12 vs.)

*Fe'dhulûhâ hâlidin:* "Rablerine itaat edenler de bölük bölük Cennet'e gönderilir. Nihayet oraya varıp cennetin kapıları açılınca bekçileri şöyle derler: (Her türlü ke-

derden selâmet size!) Günah kirinden tertemizsiniz! Artık ebedî olarak kalmak üzere girin oraya!" (Zümer/73).

*Ve'dhulî cenneti:* "Gir cennetime!" (Fecr/30)

*Nûrun alâ nûr:* "... Bu lamba güneşin doğuşunda ve batışında gölgeye düşmeyen mübarek bir zeytin ağacının yağından tutuşturulur. Bu öyle (saf) bir yağdır ki neredeyse ateş dokunmasa da aydınlık verecek. Bu aydınlık nûr üstüne nûrdur. Allah dilediği kimseyi nûruna kavuşturur." (Nûr/35).

*Lâ-raybe:* "Bu (Kur'an), o kitaptır ki kendisinde hiç bir şüphe yoktur ve daha önceki kitaplarda Allah'ın inzâl edeceğini vaad buyurduğu kâmil kitaptır." (Bakara/2)

*İze's-şemsi küvvir:* "Güneş dürüldüğü (ve ışığı söndürüldüğü) zaman." (Tekvîr/1)

*Ahsen-i takvîm:* "Biz gerçekten insanı en güzel biçimde yarattık." (Tîn/4)

*Bi'l-urveti'l-vüskâ:* "Artık kim azgınlığa ve sapıklığa sevkedenleri tanımayıp da Allah'a iman ederse, o muhakkak ki kopması mümkün olmayan en sağlam kulpa tutunmuştur. Allah kemâliyle iştirici ve bilicidir." (Bakara/256)

*el-Cürüha kısâs:* "Tevrat'ta İsrailoğulları üzerine şu farzı yazdık: Cana can, göze göz, buruna burun, kulağa kulak, dişe diş ve yaralar birbirine karşı kısastır (bunlardan bir suç işleyen aynen karşılığı ile cezalandırılır)." (Mâide/45)

*Dâkat aleykümü'l-ardu:* "... O vakit Huneyn'de çokluğunuz size güven vermişti de bir faydası olmamıştı. Yer yüzü o genişliği ile başınıza dar gelmişti." (Tevbe/25)

*Ve zullin memdûd:* "Ve yaygın bir gölgede." (Vâkıa/30) Âyet kıyâmet ve mahşeri anlatan bir süre içinde geçer.

*Külli şey'in hâlikun:* "O'nun (Allah'ın) zatından başka her şey yokluğa mahkûmdur." (Ka-sas/88)

*Yehdî's-sebîl:* "Allah ise hakkı söyler ve O, doğru yolda hidayet buyurur." (Ahzâb/4)

*Tahte's-serâ:* "Bütün gökte olanlar, bütün arzda kiler, bütün bu ikisinin arasındakiler ve bütün yerin dibindekiler hep O'nundur." (Tâ-Hâ/4)

*Kabe kavseyn:* "(Böylece peygambere olan mesafesi) iki yay aralığı kadar, yahud daha az oldu." (Necm/9) Âyet, Mirâc gecesinde Allah ile Peygamberimizin arada vasıta olmaksızın görüşmelerini anlatır.

*Mantıku't-Tayr:* "Süleyman (babası) Davud'a vâris oldu (onun nübüvvet ve ilmi kendisine geçti) de dedi ki: -Ey insanlar! Bize kuş dili öğretildi." (Neml/16). Bu ibare özellikle Ferîdüddîn-i Attâr'ın aynı adlı eseri dolayısıyla zikredilir.

*Ev-ednâ:* "(Böylece peygambere olan mesâfesi) iki yay aralığı kadar, yahut daha az oldu. (Necm/9) Âyet, Mirâc gecesinde Allah ile Peygamberimizin arada vasıta olmaksızın görüşmelerini anlatır.

*Le-amruk\*:* "(Rasûlüm) ... Ömrün hakkı için, doğrusu onlar sarhoşlukları içinde azgın bir hâlde idiler." (Hicr/72) Âyet Lût\* kıssasını anlatır. Bu ibare daha çok na'tlerde kullanılır.

*Yevme lâ-yenfaı:* "O gün mal da fayda vermez oğullar da!..." (Şuarâ/88) Âyet kıyametten bahsetmektedir. (Bir sonraki âyeti de okuyunuz.)

*Azbûn fûr'ât / Milhiin üçâc:* O Allah ki iki denizi birbirine birleştirdi. Şu (birisi) tatlı, susuzluğu giderir, bu (beriki) tuzlu ve acıdır." (Furkan/53)

*Hitâmuhû misk:* "Onun (içinde şarap) bulunan kabın mühürü misktir. Artık imrensin imrenecekler..." (Mutaffifin/26)

*Lâ yüs'elü ammâ yefal:* "Allah yaptığının sorumlu olmaz, kullar ise sorumlu olurlar." (Enbiya/23)

*Bel hüm adall:* "... Onlar dört ayaklı hayvanlar gibidir. Belki daha fazla sapıktırlar. Onlar gafillerin ta kendileridir." (Arâf/ 179, Furkan/ 44).

*Leyse'li'l-insâni illâ mâ seâ:* "Hakikaten insan için kendi çalıştığından başka bir şey yoktur." (Necm/39)

*Yuhyi'l-mevtâ:* "...Ölüleri o (Allah) diriltir." (Şuarâ/9) Bu meâlde birkaç âyet daha vardır. (Msl. Hâc/6, Ahkaf/123, Kıyâme/ 40)

*İnne azâbî le-şedid:* "Ve düşünün ki Rabbiniz şunu bildirdi. And olsun, eğer şükrederseniz elbette ki size nimetimi art-

tırırım ve eğer nankörlük ederseniz, haberiniz olsun, gerçekten azabım çok şiddetlidir." (İbrahim/7)

*Fetteku'llahe yâ ulü'l-elbâb:* "Ey akıl sahipleri! Allah'tan korkunuz." (Talâk/10, Mâide/ 100).

*Ulü'l-ehsâr:* "Allah, gece ile gündüzü arka arkaya çevirerek uzatıp kısaltıyor. Şüphe yok ki, bütün bunlarda akıl sahipleri için birer ibret vardır." (Nur/44). Aynı ibare başka âyetlerde de vardır." (Msl. Âl-i İmrân/13, Haşr/12)

*Nahnu kasemnâ:* "... Onların bu dünya hayatındaki geçim rızıklarını, aralarında biz böldük." (Zuhruf/32)

*Küllü men aleyhâ fân:* "Yeryüzünde olan her canlı fânidir." (Rahman/26).

*Zikran kesirâ:* "Ey iman edenler! Allah'ı çok zikredin." (Ahzâb / 41)

*Lâ kuvvete illâ billâh / ve kul câe'l hakk(u) / Mâ zâ'ga'l basar / Sümmе redednâ/ Sümmе denâ/ Kelemnî'l-basar vs... vs...* Bu âyetlere yüzlercesi ilâve edilebilir. Meselâ *Lâ kuvvete...*

Divân edebiyatında söz konusu edilen âyetler bu kadarla bitmez. Şâirlerin bazan bir âyeti meâlen iktibâs ettikleri de vâkidir. "Allah'ın rahmetinden ümit kesmeyiniz. (Zümer/53)" "Allah'ın ipine (dinine) sınıksız sarılın (Âl-i İmrân/103, 112, Tâ-Hâ/66, Şuarâ/44 vs.)" gibi âyetler yanında müteşâbihâtan da Tâ-Hâ/1, Elif Lâm-Mim (Bakara/1, Al-i İmrân/1), Duhân/1, Câsiye/1, Ahkâf/1), bunlardandır. Yine âyetlerin ihtivâ ettikleri konularla ilgili meşhur olmuş mefhumlar anılarak o âyet metni telmih edilmiş olurdu. Nûr âyeti (Nûr/35), Rahmet âyeti (Enbiyâ/107), Feth âyeti (Feth/1), Rahmân âyeti (Rûm/50), Hüsn (Cemâl) âyeti (Duhâ/2) bunlardandır. Hatta bazan sûre adlarının da şiiirlerde yer aldığını görürüz Fatiha, Duhân, Kevser, Leyl (Leyla ile ilgili olarak), Duhâ, Şems, Nûn ve E'l-Kalem gibi sûre isimleri bunlardandır.

Şâir belli anlam ilişkilerinden yola çıkarak (msl. Kevser için dudak, Leyl için Leyla) bu isimleri kullandığı gibi, herhangi bir münasebetle de anabilir.

*Ersâf-ı bediün gele mi luâd-i beyânı  
Tâ-Hâ ile İlâ-Mim durur sana müsemnâ*

**Yahyâ Bey**

*Sanma ey hâce ki senden zer ü simi isterler  
"Yevme lâ yenfau"da "kalb-i selîm" isterler*

**Rûhî**

*Tiğunda yazdı âyet-i "Fethan mülbîn"i Hakk  
Her müşkilâtın eyledi ol Kirdgâr fetî*

**Aşkî**

*Kılma derd elilini ey ferd-i Samed  
Heybet-i "Sümme redednâ" ile red*

**İlâkânî**

*Vasfını "Ve'n-Necmî" "Ve's-Şenî" "Tebârek" söyledi  
Şânuna "Tâ-Hâ" vü "Yâ-sîn" geldi Haktan beyyînât*

**Nesîmî**

**âyîne** آئینه f. i. Ayna. Aynanın edebiyatta kullanılış sebeplerinin başında bir süs malzemesi oluşu gelir. Güzeller, aynaya bakarak kendi güzelliğinin farkına varırlar, yine ona bakarak süslenirler. Aynanın karşısındaki gösterme ve yansıma özelliği, gerçekte aslı olmayan bir şeyin bir hayâl misali ortaya çıkmasıdır. Ayna aydınlık, parlak, lekesiz ve pas tutmamış olduğu zaman iyi gösterir. Sevgilinin yüz aynasında bütün bu özellikler vardır. Buna rağmen aynanın bir yüzü karadır. Yani ayna iki yüzlüdür. Sevgili ayna karşısına geçince kendisini seyretmeye doyamaz ve uzun müddet aynanın karşısından kalkamaz. Ayna, cepte taşınması dolayısıyla da ele alınır. Cep aynasının eksik edilmesi bir hatadır. Bakılmaya bakılmaya pas tutması; hem sevgili hem de âşık için tahammül edilmez bir durumdur.

Tasavvufta her şey zıddı ile kaim olduğu için Vücûd-ı Mutlak'ın zıddı olan adem-i mutlak bir ayna olarak düşünülür. Adem-i mutlak müstakil bir mevcudiyete sahip olmayıp aynada görülen bir hayal gibidir. Aynada akseden eşya bir gölgeden ibarettir. Allah bir an tecelli etmemeği murâd etse bütün mümkünât ve mezâhir ortadan kalkar. Nitekim Allah insanı bir ayna olarak yaratmış. Onda zâtının güzelliğini seyreder.

Eski hayat sistemimizdeki ayna ile ilgili bazı inanışlar da zaman zaman şiirlerde söz konusu edilebilir. Top aynaların zincirle dükkân kapılarına asılması, içerde oturan kişinin sokağı seyredebilmesi ve kimlerin gelip geçtiğini öğrenmesi içindir. Yeni ölen kişinin ağzına ayna koyarlarmış. Eğer kişi hâlâ canlı ise ayna buğulanırmış. Papağanlara konuşma öğretilirken karşılarna büyük bir ayna konulur ve aynanın arkasından konuşulmuş. Böylece papağan konuşanın, aynadan görmüş olduğu hemcinsi olduğunu sanarak onu taklide başlarmış. Ayrıca büyücüler küre aynalar kullanarak, tılsım yaparak ve o aynalara bakarak kehânette bulunurlarmış. Bütün bunların yanında sevgilinin yüzü, yanağı, umumî hâli, âşığın canı ve gönlü de aynaya benzetilir. Su, güneş, ay, cihân ve felek de birer ayna hükmünde ele alınabilir. Âyine-dâr ise süslenenlere ayna tutan kişi veya berberdir.

Halk edebiyatında da buna yakın kullanımlar içinde ve insana yaşlandığını hissettiren bir eşya olarak bahsedilen ayna anlamdaşları olan "gözü" ve "mir'at" kelimeleriyle de karşılanabilir. Divan edebiyatında daha çok tenâsüp yoluyla ve yüz, çehre, yanak vs. ayna ile ilgili kelimelerle birlikte zikredilir.

*Tûti-i mucîze-güyem ne desem lâf değil  
Çerh ile söyleşemem âyinesi sâf değil*

**Nefî**

*Sen olasın deyü yer yer asılıp âyineler  
Gelene gidene eyler nazarı döne döne*

**Necâtî**

*Ey harîm-i hâs-ı bezm-i rû'yet-i Perverdigâr  
Vech-i Hakk'a zâtı hem âyine hem âyinedâr*

**Nazîm**

*Zinhâr eline âyine vermen o kâfirin  
Zîrâ görüncê şîretini bütperest olur*

**Nefî**

*Tab'ım arûs-ı ma'niye meşâtalık eder  
Endişem âyine kalemin sürmedân verir*

**Nefî**

(bkz. âlem, gönül)

**Âyetü'l-Kürsî** آيت الكرسي a.it. Bakara sûresinin 255. âyetine verilen ad. Âyetin tamamında Allah Teâlâ'nın bazı isimleri ile azametî anlatılır.

*Sadr-i pâkinde değil müy-i Resûl*

*Âyetü'l-Kürsî idi Arş'ta ol*

İlâkânî

**âyine-i âlemlümâ** آينهء عالمنا f.b.s.t. bkz. Âyine-i İskender.

**âyine-i İskender** آينهء اسکندر f.i.t. İskender'in aynası. "Âyine-i âlem-nümâ (Cihânı gösteren ayna)" olarak da bilinen bu ayna hakkında çeşitli rivayetler mevcut olup bunların birçoğu efsane niteliği arzeder. İskender\* İskenderiye şehrini kurduğu zaman orada bulunan hakîmlerden Belinas, Hermis ve Valines bir ayna yapmışlar ve yüksek bir yere koymuşlardı. Gûya bu aynada oraya gelmekte olan gemiler daha bir aylık yolda iken görülebilmiş. Eğer gelen düşman gemisi ise bu aynadan güneş ışığı yansıtılarak daha uzaktayken yakılabilmiş. İskender tarafından hocası Aristo\*'ya yaptırıldığı da rivâyet edilen bu aynanın bir gece, bekçileri uyurken çalınıp denize atıldığı yine efsaneler arasındadır. Bazı kaynaklarda bu aynanın Hind hükümdarı Kayd tarafından İskender'e hediye edilen dört kıymetli eşyadan biri olduğu söylenir. Yuvarlak (top ayna) ve düz olduğu hakkında ihtilâf bulunan bu aynanın iki tarafı da göstermiş. Arka yüzüne yalancılar baktığı zaman görüntü vermezmiş ve İskender de kimin yalan söylediğini bu ayna vasıtasıyla anlarmış. Çünkü aynanın arka yüzü yalancıların görüntüsünü kabul etmemiş.

Dünyanın yedi harikasından biri sayılan İskenderiye feneri ile bu ayna hakkında uydurulan efsaneler arasında sıkı bir münasebet vardır. Faros adlı bu fener, limanı ve şehri aydınlatır, çok uzaklardaki gemilere de yol gösterirmiş. Fenerin XIII. asırda henüz mevcudiyetini koruduğu iddiâ edilmektedir. Aynaların eskiden bilinmeyen şeyleri öğrenmek için sihir ve büyüculükte kullanılması, bu fenerin de

yapıldığı çağda (M. III. yy.) çok ileri bir teknik eseri olarak ortaya çıkışı, hakkında birçok efsaneler türemesine neden olmuş olabilir.

Doğu edebiyatlarında efsanevî yönleriyle, sık sık ele alınan Âyine-i İskender, tasavvufta da kâmil insanın Allah'tan başka şeylerden anılmış olan kalbini ifade eder. Bu kalbde ancak hakikatler akseder.

*Câm la'lindir senin âyine rûy-ı enverin*

*Adı var câm-ı Cem ü âyine-i İskender'in*

Bâkî

*Bir âyineyle İskeuder nice benzer sana cânâ*

*Senin her baktığın mir'ât olur âlemlümâ cânâ*

Şeyhülislam Yahyâ

(bkz. İskender)

**ayn** عين a. i. Göz, bkz. Çeşm.

**ayna** tr. i. bkz. âyine

**ayne'l-yakîn** عين اليقين a.i.t. Göz ile görür derecede müşahede ederek bilmek. Tasavvufta müşâhede ve keşif ile hâsıl olan ilme denir. Bilginin ikinci ve en olgun şeklidir. Bundan aşağıda ilme'l-yakîn, üstte ise hakka'l-yakîn dereceleri vardır. bkz. İlmi.

*Var ise mühr-i utübüvvet merdûm-i büenededir*

*Ol teni pür-nûra layıkdır desem aynel-yakîn*

Nâdirî

**ayş** عيش a. i. Eğlence. Çok zaman tarab veya iştret ile birlikte kullanılır. bkz. bezm.

*Döşeyip sofra-i ayş u tarabı*

*Çekse Incirli'de bintü'l-inebi*

Yenişehirli Avnî

**ayva tüyü** tr.i.t. Sevgilinin yüzünde yeni yeni çıkmaya başlayan sarı renkli tüyler. bkz. hatt.

*Efrâf-ı râyı almaz idi ol hatt-ı siyâh*

*Me'vâ-yı kâfir olmasa serhadd-i mülk-i Rûm*

Nâdirî

**Ayyûk** عيوك a. i. Kuzey yarım kürede bulunan keçi takım yıldızının en parlak yıldızıdır. Bu yıldızın gökyüzünün en yüksek noktasında bulunduğu inanıldığı için bir mübâlağa unsuru olarak şiirle de sözü edilir. Ayyuk bazan arş'a kadar uzanan bütün bir sema için mecâz-ı mürsel\*ler kurar.

*Hep kevn ü mekân aşık yâ Rab bu ne hâlettir  
Ayyûk'a çıkar feryâd gûyâ ki kuyânettir*

Esrar Dede

*Tûğ-ı din etti safâ ile hurâm  
Erdi Ayyûk'a livâ-yı İslâm*

Hâkanî

**ayyâr** عيار a.s. Hilekâr, dolandırıcı. Sevgili ve sevgilinin gözü ayyâra benzetilir. Sevgilinin fitne\* koparmasının bir nedeni de bu ayyârlığıdır.

*Ayyâr idî gönülüm ki gözüm gönüllü yendi  
Var gözde yeri fitne-i ayyârı severem*

Kadı Burhaneddin

**âzâde** آزاده f.s. İkinci mısraa ihtiyaç duymayan ve tam bir mânâ ifade eden mısra. Bazen bir beyitteki iki mısraın birbirleriyle ilişkisi olmazsa buna da âzâde denilir. Âzâdeler genellikle ders alınması gereken veya nükte yapılmış sözlerdir.

Sultan II. Mahmud'un hekimbaşısı olan Abdülhak Molla'nın ecza dolabının üzerine yazdığı şu mısra bir âzâdedir:

*Ne ararsan bulunur derde devâdan gayrı*

Birçok şâirin hikmetli beyitlerinin bir dizesi unutulup geriye kalan kısmı âzâde hükmüne girmiştir. Koca Ragıp Paşa'nın:

*"Sorsalar mağdûrunu gaddâr kendin gösterir."*

veya;

*"Şecâat arz ederken merd-i kıptî sîrkatın söyler."*

mısraları bunlardandır.

Âzâde aslında bir manzumeye ait olmayan vezinli tek mısradır:

*Fikr etse hâl-i âlemi âdem garipser*

Şeyh Gallb

*Türkçe ağzımda annemin sütüdür*

Yahya Kemal

Muallim Naci, gülümserken çıkarılmış bir resminin altına şu âzâdeyi yazmış:

*Ben ölsem de mudhikat-ı delire tasvirim güller*

**Azâzîl** عزازيل a. i. Şeytanın melekler arasında yaşadığı ve henüz Hz. Âdem'e secde etme emrini alıp da isyan etmediği zamanki adı. Çarpıtılmış bir efsaneye göre Allah kâinatı yedi günde yaratırken her gün bir melek yaratmıştır. Bunlardan ilki en büyük melek olup tavûs şeklinde imiş. İşte Azâzîl denen melek bu imiş. Buradaki Azâzîl adı Azrail ile karıştırılmıştır.

*Ey Hak'dan ırak olan Azâzîl  
Ger div değilsen âdemi bil*

Nesîmî

(bkz. şeytan)

**Âzer** آذر a. i. Hz. İbrahim\*'in put yapıp satmakla geçinen ve Kur'an-ı Kerim'de anılan (En'âm/74) babasının adıdır. Bugünkü Azerbaycan kelimesinin onun adına nisbetle kullanıldığı sanılmaktadır.

Hz. İsa\*'nın peygamberliğini isbat için bir mucize olarak dirilttiği kişinin adının da Âzer olduğuna dair bir rivayet vardır. Kelimenin Farsça olarak okunuşu "ateş" anlamı vermektedir. Bu anlamıyla da edebiyatta çok kullanılmış ve kelime oyunlarına sahne olmuştur. Kelimenin bir anlamı da "güzel" demektir.

*Halka-i zülfünü ruhsârına saldığı bu kim  
Na'l-i miskindir anı sihr için âzerde kodu*

Ahmed Paşa

*Bugün hazân yine bâğın zer vü ziverdir  
Büt eylemiş her ağacı ola mı Âzer'idir*

Kadı Burhaneddin

*Halîl-i asr imiş el-hak Halîl Paşa kim  
Atıldı Âzer-i küffâra çekmedi âzâr*

Nâdirî

(bkz. İbrahim)

**Azrâ** عذراء a. i. *Vâmık u Azrâ*\* adlı mesnevilerin kadın kahramanının adıdır. İzâr (yanak) kelimesiyle olan imla ve âheng yâkîn-lığı dolayısıyla birlikte kullanılır. *Vâmık u Azrâ* hikâyesi ile de telmih yoluyla söz konusu edilir. Kelime "bâkire" anlamına geldiği için Meryem\*'e de Azrâ denilir.

*Kim etti Vâmık'ı âşk cemâl-i Azrâ'ya*  
*Ne vâkı'aydı Züleyhâ'yı evlenen rancâr*  
 Nev'î

*Sen nola bu ızâr ile Azrâ-misâl isen*  
*Biz dahi âşk ile gör e Vâmık değil miyiz*  
 Âşkî

(bkz. *Vâmık u Azrâ*)

**Azrâil** عزرائیل Ölüm meleği. Kerrûbiyyûn\* denilen dört büyük melekten biri olup



(diğer üçü Cebrâil\*, İsrâîl\* ve Mikâîl\*\*dir) canlıların ruhunu almakia görevlendirilmiştir. Melekü'l-Mevt\* (Ölüm Meleği) de denilir. Rivâyete göre Allah Hz. Âdem'i yaratacağı zaman sırasıyla bu dört meleğe yeryüzünün çeşitli bölgelerinden toprak almalarını söylemiş, ilk üçü toprağın inleyişine ve yalvarmasına dayanamayıp elleri boş dönünce sıra Azraîl'e gelmiş. Azraîl yere, bunun bil emir olduğunu ve Allah'ın emrini yerine getirmek zorunda bulunduğunu söyleyerek, onun yalvarmalarına önem vermeden toprağı alıp getirmiş. Allah da bundan sonra onu can alıcılık ile görevlendirmiş.

*Hasta-i hicrân olan korkar mı Azraîl'den*  
Eşref

(bkz. Âdem, Kerrûbiyyûn, Melekü'l-Mevt).



# B

**Babaîlik** a.tr. i. Horasan'daki Moğol istilasından kaçıp Anadolu'ya gelen Baba İlyas'ın kurmuş olduğu Şîî-Batînî bir tarikat. Bu tarikatın Anadolu'da yayılıp yerleşmesini sağlayan Baba İshak'tır. Amasya merkez olmak üzere Halep, Urfa, Sivas, Tokat ve Malatya gibi yerleşim bölgelerinde yayılmalar göstermiştir. Muhtelif yerlerde isyan çıkardıklarından takibata marûz kalmışlar ve Kırşehir'de Baba İshak'ın yakalanıp Amasya'da asılması (1240) üzerine tarikat dağılmıştır. Daha sonra Hacı Bektaş Velî'nin kurmuş olduğu Bektaşîlik tarikatına geniş çapta tesir eden Babaîlik, Şîî Batînî akidelerini bu tarikata da aşılarmıştır. Hacı Bektaş Velî'nin vefatından sonra da Babaîlik ayrı bir kol olarak Bektaşîlik\* içinde devam etmiştir. Bektaşî ulularına "Baba" denmesi bundandır.

**Bâbil** بابل a. i. Bağdat'ın aşağı taraflarında bulunan ilkçağdan kalma bir şehir. Ede-

biyatta genellikle Çâh-ı Bâbil\* (Bâbil Kuyusu) ve Hârut\* ile Mârut\* nedeniyle kullanılır. Bu şehirde eskiden bir kule ve bir kuyu varmış. Hârut ve Mârut bu kuyuda büyücülükle uğraşır ve insanlara büyü öğretirlermiş. Ayrıca buranın halkının yıldızlarla çok ilgilendikleri, büyücülük ve cadı\*lıkta ilerlemeler gösterdikleri de rivayetler arasındadır.

*Gamze-i selhârlıkda Bâbil'in enbâzıdır  
İhn-i îhyâda Mesilâ'nın lebi hem-râzıdır*  
**Aşkî**

*Gamze-i fettânuu koydun ki yıkdı âlemi  
Bahse dalmışken çeh-i Bâbil'de câdîlarla sen*  
**Nedîm**

(bkz. Câdû, Çâh-ı Bâbil, Hârut, Mârut)

**bâc** باج f. i. Vergi, harç. Gerek başka ülkelerden gerekse halktan alınan vergiler ile

gümrük vergilerine eskiden bu ad verilirdi. Daha çok harç kelimesi ile birlikte kullanılır. Âşığın çeşitli şekillerde sevgilisi olan sultana bâc vermesi de edebiyatta yer edinmiştir. Ancak kelimenin umumî mânâda kullanıldığı yerler daha çoktur.

*Bâc-ı sipâhdan iki yüz akçe almağa  
Divân-ı hüsnâ çıktı verip arzuhâl hat  
Sâbit*

*Ne memâlikde olur hiç ihtimâl-i ihtikar  
Ne adû bâc u liarâcî vermeye eyler inâd  
Nefî*

**bâd** باد f. i. Rüzgâr, yel. Bâd-ı seher, bâd-ı sabâ, şimâl gibi tamamlamalarla ve yalnız olarak rüzgâr anlamında kullanılır. Bkz. rüzgâr.

*Zülfünû bâd-ı sabâ depredicak cân dökülür  
Söze geldikçe lehin çeşme-i hayvân dökülür  
Karamanî Nizâmî*

**bâdâm** بادام f. i. bkz. badem.

**bâde** باده f. i. Şarap, içki. Şarap, divân edebiyatında en çok kullanılan içecek mad-desidir. Bazan câm\*, sâgar\*, ayak\*, kadeh\*, piyâle\*, peymâne\*, ratl\* gibi unsurlarla da mecâz-ı mürsel\* yoluyla bâdeden bahsedilir. Rengi dolayısıyla dudağa, kana, göz-yaşına, yanağa benzetilir. Lezzeti ve sarhoş edici özelliği ile de teşbihlere konu olur. Bezm\* ve meclislerin vazgeçilmez unsu-rudur. Şaraptan söz edildiği zaman nâb, sâfi ve hoş-güvar sıfatlarıyla birlikte kul-landığı görülür.

Divân edebiyatında olduğu kadar halk edebiyatında ve tasavvuf edebiyatında da kullanılır. Aşk'ı Allah'a ulaşma yolu kabul eden tasavvuf ehli, bâdeyi de rûh coşkunu-luğu için bir araç olarak görür. Şâirlerin bâdeyi bu anlamıyla mı yoksa gerçek an-lamıyla mı kullandıkları çok zaman belli değildir. Divân edebiyatının gazellerinde bâdeden bahsetmek bir gelenek olmuştur. Bu bakımdan bâde fûrûş (içki satan) bâde-hor (içki içen) gibi birleşik isimlerle de

karşımıza çok çıkar. "Gülgûn, gül-fâm, gül-renk, sad-sâle, mest, nûşin" gibi sıfat-lar da bâdeye aittir.

Bâde bir kûp içinde saklanır ve izbe köşelerde, mahzenlerde kurulmuş mey-hânelerde içilirdi. Zaman zaman içki ya-sağının sıkı takibe alınması ile sosyal ha-yatı da ilgilendiren konular arasına gir-mesi bu nedenledir. Gerek içkinin kendisi, gerek içerken ve içtikten sonra insana ver-diği hâller, gerekse içiliş şekli, şâirlerin vazgeçemedikleri anlatım tekniklerinden-dir. Şaraptan söz etmek için birçok vesile bulan şâir kesinlikle bunları iyi yönde kul-lanır. Şâir için içki, anne sütü gibidir, on-suz olamaz. Vaiz ve kaba sofuya içkiyi me-nettiği için karşı çıkar ve düşman kesilir.

İçki için elbisesini bile rehin bırakan şâirin ondan ayrı kalması dayanılmaz bir hâldir. Mest olan kişi mistabada oturmay; humhânede yatmay; oranın kapısını bek-lemeye ve o kapıya kul olmaya hazırdır. İçkiyi üzümün kızı olarak kucaklar. "İçki bütün kötülüklerin anası" olduğu halde, şâir onu tertemiz görür. Şarap için kulla-nılan birçok kelime vardır. Bir kaçını şöyle sıralayabiliriz: Âb-ı engür (üzüm suyu), arak (rakı), asir (usâre, üzümün sıkılmışı), âteş-i seyyâle\* (akıcı ateş, kırmızı şarap), bintü'l ineb\* (üzümün kızı), bûze (boza), duhter-i res (üzümün kızı), dem (içki), (dem çekmek ile alâkalı olarak kullanılır), dîde-i horos\* (horoz gözü, kırmızı şarap), dörd\* (tortu), evîje (halis şarap), gülarak (gül rakısı); hamr\* (şarap içki), hûn-ı kebû-ter (güvercin kanı, şarap), kandid (şeker kamışı şarabı), kümeýt\* (siyaha çalan kır-mızı şarap, aynı renkteki at ile tevriyeli kullanılır), lâý (tortu), mey (üzüm şarabı), müdâm (cevherî şarap), mül (şarap), mü-selles (üçte biri kalıncaya kadar kaynatılıp damıtılmış şarap), nebiz (hurma şarabı), rahîk (halis şarap), sahbâ (kırmızı şarap), selsâl (kolay içimli şarap), sırf (su katılma-mış şarap), ukar (kırmızı şarap), ümmü'l-habâis (kötülüklerin anası, hadîsten ki-naye) vs.

İçki ile ilgili olarak da birçok kelime ve terkipler, beyitleri doldurur. Bir kaçını şöyle sıralayabiliriz: Cür'a (tortu), çakırkeyf

(az sarhoş), gökkandil (fazla sarhoş), kanzil (fazla sarhoş), habâb\* (kadehin üst kısmında içkiden hasil olan hava kabarcığı), humyâze (içkiden sonraki gevşeklik, esneyiş), kulkul (şarabın sürahiden kadehe dökülürken çıkardığı ses), mıstaba\* (meyhâne peykesi), müdmin (ayyaş), nukl (meze), şûrb-i yehûd\* (Yahudinin şarap içişi, gizli şarap içme) vs.

*İç bâde güzel sev var isr akl u şûürün  
Dünyâ var imiş yâ ki yok olmauş ne uatûrüm*

**Ziya Paşa**

*Aşkolsun o pîr-i mey-perverde-i aşka  
Kim bâdesi sad-sâle vîl sâkîsi cîvândır.*

**Ziya Paşa**

*Sözü bu vâizin ahalîbûb sevmeye bâde nûş etme  
İki âlemde âgâh olanayan nâddânı gûş etme*  
**Şeyhülislam Yahyâ**

*Bâde-i aşka vücûdun câmesin rehin etti  
Âşerîmler ol melâmet beznînin kallâşına*

**Bâkî**

*Bintü'l-inebi durnia hemân kullanıyorlar  
Rindân-i harâbatta yok amllet ü aezlehb*  
**Yenişehirli Avnî**

*Zammetme dultir-i rezî rind ile gizlidir  
Anımla şeyhî efendî de babalı kızdır*  
**Nedîm**

(bkz. bezm, câm-ı cem, kadeh, rind, şarap)

**bâdâm (bâdem)** بادام f.i Badem, sevgilinin bademi andıran gözü. Şekil yönünden badem, göze benzediği için şâirler göz ile birlikte bademi de anarlar. Ayrıca diğer yemişlerle birlikte meze olarak da kullanılabilir. Sıtma hastalığının ilacı (kinin) bulunmadan önceleri sıtma muska ile bağlanırmış. Bir kâğıda bâdem şeklinde veya bizzat badem üzerine yazılan muska, hastanın boynuna asılarak taşınması sağlanırmış. Ancak badem kabuğuna muska yazılması yahut bâdemın yenilmesi şeklinde de sıtma tedâvisi yapılmıştır. Mevleviler üç adet bâdem üzerine "ezân, ezîn, pesîn" yazarak birer gün ara ile hastaya yedi-

rirlermiş. Bazılarına göre de üç bâdem alınıp içleri hastaya yedirilir, kabukları tûtsü edilir ve öylece muska yazılır. Hatta sıtmaya muska yazmak bir ocak işidir. Buna liyakatlı aileler vardır. Her ne hâl ise, divân şâirleri bu âdeti de zaman zaman şiirlerine konu edinmişlerdir. (bkz. göz)

*Nûsha yazdırsa aceb olmaya bâdâm üzere  
Teb-i hicrâna ilâc eylemek ister bâtea*

**Bâkî**

*Leblerin üstünde düşmüştür göziün gâyetde hûb  
Hûb olur helvâ-yı şîrin üzere kim bâdâm ola*

**Karamanlı Nizâmî**

**bâğ** باغ f. i. Bağ, bahçe. Sevgiliye ait güzel-liklerin birçoğu bağlarda, bahçelerde olan özelliklerdir. Çiçeklerden, meyvelerden, ağaçlardan söz edilirken bağdan da elbette bahsetmek gerekir. Şâir de bunu yapar ve sevgilinin güzelliğini, özellikle yüzünü ve yanağını bahçeye benzetir. Ravza, riyâz, bostân gibi müterâdifleriyle de kullanılan bağ, çok zaman cennet ile birlikte anılır ve cennet bahçeleri hatırlatılır. Gülîstan\*dan ayrı telakkî edilen bağ ile birlikte bağ-ı İrem\*den de bahsedilir.

Şâirin sözünü ettiği bağ ve bahçede bir akarsu (şâirin gözyaşları), çiçek (sevgilinin gül yanağı, gonça dudağı vs.), kuşlar (âşık denen bûlbûl) bulunur. Bu hâliyle o tam bir güzellik manzûmesidir. Ancak bu bahçeden bahâr hiç eksik olmaz. Bahar gelince bağ bezenir, süslenir, güzelleşir servisi, gülü, sünbülü, yasemeni, menekşesi, nergisi, lâlesi, çınarı, narı; bûlbûl, kumrusu, papağanı, tavusu ve bulutu ile bu bahçe bir seyrân yeridir. Şâir bu bahçede kendini mutlu hisseder. Bağ olunca bahçevan da olur. Çünkü oranın daimâ taze ve suya kanmış olması gerekir. Böyle yerlerde bezm\* ve eğlence düzenlenir. O zaman da mutrib\*, sâkî\*, sevgili ve âşık burayı süsler. Bu bahçe, şiir denen meyveler verir. Bütün bu dekorlar ile değişik şekiller arz eden bağ, bazen dünya olur, söz, ömür ve can olur. Dünya gibi bu bağ da geçicidir. Öyleyse ondan azami ölçüde istifade etmek gerekir.

Hüsn içinde işveni kıtmaz gül-i sad-berg-i bâğ  
Hüzn içinde nâleni mürg-i seher-hiz eylemez

Karamanlı Nizâmî

Geldi bir dem ki bezendi türlü reng ile zenûn  
Oldı ferrinden balâdın bâğ firdavs-i berûn

Ahmed Paşa

(bkz. bahar, bostan, çemen, gülistân)

**Bâğ-ı İrem** باغ-إرم f.i.t. Âd\* kavminin kralı olan Şeddâd\* tarafından Tanrılık iddiasıyla cennet bahçelerinin özelliklerine benzetilerek yaptırılan bahçe. Bu bahçe Allah'ın gönderdiği bir tufan ile yere geçti, yıkılıp gitti. Şâirler güzel bahçeyi ve sevgilinin güzel yüzü ile güzelliklerini bu bahçeye benzetirler. (bkz. İrem)

Didârın ile her yer Bâğ-ı İrem'dir ammâ  
Didârın olmaz ise Bâğ-ı İrem gerekmez

Aşkı

**Bağdâd** بغداد a. i. Irak'ın başkenti ve en büyük şehridir. Eskiden Abbasîlerin idare merkezi ve İslâm âleminin başkenti idi. Dicle'nin iki sahilinde kurulu olan şehir XVI. asrın ilk yarısında Osmanlı idaresine girmiş ve Osmanlı kültüründe yer edinmiştir. Bağdat kumaşları meşhurdur.

Kadiri tarikatında şeyhlerin giydiği çuhadan yapılmış taç başlığına da oraya nisbetle "Bağdat gülü" denilir. IV. Murad'ın Bağdat'ı ikinci defa fethi üzerine Topkapı sarayı içerisinde, bu fethin anısına mimarî değeri oldukça yüksek bir köşk yaptırılmıştır.

Edebiyatta gerek tarihî hadiseler münasebetiyle, gerekse başka nedenlerle Bağdat'ın adı çok geçer. "Âşık Bağdat sorulmaz" "Yanlış hesap Bağdat'tan döner" gibi atasözleri de bunlardandır. Ünlü saz şâiri Kul Mustafa'nın Bağdat fethi esnasında söylediği:

"İptida Bağdad'a sefer olanda  
Aladı hendeği geçti Genç Osman"

diye başlayan Genç Osman destanı hâlâ dillerdedir.

Bağdâd sadettir güheri dürr-i Necefdir.  
Yamında anın dürr ü güher sevg ü hafezdır.

Rûhî

Döndü yaşım Kâ'be yolundan kapına Dicle-veş  
Dostum ma'zûr dut yanlış döner Bağdâd'dan

Ahmed Paşa

Bir Moğol-çin yüzlü kâfir gönlümün Bağdâd'ını  
Yaktı yıktı cevri ile alan u talan eyledi

Hayâlî

Bağdat hakkında söylenmiş bir beyit şöyledir:

Bundadır Ma'rûfa sernienzil Cîneyd'e cilvegâlu  
Bundadır Behlûl'e zincir-i cûnûn Mansûr'a dâr

Fuzûlî

**Bahâîlik**. a.tr.i. Bâbiye tarikatının tadil edilmiş şeklidir. Mirzâ Hüseyin Ali (Bahâ-ullâh) tarafından sistemleştirilmişti. Kimseye kötülük etmemek, birbirini sevmek, haksızlığa tahammül, iyiye itibâr, mütevazî olmak, cihanda umumî bir sulh, nefse eziyet etmemek, neşe içinde yaşamak gibi prensiplere sahiptir. Anadolu, Kafkasya, Hindistan, İran, Afganistan, Türkistan, Avrupa ve Amerika'da sâlikleri olan tarikat, XIX. asırda en ihtişamlı dönemini yaşadı. Bunların bir özelliği gerektiğinde Sünnî, gerektiğinde Şii veya diğer mezheplere bağlı imiş gibi hareket etmeleridir. Kendilerini bütün topluluklardan üstün görürler ve dünyadaki herkesi kardeş sayarlar. Kibleleri Akkâ'dır. Batınî esaslara istinâd eden bu mezhep mensupları, secdeye gelirken Bahâullâh'ın türbesinden alınmış toprakları alınları altına koyarlar.

**bahâr** بهار f. i. Divân edebiyatında da en çok üzerinde durulan mevsim bahardır. Başta gül\*, lâl\*, sünbül\*, menekşe olmak üzere çiçeklerin en gözde oldukları zamanın bahar oluşu ve bu çiçeklerin sevgilideki güzellikten birer iz bulundurmaları, bağ\* ve bahçenin bahar mevsiminde güzelleşmesi, akar suların baharda daha coşkun akması vs. yönlerden şâir baharı diğer mevsimlerden üstün tutar. Bahar

mevsimi bütün bir kış evlerinde bunalmış olan insanların kırlara koşup bezm\* ve eğlenceler düzenledikleri mevsimdir. Bu mevsimde gezinti yapılır, mesirelere koşulur. Bu mevsimde her şey taptazedir.

Çünkü hayat ve tabiat bir diriliş içindedir. Geçip gidici olduğu için kıymetinin bilinmesi gerekir. Bahâr güzeldir, güzel de bahâr. Bahâr insanın gençliğidir. Hızla geçip gider. Onun için herkes bu mevsimde mest olmuştur. Bahârda bulutlar dopdoludur. İnci-mercân yağdırırlar. Bahârda yılan, kış uykusundan uyanır; istiridye, deniz kenarına çıkar. Akarsular bu mevsimde çılgına dönerler, boz bulanırlar. Rüzgâr etrafa kokular saçar. Bahâr herkesin içip eğlendiği mevsimdir. Hatta bu uğurda tevbeler bozulur.

Bahâr ile hazân daima bir tezat için yanyana getirilir. Şâirde hazândan kaçınma ve bahâra karşı bir özlem vardır. Nevbahâr (yeni bahar, ilk bahar), mevsim-i gül veya fasl-ı gül (gül mevsimi) olarak da anılan bahâr ile ilgili olarak sevgilinin güzelliği, yüzü, yanağı; talihlilik, gençlik ve ömür gibi telakkîler ile bir cennet imajı kendini gösterir.

*Bâğ-ı dehrin hem hazânın hem bahârın görmüşüz  
Biz neşânın da gamın da rûzîgârın görmüşüz*

Nâîf

*Bahârı neyleriz ol gül-ı zâr u gonca-femin  
Gülüp açılması bin nev-bahâra değmez ni*

Nâîf

*Gül mevsiminde teube-i meyden benim gihi  
Zannım budur ki sen de peşmânsın ey gönül*

Nedîm

*Nâm u nişâne kalmadı fasl-ı bahârdan  
Düşdü çemende berg-i dirahî tîbârdan*

Bâkî

(bkz. bâğ, bezm, hazân, gülîstân)

**Bahâr-istân** بهارستان f.b.i. Abdurrahman Câmî (1414-1492)'nin şîir ve düzyazı karışık olarak kaleme aldığı, küçük hikâye ve latifelerden oluşan mistik içerikli Farsça eseri. Sâdî (öl. 1292)'nin *Gülîstan* adlı eseri örnek alınarak aynı tip ve üslupla yazılmış olmasına rağmen, onun ne bir taklidi ne

de bir naziresidir. Câmî, eserinin "sebeb-i te'lif (kitabın yazılış nedeni)" bölümünde, başta oğlu Ziyaüddin olmak üzere çocukların hoşça vakit geçirmeleri ve ağır ilmi konulardan sıkıldıkları zaman okumaları gayesiyle bu kitabı kaleme aldığını söyler. Yani eser eğlendirirken eğitmek amacına yöneliktir. *Baharistan*, 1487 yılında Sultan Hüseyin Baykara adına kaleme alınmıştır. Yer yer Arapça edebî eserlerden alınmış fıkralara da rastlanan kitapta, her konunun anlatımı nesirle başlar ve uygun yerlere manzûmeler (kıt'a, rubâî, beyit, mesnevî vs.) serpiştirilerek devam eder. Eser, "Hikâye", "Hikmet" ve "Mutayebe (latife, şaka)" başlıkları altında verilen küçük fıkralardan oluşur. Her fıkradan alınması gereken dersler vardır. Bu bakımdan didaktik bir özellik arzeder. Şiir bölümlerinin birçoğunda hikmetlere yer verilmiştir.

Eser, sekiz ravza (Cennet bahçesi)ya ayrılmıştır. "Her bir ravzada güz rüzgârlarından veya kış fırtınalarından etkilenmeyen taze çiçekler, gelincikler, reyhanlar vardır." diyen şâir, bu güzelliklere ibret gözüyle bakılmasını ve bu arada bahçıvanın da bir dua ile sevindirilmesini arzular. İlk ravza olan birinci bölümde Cüneyd-i Bağdadî, Serî-i Sakatî, Hallac-ı Mansûr, Zünnûn-ı Mısrî, Ma'ruf Kerhî, Beyazid-i Bistamî, Şiblî-i Numanî, gibi otuz üç adet meşhur sufînin, nefis terbiyesine yardımcı olan hikâye ve menkıbelerinden seçmeler yapılmıştır. Bu bölümde daha çok ilahî aşk konularına yer verilmiş olup sözü edilen dervişlerin sözlerinden alıntılar yapılarak da konu süslenmiştir.

İkinci bölüm, felsefî konulara ayrılmıştır. Tarihte meşhur filozofların söz ve davranışları sistematik bir bütünlük için verilir. Esâtirden *Şehnâme*'ye eski medeniyetlerden İslam tarihine dek birçok kaynakta adı geçen İslam, Hind ve Yunan filozoflarından hikâyeler nakledilir.

Üçüncü bölüm, devlet reislerinin ve hükümdarların hareket tarzlarını, adalet ve insafın önemini tarihten alınma örneklerle anlatır. Nüşîrevân, Me'mûn, Muâviye vs. devlet reislerinin hayatlarından kesitler verilir.

Dördüncü bölümde cömertlik ve iyilikte bulunmanın erdemleri çeşitli örneklerle anlatılır. Bu bölümde de tasavvufia ilgili düşüncelere fazlaca yer verilmiştir.

Beşinci bölüm, aşk ve sevgi konularını ele alır. Aşkta namusluluk ve sır saklamanın önemi, nefsi aşka bulaştırmanın gerekliliği vs. bunlardandır. Beşerî aşk mace-raları içinde ilahî aşk temasının işlendiği bu bölüm sembolik bir yapıya sahiptir.

Altıncı bölüm mizah ve latifeye ayrılmıştır. Mutâyebe başlığı altında ibret verici 43 mizahî küçük hikâyeden oluşur.

Yedinci bölümde şiir, şâirlik ve şâirlerden bahsedilir. Bunlar arasında Arap ve İranlı meşhur şâirler önemli yer tutar, Rudegî, Dakikî, Ammâr, Unsurî, Ferruhî, Ascedî, Firdevsî, Nâsır-ı Hüsrev, Azrakî, Muizzî, Cebelî, Sâbir, Enverî, Reşidüddin Vativat, Amikî, Suzenî, Hakanî, Cürcanî, Far-yabî, Nizamî, Savecî, Assar-ı Tebrizî, Sâdî, Hâfız, Kemal-i Hocendî, Hüsrev-i Hassan-ı Dihlevî, Fakîh-i Kirmanî, Hacû, Nasır-ı Buharî, İsmetullah-ı Buharî, Bisatî-i Semerkandî, Hayalî, Azcri-ı İsfarayînî, Kâtib-i Nişaburî, Şahî-i Sebzvarî, Arifî-i Hirevî ve Ali Şir Nevaî hakkında edebî kişilik ve sanatındaki ustalık bakımından bilgiler verilen bu bölüm âdetâ XV. yy.'a ait bir tezkire özelliği taşır. Edebî açıdan eserin en önemli bölümü burasıdır.

Sekizinci bölümde fabl türü hikâyeler yer alır. Hayvanlar arasında geçmiş gibi gösterilen bu hikâyeler, gerçekte çocuk terbiyesi için kaçınılmaz olan bazı hikmetler taşır.

**bahâriyyه** بـا هـ ا ر ي يه f. i. Edebiyatta bahar tasviriyle başlayan kasîde'lere verilen ad. Bir kasîdenin girişinde bahar tasviri yapılıyorsa bu bölüm "teşbîb" adını alır. Divân şiirinde baharın önemli bir yer tutması ve sevgiliye ait birçok güzellik unsurlarının bahardan alınması, bu mevsimin bir şâirâ-nelik taşıması ve insan hayatındaki olumlu etkisi ile tabiatla yeniden canlanışın başlaması şâirler üzerinde etkili olmuş, bunun sonucunda da bahar âdetâ bir bayram gibi görülmeye başlanmıştır. Bu nedenle şâirler bahardan söz açarak kasî-

delerinde övdükleri kişiler için bu mevsimin uğurlu olması temennisinde bulunur, âdetâ baharın gelişyle onları tebrik ederdi. Nitekim bu tür kasîdelerin duâ bölümlerinde tekrar bahâra dönüldüğü de olurdu. Divân şiirinde yalnız medhiye\*ler değil, kasîde şeklinde yazılmış diğer manzûmeler de (tevhið\*, na't\*) bahar tasvirleriyle başlayabilir. Bu tür manzûmelerin baş kısmında "Bahâriye der.." yazısı bulunabildiği gibi, hiç bir kayıt konulmayarak okuyucunun anlayışına bırakıldığı durumlar da olur. Teşbîb bölümünde nevrûz\*dan söz edilen ve "nevrûziye" adıyla anılan kasîdeler de bahar içerikli olmaları nedeniyle birer bahâriye sayılabilirler. Nef'i'nin "*Esdi nesim-i nev-bahâr açıldı güller subh-dem*" dizesiyle başlayan ünlü kasîdesi bir bahâriyedir. Tevfik Bey'in Musa Safvetî Paşa için yazmış olduğu bahariyesinin duâ bölümünde bir beyit şöyledir: "*Tâ ki ekvân-ı bahâr ile müzeyyen ide Hak/Revnak-ı gülşen-i ikbâlini etsin mîlzdâd*" Bahariyeler, batı edebiyatındaki pastoral şiirlere benzemezlerdi. Bunlarda kullanılan teşbîh\* ve mecâz\*lar, bahârî tabiiğinden taşır ve onu hayalî tasvir ve düşüncelere boğardı. Aşağıya Bâkî'nin bir bahariyesinden beyitler alıyoruz:

*Rûh-bahş oldu Mesihâ-sıfat enfâs-ı bahâr  
Açıldılar dîdelerin hâb-ı ademden ezhâr*

*Taze cân buldu cihân erdi nebâtâta hayat  
Ellerinde harekât eyleseler serv ü çenâr  
Yine ferrâş-ı sabâ sahn-ı ribât-ı çemene  
Geldi bir kâfile kondurdu yüklü cümle bahâr*

*Döşedi mîhr-i felek yolları dîbâlar ile  
Etdi teşrif çemen mülkünü sultân-ı bahâr*

*Çemen efâlinin uykuların uçurdu yine  
Subhden gulgule-i fâhte gülbang-i hezâr*

*Lâle sahrayı bu gün kân-ı Bedağşân etdi  
Jâle gûlzâra nîsâr eyledi dürr-i şâhvâr  
(bkz. kasîde)*

**bâh-nâme** با هـ ا نـمـه a.f.b.i. Cinsî münasebetlerden bahseden eser. Mensûr\* ve man-



zûm\* olabilirler. Bu kitapların içinde şehvet verici yazılar ve resimler bulunabilirdi.

**bahr** بحر a. i. Bahir. Aruzda her bir vezin\* ile o vezinden türemiş diğer vezinlerin tamamına verilen isim. İmam Halil'in bulmuş olduğu 15 bahir daha sonra 19'a çıkarılmışsa da divân edebiyatında bunlardan yalnızca 10 tanesi çok kullanılır.

1. Hezec bahri. 7 kalıp oluşturur:

Mefâilün (4)

Mefâilün (2) feûlün

Mefâilün / Feûlün / Mefâilün / Feûlün

Mef'ûlü / Mefâilün / Mef'ûlü / Mefâilün

Mef'ûlü / Mefâilün / Feûlün

Mef'ûlü/Mefâilü/Feûlün

Mef'ûlü / Mefâilü / Mefâilü / Feûlün

2. Recez bahri. 6 kalıp oluşturur:

Müstef'ilün (4)

Müfte'ilün (4)

Müfte'ilün / Mefâilün / Müfte'ilün / Mefâilün

Müfte'ilün (2) Fâilün

Mefâilün (4)

3. Remel bahri. 4 kalıp oluşturur:

Fâilâtün (3) / Fâilün

Fâilâtün (2) / Fâilün

Feilâtün (3) / Feilün

Feilâtün (2) / Feilün

Son iki kalıbın bazan ilk tef'ileleri "Fâilâtün", son tef'ileleri de "Fâ'lün" olabilir.

4. Münserih bahri. 2 kalıp oluşturur:

Müfte'ilün / Fâilün / Müfte'ilün / Fâilün

Müstef'ilün / Feûlün / Müstef'ilün / Feûlün

5. Muzâri bahri. 2 kalıp oluşturur

Mef'ûlü / Fâilâtü / Mefâilü / Fâilün

Mef'ûlü / Fâilâtün / Mef'ûlü / Fâilâtün

6. Müctes bahri. 2 kalıp oluşturur:

Mefâilün / Feilâtün / Mefâilün / Feilâtün

Mefâilün / Feilâtün / Mefâilün / Feilün

7. Serî bahri. Recez bahrinin Müfte'ilün / Müfte'ilün / Fâilün kalıbıdır.

8. Hafif bahri. Feilâtün / Mefâilün / Feilün kalıbıdır. İlk tef'ilesi "Fâilâtün", son tef'ilesi "Fâ'lün" olabilir.

9. Mütekârib bahri. 2 kalıp oluşturur:

Mesnevî kalıbı olarak bilinir. Feûlün/ Feûlün/ Feûlün/Feul ve Feûlün (4)

10. Kâmil bahri. 2 kalıp oluşturur.

Mütefâilün (4)

Mütefâilün / Feûlün / Mütefâilün / Feûlün

Bunlardan başka Arap aruzunda kullanılan "Basit, medit, mütedârik, tavil ve vâfir" bahirleri ile İran aruzunda kullanılan "Cedid, karib ve müşâkile" bahirlerini de burda zikretmekle 19 bahir tamamlanmış olur.

*Her biri bahr-i remel bahr-i hecezen savurup*

*Bahr-i enfâsın eder fırtına fersâ-yı sühan*

Sünbülzâde Vehbî

(bkz. aruz, vezin)

**bahr** بحر a. i. Deniz, bkz. deniz.

*Sehâb-ı dest-i sehân ile buldu bahr nevâ*

*Muhîr-i ceyb-i atân ile gördü ebr nevâl*

Karamanî Nizamî

**bahr-i tavîl** بحر طويل a.f.i.t. Aruz vezniyle ortaya konulan bir âhenk ölçüsü. Aruz'un "Feûlün Mefâilün Feûlün Mefâilün" cüzlelerinden meydana gelen bir kalıptır. Türk şiirinde hiç kullanılmamıştır. Ancak divân şâirlerin bahr-i tavîl adı altında yeni bir biçim ortaya koyulmuştur ki bu, "Feilâtün", "Mefâilün", "Müstef'ilün", cüzlelerinden her birinin istenildiği kadar tekrarıyla yazılan şiirdir. Bu tür şiirlerde dizenin uzunluk ölçüsü, şâirin isteğine bağlıdır. Uzunluğu bazan bir sayfayı bulan bu şiirler tek beyit yahut tek kıtadan ibaret olur. Çoğunlukla divânların musammatlara ait bölümlerinin sonunda yer alırlar. Örneklerine az rastlanan bahr-i taviller, divân şiirinin sanatlı şekillerindendir. Konularında çok zaman bir latife havası hâkimdir. Bir bakıma seci'li nesir andırır.

lar ve bir hikâye anlatımı içinde verilirler. Bahr-i tavillerin baş kısmına, kullanılan aruz cüzü yazılır ve dizelerin sınırları belirlenir. Şeyh Galib'e ait bir bahr-i tavilin her biri yarım sayfadan fazla tutan ilk ve son dizelerinden bazı pasajlar şöyledir:

"Bahr-i Tavîl (Feilâtîn)

Mısra-ı evvel: Ey gülîstân-ı letâfette hezâr işve vî nâz ile yetişmiş gül-i ra'na.. oturup meclise beyler gibi sen nûş-ı şarâb eylesen uşşâk terâneyle dil ü şînesini nây ü rûbâb eylese kim men'ide hâşâ...

Mısra-ı râbî: Güzelim âşıka cevri lime cefâ meşrebine gitme amân hasta-i hicrânını incirime ki bir gün... o zaman sen diyesin kim bana bu sözleri hep söyledi divâne kıyâs eylediğim Gâlib-i şeydâ."

**Bahrü'l-Hakayık** بحر الحقائق a.i.t. Hatipoğlu'nun 1409 yılında yazmış olduğu *Makalat-ı Hacı Bektaş Velî* tercümesidir. (bkz. Manisa Muradiye ktp. nr. 1511). Eser, Karaman beyi Mehmed İbn Halil'e sunulmuştur. Eski Anadolu Türkçesi özellikleri taşıyan ve *Makalat*'ın tek manzum tercümesi olan *Bahrü'l-Hakayık* (Gerçekler Denizi), aruzun Mefâilün Mefâilün Feülün kalıbıyla yazılmış olup Anadolu'nun din tarihini anlatması yönünden oldukça önemlidir. Hatipoğlu'nun 23 yaşındayken yazdığı 1314 beyitlik bu eser, dil ve edebiyat tarihimiz açısından da incelenmeye değer niteliktedir.

**Bâkıl** باقل a. i. Meşhur bir budala Arabin adıdır. İki sözü bir araya getirmekten âciz olan bu Arap, meselâ on bir rakamını dilyle ifâde edemeyerek iki elinin on parmağını açar, bir de dilini uzatırmış. İşte böylesi söz söylemekten âciz olanlara araplar "â'yâ min Bâkıl (Bâkıldan da beceriksiz)" derlermiş. Güzel söz söylemeyen küstahlar için Bâkıl sıfatı kullanılması eski şâirlerin âdeti imiş.

*Bezm-i cühhâlde Hassân ile Bâkıl birdir*

Aynî

*Bak şu evâr-ı galat-ı fehmîne çerh-i dînim  
Re'y-i Bâkıl geçiyor akl-ı Felâtûn yerine*

S. Fehîm

**balık** tr.i. bkz. mâhî

**bârân** باران f. i. Yağmur, bkz. yağmur.

*Ol leb ü had kaçsa tan mı eşk ü âhımdan benim  
Kimse kim var şem ü şekker bād ü bârândan kaçar*

Karamanlı Nizâmî

*Bi-baht olanın bâğına bir katreşi düşmez*

*Bârân yerine dîrr ü gîlher yağsa semâdan*

Ziya Paşa

**Barbed** باريد f. i. İran Şahı Hüsrev Per-viz\*'in çalgıcısının adıdır. Bu zat 30 makam icâd etmiş. Bunlardan birinin adı da Hüsrevânî imiş. Kelime "ağır, değerli ve büyük" anlamlarında da kullanılır. Nizâmî'nin *Hüsrev ü Şîrîn*\* adlı eserinde çeng ve ud ustası olarak gösterilir.

*Bu savt-ı tarab-nâk ile işidiüben am*

*Üd'un birağır Barbed ü çengi Nigîsâ*

Ahmed Paşa

**bâr-geh** باركه f.b.i. İzinle girilecek yer, çadır, yüce divan. Selçuklular devrinde saray yerine kullanılmış. Sevgilinin yurdu âşık için daima bir bârgeh özelliği taşır.

*Şelt-i aşkam kapında dūd-ı âhım Kâ'be'de göyâ  
Kurulmuş mîr-i haccın bârgâhıdır benim kiblem*

Aşkî

**basar** بصر a. i. Göz. bkz. çeşm

**batt** بطّ a. i. Kaz şeklindeki sürâhi. İçki kabı olarak kullanılırdı. bkz. Kadeh

*Sen bar-ı sahbâ degîl tâvîs-ı kudûsin Nedîm  
Kîmi zuhûr-ı hâletin meclisde cevânındadır*

Nedîm

**Bathâ** بتحا a. i. Mekke-i Mükerrerme'nin eski adıdır.

**bâtıl** باطل a.s. Zatında sebât ve hakikat olmayan, esassız, boş şey. Bâtıl, hakkın zıddıdır. Süflilere nazaran bâtil, inkâr olunamaz. Çünkü eşyâ zıddıyla kaimdir. Onun

için bâtla da hak nazarıyla bakmak gerekir.

*Zehî hayâl-i muhâl zehî tasavvur-ı bâtıl*  
Anonim

*Hâkim olan bâtılın gelmezse hakkından eğer*  
*Kulağı dinç olmaz insânın cihân bulmaz nizâm*  
Yahyâ Bey

(bkz. zâhir)

**bâtın** باطن a. i. İç, gizli, görünmeyen şey. Zâhir'in zıddıdır. Her nesnenin bir iç, bir de dış görünüşü vardır. Her şeyin içinde başka şeyler gizlidir. (bkz. Bâtînilik)

*Gıll u gışdan pâkîr âyine-i sâfi gibi*  
*Zâhiriünden bâtınî deryâ gibi peydâ imiş*  
Yahyâ Bey

**Bâtînilik** a.tr.i. Peygamberimizin vefatından sonra gerek *Kur'an* âyetlerinde, gerekse hadislerde gerçek anlam dışında bir iç anlam, gizli anlam araştırılmaya başlandı. Hatta bir müddet sonra ilm-i bâtın (bâtın bilgisi) diye bir ilim dalı kuruldu. Bâtînilik bir mezhep değil bir tefekkür sistemidir. Bu tefekkür sistemini benimseyen tarikatların hepsine, bâtınî mezhepler denilir. Bâtînilğin başlıca fikir ve inanışları şöylece özetlenebilir: Allah'ın "kûn" (ol) emriyle var olan her şeyde 5 rûkûn vardır. Sâbık, Tâli, Ced, Feth ve Hayâl. Bu beş rûkûn 9 kat göğü oluşturmuştur. Sekizinci kat gökte sabit yıldızlar, gezegenler vardır. Ana rahmine düşen çocukları, olgunlaşınca caya dek bu yıldızlar terbiye eder. İnsan ölünce ruhu dünyada yaptığı iyiliğe veya kötülüğe göre cemât, nebât veya hayvân âlemlerine; yahut bir insan cesedine girer. Olgunlaşınca kadar bu devr-i dâim içinde kahrılır. Olgunlaşınca da Akl-ı Küll âlemine kavuşurlar. Onun için insanda her âlemden bir örnek bulunur. Cennet\*, cehennem\*, sevâb\*, azab hepsi mecazidir.

Dünyaya 7 büyük peygamber (Nuh, İbrahim, İsa, Musâ, Muhammed, Ali ve Câfer-i Sâdik'in Oğlu İsmail) gelmiştir. Bunlar içinde mucize gösterebilen yalnızca sonuncu olan İsmail'dir. Diğerlerinininki ise sihirden ibarettir. *Kur'an*, Allah'ın değil,

Peygamberin sözüdür. Ancak bunları anlamak için de masum imamların tâlimi gerekir. Din, iman ve mezhebin ash, esası olamaz. Bâtınîler âyet veya h. dîsleri iki yolla te'vîl ederler. Önce zâhîrî anlama ele alırlar. Sonra ebced\* hesabıyla bunların karşılıklarını araştırırlar.

Tarih boyunca bâtınîler değişik bölgelerde ortaya çıkmışlar ve zaman, yer, giyim, kuşam, âdetler, şeyhler vs.'ye göre adlar almışlardır. İsmailîlik, Sebîlik, İbâhîlik, Nâsırîlik, Dürzîlik, Bâbîlik vs. bunlardandır. Bâtînilğin menşei İslâm'ı bozmak isteyen Abdullah b. Sebe'nin fikirleridir. Ancak yayılmasına Me'mûn ve oğulları vesile olmuştur.

Bâtînilğin ikinci bir kısmı vardır ki bunlar diğer sünî mezhepler gibi âkidelere sahiptirler. Buna ilaveten az veya çok bâtınî fikirlerin tesirinde kalmışlardır. Bunlara göre *Kur'an*'ın ibâdetlerin, dinî emirlerin zâhîrî mânâsı dışında bâtınî mânâsı da vardır. Bunun zâhîrî hak; bâtınî hakîkattir. Nakşibendîlik\* ve Melâmîlik\*te de yer yer bâtınî fikirlerle rastlanır.

**Batlamyus** y.i. Miladî ikinci asırda İskenderiye'de yaşamış bir kozmografya, coğrafya ve matematik âlimidir. Yazdığı kitaplarla İslâm âlemini de etkilemiştir. Dünyanın merkez olduğunu, bunun üzerinde dokuz kat gök bulunduğunu, her gökte yıldızlar bulunduğunu ilk defa söyleyen odur. Edebiyatta âlimliği ve bu ilimlerdeki ihtisası nedeniyle anılır.

*Aşk vâdisinde bi-ârâm u sergerdân olur*  
*Akl gerçi fenn-i felsefide Batlamyûs'dur*  
Süleyman Fehîm

**Battal Gazi** a. tr. i. VII. asırda yaşamış Emelî kahramanı Abdullah b. Amr'ın lakabıdır. Anadolu'da Bizans'a karşı yaptığı savaşlar ve bu savaşlardaki yiğitlikleriyle ünlüdür. Yine Bizans'a karşı savaşan Arap beyi Battal ile hayat ve efsaneleri birbirine karışmıştır. Arapların *Zelhimme* adıyla şöhrat bulan destanları bu konuyu işler. Türk halk edebiyatındaki *Battalnâme* veya *Battal Gazi Destanı* da bu kişiyi anlatır. Manzum

ve mensur olarak kaleme alınan Battal-nâmelerde Seyyid Battal Gâzi'nin olağan-üstü kahramanlıkları anlatılır. Destan Rumlar ile Malatya dolaylarındaki çarpışmaları da konu edinir. İslâm uğruna devler ve cinlerle de savaştan bu kahramanın "Aşkar\* Devzâde" adlı bir de efsanevi atı vardır. Âlim, dindar ve velî bir zat olan Battal kelimesinin "kahraman, cesur" anlamları yanında "işe yaramaz, hantal" anlamları da kullanılarak kelime oyunları yapılmıştır.

*Abdâl-ı ser-bîrrehne-i Battâl Gâzi'yiz  
Sultân evinde bir uice yıldır mûlcâvîrîz*

Figânî

*Şehâda Hâtem-i Tay defterini tayy ider  
Gazâda Seyyid-i Gâzî lûkâyetin Battâl*

Bâkî

**Bâyezîd-i Bistamî** بايزيد بستمى f.i.t. Asıl adı Ebu Yezîd Tayfur b. İshâ b. Sürûşân'dır. Velîlerin büyüklerinden olup Hanefî mezhebinden idi. İran'ın Bistam kasabasında doğmuştur. Vefatı 874 tarihindedir. İmam Câfer-i Sâdık'ın ruhâniyeti ile yetişerek tasavvufu yükseltmiştir. 30 sene Şam'da dolaşmış, 113 üstadından ders okumuştur. O derece âbid imiş ki namaz kılarken Allah korkusundan göğüs kemikleri gıcırdamış. Yazılı bir eseri yoksa da, şâthiyeleri çeşitli mecmualarda kayıtlıdır. Yine halk arasında yaygınlaşan menkıbeleri, kitapları doldurmuştur.

*Mestâne-i şevkî Ârif-i cân  
Divâne-i hüsnü pîr-i Bistâm*

Osman Nevres

**bayram** tr.i. bkz. ıyd.

**Bayramîlik** a.tr.i. Ankara'lı Hacı Bayram Velî tarafından XIV. asrın sonlarında kurulmuş bir tarîkattır, asıl adı Numân olan Hacı Bayram, şeyhiyle bir bayram gününde tanıştığı için bu mahlası almıştır.

Tarîkat silsile yoluyla, Bâyezîd-i Bistamî\*, Hasan Basrî ve Nakşibendîlik ile Halvetîliğe dayanır. Melâmî-Alevî-Sûfî esas-

lara istinâd eder. Bayramîlikte zikir gizli olup, gözler kapalı, nefes tutularak ve eller kavuşturularak yapılır. Bu zikirde gönül birinci plandadır. Zikir esnasında, söylenen kelime-i tevhîdin daima kalpte bulunduğu hatırlanır.

Bayramîlik daha sonra üçe ayrılmıştır. Akşemseddin kolu asıl Bayramîliktir. Bursa'lı Ömer Dede'nin devam ettirdiği kol Melâmî\* adını alır. Nihâyet Aziz Mahmud Hüdâî tarafından devam ettirilen kola ise Celvetiye\* denir. Bunlardan Melâmîlikte, Alevî temâyüller fazladır.

Bayramîler beyaz keçeden 6 dilimli bir taç giyerler. Bu altı dilim (terk), altı yönü (sağ-sol, üst-alt, ön-arka), dolayısıyla bütün kâinatı simgeler. Şeyhler beyaz; halifeler bal renkli taç giyerler.

**baytâr-nâme** بيطار نامه f.b.i. At\*ların bakımı, yetiştirilmeleri, hastalıkları vs. konularda yazılmış eser. Özellikle Asya'lı kavimlerin at medeniyetine sahip olmaları bu tür eserlerin doğmasına neden olmuştur. Türkçeye de tercümesi bulunan ve Muhammed İbn Hazzâm tarafından yazılan baytarnâme oldukça meşhurdur. *Kur'ân-ı Kerîm*'de at hakkında âyetler vardır. (Msl. Nahl / 67.) Hatta İbn Kesir ve Kurtubî, yazdıkları tefsirlerde "Allah atı cenûb (güney) rûzgârından yaratmıştır" diye Vehb b. Münebbîh'den bir haber rivâyet etmişlerdir. (bkz. at)

**bâz** باز f. i. Doğan, şahin. Divân edebiyatında doğan veya şahin anlamında kullanılan bâz, sevgilinin gönül avlayan saçlarından kinâyedir. Âşık, bakışlarıyla saç doğanının pençeleri arasına düşer. Bazan güneş de bir doğana benzetilir. Çünkü gece denen kargayı kaçırr. Çok zaman şehbâz veya şahbâz şekliyle karşımıza çıkan doğan veya şahin, elden salınır. Boynunda bir çingırağı vardır ve ava salınmadan önce bağlı bulundurulur.

*Dest-i şehideu tutmuşam âlemde hîmnet tu'niesiu  
Hamdû-İ'llah Aşkiyâ küh-i gınâ şehbâziyam*

Aşkî

Şâuede şehbâz-ı zülfiu bağlı dururken henüz  
Bîu gövül mürğin alırsın ne aceb sayyâdsın

Ahmed Paşa

Otursa uâz ile şeli-bâz-ı vahşi  
Yürüse lutf ile kehk-i deridir

Hayretî

Adû-yı zâğ elinden bir tezerv-i şivekâr aldım  
Dabî ben şâh-bâz-ı aşk olaldan bir şikâr aldım

Zâtî

**bebr** ببر f. i. Daha çok Hindistan'da yaşayan ve kaplana benzeyen kedi yapılı, gayet büyük, üstü yol yol tüylü bir hayvan. Saldırdığı zaman tüyleri öyle bir kabarır-mış ki gören ürkermiş. Bu haldeyken aslan bile ondan korkup kaçarmış. Böbürlenmek kelimesinin bebr'den geldiği sanılmak-tadır. Efsâneye göre bu hayvanın derisine ok, kılıç, mızrak gibi savaş âletleri işle-memiş. Onun için bu deriden zırh yapı-lır-mış. Güyâ bu zırhı giyenler ateşte yan-maz ve suda boğulmazlarmış. Bu deriden kürk yapılsa aynı etkiyi gösterirmiş.

Harpte askerleri bebr ü peleng  
Darbda çâkerleri nemr ü neheng  
Ziyâ Paşa

Sutûr ile hatâyî kâğıd amı postundur güya  
Sîiheudan Nâdirî ağıyar-küş bebr-i beyânını var.  
Nâdirî

**bedâhet** بداهت a. i. Uzun zaman düşün-meden belki birdenbire manzûm bir söz söylemek veya yazmak. Bedâheten, bi'l-be-dâhe, füc'eten, irticâl ve irticâlen kelime-leri de aynı anlamı karşılar. Şâirler çok za-man nükte yapmak suretiyle bedâhet gös-termişlerdir. Bu olay bir nevî taşı gediğine koymaktır. Çoğunlukla bir beyit ve kıta halinde söz söylemek bedâhete dayanabi-lir. Maamafih Nef'i'nin IV. Murad huzu-runda bedâheten bir kasîde söylediği de rivâyet edilmektedir.

İşte bu sebebledir ki el'âu  
Türkîde yok irticâle inukân  
Ziyâ Paşa

**bedâheten** بداهت a. i. bkz. bedâhet.

**bedahş** بدخش f. i. Bedahşan yakutu. bkz. bedahşân.

**Bedahşân** بدخشان f. i. Bugün bir kısmı Afganistan bir kısmı da Rusya sınırları içinde kalan yukarı Sind ve Horasan bölge-sinde, Kâbil ile Yarkent arasında dağlık bir memlekettir. Eski çağ tarihinde Bakteria olarak geçer. Çok eski zamanlardan beri burada, bedahş denilen yakut madeni çı-karılır. Şehrin adının da bu kelimeden geldiği sanılmaktadır. Yakut madeni do-layısıyla birçok ülkenin ilgisini çekmiş olan Bedahşân edebiyatta da daima bir ya-kut cinsi olan kırmızı la'l\* taşı ile birlikte anılır. Bu taş sevgilinin dudağını temsil eder, hemen her şâirde bu imaja sık sık rastlanır ve dudak la'l-i Bedahşân'a benze-tilir. Bunun dışında bir münâsebetle kul-lanıldığı yerler de vardır. (bkz. lâl, yakût)

Ruhu aksindm ol hırşîd-i rahşâu.  
Taşı la'l eytrâî dâğ-ı Bedahşân  
Şeyhî

Nakkaş biliudî uakş içinde  
La'l oldn ıyân bedahş içinde  
Nesimî

Uş eşk kârbânî Bedahşân-i dileden  
Rûm'a katâr-ı lâ'l ile dürr armağan çeker  
Ahmed Paşa

**bedî** بدیع a. i. Belâgat\*'ın sözü sanatlarla güzelleştirmeyi öğreten bölümü (diğerleri maanî\* ile beyân\*dır), söz estetiği. Amacı, sözün dış güzelliğini sağlamaktır. Güzel olan şeyin insan üzerinde yaptığı etkiden dolayı, sözün doğrudan anlatımı içinde bir şekil güzelliği sağlamak gaye-siyle doğmuştur. Sözde bedî'in iki yararı vardır. Sözün kulağa hoş gelmesi, ruha fe-rahlık ve esenlik vermesi. Sözün düze-ninde yapılacak küçük bir değişiklik, cüm-lenin akışında gösterilecek özen ve kelime-ler arasındaki söyleyiş ve anlam ilişkileri, bedî'in doğması için yeterli sebeplerdir. Kökeni Arap edebiyatına dayanan bedî' ilk

belâgat kitaplarında görülmez. Ancak daha sonraki sınıflandırmalarda laf (söz, kelime) ve mânâ (anlam) sanatlarını içine alan ilme ad olmuştur. Lafız sanatları kelimelerle ilgili her türlü dış güzellik ve hünerlere dayanır (Cinâs\*, secî\*, iştikak, aks\*, alliterasyon\*, vs.) Mânâ sanatları ise kelimelerin anlamlarıyla ilgili özellik ve hünerlerdir. (Leff ü neşr\*, tezat\*, tevriye\*, tecâhül-i ârif\*, telmih\*, vs.) Ancak yine de bu sanatlar arasında kesin bir sınır çizilemez. Bir söz sanatında mânâ güzelliği; bir mânâ sanatında da söz güzelliği bulunabilir. Divân şiirinde çok titizlikle üzerinde durulan bedî sanatların birçoğu gerçekte bir latifeye araç olmaktan öteye geçememişlerdir. (bkz. helâğat)

*Saçı Hindû gözü Türkî belî hat ağzı nûkûl  
Bedî olmaya zira ki mîrâât-ı nazîr olmaz*

Kadı İbrahimeddin

**bedr** بدر a. i. Dolunay.bkz. ay

*Pây-i şeh iki hilâlî kıldı çün bedr-i tamâmı  
Sıçradı bu tevsen-i gerdâna çabûk-ter gûneş  
Aşkî*

**Bedûh** بدوح a. i. Esmâ-i hüsnâdan Vedûd isminin bir başka ifadesidir. Allah'ın en güç işleri en az zamanda yapmasından kinâyedir. Bir rivâyete göre mektupları yerine ulaştırmakla görevli huddâm meleğin adıdır. Bunun içindir ki eskiden mektup zarfları üzerine Bedûh veya bunun ebced ile karşılığı olan 2,4,6,8 rakamları yazılmış. Böylece mektuplar kaybolmadan gideceği adrese ulaşacaktır. Eski dönemin APS yöntemi bu imiş demek ki?!...

Şâirler de bu yola başvurmuşlar anlaşılabilir;

*Yazılsam arz-ı hâl-i dilberân üzre Bedûh olsam  
İffet*

*Varak-ı hüsnünü yazdıktâ debîr-i kudret  
Nokta-i hâlî komuş vuslatına bâr-ı Bedûh  
Kâim*

**Behcetü'l-Hadâik** بهجة الحدائق a.it. Eserin tam adı *Behcetü'l-Hadâik fî Mev'izeti'l-Halâik*'tir. Anadolu Türkçesi ile yazılmış

dinî-ilmî bir nasihat kitabıdır. İki nüshası (Bk. Bursa Orhan ktp. Kurşunoğlu Bl. Tasavvuf nr: 5; Süleymaniye Ktp. Fatih bl. nr: 354) bilinen eserin yazarı -büyük ihtimalle- Sa'dü'l Yemenî adlı bir zattır. Ancak Türk diline kimin tarafından tercüme edildiği şüphelidir. Arapça başlıklar altında 41 meclise ayrılmış olan *Behcetü'l-Hadâik fî Mev'izeti'l-Halâik* (İnsanlara öğütlerle ilgili güzel bahçeler), yer yer nazım serpiştirilmiş nesir bir eserdir. Âyet ve hadîslere dayanılarak kaleme alınan 177 varaklık bu didaktik eserin nüshaları 1303 ve 1475 yıllarında kopya edilmiştir. Eser, gerek dil araştırmaları yönünden, gerekse XIII. asırda Türkçe'nin ifade gücünü göstermesi ve dilin gelişmesinde bir basamak rolü oynaması yönünden oldukça önemlidir.

**Behîşt** بهشت f. i. Cennet, Bkz. Cennet.

**Behlûl** بهلول a. i. Ebû Vehb Ömer Sayrefî, Küfe'lidir. "Dânâ" lakabıyla anılır. Hârun devrinde Bağdat'ta yaşamış ârif ve ermiş bir meczûptur. Bir çok garip halleri ve Hârun ile maceraları rivâyet edilir. Hârun'un kardeşi olduğu hakkındaki rivâyet yanlışır. İlmî yoksa da nasihatları ve sözleri çok isabetlidir.

Behlûl'e Bağdat'ın delillerini say demişler. "Bu sayıya sığmaz, isterseniz akıllılarını sayayım, çünkü akıllıları bir kaç tane fazla değildir" diye cevap vermiş.

*Mecûbunu eder ehl-i dilin âkıldır irşâd  
Behlûl ile bak kıssa-i Hârûn-ı Reşîd'e  
Neş'et*

*Külhau-ı aşkın temâşâ eyle her bir kâşesin  
Kim uice Behlûl-i vakte hâb-gehir her biri  
Necâtî*

*Âsaf-ı Nâşirevân-mesned ki bezmünde hezâr  
Mîlbrîd-i lûşyârlar var hâce-i Dâvûd gibi  
Nedîm*

*Adı dîvâne kelâmı ma'kûl  
Yâni sultân-ı velâyet Behlûl*

Taşlıcalı Yahyâ

**Behmen** بهمن f. i. İran mitolojisine göre İsfendiya'r'ın oğlu olan Erdşîr\*'ın lâkabıdır. Kelime sıfat olarak "zekî, anlayışlı" anlam-larına gelir. *Şehnâme*\*'de de Zerdüş't'e inen meleğin adı da Behmen olarak kayıtlıdır. *Avesta*'da adı Vohumena olarak ge-çer. İran hakimleri akl-ı evvele de Behmen derler. Brehmen kelimesinin hafifletilmiş şekli olarak gösterilen Behmen, güneş tak-viminin on birinci ayı olarak da bilinir. (bkz. Erdşîr)

*Hayâlin tahtıâhûdur derîn-i sîne-i rûşen  
Sezâ-vâr olmaz ol tahta eğer Dârû eğer Belimen*  
Bâkî

**Behrâm** بهرام f. i. Kelimenin birçok anlam-ları içinde en meşhur olanları şunlardır. 1. Güneş yılında her ayın 20. günü. 2. Bu günün işlerini düzenlemekle görevli melek. 3. Sâsânîler soyundan İran'lı bir hü-kümdar.

Bu hükümdar 420'de tahta çıkıp 20 yıl saltanat sürmüştür. Gûr, yani yaban eşiği avına merakından dolayı kendisine Beh-râm-ı Gûr denilmiştir. Rivâyete göre yine bir av esnasında yaban eşiği kovalarken bir çukura düşüp ölmüştür. Gûr aynı zaman-da, "mezar, çukur" demektir. İran mitolo-jisinde Merih savaş tanrısıdır. Bu bakı-mdan şâirler Behrâm'ın adını hem kahra-man, hem de savaş ilâhı olarak anarlar.

*Behrâm-ı vakti: Gûr'a yetirdi bu sayd-gâh  
Var eşiğinde hizmet-i Şâh Erdşîr'i gör*  
Bâkî

*Öğme Behrâm-ı Gûr-ı bi-rengi  
Ne bilir cengi bir yaban eşiği*  
Sâbit

*Şîr-i Behrâm-ı intikamı arsa-i peygâr n ceng  
Mîr-i Cemşîd iltîşâm-ı bezm-i kadr ü iltirâm*  
Nâdirî

(bkz. *Şehnâme*, Heft-Peyker)

**Behrâm** بهرام f. i. Merih yıldızı, Mirrih. bkz. Mirrih.

*Mâh-ı nev sanma felekde görücek peykânını  
Titredi Behrâm elînden düştü zerrin hançeri*  
Neftî

**behûr-ı Meryem** بخور مريم f.a.it. bkz. bu-hûr-ı Meryem.

**beka** بکا a. i. Devâm, evvelki hal üzerinde kalma. Fenâ (yokluk) zıddı olarak kullanı-lır. Allah'ın zâtî sıfatlarından. O'nda bâkî olmak, denize katılan damla gibi Hakk'ın varlığında ebedîliğe ermektir. Di-vân edebiyatında varlığın geçiciliğini an-latmak için fenâ ile birlikte kullanılır.

*Hakk'ın bekası ileu cânı câvidân dâvâ  
Bu cism-i fânîyi ayrık ne lâcet anı n'ider*  
Nesîmî

*Âb-ı hayât ile mî suvarıldı hançerin  
K'olur sebep hemîşe hayât-ı beka için*  
Ahmed Paşa

(bkz. fenâ)

**Bektaşîlik** tr.i. Hacı Bektaş Velî tarafından Anadolu'da XIII. asırda kurulmuş, mezhep özellikleri taşıyan bir tarîkattır. Hacı Bektaş Menâkıbını anlatan *Velâyetnâme*'ye göre Hacı Bektaş Horasan'dan gelmiş olup Babaî halifelerindendir. Bâtınî\* esaslara dayalı bir tarîkat olan Bektaşîlikte Ahîlik ve Babaîliğin büyük etkisi vardır. Hacı Bektaş'ın vefâtı üzerine Balım Sultan ha-lîfe olmuştur. Anadolu'da Bektaşîliğin en koyu temsilcileri Alevîlerdir. En çok, Sivas, Tokat, Adana, İçel dolaylarında revâçtır.

Bektaşîlik diğer tarîkatlar gibi İran et-kisinde değildir. Edebiyatı ve kültürüyle Türklere mahsus bir tarîkattır.

Bektaşîlik iki ana kola ayrılır: Çelebiler kolu ve Babagân kolu. Her ikisinde de iki çeşit âyin vardır. Âyin-i Cem\* ve âyin-i ik-râr. Bektaşîliğe göre tevhitin üç mertebesi vardır. İlki telkindir. Burada sâlik şerîat kapısından tarîkata girmiş olur. İkincisi li-bâstır. Burada sâlik mârifet libâslarını giymiş olur. Sonuncusu ise ahâdiyyet mer-tebesidir. Burası fenâ-fi'l-ehâdiyyet'tir.

Sâlik için tarîkata girmenin çeşitli me-rasimleri vardır.

Bektaşilik, yeniçerilerin resmî tarikatı olduktan sonra Türk kültüründe köklü bir yer edinmiş ve zamanla bozularak özelliklerini yitirmiştir. Hatta sonunda Bektaşî kelimesi "kayıtsız, pervasız, rind, laübâli meşrep" mânâlarına gelmiştir. Fıkralara konu olan bektaşiler bu türdendir.

Bektaşilik 5 kademede gerçekleşir. 1. Muhib: Kefâletle tarıkata yeni giren kişi. 2. Derviş: Muhiblerin ikrâr vermesi. 3. Halîfelik: Liyâkatı görülen baba veya dede diye de bilinen sarık kullanma yetkisine sahip olanlar. 4. Mücerretlik: Hacı Bektaş'ın yaptığı gibi evlenmeyen liyakatlı dede veya babalar bu mertebeye getirilir. Bunların sağ kulakları delinir, küpe takılır, kendilerini tarıkata adanmışlardır. 5. Halîfelik: Tarikatın en üst derecesi olup, çırağ, tuğ, alem ve sofrâ sahibi olurlar. Âyin-i cemlerde 40 kurban kesilerek başlarına siyah sarık sararlar, icâzetli kabul edilirler ve muhib yetiştirirlerdi.

Bektaşilik, Alevilik'te olduğu gibi 12 imama saygı gösterir. Bazılarına göre şeriat hükümleri zâhir ehline göre olup, namaz kılmaz ve oruç tutmazlar.

Özellikle yeniçeri şâirleri Bektaşilikten fazlaca söz ederler.

*Çoğalıp meygederin kallâşı  
Oldu hep halk-ı cihân Bektaşî*

Yenişehirli Avnî

*Nerm olur kalbiu seuih zâhid eger bek taş ise  
Secde-gâh et âsirât-ı ravza-i Bektaşînu*

Aşki

**bel** tr.i. Divân edebiyatında bel daima kıl kadar ince ve dardır. Bu özellikleri ağız ile ortak olduğundan çok zaman birlikte kullanılırlar. Bel, orta yer olduğu için şâir ke-nar ile birlikte kullanarak kelime oyunu yapar. Bele takılan kemeri, şâir daima kıs-kanır. Çünkü sevgilisinin belini, kendisi o kemer gibi saramamıştır. Bunlar dışında bel için hayâl, rüyâ, nâ-peydâ gibi incelik ve darlıkla ilgili sıfatlar ile kıl unsurları da kullanılır. Divân edebiyatında bel yerine daha çok müterâdifi olan "meyân ve mi-yân" kelimeleri kullanılır.

*Koçmak belini derd-i gama öze devâdır  
Emmek lebinî cânâ safâ rûla gıdâdır*

İlîsâfî

*luceldise hecrite kariuca gibi belin  
Firkat uice bir ola Süleymân ere umma*

Dehhânî

**belâ** بَلَا a. i. Gam, keder. Bir hadîste "Be-lânın en şiddetlisi peygamberlere, sonra velilere isâbet eder." buyrulmuştur. Divân şiirinde ise âşık, belâların en kötüsüne kendisinin uğradığını söyler. Sevgilisinin güzelliği ile ilgili her şey onun için bir belâdır. Ayrıca belâ kelimesinin, "evet, hay-hay, peki" anlamı da Kalû Belâ\* ile kelime oyunu yapmak için kullanılır. (bkz. gam, Kalû Belâ)

*Erenler gibi ey Yahyâ belâ yolunda irşâd ol  
Beka sahrasında derbeud-i râh-ı Kerbelâ'dau geç*

Taşlıcalı Yahyâ

**belâgat** بَلَاغَت a. i. Sözü ve yazının açık, düzgün ve sanatlı olması ile fikirlerin doğru, güzel ve yerinde anlatılmasını konu edinen bilim dalı, retorik.

Önceleri yalnızca beyân ile maânî\*yi karşılayan bir terim iken bedî\*i de içine alarak ilm-i belâgat (belâgat ilmi) adı altında bugünkü edebiyatın yerine kullanılmış ve bir ilim olmuştur. Edebiyat sözcüğünün kullanılmaya başlamasından sonra da onun bir kolu olarak kalmıştır. Eskiden belâgat "sözün fasîh olmakla beraber muktezâ-yı hâl ve makama mutâbık (yer ve duruma uygun) olmasıdır" şeklinde tanımlanırdı ki bu, belâgat için fesâhat\*'ın şart olduğunu gösterir. Fesâhat kelimeye, belâgat ise cümleye yöneliktir. Cümleyi oluşturan kelimeler fasîh olmazsa cümle de belîğ olmaz. Oysa belîğ cümle, kısa, kolay, sanatlı ve mânâca zengin olan cümledir. Bu nedenle eski İslâm belâgatçıları *Kur'ân*'ı salt belâgat örneği olarak görmüşlerdir. Hatta bu yüzden belâgat'ı ilimlerin en üstünü olarak görenler de vardır. Bunlar kelâma ait belâgatta iki yön gösterirler: Allah'a ait olan taraf-ı a'lâ (yüce yön) ve insana ait olan taraf-ı esfel (aşağı yön).



Bu ikisi dışında insanlardan sâdır olan, yani belâğat kuralları dışında kalan sözler ise değeri olmayan sözlerdir.

Belâğat üç ana bölümde incelenir: Maânî (yerinde söz söylemek), beyân (sözün en açık biçimde ifade etmek) ve bedî (sözün süsleyip söylemek). İfade kusurları taşıyan bir söz ne kadar çirkinse, yerinde ve adanına göre söylenilmemiş bir söz de o kadar boştur. Konuşma kusurlarının birçoğu, sözün belâğattan yoksun olması sonucu ortaya çıkar.

Bir sözde iki çeşit güzellik bulunabilir. Bunlardan ilki sözün kendisinden gelir. İkinci ise söze sonradan katılır. Sözün kendisindeki güzellik beyân ve maânî ile sağlanır. Bedî ise sözün süsleyerek ona güzellik katar. Muallim Nacî bu konuda şöyle bir örnek verir: "Söz bir güzel kıza teşbih olursa, maânî ile beyân endamının düzgünlüğüne, hareketlerinin inceliğine; bedî ise dış süslere benzetilmek lazım gelir. Yalnız bedî ile müzeyyen olan söz, tekelüfle süslenmiş bir çirkin benzer. Bir güzel süslenirse de güzeldir, bir çirkin süslenirse de çirkindir. İhtimâl ki gülünç de olur." Buradan anlaşıldığına göre bir söz bedî'siz olabilir ama maânî ve beyânsız asla olamaz.

Belâğat önceleri câhiliye devri Arap edebiyatında kuvvetli bir şekilde kendini göstermiş olmasına rağmen İslâm dini ve *Kur'ân* ilimlerinin etkisiyle sistemleştirilmiş ve bir ilim hâline gelmiştir.

Bu konuda ilk ve en önemli eser Zemahşerî'nin (ö.1144) "*Esâsü'l-Belâğ*" adlı eseridir. Batı edebiyatlarında ise retorik adı altında ve Aristo'nun (öl.M.Ö.322) "*Rhetorique*" adlı eseri ile kısmen kendini gösteren belâğat XIII.yy.'dan itibaren Avrupa'da gelişmeye başlamış ve XIX. yy.'da önemini büyük ölçüde yitirmiştir. Belâğat ile retorik arasında büyük benzerlikler olmasına rağmen tasnif ve ayrıntılardaki farklılıklar ikisinin aynı ilim olmasını engellemektedir. Türk belâğatı II. Mahmut zamanlarında (1808-1838) ilk defa hissedilmeye başlanmışsa da Ahmed Cevdet Paşa'nın (ö. 1895) "*Belâğat-ı Osmâniye*" adlı eserine dek henüz bir gelişme gös-

terememiştir. Cevdet Paşa'nın bu konuda yazılmış Arapça eserlerden de faydalanarak Türk belâğatının kurallarını ortaya koyduğu bu yıllarda, aynı konuya dair "*Ta'lîm-i Edebiyat*" adlı bir eser yazan Recâizâde M. Ekrem (öl. 1914) de Fransızca eserlerden faydalanarak retorik ile Türk belâğatını bağdaştırmaya çalışmıştır. Belâğat konusunda sonradan yazılan Süleyman Paşa'nın (ölm. 1892) "*Mebâni'ul-İnşâ*"sı ile Muallim Nacî'nin (ölm. 1893) "*İstîlahat-ı Edebiyye*"si ise daha da oturmuş ve yerleşmiş bir Türk belâğatını anlatır.

**Bel'am-ı Bâûr** بلعم باور a.i.t. Benî İsrail soyundan çok ibâdet eden ve İsm-i A'zam'ı bilen bir âbid imiş. Hz. Musâ zamanında yaşamıştır. Tefsirlerde anlatıldığına göre (Âraf, 175) Hz. Musâ, askerleriyle Muâb hükümdarının ülkesini kuşattığı zaman hükümdar Belâk, Bel'am b. Bâûr'u para karşılığında Hz. Musa aleyhine duâ etmeye zorlamış. Bel'am önceleri itiraz etmiş, hatta birkaç gece rüyasında bundan menedilmiş. Sonunda dünyalık için duâ etmeye razı olarak İsm-i Azam'ı okuyup beddûada bulunmuş. O sırada ağzından beyaz bir kuş çıkarak uçup gitmiş. Sonra da dili sarkıp susuz köpek misâli can vermiş. Divân şâirleri bu hadiseye telmihen beyitler oluşturmuşlardır.

*İbâdetine dayanma ki sana pend yeter  
Hemin hikâyet-i Bel'am-ı Bâûr*

Hayâtî

*Der olmayasız zevk ile çün Bel'am-ı Bâûr  
Yegdir k'olasız şevkula Kıtmır-i harâbât*

Şâhidî Dede

**bel hüm adall** بلعم اضل a.i.c. "Belki daha fazla sapıktırlar" anlamında âyettir (Furkan/ 44, A'râf / 179). İktibas yoluyla kullanılır. bkz. âyet.

*Eğerçi sünbüll ü nergis beyân-ı "Küntü Kenz" eyler  
Kaçan "Bel-hüm adall" bilsin işârâtın bu esrârın*  
Nesîmî

**belik** tr.i. Ok kuburu, sadak. Kelime "belin" şeklinde de okunabilir ki belinlemek

anlamına gelir. Kelime oyunları ve tenâsüp yoluyla kullanılır. (bkz. ok, sadak)

*Eyledi aşkını beui kalkanı melâmet tiriue  
Ey gözü kaşı belikli şehriyârını kandesin*

Nesimî

**ben** tr.i. Ben, hâl, bkz. hâl.

*Delânı mül saçı sünbül yanığı gül beni fülfil  
Lebi gouca beli iuce boyu serv-i revân olsa*

Taşlıcalı Yahyâ

**Benâtü'n-Na's** بنات النعش a.i.t. Heft ev-reng\* heft birâderân da denilen ve dili-mizde Yedi kardeşler takım yıldızı olarak bilinen yıldız kümesi. Edebiyatımızda dağınıklık, perişanlık hâlî için kullanılır. Bkz. Heft evreng.

*Hâsılı lûrşîd-i zâtın şu'le saldı âleme  
Malû olup giydi Beudâtü'l-Na's-ı a'da-yı lââm*

Nâdirî

**bend** بند f. i. Başından sonuna kadar aynı vezinde çok dizeli/beyitli parçalardan meydana gelen şiirlerin her bir bölümü. Musammat\* şeklinde yazılan manzûmelerin her bir parçası. (bkz. terkîb-i bend, tercî-bend)

*Âheng-i âlî u nâleleri edelim bileud  
Aslâb-ı derdî cîşâ getirsin bu lefz bend*

Bâkî

**bend** بند f. i. Bağ, râbîta. Divân edebiyatında sevgilinin hasreti, gamı ve saçı âşık için birer benddir. Zindan ile birlikte çok kullanılır. Delîlerin bağlanması bir tedbîr şeklidir. Ayrıca bend "tuzak" anlamına gelir. Şâirin gönül kuşu bu tuzağa yakalanır. Benden demirli olanına tavk veya lâle denir. Kayd\* ve dâm\* şekliyle de kullanılır. Bend etmek, bağlamaktır. (bkz. dâm)

*Boyunu bağlı bir estr etdi Hisâlî beui yâr  
Beud edip zülfü kemendüie giriftâr eyledi*

Hisâlî

*Diller ol zülf ü zekânda çağrışır  
Beud ile ziudâu eliudau el-gıyâs*

Ahmed Paşa

**bende** بنده f. i. Bağlı, kul, köle, Divân edebiyatında kul, çâker, gulâm, esir gibi kelimelerle ifâde edilen bende, çok zaman padişâh ile birlikte kullanılır. Çünkü sevgili sultân, âşık bir kuldur. Padişâhın tam zıddı özelliklere sahiptir. Bendenin her şeyi padişâh ile vardır. Onun esirgemesine, cömertliğine, affına muhtaçtır. Âşık, bende olarak sadâkatın yegâne temsilcisidir. Bu uğurda birçok ezâ ve cefalar görür. Kapı eşiğinde yatmaya razıdır.

Bazan bir esir anlamında da bende ve kul kullanılır. O zaman bu kulun alınıp satılması tabiidir. Bu durumda zincirle bağlanıp zindana atılabilir veya âzâd edilebilir. "Bende-i halka be-gûş" tabiri, eskiden esirlerin kulağına halka geçirmek âdetine dayanır. (bkz. âşık)

*Bendeyidi bunca yıllar kaddine serv-i revân  
Dağrulukla kulluk ettiğiyçüü âzâd eyledi*

Dehhânî

*Doğalı gülu gibi al nâîl-ı cemâl  
Beude-i lûlaka-be-gûşıydı lûlâl*

İlâkânî

**benefşe** بنفشه f. i. Menekşe. (bkz. menekşe)

*Hattın gamıyla kaddi bükküldü benefşenin  
Görmez misin ki başı ayağıudadır dahi*

Karamanlı Nizamî

**beng** بنگ f. i. Afyon gibi uyuşturucu ve keyif verici bir madde. Esrar anlamıyla da kullanılır. (bkz. afyon, bâde)

*Gam mey-i la'l akıtdı yaşımдан  
Gussa bengim uçurdu başından*

Fuzûlî

**Beng ü Bâde** بنگ و باده f.i.g. Edebiyatımızdaki bir kısım temsili hikâyeler değişik adlar altında kaleme alınmıştır. *Beng ü Bâde* (Esrar ve Şarap) de bunlardan biridir. Sembolik olarak afyon ve şarabı konu alan bu eserler alegorik söyleşiler, münâzaratlardan ibarettir. Daha çok derviş ile coşkun genç kişiliklerin karşılaşığı *Beng ü*

*Bâde*'ler için, Fuzûlî'nin mesnevî şeklinde yazdığı *Beng ü Bâde*'si (Divan içinde basılmıştır) ile Yusuf Emîrî'nin nazım nesir karışık yazdığı *Beng ü Çağır* adlı eserlerini örnek olarak gösterebiliriz.

**berât** برات a. i. Yazılı kâğıt. Osmanlı devlet teşkilatında birisine tahsis edilen nişân, rûbe, memurluk, maaş vs., bir yazılı belge ile vesikalandırılırdı. Beratın üzerinde padişâhın tuğrası bulunurdu. Divân edebiyatında sevgilinin yüzü bir berâtı andırır. Üst kısımda tuğrâ kâküller, onun altında kaşlar, gözler, ayva tüyleri vs. ile yazılmış bir fermân vardır. Berât ile beraber menşûr ve fermân da kullanılır.

*Benim ol hüsn-i sâhib-kurân-ı mülk-i endîşe  
Ki münî-i kader yazmış berâtında bu menşûr  
Nefî*

*Beu berât-ı şâh ile bir özge hayrâm eyledim  
Dalu tuğrâ-yı hilâl-i ıyd olmadan bedîd  
Aşkî*

**Berât** برات a. i. Kamerî aylardan Şaban'ın 14-15. gecesine (leyle-i berât) denir. Bu gecede Hz. Muhammed'e peygamberlik bildirilmiş olup Müslümanlar için bir mağfiret ve bağışlanma gecesi sayılır. Bu gece ibadet ve tâatle geçirilir. Bu gecede kılınması gereken namaz ve okunacak zikirler vardır.

Din konulu şiirler yanında az da olsa dindışı şiirlerde de sözü edilir. Âşık, sevgilisine kavuşunca berât gecesine erişmiş gibi olacaktır. Çok zaman Kadir\* gecesiyle birlikte anılır.

*Zât ileyem sıfat ile Kadr ileyem Berât ile  
Gül-şekerem nebât ile beste dehâna sığmazam  
Nesîmî*

*Ol gece meğser Kadr u Berât idi mukarrer  
Çekdi kamer-i çerlî aua tuğrâ-yı mutallâ  
Taşlıcalı Yahyâ*

**benî asfer** بنی اسفر a.i.ge. Asfer kelimesi "sari, uçuk benizli" anlamlarına gelir. Bu anlamdan yola çıkarak Araplar frenklere ve

Hıristiyanlara, renklerinin soluk ve beyaz, saçlarının da sarı olmasından dolayı "benî asfer" der.

*Sevmeyüz dindârı biz rûy-ı benî asfer gibi  
Sen bizi ey dil tasavvur etme gayrılar gibi*

Taşlıcalı Yahyâ

**berâat-i istihlâl** برات استحلّال a.i.t. Güzel başlangıç. Bir şiir, kitap ve yazının başında, içindekiler hakkında toplu bir fikir verecek şekilde güzel sözler kullanmak, Divân şâirlerince bir sanat sayılırdı. Konuya uygun cümleler ile yazıya başlanması bir nevi önsöz ile eser uygunluğu gibidir. Hüsn-i ibtida\* da denilen berâat-i istihlâl eserin içindekiler hakkında bilgi verebilirdi. Bu bölümün güzel oluşu ve konuyla yakın ilgisi sanata yol açar, okuyucunun konuya ısınmasını ve kendini eserin içinde bulmasını sağlardı. Bir eser için berâat-i istihlâl yek-âvâz\* gazelin matlâ beyti gibidir. Fuzulî *Leylâ ile Mecnûn* mesnevisine yazdığı önsöze şu sözlerle başlar:

"İlâhî Leylî-i sarây-ı hakikat, serâ perde-i vahdetden zuhûr edip tecellî-i cemâliyle fezâ-yı sûreti müzeyyen etdikde ve Mecnûn rûhu sergeşte-i bâdiye-i gaflet iken ol şa'saa-i cemâlî görüp inân-ı ihtiyârı elden girdikde..."

**berbat (ber-batt)** بربط a.f.s. Kaz göğüslü demek olup lavuta denilen çalgıdır. Eski Türklerin kopuzu ile aynıdır. Kiriş telleri iki yanında ikişer demir tel olduğu ve Muğla'da icad edildiği rivâyet edilir. (bkz. musıkî)

*Çaldım taş a ben şişe-i nâmûs ile nengi  
Mutrib kerem et sen dahi çal berbat u çengi*

Lamîf

**berceste** برجسته f.b.s. Kolayca hatıra geliveren ama yüksek bir mânâ taşıyan mısra. Genellikle azâde\* olduğu halde beyit ve dörtlük şeklinde de görülebilir.

Muallim Naci'nin tebessüm halinde çektiği bir fotoğrafın altına yazdığı şu mısra bir bercestdir. (bkz. azâde)

"Mudhikat-ı dehre ben ölsem de tasvirim güler"

Eğer maksûd eserse mısra-ı berceste kâfîdir  
Aceb hayretteyim ben sedd-i İskender husûsunda  
Koca Ragıp Paşa

**Bercîs** برجيس Müşteri yıldızı. bkz. Müş-  
teri.

**Berehmen** Hintçe. i. Hintliler arasında ya-  
yılmış olan Brahma dininin rahiplerine  
denildiği gibi, mecûsî din adamlarına da  
bu ad verilir. Daha sonra soyu soppa belli  
kişizâdeye ve akıllı, tecrübeli, otoriter kişi-  
lere lakap olmak üzere kullanılmıştır. Ke-  
limenin berhemen şeklinde kullanıldığı  
da olur.

Taze ahd etmiş gibi zünnâr-ı zülfünde Nedim  
Hânkâh-ı berhemende büt-perest olmuş yine  
Nedim

**berg** برگ f. i. Yaprak. Divân edebiyatının  
zengin tabiatı içinde yaprak ve özellikle  
gül yaprağı çok anılır. Berg-i gül sevgilinin  
yanağı ve yüzüdür. Ağaç yaprağı ise rüz-  
gârla titremesi, rüzgârın önünde sürük-  
lenmesi halleriyle, aylık rüzgârı önün-  
deki âşığı temsil eder. Çınar yaprağı ele  
benzediği için cömertlik gösterir. Berg ü  
bâr ise yaprak ve meyvedir. Sonbaharda  
sararması ile âşığın yüzüne benzer. Arapça  
karşılığı olan varak\* şekli de kullanılan  
berg, bazan üzerindeki çiğ taneleriyle de  
teşbihlere konu olur. Bâkî'nin bir ga-  
zelinde berg, bazı yönleriyle ele alınmıştır.

Nâm u nişâne kalmadı fasl-ı bahârdan  
Düşdü çemende berg-i dirahî itibârdan

Sahn-ı çemende durma salınsın sabâyile  
Âzâdedir nihâl bu gün berg ü bârdan

Bâkî çemende hayli perîşân imiş varak  
Benzer ki bir şikâyeti var rûzgârdan  
Bâkî

**berk** برک a. i. Şimşek. Divân edebiyatında  
daha çok çıkardığı ışıık ve hızı dolayısıyla  
ele alınmıştır. Işığı yönünden güzellik, yüz  
ve yanak ile; hızı yönünden de âh\*, kader

ve kazâ ile birlikte kullanılır. Berk urmak,  
şimşek çakmaktır. Şimşek, ateşi ve yakıcı  
olma özelliği ile bir kılıç darbesini ha-  
tırlatır.

Mesnedim küy-ı harâbâtıda fenâ toprağıdır  
Fuzûlî

Tığ-ı adu şikârun keff-i kerem şîârın  
Cûşîşde berk-i hâtîf bahşîşde fark-ı harîl  
Karamanlı Nizâmî

**berş** برش a. i. Afyon. Keten yaprağından  
yapılan bir çeşit sarhoşluk verici macun.

Bûze berş ü beng esir oldu  
Kîmi hurd u kîmi hamîr oldu  
Fuzûlî

Ne belâdır hele berş ü afyon  
Kî eder âdemi süst ü mecnûn  
Sünbülzâde Vehbî  
(bkz. afyon, bâde, beng)

**beste** بسته f. i. Bir şarkının makam ve  
âhengi. Beste'nin "Bağlı, bağlanmış" an-  
lamını da kullanarak kelime oyunları ya-  
pan şairler, özellikle musîkî terimleri  
içinde zikrederler. (bkz. musîkî)

Hem acem hûb u aşîrânı da hûb  
Besteler anda serâpâ mergûb  
Samî

Ben bâğ-ı hüner sünbüllüyem sünbülle beste  
Nâbî'nin usûlünde makam ise Ruhâvî  
Sünbülzâde Vehbî

**Bevvâl-i çeh-i Zemzem** برکال چه زمزم a.f.i.t.  
Zemzem kuyusuna bevleden. Çok eskiden  
bir bedevî, meşhur olmak ve herkes tara-  
findan tanınip dünyada adını yaşatmak is-  
temiş. Ancak kabiliyetsizin biri olduğun-  
dan hiç bir hususta kendini kabûl ettire-  
memiş. Sonunda Zemzem kuyusunun ba-  
şına gidip içine bevletmiş. Böylece ünlü  
olmuş. Ancak daha sonra adı yine unu-  
tulmuş ve "bevvâl-i çeh-i Zemzem" sıfa-  
tıyla anılmış. (bkz. Zemzem)

Bevvâl-i çeh-i Zemzem'i lânetle anar halk  
Sen Kâ'be gibi kendini hürmetle benâm et  
Ziya Paşa

**beyân** بیان a. i. Belâğat\*'ın, birbirinden açık, değişik ifâde yollarını öğreten bölümü (diğerleri bedî ile maânî'dir).

Amacı, sözün birkaç ifadesinden duruma en uygun olanını seçmektir. Konuları arasında mecâz\*, teşbîh\*, istiâre\* ve kinâye\* sanatları sayılabilir.

Konuşma ve yazıda anlatım şekillerinin çok çeşitli olması ve duruma göre amaca en uygun şeklin seçilmesi zorunluluğu beyânın doğmasına neden olmuştur. Özellikle dilimizdeki anlatım zenginliği, edebiyatta beyânın çerçevesini genişletmiştir. Kökeni Arap edebiyatına dayanan beyân, sözün mânâyâ uygunluğunu sağlayan kurallardan bahseder. Kişilerin bu kuralları uygulamaları hâlinde çeşitli anlamalara gelebilen veyâ anlam dereceleri birbirinden farklı olan sözlerden en uygun ifâdeli olanını seçmeleri sağlanmış veya bunun tersi olarak anlatılması istenen şeyin çeşitli yollarla ve birbirinden farklı şekilde söze dökülmesi gerçekleştirilmiş olur. Bu bakımdan bir anlatım olayı sayılan beyân, sözün kullanılış özelliğine göre şu bölümlere ayrılır: Kelime gerçek anlamda kullanılıyorsa "hakikattir". Gerçek anlamı dışında bir anlam ifâde ediyorsa "mecâz", "teşbîh" ve "istiâre" oluşur. Gerçek anlamı yanında daha etkin bir mecazî anlamda kullanılıyorsa "kinâye" adını alır. Kelimenin yanlış kullanılmasına da "galat" denir. Bütün bunları konu edinen beyân ilmi için kısaca "insanlara anlatım melekesi kazandıran ilimdir" diyebiliriz. (bkz. belâğat)

**beydak** بيدك a. i. Paytak, piyâde, piyon. Satranç\* oyunundaki taşlardan biri. bkz. satranç.

*Tavr-ı şâhi beydak-ı hâl-i siyâhında tamâm  
Pîl-bend-i saltanat ferzûn-i fermânındadır.*

Nev'î

**beyt** بيت a. i. Aynı vezinle yazılmış, anlamca birbirine bağlı iki dizeden oluşan nazım birimi.

Arapçada beyt kelimesi "ev"; mısra ise "kapı" anlamlarına gelir. Yani bir beyit, içindeki "mânâ" denen insan ile görüşmek

üzere kapısından girilen bir evdir. Divân şiirinde beyit, anlam bütünlüğüne sahiptir. Beyit, tek başına bulunabildiği gibi bir şiirin parçası da olabilir. Nitekim divân edebiyatı beyit esasına dayalı bir edebiyattır. Bu nedenle beyitler durumlarına göre değişik adlarla anılırlar. "Musarra\*", iki dizesi de birbiriyle kafiyeli olan beyittir. Bunun zıddına "ferd\*" veya "müfred\*" denir. Bir şiirin musarra olan ilk beytine "matla\*"; önceki beyitlerle kafiyeli olan son beytine "maktâ\*"; ikinci beyte "hüs-n-i matla\*", sondan bir evvelkine "hüs-n-i maktâ\*" denilir. "Vasîta\*", manzumelerin orta kısmını oluşturan her bir beyte denildiği gibi bend esasına dayanan şiirlerin de geçiş beytidir. Şâirin mahlas\*'ının geçtiği beyte, gazelde "mahlas beyti", kasidede "tâc beyit" denir. En güzel beyit gazelde "beytü'l-gazel", kasidede, "beytü'l-kasîd" adını alır. Her yönüyle güzel olduğu hemen anlaşılan beyte "şâh beyit" denir. Anlamı bir sonraki beyte taşan beyitler ise "beyt-i merhûn\*" adıyla anılırlar.

Bir beyit, aruz kalıpları bakımından içinde bulundurulduğu kelime gruplarına göre altı kısma ayrılır. Bu gruplaşmada aruz birimleri (ef'ile\* ve tef'ile\*) esas alındığı gibi kelimeler de esas alınmaktadır. Birinci dizinin ilk tef'ilesine "sadr\*", son tef'ilesine "aruz\*" veya "harb\*" denir. İkinci dizinin ilk tef'ilesine "ibtidâ\*", son tef'ilesine de "acüz\*" veya "darb\*" tabîr olunur. Her iki dizinin ortasında kalan tef'ile veya kelimeler "haşv\*" adını alırlar. Bunu şematik olarak şöyle gösterebiliriz:

sadr	haşv	aruz	(harb)
Şarka bak-	garbı	görgüden	vâyesi
maz	görmez	yok	
Fâilâtün	Fâilâtün	Fâilâtün	Fâilün
Bir utanmaz	yüz ya-	göz bütün-	mâyesi
	şarmaz	ser	
ibtida	haşv	acüz	(darb)

*Köhne mazmûn-ı Sinimmâr-ı Havernâk-âsâ  
Beytten beyte girip çıkmadan oldum bizâr*

Saffet

*Hâmîr-i mânâyı dil yapar yoğurtur  
Kalem dü misra ile beyti hep ikiz doğurtur*  
Belîğ

(bkz. gazel, kaside)

**beyt-i merhûn** بیت مرهون a.s.t. Mânâsı başka bir beyit ile tamamlanan beyit. Daha çok mesnevîlerde kullanılır. Beyitler arasında konu bütünlüğü sağlanmasındır. (bkz. beyt)

*Âkîbet dedi biri bir eczâ  
Bende var adını bilmem anımda*

*Götrülün belki budur maksûdu  
Dahi yok şüblemizin mevcûdu*

*Kımyâger görücek dedi belî  
Budur iksîrin eliemmi-i ameli*  
Nâbî

**Beytül'İlâh** بیت الله a.i.t. Allah'ın evi, Kâ'be, bkz. Kâ'be.

*Bâb-ı hayrâtını açıp bir câmie ırdın binâ  
Ana Beytül'lâh-ı sâni derler ise vecdi var*  
Taşlıcalı Yahyâ

**beytül'-gazel** بیت الغزل a.b.i. Bir gazelin en güzel beyti. bkz beyt, gazel.

*Ne yanar kimse bava âteş-i dilden özge  
Ne açar kimse kapım bâd-ı sabâdan gayrı*  
Fuzûlî

*Yok bu şehri içre senin vâsıfettiğin dilber Nedîm  
Bir pert-sûret görünmüş bir hayâl olmuş sana*  
Nedîm

**Beytül'-Harem** بیت الحرم a.b.i. bkz. Kâ'be.

*Ne Kâ'be, kâbe-i vuslat ne vuslat âlemi-i valadet  
Muhabbet nûr-ı lâni' serteser Beytül'-harem tenhâ*  
Atâî

**beytül'-kasîd** بیت القصید a.b.i. Bir kasîdenin en güzel beyti. (bkz. beyt, kasîde.)

*Dedi ki bir iki beytül'-kasîde kim olmuş  
Anılda hazret-i sadr-ı güzine midhat-kâr*  
Nedîm

**Beytül'-Lahm** بیت اللحم a.b.i. Kudüs şehri yakınlarında Hz. İsa'nın doğum yeri olduğu rivâyet edilen yer. Hristiyanlara göre Davûd\* ve Süleyman\* Peygamberlerin mezarı da buradadır. (bkz. Kudüs, Mescid-i Aksâ)

*Beytül'-Lahm kilitse anda ki doğdu İsa  
Irak değil ol kısa Kuds-i mübârekdedir*

Ahmed Fakîh

**Beytül'-Hazen** بیت الحزن a.b.i. Hüzünler evi. "Beyt-i ahzân", "Beytül'-hüzn" veya "külbe-i ahzân" şeklinde de kullanılır. Yakûb\* peygamber, oğlu Yûsuf\*'u kaybettikten sonra yıllarca ağlamış ve ızdırap çekmiştir. İşte Hz. Yakûb'un hüzün ve ızdırap içinde yaşadığı bu evine, Beytül'-hazen denilmiştir.

*Cihânı başıma zindân edip ol Yûsuf-ı sâni  
Cemâl ile gelip kılmaz nûşerref beyt-i ahzânu*  
Aşkî

(bkz. Yakûp, Yûsuf)

**Beytül'-Makdîs** بیت المقدس a.b.i. bkz. Mescid-i Aksâ  
*Varalar soura Beytül'-Makdîs'e tiz  
Diyeler kim çü kırdık yerdeki biz*  
Yazıcıoğlu

**Beytül'-Mukaddes** بیت المقدس a.b.i. bkz. Mescid-i Aksâ

**Beytül'-Mamûr** بیت المعمور a.b.i. Yedinci kat gökte Firdevs cennetinde\* Kâ'be\*'nin tam üstünde kalan ve Kâ'be'ye benzeyen, meleklerin kiblesi. Hz. Âdem ile birlikte bugünkü Kâ'be'nin bulunduğu yere indirilmiş, ancak Nûh Tufânı'ndan önce 7. kat göğe çekilmiştir. Melekler ibâdetlerinde oraya yönelirler ve orayı tavâf ederlermiş. Kâ'be ile Beytül'-Mâ'mûr arasında bir çizgi olup oraya hiç bir şey giremezmiş. Bugün Kâ'be yanında binlerce güvercin olduğu halde hiç birisi Beytullâh'ın üzerinden uçamazmış. Kâ'be'yi görenler bunu doğrulamaktadır. Beyt-i Ma'mûr'un Âdem\* peygamber tarafından yapıldığına dâir bir rivâyet vardır.

*Beyt-i Ma'mûr-ı felek ni ol fezâda ol saray  
Ya zemîni cennet olmuş Kâ'be-i ulyâ mûdır*

**Ne'fî**

*Beyt-i Ma'mûr-ı felek-mertebedir her beytin  
Fevc fevc olmada ervâh-ı mücerred züvvâr*

**Sâmî**

*Kıblesiyem sâdıkların maşûkyanı âşıkların  
Maksûduyam lâıkların çün Beyt-i Ma'mûr olmuşam*

**Nesimî**

**bezm** بزم f. i. içkili, eğlenceli meclis, toplantı, dernek. İlkbahar mevsiminde çemende, kırlarda veya bir gülbahçesi vs. güzel yerlerde gezip eğlenmek, içip coşmak, halep ragbet edilen bir eğlence şeklidir. Eskiden bu âdet daha çekici imiş. Sevgilisi, sâkisi, mutrib (çalgıcı)i, gazelhân (gazeller okuyan)ı, yârânı ve içkisi, mezesiyle meclis, şâirlerin en ragbet ettikleri durumlardan biridir. Bu eğlence zamanına göre evlerde, meyhânelerde (mecâzen tekkelerde) de yapılabilir. Bezmede herkes yere bir daire oluşturacak şekilde yanyana otururdu. Sâkî elindeki ratl-ı girân\* (büyük kadeh)i ile ortada döner ve herkese aynı içki kâsesinden şarap ikrâm ederdi. Bazan ortada dönen yalnızca peymâne\* olur ve herkes gam ve kederinden kurtulur, coşar eğlenirdi. Bezmdede bir musıkî ve raks\* vardır. Ayrıca bir yanda mum yanar, bir yanda micmer buhur tütsülenir, etrafa kokular yayılır ve bezm sabahlara dek sürerdi. Padişâh bezmi elbette ki bir başka olur. Bu durumda bezm ü rezm birlikte bulunur. Bazan ays u işret de bezm yerine geçer. Esenlik ve şenlik içinde geçen bezmin en kötü yanı, çahuk hitmesi ve humâr\* göstermesidir.

Şâirler bazan bezm kelimesini alelâde bir toplantı için de kullanabilirler. Meselâ padişâh bezimleri hu kabildendir. Bezm-i hazân, bezm-i kemal, bezm-i gam vs. durumlarda gerçek içki ve eğlence yoksa da bezm için gerekli olan her şey yine orada mevcuttur. Yani bezm kelimesinin geçtiği yerde bezme ait özelliklerden birkaçı mutlaka bulunur.

Bezm sevgilinin yüzü, dünya, güzel-likler vs. yerine de kullanılır. Bezm-i gülşen, bezm-i hüsn veya bezm-i âlem bu tür söyleyişlerdendir.

Nedîm'in bezmi anlatan manzûmeleri ve şarkıları oldukça fazladır.

*Yüce bezm-i çemene lâle fîrûzân geldi  
Müjdeler gülşene kim vakt-i çerâğan geldi.*

mısralarıyla başlayan şarkısı bunlardan biridir. Edebiyatımızdaki sâkinâme\*ler bezmi anlatan şiirlerdendir. Bezm-i işret, bezm-i mey, bezm-i safâ, bezm-i nûşanûş bezm-i cem gibi tamlamalar da bununla ilgilidir.

*Zamân-ı rezm geçdi şimdi vakt-i bezmdir söylen  
Çemieu nakşeylesin uakkaşlar pûşt-i kemân üzre*

**Nedîm**

*Kâse-i deryâzeye tebdil olur câm-ı murâd  
Biz bu bezmin Nâbiyâ çok bâdelânın görmüşüz*

**Nâbî**

*Bezm ehli olunca lûlaka-heste  
Bâzâr-ı elem olur şikeste*

**Riyâzî**

(bkz. bâde, bağ, sâkî, âğar, ratl-ı girân)

**Bezm-i Elest** بزم الست a.i.t. Elest bezmi. Allah, ruhlar âlemini yarattığı zaman bütün ruhlara hitaben "Elestü bi-Rabbiküm (Ben sizin Rahbiniz değil miyim?) buyurunca ruhlar "Kalû: Belâ (Evet, Sen bizim Rab-bimizsin dediler)." İşte o zaman ikrâr vermiş olan insanoglu, dünya hayatına geldiği zaman hu verdiği söze sadık kalmalıdır. Çünkü Allah, sözünden dönen olmasın diye ruhları birhırine şahit tutmuş-tur. Bu olay *Kıur'ân*'da da anlatılır. (Ârâf/ 171-172). Bu meclis, "bezm-i ezel" olarak da bilinir. Tasavvufta ve İslâm edebiyatlarında en eski zaman, en eski meclis olarak değişik biçimlerde çokça kullanılmıştır. Şâirler sevgililerine Elest bezminde âşık olduklarını, aşklarının o zamandan bu yana devam ettiğini söylerler. Kelime yalnızca "elest" olarak da anılır. Çok zaman telmih yoluyla kullanılır. (bkz. Kalû Belâ)

Bil'ur = Eski Arapça'da "Bil'ur" den, "billur" gibi kollar, "billur" gibi su, "billur" gibi şar, "billur" gibi yünler, "Billur"da kesme altur parmaklar" vs. 82 • bid Billur, saf camdan, imâ edilen esyanın adıdır. Genellikle kesme işiyle yapıldığı için "kesme billur" denimi daha sık kullanılır. Fransızcası "kristal" dir. Billur

Senin keyfiyyet-i hâlin meger hamr-ı riyâdandır  
Beni ser-mest eden zâhid mey-i Bezm-i Elest ancak

Aşkî

Sâki-i Bezm-i Eleste hemdem idim bir zamân  
İşte o gündün beri hâtur-nişânımdır kadeh

Aynî

**bîd** بید f. i. Söğüt. Su kenarında oluşu ve yapraklarının titreyişi bakımından divân edebiyatında teşbihlere konu olmuştur. Bîd-i giryân, bîd-i mecnûn, bîd-i nâlân, bîd-i sernigûn gibi tamlamalar ise salkım söğüt yerine kullanılır.

Böyle bi-hâlet değildi gördüğüm sahrâ-yı aşk  
Anda mecnûn bîdler divâne cûylar var idi

Nedîm

**bid'at** بدعت a. i. Sonradan ortaya çıkan şey. Peygamberimiz zamanında olmayan bazı usûl ve âdetler daha sonra İslâm dininde yer edinmeye başlamıştı. Bid'at iki çeşittir. Bid'at-i hasene (güzel bid'atlar) ve bid'at-i seyyie (kötü bid'atlar). Meselâ Peygamberimiz zamanında minare yoktu. Ezan yüksek bir yerde yahut mescidin damında okunurdu. Sonradan minâre yapıldı. Bu iyi bid'attır. Ölüünün ruhu için helvâ veya lokma gibi yemekler yapılması dinde yoktu. Bu âdet sonradan icâd edildi. Bu da kötü bid'attır. Bid'at kelimesi tek başına genellikle kötü bid'at yerine kullanılır. Bazan âlim kılığındaki yobazların her şeye bid'at diye karşı çıktıkları olmuştur.

Lâubâli-meşrebiz bi-kârlıkdır kârımız  
Perde-i bid'atde pinhândır bizim esrârımız

Taşlıcah Yahyâ

**bîgâne** بیگانه f.b.s. Kayıtsız, ilgisiz. Divân edebiyatında sevgili âşığın durumuna da ima bigânedir. Onu görse görmezlenir, bilse bilmezlenir. Bu durum âşığın gam çekmesine ve şikâyetlerine neden olur. Genellikle "âşinâ (bildik, tanıdık)" kelimesiyle tezat yapılarak kullanılır. (bkz. âşinâ)

Ben kulunu redd edip kılır rakibini kabûl  
Âşınâsın yâd edip bigânesin hem-râz eder

Ahmed Paşa

**Bihîşt** بهشت f. i. Cennet. bkz. Cennet.

**Bihzâd** بهزاد f.b.s. Büyük bir Türk minyatür ressamıdır. Herat'ta yaşamış, Hüseyin Baykara ve Ali Şir Nevaî'den teşvik görmüştür. Eserleri hâlâ müzeleri süslemektedir. Çok taklid edilmiştir. Behzâd şeklinde de kullanılır. (bkz. minyatür)

Rengin eder evsâf-ı ruhun hâme-i Bâkî  
Ol sûreti vermez sanem-i nakşına Bihzâd

Bâkî

**Bilâl** بلال a. i. Habeşli bir köle olduğu için Bilâl-i Habeşî diye bilinir. Müşriklerin işkencelerine uzun müddet göğüs germiştir. Sesi çok güzelmış. 641 yılında 60 yaşında Şam'da vefât etti.

Kelâm-ı Hakk'ı iştise hücum eder cühele  
Nişân-ı sevg-i mündâfik olursa tan mı Bilâl

Bâkî

Duymanın velvele-i mahşeri yâ Rab dil ü cân  
Eylesin gûşumu pür nağme-i âvâz-ı Bilâl

Aşkî

**bi'l-bedâhe** بالبداهه a.b.z. Düşünmeksizin, birdenbire; bkz. bedâhet.

**bîmâr** بیمار f.s. Hasta; Divân edebiyatında âşık bir aşk hastasıdır. Bundan başka sevgilinin gözü baygın ve mahmur baktığı için hastaya benzer. Sevgilinin gamzesi da aynı nedenle hasta olarak ele alınır ve âşık onu kurtarmak için kendini kurban etmeye hazırdır. Sevgilinin dudakları âşık denen hastaya şifâ verir. Hastaları arayıp-sorma âdeti ile âşık-maşûk yanyana getirilir. Âşığın hastalığının asıl nedeni sevgilisinin ayrılığıdır. Âşık bu yüzden bir hasta gibi geceleri ağlayıp inleyerek sabahlar, "Alîl" kelimesi de hasta anlamına gelir. Dil-haste ve haste-dil de âşıktan kinâyedir.

Hoşdur ol gamzelerin hastalığı kim yarıştır  
Merdüm-i zâlimin eksiltme bîmarlığı

Ahmed Paşa



*Kamu bîmârına cânân devâ-yı derd eder ülsân  
Niçin kulmaz bânâ dermân beni bîmâr sanmaz mı*

**Fuzûlî**

*Gam gülûl etme dil-i bîmârdan tîgün dirîg  
Haydır vermek karanı gîcede bîmâre su*

**Fuzûlî**

bkz. alîl, dâru's-şifâ)

**bîmâr-hâne** بیمار خانه f.b.i. Hastahane.  
bkz. dâru's-şifâ.

**bintü'l-ineb** بنت العنب a.i.t. Şarap, üzümün kızı, bâde. Üzümden çekilmiş şaraba bintü'l-ineb denir. Şâirler içki yerine kullanırlar. Tamlamadaki "bint (kız)" kelimesiyle de kelime oyunları yapılır. (bkz. bâde)

*Merd odur bintü'l-inebden gayrı bezm-i hâsına  
Hiç ne avret uğratur ne pây-i duhter bastırı*

**Sâbî**

**Bircîs** برجیس a. i. Müşteri yıldızı. bkz. Müşteri.

**Bismi'llâh** بسم الله a. i. Allah'ın adıyla başlarım. Besmele olarak bilinir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de bir âyet içinde geçer (Neml/30). Bir de sûre başlarında yazılan müstakil besmeleler vardır. Besmelenin tamamı "Rahmân (dünyada herkese) ve Rahîm (Âhirette yalnızca mü'minlere acıyıcı) olan Allah'ın adıyla başlarım." meâlinde dir. Herhangi bir işe başlarken söylenir.

Edebiyatta çeşitli yazılış şekilleriyle ve içinde geçen harfler dolayısıyla da anılır. Eskiden kitapların başına besmele yazılırdı. Hatta divânların başına besmele manzûmeleri konulurdu. (bkz. âyet)

*Bu doğru yârı tan mı medd-i Bismillâh'a benzetsenî  
Kî doğru yoldan Allah'a delîl-i relâ-uunîdür bu*

**Taşlıcalı Yahyâ**

*Bilmeyen şevket-i Bismillâh'ı  
Anlamaz sır-ı Kelâmullâlî'yi*

**İlâkânî**

**Bîsütun** بیستون f. i. Şîrîn\*'in emriyle, Ferhad\*'in deldiği dağ. Bugün Bağdat-Hemedan arasında Kirman Şâh'ın 30 km.

kadar doğusunda kalır. Dik, kayalık ve sarp bir dağdır. Edebiyatta daha çok *Ferhâd ile Şîrîn* kıssasından dolayı anılır. Hikâyeye göre Ferhâd, Şîrîn'e âşıktır. Şîrîn, aşkının ispatı için Ferhâd'dan bir dağ delmesini ister. Böylece bu dağın içinden geçen kanal vasıtasıyla Şîrîn taze süt içebilecektir. Ferhâd bir mühendistir. Kazmasını vurup dağ deler. İşte bu dağ, Bîsütun'dur. Hikâyenin varyantlarında olay değişebilmektedir. Bîsütun, daha çok Ferhâd, kü-lünk (kazma) gibi bu hikâyeye ilgili kelimeler kullanılır. Ayrıca dağın direksiz, dayanığının olmayışı dolayısıyla da aşılması zor engel olarak gösterilir. Kelimenin "Bîsütûn" şekline de rastlanır.

*Hüsrev-i hûbân eden senü dîlber-i Şîrîn lebi  
Bîsütûn-ı aşk içinde beni Ferhâd eyledi*

**Hoca Dehhanî**

(bkz. Ferhâd, Şîrîn, Husrev ü Şîrîn)

**Bokrat** y.i. Eski Grek medeniyetinin en ünlü hekimi olan Hippokrates'in İslâm âlemindeki adıdır. Tıp ve hikmetle ilgili olarak edebiyatta çok kullanılmıştır. Kelimenin "Bukrat" şekli de kullanılır.

*Felek genç-i nurâda bağı bahtından tılsım etmiş  
Hakîm-i Bokrat ı Câlînûs onun hâlinde hayrândır*

**Riyâzî**

*Almaz asla nazara Sokrat'ı  
Kendi şâkirdi bilir Bokrat'ı*

**Nâbî**

**bostan** بوستان f. i. Bağ, bahçe, bkz. bağ. Ayrıca Sâdî'nin *Bostân* adlı eseriyle ilgili olarak kelime oyunları yapılarak da kullanılır.

*Gelmedi kaddûn gibi bostâna ser  
Gelmedi haddûn gibi gülstane gül*

**Karamanlı Nizâmî**

**Bostân** بوستان f. i. Şîrâz'lı Şeyh Sâdî'nin (ö. 1292) küçük hikâyelerinden oluşan ahlakî didaktik mesnevisi.

Sâdî bu mesnevîsini diyar diyar doluşmaya başlayınca, geri döndüğünde hemşerilerine armağan vermek üzere -büyük ihtimalle- Şam'da kaleme almıştır.

(1257). "Bostan" adı, kitabın içinde geçmiyorsa da eser bu adla istinsah edilmiş ve anılmıştır Böylece *Gülîstan* ile de uyum sağlayacaktır. *Gülîstan*'dan bir yıl önce yazılmış olan eser 4.000 beyit civarında orta büyüklükte bir mesnevidir. Yazma ve basma nüshaları arasında farklılıklar olup bazı beyitler türlü hikâyelerde tekrarlanmıştır. Kitap, aruzun monoton vezinlerinden olan "Feülün+Feülün+Feul" kalıbıyla kaleme alınmıştır. Ancak Sadî bu kalıpla en ince duygulardan en coşkun toplum heyecanlarına dek her çeşit konuyu ustaca ve rahatlıkla anlatmıştır.

*Bostan*, bir girişten sonra on kısma ayrılmıştır. Girişte birer münâcaat, na't ve sebeb-i te'lîf (eserin yazılış sebebi) yer alır. Eser, Atabeg Eübekir'e ithaf edildiği için onun ve oğlunun medhiyeleri de bu bölüm içinde yer almıştır. Konuya ait ilk bölümde adalet ve hükümdarlık anlatılır. İkinci ve sonraki bölümlerin konuları sırasıyla şöyledir: "Cömertlik, aşk, erenlerin yolları ve muhabbetleri", "Gönülsüzlük ve gönülsüz yapılan işlerden hayır gelmeyeceği", "Gönül nızası ve gönüllü yapılan işlerin uğuru", "Kanaat ve faydaları", "Terbiyenin önemi", "Münâcaat ve hatime (sonuç). Bu bölümler sistematik bir düzenlemeden yoksun olup bir hikâye, konusuyla ilgili bölüm dışında bir yerde karşımıza çıkabilir. Bölümler kısa "hikâye" ve "güftâr (konuşma)"lardan oluşur. Birkaç yerde hikâye içinde hikâyeye (parabol) rastlayabiliriz. Konuşmalar didaktik bir özellik taşırlar. Hikâyeler ise mutlaka bir sonuca bağlanır ve öğütler verilir.

Sâdî hikâyelerini anılarından, seyahatlerinden, yazılı kaynaklardan almıştır. Yazarın hayatı hakkında bilgiye de sahip olan bu eserde, hikâyelerin bir kısmı uydurulmuş olup gerçek havası vermek amacıyla da özel adlarla yaşatılmıştır. Bu bakımdan *Bostan*'a, Sâdî'nin fikirlerinin hikâyeleşmiş şeklidir, denilebilir. Hikâyelerin bir kısmına özel adlar konulmuş, yine bir kısmı boş bırakılmıştır. Hele yazma nüshalarında bu adlandırma karmaşası daha da içinden çıkılmaz bir hâl alır ve aynı hikâye çeşitli adlarla anılır.

*Bostan*'da siyasî ve askerî, toplumsal ve kişisel ahlak, aşk, terbiye, hayat kuralları, dünya-insan ilişkisi, Tanrı-insan ilişkisi gibi önemli konular yer alır. Bu yönüyle *Gülîstan*'a benzerse de *Gülîstan* daima *Bostan*'dan popüler olmuştur. Bunun nedeni *Gülîstan*'ın şiir-düzyazı karışık düzenlenmiş oluşudur. *Bostan*'ın tamamının şiir oluşu ona biraz ağır ve havassa özgü bir nitelik kazandırmıştır. Onun birçok hikmetli beyitleri asırlarca birer levha şeklinde yazılıp duvarları süslemiş ve hayat düsturu olarak uygulanmıştır. Ünlü ressam Bihzad'ın (XVI. yy.) *Bostan*'daki hikâyeler için yaptığı minyatürler de onun kıymetine ayrı bir delildir. Osmanlı kültüründe Farsça öğreniminin önemli bir bölümü, *Bostan ve Gülîstan* üzerindeki uygulamalarla yapılırdı. Bu nedenle her iki kitap da çokça şerh edilmiştir. *Bostan*'ı Türkçe şerh edenler içinde en önemlileri Sürûrî (ö. 1561), Şem'î (ö. 1591), Sudî (XVI. yy. sonu) ve Havâyî'dir (ö. 1603). Sudî'nin şerhi diğerlerinden daha ünlü olup İstanbul'da bastırılmıştır (1288).

*Bostan*'ın yeni harflerle de dilimize tercümesi yapıp bastırılmıştır (1934, 1975, 1982).

**boy** tr.i. Anlamdaşları olan kad, kamet kelimeleriyle daha çok kullanılan boy, sevgiliye ait olunca başka; âşığa ait olunca yine başka şekillerde ele alınır. Sevgilinin boyu daimâ uzun ve düzgündür. Bunun için bülend, bâlâ, rast, doğru, mevzûn, serkeş, dil-keş, dil-cû, latîf, rânâ, hırâman, revân, âzâde gibi sıfatlar kullanılır. Bunlardan bir kısmı mecazî, bir kısmı itibarî anlam taşırlar. Şâir bu sıfatların anlamları üzerinde durarak birçok edebî sanat yapabilir. Bâlâ-belâ, âzâd-âzâde, rast-doğruluk, kamet-kıyâmet vs. bunlardandır.

Sevgili servi gibi salınır. Âşık bu durumda kendinden geçer. Çünkü onun endamlı yürüyüşü servinin salımını hatırlatır. Hatta sevgilinin boyu serviden çok daha güzeldir.

Bazan onun boyu çınar, şimşâd\*, sa-navber\* ve ar'ar olur. Çünkü bu ağaçlar da yüksektir. Bazan da Tûbâ\* ve Sidre\* olur.

Sevgilinin hoyu cennetteki Tûhâ ağacı gihi değerlidir. Yine Sidre bir ağaç olmakla beraber Sidre-i müntehâ\* kelimesiyle değer kazanır.

Sevgilinin boyu bir gül fidanı, bir ni-hâl\* dir. Yer yer sancak olur, livâ olur, kalem olur, elif olur. Sevgili bu boyuyla yü-rüyünce fitne\* koparır, kıyâmet\* olur, belâlar ve kargaşa başlar.

Divân edebiyatında sevgilinin boyu için söylenecek söz bitmez. Onun hakkında daima söylenecek bir özellik, benze-tilecek bir nesne vardır. Taşlıcalı Yahyâ'nın şu beyitini hatırlayalım:

*Uzuudur kaddi gibi vasfı ey dil  
Leb-i dildâr gibi mulutasar kıl*

Âşığın boyuna gelince: Âşık sevgilinin derdiyle iki büklüm olmuş, boynunu eğ-miştir. Onun kaddi hilâle dönmüştür, dü-tâ (iki büklüm) ve hamîde (eğrilmiş) dir. Bazan dâl ( د ) harfi, bazan lâm\* ( ل ), ba-zan kemân\* (yay), bazan da çeng\* olur. Âşığın âh ve feryâdı çengden çıkan şiddetli nağmeleri andırır. Böylece âşık boy denen sazını çalmış olur.

*Kadd-i dilber var iken Sidre vü Tûbâ diyerek  
Etme vâiz yetişir bahs-i durâz ikide bir*

Sünbülzade Vehhî

*Kamet mi bu ya fitne-i ber-pây-ı kıyâmet  
Salusa tutar âleni gaugâ-yı kıyâmeti*

Nefî

*Makam-ı gamda oldu kametiü çeng  
Edelden perde-i uşşâk âheug*

Taşlıcalı Yahyâ

*Kaddiü lûlâ olalı eyâ kaşları kemâu  
Titrû fakiri gösterir oldu benâu ile*

Taşlıcalı Yahyâ

(bkz. ar'ar, çeng, hilâl, kad, kamet, sanav-ber, serv, Sidre, şimşâd, Tûbâ)

**börk** tr.i. Yeniçerilerin kullandığı beyaz çuhadan yahut keçeden yapılmış başlık. Alt tarafı şerit sırma ile işlenir, önüne sarı tenekeden bir kaşıklık konurdu. Kaşık yol-daşlığının yeniçeriler arasındaki önemi

dolayısıyla buraya hir kaşık koymak da âdet idi. Osmanlı kıyafetinde bütün keçe külahlara da börk denirdi. Yeniçeriliğin kaldırılmasından sonra fes kullanılmıştır. (bkz. destâr, taylasân)

*Saltauat tâcu giyen âlemde mağrûr olmasu  
Nice sultân börküü almışdır begini bād-ı lazân*

Bâkî

**Buhârâ** بخارا a. i. Türkistan'da bir şehirdir. Bugün Rusya'nın Özbekistan Cumhuriyeti sınırları içinde önemli bir yerleşim merkezi durumundadır. Divân edebiyatının coğrafyası içinde önemli bir yer tutar. Daha çok Semerkand\* ile birlikte kullanılır. Hafız ile Timur arasında şu beyit münasebetiyle geçen hikâye meş-hurdur:

*Eğer âu Türk-i Şirâzî be-dest âred dil-i mârâ  
Be-lûl-i hîndüyeş balışem Semerkand u Buhara'râ*

Hafız

*Lebi Şirâzî halvâdur satarsa  
Değer Mısır u Bulârâ vü Semerkand*

Ahmed Paşa

**buhûr-ı Meryem** بخور مريم f.a.i.t. Meryemana eli denilen çiçek. Eski tıpta saf-radan başı ağrıyan, gözleri kararan, midesi bulan kişilere bu çiçeğin kökünü bal ve sirkeyle karıştırarak ilaç diye verirdi.

Çiçek aynı zamanda günlük ve tütsü olarak da kullanılmıştır. Efsâneye göre çiçeğin oluşması şöyledir. Hz. Meryem, İsa Peygamber'i doğururken zorlanmış ve bir çiçeği tutmuştur. Çiçek sonradan el şeklinde belirmiştir. Ebeler kolay doğum olması için bu çiçekten yararlanırmış.

*Erişdi hâkten büy-i buhûr-ı Meryem eflâke  
Muattar eyledi göklerde dâmâu-ı Meslâhı*

Bâkî

*Seui teslîr için ey mugbeçe-i İsâ-dem  
Yakaramı deyr-i mulabbette buhûr-ı Meryem*

Lâedî

*Dem-i İsâ dirilir büy-i buhûr-ı Meryem  
Açdı zaubak yed-i beyzâyi kef-i Mûsâ-vâr*

Bâkî

**bulut** tr.i. bkz. Ebr.

**Burâk** برک a. i. Hz. Muhammed'in Mi'râc gecesinde bindiği bineğin adıdır. Kelimenin "berk (şimşek)\*" kökünden geldiği sanılmaktadır. Bir rivâyete göre burak, cennet hayvanlarının genel adıdır. Rengin güzelliği ve alımlılığı, yıldırım gibi sür'atli hareket etmesi başlıca özellikleridir. Minyatürlerde saçlı ve kalın yüzlü, başında tac bulunan tavus kuyruklu ve kanatlı bir at şeklinde tasvir olunmuştur. Bu da Burak'ın insan yüzlü, kaptırdan küçük ve eşekten büyük, kanatlı bir hayvan olduğu fikrini doğurmuştur.

Peygamberimiz Burak ile önce Mes-cid-i Aksâ'ya gitmiş, oradan da Arş'a yükselmiştir. Mirâciyelerde ve dîni edebiyatta çok kullanılmış, na'tlarda sözü çok edilmiştir. (bkz. Mi'râc)

*Cebrâîl tutdu Burak, bindi ana  
Hoş yöneldi yürüdü Hak'dan yana*

Süleyman Çelebi

*Adın kodular Burâk-ı yektâ  
Geldi ayağına Arş-ı alâ*

Şeyh Galib

**burc** برج a. i. Burç. İlm-i nücum'da önemli bir yer tutan burç, hâlâ halkın çoğunluğunun inandığı bir gayb ilmidir. Güneşin dünya çevresinde döndüğüne inanan eski astronomi âlimleri, güneşin bu seyri esnasında 12 eşit dilimden geçtiğine inanmışlar ve her dilime bir ad vermişlerdir. Bu adlar o dilim içindeki takım yıldızlara istinâden konulmuştur. Nitekim modern astronomi ilmi de zodyak üzerinde on iki takım yıldız olduğunu kabul eder.

İlm-i nücum ile ilgilenenlere göre her insan bir yıldızın tesîrindedir. Bu yıldız o kişinin doğduğu zamanda güneşin, içinde bulunduğu burçtadır. Yıldızlar insanların duygu, ahlak, huy ve sıhhatleri üzerinde etkili olurlar. Her biri ayrı özellik arz ederler. İnsanlar da burçlarına göre iyi-kötü, cimri-cömert, şanslı-şanssız, esmer-sarışın vs. olurlar. Eskiler bu hususta üstü kapalı

bir yığın eser vücûda getirmişlerdir. "Yıldızı barışmak, yıldızı sönmek" gibi deyimler burdan kalmadır. On iki burç şunlardır:

Hamel (koç), sevr (boğa), cevzâ (ikizler), seretân (yengeç), esed (aslan), sünbüle (başak), mizân (terazi), akrep, kavs (yay), cedy (oğlak), delv (kova) ve hût (bahık).

Burçların zamanı nevrûz\* ile başlar. İlk burç olan hamel (koç) burcu, Mart ayına rastlar. Sonra yukarıdaki sıraya göre bir yıl tamamlanır. Böylece her insan, doğum tarihine göre bir burç sahibi olur. Burçların birbirlerine dostlukları ve düşmanlıkları vardır. Bu özellik o burçlardaki insanlara da etki eder. On iki burcun mevsimlere taksimi hir kıtada şöyle açıklanmıştır. (bkz. İlm-i nücum, seyyâre)

*Hamel ü Sevr ile Cevzâ'da gelir fasl-ı bahâr  
Seretân u Esed ü Sünbüle'dir yaza medâr*

*Tutdu güz faslını Mizân ile Akrep dahi Kavs  
Cediyy ü Delv ile Hût kuldi zemistânda karar*  
İbrahim Hakki

*Melh-i bürc-i âruzda gönül oldu hâle mâil  
Bana kendi tâlîminden bu siyah sîtâre düştü*  
Şeyh Galib

**bûselik** بوسلك f.tr.i. En eski basit makamlardandır. Minör karışlığıdır. Bûselik beşlişi ile hicaz dörtlüsünden oluşur. Dizisi çıkıcı olup hüseyinde son bulur. İnici şekli şehnâz-bûselik adıyla anılır. Nihâvend, sultân-ı yegâh, ruh-nüvâz gibi makamlar bundan çıkmıştır. Orta derecede kullanılmış makamlardandır.

Edebiyatta şâirler özellikle diğer musiki terimlerinde olduğu gibi "bûse (öpücük)" kelimesi ile ilgi kurarak kelimeyi tevriyeli kullanmışlardır. (bkz. musiki)

*Niyâzım bûselikdir sâki-i gül-çehredeu anımâ  
Muhayyerdir bu kârim dembedem redd ü atâsundan*  
Ferdî

*Bûselik nağmesin erdi cânâdu  
Ağzını öpeceğim geldi hemân*  
Sâmî

**bûstân** بوستان f. i. Bağ, bostan. bkz. bostan.

**Bûtîmâr** بوتيمار f. i. Balıkçıl türünden kırmızı gagalı bir su kuşu. Devamlı su kenarında eğleşen bu kuş, susamış hâliyle "ya su tükenirse ne içeriz" diye derdinden ne su içebilir; ne de derdine bir çare bulabilirmiş. O susuzluk içinde bu dert ile ölen bu kuşa gamhorek (gam yiyen) de denir. Diğer adı mâlikü'l-hâzin (hüzün sahibi) olan bu timar, uzun ayaklı siyah başlı imiş. Bir rivayete göre, su tükeniverir diye suyu azıcık içer ve aslâ suya kanamazmış.

*Sevdiğinden sonraya kalmak dilermiş nefsi-i bed  
Kıssa-i nîgû-yı bûtîmâr geldi hatıra*

Es'ad Muhlis Paşa

*Olmasa böyle su da'vâlarına domuz idi  
Ehl-i timârın eğer müstereği bûtîmâr  
Nâbî*

**bûlbûl** بلبل f. i. Divân edebiyatı bûlbûlden ayrı düşünülemez. O, şakıyıslarıyla ağlayıp inleyen, durmadan sevgilisinin güzelliklerini anlatan ve ona aşk sözleri arz eden bir âşığın timsâlidir. Bazan âşığın kendisi, bazan canı, bazan da gönlü olur. Bûlbûl güle âşık kabûl edilir. Bu durumuyla âşığa çok benzer. Üstelik güzel sesi de âşığın güzel sözleri, şiirleridir. Nasıl bûlbûl gülsüz olamazsa, âşık da maşûksuz olmaz. Gülün dikenleri nasıl bûlbûlün ciğerini delerse, sevgilinin eziyetleri de âşığın bağrını deler. Kısaca bûlbûlün her özelliği âşıktaki mevcuttur.

Bûlbûl seher vaktinde gülü karşısına alarak öter. Gül, onun için yaprakları yeni açılmış bir kitaptır. Âdeta bûlbûl o kitabı okur. Bûlbûlün bütün neşesi gül ile kaimdir. Gülden ayrı olunca inleyişler içinde kahr. Gülü görünce mest olur. Onun sıfatları, hoş-nevâ, gûyâ, medhhân, bîçâre ve şeydâlıktır. Bütün bu sıfatlarıyla o, güzeli ve güzelliği övmeye bir üstâddır. Ama bazan şâir bu konuda bûlbûle ders okutur.

Gül, nâz; bûlbûl, niyâz için yaratılmış gibidir. Bûlbûl bütün bu niyâzlarıyla bir destan yazmaktadır. Bu destanın içinde gözyaşı da vardır, ciğer kanı da. Her yeri elem, acı, cevri ü cefâ doludur.

*Gül ü Bûlbûl* veya *Bûlbûlnâme\** adlı alegorik mesnevîlerde (msl. Bakâî ve Kara Fazlî'nin eserleri) bûlbûlün bütün bu özellikleri daha belirgindir.

Osman Nevres tarafından kaleme alınmış bir şarkıda bûlbûl ile gül anlatılmaktadır:

*Senden bilirim yok bana bir fâide ey gül  
Gül yağını eller sürünür çatlasa bûlbûl  
Etsem de abesdir sitem-i hâre tahammül  
Gül yağını eller sürünür çatlasa bûlbûl*

*Gördüm açılırken bu seher goncayı hâra  
Sordum nola bu cevri ü cefâ bûlbûl-i zârâ  
Bir âh çekip hasret ile dedi ne çâre  
Gül yağını eller sürünür çatlasa bûlbûl*

Nedîm'in mezar taşında şu beyit yazılıdır:

*Ey Nedîm ey bûlbûl-i şeydâ niçin hâmuşsun  
Sende evvel çok nevâlar güft ü gülâr var idi*

(bkz. âşık, gül)

**bürç** برج a. i. Burç, bkz. burç.

**bûlbûl-nâme** بلبل نامه f.b.i. Gül ile bûlbûlün aralarında var sayılan aşk ve ilişkiyi çeşitli nedenlerle ele alan eserlerin genel adıdır.

Eski zamanlardan beri gül ile bûlbûl arasında bir bağ olduğuna inanılmış ve bu konuda eserler yazılmıştır. Özellikle kuşların dili ve çiçeklerin görünüşleri ile ilgili bu tür konular içinde gül ile bûlbûl, belli semboller halinde asırlarca şiirlere konu olmuştur. Divân edebiyatımızda alegorik ve sembolik mesnevîlerin konuları arasında gül ve bûlbûl ile ilgili olanlar önemli bir yer tutar. "*Bûlbûlnâme*", "*Bûlbûliye*" yahut "*Gül ü Bûlbûl*" adlarıyla karşımıza çıkan bu tür mesnevîlerin konusu iki şekilde işlenir. Bûlbûlnâmeler bûlbûlün feryat ve inleyişlerinden rahatsız olan kuşların, onu, Süleyman peygambere şikâyet etmeleri ve bûlbûlün çağrılıp sorguya çekilmesi sonunda da aşk şarabı ile mest olduğu için inlemesinin câiz oluşuna ve affedilişine karar verilmesini anlatır. Gül ü Bûlbûl'ler de ise konu bir aşk hikâ-

yesine dönüşür ve Hicâz'a giden bülbülün İrem bağına gelince gülü görüp ona âşık olması sonucu ikisi arasında geçen macerâlar tıpkı *Leylâ ile Mecnûn\** yahut *Hüsrev ü Şîrin\** gibi bir mesnevî anlatımı içinde verilir.

Ancak değişik yazarlar elinde bu konu küçük farklılıklara uğrayarak ele alınır. Tasavvuf çeşmesinden de bir hayli su içen gül ü bülbüllerin lirik anlatımı dikkat çekicidir. Uzunlukları daima değişen bülbül hikâyeleri içinde didaktik olanları da vardır.

*Bülbülnâme* mesnevîsi ilk defa 333 beyit halinde Feridüddin-i Attâr (öl. 1193) tarafından kaleme alınmıştır. Türk edebiyatında ise değişik hacimler ile Ömer Fuâdî (öl. 1636), Birrî (öl. 1715) bu eser nesir ağırlıklıdır ve Münirî'nin (XVII.yy.) bülbülnâmeleri vardır. *Gül ü Bülbül* yazarları ise Kara Fazlî (öl. 1564), Gazi Giray (öl. 1608), Bakaî (öl. 1594) ve Rifâî'dir (XVI. yy). Bunlardan Fazlî (bs. 1834) ile Birrî'nin (bs. 1844) eserleri eski harflerle, Rifâî'nin eseri de yeni harflerle basılmıştır (1891).

**bürde** بريد a. i. Hırka. Edebiyatta da daha çok bürde kasidesi nedeniyle anılır. Bürde kasidesi, Ka'b b. Zühre'nin (ö. 645) Hz. Peygamber için yazdığı ünlü kasidedir. Bürde, Araplarca kullanılan bir çeşit yün hırkadır. Önceleri Peygamberimizi yeren şiiirleri yüzünden Hz. Peygamber tarafından öldürülmesi helal kılınan Ka'b, pişman olup bir medhiye yazmış ve bunu Peygamberimizin huzurunda okumuştur. O zaman Peygamberimiz, sırtındaki bürdeyi çıkarıp şâire bağışlamıştır. Bu yüzden kasîde, "Kasîde-i Bürde (Bürde Kasidesi)" adıyla anılır. İlk dizesindeki "bâned Suâd\* (Suat gitti) sözünden dolayı kasîdeye "Kasîde-i bâned suâd" diyenler vardır. Kasîde 57, bazı kopyalarında 59 beyittir. İlk 38 beyit nesib\*, sonraki 14 beyit ise Peygamber hakkında övgüdür. Son 7 beyit yine konu ile ilgilidir. Aruz'un basit bahriyle (Müstef'ilün + Fâilün + Müstef'ilün + Fâilün) yazılmış olan bürde kasidesi birçok dile olduğu kadar Türkçeye de defalarca çevrilmiş, şerhler yapılmıştır. Tercüme ve şerhi

birlikte çeşitli adlar altında ve değişik kişilerin kaleminden çıkmış olarak birçok kez de basılmıştır. (1874, 1885, 1896/2, 1897, 1906, 1928). Başka dillere çevirileri olan kasîde (msl. Kazan Türkçesi 1901; Latince 1748; İngilizce 1881; Fransızca 1910; İtalyanca 1901; Almanca 1890) ilk zamanlar İmam Busîrî'nin (ölm. 1296) yine aynı içerikli 160 beyitlik "Bür'e Kasidesi" ile çok karıştırılmıştır.

**büt** ب f. i. Put, sanem, Divân edebiyatında sevgiliye istiâre yoluyla büt ve sanem denilir. Buradaki put daha çok kilise duvarlarındaki mozaik işlemeli tasvirler yerine kullanılır ve sevgilinin o tasvirler kadar güzel olduğu anlatılmak istenir. Sevgilinin beni ile kâkülü putperest olarak bilinir. Küfr kelimesinin siyah anlamı ve kâfir kelimesiyle olan ilişkisi böyle bir teşbihe sebep olur. Bu küfür karşısında yanak aydınlık şekliyle imânı simgeler. Yine sevgilisinin güzelliği bir puthâne gibidir. Âşık, sevgilisinin güzelliği karşısında kendini bir puthânedeki kadar dinden imandan çıkmış olarak gösterir. Çünkü o güzellik aklını başından almış ve onu, ne yaptığını bilmez hâle getirmiştir.

Büt kelimesi Çin ile birlikte kullanıldığında ortak yön resim olur. Çünkü resmin Çin'den çıktığı ve en güzel resimlerin orada yapıldığı görüşü yaygındır. Puthâne ile daha çok Mushâf\*, mescid, Kâ'be\*, Harem\*, kible\*, âyet\*, kilise kelimeleri bir arada bulunur ve sanat (tezât, tenâsüb) yapılır. Bazan put yerine nigâr da kullanılır.

*Demâdem ceurlerdir çekdiğini bî-rahmî biitlerdeu  
Bu kâfirler esiri bir müslmânı olmasu yâ Rab  
Fuzûlî*

*Gövlünde senin gayr u sivâ sûreti neyle  
Lâyık mı bu kim Kâ'be'ye biitâne desinler  
Şeyhülislam Yahyâ*

*Ol büt-i Çiü ü Hutâ kim turra-i mûşgînâ var  
Ne hatanz görü kim ebrârlarını çîni var  
Ahmed Paşa*

(bkz. Çin, hâl, kâkül, nigâr, saç)

**büt-hâne** بختانه f.b.i. Puthane, bkz. büt

**büt-perest** بتپرست f.b.s. Pura tapan, kâfir, bkz. büt.

**büt-çiken** بتشکین f.b.s. Put kıran. İbrahim Peygamber'in Kâ'be'deki putları kırması dolayısıyla onun hakkında kullanılır. Figâ-nî'nin, şu farsça beyti Dâmâd İbrahim Paşa hakkında söylediği ve bu yüzden idam edilerek genç yaşta öldürüldüğü rivayet edilir. Beyit İbrahim Paşa'nın At Meyda-

nı'na heykeller diktirmesi üzerine söy-  
lenmiştir. (bkz. büt)

*Dü-İbrâhim âmed be-deyr-i cihân  
Yekî bür-şiken şod yekî bür-nişân*

(Dünya denen şu kiliseye iki İbrahim geldi.  
Biri putları kırıyordu, birisi de put dikti).

**büyü** tr.i. Büyü, sihir, bkz. sihir



— Cebrael Cibrîl = Ed. ve Felsefede akılın sembo-  
ladır.

'Cibrîl'de acz olup hüveydâ  
Elfâzı bıraktı anda mâ'nâ" Şeyh Galip A'ek'

(Cebrael'de acizlik belirtileri ortaya çıktı ve  
o anda (sanki) mâ'nâ, sözü terk edip gitti.)  
Burada akıl ve mantığın sınırına gelindiğini,  
bundan sonra olanların akıl tarafından anlaşılamayacağı ifade ediliyor. idretül Müntehâ'da.

# C

**Câbülka** جابلأ f. i. Doğunun en doğu-  
sunda, bin kapısı olan gayet büyük bir şe-  
hirmiş. İyi kişiler ölümlerinden sonra bu-  
raya gideceklermiş. Orada iyilikleri kendi-  
lerine güzel sûretlerde görünecek, kendi-  
leri de misâlî bir bedene bürüneceklermiş.  
Tasavvufta insanın Allah'a yöneldiği yolda  
ilk merhalesi olarak bilinir. Her şeyi ihâta  
eden vücûp ile imkân, Mutlak varlıkla  
âlem, gayb ile ayân arasında bir berzah  
olan ilk teayyün âlemidir.

Çok acâib yazdı seyyâhû-i iklim-i hured  
Câbülika-yı emelden bir uşân söylenmedi

Avnî

(bkz. Câbülsâ)

**Câbülsâ** جابلسا f. i. Batının en batısında,  
bin kapısı olan gayet büyük bir şehirmiş.  
Kötü kişiler ölümlerinden sonra buraya  
gideceklermiş. Orada kötülükleri kendile-

rine çirkin suretlerle görünecek, kendileri  
de misâlî bir bedene bürüneceklermiş.  
Tasavvufta insan gayretinin son hedefi ola-  
rak bilinir. Burada Mutlak ile Mevşûf  
(Allah ile insan) birleşir. Bundan dolayı  
Allah'ın bütün adları ve sıfatlarını toplay-  
an insanı niteler. Âdetâ Câbülika\*'da do-  
ğan Câbülsâ'da batar. bkz. Câbülika

Mülk-i lûsnû Câbülistân eyle sihr-i uâz ile  
Gamze cādûluklar etsin çeşmin efsân eylesin  
Es'âd

**câdû** جادو f. i. Cadı, büyücü. Divân ede-  
biyatında sevgilinin gözü, gamzesi, saç,ı,  
kakülü ve ayva tüyleri cadılık özelliklerine  
sahiptir. Büyücülerin pîri Hârût\* ile Mâ-  
rût\* tur. Cādû büyü yaptığını hiç belli et-  
mez. Büyüsü çeşit çeşittir. Rüzgâra, sü-  
pürgeye veya küpe binerek uçabilir. Su  
üzerinde durabilir, ateşte yanmaz. Kötü-

lük, zulüm, kan dökme, onun işidir. Şâhir, sehhâr, füsûnger gibi eşanlamlarıyla da edebiyatta yer edinen câdû, daha çok fitne, hîle, Bâbil\*, Hârût\*, gibi kelimelerle birlikte kullanılır.

Câdû veya büyücü bir de şâirin kendisine yakıştırdığı sıfat olarak karşımıza çıkar. Bunun nedeni ise söylediği şiirin sihir gibi oluşudur. (bkz. Bâbil, Hârût, Mârût, Sihir)

*Gamze-i fettânını koydun ki yıktı âlemi  
Bahse dalmışken çeh-i Bâbil'de câdûlarla sen*  
Nedîm

*Ne gönül kodu ne göz hâl-i ruh u ârız-ı yâr  
Oda yanmaz suya batmaz nice câdûdur bu*

*Yine sihretti Necâtî nice söz nice gazel  
Leb-i dilber sıfatında bir içim sudur bu*  
Necâfî

**Câferîlik** a.tr.i. Altıncı İmam Cafer-i Sâdık (700-765) zekî, fâziletli ve bilgili bir zattı. Birçok hadisler rivâyet etmiştir. İmam Câfer'e intisab edenlerin mezhebine Câferîlik denir. İmamîlere göre Câfer son imamdır. O'nun akîdeleri tamamen sünî olduğu halde sonra tahrif olmuştur. Anadolu'daki Bektaşî Alevîlerin birçoğu ile İran Şîîleri, Câferîliği benimserler. Dört mezhebden hiç birine uymayan Câferîler İslâm'ın beş esasını da dinin ikinci derecede önemli unsurları arasında sayarlar. Onlara göre dinin beş şartı tevhid\* (Allah'ın birliğine inanmak), adl (kendine zor geleni başkasına yapmamak), risâlet (Hz. Muhammed'in peygamber olduğunu tasdik), imâmet (Peygamberimizin halefleri olan imamlara inanmak) ve miâd (âhirete îmân)dır. Dinin ikinci derecede önemli olan hususlarının ise oruç, namaz, hac, zekât, cihad, emir ve nehiy vs. olduklarını söylerler. Onlara göre din, ahlak üzerine kurulmuştur. Hz. Ali tek dinî reistir.

**Câfer-i Tayyâr** جعفر طيار a.i.t. Peygamberimizin amcazâdesi ve Hz. Ali'nin büyük kardeşidir. İman edenlerin otuz ikincisidir. Habeş'e hicret edip Hayber'in fethinde dönmüştür. 630 yılında Rum ordusu ile

Mûte'de yapılan savaşta sancağı taşıdığı sağ eli kesilince sol eline almış, o da kuncunca sancağı dişleri arasında taşımıştır. 41 yaşında bu savaşta şehid olunca Câfer'e iki kolu yerine iki kanat verildiği ve Cennette uçmakta olduğu vahyedilince, Peygamberimiz bu müjdeyi ashabına söylemiş ve ondan sonra "Tayyâr (uçan, uçucu)" lakabıyla anılmıştır.

*Nice Tayyâr o sebûk-pây-ı cihân-peymâ kim  
Ana hem-per olamaz hiç ne Anka ne Hümâ*  
Nefî

**Cahîm** جحيم a. i. Cehennem bkz. Cehennem.

**câize** جائزه a. i. Eskiden şâirlerin yüksek mevkîlerde bulunan kişilere sundukları medhiyeler karşılığında aldıkları hediyeye câize denirdi. Câize'ye "sıla, bahşiş, ihsân" adları da verilebilir. Câize genellikle para cinsinden olurdu.

Peygamberimiz huzurunda bir kasîde okuyarak Müslüman olduğunu beyan eden ünlü şâir Ka'b b. Zühre'ye hırkasını ihsan etmiştir. Bu kasîde Kasîde-i Bürde\* (Hırka Kasîdesi) adıyla meşhurdur. Bu tutum daha sonra âdetâ bir sünnet gibi telakki edilmiş ve övülen kişiler şâire câize vermeyi âdet haline getirmişlerdir. Bunların başında Gazne'li Mahmud gelir. Öyle ki sarayında 400 şâir bulunduğu halde sultânı's-suarâsı Unsûrî onun verdiği câizeler ile sofraya takımlarını altından yaptıracak kadar zengin olmuştur.

Câizenin revaç olduğu yerler ise Emevî ve Abbasî saraylarıdır. Böylece aylak şâirler geçim yolu bulmuş oluyorlardı. Ancak Cismanî sarayında durum böyle değildir. Burada kasîde yalnızca padişaha sunulmazdı ve şâirlerin tek geçim vasıtası da câize değildi. Üstelik kasîdelerin medhiye\* bölümlerinde anlatılan düşünceler çok zaman samimi hislerle yazılmış olurdu. Yoksa açıktan dilencilik, bir şâirin asla tahammül edemediği bir durumdur. Maa-fîh şâirlerin bazan üstü kapalı olarak bir şeyler istedikleri beyitler de yok değildir. Ancak bu beyitler yalnızca kasîdelere

münhasır değildir. Kıt'alar, tarihler ve birisine ithaf edilen eserler de bu türdendir. Denilebilir ki, câize, bir tür te'lif hakları kanunu idi.

Tarihimizde Fuzûlî'nin 9 akçelik bir maaşı, Nef'î'nin bir at, bir köle ve kıymetli eşyaları, Nedîm'in de ağzına doldurulan mücevherleri câize olarak kabul ettikleri meşhurdur. Bu hususta Germiyan hükümdarı Yakûp Bey'in bir saz şâiri ağzından duyduğu:

*Benim devletli sultânım âkıbetin hayır olsun  
Yediğin bal ile kaymak gezindiğin çayır olsun*

şii karşılarında "Medhiye dediğin böyle olur. Bizim Şeyhî gelir, bir şeyler okur anlamam. Ama yine de bir şeyler veririm." demesi çok zaman övülen kişilerin bu şiirlerden bir şey anlamadıklarını ortaya koyar. Câize âdeti 19. asırda sönüp gitmiş, şiirin müşterisi kalmamıştır. (bkz. kasîde, medhiye)

*Sözleri bir çürük akçe etmez  
Câize almasa kalkıp gitmez  
Vehbî*

*Kıymet-i şî'ri eden lümmet-i şâir gibi pest  
Şâirin meskeuer-i câize-cüyânesidir*

Lâedri

**Calinus** y.i. Eski Grekler'in en büyük hekimlerinden biri. Bokrat\* ile birlikte hekimlikteki mahareti nedeniyle anılır. Calinus (Galenos) Bergama'da doğmuş Roma'da ömür sürmüştür (M.Ö. 199-129). Hekimlik üzerine yazdığı eserler Arapçaya çevrilmiş ve İslâm dünyasını etkilemiştir. (bkz. Bokrat)

*Çeşm-i bîmârıvıdadır dermân sana ey mürde can  
K'anda cellâd-ı ecel üstâd-ı Câlînûs olur.*

Fehîm

**câm** جام f. i. Sırça, cam, şarap kadehi. Kadeh anlamında en çok kullanılan kelimedir. Birçok eşanlamlıları vardır (âb-gine, at kulağı, ayak, bat, çanak, deve tabanı, dostkân, fıçı, fincan, gûze, kum, ib-

rik, minâ, mubattan, kadeh, kap, kâse, peymâne, piyâle, rıtıl, sâgar, sebû, sifâl, sü-rahî, tas, tulum vs.). Ayrıca kelime birçok tamlamalar kurarak kullanılır (câm-ı bil-lûr, câm-ı lebrîz, câm-ı mey, câm-ı minâ, câm-ı sahbâ, câm-ı şarâb, câm-ı ruşen, cam-ı sabuht, câm-ı zerrîn, câm-ı gül-gûn, câm-ı ateş-renk, câm-ı gülrenk, câm-ı gül-fâm, câm-ı işret, câm-ı la'lîn, câm-ı safâ vs.). Kadehi bulan kişi Cem (Cemşîd)\*'dır. Bu bakımdan Câm-ı Cem şeklinde, veya ayrı olarak aynı beyitte çok kullanılır.

Câm, sevgilinin dudağıdır, ağzıdır. Çünkü içi dolu olan bir sırça kadeh tıpkı dudak renginde görünür. Ayrıca büse, en az bir şarap kadar insanı kendinden geçirir, sarhoş eder. Böylece âşık dertlerini unuttur. Üstelik sevgilinin ağzı acı sözlerle doludur. Nitekim şarap da acıdır.

Câm aynı zamanda bir gonca veya güldür. Kırmızılığı yönünden ve çekiciliği nedeni ile bu ilişki kurulur. Câm, bazan da lâledir. Çünkü lâle, renk ve şekil yönünden ona çok benzer. Bazan da bir güneştir. Çünkü pırıltılı ve kızıl renklidir. Ayrıca durmadan döner. Sevgilinin güzelliği de baştanbaşa bir câmı andırır. Çünkü âşığın kendinden geçmesine yol açar. Câm, zaman zaman göz olarak karşımıza çıkar. Çünkü âşığın gözü kızıl kan ağlayarak bir kadehe dönüşür. Göz, sevgilinin hayâlî ile işlenip süslenmiştir. Tıpkı kadehlerin süslenmesi gibi. Divân edebiyatında şarap ve dolayısıyla câm, önemli bir yer tutar. Şâir sık sık kadehten bahseder. Bunun için elinde sınırsız imkânlar vardır. Bir vesile mutlaka bulur ve câm kelimesi veya eşanlamlılarını kullanarak çeşitli sanatlar yapar.

*Gamı derdine câm-ı mey devâdır  
Tebdîr-i gam eylemek revâdır*

Fuzûlî

*Rindün yok elinde câm-ı rûşen  
Sâgar gibi zehr akar yüzünde  
Riyâzî*

*Kâse-i deryûzeye tebdîl olur câm-ı murâd  
Biz bu bezmiü Nâbiyâ çok bâde-hârû görmüşüz*

Nabî

*Bir elinde gül bir elde cām geldiñ sâkiyâ  
Kangısı alsanı güllü yâhud ki câmi yâ seni*

Nedîm

*Bir cām sun Allâh için bir kâse de ol mâhî içiu  
Tâ medh-i şâheşâh için alam ele levh ü kalem*

Nefî

(bkz. ağız, hezm, güneş, kadeh, şarap)

**câme** جامه f. i. Çamaşır, elbise, sırta giyilen her şey için kullanıldığı halde aslında yenleri bol, rahat ev kıyafetine denir. Kelime gerçek veya mecazî anlamda tamlamalar kurar. Birkaçını şöyle sıralayabiliriz: Câme-i hâb (mefrûşe, yatak), câme-i ten (elbise), câme-sûy (çamaşır); câme-i hayât (ömür), came-i fenâ (kefen) vs.

*Ey şeh-i hûbânurı eyle ol kad-i mevzûna sen  
Reug-i güldeu cânîe bâ-yı yasemedenû pireheu*

Nedîm

*Dîde mahnuûr u girîbâu çâk kâkül târmâr  
Hayret-ezâdâr kıyâmıu cânîehâudau senin*

M. Nedîm Paşa

(bkz. pirehen)

**Câm-ı Cem** جام f.i.t. Cem (Cemşid)'in, üzerinde yedi hat bulunan kadehi. Rivayete göre Cem, inaiyeti ile birlikte bir kır gezisindeyken, gökte bir kuş görür. Kuşun ayaklarına bir yılan sınıksı sarılmıştır. Okçularına kuşa zarar getirmeden yılanı vurmalarını söyler. Kuş kurtulunca Cem'in yanına gelir ve gagasından çıkardığı birkaç taneyi bırakır. Bu taneler toprağa ekilince üzüm ve asma elde edilir. Üzümün suyunu içmek âdet haline gelir. Ayrıca çok bekleyen üzüm sularının zehirli olduğu inancı yaygınlaşır. Birgün Cem'in câriyelerinden birisi ıntihar etmek ister. Bunun için de bir köşede unutulmuş ve köpürmüş olan üzüm şirasını içer. Daha sonra kendisinde değişik ruh halleri belirir. Kendisine geldiğinde keyfiyeti Cem'e anlatır. O da sırayı uzun müddet bekletip içmeyi âdet haline getirir. Bu sıra, şaraptır.

Bu nedenle şarap, Cem ile birlikte çok anılır. Cem'in kadehi ise, üzerinde yedi hikmeti bildiren yazıların bulunduğu bir kadeh imiş. Divân edebiyatında şarabın ö-

nemi bu yedi hikmet ile ilgili gösterilir ve Câm-ı Cem tamlamasıyla şarabın ibret verici hâli de anlatılmak istenir.

*Cem'in tamama erip devri cām kalnuştur  
O câmdan da bu mecliste nâm kalnuştur*

Nâbî

*Esdî uestî-i nev-bahâr açıldı güller subh-dem  
Açsın bizim de gönülmüz sâkî meded sun cām-ı Cem*

Nefî

**Câm-ı cihân-nümâ** جام جهاننا f.b.s.t. Cem'in kadehidir. Yedi feleğin sırrını taşıyan bu kadeh temsili yedi madenden yapılmıştır. Efsâneye göre bu kadehde bütün cihan seyredilebilirmiş. Şarabın verdiği keyfiyetten dolayı böyle bir inanış yerleşmiş olmalıdır. Câm-ı kîtnümâ diye de anılır ve gönül yerine kullanılabilir. (bkz. Câm-ı Cem).

*Cihâu fütûhuua Cem, cânudur demiş nüftâh  
Gelüu mülâzım-ı Câm-ı Cihâu-ülmâ olalım*

Şeyhî

**can** جان Cân. ruh, hayat, gönül. İnsan ve hayvanda yaşamayı sağlayan madde dışı unsur. Bektaşîlik'te mürid ve derviş bu adla anılır. Eskiden yeniçeriler ile levendler arasında "arkadaş" anlamına kullanılırdı. Kelimenin Arapça okunuşu ile "cin, cinler" anlamı ortaya çıkar (bkz. cin).

Divân edebiyatında can âşığının elindeki tek nakittir. Onunla sevgilisinin aşkını satın almak ister. Sevgilisinin âşıktan yüz çevirmesi canın bedeni terk etmesi gibidir. Sevgilinin dudağı can-bahş (can bağışlayan) bir özellik taşır. Tahii bu dudaktan ortaya çıkan sözler de aynı niteliğe bürünür. Âşık canını ortaya koyar, canıyla oynar ve onu kurban eder. Âşığının binlerce canı olsa yine de sevilî uğruna hepsini fedâya hazırır. Can kelimesi çok tamlama ve deyimler kurarak çeşitli yönlerden ele alınır. Cân u ten, çeşme-i cân (dudak), âyine-i cân (yanak), can almak, can vermek, cansız koymak, can oynamak vs. bunlardandır. Âşığının canı için de hayrân, hîtab, tath, zâr u nizâr, harâb, gizli, biçâre, sergerdân vs. sıfatlar kullanılır.

Can, Hz. İsa'nın ölülere diriltme mucizesi dolayısıyla da çok zaman onunla birlikte anılır ve sevgiliye İsa (Mesih) diye hitâb olunur. Divân şâirleri birçok yönlerden canı konu edinmişlerdir. Cân ile cânâ ve cânân kelimeleri üzerinde oyun yapmak da gelenek olmuştur. (bkz. ağz, İsa, rûh)

*Âfet-i cân dediler gamize-i cellâdın için  
Nahl-i gül söylediler kamet-i şimşâdın için*

Nedîm

*Leb-i cân-bahşı ile mürdeler thyâ etsin  
Nic'olur mucize-i hazret-i İsa göresin*

Bâkî

*Cân mısın ya âdemoğlu ey perî-ruhsâre kim  
Süretin nakşında insân vâlih ü hayrân olur*

Nesîmî

**cârûb** جاروب f. i. Süpürge. Divân edebiyatında saç, çokluğu, karışıklığı, baştan ayağa doğru salınışı ile bazan süpürgeye benzetilir. Yine kirpikler yanyana deste oluşuyla, süpürgeyi andırır. Bunlar birer mübâlağa unsuru olarak ele alınırlar. Ayrıca âşık, sevgilinin eşiğinde bir süpürge olmaya, orayı temizleyen bir ferrâş olmaya râzıdır.

*Toprak yüzümü nice süreni şol harîme kim  
Cârûbdur eşiğine müjgân-ı hûr-ı în*

Ahmed Paşa

*Gâhî ki deste deste yatur yerde gûyiyâ  
Cârûb-i âsitân-ı memâlik-sitân olur*

Nefî

**cân-bâz** جانباز f.b.i. Canbaz, canıyla oynayan, canını tehlikeye atan. Divân edebiyatında âşık, bazan canbazlık özelliği taşır.

*Gûyâ ipe çıktı köhne cânûbâz  
Bâzî vî fâsîna kıldı ağaz*

Osman Nevres

**cebîn** جبین a. i. Alın. "Çin-i cebîn" alındaki kırışıklık karşılığı olarak sevgilinin öfkesinden kinâye olarak kullanılır. Meh-cebîn şekli yaygındır. bkz. alın.

*Âsitânın yasdanır münker baş ağmez vecnine  
Var iken inkân kor mu secdeye kâfir cebîn*

Celâîlî

**Cebrâîl** جبرائیل a. i. Allah ile peygamberleri arasında elçilik ifâ etmesi ve Allah'ın emir ve vahiylerini tebliğe memur mukarreb dört melekten biridir. Hz. Muhammed\* Hira dağındaki mağarada yalnız başına tefekküre dalmışken ilk defa olarak Allah'ın "Oku" emrini ondan almıştı. Allah'ın vahiylerini Peygamberimizin kalbine indiren ve bazan insan suretinde görünen Cebrâîl, minyatürlerde iki kanatlı olarak tasvir olunur. Allah Tealâ bir âyette "Kim Allah'a, meleklerine, Cebrâîl'e, Mikâîl'e düşman olursa bilsin ki Allah kâfirlerini düşmanıdır (Bakara / 98)." buyurmaktadır.

Edebiyât Cibrîl, Cibrîl-i Emîn, Rûh'ul-Emîn, Rûhu-l-Kuds, Rûh-ı Kudsi, Hümâ-yı Kudsi, Bülbül-i Kudsi, Tâvûs-ı Kudsi, Tâvûs-ı Arş, Tâvûs-ı Sidre gibi isimlerle de anılan Cebrâîl Sîdretü'l-Müntehâ'da ikamet edermiş. Şiirlerde melekler içinde en çok onun adına rastlanır. Mirâc'da peygamberimizi Arş'a dek götürmesi, kanatları vasıtasıyla uçuşması, Sidre'de makam edinmesi, vahiy getirmesi, Hz. İbrahim'e, ateşe atılacağı zaman yardım teklif etmesi, Meryem'i nefesiyle gebe bırakması ve Cennet varlığı oluşu gibi özellikleriyle ele alınan Cebrâîl, kanatlarıyla sevgilinin güzelliğine bir gölgelik, Allah kelâmı konuştuğu için de bülbül\*, tûfî\* ve Hümâ\* görevini yürüten bir kuş olur. Bazan âşığın canı Cebrâîl, sevgilisinin boyu da Sidre olarak karşınıza çıkar. Mutasavvıflara göre Cebrâîl, Akl-ı küll\*dür. Mescid-i Aksâ'da Cebrâîl kubbesi adlı bir kubbe vardır.

*Rûhsun nefla-i Cibrîl ile tev'emsin sen  
Sırr-ı Hak'sın mesel-i İsi-i Meryem'sin sen*

Şeyh Galib

*Kabza-i kudretine kavş kemân-ı Rüstem  
Nâvek-i re'yine per şehper-i Cibrîl-i Emîn*

Bâkî

*Düştü Hüseyin atından sahrâ-yı Kerbelâ'ya  
Cibrîl var haber ver sultân-ı enbiyâya*

Kâzım Paşa

*Vaslın Hümiâ-yı Kuds iken ey keb-k-i hoş-hurâm  
Her zâğın âşiyânına pervaz eder dirîğ*

Ahmed Paşa

(bkz. akl. Melek, Mi'râc, Sidre)

**cedvel** جدول a. i. Düzgün çizgi çizmeğe mahsus ağaçtan veya madenden yapılmış âlet. Yazma kitaplardan yazıyla kenarı, yani sahifenin yazılı ve yazısız kısımlarını birbirinden ayırmak üzere, altınla çekilen çizgilere de cedvel ismi verilmektedir. Cedveller yalnız birer çizgiden ibaret olabildiği gibi, biri kalın, diğeri ince iki çizgiden de terekkeb edilebilirdi. Fazla ziynetli olması istenilen kitaplara çift çizgiler yapılır, çizgilerin arası da yaldızlanırdı. Kırmızı (lâl), sarı (sûrh) vs. renkli cedveller çok kullanılmıştır. Jengâr ile yapılan tirşe renkli cedveller, jengâr, kâğıdı yiyerek sayfayı yırttığı için makbul değildir. Yeşil altınla sarı altından bir arada çekilerek ve araları mürekkeble ayrılarak meydana getirilen cedvellere "kuzulu cedvel" denilmiştir. Bunun da tek kuzulu ve çift kuzulu diye iki çeşidi vardır.

Cedvel-keş; yazma kitapların sayfa kenarlarına ve yazı levhaları etrafına yaldız ve mürekkehle çizgiler çekerek onları çizgi çerçeveler içine alan sanatkarlar için kullanılan bir tâbirdir.

Cedvel çekmek tâbiri, mushaflarla yazmaların sahife kenarına çizgi çekilmesi için kullanılır.

Beyitlerde, cedvelin vasfı olarak lâciverdî, asumânî, sîm, zerrîn, altun gibi sıfatlar kullanılmaktadır. Su, gözyaşı, hat vs. de birer cedveli andırır.

*Nakkaş-ı ezel cedvel ü pergâra koyunca  
Devrânı benî bir nice zemân çekdi çevirdi*  
Necâtî

*Lâciverde döndü sinemde nişân-ı sevg-i yâr  
Bunu lail it ana cedvel çek ki mânenî ola*  
Zâtî

**cedvel çekmek** tr. k.g. Tezhib\* usûlünde yapılan süslemenin içine ve dışına düz çizgiler çekmek. Yazma kitapların sahife-

leri dışına çizilen düz çizgiler de bu türdendir. Bu çizgiler ya altın suyundan ya da yaldızlı boyalardan sarı veya kırmızı renkte olurdu. Eskiden cedvelkeş denen çizgi ustaları varmış.

*Safha-i ruhsârına la'line cedvel çekmeğe  
Hokka-i çeşminde ezmiş âşik-ı dildâde sürh*

Lâedîr

(bkz. mîstar)

**Cedvel-i Sîm** جدول سیم a.f.i.t. Gümüş kanal. Lale Devri\*’nde adı çok kullanılan Sadabâd’da bir kanal-deredir. Etrafı mesireliklerle dolu imiş.

*Cedvel-i Sîm içre âdemî binse bir zevrakçeye  
İşte mümkündür varılmak cennetin tâ yanına*  
Nedîm

**cefâ** جفا a. i. Eziyet, sıkıntı, bkz. cevîr.

**Cehennem** جهنم a. i. Âhiretteki azap yurdu. *Kur’ân-ı Kerîm*’in birçok yerinde Cennet\* ve Cehennem hakkında canlı tasvirler yer alır. Cehennem, imansız ölenler ile suçları bağışlanmayan günahkârların uğrağıdır. *Kur’ân*’da bazan nâr, lâzâ, sa’îr, sakar, hutâme, hâviye kelimeleriyle de karşılanan cehennemin birçok sıfatı ateşe ait sıfatlardır. Bazı müfessirler en üstte cehennem, en altta da hâviye olmak üzere birbiri üstüne kurulan yedi tabakadan müteşekkil yedi cehennem olduğunu söyler. Tasavvufa göre bu yedi tabaka adâlet, hikmet, iffet ve yiğitliğin zıtları olarak görünür. Adâletin zıddı zulümdür. Diğer üçünün bir ileri bir de gerisi yani her birinin iki zıddı vardır. Hikmetin ilerisi saçmasapan sözler, gerisi de hiç söylememek, aldırış etmemektir. İffetin ilerisi şehvetten kesilmek, gerisi ise şehvete düşkünlüktür. Yiğitliğin ilerisi pekgözlülük, gerisi korkaklıktır. Böylece yedi cehennem ortaya çıkmış olur. Cehennemin üzerinde Sırât\* bulunur. İnsanlar Sırât’tan geçerken derecelerine göre bu yedi cehennemden birine düşecektir. Efsâneye göre Allah cehennemi yaratınca bin yıl kırmızı yakût, sonra bin

yıl beyâz yakût, sonra da kara yakût oldu. Şimdi karadır. Işığında alev yoktur. Ateşi hiç sönmez. Cehennemden bir iğne deliği kadar yer açılrsa bütün dünya, içindekilerle birlikte yanardı. Cehennemin bir zinciri bir yüce dağa konulsa dağ yedi kat yere kadar erirmiş. Cehennemin yedi kapısı vardır. Her kapıdan yetmiş bin şehre girilir. Her şehirde yetmiş bin mahalle, her mahallede alevden yetmiş bin bahçe, ve her bahçede yetmiş bin kuyu... vs. varmış.

Edebiyatta tamu, cahîm ve dözah şekilleri de kullanılan cehennem, âşığın çektiği ayrılık acısıdır. Ateş olması ve yakma özelliğiyle çok kullanılır. Sevgilinin öfkesi cehennemden nişan verir.

*Gıdî fi'n-nâr-ı cehennemi kimse bilmez kandedir  
Râfîzî cumhûru görürece bu rûz-ı malşeri*

**Taşlıcalı Yahyâ**

*Suzî şikeste-dîllerin yaka ceheunem odunu  
içinde olmasa arz-ı cemîdli dîlberin*

**Ahmed Paşa**

(bkz. Cennet, Sırât)

**Celâl** جلال a. i. Ululuk. Allah'ın adlarından bir tanesi ism-i celâl olarak kabul edilir. Zül'l-Celâl adında ise kelime "hışım, kızgınlık" anlamına gelir. Allah'ın gazabından kinâyedir. Allah'ın celâl ve cemâl sıfatları vardır. Bunlar birbirinin zıddıdır. (bkz. Allah)

*Çeşni okur lışm ile İsm-i Celâl  
bakış "ya Hû" çeker anıvârına*

**Şeyh Galîb**

**Celâlî** جلالي a.s. XVI. asır ve sonrasında Anadolü'daki ayaklanmalara katılanlara bu ad verilir. 1519 yılında Bozoklu Celâl adlı biri Mehdi\*lik iddiasıyla başına topladığı serserilerle Tokat yakınlarında ayaklanmıştı. Bu ayaklanmadan dolayı daha sonra hükümete karşı yapılan bütün ayaklanmalara Celâlî isyanı denilmiştir. Kuyucu Murad Paşa ile Köprülü Mehmed Paşa'nın bu isyancılara karşı amansız mücadelelere giriştiklerini tarihler kaydeder.

*Yâr-ı bi-pervâ Celâlî gibi hat kaldırdı baş  
Memleketde fîne peydâ oldu sultân bi-haber*  
**Bâkî**

*Medred meded bu cihânın yıkıldı her yanı  
Ecel Celâlîleri aldı Mustafa Hân'ı*

**Yahyâ Bey**

**celî** جلی a.s. Kalın ve okunaklı her çeşit yazı. Özellikle celi sülüs için kullanılır. Serçe parmağı genişliğine yakın bir genişlikte olan yazıya denir. Celi yazıda en usta hattat Mustafa Râkım Efendi'dir.

*Mükerrer kîlk-i kadr ol tîf-i ebcedihânın ey Servet  
Celi hatt ile yazmış levha-i rûhsârına temmet*

**Osman Servet**

*Reyhân hattı gubârın nesh etdi kâkîlî  
Hattın nuhiakkak oldu ki lûbî celîsidir.*

**Helâkî**

**Celvetîlik** tr.i. Aziz Mahmud Hüdâî (ölm. 1628) tarafından Bayramîliğin tâdili ile kurulmuş bir tarîkattır. Bu tarîkat, şeriat hudutları dahilinde vahdet-i vücüd\*\*u kabul eder. Tarîkatın esasî esmâ-i seb'a denilen Allah'ın yedi adıyla başlar. Zikir esnasında bunlar söylenir. Her geçen gün zikir artırılır. Sabah namazından sonra zikir başlar. Özel oruç tutma günleri ve namaz vakitleri vardır. Celvetîler 13 dilimli yeşil tac giyerler.

**Cem** جم f. i. Pişdâdiyan sülalesinin dördüncü hükümdarı olup İran mitolojisine göre yedi yüz yahut bin yıl yaşamıştır. Nuh Peygamber zamanında yaşadığı söylenir. Yakışıklı ve şamî yüce padişahlar hakkında sıfat olarak kullanılan Cem'e *Zendaves-ta*'da bir Hind mabudu olarak rastlanır.

Cem, halkını âlim ve zâhitler, askerler, çiftçiler ve sanatkârlar olmak üzere 4 kısma ayırmış. İnsanlara faydalı olan birçok sanâtı o icat etmiş. Güneşin hareketi esasına dayanan güneş yılını o kabul etmiş ve nevrûz\*\*u yılbaşı irtihaz etmiştir. Efsâneye göre Cem dünyayı dolaşırken Azerbaycân'a gelince burayı beğenip güneydoğusunda yüksek bir yere mücevherlerle süslü bir

taht koydurmuş. Güneşin doğuşuna yakın kendisi de mücevher işlemeli kaftanlarını giyip bu tahta oturmuş. Güneş doğunca taht, tâc ve kaftan parlamaya başlamış. Halk bunu görünce o güne nevrûz (yeni gün) Cem'e de Cemşîd (Işık şahı) demişler. Nevrûz güneşin Koç burcuna girdiği günde başlar. Bugün Mart ayının 21. günü olarak bilinir. Önceleri İdrîs Peygamberin şeriatına göre amel eden Cemşîd ululuğuna güvenip tanrılık iddiasında bulununca halk bundan yüz çevirmiş. Dahhâk\* onun yerine şâh olunca da önce Hind'e, sonra Çin'e kaçmış ve orada ölmüş. Bazılarına göre Cemşîd Süleymân Peygamber'dir. Cemşasb da denilen Cem bu yüzden rüzgâr yahut yüzük ile anılır. Yine ayna ile anılırsa İskender kişiliğine bürünür. Şarabı bulanın o olduğu söylenir (bkz. câm-ı Cem). Cem meclisi, âyin-i Cem, ayn-ı Cem bu itibarla söz konusu edilir. Alevî\*, Mevlevî\* ve Bektaşî\* tarikatlarında âyin-i Cem bir zikir adıdır. Bunun nedeni Bektaşilikte zikirden sonra içki içilmesi ve şarabı da Cem'in bulmuş olmasıdır. Mevlevîlerdeki ayn-ı Cem, âyin okunması esnasındaki zikirdir. Tasavvufta bir Cem makamı bir de Cem'ul-Cem denen kemâl makamı vardır.

İslâm edebiyatlarında zevk ve eğlence sembolü olarak adı ve câm\*ı efsaneleşmiştir. O, bir iktidâr ve ululuk sembolüdür. Bunun gibi birçok yönlerden şiir-lere konu olmuştur.

*Murassâ câmlarla bir aceb şâhâne meclisdir  
Düşünde görmedi Cem böyle işret-hâne-i zîbâ*

Bâkî

*Hâk-i Cem üzere çıkıp lâle tuşup câmıu der  
Kî kimin var ise bir câmı bugün oldur Cem*

Fuzûlî

(bkz. bâde, câm, câm-ı Cem, Nevrûz)

**Cemâl** جمال a. i. Yüz güzelliği Allah'ın lutfu, bkz. dîdâr.

*Sorarsa dîzâh ı ceunet hakikâun zâhid  
Bîrîsî nâr-ı Celâl ı bîrîsî nûr-ı Cemâl*  
Aşkî

**Cem-Şîd** جمشید f.b.i. Cem. bkz. Cem.

*Cemşîd-i kâmrân kt süvâr olsa rahşına  
Dârâ tutar nîkabını Hîlsrev indân verir*

Nefî

**cemreviye** جمریو a. i. Divân şâirlerinin cemre düşmesi (Şubat ayından itibaren hava sıcaklığının artması) nedeniyle, zamanlarındaki büyük kişilerden birini över nitelikte kaleme aldıkları kasîde.

Ramazân, bayram\*, bahar\*, nevrûz\*, gibi bazan cemre de medhiye konusu olabilmekte ve bu tür şiirlerde kasîdenin sunulduğu kişi için cemrenin uğurlu olması dileğinde bulunmaktadır. Cemrenin bahar müjdesi olması nedeniyle bu şiirler bir bahâriye\* niteliği taşırlar. Genelde bir câize\* amacıyla yazılırlar. Cemreviyelerde kasîdeye teşbîh\* ile başlamak gelenek olmuştur. Kasîdenin diğer bölümlerinde herhangi bir değişme olmaz. Ancak medhiye bölümünde geniş şekilde cemreden bahsedilir ve cemre ile övülen kişi arasında çeşitli yönlerden ilgi kurulup amaca yaklaşırlar. Örneklerine az rastlanır. Sâbit'in (ö. 1712) Şeyhülislam Ali ef. hakkındaki "*Dil âteş-i muhabbet ile feyzyâb olur / Deryâ gibi ki cemre de pür âb u tâb olur*" beyitiyle başlayan cemre konusu medhiyesi bu türe güzel bir örnektir. Fıtnat Hanım'ın (ö. 1780) cemreler hakkındaki lugaz\*ı da edebiyatımızda oldukça ünlüdür.

**Cemşîd ü Hurşîd** جمشید و خورشید f.i.g. Doğru edebiyatlarında mesnevî konusu olan klasik aşk hikâyesi.

Gerek hamse\* gerekse, mesnevî geleneğinin etkisiyle özellikle İran ve Türk edebiyatlarında *Cemşîd u Hurşîd* mesnevîleri sıkça kaleme alınmıştır. Benzer adlar altında ele alınan bazı mesnevîler (msl. *Cemşîd ü Fer-ahşâd*, *Hurşîd ü Fer-rahşâd*, *Hurşîdnâme*), yapı bakımından *Cemşîd ü Hurşîd*'e benzeseler de konu bakımından farklıdır. Bu mesnevîlerde konu ana hatlarıyla şöyledir. Çin fağfûrunun oğlu Cemşîd bir gün rüyâsında bir kız görür ve âşık olur. Cemşîd, gün geçtikçe sararıp solmaktadır. Babası oğlunun onul-



maz derde düştüğünü anlayınca ülkenin bütün güzel kızlarını toplatıp bir hir Cemşid'e gösterir. Ancak şehzâdenin âşık olduğu güzel, bunlardan hiç birisi değildir. Cemşid, derdine çare bulmak umuduyla, bütün dünyayı dolaşmış olan bilge ressam ve bezirgân Mihrâb'a açılır. Mihrâb, tarif edilen kızın Rûm (Anadolu) diyarında gördüğü bir kıza çok benzediğini söyler ve kızın resmini çizer.

Cemşid kızı tanır. Bu kız Rum Kayseri'nin kızı Hurşid'dir. Cemşid ile Mihrâb yola çıkarlar. Birçok tehlikelerle dolu bir yolculuktan sonra Rûm'a varılır. Cemşid orada Hurşid ile evlenir. Bir zaman sonra babasından bir mektup alır ve Hurşid ile birlikte Çin'e dönerek babasının tahtına çıkar, mutlu olurlar.

*Cemşid u Hurşid*, bütün mesnevîlerde olduğu gibi başta tevhit, na'at, ve sebeb-i te'lif (eserin yazılış nedeni), sonda da bir hâtime (sonuç) düzeniyle yazılmış olup konu içine gazel, kıta, vs. nazım şekilleri serpiştirilmiştir. Değişik yazarlar tarafından küçük nüanslarla kaleme alınan *Cemşid u Hurşid*, bir aşk hikâyesi olarak etkileşim açısından kendinden bekleneni verebilmiş sayılmaz. İlk defa İranlı şâir Selmân-ı Saveci (ö. 1376) bu konuyu işlemiş olup daha sonraki dönemlerde yazılan bütün Farsça ve Türkçe *Cemşid u Hurşid* mesnevîleri ondan etkilenmiştir. Saveci'nin eseri 27000 beyit civarındadır. Türk edebiyatında ise ilk ve en önemli *Cemşid u Hurşid*, Ahmedî'nin (ö. 1413) kaleminden çıkmıştır. Ahmedî, mesnevîsini 4798 heyit halinde özenle yazmıştır (1403). Bu eser ile Saveci'nin eseri arasında her bakımdan büyük farklar vardır.

Ahmedî, eseri tercüme veya adapte yoluyla almış değildir. Yalnızca konularında benzerlik olan bu mesnevîlerin her ikisi de orijinal sayılır. Ahmedî'nin dilinde mesnevî, çeşitli hikâyelerle zenginleşmiş ve yerleşmiştir. En önemlisi de, yer yer lirik gazeller, Türk folklorundan gelme konular, Köroğlu ve Dede Korkut hikâyelerini andıran pasajlar ile konu artık Türkleşmiştir. Canlı tasvirleri, sâde dili, usta söyleyişiyle hikâyeyi daha da çekici yapan şâir,

"Mefâilün Mefâilün Feülün" vezniyle kaleme aldığı bu eserini Emir Süleyman adına yazmıştır. Ancak sonradan eserin baş kısmı değiştirilerek I. Mehmet ve daha başkalarına da sunulmuştur. Eserin tek yazma nüshası, yazarın *İskendernâme*\* adlı eserinin sonunda kayıtlıdır.

Ahmedî'den sonraki dönemlerde *Cemşid u Hurşid* yazan diğer Türk şâirleri arasında en önemli yer Cem Sultan'a (ö. 1459) aittir. Cem, Saveci'nin eserini tercüme yoluyla kaleme alıp Fâtih'e sunmuştur. (1487) Mesnevînin iki nüshası olup (İlahiyat Fak. Ktp. ve Vahit Paşa Ktp. nr 1666) içinde yer yer Cem Sultan'ın gazellerine de rastlanmaktadır. Konu bakımından Saveci'nin kopyası olan eserler, Ahmedî'ninki kadar etkin ve kalıcı olmamıştır. Bunlardan başka XVI. yy. da Abdî ve Ayşe Hubbâ Hatun adlı iki şâir tarafından da birer *Cemşid u Hurşid* yazıldığı bilinmektedir.

**Cennet** جنت a. i. "Gölgelik bahçe" anlamına olup âhirette müminlerin gidecekleri yerdir. Allah Cennet hakkında "Takva sahipleri için Rablerinin önünde nimet cennetleri vardır. (Kalem/34)" buyurmaktadır. *Kur'ân*'ın muhtelif yerlerindeki "Cennet, dâru'n-nâim, cennetü'l-mev'a, dâru'l-hayevân, makamul-emîn, cennetü'l-firdevs" gibi sıfat ve isimler, cennetin dereceleri gibi adlarını da gösterirler. İnanışa göre cennet Arş\*'ın sağ yanındadır. Sekiz kapısı hülunmaktadır. "Cennet, Huld, Me'va, Nâim, Âliye, Adn, Firdevs, Dâru's-Selâm ve Hayevân" şeklinde 8 adet cennet sıralanmıştır. Bazılarına göre sekiz cennet birbirini kuşatmış vaziyette ve iç içedir. Her cennet birbirinden farklıdır. Oraya girecek olanlar da derece bakımından kâdilerine uygun olan yere girerler. Peygamberler için orada hir Kevser\* havuzu vardır. Bundan başka Râhika, Tesnîm, Kâfûr, Selsebîl gibi adlarla anılan daha 13 ırmak vardır. Cennette hûrî\*, gilmân\*, vildan\* vardır. Cennet ehline hizmet ederler. Oraya girenler istediklerini hemen önlerinde hazır bulurlar. Asla yaşlanmazlar. Sonsuz nimetlere kavuşurlar. Tasavvufa göre adalet, hikmet, iffet ve yi-

gıtlık, dört sırnıyla beraber sekiz cenneti oluşturur. Cennet yüz menzildir. Zira Hz. Muhammed'in ümmeti de yüz dereceye ayrılmıştır. Adn cennetinde Allah mü'minlere görünecektir. Bu bakımdan cennetlerin en üstünü Adn cennetidir.

Divân edebiyatında çok zaman "be-hişt" olarak karşımıza çıkan cennet, bazen kelimenin çoğulu olan "cinân" şeklinde de kullanılır. Cennet sevgilinin sarayı, bahçesi, mahallesi, yurdu, kısaca onun bulunduğu yerdir. Ayrıca ilkbaharda tabiat da cennetten bir kesittir. Güzel yerler de cennete teşbîh edilir. Cennet ile birlikte Kevser\*, hûrî\*, gılmân\*, tâvûs\* gibi unsurlar da beyitlerde yer edinir. Cennetin bağlık-bahçelik ve yeşillik özelliği şiirlerde görülür. Cennetin her yeri kıymetli taşlardan yapılmıştır. Orada mücevherden yapılmış saraylar ve köşkler vardır. Şarap yasak değildir. Her yer güzel kokar. Havası çok güzeldir. Hafif bir meltem rüzgârı esmektedir. Gül, cennetin demirbaş çiçeğidir. Bu bakımdan orası bir gülşen veya gülistan'dır. Kâfirler asla cennete giremezler. Adnân\* adlı bekçi onları içeriye bırakmaz. Hz. Âdem\* önce cennette idi sonra çıkarıldı. Cennetin kapısında Hz. Peygamberin adı yazılıdır. Orada müminler hulle denilen bir elbise giyerler. İyi kişilerin mezarlarından cennete bir pencere açılmıştır.

Tasavvufî edebiyatta Allah'ın cemâlinin cennette görüleceği hususu bir özlem olmaktan çıkar.

*Kindir bizi men eyleyecek bâğ-ı ciuâudau  
Mevrâs-ı pederdir gireriz hâne bizindir*

Nâbî

*Aua şâdem ki mekânında mekûn etdi beu  
Âdemü gelmez imiş gönline cennetde uelâl*

Yahyâ Bey

*Cennet-i Adû'ın gülîstânında bülbüldir dilin  
Nâgme-i cân-sûzu her dem eylegîl tekrar mest*

Nesîmî

*Altında nu üstünde midir Cennet-i A'lâ  
El-lak bu ne bâlet bu ne hoş âb ı luvâdur*

Nedîm

*Gani yeriz kan yudarız gûşe-i mihnetde müddâm  
Sannia biz Kevser-i Ceunât-ı Naim'ûu kuluyuz*

Hayretî

(bkz. Cehennem, Huri, Kevser, Âdem)

**cer** جر a. i. Çekme, sürüklemek. Eskiden Ramazan ayında köy köy dolaşır Kur'an okuma, dinî vaazlar verme vs. yolla halkı aydınlatan kişiler vardı. Bunlar köyden ayrılacakları zaman halk gücünün yettiği ölçüde para, eşya vs. verirdi. Bu işe, cer, böyle dervişlere de cerçi hoca denilirdi.

*Toğrul ey dil sen cer istersen şelûn dergâluu  
Kim annu yfz biu kulu var Sencer ü Toğrul gibi*

Aşkî

**ceres** جرس a. i. Çan, çingirak. Eski hayat sisteminde kervanın önemli bir yer tutuyor olması, ceres ile ilgili söyleyişler doğurmuştur. Kervanın göçmesi anında, çoğunlukla yavru develere veya kervanın sonunda gelen hayvana takılan çingirakın sesi, kervan ehline bir ikaz anlamı taşırdı. Şâirler bu sesten çeşitli imajlar ortaya koyarlar. Gönül, cân ile birlikte sevgilinin peşinden gitmek ister. Bu durum kervana benzer. Bu kervanın ceresi ise aşkın âh ve figânlarıdır. Ayrıca avcı kuşlara da ceres takılırdı. Ceresten maksat kervanın nerede olduğunun bilinmesidir. Yolculukla ilgili söyleyişlerde umumiyetle ceres de bulunur. (bkz. bâz, kervân)

*Biz bâdiye-peymû-yı reh-i Kâ'be-i aşkız  
Feryâd-ı ciğer-sûz bize baug-ı cerestir*

Neşâtî

*Ol Kâ'be-revâuz ki harîm lareni-i aşk  
Pür-şûr-ı figâû-ı ceres-i mâhûmimizdir*

Nâîî

*Himmet ey kâfile-sâlar-ı tarikat tâ çend  
Dûrdau gûşumü pür-şûr ede baug-ı ceresiu*

Nedîm

**cevher** جواهر a. i. Öz, maya. Tasavvufta kendi kendine bir varlığı olup, gerçekleşmesi için başka bir nesneye ihtiyacı olmayan şeydir. Cevher değişikliğe uğradığı zaman araz\* adını alır. Cevher, kalıcı; âraz ise geçici-

cidir. Cevher tek, âraz ise çeşitlidir. Tasavvuf'ta cevher Allah, O'ndan gayri her şey ârazdır.

Mesela toprak bir cevherdir. Zira var olması için başka birşeye ihtiyacı yoktur. Toprağın rengi ise bir ârazdır. Zira renk toprak ile vardır ve çeşitlidir. Cevher-i ferd veyâ cevher-i yegâne, bölümlere ayrılmayan cevher demek olup genellikle "asıl" mânâsına ilham yoluyla kullanılır. Ayrıca cevher kelimesinin gevher, kıymetli taş anlamı ile de kelime oyunları yapılır.

Can bir cevher telakkî edilir. Ancak o zaman dudak ve ağız ile ilgili olur. Çünkü menbaı orasıdır. Sevgilinin dudağı can bağışlar. Âşık için sevgilinin vuslatı da cevher niteliği taşır. Bütün bunlarda cevher kelimesinin "mücevher" anlamı kendini gösterir. (bkz. âraz)

*Cevher-i deryâ-yı aşkın katresinden de yakın  
İsmi ü resmî ü fevk ü taht bu dört tebdîi şey cihât*

Nesîmî

*Cevher-i ferdini heyûlâ-yı tasavvurdan beri  
Şey cihât-ı na'rifet kevn ü mekânımdır benüm*  
Nefî

**cevher** جهر a. i. Ebced\* hesabına göre yalnızca noktalı harflerin toplamının verdiği tarihtir. Cevherin, mücevher, menkût ve mu'cem tarih de denir. bkz. tarih.

**cevher** جهر a. i. Değerli taş, gevher, mücevher, Divân edebiyatında cevher ve mücevher olarak en çok kullanılan taşlar akik\*, la'l\*, yakût\*, inci\*, zümrüt\* vs. meşhûr taşlardır. Göze sürülen sürmeye bir cevher gözüyle bakılır. Cevher, renkleri, hazîne, sandık ve kutularda bulunması dolayısıyla kullanılır ve genellikle ağız ve dudak için söz konusu edilir. Süs eşyalarında, kılıç kabzalarında, gerdanlık ve küpelerde edindiği yer ile de kullanılan cevher, sevgilinin vuslatı ile âşığın gönünü temsil eder. Şâirin gözleri, ağlayışı, yağmur taneleri, sevgilinin ter taneleri de bir mücevher niteliği arz eder. Cennetin cevher ile dolu oluşu da zaman zaman şiirlerde anılır. Güher, gevher, cevâhîr, mücevher kelimeleri de cevher yerine kullanılır.

*Böyle cevher var elimde neyleyim dünyâyı ben  
Başına çalsın felek âyine-i İskender'i*

Nefî

*Gözün sadefinden nice dîr-dâne dökersin  
Şol dışı güher dudağı merdû ere umma*

Hoca Dehhânî

(bkz. akik, cennet, inci, la'l, yakût)

**cevher-i evvel** جهر اول a.i.t. Allah'ın ilk vücut verdiği ve her şeyin ondan çıktığı nesnedir. Bunun yerine, cevher-i ahzar, cevher-i ebyâz, akl-ı küll\*, nûr-ı Muhammedî, nûr-ı izâfî tamlamaları da kullanılır. Kezâ Peygamberimizin ravzasındaki tozlara ve buna istinaden Kızılbaşlıkta Hacı Bektaş Çelebisinin bastığı toprağa da cevher denir. bkz. âlem.

*Mahrem-i halvet-serâ-yı sır-ı Lâhûtem k'olur  
Cevher-i evvel çerâğ-ı bezm-i ünsiyet bana*

Hersekî Ârif Hkmet

**cevherin** جهرين a.s. Noktalı harflerle oluşan tarih. (bkz. cevher)

**cevr** جور a. i. Haksızlık, zulüm, ezâ-cefâ, sitem. Divan edebiyatının en belirgin özelliklerinden birisi sevgilinin, âşığına bitmez tükenmez cevirlerde bulunmasıdır. Bu durum, âşığın kaderi olduğu kadar sevgilisinin onu hatırlatmasıdır. Cevrin asıl sebebi ayrılıktır. Âşık bu eziyetten çok az şikâyetle bulunur. Çünkü cevirden şikâyet sevgiliye sadâkatsizliktir. Âşığın çektiği eziyetlerin sınırı yoktur. Çünkü sevgili bir kerecik lütuf gösterse binlerce cevir gösterir. Daha çok, cefâ kelimesiyle birlikte "cevr ü cefâ" şeklinde kullanılan cevr için en iyi karşılık sabır ve içkidir. Sabrın sonu selâmet olduğu gibi, cevr ü cefânın sonucu da vuslattır. Ancak bu vuslat asla gerçekleşmez. Âşığın, cevr ü cefâlara tahammül ettiği ölçüde değeri artacaktır. Cevr ü cefâ maşuka, vefâ ise âşığa münhasırdır. Bunun tecelli yeri ise âşığın gönlüdür. Cevr ü cefâ sonucu âşık bazan zevk duyar, bazan iki büküm olup ihtiyarlar. Âşığa cevr ü cefâ eden ikinci unsur, zamane ve felektir. Bütün bu eziyetler âşığa gelirken ok, kılıç,

diken, taş, ateş-pâre vs. kılığına bürünürler. Sevgilinin hazır malı ve nakit parası cevır ü cefâdır. Hiç durmadan onu harcar. Velhasıl âşık-maşûk arasında tek alışveriş konusu bu cevır ü cefâdır.

*Anmaz olduñ sauemâ cevır ü cefâñ ile beni  
Böyle gözdeñ mi savarsın seni cândañ seveni*

Ahmed Paşa

*Cefâ vü cevır ile mu'tadea anıarsız u'alur hâlim  
Cefâsına had ü cevırine pâyân olmasın yâ Rah*

Fuzûlî

(bkz. âşık, hicrân)

**cevşen** جوشن f. i. Örme zırh. Aralarında ufak madenî pullar veya kılıç ve ok girmeyecek kadar küçük halkalar bulunan bir çeşit zırhtır.

*Darbet-i üfze vü küpâlüne tâkat güçdür  
Hod başı kaydım görsün gözüm açsın cevşen*

Nedîm

*Ol safder-i yegâne ki tab'-ı mehdâbeti  
Cevşen-güdâz-ı Tehmeten ü Kahrâmân olur*

Nefî

**Cevzâ** جوزاء a. i. İkizler burcu. Mayıs ayının 21. günü güneş bu burca girer. Aslında "cevza" sırtı beyaz kara koyunlara denirse de minyatürlerde bu burcun rumuzu, belinde okluk bulunan ve elinde yay tutan bir adamın koyuna binmiş hali olarak tasvir edilir. Bu şekil âdetâ koyunun üzerinde iki insan varmış görüntüsünü verdiğinden adına "Zülcesedeyn" "Dü-peyker" veya "İkizler" denilmiştir. Aslında Tev'eman\* adlı birbirinden ayrılmayan iki yıldız (Pol-lux ve Kastor) nedeniyle ikizler denir.

İkizlerin mizâcî havâî olup kuru ve karanlıktır. Renklerden beyaz ve sarıya, insanlardan (iyiler için) âlim, hakim, şâir ve yazar, (kötüler için ise) hilekâr ve hırsızlara, mizâclardan civanmerd olanlara, hayvanlardan da ehli hayvanlara delil kabul edilmektedir.

*Ne gış-ı zühresin mengüş edüp her gız ne vaz'etmiş  
Ola bir dânesin devrân-ı untâk-ı pâk-ı Cevzâ'ya*

Şerîf

(bkz. burç)

**Ceyhun** tr.i. Amuderya, Ceyhun. Sovyet Ortaasya'sında 2540 km. uzunluğunda bir ırmak. Pamir dağlarından çıkıp Aral gölüne dökülür.

Divân edebiyatında âşığın gözyaşları nehirler gibi akar. Nil, Dicle, Aras, Fırat vs. bu türden nehirlerdir. Ayrıca şâirin gerçek coğrafi nedenlerden dolayı da bu tür nehirlerden bahsettiği görülmür.

*Bağrımı tığ-i gaa u hier ile pür-lûñ eyleyip  
Yaşını hasret beyâbânında Ceyhân eyleyip*  
Aşkî

*Kaudesin ey serv-i gülzâr-ı letâfet kandesin  
Câst ü cû eyley gözüm yaşı seni Ceyhân olup*  
Yahya

*Ol od ki gönül yakdı anı aşkın elinden  
Yaş uola ki Ceyhân dahî eylemeye yaş*

Kadı Burhaneddîn

*Vüs'at ol denli zemîniñde ki sırâb edemez  
Kışt-zâr-ı keremün uelur-i Furât'ı "Ceyhân"*  
Nâilî

**ceylan** tr.i. bkz. âhû.

**cezb e** جذبه a. i. Çekiş, heyecana gelme, kendinden geçme. Allah'ın kulunu kendine çekmesi. Tasavvufta hakikate erişmek aşk ile cezbeye gelmek vasıtasıyla gerçekleşir. Derviş cezb e ile varlığını yok etmelidir. Cezbeye uğrayana meczûb denir. Meczûb, Allah'ı müşâhede ederken kendini kaybeder ve her türlü dış etkiye kapanır.

Cezbeyi meydana getiren sebepler zikir\*, fikir ve çile\*dir. Cezbe bazan mürşid gerektirmez. Ancak hâyile bir kişi hakikate ulaşmış olsa bile yol-yordam bilmediğinden hir mürşide uymazsa kimseye faydası dokunmaz. Melamîlik, Hamzavîlik ve Mevlevîlik cezbeye önem verirler. Çünkü cezbenin mevhum varlığı yıktığına inanılır.

Divân edebiyatında âşık, sevgilinin cezb esine kapılmış olarak gösterilir.

*O hahr-i cezbede kim gönlümü ızırâba gelir  
Gülher derân-ı sadeften çıkıp habâha gelir*  
Şeyh Galip

*Feu-i aşkın yarası vasl u belâ nıevzuu  
Cezebât-ı ruhuu of feune mesâil gîbidir  
Nâdirî*

**cibâl** جبال a. i. Dağ, kûh, bkz. kûh

*Ne denlî seng-dil olursa iuler idî cibâl  
Ahmed Paşa*

**cifr** جفر a. i. Gelecekte olacak işlerden haber verdiğine inanılan bir eşit ilim. Cifir ile uğraşanlara cifrî veya ceffâr denir. Yanlış bir inanışla cifri Hz. Ali'nin bulduğu sanılmıştır. Muhiddîn-i Arabî'nin cifirle ilgili bir eseri vardır. Cifir rakamlar ve harfler yardımıyla bakılan bir çeşit faldır. Asılsız bir ilimdir.

*Müstakbele şindî hûkmolaunaz  
Gâibdeki cifr ile bulunmaz  
Ziyâ Paşa*

*Cifr ise ehl-i kerâmet içîdî  
Kim görür ehliâ aua kim içîdir  
Vehhi*

(bkz. reml)

**cihâd** جهاد a. i. Din uğrunda düşmanla savaşıma. Cihâd mal ile, sözle ve fiille olabilir. Cihâdın gâyesi düşman fitnesini önlemektir. Tasavvufa göre cihâd nefis-i emmâre ile mücâdele etmek, dünyayı ve benliği terk etmektir. Hatta buna cihâd-ı ekber (en büyük savaş) derler. Cihâd-ı asgar (küçük savaş) ise, düşmanla savaşımdır. Cihâd riyâzet ve nefis mücâdelesiyile gerçekleşir.

*Kur'ân-ı Kerîm'de kâfirlerle mücâdele mânâsında olarak 65 yerde cihâddan bahsedilir ve faziletleri anlatılır. Peygamberimizin de gazâ'larından dönerken "Cihâd-ı asgardın cihâd-ı ekbere dönüyoruz." buyurduğu rivâyet edilmiştir. Divân edebiyatında âşık sevgilisi uğruna dâima bir cihâd içindedir.*

*Ceng ü cîdâl ü acbede etae avânî ile  
Sa'y eyte şimdî düşmeci-i nefis ile kıl cîdâl  
Yahyâ Bey*

(bkz. tasavvuf, nefis)

**cihân** جهان f. i. Dünya, âlem. bkz. Âlem.

*Cihân-ârâ cihân içindedir ârayı bilmezler  
O mâhîler ki deryâ içredir deryâyı bilmezler  
Hayalî*

**cilbend** جلبند f. i. Büyük cüzdan. Âhar\*lı, mühre\*li kâğıtları ve yazıları muhafaza için kullanılan mukavva veya deriden yapılmış kitap kabı gibi büyükçe bir mahfaza. Ferman kutusuna benzer. Bugün mühendislik öğrencileri daha çok kullanırlar.

**cin** جن a. i. Gözle görülmez, latif cisimlerden ibaret bir varlık. Cinler ruhanî varlıklar olup ateşten yaratılmışlardır. Onlar da tıpkı insanlar gibi Allah'a kulluk ile görevlendirilmişlerdir. Cinlerin de Müslüman ve kâfir olanları, iyi ve kötülere vardır. Şeytân da cin tâifesindendir. Bunların dişilerine peri\* denir. Eskiden delilik, insan vücuduna cinlerin hâkim olması diye bilinirdi. Bütün varlıkların bir cini vardı. Bu cin koruyucu cin olarak bilinir ki bunlara huddâm (hizmet edenler) denilmiştir.

*Kur'ân-ı Kerîm'de cinlerden geniş şekilde söz edilmiştir.*

Eski inançlara göre büyü ve sihir konusunda cinlerden istifade edilirdi. Cinlerin insana hizmet edebilecekleri üzerine birçok risâleler yazılmıştır. Hatta cin ve perilerle evlenenlerin varlığı bile ileri sürülmüştür.

İns (insan) kelimesi ile daha çok kullanılır. Kelimenin çoğulu cân\*'dır.

*İyd-i ekberdir deyü eyler niyâzu ins ü cân  
Eylese uğğeh tceclîl hüsrev-i lûkkâ-ı cyd*

*Aşkî*

(bkz. Şeytan, peri)

**cinâs** جناس a. i. Sesçe aynı, anlamca farklı olan kelimeleri bir arada bulundurma sanatı. Cinâslı kelimelerin bir cümlede toplanmasına da "tecnîs (cinâs yapma)" denir. Söz arasında bir yolunu bulup çok anlamlı bir kelimeyi her defasında ayrı anlama gelecek şekilde tekrarlamak, kelimeleri cinâslı kullanmak demektir. Cinâs, "Kelama vus'at-i meydân verir (Nâbî)", Özellikle mizahî konularda okuyucuyu oylar. Nükte ve inceliğe yol açarak hoş bir fikir oyunu

yaratır. Divân şiirinin önemli söz sanatlarından sayılan cinâs için birçok terimler ve bölümler ortaya konularak ayrıntılar çoğaltılmıştır. Ana hatlarıyla "tam" ve "nâkıs (eksik)" olmak üzere ikiye ayrılır. Cinâs-ı tām harflerin çeşitleri, sıraları, sayıları ve seslerinin aynı olmasıdır. "*Kısmetindir gezdiren yer yer seni / Arşa çıksan âkıbet yer yer seni* (Kemal Paşazâde)" beytinin ilk dizesindeki "yer yer" tekrar grubunun, ikinci dizede fiil (yemek eylemi) ve isim (toprak) olarak kullanılması bir cinâs-ı tām oluşturur. Cinâs-ı nâkıs ise söz konusu olan iki kelimeden birinin çeşit, sayı ve sesçe ayrılık, farklılık göstermesidir. "*Uğrarsız sadmesine her gelenin / Bu da bir sadmesi bir hergelenin*" beyitinde böyle bir durum söz konusudur. Bazan cinâslı kelimelerin sıralarında bir farklılık görülebilir. "*Doğrul ey dil sen cer istersen şeyhin dergâhına / Kim anın yüz bin kulu var Sencer ü Toğrul gibi* (Aşkî)" beyitinde olduğu gibi. Eski edebiyatın Arapça ve Farsça sözcükleri çokca kullanması cinâsın sınırlarını genişletmiştir. Böylece başında veya sonunda fazla harf bulunan kelimeler (dem/adem; çeşim/ çeşme) ve hatta ortada fazla ses bulunan kelimeler (cem-câm) ile ses farkı olan kelimeler de (nâr-yâr) cinâslı kabul edilmiştir. Cinâs'ın yaygın bir sanat oluşu, özünü cinâsın teşkil ettiği yeni sanatların (iştikak\*, kalb\*, reddü'l-acüz-ale's-sader) doğmasına da neden olmuştur.

Cinâs halk edebiyatında da önemli bir yere sahiptir. Mâni nazım şekli, cinâslar ile yeni boyutlar kazanmış ve halk şiirinde pek yaygın olan "cinâslı mâni" şekli doğmuştur.

**Circîs** جرّيس a. i. İsa Peygamber'den üç asır sonra yaşamış olup peygamber olduğu hakkında rivayetler olan bir tarihî kişidir. Hristiyanların Saint Georgeus dedikleri a-ziz bu imiş. Filistin veya Kapadokya'da doğup İznik'te 303 yılında öldürüldüğü sanılmaktadır. Dinine davet ettiği milleti tarafından 70 kez öldürüldüğü halde her seferinde tekrar dirildiğine inanılır. Edebiyatta bu cephesiyle de yer edinmiştir.

*Eğer beni Circis'leyin yetmiş kez öldürür isen  
Dönem girir sana varam zira ki ârım yokdurur*  
Yunus

**cirîd** جرید a. i. Cirit oyunu. At sırtında oynanan bir oyundur. Binicilikte ve atıcılıkta mahâret, çeviklik ve karar vermede ustalık ister. Cirit oyunu iki takım ile oynanır. Bu oyunda amaç, attan düşmeden elindeki sopayı daha önceden adını belirlediği karşı takım elemanına fırlatmak ve vurmadır. İngilizlerin polo dedikleri "gûy u çevgân\*" bundan farklıdır. Cirit için "sinân" ve "mızrak" kelimeleri de kullanılır.

Cirit aslında elle atılan bir çeşit mızraktır. Süvariye mahsus bir silah olup hedefe isabet edecek tarafı altı köşeli yapıldı. Osmanlılarda Cündî sınıfı denen bir çeşit süvari askeri vardı ki bunlar, ata binmek ve cirit kullanmak isteyen acemileri eğitirlerdi. Bu sanatta pek usta ve maharetli olanların hikâyeleri tarih kitaplarında kayıtlıdır.

*Atıgı tır ü ciridin ser-i meydânından  
Eremez menzile pây-i ukûl u evlâm*  
Cevrî

*Cirid oynamağa kabil değil anımâ yaraşır  
Bahçe seyrine çıkıldıkça sîvâr olsun ana*  
Nefî

(bkz. ok, gûy u çevgân)

**civân** جوان f.s. Genç, cüvan. bkz. cüvân.

**Cuhâ** جها a. i. Gazneli Mahmud zamanında yaşamış aptal görünen çok zeki biriymiş. Pek güzel fıkraları Nasreddin Hoca'yı hatırlatır. *Dilküşâ* ve *Aceb-nâme* adlı eserlerde onun hikâyelerinden bazıları geniş şekilde anlatılmıştır.

**cum'a** جمعه a. i. Kelime "toplanma" anlamına geliyorsa da Cuma günleri uzakta ve yakındaki Müslümanlar, toplanıp cuma namazına geldiklerinden bu güne verilen bir isimdir. Cuma, aslında o günde kılınan namazın adıdır. Cuma günü salâ\* okunur ve o bölge halkının her türlü problemleri cuma hutbesinde dile getirilirdi. Cuma

namazı Müslümanların birliğini sağlamak gayesine yöneliktir. Dünya cuma günü yaratılmış olup yine bir cuma günü güneş, batıdan doğacak ve kıyamet kopacaktır. Eskiden cuma günleri bir bayram günü kabul edilirdi. Bunun için de cuma günü güzel ve temiz elbiseler giyilirdi. Aynı zamanda cuma tatil günüydü. Bu nedenle de halk, cuma günleri gülüp eğlenir, mesîre yerlerine giderlerdi. Bazı tarikatların haftalık zikirleri cuma namazından sonra olurdu. Yine padişâh için o gün bir merâsim yapıldı. "Cuma Selamlığı, Cuma Alayı, Selamlık Resmi" gibi adlarda tarihimize mâlolan bu törenlerde halk, padişâha arzual sunarlardı. Cuma ile ilgili eski kültürümüzde hayli malzeme mevcuttur.

*Giymiş ol mek-pâre bir zîba serâser cum'a gün  
Yakmak için halk-ı dünyâyı ser-â-ser cum'a gün*

*Sen kıyâmı etseñ varıp cânıñde ol sâat kapır  
Her taraftan na'ra-i "Allâhu Ekber" cum'a gün*  
Aşk

**cûy** جوى f. i. Nehir, akarsu, ırmak, divân edebiyatında âşığın gözyaşları ile cûy arasında mutlak bir bağ vardır. Cûy-bâr (çay, dere), nehir, enhâr (nehirler) ve cedvel gibi eşanlamlılarıyla da anılan cûy, bazan Kevser\* ve Selsebil\* ile de birlikte kullanılır. Bu durumda sevgilinin dudağı yerine geçer. Cûy ile Servi\*'nin de sıkı münasebeti vardır. Irmakların kırlarda ve sahralarda akması dolayısıyla da bir çemen imajı, daima cûy ile birlikte bulunur. Bazan da mücerret, nehir anlamında kullanılır. Kelimenin "cû" şekli de yaygındır. (bkz. âb, cedvel, eşk)

*Böyle bi-hâlet değildi gördüğüm salurâ-yı aşk  
Anda mecnûn bidler divâne cûylar var idi*  
Nedim

*Leblerinden şermsâr olab Mısır'm şekeri  
Gözlerini çeşme-sârından hacildir cûy-ı Nîl*  
Karamanlı Nizâmî

*Mecrâsı seug-sâre dönen cûylar gibi  
Vâd-i uzletinde hamûşuz tevekkülün*  
Y. Kemal

**cûy-bâr** جويبار f.b.i. Dere, ırmak, çay, bkz. cûy.

**Cüneyd** جنيد a. i. Cüneyd-i Bağdâdî (Bağdatlı Cüneyd) diye bilinen Cüneyd (822-911) Süfyân-ı Sevrî'den ders aldı. Binlerce velî yetiştirdi. Asrının kutb\*ı idi. Otuz ke-re yaya olarak hacca gitti. Nasihat ve kerâmetleri birçok eserde anlatılmıştır.

*Bundadır Ma'rûf'a sermenzil Cüneyd'r cilvegâh  
Bundadır Behlûl'e zencir-i cûuñu Mansûr'a dâr*  
Fuzûlî

**cünûn** جنون a. i. Delirme, çıldırma, delilik. Divân edebiyatında aşkın galip gelme halidir. Âşığın kendisi, gönlü, canı ve ciğeri cünûna yakalanır. Aşk, onun deli etmiştir. Delilerin taşlanması, ayaklarının zincirle bağlı oluşu vs. özellikleri de âşığın başına gelen hallerdendir. Mecnûn kelimesi ile aynı köktendir. Dolayısıyla âşıktaki mecnûnluk özelliği onun cünûnuna bağlıdır.

*Çaklar cismünde tûğ-ı aşkdan ayb etmenüz  
Kim cünûn gûlzarını bunlar gül-i laudândır*  
Fuzûlî

*Ben şu mecnûnam ki şehre içre olan etfâlden  
Hil'at olmuşdur serâser egnime taş ağrısı*  
Aşkî

(bkz. âşık, aşk, Mecnûn)

**cür'a** جرعه a. i. Yudum. Eskiden içki kadehinin dibinde kalan son yudumunun yere dökülmesi âdetti. Aslında iri kadehler için bu durum, dibe çöken tortunun tabii olarak dökülmesidir. Ancak şâirler bunu yaparken, aslında şarabın bulucusu olan Cem\*'in ruhunu ta'zim ettiklerini söylediler. Yani kadehteki içkinin bir yudumu Cem'in hakkıdır, derlerdi. O son yudumun yere dökülmesi ile Cem'in rûhu şâd olacmış. (bkz. bâde, câm, Cem, şarap)

*Âhir mekânı olsa gerek cür'a gibi hâk  
Devrân eliñden irse gerek cân-ı aya seug*  
Bâkî

*İçelim la'î-i müzâbı saçatım cür'oları  
Hâk-i gülzârı bu gün kân-ı Bedâhşân edelim*

BAKİ

**cûvân** جوان t.i. Genç, taze delikanlı. Divân edebiyatında cûvân, tam bir delikanlı özelliği taşır. Heveskârdır, eğlenceye düşkündür, süstenip gezer, aşırı ateşlidir, yeni açılmaya başladığı için de mahcûp ve ürkektir. Bütün bu özellikleriyle o yine de sevilir. Sevgilinin daimâ cûvân özelliği arzetmesi de ayrıca önemlidir. (bkz. sevgili)



*Dâim arayan bulsa cuvânım seni bende  
Bir gonca gül olsun da senin gülşenin olsun*

**Nedîm**

*Diriği dutmadan hâit-i muanber yâsemen şeklin  
Kocaldır her cîvân-bahû arûs-ı devletin nâzı*

**Aşkî**

*Aşk olsun o pîr-i mey-peverde-i aşka  
Kim bâdesi sad-sâle vîi sâkisi cîvândır*

**Ziyâ Paşa**

cüz • جز • a. i. Kısım, parça. Aruzda iki mis-  
ranın sonundaki tef'ile\*'lerini kaldırıp  
yeni bir aruz kalıbı ortaya koymaya denir.  
(bkz. aruz, bahr.)

bir kuyu, bazan da bir zindan olarak karşımıza çıkar. Suçluların zindanda tutulmaları dolayısıyla bend, zincir, vs. bağlama araçlarıyla da beraber kullanılan bu kuyu, âşıkların bilerek veya bilmeyerek düştükleri bir zindanı andırır. Bu zindana girenler saç zincirleriyle bağlanırlar. Zindan olması dolayısıyla Yûsuf\* ve Züleyha\* ile birlikte kullanılan çukur; kuyu olması dolayısıyla da Çâh-ı Bâbil\* ve Hârût\*, Mârût\* ile birlikte kullanılır. Ayrıca bu çukur, çevresindeki ayva tüyleri ile bir yeşillik içindeki bostan kuyusunu göz önüne getirir. Âşık delilikten veya mecnunluktan eser gösterdiği için çene çukuru denen bu zindana can atar. Çünkü âzad olmanın yolu tutsaklıktan geçer.

*Gönüllü çâh-ı zenâhdânına düşünüş gördüm  
Bunu Yûsuf am zindân dediler gerçek mi*

Kadı Burhâneddin

*Çalı-ı slâtu-i zenâhdânındaki dil düzdüce  
Sundu zeuct-i nu'âiber kâkûl-i müşgû-i dost*

Ahmed Paşa

(bkz. Çâh-ı Bâbil, zekân, Yûsuf)

**çâker** چاک f. i. Kul, köle, bende. bkz. bende

*Yazılmak olur idi ol nev-cilvâue çaker  
Olmasa pîr-i çarlunı kaddi eğer hanilde*

Aşkî

**çâk-ı girîbân** چاک گریبان f.i.t. Yaka yırtmacı, yakanın yırtılması. Divân edebiyatında âşık, sevgilisi uğruna dövünür ve yakasını -bağrını yırtar. Kalemin ucu yarık olduğu için yakasını yırtmış olarak telakkî edilir.

*Nedir bu gizli gizli âhlar çâk-ı girîbâulr  
Aceh bir şûla sen de âşık-ı uâlâu nusû kâfir*

Nedim

*Senin vâf-ı cemâliunde erişip zevk u hâletler  
Benim ş'rim gibi cânâ yakasın çâk eder hâae*

Yahyâ Bey

**çalpara** tr.i. Çalpara. bkz. çâr-pâre

**çârbağ** (çahâr-bâğ) چهارباغ f.b.i. İsfahan diyarında tarihî bir şehrin adı. Safevîler zamanında burada büyük bir medeniyet var iken, Afganlıların istilasında harâb olmuştur. Rivayete göre büyük saraylar, büyük bahçeler, havuzlar ve şehrin ortasından geçen ırmak üzerinde pek muhteşem bir köprü mevcuttu. Bütün eserlerin kalıntıları hâlen mevcuttur.

Babür'ün Hindistan'da Agra şehri karşısına kurduğu şehre de Çârbağ denilirmiş. Divân şiirinde ihtişam ve mamuriyet sembolü olarak anılır.

*Sıfâhân'da görüp bir çâr-ebraüyü hanu sordum  
Dedi bu Çâr-bâğ'ı slübül ü şebbâlarındadır.*

Sünbülzâde Vehbî

*Bu Çârbağ-ı hevesle garibstü hayfâ  
Bilinmedi sıfât u uâm u şânu ey bîlbûl*

Hersekîl Ârif Hikmet

**çâr-darb** چهار ضرب f.b.s. Dört darp. Kalendarîlerin arasında sakal, bıyık, kirpik ve kaş yerine kullanılan bir deyimdir.

*Ereuler dergehine bir kaleuder beude-i hâs ol  
Tıraş et çâr-darb ile gövüldenü fikr-i ağıyarı*

Hayrî

**çâr-ebraû** چهار ابرو f.b.s. Dört kaşlı, ter bıyıklı genç. Eskiden bıyıklı yeni terleyen gençlere çâr-ebraû denilirdi. Bunun nedeni iki tarafa uzanan yeni terlemiş bıyıklara kaşların arz etmiş olduğu durumdur. Farsça mürekkebe sıfat olan bu tâbirin mânâsı "dört kaşlı" demektir. Burma, nevhat, gaytan, yoluk, kırpık, pırasa, yastıklı gibi bıyık tâbirlerinden biridir.

*O yoluk kaşlar olunca pür-mû  
Yakışır mı ki dene çâr-ebraû*

Sünbülzâde Vehbî

*Vechi vardır kû'a-i Mîr olsa bâ hat-ı İmâd  
Hûsû-i hatıyla o çâr-ebraû anırakka gösterir.*

Şehdî

*Çekemezkeu iki ebrûlarını çillesini  
Çâr-ebraû oluyor kaşı kemânu giderek*

.Behîştî

**çâr-emîn** چهار امين f.b.s. Dört emin kişi  
(bkz. Çâr-yâr)

*Bin bin ola çâr-emînine tahıyyât  
Ahkâmın alıbbân ile etdiler icrâ  
Taşlıcalı Yahyâ*

**çâr-mezheb** چهار مذهب f.b. s. Dört mezheb  
(bkz. mezheb).

**çâr-pâre** چهار پاره f.b.s. Çalpara. Dört veya iki parça ağaçtan kaşık hokkası gibi yapılan müzik âletine verilen addır. Şimdinin parmak zillerini andırır. Köçekler tarafından kullanılmış. Çalparasız oynamak mecâzî olarak fazlaca sevinmek demektir.

*Istemezdim çıkayım üstüne çengi güzeli  
Elde çârpâresi çık çık diye ibrâm eyler  
Lâedrî*

*Şüemi deldi bu gün bir âfet-i çâr-pâreli  
Gül yanaktı gülgülü kerrâkeli mor hâreli  
Nedim*

**çâr-rûkn** چهار ركن f.b.s. Dört unsur. Bazan toprak, hava, su, ateş, bazan da soğuk, sıcak, yaş, kuru anlamında kullanılır. bkz. anâsır-ı erbaa

*Edip âmihte huş u ter ü germ ü serdi  
Çâr-rûkn üstünde yapmış bu bîdâyı üstâd  
Nâbî*

*Tuttu ol kâkiil-i müşğ efsânı  
Rub-ı meşkân ile çâr erkânı  
Hâkânî*

**Çâr-yâr** چهار يار f.s.t. Dört dost. Dört büyük halifeye verilen isimdir. Hz. Ebubekir\*, Ömer\*, Osman\* ve Ali\*, ashâbın ileri gelenlerindendir. Bu yüzden Çâr-yâr hakkında medhiyeler yazılmıştır. Bazan bu manzumelere na't\* denildiği de olur. Sünniler bu dört halifeyi kabul ettikleri halde Şiiler ile Aleviler Peygamberimizden sonra halifelüğün Hz. Ali'nin hakkı olduğunu öne sürerek ilk üç halifeyi reddederler.

*Çâr-yârın Radıyallâhu Ta'âlâ anlınu  
İhtikâmın alalım kahr edelim ehl-i şeri  
Taşlıcalı Yahyâ*

*Bir serâdır şer'-i Ahmed üstüvâr  
Çâr divâr ol serâya Çâr-yâr*

Aşkî

(bkz. Ali, Ebubekir, Osman, Ömer)

**çehre** چهره f. i. Yüz, didâr, bkz. didâr.

**çelîpâ** چلیپا f. i. Haç, put. Divân şiirinde kadınların zülfü için de kullanılır. Sevgililerin birer kâfir olduğu düşünülürse saçlarından da çelipa olması gerekir.

*Münkün mî neyânuu görüp açmasın âğuş  
Ol kâfir eder şekî-i çellpâ kimi görse  
Nâbî*

*Donanup ol bîtt-i çîn atlas u dibâlar ile  
Deyr-i hüsnün bezeniş müşğ çelîpâlar ile  
Ahmed Paşa*

**çemen** چمن f. i. Çemen. Divân edebiyatındaki seyr ve temâşâ yerlerindendir. Sebz, sebze-zâr ve merg-zâr gibi şekillerde kullanılan kelime, yeşil otlarla dolu kırbayır anlamındadır. Bağ\* için geçerli olan bütün özellikler hemen hemen çemende de vardır. (bkz. bağ).

*Süsen çemende medhiini söylerdi goncanın  
Doldurdu şebueni ağzını dürr-i loş-âb ile  
Karamanlı Nizamî*

*Salın-ı çemende durma salınsın sabâ ile  
Azâdedir nihâl bugün berg ü bârdan  
Bâkî*

**çeng** چنگ f. i. Kanûn'a benzeyen fakat dik tutularak parmakla çalınan ve bu nedenle harp'ı andıran bir tür çalgı âleti.

Çanağı torba gibi olup boynu uzun ve egridir. Zerdali ağacından yekpâre olarak yapılanları meşhurdur.

*Bir çengi güzel sevdim sermayeyi çaldırdım  
Zâtî*

*Çaldım taş a ben şişe-i nâmus ile nengi  
Mutrib keremî et sen dalı çal barbet u çengi  
Lâmiî*

*Çeng-i sâzendesidir târ-ı şihâb ile hilâl  
Satl-ı harbendesidir efsar-i Nâşirvânî*

Nâdirî

(bkz. musikî)

**çengel çiçeği** f.tr.i.t. İşkenceyle öldürül-  
mek üzere çengele atılan kişinin kanlı ve  
sarkık cesedinden kinayedir. Divân şiirin-  
de bedduâ için kullanılır.

*Göreyim dâr-ı fenâda ola çengâl çiçeği  
Kim ki sünbül der ise zülf-i perîşânı için*

Zâtî

**çengî** چنگی f. i. Kadın oyunculara çengi  
denilirse de divân şiirinde köçek\* (erkek  
oyuncu)lere de çengi özellikleri yakıştırıl-  
ırdı. Bir teşkilât halinde çalışan çengilerin  
kumpanyasına "kol" denirdi. Çengiler özel  
eğlencelerde veya düğünlerde kadın seyir-  
ciler önünde oynarlardı. Bazan çeng\* çalan  
kişiler de çengî diye adlandırılabilir.

*Zennüye çıksa oyunda çengi  
Yüreği oynar uçardı rengi*

Sünbülzâde Vehbî

(bkz. çeng, köçek, raks)

**Çeng-nâme** چنگ نامه f.b.i Ahmed-i Dâ-  
î'nin (ö. 1427) musikî içerikli mistik didak-  
tik mesnevisi. Birçok kaynaklarda nokta  
hatası yüzünden "Cengnâme" diye zikre-  
dilen (msl. *Keşfü'z-Ziünun, Sicill-i Osma-  
nî*) *Çengnâme*, Emir Süleyman'ın eğlence  
meclislerinden alınan ilham ile yazılmış  
olup (1405) sazdan ve sözden bahseden, yer  
yer romantik özellikler taşıyan bir eserdir.  
İçinde tasavvufî fikirler ve motifler de bu-  
lunan eser, Osmanlı edebiyatında orijinal  
sayılabilecek ilk klasik mesnevîdir. *Çeng-  
nâme*, sanat, his, hayal, ideal ve tasvirleri  
yönünden çağını aşan bir pitoresk değe-  
rindedir. Gerek baş kısmındaki mesnevî  
şekliyle yazılmış tevhîd, münâcaat, na't ve  
medhiyelerde olsun; gerekse asıl konunun  
ele alındığı bölümde olsun, duygu ve dü-  
şünce âhengiyle vezin ve kafiye âhengi bir-  
likte yürür. Yer yer bir sehl-i mümtenî  
sayılabilecek parçalar ile kelime oyunları  
da yanyana verilir. Eserin tamamından

anlaşıldığına göre şâir, geniş bir musikî te-  
rimlerinden meclis adâbına kadar birçok  
konuyu ince, zarif, güzel tasvir ve hayâl-  
lerle süslemiştir. Zevk hayatı ile tasavvufun  
güzel bir uyumlulukla bağdaştığı eser,  
çeng'in ağzından söylenmiş uzun şiirlerle  
de bir canlılık kazanır. Eserde çeng, tarikat  
erbabına hakikat yolunu gösteren bir mür-  
şit, kuş diliyle konuşan bir üstadtır. Eserde  
dut ağacının kesilip yontularak nasıl çeng  
tahtası haline getirildiği, ceylanın nasıl  
can verip derisini çeng'e gerdirdiği vs.  
ibretli bir şekilde anlatılır. *Çengnâ-  
me*'sinin genel romantik özelliği içinde  
bir sembolizm gizlidir. Çeng'in dört par-  
çası (ipek tel, dut ağacı, ceylan derisi, at  
kuyruğu) tasavvuftaki dört ögeyi (şeriat,  
tarikat, marifet, hakikat) simgeler. Dilinin  
arkaikliği nedeniyle Türkçenin eski şekli  
için önemli bir kaynak sayılan eserin iki  
yazma nüshası bilinmektedir. (Vasfi Mahir  
Kocatürk özel ktp. ve Burdur Genel ktp.)

**çerâğ** چراغ f. i. Fitilli mum veya kandil.  
Işık ve aydınlık anlamlarına da gelir. Yak-  
mak, uyanmak, uyandırmak ve dinlenmek  
fiilleriyle birlikte parlaklıkla ilgili kul-  
lanımları yaygındır. Tasavvufta mürşid ve  
yol gösterici anlamlarına gelir. Meyhâne  
veya içkiyle ilgili unsurlarla bir arada bu-  
lunur. Şarap anlamı ifade edebilir. Özel-  
likle Bektaşîlik\*'te çerâğ'ın önemi vardır.

*Pâ-bûrehue çâk-sîne merd-i rûsvâyileriz  
Şems'den yakdık çerâğ-ı aşkı Mevlâyileriz*

Aşkı

*Şem-i ikbâlîni târ eyleseniz dars-e felek  
Kişi yakdığı çerâğ üstüne pervâne gerek*

Lâedri

**çerh** چرخ f. i. Felek (bkz. felek) Ahmed  
Fakih, "*Çerhnâme*" adlı eserine şu beyitle  
başlar:

*Dirîğâ çerhun elinden lezâran  
Kî kılmuştır muattal bunca kârân*

**çeşm** چشم f. i. Göz. Divân edebiyatında en  
çok sözü edilen güzellik unsurlarından bi-  
ridir. Sevgiliye ait bütün özellikleri üze-

rinde taşır. Zâlimlik, lâkaytlık, gülmek, nazlanmak, alay etmek vs. ona zıt davranış biçimleridir. Şehlâlık, mahmurluk, öfke vs. de onun sıfatlarındandır. Renk olarak ya siyah yahud ala(elâ)'dır. Sevgili âşık üzerinde gözüyle çok etkilidir. Onun gözleri mânâlı bakışlarıyla âdeta âşığa bir şeyler anlatır. Bu anlatış bazan ok şeklinde âşığın gönlüne girip onu yaralar. Bu durumda göz ile birlikte kaşlar, kirpikler ve gamze'de söz konusu edilir. Gözün görevi görmekse de sevgilinin gözü, daima görmezden gelir. O gözün bakışı, görüş şekli ve tarzı daima değişik anlamlar ifade eder. Göz kelimesiyle kurulu birçok deyim de zaman zaman söz konusu edilir. "Göze gelmek, gözünden ayırmamak, göz açmak, gözden düşmek, göz etmek, gözünden kıskanmak vs." bunlardandır.

Gözün birçok yönden benzerlerini bulmak mümkündür. Bu bakımdan göz üzerine yapılan teşbihler çoktur. Birkaçını şöyle sıralayabiliriz: Cadı, sâhir, sehâb, büyücü, mest, bed-mest, mest-i harâb, bimâr, pür-humâr, kassâb, kan dökücü, katil, cellâd, zâlim, sayyâd, dinsiz, haramî, yol kesici, yağmacı, kavgacı, ayyâr, hilebâz, fitne, fitneci, âfet, bekçi, nergis, badem, âhû, ok, baht, dükkân, Müşteri\* vs.

Sevgilinin gözü daima sihir gücüne sahiptir. Âşıkları büyülemekte üstüne yoktur. Bunun için bir süzgün bakış yeter. Hatta Hârût\*'a bile büyüü talim eder. Bu hususta saç, kâkül, ben vs. onun çirakları olamaz. Göz, mesttir; çünkü baygın görünüşüyle bir sarhoşu andırır. Onun bu sarhoşluğu bazan gurur ve nazdan dolaydır. Yine göz, gönül ülkelerini fethetmek için öldürücü özelliklere sahiptir. Kan dökmekte üstüne yoktur. Ayrıca gönül ve can kuşunun da avcısıdır.

Şekil yönünden nergis ve bademi andıran göz, bazan da sad harfini andırır. Bu durumda şâir sevgilideki güzellik unsurlarından birkaçını daha harflerle teşbih ederek kelimeler resmeder. Sevgilinin gözleri âhûlarınkini bile geride bırakır. Şehlâ bakışıyla o, harikûlade güzel olur. Bazan da aslan gibi bakar. Dâde, ayn ve basar gibi müterâdifleriyle ve sayısız tamlamalarıyla

da kullanılan göz, kısaca divân şâiri için vaz geçilmez bir konudur.

*Çeşmü o Kahramân-ı gazabındır seni  
Kim lûşmı zâil olsa dalû bî-emân olur*  
Nef'i

*Firâkı ile gözüüm döndü ayı-ı Ya'kûb'a  
Ne dâde kim seni görmeye nûru olmaz imiş*  
Yahyâ Bey

*Çihânı göz göre kılmazdı kendüye muhtâc  
Müfid ü muhtasar olmasa çeşm-i âlem-bîn*  
Yahyâ Bey

*"Nas" getirdi hüsnünün da'vasını isbat etmeğe  
Ol ki yarın kaşını "Nân"u gözünü "Sâd" eyledi*  
Hoca Dehhânî

(bkz. âhû, âfet, câdu, fitne, nergis, sayyâd)

**çeşme-i cân** چشمه جان f.a.i.t. Âb-ı hayât  
(bkz. Âb-ı hayât)

**çeşme-i hayât** چشمه حیات f.a.i.t. Âb-ı hayât  
(bkz. Âb-ı hayât).

**çeşme-i hayvân** چشمه حیران f.a.i.t. Âb-ı hayât (bkz. Âb-ı hayât).

**çetr** چتر f. i. Çadır, gölgelik. Padişâh çadırı ve otağ yerine çok kullanılır. Ayrıca gök-kubbe anlamıyla da kendini gösterir. Aslında padişâhın başı üzerinde tutulan ziyaretli gölgelik demektir.

*Çetr-i ikbâlün ola kevn ü mekânâ sâyebân  
Sâyesinde kâinat âsude ta rûz-ı hisâb*  
Nef'i

**çevgân** چوگان f. i. Baş eğri cirit sopası. Eski şark milletlerinde, özellikle Türklerin oynamış oldukları bir çeşit oyunda kullanılan sopadır. Karşılıklı 4 ile 10 kişilik takım halinde oynanan çevgân oyununda, taraflar at sırtında bulunur ve ellerinde değnekler ile topu hedefe sürerlermiş. Belirli bir zaman dilimi içinde topu hedefe ulaştıran takım, oyunun gâlibi sayılmıştır.

Avrupa'da "Polo" adıyla bilinen ve halen oynanan oyun da budur. Oyunda bir çevgân bir de top (gûy) bulunduğu için

daha çok "gûy u çevgân" olarak anılır. Çevgânın uzunluğu 120 ilâ 150 cm. arasındadır. Ancak ucunda kepece yahut davul tokmağı biçiminde bir kısım bulunur ve onunla topa vurulur. Top ise ya lastik yahut bezden yapılmıştır. Yumurta biçiminde olup iki avucun kavrayabileceği büyüklüktedir. Savlecân da denilen çevgân, edebiyatta, daha çok gûy ile birlikte kullanılır ve polo oyunundan kinâye yapılır. Savaş sahnelerinde insan kellesi top; atların ayağı da çevgân olarak vasıflandırılabilir. Ayrıca sevgilinin kaşı ve zülfü de, uçlarının kıvrımlı olması dolayısıyla çevgâna benzetilir. Tasavvufî edebiyatta çevgân Allah'ın ezeli irâdesini; top da insanı temsil eder.

*Düşdükçe hâke gûy-sıfat kelle-i adûv  
Pây-i semendî tut ki nûn savlecân olur  
Nefî*

*Ereñler meydanında yuvarlanır top idim  
Padişah çevgânında kaldım ise ne oldu  
Yunus*

*Dedim ağlarken başımı top eyle çevgân zülfü  
Dedi çevgân gösterirdim snun bârân olmasa  
Ahmed Paşa*

*Benini ol gûy-rihbâ kim ser-i meydanında  
Ser-i Urft vü Nazîri ham-ı çevgânı gelir  
Nedim*

(bkz. cirit, gûy, gûy u çevgân).

**Çiğil** tr. i. Türkistan'da eski bir şehir veya bir Türk kabilesi. İnsanları pek güzel olurlarmış. Bu nedenle şâirler güzelleri överken bu şehrin adını da anarlar. Çiğil ayrıca çinicilikle de ünlüymüş.

*Bir Moğol-çin yüzlü kâfir gönlümün Bağdad'ını  
Yaktı yıktı cevri ile alan u talan eyledi  
Hayâfî*

**çille** چله f. i. Eziyet, sıkıntı, dünyaya ait her şeyden el çekerek bir yere kapanıp 40 günlük nefis terbiyesi ve ibâdet. Kelimenin "yay kirişi" "iplik demeti" anlamları da vardır. Çile kelimesinin Farsça "çihle (40 günlük müddet)" kelimesinden geldiğini söyleyenler vardır. Arapça'da buna "erba-in\*" denir. Herhangi bir tarîkata girmek

isteyen kişi önce bir yere kapanır ve her geçen gün yemesini içmesini, uykusunu azaltıp ibâdet eder. Bu işe başlamaya "çileye girmek", bitirmeye de "çileden çıkmak" denir. Çile bir riyâzet, bir sınav dönemidir. Çileye girmeye "soyunmak" tabir olunur. Çünkü çileye giren kişi dünyadan, toplumdaki, gösterişten, güzel elbiselerden soyunur. Bu zor sınavı tamamlayan kişi derviş adını alır. Çileye girmenin de âdâbı vardır. Şeyh, dervîşi çilehâne\*ye sokar, bir Fâtîha ile kapıyı kapayıp gider. İçerde, bir post yahut seccade ve bir *Kur'an* vardır. Derviş bu odadan yalnızca abdest tazelemek için çıkar. Yiyeceği her gün azaltılarak bir derviş tarafından getirilir ve konuşulmaz. Aslında yiyecek olarak ilk gün 40 zeytin verilir ve her gün bir zeytin azaltılarak son gün 1 zeytin verilmesi âdettir. Çilenin sonunda derviş içerde hissettiklerini ve rüyalarını şeyhe anlatır. Şeyh gerek duyarsa onu tekrar çileye sokabilir. Eğer geri girmeyecekse bir kurban kesilir ve etin suyuyla yapılmış bir tirit kendisine ikram edilerek kutlanır.

Mevlevîlik'te çile 1001 gün hizmet şeklinde sürer. Bektaşîlik'te ise çile yoktur. Çileye giren kişiye "çilekeş (çile çeken)" denir. Bu deyim daha sonra zorluklar içinde olan bir insanın durumunu anlatmak için mecâzen kullanılmıştır. Tekkelerde çile için ayrılan odaya da çilehâne denir. Edebiyatta şâir, sevgilisinden dolayı çektiği ızdırapları bu çile dönemine benzetirdi. Kelimenin "çille" şeklinde kullanıldığı da olur.

*Dest-i cevriude nice yıllar o kaşı yâyn  
Çekdiğim çille-i merdâne gelir hâtırma  
Vâsıf*

*Çileye vesvesesiz girdi kapandı zâhîd  
Habsolur ta ramazan âhîr olunca şeytân  
Sâbit*

*Ne çille çekdiğini büriyâ-yı gamda fakir  
Görüuce uakşuu göstermede imkân hasır  
Sâbit*

*Çille-i vahdeti Mnâsûr gibi çekmiş yog idi  
İsmi Hallâc idi âhîr o da kırdı kirişi  
Ali Haydar Molla*

(bkz. tarîkat)

**çil-ten** چهل تن f.b.i. Kırk beden bkz. Kırklar

**Çin** چین a. i. Çin ülkesi, Mani dininin en çok yayıldığı yerdir. Mani\*'nin bir ressam olduğu ve kutsal kitabının da pek güzel minyatürlerle süslü olması dolayısıyla güzel yüz, daima Çin'e nisbet edilmiştir. Edebiyatta Çin, âdeta resim sanatının merkezi olarak işlenir. Çin kelimesiyle birlikte, büt, nigâr, nakş, sûret vs. resimle ilgili kelimeler sık sık bir araya getirilir. Eskiden Çin ülkesinde Türkler ve özellikle Hıta\*, Hu-ten\*, Maçin\* diyarının halkıyla Çiğil\* güzellerinin de bulunuşu, kelimeye geniş kullanım sahası sağlamıştır. Bu ilişkiden yola çıkılarak sevgilinin misk\* kokulu saçını anılır. Çünkü misk orada bulunur. Çin kelimesinin "kıvrım, büküm" anlamı da bu ilişkiyi kuvvetlendirir.

*Ol bîr-i Çin ü Hıta kim turra-i müsgini var  
Ne hatamız gördü kim ebrârların çini var*

**Ahmed Paşa**

*Bir Moğol-çin yüzlü kâfir gönlümün Bağdad'ını  
Yaktı yıktı cevri ile âlân u tâlân eyledi.*

**Hayâlî**

(bkz. büt, Mani, nigâristan)

**çin-seher** چین سحر tr.f.s.t. "Çin" kelimesi "gerçek, doğru" demektir. Seher kelimesiyle birlikte çok kullanılır ve "gerçek seher, subh-ı sâdik" anlamını karşılar. Kelime, eski imlâdaki yazılışıyla "çin (kıvrım)\*" kelimesini hatırlattığı için cinas-larda kullanılır.

*Yelerek çini-seherden geliyor bâd-ı nesîm  
Gâliba zülfî elinden edecektir şekvâ*

**Nedîm**

*Dnyarsâ anber-i zülfün tarıkını câd  
Umuda bâd-ı sabâ çin-seher Hıta yolunu*

**Aşkî**

(bkz. Çin, sabah)

## Ç

**çâh** چاه f.i. Kuyu, çukur. Eski astronomi\* âlimleri gök cisimlerini gözlemek için kuyular kazıp bunların içinde çalışırlardı. Edebiyatta çâhın çeşitli yönlerden kullanıldığını görürüz. Hz. Yusuf'un kardeşleri tarafından kuyuya atılması, Rüstem'in bir kuyuya atılarak öldürülmesi, yine Bijen adlı *Şehname* kahramanının bir kuyuda saklanması, Hz. Ali'nin ilahî sırrı bir kuyuya söylemesi vs. bunlardandır. Kelimenin "çeh" şeklinde kullanıldığı da olur.

Yûsuf dahi olsan düşürürler seni çâha  
Ebnâ-yı zamânın işi ihvâna cefâdır. (Hâşimî)

(bkz. Ali)

**Çâh-ı Bâbil** چاه بابل f.a.it. Babil kuyusu. Harut ve Marut adlı meleklerin, işledikleri suçun cezasını çekmek üzere kıyamet gününe kadar saçlarından asılı kalacakları kuyu. Babil'de bulunduğu inanılan bu kuyu Şark-İslam edebiyatlarında, daha çok Hârût\* ve Mârût\* münasebetiyle ve telmih yahut tenasüp yoluyla kullanılır (*Çâh-ı Bâbil'de olan iki melek / Biri Hârût u birisi Mârût-Vehbî*). Divan şairleri Çah-ı Babil'i bir büyü kaynağı olarak görürler ve sevgililerinin bu kuyuda Harut ve Marut'tan büyü talim ettiklerini söylerler. Onun için sevgilinin özellikle gamzesi, gözleri veya kaşları büyücülükte Çah-ı Babil'den hiç de aşağı kalmaz.

Gamze-i fettânını koydun ki yıkdı âlemi  
Bahse dalmışken çeh-i Bâbil'de câdûlarla sen  
(Nedîm)

Çah-ı Babil ile ilgili İsrailî uydurma rivayetlerin birçoğu hiç değişmeden edebiyata da aksetmiştir. Sözelimi Harut ile Marut orada baş aşağı asılı olarak ceza çekmektedirler.

*Aştur bî karâr eden feleği*

*Çâh-ı Bâbil'de bend eden nелеği*

Hamdullah Hamdi

Sevgilinin çene çukurunu bir kuyu (çâh-ı zekân) olarak telakki eden şairler bu kuyuyu, âşık üzerinde icra eylediği tesir yüzünden Çah-ı Babil'e benzetmişlerdir.

*Fitne neşr etti cihâna hat-ı plir-âşûbı*

*Oldı Hârût-ı ham-ı zülfe mekân çâh-ı zekân*

Aynî

Bu durumda sevgilinin saçı ile benleri de Harut ile Marut'u temsil ederler.

**Çâh-ı Nahşeb** چاه نحشب f.i.t. Nahşeb kuyusu. Nahşeb şimdiki Karaşi şehridir. Eskiden burada yaşayan İbn Mukannâ (İbn Muknî) adlı bir hakim, geceleri bu şehirde kuyudan sihirle bir ay çıkarırmış. Ay battıktan sonra görünen bu ay, dört

fersahlık mesafeyi aydınlatırmış. Bu aya "Mâh-ı Siyâm" da denirmiş.

*İçinde ay görünmüş bir kuyudur Çâh-ı Nahşeb hem*

*O aydır mâh-ı Nahşeb İbn-i Muknî eylemiş icad*

Sünbülzade Vehbî

*Envâr-ı Mâh-ı Nahşebîdir şu'le-i sadâ*

*Ayn-ı Ali'den aldı nazar çünkü çâh-ı ney*

Şeyh Galib

**Çâh-ı Yûsuf** چاه يوسف f.a.it. Yusuf Peygamberin, kardeşleri tarafından içine atıldığı kuyu. Yusuf'un kendisinden büyük on bir kardeşi onu yok etmeye karar verdiklerinde babalarından, Yusuf'u gezmeye götürmek bahanesiyle izin aldılar ve sahrada bir kuyuya attılar. Bir müddet bu kuyuda kalan Yusuf'u yakından geçen kervanın sakası Malik b. Zu'r-el Huzâî çıkardı ve onu Mısır'a götürdü. İşte Yusuf'un, içinde beklediği bu kuyuya çâh-ı Yusuf denir. Ürdün civarında olduğu, içinde su olmasına rağmen, yılan, akrep vs. haşaratın bulunduğu, ancak bunlardan hiçbirisinin Hz. Yusuf'a dokunmadığı hakkında rivayetler vardır. Hz. Yusuf'un bu kuyuda üç gün kaldığı ve devamlı esma-i hüsnayı zikrettiği de rivayetler arasındadır.

Divan edebiyatında Hz. Yusuf'un diğer kıssalarında olduğu gibi kuyuya atılışı da pek çok beyitte hikâye, îhâm, teşbih ve mecazlar halinde anılmıştır. Bunların birçoğunda sevgilinin çene çukuru (çâh-ı zekân) ile eşdeğerde görülür. Âşık, sevgilinin çene çukuruna heves ederken, gerçekte içinde Yusuf'un (sevgili) bulunduğu çâh-ı Yûsuf'a can atmaktadır. Çünkü zaten âşıkın canı ve gönlü o kuyuya düşen bir Yusuf'tur.

*Şebuem gibi dil gouca-i handânuna dîştü*

*Yûsuf gibi can çâh-ı zenahdânuna dîşdü*

Ş.Yahyâ

Çah-ı Yusuf imajının konu alındığı beyitlerde telmih ve tenasüp sanatları sık görülür. Konu çok zaman hikemi didaktik söyleyişler içinde ele alınır. Nitekim kardeş dahi olsa insana güven olmayacağını anlatan irsal-i meseller için Çah-ı Yusuf kıssası pek elverişlidir.

*Yûsuf dahi olsan düşürürler seni çâha*

*Ebnâ-yı zamânın işi ihvâne cefâdır*

Hâşimî

*Baba nasihatıdır mekr-i lûşteu hazer et*

*Eden fütâde-i çeh Yûsuf'u birâderidir*

Seyyid Vehbî

Bazan şairlerin güneşi, Hz. Yusuf'a teşbih ederek geceleyin gökyüzünü dibi görünmeyen bir kuyu olarak düşündükleri de olur. Yusuf ile Züleyha mesnevilerinde ise Çah-ı Yusuf hakkında teferruatlı anlatımlar ve tasvirler yer alır.



**çâh-ı zekân** f.i.t. Çene çukuru. (bkz. çâh-ı zenahdân).

**çâh-ı zenahdân** f.i.t. Çene çukuru, çene kuyusu. Bazı kişilerin çenesinde hafif bir çukurluk bulunur. Sevgilideki güzellik unsurlarından biri olarak kabul edilen ve çeh-i zenahdan veya çâh-ı zekan olarak da bilinen bu çukur, divan edebiyatında mazmunlaşmış olarak birçok şair tarafından ele alınmıştır. Bu çukur bazen bir kuyu, bazan da bir zindan olarak karşımıza çıkar. Suçluların zindanda tutulmaları dolayısıyla bend, zincir, vs. bağlama araçlarıyla da beraber kullanılan bu kuyu, âşıkların bilerek veya bilmeyerek düştükleri bir zindanı andırır. Bu zindana girenler sağ zincirleriyle bağlanırlar. Zindan olması dolayısıyla Yûsuf\* ve Züleyha\* ile birlikte kullanılan çukur; kuyu olması dolayısıyla da Çâh-ı Babil\* ve Harut\*, Marut\* ile birlikte kullanılır. Ayrıca bu çukur, çevresindeki ayva tüyleri ile bir yeşillik içindeki bostan kuyusunu göz önüne getirir. Âşık delilikten veya mecnunluktan eser gösterdiği için çene çukuru denen bu zindana can atar. Çünkü azad olmanın yolu tutsaklıktan geçer.

*Gönüllü çâh-ı zenahdâuna düşmüş gördüm*

*Bunu Yûsuf anı zindân dediler gerçek mi*

**Kadı Burhâneddin**

*Çâh-ı sîmîn-i zenahdâundaki dil düzdüü*

*Sundu zencîr-i mu'anber kâkîl-i nûşgîn-i dost*

**Ahmed Paşa**

(bkz. Çâh-ı Bâbil, zekân, Yûsuf)

# D

**dâğ** طاغ f. i. Yanık yarası, insan ve hayvan vücûduna kızgın demirle vurulan damga. (bkz. yara).

*Gerçi yakdı dâğ-ı hicrânın yığrığın Almed'in  
Gamı değil ey lâle-ruh tek dâğ-ı hurmân olmasın*  
Ahmed Paşa

*Reng-i ruhsârını ördükde dil-i pür-dâğın  
Kıpkızıl dâğ delisi oldu misâl-i lâle*  
Hâzık

**Dahhâk** دحاک f. i. İran'ın Pişdâdiyan sülalesi hükümdarlarından biridir. İki omuzu üstünde kendisine acı veren iki yılan oturmuş. Bu yılanlara her gün iki çocuk beyni getirilerek yedirilirmiş. Sıra demirci Gave'nin on sekizinci çocuğuna gelince, demirci deri önlüğünü bayrak gibi kulla-

narak (Drefş-i Gâveyânî\*) arkasına topladığı insanlarla ayaklanıp Dahhâk'ı tahttan indirmiş ve yerine Feridun'u geçirmiştir. Dahhâk-i Mârî (Yılanlı Dahhâk) de denilen bu kişi zulmüyle meşhurdur. Rivayete göre Dahhâk, Mirsâd adlı bir Arap beyinin oğludur. Bir gün şeytan iyi bir insan kılığına girerek ona telkinde bulunmuş ve babasını öldürtmüştür. Sonuçta şeytan Padişah olan Dahhâk'a bir aşçı olmuş ve bir yolunu bulup iki omuzundan öpmiş. Sonra omuzlarından yılanlar çıkmış ve bu yılanları ne kadar kestilerse yerinden daima yenisi çıkmış. Şeytan bu sefer de doktor kılığına girerek bu yılanların başlarını kesmek yerine onlara insan beyni yedirmeyi tavsiye etmiş. Böylece zâlim bir hükümdar olan Dahhâk, halktan insanların heyinlerini yemeğe başlamış.

Dahhâk, İran mitolojisine Hint mitolojisinden girmiştir. Dahhâk ile Feridun arasındaki savaşların kaynağı da *Zendaves-ta*'dır. Bu kitapta Azidahâka adlı bir ejderle onu öldüren Seritun'dan bahsedilir. Dahhâk-ı Tâzî (Arap Dahhâk) kelimesinin Azidahâka'dan bozma olması Seritun'un ise Feridun olması ihtimali kuvvetlidir.

*Başu götürürken iki omzunda mâr-ı zülf*  
*Dahhâk gibi lebleri nice aceb güler*

Necatî

*Vefâsı yok demişler âlemin Cemîd ü Dalûd'â*  
*Göreyler sûret-i ük ü bedî âyüve-i Cem'de*

Osman Nevres

(bkz. Gâve)

**dahîl** دخیل a.s. Kafiye harflerinden olup tesis\* ile revî\* arasındaki harftir. (bkz. kafiye).

**dal** دال a. i. Osmanlı alfabesinin onuncu harfidir. Ayrıca kelimenin "iki kat olmuş, kanbur" anlamı da vardır ki zaten harf de iki kat şeklidir. Divân edebiyatında sevgilinin saçı bükümleriyle dal ( د ) ı andırır. Yine âşğın boyu, çektiklerinden dolayı iki büküm olmuş yani Elif ( ا ) iken dal ( د ) e dönmüştür. Düz çubuğun ortadan bükülmesi gibi. Kelimenin, "delîl" anlamı da bu münasebetle zikredilir. Yine dâl, dü-tâ (iki büküm) kelimesiyle de karşılanabilir. Şâirler özellikle bu tür harfleri zikrederek beytin anlamı dışında bir kelime yazmış olurlardı.

*Hasta caua varta-i ganida "meded"-gır olmağa*  
*"Mim" ağzınla uigârâ iki "dâl"-üüdür seuitu*

Aşkî

(bkz. harf).

**dâm** دام f. i. Tuzak, ağ. Sevgilinin saçları kıvrımlarıyla şâirin gönül kuşuna bir tuzak, bir bend'dir. Âşğın gönül kuşu bu dâm'a yakalandığı zaman aslâ kurtulamaz, belki kurtulmak da istemez. Bu dâm, onun kolunu kanadını da kırmış sayılır. Ayrılık içindeki âşğın kolunun kanadının kırık olması gibi. Kelime bazan gerçek anlamıyla da kullanılır.

*Gördü ki bir avcı dâm kurmuş*  
*Dânuu gazâller yüz urnuş*

Fuzûlî

*Nigârü kâkülün dâm-ı dil eyler*  
*Belâ-yı aşkı gayet mîlîşkil eyler*

Yahyâ Bey

(bkz. hend)

**dâmen** دامن f. i. Etek. Özellikle bazı kelimeler ile mecazî ve gerçek anlamda birleşik kelimeler kurar. Dâmen-bûs (etek öpmek), dâmen-âlûde (eteği bulaşık, iffetsiz) vs. Divân edebiyatında âşğın gözü, inci gibi yaşlarla dolu bir etektir ki, bu inciler, sevgili için yollara saçılır. Ayrıca ufuklarda yer ile gök birleşir ki bu da göğün dâmeni imajını uyandırır. Kelimenin dâmân şekli de kullanılır.

*Erişir meuzil-i maksûduna âheste gideu*  
*Tiz-refîâr olanu pâyıua dâmen dolaşır*

Lâcdîrî

*Çekme dâmen nâz edip üftâdelerden vehmî kıl*  
*Göklere açılmasu eller ki dâmânuudur.*

Fuzûlî

**Danyâl** دنیال a. i. İsrailoğulları peygamberlerinden olduğu rivâyet edilen Danyâl, Hirekyel'in oğludur. Buhtunnasr, Kudüs'ü istila ettiği zaman aldığı esirler arasında Hz. Üzeyir ile Hz. Danyâl da vardı. Ancak ikinci bir Danyâl'ın da Nûh ile İbrahim Peygamberlerin zamanları arasında yaşadığı rivayet edilir. Hayatı Bâbil'de geçen Hz. Danyâl'ın, yine orada bir kuyusu vardır. Rivâyete göre bu kuyuya Hz. Âdem hikmet sırlarını saklamış ve o hikmeti oradan Hz. Danyâl çıkarmıştır. Onun için edebiyatta bir hikmet sembolü olarak anılır. Ayrıca remil\* ilmini onun bulduğuna inanılır.

*Ecel derdiue dermâudan söz açmaz la'liu öniude*  
*Görüuce hattuu hikmet kitâbın Daniyal örter*

Emrî

*Üstüde kaşuuu durur ol auberü hâl*  
*Sau köprü üze fikret-i lükmetde Danyâl*

Aşkî-i Saruhânî

(bkz. Reml)

**dâr** دار f. i. Darağacı. Divân edebiyatında sevgilinin saçları, darağacı vazifesi görür. Herhangi bir taşkın harekette bulunan âşık, sevgilisinin darağacında asılarak cezalandırılır. Hallâc-ı Mansûr'un darağacında can vermesi dolayısıyla şâirler tarafından çokça kullanılan "dâr" Arapça okunuşundaki "ev, yer, yurt" anlamlarıyla da çeşitli tamlamalar oluşturur (Dâru'l-aceze, dâru'l-emân\* vs.).

Dâr, üç direktan meydana gelen idam sehпасıdır. Berdâr olmak, idam olundurmaktır. Özellikle Alevî Bektaşî nefeslerinde çok geçer.

*Zülfünûn dârında ber-dâr etmeğe dil düzdünü  
Hâkîm-i kudret ızdırna veripdir dest-hat*

Ahmed Paşa

*Girelim Ali uuruu  
Duralım Mausur dârına  
Küfrümüz iman yerine  
Sayamazsın demedim mi*

Pir Sultan Abdâl

*Merâmü râz-ı aşkı kemî idi Mausûr-ı ber-dârıu  
Deyip gitti Eue'l-Hak uânıuı ketmetdi Dildâr'ın*

Izzet Molla

(bkz. dârü'l-emân, mansûr)

**Dârâ** دارا f. i. İran'ın Keyâniyân sülalesinin dokuzuncu hükümdarı olan Keykûbâd. Ayrıca "hükümdar" anlamı da olan Dârâ, Avrupa'da Pers kralı "Darius" (ölm. M.Ö. 330) olarak bilinir. Dârâ, Büyük İskender\* ile yaptığı savaşta ölmüştür. Dârâ-yı Kebîr (Büyük Dârâ) olarak anılır ve çok zaman İskender ile birlikte savaş sahnelelerinde yer alır. Ayrıca dâr\* kelimesiyle de bazı kelime oyunları yapılır. İhtişam ve ululuk sembolü olarak ele alınan Dârâ, İskender'in bir hilesi sonucu mabeyincisi tarafından zehirlenerek öldürülmüştür. *Şehnâme*'de onun, İskender'in baba bir kardeşi olduğu kayıtlıdır. Hatta ölürken İskender'e kızı Ruşeng (Roxane) ile evlenmesini ve ailesini koruyup gözetmesini vasiyet etmiştir. Dârâ, Keyâniyân sülalesinin son padişahı olup Pers İmparatorluğunun son hükümdarı olarak kabul edilir. İsfendiyar oğlu Behmen'in oğlu

olarak da gösterilen Dârâ bir rivâyete göre savaştan kaçarken ölmüştür. Her ne olursa olsun *Şehnâme*'nin başlıca kahramanlarından biri olarak karşımıza çıkan Dârâ, birçok beyitlere konu olmuştur. "Dâver-i dâverân-ı Dârâ Derban (Dârâ'nın kapıcı olduğu sultanlar sultanı)" deyimini padişahların övgüsü için kalıplaşmış bir sözdür. Bunun için "derbân (kapıcı)" kelimesiyle de birlikte kullanılır.

*Dâver-i Cem-azamet pâdişah-ı heft-iklim  
Olamaz bâbuia İskeuder ü Darâ derbân*

Ragıp Paşa

*Var fevâ deştü temâşa et açıp ibret gözülü  
Nice İskender türâb olmuş nice Dârâ yatur*

Rahmî

*Cenîşid-i kâmrâu ki sâvâr olsa râşısua  
Dârâ tınar nikâbuu Hüsnüv ünu verir*

Nefî

*Hakkâ ki zîb ü ziyner-i iktibâl ü câlı idi  
Şâh-ı Skeuder-efşer ü Dârâ-sipâlı idi*

Bâkî

(bkz. İskender, Keykûbâd, Şehnâme)

**darb** ضرب a. i Bir beyitte ikinci mısranın son tef'ile\*sine verilen ad. Buna acüz\* deniği de olur. bkz. beyit.

**darb-ı mesel (darbü'l-mesel)** ضرب مثل a. b. i. Atalar sözü. Halk ağzında yeri geldikçe kullanılan ve bir hikmeti bildiren ders alınacak söz. Kim tarafından söylenildiği belli değildir. Divân şairleri, yeri geldikçe darb-ı meselleri beyitlerinde tamamen veya kısmen iktibâs yoluyla kullanmışlardır. Hatta telmih\* yoluyla da darb-ı mesellerden istifade etmişlerdir.

*Ak akçe kara güü içiudir deyü gerdüu  
Dökerdi dirhem-i berfi karardığınca havâ*

Kadı

*Sözde darbü'l-mesel irâdına söz yok aunuâ  
Söz odur âleme seuden kala bir darb-ı mesel*

Nâhî

*Aşkîyâ vasl istesen hicrândan etme ihtirâz  
Yârsız kalır meseldir aybsız yâr isteyey*

Aşkî

(bkz. atasözü, deyim)

**darı** tr.i. Türk geleneğine göre gelin, güveyi evine gelince avluda para, şeker, buğday, darı vb. saç serpilir. Gelinin başına atılan bu saçın düğüne katılanlar ve özellikle çocuklar kapışır. Buradaki paranın servet, şekerin ağız tadı, buğday ve darının da nimet duâsı için remz olduğu sanılır. Saçı olarak para ve şeker bulamayanlar ve gerçekten fakir olanlar, yalnızca darı serperlermiş. Türk dilindeki "darısı başına" deyişi de bu âdetin yâdigândır. Darısı başına demek, "Senin başına evlilik saçısı saçılınsın, sen de mutlu ol" anlamı taşır. Şimdilerde her iyi temenni için "darısı başına" denilmesinin sebebi budur.

*Ta'u etave kışt-zâr-ı dehirde dillâ bânâ  
Bir buğday aulı yâr sevdim darısı sana  
Lâedri*

**dâriye** داریه a. i. Divan şiirinde dâr (ev) ile ilgili olarak yazılan kasidelerin genel adıdır. Bazı divân şâirlerinin özellikle câize\* amacıyla en küçük fırsatları bile değerlendirici bir tutum izlemeleri sonucunda ortaya çıkan türlerden birisidir. Örneklerine pek az rastlanan dâriyeler, yeni yaptırılan köşk, saray, yalı vs. binalar için kaleme alınır ve o binayı över nitelikler taşır. Söz arasında fırsatını bulan şâir, binâ tasvirini bırakıp binâyı yaptıranın övgüsüne geçer ve amacına yaklaşırdı. Bazı dâriyelerin bu binaların bir köşesine kitâbe veya levha olarak yerleştirildikleri de olurdu. Gazel nazım şekliyle de yazılabilen dâriyeler içinde Nedîm'in Mustafa Paşa Yalısı için kaleme aldığı ve "*Kasr-ı ruh-efzâ değil hilsn il behâ me'vasıdır / Cennet-i a'la bunun ferş-i cihân-ârâsıdır*" beytiyle başlayan kasidesi bu türün karakteristik özelliklerini vermesi açısından önemlidir. Ayrıca binalar için tarih kıtası olarak kaleme alınan kitâbeler de yer yer dâriye özellikleri taşırlar.

**dâr-ı beka** دار بقا a.s.t. Ebedilik yurdu. bkz. âhiret.

**dâr-ı fenâ** دار فنا a.s.t. Fânîlik yurdu. bkz. âlem.

**dâru'l-emân** دار الامان a.b.i. Sığınılacak yer, emniyet yurdu. Bektaşîlik'te tarîkâta gireceklerin ikrâr verdikleri yerdir. Tarîkat mensuplarından birisi bir suç işlerse yine burada itirâf ederdi. Bazan suçluların, yahut başkasının şerrinden korkanların ibadethanelere, yahut rûtbeli kişilerin evine, dairesine vs. sığındıkları da olurdu. O zaman böyle yerler için de dâru'l-emân tabiri kullanılırdı.

*Ahdiñde kiâise eylesiñu çarha ilticâ  
Dârü'l-emâuda olana lüâcet değil hüsâr  
Necatî*

*Eyyâm-ı Cenî'de neygede dârü'l-emâu iaiş  
Şimdi değil efendî o da bir zaavân iaiş  
Halim Giray*

(bkz. dâr)

**Dâru's-Selâm** دار السلام a.b.i. Selamet yurdu. Bağdat şehri hakkında eskiden bu tabir kullanılırdı. Ayrıca *Kur'an-ı Kerim*'de "Cennet\*" anlamında geçer. Bağdat'a ilk defa Dâru's-Selâm adını koyan kişi Abbâsî halifesi Mansûr'dur.

*Devlet ü ikhâl ile Dâru's-Selâa olsun şaşa  
Gerçi olaus bir zaavân ecâdda dâru'l-cihâd  
Ne'fî*

*Revzeitler açılıp ana Dâru's-Selâm'dau  
Nûş etdiği müddâi "Şarâben tahûr" ola  
Yahyâ Bey*

**dâru's-sürûr** دار السُّرور a.b.i. Sevinç yurdu. Mecâzen Cennet mânâsına gelir. bkz. Cennet.

*Meşşâta-i bahar eyleyip feyz-i lîlrenni  
Dâru's-sürûr eyledi gülzâr-ı âleai  
Seyyid Vehbî*

**dâru's-şifâ** دار الشفا a.b.i. Şifa yurdu. Hastahâne. Eski daru's-şifâlar aynı zamanda birer tıp fakültesi idiler. İlk dâru's-şifâ, Tolunoğlu tarafından h.261 yılında yaptırılmıştır. Buralarda beden rahatsızlıklarının tedavi metodları uygulanırdı. Ruhî hastalıklar için olan dâru's-şifâlara bimâr-

hane\* denir. Bugün tımarhane diyoruz. Divân şâirleri aşklarından dolayı kendilerini bîmârhanelere yaraşır bir nitelikde gösterirlerdi. (bkz. bîmâr)

*Etmîş sana dîl-hastelerin hâlet-i te'sîr  
Ey çeşm-i siyâh dârû'ş-şifâdan mı gelirsin*  
Nâbî

*İktizâ-yı hîkmet üzre selb-i akl eyler kazâ  
Yoksa kim pâ-beste-i dârû'ş-şifâ olmak diler*  
Şeyhülislam Ârif Hikmet

**dâstân** داستان f. i. Destân. Eski hayat sisteminde halk destanlarının önemli bir yeri vardı. Kentte, kasabada, köyde Battal Gazi, Kesikbaş vs. kahramanlık destanları oldukça büyük bir dinleyici kitlesi çekti. Destan dinleyen halk, hem eğlenmiş, hem de vaktini hoşça geçirmiş olurdu. Özellikle *Leylâ ile Mecnûn\**, *Hüsrev ile Şîrin\** gibi acıklı ve lirik hikâyeler ise halkın zihninde yer edinirdi. Divân edebiyatında âşığın çektiği yanarda bu destanlar hiç kalır. Bûlbûl ile âşık, birer destan-serâ (destan okuyan)dırlar. Âşığın çektiği acılar anlatılacak olsa cihandaki bütün efsâne ve destanlar bâtil olur.

*Hüsrevâ Şîrin lebiuden işidenler kıssanı  
Âh edip Leylâ vî Mecnûn dâstânın yakdılar*  
Ahmed Paşa

*Her ükte-i hafî ki kelâmında derc olur  
Mazmûnu dest-i âleme bir dâstân verir*  
Nefî

*Nâbî ile ol âfetin aluvâlini nakl et  
Fâsine-i Mecnûn ile Leylâdan usandık*  
Nâbî

**Dâvud** داود a. i. Yehûda kabilesi ile İsrail-oğullarının peygamberi. Peygamberlik ile sultanlığı şahsında toplamıştı. Kudüs'ü fethedip ilk defa başşehir yapan odur. Dört semavî kitaptan biri olan *Zebûr\** ona indirilmiştir. *Zebûr* nasihat ve ilâhî neşidelerden ibaret olup din hükümleri ile ilgili değildir. Bu yüzden o, Musâ peygamberin şeriatı ile hüküm sürdü. *Kur'ân*'da adı 14 yerde anılan Hz. Dâvûd, sesinin güzelliği ile meşhurdur. O *Zebûr*'u okurken herkes

susup onu dinlermiş. Hatta o derecelerde etkili olurmuş ki onu dinlerken kendinden geçip ruhunu teslim edenler bile varmış. Gür ve kalın sese, Dâvudî ses denilmesinin nedeni budur. Kendisinin şâir ve musikîşinâs olduğu hakkında rivayetler vardır. Mizmâr adlı çalgıyı çok güzel çaldığı söylenir. Edebiyatta çok zaman güzel ses ve bazan da *Zebûr* ile birlikte anılan Hz. Dâvud, aynı zamanda demiri yumuşatma mucizesine sahipmiş. Eliyle demir plakalardan zırh yaparak geçinir ve devlet hazinesinden yemezmiş. Dâvud peygamber 70 yaşındayken 40 yıllık sultan olarak vefat edince yerine yine sultan ve peygamber olan oğlu Hz. Süleyman\* geçmiştir. Kudüs'ün dışında medfûndur.

*Mu'cizi bir gülşen-i pâkizedir kimi istese  
Andeñb ol gülşene Dâvud-ı hoş-ellân olur*  
Fuzûlî

*Elinde hazret-i Dâvud'm âhendir ki mîm oldu  
Ziyâ-balıç olsa âfâka uola şemşir-i bîrrâm*  
Bâkî

*Edeuler mahfilinde cem' olup ellân-ı Dâvudî  
Bu gün Kur'an okunmak anda hatm olmuşdırur mahzâ*  
Nev'î

(bkz. *Zebûr*)

**dâye** دایه f. i. Sütanne, dadı. Divân edebiyatında dâyenin özelliği, çocuğu nâz u niyaz ile büyütmesidir. Ancak başka nedenlerle de dâyeden söz edilebilir.

*Dâdeden suçradı uulğâna yetim-i eşkin  
Tıfl-ı gelvâre göricek sarılır dâyesine*  
Aşkî

**Debîr-i çerh** دبیر چرخ f.i.t. Feleğin katibi, Utarid, bkz. Utarid

*Dest urnuş idi kîlk-i şihâba Debîr-i çerlî  
Tıgrâ-nûvis-i hükm-i Hudâvend-i ins ü cûn*  
Bâkî

**Deccâl** دجال a. i. Kıyametin büyük alâmetlerinden. Deccâl, son zamanda dünyaya gelecek olan bir gözü kör yahudidir. Deccâl Tanrılık davasında bulunacak ve Mehdi\* tarafından öldürülecektir. Deccâl çık-

tığı zaman insanları kendine bağlayıp birçok taraftar toplayacakmış. Onun, uydurduğu yalanlar ile ortalığı birbirine katıp kıyamet fitnesini kolaylaştıracağına inanılır. Deccâl'in kendine mahsus Cenneti ve Cehennemi olacaktı ve kendisine inananları cennetine, inanmayanları da cehennemine atacaktı.

Peygamberimiz kıyamete yakın birçok fitneler olacağını ve bunların en korkuncunun, Deccâl olduğunu söylemiştir. Deccâl'in bir de eşeğinden söz edilir ve Şam'da öldürüleceği bildirilir. Deccâl'dan önce birçok yalancı Deccâl'in çıkacağı da hadislerle bildirilmiştir.

Edebiyatta istenmeyen kişi olarak karımıza çıkan Deccâl'dan, özellikle hicviyelerde çok söz edilir.

*Şöyle mağlûb-ı riyadır ki yarıncı gidenin  
Halk işer başına gûyâ har-ı Deccâl yûrür*

Ruhî

*Çalmazız çağırılmazız bir sâza mâyıl olmazız  
Dinsiz imansız hevâ ehlîne Deccâl olmazız*

Yahyâ Rey

**deff (def)** دَفّ a. i. Tef. Zilli veya pullu bir çenbere gerilmiş, daire biçimindeki deri. Divân edebiyatında musiki terimleri arasında anılan def, daha çok âşığın gönlünü veya sevgilinin yüzünü temsil eder. Gönüle def denilmesinin nedeni, âşığın çektiği acılara tempo tutması veya âheng oluşturmastır. Yüz oluşu ise yuvarlaklığı nedeniyle. (bkz. musiki)

*Dil ki dutmaya gamın çengine def gibi yüzün  
Ney gibi her dem işi nâle vü efgân yaraşır*

Ahmed Paşa

**defîne** دَفِينَة a. i. Yere gömülmüş değerli eşya veya para. Eskiden parayı umulmayacak yerlere gömerler, bulunmaması için de tılsım yaptırırlardı. Gûyâ bu tılsımdan dolayı, defineyi bulan kişi bir yılan görmüş. Halbuki yılan da harap yerde ve kimsenin uğramadığı yerlerdeki kovuklarda saklanır. Edebiyatta define ile yılanın da ima birlikte anılması bu inanç nedeniyle. "Hazîne\*" veya "genc\*" olarak da anı-

lan definelerin, hâlâ tılsımlı olduğuna inanılmaktadır. (bkz. genc, hazîne, yılan)

*Ey dil ey dil niye bu rûthede pîr-gamsın sen  
Gerçi virâne isen genc-i mualsamsın sen*

Şeyh Galib

**defter** دَفْتَر a. i. Dikilmiş kâğıt mecmu'ası. Eskiden cilt yerine kullanılan bir terim idi. Birçok kâğıtların birbirine bağlanmasıyla elde edilir. Cem'i "defâtir"dir. Defter kelimesi günümüzde de kullanılmaktadır.

Defter-i a'mâl yapılan iyilik ve kötülüklerin kaydedildiği mânevî defterdir.

Defter kelimesi kullanıldığı başka kelimelerle veya ekler ile birlikte yeni tabirler oluşturmaktadır. Defter-dâr, defter-hâne, defter kethüdası, defter-i nanhor, defter-i hakâni vb. defter-i eşgi, defter-i uşşâk, defter-i gül, defter-i hüsn, defter-i eşg, defter-i efkâr, defter-i cevri vs. tamlamalar kurar. Felek, kökük, gönül vs. kelimelerle sıkça bir arada görülür.

*Bakma ya Rab sevâd-ı defterime  
Anı yak âteşe beuim yerime*

Lâedri

Defterin açılması ve (yanlış yazıldığı zaman) yazının defterden kazınması da söz konusu edilir. Daha çok tomar ve divan kelimeleriyle birlikte kullanılır.

*Vasfiyâ şî'riü çlû ol melî-rûya te'sir eylemez  
Oda yansın defter ü tomar ü divânın seuin*

Vasfi

**dehân** دِهَان f. i. Ağız. Kelimenin "dehen" şekli de vardır. bkz. ağız.

*Bir nihâüñce tebessüm de mi sığmaz cânâ  
Söyle billâh dehenin ta o kadar teng midir*

Nedim

**dehr** دِهْر a. i. Dünya, âlem; zaman, devir. Kelimenin "dünya ve âlem" anlamı için bkz. âlem. "Zaman, devir" anlamı için bkz. rüzgâr.

Tasavvufta dehr "an" mânâsına kullanılır. Geçmiş zaman ancak hatırlanabilir.

Gelecek ise henüz gerçekleşmemiştir. Hâl ise geçip mazî olur. Öyleyse zamanın gerçeği, içinde bulunulan "an"dır. Ezel ile ebed ise dehr'de birleşir.

*Kim bildirdi şuarâ olmasa ger sâbıkda  
Dehre devletle gelip yine giden şâhân*

Nefî

**deli** tr.i. Divân edebiyatında âşık, sevgilinin zincir gibi saçlarıyla bağlanmış bir deliyi andırır. Çünkü deliler iyileşinceye dek zincir ile bağlanır. Delinin ne yaptığını bilmiyor oluşu da âşığın haline uygun düşer. Âşığın delirmesi için birçok neden bulunabilir. Divâne, mecnûn, şeydâ, şûrî-de, vâlih gibi eşanlamlıları da kullanılan deli, yaptığı işin sonucunu düşünemez. Sevgili periye benzeyince, âşığın gönlü divâne olur. Deliye sır emanet edilmemesi, hilekâr sevgiliyle boy ölçüşmeye kalkmanın delilik olduğu, Kays'ın da delirmiş oluşu ve bu nedenle Mecnûn diye anılması vs. hep divân edebiyatında deli imajıyla birlikte anılmıştır. İnsanın büyü ve sihir\* ile delirmesi ise sevgilinin büyücü gamzesi dolayısıyla ele alınır. Delilerin dağınık ve perişan oluşları ile sevgilideki dağınık saçlar birbirine çok benzer. Delilerin, mahalle çocukları tarafından taşlanması da zaman zaman söz konusu edilir.

*Melâmet erleriu başı buğı  
Deliler haylûlûn ser-defteridir*

Hazretî

*Ben şu Mecnûnâm ki şelr içre olan eştâlden  
Hil'at olmuşdur serâser cismime taş ağrısı*  
Âşkî

*İyd-i vaslûn rûze-i hecrînle fark etmez gönül  
Devr-i hilûlûn her günû divâneye bayrâmdır*  
Hâlet Elendi

*Aslı yok sözleri Mecnûn söyler  
Sorma her bir delideu uslu haberi*  
Sünbûlzade Vehbî

**dellâl** دلال a. i. Tella; alıcı ile satıcı arasında anlaşmayı sağlayan kimse. Divân edebiyatında sık sık sözü edilen pazar manzarası

içerisinde dellâlin da önemli bir yeri vardır. Çünkü bir çarşı veya pazarda dellâl de ima bulunur. Bunlar müşteriye bulan, alış-veriş harâretlendiren ve malın satılmasında önemli roller oynayan kimselerdir. Aşk pazarına akıl metâıyla gelen âşık, burada dellâlin eline düşer ve aklı karşılığında sevgilinin aşkını satın alır. Bazan sevgili bir müşteri, âşığın canı da meta olarak karşımıza çıkar ki bu durumda aşk, arada dellâllık yapar. Bazan gözler de bir dellâla benzetilir. Çünkü dış dünya ile iç dünya arasında bir bağ kurarlar. Can karşılığında dert alırken dellâllık yapan kişi göz olur.

*Meta-ı derdiule dil vermez idi canı nakdin  
Ger olmasaydı ara yerde gözlerimi dellâl*

Ahmed Paşa

**dem** دم f. i. Nefes, içki, söz, an, zaman, gözyaşı. Kelimenin Arapça okunuşu halinde mânâsı "kan" ve "gözyaşı dökmek" olur. Dem, çeşitli tamlamalar kurarak edebiyatta yer edinmiştir. Dem-i İşâ (İşâ'nın nefesi), dem-i seher (seher vakti), dem çekmek (içki içmek), dem vurmak (söz açmak), dem tutmak (tempo oluşturmak) vs. bunlardandır. Kelime daha çok tevriyeli kullanılır.

*Yüzlülûl toprağa indir dem-be-dem  
Dem bu demdir dem bu demdir dem bu dem*

Lâedrf

*Ne bir dem ol bîlir-i ra'nâ bizimle hem-deu olur  
Ne bir nefes bu gönülden firâk odn kem olur*  
Şeyhî

*La'lûn ki demdeu dem urnr dem eyledi ciğerimi  
Ey Meryem-i İst-nefes, uş ölürem bir dem kau*

Kadı Burhâneddin

**dendân** دندان f. i. Diş. Divân edebiyatında sevgilinin güzellik unsurlarındandır. Diş daima inciye benzetilir. Bunun için de lû-lû\*, le'âl, dürr\*, cevâhir ve güher\* kelimeleri kullanılır. Sevgilinin diş ile âşığın gözyaşları çok zaman birlikte anılır. Beyazlığı, güzelliği, ve parlaklığı nedeniyle



inciği andıran dendân, bir dizi halinde de ele alınabilir. Böylece bir inci dizisi oluşur. Sevgilinin la'l\* dudakları ise incilerin saklandığı bir kutudur. Âşığın gözyaşları bir deniz oluştursa, sevgilinin dişleri bu denizin incisi olurlar. Aden\*'de çıkarılan inciler de dişe teşbih olunur.

*Dür-i dendânına benzetmedi sarraf senin  
Yok durur bir ipe uracağı var ise anı*

Yahyâ Bey

*Dür-i dendânına öykünmese ey gonçe-dehen  
Reşk ile bağı delinmez idi dür-i Aden'in*

Hisâfî

*Gözün sadefiuden nice dür-dâne dökersin  
Şol dişi güher dudakı mercân ere umna*

Dehhânî

(bkz. Aden, ağız, inci, lâ'l)

**deniz** tr.i. Divân edebiyatında bahr, bihâr, kulzüm, ummân, deryâ, yemm, muhît gibi deniz anlamına gelen kelimeler çok kullanılmıştır. Büyüklük, genişlik, sonsuzluk, derinlik, bolluk gibi mânâlar ifade eden deniz, insanlara sonsuz faydalar sağlamak tadır. İnci ve mercan oradan çıkarılır. Bitmez tükenmez bir hazine gibidir. Bazan coşar, taşar. Ancak onun garkedicilik, helâk edicilik özellikleri de vardır. Deniz, övülen kişinin cömertliğini temsil eder. Hatta bu cömertlik yanında deniz küçük kalır. Âşığın gözyaşları akıp deniz oluşur. Kara ile birlikte (bahr ü ber) ve "yedi deryâ", deryâ-yı derd (sonsuz azab), deryâ-yı eşk (gözyaşı denizi), deryâ-dil (deniz gönüllü; kalender), deryâ-nevâl (lutfu deniz gibi çok olan) gibi kalıplaşmış şekillerle de denizin anıldığı yerler vardır.

Eskiler yedi deniz olduğuna inanırlardı. Bunlar Bahr-i Muhît (Atlas Okyanusu), Bahr-i Sînt (Hint Okyanusu), Bahr-i Lut (Lut gölü), Bahr-i Rûm (Akdeniz), Bahr-i Nitaş (Karadeniz), Bahr-i Hazer (Hazar denizi) ve Bahr-i Kulzüm (Kızıldeniz, Şap denizi)dir. Bunlardan Büyük Okyanus ile Kızıldeniz yerine Aral ve Taberiye göllerini sayanlar olmaktadır.

Deniz, bahklar, gemilerin seyahatleri, kayıklar, girdaplar vs. özellikleriyle de çok zaman ele alınır ve katre (damla) ile tezat

sanatına konu olur. İncinin denizden çıkarılması dolayısıyla çok zaman inci ile birlikte kullanılan deniz, aynı zamanda âşığın içinde bulunduğu bela yurdunu da ifade eder. Bu durumda denizin sahili yoktur. Denize düşenin yılanı sarılması imajıyla âşık bu denizde, bir yılan olarak gördüğü rakibe veya sevgilinin saçına can atar. Tasavvufî edebiyatta deniz vahdet'i, damlaları ve dalgaları ise kesret'i simgeler. Hakikat ehli, Allah'ı bir deniz, kâinâtı da dalgaları olarak görürler. Böylece dalgalar mâsivâyı simgeler.

Bir âyet-i kerîmede "Eğer yerde bulunan ağaçlar kalem; ve deniz, ondan sonra yedi deniz daha ona yardım ederek mürekkebe olsa, yine Allah'ın kelimeleri tükenmez (Lokmân/ 28)." buyurulmaktadır.

*Fikr ederem ki yazayını zerrece aşk sırrını  
Bahr midâd ağaç kalem, tas-i felek devât olur*

Nesîmî

*Bin başlı ejder-i münaakâş  
Mumdan gemi altı bahr-i âteş*

Şeyh Galib

*Cihân-ârâ cihân içindedir arayı bilmezler  
O mâhîler ki deryâ içredir deryâyı bilmezler*

Hayâlî

*Çekdirip fûrkatanı benden ırak oldun sen  
Bahr-i fûrkatda nice fırtınalar çekdim ben*

Âgehî

**dergâh** درگاه f. i. Tekke, kapı önü. Terim olarak tarikat mensuplarının topluca ibâdet ve törenlerini yaptıkları yere denir. Derviş\*ler ve şeyh\*ler burada bulunurlar. Dergâhın büyüğüne âsitâne, küçüğüne de zâviye denir. Âsitâne, daha çok tarikatın pîrinin medfûn bulunduğu yerde; zâviye ise yol uğraklarında bulunurdu. Zâviyeler yolcu dervişlerin gelip istirahat edecekleri şekilde îmar edilirdi. Meselâ Mevlevî tarikatının âsitânesi Konya'da olduğu halde İstanbul'da dergâh(tekke)ları ve dergâhların daha küçükleri olan zâviyeleri vardı.

Divân edebiyatında halka açık yer olarak ele alınan dergâh, derviş ile birlikte çok kullanılır. Dergeh şeklinde de kullanılan kelime her fakir ve yolcunun barındığı bir yer olarak görülmüştür. Özellikle muta-

savvîf divân şâirleri tarafından daha çok sözü edilen dergâh, bazan "eşik, kapı önü" anlamında da kullanılır. Dergâh-ı âlî (padişah katı), dergâh-ı ilâhî (Allah katı) vs. tamlamalarda ise dergâh, "sığınılacak bir yer" olarak ele alınır.

*Şem olmaz isem bezmine bu sûz ile bâri  
Dergâhına bir meş'ale-i rûşenîu olsam  
Nedim*

*Fukarâ melcei bir pîr idi dünyâda dahi :  
Dâr-ı ukbâda da makbûlî ola dergâhın  
Nâîf*

*Dil varsa âsîtânına yalınur itlerin  
Nitekim tekye halkını kurbân sevindirir  
Aşkî*

(bkz. âsîtân, eşik, tekke)

**dervîş** درویش f. i. Dervîş, bir tarikata bağlı kimse. Kelimenin asıl anlamı Allah yolunda alçak gönüllülüğü ve fakirliği kabul eden kimse demektir. Dervişlerin mânevî yücelikleri daima imrenilecek bir durumdur. O, feragat köşesinde, kanaat hazinesini bulan kişi olarak ele alınır. Bu bakımdan âşığa çok benzer. Özellikle kerâmetleri (su üzerinde yürümek gibi), fakirliği, kanaatkârlığı, dünyaya önem vermemesi ve bu nedenle aslında bir kul kılığında olmasına rağmen sultan mertebesinde olması, mâneviyat padişahı oluşu, evinde daima bir misafir bulunması, hırka giymesi, ızdıraba alışkın oluşu vs. yönleriyle edebiyatta dervîşten söz edilir.

*Sâyesin dervîş-i bi-berg ü nevâdan dîr eden  
Saklasın ârâyîş-i tâbûta nahl-i kametin  
Mantukî*

*Dervîşlik başdadır tâcda değildir  
Kızdırmak oddadır saçda değildir.*

Yunus

(bkz. mürîd, şeyh)

**deryâ** دریا f. i. Deniz. bkz. deniz.

*Vefs-ı dendânınla dürr-i nazma deryâdır gönül  
Nurk sâhil aklı gavvâs u dîr-i şehvâr şîir  
Aşkî*

**dest** دست f. i. El. Âşığın çekmiş olduğu üzüntü, gam ve dert, bir ele benzer. Bu el, âşığın yakasına yapışmıştır, asla onu bırakmaz. Bazan onun kulağını çeker, sabrının yakasını parçalar. Sevgilinin saçı da bir el gibi âşığa zulmeder. Kelimenin bazan salt el anlamında kullanıldığı da olur. "El açmak, el almak, el vermek" deyimleri veya dest-i kudret (Allah'ın ezelî iradesi) veya dest-bûs (el öpmek) şeklinde de sık rastlanır. Çınar yaprağı açılmış ele benzer ve cömertlik arz eder.

*Zülfî vesîlesidir biliriz seyr-i hîsûline  
Müşkil budur ki irmez o zülf-i dü-tâya el  
Celâl*

*Dest-bûsî ârzûsuyla ger ölsen dostlar  
Kûze eylen toprağım sunun anınla yere su  
Fuzûlî*

*Eşcâr-ı bağ hırka-i tecrîde girdîler  
Bâd-ı hazân çemende el aldı çenârdan  
Bakî*

*Gelî zir-i serde desti geh ayağı koltuğunda  
Düşse kalka hasta-i gam der-i lutf-ı yâre düşdül  
Şeyh Galib*

**destân** داستان f. i. bkz. dâstân

**destâr** دستار f. i. Sarık, tülband. Eski giyim eşyaları arasında destârın önemli bir yeri vardır. Dolayısıyla şâirler tarafından yer yer söz konusu edilmiştir. Özellikle kenarına çiçek takma âdeti ile kullanım alanı bulan destâr, kulak kenarlarında sümbül gibi duran saçlarla yeni hayallere konu olmuştur. Destâr saranlara nessâc denirdi. Osman Nevres'in "Destâr-ı Hayâl" manzumesi meşhurdur.

Tasavvuf ehlinin destârları çeşit çeşittir. Pâyeli, hüseyinî, örfî, dolama vs. isimlerle anılan sarıkların her biri, üzerindeki tülbandın sarılış şekline göre değişik görünüm arz ederlerdi. Sarıkların sarılış şekline bir kişinin tarikatındaki derecesi anlaşılabildi.

*Ben bu gün hîr nev-bahâr-ı hûsn ü ân seyreyledim  
Tarf-ı destârında sübûl gibi mûlar var idi*

Nedim

(bkz. taylasân, bôrk)

**destî** دستی f. i. Testi. Divân edebiyatında şarabın testiye konulması dolayısıyla anılır. Dest (el), kelimesi ile de söz oyunları kurar.

*Gehî zîr-i serde desti gelî ayağı koltuğunda  
Dîşe kalka hasta-ı gam der-i lutf-ı yârâ dîşdü*

Şeyh Galib

*Aceb mi aşkın ile dil garik-i aşk olsa  
Şarâb destîlerin cûybâra saklarlar*

Aşkî

(bkz. câm)

**dest-mâl** دستمال f.b.i. Elbezi, mendil. Divân edebiyatında mendil genellikle iki ucuna nakış yapılması özelliği ile anılır. Destmâl, sevgilinin kokusunu taşır. Bu koku gül suyudur. Âşığın kanlı gözyaşlarının izleri ise destmâlde bir nakış oluşturur. Bazan destmâllere bir beyit veya kıta nakş olunduğu da olurdu. En meşhur beyiti şudur:

*"Kabûl eyile destimâlim  
Perîpeyker mâhceñâlim."*

*Bây-ı gül taktir olunmuş nâzın işlenmiş ucu  
Biri olmuş hoy birisi destmâl olmuş sana*

Nedim

*Gülşende lâle sanma arak-nâk olup çemen  
Bir âl destmâl ile sildi yanağını*

Bakî

**deşne** دشنه f. i. Hançer. Bir savaş âleti olarak kullanıldığı gibi, bir teşbih unsuru olarak da ele alınır. "Deşne-i subh" tamlaması, "tan-yeri" anlamına gelir ki tan yerinin önce bir hançer şeklinde aydınlanması esasına dayanır. Bu nedenledeşne kelimesi daha çok aydınlık ve parlaklık ile birlikte düşünülür.

*Bir tâb verdi kaşlarına seng-i vesme kim  
Ancak o tâbîdeşneye seng-i fesân verir*

Nedim

(bkz. hançer)

**deş** دشت f. i. Çöl, bozkır, ova. Divân edebiyatında âşık sevgilisinden ayrılmış olduğu için kendisini bir çöle düşmüş olarak gösterir. Mecnun\*'un çölde yaşaması ve orada vahşî hayvanlarla arkadaşlık etmesi de sık sık ele alınan bir imajdır. Misk\* ceylanlarının çölde yaşamaları dolayısıyla dadeş kelimesi Hıta ile birlikte kullanılabilir.

*Sûrlı-serlerdeş-i Çin'e kaçdı âhlûlar gibi  
Hamdû-li'llâlî aldı şâh-ı Rûmî hâkan illerin*

Aşkî

**devât** دوات a. i. Hokka ve kalem muhafazası. Eskiden kullanılan uzun madenî sapı ve ucunda bir de hokkası olan âletin (divitin) ismidir. Halk dilinde divit suretinde kullanılan bu âletin eski zamanlarda yazıda Arapçası olan devât kullanılırdı. *Kamus-ı Osmânî*'de "yazı takımı, hokkalı kalem"den ki Türkçede tahrif olunarak divit denilir" suretinde izah edilmiştir.

Divit, kalemleri koyacak bir kutu yanında kapaklı hokkasıyla, beldeki kuşağa çaprazlamasına sokularak taşınan ufak bir yazı takımıdır. Pirinçten, bakırdan yapılmış divitlerin, ufak yayvan sandık şeklinde olanları bulunduğu gibi, yuvarlak bir mahfaza yanına tutturulmuş hokkalı şekilleri de görülür. Gümüş ve altından yapılmışları da vardır. Mürekkep konulan hokka, kalemlerin yanına yapıştırılırdı. Hokkaların biri mürekkep, diğeri lâl denen kırmızı boya konmaya yarayan iki bölümlüleri olduğu gibi, iki-üç hokkalı divitler de vardı. Kalem konulan bölümünün uzunluğu 25 cm. kadardır. Hattatların ayrıca kalemdânları da olurdu. Buna kubur da denilmiştir. Eski divitlerin hokkalarının alt tarafına, kalem ucu kesmekte kullanılan makta'nın bir zincir ile bağlanması için küçük bir halka yapılmıştır.

Divitlere, kuşağa sokulduğunda kaymasın diye bir kılıf yapılır ve buna divit şiltesi denilirdi.

*Vasf-ı lebiünde oldu devâtın dehanı lâl  
Yâd-ı hatunla hâmenün oldu zebânı misk*

Ahmed Paşa

*Kasd eyledüm ki medh ü senâsında ben dahi  
Açam devrî gibi yine anberîn dehânı*

Tâcizade Cafer Çelebi

**deve tabanı** tr.i.t. Bir çeşit şarap kadehidir. Şekil bakımından deve tabanına benzediği için bu adla anılmıştır. Normal kadehten biraz büyüktür. At kulağı\*, öküz topuğu gibi adlarla anılan kadehler de vardır ki hepsi ayaklı kadehtir.

*Üstür-i gussnı kaldırmak için hâurdan  
Çekelim at kulağı nu deve tabnı nu vnr*

Sâbât

*Deve tabanı ile nûr-ı gnm oldu pâniâl  
Üstür-i mest-i sîrâlit çekip ettikçe kıyâm*

Nâdirî

(bkz. bâde, kadeh)

**devr** دور a.i Dönme, dolaşma, zaman, çağ, insanın dünyaya gelip gitmesi, müzikte bir terim. Divân edebiyatında çeşitli vesilelerle bu anlamlarda kullanılan kelime en yaygın anlamını tasavvufta bulmuştur. Tasavvuftaki yaratılış nazariyesi bir devirden ibarettir. Çünkü bir varlık, önce cansız, sonra bitki, daha sonra hayvan ve en sonunda da insan olarak vücut bulabilir. Eğer insan olarak dünyaya gelirse insan olasıya dek kat ettiği mertebeler fenâfillah\* sayesinde geri yürür ve tekrar Allah'a ulaşır. Her şeyin aslı olan Nûr-ı Muhammedî'den kopan varlık, sonunda oraya dönmüş olur. Bu da karşılıklı iki yay (kavs\*) aracılığıyla olur. İniş yanına kavs-i nüzûl veya mebd; çıkış yayına da kavs-i urûc veya meâd denir. Âlem\*lerden geçiş de çıkış yayını oluşturur. Bu devrin tamamlanmasının ellibin yıllık bir zaman diliminde gerçekleştiğine inanılır. İnsan bu devri tamamlayabilirse ölünce "Hakk ile Hak" olur. Tamamlayamadığı takdirde hangi âlemde kaldıysa o âlemin mâneviyatına döner. Tenâsuh\* inancı gibi görünüyorsa da, devrde maddeye dönüş yoktur. Şâirlerin, devr nazariyesini anlattıkları şiirlere devriye\* denir.

Devr, bir şeyin varlığının başka bir şeyin varlığına bağlı olmasıdır. Mesela yumurtanın varlığı tavukla, tavuğunki de yu-

murtayla kaimdir. Şerîata göre bu iki şeyin arasında bir öncelik sonralık olursa devr bâtil olur.

Astronomide gezegenlerin bir dolaşım müddetine de devr denilir. Bunlardan da burç\* lar ve gece gündüz vs. ortaya çıkar. Musikîde devr, usul anlamına gelir ki musikinin usullerinden bahseden ilme "ilm-i edvâr\* (devrler ilmi)" denir.

Divân edebiyatında devr en çok bezm\*de içki kadehinin ortada dönüşünü anlatır. Sakî, ilk kadehi meclisin ulusuna sunar ve kadeh, artık elden ele devretmeye başlar. Herkes bir yudum alıp yanındakine uzatır. Bazan kadehi sakî kendisi de ortada devrettirirdi. Bu durumda sol eline içki testisini alıp sağ elindeki kadehi doldurarak tek tek herkese sunar. Buna "devr-i meclis" de denir.

*Sanmam ki felek devr ile şâmı seher eyler  
Her vâkıanın âkıbetinden haber eyler*

Nefî

*Gül devri ayş eyyâmudur zevk ü safâ hengâmudur  
Âşıkların bayrâmudur bu mevsim-i ferhunde-dem*

Nefî

*Bu çerh-i çenberide tutup devr usûlünü  
Deffâf-ı mülh kılmış iki çehresin nîlânu*

Bakî

*Hnyli zaman âlemi devr eyledim  
Halka değil kendime devr eyledim*

Muallim Naci

(bkz. devriye, âlem, bezm, burç, ilm-i edvâr)

**devr-i kamer** دور القمر a.i.t. Kamer devri. Eskiler yedi gezegenin her birinin biner yıl devir sürdüğüne, altı yıldızın devrinin geçip yedinci yıldız olan Ay'ın devri içinde bulunduğumuza inanırlardı.

İlk devir Zühâl devridir ki Hz. Âdem ile başlamıştır. Bu devirlerden her biri bin yıl sürer. İçinde bulunduğumuz devir son devirdir ki Hz. Muhammed'in devridir. Âhir zaman olan bu devirde birçok fitneler, karışıklıklar çıkacak ve nihayet kıyamet kopacaktır. "Fitne-i devr-i kamer"de

budur. Şâirler devr-i kamer ile daha çok bu fitneye işaret etmişlerdir.

Bunun için de sevgilinin yüzü, ayva tüyleri ve kaşı kullanılmıştır.

*Knî'di'p zülf ü rnhundm beni öldürme dedim  
Dedi ki devr-i kamerdir bınd'olur ömür kasır*

Mesihî

*Auberin turralar ol ârz-ı ter devrinde  
Fimelerdir ki zühûr etti kamer devrinde*

Nazım

*Vâbeste ise nyş u tarab hükmi-i ülcûma  
Mehtâp ederiz yâr ile çlîn devr-i kamerdir*

Şeyh Galib

(bkz. ay, devr)

**devriye** دريّه a. i. Tasavvuf felsefesindeki ruhun âlemi dolaşmasını konu edinen şiir. Tasavvuf edebiyatı türlerindenidir. Bu şiirlerde insan ruhunun ve kâinatın Tanrı'dan çıkıp yine ona varacağı düşüncesi işlenir. Devriyelerin konusunu tasavvufun temelindeki devir nazariyesi oluşturur. Buna göre Mutlak Varlık olan Tanrı, bilgisiyle zuhur eder. Böylece varlıkların hakikatleri bilgi görünüşleri olarak ortaya çıkar. Görünüşlerin gerçekleşmesi gerçekler âlemdir, ki görünen âlemdir. Bu madde âlemi dört öğeden (toprak, su, hava, ateş) oluşmuştur. Göklerle öğelerin birleşmesinden üç çocuk doğar (hayvan, bitki, maden). Hayvan derecesinin en olgunu insandır. İnsan vücûda gelmeden önce ana rahminde ve baba özsuyunda bir damladan ibaretti. Ana ve baba ise bu damlayı, yedikleri ve içtikleri maddelerden, yani hayvan, bitki ve toprak (mineral) türü gıdalardan elde ederler. İşte insanın Mutlak Varlık'tan ayrılıp son ve olgun şekilde insan olarak ortaya çıkması bir yarım daireye benzer. Bu yarım dairenin başlangıcı Tanrı, bitişi insandır. Buna göre insanlık noktası, Mutlak Varlık yanında en aşağı noktasıdır ve birlik noktasının tam karşılığıdır. Bu yarım daireye "iniş yayı" denir. İnsan bu zuhurda olgunlaşırsa sırasıyla herşeyin Tanrı olduğunu anlar ve Mutlak Varlık'a geri dönmüş olur. Bu da tasavvuf yoludur.

Buna "çıkış yayı" denir. Çıkış yayını tamamlayan derviş, fenâfillâh'a ulaşır ve Vahdet-i vücûd'a erer.

Tasavvufta devir nazariyesi ile ilgili geniş bir teferruat ve birçok terimler vardır. Devriyelerde bu teferruat ve terimlere sık rastlanır. Bazan bu görüşün nüansları da şiirlere konu olur. Beyit yahut kıta esasına göre ve değişik boyutlarda yazılabilen devriyelerin örneklerine sıkça rastlanır. Suffilerin "Göklerdeydim, yerlerdeydim; yel olup estim, su olup aktım" gibi tekerlemeleri devriyelerin özetini verirler. Edebiyatımızda Şîrî'nin kıta düzeniyle yazılmış devriyesi oldukça ünlüdür. Beyit düzeniyle yazılmış devriyelerin güzel örneklerini de Nesîmî ve Ahmed Yesevî vermişlerdir. Bir devriye örneği:

1. *Hâlık'ınm izler min tîh kün cihân içinde  
Tört ymnımdın yol idi kevî ü mekân içinde*
2. *Törtün yitige gittim tokuznu güzler ittini  
Ondın ikiye kıldım cerh-i keyrân içinde*
3. *Üç yüz altmış su kıçım dört yüz kırk dört tağ nışını  
Vnhdet şarabın içtim tıştım meydân içinde*
4. *Çünkü tıştım meydânga meydânı tola kördüm  
Yüz nung ârifü kördüm barçı cerlân içinde*
5. *Gavnâs bahrığa kırdım vñhd şehrinî kızdım  
Dürri sadeft kördüm güherü kân içinde*
6. *Arş ı kırsını kördüm Levh ü Kntem'ni kördüm  
Vñcüd şehrinî kızdım aydım bu cñu içinde*
7. *Cânı kördüm cânânda ıskn kördüm meydânda  
Aşklrning meydânı çümle bñstân içinde*
8. *İrni kördüm irgeştım istediğümni sordum  
Barçası sındı dıdı kaldım hñyrân içinde*
9. *Hñyrân bolnbı kıldım bi-lıñş bolıbnı taldım  
Özümnı derdge saldım tapnım dermân içinde*
10. *Miskın Hâce Ahmed cânı leu güherdir hem kñnı  
Çümle nung mekân ol lâ-mekân içinde*

Hoca Ahmed Yesevî

**deyim** tr.i. Halk dilinde kullanılan deyimler divân şiirinde önemli bir yer tutar.

Bugün kullanımdan düşmüş deyimler hakkında divân şiiri bir kaynak sayılabilir. Deyimlerin bir sınırlandırması yapılamayacağı için burada hepsini yazmaya imkân bulamadık.

*Hân-ı ihsâna ermez elimiz ol şâhu  
Nî'met-i vasluna beyhûde hemâu dîş bileriz*

Ruhî

*Varamı ya aşk ile başa ya aşk ile verem başı  
Nice bir ayağa başım salıp gözden dökem yaşı*

Aşkî

(bkz. atasözü, darb-ı mesel)

**deyr** دیر a. i. Manastır, kilise, dünya. Mecâzen "meyhâne" yerinde kullanılır. Kilişenin güzel resimler ve mozaik güzelliği için ve daha çok, çelipâ\*, büt\*, tersâ\*, gibi kelimelerle olan ilgisiyle çok kullanılmıştır.

*Tonanıp ol büt-i çin atlas u dîbâlar ile  
Deyr-i hüsuîn bezemiş müşğ çelipâlar ile*

Ahmed Paşa

*Cây edinsem etmen istib'ad deyr-i mihueti  
Âşıkam bir kâfir-i hüsne Muhammed ünmeti*

Fasîh Dede

(bkz. büt)

**Dicle** دجلة a. i. Dicle ırmağı. Âşığın gözyaşı ırmağı benzer. Bu ırmaklar arasında Dicle de vardır. Ayrıca Bağdad\* dan geçtiği için de Dicle nehri sanatlara konu olur.

*Tab'ı latîf ü vaz'ı şerîfnde var idi  
Seyr-i sabâ ile revîş-i Dicle vü Fırat*

Nev'î

*Döndü yaşım Kâ'be yolundan kapıya Dicle-veş  
Dostum ma'zûr tut yanlış döner Bağdâd'dan*

Ahmed Paşa

**dîdâr** دیدار f. i. Yüz, çehre, görme, görüş kuvveti. Tasavvufta Allah'ın tecellisi yerine kullanılır. Sevgilinin güzelliğinin büyük bölümünü dîdâr oluşturur. Çünkü o kaş, göz, dudak, yanak, vs. güzelliklerine sahiptir. Bu bakımdan o güzellik meydana

veya güzellik harmanıdır. Bazan mecâz-ı mürsel yoluyla yalnızca yanak yerine kullanılan yüzün güzelliğine "cemâl" denir. Bu güzellik ilahî güzelliğin bir aksinden ibarettir. Bu bakımdan tasavvufî anlamı kullanılır. Yüzün rengi aldır. Bu da yanak rengidir. Ancak bu renk aynı zamanda bir utanma rengidir. Utanan kişinin yüzünün kızarması hâli bu bakımdan söz konusu edilir. Yine, yüz aydınlık ve parlaktır. Sevgilinin meh-rû (ay yüzlü) oluşunun nedeni budur. Ay ışığı nurdur. Bu bakımdan sevgilinin yüzü nurludur. Bütün bu yönleriyle yüz, âşığın seyretmeye doyamadığı bir yerdir. Sevgili yüzünü arada sırada gösterir, arz-ı didâr eyler. Âşık da bu anı görmek için her şeyini vermeye hazırdır. Sevgilinin karanlık saçları geceye benzetince yüzü o gecenin mehtabı olur. Yüz kelimesiyle oluşturulan birçok deyim de divân şiirinde yer edinmiştir. Yüz bazan güneştir, gündür, sabaktır, nûr ve ışıktır, bütün teşbihlerde parlaklık ön plandadır ve çok zaman birkaçının aynı beyitte zikredildiği olur. Böylece tenâsüp sanatı yapılmış olur.

Yüz, güneş olunca âşığın gözyaşları yıldız olur. Oysa sevgilinin yüzü güneşten daha alımlıdır. Sevgili görününce güneş doğmuş olur ve yıldızlar kaybolur; yani âşığın gözyaşları diner. Ancak bu güneşe bakan âşığın gözleri yine yaşarır. Sevgilinin saçının akrep oluşu da güneş yüzünün akrep burcuna girmesi demektir.

Sevgilinin yüzü, ayva tüyleriyle birlikte üzerinde lekeler olan ay'ı andırır. Yüz nurunu Allah'ın Cemâl sıfatından alır. Bu nurlu haliyle görünen yüz, âşığın içinde bulunduğu karanlığı yok eder, dertlerinin sona ermesine yol açar. Ancak sevgilinin yüzü karşısında ay'ın bir hükmü yoktur. Çünkü güneş ve ay sevgilinin yüzünü kısıkanır.

Sevgilinin yüzü bazan bir mum veya çerâğ'dır. Yine teşbîh yönü aydınlıktır. Bu durumda âşık pervâne\* olur ve sevgilinin yüzünün şem'ine yanar. Bazan da sevgilinin yüzü ayna\* âb(su)\*, ıyd\* ve Rûm\* olur. Yüzün su ve ayna oluşu parlaklık ve berraklık nedeniyledir. İyd (bayram) oluşu

ise âşığın, sevgilisinin yüzünü görünce bayram yapması ve secdeye kapanmak istemesidir. Tıpkı bayram hilâlinin görünmesi gibi. Rûm, Anadolu ülkesi demektir. Sevgilinin saçları Şâm (kara, akşam rengi); zülüfleri Çîn (kıvrım, büküm) olunca yüzü de Rûm olur. Çünkü Rûm diğerlerine galiptir ve beyaz ırktan insanları vardır.

Yüz bazan Mushaf, âyet\*, Kâ'he\*, kible\* ve mâbed olarak da karşımıza çıkar. Yüzün Mushaf (Kur'ân) oluşu ilâhî güzelliği üzerinde bir yazı gibi görünen ayva tüyleri (hat) ile ilgilidir. Âyet oluşu ise İlahî sırlar taşıması yüzündendir. Kâ'be veya kible oluşu mihrâbı andıran kaşlar ve âşığın ye-gâne yöneldiği yer olmasından ileri gelir.

Yüz âşığa şifâ bağışlayan bir devâ, bir iyi talihtir. Orası âşık için cennet\* bahçesi, bir gülşen\*, bağ\* ve hahçe sayılır. Orada daima bahar hüküm sürer. Birçok çiçekleri mevcuttur. Yüz bazan da perîdir, huri ve melekter. Velhasıl yüz hakkında divân şiiri çok geniş bir repertuara sahiptir.

*Hurşide baksa gözleri halkın dola gelir  
Zirâ görünce hâtıra o melî-likâ gelir*

Bâkî

*N'ola cennet der isanı ana her bâr  
Görür aşk ehli anda çilnki didâr*

Yahyâ Bey

*Öykünelden yüziüne liergiz bakılmaz yüziüne  
Bi-hayâdur k'oldu bn vecî ile müstâlıkâr güneş*

Ahmed Paşa

(bkz. âb, ay, ayna, bağ, bahâr, cennet, güneş)

**dîde** دیدہ f. i. Göz, çeşm (bkz. çeşm).

*Hoşça hak zâtına kim zübde-i âlemisün sen  
Merdâm-i dîde-i ekvân olan âdemisün sen*

Şeyh Galih

**dîde-i horos** دیدہء حروس f.i.t. Horoz gözü. Mecâzen kırmızı şarap yerine kullanılır. (bkz. bâde).

*Hân-ı kebâter ile pür olur yine klûs  
Devr-i piyâle göstere mi dîde-i horos*

Bâkî

**dil** دل f. i. Gönül. (bkz. gönül).

**dîn** دین a. i. Allah tarafından peygamberi vasıtasıyla vaz'edilip, uyanlarını dünya ve âhirette kurtuluşa erdiren itikat ve ameller bütünü. Bu kelime herhangi bir din anlamında ise de Müslümanlar arasında daha çok İslamiyet yerine kullanılır. Divân şâiri dindardır. Kâfir ile dinsiz bir değildir. Din merhameti gerektirir. Oysa sevgili merhametsizdir. Dinin çeşitli iman esasları, inanç sistemi, itikadî ve amellî konular daima divân şiirinde söz konusu edilebilir.

*Tığ gibi çalışır dîn yolunda her deni*

*Seyf-i İslâm dese tan nu ana ehl-i firâk*

Yahyâ Bey

*Ben nice teşbîlî edemî bi-dîn rakîbî kâfir  
Kâfirin hod kendi zu'm-ı fâsıdlıuce dînî var*

Ahmed Paşa

(bkz. İslâm)

**dînâr** دينار a. i. Çeyrek altın değerindeki para. Eskiden kullanılan altın liralara dînâr denirdi. Hâlâ Yugoslavya ve Ortadoğu'da dinar bir para birimi olarak kullanılır. Divân edebiyatında dinar yanında nakd, sikke, darb ve ayar kelimeleri de kullanılır. Bunların hepsi bir alım-satım metâi olan parayla ilgilidir. Para kilitli bir yerde saklanması, bir iş karşılığı verilmesi, bazen bir saç olarak saçılması, sadaka olarak verilip belâları defetmesi ve kendisine ihtiyaç duyulması yönüyle şiirlerde çok geçer. Dinarın sikkeli ve darplı olanı kıymetlidir. Dinarda ayar da çok önemlidir. Eldeki hazır para olan nakd âşığın canı, sevgilinin ise eziyetidir. Dinâr âşığın yüzü ve gözü, darb ise gamıdır.

*Yüzünü altınına gamı darbı şeref verse ne tan*

*Kıymet artıklığıdır sikke-i dînâr dalı*

Ahmed Paşa

(bkz. darb, nakd, sikke)

**diş** tr.i. (bkz. dendân)

*Eğer râzî ise ol dişleri dūr*

*Bana bir büse helvâlık gerektir*

Taşlıcalı Yahyâ

**dış kirası** tr.i.t. Ramazanda iftar sofrası düzenleyip genellikle muhtaç ve kimsesizlere oruç açtırmak ve bu arada dostları da iftara davet etmek gelenekten idi.

Özellikle zengin konaklarında düzenlenen iftarlardan sonra davetlilerden birinin *Kur'an-ı Kerîm* okuması ve ardından da ev sahibinin misafirlerine hediye takdim etmesi yaygındır. Eskiler bu hediyeye dış kirası derler. Dış kirası genellikle bir kâğıda sarılı para olurdu. Ancak son yüzyıllarda iftar davetlilerinin mevki ve makamlarına göre kıymetli tesbihler, ipek destmaller, lüle ve ağızlıklar vb. eşya da verilir olmuştur.

Divan şâirleri genellikle bûse ve öpmek ile birlikte dış ve dış kirasını da kullanırlar, hatta kiras (kiraz) meyvesini de dış kirası içinde çığnerlerdi.

*Isırdım idi tebleriñi sövdü ağızma  
Ma'zûr tut Necâtî hele dış kirasıdır*

**Necâtî**

*Yüz bin amânı dedim bir bûse aldım  
İftâr-ı vaslumu dış kirasıdır*

**Derdî**

**dîv** دیر f. i. Dev. Kötülükle dolu esâtirî yaratıklar için kullanılır. İri yarı, korkunç, kuvvetli ve bazan insanı andıran biçimlerde düşünülür. İnsan gibi yaşadıklarına ve dişili erkekli olduklarına inanılır. Zerdüş dininde kötülük ruhlarına bu ad verilir. Başkanlarına da Ehrimen\* denilir. Bu dinde devlerin sayısı belli değildir. Siyah ve beyaz olmak üzere iki çeşit olduğu sanılan devler eski kültürümüzde hayli büyük bir yere sahiptir. Destanlarda kahramanlar daima devlerle savaşırlar.

Süleyman\* Peygamber'in yüzüğünü bir dev çaldığı için de telmih yoluyla devlerden bahsedilir. Divân şiirinde rakib, dev olarak gösterilir ve periye benzeyen sevgiliyi elde etmeye çalışır. Bunun için bazan büyü de yapar.

*Ger Süleymân'ın saâdetle sen olsan Âşaf'ı  
Bir dem ârdm eylenmezdi dîvde engüşterin*

**Neîî**

*Bir deşt içinde dîv ü perri  
Aslan kaplan vultûş-ı herri*

**Şeyh Galib**

*Ya koyup âşiyân-ı Atka'ya  
Dîv ile eyleyin mi hem-söye*

**Atâî**

(bkz. Ehrimen, Süleyman)

**dîvân** دیوان a. i. Topluluk, meclis, kurul. Ortak İslam kültürüyle iç içe olan doğu dillerinde çeşitli anlamlarda kullanılır. Muhtelif kelimelerle deyimler, tamlamalar ve terimler kurarak eski Osmanlı kültüründe sağlam bir yer edinmiş olan divân kelimesi bugün bazı anlamlarıyla kullarımdan düşmüştür.

Hukukta lüzumu hâlinde, devlet teşkilatındaki yargılama kurullarının üstünde hak ve yetkilerle kurulan özel mahkeme (msl. Adalet divânı). Bazan normal mahkemelere (msl. divân-ı âlî) divân denildiği olur. Mahkemedeki yargı ve adalet anlamından istifade ile divân-ı ilâhî (kıyamet gününde Allah huzurunda görülecek olan mahkeme) tamlaması da dinî bir terim olarak karşımıza çıkar. Mâliyede Pehlevî dilindeki "devân (hesap tutma fiili ve hesap defteri)"ın aynı anlamıyla Arapçadaki ve oradan naklen Türkçedeki kullanımı şeklindedir. Kuyûdat defteri olarak bilinir.

Tarihte devlet işlerini idare etmekle yükümlü kişilerin oluşturduğu topluluk, "Divân-ı hümayûn" adıyla anılırdı. Günümüzdeki millet meclisine denk bir kuruluştur. Osmanlılar döneminde, görülen işin özelliğine göre çeşitli adlar alan (msl. divân-u'l-âm, divân-u'l-adl, divân-ı hâs vs.) divânın, önce hangi millet tarafından teşekkül ettirildiği hususu şüphelidir. Topkapı sarayının Kubbealtı dairesinde toplanan divân, Osmanlılarda, siyasî, idarî, askerî ve kazaî teşkilatların esasî olmak üzere ilk defa Fatih devrinde icraata başlamıştır. Önceleri yalnızca vezirler, kazas-kerler, defterdarlar ve nişancıların bulunduğu divâna daha sonra İstanbul kadısı, yenicheri ağası, kaptanpaşa ve reisülküttâb efendiler de ilâve olunmuştur. Divân baş-



kanlığını sadrazam yapar ve divân üyeleri de silsile-i merâtibe tâbi olurlardı. Divân üyelerinin divândaki yerleri belliydi. Divânın toplanması teşrifatla icra edilirdi. Divânın çalışması ise haftada dört gün sabah namazlarından sonra devâm ederdi. Divân esnasında üyeler kendileriyle ilgili muamelelerdeki fikirlerini söyler ve gerekli talimatları alırlardı. Burada alınan kararlara "hüküm" denirdi ve hükümler padişahın tasdikinden sonra divân defterine kaydolunurdu. Divân-ı hümayûn adı yeniçeriliğin kaldırılmasından sonra kullanılmaz olmuş ve yerine meclis-i vükelâ adı yerleştirilmiştir.

Nitelik ve nicelik bakımından birçok değişikliklere uğramış olan divâna bugün millet meclisi diyoruz. Edebiyatta bir şâirin şiirlerini belli bir düzene göre toplayan mecmuâya da divân denir. Eskiden herhangi bir konu ile ilgili olarak yazılmış eserlere bu ad verilirdi (msl. *Divânı Lugâtî't-Türk*). Kelimenin bu anlamı zamanla daralmış ve içinde seçme şiirler olan kitaplar divân adını almıştır. Bu kitaplar günümüz şiir antolojilerini andırırdı. Daha sonraları belli bir yazarın şiirlerinden oluşan kitaplara da divân denilmiştir (msl. *Divân-ı Hikmet*). Divân kelimesi en özel ve en yaygın kullanımını, İslâm edebiyatlarında, bir şâirin klasik edebiyat çerçevesine uygun olarak yazdığı şiirlerin belli bir düzen içinde derlendiği dergi-kitaplarda bulmuştur. Bu kitaplara nisbetle klasik edebiyatımıza daha yaygın bir kullanımla Divân edebiyatı denilmiştir. Dolayısıyla şâirlerin bu tür eserlerine de sözgelimi *Divân-ı Hafız* (Hafız'ın divanı), *Divân-ı Fuzûlî* (Fuzûlî Divanı)... gibi adlar verilmiştir. Şiirlerin bir düzen içinde sıralanmasına divân tertibi denilirdi. Böyle divânlara da Mürettep divân adı verilir. Bir divân, şâirin kendisi tarafından tertip edildiği gibi, özellikle şâirin ölümünden sonra başkası tarafından da düzenlenebilirdi. Mürettep bir divânda manzumeler, bölümlere göre şöyle sıralanır:

1. Bölüm: Kasîdeler (Tevhîd\*, münacaât\*, na't\* ve padişâhlar ile devlet büyüklerine yazılan övgüler vs.).

2. Bölüm: Tarihler (Ebced\* hesabı esas alınarak söylenmiş doğum, ölüm vs. önemli zaman dilimlerini bildiren şiirler).

3. Bölüm: Musammatlar (Terkîb-i bend, murabba, tahmîs, vs. şiirler).

4. Bölüm: Gazeller (Her beytin son harfi esas alınarak Arap alfabesine göre alfabetik dizilmiş gazeller).

5. Bölüm: Kıtalar (Kıta\*, matla\*, muammâ\*, lugaz\*, müfret\*, azâde\* vs. küçük şiirler).

Bazan bir şâirin bu bölümlerin herbirinden ayrı ayrı eser vermediği görülür. O zaman kitabı, divânçe\* adıyla anılır.

Halk edebiyatında saz şâirlerinin peşrevden sonra okudukları usulsüz fasılalara da divân denilir. Yine saz şâirleri tarafından aruz\* 'un "Fâilâtün Fâilâtün Fâilâtün" kalıbıyla yazılan şiirlere de divân adı verilir. Bu tür eserler, XVII. yy.dan sonra Divân şiirinin halk şiirine etkisi sonucu ortaya çıkmıştır. Bunlar bestelendikleri makamlara (hüseynî, karcığar, râst, uşşâk) göre birbirlerinden ayrılırlar.

*Ey peri divâne olurdun hevâ-yı aşk ile  
Okusan şevk ile alıp Aşk'ın divânını*

Aşkî

**dîvân-çe** دیرانچہ a.f.b. Küçük divân, küçük şiir mecmuası. Divân şâirleri bazan divân'ı oluşturan şiir türleri ve nazım şekillerinden herbirine ayrı örnekler vermezlerdi. Daha çok sevdikleri türde şiir söyleyenler yanında mürettep divân oluşturmamış olan şâirler de vardır. Bu şâirlerin az sayıdaki şiirleri tam bir divân oluşturmamış için "Divânçe" adını alır. Ancak şâirlerin bazan kendi istekleriyle de divânçe oluşturdıkları görülür. Özellikle genç şâirlerin eserleri bu tür örneklerdendir. Edebiyatımızda ölüm nedeniyle divân oluşturmamayan Figânî'nin (ölm. 1532) ve az şiir yazdığı için divân oluşturmamayan Kara Fazlî'nin (ölm. 1563) divânçeleri meşhurdur. Divânçelerin tertibi de genellikle bir divânda olduğu gibi kasîde\*, tarih\*, musammat\*, gazel\* ve kıta\* sırasını izlerdi.

**Divân edebiyatı** a.t.r.i.t. Türklerin Müslümanlığı kabul etmelerinden sonra İslam medeniyetinin bilim, inanç ve kuralları etkisinde ortaya koydukları edebiyat türü, "İslamî Edebiyat, Yüksek Zümre Edebiyatı, Havâs Edebiyatı, Saray Edebiyatı, Enderûn Edebiyatı, Klasik Edebiyat, Eski Edebiyat" gibi adlarla da anılan bu edebiyat en yaygın ama eksik bir kullanımla Divân edebiyatı adıyla anılmış ve yaygınlaşmıştır. Bunun nedeni şâirlerin manzûmelerini topladıkları eserlere Divân denilmesidir.

Türklerin İslâm dinini kabul etmeleriyle, Divân edebiyatı ürünleri vermeleri arasında uzun zaman geçmiştir. Gök-türkçe'den Oğuzca'ya ve nihayet Türkiye Türkçesi'ne geçiş XIII. yy.a dek sürmüştür. Uygurca ise XI. yy.a kadar Hakâniye lehçesi adı altında birer Divân edebiyatı ürünü sayılabileceğimiz *Kutadgu Bilig* ve *Atabetü'l-Hakayık*'ı ortaya koymuştur. Aynı dil XV.yy. ve sonrasında Çağatayca diye adlandırılmış ve Ali Şir Nevai'yi yetiştirmiştir. Bu bakımdan Divân edebiyatının çoğrafiyası Osmanlılar ile sınırlı kalamayacağı gibi, dili de Osmanlıca ile sınırlandırılmaz. Harezmi, Hakanî, Çağatay ve Azerî Türkçesi de Osmanlı Türkçesi kadar bu edebiyatta önemli rol oynar.

Türklerin İslâm dinini kabul etmeleriyle toplum yapılarında köklü değişimler olmuştu. XIII. yy.a gelindiğinde ise sadece konak, medrese ve halk arasında değişik sanat ve edebiyat anlayışları kendini gösterdi. Çağın genel çerçevesi içinde Arapça, bilim dili; Farsça, kültür ve sanat dili olarak benimsenmişti. Böylece Osmanlıca denilen bir karma dil ortaya çıktı ve arı Türkçeyi kullanan halk şâirleri yanında bir de Osmanlıca ile eserler veren aydınlar sınıfı oluştu. Bu sınıftan ortaya koyduğu edebiyat iki kola ayrılır. Dindışı (Profane) ve Dinî-Tasavvufî Divân edebiyatı. Dinî-Tasavvufî Divân edebiyatı her ne kadar Divân edebiyatının genel kurallarına uygunluk gösteriyorsa da adından da anlaşılacağı gibi tasavvuf konularıyla ilgilidir.

Divân edebiyatı bu aydınlar sınıfı tarafından XIII. yy.da Arap ve daha çok Fars edebiyatlarının estetik yapısı üzerine ku-

rulmuştur. Arapça ve Farsçanın medreselerde okutulması o devrin aydınları diyebileceğimiz okuma-yazma bilen azınlığın İran edebiyatı ve sanatını Türk dili ile yavaş yavaş bağdaştırmalarına yol açtı. Oysa dilde bir bozulma başlamıştı. Bunun başlıca nedenlerinden biri, hecelerin açık (kısa) veya kapalı (uzun) oluşunu esas alan aruz\* ölçüsüdür. Türkçe'de uzun ünlü bulunmayışı aruz nedeniyle dilin yozlaşmasına ve Osmanlıcaya kaymasına neden oldu.

Divân edebiyatı beyit bütünlüğüne dayanan bir edebiyattır. Her ne kadar mu-rabba\*, muhammes\*, vs. bend bütünlüğü esasına dayalı birçok nazım şekilleri kullanılmışsa da ev (beyt)\*'e, kapı (mısra)\*'dan girilir ve içindeki insan(mânâ)a ulaşılır. Bu şiirde mânâ her şeydir. Bir beyit çeşitli anlamlarla yüklü olabilir. "Mânâsız bir şiir, içi olmayan badem gibidir (Nâbî)." Bu edebiyatta mânânın daha önce söylenmemiş olmasına özen gösterilirdi. Bu amaca erişmenin yolu kıvrak bir zekâyâ sahip olmak, dilin inceliklerini bilmek ve birçok şâiri okumuş olmaktan geçirdi. Bir şâirin bütün birikimlerini edebî sanat denen süslerle de donatması şarttır. Mânâ bir dilber ise, edebî sanatlar onun ziynet eşyasıdır. Gerek dilber, gerekse süs malzemesi her şâir için aynıdır. Mânâ denen dilberi alımlı ve değişik şekilde süslemek, bir yetenek ister. Gerçek yenilik ise kimsenin aklına gelmeyen şeyi söylemek, gidilmemiş yolda gitmektir.

Bu edebiyatın bir diğer özelliği kafiye\* üzerinde titizlikle durulmasıydı. Tam ve zengin kafiyenin dışına pek taşmayan şâirler redif\*'in geniş imkânlarından da azamî ölçüde faydalandılar. Şâir, kelimeleri akıcı bir söyleyişe uygun gelecek şekilde seçmeli, onları bir kuyumcu titizliğiyle işlemelidir. Üslûp ve edâyı sağlamalı, ancak bu konuda kendinden önce yaşamış şâirlerin yolundan ayrılmamalı, Divân edebiyatının çerçevesi dışına taşmamalıdır. Anlamı zenginleştirerek hikâyeye, latife, atasözü vs. ile sanatlar yapmalı, akıcı ve zinler ile estetik güzellikler ortaya koymalıdır.

Divân edebiyatı her ne kadar İran edebiyatını örnek almışsa da kaynakları yalnızca İran şiiri ile sınırlandırılmaz. Bu edebiyatın kültür birikimini oluşturan kaynakların başlıcaları şunlardır: 1. Şâirin inanç esaslarını oluşturan *Kur'ân* âyetleri ve hâdisler. 2. Dinî ilimler. Bunlar tefsir (*Kur'ân*'ın yorumu), kelâm (Allah'ın birliğinden bahseden ilim), fıkıh (Dinin usul ve hükümlerini inceleyen ilim) gibi dinî bilgilerin yoğun olduğu dallardır. 3. İslâm tarihi. Meşhur olaylar anlatılır. 4. Tasavvuf. Şâirlerin şarap, mahbûb gibi âlimeleri tasavvufî mânâlarını çağrıştıracak şekilde kullanmaları, söylediklerinden dolayı başlarının ağrımasını sağlıyordu. Dinî Tasavvufî Divân edebiyatı ise zaten tasavvufu konu edinmiştir. 5. İran mitolojisi. Firdavsi'nin *Şehnâme*\* adlı eseri. 6. Peygamber ve evliya hikâyeleri. Mucizeler ve kerâmetler. 7. Tarih, efsanevî olaylar ve kişiler. Bunlar esâtir denilen hayal gerçek karışımı olaylar ve kişilerdir. 8. Çağın ilimleri. (Kimya, simya, hikmet, hey'et, felsefe, tıp, astronomi, musikî, beşerî ilimler vs.) 9. Türk millî kültürü ve yerli malzeme (Günlük olaylar, gelenek ve görenekler vs.) 10. Dil. Terimler, deyimler, atasözleri vs. ile zenginleşen dil bu edebiyatın ana malzemesini oluşturur.

Bütün bu araçlar kullanılarak bir sanat görünümü kazanan Divân edebiyatının bazı ortak kalıpları vardır. Bu kalıpların dışına çıkılmaz. Bunların başında âşık-şâhî-âşk üçgeni gelir. Bunlara bazan rakîp de eklenebilir. Bu şiirde aşk esastır. Gerek ilahî gerekse beşerî aşkı andıran platonik aşk, hemen birçok beytin esasını oluşturur. Yani Divân şâiri daima âşıktır. Sevilen ise her zaman vefasız ve cefakârdır. Üstelik âşğın rakipleri vardır. Sevileni tek, seven yüzlerce. Söz konusu olan aşk asla ilacı bulunmayan bir derttir. Gerçi buna dert de denmez. Çünkü Divân şâiri bu durumdan mutlu olur. Bu derttin çaresi yine derttin kendisidir. Dolayısıyla tabibin ya pacağı bir şey yoktur.

Sevilen ay parçasıdır, zaman zaman güneştir. Boyu Tübâ ağacı, yahut servi, saçları sümbül veya misktir. Yanakları gül

ya da lâleyi andırır. Gözleri nergis gibi baygın bakar. Kaşları yay, kirpikleri oktur. Gamzesi kılıç veya hançer olup âşğın bağına saplanır. Dudakları hokka yahut mücevher kutusudur. Dişler ise bu kutu içindeki incilerdir. Yine dudak bir nokta kadar küçük, bazan hiç yoktur. Bu dudak âb-ı hayât bağışlar. Ondandır bir kere içen bir daha ölmez; ama içebilen olmamıştır. Çünkü o daima nazlanır. Vâdeder, ama sözünde durmaz vs.

Divân edebiyatında kelime çok önemlidir. Her kelime tam anlamında ve yerli yerinde kullanılmalıdır. Bazen kelimelerin ikinci üçüncü anlamları beyte uygun düşer. Bu, tıpkı geometrik bir kompozisyonudur. Herşeyde aşırı sınırları zorlar. Onun için bu edebiyatta büyük, en büyük; küçük ise en küçüktür. Bunların ortası olamaz. Bu bakımdan Divân şiiri, kahramanları daima birinci sınıf, zaman ve mekân en uygun olan bir roman gibidir. Bu edebiyatın iç güzelliğini de kelime oyunları ve edebî sanatlar oluşturur. Mânâyı beyitte yoğunlaştıran şâir, bütün güzelliği yerine parça güzelliğine önem vermiştir. Başka edebiyatların uzun uzun anlattıkları bir konuyu Divân şâiri, bir beyte sığdırmayı gaye edinmiştir.

Divân edebiyatı şiir ağırlıklı bir edebiyattır. Ancak bu, düzyazı alanında eser verilmediğini göstermez. Bu edebiyatta düzyazı, süslü ve yalın biçimlerde kendini gösterir. Yüksek düzeydeki birkaç ilmi, felsefî, dinî, edebî eser ile mektup ve yazışmalarda süslü nesir hâkim ise de pek az yazar dışında bu tür yazılara fazla önem veren olmamıştır. Çoğu tercüme ya da adapte olan düzyazı eserlerin büyük çoğunluğu öğretici, aydınlatıcı ve yol gösterici özelliklere sahiptir. Din, ahlak, tasavvuf, terbiye, kültür, menkıbe, tıp, tabiat vs. konularındaki bu eserlerde dil, şiirde kullanılandan daha yalındır. Arı bir üslûpla kaleme alınarlarda cümleler kısa ve tabiidir. Noktalama işaretlerinin olmadığı bu nesirlerin birkaçı, fazla süslü ve sanatkârâne ise de genelde halkın okuyup anlayabileceği bir dil yapısına sahiptirler. Arapça ve Farsça ile de eserler kaleme alan

sanatçı veya ilim adamları çok zaman orta nesir diyebileceğimiz bir dil ile didaktik eserler ve tarih kitapları da yazmışlardır. Divân edebiyatında şiir gibi düzyazı alanında hiç bir zaman kesin ve katı kurallara bağlı kalınmamıştır. Ancak bu edebiyatta düzyazı asla şiir kadar da edebî sayılmamıştır.

Divân edebiyatında düzyazı ile meydana getirilen ürünler aşağı yukarı şunlardır: Tefsir, hadîs, kelâm, dinî konular, sur-nâme, münşeât, pendnâme, nasihatnâme, tasavvuf, tarih, vekayinâme, gazavatnâme, kısas-ı enbiyâ, maktel, menâkıpnâme, tezkire, seyahatnâme, sefâretnâme, ilmi eserler, ansiklopedik eserler, hikâyeler, tercüme vs. yolla ortaya konulmuş çeşitli eserler. Ancak bunlardan bir kısmı şiir şeklinde yazılmış olabilir.

Divân edebiyatındaki tür ve nazım şekillerinde büyük bir genişlik göze çarpar. Bu edebiyatın türlerini şöyle sıralayabiliriz: 1. Divân. Değişik nazım şekilleriyle kaleme alınan şiirler. 2. Hamse. Beş adet mesnevî. 3. Münşeât. Mektuplar ve örnek düzyazı metinleri. 4. Tezkire. Çeşitli sınıftan meşhur insanların biyografileri. 5. Hilye. Hz. Peygam-berin iç ve dış özellikleri. 6. Mevlîd. Hz. Peygamberin doğumundan itibaren hayatının belli kesitleri. 7. Siyer. Hz. Peygamberin hayatı ve savaşları. 8. Sûrnâme. Büyük düğün törenleri. 9. Gazavatnâme. Çeşitli kahramanların savaşları. 10. Nasihatnâme. Öğüt verici kitaplar. 11. Şeh-rengîz. Bir şehrin ve kişilerinin birçok yönden tanıtımı. 12. Kırk Hadîs. Kırk adet hadîsin anlam ve açıklanması. 13. Tarih. Tarih olayları. 14. Seyahatnâme. Gezi yazıları. Divân edebiyatındaki türler bu kadarla bitmez. Müstakil kitap olmamakla birlikte divânları dolduran şiirler de tür bakımından farklılık gösterirler. Tevhîd (Allah'ın varlığı ve birliğini anlatır), münacaât (Tanrı'ya yakarış), na't (Peygambere övgü), medhiye (bir büyüğün övgüsü), fahriye (şâirin övülmesi), hicviye (birini veya bir şeyi yerme), mersiye (ağıt), lugaz (şiir bilmece); muâmma (kişi adları bilmece), tarih (ebced hesabıyla yıl belirtme) bunlardandır.

Divan edebiyatında nazım şekilleri de oldukça çeşitlidir. Nazım biriminin beyit oluşu, beyit sayısı ve kafiyelenişine göre yeni nazım şekilleri ortaya koymuştur. Bu şekiller ya beyit esasına (msl. kasîde) veya bend esasına (msl. musammatlar) dayalı olurlar. Bu edebiyatın başlıca nazım şekillerini şöylece sıralayabiliriz: 1. Kasîde (3399 beyit). 2. Gazel (aşk, kadın, şarap konusunda 512 beyit). 3. Müstezâd (bir uzun bir kısa dizeli gazel) 4. Mesnevî (her beyit kendi arasında kafiyeli olmak üzere değişik uzunluktaki şiir). 5. Terkîb-i bend ve Tercî-i bend (7-10 beyitlik bendler) 6. Rubaî ve tuyuğ (4 dizeli kıta). 7. Şarkı (bes-telenmiş murabba) 8. Musammat (bendlerden oluşan, dize sayısı 3-10 arasında değişen ve ayrı adlar altında gösterilen şiirler). Bunlardan başka az kullanılan müfred (tek beyit) ile azâde (tek dizeli) de burada söyleyebiliriz.

XIII. yy.'dan XIX. yy.'a geleşiye dek geçen altı asır içinde Divân edebiyatını yaklaşıp tarihler vererek devrelere ayırabiliriz:

1. Kuruluş devri: Türkçe kelimelerin daha çok kullanıldığı ve İran edebiyatı etkisinin yavaş yavaş kendini hissettirdiği dönem. Fatih zamanına dek (1451) sürer.

2. Geçiş devri: Dilin Osmanlıca özellikleri gösterdiği ve şâirlerin edebiyatta köklü değişiklikler yaptıkları dönem. Yavuz zamanına dek (1512) sürer.

3. Klasik devir: Divân edebiyatının yaklaşık bir asırlık ihtişam dönemi. I. Ahmed zamanına dek (1603) sürer.

4. Sebki-Hindî\* devri: Bir yandan klasik şiir devam ederken bir yandan da şiirimizde Sebki-Hindî (Hind üslûbu) denen bir akım kendini gösterir. Hindistan'da Babürlü Türk-Hind hükümdarlarının saraylarında gelişerek ortaya çıkmış bir tür olan Sebki-Hindî'de aşırı süs ve sanata, fikri gizlemeye, uzayıp giden tamlamalara ve ince hayallere önem verilmiştir. Şeyh Galib'i dışta bırakırsak bu dönem IV. Mehmed zamanına dek (1748) sürer.

Divan şiiri başlangıcından sonuna dek yüzlerce şâir yetiştirmiştir. Bu şâir ve yazarların en önemlilerinin adlarını yüzyıllar içerisinde şöyle sıralayabiliriz:

Anadolu'da Divân edebiyatı XIII. yy.'da Ahmed Fakîh ve Hoca Dehhanî ile başlar. Yüzyılın ikinci yarısında ise Şeyyâd Hamza ve Sultan Veled vardır. Ancak bu yüzyılı -eserlerini Türkçe yazmış olmasa da- Mevlanâ ve -küçük bir mesnevisi ile Divân şâiri sayabileceğimiz- Yunus Emre doldurur.

XIV. yy.'da dinî-tasavvufî, tarihî, ahlakî ve hamasî eserler dikkati çeker. Âşık Paşa, Gülşehrî, Hoca Mesûd, Yusufî-i Meddâh, Suli Fakîh, Şeyhoğlu Mustafa ve Mustafa Darîr gibi isimler yanında da asrın en büyük şâiri hiç şüphesiz Ahmedî'dir. Azerî Türkçesi ile eserler veren Kadî Burhaneddîn ile Seyyid Nesimî ise Divân edebiyatının Osmanlı sahası dışındaki güçlü temsilcileridir.

XV.yy.'da ilk isim Ahmed-i Dâî'dir. Hemen arkasından bu çağın Şeyhü's-şuarâsı Şeyhî gelir. Bir müddet sonra gelecek olan Ahmed Paşa ise yer yer Şeyhî'yi de aşacaktır. Çağ içinde Necatî'nin yeri apayrıdır. O, Türk şiirinde dil ve öz bakımından yeni bir merhaledir. Diğer şâirler içinde Avnî (Fâtih), Adlî (II. Beyazîd), Cem Sultan, Harimî (Şehzade Korkut), Hümamî, Cemalî, Nişanî, Melikî, Mihrî ve usta şâir Mesihî sayılabilir. Mesnevî sahasında ise Hamdullah Hamdî, Behiştî ve Revanî vardır. Tâcizâde Cafer Çelebi hem şiirde hem de düzyazıda ustadır. Düzyazı sahasında Sinan Paşa, Mercüme Ahmed, Ahmed Bican, Firdevsî-i Tavil ve büyük tarihçi Âşıkpaşazade çağa damgalarını vururlar. Çağatay sahasında ise Ali Şir Nevai'nin güçlü şiiriyle karşılaşırız.

XVI. yy., Divân şiiri için bir ihtişam, bir gündoğumdur. Başta Fuzûlî ve Bâkî şiirdeki şöhretleriyle kendi çağlarından taşmışlardır. Düzyazıları da önemli olan bu iki şâir dışında geniş hayalleri olan Zâtî, aşk ve rindliğin usta sözcüsü Hayalî, sade diliyle Nevî, terakib-i bendiyle şöhrete erişen Ruhî bu yüzyılın usta şâirleridir. Mesnevîde Fuzûlî, Taşlıcalı Yahyâ, Lâmiî ve Kara Fazlî vardır. Emrî, Figanî, Hayretî ve *Hilye* yazarı Hâkanî de önemli şâirlerdendir. Bu çağ, düzyazı sahasında bir çeşitlilik ve bolluk içindedir. Sehî, Latifî, Âşık Çelebi, Hasan Çelebi, Beyanî ve Ahdî,

yazdıkları tezkireler ile; Lütflî Paşa, Hoca Sadeddin, Gelibolulu Âlî ve Kemalpaşazâde tarihleriyle; Seydi Ali Reis ve Pirî Reis denizcilikle ilgili eserleriyle; Feridun Bey de münşeatıyla Osmanlılarda düzyazının birdenbire genişlemesine yardımcı olmuşlardır.

XVII. yy. Divân şiiri bir önceki yy.'ın sağlam temelleri üzerinde gelişir. Usta kasıdecî Nefî, Hikmet şâiri Nâbî, samimî edâlî Şeyhülislam Yahyâ ve Sebki-Hindî'nin ilk temsilcileri Nâilî ve Neşâtî bu çağın usta şâirleridir. Diğer şâirler arasında Bahâî, Fehîm, Sâbit ve Nâdirî ilk akla gelenlerdendir. Nesir sahasında yalın ve süslü eserler yanyana yürür. Bir tarafta Evliya Çelebi'nin *Seyahatnâme*'si, karşısında ise Veysi'nin *Siyer*'i vardır. Katip Çelebi'nin geniş ilmî eserleri ile Naîmâ ve Peçevî tarihleri, Koçi Bey'in de *Risâle*'si önemli çalışmalardır. Nergisî ile Veysi'nin süslü düzyazıları çağa ayrı bir çeşni katmıştır. Tezkire yazarları olarak da Riyâzî, Güftî, Rızâ ve Fâizî'nin adlarını anmamız gerekir.

XVIII. yy.'da Divân şiiri İran edebiyatından uzaklaşıp bir parça mahallîleşir. İstanbul Türkçesinin büyük şâiri Nedîm, bütün Divân edebiyatı içinde dahi orijinal sayılır. Şeyh Galib ise Sebki-Hindî'nin en güçlü temsilcisidir. Diğer şâirler arasında Nazîm, Vehbî, Enderunlu Fâzıl, Koca Râgıp Paşa, Sürûrî, Fıtnat ve Haşmet sayılabilir. Düzyazı sahasında tarihçiler Silahdarzâde ve Râşid; tezkireciler de Sâlim, Safayî, Râmiz, Esrar Dede'dir. Değişik konularıyla Kânî, İbrahim Müteferrika ve Giritli Aziz Efendi de dikkat çeken yazarlardandır.

XIX. yy., Divân edebiyatının batı tesirindeki Türk edebiyatı karşısında çökmeye yüz tuttuğu dönemdir. Artık usta şâir yok gibidir. Ancak eskinin tekrarı olabilecek Enderunlu Vâsîf, İzzet Molla, Âkif Paşa, Şeyhülislam Ârif Hikmet, Leskofçalı Galib, Yenişehirli Avnî, Osman Nevres ve Kâzım Paşa bu edebiyatın son temsilcileridir. Daha sonra yetişecek olan Şinasî, Ziya Paşa, Namık Kemal gibi şâirler ise Divân edebiyatını çok iyi bilmekle beraber yıkılışına zemin hazırlayan ve yardımcı olan kişiler-

dir. Bu çağın nesir sahasında Şânizâde Atâullah ile Mütercim Âs' n ve tarihçi Es'ad Efendi ünlü isimlerdir. Tezkireci olarak da Şefkât, Fatin ve Mehmed Emin Bey sayılabilir.

Sonuç olarak, kendine özgü bir sanat anlayışı, sınırlı bir duygu ve şiir dünyası, sanatlı bir dili, İslam dini ve Tasavvufa dayalı bir düşünce örgüsü bulunan bu şekilci, kuralcı ve idealist edebiyat; yüksek bir değer taşıması, yer yer saf ve güzel örnekler ortaya koymasıyla, duygu ve heyecanlarıyla, ifade güzelliği ve diliyle, beyit ve dize yapısıyla, yoğun sanat gücü ve söyleşiyle, altı yy.'ı aşkın bir zaman Türk halkındaki sanat zevkinin en büyük bölümünü oluşturmuştur.

**dîvâne** ديوانه f.s. Deli, budala, alık. bkz. deli.

*Âlemi dîvâne etdin sanki eyyâm-ı bahâr  
Kimseye sakın lîlâl ebrânı gösterme meded*  
Yahyâ Bey

**dolâb** دولاپ a. i. Dolap, hîle; kuyu veya dereden su çıkarma aparatı. Divân edebiyatında daha çok bu son anlamıyla kullanılır. Âşık döktüğü gözyaşlarıyla dönüp dururken bir dolabı andırır. Gönül ise inlemesi dolayısıyla dolaba benzer.

*İnleden döne döne dolabı  
Bir selâ-kametîñ fırâkıdır*  
Âşkı

**dost-kân** دوستكان f.b.s. Büyük kadeh. Birinin aşkına içmeye veya kendi içeceği içkiyi başkasına ikrâm etmeye de dost-kân (kendi istediği dostunun isteğine uygun olan) denir. Kelimenin, dost-kâm şekli de vardır. bkz. câm.

*Lebâlel câm-ı dîlîñ olsa tan mî bezm-i firkatî  
Güzeller aşkına nâş etmek için dost-kâñdır*  
Bâkî

**Dreş-i Gâveyânî** درفش كاويانى f.i.t. Demirci Gâve\*'nin zâlim Dahhâk\*'a karşı açtığı ve altına büyük mazlumlara çağırıldığı

bayrak. Bu bayrak Gâve'nin demirci önlüğü imiş. Daha sonra İran hükümdarlarının bu bayrağı çeşitli mücevherlerle süsledikleri söylenir. Her savaşta bu bayrağı açarlarmış. Kadisiye savaşında bayrak Arapların eline geçmiştir. bkz. Dahhâk ve Gâve.

*Aceb mi gâlib olsam hasma bu kuvvetle ey Vehbî  
Müterkeş cîld-i dîvânım dreş-i Gâveyânîdir.*  
Sünbülzade Vehbî

*Bir abd-i Habeş dehre olur baht ile snlân  
Dahhâk'ın eder mülkünü bir Gâve perîşân*  
Ziya Paşa

*Kametîñ ham-kîşte kılmakda dreş-i Gâveyânı  
Râyet-i mansûruun pîşinde dâim râ gibi*  
Nedîm

**duâ** دعا a. i. Dua, Allah'a yalvarma, niyaz. Dua bir şeyin olmasını veya olmamasını, Allah'ı medih ve senâ yollu; kulun âcizliğini ve ihtiyacını ifade eden sözlerle istemektir. En iyi ibadet şekillerindendir. Bir âyette: "Gizlice ve tazarru yolu ile Rabbinize duâ ediniz (Arâf/55)." buyrulmaktadır. Duâ Müslümanın ihtiyaç ve anahattır. Sıkıntıda kalanlar ile dert ve ihtiyaç sahiplerinin kurtuluş makamıdır. Divân şiirinde âşık daimî bir dua halindedir. Bazan sevgiliye kavuşmak, bazan da ızdırabının artması için duada bulunur.

Her peygambere kabul olunmak üzere verilmiş bir dua hakkı vardır. Peygamberimiz hariç bütün peygamberler zor anlarında bu haklarını kullanmışlardır. Peygamberimiz ise duasını mahşere saklamıştır. Orada ümmetinin kurtulması için dua edecektir.

*Makbûl duâ gibi varıp Hazret-i Hakk'a  
El götürübün ümmetini kaldı imetmâ*  
Yahyâ Bey

**dua** دعا a. i. Kasîde'nin bölümlerinden biridir. Bu bölümde şair övdüğü kişi ve bazan da kendisi hakkında duâda bulunur. bkz. kasîde, duâ.

**dûd** دود f. i. Duman, tütün. Divân edebiyatında âşîğın eylediği ahlardan bir duman çıkar ve göğe yükselip Allah katına ulaşır. Dûd-ı âh tamlaması "ilenç ve bed-dûâ" yerine kullanılır. Sevgilinin aydınlık yüzü üzerindeki ayva tüyleri de bir dumanı andırır. Çünkü güzelin yüzünde tüy bitmesi, istenmeyen bir durumdur. Oysa âşıkların âhının dumanı orada yer edinmiştir.

Âh-ı âşıkdan sakumazdıu dirîğâ kim hatırı  
Dûddur k'âyine-i hüsnünde tesir eylemiş

Ahmed Paşa

Şeh-i aşkım kapıda dûd-ı âhım Kâ'be'de gûyâ  
Kurulmuş mîr-i haccın bâr-gâhıdır benim kiblem

Aşkî

(bkz. âh)

**dudak** tr.i. (bkz. leb)

Dedim ki dudacağıu öpücek  
Cânâ tapına ne ar olurdu

Ahmed Paşa

**Duhâ/ve'd-Duhâ** والضحي / الضحى a. i. Kuşluk vakti. *Kur'ân*'ın 93. sûresinin adıdır. İlk âyette "Kuşluk vaktine and olsun ki!" diye başlar. Yine bir âyette "Güneş ve onun aydınlığına and olsun ki! (Şems/1)." buyurulmaktadır. Buradaki âyet "Ve'-Şemsi ve duhahe" şeklinde geçer. Bu âyetin iktibas yoluyla "Şemsü'd-Duhâ" şekli edebiyatta çok kullanılır. Işık ve aydınlık ilişkisiyle sevgilinin yüzü duhâ'ya benzenmektedir. (bkz. âyet).

Ey mihr yüzüü ve'd -Duhâ ve'l-Leyl imiş saçın kara  
La'lin bana dâru'ş-şifâ oldur ki rencûr olmuşam

Nesîmî

**duhân** دخان a. i. Tütün, duman. Divân şiirinde daha çok duman anlamıyla kullanılır. bkz. dūd. Ancak bazan tütün ve sigara anlamını da karşılar. O zaman keyif verici özellikleriyle kendini gösterir.

Zahîd bu bürûdetle eğer dâzaha girsen  
Bir lû'le duhâu yakmağa âteş bulamazsın

Lâedrî

Zâhid mezâk-ı tecrübe-i ehl-i keyifde  
Hoşdur meyîu atiki duhânıu yeüicesi

Rahmî

**duhter-i rez** دختر rez f.i.t. Üzümün kızı, şarap. Arapça bintü'l-ineb tamlamasının Farsça karşılığıdır. (bkz. bintü'l-ineb)

Zannetme duhter-i rezi rind ile gizlidir  
Anuula şeyli efeudi de babalı kızıldır

Nedîm

**dûr-bâş** دور باش f.b.fi. "Açıl, uzak ol!" anlamında bir emir. Osmanlılarda büyüklerin önlerinde giden çavuşların ellerinde bulundurdıkları değneğe, bununla halkı uzaklaştırdıklarından dolayı sonradan dûrbâş adı verilmiştir.

Meli kahrâman-ı çerhin elinde ne hoş döner  
Geh sârim-ı sefidine geh dûrbâşına

Nefî

**dûzah** دوزخ f. i. Cehennem, tamu (bkz. Cehennem).

Nâr-ı dâzah bir şerer göynüklü âhımdan benim  
Mülk-i zulmet bir eser dâd-ı sıyâhımdan benim

Zatî

Vâiz bize düü dâzâhı vâfetti Fuzûlî  
Ol vâf senin külbeye alâzânu içindir

Fuzûlî

**dü-beyt** دوبيت f.a.b. İki beyit, rubâî. Rubâî, nazım şekli iki beyitten oluştuğu için İranlılarca dü-beyt olarak bilinir. (bkz. rubâî)

Ebrûlârunla hatt u lebîu bir dü-beyt-i hüsn  
Divân-ı hüsn-i pâkine pîrâye efferûu

Lâ-edrî

**Düldül** دلدل a. i. Peygamberimizin ester cinsi dişi katırının adıdır. Tarihî kaynaklarda bu hayvan hakkında çeşitli bilgiler vardır. Bir kısmı, onun kır renkte olduğunu söylerken, diğer bir kısmı beyaz olduğuna dair malumat verirler. Katır, İskenderiye kralı Mukavkis tarafından Peygamberimize hediye edilmiştir. Mu-

kavkıs'ın Hatıb b. Ebî Belte ile h.7/m.628 yılında Peygamberimize gönderdiği mektubun sonunda "... ayrıca binmen için de bir katır hediye ettim. Selâm." ibaresi yazılıdır. İbn Kesîr, Mukavkıs'ın adını Cerîh b. Mînâ olarak zikrederken, bir kısım kaynaklar da Döldül'ün Fizzâ adlı diğer bir katırla karıştırılarak Ferve b. Amrû'l-Guzâmî tarafından hediye edildiğini söylerler.

Bütün kaynaklar Peygamberimizin gazveleri esnasında bu hayvana bindiğini yazarlarsa da İbn Kesîr bunu sadece Hu-neyn gazvesi olarak sınırlandırır.

Peygamberimiz Döldül'ü daha sonra damadı Hz. Ali'ye hediye etmiştir. Hz. Ali halifelîği esnasında bu katıra binmiş ve haricilerle savaşmıştır. Cesur bir hayvan olan Döldül, çok uzun müddet yaşamıştır. Hatta Hz. Ali'nin vefâtından sonra Abdullah b. Cafer tarafından beslenmiştir. O kadar ki hayvanın dişleri döküldüğünde, yesin diye ağzına arpa koyuyorlarmış. Muâviye zamanında Yanbu'da ölen Döldül Şifilerce çok anılmış dolayısıyla Alevî-Bektaşî edebiyatlarında adı çok geçmiştir.

Döldül "kirpi" demektir. Hızlı yürüyüşünden dolayı katıra bu ad verilmiştir.

*Destinde Zülfikar-ı Altı uevk-i hâmedir  
Bâkî semend-i tab'ın ana Döldül eylesen*  
Bâkî

**dürc** دُورج a. i. Kutu, kutucuk, hokka, sandık, mücevher kutusu. Divân edebiyatında sevgilinin ağzı bir kutucuktur. İçinde inci denen dişler saklı bir mücevher mahfazasıdır. Mercan dudaklar da bu arada zikredilir. Bazan felek de bir dürc olarak ele alınır ve içindeki yıldızlar vs. birer mücevher olarak telakkî edilir. (bkz. ağız)

*Biri halvâcibaşı-oglu dülber  
Sözü şeker dehânü dürc-i gevher*

Yahyâ Bey

**dürr** دُر a. i. İnci. Divân edebiyatında sevgilinin dişleri, teri, vuslatı; âşkın gözyaşı; şâirin şiiri ve güzeli söz yerine kullanılır. Denizde, sade\* içinde oluşması, iriliği,

parlaklığı en çok kullanılan özellikleridir. İnci, sade denilen deniz hayvanının karnında oluşur. Nisan mevsiminde sahile çıkan sade, midye gibi yapısıyla kapakçığını açarmış. O sırada karnına düşen Nisan yağmurunun damiasını yutup denize dönermiş. Denizdeki tuzlu su ortamında bu saf yağmur tanesi hayvana bir ızdırıp verince sade bunun acısından kurtulmak için bir sıvı salgılamış. Bir müddet sonra bu sıvının hükmü geçince sade, tekrar sıvı salgılamış. Bu sıvılar katlaşıp birbiri üzerine yapışır ve böylece inciyi oluşturmuş. Eğer sade iki veya daha çok yağmur tanesi yuttuysa inciler küçük olurmuş. En makbul olan inci tek bir incidir. Böylesi inci, hem yuvarlak hem de iri olurmuş. Dür-i dâne, dür-i galtân, yek-dâne, dür-i şehvâr gibi adlarla anılan kıymetli inci, bu tek olan incidir. Eskiden en güzel inciler Aden'de çıkarılmış. Bu bakımdan Aden ile birlikte çok anılır. Sevgilinin ağzındaki dişler bir inci dizisidir. Dür kelimesi "dür-i Aden" gibi tamamlamalar kurar. "Dürr-i yetim" tâbiri sadeteki tek inciden kinâyedir. Dünyanın yegâne incisi deyimi Peygamberimiz için kullanılır. İnci çok zaman sade veya deniz ile birlikte anılır.

*Dür dişin derdi ile serv boyun hasretine  
Dem ola kını gözümün yaşuu deryâ göresin*  
Ahmed Paşa

*Kalıp rahış o menzîlgehde Refref eyledi hîdmet  
Sadef-vâr etdi ol dürr-i yetime şinesin me'vâ*  
Nâdirî

*Gözlün sadefinden nice dür-dâne dökersin  
Şol dişi güher dudağı mercân ere umma*  
Hoca Dehhanî

*Dürr-i yektâ idi ol deryâ-dil  
Nola ger olsa beyâza mâil*

İlâkanî

(bkz. Aden, ağız, dendân, Nisan, sade)

**Dürzîlik** a.tkr. i. Fatmî vezirlerinden Hamza b. Ali tarafından Mısır'da kurulmuş bir mezheptir. Suriye'de yayılmıştır. Dürzîlik 408/1017 yılında ortaya çıktığı için



mensuplarınca bu sene takvim başlangıcı kabul edilmiştir.

Bu mezheb, Allah'ın yedi inam şekline büründüğünü ve en son olarak da Hamza b. Ali suretinde tecelli ettiğini kabul eder. Şeyh Muhammed İbn İsmâil-i Dürzi adlı biri tarafından müessesceleştirildiği için Dürzilik adını almıştır. Bu mezhebe göre Hamza b. Ali, mahlûkâtın en şerefliisidir. O, her insana hulûl etmiş bir

cevherdir. İlâhî emirlerin de başıdır. Mâbetlerine halâvet, âlimlerine ukkâl (akıllılar), cahillerine cühhâl (câhiller) denilir. Beyrut, Şam, Havran, Halep, Lübnan taraflarında yayılmışlardır. Lübnan'da Cebel-i Dürüz'de oturanlar zaman zaman Osmanlı İmparatorluğu içinde isyanlar çıkarmış İngiliz ve Fransızlarla işbirliği yapmışlardır. Bâtınî akidelerin en çok görüldüğü mezheplerden biridir.

Tarih (تاریخ) = 624  
 Ozan (اوزان) = 65 = Ozanud = 76 (19x4)  
 Ma = 41  
 Navar (نوار) = 57 (19x3)  
 Abecceci = 19  
 (ابججی)  
 1+2+3+3+10 =  
 1063  
 19 = "yuc"  
 آبججی

E

**Ebâbîl** ابايل a. i. Dağ kırlangıcı, keçisağan. Eski Habeş Hristiyanları San'a'da bir kilise yapmışlar ve Bedevî Arapların, Kâ'be yerine burayı ziyaret etmelerini istemişlerdi. Böylece ticaret artacak, dinleri yayılacaktı. Oysa Araplar hâlâ Kâ'be'ye gitmeye devam ediyor ve San'a'daki kiliseye iltifat etmiyorlardı. Sonunda Habeşliler Kâ'be'yi yıkmaya karar verdiler. Ebrehe komutasındaki bir ordu, filler ile Kâ'be üzerine yürüdü. Peygamberimizin doğumundan az bir müddet evvel vukû bulan bu olaya İslam tarihinde "Fil vak'ası" denir. Bu yıla da fil yılı denilmiştir. Ebrehe, ordusuyla Kâ'be önlerine kadar geldiğinde, gökte beliren küçük kuşların ağızlarında taşıdıkları küçücük taşları, onların üzerine bırakmaları ve bu taş yağmuru altında ordunun yenilmiş ekin tanesine dönüp tamamen helâk olması sonucu Kâ'be kurtulur. Bu olay *Kur'ân-ı Kerîm*'de de anlatılmaktadır. (Fîl/1-5).

Olmadan Ebrehe-veş seng-zen-i Kâ'be-i dil  
 Düşmen-i Kâ'be'ye seng-i Ebâbîl gibi

Nâbî

Hevâsuldır nigârâ göğsün ağı  
 Niçin zülflün durur perr-i Ebâbîl

Kadı Burhaneddin

Olmasa isyâna çeri kuvvet ile fil gibi  
 Düşmen-i Hakk'a hücum eyle Ebâbîl gibi  
 Ârif Hikmet

**ebced** ابدج a. i. Arap elifbasındaki tüm harflerin yeniden düzenlenmesiyle meydana getirilen sekiz sözcüğün ilki. Diğer sözcükler ise "hüvvez, hutî, kelemen, sa'fes, karaşet, sehaş, dazığ" şeklinde sıralanır. Bu sekiz kelimeden ilk altısını Şuayb peygamber zamanında Medyen ülkesinde yaşamış şahırların adları olduğu rivâyet ediliyorsa da bu konuda kesin deliller olmadığı gibi sözcüklerin de hiç bir anlamı yoktur. İbranî, Süryanî, Grek ve Latin alfabesindeki harfler de küçük farklılıklarla bu sözcükleri oluşturur. Toplam 28 harften oluşan bu sekiz kelime, elifbânın kolay ezberlenmesine ve rakamla ifadesine yarardı. Eski zamanlardan beri bu 28 harfe aritmetik rakamlarından birer karşılık gösterilmiş ve sırasıyla birden ona kadar birer bi-

rer, ondan yüze kadar onar onar ve yüzden bine kadar yüzer yüzer sayılarak her bir harf yine bir rakam ile karşılanmıştır. Böylece harflerin ses değeri yanında rakam değerleri ortaya çıkmış ve harflerle ebced hesabı yapılmaya başlanmıştır. Divân şiirindeki târîh\* düşürme sanatının temelini işte bu hesap oluşturmaktadır. Nitekim daha sonraları doğum, ölüm, savaş, binâ, tamîr vs. özel zaman dilimlerinin yıl olarak karşılığı olan tarihini ortaya koymak, bir gelenek olmuştur: "Belderün rayyibetün" "(Güzel şehir)" sözü *Kur'an*'da geçmekte olup rakam olarak toplamı 857 eder. Miladî tarihte 857 rakamı 1453 yılını gösterir. Bu da İstanbul'un fetih yılı olup "Belderün Tayyibetün" sözü bir tarih olmuş olur. Yine meselâ "İmân" ve "Muhammed" kelimelerinin rakam karşılıkları 92 eder. Şâir bu imajdan faydalanarak şu beyti söyler. ("*Aman*" lafzı *senin ism-i şerîfinle müsâvîdir/ Anun için dervîşin zikri "Aman"dır ya Rasûlullâh.*) Şâirler ebced ile söyledikleri beyitlerde çoğunlukla kelime oyunları yapar ve sanat gösterirlerdi. Edebiyatımızda ebcedi en çok ustalıkla kullananlardan biri Sürûfî (1752-1814)'dir. Eski kültürümüzün fantazileri arasında yer alan ebced hesabı özellikle mezar taşları ve yapı kitabelerinde çok kullanılmıştır. Eskiler ebced'den günlük hayatta da faydalanmışlar, özellikle Bektaşî ve külhanbeyi argosunda şakalar, küfürler, gizli sırlar vs. sözcükler yerine rakamlar kullanılarak ifade edilmiştir. Mesela "Allah (A L L H)" sözcüğündeki harflerin rakam olarak toplamı 66 eder. "İşimiz altmışaltıya bağlandı" deyimini de "İş Allah'a kaldı, o işten hayır yok." gibi anlamlar yerine kullanılır. Yine "ibne" yerine eskiler edeb dairesinde "Ellisekiz" derlermiş. Çünkü bu kelimenin rakam karşılığı ellisekiz eder. Bunlardan başka ebced sihir ve büyücülükte, fal bakmada ve tılsımlarda kullanılır. Bunda da esas olan, her rakam topluluğunun bir kelimeyi karşılmasıdır. Ebced-hân (A B C okuyan) kelimesi bir işe yeni başlayan kişiler ve alfabe-yi yeni öğrenen çocuklar için kullanılan bir deyimdir. Ebced kelimesinin "Eb-Ced

(Baba-Ata)" okunuşuyla şiirlerde kelime oyunları yapıldı. Şu beyitte böyle bir durum söz konusudur:

*Ana ma'lûm idi esrâr-ı kitâb-ı melekût  
Gelmeden levh-i hecâyâ kelimât-ı eb ü ced  
Nâbî*

*Allâme-i fûnûnî dü-âlem iken meded  
Cevr-i felek bu bendeni başlatı ebcede  
Fâzıl*

Ebced genel adıyla bilinen sözcüklerin rakam karşılıkları şunlardır:

ا ب ج د	ا	ب	ج	د
ebced	A, E	B, P	C, Ç	D
	1	2	3	4
ه و ز	ه	و	ز	
hüvvez	H	V	Z	
	5	6	7	
ح ط ي	ح	ط	ي	
hutti	H	T	Y	
	8	9	10	
ك ل م ن	ك	ل	م	ن
kelemen	K	L	M	N
	20	30	40	50
س ع ف ص	س	ع	ف	ص
sa'fes	S	A'	F	S
	60	70	80	90
ق ر ش ت	ق	ر	ش	ت
karaşet	K	R	Ş	T
	100	200	300	400
ث خ ذ	ث	خ	ذ	
sehaz	S	H	Z	
	500	600	700	
ض ظ غ	ض	ظ	غ	
dazığı	D, Z	Z	G	
	800	900	1000	

**ebed** ابد a. i. Sonu olmayan gelecek zaman. Bunun zıddı ezeldir. İkisi birden önsüzlüğü ve sonsuzluğu bildirir. Zamanın gerçekliği "an" dır. Bunun için ezel ve ebed düşüncesi vehmdir.

*Düşmez humârın rencüne vahdet meyinden tâ ebed  
Şol mest-i Hak kim sâkisi ol nergis-i mestânedir*

Nesîmî

(bkz. ezel)

**eblak** ابلى a.s. Alaca renk, alabacak at. Bu tür atların sekileri oyluklarına dek uzanır. (bkz. at)

*Edip eblak-ı azmîni zîr-i râû  
Gele bâb-ı Huşeng'e ol Kalıramân*

Sâbîr

**ebr** ابر f. i. Bulut. Divân şiirinde bulut, sevgilinin ve övülen kişinin cömertliği, lutfu, şefkâti ve kahrını gösterir. Âşığın gamı ve yaşlarla dolu olan gözü, buluta benzer. Sevgilinin saçları bulutu andırır. Bahar mevsiminde vermiş olduğu yağmurlarla tabiatın yeniden canlanmasına yol açan da buluttur. Bunun sonucunda her yer güzelleşir. Yağmur taneleri birer inci olunca bulut dür-feşân, dür-nisâr ve gevher-feşân olur. Zaten sadef\* de Nisan\*da karaya çıkıp yağmur tanesi yutar ve böylece dür\* meydana gelir. Bu bulut, rüzgârın önünde sürüklenmesi, gökyüzünde oraya buraya gitmesi, baharda yağmurlarını çoğaltması, gül, lâle, sümbül vs. çiçeklerin açmasına neden olması gibi özellikleriyle anılır. Bunların bir çoğunda bulutu sevgilinin ilkbaharı andıran güzelliği içerisinde görürüz. Sevgilinin saçına benzetildiği zaman bulut misk saçır.

Bulut âşığın gam ve kederini de temsil eder. Güneş, bulut ile görünmez olunca sevgilinin yüzü âşığın üzüntüleri arasında kalmış olur. Bulutun bir mahzûru da yön tayinine engel olması ve ay'ı göstermemesidir.

*Ebr-i siyâhî içinde kalır san hilâl-ı ıyd  
Anber-feşân saçında olur çün nihân kaşın*

Karamanî: Nizâmî

*Ma'nide sünbül ü gül ü reyhân nisâr eder  
Sûretde gerçi akıdır ebr-i bahâr âb*

Ahmed Paşa

(bkz. bağ, bahâr, dür, Nisan)

**ebr-i nîsân** ابر نيسان f.i.t. Nisan bulutu. Nisanda yağın yağmur sadef\*in karnına düşünce inci, yılanın ağzına düşünce zehir olmuştur. Yılan ve sadef bu ayda toprak üstüne çıkıp gıdalanırlar. Allah'ın hikmeti olarak aynı yağmur tanesi birinin karnında zehir, diğerinkinde inci oluşturur, Nisan bulutunun bereketi de böylece kendini gösterirmiş. Ayrıca nisan bulutu tabiatın yeniden canlanmasına neden olur. Bu bakımdan da bir bereket timsâlidir.

*Ey Necâtî kîlk-i gevher-bârına kıymet mî var  
Dür olur her katre kim ol ebr-i nîsân yağdırır*

Necârî

*Halkın isti'dâdına vâbestedir âsâr-ı feyz  
Ebr-i nîsândan sadef dür-dâne e'fî semî kapar*

Beliğ

(bkz. dür, ebr, sadef)

**ebrû** ابرو f. i. Kaş. Sevgilinin ikinci derecede güzellik unsurlarından sayılır. Fitne hususunda göz ile ortak gibidir. Âdeta kaş bir fitne dükkânıdır. İçindekiler de göz, kirpik ve gamzedir. Sevgilinin saçı ile yakınlık kurup onu da fitneye ortak etmek ister. Kaşın en büyük özelliği eğri oluşudur. Bu eğrilik onun hareketlerinde de vardır. Asla dosdoğru olamaz. Kaş çatmak, bazan öfkeyi bazan sitemi gösterir. Hilâle benzer ve bu haliyle bayram hilâlini gösterir. Çünkü sevgilinin hilâl ebrûsu görününce âşıklar arasında ıyd (bayram\*) başlar. Bu bayram ay başındaki fitne ve kargaşayı da beraberinde getirir. Ramazan ayının ve bayramın hilâlinin görünmesi ve başlaması ile kaş arasında da münâsebet kurulur. Kaş aynı zamanda gurre-i mâhdır. Kurban bayramı da hilâlin görünmesiyle başladığı için kaş ile kurban ve kurbiyet (yakınlık) arasında ilgi kurulur. Kaş bazan bir ya, rı veya nun harfi olarak karşımıza çıkar. Bu durumda şâir harfler ile beyitte bir kelime yazar. Kaşın bu harflere benzeri yine kavisli oluşu dolayısıyladır. Kaş

keman (yay) ve hançer olarak da kendini gösterir. Bu durumda âşık kurban veya av olmaya hazırdır. Kaş hançer iken altındaki göz de İsmail'i andırır. Kaş bazan bir mihrab, kible veya secde-gâh yani mesciddir. Âşık böylece sevgilinin cemâline yönelir. İmam mihraba geçince *Kur'ân*'ı yanlış okuyabilir. Zâhid mihraba yönelir, âşık ise ebrûya yönelir. Âşığın gönlü sevgilinin kaşının köşesine asılmak ister. Ebrûnun köşesindeki ben ise canlar çekici görünür. Kaş bazan bir tâk olarak karşımıza çıkar. Tâk'ın bayramlarda kuruluş veya bir bina kemeri oluşu aradaki münasebeti temîn eder. Tâk olmak ve tâkat kelimeleriyle kullanılan tâk, kaş ile birlikte kelime oyunlarına yol açar. Zâhidin zühd ile kurduğu bina sevgilinin tâkları görününce kiskançlıktan yerle bir olur. Bunlar dışında kaş keş-râ, âşûb-ı cihân, çevgân, köprü, sâ-yebân, dağ, hatt, ağyar ve söz olarak da görünür. Kaş, anber kokar. Elif harfine benzeyen burun üzerinde bir med işareti gibi durur. Güzellik berât\* olunca kaş bu beratın tuğra\*sı olur. Velhâsıl sevgilinin kaşları üzerinde birçok yönden teşbihler, isti-âreler yapılmıştır.

*Ne kâfirliklerin gördüm ben ol zülf-i siyeh-kârın  
O ebrûnun o zâlim gamzenin ol çeşm-i mekkârın*

Nedim

*Tâk-ı ebrûsunu tâk oldu göreliden tâkatım  
Mâh-ı nev gibi dü-tâ oldu bu gamdan kametim*

Ahmed Paşa

*Nasib olmadı bürhâna bu üvân ile ser-nâme  
Berât-ı hîsnüne yazılma vechi var nişân ebrû*

Celâli

*Neden ikidir ol ebrû-yı mümtâz  
Bir ay başında iki gurre olmaz*

Yahyâ Bey

(bkz. harf, hilâl, ıyd)

**ebrû** <sup>1</sup> f. i. Ebrû. Bir çeşit resim. Su satındaki boyaların kâğıda çıkarılmasıyla oluşur. "Ebr" lûgatta "bulut" demektir. Ebrûnun aslı "ebrî (bulutumsu)" veya "âb-rû (su yüzü)" kelimesidir. Bu çeşit resim

bulut kümelerini andırır. Bu sanatın özelliği her resmin orijinal oluşudur. Eskiden kitap ciltlerinin iç ve dış kapakları ebrûlu kâğıttan yapılırdı. Ebrûculuk Osmanlılarda hayli ilerlemiş bir sanat dalıydı. Günümüzde bu sanatı yaşatanlar vardır. Ebrû, kitre zamkı ile muhallebi kıvamına getirilmiş su üzerine toprak boya tatbikiyle yapılırsa da günümüzde kitre yerine glitolin ve toprak boya yerine geçen çeşitli sentetik boyalar ile ebrû yapanlar vardır.

**Ebû Bekr** <sup>1</sup> ابر بكر a. i. Dört büyük halifenin birincisi. Adı Abdullah'dır. Ebu Kuhâfe'nin oğlu olup Ashâb-ı kirâm ve aşere-i mübeşşere (cennetle müjdelenen 10 kişi)nin en üstünüdür. Künyesi Ebu Bekr, lakabı Sıddîk ve Atfîk'dir. 571 yılında Mekke'de doğdu. Peygamberimiz'in İslâm'dan önce ve sonraki dönemde en yakın dostu oldu. Kureys'in ileri gelenlerinden olan Ebu Bekr Müslümanlığı kabul eden dördüncü kişidir. Mi'rac\* hadisesini duyduğu zaman hemen inandığı için Sıddîk lakabını almıştır. Hicret\* esnasında Peygamberimiz'in yanında idi. *Kur'ân-ı Kerim*'de kendisinden övgüyle bahsedilmiştir. (Tevbe/ 4.41). Peygamberimizin zevcesi Âişe, onun kızıdır. Bütün savaşlarda Peygamberimizin yanından hiç ayrılmamıştır. Peygamberimiz hastalanınca imamlığı; âhirete irtihâli üzerine de hâlifeliği üstlendi. Müslümanları birleştirmeye büyük gayret sarf etti. İki seneden fazla kaldığı halifelik makamında birçok fetihlere ve İslâm'ın başarılarına vesile oldu. Vefatında (634) Peygamberimizin yanına defnedildi. İslâmiyeti hakkıyla yaşamıştır. "Rabbim! Benim bedenimi öyle büyüt, öyle büyüt ki cehennemi ben doldurayım ve orada başka kimseye yer kalmasın" diye dua edecek kadar ulu bir kişidir.

*Kur'ân-ı Kerim*'i ilk defa bir araya toplayan odur. Bâtıl fikirleri olan müfrit Alevîler ve Râfîzîler dışında her Müslüman tarafından sevilir. Menkıbeleri, tevâzû ve cömertliği dillere destan olmuştur. Beyaz tenli, zayıfça, seyrek sakallı güzel bir zat imiş.

*Mihrünle dem-ı subh gibi sâdik olupdur  
Ebû Bekr ki Süddik diyi oldu müsemma*  
Yahyâ Bey

(bkz. Çâr-yâr)

**Ebû Cehl** ابرجھل a. i. Adı Abdül'l-Hakem Amr b. Hişâm b. Muğîre'dir. Kureyş'in reislerinden olup Peygamberimizin en büyük düşmanıdır. Hicretin ikinci yılında Bedr gazasında 70 yaşındayken Abdullah İbn Mes'ûd tarafından öldürüldü. Peygamberimiz onun kellesini görünce şükretti ve "Bu ümmetin Fir'avnı işte budur!" buyurdu. Peygamberimiz aleyhine girilen her harekette onun büyük rolü olmuştur. Ebu Cehl (Cehaletin babası) ismi ona Peygamberimiz tarafından takılmıştır.

*Ne aceb fazlına nâdân eger inkâr etse  
Etti mi Ahmed-i Muhtâr'a Ebû Cehl ikrâr*  
Bâkî

*Mîr-i Sâid bahsde nâ-ehl imiş meger  
İbn Kemâl sandık Ebû Cehl imiş meger*  
Abdülhak Hâmit

**Ebû Eyyûb** ابرایوب a. i. Adı Hâlid b. Zeyd'dir. Ensâr'dan olduğu için "Ensârî" lakabıyla anılır. Peygamberimiz Mekke'den Medine'ye hicret ettiğinde onun evinde konaklamıştır. Daha sonraki gazvelerde Peygamberimizin bayraktarlığını yapmıştır. 672 yılında İstanbul'un ilk defa Müslümanlar tarafından muhâsarası sırasında surla önünde şehit düşmüş ve o mahalle defnedilmiştir. Kabri daha sonra Akşemseddin tarafından, Fatih'in şehri muhasaraya geldiği zaman keşfedilmiştir. 1458 yılında adına bir cami yaptırılmış olup türbesi cami avlusunda kalmıştır. Halen İstanbul'daki Eyüp semti onun adını taşır. Türbesi yüzyıllar boyunca bir hacet kapısı, bir ziyaretgâh olmuştur. Olması istenen bir iş için Eyüp Sultan'da adak kurban kesmek âdetidir.

*Resûl'un doğru yarı yani ashâbın âfemdarı  
Ebû Eyyûb-ı Ensârî aleyhi rahmeti'l-Bâri*  
Yahyâ Bey

*Eşiğinde can veren merdün sevâbı bulmadı  
Hazret-i Eyyûb-ı Ensârî'de kurbânı eyleyen*  
Aşkî

**Ebû Leheb** ابر لهب a. i. Adı Abdül'l-Uzzâ b. Abdül'l-Muttalib'dir. Ebû Leheb ise lâkabıdır. Peygamberimizin ncası olup İslâm dinine olan düşmanlığı ile ünlüdür. *Kur'ân-ı Kerîm*'de onun hakkında "Elleri kurusun E ı Leheb'in. Zaten kurudu, mahvoldu o. Ne malı fayda verdi ona, ne kazandığı. O, bir alevli ateşe girecek. (Peygamber'e eziyet ve düşmanlık eden) karısı da (Cehennemde) odun hamalı olarak (oraya girecek)... Boynunda bükülmüş bir ip (zincir) olduğu halde (Tebbet/1-5)." buyurulmuştur. Bedr gazasından kısa bir süre sonra çiçek hastalığından ölmüştür. Edebiyatta adına Bû Leheb\* şeklinde de rastlanır ve daima menfi imajlarda yer edilir.

*Söyündü hemân Bû-Leheb'in nârı kül oldu  
Çün nûr-ı Hudâ oldu cebininde hüveydâ*  
Yahyâ Bey

*Agyâr kapın Kâ'be'sini beklemesin kim  
Ahmed var iken Hâfız ana Bû-Leheb olmaz*  
Ahmed Paşa

*Heybet-i debdebe-i kûs-ı Nebî  
Kesdi ırk-ı neseb-i Bû Leheb'i*  
Hâkanî

**Ebû Tâlib** ابر طالب a. i. Adı Abdül'l-Menâf b. Abdül'l-Muttalib'dir. Künyesi Ebu Tâlib'dir. Hz. Ali'nin babası, Peygamberimizin de amcasıdır. Peygamberimizi bir müddet himâyesine almış ve hayaı boyunca korumuştur. Hicretten üç yıl evvel vefât etmiştir. Vefâtından önce İslâm dinini kabul edip etmediği belli değildir. Ancak Peygamberimiz, cehennem ateşinin, onu yakmaması için mübarek elleriyle vücudunu meshetmiştir.

**Ebü'l-beşer** ابر البشر a.i.t. İnsanlığın babası, Hz. Âdem'in künyesidir. (bkz. Âdem).

*Sohbetleri hikmet-i kaderden  
Peygâm verir Ebû'l-beşerden*

Şeyh Galib

**ebû'l-vakt** ابو الوقت a.i.t. Tasavvufta vakit ve hâlin tesiri altında kalmayan istikrarlı kişiler için kullanılır. Sufînin boşa zaman harcamaması ve Allah'ı akıldan çıkarmaması özelliğine işaretler. Bu yüzden o kesinlikle zamana uyum gösteremez, renkten renge giremez. "Ebû'l-vakt'in zıddına "İbnü'l-vakt" denir. (bkz. İbnü'l-vakt)

**ecel** اجل a. i. Muayyen olan vâde, ömrün sonu. İslâm dinine göre Allah tarafından takdir edilen ecel ne ileri ne de geri alınabilir. Divân edebiyatında sevgilinin ayva tûyleri ile münâsebeti olduğu düşünülür.

*Gamzenî ne demî ki uğ çekip hun-feşân olur  
Uşşâk-ı dil-fiğârâ ecel mihribân olur*

Nefî

*Sûrâhî gibi olursun müdâm bâde-perest  
Ecel ayağın alıp hâ deyince oldu yakın*

Yahyâ Bey

**edeb** ادب a. i. İyi terbiye, zerâfet, güzel ahlak. Nefsin terbiye edilmesi. Tasavvufta edeb dört türdür. İlki şeriat edebidir. Şerîat ve sünnetle amel etmektir. İkincisi tarikat edebidir. Bir tarikat adâbıyla hareket. Üçüncüsü mârifet edebidir. Korku ve ümidin insanda eşit olması halidir. Sonuncusu ise hakikat edebidir. Allah'a yönelip mâsivâ'yı terk etmektir. Edeb kelimesini oluşturan harfler elif (E), dal (D) ve be (B)'dir. Bu üç harfin "eline, diline, beline" sahip olmak anlamına geldiği tarzında da bir izah vardır. Bu yüzden "edeb ya Hû!" ibaresi eski kültürümüzde ve hat sanatımızda önemli yerler işgal etmiştir.

*Bir kıra girip dü mağz-ı bâdâm  
Bir mektebe vardılar edeb nâm*

Şeyh Galib

**edhem** ادم a. i. Karayağız at. Divân şiirinde at anlamı yanında meşhur mutasavvıf Edhem'in adı ile kelime oyunları yapılarak kullanılmıştır. (bkz. at.)

*Ahzedip cân-ı zârıu teb-i aşk  
Edhemi yorgalattı eşheb-i aşk*

Sâbit

**Edhem** ادم a. i. Adı İbrahim b. Edhem b. Mansûr b. Yezîd b. Câbirü't-Temîmî'dir. İbrahim Edhem diye şöhret bulmuştur. Künyesi Ebu İshâk'tır. Babası Belh sultanlarındandır. Edhem gençliğinde tahta çıkmışsa da kısa zamanda sultanlık yolunu terk etmiştir. Rivâyete göre bir gün ovada bir ceylan peşinden koşarken sahrada bir karganın eli ve ayağı bağlı bir adamı, ağzına yiyecek getirerek beslediğini görür. Adam kervan soyguncuları tarafından bu hale getirilmiş, Allah da ona kargayı gönderip rızık sebebi yapmıştır. Bu olaydaki hikmeti kavrayınca tâc ve tahtından vazgeçip dervişliğe soyunmuştur. Başka bir rivâyete göre ceylanın peşinden koşarken üç defa "Ya İbrahim Edhem! Seni bunun için mi yarattık?" denildiğini duyunca üzerindeki bütün mücevherâtını, kaftan ve tâcını bir çobana vererek onun kepenegini hırka edindiği ve böylece uzun müddet mağaralarda kalıp riyâzet\* çektiği anlatılır. Şiirlerde geçen en meşhur kıssaları bu ikisidir.

Edhem, tasavvuf yoluna girince bir müddet Şam'da ekin bekçiliği yaparak geçinmiş ve Süfyan-ı Sevrî gibi meşhur sufilerle görüşmüştür. h. 161/ m. 777 yılında vefat etmiştir. Edebiyatta daha çok dervişliği sultanlığa tercih edişi ve menkıbeleriyle ele alınır. Bir şehzade olduğu halde dünya nimetlerini fakr u fenâyâ vermesi ve inzivâ içinde, kanaat köşesinde kendini mesud hissetmesi dolayısıyla övülür.

*Aşk ile gâhî harâbâta düşürsem gönümü  
Bâzgüne tâc-ı Edhem sâğâr-ı Cem'dir bana*

Nefî

*Gel Hayâlî'nin teninde dâğ-ı İbrâhîm'e bak  
Bu kadar ancak çerâğ-ı Hazret-i Edhem yanar*

Hayalî

*Her şahsı harâm-ı Hak'a mahremî mi sanırsın  
Her tâc giyen çulsuzu Edhem mi sanırsın*

Ziyâ Paşa



**edhem-nâme** ادھمنامہ a.f.b.i. Şâir Na'tî'nin (ölm. 1718) 1187 beyitlik mesnevisi.

Belh sultanı iken tâcını tahtını terkederek dervişlik yolunu tutan büyük mutasavvıf İbrahim Edhem\*'in hayat hikâyesi çevresinde gelişen bu eser çok zaman tarihî gerçeklere ters düşmüştür. Konusu kısaca şöyledir: Belh şehri yakınlarında bir derviş yaşamaktadır. Bir gün padişahın kızını gören derviş ona âşık olur. Ancak bir müddet sonra kız ölür. Edhem bir keramet ile kızı diriltip mezarından çıkarır ve onunla evlenir. İbrahim adını verdikleri bir çocukları olur. Bu çocuk annesine benzemektedir. Bu yüzden padişah tahtını bu çocuğa bırakır. Ancak, kısa bir sultanlık döneminden sonra çocuk, karşılaştığı bazı olağanüstü durumlar karşısında tâcını ve tahtını bırakıp derviş olur.

Efsanevî bir nitelik taşıyan *Edhem-nâme*, akıcı bir üslup ve sağlam bir dil ile yazılmıştır. Yer yer lirik ve mistik bir hava sezilen eser, hikâyenin akışı içinde bazı hikmetli beyitlerle de süslenmiştir.

**Edhem ü Hümâ** ادھم و ہما a.f.i.g. Divân edebiyatının mesnevî konularından olan klasik aşk hikâyesi. Edebiyatımızda bu konuyu işleyen üç eser bilinmektedir. Bursalı Mehmed Tahir, Lâmiî'nin (ö. 1531) *Kıssa-i Edhem ü Hümâ* adlı bir mesnevî yazdığını söylüyorsa da eser henüz ele geçmiş değildir. Na'tî'nin (ö. 1718) *Edhemnâme* adlı mesnevisi ise Belh sultanı iken tâcını tahtını terk ederek dervişlik yolunu tutan büyük veli İbrahim Edhem\*'in hayat öyküsü çerçevesinde geliştirilmiş efsanevî nitelikli bir eserdir. Yer yer lirik ve mistik bir havaya bürünen eserin tarihi gerçeklere tam bir uygunluk içinde olmadığı dikkat çeker. Bölüm aralarına hikmetli beyitler serpiştirilmiştir.

Türk edebiyatında en ünlü *Edhem Hümâ* yazarı Sâbit'dir (öl. 1712). Ancak, II. Mustafa döneminde yazmaya başladığı eseri III. Ahmed zamanında tekrar ele almışsa da bitirememiştir. Tezkire yazarı Sâlim, bu eseri, yazılması düşünülen bir hamsenin ilk mesnevisi olarak gösterir. Dil, üslup konu ve anlatış yönünden çok

başarılı olan Sâbit'in bu eserinde bazı yönlerden Nev'izâde Atâî (öl. 1635) yolunda yürüdüğü söylenebilir. Tamamlanamayıp hem yazar, hem de edebiyatımız açısından bir kayıptır.

*Edhem ü Hümâ*'nın elde bulunan bölümü hikâyeye yeni başlandığı anda sona ermektedir. Aruzun "Feilâtün mefâilün feilün" kalıbıyla ve 88 beyit halinde yazılan bu yarım eserin ilk 65 beyti giriştir. Sonra münâcaat, na't, mirâciye için birer na't, II. Mustafa ve Şeyhülislam Feyzullah Ef. için birer medhiye yer alır.

"Şurû-ı dâstân" başlığıyla girişi yapılan konu ise 253 beyitte kalmıştır. Burada anlatılan olaylar ise kısaca şöyledir: Belh şehrinde Edhem adlı çok güzel ve temiz yürekli bir derviş vardır. Gündüzleri saka (sucu) olarak çalışıp geceleri şiirle meşgul olan bu derviş bir mağarada kalırmış. Günlerden birinde dervişe İsâ adlı bir konuk gelir. O gece birbirleriyle dost olurlar ve bir daha ayrılmazlar. İsâ hâzık bir hekimdir. O da gündüzleri halkın hastalıklarını iyi etmek için çalışır. Saka olan Edhem, suyunu pınarın başından almaya gider. O sırada gözleri pınarın yanında bulunan sarayın penceresine takılır ve çok güzel bir kız görür. Kız kendisine bakıldığını hissedince pencereyi kapatırsa da Edhem'in içine ateş düşmüştür. O anda düşüp bayılır. Halk, başına toplanır. İsâ'ya haber verirler. O da arkadaşını alıp mağaraya götürür. İlaçlar hazırlayarak ayılır ve başından geçenleri anlatmasını ister. İsâ olayı öğrenince bu kızın Hümâ olduğunu anlar. Edhem ise ölümcül bir hastadır ve hatta arkadaşına vasiyet etmekte, Hümâ için öldüğünü söylemektedir (Âlem-i aşka kâinât fedâ). (Böyle bir mevte bin hayât fedâ). İsâ ise uzun zaman uğraşır ve bir yandan ilaçlar bir yandan da duâlar ile onu iyileştirir. Ancak bu iyilik bedene ait iyiliktir. Gönlü hâlâ hastadır ve bu yüzden devamlı âh edip inlemektedir. Eserin buradan sonrası yoktur. Şâirin son dizeleri gece tasviri ve Edhem'in duygularına aittir. Konunun buraya kadar olan bölümü *Edhemnâme*'ye uygunluk gösterirse de büyük veli İbrahim Edhem'i anlattığı ke-

sinlik kazanmaz. Nitekim tasavvufla ilgili bir ize de rastlanmaz. Ancak eserin tasvirleri çok canlıdır. Konu yeni başlamış olmasına karşın lirik bir anlatım içine girilmiştir. Sâbit, gerek dil ve üslûp gerekse tasvir ve hayaller ile konuyu ele alıştır çağdaşı olan Na'tî'den üstündür. Eserin Müstakimzâde tarafından kopya edilmiş bir nüshası şâirin külliyyatı sonunda yer alır (İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 2901).

**edvâr** ادوار a. i. Musıkî ilminin nazariyatından bahseden kitaplara denildiği gibi musıkî usullerine de tahir olunur. Eskiden musıkî makam ve usulleri daire şeklindeki şemalarla gösterildiği için ilm-i edvâr\* "musıkî ilmi" anlamına kullanılmıştır. Edvâr, diğer musıkî terimleriyle birlikte çok anılır.

*Edvâr-ı nevâ-ı gam pervânede kalmıştır  
Mansûr o pîşrende serhânedede kalmıştır.*  
Şeyh Galib

*Bu mûsikîden ey sâmi sana ger nesne keşf oldu  
Makâmâtın beyân eyle usûlün göster edvârın*  
Nesîmî

*Ne mâyedir ki bu edvârda nevâsî yok  
İrak'a varsa müberka' ben ana nerlenîrem*  
Kadı Burhaneddin

(bkz. musıkî)

**efâil** افاعل a. i. (bkz. ef'ile)

**ef'ile** افعله a.i. Aruz\* ilminin esasını teşkil eden cüz'lere verilen ad. Bu cüzlerin aynen veya değişerek tekrarından aruz vezinleri doğar. Kelime daha çok tef'ile\* ile birlikte kullanılır. (bkz. aruz, cüz, tef'ile).

**eflâk** افلاك a. i. Felekler, gökler, zamanlar. Felek kelimesinin çoğuludur. (bkz. felek).

*Başımı eflâke irtûr izz ü câli ile benim  
Ya'nî kim kapıda kemter kullarına eyle zanı*  
Karamânî Nizâmî

*Şâmna bıynrdn Hâlık-ı pâk  
"Levlâke lemmâ halaktü'l-eflâk"*  
Lâedrf

**Eflâtûn** افلاطون a. i. Aristo'nun hocası olan meşhur Yunanlı filozof. Sokrat\*\*tan öğrenim gören Eflâtûn, Mısır'da okumuş ve Yunanistan'a dönerek Atina'da Akademi'yi kurmuştur. M.Ö. 430'da doğan Eflâtun 348 de ölmüştür. Çok zaman Diyojen (öl. M.Ö.324) ile karıştırılmış, bu yüzden bir küp içinde oturan Diyojen'in bu küpü Eflâtûn'a atfedilmiştir. Edebiyatta akıl, hikmet ve isâbetli görüş timsâli olarak söz konusu edilir. (bkz. Aristo)

*Ne şeh İskender-i devrân ki Eflâtun eger görse  
Otur bir cân ile meftûn-ı hîsn-i hulk u evârı*  
Nefî

*Gördü kim aklı keudiinden efsân  
Küpe biudi gazâhdan Eflâtunı*  
Seyyid Vehbî

**Efrâsiyâb** افراسياب f. i. Alp Er Tunga'nın Şehnâme\*deki adıdır. Mâveraünnehir'de hüküm sürmüş olup Turan'ın en büyük hakanlarındandır. İran topraklarının tamamını Pişdâdiyân sülalesinin elinden alması ve İran ile yaptığı savaşlar, Şehnâme'de geniş şekilde ele alınmıştır. Efsanevî bir kişiliği olan Efrâsiyâb, Büyük İskender'den önce yaşamış olup Keyhüsrev tarafından öldürülmüştür. Edebiyatta kahramanlık sembolü olarak anılır.

*Hüsrev-i zîşân ki hayl ü askerinin her biri  
Erdeşir ü Behmen ü Efrâsiyâb'ı mîrahor*  
Nâbî

**efsâne** افسانه f. i. Dile düşmüş şey, asılsız hikâye, masal, destân. (hkz. destân)

*Nâbî ile ol âfetin ahrâlini nakl et  
Efsâne-i Mecnûn ile Leylâ'dan usandıkt.*  
Nâbî

**efsûn** افسون f. i. Büyü, sihir. (bkz. sihir).

*Şöyle bilûş harâb eyledi efsâne-i gam  
Aklımız başınıza gelmeye efsûnlar ile*  
Bâkî

**effimûn** اَفْتِمُون t.i. Gelinsaçı denilen ot. Tıpta birinci derecede kuru, ikinci derecede sıcaktır. Kokusu müsekkin olarak yaşlılara iyi gelirmiş. Sevdâ hastalıklarını ve balgamı giderici özellikler taşır. Sar'a ve karasevdâyâ şifâdır. Gençleri ve hararetli-leri susatma özelliğine sahiptir.

*Benzetirse ne aceb zülfünü efitmûna  
Bu hayâl âşık-ı dil-hastaya sevdâdandır*

Yenişehirli Befîğ

*Eylemez fark-ı sufûf u ma'cûn  
Saur alyona denir efitmûn*

Nâbî

**ehl-i beyt** اهل بیت a.i.t. Peygamberimizin ev halkına verilen ad. Kendisi, damadı Hz. Ali, kızı Fâtıma ve torunları Hasan ile Hüseyin'den ibarettir. (bkz. âl-i Abâ).

*Cevâbı var ise hasmın iemân dildir olsun  
Tutuunca dâmenini ehl-i beyt rûz-ı vâid*

Nâilî-i Kadîm

**ehl-i sünnet** اهل سنت a.i.t. Kur'ân-ı Kerîm ve Peygamberimizin sahih hadislerinden başka rehber edinmeyen arı Müslümanlara verilen ad. İlk zamanlar Selefiye denilen grubun fikirleri Ehl-i sünnetin rehberi olmuştur. İtikadî konularda akıl yürütme yerine kitap ile sünnetin hükümlerini aynen kabul eden ehl-i sünnetin dışında kalanlara ehl-i bid'at denilir. Sünnî mezhepler içinde en meşhuru "Ehl-i sünnet ve'l-cemaat (Sünnet ve topluluk ehli)" denilen bu mezheptir. İtikadî sağlam kişileri tayşif ederken bu ad kullanılır.

**ehrâm** اِهْرَام a. i. ihram. (bkz. ihrâm).

**Ehrimen** اِهْرِمَن f. i. Şeytan, dev\*. Zerdüşterin inandıkları kötülük ve karanlık tanrısına bu ad verilir. Edebiyatta daha çok ilk iki anlamıyla Süleyman\* peygamber ile birlikte anılır. Şeytanlar ordusunu yönettiğine inanılan Ehrimen aynı zamanda bir çirkinlik sembolüdür. Kelimenin "Ehremen" şekli de kullanılır. (bkz. dev, Süleymân, şeytan)

*Mest olup uyurken öpniş la'l-i cânâuî rakib  
Ehrimeuler hâtemi almış Süleymân bi-haber*

Bâkî

*Lebleri mülür-i Süleymân iken ol gonca-femin  
Ey Hisdî nice lûknüde olur Elirimen'in*

Hisâlî

**ejdehâ** اُجْدَه f. i. Ejderha, büyük yılan. Bir inanişâ göre yılan, kendi eceliyle ölmez, mutlaka başka birisi tarafından öldürülmüş. 100 yıl yaşayan yılanlar ejdeha olmuştur. Yılan ejdehaya dönüşünce ağzından ateş çıkar, nefesiyle diğer mahlukları sömürüp yutarmış. O zaman melekler onu kaldırıp Kaf\* dağının arkasına atarlarmış. Ejderha ve ejder diye bilinen bu hayvanın daha sonra başı çoğalır ve ayakları çıkarmış. Kelimenin asıl Ajî Dahakâ olup eski Hind dininde "ayıp" olarak bilinir. İran mitolojisine bir padişah olarak geçen kelimenin Dahhâk\* ile alakası olduğu sanılmaktadır. Edebiyatta ejdehâ, sevgilinin saçları yerine kullanılır. Çünkü sevgilinin kıvrım kıvrım saçları bir ejderhâyı andırır. Saç, uçlarının bolluğu ile bin başlı bir ejdehâya benzer. Ayrıca tılsımlı hazineleri de ejdehâların beklediğine inanılır.

*Şevk-i ruhsâruntla dil zülf-i dî-tâdan korkmaz  
Ârzû-yı genç edenler ejdehâdan korkmaz*

Necatî

*Bîn başlı ejder-i münakkâş  
Mumdan gemî altı bahr-i âteş*

Şeyh Galib

(bkz. Dahhâk, saç, yılan)

**ejder** اُجْدَر f. i. Ejderha. (bkz. ejdehâ).

**ejderha** اُجْدَرَه f. i. Büyük yılan. bkz. ejdeha.

**el** tr.i. bkz. dest.

**elest** اَلَسْتُ a. i. "Değil miyim" anlamında bir soru kelimesi olup Allah, bütün ruhları yarattığında, onlara "Ben sizin Rabbiniz

değil miyim?" diye sormuştu. Edebiyatta daha çok "Elest bezmi" veya "Bezm-i Elest" olarak geçer. (bkz. Bezm-i Elest)

*Sauman bizi kim şîre-i eugûr ile mestiz  
Biz ehl-i harâbâtta mest-i elestiz*  
**Ruhî**

**elif** الف a.h.a. Arap alfabesinin ilk harfidir. Düz bir çizgiden ibâret olup noktanın uzatılmasıyla meydana gelmiştir. Noktası yoktur, kendinden sonraki harfe bitişmez. Bu bakımdan kesrete bulaşmamış, kayıtsız ve hür olarak vasıflandırılır. Divan edebiyatında sevgilinin boyu elife benzer. Alfa-benin ilk harfi olduğu için âşik da sevgilinin güzellik kitabında ilk defa elif boy'unu okur. Şâirler elif yanında lâm (zülf\*) ve mîm\* (ağız) harflerini de zikrederek *Kur'an*'da birkaç yerde geçen Elif-Lâm-Mîm ayetlerine işaret ederler. Yine başka harfler kullanılarak da beyitlerin anlamıyla kelimeler yazılabilir. Sufiler de elif birçok mânâlar vermiştir.

Tek olduğu için "Vahdet (teklik, tek olan Tanrı)" sembolü olarak kullanılması meşhurdur. Ebced\* hesabında elif'in rakam karşılığı da 1 olarak tesbit edilmiştir.

*Harf-i elif gibi yitirî var ayu-ı vâhidü ol  
Halk ortasında kalma lenişe uiteki lâm*  
**Yahyâ Bey**

*Gönlümlün levlinde okurdum elif kaddi revân  
Ben dakî bir doğru harf öğrenmedim üstâddau*  
**Ahmed Paşa**

(bkz. harf, vahdet)

**elmâs** الماس a. i. Aslı maden kömürü olan, çok kıymetli bir cevherdir. Madenler içinde en sert yapıda olanıdır. Camı kesebilen tek madendir. Elmas sert olmasına karşın hemen eriyiveren kurşun ile parçalanıp kesilir. Bu hâl, kötülüğe iyilikle mukâbeleye teşbîh olunur. Yüzük, mühür vb. üzerine yazı yazılan eşya imalatında elmas kullanılır. Dış etkenlere dayanıklılığı ile ünlüdür.

Eski tıpta elmas kırıntıları zehir olarak bilindiğinden ölmeyi isteyenler bunu içermiş. Peygamberimizin torunu Hz. Ha-

san'ın elmas tozu ile zehirlendiği rivayet edilir. Bunun yanında elmas kırıntıları kolay erimediği için yaraya elmas tozu eklemek, acıda devamlılığı ve aşkta sebâtı temsil eder. Yaraya ekilen elmas kırıntıları o bölgeyi tahriş eder. Nitekim atlar ciride alıştırılırken de üzengi yaralarına elmas parçası koyup terbiye ederlermiş.

Divân şiirinde elmas bir maden, mücevher, kıymetli taş olarak ele alınır ve âşıkın yarasına serpilir.

*Pâre-i elmâs eker her açığı zaluma v şâh  
Lûtfu var olsuu eder ihsân ihsân üstüue*  
**Râsih**

*Sâki ver ol piyâle-i elnusa ferr ü tâb  
Elmas içüde mevc ara anima ki la't-i uâb*  
**Şeyh Gâlib**

*Tig-i elmâs-ı hüuerdir sülüu-ı pâk-i Nazîm  
Hâsıduu redd ü kabûlû oua sülüu olmaz*  
**Nazîm**

*Müselles gösterir dâimî temâşâ eylesen elde  
Meğer kim pâre-i elmâsdur câm-ı dıraşşâuu*  
**Bâkî**

**el yazması** tr.i.t. Elle yazılmış kitap. Matbaanın icadından önceki zamanlarda edebiyat, bilim, din vs. konulardaki bütün kitaplar elle yazılırdı. Doğu'daki bu tür kitaplar genellikle şu bölümlerden oluşur: Kitabın başına "hamdele ve salvele" yazılırdı. Sonra "sebeb-i te'lîf (kitabın yazılış nedeni)" anlatılır. Eğer yazar bir münâsebetle adını söyleyecekse bu bölümde söylerdi. Düzyazı olsun, şiir olsun, el yazmalarının bu bölümü bir çeşit önsöz ve giriş niteliği taşırdı. Özellikle medreselerin ders kitaplarında ve ilmî eserlerde kitap hakkındaki bazı ön bilgiler bu bölüm çerçevesinde verilip sanat eserlerinde ise yer yer berâat-i istihlâl (esere uygun başlangıç) yapıldığı olurdu. Sonra konu bölümüne geçilirdi ki burası kitabın hacmine göre değişkenlik gösterir uzunlukta idi. El yazmalarının son bölümüne "hâtime" denilirdi. Hâtimede duâ bulunur, müstensihin adı ve çoğunlukla Arapça sayı adlarıyla yazılan istinsah ve ketebe kaydı, varsa müzehhibinin (süslemecisi) adı bulunur-

du. Eserin sonuna da "Temmetü'l-Kitab bi-avnilahî'l-meliki'l-Vehhâb (Allah'ın yardımıyla kitap sona erdi)" gibi cümleler yazılırdı.

İstinsâh (kopya etme) yoluyla yazılan el yazmalarında temellük (eserin sahibi) kaydı başta veya sonda bulunabilir. Eskiden müstensihlik, kâğıtçılık ve mücel-litliğin (ciltcilik) geçerli birer sanat oluşu el yazması kitaplarla ilgili çeşitli terimler ortaya koymuştur. "Serlevha", yazma kitabın tezhiblenen başlık bölümüne; "şem-se", kitap cildinin üstündeki güneşi andıran oval veya daire şeklindeki kabartma süslemeye; "cetvel", yapılan süslemenin içine ve dıştan çekilen düz çizgilere; "min-yatür" kitaptaki nakış resimlere; "tezhîb", el yazmalarının sayfa kenarlarını süsleme işine; "varak" kitabın her bir yaprağına ki bu tür eserlerde sayfa numarası bulunmayıp varak numarası esas alınır; "zah-riye", yazma kitabın ilk sayfa veya cilt kapağının içine; "zencerek", sayfa kenarlarındaki geçmeli zincir motifine; "miklep" yazının sayfasını kaybetmemek için cilt kapağına eklenen çıkıntılı kısma verilen adlardır. El yazmalarının cilt kapaklarının içinde çoğunlukla ebrû kâğıtları kullanılır ve kitabın yaprakları âher'li olurdu. Âher, yanlış yazılan yerleri silmeye ve kâğıdın dayanıklılığını korumasına yarardı. Bazan kâğıtların Hindistan, Çin, Türkistan, Venedik gibi diyarlardan getirildiği de olurdu. Son asırlarda fligranlı kâğıtlar da kullanılmıştır. Aslı çizgisiz olan bu kâğıtlara, eşit aralıklara bağlanmış ipler yardımıyla çizgi izleri yapılarak hattatların düzgün satırlar yazmaları sağlanırdı. Kâğıdın beyaz veya nohûdî renkte olanları tercih edilir, mürekkeplerin de ilacli olmasına özen gösterilirdi. Böylece kitap kurtları yazıyı yiyemez ve eserin kalıcılığı sağlanmış olurdu. Bazı el yazmalarında mürekkebe rîh veya yıldız bulaştırıldığı da olurdu.

El yazmalarının sayfa kenarlarına yazılan yazı ve küçük notlara "derkenâr" tâbir olunur. Derkenârın bazan o eserle hiç ilgisi olmayan sonradan yazılmış bir beyit, fıkra vs. olduğu da görülür. El yazmalarının

özellikle ilk sayfaları özenle tezhiblenir, büyük kişiler adına yazılan veya istinsah edilenleri harikulade süslemeler taşırdı. Kütüphane içinde yer alan el yazmalarının boş bırakılan ilk sayfalarında çeşitli mü-hürler, numaralar veya vakıf olduğunu bildiren küçük ibareler bulunabilirdi. Modern sistemden uzak olduklarından, el yazmalarının indeks, içindekiler vs. tertip-leri bulunmazdı.

Türkiye el yazmaları bakımından zengin bir ülke olup yalnızca kütüphanelerimizde 400.000'den fazla el yazması bulunmaktadır. Bu eserlerdeki metin ve güzel yazıların yanısıra minyatür, cilt ve tezhibleri yönünden de çok zengin olanları vardır.

**em** tr. i. ilaç, devâ, tedavi etme. Kelimenin "öpücük" anlamı da vardır. Bu nedenle şâirler çoğunlukla tevriye sanatı için bu kelimeyi kullanırlar.

*La'l-i lebinden em uman gerek ki derde katlana*

*Zülfüne bî apara mı katlanmayan şeb-girine*

Kadı Burhaneddin

**emîrû'l-mü'minîn** أمير المؤمنين a.i.t. Mü'minlerin emîri, reisî. İlk defa Hz. Ömer için kullanılan bu ünvan daha sonraki dönemlerde İslam padişahları için de kullanılmıştır. Osmanlılar döneminde hilâfetin saltanattan ayrılması üzerine bu tabir unutulmuş ve Abdülmecid'e yalnızca "Halife" lakabı verilmiştir.

*Âl-i Osmânım çerâğı nûr-ı çeşm-i evliyâ*

*Şeh Süleymân-ı zamân ya'nî emîrû'l-mü'minîn*

Yahyâ Bey

(bkz. halife)

**enbiyâ'** انبياء Nebiler, müstakil şeriat sahibi olmayan peygamberler. Bunlar, kendilerine has şeriat ve kitap sahibi olmayıp bir önceki peygamberin şeriatıyla amel ederler. "Sultân-ı Enbiyâ (Nebiler Sultanı)" deymi Peygamberimiz için kullanılır.

Âdet-i hulk-ı azîm ü hâlet-i kalb-i selîm  
Eubîdânın hil'atidîr evliyâun hasleti

Yahyâ Bey

(bkz. Peygamber)

**encüm** النجم a. i. Yıldızlar. bkz. yıldız.

Yaşım akdığına niçin lûtf u ya kahr eylemez  
Çün müneccim hayr u şerri cümle encümdeu tutar  
Lâedri

**ene'l-Hak** انا الحق a.c. "Ben Hakk'ım" anlamında bir söz olup Hallâc-ı Mansûr\* tarafından söylenmiştir. Bu söz bâtinî anlamında Tanrılık iddiasında bulunmak değildir. Çünkü Mansûr, kendisini Tanrı'dan bir parça olarak görmüştür. Nitekim onun düşüncesinde Allah'tan başka gerçek hiç bir varlık yoktur. Bir vecd\* anında söylenmiş olan "Ene'l-Hak" sözü bir varlık iddiası değil, tam tersine bir hiçlik ifadesidir. Şeyh Vefâ'ya "Mansur niçin Ene'l-Hak dedi?" diye sorduklarında "Ene'l-bâtıl mı deseydi!" şeklinde cevap vermiştir. Hakk kelimesinin Allah'ın 99 isminden biri olması yanında "Bâtılın zıddı, gerçeğe uygun; mal, mülk, nasib; mevcût, sâbit, lâyük" anlamları da vardır. Hallâc-ı Mansûr'un sözü bu bakımdan, te'villere açıktır. Tasavvuf şâirlerince benimsenip söylenen bu sözde bâtılın zıddı olma hâli yani "Ben bâtıl değilim" anlamı daha yaygın olmuştur. Bu sözü söylemekle cezbe halini de anlatan şâirler daha çok Hallâc'ı söz konusu ederler.

Küllî yer ü gök oldu mutlak  
Söyler def ü çeng ü ney "Ene'l-Hak"  
Nesîmî

Hem Ene'l-Hak söyledin zir-i leb-i Mansûr'dan  
Hem ceza-yı töhmet-i Mansûr'u icrâ eyledin  
Yenişehirli Avnî

(bkz. Hallâc-ı Mansûr)

**enfiye** انفيه a. i. Keyif verici bir çeşid madde. Tütün çürütülerek içine bazı kokular katılmak suretiyle yapılır. Toz halde bulunur ve burna çekilir.

Verir eufiyenin a'lâsı ey pûr  
Dimâğ-ı cânâ kuvvet dîdeye nûr

Yenişehirli Avnî

(bkz. afyon)

**engûr** انگور f. i. Üzüm. Divân edebiyatında mecâz-ı mürsel yoluyla şarap yerine kullanılır. Şarabın üzümünden yapılmış kırmızı renkte bir içecek oluşu, çok zaman sevgilinin dudağına teşbihlere yol açar.

Nigâr la'lüne hemşiredir meger engûr  
Ki mürde-dîllere bir katresi verir bin can

Ahmed Paşa

Sauman bizi kim şîre-i engûr ile mestiz  
Biz ehl-i harâbâttauz mest-i elestiz

Rûhî

(bkz. bade)

**engüşter** انگشتر f. i. Yüzük, hâtem. (bkz. hâtem)

Âlemi teshîr için hâtem ne lâzım tab'ima  
Ben Süleymân-ı hayâdim neyleyim engüşteri  
Nefî

**enkilyon** انكليون f. i. Engelyan, erjeng. (bkz. Erjeng ve Manî.)

Kilk-i Mânî-i kaderle safahât-ı âlem  
Oldu hem-güne-i nakş-ı varak-ı Enkilyon  
Münîf

**Envâr u'l-Âşıkîn** انوار العاشقين a.i.t. Yazıcıoğlu Ahmed Bicân'ın (öl. 1454) dinî-didaktik içerikli dünyazı eseri. Eser, yazarın kardeşi ve Muhammediye müellifi Ahmed'in Megâribu'z-Zaman adlı kitabı esas alınarak yazılmıştır. (1451)

Kur'ân, hadis gibi dinî ilimlerden faydalanılarak kaleme alınan *Envâr u'l-Âşıkîn* (Âşıkların Nurları), bir mukaddime ile fassillara ayrılmış ve beş bölümden oluşur. İlk bölümde evrenin düzeni, yer ve gökler ile bu ikisi arasındaki varlıkların yaratılış sırlarından bahsedilir. İkinci bölüm genel olarak insana ve Âdem'den itibaren pey-

gamber hikâyelerine (kısas-ı enbiyâ) ayrılmış olup son faslında Peygamberimizin yüce ahlâkından bahsedilir. Üçüncü bölümde melekler ile ruhlar ele alınır. Dördüncü bölüm, iman, ibâdet, ilim, kutsal gün ve geceler, dua, zikir, ölüm, kıyamet, âhiret, kutsal kitaplar vs. konularına ayrılmıştır. Son bölüm cennet ile cehennemden, tasavvufta ileri derecelere varanlardan, Allah'ın cemalini görmekten vs. bahseder. Kitabın sonunda bir hâtime (sonuç) ve "Tarih-i Kitab" başlığı altında nesir münâcaat bulunmaktadır.

XIX. yy. sonlarına kadar halk arasında büyük rağbet gören, birçok özel kitaplıklarda bile yazmalarına sıkça rastlanan eserin baskılarında dil ve üslup büyük değişikliklere uğramıştır. Ancak eserin genelinde dilinin yalın, üslubunun akıcı olduğu gözlenir. Didaktik bir kitap olma özelliğini daima koruyan eser, eski harflerle birçok defalar basılmıştır. (İstanbul, 1845, 1874; tarihsiz iki baskı; Bulak, 1882, Kazan, 1816). Eserin yeni harflerle yapılmış iki baskısı vardır. (İstanbul 1972, 1973).

**erbaîn** اربعين a. i. Tarikat mensuplarının 40 gün halvete kapanıp ibâdet ve perhizle vakit geçirmeleri. Erbaîn yerine anlamdaşı olan "çile\*" kelimesi daha çok kullanılır. "Erbaîn çıkarmak" deyiimi kırk günlük müddetin dolması demektir. Geniş bilgi için bkz. çile. Kırk sayısının eski çağlardan beri önemli olduğuna inanılması edebiyatta da etkisini gösterir. Özellikle 40 Hadis tercüme ve şerhleri divân edebiyatının başlıca türleri arasındadır.

**erenler** tr.i. Allah'a yakınlaşmış ve velilik derecesine yükselmiş olanlar. Tasavvuf yolunda olanlara halk arasında bu ad verilir. Özellikle Bektaşî babalarına "Erenler" tabir olunur. Üçler\* Yediler\* Kırklar\* diye bilinirler. Alevî-Bektaşî edebiyatlarında daha çok kullanılan bir tabirdir.

*Biz ereuler gerçeğiyyiz  
Has bahçenin çiçeğiyyiz*

Âşık Hasan

*Erenler meydânında yuvarlanıy top idim  
Padişâh çeğânında kaldım ise ne oldu*

Yunus

(bkz. evliyâ, velî)

**Erdşîr** اردشیر f.b.i. Eski İran hükümdarlarından birkaçının adı olup içlerinden en meşhuru Behmen lakabıyla tanınandır. Sasanîler devrinde de üç Erdşîr hükümdarlık etmiştir. (226-241, 379-383, 628-629). Kelime Fars dilinde Artah Şaşra, Yunan dilinde Artaxerxe şeklinde kullanılmıştır.

*Behrâm-ı vakti Gûr'a yetirdi bu sayd-gâh  
Var eşiğine hizmet-i Şah Erdşîr'i gör*

Bakî

**ergavân** ارغوان f. i. Kırmızı renkte bir çiçek. Rengi dolayısıyla şarap ve dudak ile birlikte anılır. Kelimenin erguvan şekli de kullanılır.

*Ger edersenî kadd ü ruhsârın yolunda cân revânı  
Bitiser sinümde sinem üzre serv ü ergavân*

Karamanlı Nizamî

**erjeng** ارژنگ f. i. Meşhur ressam Mani'nin resimlerini topladığı koleksiyonun adı "Erteng" şeklinde de kullanılan kelimenin "Mani'nin atelyesi", "Bir Türk kahramanının adı", "Rüstem'in öldürdüğü devlerden birinin adı", "Çin'de bir puthane", "Mani'nin evi", gibi anlamları vardır. Enkilyon da denir. Mani'nin bir peygamber ve Erjeng'in de onun peygamberliğini ispat için kendisine verilmiş bir mucize olduğu inancı yaygındır. Edebiyatta çok zaman Mani ile birlikte, sevgilinin güzelliğini anlatmak için kullanılır. Buna Nigâristân\* da denilir.

*Ne bu nev-uakş-ı trâzeude Nedîmâ yoksa  
Üstâd-ı kalemin hâme-i Erjeng midir*

Nedîm

*Bu san'atde ne Erjeng ü ne Manî'dir sana hemtâ*

Nâilî

(bkz. Mani)

**Erteng** ارتنگ f. i. Erjeng, bkz. Erjeng.

**esâtîr** اساطير a. i. Mitoloji, uydurma şeyler, masal, efsâne, hurâfe. Eski zamanların ilahlarına ve kahramanlarına ait olarak gösterilen garip olaylar. *Kur'ân-ı Kerîm*'de "Esâtîrü'l-evvelîn (Evvelkilere ait hikâyeler)" tamlaması dokuz yerde geçer (Msl. En'âm/25, Enfâl/31, Nahl/24 vs.). Divân edebiyatında esâtîre ait birçok olaylar kullanılmıştır. İran mitolojisinde sayılan *Şehnâme* başta olmak üzere Türk ve Yunan mitolojilerinden de telmih yoluyla bahsedilmiştir.

*Zu'munca Felâtûn geçinip fazl u hünerde  
Tedkik-i esâtîr-i hudûs u kudem eyler*

Yenişehirli Avnî

(bkz. efsâne, destân)

**esb** اسب f. i. At, bkz. at.

*Oldukça süvâr esb-i kamer zeyn-i vakara  
Hurşîdîn olur bürc-i esed sanki mekânı*

Sâmî

**esbâb** اسباب a. i. Sebepler, vasıtalar, bağlar. Kelime galat olarak bazan esvab (giyecek eşya) anlamında da kullanılır.

*Riyâ esbâbıu terk eyle Mecîdîn gibi ey sîfî  
Hazâna uğramış lâle gibi tâc u kabâdan geç*

Yahyâ Bey

**esed** اسد a. i. Arslan. bkz. arslan.

*Oldukça süvâr esb-i kamer zeyn-i vakara  
Hurşîdîn olur bürc-i esed sanki mekânı*

Sâmî

**Esedü'llâh** اسد الله a.i.t. Allah'ın arslanı. Hz. Ali\* için kullanılır. bkz. Ali.

*Dedi ol mazhar-ı evvâr-ı celi  
Esedü'llâh-ı velî ya'ni Ali*

Hâkânî

**esrâr** اسرار a. i. Sırlar, aklın ermeyeceği işler, Hind kenevirinden elde edilen uyuşturucu ve keyif verici bir madde. Kelimenin iki ayrı anlamda bulunması divân şi-

irindeki kullanım alanını genişletmiştir. Sevgilinin ağız ve dudağı, küçük oluşu ve hatta görünmeyişi nedeniyle bir sır'dır. Ayrıca o ağızdan söz çıkmaz. Bu bakımdan ağzın içi henüz söylenmemiş sırlarla doludur. Ancak yine o dudaklarda esrar özelliği vardır, içeni sarhoş eder. Esrar sarhoşluğu "hayrân" ve "hayret" kelimeleriyle birlikte anılır ve bu sarhoşluk, içki sarhoşluğundan bir gömlek ötedir. Sevgilinin güzelliğini gören âşık, esrar içmişcesine hayran olur, kendinden geçer. Can, görülmeyişinden dolayı; aşk ise iki kişi arasında gizli bir duygu olduğu için esrarlıdır. Tasavvufî edebiyatta sır'ın önemli oluşu ve amacından sapmış bazı tekke-lerde esrar içilmesi nedeniyle çok zaman esrardan tevriyeli olarak söz edilmiştir. Esrar içen kişi çok gülermiş. Bu münasebetle de beyitlerde yer edinen esrar bazı alegorik mesnevîlerde (msl. *Beng ü Bâde*, *Çeng ü Çağır*) hikâyenin baş kişisi olarak karşımıza çıkar. Didaktik mesnevîlerde (msl. *Hayriye*, *Lütfiye*) ise esrarın kötü oluştundan sık sık bahsedilir.

*Arak içme yeme afyonu aslâ  
Çekip esrâr-ı olma halka rûsuvâ*

Aynî

*Âdemin hâliu bilirler kalmaz inkârâ mecâl  
Âşıkı esrâr-ı vuslat gül gibi handân eder*

Yahyâ Bey

(bkz. afyon, bâde)

**esrem** اسرم a. i. Aruz terimlerinden. Yeni bir aruz birimi elde etmek amacıyla "feûlün" cüzündeki "fe" ve "n" harflerinin çıkarılmasına denir. Çıkarma sonucu geriye bir uzun bir kısa hecelik "ûlü" sesleri kalır. Yanyana gelen bu uzun-kısa hecenin aruzda "ûlü" şeklinde okunamamasından dolayı yerine ses değerleri bakımından ona çeşit olan "fa'lü" heceleri getirilir. Aruzda daima kullanılmış olan bu "fa'lü" birimi esrem adıyla anılır.

**esrik** tr.i. Sarhoş, başı boş, kendisinden geçmiş. bkz. sarhoş.



*Ne tammış leblerinden bu şarâba ki kan esrikdir  
Anuncün tolu içeriz ayahları ale'r-rîkî*

Kadı Burhaneddin

**eşek** tr.i. Eşek, har. (bkz. har)

**eşheb** اذهب a.s. beyaz, kır at. (bkz. at).

*Eşheb-i rûz ile tâ edheni-i şeb peyderpey  
Haşre dek biri biri ardına ol cilvenümâ*

Nefî

**eşik** tr.i. Eşik, âsitân. (bkz. âsitân)

*Eşiğinde can veren merdün sevâbın bulmadı  
Hazret-i Eyyûb-ı Ensârî'de kurbân eyleyen*

Aşık

**eşk** اشك f. i. Gözyaşı, dem, sirişk. Divân edebiyatında âşık daima gözyaşının çokluğu ile övülür. Bu yaş, ya akar ya da birikir. Akarsa seller, birikirse denizler oluşur. Gözyaşı, uzun uzun akar. Bu bakımdan sevgilinin saçlarıyla birlikte anılır. Uzun emel ve ömür de bu arada hatırlanır. Gözyaşının rengi daima kırmızıdır. Bu hâle sebep ise sevgilinin al yanakları ve dudaklarıdır. Âşığın gözyaşı sevgilinin kanlı peykânını yıkayıp arıtır. Gözyaşı gözden düşmek veya damlamak itibariyle ayağa düşmek ve ayağa salmak deyimleriyle birlikte kullanılır. Âşık ne kadar çok ağlarsa o kadar değer kazanır. Çünkü sevgili bunu ister. Onun gözyaşları sevgilinin güzelliğini artırmaktadır. Yine âşık ağladıkça rahatlar. Bu rahatlama hem içinin ateşini söndürmesi, hem de sevgilisi katında elde ettiği mevkî yönündendir. Sevgilinin güzellik bahçesi âşığın gözyaşlarıyla gelişir, güzelleşir. Bu bakımdan gözyaşı bir ırmağı andırır. Yine âşık gözyaşları ile sevgilisinin eşiğini, yolunu ve mahallesini sular. Böylece oranın temizlenmesi için toz kalkmasına engel olunmuş olur. Sulayıp süpürmek âdeti bunun nedenidir. Gözyaşı dökmenin en belirgin nedeni ise hasrettir. Bu hasret ile âşığın gözyaşı bazan, su, âb\*, âb-ı revân\*, sebil\* olur, bazan yağmur\*, bârân\*, sel, seylâb, deniz veya Nil\*, Dicle\*, Tunca\*, Ceyhun\*, Aras\* gibi

nehir olur. Hatta bazan Zemzem\*, bulut, katre-i şebnem kılıfına bürünür. Renginin kırmızı oluşuyla da gözyaşı la'l\*dir. Yuvarlaklığı ve saydamlığı nedeniyle inci ve lû-'lûdür. Bir yere biriktiği zaman sim-âb olur. O, bir dilenci, yetim, üftâde, şakkâ, galtân vs. şekillerle de görünür. Kan, gül ve şarap ise yine gözyaşının rengi için kullanılır. Gözyaşının yıldız, kevkeb, necm, ah-ter, seyyâre, ülker oluşu da sevgilinin güneş yüzünün görünmesi üzerine yıldızların kaybolmaları dolayısıyladır. Sevgiliye karşı âşığın en önemli metâi gözyaşıdır. Bu bakımdan kullanıma sınır çizmek çok zordur.

*Eşk ne eyler fâş edip râz-ı derûnun Ahmed'in  
Yârâ hod mahfî degildir peyde vîl pîrân benim*  
Ahmed Paşa

*Dideden sıçradı mülğâna yetim-i eşkinî  
Tıfî-i gehvâre göricek sarılır dâyesine*  
Aşık

*Vâdîleri toldurmuş idi eşk-i revânı  
Ferhâd nice eylesin dağları mesken*  
Nevî

**eşyâ** اشیاء a. i. Şeyler, nesneler, mevcut olan şeyler, levâzım, elbise, araç. Beş duyumuzla algılayabileceğimiz her şey, eşya kelimesinin ifadesi içine girer. Allah'ın ebedî varlığı karşısında eşya geçicilik, yok oluculuk özelliğiyle yer alır.

*Yahyâ gibi bildirdi seni ehl-i hâl olan  
Dünyâda bu hakikat-i eşya bilinmeden*  
Yahyâ Bey

**evc** اوج a. i. Birşeyin en yüksek noktası, doruk. Daha çok gezegenlerin hareketleri sırasında güneşe en uzak bulundukları nokta yerinde kullanılır. Karşıtı hadîd\*dir. Divân şiirinde daha çok evc-i felek, evc-i rifât, evc-i cemâl, evc-i kerem gibi terkipler ile kullanılır. Türk mûsikisinde bir makamın da adıdır.

*Evc-i havâda sıyı-ı çakâçâk-ı rîğdan  
Âvâz-ı râ'd u sâika reh-gümünân olur*  
Nefî

*Germ olup tâb-ı havâdisten eyâ evc-i kerem  
Sâye-i âtiyetin üstüne bir hayme yeter*

Nâbî

**ev ednâ** او ادنا a.k.g. "Belki daha az" anlamında bir söz olup Mi'râc gecesinde Peygamberimizin Allah'a olan yakınlığının "iki yay aralığından daha az" oluşunu anlatır. *Kur'ân-ı Kerim*'den iktibâs\* olan bu söz (Necm/9) daha çok na'tlarda geçer. Âyetin tamamı "Kâ'be kavseyni ev ednâ" şeklindedir. (bkz. âyet)

*Sana mahsûs lâtfudur Hakk'ın  
Tâc-ı "Levlâk" ü taht-ı "Ev-ednâ"*

*Makam-ı "Kabe Kavseyni" geçip nâmend-i tir ol dem  
Müyesser oldu âna matlub-ı a'lâ-yı "Ev-ednâ"*  
Nâdirî

**evliyâ** اوليا a. i. Ermişler, erenler, kerâmet sahibi kişiler. Evliyâ kelimesi çoğul olduğu halde tekil anlamına da kullanılır. Bu kişiler hayatlarını riyâzet ve mücâdelelerle geçirip kendilerini ibâdet ve tâata adanlar. Kendilerine gaybdan haber verme, durumu keşfetme gibi kerâmetler de verilen evliyâyâ bazan evliyâullah da denilir.

*Asfiyâ vü evliyâ irşâdına muhtâc idi  
Tutmuş idi gürü gibi âfâkı nûrânîyyeri*

Bâkî

*Evliyâ mâla tenezzül nûi eder  
Siklet-i nâsa tahammül mü eder*  
Nâbî

**evrâd** اوراد a. i. Okunması âdet olan dinî duâlar veya âyetler. Belli zamanlarda yine belli amaçlar için okunan âyetlere de evrâd denir. Âyetlerden başka Allah'ın isim ve vasıfları da evrâd olabilir. "Vird\*" kelimesinin çoğuludur.

*Ummasın levh-i icâberde makam-ı rağbet  
Etmeyen nâmını dîbâce-i zikr ü evrâd*  
Nâbî

(bkz. vird, zikr)

**ey-v'allâh** ايوالله a.n.g. Evet, peki; Allah'a ismarladık, teşekkür ederim. Tasavvuf er-

babınca cevap, tasdik, soru, kabûl, teşekkür ve yemin yerine kullanılır.

Özellikle Mevlevîler ile Bektaşîler arasında yaygındır. Tam bir teslîmiyet ve ferâgat ifâde etmesiyle tasavvuf felsefesinin önemli bir bölümünü oluşturur.

*Feleğin mezhebini meşrebini anlayarak  
Meyl-i ikbâl edenin hâhişine eyvallah*  
Neş'et

*Bize irs-i peder ne servet ü ne câh kalmışdır  
Şuân-ı hikmete karşı bir eyvallah kalmışdır*  
Veled Çelebi

*Tekye-i aşkda yâ Hak diyerek ol demler  
Çekdiğim çilleyi bir kez çekene eyvallah*  
Lâedrf

**Eyyûb** ايبوب a. i. Hâlid b. Zeyd'in lakabıdır. (bkz. Ebû Eyyûb)

**Eyyûb** ايبوب a. i. Sabır timsali olan Peygamber. İsrailoğullarından olup İshak Peygamberin torunudur. Çok zengin olduğu, Şam taraflarında birçok emlâke sahip bulunduğu, Rahme adında bir hanım ve birçok evladı olduğu, kısacası dünya saadetine mâlik olduğu için Allah onu imtihan etmek istedi. Malı ve mülkü elinden gitti. O şükretti. Evlatları birer birer öldü. O sabretti. Hastalandı, vücuduna yaralar açıldı, hatta yaralarına kurt düştü, yine sabretti. Ancak Rahme ona hizmet ediyor ve ibadetini yapıyordu. Sonra Allah'ın emriyle ayağını yere vurdu ve fişkıran sudan içip yıkanarak bütün dertlerinden, hastalıklarından, yaralarından kurtuldu. Sabır imtihanını kazanmıştı. Allah da ona yenisinden mal-mülk ve evlat verdi. Sağlığı yerine geldi. Havran veya Basâniye halkına peygamber olarak gönderilen Eyyûb, İbrahim peygamberin şerfatıyla amel ediyordu. *Kur'ân-ı Kerim*'de kendisinden altı yerde bahsedilir (msl. Sâd/ 41-44) ve hakkında "Ne güzel, ne iyi kuldur." buyrulur. Allah insanlara sabır örneği olsun diye Eyyûb peygamberi yaşatmıştır. "Eyyûb sabrı" dilerde mesel olmuştur. Edebiyatta sabır ve sabırlık dolayısıyla çok anılır.

*Eğer mâhiyyetin lutf ile kahrın bilmek istersen  
Anı var derd ile Eyyûb gibi meşhûr olandan sor*  
Zâtı

*Bu cevri ki ben çekerem uzun gecelerde  
Eyyûb canım gisûları Nûh değil mi*

Kadı Burhaneddin

*Mesîha-yı nîgehden ders alıp dehrin etihbâsı  
Bu bîmârın ilâcın sabr-ı Eyyûb eylemişlerdir*  
Şeyh Galîb

**ezân** اذان a. i. Müslümanları ibâdete çağır-  
mak için çok zaman minâreden okunan  
dâvet sözleri, ezân. Ezânın kelimeleri sıra-  
sıyla şöyledir: Dört defa "Allahu ekber (en  
büyük Allah'tır), ikişer defa "Eşhedü enîâ-  
îlâhe illallah (Allah'tan başka ilah olmadı-  
ğına şehadet ederim)", "Eşhedü enne  
Muhammeden Rasûlullah (Muhammed'in  
Allah'ın rasûlü olduğuna şehâdet ede-  
rim)", "Hayya ale's-sala(t) (Haydin na-  
maza!)", "Hayya ale'l-felâh (Haydin kurtu-  
luşa!)" "Allahu ekber (En büyük Allah'tır)"  
ve bir defa "La îlâhe illa'llah (Allah'tan  
başka ilah yoktur)". Sonradan saha ezânı-  
na "Essâlâtü hayrun mine'n-nevîm (Na-  
maz uykudan daha hayırlıdır.)" ibaresi ilâ-  
ve olunmuştur. Ezânı ilk okuyan BİLÂL-i  
Habeşî'dir. Ezân kelimesinin lûgat anlamı  
"bildirme"dir. Hicretin ilk veya ikinci yı-  
lında Müslümanlara namaz vaktini bil-

dirmek için en uygun tarzın tesbîti tartışılırken ashab\* dan olan Abdullah b. Zeyd, rüyasında bir câmi damından Müslümanları bu sözlerle namaza çağırdığını görür. Rüyâ, Peygamberimize arzedilince de kabûl görüp ezan şekli tayîn edilir. Müezzin, ezân okuyan kişiye denir.

*Gam deġil hak sözünü diulemesi ehl-i nifâk  
Fâsıkı muztaribü'l-hâl eder âvâz-ı ezân*

Yahyâ Bey

**ezel** عَزَل a. i. Başlangıcı olmayan geçmiş zaman, öncesizlik. Ezel'in zıddı ebed\*'dir. Ezelin evveli tasavvur edilemez. Zaman gibi mücerret ve zihni bir mefhumdur. Eskiler zamanı bir daire gibi tasavvur ederler. Yani öncesi ve sonrası yoktur. Dairenin her noktası ezel, yine her noktası ebed olarak tasavvur edilebilir. Yani başlangıç ve son mefhumu, zaman için söz konusu değildir.

*Ervâh-ı ezelde evvelki sâfîda  
"Elestü"\* hitâbında ben "belâ" dedim*

Derîlî

*Ezelden şâh-ı aşkın bende-i fermânyız cânâ  
Muhabbet mülkünün sulûân-ı âlî şâhnyaz cânâ*

Bâkî

(bkz. ebed)



# F

**fağfûr** فغفور f. i. Eskiden Çin hükümdarlarına verilen addır. Yine Çin'de porcelenden yapılan kapkacağa da bu ad verilir. Bir rivâyete göre Fağfur, Nûh peygamberin torunu olan Eşkân'ın soyundan gelme bir padişah'tır.

*O sultân-ı muazzam şehriyâr-ı heft-kışver kinî  
Anın fağfûr u hâkan bendegânından şümâr oldu*  
Fitnat

*Neş'e tahsîl etdiğin sâgar da senden gamlıdır  
Bir dokun bin âh dinle kâse-i fağfûrdan*  
Lâedrî

**fahr** فخر a. i. Övünme, övünç. Tasavvufta dervişler, giydikleri başlıklara bu adı verirler. Bunun nedeni de Peygamberimizin "Fakr (fakirlik, yokluk) benim fahrimdir." buyurmasıdır. Böylece onlar da yokluk

yoluna girdiklerini bu başlık ile anlatmış olurlar.

*Fahrt bana yâdigâr-ı Mevlânâ'dır  
Ser-pûş-ı Muhammedi olan fahr-i şerîf*  
Fahrî

(bkz. destâr, fakr)

**Fahrî** فخرى a. i. Bursalı bir sanatkârdır. Kat' denilen geleneksel el sanatının üstadıdır. 1618 yılında ölmüştür. Oymacılık ve hâk sanatının ilerlemesinde büyük pay sahibidir.

*Güftâra bu resme nice iş kesti Beligâ  
Fahrt gibi mikrâz-ı dü-leb anı boyuncâ*  
Bursalı Belig

*Nezâkette nazîrin görmedik gûş etmedik Nâbi  
Beneşse gibi olmuş râhu Fahrî'nin ser-efgende*  
Nâbi

**fahriyye** فخرية a. i. Bir divân şâirinin kendi üstünlük ve erdemlerini anlattığı şiir. Abartmalı bir övünme edası taşıyan fahriyeler kasîde şeklinde yazılan müstakil bir tür olduğu gibi daha çok kasîde'nin bir bölümü olarak kaleme alınırdı. Bu durumda fahriye birkaç beyit ile sınırlandırılmış olurdu. Medhiye\* lerde şâirin kendini övmesi, almayı umduğu câizenin miktarını artırmak amacına yönelikti. Fahriyelerde şâir daha çok şiirdeki ustalığından bahseder ve çeşitli abartmalarla kendisinin diğer şâirlerden üstün olduğunu söyler (*Arab ı Rûm'da üstâd-ı sühandır Vehbî/Acemî oldu yanında şuarâsı Acem'in-Vehbî*). Ustaca söylenmiş fahriyeler bir sanat yoğunluğu taşır ve zevkle okunur. Bunun yanında bir kısım şâirlerin fahriyeleri soğuk ve sıkıcıdır. Oysa gerçek sanatkarın gerçekleri görerek kendini olduğu gibi göstermesi daha etkili bir yoldur. Bu kendini beğenmişlik huyu bize İran şiirinin etkisiyle girmiş ve âdet hâline gelmiştir (*Eş'âr ile fahreylemeyi istemem ammâ/Fahriyyece söz âdet-i erbâb-ı beyândır Vâsîf*). Fahriyeler bazan düzyazı ile de dile getirilebilir.

Türk edebiyatında en ünlü fahriye yazarı Nefî'dir. O kadar ki 45 beyitlik "Sözüm" redifli ünlü na't'ının 31 beytini kendini övmeye ayırmıştır. Sünbülzâde Vehbî de oldukça fazla fahriye yazmıştır. Ancak çok zaman tatsız söyleyişleri ile gülünç olmaktan da kurtulamamıştır. Gazellerin mahlâs beytinde bazı şâirlerin kendilerini övmesi de küçük bir fahriye parçası sayılabilir (*Ey perî dîvâne olurdum hevâ-yı aşk ile/Okusan şevk ile alıp Aşkî'nin divânını -Aşkî*).

Nefî'nin bir fahriyesini örnek alıyoruz.

#### Fahriyye

1. Benim ol Nefî-i rûşen-dil ü sâfî gevher  
Feyz alır câm-ı safâ meşreb-i bî-bâkimden
2. Âsumân himmet umar kevkebe-i tab'ımdan  
Akl-ı küll ders okur endişe-i derrâkimden
3. Himmetin hiçe sayar genç-i temennâyı vell  
Gamı dünyâya değişmem yine imsâkimden

4. Feyz-i Hak berk urur âyine-i endişemden  
Çeşm-i cân rûşen olur maşrık-i idrâkimden
5. Devr eder şeş ciheti hem yine merkezde mukim  
Çok değildir bu recessüs dil-i sad-çâkimden
6. Kâ'be-i ma'nîye bir yoldan iletirdi beni kim  
Kudsiyân sürme çeker gerd-i reh-l pâkimden
7. Âlem-i ma'nîyem âzâde kazâ hükmünde  
Kimse rencide değil gerdiş-i eflâkimden
8. Kulzüm-i ma'rifetim ceyb ü kenârım pürdür  
Sâhilim pakdır âlâyiş-i hâşâkimden
9. Ben bu haletle tenezzül mü ederdim şî're  
Neyleyim kurtulamam tab'-ı heves-nâkimden
10. Bu heves böyle kalırsa dil-i tab'ımda eğer  
İşitilmezse sözüm sine-i sad-çâkimden
11. Ben ölürsem yine âşûfe olur halk-ı cihân  
Hüsni-i ta'bîr-i zebân-ı çemen-i hâkimden

**fâhte** فاخته f. i. Üveyik kuşu, yabani güvercin. Güzel sesli ve hoş görünüşlü bir kuş olup avcı kuşlardan korunmak için genellikle sık yapraklı ağaçlara (kavak, servi vb.) konarmış. Bu sebeple divân şâirleri fâhte ile serviyi hemen dâimâ birlikte anmışlardır.

Bâkî nice bir fâhte-veş bağ-ı belâda  
Nâlân olam ol serv-i hırâmânın elinden

Bâkî

Fâhte çün kim elinde bîyümüştür servin  
Üstüne medh okuyup olsa hevâdârı ne var

Mesîhî

**fakr** فقر a. i. Fakirlik, yoksulluk. İnsanların Allah'a karşı fakirliklerini bilmeleri. Tasavvufa göre fakr, mevhum varlığı yok etmek, ondan sıyrılmaktır. Böylece fenâ fi-'llâh'a mazhar olunur. Mevzu' bir hadiste "Fakr (yoksulluk), benim övüncümdür. Diğer peygamberlere onunla övünürüm." buyurulduğu rivâyet edilmiştir. Bu hadisten dolayı tasavvufta fakr bir hayli önemli yer tutmuştur. Tasavvufa göre bu yoksulluk maddî değil, mânevîdir. Yani varlıktan geçmek ve kendini Allah'ta yok etmektir.

"Fakr u Fahrî"yle tefâhür ederiz vallâhî  
Anım için gezeriz biz fukarâ şeklinde

Lâedîrî

İhtiyâr-ı fakr eden dergâh u evvân istemez  
Zâd-ı gamdan özge hergiz kendüye nân istemez

Muhibbî (Kanunî)

(bkz. fahr, fenâ-fi'llâh)

**fâl** فـال a. i. Fal. Divân şiirinde dolaylı olarak fal ve falcılıktan bahsedilir. İlm-i ahkâm-ı nücûm veya ilm-i tencim, remil, za-yice vs.nin birer ilim dalı olarak kabul edilmesi şâirlerin az da olsa fal ile ilgili terim ve olayları ele almalarına neden olmuştur. Gerek çeşitli maddelerle (kum, bakla, kemik vs.); gerek kitaplardan (*Kur'ân*, *Hâfız Divânı*, *Mu-hammediye* vs.) tefe'ül yoluyla; gerekse yıldıznâmelerden bakılan fal, şiirlerde daha çok olumsuz yönüyle anılırdı. İslâm dininin falcılığı yasaklaması nedeniyle örneklerine az rastlanan fal, teşbîhlere, tenâsüplere ve kelimenin "uğur" anlamıyla da kelime oyunlarına yol açardı. Herşeye rağmen şiir ve düzyazı olarak hazırlanmış olan falnâmelerin sayısı da oldukça kabarıktır. Şâir Zâtî'nin Be-yazid Camii avlusunda falcılık yaptığı da tarihen sâbittir.

Sâre-i "İnnâ fetahû"dur açılmış fâller  
Sâbit

Geh hayâl-i kaddine zülf-i siyeh-fâm gelir  
Fâlimız Mushaf-ı hüsnüde elif-lâm gelir  
Sâib

Çıktı beyaz ı humre ile fâlimız bizim  
Hükmetti rûy-ı âliue remmâlimiz bizim  
Nâbî

**fâl-nâme** فـالنامـه a.f.b.i. Fal kitaplarına verilen ad. Fal\* ile yakından ilgili olan ilimler (remil, ilm-i ahkâm-ı nücûm veya ilm-i tencim vs. nedeniyle eski yazı hayatımızda falnâme türü büyük gelişme göstermiştir. Konularına göre yıldıznâme, tefe'ülnâme, kıyâfetnâme vs. adla anılan falnâmeler, şiir ve düzyazı olarak yazılabilir. Falnâmelerin esasını burç\*ların konumları oluşturu-

dur. Daha sonra sırayı *Kur'an* falı alır (*Çü kasdım var dutasen fâl-ı Kur'an /Taze kıl âbdestin sen ey müselmân*). Reml ve fahn halife Ali tarafından bulunduğu yazılan fal kitaplarının en büyük kaynakları, Câfer-i Sâdık'a ait olduğuna inanılan falnâmedir. "*Risâle-i Falnâme-i Câfer-i Sâdık*" adıyla anılan bu eserin birçok yazmaları (msl. Nuruosmaniye Ktp. nr. 4988) ve üç baskısı vardır (1854, 1917, 1951). Fal konusunda ikinci önemli eser Muhiddin-i Arabî'ye ait olarak gösterilir (bs. 1912). "*Hâzâ Fâl-ı Kur'an*" adıyla basılan bir başka kitap yanında İran'da basılan *Kur'an*'ların sonuna 10-15 sayfalık bir falnâme konulurdu. Türkçe falnâmeler içinde yazarı belli olmayan "*Fâl-ı Türki-i Manzûm* (Bursa Cami-i kebir Ktp. nr.343)" adlı eser, Cem Sultan'ın kur'a falına dair "*Fâl-ı Reyhân-ı Sultân Cem*"i (İ. Ün. Ktp. T.Y. nr. 5547) ve Hamidî'nin Farsçadan tercüme yoluyla yazdığı "*Câm-ı Sûhan-gûy*"u, ünlüdür. Edebî değer taşıyan yıldıznâmeler, kıyâfetnâmeler ve rüyâ tâbirleri de birer falnâme olarak kabul edilebilir.

**fânûs** فانوس a. i. Fânûs. Divân şiirinde güneş bir muma, felek (gök) de o mum üzerinde bir fânûs'a benzetilmiştir. Bu benzetmedeki ortak nokta ise şeffaflıktır. Fânûs-ı hayâl (camlar üzerinde resimleri bü-yütüp yansıtan fener) tamlaması da mecâzen dünyayı çevreleyen gökkubbe yerine kullanılır. Felekten kinâye olup dünya işlerinin bir hayâl oluşunu anlatır.

Bir şu'lesi var ki şem'i-i cânın  
Fânûsunu sığmaz âsâmanın  
Şeyh Galib

Benzer felek ol çember-i fânûs-ı hayâle  
Kim uakş-ı temâsili sertü'l-cereyândır  
Ziya Paşa

Döndüren fânûs-ı çarlı düd-ı alımdır beuim  
Yandıran lûrşîdi âh-ı subh-gâlumdur beuim  
Âhi

**Fârûk** فاروق a. i. Ayırdeden, ayıran. Hz. Ömer'in lakabıdır. Haklıyı haksızdan ayır-



*Fasl-ı bahar = Gelin süsle-  
riscine benzetilmiştir.*

dederek adâletli davranmakla ün kazan-  
dığı için bu lakapla anılmıştır. (bkz. Ö-  
mer).

*Nâm-ver gâzi-i hasm-efken-i Haydar-şimşir  
Dâd-ger pâdişeh-i âdil-i Fârûk-ahkâm*

Cevri

**farz** فرض a. i. Allah tarafından yapılması  
kesinlikle emir buyurulan din hükümleri-  
dir. Yapılmasında ecir, yapılmamasında da  
günah vardır. Farz iki çeşittir. Herkes için  
geçerli olanına farz-ı ayn denir. Namaz,  
oruç vs. gibi. Bir veya birkaç kişinin yap-  
masıyla diğerlerinden sâkit olan farzlara  
ise farz-ı kifâye denir. Cenaze namazı,  
*Kur'an* okunurken dinlemek vs. gibi. Et-  
mek ve eylemek yardımcı fiilleriyle kul-  
lanıldığında takdir ve tahmîn mânâsına;  
"bil-farz" kelimesi de "meselâ" anlamına  
gelir.

*Farz-ı ayn oldu auı görüp ziyâret eylemek  
Karalar giymiş sanasın bir nigâr-i mihribân*

Yahyâ Bey

*Eyle Aşkî ol şehenşâhn duâ-yı devletin  
Sana çlin kim farz-ı ayn oldu dûa-yı pâdişah*

Aşkî

*Nevres'in cürmüne pâyân çok imiş farz edelim  
Ya senin merhametin çok mu değil pâdişehim*

Nevres

*Ete bi'l-farz kâinat iukâr  
Seni tasdik eder bu kalb-i selim*

Lâedri

**fâsık** فاسق a.s. Allah'ın emirlerini tanıma-  
yan, sapkın, fesatçı, kalbi kötülüklerle dolu  
olan. İslâhta günah işlemekle kalmayıp  
şeriat emirlerine uymamayı âdet hâline  
getirenlere tabir olunur. İslâm şeriatında  
fâsıkların şahitliği kabul edilmez.

*Rebâbm eylediler hâlini harâb u yebâb  
Kurudu cân-ı tehi gibi fâsıkın kam*

Yahyâ Bey

**fâsıla** فاصله a. i. Aralık, ara; iki şey arasın-  
daki bölme. Şiirde mısraların son kelime-  
lerine fâsıla denir. Revî\* harflerinden önce  
olan kelimedir. Aruz\* tabiri olarak fâsıla  
bir kelimedeki harflerin hareketleri esasına  
dayanır. Aruzun esasını sebeb\*, veted\* ve  
fâsıla oluştururdu. Fâsılanın iki şekli var-  
dır. Dördü hareketli biri sâkin olmak üzere  
beş harfli olan kelimelere (msl. kaleminiz )  
fâsıla-i kübrâ (büyük fâsıla); üçü hareketli  
biri sâkin olmak üzere dört harfli olan ke-  
limelere de (msl. kelebek ) fâsıla-i suğrâ  
(küçük fâsıla) denir.  
(bkz. kafiye)

**fasl** فصل a. i. Ayırma, bölüm, mevsim.  
Divân şiirinde daha çok "mevsim" anla-  
mıyla kullanılmıştır. Özellikle bahar mev-  
simi çevresinde gelişen şiirlerde çeşitli  
kullanımlarla yer edinir. Mevsimlerin sa-  
hip oldukları özellikler nedeniyle fasl-ı  
gül, fasl-ı hazân, füsûl-ı erbaa, fasl-ı tarab  
vs. tamlamalar kurar. Şiirde geniş tena-  
süpler yanında kelimelerin "bölüm" anla-  
mıyla da tevriye yapılır. Fasl bir edebiyat  
terimi olarak, sözün edat ve bağlaçlarla  
birbirine bağlanmadan söylenmesine de  
denir. Vasl'in zıddıdır.

*Bir fashu yazam deyü bâb-ı cemâliün  
Rengin varaklar ile düzetdi kitâb gül*

Ahmed Paşa

*Sâkiyâ mey sun ki bir gün lâlezâr elden gider  
Erişir fasl-ı hazân bâğ u bahâr elden gider*

Avnî (Fatih)

*Efeudim seyre çık âlem serâpâ sebzezâr oldu  
Açıldı lâleler güller yine fasl-ı bahâr oldu*

Fitnat

Edebiyatta fasl tarzındaki yazılara sebk-i  
mefsûl denir. Muallim Naci, Nef'î'nin bir  
kasidesindeki

*Şimâlen Nahcivân'ı Gence'yi Tiflis ü Şirvân'ı  
Cenûben Şehr-i Zor u Basra vü Bağdâd u Ahvâz'ı*

beyitini;

*Şimâlen Nahcivân'ı Gence'yi Tiflîs'i Şirvân'ı  
Cenûben Şehr-i Zor'u Basra'yı Bağdâd'ı Ahvâz'ı*

şekline koyarak vasıldan kurtarıp faslet-  
miştir (bkz. bahâr).

**Fâtıma** فاطمة a. i. Peygamberimizin kızının adı Türkçede Fatma şekli kullanılmaktadır. Hz. Hatice'nin kızı olup dört kızın en küçüğüdür. Akli, zekâsı, güzelliği, zühd ve takvâsı çok idi. Hz. Ali ile evlendi. Peygamberimizin soyu onda devam etmiştir. Üç oğlu ve iki kızı oldu. Üçlerinden Hasan ve Hüseyin yaşadı. Fâtıma'nın yüzü pek beyaz olduğundan "Zehrâ" lakabıyla anılmıştır. Fatma, Ali, Hasan ve Hüseyin\* ile Peygamberimiz'e ehl-i beyt\* veya âl-i abâ\* denilir. Fâtıma'nın, Peygamberimizin vefatından sonra güldüğü hiç görülmemiştir.

*Fâtıma'yla Âişe kılıp figân  
Derler idi el-âmân u el-âmân*

Süleyman Çelebi

(bkz. âl-i abâ, ehl-i beyt)

**Fâtiha** فاتحة a. i. Başlangıç, giriş, açış. *Kur'an-ı Kerim*'in ilk sûresinin adı. Mu-tasavvıflarca herhangi bir işin olması için bir ulunun "Fâtiha" demesi ve orada bulunanların da bu sûreyi okumaları âdet edinilmiştir. Bir işe başlarken ve bitirişte bu sûre okunur. Ölülerin arkasından da Fâtiha okunarak ruhlarına bağışlanır. *Kur'an* okunduktan sonra Fâtiha okunması gerekir. "Fâtiha!" denilmesi, Fâtiha sûresinin okunması için bir emir yerine kullanılır. Halk arasında bu sûreye "El-ham" denir. Sûre edebiyatta seba'l-mesânî\* şekliyle daha çok kullanılır.

*Her ki diler bu duâda buluna  
Fâtiha ihşân ede ben kuluna*

Süleyman Çelebi

(bkz. seb'a'l-mesânî)

**Felâtûn** فلاطون a. i. Platon, Eflatun, bkz. Eflatûn

**fecr** فجر a. i. Fecir zamanı, tan vakti. Çok seyrek olarak "sabah" ve "tan zamanı" anlamında kullanılır. Şafakta aydınlığın kademeli olarak değişmesi nedeniyle "fecr-i sâdik" ve "fecr-i kâzib" tamlamaları daha yaygındır. bkz. sabah.

**felek** فلك a. i. Gök, gökyüzü, semâ; tâlih, baht, kader; her gezegene mahsus gök tabakası. Çoğulu eflâktır. Batlamyos sisteminden çıkarılan bir düşünüşe göre dünya kâinatın merkezidir. Dünyayı dokuz felek çevreler. Bunlar, içiçe geçmiş şekilde soğan zarı gibi dünyayı çevrelemişlerdir ve dünya göğünden başlamak üzere yedi tanesi yedi gezegenin feleğidir. Birinci felekte Ay olmak üzere sırasıyla Utarid, Zühre, Şems (Güneş), Mirrih (Merih), Müşteri, Zühâl gezegenleri bulunur. Sekizinci felek sabit yıldızlar ve burç'lar feleğidir. Dokuzuncusu da cisimden arınmış olan ve bütün felekleri saran en büyük; en yüksek felekler ki felek-i atlas (atlas feleği), felek-i a'zam (en büyük felek), felekü'l-eflâk (felekler feleği) adıyla anılır. Hükemâ felsefesine göre sekizinci feleğe Kürsî\*, dokuzuncuya da Arş\* denir. Atlas feleği yirmidört saatte bir devrini tamamlar. Bu devr (dönüş), doğudan batıya olup, diğer felekleri de döndürür. Diğer feleklerin iki türlü hareketi vardır. Biri Atlas feleğiyle birlikte doğudan batıya, diğeri de bunun aksi olarak batıdan doğuyadır. Atlas feleği dönerken diğerlerini de kendi istikametinde dönmeye zorlar. Bu dönüş büyük bir özellik taşır. Kendi istikameti dışında dönüşe zorlanan sekiz felek, insanların tâlihleri, refâh ve mutlulukları üzerinde değişken ve aksi durumlar ortaya koyar. İşte felekler üzerine şikâyet etmenin nedeni budur. "Kahpe felek, döneke felek" gibi şikâyetlerin aslı da dokuzuncu felek olan Atlas feleğinin ters dönüşü nedeniyle. "Kanbur felek" tabiri feleğin sırtının değirmi oluşundandır. Dokuzuncu felekten sonra Allah ilminin başlaması, insanların kaderlerinden dolayı ettikleri şikâyetleri bu feleğe yüklemelerine neden olmuştur.

İlm-i tencim\* dediğimiz yıldızlar ilmi de bu dönüşlerle ilgili olarak ortaya çık-

mıştır. Buna göre Ay dünya çevresinde bir ayda, güneş bir yılda, Atlas feleği ise yüz yılda döner. İnanışa göre her yıldızın biner yıllık bir devri daha vardır. Bazıları da her gezegenin devrini yedi bin yıl olarak hesaplar ve kâinatın ömrünü kırk dokuz bin yıl olarak gösterirler. Halen dünya Devr-i Kamer\* (ay devri)ndedir.

Bu felekler içinde yalnızca son ikisi yarılıp onulmazlar. Gezegenlere ait felekler ise yarılıp onulabilirler. Bu da insanların burç\* ları üzerine etki eder. Dokuzuncu feleğin iki kutbu vardır ki biz bunlara Kuzey ve Güney Kutbu deriz. Bu iki kutuptan geçtiği farz edilen daireye de muaddelü'n-nehâr (gündüz ortası) dairesi, yani meridyen denilir. Eski bir inanca göre güneş feleğin ve göğün sultanıdır. Diğer gezegenler de onun çevresinde birer vazife ve hizmet görürler. Buna göre Ay vezir, Utarid kâtip, Merih başkumandan, Müşteri kadı, Zühâl bekçi, Zühre de çalgıcıdır.

İlk yedi felekteki gezegen yıldızların insanlar üzerinde hayırlı ve hayırsız tesirleri olur. Bu tesirler o yıldızın etkisinde doğan kişiler üzerinde değişik haller ortaya koyar. Meselâ, Merih ile Zuhâl uğursuz, Güneş ile Müşteri uğurlu yıldızlardır. Diğerleri ise bazan uğurlu, bazan uğursuz olurlar. Eski astronomiye göre bu yıldızların yeryüzüne hâkim oldukları aylar, günler ve saatler vardır. Uğurlu saatler ve uğursuz saatler, böylece insanlar ve onların işleri üzerinde etkili olurlar. İnsanlar da bu saatlerde başlarına gelenler için şikâyet veya şükür ederler.

Edebiyatta felek, daha çok şikâyet yerine kullanılır. Ancak bazı birleşik sıfatlarda da bu kelimenin müsbet anlamlarda kullanıldığını görürüz. Felek-câh, felek-rif'at, felek-pâye, felek-meşreb, felek-reftâr vs. gibi. Eflâk, çerh, gerdün, sipihr, semâ, asumân ve gök gibi eşanlamlısı sayılabilecek kelimelerle söz konusu edilen felek divân şâirleri tarafından daha çok yükseklik, yücelik, genişlik, sonsuzluk, parlaklık, gibi özellikleriyle anılmıştır. Sevgili, felekten bile yüksek değerdedir. Felek ancak onun sarayı olabilir. Aşgîn çektiği acı ve ızdıraplardan dolayı ettiği âh\* ve figanlar da

felekler kadar sonsuzdur. Hatta onları doldurur ve aşar. Bazan bu ateşli âhlar felekleri ateşe verir. Aşgîn çektiği ızdıraplar karşısında bazan felek ağlar. Felekte meydana gelen yıldırım, şimşek, gök gürlemesi gibi olaylar da beşerî olaylarla ilgili olarak gösterilir. Feleğin aldığı renkler dolayısıyla bazan pîrûze, çini, minâreng, sürh-âb gibi deyimler kullanılır. Dönüşüyle felek "sergerdân" olarak nitelenir. Tâk, kubbe, günbed, kemer, tennûr, dürc, tas, çenber; bos-tan, sâye-bân, çâder, perde, âyîne, pîr, mihmân-hâne, dev, bî-karâr, karı, kasr, saray, taht, meydân vs. kelimelerle birer ilgi nedeniyle birlikte kullanılan felek; ihtiyarlığı, dönekliliği, kimseye yâr olmaması, kah-peliği gibi özellikleriyle daha çok şikâyetlere neden olur. Kısacası felek ile ilgili birçok yönler şâirlerce kullanılmıştır.

*Merdüm-i dîdeme bilmem ne fîsûn etdi felek  
Giryemi etdi füzûn, eşkimi hân etdi felek*

Yavuz Selim

*Lâtfuna inanma bu dehrin ki dihân-ı felek  
Cevr satar ma'nide vü sûrete gendüm gösterir*

Karamanlı Nizamî

*Dost bî-pervâ felek bî-rahım devrân bî-sükûn  
Derd çok hem-derd yok düşmen kavî idâli' zebûn*

Fuzûlî

*Pek rengine aldanma felek eski felektir  
Zîrâ feleğin meşreb-i nâ-sâzî dönektir*

Ziya Paşa

*Çün geldi o şâir-i felek-câh  
Ol şahdan oldu mâzeret-hâh*

Şeyh Galib

*Hadd-i zâtında kim olmazsa edib  
Feleğin sillesi eyler te'dib*

Nâbî

(bkz. âlem, arş, asumân, burç, devr-i kamer, ilm-i tencim, kürsî)

**fenâ** فنا a. i. Yok olma, yokluk, geçip gitme. Ölümlülüğü ifade eder ve beka'nın zıddıdır. Divân şiirinde daha çok maddî varlık ve hayat çerçevesinde kullanılır. Varlığın geçici olması fenâ'nın rüzgâra,

sele vs. benzetilmesine neden olmuştur. Tasavvufa göre fenânın anlatımı fenâ-fi'llâh\*tır. Dâr-ı fenâ, dünyayı; âğûş-ı fenâ da ölümü anlatır.

*Dolâb-ı çerh döktüğü seyl-i fenâ imiş  
Bâğ-ı zamâne toptolu hâr-ı cefâ imiş*

Ahmed Paşa

*Leblerin bizi fenâ kulmağa va'd etmiş idi  
Zülf ile işim uzandı hadden aşdı intizâr*

Kadı Burhaneddin

(bkz. beka)

**fenâ-fi'llâh** فنا فی الله a.k.g. Allah'ın varlığı içinde yok olma. Tasavvufun temel düşüncelerinden biridir. Sûfî, bütün varlığını yok ederek, her şeyi unutup, her türlü dünya alâkasından geçerek Allah ile bir olmayı amaçlar. Fenâ-fi'llâh kesiksiz bir vecd ve coşkunluk hâlidir. Ancak o zaman sûfî, gerçek olmayan varlığından geçmiş, Allah'ın varlığı ile var olarak O'nu gönlünde duymuştur. Yokluk tamamlanınca ortada yalnızca Tanrı kalır. Sûfî de böylece kendini Tanrı'da yok etmiş olur. Tasavvufta birçok şeylerden fanî olmak gerekir. Ancak o zaman Fenâ-fill'llâh'a erişilir. Fenâ\* bulacak olan şeyler yedi tanedir: Birincisi, Allah'a karşı muhalefetten fanî olmaktır. İkincisi, kulların işlediklerinin, kendi işleri olduğundan fanî olmaktır. Üçüncüsü, mahlûkların sıfatlarından fanî olmaktır ki söyleyenin, işitenin, görenin Allah olduğuna kanaat getirmektir. Dördüncüsü, kulun kendi zâtından fanî olmasıdır. Beşincisi, Allah'ın veya zâtının şühûduyla bütün âlemde fanî olmaktır. Altıncısı, Allah'tan gayrı her şeyden fanî olmaktır. Sonuncusu da Allah'ın sıfatlarından ve sıfatların nisbetlerinden fanî olmaktır. Buna mâsivâdan geçmek denir. Fenâ-fi'llâh'ın sonu beka-bi'llâh (Allah ile var olmak)tır.

*İfnâ et sıfatını fenâ-fi'llâh'da  
Yok eyle zâtını beka-bi'llâh'da*

Basrî Dede

(bkz. fenâ, mâsivâ)

**Ferah-şâd** فرحشاد a.f.b.s. Gönül şad olan. *Hurşid ü Ferahşad* adlı hikâyenin erkek kahramanıdır. bkz. Hurşid ü Ferahşad.

*Leb-i Şîrtine cân verdi Ferhâd  
Ruh-ı Hurşidine gönüm Ferahşâd*  
Bâkt

**ferd** فرد a. i. Tek, yalnız, ayrı. Başka beyitlere ilgisi olmayan ve bir şiir içinde yer almayan beyte denir. Bazan müfred\* diye anıldığı da olur. Divânların son bölümünde yer alırlar. Ferdlerin iki dizesi arasında kafiye bulunması şart değildir.

*Hamîr-i mâye-i mânâyı dül yapar yoğurur  
Kalem dü mısra ile beyti hep ikiz doğurur*  
Belîğ

*Bir kerre dokunsan teline sâz-ı derûnun  
Bin türlü nüvâzişle düzelmez bozulunca*  
Râgıp Paşa

**ferec-bade'-ş-şidde** فرج بعد الشدة a.k.g. Sıkıntıdan sonraki sevinç. Doğu edebiyatlarındaki didaktik amaçlı masal derlemelerinin genel adı. İlk kez Arap edebiyatında görülmüş ve X.yy.dan sonra büyük gelişme göstermiştir. Bu adı taşıyan en ünlü eser Tenuhî'ye (938-994) aittir. (Millet Ktp. mensur, nr. 628). 14 bölüm halinde ve her bölüm 10 hikâye olmak üzere hazırlanan eser sıkıntıya düşenleri teselli etmek amacıyla yazılmıştır.

Türk dilinde ilk ferec kitabının Kasım ibn Mehmed tarafından Farsçadan çeviri yoluyla yazıldığı sanılmaktadır. Destan ve masallardan halk hikâyeciliğine geçiş döneminde yazıldığı için Türk edebiyatının sözlü geleneğinden de etkilenmiş olan eserde yalın bir nesir dili kendini gösterir. Duygu ve heyecanların arttığı yerlere şiir parçaları serpiştirilmiş olan ferec kitaplarında yer yer gelenekler, Türk tarihi ve millî konuların da etkinlikleri görülür. Genelde *Binbir Gece Masalları* ve *Tûtî-nâme*'yi hatırlatan eserin bütününde arı bir Türkçe ve sağlam bir cümle kuruluşu dikkati çeker. Anlatım ve öz bakımından

yer yer orijinal bir görünüm kazanır. Okuyucuya hoşça vakit geçirtmek yanında din ağırlıklı bir dünya görüşü benimsetilmek istenir. Her hikâye içinde, hikâyelerdeki sıkıntıların bittiği yerde öğütler verilir. Çoğunluğu Harûnu'r-Reşîd ve Gazneli Mahmut zamanında geçmiş gibi gösterilen bu hikâyelerin kahramanları genellikle temiz karakterli ve yüksek rütbeli kişilerdir. Bunların insanlarla ve tabiatüstü varlıklarla (cin, dev, perî vs.) aralarında geçen olaylarda daimâ iyilik kötülüğe, hak zulme, namûs ahlaksızlığa gâlip ve üstün gelir. Hikâyelerin konusu üç ana başlak altında toplanabilir. 1. Gerçek veya tarihî kişilerin hayatına dayananlar. Bu tür hikâyelerin yer yer gerçeklere tam bir uygunluk gösterdiği ve tarihî kaynak niteliğine büründükleri olur. 2. Tabiatüstü güçler ile insanlar arasındaki olaylara dayananlar. Bu tür hikâyelerin gerçek hayatla bağları kopmuş gibiyse de ahlakî öğütler vermesi bakımından önemlidir. 3. Dinî inançlara dayananlar. Bu tür hikâyelerde âyet, hadîs vs. din bilgileri ön plandadır. Türkçeleştikten sonra millî bir karakter kazınarak halk hikâyeleri, masallar, yerli düşünce sistemleri ve tarihten fazlasıyla etkilenen eserin birkaç yazma nüshası bilinmektedir. (msl. Murad Molla Ktp. nr. 1173; Süleymaniye Ktp. Laleli B1. nr. 1698; Fatih Camii Ktp. nr. 3718; İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 284, 460, 1194; TDK Ktp. nr. 6118/6725).

**Ferhâd** فرهاد f. i. *Ferhâd ile Şîrîn* adlı hikâyede geçen kahramanlardan biri. Ferhad, Hüsrev adlı İran padişahının sevgilisi olan Şîrîn'e âşıktır. Şîrîn'in arzusu üzerine Bîsütûn\* adlı bir dağı delmesi istenir. Çünkü kendisi bir mimar-mühendistir. Divân şiirinde, sevgilisine kavuşmak için zorlu, gerçekleşmesi güç işleri göze alan âşığı sembolize eder. Daha çok Şîrîn ve Hüsrev ile birlikte anılır. Bazan Mecnûn ile karşılaştırılır.

*Birî deşt-i gam birî kûh-ı belâ kılmuş vatanı  
Ehl-i aşkı Kays ile Ferhâd imiş ustuları*

Aşkî

(bkz. Ferhâd ile Şîrîn)

**Ferhâd u Şîrîn** فرهاد و شیرین f.i.g. İran edebiyatı mesnevî konuları arasında önemli yer tutan bir hikâye. *Hüsrev ü Şîrîn*\* olarak da bilinen hikâye divân edebiyatında da mesnevî konusu olarak işlenmiştir. Halk edebiyatında daha çok *Ferhâd ile Şîrîn* adıyla anılan hikâyenin konusu özet olarak şöyledir:

Erkek çocuk bırakmadan ölen Ermen hükümdarının yerine Mehin Bânû adlı kızı geçer. Mehin Bânû'nun Şîrîn adlı bir kızkardeşi vardır. Mehin Bânû, Şîrîn için bir köşk yaptırır. Bihzâd\* adlı bir ressam bu köşkü güzel resimlerle süslemektedir. Bihzâd'ın Ferhâd adlı bir oğlu vardır. Ferhâd babasıyla çalışırken Mehin Bânû ona âşık olur. Oysa Ferhâd da Şîrîn'e tutulmuştur. Arada bir Ferhâd ile Şîrîn gizlice buluşurlar. Şîrîn birgün aşkını ispat için Ferhâd'dan şehrin dışındaki bir pınarın köşke bağlanmasını ister. Ancak arada Bisütûn\* adlı bir dağ vardır. Bazı varyantlarda pınar, yerini mandıraya bırakır. Şîrîn de mandıradan sarayına taze süt akıtılmasını ister. Ferhad saray bekçiliğine tayin edilmek şartıyla bu görevi kabul eder. Mimar mühendis olan Ferhâd büyük külüngüyle dağı delmeye başlar. Mehin Bânû Ferhad'ın Şîrîn'i sevdiği için onu hapse attırsa da bir müddet sonra gördüğü bir rüyâ üzerine onu serbest bırakır. Karamsarlığa kapılan Ferhâd ise dağda bir mağara açıp oraya Şîrîn'in resimlerini çizer ve yalnız yaşamağa başlar. Bu arada Hüsrev'in babası olan Hürmüz Şîrîn'i Ferhâd'a almak için Mehin Bânû ile savaşı. Hürmüz'ün oğlu Hüsrev ise Şîrîn'e âşık olur ve hastalanıp yatağa düşer. Nihayet Ferhâd dağı delmeğe devam eder. Tam dağı deleceği sırada Hüsrev'in dadısı Ferhâd'ın yanına gelip ona "Oğlum sen burada uğraşıyorsun ama Şîrîn öldü." der. Ferhâd bir âh çekip olanca gücüyle koca külüngü başına indirir ve ölür. Şîrîn bunu haber alınca sevgilisinin ölüsü başında ağlar ve belindeki hançer ile canına kıyar. Hüsrev'in dadısı ise dağdan inen bir aslan tarafından parçalanır.

Divân edebiyatındaki mesnevîlerde Hüsrev'in Şebdîz\*; Şîrîn'in de Gülgün\* adlı

birer atları vardır. Konu değişik şekillerde birçok kez işlenmiştir. Ancak ilk *Hüsrev ü Şîrîn* mesnevisi Genceli Nizâmî tarafından ele alınmıştır. Şiirlerde Hüsrev, Ferhâd ile Şîrîn adları, Leylâ ve Mecnûn kadar sık kullanılmıştır. Halk edebiyatında manzum veya mensûr olarak işlenen konu, divân şiirinde manzûm olarak özellikle hamse\* müellifleri tarafından sık sık ele alınmıştır.

Şîrîn kelimesinin tatlılıkla ilgili anlamlarından faydalanılarak daha çok "dehân (ağız)\*" kelimesiyle birlikte kullanımı hayli yaygındır. Sevgilisinin Şîrîn dehen oluşu onun başlıca özelliklerindendir. Bu meşhur aşk hikâyesinin diğer kahramanları da şiirlerde çeşitli yönleriyle anılırlar. Hüsrev'in Şîrîn'e kavuşması, Ferhâd ile Hüsrev arasındaki rekabet, Ferhâd'ın ızdıraplar içinde ölüşü ve Mecnûn gibi gerçek bir âşığı temsil etmesi vs. olaylar da söz konusu edilir. Önemli başka bir husus da bu hikâyede geçen isimlerin daha çok tevriye oluşturmasıdır. Hüsrev "padişah, hükümdâr" anlamlarıyla sevgiliyi ve kudreti; Şîrîn, "tatlı" anlamıyla sevgilinin dudağı, ağız ve sözü ile bazan âşığın canını; Şebdîz, "gece renkli" anlamıyla sevgilinin yanağını ve âşığın kanlı gözyaşını karşılar. Telmîh\*, tenâşüp\*, tevriye\* ve irsâl-i mesel\* sanatlarına zemin hazırlanması bakımından da *Ferhâd ile Şîrîn* hikâyesi önem kazanır. Şâirler daha birçok yönlerden bu aşk masalından sözdebilirler.

*Hüsrevâ kâh-ı belâda benem ol Ferhâd'ın  
Gam-ı Şebdîz-i hatın yaşımı etti Gülgûn*  
Aşkâ

*Aşk-ı Ferhâd ile Mecnûn'u n'ola yâd eylesem  
Kim biri şeyhim azızım biri üstâdım benim*  
Hayâlî

*Oldu dil bir büt-i Şîrîn-dehenin Ferhâd'ı  
Ana lâlâ geçinir Hüsrev ü Şîrîn dadı*  
Bâkî

*Çehremizde Hüsrevâ la'lûn hevâsı eğlenir  
Kıssa-i Şîrîn okunur safha-i Ferhâd'dan*  
Ahmed Paşa

(bkz. Hüsrev ü Şîrîn)

**Ferhâr** فرحار f. i. Türkistan'da Hıta\* ile Kâşgar\* arasında güzelleriyle ünlü bir şehirdir. Bu şehirde bulunan bir puthâne de yetmiş güzel kız putlara hizmet edermiş. Kendi dininden olmayan birinin gelip o putlara tapınmasıyla rahipler tarafından bu kızlardan biri o kişiye armağan edilirmiş. Divân şiirinde genellikle put ile birlikte ve sevgilinin güzelliğinden kinâye olarak anılır. Hıta\* dan dolayı güzel koku ile de münasebet kurulur.

*Deyr-i dile böyle sauem-hâne-i Ferhâr olmak  
Hep senin ey bût-i tâze hayâlındendir*  
Nedîm

*Gubârı ol kadar hoş-bû ki andırılmaz idim subhâ  
Abir-i ceyb-i giysû-yı bûtân-ı Çîn ü Ferhâr'ı*  
Nefî

**Ferîdûn** فریدون f. i. Pişdâdiyân sülalesinden altıncı hükümdar olan İran'lı meşhur padişâh. Cemşîd'in sülalesinden olup Dahhâk'ın öldürülmesinden sonra tahta geçmiştir. Feridun ihtiyarlayınca ülkeyi üç oğlu arasında pay etmiş, Turan'ı Tur'a, Arap ülkesini Selm'e, İran'ı da İrec'e vermiştir. Tur ile Selm İrec'i kıskanıp onu öldürünce Feridun da İrec'in torunu Minüçehr'i kendisine vefâhd tayin etmiştir. Feridun'un lakabı Ferruh'tur. Feridun kelimesi bir Hint'li mabût veya melek olarak bilinen Teriton'dan bozmadır. Bu melek yeryüzüne musallat olan Azi Dahâkâ (Dahhâk\*) adlı ejderhayı öldürmüştür. Edebiyatta Feridun bir adâlet timsali olarak anılır.

*Sâye-i lûtf-ı Hudâ hazret-i Sultân Ahmed  
Ki Feridun ü Skender olamaz derbânı*  
Nefî

*Habbezâ ey tâc-bahşâ-yı Ferîdûn u Kubâd  
Habbezâ ey müttekâ-pîrâ-yı mîlk-i Kayser'*  
Nedîm

(bkz. Dahhâk, ejdehâ)

**ferište** فرشته f. i. Melek. bkz. melek.

*Yolunda şükr ile sabra çil canı kuşandı kuşah  
Gehî ferîşteleüürem ü geh hacerleüürem*

Kadı Burhaneddin

**Ferkadân** فرقدان a. i. Kuzey kutbuna yakın iki yıldızın adıdır. Türkçede ikizler diye bilinen bu yıldızlar Büyük Ayı yıldız kümesinin en parlak iki yıldızı olup bulundukları yerden doğup batarlar.

*Olsun erkânı müretteb ol saâdet-hâueüü  
Kopmasın bir taşı ger kopsa yerindeu Ferkadân*  
Nefî

(bkz. ilm-i nücüm, yıldız)

**fermân** فرمان f. i. Emir, buyruk. Bir iş hususunda padişah tarafından çıkarılan yazılı emre fermân denir. Fermânın baş kısmında tuğrâ\* bulunması gerekir. Divân şiirinde de birer aşk sultanı sayılan sevgililer, âşıkları hakkında ferman çıkarabilirler.

*Câna meylin var ise hükmü eyle teslim eyleyem  
Şâh sensin ben seniü bir beude-i fermânınanı*  
Fuzûlî

*Biri tuğra-yı dil-ârâ biri fermân-ı münîf  
Biri serv ü biri kauûn-ı uizâm-ı âleni*  
Nâbî

(bkz. tuğra, tevki)

**ferrâş** فراش a. i. Döşeyen, döşemeci, süpürücü, hizmetçi. Eskiden camî, imâret vs. müesseselerin temizliğini temîn ve halı, kilim vs. eşyayı yayanlara denilirdi. Kâ'be'yi temizleyip süpürenlere de ferrâş adı verilir.

Divân şiirinde ferrâş, daha çok sabahleyin işini gördüğünden dolayı, sabah ile birlikte kullanılır. Bu nedenle sabâ yeli, sevgilinin saçı, âşkın âhı ve gözüne teşbîh olunur. Sakka\* ile birlikte kullanılması ise sulayıp-süpürmekten dolayıdır. Âşık, aşk meyhanesinde çok sarhoş olunca, meyhanenin ferrâşı gibi yerleri süpürür.

*Saray-ı süe-i riudân ki şâh-ı aşka meuzildir  
Sulayıp süpürür dâyim anu ferrâşdır sâki*  
Âşkı

*Bâd eşigü pâk ederken çeşmine yaş audurır  
Her dem âb-eşânılgı sakkaya ferrâş andurır*  
Ahmed Paşa

*Yine ferrâş-ı sabâ sahn-ı ribât-ı çemeine  
Geldi bir kafile koudurdu yükü cümle bahâr*  
Bâkî

**feryâd** فرياد f. i. Ah, yardım istemek için çıkarılan ses, sızlanma. (bkz. âh).

*Dağıttı hâb-ı uâz-ı yârı ey feryâd n'eylersin  
Edip fitueyle dünyâyı harâb-âbâd n'eylersin*  
Şeyhülislam Bahâî

**ferz** فرز f. i. Satranç'ta vezir. (bkz. ferzâne.)

**ferzâne** فرزانه f.s. Hakîm, filozof, bilgili kimse. Eskiden satranç oyununda vezîre verilen ad. Kelime özellikle satranç tabirleri içinde tenâsüp yoluyla kullanılır. (bkz. satranç)

*Ey kamer-ruh fil-mesel bir beude-i ferzâne-veş  
Atı önünce piyâde sen şehiü beu kul yeter*  
Zâtî

*Ferzâne-i cihânsuü o ruhlerle seu bugün  
Şâhân-ı hüsn atın önünce piyâdedir*  
Bâkî

**ferzîn** فرزين f. i. Satranç'ta vezir. (bkz. ferzâne)

**fesâhat** فصاحت a. i. Söz ve yazıda kelime, mânâ, anlatış, âhenk, dizim ve amaç yönünden kusur bulunmaması, eloquence. Böyle sözlere ve söyleyenlerine fasîh denir. Fasîh söz, söylenir ve işitilirken âhenk oluşturur; mânâsı hemen zihne girer. Bunlar açık, düzgün, yanlışsız, temiz ve aydınlık sözlerdir. Nitekim belâgat\* için de fesâhat şarttır. Yani sözün belîğ olabilmesi için önce fasîh olması istenir. Fasîh sözün birtakım kusurlardan uzak olması gerekir. Ya işitmek ve söylemek, ya da anlaşılma ile ilgili olan bu kusurların bir sözde bulunması, sözün fesâhatını gidere-

cektir. Fesâhat kusurları iki grupta toplanır: 1. Kelimeye ait kusurlar. Seslerin âhengiyle ilgili olup dinleyende bıkkınlık uyandırır. Aynı veya yakın söylenişli seslerin bir araya gelmesi (msl. çürütücülerce); söyleme güçlüğü olan kelimelerin kullanılması (msl. kırkırtırtırlar) ve ek'siz tamlamalar ile monoton seslerden kurulu kelimelerin bir araya gelmesi (msl. is şişesi - yahut tekerlemeler); bu tür fesâhat kusurlarındandır. Yine ad tamlamalarında (msl. Ali'nin evinin kapısının kilidinin...), fiilimsilerde (msl. Oturarak, gözyaşı döke-rek, çılgık atarak... anlatmaya başladı.), edat ve bağlaçlarda (*Amma ki eger gö-reydi insân/Birden bulamazdı anda noksân*) ve niteleyici cümlelerdeki zincirlemeler ile yan cümleciklerin zincirlemesi de fesâhatı bozar. Cümlede öznenin tekrarı, aynı fiil kipinin sürekli kullanılması, uzun ve kısa cümlelerin iç içe söylenmesi de fesâhatı bozan, kelime ile ilgili kusurlardandır (msl. Başkan salona girdi, başkan oturumu açtı, başkan "Gündem hakkında söz isteyen var mı?" dedi) 2. Mânâya ait kusurlar. Anlaşılması zor sözlerin kullanılması cümlede fesâhatı bozar. Cümleyi terimlere, arkaik söyleyişlere ve herkesin bilemeyeceği kelimelere boğmak anlaşılmayı güçleştirecektir. Eşanlamlı veya benimsenmeyen kelimeler ile Türkçe karşılığı varken yabancı şekilleri kullanılan kelimeler elbette garip kaçır. Sözün nefret doğurması veya müstehcen olması da fesâhatı bozan kusurlardandır. Kelimelerde harf yumuşamasına veya sertleşmesine uymamak (msl. Mehmet'e sor!), ünlüleri yerinde kullanmamak (msl. Haç yolunda; oturdi), çoğul kelimeleri tekrar çoğul yapmak (msl. ulemâlar), vs. dilbilgisi hataları da sözün fesâhatını giderir. Bu tür hatalar ifadeyi, anlatılmak istenen mânâdan uzaklaştırır. Cümle öğelerinin yerli yerinde kullanılmaması ve kelimelerin mecâz anlamlarında tam açıklık bulunmaması (msl. *Âlemin canı değilsin cân-ı âlemsin sen-Nef'i*) da fesâhat kusurlarındandır. Anlatımdaki söyleyiş fesâhatı akıcılığı, mânâ fesâhatı da kapsamlılığı doğurur. Böylece üslûp güzelleşmiş olacaktır. Günümüzde fesâhat

hatalarının en büyüğü hiç şüphesiz imlâ kurallarına uyulmayışıdır. Fesâhat, duygu ve düşüncelerin kolaylıkla ve etkili bir yolla ifadesini sağlar. Sözün gereksiz süse ve külfete kaçmadan tabii haliyle söylenmesi gerekir. En fasih ve güzel söz, karşımızdakinin rahatlıkla anlayabileceği en kısa sözdür.

*Çıktıkça lîsân tabiatından  
Elbette düşer fesâhatından*

Ziya Paşa

**fetâ** فتنى a.s. Genç, delikanlı, yiğit, mert, cömert. Ahilik\* teşkilatının esasını fetâ, oluşturur. Bu mesleği Hz. Ali'ye kadar götürenler vardır. Hatta "*Lâ fetâ illâ Ali lâ seyfe illâ Zülfikar*" mısraı bunun için söylenmiştir ki iktibas sanatı için şâirlerin vazgeçemedikleri sözlerden biridir. Mânâsı da "Yiğit ve cömert ancak Ali'dir. Kılıç da ancak onun kılıcı olan Zülfikar'dır" (bkz. Ali)

**fetih-nâme** فتح نامه a.f.b.i. Fetih yazısı, mektubu. Kazanılan savaş sonucunda ele geçirilen topraklar nedeniyle komşu hükümdarlara, hanlara, prens, şehzâde ve valilere gönderilen zafer içerikli yazı. Özellikle İslâm ülkelerinde fetihnâme bir gelenek olmuş ve yüzyıllarca canlılığını korumuştur. İslâmın ilk dönemlerinden itibaren Emevî ve Abbâsî sultanları fetih-nâmeler yazdırmışlardır. Gazneliler devrinde ülkenin dört bir yanındaki beyliklere yarı bağımlı krallıklar ile komşu ülkeler ve Abbâsî halifelerine fetihnâmeler gönderilmiştir. Daha sonra Büyük Selçuklularda ve Selçukluların yerine kurulan değişik devletlerde, Harzemşahlar, Anadolu Selçukluları, İlhanlılar ve onların devamı olan Türk devletlerinde fetihnâme uygulaması devam etmiştir. Memlûklularda da görülen bu gelenek Osmanlıların ilk zamanlarından itibaren işlerlik kazanmıştır.

Fetihnâmeler, ulaşım araçları ve haberleşmenin ilkel olduğu dönemlerde zorunlu oluyordu. Ülke içinde halkın moralini ve devlete olan güvenini diri tutmak; dışında ise kendisine düşman olanların



umutlarını kırmak ve asılsız söylentileri önlemek amacıyla yazılan fetihnâmeler düşmana uyarı, dosta müjde niteliği taşırdı. Osmanlılarda Türkçe, Arapça ve Farsça olarak yazılan fetihnâmelerde yiğitçe bir söyleyiş ve süslü bir dil kullanılırdı. Şekil yönünden fermân'a benzeyen bu yazılar padişahın imza ve tuğra'sını taşırdı. Baş taraf bir giriş niteliğinde olup durum, yer ve zamana uygun olarak bir âyet, hadis veya veciz cümleler ile süslenirdi. Ülke sınırları içinde ganimetlerle birlikte gönderilir ve sonunda da halkın coşkusunu arttıracak şenlikler yapılması bildirilirdi. Resmî görevliler dışında bazı kişilerin de fetihnâme kaleme aldıkları olurdu. Bu durum klasik fetihnâme geleneğinin tamamen dışında kalır.

Türk edebiyatında küçük şiir ve düzyazılardan cilt halinde kitaplara varasıya dek birçok fetihnâmeler yazılmıştır. Bunlar zaferle sonuçlanan savaşı, kahramanları ve kahramanlıkları tüm detaylarıyla ve yiğitçe bir eda ile anlatan eserlerdir. Gazavatnâme\* ve Zafernâme\*ler ile karışmadan evvel yalnızca bir yerin fethini konu edinen fetihnâmeler yazılırdı. Ancak daha sonraları yalnızca bir zafer yerine; ünlü bir kumandanın çeşitli zaferlerini anlatan, kişilere özgü fetihnâmeler yazılmaya başlandı. Genelde hamasî destan niteliği gösterirler. Olayın geniş ayrıntılarını verdiği için tarih eserlerine yardımcı olur ve çok zaman zaferin hemen ardından kaleme alınarak güvenilirlik özelliği kazanırdı. Ancak tarih kaynaklarına dayanarak sonradan yazılmış fetihnâmeler de vardır. Bir tür olarak XV. yy.da örnekler vermeye başlayan fetihnâmeler, sayıları devamlı artarak son yüzyıla dek varlığını sürdürmüştür. Manzum fetihnâmelerin çoğunluğunu uzun kasideler ve mesnevîler oluşturur. Edebiyatımızda yer edinmiş çeşitli büyüklüklerdeki şiir ve düzyazı fetihnâmeler ile yazarları şunlardır. Tacizâde Cafer Çl. *Fetihnâme-i (Mahrûse-i) İstanbul* (b. TOEM, IV., İstanbul, 1913); Sa'yî, *Feth-i Kal'a-i Belgrad* (Süleymaniye Ktp. Esad Ef. Bl. nr. 2175/2); Baharî, *Fetihnâme-i Engürüs* (Süleymaniye Ktp. Hacı Mahmud Ef. Bl. nr.

5345); Celalzâde Sâlih Çl., *Fetihnâme-i Budin* (Topkapı Sarayı Ktp., Revân Bl. nr. 1280; İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 995, 1285); Nasuh, *Fetihnâme-i Kara Bogdan* (Topkapı Sarayı Ktp. Revân Bl. nr. 1284); Muradî, *Feth-i Kal'a-i Nova* (İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 2475); Agehî, *Fetihnâme-i Zigetvar* (İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 3884); Zekeriyazâde, *Fetihnâme-i Cerbe* (Ferah) (bs. İstanbul 1975); Karaçelebizade Abdülaziz, *(Tarih-i) Feth-i Revan ve Bagdâd* (İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 1391, 2288); Râşid, *Fetihnâme-i Cezîre-i Mora* (bs. İ. Üniv. Ed. F. Tarih Dergisi, sayı, 20-22); Münif, *Fetihnâme-i Belgrad* (İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 1779, 368/2); Muradî, *Fetihnâme-i Hayrettin Paşa*, (Topkapı Sarayı Ktp. Revân Bl. nr. 1291) Kıvamî, *Fetihnâme-i Sultan Mehmed* (Berlin Milli Ktp. nr. 1975, bs. İstanbul, 1955); Sinan Çavuş, *Fetihnâme (Gazavat-ı Hayrettin Paşa)* (bs. TOEM, I., 233-238); Safâî, *Fetihnâme-i İnebahtı ve Moton* (Topkapı Sarayı Ktp. Revân Bl. nr. 1271); Seyyid Mehmet, *Fetihnâme-i Mora* (Paris Milli Ktp. nr. 1170); Nurî (Ziyaeddin İbrahim), *Fetihnâme-i Bağdat* (Viyana Milli Ktp. Nr. 1054) Ragıp Paşa, *Fethiyye-i Belgrad* (Berlin Devlet Ktp. nr. 220); Namî, *Fetihname der Hakk-ı Gürcistan*, (Upsala Üniv. Ktp. nr. 293); Mustafa Münif, *Fetihnâme-i Belgrad* (TTK Ktp. nr. 6); Nidaî, *Fetihnâme-i Kal'a-i Cerbe* (Londra Brit. Muse. add. 23984, Milano, Ambros Ktp. nr. 244); Ebu İshak, *Fetihnâme-i Kara Bogdan* (Kahire Ktp. T.K. nr. 159) Sâfi, *Feth-i Cezâ-iristan (Cihâdnâme* tercümesi Londra, Brit. Muse. add 24968); Nihalî, *Fetihnâme-i Yemen* (Viyana Milli Ktp. nr. 684), Esad (İmamzâde), *Feth-i Konstantiniyye* (Paris, Milli Ktp. nr. 1187; bs. İstanbul, 1285); Mehmet Zâim, *Fetihnâme-i Rodos* (Viyana Milli Ktp. nr. 993); Merahî, *Fetihnâme-i Zigetvar* (Viyana Milli Ktp. nr. 1002); Nabî, *Fetihnâme-i Kamanîçe* (bs. İstanbul, 1281). Bunlardan başka yazarı belli olmayan bazı fetihnâmeler de vardır: *Fetihnâme-i Bagdâd* (Londra, Brit. Muse. add. 18071); *(Tarih-i) Feth-i Bagdâd* (St. Germainen-Laye, Şehir Ktp. nr. 379); *Fetihnâme-i Diyâr-ı Arab* (Nuruosmaniye Ktp. nr. 4087, bs. Tarih Vesikaları, sayı, 17-18); *Fetihnâme-i*

*Hünkâr-ı Rum*, (Türkçeden Farsçaya çeviri, Oxford, Bodl. Library, nr. 572), *Fetihnâme-i İstanbul* (Viyanâ Millî Ktp. nr. 993). Bazı kışilerin de fetihnâme yazdıkları bilinmekteyse de eserleri henüz ele geçmiş değildir: Ömer, *Fethiyye-i Uyvar*; Zîrek, *Fetihnâme-i Kıbrıs*; Pîrî, *Fethiyye-i Cezîre-i Kıbrıs* bunlardandır.

**fetvâ** فتوا a. i. Şeyhülislam veya müftü tarafından verilen şer'i hüküm veya karar. Fetvâlar genellikle yazılı olarak sorulan sorulara verilen yazılı cevaplardır. Konu anlatılırken erkek için Zeyd ve Amr\*, kadın için de Hind isimleri kullanılır, davâ sahiplerinin isimleri kullanılmazdı. Sorunun sonu "olur mu, olmaz mı" gibi kısa bir şekilde bitirilir ve fetvâ başlangıcında "el-cevâb" ibaresi konurdu. Fetvâyı yazan "olur" veya "olmaz" cevabından evvel "Allahu a'lem (Allah daha iyi bilir ya)" ibaresini yazar, imzası altına da "Gaferallahu zünû-behu (Allah günahlarını affetsin)" cümlesini eklerdi. Fetvâ vermeye cesâret edenler, ilimleri ve Allah'tan korkuları az olan âlimler olarak görülür ve büyük âlimlerin fetvâ vermekten kaçınacakları düşünülürdü. Padişahlar birçok devlet işinde Şeyhülislam'ın fetvâsını isterlerdi. Ünlü âlimlerin vermiş oldukları fetvâlar daha sonradan mecmua halinde toplanmıştır. Ebussuud Efendinin fetvâları bu türdendir. Bir fetvâ örneği:

Cizye cem'ine me'mûr olan Zeyd, Amr-ı zimmiden cizye taleb itdükde "Ben müslimim. Müslimden cizye alınır mı?" dese, şer'an böyle demesiyle İslâmına hüküm olunur mu?

El-cevâb: Olunur. (Şeyhülislâm Yahyâ'dan)

*Fetvâsın alsa destine bir mûr-ı nâtûvân  
Kuvveide pençe-tab'ı pelengânı gâb olur*

Sâbit

*Lâyuk nûdır ki yâre kesip verdiğim kalem  
Fetvâ-yı hûn-ı nâ-hakkımı yazdı ibtidâ*

Nevres

**fîgân** فغان f. i. Izdırab ile bağırıp çağırma, inleme, âh etme; "efgân"dır. (bkz. âh).

*Feryâd u figân itme i bülbül dahi ağzın  
Yum gonca bigi yine gülîstân ere umma*

Hoca Dehhanî

**fil** فیل a. i. Fil. Ayrıca satranç oyunundaki taşlardan da birinin adıdır. Pîl şekli de kullanılır. (bkz. satranç).

*Baş eğmez gördü çengâl-ı hilâle pîl-i şeb  
Çekdi anı çalmağa şâhâne ılg-ı zer güneş*

Aşkî

*Ey kamer-ruh fîl-mesel bir ben-de-i ferzâne veş  
Atı önünce piyâde sen şehin ben kul yeter*

Zâtî

**fırâk** فراق a. i. Ayrılık, ayrılma; hüzn, keder. Divân şiirinde âşık veya şâir daimâ sevgilisinden ayırdır. Bu ayrılık ona büyük ıstırap verir. Hele sevgilinin başkalarıyla ilgilenmesi bu ayrılık acısını daha da arttırır.

*Bisât-ı meclisine baktırıp ıraklardan  
Fırâk oduna yeter yak bu şem-i sûzânı*

Nev'î

(bkz. hicrân, hasret)

**Fır'avn** فرعون a. i. "Azamet ve ceberût sahibi olmak" anlamına geliyorsa da eski Mısır kavimlerinden Amalika hükümdarlarına lakap olarak verilmiştir. Birçok firavnlara olmasına rağmen içlerinden en meşhuru Hz. Musâ zamanında yaşamış olanıdır. *Kur'an-ı Kerim*'de Hz. Musâ ve kavmine zulmeden bu Mısır kralının hikâyesi, Yusuf Süresinde anlatılır. Buna göre Hz. Musâ'nın îmana davetini reddeden Fıravn, tanrılık iddiasında bulunur ve kavmini de buna inandırır. Hz. Musâ'nın gösterdiği mucizelere de inanmaz. Kendisine inananları onun zulmünden kurtarmak için Mısır'dan ayrılan Musâ'yı takip ederken Kızıldeniz'de boğularak ölür. Son anda iman ettiğine dair rivâyetler varsa da kendisi ve kavminin cehenneme gidecekleri görüşü daha kuvvetlidir. Hâmân\* adlı bir veziri olduğu bilinir. Fıravn Hâmân'a bir kule yaptırmasını emredip o

kuleye çıkarak Musâ'nın Tanrısına erişeceğini söyledi. Kule inşa edildi ancak Firav'nı buna imkân bulamadı. Başka bir rivayette de Firav'n iki adet büyük kuşu, kanatlarından bir sepete bağladı. Sepetin içine kendisi binip kuşların üstüne et parçası astı. Ete yetişmek isteyen kuşlar uçunca Firav'n yükseldi ve ta yükseklerde Tanrı'yı vurmak için göğe ok attı. Allah onun emeğini boşa çıkarmadı ve oku, bir balığa isabet etti. Balığa o günden sonra bıçak haram oldu. Onun için balık bıçakla kesilerek öldürülmezmiş. Tefsirlerde onun hakkında, israiliyyâtın olmak üzere daha birçok rivâyetler mevcuttur. Edebiyatta daha çok Hz. Musâ ile olan ilişkisi yüzünden yer edinmiştir. Zâlimliği, kahrolması, boğulması yönleriyle rakibe benzetilip bedduâda bulunulur. Sevgilinin acımasızlığı ve âşık karşı zâlimce davranışları nedeniyle sitem içinde anılır.

*Târmâr olsa n'ola cumhûr-ı Fir'av'n-ı adû  
Görünür Musâ asâsı gibi çlîn ejder livâ*

**Yahyâ Bey**

*Yoğ etdi ceş-i Fir'av'n'ı asâ-yı m'n'ciz-i Mîsâ  
Bu ejderlerle kahr et sen şehâd kaum-i Mesîha'yı*

**Aşkı**

(bkz. Hâmân, Musâ)

**firkat** فِرْكَات a. i. Ayrılık, firâk. (bkz. fûrkat).

**firdevs** فِرْدَوْس a. i. Cennet, bkz. Cennet.

*Yine zeyn oldu cihân mânenî-i Firdevs-i berîn  
Hulle-i istebrakın giydi nebâtât-ı zemîn*

**Yahyâ Bey**

**firing** فِرْنِج a. i. Avrupalı, efrenc. Divân şiirinde adı geçen milletlerdendir. Özelikle güzelleri, putları, kâfirleri vs. yanında, Müslüman olmayan ülke sıfatıyla da fethedilecek yerler olarak ele alınır.

*Din sorarsan toğrulıhdur toğrulıh sorgul anı  
Müslim ü müşrik Firing ü Hind ü Tîrk ü Rus'dan*

**Kadı Burhaneddin**

**firûze** فِرُوزَه a. i. Nişabur'da çıkarılan açık mavi renkli bir mücevher. Yüzük taşı vs. süs eşyası yapımında kullanılır. Kelimenin Farsçası "Pirûze"dir. Gök rengi olarak da firuze rengi ele alınır ve gök ile ilişki kurulur. Bazan sevgilinin ayva tüyleri bu taşla benzetilebilir. Ağaç yapraklarıyla renk benzerliği dolayısıyla bir arada bulunduğu yerler de vardır.

*Eylemiş der-beste dükkânın tabib-i rûzîgâr  
Hokka-i pirûze-i gerdûnda dârû kalmamış*

**Nâbî**

**Fisagor** y.i. Eski Grek filozofudur. Akıl ve hikmet timsali sayılan Fisagor'u Pythagoras (M.Ö. 369-470) adıyla biliriz. Efsâneye göre Fisagor, halk tarafından mâbedi yakılarak öldürülmüştür. Mısır'da öğrenim gördüğü, Yunanistan'da bir tarikat kurduğu söylenen Fisagor'un en önemli yanı, tenâsuh inancıyla ilgili rivayetidir. Guyâ Fisagor mirâç ettiğini, bu sırada gökteki yıldızlar ile göklerin döndüğünü, bu dö-nüşten ilâhî bir âhenk duyduğunu, rûhen yüksek mertebelere çıkanların da bunu anlayabileceklerini söylemiş ve musıkî'yi o icât etmiştir. Denilir ki Fisagor musıkîyi ortaya koyarken bu ilâhî âhengi örnek almıştır. Bu nedenle musıkîye ilm-i edvâr\* denilir.

*Fehîm ol mazhar-ı işrâk-ı nûru'n-nûr-ı aşkam kim  
Çerâğım oldu Fisagor u belki bir de Eflatûn*

**Fehîm**

(bkz. ilm-i edvâr)

**fitne** فِتْنَه a. i. Belâ, ayartma, karışıklıklar. Divân şiirinde öncelikle kıyametle ilgili olarak kullanılır. Âhir zamanda (Devr-i Kâmer\*) birçok karışıklıklar çıkacağı ve fitneler kopacağı bilinmektedir. Divân şâiri bu karışıklıklara neden olarak sevgiliyi gösterir. Böylece sevgili-âşık ilişkisi ortaya çıkar. Sevgili bir görünüşüyle fitneler koparır, âşıkları arasında kargaşaya neden olur. Sevgilinin genel güzelliği ve görünümünden başka beni, yüzü, yanağı, zülfleri, gözleri, ayva tüyleri, kaşları, gamzesi, bakışları, yürüyüşü vs. birer fitne se-

bebdir. Ancak onun en önemli fitne kaynağı olan yanı, boyudur. "Kamet (Boy)" ile "Kıyâmet" kelimelerinin iştikak\* sanatına yol açması bu ikisinin çok kez birlikte kullanılmalarına neden olmuştur. Sevgilinin selvi boyuyla salınması etki bakımından kıyâmetin kopacağı andan aşağı değildir.

*O şûhun fitne-i devr-i zamândır kâkül ü zülfü  
Kıyâma geldiği sâat kıyâmetten nişân ol kad*

Hisâilî

*Yürüse fitne ola dursa kıyâmet kopara  
Söylese sihr ede baksı komaya tende mecdî*

Lâmilî

*Mihrâba geçip fitne gözün sihr ile dâim  
Eylr ol iki turra-i cādûya imâmnet*

Revânî

**fülfül** نلؤل a. i. Karabiber. Dâr-ı fülful denilen bir çeşidi de vardır. Eski tıpta sıcak ve kuru maddelerden kabûl edilirdi. Mide ve bağırsak rahatsızlıklarına iyi gelir, sinirleri teskîn edermiş. Öksürük ve göğüs rahatsızlıkları için en iyi ilaçlardandır. Sinir ve adaleyi ısıtıcı özelliği varmış. Edebiyatta fülful sevgilinin ben\* i yerine kullanılır. Yine yıldız\* olarak da ele alınır.

*Sünbülün tuğrâ-yı menşûr-ı cemâl-i saltanat  
Fülfulün ol zühredir kim mâh-ı tâbânımdadır*

Nev'î

*Kim fülfulle benzetse yüzü karadır  
Kim fülfulü yeğ gördü Hallî'in adesinden*

Ahmed Paşa

**Fürkan** فرتان a. i. Doğru ile yanlış ayırt etme. *Kur'ân-ı Kerîm*'de dört büyük kitap anlamında kullanılmışsa da bazı âlimlerin görüşüne göre yalnızca *Kur'ân-ı Kerîm* için kullanılmıştır. Çünkü *Kur'ân*'da "Bütün âlemlere bir korkutucu olsun diye kuluna Fürkan'ı indiren Allah'ın şânı ne yücedir (Fürkan/1)" buyurulmaktadır.

*Olurdu bir yana bahs-i maânî-i Fürkân  
Okurdu bir yana kurrâ-i seb'a Kur'ân'ı*

Yahyâ Bey

(bkz. Kur'ân)

**fürkat** فرتک a.i. Ayrılık. Divân edebiyatında daha çok firâk, hasret, hecr ve hicrân gibi eşanlamlılarıyla kullanılır. Âşığın en belirlgin özelliği fürkat içinde olmasıdır. Bu fürkat ona büyük ızdırap verirse de o, bu durumdan ancak arada sırada şikâyetçi olur. Sevgilinin rakiplerle ilgilenmesi, fürkat acısının çoğalma nedenidir. Şâir fürkat yüzünden o derece zayıflar ki artık belî gibi inceler. Fürkat nedeniyle âşık kan yutar, ölümcül hasta olur, toprağa döner, geceleri sabahlara dek yanar, ağlar, âh eder, daima kanlı gözyaşları döker, belî bükülür, gam ve keder içinde kalır. Fürkat hâlî âşık üzerinde çeşitli teşbîhlerle etkili olur. Fürkatın en çok benzetildiği öğeler de kılıç, tığ, ok, zahm, zahm-ı hâr, rûz-ı âb, savm, bâd-ı hazân, ceng, ateş, cehennem, dağ, şeb, gece, mahşer günü vs.dir. Fürkat, âşığa en çok yalnız geçen gecelerde etki eder. Çünkü yalnızlık duygusu geceyle artar.

*Fürkat dününde dün gice tenhâ vü zâr idim  
Hoş hemdem oldu yâr-ı gamun müstedâm ola*

Ahmed Paşa

*İnceldise hecr ile karınca gibi belin  
Fürkat nice bir ola Süleymân ere umma*

Dehhanî

(bkz. hicrân)

**füsûn** فسون f. i. Büyü, sihir, (bkz. sihir).

**füsûnger** فسونر f.b.i. Sihirbaz, câdu. (bkz. câdû).

**fütûh** فتوح a. i. Arap edebiyatında fetihleri anlatan kitap. Araplar İslam'ın ilk devirlerinden itibaren kahramanlıklarını yazıya geçirmeye başladılar. Hz. Peygamber zamanından sonra fethedilen yerler ile bu fetihlerin nasıl gerçekleştirildiğini anlatan tarih kitaplarına genel olarak fütuh (fetihler) adı verildi. Daha sonra vekayinâme\* özelliği taşıyan bu eserler, anılara dayalı detaylı anlatımlarla doludur. Fethedilen yerin coğrafi durumundan savaşın seyrine; gazilerin ruh hâllerinden diplomasi olay-







# G

**gabgab** غبغب a. i. Çene altı, ikinci gerdan, çene altında meydana gelen kıvrım. Divân şiirinde beyaz oluşu ile saçların zıddı olarak ele alınır. Turunç veya elmaya benzetilir. Sevgilinin şarabı andıran la'l dudakları altında o bir meze olur. Çenenin elmaya benzetilişyle de alâkası vardır. Sevgilinin gabgabı can ve gönüllerle doludur. Bazan top aynadır. Bazan da sihir yapar. Bir gazel:

*Deyr-i hüsnünde ne dem gezdire micmer gabgab  
Can meşâmını eder anda muattar gabgab*

*Hadd-i hüsnü olmağıla câh-ı zenah hâldir  
Doldu cân u dil ile olalı manzar gabgab*

*Zülfü Çin mülketi hattı karalar memleketi  
Akdeniz'dir, yüzü mir'ât-ı Skender gabgab*

*Mısr-ı câmi ve yâhud cami-i mısır oldu yüzü  
Tut ki top âyinedir anda müdevver gabgab*

*Böyle şârîde olur nıydtı Celâl'ün gönli  
Kılmasa dâvet ile anı musahhar gabgab  
Celâli*

**Galata** غلطة f. i. İstanbul'da bir semt. Güzellere ve içkiye düşkün olan şâirler eskiden bu ikisinin bol bulunduğu Galata'ya gezintiye çıkarlarmış. Hristiyan mahallesi olan Galata'da meyhâneler çok bulunurmuş. Orada gemilerin bugünkü Karaköy iskelelerinde demirlemeleri sonucu canlı bir hayat sürermiş. Divân şiirinde daha çok "Galata seyri" veya "Galata'da ayak seyri" âdetleriyle kullanılan Galata, bugün dahî İstanbul'un bu tür eğlence merkezlerinden biridir.

*Galata'ya sanem seyrine gelmiş  
Stanbul'dan bir iki dîn ulusu*

**Mahremî**

*Her nefes bu mürde-i dil bulur hayât-ı câvidân  
Ol Mesihâ-demle gülgeşt-i Galata eylesem*

**Aşkî**



**gâliye** غالية a. i. Misk ile anber\*den yapılmış siyah renkli ve kokulu bir çeşit kına. Eskiden kadınlar saçlarına ve başlarına gâliye sürerlerdi. Divân şiirinde kokusu ve kıymetli oluşuyla ele alınır ve genellikle diğer kokulu maddelerle ve saç ile bir arada bulunur. Eski tıpta gâliye sert şişleri ve ırları yumuşatmada kullanılırdı. Soğuktan doğan baş ağrılarına iyi gelirmiş. Kadınların rahim ağrılarını giderici özelliğe sahipmiş. Yine kadınlar yüzlerine sun'î ben yapmak için de gâliye sürerlermiş.

*Müşğîn saçında gâliyeden vaz' olan benim  
Şol dâm içinde ben bilireni kim ne dâvedir*

Nesîmî

**gam** غم a. i. Keder, tasa, dert, gussa, belâ. Divân şiirinde bu kelime ile anlamdaşları çok kullanılır. Çünkü divân şâiri ve âşık daima gamlıdır. Âşık gözüyle sevgilisini görünce gam esiri olup canında ve gönülünde gam hisseder. Bu gam, vuslat\*a erememenin verdiği ızdırıp olup sınırı yoktur. Sevgilinin saçı ne kadar uzun ve çok ise âşık da o saç yüzünden o derece gam çeker. Bu bakımdan gam, geceyi mekân edinir ve âşık özellikle geceleyin daha çok dertlenir. Gam, âşık için bir mihenk taşı gibidir, onun âşıklık yolunda ne derece istekli ve dayanıklı olduğunu ölçer. Bu yüzden âşık daima gam ister, âdeta onsuz olamaz. Gam âşığın en vefâlı ve en eski dostudur. Herşeyin bir sonu olması, âşığa direnç verir ve birgün bu gam ve dertlerinin de biteceğini düşündürür. Gam bittiği zaman vuslat kendini gösterecektir. Gam, insanı feleğin çenberinden geçirir ve olgunlaşmasına yardımcı olur. Âşık gam ile o denli içli dışlıdır ki gamla yaşamak onun için bir zevke dönüşür. Çünkü bu gam sevgiliden gelmektedir ve sevgiliden gelen her şey gibi değerlidir. Gamın çaresi yine gam çekmektir. Doktorun buna yapacağı bir şey yoktur. Hatta gama ilaç vermek yanlışır ve hastayı daha da kötü yapabilir.

Gam, âşığın yüzünü soldurup boyununu bükür. Âşık gamdan dolayı hilâle dönmüş, dü-tâ olmuştur. Âşık bu gamdan

dolayı devamlı âh\* etmekte, yakasını yırtmaktadır. Bu da âşığın ihtiyarlamasına, ölmesine, toprak ile yeksan olmasına neden olur. Âşık, sevgilisi dışında, devran, felek ve zamandan dolayı da gam çeker. Bu gamın dağılması için tek çare içki içmektir. Murad mumunun yanması; yani âşığın isteğine kavuşması sonucunda gam dağılabilir. Ancak bu da çok zor erişilen bir durumdur. Mum nasıl geceyi aydınlatırsa, murad mumu da gece renkli gamları dağıtır. Ancak murad mumu yanıncaya da mumun bitmesinden korkularak gam çekilir.

Divân şiirinde gam birçok nesneye benzetilmiştir. Âşığın dili muma benzetilince gam bir makas olur. Yine gam, açılması mümkün olmayan bir kilittir. Sevgilinin güzelliğine engel olan kış mevsimi de gamdır. Âşık, gamı bir elbise gibi giyer ve bir daha çıkaramaz. Âşık, gözyaşlarıyla gam kıssasını yazar. Bu kıssa yer yer, hikâye ve macerâya dönüşür. Uzunluğu yönünden zenciri andıran gam, sonu gelmeyen bir belâdır. Âşığın canı micmer, gamı da içinde yanan tütsüdür. Gam, hiç kimsenin çekemediği bir yük, tahammül edilemeyen bir zehir ve yaradır. Bu yara yanık yarasıdır. Gam bazan misâfir olur, gönül evine konar. Can veya gönül, gam denen yolda yürümek zorundadır. Gam, âşığın arkadaşı ve dostu olur. Bazan kervan olur yola koyulur; bazan ordu olur âşığa savaş açar. Yer yer kılıç ve ok olup âşığın bağına saplanır. İğne ve diken olur, taş ve dağ olur. Bazan sikke olup âşığın altın gibi sararmış yüzüne vurulur. El olur, âşığın eteğine yapışır ve bırakmaz. Zehir, tiryâk, dermân, afyon, lokma, sofrâ, nîmet olur âşığın önüne gelir. Oruç olur tutulur. Yâr olur, kucaklaşılır. Ev, bucak, kafes, dam (tuzak), bend olur âşığı içine alır. Ateş olur yakar, azâp olur incitir. Velhâsıl divân şiirinde gam için söylenecek sözün sınırı bulunmaz. Âşık gam ile iç içedir ve her bakımdan gamın adı anılır.

*Zülfün hikâyetini gönülde misâl edip  
Gam kıssasını levh-i perîşâne yazmışam*

Ahmed Paşa

*Gam çekmeyince kıymeti artar mı âşıkun  
Kan yutmayınca buldu mu hiç i'tibâr lâ'l*

Ahmed Paşa

*Gamı pinhân dutardım ben dediler yâre kıl rûşen  
Desem ol bî-vefâ bilmen inanır mı inanmaz mı*

Fuzûlî

*Neş'e tahsil etdiğin sâgar da senden gamlıdır  
Bir dokun bin âh dinle kâse-i fâğfûrdan*

Laedri

**gamze** غمزه a. i. Süzgün bakış, sevgilinin süzgün veya manâlı yan bakışı. Divân şiirinde sevgilinin bakışı gamzeyi doğurur ve bu gamzede binlerce anlam vardır. Âşık bakışın mânâsını çözmekte güçlük çeker. Gamze yalnızca bakışa dayanmayıp göz, kaş ve kirpiğin birlikte ortaya koyduğu bir harekettir. Gamze, gözden çıkar ve âşığa ısıtırıp verir. O öylesine naziktir ki hiç hissettirmeden sanatını icra eder. Sevgili, âşığa gamzeleriyle naz yapar ve gamzesini tam yerinde ve zamanında gerçekleştirir. Divân şiirinde gamze en çok ok ve kılıca benzetilir. Gamze ok olunca yaralamak, delmek, öldürmek, avlamak gibi eylemleri üstlenir. Bir ok olan gamzenin hedefi ise can, gönül, sine, ciğer ve yürektir. Ok olan gamze temrenli veya temrensiz olarak görünebilir. Gamzenin ok oluşunun en büyük nedeni kirpik oklarından dolayıdır. Sevgili şöyle süzgün bir bakışıyla yay kaşlarından kirpik oklarını hedefe atar. Zaten onun kaşları ile kirpikleri kurulu bir kemânı andırır. Sevgili bu okları atmada öyle ustadır ki hiç biri hedefini şaşırmaz. Hatta bu bakımdan o, "tîr-i kazâ (kaza oku)"yı hatırlatır. Bir yaylım ateşi gibi arka arkaya o kadar çok gamze oku atılır ki bunlar can kuşunun kanat ve teleğini oluştururlar. Gamze okları öylesine değişik tesirler yaparlar ki görenler o oklara can atar. Âşık, gamze oklarının gönlünden hiç ayrılmasını ister. Bunun nedeni sevgilinin devamlı bakışlarını istemek ve okun geri çıkmasını çok zor oluşturdur. Bazen bu oklar yaralı gönlü diken birer iğne olurlar. Âşık, gönül evine, gamze oklarını bir misafir gibi davet eder ve ona can atar. Gamze kılıç olduğu zaman, güzellik ve can ül-

kesinin kılıç zoruyla ele geçirilmesi esas alınır. Ayrıca kılıcın öldürücülüğü de unutulmamalıdır. Sevgilinin kılıcı öldürürken, dudağı âb-ı hayât\* bağışlar ve diriltir. Kılıç kan döker. Bu bakımdan hançer ile eş değerdedir. Hançerin belde taşınması âdeti de bu arada hatırlanır. Bunlardan başka gamze, mest ve sarhoştur. Onun için gamzenin sözüne güven olmaz. Gözlerin baygın bakışı da bu sarhoşluğa sebep teşkil eder. Gönül bir hazine, gamze de hırsızdır. Bu da kaçamak bakıştan dolayındır. Âşık için en tehlikeli ve öldürücü gamze, bu tür bakıştır. Âşığın gönül kuşu gamze tarafından avlanır. Âşığın gamlı gönlü, gamze denen cerrâh tarafından yarılıp iyi edilir. Gamze bazan öldürücü bir katil, bazan da cellattır. Âşık, gamze ile şehid olunca gamze de kâfir olur. Ayrıca gamze, fitneler koparır, belâdır, âfettir, acımasızdır. Bazen câdû\*, büyücü ve sihirbazdır. Bunun da nedeni, yine fitne ve kargaşadır. Gamze âşığın uykusunu kaçıran bir büyücüdür. Hasta olarak ele alırsa, âşığın onun yerine kurban olmak isteği ortaya çıkar. Gamzenin tercüman oluşu ise, bakıştaki mânâları tercüme etmesi dolayısıyladır. Kısacası gamze, divân şiirinin başlıca öğelerinden birini oluşturur. Sevgiliden âşığa yönelik olarak gamze ile ilgili birçok husus sözkonusu edilebilir. Bunlardan birkaçını şöyle sıralayabiliriz:

Fettân, tîg, tîg-zen, tîg-ı kâfir, tîr, şimşir, hançer-i elmâs, câdû, âfet, âfet-i cân, gammâz, gammâz-ı mahabbet, kahraman, mest, sarhoş, mahmûr, sayyâd, belâ, aşûb-ı can, hûnî, katil, cellad, rehzen vs.

*Zahmın görüp Celâlî pîr ü cîvân esirger  
Bir lahza hürmet etmez pîr ü cîvân gamze*  
Celâlî

*Kâ'be-i kuyurda oldum bülbül-i kuds-âşîyân  
Atma tîr-i gamzeni edip kemân-ebârûnu çin*  
Yahyâ Bey

*Gamze-i dilber ki çeşm-i mestine nâz öğretir  
Sanki bir sayyâd-ı mâhîdir ki şehbâz öğretir*  
Yahyâ Bey

*Âfet-i cân dediler gamze-i cellâdın için  
Nahl-i gül söylediler kamet-i şimşâdın için*  
Nedîm

*Gamzen suâle başlasa uşşâka her müjen  
Gâyâ lisân-ı hâl ile bir tercemân olur*

Neftî

**Gâve** گاو f. i. Divân şiirinde Dahhâk\*'ın zulmüne karşı halkı ayaklanmaya teşvik etmesi ve "Drefş-i Gâveyânî" adı kendi demirci önlüğünü bayrak yapması yönleriyle ele alınır. Daha çok haksızlıklara karşı kavga veren güçsüz kişiliği temsil eder ve daima Dahhâk ile birlikte anılır.

*Bir abd-i habeş dehre olur baht ile sultân  
Dahhâk'ın eder mülkünü bir Gâve perişân*

Ziyâ Paşa

(bkz. Dahhâk, Drefş-i Gâveyânî)

**Gâv-ı bahrî** بحرئى f.i.t. Deniz öküzü.

**Gâv-ı zemîn** گاوزمین f.i.i.t. (bkz. Arz öküzü)

**gavs** غوث a. i. Yardımcı, imdada yetişen. Kutup\* olan. Tanrı erenlerinden yardım istenildiği zaman bu adla anılırlar. Gavs, her sırada ancak bir tane olur. Mesela Kadirîlik\* inancına göre Abdülkadir\*-i Geylânî bir gavstır. Tasavvufî edebiyatta daha çok anılır. (bkz. kutb.)

*Türbet-i pâkine her lahza selâm-ı bî-had  
Olsun ey gavs-ı Nebî sıret-i hurşid-zamîr*

Tokadizâde Şekîb

*Gavs-ı âzâm : Büyük yardım-  
cı.*

**gavvâs** غواص a. i. Dalgıç. Şinâver diye de anılan gavvâs divân şiirinde daha çok su ile ilgili olarak anılır. Dalgıçların denizden inci vs. kıymetli şeyler çıkarmaları dolayısıyla, değerli şeyler arayan kişi de gavvâs olarak düşünülür. Âşığın gönlü bu bakımdan bir gavvâstır. Şiir ustaları da kendilerini mânâ incileri çıkaran birer dalgıca benzetirler. Bazan sevgilinin dudaklarının hayâlî, göz denizine düşmüş bir yüzük olarak düşünülüp gönül ona dalgıçlık yapar.

*Vasf-ı dendâunla dürr-i nazma deryâdır gönül  
Nutk sâhil, akl gavvâs u dürr-i şehvâr şiir*

Aşkı

**gayb** غيب a.s. Gizli olan, göze görünmeyen, kayıp. Tasavvufa göre Allah'ın insandan gizlediği her şeye gayb denir. Gayb âlemi, görülebilen âlemin dışında kalan âlemdir. Gayb erenleri\* Allah'ın insanlardan gizlediği sevgili kullarıdır. Edebiyatta gayb, sırlar âleminde kinâyedir. Esrâr ile birlikte çok kullanılır. Sevgilinin ağzı gâ-yib olduğu gibi, konuştuğu şeyler de gâ-yibden haber vermek gibidir.

*Ol tâtî-i sebz edip bunu fâş  
Hızr-ı reh-i gayba oldu yoldaş*

Şeyh Galib

(bkz. âlem)

**gayb erenleri** a.tr.i.t. Ricâl, yahut mâlû'l-gayb da denilen ve halk arasında üçler\*, yediler\*, kırklar\* olarak bilinen Allah'ın sevgili kulları. Bunlar her devirde mevcut olup Allah'ın emirlerine göre insanları idareye çalışırlar. Ancak halk bunların kim olduklarını bilemez. Her çağda Allah'ın tecellisine mazhar olup Peygamberimizin mânevî mirasına sahip olan bir kişi yaşar. Buna kutup\* denir. Kutbun sağında ve solunda iki yardımcısı vardır ki bunların hepsine birden "üçler" denir. Ayrıca âlemin dört yanında idareyi sürdüren dört kişi daha vardır ki diğer üçüyle birlikte "yediler" adını alırlar. Bunlardan sonra da dereceleri daha düşük kırk kişi gelir ki bunlara da "kırklar" denir. Hatta bir rivâyete göre bunları "üçyüzler" takip eder. Bunlar her devirde mevcut olup ölenin yerine terfi etme yoluyla icraatta bulunurlarmış. Darda kalanlar bunlardan yardım istemiş. Üçler tayy\*-i zamân\* ve tayy-i mekân\* sırlarına sahipmiş.

*Entsi gâ-yib erenler celisi ehl-i safâ  
Ziyâde ede yaşım gibi rahmetin Mevlâ*

Yahyâ Bey

**Gayûr** غيور a. i. Gayûr-ı Bağdadî (Bağdatlı Gayur) diye bilinen ünlü bir pezevenktir. Etrafında topladığı sâzende ve hânende

cariyeleri erkeklere satarak geçinen tarihin  
ünlü kârhâncilerindendir.

*İrzına gayreti yok sifle-nihâd  
Oldu ma'nada Gayır-ı Bağdâd  
Seyyid Vehbî*

**gazâ** غزا a. i. Din uğruna yapılan savaş, ci-  
hâd (bkz. cihâd)

*Bulut gibi dökülür yaşı ayn-ı a'dânın  
Gazâ gününde ki berk ura uğ-ı yalın  
Yahyâ Bey*

**gazâl** غزال a. i. Ceylân, âhû. Dışisine gazâle  
denir. bkz. âhû.

*Gördü ki bir avcı dâm kurmuş  
Dâmına gazallar yüz urmuş  
Fuzûlî*

**gazavât-nâme** غزواتنامہ a.f.b.i. Din düş-  
manlarıyla yapılan savaşları konu alan ki-  
tapların genel adı. Şiir veya düzyazı olarak  
yazılabilen gazavatnâme Arap edebiyatın-  
da megazî adıyla anılır. Bir tek savaşı an-  
latan bu tür eserlere de gazânâme denir.  
Ancak gazavatnâme ve gazânâme kelimele-  
rinin birbirleri yerine kullanıldığı yerler de  
vardır. Klasik edebiyatımızda gazavatnâme  
bir tür olup, daha çok mesnevî nazım şekli  
ile kaleme alınır. Zafernâme\* ve fetihnâme\*  
ler de içerik yönünden gazavatnâmeye  
benzerler. Gazavatnâme yazılması için  
fetihsiz veya zafer kazanılması şart değildir.  
Gazavatnâmeler tarihin belli bir kesitine  
ait savaş olaylarını bütün detaylarıyla  
anlattıkları için tarihî önem taşırlar. Şiir  
olsun düzyazı olsun hamâsî bir anlatım ile  
ele alınan konu, çok zaman yazarın izleni-  
mi ve anılarına dayanır. Bu bakımdan  
birçok gazavatnâme güvenilir kaynaklar  
arasında sayılır. Ancak tarih kaynaklarına  
dayanılarak sonradan kaleme alınmış ga-  
zavatnâmeler de vardır. Özellikle akıncıla-  
rın ve askerlerin yaşayış sistemleri hak-  
kında değerli bilgilere sahip olan gazavât-  
nâmelerin şiir olanları klasik mesnevî şek-  
line uygunluk gösterirler. İslâm edebiyat-

larında ilk gazavatnâmeler Arap diliyle ya-  
zılmıştır. Önceleri siyer kitaplarında ele  
alınan savaş bilgileri daha sonra gazavât-  
nâme türünün doğmasına yol açtı. Arap  
edebiyatında bu türün en ünlü eseri Vâ-  
hidî'nin *Kitâbü'l-Megazî*'sidir.

Türk edebiyatında ilk gazavatnâme  
örneklerini Selçuklular devrine kadar gö-  
türenler ve destanî yönleri ağır basmasına  
rağmen *Dânişmendnâme\** ve *Battâlnâ-  
me*'leri de gazavatnâme olarak niteleyenler  
olmuştur. Ancak gazavatnâme özellikleri  
taşıyan eserlerin XV. yy.da yazılmaya baş-  
ladığı ve XVI. yy.da büyük bir genişleme  
gösterdiği kesindir. XIX. yy. sonlarında ya-  
zılan ve Türk-Yunan harbine ait olan ga-  
zavatnâmeler ise bu türün son örnek-  
leridir.

Gazavatnâmeler konularına göre bazı  
ayrıcılıklar taşır: 1. Bir padişah ve devrini  
konu alanlar (msl. *Selîmnâme*, *Süleyman-  
nâme*). 2. Ünlü bir komutanı ve savaşlarını  
konu alanlar (msl. Barbaros, Osman Paşa)  
3. Yalnızca bir savaşı konu alanlar (msl.  
Preveze, Bağdat seferi). Türk dünyasında  
tespit edilebilen 250 kadar gazavatnâme  
içinde usta yazar ve şâirlerin kaleminden  
çıkmuş ve edebî değer taşıyan gazavatnâme  
sayısı pek azdır. Daha çok tarih ve dil  
açısından önemli olan gazavatnâmeler  
içinde en ünlü birkaç tanesini şöylece  
sıralayabiliriz: Kâşîfî, *Gazânâme-i Rûm* (İ.  
Ünv. Ktp. Yıldız yazmaları, nr. 936), Fütuhî  
Hüseyin Çl. *Enisü'l-Guzât* (Süleyman. Ktp.  
Ayasofya Bl. nr. 3785), Muradî, *Gazavât-ı  
Hayreddin Paşa* (İ. Ünv. Ktp. TY. 94, 2490,  
2559, 2639), Mahmud Sâbit, *Gazavât-ı Gazî  
Hasan Paşa* (Süleymaniye Ktp., Esad Ef.,  
2419; Viyana Milli Ktp., 1256), Novîlî Ömer,  
*Gazavât-ı Diyâr-ı Bosna* (Viyana Milli Ktp.  
1103; bs. İstanbul-1974, aynı müellif, *Gaza-  
vât-ı Hekimoğlu Ali Paşa*, bs. İstanbul,  
1876), Mustafa Resmî, *Gazavât-ı Hüseyin  
Paşa* (Kahire Kraliyet Ktp. TK. 212). Bir  
takım gazavatnâmelerin de yazarları belli  
değildir: *Gazavât-ı Sultan Süleyman* (Sü-  
leymaniye Ktp. Ayasofya, 3317/9), *Gaza-  
vât-nâme-i Şirvan* (Paris Milli Ktp. 123). Ö-  
zel adlarla anıldıkları halde gazavatnâme  
olarak da bilinen eserler vardır. Sâbit'in

*Zafernâme*'si, Nergisi'nin *el-Vaslü'l-Kâmil fi Ahvâli'l-Vezîri'l-Ardil (Gazavât-ı Mustafa Paşa)* ve Firdevsî-i Rumî'nin *Kutbnâme*'si (*Gazavât-ı Midillî*) bu tür eserlere örnek verilebilir. Henüz ele geçmeyen gazavât-nâmeler içinde de Safaî'nin 10.000 beyitlik *Gazavât-ı Bahriyye*'si önemlidir (bkz. GOR, II., 293, 327). (bkz. fetihnâme)

**gazel** غزل a. i. Divân edebiyatının en yaygın nazım şekillerinden biridir. Kelime anlamı "kadınlar için söylenen güzel ve aşk dolu söz"dür. Özellikle İran ve Türk edebiyatında çok sevilir ve yazılırdı. Arap edebiyatında kasîdenin bir bölümü iken (tegazzül\*) sonradan ayrı bir şekil olmuş ve gelişme göstermiştir (*Gazeldir safâ-bahş-ı ehl-i nazar-Fuzûlî*). Beyit sayısı 5-12 arasında değişir. 12 beyitten fazla olan gazellere müzeyyel veya mutavvel (uzatılmış) gazel denir. Çoğunlukla 5 veya 7 beyit halinde yazılır. İlk beyti musarra (kendi arasında kafiyeli) olur. Daha sonraki beyitlerin ilk dizesi serbest, ikinci dizeler ilk beyit ile kafiyelidir (a-a, x-a, x-a, x-a, x-a, x-a, x-a). Musarra olan ilk beyit matla\* (doğuş, başlangıç) adını alır. Gazelde birden fazla musarrâ beyit bulunabilir. Böyle gazellere zü'l-metâli' (matla'ları olan) adı verilir. Gazelin her beyti musarra ile müselsel (zincirleme) gazel adını alır. Bazan matla'ın bir dizesi veya tamamı gazelin son beytinde tekrar edilir. Buna redd-i matla' (matla'ın yenilenmesi) denir. İkinci beyit birinciden güzel ise hüsn-i matla' adını alır. Gazelin son beytine makta' (kesme yeri, bitiriş); sondan bir önceki beytine ise hüsn-i makta' denir. Bu beytin de makta'dan güzel olması şarttır. Şâir, mahlasını (takma ad) makta' yahut hüsn-i makta'da söyler. Böylece beyit ikinci bir ad alır; mahlas beyti yahut mahlashâne.

Şâirin mahlasını tevriyeli kullanmasına hüsn-i tahallüs denir. (*Bâkî kalan şu kubbede bir hoş sadâ imiş-Bakî*). Bazı şâirlerin de hiç mahlas kullanmadıkları görülür (msl. Kadî Burhaneddin). Müzeyyel gazelerde mahlas, daha önceki beyitlerde söylenir ve mahlashâne'den son-

raki beyitlerde zamanın ulularından birine övgüde bulunulur. Gazelin en güzel beytine beytü'l-gazel yahut şâh(şeh) beyit denir. Beytü'l-gazelin yeri veya sırası önemli değildir. Gazelin dize ortalarında kafiye yapılmışsa musammat\* adıyla anılır. Bu tür ga-zeller dörtlüklerden oluşan bendler haline dönüştürülebilir. Sonu getirilmemiş veya 5 beyitten az bırakılmış gazellere nâtamam gazel denir. Gazeller çok zaman başka şâirler tarafından birkaç dize ilavesiyle bend şekline dönüştürülebilir. O zaman adları taştîr\*, tahmîs\*, terbî\* vs. olarak değişir. Nazîre'ye (aynı vezin ve kafiye yazılan benzer şiir) çok elverişlidirler. Aşk konulu mesnevîlerin aralarına da gazeller serpiştirilebilir.

Divân şiirinde gazele büyük önem verilmiştir (*Gazel bildirir şâirin kudretin/ Gazel arttırır nazımın şöhretin/Ki her mahfilin ziynetidir gazel/Hıredmendler san'atıdır gazel-Fuzûlî*). Lirik konusu, derli toplu yapısı, çekici şekli ile her divân şâirinin özenle işlediği bir şiirdir. Gazeller işledikleri konulara ve bu konulara bağlı üsluplara göre çeşitli adlarla anılır. Aşkla ilgili her türlü acı, sıkıntı, mutluluk, sevgi, yakarış vs. içli duyguların anlatıldığı gazeller, âşıkane gazel adını alır. Fuzûlî'nin gazelleri gibi. İçki ile ilgili çeşitli düşünceler, dünya ve hayata aldırış etmeme, yaşamaktan zevk alma vs. konulu gazellere rindâne gazel denir. Bâkî'nin gazelleri gibi. Kadını ve ten zevklerinin ağır bastığı bir aşkı anlatan gazellere şühâne gazel denir. Nedîm'in gazelleri gibi. Hayat dersi veren, öğretici ve veciz söyleyişli gazellere de hakimâne gazel denir. Nâbî'nin gazelleri gibi. Gazel, beyit bütünlüğüne dayalı bir nazım şeklidir. Buna rağmen bazı gazellerin bütün beyitlerinde aynı konunun ele alındığı görülür. Bu tür gazellere yek âhenk gazel denir. Eğer gazelin her beyti birbirinden ustalıklı söylenmişse buna da yek âvâz gazel denilir. Bu tür gazellere usta şâirlerin divânlarında sıkça rastlanır. Gazelde aruz\*un hemen her kalıbı kullanılmıştır. Hatta rubâî\* kalıplarıyla veya çift kalıpla yazılmış sanatkarâne gazellere rastlamak da mümkündür. Divân şiirinin

en yaygın nazım şekli olduğundan, divânların büyük bölümünü gazeller doldurur. Bir divân oluşturacak şâir Arap elifbasını esas alarak her harf ile sona eren en az bir veya birkaç gazel yazmak zorundadır. Eskiden gazellerin bestelenerek okunduğu da bilinmektedir. Hatta bestelenmek üzere yazılmış gazeller vardır. Gazelleri makam ile okuyan kişiye gazelhân denilirdi. Gazel şeklinde şiirler yazan usta şâirlere de gazel-serâ denilir. (*Eyyâm-ı devletinde şarâbâtı sû-be-sû/Yahyâ gazel-serâyidi Bâkî kasîde-gu-Nef'i*). Türk şiirinin en ünlü gazelserâları arasında Fuzûlî, "Meddâh olalı çeşm-i gazâlânına Bâkî! Öğrendi gazel tarzını Rûm'un şuarâsı" diyen Bâkî, Şeyhülislam Yahyâ (*Nef'i vâdi-i kasâidde sühân-perdâdır/Olamaz ammâ gazelde Bâkî vü Yahyâ gibi-Nedîm*), Nev'î, Nâbî, Nedîm ve Sebk-i Hindî tarzı gazelleri ile Şeyh Galib sayılabilir. Gazeller kasidede olduğu gibi bir amaç veya câize uğruna yazılmazdı (*Zamânede gazeli kimse almıyor Sâbit! Güzellere verilen tuhfe-i selâm gibi-Sâbit*). Bu nedenle zevk ve sanat değeri kasideden üstündür. Hatta birçok halk şâiri de XVII.yy. dan sonra gazel tarzını denemişler ve oldukça başarılı örnekler vermişlerdir.

Buraya Fuzûlî'nin yek âhenk bir gazelini örnek alıyoruz:

#### Gazel

1. *Yâ Râb belâ-yı aşk ile kıl âşına beni  
Bir dem belâ-yı aşkdan erime cüdâ beni*
2. *Az eyleme inâyetini ehl-i derdden  
Ya'ni ki çok belâlara kıl mübtelâ beni*
3. *Oldukça ben götürme belâdan irâdetim  
Ben isterem belâyı çî ister belâ beni*
4. *Temkinimi belâ-yı mahabbetde kılma sîst  
Tâ dost ta'nı edüp demeye bî-vefâ beni*
5. *Gittikçe hüsni eyle ziyâde nigârımın  
Geldikçe derdine beter eî mübtelâ beni*
6. *Öyle zâif kıl tenimi fırkatinde kim  
Vashna münkün ola yetirmek sabâ beni*

7. *Nahvet kılup nasib Fuzûlî gibi bana  
Ya Rab mukayyed eyleme mutlak bana beni*

(bkz. beyit, kasîde)

**gâzî** غازی a. i. Gazâ eden, Allah yolunda savaşa katılan ve savaştan sağ dönen kişi. Peygamberimiz gâzîler hakkında övücü sözler söylemiştir.

*Minnet Huda'ya iki cihânda kılup sald  
Nâm-ı şerîfin eyledi hem gâzî hem şehid*  
**Bâkî**

*Çerh-i adlîn âfîtabı bürc-i ihsânın mehi  
Gâzîler sultânı ahhâb-ı Rasûlün serveri*  
**Yahyâ Bey**

(bkz. cihâd)

**gedâ** كدأ f. i. Dilenci, kul, bende, Divân şiirinde hemen daima sultan ile birlikte tezat sanatı içinde ele alınır. Sevgilinin mahallesinde kapı kapı dolaşan âşık bir gedâdır. Sevgili karşısında giyim kuşamı, yaşadığı, hayat vs. ile âşığın hali gedâyâ çok benzer. Âşık bu durumdan şikâyetçi değildir. Aksine gedâlıkta bir yücelik bulur (*Fakîr-i pâdişeh-âsâ gedâ-yı muhteşem-Fuzûlî*). Çünkü o, âşıklık yönünden kendini aşk ülkesinin sultanı kabul eder.

*Şeh-i iklim-i aşkâm iitbarım seyre mânidir  
Gedâ şeklinde anıncün dolandım ben bu bâzârı*  
**Aşkî**

(bkz. bende)

**genc** كنج f. i. Hazîne, define, Divân şiirinde sevgili ile ilgili birçok güzellik unsuru hazîneye benzetilmiştir. Herseyden önce sevgilinin güzelliği bir hazînedir. Çünkü o hazînenin içinde la'l (dudak), pîrûze (hat), inci (diş), yakût (ağız) vs. kıymetli mücevherler vardır. Sevgilinin aşk\*ı ve vuslat\*ı âşık için birer genc sayılır. Ayrıca hazînenin toprağa gömülmesi, define oluşu, sevgilinin yılan saçlarının o tılsımlı hazîneyi bekleyişi, harâbelik yer, toprak, yılan vs. ile birlikte de sözkonusu edilir.

*Genc-i hüsnün bilmezem böyle neden ma'mûr olur  
Şol kadar isrâf edersin nâz u bi-pervâlığını*

Ahmed Paşa

*Sırr-ı aşkını genc imiş yeri anın vîrânedir  
Yıkdı aşkı gönülümü ol genci vîrân eyledi*

Nesîmî

(bkz. defîne, kân, virâne, yılan)

**Genc-i Bâd-âver** گنج باد آور f.i.t. Hüsrev Pervîz'in hazinelerinden biridir. Bu zatın toplam yedi hazinesi varmış. Bunların adları şöyle sıralanır: Genc-i Bâdâver (Genc-i arûs, Genc-i Şadâver), Genc-i Şâyegân\*, Dîbe-i Hüsrevî, Genc-i Efrâsiyâb, Genc-i Sûhte, Genc-i Hadrâ, Genc-i Bârgêh (Genc-i Kâv).

*Sevâhil-i çemene çıktı genc-i bâd-âver  
Yöneldi Hüsrev-i nevrûze devlet ü ikbâl*

Bâkî

*Hüsrevâ bil ki dâl-i devletdir  
Kî sana geldi genc-i bâd-âver*

Ahmed Paşa

**Genc-i Şâyegân** گنج شایگان f.i.t. Hüsrev Pervîz'in hazinelerinden biridir.

*Ol kadar el verdi ma'nî feyz-i evsâfıyla kim  
Gülyiâ miftâh-ı genc-i şâyegânî'dir sözüm*

Nefî

(bkz. Genc-i Bâd-âver)

**Genc-i Revân** گنج روان f.i.t. Kârun'un hazinelerine verilen isimdir. Yürüyen, akan hazine demek olduğu için sevgili yerine kullanılır.

*Yere geçdi genc-i Kârûn-veş kamu mâl isteyen  
Göklere çıktı Mestihâ gibi âmâl isteyen*

Aşkî

(bkz. genc, Karun)

**gerd** گرد f. i. Toz, toprak, gubâr. (bkz. gubâr).

*Husrevâ sensin bu gün ol şâh-ı sâhib adl ü dâd  
Kâb-ı tîğün yeryüzünde komadı gerd-i sitem*

Hisâit

**gerdûn** گردون f. i. Felek (bkz. felek).

*Sen ol sadr-ı muazzamsın ki vasfın kılmağa tahrîr  
Çeker ser-safha-i gerdûna râh-ı keşkeşan mîstar*

Nedîm

**gevher** گهر f. i. Cevher. (bkz. cevher).

*Bir gevher-i yek-dâne iki bahr arasında  
Hurşid-i cihân-tâb ile tartılsa sezâdır*

Nedîm

**gilmân** غلمان a.i. Tüyü ve bıyığı çıkmamış delikanlı anlamına gelen kelime cennet\* hizmetkârları yerine kullanılır. Güzellik ve sâfiyet timsâli olan gilmân'ın çocukken ölenlerden oluşacağı rivâyeti vardır. Cennetliklerin en alt derecesinde olanın bile 80.000 hizmetçisi olacaktır. Bunlar nurdan yaratılmış gençlerdir. Cennetliklerin her istediğini hemen hazır edecek bu süslü gençlerin dişilerine de hurî\* denir.

*İki cânibde durmuş hûr u gilmân  
Nitekim ravza-i cennetde Rıdvân*

Şeyhî

(bkz. cennet, hürî)

**giriz-gâh** گریزگاه f.b.i. Kaçma, kaçacak yer. Kasidelerde medhiye\*ye geçişi sağlayan beyittir. Nesîb\* veya teşbîh\* varsa te-gazzûl\* bölümü ile medhiye bölümünün arasında yer alır. Kasidenin bölümlerinden biri olmayıp yalnızca, şâirin bir yolunu bularak, bir ilgi yaratarak konuya girmesine yardımcı olan parçadır. Girizgâhın tek beyit olması şart değildir. Bazan birkaç beyitlik girizgâhlar yazıldığı olur. Girizgâh konu değişikliğini gerçekleştirdiği için çok ustalıkla yazılmasına ve veciz söyleyişe dikkat edilirdi. Özellikle tek beyitlik girizgâhlar bu bakımdan önemlidir. Nefî'nin IV. Murad için yazdığı medhiyesinde te-gazzûlden sonra yazdığı girizgâh beyti şudur; "Bir câm sun Allah için bir kâse de ol mâh için/Tâ medh-i şahenşâh için alam ele levh ü kalem." (bkz. kaside)

**gîsû** گیسو f. i. Omuza dökülen saç, kâh-kül. (bkz. saç).

*Çün ben leb-i la'liyle imândan ıram dem  
Niçe ser-i gîsû-yı siyeh kârı severem*

**Kadı Burhaneddin**

**Gîv** گیر f. i. İran'ın efsanevî kahramanlarından biri olan Rüstem'in damadıdır.

*Sıfat-ı rezminü gûş edene suhriyye gelir  
Harf-i Dârâ vü Sikender sühan-ı Giv ü Peşen*

**Nedim**

(bkz. Şehnâme)

**gonca** غنچه f. i. Gonca, açılmamış çiçek, tomurcuk. Divân şiirinde gonca; sevgilinin ağzı yerine kullanılır ve açılmamışlık özelliğiyle kendini gösterir. Goncanın gülmesi, açılmasıdır. Tıpkı insanın güldüğü zaman ağzının açılması gibi. Oysa kapalı hâli içinde sırlar saklayan bir gülü andırır, onun açılması sırrın açığa çıkmasıdır. Goncanın açılması "çâk olmak, sînesini çâk etmek, yüzünden örtüyü atmak, dîdârı keşfeylemek" gibi şekillerle kendini gösterir. Bunda da sabâ\* rüzgârının önemi büyüktür. Gonca açılınca çiçeğin (çoğunlukla gülün) kokusu ortaya çıkar. Gonca olan ağız, açmadığı zaman remz ile konuşur. İçinin kırmızılığı ve tazeliği nedeniyle de ele alınan gonca, içinde mücevher saklama (la'l dudaklar ve inci dişler) özelliği gösterir. Gonca, bazan kadehi andırır, bazan da defter olur. Kadeh oluşu, içinin şarap renginde olmasından, defter olması da içinde yapraklar bulunmasından dolayıdır. Kapalı ve bâkir olması nedeniyle ise bir geline benzetilir.

*Ruhlarını şevkiyle ey dîlber cemende her seher  
Gonca çâk eyler kabâsını giribânını gibi*

**Karamanlı Nizâmî**

*Vasf-ı la'linle Hisali senin ey gonca dehen  
Nükte vü remz ü muammâ vü hakayık söyler*

**Hisâlî**

*Kâkûlû sünbül-i cennet deheni gonca-i nâz  
Gören envâr-ı cemâlini getirir salavât*

**Yahyâ Bey**

(bkz. ağız).

**gönül** tr.i. Gönül âşığın aşkıyla ilgili her türlü gelişmenin algılandığı yerdir. İnsanın yaşaması için gönle olan ihtiyaç ve can mefhumu ona daha da önemli bir yer hazırlar. Gönül bir hitap yeridir. Âşık gönülle konuşur, dertleşir. Gönül bir kuştur. Gam ve kederle beslenir. Sevgilinin hayali ile mutlu olur, nazıyla kendinden geçer. Agyâra asla tahammülü yoktur. Sevgilisinden ümidini asla yitirmez. O aşkın yağmasına uğramış, sevgilideki güzellikler ile darmadağın olmuştur. Bu yüzden perişândır, dertlidir, hayrândır, biçâredir, harâbdır, sergeştedir, şikestedir, kararı yoktur vs. Dil ve kalb olarak ele alındığında kelime oyunları ile anlatılır ve bazı terkipler kurar. Siyeh-dil, dest-i dil, çeşm-i dil, dūd-i dil vs. bunlardandır.

Sevgili padişah olunca, aşk ıstırabı ordu olur ve gönül denen ülkeyi yakar, yıkar. Bu ülke bazan iklim, il, vilayet ve şehir kelimeleriyle de ele alınarak gönüle benzetilir. Sevgili gönül denen sarayda misa-firdir. Bu saray bazan taht, divân ve meclis olarak da görünür. Yine sevgili denen sultan, peşine gönüllerden müteşekkil bir ordu takıp götürür. Âşığın gönlü sevgilinin saçları arasında yurt edinmiştir. Onun her bir tel saç ucunda bir âşığın gönlü asırlıdır.

Gönül, geceler boyu ızdırab çektiği için hasta, bîmâr, yaralı ve sayrudur. Bu hastanın ilacı, şifâsı, tabîbi ve tiryaki ise sevgilinin dudaklarıdır. Hastaları arayıp sormak âdet olduğu, ilaç getirmek gerektiği halde sevgili asla buna yanaşmaz. Gönül hastasının derdi nâzdan dolayıdır. Sevgili süzgün bir bakışıyla âşığın gönlünü ok ve kılıcıyla yaralayıp deler. Sevgilinin ilgisizliği onu deli, mecnûn, çılgın, şûrîde, vâlih ve divâne eyler. Bu deliyi de sevgilinin zincir saçları bağlamaktadır. Yine bu deli ile yalnızca perî sevgili anlaşabilir. Perîlerle arkadaşlık eden gönül bir gün artık sevgilinin büyücü gamzeleri yüzünden delirir ve şûrîde-hâl olup çıkar. Aşk derdine tutulan gönül esir, mahpus, bağlı ve berdâr olur. Sevgilinin çene çukuruna meyledince zindana düşer.



Sevgili ile olan alışverişi yüzünden müşteri, kumarbaz ve mest sıfatlarını alır. Artık vuslat'a karşılık can nakdini vermeye hazırdır. Sevgilinin kara saçları geceye benzer. Âşığın gönlü bu geceye meyledince elbette gecenin tehlikelerine de katlanacaktır. Bu gece içinde o bir şebrevdir. Yine zülûf gece renkli olduğu için âşığın gönlünü miskîn, avâre, perişan, sadpâre ve nâtüvân eyler. Sevgilinin her şeyine heveslenen gönlü bir tıfl (çocuk)ı andırır. Sevgilinin saçlarına imrenir ama onların güzelliği mektebinde yüz mushafını, yanak yaprağını, zülûf dal ( د )'ını, ağzı mimi ( ف )'ini ve boy elif ( ل )'ini öğrenmek durumundadır.

Gönlü, gamların konakladığı bir ev, hâne, virâne, hücre, harem ve halvet-gâh'dır. Sevgilinin saçları tuzak, benleri de bu tuzaktaki tane olunca gönlü kuşu ister istemez bu tuzağa tutulur. Bu kuş artık gamdan yapılmış bir tuzağa girmeyi hak etmiştir. Avlanan bu kuş bazan da kebab edilir. O zaman sevgilinin yanağı bu kuşu kebab eden bir ateş olur ki gönlü zaten ateşler içindedir. Âşığın gönlü ateş olup yanarken göz onu söndürmek için daima sular akıtır. Ancak bu ateş asla sönmez. Sevgili bir şem\* olursa âşığın gönlü onun çevresinde pervâne\* olur. Sevgilinin yay kaşlarından kirpik oklarını attığı nişangâh yine gönüldür. Gönül, sevgilinin vuslat bayramında kesilmek üzere beslenen âşığın kurbanıdır.

Gönlü bazan bir şişe, sırça, kâse, kadeh, câm ve sâgardır. Çünkü içi şarap rengi kanla doludur ve çabuk kınılır. Sevgilinin reddinden dolayı gönlün içine kan oturmuştur. Bu bakımdan o, daima kan yutan bir zavallıdır. İnleyişleri ile bazan ud, bazan da ney olur. Dövünmesiyle bir def'i andırır. Can ile bir olup sevgilinin peşinden koştuğu için bir yolcu ve kervandır. Bazan da sevgilinin âb-ı hayât bağışlayan ağzı'nı arayan İskender\* olur. Sevgilinin gam lokmasıyla geçinen gönlü yine onun saçlarını hırka ve asâ edinir. Daimî inleyişler içinde oluşuyla ise bir dolab\*ı andırır. Tasavvufu gönlü bir ayna olarak ele alınır. Bu aynada Tanrı'nın tecellisi zuhur eder.

Tasavvuf gönle çok önem verir. İnsan bütün âlemin özü olduğu için insanın hakikati de gönüldür. Gönlün gerçeğini bilenlere gönlü ehli (ehl-i dil) derler. Kısaca gönlü ile ilgili sayısız teşbîh ve mecâzlar, divân şiirinin ana öğelerinden birini oluşturur.

*Hem kadeh hem bâde hem bir şûh sâkıdır gönlü  
Ehl-i aşkın hâslı sâhib-mezâkıdır gönlü*

Neftî

*Neler çeker bu gönlü söylesem şikâyet olur*

Yahyâ Bey

*Ehl-i dîldir diyemem sînesi sâf olmayana  
Ehl-i dil birbirini bilmemek insâf degil*

Neftî

*Esdikçe bâd-ı subh perişânsın ey gönlü  
Benzer esir-i tırre-i cânânsın ey gönlü*

Nedîm

*Târ-ı aşka kılmadın nûr-ı hidâyetle ırlc  
Şâm-ı gamda cîlve-i dîldir umarsın ey gönlü*

Neve'î

*Ateş-i şevkunla kendüzün kebâb eyler gönlü  
Bez-m-i aşkında gözü yaşın şarâb eyler gönlü*

Aşıkî

(bkz. âyîne, câdû, câh-ı zenahtân, gamze, göz, pervâne, vuslat).

**göz** tr.i. Göz, çeşm. (bkz. çeşm).

*Hançer-i elmâs-ı gamzem var iken hûnî gözüün  
Çekmesin âlemde tîg-i âhenînin minnetin*

Bakî

**gözü** tr.i. Ayna (bkz. âyîne)

*Görelî hattını mîhr-i rıhı devrânmında  
Gözüñün hayret eli kaldı zenahtânında*

Lamîî

**gubâr** غبار a. i. Toz, gerd. Divân şiirinde bir toprak parçası olarak gubâr, sevgilinin yüceliğinin ve değerinin büyüklüğünü anlatmada kullanılır. Bunun için de kelime grupları ve tamlamalar oluşturur. Eşiğinin tozu, yolunun toprağının tozu, ayağının tozu, izi tozu, vs. bunlarıdır. Âşık daima sevgilisinin ayağının tozu toprağına özlem duyar ve onlara çok değer verir. Burada

mübâlağaya dayanan bir değer ve değersizlik sözkonusudur. Âşık sevgilisinin ayağı tozuna bile razıdır ama onu da zor elde eder.

Bazı maddelerin toz halde bulunması da bu unsurun şiirde yer edinmesine yardımcı olur. Sürme, toz haldedir. Âşık ise sevgilisinin ayağı tozunu gözüne sürme diye çekmek için can atar. Toz bulutu ve tozun rüzgâr ile ortaya çıkışı da şiirlerde çok geçer. Bir kalabalık veya ordu, yürürken toz bulutu çıkarır. Rüzgâr toz koparır. Etek tozlanır. Tozlanan yollar sulanıp süpürülür. Aynaların tozlanınca göstermesi yüzünden gönül aynasının tozdan uzak tutulması gerekir. Sevgilinin ayva tüyleri de gubâr olarak ele alınır. Buna yardımcı olan öğeler ise gubâr kelimesinin eskiden afyon mânâsına kullanılmasıdır. Ayva tüyleri bazan hatt diye anılır. Gubâr veya gubârî yazı bir karakteri olup küçücük yazılan yazılara tabir olunur. Özelikle nesh\* yazının gubârî meşhurdur.

*Okudum hattın lebinde kim gubâr-ı müşğ ile  
Çeşme-i cân üzere yazmış sûre-i Kevser güneş*  
Ahmed Paşa

*Niçin âvâre kıldın gevher-i galâtın olmuşken  
Gönül âyînesinde bir gubârım varsa sendendir*  
Şeyh Galib

*Ben şehid-i uğ-ı aşk oldukda râh-ı yârda  
Yumadan defû eyleyin teniden gubârî gitmesin*  
Fuzûlî

(bkz. hat)

**gulâm** غلام a. i. Kul, köle, esîr, bende. (bkz. bende).

*Oldu Aşkî kapında pâdişehim  
Kemterin bir gulâm-ı halka-begüş*  
Âşkî

**gulûv** غلوص a. i. Haddini aşmak, aşkınlık. Edebiyatta mübalağa\*nın üçüncü ve en üstün derecesi olup akıl ve mantık çerçevesini aşan bir abartma şeklidir. Bir edebî kusur değil, aksine meziyet sayılırdı. Özellikle medhiye\* lerde şâirler aşırılık yarışına

girişmişler ve fazlasıyla gulûv yapmışlardır. Gulûv, İran şiiri ve yaygın Acem mübalağası sonucu edebiyatımızda yer edinmiştir. Nedim ile Nef'î gulûvde ustadırlar. Sevgiliye nâzik demenin şu beyitten daha güzel bir yolu olamaz: "Güllü dibâ giydin ammâ korkarım âzâr eder/Nâzeninim sâye-i hâr-ı gül-i dibâ seni". Şu beyitte de Nef'î'nin bir gulûvünü görmekteyiz: "Uçardı taht-ı Süleyman gibi havada eger / Çekeydi resmini bir pâre üstüne Bihzâd."

*Zâhid bu bürûdetle eger düzaha girsen  
Bir tüle duhân yakmağa âteş bulamazsın*  
Lâedîrî

*Ey bu topraklar için toprağa düşmüş asker  
Gökten ecdâd inerek öpse o pâk alnı değer*  
M. Akif

(bkz. mübâlağa)

**gurâb** غراب a. i. Karga. (bkz. zâğ).

*Bâğteten olmuş iken tâtî gurâba hem-nişîn  
Yine şekvâyı gurâb eyler garâbet bundadır*  
Nev'î

**gurbet** غربت a. i. Gariplik, yabancılık, yabancı bir yerde bulunma hâli, yâdel, yabancı memleket. Tasavvufta gerçek irfâna vâkıf olmadan evvel Allah yolunda yürüyenlerin kendi vatanlarında alıştıkları âdetlerle uğraşmaları, kendilerini meramlarına erişmekten alıkoyacağı korkusuyla vatanlarını terk ile seyâhate çıkmalarıdır.

*Ben yürürüm ilden ile dost sorarım dilden dile  
Gurbetde hâlim kim bile gel gör beni aşk neyledi*  
Yunus Emre

**gurre** غرة a. i. Aklık, parlaklık. Kamerî ayın ilk günü ve gecesi. Bu günde ay hi âl hâlidir. Bu bakımdan kelimenin ilk anlamı da düşünülerek sevgilinin kaşları yerine kullanılır ve tevriye yapılır.

*Safha-i hurşide nakş olmuş sanasın mâh-ı nev  
Ay yüzünün gurreinde iki hilâlî kaşlar*  
Ahmed Paşa

**gûş** گوش f. i. Kulak. Divân şiirinde kulak, şekil yönünden güle benzer, kıvrımlıdır. Kulağın burulması nedeniyle tanbur ile birlikte zikredilir. Çünkü tanburu akord eder gibi âşîğın kulağını burmak gerekir.

Bu işi ya sevgili yahut felek yapar. Âşîğın kulağı bazan sadef'e benzer. Çünkü onun gözyaşları deniz, sözü de gevherdir. Menekşe de kulağa benzer. İştme, küpe takma, söz dinleme özellikleriyle ele alınan gûş bazan kulağı küpeli köleleri (bende-i halka-begûş) anlatır. Şâirin söz incilerini sakladığı ve daha sonraki zamanlara aktardığı için felek de kulak gibidir. Menekşe çemende yerin kulağıdır. Rakibin kulağı ise hiç bir işe yaramaz it kulağıdır. Süreyya\* takım yıldızı güneş tarafından ayın kulağına takılmış bir küpedir. Kulak memesi küpe takmak dolayısıyla ele alınır. Kulak bazan bir kuyuya, bazan da bir ka-dehe benzetilir.

*Gül hasretinle yollara dutsun kulağını  
Nergis gibi kıyânete dek çeksin intizâr*

Necâtî

*Meclisinde oldu başdan ayağa peymâne gûş  
Âkil oldur duta pend-i sohbet-i pîrâne gûş*

*Ânda mahzûn ola gelmişdir meânî Yusuf'u  
Vechi var teşbîh olunursa çeh-i Ken'ân'a gûş*

Celâlî

*Gûş-ı berreşeden sakın ey andelib-i mest  
Gül hüsn-i râzın açma ki yerin kulağı var*

Ahmed Paşa

**gûy** گوی f. i. Top. Gûy u çevgân\* oyunundaki yuvarlak toptur. (bkz. çevgân).

*Düşdükçe hâke gûy-sıfat kelle-i adîv  
Pây-ı semendî tut ki ana savlecân olur.*

Nefî

**gûy u çevgân** گوی و چوگان f.k.g. Bir meydana ata binerek eldeki sopa (çevgân\*) ile top(gûy\*)a vurma suretiyle oynanan bir oyundur. Bu oyuna çevgân oyunu da denir (Oyunun kuralları ve oynanış şekli için bkz. çevgân). Bu oyundaki gûy genellikle

sevgilinin yüzü, çenesi, güzelliği; âşîğın gönlü, canı veya başı yerine kullanılır. Çevgân ise sevgilinin saç ve kâkülüdür. Bazan kaşın da çevgâna benzetildiği olur.

*Görmedik âşâyışın bu vâdi-i plûr-vahşetin  
Gûy-ı sergerdânıyız çevgân-ı desî-i himmetin*  
Nâilî

*Çevgânı zülfünün nice cân topun urmasını  
Gülgün yanağın gibi meydân dutupdurur*  
Ahmed Paşa

**gül** گل f. i. Gül. Divân şiirinde en çok sözü edilen çiçek, güldür. Sevgilinin yüzü ve yanağı ile sıkı münasebeti vardır. Bazan gül bunlara; bazan da bunlar güle benzerler. Gerek koku, gerekse renk bakımından çok güzel olan gül, daima tazedir. Bu yönüyle bağın, çemenin ve baharın vazgeçilmez bir ögesidir. Bizzat kendisine mahsus gülistân\*, gülşen\* ve gülzâr\*lar vardır. Hatta ona bazan sultan olarak rastlarız. Baharın diğer adının gül mevsimi oluşu da güle verilen önemden ileri gelir. Gül yetiştirmenin çok zahmetli bir iş oluşu onun âdetâ nazla beslenip büyümesi şeklinde ele alınır.

Gülün açılması apayrı bir olaydır. O, şehir vaktinde sabâ yelinin parmaklarıyla açılır. Onun açılması bir neşe ve sevinç belirtisidir. Çünkü gül açılınca bahar gelir, eğlence başlar. Gülün handân (gülen, gülcü) oluşu da yine onun açılması, çâk-ı girîbân eylemesidir. Gül bu kadar güzel ve çekici olmasına rağmen çok çabuk solar. Yani geçicidir. Tıpkı âşîğın ömrü gibi çabucak geçerir.

Sabâ yeli gülün yapraklarını yavaşça aralar ve kokusunu her tarafa yayar. Ancak sonbahar yeli onun için felâkettir. Onun perişân olmasına, dağılmasına neden olur. Gülün suya olan ihtiyacı her çiçekten fazladır. Sık sık sulanmalıdır. Kökleri su içinde olursa daha güzel yetişir. Bu nedenle güller su kenarlarında bulunur ki "hurrem" oluşu buradan gelir. Bazan gül yaprakları çiğ tanesiyle birlikte görülür.

Bütün bunların hepsi bir yana gül ile bülbül'ün aşkırı dillere destandır. Gül, bülbülün sevgilisidir. Âşık da sevgili denen gül karşısında şakiyıp duran bir bül-

büldür. Gül ile bülbülün bu hikâyeleri İslâm-Şark edebiyatlarını çok etkilemiştir. Hatta "*Gül ü Bülbül*" adlı alegorik, müstakil eserler bile yazılmıştır.

Gülün dikenî âşğın rakibidir. Ancak gül ile diken iyilik ve kötülük, kolay ile zor, dost ile düşman vs. zıtlıkların tim-salidir.

Gülün yaprağı, dalı ve fidanı da güzeldir. Tazelik, tarâvet, incelik, nârinlik, nazlılık bunların da özelliğidir. Bunlar aynı zamanda sevgilinin boyu, yüzü, yanağı vs. olurlar. Gül suyu ve gülyağı da gülden çıkarılır. "Gül-i sad-berg (yüz yapraklı gül)" bir gül çeşididir. Gülün yaprağı anılınca defter, divân, tomar, varak, yazı ile ilgili eşya akla gelir. Sabâ yeli yavaş yavaş bu defterin sayfalarını çevirirken bülbül ondan letâif öğrenir ve şâir, sevgilideki yavaşın övgüsüne başlar. Utanan kişinin yüzünün kızarıp gül rengini alması dolayısıyla gül daima utangaç ve hayâ sahibi olarak ele alınır. Gülün toprağa yakın fidanına dâmen-i gül denir ki yanında menekşe, sünbül ve süsen bulunur. Bunlar âdetâ gülün eteğine yapışmışlardır. Güllerin destelenmesi, toplanması da ayrı bir husustur. Bahçevân\* gülleri her türlü tehlikelerden koruyan kişidir. Gül, elden ele dolaşırsa çabuk solar. Bu yönüyle sevgilide istenmeyen bir hususu (her âşığına gülmek gibi) ortaya koyar. Gül aynı zamanda cennet çiçeğidir. İbrahim\* peygamber ateşe atılınca gül bahçesine düşmüştür. Bazen sevgiliye gül denir ve onun her haliyle bir gül oluşu anlatılır. Onun endâmı, güzelliği, teri, dudağı, kulakları, yanakları, eli, bileği vs. gülde bulunan özelliklerle ilgilidir. Âşğın gözyaşı da gül renginde akar. Bazen gül, rengi ve şekli yönünden yakut bir köşke benzer. Bazen da ateş, çerağ, şarap ve la'l olur. Divân şiirinde gül ile ilgili teşbîh ve mecâzların sonu gelmez. Şâir her bakımdan bu güzel çiçeği anar.

*Gül-i ruhsârına karşı gözümünden kanlı akar sız  
Habîbim fast-ı güldür bu akau sular bulaımaz mı*

Fuzûlî

*Suya versin bâğbân gülzârı zahmet çekmesiu  
Bir gül açılmaz yüzüü teg verse bin gülzâre su*  
Fuzûlî

*Gonca gülsüu gül açılın cûy feryâd eylesin  
Sen sus ey bülbül biraz gülsende yârim söyleyin*  
Nâbî

*Devr-i gül eyyâm-ı ayş u utuş-ı sahbâdir yine  
Mevsim-i gülgeşt-i bâğ u seyr-i sahrâdir yiuu*  
Bâkî

*Gülsende şehâ gül de olur gonca da amma  
Bir sencileyin şûh gül ü gouca-fem olmaz*  
Şeyhülislam Yahyâ

*Şöyle gülsen pür-tarab kim gûşlar fark eylemez  
Kahkahâ-yı haude-i gülden uevâ-yı bülbülü*  
Nedîm

(bkz. ağız, dudak, yanak)

**gül-bâng** گلبانگ f.b.i. Gül sesi, bülbül şakıması. Hep bir ağızdan yüksek sesle söylenen ilahî veya duâ. Yeniçeriler, Kalenderîler, Bektaşîler ve Mevlevîler arasında yaygındır. Yeniçerilerin ulûfe aldıkları gün şu gülbangı okudukları bilinmektedir: "*Allah Allah, İllallah. Baş uryân, sine bür-yân, kılıç alkan, bu meydanda nice başlar kesilir hiç olmaz soran. Eyvallâh, eyvallâh. Kahrımız, kılıcımız düşmana ziyân, kulluğumuz padişâha ayân. Üçler, yediler, kırklar, gülbang-ı Muhammedi, nûr-ı Nebî, kerem-i Ali, pîrimiz, sultanımız, hünkârımız Hacı Bektâş-ı Velî, demine, devrânına Hû, diyelim Hû!..*"

Gülbangların askeriyede davul çalınırken, tekkelerde de kudüm\* eşliğinde söylenmesi âdettir. Bektaşî ve Mevlevîlerin gülbangları meşhurdur. Alevîler ile Bektaşîler gülbang esnasında "Allah, Allah!" diye yüksek sesle gülbanga eşlik ederler. Gülbang esnasında dede veya baba, ayakta iseler ellerini göğüslerine koyarlar, oturuyorlarsa sağ ellerini sol ellerinin üstüne koyarak başlarını da önlerine eğerdiler. Tekkelerde çekilen gülbanglardan birisi şudur. Bu gülbang dervişin hizmetini tamamlaması üzerine kapıdan geçme merasiminde okunurdu: "*Vakt-ı şerîf hayrola, şerler def ola derviş!... Karındaşımızın*

*niyâzı kabûl, hizmeti makbûl, âşîyân-ı fu-karâda feyz ü safâsı müzdâd ola. Dem-i hazret-i Mevlânâ, Hû diyelim Hû!..."* Gül-bang okunduğu zaman dinleyenler yüksek sesle "Hû!..." derlerdi.

Bektaşîlerde yeni talip nasip aldığı za-man içilen şerbetin sonunda ve ayrıca Ye-zîd ile taraftarlarını lanetlemek için gül-bang çekilmiş. Mevlevîlikte ise birkaç çe-şit gülbang mevcuttur. Sımât gülbangı, aşûre gülbangı, hatim gülbangı, seyahat gülbangı, zıfâ gülbangı ve cenaze gül-bangı bunlardandır.

*Şâhâne nevbetdir ana gülbang-ı mürşân-ı seher*  
Nâdirî

*Erişe müjde-i feth ü zafer etraf u eknâfa*  
*Duta dünyâyı hep gülbang-ı kûs u nusret âvâza*  
Ne'î

*Gülbang-ı kudûmun çekilir arş-ı Huddâ'da*  
*Esmâ-i şerîfîn anılır arz u semâda*

Şeyh Gallb

**gül-geşt** گلگشت f.b.i. Gül seyri, gül gezin-tisi demektir. Eskiden gül seyrine çıkılır ve hoşça vakit geçirilirdi. Bu kelime daha çok "gülgeşt-i sahrâ" ve "gülgeşt-i musallâ" tamlamalarıyla kullanılır. Gülgeşt-i mu-sallâ Şiraz'da bir mesireliğin de adıdır. Musallâ, namaz kılınan yerdir. Eskiden özellikle cuma namazında cemaatin çok kalabalık oluşu nedeniyle şehir dışında bir yere bir mihrab taşı ile bir minber konur ve burada namaz kılınırdı. Buna gülgeşt-i musalla denirdi. Yine yolcuların yolda namazlarını kılmaları için yapılmış yerler de vardı. Bu tür yerlerin, güzelliği bol olan sahalarda kurulması halkın aynı zamanda gülgeştine de meydan verirdi. Edebiyatta âşîğın sevgilisini görmesi âdetâ gül seyrine çıkması demektir. Eskiden Galata ve civâ-rındaki gezintiler için de gülgeşt deyimi kullanılırdı.

*Her nefes bîmâr-ı dîl bulur hayât-ı câvidân*  
*Ol Mesihâ-demle gülgeşt-i Galata eylesem*  
Aşkî

*Elde gülgeşt-i çemen her kaçan ol sîm-beden*  
*Gösterir gonca ona ağzı içinden dinâr*

Hâletî

**gülgûn** گلگون f.b.s. Gül renkli. Bir cins ata verilen isimdir. Hüsrev\*'in Şîrîn\*e hediye ettiği at da bu adla anılır. Bu at Hüsrev'in diğer atı Şebdîz\* ile aynı kısıraktan gel-meymiş. Bu kısırak bir aygır heykeline sür-tünmek yoluyla iki defa gebe kalmış. Bi-rinde Şebdîz'î, diğerinde Gülgûn'u do-ğurmuş. Divân şiirinde kelimenin asıl an-lamı da göz önünde bulundurularak tev-riyeli kullanılması meşhurdur. Sevgilinin yanağı ve âşîğın gözyaşı yerine kullanılır.

*Şeb ü bâde Şebdîz ü Gülgûn olur*  
*Dü esbe giden baht-ı vajgûn olur*

Hâletî

*Hemîşe kaviş-i efsûs ile ciğer-hûnem*  
*Garib Kuhken'em sengi-i râh-ı Gülgûn'em*  
Nâîfî

(bkz. Ferhâd, Hüsrev, Şebdîz, Şîrîn)

**gül-hân** گلخان f.b.i. Hamam ocağı, külhan

**gül-istân** گلستان f.b.i. Gül bahçesi, gülşen, gülzâr. Bir bahçe olarak bâğ\*a ait özellikler taşır (bkz. bâğ). Kokusu ve rengi nedeniyle ele alınan gülistân sevgilinin birer gülü andıran yanakları, yüzü, kulakları ve bir gonca olan ağzı ile bir araya getirilir. Bunun dışında rûzgâr, bulut, yağmur, su, çiçekler, ağaçlar, kuşlar, kuşların nağme-leri, bahâr\*, bezm\*, cennet\* bahçevân\* vs. unsurlarla da birlikte bulundurulur. Gü-zelliği, tazeliği ve geçiciliği de dile geti-rilen özellikleri arasındadır. Bazan sevgili-nin semti, vuslatı, aşkı ve kendisi de bir gülistâna benzetilir. Bazan da şâirin şiirleri ve divânı, sabah, felek, saadet vs. birer gül bahçesi olurlar. Şâir can gülşeninden bah-sediyorsa sevgilisinin yüzünü anlatıyor demektir. Ayrıca İbrahim\* peygamberin ateşe atıldığı zaman kendisini bir gül bah-çesinde bulması, gülgeşt\* eğlenceleri, gül-lerin toplanması vs. de gülistânda bahse-dilmeye neden olur. Gülzâr kelimesindeki

"gül" ve "zâr" kelimeleri cinas yoluyla kullanılabilir. "*Gülîstân*" adlı Şeyh Sadî'nin meşhur eseri ve "Gülşen" şeklinde başlayan tamlamalar ile kitaplara isim (*Gülşen-i Aşk*, *Gülşen-i Envâr*, *Gülşen-i Râz* vs.) oluşu nedeniyle de gülîstândan bahsedilir ve bu tür eserler birer gül bahçesine benzetilir.

*Gülşende lebinden çü soram sebzelerê râz  
Sen öyle deyû goncanın ağzına bakarlar*

**Meşhî**

*Mekteb-i aşkında vâf-ı hüsnünü hıfz etti dil  
Tift-i zeyrekdir sanasın Gülîstân ezberlemiş*

**Aşkî**

*Ger vâsl dîlersen ko bu feryâdı i bülbül  
Gül-gonca gibi ağzı gülîstân ere umma*

**Dehhânî**

*Açıl ey fâsî-i dey sen gülîstânlardan açılın gül  
Terennûm eyle bülbül nuTRIBİM ÇENGİM RİBÂBİMSIN*

**Neđm**

**Gül-istân** گلستان f.bi. Şirazlı Şeyh Sadî'nin (ö. 1292) şiir-düzyazı karışık olarak yazdığı didaktik ahlâkî hikâyeler kitabı. Bir ön-sözle sekiz bab (bölüm) halinde yazılmıştır (1258). Önsözde münacaat ve na't niteliği taşıyan pasajlar ile kitabın ithaf edildiği Ate-beg Ebubekir'in övgüsü, sebep-i te'lif (kita-bın yazılış sebebi) yer alır. Birinci bölüm padişahların tutum ve davranışlarına (40 hikâye), ikinci bölüm dervişlerin ahlakına (48 hikâye), üçüncü bölüm, kanaatin erdemlerine (29 hikâye), dördüncü bölüm (büyükler önünde) susmanın yararlarına (13 hikâye), beşinci bölüm aşk ve gençliği (21 hikâye), altıncı bölüm güçsüzlük ve yaşlılığa (8 hikâye), yedinci bölüm terbiye ve eğitim etkisine (17 hikâye).

Bu bölümün sonunda Sadî'nin bir iddiaci ile zenginlik ve yoksulluk hakkındaki güzel ve hikmetli bir tartışması yer alır, sekizinci bölüm sohbetin genel kurallarına (hikmet, öğüt, latife, mutayebe, tahzir, tenbih, mülâtafe, terbiye, ibret, şikâyet, vaaz, vs. başlıklar altında 113 küçük pasaj) ayrılmıştır.

Gerçek bir olay ile bir fablin, bir şaka ile bir öğüdün, mistisizm ile hayatın birlikte akıp gittiği bu kitabın temelini, yazarın görüp yaşadığı, duyduğu veya okuduğu olayların hikâyesi oluşturur. Üslup ve şekil bakımından olduğu kadar kuruluş bakımından da üstün bir eserdir. Bölümlerin birbirleriyle olan bağlantısı ile seçilmiş ve kitabın genelinde bir konu bütünlüğü sağlanmıştır. Genelde seci'li bir düzyazı ile devam eden anlatım, etkili bölüm noktalarında şiire çevrilmiş ve konu veciz beyitler ile süslenmiştir. *Gülîstân* Fars dili ve edebiyatının sehl-i mümteni\* niteliği taşıyan şaheserlerinin başında gelir. Asırlarca Farsçanın temel kitabı bilinmiş ve bu dilin sağlam yapısını korumasına yardımcı olmuştur. Yalın dili, en uzak köylerdeki halkın dahi elinden düşmeyen kitap, başlıbaşına bir kültür birikimi ortaya koymuştur. Daha yazıldığı dönemden itibaren ona benzer birçok eserler kaleme alınmıştır. Cüveynî'nin (ö. 1334) *Nigâristân*'ı, Camî'nin (ö. 1487) *Bahâristân*'ı, Sâilî'nin (ö. 1518) *Ravzatü'l-Ahbâb*'ı bu tür eserlerin en ünlüleridir.

Olgun bir fikir ve orijinal bir görüş ürünü olan hikâyeler, yıllarca süren deneyimlerin yoğunlaşmış şeklidir. Söyleyişteki ustalık, şiirdeki hür düşünce, modern bir zevk anlayışı ve kelimelerdeki veciz etkiler, eseri yüzyıllarca İslam edebiyatlarının klasik kitabı olarak andırmıştır. Dünya çapında üne sahip olan *Gülîstân*'ın sayısız yazmaları vardır. Birçok dillerde toplam iki yüzden fazla çevirisi yapılmıştır. İlk baskısı da 1791 yılında Kalküta'da gerçekleştirilmiştir.

Divân edebiyatında ârifâne şiire örnek sayılan eserin Türk diline değişik zamanlarda gerçekleştirilmiş çeviri ve yorumları vardır. Bunların ilki Seyf Sarayî'nin Kıpçak Türkçesi ile yaptığı çeviridir (1391). Osmanlıca ile Şâhidî İbrahim Dede (ö. 1592/93), Sûdî Bosnavî (ö. 1596), Hevayî (ö. 1648), Şeyhülislam Esad b. Saadeddin (ö. 1625), Aysî Mehmet Ef. (ö. 1770), Ahmet Sabib ve İzzet (bs. İstanbul, 1291), Mehmet Said Ef. *Mülîstân* (İstanbul - ?), Tayyar (İstanbul, 1308), *Rehber-i Gülîstan*- Nigdeli

Hakkı Eroğlu (7. baskı 1958), (Niğde, 1944), Kilisli Rifat (İstanbul, 1946), 1966, 1974). Osmanlı kültürü içinde Farsça öğretiminin temel kitabı olarak bilinmiş ve medreselerde okutulmuş olan *Gülistân*'ın her yıl yeni baskıları yapılmaktadır.

**gül-şen** گلشن f.b.i. Gül bahçesi, gülistân, bkz. gülistan

*Hâşem isem de gülşen-i hüsnünde hâşem hâle ben  
Hâk isem de bâri hâk-i râh-ı müşg-efşâunam  
Nedim*

*Pâte-i gülşene âteş kodu yer yer güller  
Gülyâ sim-i müzâb oldu çemende enhâr  
Hâletî*

**gül-zâr** گلزار f.b.i. Gül bahçesi, gülistân; bkz. gülistan.

*Lihâf-ı sebz ile gonca yatur gülzâra yasadımış  
İniler karşısında hasta bülbül hâre yasadımış  
Aşkî*

*Tâ ki hüsnünde haber verdi sabâ gülzârda  
Kaldı derd ü gussadan bülbül gibi gül zârda  
Karamanlı Nizâmî*

**günâh** گناه f. i. Günah. Allah'ın emirlerine ters düşen iş, dinî suç. Bu suçu işleyen kişiye de günahkâr denir. Divân şiirinde âşkın aşkı bir günah gibidir. O günahı işlemeye kalkan cezasını da çekmelidir. Ancak sevgilinin suç bağışlayan bir padişâh oluşu ile merhametli ve şefkatli oluşunun buna izin vermeyeceği düşünülür.

*Kemân-ı dest-i belâ idi çengin endâmı  
Nişân ederdi günâh oklarına insânı*

Yahyâ Bey

**Gül ü Hüsrev** گل و خسرو f.k.g. İslâm edebiyatlarında aşk içerikli mesnevî konusu. İran edebiyatında Feridüddîn-i Attâr (ö. 1193) tarafından yazılıp Tutmacı (XIV. yy. sonu) tarafından da Türk diline çevrilen eser, Rum Kayseri'nin oğlu Hüsrev ile Hozistan Emiri'nin kızı Gül arasındaki aşkı anlatır.

Attar'ın eseri (bs. Hindistan, 1878) 7708 beyit olup yer yer tasavvufî özellikler taşır. Tutmacı ise konuyu 5370 beyit olarak kısaltmıştır. Çeviride eserin aslına bağımlı kalmamış ve yer yer te'lif havası vermiştir. Her iki eser de aruzun "mefâilün mefâilün feülün" kalıbıyla yazılmıştır. Tutmacı'nın çevirisinde bazan tasvirler kısaltılmış, olayın ana çizgileri değişmemek şartıyla birçok serbestlikler yapılmıştır. Ayrıca tıpatıp çevrilen beyitler yanında orijinal beyitlere de yer verilmiştir. Her iki eserde de klasik mesnevî tarzına bağlı kalındığı halde Tutmacı konu aralarına âşıkane gazeller yerleştirmiştir. Bazan olay kahramanlarının dahî aslından farklı tasvir edildiği bu çeviri, atasözü, deyim ve didaktik veciz söyleyişler bakımından çok zengindir (*Ere dilden irişür çoh nedâmet/Dilün tutarisen başun selâmet*). Efsâne, hurâfe, abartma ve âdetlerin de yer yer ele alındığı eserde *Leyla ile Mecnûn*\* mesnevisini andırır epizotlar vardır. XIV. yy.ın sayılı ürünlerinden biri olan bu mesnevî edebî değeri fazla olmamakla birlikte arkaik kelimeler yönünden oldukça zengindir. Konu kısaca şöyledir: Rûm Kayseri'nin çocuğu olmaz. Müneccimler bir oğlu olacağını, ancak çok sıkıntılara ve belâlara uğrayacağını haber verirler. Kayser o günlerde haremde bir câriye ile beraber olur. Câriye gebe kalır ve bir erkek çocuk doğurur. Kayserin sultan hanımı çocuğu kıskanır, öldürtmek ister. Câriye bunu haber alınca ihtiyar bir kadın ile çocuğu memleketine gönderir. Kadın Hozistan'a varınca ölür. Çocuğu bir bahçıvan ile hanımı bulurlar. Ona Hürmüz adını verip kendi çocukları gibi büyütürler. Hürmüz çok güzeldir. Büyüyünce ok atmayı, kılıç kullanmayı, ata binmeyi öğrenir.

Hozistan şâhının Gülrüh (Gül) adlı güzel bir kızı vardır. İsfahan şâhi bu güzel kızla evlenmek ister. Ancak Gül bir gün bağda Hürmüz'ü görür ve âşık olur. Aşkıdan yataklara düşüp aylarca hasta yatar. Birkaç kez dadısını gönderip Hürmüz'den aşkına karşılık vermesini ister. Hürmüz bu teklifleri reddeder. Ancak günlerden birinde Hürmüz de Gül'ü gö-

rüp âşik olur. Birkaç kez gizlice buluşurlar. İsfahan şahı ise Gül ile düğün hazırlıklarının yapılmasını istemektedir. Gül'ün evlenmek istemeyişi üzerine de ülkeye savaş açar. Bu savaşta Hüzmüz yiğitliğiyle kendini ispat eder ve Emîr'in güvenini kazanır. Rûm Kayser'inin Hozistan'dan haraç istemesi üzerine elçi olarak Hüzmüz'ü göndermeye karar verirler. Hüzmüz Rûm'a gelince Kayser ve annesi onu tanırlar. Şenlikler düzenlenir. Ona Hüsrev adını verirler. Hüsrev Hozistan'a dönünce ülkeyi harap bir halde bulur. Gül'ün İsfahan şahı elinde tutsak olduğunu öğrenir. Birçok tehlikelerden sonra Ferruh ve Pîrûz adlı iki yardımcısıyla birlikte İsfahan'a varır. Orada kendini şaha usta bir tabip olarak tanıtır.

Şah ondan, hasta olan Gül'ü tedâvi etmesini ister. Gül, Hüzmüz'ü (Hüsrev) tanıır. Bir hile ile oradan kaçıp Rûm'a gelirler. Yanlarında İsfahan şahının Hüsnâ adlı kardeşi de vardır. Hüsnâ Hüsrev'e âşıktır. Bir yolunu bulup Gül'ü kaçırtır ve İsfahan'a gönderir. Yolda gemi batar. Gül, bir sandık içinde bir balıkçı tarafından bulunur. Başından çok maceralar geçer ve Hüsrev tarafından Çin Türkistanı'nda bulunup tekrar kurtarılır. Rum'a gelip evlenirler. Cihangir adını verdikleri bir oğulları olur. Çok geçmeden Hüsrev bir yılın tarafından öldürülür. Gül de hasretine dayanamayıp birbuçuk ay sonra mezarı başında can verir. Ardından altı ay geçince Kayser de hastalanır. Cihangir'i çağırıp birçok öğütlerden sonra tahtını ona bırakır. Münecimlerin dedikleri çıkmıştır.

Eserde hayâle sığmayan birçok serüvenler yer alır. Her buluşmayı kısa zaman sonra bir ayrılık takip eder. On yıl böyle devam eden olaylar bu sefer de ölümle sona erer. Lirik bir anlatım içinde akıp giden olaylar çok zaman didaktik niteliklere büründürülmüştür. Attâr'ın te'lifte gösterdiği başarıya Tutmacı, çeviride bir başka çeşni katmış ve yarı yerli orijinal bir görünüm ortaya koymuştur.

**güneş** tr.i. Güneş, Âfitâb, hurşîd, mîhr ve şems de kullanılır. Divân şiirinde daha çok

ışığı, parlaklığı, ısısı ve ısıtması ile ele alınır. Hem benzeyen hem de benzetilen durumundadır. Işık ve parlaklık daima onunla birlikte bulunur ve bu nedenle birçok tamlamalar kurar (pür-nûr, âlemâtâb vs. gibi). Onun inkârı ve gizlenmesi mümkün olmadığı için "gün gibi âşikâr" deyiimi yaygındır. Yine onun açıklanmaya ve ispata ihtiyacı yoktur. Yüzüne bakılamayışı ve gözleri yaşartması da sanatlara yol açar. Güneş, renk bakımından sarıdır. Bu yüzden korkmak ve kıskanmak fiillerini beraberinde getirir. Canlıların hayat kaynaklarından biri olduğu gibi la'l\* ve akîk\* gibi taşların da oluşmasında büyük rol sahibidir. Bu nedenle o cevher-feşândır, zeref-şândır ve sultana benzer. Yine güneş gök cisimlerinin sultanıdır. Diğer gezegenler de onun hizmetini gören rûtbeli kişilerdir (bkz. felek). Işıklarını bolca her yere dağıttığı için cömertlik sembolüdür. Bütün bu özellikleriyle sevgili denen sultanı temsil eder. Bazen güneş sevgiliye; bazan da sevgili güneşe benzer. Güneşin doğuş ve batış zamanı da tulu', duhâ ve gurûb olarak ele alınır. Güneş ateşten ibaret olduğu için "germ olmak, yakmak, yanmak, tutuşmak" gibi fiillerle birlikte bulunabilir. Eski astronomiye göre güneş dünyanın etrafında döner ve dördüncü kat gökte yer edinmiştir. Bu dönüşüyle gün, ay ve seneyi ortaya çıkarır. Bütün gökyüzünün tuttuğu için bir sancak, feleğin bağında durduğu için bir şemse\*dir. Güneşe göre toz ve zerre sevgiliye nisbetle âşığın âcizliğini anlatır. Yusuf\* Peygamber güzellikte güneşle tartılır. Yine rüyâsında güneşin kendisine secde ettiğini görmüştür. Ay'a nurunu veren de güneştir. Kılıç, parlaklık bakımından güneşe benzer. Parlaklığı ve aydınlığı nedeniyle sevgilinin yanağıdır. Güneş gelince gölgenin gitmesi, güneşin suya ak-sedişi, ay ile güneşin birbirlerini takip edip durmaları, güneş görününce yıldızların kaybolması, gecelerde güneşin saklanması vs. yönleriyle de birçok beyitlere konu olan güneş üzerine sayısız teşbîh ve mecâzlar kurulur. Gök cisimleri içinde bir sultan olan güneşin hemen her özelliği sultanlara yaraşır şekildedir. Pırlıtlı görünüşüyle tâc,



gece kargasını kaçırmayıyla bir doğan kuşu ve avcı, devamlı dönüşüyle ve rengiyle kadeh, sevgili karşısındaki acziyle ve her kapıyı dolaşması ile köle, doğuş ve batışı anındaki görünümüyle külâh, daima dönüp dolaşmasıyla divâne ve dilenci, yuvarlaklığıyla bir davul, dünyanın etrafında dönmesiyle pervâne, gökte uçuşu ile altın kanatlı bir tavus\*, yine yuvarlaklığı nede niyle top, sergerdân ve sergeştedir. Felek bir bayram yeri olunca güneş, yay burcunun okunu attığı bir nişangâhtır. Ay yastık olursa güneş feleğin yatağı olur. Felek taş olunca güneş mühre\* olur. Sevgilinin sarayında ise bir kerpiçten öte geçemez. Parlak, berrak ve yuvarlak oluşuyla bir top aynadır. Yuvarlaklığı ve sarı rengiyle bir dînâr\* olan güneş, bazan hercâi (her kapıyı dolaşan), bazan da canbâz olur. Süleymân\* Peygamberin tahtıyla birlikte uçuşmasından da bahsedilir. İpe benzeyen ışınlarıyla bir mıstar, gökde asılı bulunuşuyla meş'ale ve kandil, karanlıkta bir pırıltı ile ortaya çıkışıyla Yed-i Beyzâ\*, felek denen acüzenin kulağında bir inci küpe, rengi yönüyle yakut vs. olur. Kısacası güneş divân şiirinin vazgeçilmez unsurlarından biri olarak birçok yönden ele alınmıştır.

*Ayda bir kez kâsesin anberle mâhın doldurur  
Tâ ki şeh bezminde bir dem gezdire micmer güneş*  
Ahmed Paşa

*Bâl açıp her subh-dem şahbâz-ı zerrin-per güneş  
Kebk-hâ-yı encüm-i çerhi şikâr eyler güneş*  
Aşkî

*Hilâl ebrûna benzerdi eger olsa güneş yüzlü  
Güneş yüzüne benzerdi eger olsa hilâl-ebrû*

Karamanlı Nizâmî

**güriz-gâh** گرزگا f.b.i. Girizgâh. bkz. girizgâh.

**gürz** گرز f. i. Uzun saplı, büyük demir topuz, gürz. Divân şiirinde diğer savaş âletleri gibi özellikle kasîdelerde bir teşbîh unsuru olarak ele alınır. Topuz ve şeşper\* de denilir. Ateşli silahların icâdından evvel kullanılırdı.

*Ecrâm-ı çerhi serlerine teng ü târ eder  
Gürz-i girân nüzûl-ı kazâdan nişân verir*  
Nedîm

*Tafre-gâh-ı hezeyâna gelicek her birinin  
Gürzü var dest-i sakilinde beşer yüz batman*  
Sâbit

**Güstehem** گستههم f. i. Eski İran pehlivanlarından iki tanesinin oğullarının adıdır. Bunlardan birinin padişâh olduğu da rivâyet edilir. Özellikle kasîdelerde övülen kişilerin benzetildiği kahramanlar arasında anılır.

*Ol dem ki kasd-ı ceng eder, sahraları gül-reng eder  
Dünyâyı hasma teng eder, olursa Sâm u Güstehem*  
Nefî

# H

**hâb** خواب f. i. Uyku, rüyâ. Divân şiirinde gaflet ve habersizlik durumunu anlatır. Sevgili naz uykusunda gibidir, aşığını görmezden gelir. Bu durumda nâz-ı tegâfûl veyâ hâb-ı tegâfûl ortaya çıkar. Ayrıca rüya yerine de hayâl-i hâb deyimi çok kullanılır. Âşık ise çektiği aşk ıstırabından dolayı devamlı uykusuzluk çekmektedir. Bunun bir diğer nedeni de câdû\* sevgilinin gamzelerindeki büyü ile büyülenmiş olmasıdır. Sevgilinin uykudan yeni uyanmış hali ve mahmurluğu ise övülecek bir meziyettir. Âşığın bahtı ise devamlı bir uykudur.

*Hâb-ı gafletden uyanmaz zâhidi gördüm daht  
Tutdı Zâtî onsekizbin âlemi âvâz-ı aşk*

Zâtî

**habâb** حباب a. i. Su üzerindeki hava kabarcığı. Âşığın gözyaşlarından oluşan denizde bu tür kabarcıklara çok rastlanır. Bazan bu gözyaşının kendisi de bir habâb olarak karşımıza çıkar.

*Bozma ey mevc gözüm yaşı habâbın ki bu seyl  
Komadı lûç imâret bu binâdanı gayr*

Fuzûlî

**habbetü's-sevdâ** a.i.t. Çörekotu. Eskiden tütsü ve nazar için çörekotu kullanılırdı. Muskaların içine de çörekotu koymak âdettir. Sevgilinin beni, çörekotuna benzetilir.

*Asıldı sünbüle mânendi sünbülüne gönül  
O ben olalı izârında habbetü's-sevdâ*

Hayalî



**Habeş** حبش a. i. Afrika'nın doğusunda ve Yemen'in karşı kıyısında bulunan Habeşistan ülkesi ve burada yaşayan halk. Habeşliler siyâhî renkte olurlar. Divân şiirinde hem coğrafi, hem de esir ve köle oluşları nedeniyle anılmışlardır. Ancak daha önemlisi gecenin rengi, sevgilinin kara renkli zülfü ve ben'i, Habeş olarak nite edilir. Yine bunun karşılığı olarak da Rûm\* (Anadolu ve halkı) yüz; gündüz ve aydınlık özellikleriyle Habeş'e alternatif olur.

*Senin gibi gözü Hatâ, saçı Habeş, özü Hutem  
Belin gibi bir bel, yüzünü gibi yüz görmedim*

Kadı Burhaneddin

*Ruhsârına hatt-ı anber-efşân  
Abd-i Habeşidir adı reyhan*

Bâki

**habîb** حبيب a. i. Sevgili. Bu kelime divân şiirinde daha çok Habîbullâh (Allah'ın Sevgilisi) şeklinde Peygamberimiz için kullanılmaktadır. (bkz. sevgili).

*Her kemâlât ile kâmil şâh idi  
Anın için ol Habîbullâh idi*

Süleyman Çelebi

*Sevdi ol nûru "Habîbim" dedi Hakk  
Hâkanî*

(bkz. Muhammed)

**Hâbil** حابِل a. i. Hz. Âdem'in oğullarından biri. Kardeşi Kâbil\* ile aralarında geçen olaydan dolayı meşhur olmuştur. *Kur'ân-ı Kerîm*'de bu kıssa oldukça teferruatlı bir şekilde anlatılır (Mâide/27-31). *Kur'ân*'a göre Hâbil ile Kâbil Allah'a birer kurban adarlar. Bunlardan Kâbil kendi kurbanının kabul edilmediğini görünce kıskançlığından Hâbil'i öldürür. Kâbil cesedi nasıl yok edeceğini düşünürken bir karganın yeri eşelediğini görür ve o da Kâbil'i toprağa gömer. İşte yeryüzünde ilk öldürme hadisesi, ilk kan, ilk kötülük budur. *Kur'ân*'da hiç bir işaret olmamasına rağmen müfessirler tarafından Hâbil ile Kâbil'in hikâyesi daha değişik rivâyet edilmiştir. Buna göre

Âdem peygamberin çocukları daima biri erkek biri kız olmak üzere ikiz doğardı. O da bir batında doğan erkeği diğer batında doğan kız ile evlendirdi. Hâbil hayvan beslemekle, Kâbil, ise ziraatle uğraşıyordu. Kâbil, Hâbil'den büyüktü ve Kâbil'in kızkardeşi Hâbil'inkinden daha güzeldi. Bu nedenle Hâbil'in evlenme isteğine karşı çıktı ve kendisiyle ikiz doğan kızı ona vermemekte ısrar etti. Hz. Âdem vermesini söylediği halde o kız ile kendisi evlenmek istedi. Bunun için de Allah'a kurban kestiler. Hangisinin kurbanı kabul edilirse o kızla evlenecekti. Hâbil'in kurbanı kabul edildi. O haklı çıkınca da Kâbil tarafından öldürüldü. Tefsirlerde israiliyyât'tan olmak üzere bu olay hakkında değişik ve teferruatlı bilgiler vardır. Şiirde bu kıssa dolayısıyla telmihen anıldıkları gibi Kâbil bir kötülük timsâli, Hâbil de masum olarak ele alınır.

*Toprağın Hâbil'i kabul ettiği  
Şüphesiz yüzünün yumşaklığından*

Seyrânî

*Hâbil ile Kâbil iki kardeş... Bize tarih  
Kardeşliği bir levha-i hûnîrîz ile telvîh*

Tevfik Fikret

*Dünyada silah mı var kalem gibi dil gibi  
Döğüştürür kardeşi Hâbil'le Kâbil gibi*

Yusuf Ziya

**Hâb-nâme** خوابنامه Rüya hikâyesi. Türk yazarı Veysi'nin (1567-1628) Hz. Âdem zamanından itibaren dünyada olagelen büyük kötülükleri ve bunlardan alınması gereken dersleri bir rüya dolayısıyla anlattığı küçük düzyazı eseri.

Türk nesrinin en önemli eserlerinden biridir. Yazar bir gece kendisini, yolda karşılaşmışlar da Padişah I. Ahmed'in huzuruna çıkmış gibi düşünür. Ona memleketin içinde bulunduğu karışık durumu ve buna karşı ne gibi önlemler alacağını soracaktır. Bu düşünceler içinde uyuyakalır. Rüyasında seçkin bir topluluğa rastlar. Herbiri altın tahtlar üzerinde oturan bu nur yüzlü kişilerin nedimleri de vardır.

Veysî de bunlar arasına karışır. Meğer en başta oturan kişi İskender-i Zülkarneyn, iki yanında oturanlar ise sırasıyla Osmanlı padişahları imiş. Biraz sonra Sultan Ahmed içeri girer ve tam İskender'in karşısındaki tahta oturur. Sonra ona memleket işlerindeki bozukluklardan dolayı üzüldüğünü, eski devirlerde durumun daha iyi olduğunu ve geçmiş zamanların padişahlarına özendiğini, özellikle yeniçerilerden şikâyetle kendisinden yardım dileğinde bulunduğunu söyler. İskender, padişahın anlattıklarına güzel ve hikmet dolu cevaplar verir. Onu teselli için de dünyanın Hz. Âdem'den bu yana asla tam anlamıyla düzelmediğini ve kimseye yâr olmadığını söyler. Fikirlerinin ispatı için de tarih boyunca yaşanan fitneleri anlatır. Bunlar arasında sırasıyla, Hâbil ile Kâbil'in maceraları, Nuh tufanı, İbrahim'in ateşe atılması, Nemrut ve kavminin Tanrı'ya isyanları, Musâ ile Fir'avn hikâyeleri, Şuayb ile Âd kavmi vs. peygamber kıssalarına önemli yer verilmiştir. İslamiyetten sonra da Haccâc-ı Zâlim, Benî Ümeyye, İbn Al-kam, Mu'tasım Billah ve Cengiz ile Hülagu'dan özetle bahsedilir. İskender, Âli Osman'ın başarılı idarelerini överek sözlerini tamamlar. Sultan Ahmed ona teşekkür eder ve hatırında olan üzüntü ve sıkıntıları giderdiğini hürmetle söyler. Ancak konunun çok kısa geçildiğini, anlatılanları geniş şekilde yazmak gerektiğini de sözlerine ekler. O zaman İskender, orada anlatılanları can kulağıyla dinlemekte olan Veysî'yi gösterir ve onun âlim bir kişi olduğunu, anlatılan ibretli hikâyeleri ve ince noktalarına dek bildiğini ve bunları canla başla yazacağını, bunun için ferman buyurulmasını söylerken Veysî, sabah namazı için uyanır.

Yazarın bu rüyayı gerçekten görüp görmediğini bilmiyoruz. Çünkü bu küçük eserin bir dünya tarihi yazmak yolunda padişahın ferman ve yardım istemek için yazılması ihtimâlî daha kuvvetlidir. *Hâbnâme*'nin konusu içine giren kısımlar, dünya tarihinden bahseden ortaçağ şark kitaplarında geniş şekilde anlatılmıştır. Eser, her kıssadan sonra İskender ağzından

öğütler verilmesi ve dinî kurallara uymak gerekliliği üzerinde de çokca durulması nedeniyle didaktik bir özellik kazanmıştır. Yazarın, diğer eserlerine göre daha yalın bir dille yazdığı *Hâbnâme*, devrinin tipik bir nesir örneğidir. Yer yer "nazım" ve "şiir" başlıkları altında verilen beyitler ile klasik nesir geleneğinin bir uzantısıdır. Konudaki sosyal içerik dikkati çekerse de Sultan Ahmed'e öğüt vermek ve onu teselli etmek amacıyla kaleme alındığı da düşünülebilir. Her ne olursa olsun eser, eski Türk nesrinin başarılı bir örneğidir. Nitekim üç asra yakın bir zamandan sonra Ziya Paşa ve Namık Kemal de kuruluş yönünden *Hâbnâme*'ye çok benzeyen "*Rüya*" adlı eserlerini yazacaklardır. *Hâbnâme* bir defa Bulak'ta (1836) ve üç defa da İstanbul'da (1847, 1867-*Münşeat-ı Aziziye* sonunda 1868 *Siyer-i Veysî* ile birlikte) basılmıştır.

**hacc** ا. i. Müslümanların Zilhicce ayında Kâ'be'yi ve çevresindeki belli yerleri usûlüne göre ziyâret etmeleridir. Hac ziyaretini yerine getiren kişiye hacı denir. Hac, İslâm'ın beş şartından biridir. Ancak her Müslüman için farz olma hükmü geçerli değildir. Hem mâlen hem de bedenen yapılan bir ibadet olup, gücü yetenler üzerine farzdır. Buradaki gücü yetmek, kişinin varlıkla olması, yol masrafına gücü yetmesi, kendisi yokken bakmak mecburiyetinde olduğu kişilerin geçimlerini sağlaması, yolun emîn olması ve sıhhatinin yerinde olması şartlarıdır. Divân şiirinde âşık sevgilisinin bulunduğu yeri Kâ'be\* edinir ve onun mahallesinde hac ve tavâf\* eder. Böylece hacı olur. Arefesi cumaya rastlayan kurban bayramına da hacc-ı ekber denilir.

*Arın bir hacc-ı ekberi ey can sen olmadan  
Beytül-harâma varmamış anın safâsı yok  
Nesimî*

*Hac yollarında meş'ale-i kârbân gibi  
Erbâb-ı aşk içinde nûmâyânı ey gönül  
Nedîm*

(bkz. tavâf)

**Haccâc** حجاج a. i. Emevî komutanlarından olup halife Abdülmelik b. Mervan zamanında ordunun başına getirilir. Mekke ve Hicaz bölgelerini ele geçirdi. "Zâlim" lakabıyla anılan Haccâc (661-714) *Kur'ân*'ın harekelenmesine ilk defa delâlet eden kişidir. Rivâyete göre 120.000 kişiyi öldürtmüş ve kendisi öldüğü zaman da hapishânelerde 50.000 kişi bulunmaktaymış. Mekke'ye girdiğinde orayı yakıp yıkmıştır. Hatta bu yangından Kâ'be de zarar görmüştür. Edebiyatta zâlimlikle anılır. Mevlanâ *Mesnevî*'deki bir beytinde "Haccâc'a kan dökmekten kolay ne var (b. 1051)" demektedir.

*Tezkîr olunur la'n ile Haccâc ile Ceugîz  
Tebcîl edilir Nâşîrevân ile Süleymân*

Ziyâ Paşa

**Hacer'ül-Esved** حجر الاسود a.i.t. Kara taş. Kâ'be'nin duvarında bulunan ve Cennet\* den geldiği rivâyet olunan meşhur taş. İlk defa Hz. İbrahim\* tarafından Kâ'be duvarına konulmuş ve Peygamberimiz tarafından yerleştirilmiştir. Peygamberimiz Kâ'be'yi putlardan temizlediği sırada Hacerü'l-Esved'e dokunmadı. Bilakis hürmet gösterdi. Bu gün de Müslümanlar Kâ'be'yi tavaf esnasında bu taşı öperler veya yaklaşamazlarsa uzaktan selamlarlar. Hacerü'l-Esved'in evvelden beyaz olduğu ve insanların işlediği günahlar yüzünden karardığı söylenir. Özellikle dinî edebiyatta çok geçer.

*Hâlin Hacerü'l-esved ü bana eşîğindir Makam  
Ey bâ-safâ yârim beüm gözüm gibi Zemzem kau*

Kadı Burhaneddin

*Bağrına basarsau yeridir sevg-i siyâlu  
Dâyim Hacerü'l-Esved olur Kâ'be'de zîra*

Yahyâ Bey

(bkz. hac, Kâ'be).

**hacı** حجاج a. i. Hac\* ibadetini yerine getiren. Kâ'be'yi ziyaret eden kişi. Âşığın hacıya benzetilmesi, sevgilinin mahallesinden Kâ'be'ye teşbîhi yüzündendir. Ancak bunun yanında hacıların ihram giymesi, ihrâmın altında başka bir elbise bulunma-

yışı, hac\*dan dönen kişinin dünyaya fazla meyilememesi gibi özellikler de âşığın hal ve tavrına uymaktır.

*Âsîdân-ı Kâ'be'ye hacılar erdi sa'y ile  
Âsumâu eyledi gâvâ melekler âşıyâu*

Yahyâ Bey

(bkz. hac)

**hadd** حد a. i. Yanak. Sevgilinin yanağı. "Ruh, ruhsâr ve ârız" şekilleriyle yüz yerine kullanılan kelimelerin çoğunda aslında yanak kastedilmektedir. Yüzün en geniş kısmını kaplaması dolayısıyla yanak en fazla üzerinde durulan güzellik unsurlarından biridir. Daha çok ben, hat\* ve saç ile birlikte anılır.

Yanak hakkında söylenen özelliklerin başında parlaklık, şeffaflık ve rengi gelir. Yanak âşığın baktığı ve daima bakmak istediği yerdir. Yanak hakkında lutf, letâfet, latîf, gülgün, al, rengin, abdâr, safâ ve zîba gibi sıfatlar kullanılır. Utanma hali ve dolayısıyla kızarma özelliğiyle de ele alınır. Yine yer yer devr-i kamer\* olur. Zaman zaman altın sarısı bir renge bürünür.

Renk bakımından gül\*, gül yaprağı, gülistan\*, gülşen\*, gonca\*, lâle\*, lâlezâr\*, şarab vs.'ye benzer. Ancak çok zaman bu çiçekler yanağa benzeyebilme çabası içinde görünür ve sevgilinin yanağındaki rengini daima kıskanırlar. Gülün yapraklarının dökülmesi, yanağı kıskandığı içindir. Bazan açılarak ona benzemek isterse de gonca ona açılmamasını tenbih eder. Sevgili gül bahçesine yanağını gösterecek olsa bütün güller yere geçer, utanır, inlemeye başlar. Yanak suya benzetilirse onun üstünde bulunan ben, kara rengiyle, gül çalmak isteyen bir hırsız andırır. Hat\* (ayva tüyleri) ise sevgilinin yanağı üzerinde, gül destesine sarılmış otları veya bir gül olan yanak sayfalarına miskle yazılmış yazıyı andırır. Bazan bu tüyler diken olarak da karışımıza çıkar.

Yine âşığın gözü şişe ve kirpikleri diken olarak sevgilinin gül yanağından gül-suyu damıtır. Bunun bir nedeni de gözün yanak hasretiyle dolu oluşudur. Sevgilinin yanağı âşık için hiç eksilmeyen ve daima

faidalanılan bir cennet gülü sayılır. Sevgilinin yanağı renk bakımından lâle ve lâlezâra benzer. Âşığın gözyaşlarının kırmızı oluşu, lâle denen yanağın kırmızılığından dolayıdır. Lâlenin kadehe benzermesi ve kadehin de kırmızı şarapla dolu oluşu burada hatırlanmalıdır.

Yanak bazan bahar\*, bağ\* ve cennet\* olarak da karşımıza çıkar. Baharda tevbe-lerin dayanamayarak bozulması, güllerin açılması, yağmurun (âşığın gözyaşlarının) yağması, sabâ yelinin (bu yanaktan koku çalmak için) esmesi, bûlbûllerin (şâirlerin) şakımaya başlamaları vs. yanak için kullanılan özelliklerindendir. Yanak bağ olunca çene çukuru o bağın kuyusu; saçlar da çadırı olur. Yanak cennet olursa âşığın gözleri oranın nehirleri olur. Cennette diken olmadığı için yanakta ayva tüyü, bıyık, sakal vs. bulunmamalıdır. Yine yanak, âşığa safâlar bağışlar ki bunlar cenneti bile kıskandırır. Burada bahsedilen bahar, bağ, cennet gibi yerlerin birer seyir yeri oluşu da unutulmamalıdır.

Yanağın su, âb-ı revân\* ve âyin\* olduğu hallerde parlaklık, berraklık ve şeffaflık özellikleri kendini gösterir. Su ateşi söndürdüğü halde sevgilinin yanağı âşığın ateşini artırır. Güneş\*, ay\*, gündüz ve sabah\* olduğu hallerde de yine bu parlaklık ve aydınlık özelliği kendini gösterir. Parlamaşı dolayısıyla güneşe bakılmaz. Âşığın gönül gözü de sevgilinin güneş yanağına bakmaya dayanamaz. Saç, akrebe benzeyince yanak aya benzer. Çünkü ay, akrep burcundandır. Yine saç gece olunca yanak o gece içindeki mehtabı andırır. Ay, suda ne kadar parlak ve berrak görünürse, âşığın gözyaşlarında da yanak öyle görünür. Kısacası sevgilinin yanağını gören âşık ne gündüz güneşe; ne de gece aya iltifât etmez. Yanağın sabah oluşu da sabâ yelinin yanaktan koku çalması dolayısıyladır. Âşık\* ile zâhid\* yanyana gellince sevgilinin yanağı îman olur. Hindü\* saçlar arasında o bir Rûm ülkesidir. Müşğ\*-i Hutem\*in Rum ülkesinde itibarının fazla oluşu yanak üzerinde ayva tüylerinin bulunması ile ilgilidir. Saçlar yılan ve ejdeha\* olunca yanak da genc\* olur. Bazan perî\* ve Azrâ\* olarak

kendini gösterir. Bunda da önemli olan perîlerin ve Azra'nın çok güzel yanaklara sahip oluşlarıdır. Zaman zaman ateş\*, şem\*, çerağ\*, kandil, berk\*, nûr\* ve tâb olarak da anılır. Yanak ateş olunca, saç o ateşe yanmak için semender\* olur. Üzerindeki ayva tüyleri giderilirse, dumanı olmayan ateşe benzer. Şem ve çerağın geceleri yol göstermesi yanağa benzeyişlerine neden olur. Buradaki gece yine saçlardır. Yanağın mushaf\*, mektup, hatt\* ve Niğâristan olması ise üzerinde ayva tüyleriyle oluşmuş yazı ve resimler dolayısıyladır. Bazan ben de orada bir resim olur. Hat\* (ayva tüyü) kelimesi ile hatt\* (yazı) kelimesi arasındaki ilişkinin de bu benzetmede önemli rolü vardır.

Yanak Gülgûn\* olunca saçlar da Şeb-diz\* olur. Ruh\* kelimesinin yanak anlamı yanında bir satranç\* terimi oluşu, kelimenin tevriyeli kullanılmasına sebeptir. Yanak bazan ıyd\* olur. Bunun nedeni bayramlarda insanların sevinç ve neşe ile dolmalarıdır. Âşık sevgilinin yanağını görmekle bayram yapar. Sevgilinin yanağı tarafından câh-ı zendân\*a atılan gönüller, bayramda serbest bırakılan esirleri andırır. Kısacası yanak üzerinde söylenilen sözlerle, teşbîh ve mecâzlara sınır çizmek zordur.

*Bûsitân-ı bâğ-ı cennettir ruhun k'erdikçe bâd  
Hûşe-i sünbûl deyû zûlf-i perîşân oynadır*

Ahmed Paşa

*Yâridir ol hadd ü kaddin kim müdâma bâğda  
Vâlih-i gül-gonca hayrân-ı nihâl eyler beni*

Nedîm

**hâdde** حَادِد a. i. Erimiş madenlerden tel yapmak için kullanılan delikli aygıt. Sırma çekmekte ve onları inceltmekte kullanılır.

*Haddeden geçmiş nezâket yâl ü bâl olmuş sana  
Mey süzülmüş şişeden ruhsâr-ı âl olmuş sana*

Nedîm

**hadeng** خَدَنگ f. i. Kayın ağacı ve bu tür sert ağaçlardan yapılmış ok. Bazan ucuna temren\* takılan okun üst kısmını da hadeng derler. Divân şiirinde sevgilinin gam-

zeşi hadenge benzetilebilir. Ayrıca savaş âletlerinden biri oluşuyla da ele alınır.

*Nesrine reng-i lâle nedendir dedim dedi  
Gamzen hadengi döküldü kanın durur senin  
Fuzûlî*

*Aşkında her oku ki felekten atar kazâ  
Amacem ol hadenge vü cânım nişânedir  
Nesîmî*

**Hadîce** حديجه a. i. Hatice. Peygamberimizin ilk zevcesi olup Kübrâ lakabıyla bilinir. Huveylid'in kızıdır. Ticaretle meşgul bir dul iken Peygamberimiz onunla evlenmiştir. Evlendiklerinde Hatice 40, Peygamberimiz ise 25 yaşındaymış. Peygambere her bakımdan destek olmuş ve ona ilk defa inanmış olan kişidir. Peygamberimizin de ona sonsuz hürmeti varmış. Hicretten üç yıl önce vefat edince bu yıla hüznler yılı denilmiştir. Yirmibeş yıl Peygamber'e hizmet etmiş ve onu bir kere olsun incitmemiştir.

**hadîd** حديد a. i. Yıldızların ve gezegenlerin arza en yakın bulundukları nokta. Karşıtı evc'dir. Güneş sistemi içinde yıldız ve gezegenlerin yerlerinin değişmesi sonucu bu uzaklık evcden hadîde, hadîdden de evce doğru bir devr-i dâim yapar.

*Meded-res ol meded ey dest gîr-i cümle ibâd  
Koma hadîd-i meâside k'ola dil mabûd  
Sâmî*

**hadîs** حديث a. i. Kelime anlamı "Sonradan meydana gelen, yok iken var olan" demekse de bir ıstılâh olarak Peygamberimizin kutsal söz ve fiillerine denilir. Peygamberimizin sözlerine hadîs-i kavli, işlerine de hadîs-i fi'li denir. Hadîslerin bir diğeri çeşidi, değerlisi, mânâsı vahiy yoluyla Peygamberimize ilhâm edilen hadîstir ki Hadîs-i kudî (kutsal hadîs) adıyla bilinir. Bundan başka da hadîslerin çeşitleri vardır. İslâm'da hadîsler önemli yer tutar. Hatta hadîs ilmi diye çok geniş bir ilim dalı bile kurulmuştur. Edebiyatta hadîslerden ıktibâs'lara ve telmihlere sık

rastlanır. Bu bakımdan divân şiirinin kaynakları arasında önemli yer tutar. Hadîsler beyitlerde bazan tam metniyle alındığı gibi bazan da tercümesiyle, yahut belli bir fırkasıyla ve küçük parçalar halinde de karışımıza çıkar. Bu yolda küçük değişikliklere uğradıkları bile olur.

*Âşkiya ölmezden öni öl kim hadîs-i aşkda  
Âşıkını şânuındadır "Mûtû ve kable en-temût."  
Âşkî*

**hâk** خاک f. i. Toprak. Hak, her şeyden önce anâsır-ı erbaa'dan bir tanesidir. Özellikle tenâsüp yoluyla bu tür kullanım yanında topraktan bazan sevgilinin övgüsü hususunda faydalandığını görürüz. Bu durumda toprağın, içinde mücevherler, hazineler ve kıymetli şeyler barındırması ele alınır. Yine toprak kıymetli şeylerin gömüldüğü yer olarak düşünülür. Kara olarak nitelendirilen toprak, insanın yaratılışı nedeniyle anıldığı gibi; ölenlerin toprak olacakları gerçeği de hatırlanır. Ancak ölen kişi âşık ise, onun toprağı etrafa aşk kokuları saçar, toz haline gelip yerine ulaşır, kâse yapıp sevgilinin elini ve dudağını öper, üzerinde sevgi dolu otlar biter vs. Toprak dört unsurun en aşağısındadır. Dolayısıyla hakîrdir. Bu nedenle tevazûya işarettir. Âşık sevgilisi uğruna toprak olur, sevgilisinin üstüne basmasını diler. Böylece değer bulacaktır. Hatta böyle bir toprak âb-ı hayât\* ile boy ölçüşse yeridir.

Toprak su ile güzellik kazanır ve bezenir. İnsanlara azık bitiren odur. Rüzgâr önünde toz olur. Sevgilinin selvi boyu selvilerin daha çok mezarlıklarda bulunması dolayısıyla âşığın toprağına gölge sallar. Bütün bunlardan sonra toprak ebedî âleme nisbetle bir ev veya kafesten ibarettir. Bu arada toprak ile ilgili halk telakkîlerini de zikretmeliyiz.

*Dest-bûsî ârzûsıyla ger ölsem dostlar  
Kâze eylen toprağım sunun anınla yâre su  
Fuzûlî*

*Boyu hevâsı ile bu hevesde hâk oldum  
Kî sala sâyesin ol serv gâh gâh bana  
Ahmed Paşa*



zîlînin yüzündeki ben  
renge ve kokusuyla anbere de  
benzetilmiştir. Sevdâ (çok siyah)  
ile ilgilidir. 195

*Bestedir birbirine çenber-i dolâb-ı vücûd  
Murtabit birbirine âb ile hâk âteş ü âb*

Nâib

(bkz. anâsır-ı erbaa).

**hakan** tr.i. Tarihî Türk hükümdarlarına verilen ad. Genellikle Ortaasya, Moğol ve Tatar uluları anlamlarında kullanılır.

*Kaşların çini Hayâlî bâç alır fağfûrdan  
Kendini Irân ile Turân'a hakan oldu tut*

Hayâlî

*Adl ile ma'mûr edip şarkın ü vîrân illerin  
Gün gibi şimşir ile açdı Horâsân illerin  
Feth tuğrasın salıp şâd etti Osmân illerin  
Hamdû-llâh aldı şâh-ı Rûm hakan illerin*

Aşkî

**hâl** حال a. i. Şimdiki zaman; keyfiyet, durum; dervişlerin cezbesi ve coşkunluğu. Sufilere göre hal, kulun bir gayret sarfetmeden, kalbinde doğuveren sevinç, heyecan, ferahlık gibi durumlardır. Buna göre hal, Allah'tan kula bir lutfur. Hal sahibi halden hale yükselir. Bunlara "ehl-i hal" tabir olunur. Hal devamlı olursa adı "makam"dır. Ehl-i hâl çoktur ancak ehl-i makam azdır. Hal ilmi ibadet usullerinden bahseden ilimdir. Kal, sözdür. Kal ü hâl ise bir kişinin sözleriyle davranışlarını karşılar. Kelime edebiyatta birçok anlamlarıyla kullanılır.

*Rûh yok savma'anın pîr-i abâ-pûşunda  
Hâl var meygedenin rind-i kadeh-nûşunda*

Nâilî

*Sen ne câmun mestisin âyâ kimin hayrânısın  
Kendin aldurdun gönül noldun ne hâl olmuş sana*

Nedîm

**hâl** حال f. i. Ben, vücutta meydana gelen nokta. Edebiyatta genellikle yüzde bulunan benler ile bu benlerin renginin siyahlığı ile küçüklüğünden sık sık bahsedilir. Daha çok yanak, saç, kaş, ayva tüyleri ve dudak ile birlikte bulunur. Hâl (durum, keyfiyet)\* kelimesiyle cinâslar kurar. Ben

olarak her şeyden önce o bir noktadır. Bu nokta, güzellik sayfasına (yanağa) zülûf kaleminden damlamıştır. Zülûf, cemâl kelimelerinin cim (ع) i olunca ben de onun içindeki nokta olur. Bazan benin dâne olduğunu görürüz. Bu durumda gönül bir kuş, saçlar da tuzaktır. Yanak ateş olunca bu dâne yanar, ud\* olur. Yine siyah rengiyle bir fülül (karabiber)\* olan ben, Hindistan\*ı da beraberinde bulundurur. O, bazan bir Hindu\*, Habeş\* veya Hindu-beçedir. Saç, yanak bağının bahçıvanı olunca ben, bu bağa kötü niyetle giren bir hindü olur. Yanak gül yaprağı olunca ben, gül üzerine sümbül (saç) örtünüp yatan bir habeşî olur. Dudak ile birlikte o, şeker satan bir Hindü'dur. Dudak şeker olunca ben de bu şekere konan bir sinek olur. Ben, dudak ve kaş kenarında olabildiği gibi yanağın tam ortasında da bulunabilir. Saç kâfir veya kâfiristana benzeyince ben, bir putperest olur. Bu durumda ikisi de hem-meşrebirdirler ve ikisinin de rengi kâfir(kara)dir. Bazan ben, bir sultan veya Habeş hükümdarı olur. Saç gölgelik olunca, ben de burada istirahat eden sultan olur. Benin yara ve dağ\*olduğu haller de vardır. Yanak lâle olunca ben de onun ortasındaki dağ oluverir. Laledeki bu dağlama yarası, sevgilinin kırmızı yanağı ortasındaki siyah beni kıskanmaktan dolaydır. Dudaklar Kevser\* olunca ben de bu cennet içindeki Bilâl-i Habeşî olur. Ben, çene çukuru kenarında düşünüldüğü zaman Hârût\* benzetilir. Saç ise zaten câdû\*dur. İkisi birbirlerine büyü\* talim ederler. Bazan amber, bazan misktir. Onu kıskanmaktan dolayı sahralara düşer. Yüzdeki ayva tüyleriyle birlikte yanak denen mushafa yazılmış âyeti andırır. Yine ikisi bir arada bir orduya ve askerlere teşbih edilirler. Bazan da bir mercimektir. Aslında o aşkıandan dolayı şem\*i kucaklamaya çalışan pervâne\*nin ateşte yanmış hâlidir ki sevgi ve âşıklık âlâmeti olarak görülür. Hâl ile Halîl kelimeleri arasında münâsebet kurulur.

*Hâlî sevdasında gönlüm düştü zülfi bendine  
Mür-i miskindir düşer dâne görüp dâni üstüne*

Ahmed Paşa

*Söyle gird olmuş firengistân birikmiş bir yere  
Sonra gelmiş gûşe-i ebrûda hâl olmuş sana*

Nedîm

*Arz etdi hâl-i lâ'lini ağıvara âh kim  
İslanmaz ol hallîmini ağzında mercimek*

Yahyâ Bey

*Hatt-ı sebzi gibi çok fitne kopar seyr edesin  
Hâl-i hindûsu ile zülf-i siyehkârından*

Hisâlî

**halhâl** خلخال a. i. Ayak bileziği. Eskiden kadınların ziynet olarak ayak topuklarıyla baldırları arasında kalan bilek kısmına takılan altın veya gümüş halkadır.

*Kondu âvâre kebûter gibi nakşın gözüme  
Halka-i merdüm-i çeşmim ana halhâl oldu*

Aşkî

*Hayâl-i bûs-ı pâyê dest-i lîmîldim sarılmakdan  
Gönülden halka halka âhlar halhâla dönmüştür*

Nihâd

**Hâlid b. Velîd** خالد بن وليد a. i. İslâm'ın büyük düşmanlarından Velîd b. Muğîre'nin oğludur. İslâm'a gönül verenlerin en şereflilerindendir. Annesi Lebâbe, Peygamberimizin baldızı idi. Uhud Gazâsında henüz düşman birliklerine kumanda ediyordu. Mekke fethinde ise İslâm ordularında kumandanlık yapmıştır. Mûte gazasında 3.000 kişi ile Heraklius'un 100.000 kişilik ordusuna galip geldi. Peygamberimiz tarafından ona "Seyfullah (Allah kılıcı)" lakabı verilmiştir. Dünya çapında büyük bir kumandan olarak tanınır. 643 yılında vefât etmiştir.

*Mustafa Paşa ki lûtfundan hacildir kâinât  
Nesli nesli evliyâdır aslı Hâlid bin Velîd*

Yahyâ Bey

**halîfe** خليفة a. i. Birinin yerine geçen kimse. Peygamberimizden sonra dört büyük halife (Ebubekir\*, Ömer\*, Osman\* Ali\*) gelmiş olup daha sonra devlet reislerine bu ad verilmiştir. Hilâfet makamı kurulunca padişahlar halifelîği de üstlenmişlerdir. *Kur'ân*'da da insan Allah'ın halifesi

olarak nitelendirilir (Bakara/30). Halîfe, şer'î hükümlerin uygulanması hususunda Peygamberimizin vekili olan padişahlara alem olmuştur. Yavuz Sultan Selim zamanında halifelik Osmanlılara geçmiştir. Bir halifede ilim, adâlet, kifâyet ve selâmet şartları aranır. Halifeler seçimle veya velîahd usulüyle işbaşına getirilirlerdi.

*Bürûc-ı çerh-i kemâlânın ahter-i sa'dî  
Halîfeler halefî ma'rîfet gülsinânı*

Yahyâ Bey

*Sen ol halîfe-i sâhib-zuhûrsun ki urur  
Yanunca bir kazâ vü kudretin tek ü tâzî*

Nâîfî

**Halîl** خليل a. i. Samimî dost. İbrahim Peygamberin lakabı. (bkz. Halilullah).

*Halîl'i nâra atmadı mı Nenürûd  
Cefâlar emedi mi dîv-i merdûd*

Mehmed

**Halîlu'llâh** خليل الله a.i.t. Allah dostu, İbrahim Peygamber. İbrahim Ateş'e atıldığı zaman Cebrail\* onu havada tuttu ve dileğini sordu. O da "Ben Allah'ın kulu-yum. Hâcetim O'nadır, sana değil. Allah ne dilerse yapsın." dedi. Allah da onu dost edindi ve adı Halilullah oldu. (bkz. İbrahim).

*Her İbrahim izzet Kâ'be'sinde  
Halilullâh yâhud Edhem olmaz*

Necâtî

**hall** حلّ a. i. Çözme. Edebiyatta şiir halindeki bir sözü nesre çevirmeye denir. Bunun zıddı akd\*dır. (bkz. akd).

**Hallâc-ı Mansûr** صلاح منصور a.i.t. Adı Ebû'l-Mugisû'l-Hüseyn b. Mansûr'u'l-Beyzavî olan Mansur (857-922) edebiyatçı çokça anılan ünlü bir sûfidir. İran'ın Tûr kasabasında doğdu. Basra'ya yerleşti ve evlendi. Tasavvuf yoluna genç yaşta girdi. Zühd ve itikâf ile çabucak ilerlemeler kaydetti. Hind ve Türk memleketlerinde dolaşarak

İslâm'ı yaymaya çalıştı. Hakkında birçok menkıbeler vücûda getirilen Mansûr, aslında hallâc (atımcı, pamuk atan) değildir. Birgün hallâc olan bir dostuna bir iş bu yurdu. O da bu işi yapmak için dükkândan ayrılınca Mansûr onun vaktini çaldığını düşündü ve parmağının işaretleriyle dostunun işlerini devam ettirdi. Dostu geri dönüşünde bu kerâmet'i gördü ve o günden sonra Mansûr'a "Hallâc" lakabı verildi. Onun tasavvufta üstadı Ebû Amr Osman-ı Mekki'dir. Cüneyd-i Bağdadî ile sohbetleri olmuştur. Her gün bin rekât namaz kılmış. Tasavvuf yolunda ilerleyince fenâfillâh'a ulaştı ve "Ene'l Hakk" (Ben Hakkım)" dedi. Bağdat'ın meşhur sîmaları ve seçkinleri arasında dostları olduğu gibi muhâlifleri de vardı. Bu sözün bâtinî mânâsını değil de zâhirî mânâsını ele alanlar onu münkir kabul ettiler. Bazıları da sırları, ehil olmayanlara fâş ettiği için üstâdının bedduâsına uğradığını söylerler. Bunun üzerine Hallâc'ı hapse attılar. 8 yıl hapiste kaldı ve bu sırada "Tavâsî" adlı tasavvufî bir eser yazdı. O sırada Karmatîler Kâ'be'yi tahrip etmişlerdi. Mahkemede bu olaya Hallâc'ın sözü sebep gösterildi. Kadı Ebû Ömer-i Hammâdî katline hüküm verdi. Halifenin de tasdikıyla Bağdat'ta sırayla kamçılandı, vücûdu parça parça edildi, darağacına çekilerek teşhir edildi, sonra da kafası kesilerek cesedi yakıldı. Mevlevî\* ve Bektaşî\* tarikatlarına büyük etkisi olan Hallâc'a ait birçok menkıbe vardır. Bir çok sûfiler (msl. Ahmed Yesevî, Yunus, Nesîmî, Niyazî-i Mısırî vs.) onu hak yolda şehid edilmiş bir mücahid olarak ele alır ve eserlerinde sıkça bahsederler. Derler ki Hallâc idam edileceği gece 500 rekât namaz kılmıştır. İdama giderken minarede bir müezzinin ezan okuduğunu görür ve bağırır. "Utanmaz yalaıcı! İn oradan aşağıya!" Herkes tevbe etmesini söylerken o "Eğer bu müezzin ta yürekte bir kere Allâhuekber deseydi o minare ayağının altında erirdi" cevabını vererek hemen bir kayanın üzerine çıkar ve bir kez "Allâhuekber" der. Kaya ayağının altında su gibi erimiştir. Hallâc'ı darağacına çekmeden evvel ellerini kesmişler. Bilekle-

rinden akan kanlar yerde Kelime-i Tevhid'i yazmış ve akmasının hiç ardı kesilmemiştir. Kanlar Dicle'ye karışınca nehir Kelime-i Tevhid söyleyerek taşmış ve civardaki bitkilere ulaşmış, hatta bitkiler dahî Kelime-i Tevhid'i söylemeye başlamış. Halk bir türlü bunu durduramamış. Nihayet Mansûr'un bir beytinde ancak küllerini Dicle'ye döktükleri zaman nehrin kabarmasının biteceğine dair bir işaret bulmuşlar. Nitekim cesedini yakıp küllerini nehre savurmuşlar. Ancak o zaman her şey normale dönmüş. Hallâc-ı Mansûr hakkındaki rivayetler oldukça çoktur. Louis Massignon'un onun hakkında yapmış olduğu çalışmalarda ve menâkıpnâmelerde bunlara sıkça rastlanır. Hallâc-ı Mansûr'un 6 mektubu, tasavvuf hakkında 350 vecizesi, 74 vaaz özeti, 80 manzûmesi, 27 rivâyeti ve *Tavâsîn* adlı bir eseri bilinmektedir. Edebiyatda darağacı ve Ene'l-Hakk münasebetiyle sıkça anılan Mansûr, inancı uğruna her şeye göğüs germe ve ölmenin sembolü olarak bilinir. "Mansûr" kelimesi "yardım olunmuş, zafere ulaştırılmış" anlamları yanında, musıkî terimi olarak da bir tür ney'e ad olmuştur. Şiirlerde ber-dâr edilmiş olarak anılır. Sevginin saçları darağacına benzetilince, Mansûr da aşk şehidi olup bu dâr'a asılır.

*Dâim Ene'l-Hak söylerem Hak'dan çü Mansûr olmuşam  
Kimdir beni ber-dâr eden bu şehre meşhûr olmuşamı  
Nesîmî*

*Da'vî-i Mansûr ederdi her kişi dâr olmasa  
Ragıp Paşa*

*Merâmî râz-ı aşkı ketmî idi Mansûr-ı ber-dârın  
Deyip gitdi Ene'l-Hak nâmını ketm etdi Dildâr'ın  
İzzet Molla*

*Biz habîbîn zülfünün dârında Mansûr olmuşuz  
Aşk ile cûn kim Ene'l-Ha'dan haberdârız buğün  
Aşkî*

(Bkz. Ene'l-Hakk)

**halvet** خلوت a. i. Yalnız, تنها kalma; hâminin en sıcak bölmesi, yalnız kalınan

yer. Tasavvufta dünyadan el çekip, maddî alâkalardan sıyrılarak Allah'la başbaşa kalmaktır. Halvete giren kişi ibâdet ve riyâzette meşgul olur. Halvet'in anlamı kalbi arındırmadır. Çile\* yerine de kullanılan halvette derviş dar bir yerde kırk gün kalır. Az yer, az uyur, çok ibâdet ve zikir yapar. Divân şiirinde ise âşık halvete girince sevgilinin yanağı ve kaşlarının zikrini yapar, yalnızca onları düşünür.

*Nâr-ı şevk ile nola cânını eylerse buhâr  
Deyr-i halvetde gören ol büt-i sîm-endâmı*

Nedîm

(bkz. çile)

**hamâil** حَمَائِل a. i. Muska; kılıç bağı. Halk dilinde "hamaylı" denilen hamâil eskiden gümüş veya meşin bir mahfaza içine konularak boyunda taşınırdı. Daha sonraları üçgen biçiminde kıvrılan muskalar balmumu sürülmüş bir beze sarılmağa başlandı. Hamâillerin içine simyâ\* ilminin öngördüğü şekilde harf ve rakamlar ile âyetler yazılırdı. Her bir harf ve rakamın delâlet veya temsil ettiği bir sır vardı. Muskaların da çeşitlerine göre değişik işler için kullanılması bu nedenledir. Muskaların içine çörekotu koymak da âdettir. Divân şiirinde sevgilinin saç boyuna uzandığı için hamâil olarak nitelendirilir. Böylece saç, hamâil içinde tılsımın yapacağı işi yapmış olur. Özellikle nazarlık için takılan hamâiller, şiirlerde çok söz konusu edilir. Bu durumda âşığın kolu da bir hamâil yerine geçer ki sevgilinin boynuna dolanmak istenir. Bazan atlara da hamâil takıldığı olur.

*Saçı aşkı kuşaktır belimize  
Olalı sâidi bana hamâil*

Kadı Burhaneddin

**hamam-nâme** حَمَامَنَامَةِ a.f.i.t. Hamamla ilgili manzume, hammamiye. Daha çok hamamı ve hamamda bir güzeli tasvîr amacıyla yazılırdı.

Eskiden hamamlar toplumun temizlik ihtiyacını gideren önemli yerler idi. Özellikle kış aylarında fazlaca rağbet gören

hamamlar zaman zaman toplu eğlence ve sohbetlere de sahne olurdu. Divân şâirlerinin gerek hamamda gördükleri bir mahbûbu, gerekse bu tür eğlence meclislerini konu alan şiirler yazmaları gelenek halini almıştır. Hamamnâmeler daha çok kasîde nazım biçimi ile yazılır. Ancak gazel, mesnevî vs. nazım şekilleriyle yazılmış olanlarına da rastlanır. Hamamnâme olarak anılan kasîdelerin nesip bölümleri hamamdan ve orada görülen bir güzelden bahseder; diğer kısımlar normal kasîde kuralları içinde ve medhiye şeklinde devam eder. Nedîm'in (ö. 1730) karşılıklı konuşma tarzında yazılmış bir kasidesi bu tür hamamnâmelerin güzel bir örneğidir.

Hamamnâmelerin birçoğunda olay, şâirin hamama gelişi ile başlar. Sonra soyunmuş bir mahbûb ile karşılaşılır ve hayranlık içinde saçından ayağına dek bu âfet tasvir edilir. Daha sonra onun yıkanışı, çeşitli teşbihler aracılığıyla anlatılır. Hamamnâmeler divân edebiyatında insanı cinsel yönden en etkin biçimde anlatan ve ten zevkinin ön planda tutulduğu şiirlerdir. Daha çok şûhâne bir edâ ile söylenirler. Hatta bazı gazel veya manzumeler içinde hamamın anlatıldığı laubâlî beyitlere rastlanır. İster müstakil kıta veya gazel, isterse kasîde şeklinde olsun bu tür şiirlerde genellikle "hamam" kelimesi sık kullanılır ve hatta redif oluşturur. Bu bakımdan en ağırbaşlı şâirlerin dahi hamam konulu birer manzume yazdıklarını görürüz. (msl. *Kıldı o serv seher nâz ile hammâma hırâm/Şem'i ruhsârı ile oldu münevver hammâm*-Fuzûlî; *Girince koynuna bir nâzenîn-i sîm endâm/Hezâr-bâr boşaldır hazînesin hammâm-Âlî*).

Bazan şâirlerin kelime oyunları yaparak hamamla ilgili müstehcen söyleyişler ortaya koydıklarına da şahit oluruz. (msl. *Temâşâ eyledim hammâmı herkes âlem üstünde/ O denli girme çıkma var ki âdem âdem üstünde*-Veysi)

Edebiyatımızda özellikle XVII. yy. ve sonrasında örneklerine çok rastlanan (msl. Atâî, Nâbî, Sâbit, Vehbî, İzzet Molla) hamamnâmelerin aslı İran edebiyatına dayanır. Hezl türüne de elverişli olan bu man-

zumeler içinde Belîğ Mehmed Emin'in (ö. 1758) *Hamamnâme-i Dil-i sûz* adlı 9 bendlik müseddesi oldukça orjinal ve ünlüdür. Nev'izâde Atâf'nin (ö. 1635) sayıları beşi bulan manzumeleri de oldukça yaygındır.

Hamamda bir güzel tasviri yerine eski hayatın zevkleri arasında önemli bir yer tutan hamam safalarının detaylarıyla anlatıldığı hamamnâmeler de vardır. Bu tür manzûmeler daha çok mesnevîlerde birer bölüm veya pasaj halinde bulunur. Nitekim Beşiktaş'ta yaptırılan bir hamamı anlatmakla Türk edebiyatında ilk hamamnâmeyi yazmış olan Gazalî Deli Birâder'in (XVI. yy.) bu eseri ile Cafer Çelebi'nin (ö. 1514) *Hevesnâmesi* ve Vücutî'nin (XVI. yy.) *Hayâl-i Yâr* adlı mesnevîlerindeki küçük birer bölümde o çağların hamam eğlenceleri anlatılmaktadır.

**Hâmân** حامان a. i. Hz. Musâ\* zamanındaki Mısır Firavun\*'unun vezîri. Yahudi kaynaklarında Musevî düşmanı İranlı bir vezir olarak gösterilen Hâmân, kâhinlerden Hz. Musâ'nın doğacağını öğrenip Firavun'a erkek çocukları öldürtmesini tavsiye eden kişidir. O da Karûn\* gibi çok zengin imiş. *Kur'ân-ı Kerîm*'de de kendisinden bahsedilen (Mü'minûn/24; Kasas/6, 8; Ankebût/39, Gâfir/24, 36) Hâmân, Firavun için iki iş yapmıştır. Bunlardan biri yüksek bir kule ki, Sarh-ı Hâmân diye meşhur bir rasathânedir. Diğeri de büyük bir sepete bağladığı gerges kuşları ile onların üstüne bağladığı et parçasıdır ki Firavun buna binerek Musâ'nın Tanrısı'nı vuracağını söylemiştir.

*Kevkeb-i âlîsin idrâk eylemez erbâb-ı fen  
Etseler vaz'-ı rasad tâ sarh-ı Hâmân üstüne*

Nedîm

*Belâ girdâbına salsın adûnu nâ-bedîd etsin  
Fenâ deryâsına gark eyleyen Fir'avn u Hâmân'ı*

Bâkî

(bkz. Fir'avn, Musâ)

**hâme** حامة f. i. Kalem. (bkz. kalem).

*Çekti zer mîstar zeberced levha simin hâmeler  
Saldı şeh nâz ile uşşâka mahabbet-nâmeler*

Aşkî

**hamel** حمل a. i. Kuzu, koyun, koç. On iki burç\* içinden bir tanesi olup koyun takım yıldızının dünyaya etkisinden dolayı bu adla anılır. Koç burcu olarak bildiğimiz bu burca güneş Mart'ta girer. Bu gün, İlk-bahar başlangıcı olup gece ile gündüz bu günde eşit olur. Nevruz\* bayramının bu gün olduğuna dâir rivâyetler vardır. (bkz. burç)

*Cilve-gâhın ede hurşid-i felek burc-ı hamel*

Nef'î

*Hamel ü Sevr ile Cevzâ'da gelir fasl-ı bahâr*

İbrahim Hakka

*Vücûd-ı bi-bedeli âfittâbdır ammâ*

*Bir âfittâb ki dâim medârı ola hamel*

Fuzûlî

**Hamale-i Arş** حملاء عرش a. i. t. Arş\*ı taşıyan dört büyük melek. bkz. Arş.

**hammâmiye** حَمَامِيَّة a. i. Hamam ve hamam eğlencelerini konu alan ve hamamda bir güzeli tasvir eden manzumelerdir. Giriş (nesib\*-teşbib\*) bölümleri hamamdan bahseden kasîdelere hammâmiye denildiği gibi başka nazım şekilleriyle de hammâmiye kaleme alınabilir. Nedîm'in kasîde şeklinde, Belîğ'in de müseddes şeklinde yazdıkları hammâmiyeler meşhurdur. Bu tür manzûmelere bazan hamamnâme\* denildiği de olur. Eskiden hamam eğlencelerinin zengin bir folklorla sahip oluşu bu tür manzûmeler kaleme alınmasına neden olmuştur. Nedîm'in İbrahim Paşa medhinde bir hammâmiyesi şu beyitle başlar:

*Sepide-dem ki olup dîde hâbdan bîdâr  
Hurûşa başladı nâgâh serde derd-i humâr*

Nedîm

(bkz. hamamnâme)

**hammâr** خمار a. i. Şarap\* yapıp satan kişi. Hâne-i hammâr ise meyhânedir. Kelime, bazan içkiyi çok içen, içiren ve içirten kişiler için de kullanılabilir. Divân şiirinde önemli bir yer tutar.

*Mâû'l-inebdendir eger her sarhoşun sarhoşluğu  
Ben içmişem aşkın meyin sermest ü hammâr olmuşam*  
Nesîmî

*Bir ayş ki mevkûf ola keyfiyyet-i hamra  
Ayyâşına yuf hamrına hammârına hem yuf*  
Ruhî

**hamse** خمسة a. i. İran ve Türk edebiyatlarında aynı şâire ait beş mesnevîden oluşan mecmuaların genel adı. Hamse yazan şâirlere hamse-nüvîs (hamse yazan) denilir. Bir divân şâiri için hamse-nüvîslik şiirde varılacak rûbelerin en büyüklerindendir.

Hamse deyiimi ilk defa *Penc-genc* (Beş hazine) adıyla beş mesnevî yazan Nizâmî (öl. 1200) tarafından bu anlamıyla kullanılmıştır. İran edebiyatında 30 kadar şâir tarafından hamse kaleme alınmıştır. Bunlar arasında Türk edebiyatını etkileyecek kadar büyük üne kavuşmuş olan birkaçını sıraladığımızda ilk sırayı yine Nizâmî alır. Onun hamsesi *Hüsrev ü Şîrîn*, *Leylâ vü Mecnûn*, *Heft Peyker*, *İskendernâme* ve *Mahzenü'l-Esrâr* adlı mesnevîlerden meydana gelmiştir. Nizâmî'yi *Şîrîn ü Hüsrev*, *Mecnûn u Leylî*, *Heşt Bihişt*, *Âyine-i İskenderî* ve *Matlau'l-Envâr* adlı mesnevîleriyle Hüsrev-i Dihlevî (öl. 1325) izler. Sonra Hâcû-yi Kirmânî'nin (öl. 1352) *Hümâ vü Hümayûn*, *Gül ü Nevruz*, *Kemalnâme*, *Cevhernâme* ve *Ravzatu'l-Envâr* adlı mesnevîlerden oluşan hamsesi vardır. İran edebiyatında kendisinden sonra da birçok şâir tarafından (msl. Hâtîfî, Ahî, Kasım, Hilâlî, Hidâyetullah, Feyzî, Zülâlî, Meşhedî) hamse yazmış olmasına rağmen son hamse üstadı Abdurrahman Camî'dir (öl. 1492). Camî'nin "*Heftreveng* (Yedi Faht)" adını verdiği yedi adet mesnevîsi vardır. *Tuhfetü'l-Ahrâr*, *Sühbatü'l-Ebrâr*, *Yûsuf u Züleyhâ*, *Leylâ ve Mecnûn*, *Hirednâme-i İskenderî*, *Salamân u Absâl* ve *Silsiletü'z-*

*Zeheb* adını taşıyan bu mesnevîlerden ilk beşi hamseyi oluşturur. Camî'den sonra İran edebiyatında en ünlü hamse yazarı Feyzî'dir (öl. 1595). Onun mesnevîleri ise *Merkez-i Edvâr*, *Süleymân u Belkıs*, *Nal-Daman*, *Heft-kışver* ve *Ekbernâme* adlarını taşır.

Hamse geleneği XV. yy.da İran'da sönmeye yüz tutarken Türk edebiyatında yeni yeni gelişmeye başlar ve büyük başarıya ulaşır. Edebiyatımızda ilk hamse üstadı Çağatay şâiri Ali Şîr Nevâî (öl. 1501) olmuştur. Onun hamsesi Nizâmî ve Hüsrev yolunda düzenlenmiş olup (1488) toplam 64.000 beyit tutar. *Hayretü'l-Ebrâr*, *Ferhâd u Şîrîn*, *Leylî vü Mecnûn*, *Seb'a-i Seyyâre* ve *Sedd-i İskenderî* adlarını taşıyan bu beş mesnevî Türk şiirinde yeni bir atılım sayılır. Nevâî, Nizâmî ile Hüsrev'in kuru taklitçisi olmamış, onların eserlerini büyük ölçüde yerlileştirmiş, yer yer de onları geride bırakmıştır. Nitekim Camî onun hamsesini diğer ikisinden üstün tutar. Bu hamse Hîve'de (1880), Taşkent'te (1964) ve Ankara'da (özetlenerek, 1967) basılmıştır.

Tezkireler ve diğer biyografik kaynaklar, Osmanlı sahasında birçok şâir tarafından hamse yazıldığını bildirirse de hamseleri elde bulunanların sayıları pek azdır. Osmanlıca ile ilk hamse Akşemseddin oğlu Hamdullah Hamdî'nin (öl. 1503) kaleminden çıkar. Mesnevîleri *Yûsuf u Züleyhâ*, *Leylâ vü Mecnûn*, *Tuhfetü'l-Uşşâk*, *Kıyâfetnâme* ve *Mevlîd*'dir. Özellikle *Yûsuf u Züleyhâ* büyük üne sahiptir.

XVI. yy. divân şiirinin olduğu kadar hamse türünün de altın çağını yaşamaya başladığı dönemdir. Asrın başında 30 kadar eser sahibi olan Lamîî (öl. 1532) vardır. Henüz ele geçmeyenlerle birlikte mesnevîlerin sayısı beşin çok üstünde olduğundan hangilerinin hamse içine girdikleri şüphelidir. Bunlardan birkaçı şöylece sayılabilir. *Vamîk u Az-râ*, *Veyse vü Râmin*, *Şehrengîz-i Bursa*, *Absâl u Salaman*, *Şem ü Pervâne*, *Ferhâdnâme* ve *Maktel-i Hüseyin*. Ele geçmeyen mesnevîleri için de *Gây u Çevgân*, *Câbirnâme* ve *Heft peyker* örnek verilebilir. Hamse sahasında Taşlıca Yahya'nın (öl. 1575) ayrı bir başansı söz

konusudur. Mesnevîleri *Gencîne-i Râz*, *Kitâbu Usûl*, *Şâh u Gedâ*, *Yûsuf u Züleyhâ* ve *Gülşen-i Envar* adlarını taşır.

XVII. yy. hamseciliğinin en ünlü ismi olan Nev'izâde Atâî (öl. 1635), Türk edebiyatının da en büyük hamse yazarlarından. Mesnevîleri *Nefhatü'l-Ezhâr*, *Sohbetü'l-Ebkâr*, *Hilyetü'l-Efkâr*, *Heft-Hân* ve *Âlemnüma* adlarıyla anılır. *Hilyetü'l-Efkâr* hariç diğer mesnevîlerin yerli ve yabancı kütüphanelerde yüzlerce yazması bilinmektedir.

Türk edebiyatındaki son hamse XVIII. yy. da Subhizâde Feyzî'nin (öl. 1739) kaleminden çıkmıştır. Feyzî'nin hamsesi dört mesnevî ile bir divandan oluşur. Mesnevîlerin adları şunlardır: *Heft-Seyyâre*, *Mir'ât-ı Âlemnüma*, *Âsafnâme*, *Aşknâme*. Türk edebiyatındaki en orijinal mesnevînin sahibi Veysî'dir (öl. 1628). Onun hamsesini oluşturduğu, *El-Kavlü'l-Müselleme fi Gazavatı'l-Mesleme*, *Kanûnü'r-Reşâd*, *Mesakü'l-Uşşâk*, *İksir-i Saâdet* ve *Nihâlistan* (bazıları *Vasfı'l-Kâmil*'i de buna ilâve ederler) adlarını taşıyan eserlerinin tamamı nesirdir.

Hamse şâiri olarak anıldıkları halde eserlerinin tamamı henüz elimize geçmemiş şâirler de vardır. Bunlar arasında Çakerî (XV. yy. *Yusuf u Züleyhâ*, *Leylâ ve Mecnûn*, *Vâmık u Azrâ*, *Hüsn ü Nigâr* ve *Süheyl ü Nevbahar*. Son üç eser bulunmamıştır), Celîlî (öl. 1635; *Leylâ vü Mecnûn*, *Hüsrev ü Şîrin*, *Gül ü Güلزâr*, *Hicr-nâme*. Son üç mesnevî ele geçmemiştir), Kara Fazlî, (öl. 1563; *Gül ü Bülbul*, *Hümâ vü Hümayûn*, *Leylâ vü Mecnûn* (*Lüccetü'l-Esrâr*, *Nahlistân*. Yalnızca *Gül ü Bülbul* eldedir), Behîştî (öl. 1569; *Vâmık u Azrâ*, *Yûsuf u Züleyhâ*, *Leylâ vü Mecnûn*, *Hüsn-ü Nigâr*, *Süheyl-ü Nevbahar*. Yalnızca *Leylâ vü Mecnûn* eldedir.) Ahmed Rıdvan XVI. yy., *Leylâ vü Mecnûn*, *Hüsrev ü Şîrin*, *İskendernâme*, *Heft Peyker*, *Mahzenü'l-Esrâr*. Son iki mesnevî ele geçmemiştir), Hayatî (XVI. yy. *Mahzenü'l-Esrâr*, *Heft Peyker*, *Behram-ı Gûr*, *İskendernâme*, *Leylâ ile Mecnûn*. Son eseri ele geçmemiştir) sayılabilir. Yine kaynaklardan hamse sahibi oldukları ve hatta eserleri

hakkında bilgiler verildiği halde henüz hiç bir mesnevîsi ele geçmeyen şâirler de vardır. Birkaç ismi söyle sıralayabiliriz: Revanî (öl. 1520; *İşaretnâme*, *Câmiu'n-Nesâyih*), Muîdî (XVI. yy. *Heft Peyker*, *Heft Manzar*, *Gül ü Nevruz*, *Vâmık u Âzra*, *Şem'ü Per-vâne*), Ârif Çelebi (öl. 1561), Hulvî (öl. 1563), Fikri Derviş Çelebi (öl. 1574; *Hurşîd ü Mâh*, *Ebkâr-ı Efkâr*, *Behrâm u Zühre*, *Hurşîd ü Nâhid*, *Şükûfezâr*), Figânî (öl. 1506 *İskendernâme*).

Hamselerin birçoğu hicranlı bir aşkı konu alan mesnevîlerden oluşur. Bunun yanında soyut kavramlarla ilgili mesnevîler de hamseler içinde yer edinmişlerdir. Aşk mesnevîlerinin konuları genellikle İran edebiyatında da işlenen ve eski doğu edebiyatlarının manzum romanları diyebileceğimiz trajik hikâyeler biçimindedir. Yine bunların birçoğunda lirizm ön plandadır. Mesnevî nazım şeklinin rahat söyleyişi, kafiye bağımlılığının olmayışı, elde hazır örneklerin bulunması vs. nedenlerle Türk edebiyatında birçok şâir hamseye yönelmiştir. Yine de hiç birinin eseri monoton çeviri veya salt nazîre değildir.

Nitekim konuların ortak ve aynı oluşu birçok ünlü divân şâirinin hamseyi benimsemeleri sonucunu doğurmuştur (msl. Bâkî, Nef'î vs.). Yine de hamse türü, Türk edebiyatında, şehrengîz, sakînâme vs. millî ve mahallî özellikler taşıyan mesnevîlerle zenginleştirilmiştir.

**Hamza** حمزہ a. i. Peygamberimizin amcası ve süt kardeşidir. Ebû Cehl'in Safâ tepesinde Peygamberimize küfrettiğini duyunca henüz Müslüman olmadığı halde Ebu Cehl'in başını yarmıştır. Hamza, Mekke'de hatırı sayılır, kuvvetli ve kıymetli bir kişi idi. Hamza'nın Müslüman olmasıyla birlikte Müslümanlar çok kuvvetlendiler. Bu, âdeta manevî bir kuvvet idi. Medîne'ye hicret edenler arasında o da vardı. Bedir gazasında fevkalâde kahramanlıklar gösterdi. Uhud gazasında otuz bir kafiri cehennem gönderdikten sonra Vahşî\* adlı bir bedevi tarafından şehîd edildi. Vefâtında 57 yaşında idi. Cenâze namazını bizzat Peygamberimiz kıldı ve

onun ölümüne çok üzüldü. Kahramanlıkları ile tanınır. Hakkında birçok rivâyetler vardır.

*Hem cefâdır hem safâ, Hamza'yı adı Kafa  
Aşk iledir Mustafâ, devletlû nesnedir aşk*

Yunus

**Hamza-nâme** حمزه نامه f.b.i. Peygamberimizin amcası Hamza'nın destanlaştırılmış hayatını anlatan eser. Savaşları, yiğitlikleri ve maceralarıyla halk kültürünün ve folklorunun ana malzemelerinden biri olan Hamza'nın hayatı, asırlarca zevkle okunmuş ve hikâyeler meydana gelmesine neden olmuştur. Fars ve Türk edebiyatlarında anonim Hamzanâmelere sıkça rastanır. (bkz. Hamza)

**hân** خان f. i. Yemek, yemek sofrası. Divân şiirinde daha çok ikrâm halinde ele alınır. Bu nedenle sık sık lutf, ihsân, kerem, ikrâm, inâm, misafir gibi kelimelerle bir arada bulunur. Divân şiirindeki sofrada ekmek demirbaştır ve bir bolluk göze çarpar. Bayramlarda herkesin yemesi için kurulan sofralara hân-ı yağma\* denir. Sofrada ekmekten başka kebab, helva ve tuz bulunur. Yemek sonunda duâ edilir. Halil (İbrahim) sofrası İbrahim Peygamber'in misafirsiz asla yemek yemediği sofradır. Sevgilinin güzelliği, ağzı, vuslatı, hicranı ve gamı âşık için birer sofa niteliği arzeder. Dünya, zemin; ihsân ve bağışlar da sofa olarak nitelendirilir.

*Visâl-i hâmma ermek dilerdi evvel ilk  
Nasîbi Ahmed'in âhir duâ imiş bildik*

Ahmed Paşa

*Yiğin efendiler yiğin bu hân-ı iştihâ sizin*

Tevfik Fikret

**hançer** خنجر a. i. Ucu sivri ve eğri, iki yanı keskin bıçak, hançer. Divân şiirinde sevgilinin kaşı eğriliği yönünden, göz, gamze ve kirpiği de âşıktaki açtığı yara nedeniyle hançere benzetilmiştir. Savaş aleti olarak da anılır. Baktığı kimseyi hemen öldürecek kadar keskin gözlü bir hayvana da hançer

denilirmiş. Aristo\* bir ayna yapıp bu hayvana karşı tutmuş ve hayvan kendini görünce ölmüş. Bir tane olduğu için de türeyememiş.

*Düşüp dil mürgi gamdan kirpiğine  
Havâdan hançer-i elmâsa düştü*

Ahmed Paşa

*Hançer ile nîze vü tîr-i siyâh  
Çıkmak için rûha açarlardı râh*

Yahya Bey

*Küşte-i hançer-i hunrîzin edersin seveni  
Ey gül-i bâğ-ı letâfet seven ölsün mî seni*

Vasfî

*Çeker bi-rahmler yanııda her sâat zebân hançer  
Günâhım sâbit eyler ölmeğim hâtır-nişâu hançer*

Fuzûlî

**hân-ı yağmâ** خان يغما f.i.t. Yağma sofrası. Eski zamanlardan beri zengin kişiler bayram ve düğünlerde ziyafet verir, gayet değerli kaplarda yemek dağıtılır, altın ve gümüş çatal-kaşıklar kullanılırdı.

Yemeğin sonunda bu eşyalar ve sofa yaygıları, orada bulunanlarca paylaşılır ve kapışılırdı. Diş kirası olarak kapışılan bu eşya daha sonra satılır ve saklanırdı.

*Delûân âlînde olmaz ni'met-i elhân-ı âlemde  
Dimâğ-ı dîlde lezzet hâu-ı yağmâ-yı seherdeudir*

Nasî

**hânkâh** خانگاه a. i. Konak yeri, dergâh. Tekkenin büyüğüne hankâh denir. Hem kuruluş hem de değeri bakımından tekeden üstündür. Çoklukla pîr makamı olur. Meselâ mevlevî hânkâhı Konya'dadır. (bkz. dergâh).

*Meş'aleler yandı derûn u birûn  
Nîr-ı tecellî olup ol hânkâh*

Şeyh Galib

**hâr** خار f. i. Diken. Divân şiirinde âşığa eziyet eden unsurlar birer dikene benzetilir. Bunların başında zaman, rakip, cevri ü cefâ



ve gam gelir. Sevgilinin kirpiği de bazan diken olarak ele alınır. Yanak gülü üzerinde sakal da bir diken gibi durur. Sevgili gülşen\*e benzetilince rakip de o gülşenin hâr u has (çer çöp)ı olur.

*Bi-kerânı ağıdârı cem edip kenârında nigâr  
Havlı düzmüş ârdan şâh-ı gül-i rânâ gibi*  
Ahmed Paşa

*Hüsnü'nü görüp gül anın dilerem  
Gözlerine hâr ola dikende gül*  
Karamanlı Nizâmî

**har** خ f. i. Eşek. Divân şiirinde zaman zaman eşek ile ilgili kıssa ve efsâneler de anılır. Bunların başında Nüh\* Tufânında eşiğin gemiye binme hadisesi gelir.

Tufân başladığı sırada Nüh Peygamber hayvanları işaret ederek gemiye alıyordu. Sıra eşeğe gelince eşek girmemişti. Nuh birkaç kez işaret ettiği halde eşek yine girmediydi. Oysa şeytan\* kuyruğundan yapışmış onu bırakmıyordu. Nüh\* hiddetlenip "Gir ya mel'un!" deyince eşek gemiye girdi. Tufan esnasında Nuh, şeytanı gemide görünce nasıl ve kimin izniyle girdiğini sorar. O da "Sen, gir ya mel'un, deyince girdim. Benden başka mel'un mu var!" diye cevaplandırır.

İsrailoğulları peygamberlerinden olan Üzeyir\*'in de başından geçen bir olayda eşekten bahsedilir. *Kur'ân*'da anlatılan (Bakara/ 259) bu kıssaya göre Üzeyir harâbe bir yurda varınca içinden "Allah burasını ölümden sonra nasıl diriltecek?" demiş. Allah da onu yüz yıl ölü bıraktıktan sonra diriltmiş ve "Burada ne kadar kaldın?" diye sormuş. O, "Bir gün, yahut bir günden az." demiş. Allah "Hayır, yüz yıl ölü kaldın. İşte yiyeceğine içeceğine bak, henüz bozulmamıştır. Bir de merkebine bak. Böyle yapmamız seni insanlara ibret nişânesi kılmamız içindir. Merkebin kemiklerine de bak, onları nasıl birleştirip yerli yerine koyuyoruz, sonra da onlara et giydiriyoruz." dedi. Bunun üzerine Üzeyir'in ağaca bağlı olduğu halde iskeleti kalan eşiği tekerrür edilir.

Hız. İsa'nın dünyaya gelişi sırasında Herot adlı bir Rum hükümdar vardı. İsa'nın saltanatını yıkacağından korktuğu için onu daha çocukken öldürtmek istedi. Meryem\* bunu öğrenince İsa'yı aldı, eşiğine binip geceleyin Kudüs\*'e kaçtı. Mısır'a gitti. Daha sonraki yıllarda Hz. İsa yine bir eşeğe binerek Allah'ın dinini yaymaya çalıştı.

Bunlardan başka edebiyatta eşekle ilgili birçok hikâyeler anlatılır. Molla Lütü'nin, Şeyhî'nin *Harnâme*\* adlı mizahî eserlerinde de olay eşek üzerine kurulmuştur. Eşiğin sesinin çirkin oluşu da zaman zaman söz konusu edilebilir.

Şeyhî'nin *Harnâme*'sinden:

*Nüh Peygamberin gemisine ol  
Vermiş İblîs'e kuyruğuyla yol*

*Der imiş ben döşedidüm döşegi  
Dirilirken ölüp Üzeyr eşiği*

*Hoş nefesdir deyü vü ehl ü fasih  
Hürmet eyler imiş himâr-ı Mesih*

*Çıkarır hâr çün enkerü'l-âvât  
Ekin ıssına arz olur arasât*

**harâbât** خرابات f. i. Harâbeler, virâneler. Divân şâirleri kelimeyi "meyhâne" anlamıyla kullanırlar.

Sevgilinin kırmızı şarabı andıran tatlı dudakları bir harâbâttir. Meyhânenin top-rağı aşkın gözüne sürme olur. Orada sırlar ortaya dökülür. Eskiden meyhânelerin izbe, rutûbetli, mahzen ve bodrum katları gibi ve gizli işletilen yerler olması da çok zaman söz konusu edilir. Divân şâiri mest olduğu için meyhane üzerinde çok durmuştur. Âdeta orada ikinci bir hayâl âlemi kendini beklemektedir. Hayatın zorluklarını, gamlarını ve kederlerini unutturmak için meyhâne bir sığınaktır.

Mutasavvıflar harâbâtı bir tekke olarak ele alırlar ve orada ilahî aşk şarabının içilip sarhoş olunduğunu söylerler. Böylece harâbât bir neş'e ve feyz kaynağı, gerçeğe ulaşılan yer olur ki tekke\* mukabili kullanılır. Pîr-i harâbât veya pîr-i mugân da o tekkenin şeyhidir.

Meyhâne bir can kiblesidir ki oraya varan üzüntülerinden kurtulur. İçeri bir defa giren artık çok zor çıkar. Orası, Cem-neşesi dağıtan şahâne bir makamdır. Mıstaba\* ve sandalyesi âdeta âsuman\*ın Levh\* ile Kürsî\*sidir. Oraya zâhid\* asla giremez. Çünkü meyhânede şom ve uğursuzlukların işi yoktur.

Harab kelimesiyle, "harâbât"tan başka birçok kelime yapılmıştır. Harâbâtî (meyhâne sakinleri/dervişleri), harâb abâd (tamamen virân olmuş yer) vs. bunlardandır.

*Harâbâtı görenler her biri bir hâletin söyler  
Letâfet nakleder rindân ü zâhid sıkletin söyler*

Ragıp Paşa

*Harâbatı gerçi görmedik amma görenlerden  
İştîtk bir neşât-efzâ makam-ı dil-güşâ derler*

Şeyhülislam Yahyâ

(bkz. bâde, mey)

**harâm** حرام a. i. Şeriatçe yasak edilmiş şey. Helâl\* zıddı olarak kullanılır. İçki içmek, sihir yapmak, bayramda oruç tutmak gibi, şâirler sevgilinin güzelliğini âşığa göstermesini haram olarak telakkî ederler.

*Ayet-i hüsnünle sen vaslın harâm etdin bana  
Ben harâmî çeşmine kanım helâl etmek neden*

Ahmed Paşa

*Habâb-ı mey gibi fı'l-i harâma göz dikme  
Sakın gözüne durur kanı tevbe kanı yemin*

Yahyâ Bey

(bkz. helâl)

**harâmî** حرامى a.g. Hırsız, haydut, yol kesen. Sevgilinin gözleri ve gamzesi harâmî özellikleriyle doludur. Âşığın yolunu keser, canına kasdeder. Haram\* kesilmesi ile iştikâk sanatına yol açar.

*Kıl hazer merdûmlüğünden ol harâmî gözlerin  
Zülfünün tâb-ı kemed-i cân-sitâmından sakın*

Naîfî

**harem** حرم a. i. Herkesin girmesine müsâde edilmeyen saygı değer ve kutsal yer. Kelime öncelikle Kâ'be\* için kullanılır. Kâ'be çevresinde hudutları belirlenmiş bir yer vardır, burada hacılar ihrama girerler. Bu

bölgede avlanmak ve canlı bir mahluku öldürmek haram edilmiştir (bkz. Kâ'be). Bu münasebetle sevgilinin güzelliği, mahalles ve âşığın gönlü birer harem olarak ele alınır.

Kelime, saray ve konaklarda kadınlara mahsus olan bölmeye de ad olmuştur. Erkeklerin oturdukları kısma selamlık denirdi. Bu bakımdan harem "zevce" anlamına gelir. Evlerde erkeklerin girmesi yasak olan bölümlere harem denildiği gibi, bu kelimeden türemiş olarak "haremlik, harem dairesi" vs. tabirler de kullanılır. Osmanlı saraylarında padişâh eşlerinin konakladığı yerlere de harem denilir.

*Kız kadın hepsi haremlerde bütün gün mahbûs  
Şu telakkîye bakın en kötü vahşet, nâmûs*

M. Akîf

*Zen takazası yeter ehl-i dilin zevkine sed  
Ne kadar olsa da vüs'atlı harem dâiresi*

Naîfî-i Cedîd

**Harameyn** حرمين a. i. Mekke\* ile Medine\* ye verilen ortak isim. Bu iki beldenin belli kısımları harem olarak nitelendirildiği ve gayrimüslimlere yasaklandığı için bu adla anılırlar.

*Oğlum bu heyûlayı tanıır ceddî Hüseyin'in  
Miftâhını almışdı bu eller Harameyn'in*

M. Cemal

*Uğrarsa yolun bad-ı sabâ semt-i Harameyn'e  
Ta'zîmimi arz eyle Rasûlu's-Sakaleyn'e*

Lâedri

(bkz. Kâ'be)

**harf** حرف a. i. Alfabeyi meydana getiren işaretlerden her biri. Divân şiirindeki sevgilinin güzelliği unsurları alfabedeki harflere benzetilegelmiştir. Meselâ saç kıvrımlı oluşuyla cim ( ج ) ve lam ( ل ) a; boy düzgünlüğü itibarıyla elif ( ا ) e; iki büküm oluşuyla da dal ( د ) a; ağız, küçük oluşuyla da mim ( م ) e; göz, şekil yönünden sad ( ص ) ve ayn ( ع ) a; kaş, eğriliği yü-

zünden ra ( ر ) ve nun ( ن ) a vs. benzeti-  
lirdi. Böylece şâir bu harfleri kullanarak  
mânâ yönüyle yazılmış kelimeler ortaya  
çıkarırdı. Alevî şâirlerin göz-burun ve ağız  
ile simetrik Ali ( علي ) yazmaları da meş-  
hurdur. Tekkelerde bu çeşit levhalar da bir  
hayli çoktur.

Hurufilik\* ise harflere ayrı bir önem  
verirdi. Bu nedenle hurufî şâirlerce Fazl  
yazmak da âdettir. Divân şiirinde hâflerin  
bazan da ebced\* karşılıklarıyla söz konusu  
edildiklerini görürüz.

"Nas" getirdi hüsnünün da'vâsın isbât etmege  
Ol ki yârın kaşını "nun"u gözün "sad" eyledi

Dehhanî

Bu beyitteki nun ( ن ) ve sad ( ص ) harfleri  
bir araya gelince nass ( نص ) kelimesini ve-  
rir. Edebiyatta harflerle ilgili başka özellik-  
lerin de zikredildiği olmuştur.

Leblerin mecrâh olur dendân-ı sîn-i büseden  
Lebin öpdürmek bu hâletle muhâl olmuş sana

Nedim

Bu beyitte sin ( س ) harfinin her bir ça-  
nağına "diş" denildiği anlatılmaktadır.

**Haricîlik** tr.i. Hz. Ali\* zamanında Sıffin  
muharebesinde Muâviye'nin kumandanla-  
rından Amr İbn As'ın ön saftaki askerleri-  
nin mızrakları ucuna *Kur'ân* yaprakları  
taktırması ve tarihçe meşhur Hakem ola-  
yından sonra ortaya çıkmış bir inanç siste-  
midir. Gün geçtikçe çoğalan haricî taraf-  
tarlar, inanç hususunda ayrılıklar gösteri-  
yordu. Halifelik, îman ve amel konuları  
üzerinde durarak fikirlerini yayıyorlardı.  
Hatta bunda o derece ileri gittiler ki  
Osman\* ile Ali\*'yi inkâr etmeyenlerin kâfir  
olduklarını, binâenaleyh bunları katlet-  
menin vacib olduğunu ileri sürerek katli-  
amlara giriştiler. Hz. Ali ile yapılan Nah-  
revan muharebesinde birçoğu öldürül-  
müşse de Hz. Ali'yi bir gün sabah na-  
mazına giderken öldürdüler. Uzun yıllar  
haricî isyanları devam etti. Haricîlik bir  
mezheb olmayıp yirmi kadar mezheb ve  
fırkanın ortaya çıkışına neden olan bir fikir

hareketidir. Fikirlerinde büyük bir sapıklık  
mevcut olan haricîler zamanımıza dek çe-  
şitli kisveler altında devam edip gelmiştir.  
Bugün İran, Irak, Arabistan, Suriye, Mısır,  
Hindistan, Pakistan ve Kuzey Afrika'da ha-  
ricî müridleri, imamları ve halifeleri mev-  
cuttur. Osmanlılar asırlar boyu haricîler ile  
savaşmak zorunda kalmıştır.

Münkir hâricînin paslı cânına  
Kantarlı küfürler atanlardanız

Rûhullah

**Hârût** هاروت a. i. Büyü ve sihirde meşhur  
bir meleğin adı. Arkadaşı Mârût\* ile bir-  
likte *Kur'ân*'da adları anılır. (Bakara/102).  
Tefsirlerde anlatılan çeşitli hikâyeler var-  
dır. İsrailiyyât'tan olan bu rivâyetlerin en  
meşhuru şudur: İdris peygamber zama-  
nındaki melekler, insanların günahkâr  
hallerine bakarak Allah'a "Ya Rab! Melek-  
lerine secde ettirdiğin insanoğlu günah  
içinde yüzüyor, buna nasıl tahammül e-  
diyorsun?" dediler. Allah onlara "Eğer siz  
onların yerinde olsaydınız aynı şeyleri ya-  
pardınız. Onlardaki nefis ve şehvet sizde  
olmadığı için böyle söylüyorsunuz." de-  
yince de "Haşa! Biz onlar gibi yapmazdık!"  
dediler. O zaman Allah, en güvendikleri iki  
melek seçmelerini, o iki meleği imtihan  
için yeryüzüne indireceğini söyledi. Me-  
leklerin en üstünlerinden olan Hârût ile  
Mârût'u seçtiler. Allah onları Bâbil'e indirdi.  
Gündüzleri insanların dâvâlarına bakı-  
yorlar, geceleri İsm-i Âzam\* duasını oku-  
yarak göğe çıkıyorlardı. Birgün kocasından  
şikâyetçi olan İran'lı Zühre\* adlı bir kadın  
bunlara mürâcaat etti. Kadın çok güzeldi.  
İkisi de kadına vuruldular ve kâm almak  
istediler. Kadın onlara ya içki içmelerini,  
ya kocasını öldürmelerini, ya da puta tap-  
malarını şart koştu. Bunlar ilk gün razı  
olmadılar. İkinci gün kadın şartlarını tek-  
rarladı. Nihâyet üçüncü gün razı olup bu  
üç şartın en hafifi olan içki içmeyi kabul  
ettiler. Ancak içkiyi içince, puta da tapılar  
ve kadının kocasını da öldürdüler. Kadın  
onların sarhoşluk anında göğe çıkmak için  
okudukları duayı öğrendi ve semaya yük-  
seldi. Allah da onu gökyüzünde parlak bir

yıldızı çevirip insanlara ibret olsun diye orada bıraktı. İşte Zühre (Çobanyıldızı, Venüs) bu kadını imiş. Olaydan sonra Allah bu iki meleği cezâlandırmak istedi. Onlar da İdris peygambere müracaat edip şefâat dilediler. Allah da dünya azabı ile ahiret azabı arasında onları muhayyer bıraktı. Onlar ahiretin ebedî, dünyanın da fâni olduğunu düşünerek dünya azabını istediler. O zaman Bâbil'de ateş dolu bir kuyuya baş aşağıya asıldılar ve insanlarla sihir yoluyla konuşmaya başladılar. Aşağılarındaki suya asla erişemiyorlardı. Kendilerine müracaat eden kişilere sihir\* ve büyü öğretiyorlar ancak bunu yapmanın günah olduğunu söylüyorlarmış. İbn Hazm'dan bir rivâyete göre bir zat, büyü öğrenmek için Hârût ve Mârût'a gider. Onları asılı vaziyette dili sarkmış ve derileri simsiyah olmuş bir halde bulunca hayretinden "La İlahe İlla'llah" der. Melekler bunu duyunca adama kim olduğunu sordular. O da insanlardan biri olduğunu söyledi. Hârût ile Mârût ona "Kimin ümmetindensin?" diye sordular.

O da "Muhammed ümmetindenim?" diye cevapladı. O zaman Hârût ile Mârût "çok şükür kıyâmet yaklaştı, cezâmızın bitmesi yakındır" diye sevinçler.

Bu kıssanın birçok bâtil tarafı vardır. İlk rivâyet İbn Abbas'tan naklolunur. Esas itibarıyla uydurma olan bu hikâyedeki Hârût ve Mârût, aslında iki Ermeni mâbudunun da adıdır. *Mesnevî*'de Mevlâna bunlardan bahseder. (bt. 3320 vd.)

Divân şâirleri Hârût ve Mârût ile birlikte Bâbil\* ve Çâh-ı Bâbil\*i câdû\*, büyü ve sihiri çok anarlar. Sevgilinin gözleri, gamzesi ve saçları sihir hususunda Hârût ve Mârût'un üstadı sayılır. Çâh-ı bâbil, sevgilinin de çene çukurudur. (bkz. Bâbil, büyü, câdû)

*Sıhr ta'lim eylemekde gamze-i câdû-yı dost  
Çâh-ı Babil'de eder Hârût-ı fettân ile bahs*

Ahmed Paşa

*Çeh-ı Babil'de olan iki melek  
Biri Hârût u birisi Mârût*

Vehbî

*O fitne kim onu Hârût uyardı Bâbil'de  
Siyah gözlerinin hâb-ı âremidesidir*

Nedîm

*Menba-ı mekr ü fûsûn çeşm-i fitne-zâdın idi  
Meşk-i sihr eylemeden gamze-i Hârût henüz*

Ârif Hikmet

**Hasan** حسن a. i. Hz. Ali\*'nin büyük oğlu, Peygamberimizin torunudur. Lakabı Müctebâ'dır. İslâm halifelerinin beşincisidir; on iki imamın da ikincisidir. Hicretin üçüncü yılında Medîne'de doğdu. Muâviye kendinden sonra yerine Hasan'ı halife yapacağını halka duyurunca, oğlu Yezid Şam'dan Medine'ye zehir gönderdi ve Hz. Hasan'ın hanımını çeşitli vaatlerle kandırarak kocasını zehirletti. Vefatında 46 yaşındaydı. Yüzü peygamberimize çok benzemiş. Çocuklarına ve soyuna Şerîf\* denilir. Dinî edebiyatta adına çok rastlanır. Daha çok kardeşi Hüseyin\* ile birlikte anılır.

*Getirip yâda Hasan'la Hüseyin kıssasını  
Başla feryâda dilâ cümleden akdemdir bu*  
Şeref Hanım

*Zehre çalınmış meğer tiryâk-ı ekberdir Hasan  
Zehri tiryâk eylemiş kand-i mükerrerdîr Hüseyin*  
Aşkâ

**Hassan bin Sâbit** حسان بن ثابت a.i.g Peygamberimiz zamanında yaşamış bir şâirdir. Peygamberimiz onun için mescide bir minber yaptırmıştı. Hassan (633-680) oraya çıkar müşrikleri yerip Peygamberimizi överdi. Peygamberimiz ona "Ruhul-kuds (Cebraîl) sana yardım etsin!" diye duâda bulunmuş. Divân şâirleri medhiyelerde veya na'tlarda Peygamber'e övgü yazarken kendilerini sahâbe-şâir Hassân b. Sâbit yerine koyar veya diğer bir vesîle ile ondan bahsedebilirlerdi.

*İztırârî eder eş'ârımı şimdî tahsîn  
Söze geldikçe kabûl eyleyen Hassân'ı*

Nefî

*Haylî tahsîn eyleyip eylerdi medh ey Nâdirî  
Mümkün olsa eylemek eş'ârımı Hassân'a arz*

Nâdirî

*Kinüdir ki medhün etmede bana nazîr ola  
Akran olur mu hazret-i Hassân'a her fülân  
Taşlıcalı Yahyâ*

**hasret** حسرت a. i. Ayrılık acısı, üzüntü, inleme, özleyiş, ele geçirilemeyen bir şey için üzülmeye. Divân şiirinde hicrân\* da aynı anlamda kullanılır. Âşığın en büyük derdi ve dert kaynağı hasrettir. O, ayrılık ve hasrete asla tahammül edemez. Ayrılık çekmek yerine sevgilinin bütün cefasını çekmeye hazırdır. Sevgilinin rakip\*ler ve ağyâr\* ile gülüp oynaması en büyük acıdır. Hele rakiplerin alay edişleri âşığı öldürür. Âşık bu hasretten dolayı ölümlü hastadır. Devamlı kan yutmakta, geceler boyu yanıp ağlamakta ve âh etmektedir. Bu hasret gözyaşları, dünyayı onun başına zindan eder, belini bükerek ve ihtiyarlatır. Hasret ve hicrân, sevgilinin her şeyine karşı toptan veya parça parça hissedilir. Onun yüzü, yanağı, dudakları, saçları, dişleri, çene çukuru, eşiği, mahallesi, ayağının toprağı vs. âşık için daima birer hicrân sebebidir. Hatta bazan onun dert ve gamına da hasret çekilir. Bu hasretin asla sınırı olmaz. Hasretle geçen bir an ise bin yıl kadar uzundur. Bunun çaresi sabır ve sevgiliyi hayal etmektir. Çünkü gün geçtikçe bu hicrân ve hasret âşığa bir üstünlük kazandırır, acılar bir zevke dönüşür. Nitekim âşık vuslat anında bile hasret acısı çeker, ayrılık korkusuyla yaşar. Âşığın hasreti, aşılması gereken bir çöl, bir dağ, gönül kuşu için bir tuzak ve benddir. Âşık esîr olmuştur. Bazan bu hasret âşığın gönlünün hasta yattığı ve kimsenin uğramadığı bir unutulmuşluk köşesidir. O köşede âşık, bir hicrân, yaralama, kan akıtma, öldürme, parçalama, ızdırap verme vs. özellikleriyle kılıca, oka, dikene vs. benzetilir. Vuslat su olunca hasret oruca; âşık garip olunca hasret sofraya benzetilir. Âşığın feryadı ile çeng\* olan hasret; onun canı ve gönlü ile de şiirine akseder. Bu hasret ateş olur yakar, humma olur çaresiz bırakır. Cehennem olup azap verir, yara olur acı çektirir. Gece olur âşığın dünyasını karartır, oruç olur onu her şeyden alıkoyar. Divân şâirleri bunun gibi birçok yönlerden hicrân ve

hasreti söz konusu etmişler, hicr\*, ayrılık\*, firkat\*, firâk\* gibi kelimeler ile de hasreti anlatmışlardır.

*Şeb-i hicrân yanar cânım döker kan çeşm-i giryânım  
Uyarır halkı efgânım kara bahım uyanmaz mı*

Fuzûlî

*Dün ü gün hasret-i ruhsâr u ham-ı zülfünden  
Âhım odıyla çıkar göge duhân sen gideli*

Ahmed Paşa

*Cennet değil mi yâr ile sohbet dedikleri  
Dûzah değil mi âteş-i hasret dedikleri*

Nevî

*Sen beni hasret beyâbânında dermansız kodun*

Aşkî

**haşr** حشر a. i. Bir araya toplanma. Kıyâmette insanların bir araya toplanması. Kur'ân-ı Kerîm'de bu ad ile bir sûre vardır (Sûre: 59). Haşre dek, haşre değin, haşır-neşir (toplanıp dağılma) gibi kalıplaşmış kullanımlar ile kıyâmet kastedilmektedir (bkz. Kıyâmet).

*Umarım haşrda cân oynadığımdan duyalar  
Mâh-rûlar diyeler birbirine odur bu*

Necâtî

*Haşre dek midhatin okurdu eger eylemese  
Cânını almağa cellâd-ı ecel istî'cal*

Yahyâ Bey

**haşv** حشو a. i. Beyit\*te sadr\* ile aruz\*, ibtidâ\* ile acüz\* arasında kalan cüzlerdir. Yani bir beyitteki mısraların ortasını oluşturan tef'ile\* ve sözlerdir. (bkz. beyit) Ayrıca beyitte mânâ bakımından fazla görünen ve aynı anlamları veren kelimelere de haşv tabîr olunur.

**hat** حات a. i. Ayva tüyü, gençlerin yüzünde yeni çıkan sakal ve bıyık, sarı tüyler. Şiirde yanak, dudak, ben, saç ve çene ile birlikte kendini gösteren hat, genelde hûb olarak düşünülür. Kelimenin yazı anlamına gelmesi dolayısıyla bir yazıya benzetilen tüyler, yanak sayfası üzerine yazılmış olarak

ele alınır. Hat, anber kokar. Latîftir ve gönül alıcı bir özellik taşır. Sakal olarak düşünülürken, güzelliği giden bir unsur olur ve istenmez. Hattın güzel olanı yeni bitmiş olanıdır ki 14-15 yaşı ifade eder. "Yazı" anlamına da uygun olarak "belirtmek, tahrîr olmak, yazmak, karalamak" gibi tabirlerle kullanılan hat tevriye\* ve ihâm-ı tenâsüp\* sanatlarını doğurur.

Hat'tın sebz, sebze-zâr, çemen, ter ve gîyâh gibi unsurları içine alması, yeşillik durumunu ortaya koyar. Bazan yeşillikle çevrelenmiş bir kuyuyu andıran çene çukuru, bazan da yeşil otlarla sarmalanmış bir gülü andıran yanak hayâli de bu yüzden kullanılır. Âşık, ayva tüylerine karşı içten bir sevgi duyar. Hızır ve zulmet\* unsurlarıyla birlikte kullanıldığında ise âb-ı hayât\* olan dudağı beraberinde getirir. Böylece âb-ı hayâtın zulumât\* içinde oluşu ve Hızır'ın da onu buluşu ele alınır. "Hızır" kelimesinin "yeşillik" anlamı da bu arada sanatlara neden olur. Hat'ın hazân\* ve hâr\* (diken) olması durumunda menfi yönleri ön plana çıkar ki sevgilide hat belirmesi, ondaki güzelliğin sonbahâra dönüşmesini temsil eder. Sanki bu hatlar yanak gülüne birer diken olurlar. Söylentiler dışında hat kelimesinin yazı ile olan anlam ilişkisi de önemli yer tutar. Yanak bir mushaf, hat ise onun âyetleri veya sûreleridir. Bazan hat, Mushaf'ın tefsiri durumuna geçer. Bazan bu hat, bir huccet, nâme, mektup, muska, takvîm vs. olur. Padîşâh'ın hatt-ı hümayûnu için zikredildiği durumlar da vardır. Yüz ve yanak suya benzetilince hatlar su üzerinde yazılmış yazı olurlar.

Hat'ın misk kokması nedeniyle Hıta\* ve Tatar\* kelimeleri kendini gösterir. Bunların yanında o anber ve reyhan kokusu da taşır. Yüz veya yanak Rûm olunca misk de bu diyarda bulunmayan ve bu nedenle kıymeti artan Hıta\* mülküne benzer. Misk'in her yerde hemen kendini belli etmesi ile hat arasındaki ilgi hat çıkınca aşkın ortaya dökülmüş olmasıdır. Hat ve misk kara renklidirler. Şâirler miskteki karalığı, hat'ı kıskanmaktan dolayı göstererek hüsn-i talif yaparlar. Saçlar sünbül

olunca hat reyhân olur. Reyhân aynı zamanda bir yazı stilidir. Bazan asker olan hat, güzellik meydanına at sürer. Yanağın su oluşu dolayısıyla da suda boğulan Fir'avn\* askerlerine benzer. Toz ve jengâr olarak güzellik aynası olan yanağın üzerini kaplamakla suçlanır. Dudak bir yakût\* olursa ayva tüyleri o yakûtu çevreleyen bir daire mühür veya yüzük olurlar. Bazan yanak aynasına karşı bir papağan olarak ele alınır, bazan da kara rengiyle bir kargayı andırır ki, onun yüzden kazınması, karganın kaçırılmasıdır. Yüz ateş olunca hatlar duman veya buhur olurlar. Yine bu hat, fitne çıkarır, belâdır, tılsım ve efsûn işini yürütür. Yüz devr-i kamer\* olunca bu tüyler de fitne koparır. Yanaktaki hat, bülbüllerin gül yanağa toplanmalarını; dudaktaki sakallar ise şirin görünmek için yazılmış tılsımları ifade eder. O bir karanlık gecedir ki rengiyle hükmeder. Velhasıl hat üzerinde yapılmış teşbîh ve mecazlar oldukça fazladır.

*Tab'in görünür kamet-ı dilber gibi mevzân  
Şîr'in okunur hatt-ı saiem gibi dil-ârâ*

Ahmed Paşa

*Çıkıdı bir hat bugün ol şâh-ı cihân emriyle  
Asker-i hüsnüne kâkûl ede serdârığı*

Hisâlî

*Leyletü'l-kadr saçını durur bedr-i münîr  
Şa'şaa hatt-ı sefidî yüzü hurşid-misâl*

Yahyâ Bey

*Vechi vardır küt'a-i Mîr olsa bâ hatt-ı İmâd  
Hüsn-i hattıyla o çâr-ebîrû murakka gösterir*

Şehdî

*Vasf-ı hatın eyler bu sakalından utanmaz  
Nev'i dahi şî'r ile zarâfetden usanmaz*

Nev'î

**hat** **هـ** a. i. Çizgi, satır, yazı. Arap alfabesiyle yazılan yazılara hat veya hüsn-i hat\* tabir olunur. İslâm'ın ilk devirlerinden itibaren gelişmeye başlayan hat sanatı İbn Mukle adlı Abbasî veziri tarafından kûfî\* yazının tâdil edilmesi ile kollara ayrılmış ve aklâm-ı sitte (altı kalem) denilen altı çe-

şit yazı ortaya çıkmıştır. Bu yazılar mu-hakkak\*, reyhân\* sülûs\*, nesh\*, tevkî\* ve rik'a\* adıyla anılırlar. Hat, bir sanat olarak Türklerin elinde şekilden şekile girip bü-yük gelişmeler gösterdi. Bu çalışmanın ilk örneğini Yakût-ı Musta'sımî\* vermiştir ki edebiyatta da adı bu vesileyle çok anılır. Daha sonra Şeyh Hamdullâh'ın hat sana-tını köklü biçimde değiştirdiği ve gelişme-sine yardımcı olduğu görülür. Şeyh Hamdullâh'tan sonra Ahmed Karahisârî, Hafız Osman, Mustafa İzzet gibi usta hat-tatlar yetişti. Son büyük hattat ise dünya çapında bir üstad sayılan rahmetli Hâmit Aytaç'tır. Türk hattatları aklâm-ı sitteden, küçük değişikliklerle yeni yazı şekilleri üretmişlerdir. Bu nedenledir ki "Kur'ân Mekke'de indi, Mısır'da okundu, İs-tanbul'da yazıldı" diye kurallaşmış bir gelenek vardır. Hatların belli başlıları madde hâlinde alındığı için burada fazla tafsillata gerek duymadık. Divân şiirinde harflerin şekilleri kadar yazılış biçimleri de ele alınmış, ayva tüyleri de hatt'a benze-tilmiştir. (bkz. harf, hat)

*Ol Kâ'be-i cânız ki secdeye uşşak  
Âyât-ı hatın kim okunur mahfilimizde  
Nâilî*

*Hat değildir belki bir âylnedir mektûb-ı yâr  
Görüneu anda sevâd-ı ayı-ı âşıkdır ayân  
Yahyâ Bey*

*Ebrûsu gibi hurde kalenî görmedik dahi  
Düşmüş sahfî-i ruhuna hatt-ı bi-misâl  
Riyazî*

**Hatâ** حطّ a. i. Çin'in kuzeyi ile Türkistan topraklarına verilen ad. Bugünkü sınırları Moğolistan ve Mançurya ile Sibiry topraklarının bir bölümünde kalır.

M.S. X. asırdan itibaren Moğolların "Hatâ" adlı kabilesi bu bölgede yaşadığından bu adla anılmıştır. "Hita" veya "Huten" şekilleriyle de kullanılan bu kelime özellikle âhû ve misk\* ile birlikte anılır. Misk ahularının bu bölgede çok oluşu ve misk'in diğer ülkelere buradan nakledilişi Hatâ'nın değerini artırır. Bazan Çin, Rûm

gibi ülkelerle birlikte de tenâsüp yoluyla zikredilir. Bu durumda Hatâ kelimesinin bilinen anlamı da ele alınmış olur. Hatâ ayrıca, matematikte gerçek değer ile yaklaşık değer arasındaki farka (yanılma payı) da denir.

*Kanına âşıkın susamışdır Hatâ gözün  
Fesh-i azîmet etme ki fikrin hatâ değıl  
Nesîmî*

*Çin zülfüne senin uice diye müşğîn dil  
Zülfünün bir kılına değmez iken Çin ü Hatâ  
İbn Kemâl*

*Ol büt-i Çin ü Hatâ kim ırra-ı müşğînî var  
Ne hatâımız gördü kim ebrûlarının çini var  
Ahmed Paşa*

**hâtem** خاتم a. i. Mühür, üstü mühürlü yüzük. Bir süs eşyası olması dolayısıyla anılır. Genellikle sevgilinin dudağı yerine kullanılır. Bu yüzük aslında inci, yakut veya la'lden yapılmış olarak gösterilir. Bazan sevgilinin vuslatı ve âşığın gönlü de hâtem olabilir. Süleymân\* peygamberin hâtemi de şiirlerde en çok kullanılan imajlardan biridir. Halk arasında yüzük saklama diye bilinen oyundan da bahsedildiği olur. Bektaşîlere göre Peygamberimiz, Hz. Ali\*'ye bir yüzük hediye eder. Mirâc gecesinde kırklar meclisiyle karşılaşınca başkanlarını tanıyamaz. Biraz sonra o başkânın parmağında kendisinin Hz. Ali'ye hediye ettiği yüzüğü görür ve onun Ali olduğunu anlar.

*Saçlarındau isteyem derdim bu gönlüm hâtemin  
Güldüğünden korkarım ağzında pinhân olmasın  
Ahmed Paşa*

*Gözün üstünde kaşın var demedi kimse dahi  
Edeli hizmet-i Paşa-yı Dîlâver hâtem  
Bakî*

(bkz. Süleymân)

**Hâtem-i Süleymân** خاتم سليمان a.i.t. Süleymân Peygamberin üzerinde İsm-i A'zam yazılı olan mührü (bkz. Süleymân, mühr-i Süleymân)

*Mest olup uyurken öpmüş lâ'l-i cânânı rakib  
Ehremenler hâtemi almış Süleymân bi-haber  
Bâkî*

**Hâtem-i Tâyyî** خاتم طائی a.i.t. Arap kabileleri arasında cömertliğiyle tanınmış olan İbn Abdullah b. Sa'd'ın lakabıdır. Tay kabilesinden olduğu için "Tay, Tâyyî, Tâi" nisbet olunan Hâtem, Peygamberimizin zamanında yaşamışsa da peygamberliğine erişememiştir. Çok zenginmiş. Kabilesinin reisi ve şâir olduğu hakkında rivayetler vardır. Ancak onun meşhur oluşuna neden, cömertliği olup bu durum, darbimesel hâline dönüşmüştür. Bir gazvede Müslümanların eline esir düşen kızı, babasının cömertliğinden dolayı azad edilmiş ve Müslüman olmuştur. Edebiyatta cömertlik ile daimâ birlikte bulunan Hâtem, özellikle kasidelerde yer edinmiştir. "Tay" kelimesinin "silme" ve "kazımak" anlamları ile de kelime oyunları yapılmıştır.

*Hâtem'in nâmını tayy etdi hele  
Yâda gelmez kerem-i Bermekiyyân  
Fitnat*

*Şehâ hüsn ile seni Hak irürmüş gayete lâkin  
Sana cûd ile erişmez cihânda Hâtem-i Tâi  
Kadı Burhaneddin*

*Hâtem bu devr içinde geleydi cihâna ger  
Etmek dilerdi sofra-i cûdundan iğnâm  
Bâkî*

*Cânân yoluna tayyederiz nakd-i sirişki  
Sarfeylemede mâ-melekin Hâtem-i aşkız  
Tarzî*

**hâtime** خاتمه a. i. El yazması eserlerin son bölümü. bkz. Elyazması.

**hattat** خطاط a. i. El yazısı çok güzel olan ve hüsn-i hat'da icâzet almış kişi. Yakût\*ı Musta'sımî'ye dek hat kaleminin ağzı düz kesilirdi. Yakut ise kalemi eğri kesti. Bu küçük buluş hat\* sanatında çok ileri gelişmelere neden oldu. Bu yenilikten dolayı da ilk defa Yakût'a hattat denilmiş ve ondan sonra hat sanatında başarı gösterenler

bu adla anılmıştır. Bir hattata önce kabiliyet gerekir. Sonra bu konuda öğrenim görmesi ve meşk lazımdır. Kibirsiz ve azimli olmalıdır. Doğru bir anlayış ve kavrayışa sahip olmalıdır. İyi ve bol malzeme kullanmalı, daima yazmalı, ustaca yazılmış yazılar üzerinde incelemelerde bulunmalı ve nihayet bir üstâddan icâzet (diploma) almalıdır.

*Şimdi çoktur ketebe sâhibi câhil hattât  
Lâkin esrâr-ı hurûfa kanı vâsıl hattât  
Sürûri*

*Hattın ucundan düşer âhir şehâ la'lün dile  
Mücib-i şöhet değil Yakût'a illa hüsn-i hatt  
Vasfî*

**havâriyyûn** حواریون a. i. Yardımcılar. Hz. İsa'nın , dinini yaymada kendisine yardımcı olan 12 kişi. Rivâyete göre Meryem İsa'yı bir boyacının yanına çırak olarak vermiş. Daha çocuk yaşta olan İsa ayrı renklere boyanması gereken elbiselerin hepsini bir kazana atmış. Ustası telaşlanmışsa da İsa elbiseleri birer birer çıkarmış ve her biri istenilen renge boyanmış olarak çıkmış. Bu mucizeyi görenler İsa'ya inanmışlar ki bunlara daha sonradan havâriyyûn adı verilmiştir. (bkz. İsa)

**Havernâk** خورناک a. i. Mimar Sinimmâr\* tarafından şimdiki Necef'in yerinde bulunan Hîre şehrinde yapılmış bir köşktür. Köşkü Yezdcird'in yaptırdığı sanılmaktadır. Bu köşk çok güzel ve çok büyükmüş. Bu bakımdan divân şâirleri özellikle yapılardan bahsederken Havernâk'ın da adını anarlar.

*Cem tahtgâhı tahta-i meyhanê kendidir  
Kâşâne-i Havernâk-ı şâhâne kendidir  
Nâilî*

*Köhne mazmûn-ı Sinimmâr-ı Havernâk-asâ  
Beyten beyte girip çıkmadan oldum bîzâr  
Safvet*

(bkz. Sinimmâr)



**Havvâ** حوا a. i. Hz. Âdem'in zevcesi olup Âdem cennetde uykuda iken sol kaburgasındaki bir ege kemiğinden yaratılmıştır. "Ümmü'l-beşer (insanlığın annesi)" lakabıyla anılır. Kız ve erkek, çiftler çiftler 48 çocuğu olmuştur. Âdem'den bir yıl sonra vefât etmiştir. Havvâ ana diye anılır. *Kur'ân-ı Kerim*'de adı geçer. (Rûm/21, Şûrâ/ 11, Nisâ/1, A'râf/ 189, Zümer/6). Kadınlarla iyi geçinmek ve onların hatırını hoş tutmak hususunda hadislerde eğri bir kemiğe benzetilen kadının üzerine fazla gitmek gerektiği ve çabucak kırılıvereceği anlatılmıştır. Genel olarak ana mânâsına da kullanılmıştır.

*Hâtt-ı gendüm-günü ki Firdevsi eylersin bedel  
Atamız Âdem bizim olmağa Havvâ âniemiz  
Aşkî*

*Hatı Hızr ağızı Meryem sözü İsâ lebi Yahyâ  
Özü Yûsuf gözü Müsâ zihî Âdem zihî Havvâ  
Kadı Burhanettin*

(bkz. Âdem)

**Haydar** حيدر a. i. Arslan. Hz. Ali\* için kullanılır ve "kerrâr" sıfatıyla birlikte "Haydar-ı Kerrâr (döne döne hamle yapan aslan)" şeklinde görülür. Bu lakab ona annesi tarafından verilmiştir. (bkz. Ali)

*Yek mısra-ı Zülfikâr-ı Haydar  
Bir âyet-i kâr-zâr-ı Haydar  
Şeyh Galib*

*Gâh açar ihsân elini Haydar-ı Kerrâr-veş  
Gâh olur rûz-ı gazâ kudret elinde Zülfikâr  
Yahyâ Bey*

**hayrân** حيران a.s. Şaşırmış, şaşırmış mânâlarına geliyorsa da edebiyatta âşık için aşın tutkun olma hâlini belirtir. Hayrân, esrar sarhoşu demektir ki bu bakımdan mest (sarhoş) kelimesinden bir gömlek üstündür. Hayrân kelimesinin olduğu yerde genellikle esrâr özelliği taşıyan bir durum söz konusu edilir. Tasavvuf'ta da fenâfillah'a ulaşmak için geçilen makamlardan olan hayret makamını aşanlara hayrân denilir. "Hayrân olmak" veya "hayrân kalmak" bir durum karşısında -özellikle Allah'ın veya sevgilinin güzelliği karşısında-

esrar içmişcesine kendinden geçmektir. Hayret kelimesiyle de iştikak\* yapar.

*Sen ne câmun mestisin âyâ kimin hayrânusın  
Kendin aldırdu gönül noldun ne hâl olmuş sana  
Nedim  
Nola kulsam terk-i mey münet kılup zâhidlere  
Neylerem mey neş'esin ben kim senin hayrânınam  
Fuzûlî*

(bkz. esrâr)

**Hayy** حيّ a.i Diri, canlı. Allah'ın adlarından biri olup O'nun ezeli ve ebedî diriliğini bildirir. *Kur'ân-ı Kerim*'de çok anılır. (Bakara/255, Âl-i İmrân/2, Fûrkân/58, Gafır/65). "Her nefis ölümü tadacaktır (İmrân/185)" âyeti yanında tasavvuf'taki "ölmeden önce ölünüz (yani ihtiraslardan sıyrınız)" anlamındaki hadiste Hayy isminin, yalnızca Allah'a ait olduğuna delildir. Tekkelerde Allah'ın "Hayy" ismiyle zikir yapmak oldukça yaygın bir gelenektir.

*Her kimse ki esridi bu meymen  
Hayy-i ebed oldu zât-ı Hayy'den  
Nesîmî*

(bkz. Allah)

**hazân** خزان f. i. Sonbahar, güz. Edebiyatta baharın zıddı olarak ele alınmış olmasına rağmen kesinlikle baharın geniş kullanımına erişememiştir. Divân edebiyatında yalnızca bahar mevsimi vardır denilebilir. Çünkü sonbahar ölümlük, ihtiyarlık, bitkinlik ve yaşlılık timsâlidir. O, saçına kır düşmüş insan gibidir. Gül bahçesini harâba verir. Bu mevsimde goncanın içi karla dolar. Rüzgâr o tatlı esişini terk eder, ağaçlar da yapraklarını dökerler. Ancak bu mevsimde yine de bir bolluk (meyvelerin ve ekinlerin toplanması) söz konusudur. Yapraklar altın rengine bürünürler. Bu renk aynı zamanda âşğın hasta yüzünün rengidir. Sonbaharda bezm\* dağılmış, bir sessizlik ve uyku hali gelmiştir. Âşğın ayva tüyleri de hazânı andırır.

*Eşcâr-ı bâğ hırka-ı tecrîde girdiler  
Bâd-ı hazân çemende el aldı çenârdan  
Bâkî*

*Bahâr-ı hüsnün ol hatdır hazânı  
Kadeh sun hoş görelim her zamânı*

Ahmed Paşa

(bkz. bahar)

**hazf** حذف a. i. Eski yazıda noktasız yazılan şiir veya nesir yazıdır. Mühmel\* veya binokat da denilir. Divân şiirinin sanatkârane şekillerindendir. Bu yolla meydana getirilmiş uzun manzûmeler çoktur. Hatta bu yolla kaleme alınmış eserler bile vardır. Ziya Paşa'nın

*Kâmil oldu ki ola mahrem-i esrâr-ı kelâm  
Gele ırsâl-i melâikle ana her ilhâm*

beyitiyle başlayan uzun bir manzûmesi bu şekilde yazılmıştır. (bkz. mühmel).

**hazf** حذف a. i. Söylenilmesi gereksiz olan sözün ibareden çıkarılması ve söylenilmemesidir. Ayrıca aruz'da "fâilâtün" cüzünün son hecesi olan "tün" hecesinin kaldırılıp yerine "faila" yerine "failün" cüzünün getirilmesidir.

**hazîne** خزينة a. i. Devlet parasının saklandığı yer demekse de divân şiirinde her türlü kıymetli eşyanın bir arada saklı bulunduğu yere denir. Genc\* karşılığıdır (bkz. genc)

**hece** هجاء a.i. Hece. İçinde bir ünlü bulunan en küçük ses topluluğudur. Aruz\* vezni, hecelerin uzunluk, kısalıklarını ölçü alan bir vezindir. Buna göre aruz heceleri açık (uzun) veya kapalı (kısa) olurlar. Açık hece uzun ünlülü veya sonu ünsüzle biten hecelerdir. Kapalı hece ise kısa ünlülü veya sonu kısa ünlüyle biten hecelerdir. Ortada uzun ünlü bulunan üç sesli heceler ise birbuçuk hece kabul edilir. Meselâ padişah (pâdişâh= kelimesinin heceleri açık, kapalı ve birbuçuk olarak sıralanmıştır. (bkz. aruz, bahr)

**hecr** هجر a. i. Ayrılma, ayrılık, hasret. (bkz. hasret).

*İnceldise hecr ile karınca gibi belin  
Firkat nice bir ola Süleymân ere umma*

Hoca Dehhanî

**heft** هفت f. i. Yedi. Arapçası "Şeb'a"dır. Şark inaçlarında 7 rakamının önemli bir yer tutması dolayısıyla birçok tamlamalar kurmuştur. "Heft-ahter, heft-âmir, heft-ecrâm (yedi gezegen)", "heft-dâne (aşûre yapımında kullanılan 7 hububat)" "heft-ten (Ashâb-ı Kehf\*) heft-iklim\*, heft-evreng\*, heft-hân\*; heft-kışver\*, heft-derya\* vs. bunlardandır.

*Âşinâ-yı kulzûm-i ırfân olan idrâk eder  
Gevher-i yekdâne'dir bu heft-deryâdan murâd*

Hersekli Ârif Hikmet

**Heft-evren** هفت اورنگ f.b.i. Benâtü'n-na'sh veya Dûbb-i ekber denilen, dilimizde "Yedi Kardeş" olarak bilinen takım yıldızı. Büyükeyi ve Küçükayı takım yıldızları bunların içindedir. bkz. Benâtü'n-Na'sh (bkz. yıldız)

*Tâ Süreyyâ ıkdin eyler gûş-vâr-ı gûş-ı mâh  
Tâ Benâtü'n-na'sh'a örter nârdan çâder güneş*

Ahmed Paşa

**heft-hân** هفت خوان Yedi öğün. *Şehnâme*'de iki yerde geçer. İlki, fars padişahı Keykâvus\*, 'İzenderân'da zindandayken her bir konakta insanlarla devlerin çarpıştığı yoldur ki Rüstem\* buradan aşarak Keykâvus'u kurtarmıştır. İkincisi ise Güş-tasb'ın Ercasb tarafından esir edilmiş olan kızlarını kurtarmak için İsfendiyar'ın aştığı yedi duraklık yoldur. Rüstem veya İsfendiyar, her konakta savaştıktan sonra sofrayı kurup zaferlerini kutladıkları için her ikisinin de bu yolculuklarına Hefthân denilmiştir.

*Okusun bu heft beyti dâstân-hân-ı hüner  
Heft-hânı Nâbiyâ fahm etmeden Rüstem henüz*

Nâbî

*Hakka garîb rezm-i Tehemten-pesend kim  
Her rûzu yâd-ı ma'reke-i heft-hân verir*

Nefî

**heft-iklîm** هفت اقلیم f.b.i. Yedi iklim, yedi bölge. Eski coğrafyaya göre yeryüzünün hayat olan dörtte birlik bölümü. Ekvator çizgisinden kuzey kutbuna doğru olan bölümü yedi bölgeye ayrılmıştır. Her birine iklim\* denilen bu bölgelerin dışında kalan kısma zulumât\* denir ki İskender\*'in âb-ı hayât\*ı aramaya gittiği bölgedir. Yedi iklimi oluşturan bölgeler, İran merkez olmak üzere Arabistan, Afrika, Roma, Türk, Hind ve Çin topraklarıdır.

Heft-kişver\* (yedi ülke) de denilen heft-iklîm dilimizde "yedi iklim" şeklinde kullanılmıştır. Yukarıdaki bölgelerin bazan değişik sınırlarla ayrıldığı da olur. Buna göre 1. Bölge; Berber ve Habeş ülkeleriyle Yemen'in kuzeyinden Sind, Hind ve Çin'e uzanır. Halkı siyah renklidir. 2. Bölge; Mağrib, Sudan ve Arap yarımadasının güneyinden Yemen, Mekke, Medîne, Bahreyn, ve Sind'den geçer. Halkı esmer benizlidir. 3. Bölge; Mağrib'in kuzeyi ile Mısır, Kudüs, Şam, Kûfe, Bağdat, Basra ve Fars ülkelerinden geçer. Halkı buğday benizlidir. 4. Bölge; Endülüs ve Frengistan'dan, Anadolu'dan; Tebriz, Erdebil, Kazvin, Horasan, Hitâ, Hutun ve Çin'in güneyinden geçer. Halkı beyaz benizlidir. 5. Bölge; İspanya'nın güneyinden Frenk diyarının ortasından, Anadolu, Sivas, Erzurum, Şirvan, Hazar bölgesi, Geylân ve Câm, Harzem, Semerkand, Buhara ve Türkistan'dan geçer. Halkı beyaz renklidir. 6. Bölge; Frenk diyarının güneyinden, İstanbul'dan Karadeniz'den, Dağıstan, Gürcistan, Özbek ve Çağatay diyarlarından geçer. Halkı sarı benizlidir. 7. Bölge; Portekiz ve İngiltere, Bulgar, Rus, Kıpçak ülkesinden Hazar'a dek uzanır. Halkı kızıla yakın benizlidir. Özellikle kasidelerde, övülen kişi ve padişahlar heft-iklîm sultanı olarak anılırlar.

*Kimdir ol sultân-ı heft-iklîm k'oldukça süvâr  
Eyleye hâk-ı rehîm iklîl-i tâc-ı ser güneş*

Aşkî

*Tâ ede o şahî heft-iklîm  
Kadr-i sipîhre şer'î tâlîm*

Şeyh Galib

*Aşka sencileyin yâr olmaz  
Olsa yârân pür heft-iklîm  
Neftî*

**heft-kişver** هفت کشور f.b.i. Yedi iklim, heft iklim. (bkz. heft-iklîm).

**Heft-Peyker** هفت پیکر f.s.t. Yedi güzel. İran ve Türk edebiyatlarında Sasanî hükümdarı Behram-ı Gûr'un hayatı ve efsâneleri üzerine yazılan mesnevî türü. Behram-ı Gûr, *Behramnâme*, *Heft-Seyyâr*, *Seb'a-i Seyyâre* gibi değişik adlar altında birçok şâir tarafından ele alınan *Heft-Peyker* mesnevîlerinin konusu kısaca şöyledir:

İran padişahı Yezdîcird zalîm bir kişidir. Günün birinde bir oğlu olur. Adını Behram koyarlar. Âdet olduğu üzere müneccimlerden, bebeğin geleceğine ait hükümler istenir. Hepsî de onun bütün İran mülkünü ele geçireceğini söylerler. Bunun üzerine Behram öğrenim görmesi için Yemen hükümdarı Numan'a teslim edilir. Numan, Yemen'in sıcak ikliminden zarar görmemesi için Behram'a bir köşk yaptırmaya karar verir. Birçok mimarlar arasından Sinimmar\* seçilir ve bir saray yapması emredilir. Havernâk\* adlı sara-yın yapımı tamamlanır. Numan sarayı çok beğenir ve bir eşini daha yapmaması için Sinimmar'ı sarayın burçlarından atırarak öldürtür.

Numan ile Behram iyi anlaşmaktadırlar. Ancak Numan bir gün kendi isteğiyle ortadan kaybolur. Oğlu Münzir onun yerine geçer. Behram yetişkin bir delikanlı olur. En çok sevdiği şey Aşkar adlı atıyla ava çıkmaktır. Yine birgün bir erkek aslanın pençelerinde bir yaban eşiği (gûr) görür. Hemen yayını kurar. Ok aslanı ve eşiği delerek geçer. Bu olaydan sonra Behram'a "Gûr" lakabı verilir. Yine birgün bir aslanın yaban eşiğini kovaladığını görür. Eşek kaçarken bir mağaraya sığınır. Mağarada bir ejderha onu yutar. Behram ise ejderhayı öldürüp eşiği karnından çıkarır. Behram mağarada bir hazine bulur. Bu hazineyi sevdikleri arasında paylaştırır. Yine birgün sarayında gezerken yolu bir odaya uğrar. Kapısını açtırap girer. Duvar-

da yedi güzel kızın resimleri vardır. Kendisine ait olduğu yazılı olan bu kızlar yedi iklimin sultanlarının kızlarıdır. Bunlar sırası ile Hind prensesi Fûrek, Çin prensesi Yağmanâz, Saklap prensesi Nesrin-nûş, Mağrip prensesi Âzeryûn, Harzemşah prensesi Hoşperî, Rum prensesi Hümâ ve Kısranın kızı Dürs'tür.

Behram, zâlim babası Yezdird'in ölümü üzerine birçok sıkıntılar ve macerâlar sonucunda İran tahtına oturur. Halk adalet ve dürüstlikle idare eder. Halk o kadar refaha kavuşur ki şükretmeyi unuturlar ve ülkede kıtlık başlar. Behram şehrin bütün anbarlarını açtırarak halkını kurtarır.

Şeyde adlı bir mimar Behram için bir saray yapar. Bu sarayda yedi kümbet vardır. Her bir kümbet bir yıldız (gezegen) ve o yıldızda ait rengi gösterecek ve herbirinin içinde o renge uygun ülkelerin prensesleri oturacaktır. Buna göre kara kümbet Keyvan'a (Zühal, Satürn), sarı Güneş'e, beyaz Zühre'ye, (Venüs), mavi Utarid'e (Merkür), yeşil Ay'a, sandal rengi Müşteri'ye (Jüpiter) ve kırmızı da Mirrih'e (Merih, Mars) ait olacaktır. Saray yapılıncı yedi güzel prenses oraya yerleştirilir. Eserin bundan sonraki kısmı, Behram'ın her gece ayrı bir prensesi ziyaret ederek onlara birer hikâye anlatırmasından ibarettir. Bu hikâyeler çeşitli şâirler tarafından kısmen veya tamamen değiştirilerek anlatılmıştır. Hikâyeler sona erince, Behram, kendisinin yokluğundan istifade ile vezirin halka zulmettiğini ve hazîneyi boşalttığını görerek onu astırır. Sonra bazı ıslahât hareketleri ve gayreti ile kısa zamanda ülkesi düzene girer. Günler böyle geçerken Behram bir ava çıkar. Yine bir yaban eşiği izlemektedir. Yaban eşiği bir mağaraya girer ve kaybolur. Arkadan Behram da aynı mağaraya girer ve bir daha da çıkmaz.

*Heft-Peyker* adıyla Behram'ın hikâyesini anlatan ilk mesnevi Nizami'ye (öl. 1214) aittir. Aruzun "Fâilâtün Mefâilün Fâilün" vezniyle ve 6500 beyit halinde kaleme alınan ve mesnevide birbirleriyle ilgisi olmayan değişik ve rengârenk hikâyeler ustaca bir uyumluluk içinde ve-

rilmiştir. Bu konuyu ele alan bütün İranlı ve Türk şâirleri Nizami'nin eserinden belli oranlarda etkilenmişlerdir. Nizami'nin *Heft Peyker*'inin tenkitli iki yayımı (H. Ritter-J. Rypka, *K. Haft Paykar ein Romantisches Epos des N. Gengei*, İstanbul-Praha, 1934; Hüseyin Pejman Bahtiyari, Tahrân, 1344); ve hakkında yazılmış birçok incelemeler vardır.

İran edebiyatında aynı konuyu *Heşt Bihişt* adıyla Emîr Hüsrev-i Dihlevî (öl. 1325) de ele almıştır. Nizami'nin eserine nazire olan *Heşt Bihişt*, *Heft Peyker*'den bir hikâye fazlalık gösterir. Râi Hidayetullah'ın (XVI. yy) hamsesi içinde yer alan *Heft Peyker* ise Nizami'nin eserine çok benzer.

Türk edebiyatında Behram'ın hikâyesini ilk defa Çağatay Türkçesi ile Ali Şir Nevaî (öl. 1501) kaleme almıştır. *Seb'a-i Seyyâr* adını taşıyan bu eserde Nizami'nin anlattığı yedi hikâye tamamen değiştirilmiş ve konu zenginleştirilmiştir. Bu eser özetlenerek yayımlanmıştır. (Levend, A.S., *Ali Şir Nevaî*, c. III., Ankara 1967).

Osmanlıca ile ilk *Heft Peyker* mesnevisini Aşkî Mehmed Ef. (XV. yy.) yazmıştır (1456-57). Aşkî'nin eseri Nizami'ye ait *Heft Peyker*'in başarılı bir tercümesidir. Eserin tek yazma nüshası İngiltere'dedir. (British Museum, OR, 7079; basımı, TDAY. *Belleten* 1972). Latifi tezkiresindeki kayda göre ikinci *Heft Peyker* çevirisi Şâir Ulvî'ye (XV. yy) aittir. Ancak eser ele geçirilememiştir. Yine aynı çağda yaşayan Hayatî hikâyeyi, *Behram-ı Gûr* (İst. İnv. Ktp. T.Y. nr. 7575); Kudsi Çelebi de *Heft Peyker* adıyla tekrar kaleme almışlardır. Kudsi'nin eseri de ele geçmemiştir. Trabzonlu Ramazan (öl. 1531) ile Ahmed Rıdvan'ın (XVI. yy) da *Heft Peyker* çevirileri biliniyorsa da henüz bulunamamıştır. Hâtifi'nin (öl. 1521) *Heft Manzar* adlı mesnevisi de aynı konuyu Nizami'nin eserinden çeviri yoluyla ele alır. Lami'nin (öl. 1531) de yarım kalmış bir *Heft Peyker* çevirisi olduğunu *Keşfüz-Zünûn* yazar. Nev'izâde Atâi'nin (öl. 1635) *Heft-Hân* adlı mesnevisi (yazılışı 1626) aynı konuyu ele almasına rağmen yerli hayatı anlatır. Hikâyeler değişmiş ve genişlemiş-

tir. Olaylar daha çok büyük Osmanlı kentlerinde geçer. Eser bir inceleme ile birlikte yayımlanmıştır (İstanbul, 1974). Türk edebiyatında bu konuya dair son eser Subhizâde Feyzi'nindir (öl. 1739). *Heft-Seyyâre* adlı bu mesnevinin konuyu yer yer Nizâmî'nin *Heft-Peyker* ile paralel yürür. Eserin bir yazması İstanbul Topkapı Sarayı Kütüphanesi'ndedir (Revan, nr. 801). Emin Yümnî'ye ait yedi ciltlik *Tercüme-i Hikâye-i Heft-Peyker* ise baştan sona düzyazı ile anlatılır. Eser Nizâmî'den çeviridir (bs. İstanbul. 1289).

**heyûlâ** هـيولـا a. i. Madde, bütün varlıkların ilk maddesi olarak bilinen cevher. Hükemâ felsefesine göre heyûla her şekil ve sûreti kabul eder. Tıpkı teknedeki hamurdan çeşit çeşit ekmek, çörek, pasta vs. yapılabilmesi gibi (bkz. cevher-i ahzar, tasavvuf, nûr-ı Muhammedî). Mevlâna'nın *Mesnevî*'sinde bir beyitte "*Heyûla, esere benze-mezken; tohum, hiç ağaca benzer mi?*" (b. 3979)." denilerek bu durum açıklanmıştır. Tasavvufî edebiyatta çok kullanılmıştır.

**hezâr** هزار f. i. Bülbül. Kelimenin "bin" anlamı da vardır. Bu nedenle şâirler kelime oyunları yaparlar. (bkz. bülbül).

*Gül yüzüne bülbül-i ter-nağmedir Ahmed ne tan  
Ger hezâr olur ise destân-serâ-yı subh-dem  
Ahmed Paşa*

**hezl** هزل a. i. bkz. hezliyat

**hezliyat** هزليات a. i. Alay, latife, şaka yollu yazılan şiirler kimseyi incitme amacına yönelik değildir. Bu yönüyle hiciv'den ayrılır. Hezl veya hezel diye de bilinir. Ünlü bir şiirin ölçü ve kafiyesi taklit edilerek yazılan şiirlere de hezl veya tehzil\* denir. Hezelerde zarif bir nükte veya güzel bir mazmun bulunur. Konu alaylı bir dille anlatılır. Şakayla karışık olan bu alay, çok zaman uslandırıcı bir etki gösterir. Hezelerde mübalağa (abartma) sanatı esastır. Bu yönüyle hicvi andırır.

Hezliyat türü Türkiye'de Cumhuriyet döneminde birdenbire patlama göstermiş ve devrin mizah dergilerinin (msl. *Akbaba*, *Karagöz*) vaz geçilmez yazıları olmuştur. Hezliyatın şiir şeklinde olması bir kural ise de bazan nükte dolu bir söz veya bir düzyazı da hezliyat özelliği gösterebilir.

Divân şâirlerinin bir kısmı hezel vadi-sinde usta söyleyişlere ulaşmışlar ve hatta hezliyat mecmuaları düzenlemişlerdir. Bununla birlikte eski elyazması kitapların sayfa kenarlarında sık sık hezel türü şiir veya pasajlara da rastlanır. Yine letâifnâmelerde hezliyat içerikli bölümler bulunur.

Eski edebiyatımızda hezliyatları bilen en önemli birkaç şâirimiz şunlardır: Nev'izâde Atâî (öl. 1635, İst. Üniv. Ktp. TY. nr. 319), Bahâyî-i Küfrî (öl. 1660, İst. Üniv. Ktp. TY. nr. 3005), Hevâyî (öl. 1715, İst. Üniv. Ktp. TY. nr. 2816, 3298, 3444) Kânî (öl. 1791, İst. Üniv. Ktp. TY. nr. 3027, 5604), Sürûrî (öl. 1812, İst. Üniv. Ktp. TY. nr. 1597, 3005), Süleyman Faik (öl. 1837, İst Üniv. Ktp. TY. nr. 2660, 3472, 4100, 9577), Bayburtlu Zihnî (öl. 1858, İst. Üniv. Ktp. TY. nr. 9601).

Şâir Mantıkî'nin (öl. 1635) Şam'daki müderrislik görevinden azledilince Haleb'e giderek Serdar Öküz Mehmed Paşa'ya sığınması üzerine söylediği kıta güzel bir hezl örneğidir:

*Şam'da bilmediler kıymetimi  
Hicret ettim Haleb'i-ş-şehbâya  
Harlarını çifte-i iz'âcından  
İlticâ eyledim Öküz Paşa'ya*

**hinnâ** حنـا a. i. Kına. Eski tıpta ikinci derecede soğutucu olarak bilinir. Kırmızı renkte olur. Yağı, sinirleri yumuşatır. Bir süs eşyası olarak ellere ve saçlara sürülür. Sevgilinin eli için âşığın kanı bir kına olur.

*Engüşt-i seftî şem'-i kâfir  
Gülberg-i hinnâsı gonca-i nûr  
Şeyh Galib*

**hırka** خرقة a. i. Dervişlerin giydiği yakasız ve kollu cübbe. Kalın kumaştan yapılır ve yaz-

kış giyilirdi. Bazan dervişlerin bez parçalarından diktikleri hırkalar giydikleri de olurdu. Şeyh tarafından müride dua ile giydirilen hırka o şeyhe bir bağlılık ifadesi taşır. Her tarikata göre değişik şekilde ve değişik törenlerle giyilir. Dervişlerin hırka giydikten sonra dünya nimetlerinden el çekmeleri dolayısıyla bu hırkalara "hırka-i tecrît (soyutlanmışlık hırkası)" denilir. Peygamberimizin giydiği hırkaya da Hırka-i Şerîf veya Hırka-i Saâdet denilirdi.

*Eşcâr-ı bâğ hırka-i tecrîde girdiler  
Bâd-ı hazânı çemende el aldı çenârdan*

Bâki

*Hânkâh-ı aşka düşmüşdür gönül dervîş olup  
Pâre pâre cismi hırka dâd-ı âhıdır kûlâh*

İbn Kemâl

(bkz. aba)

**Hitâ** خطا a. i. Hata ülkesi. bkz. Hatâ.

*Duyarsa anber-i zülfîn tarihini cânâ  
Unuda bâd-ı sabâ çin-seher Hitâ yolunu*

**Hızır** خضر a. i. Âb-ı hayât\*ı içip ölmezliğe kavuşan kişi. Peygamber veya velî olduğu hususunda rivâyetler vardır. Halk inanışında büyük bir yer edinmiş olup *Kur'an-ı Kerim*'de Musâ Peygamber ile olan macerası anlatılır. (Kehf/59-81). Onun, darda kalanların imdadına yetişmesi inancı, hayli yaygın olup "Kul bunalmayınca Hızır yetişmez, Hızır gibi yetişmek" vs. kalıplaşmış sözlerde hâlâ yaşar. Hızır'ın İlyas\* Peygamber'e verilmiş bir lakap olduğunu söyleyenler de vardır. Kelime olarak "yeşillik, yeşerme, tazelik" gibi anlamları olan Hızır, onun gezdiği yerlerin yeşerdiği inancını doğurmuştur. Onun Nuh\*, Musâ\* veya İskender\* zamanlarında yaşadığı hususunda rivâyetler varsa da ölmezliğe kavuşmasının İskender zamanında gerçekleştiği görüşü yaygındır. Denilir ki Nuh Peygamber onun ömrü için duâda bulunmuş. Hızır'ın sağ elinin baş parmak kemiği yokmuş. Bu nedenle musâfaha yapanlar, karşısındaki kişide bu kemiğin olup olmadığını yoklarmış. Zira, eğer Hızır ile karşılaşırlarsa o

eli bırakmayacak ve ona her istediklerini yaptırabileceklerdir.

Efsâneye göre, Hızır, arkadaşı İlyâs ile birlikte İskender-i Zülkarneyn'in maiyetinde bulunmuş ve ona kılavuzluk ederek zulumat\* ülkesinde âb-ı hayâtı aramaya çıkmışlar. Uzun maceralardan sonra Hızır ile İlyas bir pınar kenarında oturmuşlar ve yanlarında bulunan pişmiş balıkları yerken Hızır'ın elinden bir damla su balığa damlamış. Balık o sırada canlanıp suya atlamış. Onlar da suyun âb-ı hayât olduğunu anlayarak kana kana içmişler. Sonra İskender'e haber vermişlerse de tekrar bu suyu bulamamışlar. İskender âb-ı hayâtı mahrum olmuş. Böylece ölümsüzleşen Hızır ile İlyas Allah'ın emri ile dünyada sıkıntıya düşenlerin yardımına koşarlarmış. Kıyamete dek sürecek olan bu görevi Hızır denizde, İlyas ise karada yaparmış. Her ikisi de senede bir gün buluşup beraberce Kâ'be'ye hacca giderilmiş. Onların buluştukları güne "Hızır ve İlyas"tan bozma olarak bugün "Hidirellez" denilir ki o günde insanlar kırlara çıkıp eğlenirler. Mayıs ayının altıncı günü olarak bilinir. Hızır efsânesi halk arasında da çok yaygın olduğundan birçok hikâyelere, destanlara da girmiştir. Yine birçok yerleşim bölgelelerinde Hızır'a ait makamlar ve yer adları vardır. O, denizin üstünde gezebilir, seccâdesini sererek namaz kılabilirmiş. Toprağa bastığı zaman da oralar yeşillenir ve havası güzelleşirmiş. Boz bir ata binip, baştanbaşa yeşil elbiseler içinde dolaşmış. Bu nedenlerden dolayı kendisine Hızır denildiği ve asıl adının Bilya ve İlyas olduğu rivâyet edilir. Bilya Nuh peygamberin torunlarından birinin adıdır. Onun, Benî İsrâîl peygamberlerinden olduğu görüşü de bu bilgiler ile izâh edilir. İskender-nâmelerde ve tefsîrlerde onun hakkında geniş bilgi bulunabilir. Hatta bu konuda *Hızır-nâme* adlı müstakil eserler dahî vücuda getirilmiştir.

Edebiyatta, yukarda anlatılan özellikler dolayısıyla sık sık adından bahsedilir. Bilhassa âb-ı hayât, İskender ve zulumat imajlarının kopmaz bir parçasıdır. Sevgilinin birçok özellikleri Hızır'ı andırır.

Kelimenin "yeşillik, boz, gökçül, mora yakın" anlamlarına gelmesi dolayısıyla çeşitli unsur ve düşüncelerin konusunu oluşturur ve sembol olur. Sevgilinin ayva tüyleri klişeleşmiş olarak Hızır'a benzer. Bazan bizzat sevgili için "Hızırhat" denilir ve sevgili ondan üstün tutularak mübalağa yapılır. Âşık gözyaşları denizinde boğulmak üzereyken Hızır olan sevgilisinden imdat bekler. Sevgilinin yüzü âb\* (su) olunca ayva tüyleri de bu su üstünde yürüten Hızır olur. Hızır zulumâta girip âb-ı hayatı bulduğu için sırıra vâkıf olmuştur. Bu nedenle sevgilinin bir sır veya âb-ı hayat olan du-dağı çevresindeki hat\* da Hızır olur. Yine sevgili o dudaktan sırlar saçmaya başlınca, Hızır yanında hazır bulunur.

Tasavvufta Hızır, ilm-i ledün\* (ilahî sırlar bilgisi)nden kinâyedir. Yürek ferahlığını bildirir.

*Olmayan mâye-i feyz-i ezeltiden strâb  
Âb-ı Hızır'ı yine Hızır olsa da rehber bulamaz  
Râgıp Paşa*

*Cevr oduna yaktın beni bâri sakın ey Hızır-hat  
Yeşil donun kararmasını uğrama dâd-ı âhıma  
Ahmed Paşa*

*Var iken la'l-i lebin gayrı temennâ eylemem  
Hızır eger sunsa peyâpey âb-ı hayvânı bana  
Nâbî*

*Saldı gülşende yine seccâde-i ahdar çemen  
Olmağa kâimmakam-ı Hızır Peygamber çemen  
Emrî*

*Yâr elinden ey Muhibbî bir kadeh nûş eyleyen  
Hızır elinden ger olursa âb-ı hayvân istemez  
Muhibbî (Kanunî Süleyman)*

*Zulmetde kaldı tâlib-i mâu'l hayat-ı aşk  
Ey Hızır-ı dil-nûvâz ü Skender-ika yetiş  
Necâtî*

(bkz. Âb-ı hayât, hat, liyas, İskender, Musâ, zulumât).

**Hızır-nâme** خضر نامه Eğridirli Şeyh Mehmed Dede Sultan'ın (1426-1495) manzum

tasavvufî eseri. Bilinen tek yazma nüshası İstanbul'dadır (Süleymaniye Ktp. Hacı Mahmud Ef. Ktp. nr. 3414).

*Hızırnâme*, maddî ve manevî âlemlerle ilgili dervişlik hayatını destansı özelliklerle anlatır. Dinî epopeler içinde önemli bir yeri vardır. 81 küçük başlık altında toplam 1374 beyitten oluşan eser bir pasajlık düzyazı, bir hamdele-salvele bölümünden sonra sanatlarla süslenerak yazılmış bir tevhid manzûmesiyle başlar. Yine sanatlı söylenmiş na't türünde bir kaç şiirden sonra asıl konuya girilir. Bir dervişin tasavvuf makamlarında elde ettiği feyiz ile gerçekleştirildiği yolculuğun anlatıldığı bir bölümde önce yedi kat göğe çıkılır. Derviş her kat gökte bazı peygamberlerin ruhları ile karşılaşır ve onlarla konuşup öğütler alır. Bu yönüyle Mir'ac\* hadisesini ve *İlahî Komedya*'yı hatırlatan eserde daha sonra sırayla Kafdağı, Süleyman'ın tahtı, Serendip adasında Âdem'in kabri ziyaret edilip erenlerle konuşulur ve Allah'ın tecellisi müşâhade olunur. Mânevî âlemlere çıkılıp Levh ile kalem seyredilir. Orada kader sırlarına vakıf olunur. Ardından Şam, Kudüs, Mescid-i Aksâ gibi kutsal yerler ile Çin diyanı hikmet ve ibret sahneleri içinde dolaşılır. Ye'cûc ve Me'cûc seddi, Zulmet ülkesi vs. efsanevî yerler bir bir anlatılır. Bütün bu akış içinde şiirlere daima bir masal havası hakimdir. İslamî inançların tasavvuf düşüncesiyle ele alındığı eserde mitolojik öğeler de zaman zaman söz konusu edilir. Soyut vahdet-i vücud anlayışı içinde ilahî aşkın kişisel heyecanlarını terennüm etmekten çok, yazıldığı çağda erenlerin hayat ve yaşayış özellikleriyle dolu olan eser tasavvuf yoluna girenlerin topluma mâl oluşlarını ele alır. Riyâzet ve miskinlikten uzak bir ruhla millet içinde günlük hayatlarına devam eden bu ilahî aşk kahramanlarının gerçek kişilikleriyle anlatıldığı *Hızırnâme*'de erenlerin, düşmana saldıran Türk cihangirleri olarak halk muhayyilesinde edindikleri yerden hamasî epik dizelele bahsedilir. Onların sohbetleri, tam bir dervişlik dekoru içinde verilir. Eserde her bölüm, Farsça nesir bir tanıtma cümlesi ile

başlar. Bölümlerin sonunda şâir bazan "Dolu" bazan da "Muhyiddin" mahlasını kullanır. *Hızır-nâme*, usta divân şâirlerinde görülen edebî başarıdan uzaktır. Ancak yalın dili, söz ve anlam sanatlarından uzak oluşu, konuyu doğrudan doğruya anlatışı; canlı, samimî ve halk diline uygun ifade tarzı ile üstün bir lirizm örneğidir. Ruh heyecanlarının doğrudan doğruya anlatıldığı eserin, aruz ölçüsüyle yazılmış olmasına karşılık Yunus Emre ve Âşık Paşa'nın ilahilerindeki üslup ananesine bağlıdır. Anlatım daha çok mesnevî nazım şekli ile sürer. Ancak aralara serpiştirilmiş âşıkane-tasavvufî gazeller de dikkat çekicidir. Her iki nazım şeklinde de musammatlık özelliği kendini gösterir. Kıta geleneginden kurtulamamış bir divân şiiri örneği oluşturan bu dizeler de çok zaman aruz ölçüsü zorlanarak şiirlere uydurulmuştur. Tekke şiiri olarak da ele alınabilecek olan eser hakkında henüz bir inceleme yapılmamıştır.

**hicâb** حجاب a. i. Utanma, sıklıma; perde. Edebe aykırı bir hareket karşısında hicâb duymak bir meziyettir. Tasavvufta hicâb, Allah'ın tecellisini kabûle engel olan şeyler demektir. Maddî âlem ile mânevî âlem arasında bir perde bulunmaktadır. Derviş bu perdeyi ortadan kaldıramayınca Hakk'a vâsıl olması zorlaşır. Bunun için de nefsiyle mücadele ve riyâzet gerekir. Maddî bağılıklar birer perdedir. Bunlardan sıyrıldıkça perdeler ortadan kalkar. Kalbinde Allah'tan gayri şeyler bulunan dervişe mahcup denir. Peygamberimiz Mi'râc\* esnasında yetmiş bin cisim ve yetmiş bin ruh hicâbından geçmiştir.

*Sen hod bize yakın görünmezsin hicâb nedir  
Çün aybı yok görklü yüzün üzerinde nikâb nedir*

Yunus

*İstemez ehl-i safa reng-i hicâb-ı imtihan  
Vech-i erbâb-ı hayâdan âr kendin gösterir*

Leskofçalı Galib

*Ref' oldu hicâb-ı şâhid-i râz  
Âşk oldu melâmet ile demsâz*

Fuzûlî

**Hicâz** حجاز a. i. Arap yarımadasında Mekke ile Medîne'nin bulunduğu bölge. Edebî-yatta sevgilinin bulunduğu yer ve onun mahallesi Hicaz'a benzetilirdi. Çünkü Âşık'ın Kâ'besi sevgilisinin mahallesi olarak düşünölmüştür.

Âşık orayı tavaf eder. Vuslat'ın da bazan Hicaz olduğu görölr. Bu bölgedeki haramiler ise ayrılık acısı olup âşığı yağmalarlar.

Hicaz kelimesi klasik Türk musikisi makamlarından birinin de adıdır. Basit makamlardandır ve çok yaygındır. Bu makam hicaz dörtlüsüne rast beşlisinin ilâvesiyle ortaya çıkmıştır. Güçlüsüne nevâ denilir. Bir musikî terimi olmak dolayısıyla da tevriye ve tenâsüp yoluyla diğer musikî terimleri arasında kullanılır.

*Neyler yakında hecr harâmisi vashnun  
Emni ile şart etdi Hicâz'ın Hudâ yolun*

Necâfî

*Harem-i vasla reh-i râst mahabbet yolundur  
Râh-ı uşşâkdan âheng-i hicâz eyleyeyim*

Bâkî

*O yerde Âşkiyâ kalmaz gönöl mir'atunun pası  
Hicâz u Isfahân seyrin kılır mürğ-i hoş-âvası*

Âşkî

(bkz. musikî)

**hiciv** هجو a. i. Yergi, hiciv. bkz. hicv.

**hicrân** هجران a. i. Ayrılık, firâk, hasret, bkz. hasret.

*Âşık öldürmek tutalım muktezâ-yı hüsn imiş  
Tig-i hicrân ile katil etmek kimin fermanındır*

Ahmed Paşa

**hicret** هجرت a. i. Bir yerden başka bir memlekete göç etmek. İslam tarihinde Peygamberimizin 622 yılında Mekke'den Medîne'ye göç etmelerine özel isim olmuştur. Peygamberimiz bütün Müslümanların Medîne'ye gitmesinden sonra bir gece kendi yatağına Hz. Ali'yi yatırarak Hz. Ebubekir\* ile birlikte yola çıktı. Müşrikler o gece olaydan haberdar oldular ve takibe



başladılar. Cebel-i Sevr (Sevr dağı) mevkiinde bir mağarada gizlenip müşriklerin geri dönmelerini beklediler. Onlar içerdeyken müşrikler mağara kapısına kadar geldiler. Oysa mağara kapısına hemen bir örümcek ağ yapmış ve iki güvercin bir yuva yapıp içine de yumurtlamışlardır. Müşrikler mağaranın ağız örümcek ağı ile örülmüşken ve güvercinler uçmamışken içeride insan olabileceğini tahmin etmeyerek uzaklaşmışlardır. Daha sonra Peygamberimiz ile Hz. Ebubekir Medine'ye sağ sâlim ulaştılar.

Bu hadisenin İslâm tarihinde çok büyük önemi vardır. İslâm dini için ikinci bir dönem başlamıştır. Bu yüzden 622 yılı Hicri yılbaşı kabul edildi.

*Anâkib perde-i zûnbûru çekdi bâb-ı gâr üzere  
N'ola görmezse çeşm-i düşmene bir ağ idi gıyâ*

Sâbık

(bkz. Muhammed)

**hicv** هجره a. i. Şiir yoluyla yerme ve gülünç duruma düşürme. Hicivler genellikle kişilere yönelik ise de bazan toplumu, âdetleri vs. yeren hicivler de yazılır. Nesir halde yazılmış hiciv örnekleri çok azdır. Halk edebiyatındaki taşlama karşılığı olup günümüzde "yergi" adıyla bilinir. Hiciv mi zahtan ayrı olup hicivde egoizm ağır basar ve ağır bir dil kullanılır. Hiciv söyleyenlere heccav veya hecâ-gû denilir. Hiciv yoluyla yazılan manzumelere de hicviye\* denilir. Hicivlere letâif kitaplarında rastlanıldığı gibi hiciv mecmuaları da düzenlendiği olurdu. Türk edebiyatında en meşhur hiciv şâirleri Nefî ve Şâir Eşref'tir.

Şâir Eşref şu hicviyesinde Encümen-i Maârif (Milli Eğitim Şûrası)'i konu ediniyor; Anadolı şâir Hayret orada azâdır. Birgün onun yokluğunda encümene şâir Halid Edib Bey'in şiir mecmuası sansür için geliyor. Azalar da eserin birçok yerini çiziyorlar.

*Ale'l-amyâ çizirler her kitâptan birtakım yerler  
Edib'im sanma ki yalnız senin dîvânı çizmişler  
Geçen gün encümeinde yok imiş Hayret, bütün hey'et  
Arapça bir sihan zanneyleyip Kur'an'ı çizmişler*

(bkz. mizah)

**hicviye** هجرية a. i. Konusu hiciv olan şiir. Medhiye karşılığıdır. Bir kişi veya kurumu; toplum veya olayı vs. yermek amacıyla özel şiirler olarak yazılabildikleri gibi bazı manzumeler içinde de yer edinebilirler. XIX. yy. a dek yalnızca kişiler hakkında yazıldıkları halde Tanzimat Dönemi'nde başlamak üzere sosyal içerikli hicivler de yazıldı. Mübalağa (abartma) üslûbunun etken olduğu bu manzumelerde genellikle cinas\*, kinâye\*, istidrak\* gibi kelimelerin ikinci anlamlarıyla ilgili söz sanatlarına rastlanır.

Hicviye, Arap edebiyatında yalnızca kasîde biçimiyle yazılmıştır. Türk ve Fars edebiyatlarında ise kasîde yanında gazel, murabba, muhammes, kıta vs. nazım şekilleri de kullanılarak genişleme göstermiştir. Türk edebiyatında hicviyelerin birçoğu kıta şeklindedir.

Hicviyelerde konu, herkese veya her şeye uyarlanabilecek kalıplaşmış özellikler etrafında yoğunlaşır. Vezin ve kafiye sorunu olmadığı müddetçe bir hicviyede sözü edilen kişi veya kurumun adı değiştirildiği zaman aynı söyleyişlerin geçerliliğini koruduğu görülür. Hicviyelerin birçoğunda mahlas bulunmayabilir.

Hicviyeler en kolay hatırlanabilen şiirlerdir. Bunun etkisiyledir ki el yazması kitapların sayfa kenarlarında çalakalem kaydedilmiş hicviyelere sıkça rastlanır. Eski toplum yapısının tutucu fikirleri ve hicv mecmuasının, şâirine kötü şöhret ve düşman kazandırması korkusu, hicviyelerin birer kitap haline getirilmesine büyük ölçüde engel olmuştur. Bu bakımdan hicviyelerin örneklerine az rastlanır. Birçoğunun yazıya bile geçirilmeden unutulmuş olduğu kesindir.

Arap edebiyatında özellikle Emevî ve Abbasîler zamanında gelişen hicviye türü Türk edebiyatında Nefî'nin (öl. 1635) *Si-hâm-ı Kazâ* adlı hicv mecmuası ile başasının doruğuna çıkar. Ancak daha önce veya sonraki dönemlerde hicvi, latife, mîzah ve hezl ile karışık olarak söyleyen şâirler de vardır. Sürûrî, Hevayî, Vehbî, Koca Ragıp Paşa, Haşmet vs. şâirler bu türden-dir.

Tanzimat'a kadar geçen zaman içinde hicviyelerde hemen daima kişisel düşmanlıklar ve çekememezlikler konu edilmiştir. Tanzimat'tan sonra ise Namık Kemal, Âli Bey, Teodor Kasap, Ziya Paşa, Türk Galip, Hoca Hayret vs. şâirlerin sosyal içerikli hicviyeleri toplum hayatında etkili olmaya başladı. Bir müddet sonra gelen Eşref'in (1846-1912) hicviyeleri ise Türk edebiyatında gerçek bir yükseliş gösterdi. En büyük Türk heccavı sıfatıyla onun hicviyeleri toplumun her kademesinde uslandırıcı bir etki yaptı. *Deccal* (c. I. 1904; c. II. 1907); *İstimdat* (1906), *Hasbihal* (1908), *Şâh u Pâdişâh* (1908) ve *İranda Yangın Var* (1908) adlı eserleri yanında devrin mizah dergilerindeki hicviyeleriyle de herkesin beğenisini kazanmıştır. Türk hicvinin son büyük temsilcisi Neyzen Tevfik (Kolaylı)'tır (1897-1953). Onun Eşref çizgisindeki hicviyeleri *Hiç* (1918) ve *Azâb-ı Mukaddes* (1949) adlı eserde toplanmıştır.

**hikmet** حكمة a. i. Eşyanın hakikatlerini, özelliklerini, yaratılış nedenlerini, eserlerini, etkilerini bilmek ve ona göre amel etmektir. Filozoflar edebiyatta birer hikmet sembolü olarak anılırlar.

*Ey hikmetin reisi ma'lûl illeti ko  
Ol gevheri bil evvel kim mebd-i ileldir*  
Nesîmî

**hilâl** هلال a. i. Yeni ay, hilal. Bayramda görülen hilâle, hilâl-i ıyd, ramazanda görülene de hilâl-ı rûze veya hilâl-i savm denilir. (bkz. ay).

*Eyleyen kaşların fikri hilâl-âsâ benî  
Âfitâbım barmağ ile gösterir dünyâ benî*  
Taşlıcah Yahyâ

*Çekildi sine-i şebdiz-i çerha teng hilâl  
Sûvâr olur ana gûya o ser-firâz-ı reşid*  
Nâdirî

**hil'at** خلعت a. i. Kaftan. Padişah veya vezir tarafından beğenilen veya yeni bir görev verilen kimseye giydirilen süslü elbise. Di-vân şiirinde âşıklar sevgililerin ızdırap-

larını ve çektikleri eziyeti kendi üzerlerine giydikleri birer hil'ata benzetirlerdi.

*Budur atıyye-i divânhâne-i kismet  
Gehi palâs-ı küheni gâhi hil'at-ı samûr*  
Nâbî

*Ben şu mecnûnam ki şehr içre olan etfâlden  
Hil'at olmuştur serâser cismime taş ağırsı*  
Aşkî

**hilye** حليه a. i. Türk edebiyatında peygamberler ile dört büyük halifenin iç ve dış özellikleri ile örnek davranış biçimlerini anlatan eser.

Arap edebiyatındaki konusu her yönüyle Hz. Peygamber olan dinî-didaktik şemaillerden doğmuştur. Peygamber'in vefatından sonra şemâil, siyer, mevlid gibi eserlerde onun özelliklerine ait bölümler oluşturulmaya başlanılmıştı. Hz. Peygamber'e karşı duyulan derin sevgi ve "Ya Ali, hilyemi yaz ki vasıflarımı görmek, beni görmek gibidir!" meâlindeki hadisi, Müslüman Türkler arasında hilye türünün ortaya çıkışı ve gelişmesinde büyük etken oldu. Önceleri yalnızca Hz. Peygamber hakkında yazılan hilyelerin konuları büyük bir genişleme göstermiş ve diğer peygamberler ile dört halife hakkında da hilyeler yazılmasına yol açmıştı.

Hilyelerin kaynağını hadis ve tarih kitapları oluşturuyordu. Hz. Peygamber'e özgü hilyelerin en büyük kaynağı ise halife Ali'nin onun hakkında saymış olduğu özelliklerdir. Nitekim levha şeklinde de yazılan ve yine aynı adla anılan bu kısa hilyenin, bulunduğu yeri yangın, sel vb. âfetlerden koruyacağına, ezberleyen kişiye ise dünya ve ahirette sonsuz yararları doku-nacağına dair inançlar ortaya çıkmıştır.

Hilyeler şiir veya düzyazı olarak yazılanlar da vardır. Türk edebiyatında yirmiden fazla hilye kaleme alınmıştır.

Bunlar içinde her sınıftan halkın beğenisini kazanmış ve edebî değeri yüksek olan manzum birkaç hilyeyi şöyle sıralayabiliriz:

*Hilye-i Hâkanî* (yazılışı, 1598); Yazarı Hâkanî Mehmed Bey'dir. Hilye türünün ilk muhteşem örneğidir. Yalın dili ve akıcı

üslûbu ile *Mevlîd* gibi yıllarca dinî törenlerde makamla okunmuş, birçok şair tarafından taklîd ve tanzîr edilmiştir. 712 beyitlik bu eserin yüzlerce yazması yanında iki de baskısı vardır (İstanbul, 1848, 1890).

*Hilye-i Çârîâr-i Güzîn* (yazılışı, 1630): Yazarı Cevrî İbrahim Çelebi'dir. Dört halîfeyi (Ebubekir, Ömer, Osman, Ali) anlatan ilk hilyedir. Toplam 145 beyitlik küçük bir mesnevî olup pek çok yazmaları ve üç baskısı vardır (İstanbul, 1891/II, 1899).

*Hilye-i Enbiyâ*: Yazarı Neşatî Ahmed Dede'dir (öl. 1674). Âdem ilâ İsâ peygamberler arasında 18 peygamberden bahseder. Toplam 187 beyittir. Sayısız yazmaları yanında üç baskısı vardır (İstanbul, 1876, 1894, yeni harflerle 1933).

*Hilye-i Fahr-i Âlem* (yazılışı 1942) Yazarı Bursa mebusu Mustafa Fehmi Gerçek'er'dir. 1300 beyit olup hilye türünün son modern örneğidir. (bs. İstanbul, 1944).

**himmet** هِمَّت a. i. Gayret etme, çalışma, çabalama. Tasavvufîta gönlü toplayıp bir maksat için yönlendirmedir. Himmet, manevî yardım gibi düşünülür. Bu yüzden divân şiirinde âşıklar sevgililerinden himmet beklerler.

*Her yanedeni ayağına altını akıp gelir*  
*Eşcâr-ı bağ himmet umar cîyâbârdan*  
Bâkî

**Hind** هند a. i. Hintli, Hint. Hindû şeklinde de kullanılan bu kelime Hindistan\* ahali-sini anlatır. Hintlilerin siyahî ırktan olmaları nedeniyle divân şiirinde birçok güzel-lik unsurları Hindû'ya benzetilmiştir. Bu bakımdan, köle, tüccar, asker, perdedâr, çapulcu, hırsız vs. anlamlar yüklenmiştir. Zühâl\* yıldızı yedi iklim\*e hakimdir ve siyah rengi temsil eder.

Divân şiirinde sevgilinin beni ve saçları çok zaman bir Hindu'ya benzetilir. Bunun nedeni siyah renkli oluşlarıdır. Yine kirkpikler yanyana dizilmiş Hind askerlerini andırırlar. Hindistan'da yakut çıkarılmasından dolayı, dudak üzerine dökülen zülfler, yakutla oynayan bir Hindû'yu andırırlar. Sabâ yeli ise sevgilinin kokusunu

getirdiği için ilaç ve baharat getiren Hintli bir tüccara benzer. Hindistan'ın sıcak olması nedeniyle yüz güneşe, gözler de güneş altında yatan Hintlilere teşbih olunur, ki mahmur şekilleriyle, kendinden geçmiş ve sıcaktan bunalmış bir Hintli gibi dururlar. Gecenin rengi kara olduğundan ve hırsızlar gece faaliyet gösterdiklerinden birer Hindû'durlar.

*Hâl-i hindüya mı giysüya mı kasd-ı azmîn*  
*Seferin Çin'e mi ey bâd-ı sabâ Hind'e midir.*  
Sünbülzâde Vehbî

*Gün yüzünde ey kamer-çehre o hindû benlerin*  
*Yakdı yandırdı dil-i şeydâları fulfûl gibi*  
Taşlıcalı Yahyâ

(bkz. Hindistan)

**Hindistan (Hindû-stân)** هندوستان a.f. b.i. Hint ülkesi. Divan şiirinde Hindistan, başta uzaklığı, esrarengizliği, havası, bağ-bahçesi, baharatı vs. olmak üzere çok sözü edilen memleketlerden biridir. Hz. Âdem cennetten çıkarılınca Hindistan'da Serendip (Seylan) adasına inmiştir. Hindistan'da yakut çıkarılır. Yine anber\* de Hind denizlerinde yaşayan bir çeşit ada balığından elde edilir. İncileriyle de meşhur olan Hindistan'da tavus ve papağan çok olurmuş. Rûm\* (Anadolu) ülkesi beyaz tenli insanların memleketi olduğu için siyah ırka mensup insanların yaşadığı Hindistan ile tezat teşkil eder. Bunun için biri beyazlığın, diğeri siyahlığın timsâlidir. Köle ticaretine elverişli bir ülke olduğu için, yine siyahî köleler ile birlikte kullanılır. Mesnevîlerde Hindistan imajına çok rastlanır.

*Hâlini görelî cânum azm-i Hindûstânı eder*  
*Gönlümü acebleme ger kasd-ı Erzincânı eder*  
Kadı Burhâneddin

(bkz. Hind)

**Hindû** هندو f. i. Hintli. bkz. Hind

*Elimde hâme-i ter şol hâkim-i Hindûdur*  
*Ki oldı hikmet ile vâkıf u siyâh u seftîd*  
Nadîrî

**hokka** حَكَّة a. i. İçine mürekkep konan küçük kap. Madenden, cam veya topraktan yapılabilirdi. Divân şiirinde ağız\* bir hokkaya benzetilir. Bazan içine afyon ve esrâr konulan küçük kaplara da hokka denildiği olurdu.

*Aç hokka-i dehânı nâz ile nutka gel  
Bir pâre zahm-ı cânâ o tiryâktan kopar*

Nâîf

(bkz. ağız)

**Horâsân** خوراسان f. i. İran'ın doğusunda kalan bir bölgedir. "Horâsân" "Güneşin doğduğu yurt" anlamına gelir. Divân şiirinin coğrafyası içinde önemli bir yer tutar. Belh, Buharâ gibi şehirleri; mâdenleri ve verimli arazisi ile olduğu kadar buradan Anadolu'ya yapılan göçler ve Anadolu üzerinde bıraktığı derin izler nedeniyle önemli olan Horasan, tasavvufi hayatta da etkili olmuştur.

*Horâsân'dan Rum'a zuhûr eyleyen  
Pîrim Hacı Bektaş Veli değil mi*

Abdâl Musâ

*Yüz urup tapına geldi icâzet ver ana şâhâ  
Kî yine devletinde ben görem mülk-i Horâsân'ı*

Dehhanî

**Hû** هُو a. i. "Allah" adı yerine kullanılan bir zamirdir. Mânâsı, "O"dur. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Allah adı yerine kullanıldığı için tasavvufta özel ad olarak kabul edilmiş, hatta İsm-i A'zam\* olduğu görüşü yaygınlaşmıştır. Hz. Ali'nin "Yâ Hû" diyerek duâ ettiği de rivayet edilmektedir. Dervişler zikir esnasında "Hû, Hû" söylerler. Ayrıca "Yâ Hû" deyiimi "Her şey bitti, O, yani Tanrı kaldı" mânâsını ifâde eder ki dervişler gül-bang\* sonunda duâlarını "Hû" diyerek bitirirler. Hitap ve cevap olarak da kullanılır. Dervişler şeyhin kapısına gelince kapı açık bile olsa içeriyi görmeyecek şekilde durur ve "Destur!" diye seslenir. İçeriden "Hû" cevabı gelirse girmeye izin çıkmış olurdu. Yine bir şeyin sona erdiğini bildirmek için "Bu işe ya Hû dedik" kabilinden sözler kul-

lanılırdı. Günlük hayatta da süslenme ünlemi olarak "Hû!" sözü kullanılmaktadır. Dervişler arasında kelimenin "Elvedâ!... Allahaismarladık!..." anlamlarıyla kullanımı da yaygındır.

*Süzülüp o çeşm-i âhû dedi zevk-i vasla yâ Hû  
Bu değildi neyleyim bu yolum intizâra düştü*

Şeyh Galib

*Kimse bilmez şu dünyâda sırrımı  
Tâ ezelden çağırırım Hû deyi*

Abdal Musâ

**Hûbân-nâme** خرباننامہ f.b.i. Enderunlu Fâzıl'ın (Öl. 1810) güzel delikanlıları anlatan mesnevisi. Reisü'l-küttâb Ratib Ef.'ye sunulmuştur. İlk baskısı (1838) Mustafa Reşid Paşa tarafından müstehcen olduğu iddiasıyla toplattırıldı. Aruz'un "Feilâtün feilâtün feilün" kalıbıyla ve 545 beyit hâlinde yazılan *Hubânnâme*, bir tevhid manzumesiyle başlar. Sonra padişaha övgü ve dua ile "İbtida-i manzûme (şiire başlangıç)" bölümleri gelir. Bunu "Sebeb-i nazm (şiirin yazılış nedeni)" takip eder. Fâzıl bu bölümde sevgilisinin kendisine "Güzellik hangi millettedir ve hangi ırkın güzelleri ünlüdür, tek tek inceleyip söyle." demesi üzerine bu kitabı yazdığını söyler. Ayrıca şâir dikkatli bir inceleme yaptığını, hikmet ve coğrafya kitaplarını elden geçirdiğini, önce sıfatlarını sayarak güzelleri tanıttığını, sonra bunları bir-iki beyit ile sonuca bağladığını, asla yalan bir şey söylemediğini ve eserin yazılış tarihini de yine bu bölümde zikreder. Sonra dünyanın coğrafi yapısıyla ilgili düşüncelerini sergileyip asıl konuya girer. Burada sırasıyla Hindistan, Acem(İran), Bağdat, Mısır, Yemen, Zengî, Habeş, Mağrib (Kuzey Afrika), Cezayir ve Tunus, Hicâz, Şam, Halep, Anadolu, Rumeli, İstanbul, Rum, Ermeni, Yahudi, Çingene, Tatar, Arnavut, Boşnak, Gürcü, Çerkez, Freng, Fransız, Flemenk, İspanya, İngiliz, Nemçe (Avusturya), Moskof (Rus) ve Yeni Dünya'nın (Amerika) güzellerinden bahseder. Bunlar içinde en büyük yer İstanbul hûbanına ayrılmıştır (35 beyit). Her bir ülke veya milletin gü-

zelleri, din, terbiye, konuşma, gelenek, vücut yapısı vs. yönlerden ele alınır. *Hûbân-nâme*'de müstehçen söyleyişlere, mizahî düşünceler ile kıyâfetnâme\* içerikli beyitlere sık rastlanır. Fâzıl gerek *Hûbân-nâme*'yi, gerekse de *Zenânnâme*\*'yi yazarken konuyu ele alış yönünden Nâbî'nin *Hayriyye*'sinden (yazılış, 1701) etkilenmiştir. Ancak, Fâzıl, konuyu mizahî açıdan ele almıştır. Nitekim eser, yazılı mizah edebiyatımızın sayılı örneklerindendir. *Hubbânnâme*, konusu yönünden orijinal bir eserdir. Tipler, gerçekçi bir görüşle anlatılmış olup tasvirler canlı ve görüş kuvveti tutarlıdır. Her bölümde konu aynı kalmasına rağmen monoton bir anlamdan uzaktır. Dili yalın ve külfetsizdir. Üslubu akıcıdır. Gereken yerlerde millî kalmıştır. Halkın zevk düzeyine göre yazıldığı için folklor özellikleri taşır. Eser, XVIII. yy.ın Türk toplumundaki ahlak ve edebiyat seviyesinin canlı bir vesikası sayılabilir. Sosyolojik ve pedagojik açıdan da hayli önemli sayılabilecek olan *Hûbân-nâme*, Fâzıl'ın tipik bir mesnevisidir. Eser, divân şiirinin çöküş devrinde şâirine önemli bir ün sağlamıştır. Fâzıl divânlarının sonunda, mecmualarda ve müstakil kitapçıklar halinde birçok yazması bulunan eserin *Zenânnâme* ile birlikte İstanbul'da yapılmış üç baskısı vardır (1838; *Defter-i Aşk* ile birlikte 1869; yeni harflerle 1945).

**huddâm** حُذَام a. i. Hizmetkârlar. Bazı dua ve tılsımlar okuyarak cinlerin hizmetkâr edinilmesi mümkünmüş. İşte bu cinlere huddâm denir. Huddâmın iyi ve kötü olanları, yani Müslüman ve gayr-i müslim olanları olmuştur. Son dönemlerde türeyen medyumlar kendilerinin bir takım huddâm aracılığı ile gaibe dair malumat verdiklerini söylemekte. Cinlerle arkadaşlık eden veya perilerle evli olanların inanılmaz hikâyeleri vb. hep bu huddâm fikrinden ortaya çıkmaktadır. İyi saatte olsunlar!...

Kapısın hayl-i melek bekler idi  
Cümle huddâmı ferîştehler idi

Hâkânî

**Hulefâ-i Râşidîn** خُلَفَاءُ رَاشِدِينَ a.i.t. İlk dört halife, Çaryâr. bkz. Çaryâr.

**hulle** حُلَّة a. i. Belden aşağı ve belden yukarı olmak üzere iki parçadan oluşan asırlı elbiseye denir. Ancak daha çok cennet elbisesi olarak bilinir. Cennetdeki hurrîlerin her birinin yetmiş kat hullesi olacak ve her biri yetmiş renkte görünecekmiş. Tasavvufta hulle, tarîkâta giriş esnasında örtülen manevî giyecek anlamında kullanılmıştır.

Âdeme hâlet verir mânenî-i hâr-ı bî-kusûr  
Hulle-i cennetle giymiş nûrdan efsar livâ

Yahyâ Bey

(bkz. Cennet, hurrî)

**hulûl** حُلُول a. i. Girme, yanaşma, geçme. Bir cismin başka bir cisme girmesi, sızması, iki şeyin birleşmesi anlamlarına gelir. İslâm felsefesinde hulûl, Tanrı'nın kula girmesi suretiyle kulun Tanrılaşması şeklinde izâh edilir. Bâtıl bir görüştür. "Hulûl" yanında bir de "ittihâd" vardır ki kul ile Tanrı'nın birleşmesidir. Şeriatçılar vahdet-i vücûta ileriye gidenlere bu iki inancı isnâd etmişlerse de onlar bunu kabul etmemiş ve cevap olarak "Hulûl ve ittihâd için iki varlık gerekir, biz ise Tanrı'dan başka varlık tanımıyoruz" demişlerdir. Hurufluk'te Tanrı, Fazlullâh'ta tecelli etmiştir. Bektaşilerin bir kısmı da Allah'ın önce Muhammed, sonra Ali, daha sonra da Hacı Bektaş şeklinde görüldüğünü söylerler.

**hum** حُم f. i. Küp, şarap küpü. Eskiden şarapların küpte muhafaza edilmesi nedeniyle hum kelimesi şiirlerde çok kullanılmıştır. Hatta hum'ların çeşitlerinden dahi söz edilmiştir. Kezâ cadıların küpe binip gitmeleri de zaman zaman söz konusu edilmiştir.

Sadrın gözedip neyleyim bezm-i cihânın  
Pây-ı hum-ı meydîr yerimiz bâde-perestiz

Râhî

Şîr ile çıktı kâh-ı billâra  
Câdû-yı hum-sûvârdır kemerin

Sâbî

(bkz. bâde)

**humâr** خمار a. i. İçki içildikten sonra ayrılma esnasında hissedilen baş ağrısı ve sersemlik. Şiirde çeşitli münâsebetlerle kullanılmıştır. Bunların başında sevgilinin mahmûr hali gelir. Bezmin sonu da humârdır.

*Henûz neş'esini görmeden humâr çeker  
Nedîm-i dil-şûde-i bi-karârı benden sor*  
Nedîm

*Çok da mağrûr olma kim meyhâne-i ikbâlde  
Biz hezârân mest-i mağrûrun humârın görmüşüz*  
Nâbî

**humbara** خميره f. i. Küçük küp. Kumbara, havan topu mermisi. Bu mermi demirden yapılır ve bazan içine patlayıcı yemlik vs. konulabilirdi. Bu topların yuvarlak şekilde yapılp içine demir, kurşun, vs. maddeler ile barut konularak elle atıldığı da kaynaklarda kayıtlıdır.

*Re's-i küffâra düşüp humbâra-i encümî-feşân  
Asker-i şeytânı san recmeyledi ehl-i semâ*  
Sâmî

**hum-hâne** خمخانه f.b.i. Şarap küplerinin konulduğu yer, meyhâne. Tasavvufta tekke anlamında ve feyiz kaynağı olarak kullanılmıştır.

*Dönstün yine peymâner olsun tehî humhâneler  
Raks eylesin mestâneler mutribler etdikçe negam*  
Nefî

*Sûfî arayıp gezme bîhûde mesâcidde  
Feyzin eseri şimdi humhânede kalmıştır*  
Esrar Dede

(bkz. meyhâne)

**hûn** خون f. i. Kan. Divân şiirinde sevgilinin birçok güzellik unsuru kan ile ilgilidir. Gözler, gamze ve kirpikler kan dökücülük özelliğine sahiptir. Dudak, yanak ve ben ise kan renginde olduğu için âşığa kanı hatırlatan birer katıldır. Kimisi kan iletir, kimisi kan döker. Âşığın ağlayan gözlerine kan oturur ve artık kanlı yaşlar dökmeye başlar. Yakut, la'l ve mercân, renk bakımından kan'a benzer. Bütün bu münasebetler dolayısıyla hûn kelimesi birçok ter-

kipler kurar. Hûn-âlûd, hûn-eîşânı, hun-ı eşk, hûn-rîz vs. bunlardandır. Hûrî-ı kebûter (güvercin kanı) deyi mi ise bir çeşit şarap için kullanılır (bkz. bâde).

*Dil helâk edip özün hançer çeker cân üstüne  
Nice hûnîdir ki kan etmek diler kan üstüne*  
Cem Sultan

*Gamzen ne dem ki tuğ çekip hûn-feşân olur  
Uşşâk-ı dil-figâra ecel mihribân olur*  
Nefî

**hûr** حور a. i. Hurî, cennet kızı. Gözlerinin akı karasından çok olan, ceylan gözlü kız. *Kur'ân-ı Kerîm*, cennette hurîlerin mü'minlere hizmet edeceklerini bildirmektedir (Âl-i İmrân/15, Bakara/25, Nisâ/57).

Hurîlerin safran, misk, anber ve kâfur gibi güzel kokulu maddelerden yaratıldığına dair rivâyetler vardır. Onların anber ve misk dolu saçlara, hilâl kaşlara, güneş gibi aydınlık yüzlere, tatlı sözlere sahip oluşlarını ifade için bu rivâyet ortaya atılmış olabilir. Hurîlerin gül yanaklı, inci dişli, mercân dudaklı, selvi boylu, güzel huylu, gülden daha taze temiz kızlar oluşu, divân şiirindeki sevgililerin hurîye benzetilmesine neden olmuştur. Âşığın aklını başından alan sevgilisi Hulle\*ler içinde bir hurîdir. Bu durumda sevgilinin mahalleside cennet olur.

*Âdem idim kurb-ı dergâhırdı bulmuşdum kabûl  
Menzilim cennet, meyim Kevser-enişim hûr idi*  
Fuzûlî

*Ziyâde öğdüler Zâtî cinânın hûr u gilmânın  
Nigârımdan latîf olduğunu aklım kabul etmez*  
Zâtî

*Âdem ü Havvâ melâik hûr u gilmân u beşer  
Kevser ü Tûbâ vü Rüdân Cennet ü didâr mest*  
Nesîmî

(bkz. cennet)

**hûrî** حورى f. i. Cennet kızı, hurî, bkz. hûr.

**hurşîd** خورشيد f. i. Güneş. bkz. güneş.

*Hurşide baksa gözleri halkın dola gelir  
Zirâ görünce hâtıra ol mehlika gelir*  
Bâkî

**Hurşîd** خورشید f. i. *Hurşîd ü Ferahşâd* adlı aşk hikâyesinin kadın kahramanı. bkz. *Hurşîd ü Ferahşâd*.

*Leb-i Şîrin'ine can verdi Ferhâd*  
*Ruh-ı Hurşîd'ine gönülmü Ferahşâd*  
Bâkî

**Hurşîd ü Ferahşâd** خورشید و فرحشاد f.k.g. Şeyhoğlu Mustafa'nın dinî-tasavvufî içe-rikli aşk mesnevîsi (yazılışı, 1387). *Hurşîd-nâme*, *Ferahşâd-nâme* veya *Ferruhnâme* adlarıyla da bilinir. Germiyanogulları sarayında Süleyman Şah adına yazılmışsa da onun ölümü üzerine Yıldırım Bâyezîd'e sunulmuştur. Türk edebiyatında mesnevîlerin gelişme çağı olan XIV. yy.da büyük bir ustalıklı ve 7903 beyit halinde yazılan eserin konusu kısaca şöyledir:

Cemâbâd'da taht kurmuş olan İran şahı Siyavuş'un Hıyâî Ay Hatun'dan bir kızı olur. Çocuğa Hurşîd adı verilir. Münecimler Hurşîd'in talinine bakarlar ve bu kızın, güzelliği yüzünden 16 yıl sonra ülkenin büyük bir savaş ve felaketlere uğrayacağını söyler. Zaten oğlan istediği halde kız çocuğu olduğu için üzülen Siyavuş, Ay Hatun'a kızı ortadan kaldırmayı teklif eder. Ay Hatun razı olmuş gibi görünerek çocuğu Dârü'l-Melek kalesine gönderir ve yeni ölmüş bir bebeğe Hurşîd'miş gibi cenaze töreni düzenletir. Hurşîd kalede gizlice büyütülür. Öğretimi için hocalar tutulur. Aradan 16 yıl geçer. Bu arada Siyavuş'un diğer hanımları Hurşîd'in yaşadığını haber alarak durumu Siyavuş'a söylerler. Siyavuş dört yiğidiyle beraber Dârü'l-Melek kalesine, onu öldürmeye gider. Oraya varınca kızının güzelliği karşısında hayrete düşer ve onu öldüremez. Diğer dört yiğit ise bu güzellik karşısında bayılıp düşerler. Siyavuş kızını alıp Cemâbâd'a gelir. Burada mutlu günler başlar. Ancak bayılan dört yiğit kendilerine geldiklerinde birbirlerine Hurşîd'in güzelliğini anlatarak geri dönerlerse de bir tanesi aşkından dolayı Cemâbâd önlerinde can verir. Diğer üçü ise ona bir mezar kazılar ve şehre girmeden üç ayrı istikamete yola çıkarlar. Bunlardan biri olan Âzâd,

Mağrib'e gider ve Hurşîd'i dilinden düşürmeyerek bir mecnûn hayatı sürer. Onun anlattıklarını Mağrib şehzâdesi Ferahşâd duyup Hurşîd'e âşık olur. İkisi birlikte Cemâbâd'a doğru yola çıkarlar. Bu sırada Siyavuş, Hurşîd için sarayın bahçesine geniş bir köşk yaptırmış olup onun varlığını haktan gizlemektedir. Oysa Hurşîd dadısı ile birlikte gizli bir yoldan şehre çıkar ve şehrin yakınlığında ölen âşığın mezarını görür. Onun mezarı üstüne bir türbe yaptırır. Buraya Hıdırellez (Hızır-İlyas) adı verilir. Cemâbâd'a gelmekte olan Ferahşâd ile Âzâd bu türbede konaklayarak Hurşîd'i görürler. Hurşîd ile Ferahşâd arasında bir aşk başlar ve gizli gizli buluşurlar. Bu arada diğer iki yiğitten biri olan Siyâh, Hitay ülkesine varır. Orada ısıklık çalmayı öğrenir ve yanık yanık Hurşîd'i terennüm eder. Hitay hükümdarı Boğa Han, bu nağmeleri duyarak Hurşîd'e âşık olur. Siyavuş'a mektup yazarak Hurşîd'i ister. Siyavuş kızının varlığını saklarsa da Boğa Han, veziri Torumtay ile birlikte 300.000 kişilik ordusuyla İran'a yönelir. Hıdırellez mevkiinde günlerce savaş yapılır. Sonunda Hurşîd bir hile ile Boğa Han'ı öldürür ve bu yiğitliği Ferahşâd'ın yaptığını ortaya yayar. Böylece Siyavuş Ferahşâd'ı benimser ve kızını ona layık görür. Yine de son karar için kurultay toplanır. Mağrib şehzâdesi olduğunu söyleyen Ferahşâd'dan, babasının iki çerağından birini getirmesi istenir. Böylece şehzâdeliğini ispatlamış olacaktır. Ancak Ferahşâd Mağrib'e dönerse de babası onun hasreti korkusuyla bir daha yanından ayrılmasına izin vermez ve hapsedilir. Bütün bu olaylar yaşanırken Hurşîd'in aşkı ile yanan sonuncu yiğit Kâfur, Çin diyarında ünlü bir ressam olur. İpek bir kumaş parçasına kendisi için Hurşîd'in resmini yapar.

Ancak bir fırtınada bu resim elinden uçup Mısır sultanı Tûs'un sarayına düşer. Şehzade Behrâm resmi bulur ve Hurşîd'e âşık olur. Behrâm birçok kıymetli hediye ve binlerce askerle Cemâbâd önlerine gelir. Siyavuş'tan kızı ister. Kurultay Ferahşâd'dan haber çıkmayınca kızı Behrâm'a vermeye razı olur. Ancak bu sırada Mağrib

sultanı ölmüş ve Ferahşâd sultân olmuştur. Hemen şebçerağın birini alarak İran'a doğru yola çıkar. Dügünün 38. günü Cemâbâd önlerinde görünür. Sarayda yenden kurultay toplanır ve müftülere danışılır. Müftüler kız kimi isterse ona verilmesine hükmederler. Hurşîd ise Ferahşâd'ı istediğini beyan eder. Behrâm'a hediyeler sunulup gönlü edilerek geri gönderilir. Hurşîd ile Ferahşâd da çekilen bunca sıkıntılardan sonra kavuşup mutlu olurlar.

*Hurşîd ü Ferahşâd* şark edebiyatlarında örneği olmayan orjinal bir mesnevîdir. Ancak kuruluş yönünden *Şehnâme*'deki Tûs oğlu Behrâm hikâyesini andırır. Nitekim bazı isimler de *Şehnâme*'den alınmadır. Şeyhoğlu Mustafa'nın 50 yaşlarında olgunluğuyla yazdığı eser, kendi zamanından itibaren büyük ilgi uyandırmıştır. Ahmedî'nin (öl. 1413) *İskendernâme*'sini, bu eserin kazandığı başarıya karşı yazdığı rivâyet edilir. Aruzun "mefâilün mefâilün feûlün" kalıbıyla yazılan eserde, Türk'lerin millî ve dinî hayatları ile folkloru hakkında geniş malzeme vardır. Sevgiliye resim ve musîkî yoluyla âşık olanların ona kavuşamadığı, ancak kelam (söz) ile âşık olanların vuslata erdiği ve ilahî aşkın çeşitli sembollerle başarılı bir şekilde ele alındığı *Hurşîd ü Ferahşâd*'da klasik mesnevî tarzına uygun olarak 2 tevhid, 4 münacaât, 1 na't, 1 mirâciye, 6 medhiye (4 büyük halife ve Süleyman Şah ile Bayezid için); 1 sebeb-i te'lif, 1 tarih konu arasına serpiştirilmiş 23 gazel ve Hurşîd ağzından 1 tercî-i bend yer alır.

Eserdeki Moğol isimli kahramanlar Müslüman olarak ele alınmamış olup Cengiz ordularının Anadolu'ya verdikleri dehşetin etkisiyle kötü kişiliklere bürünmüşlerdir. Dinî-tasavvufî düşünceleri açıklama yolunda birçok epizotun yer aldığı ve yer yer didaktizm ile lirizmin doruğa ulaştığı eserde Türk dili olgun şekliyle yazıya geçirilmiştir. Türkçe arkaik kelimeler ile Osmanlıca'ya geçişin birlikte hissedildiği *Hurşîd ü Ferahşâd* mesnevisi, vezin ve kafiye yönünden hata taşımayan bir eserdir. Vezin-kafiye uygunluğuyla or-

taya çıkan âhenk ise ses ve dil ile zenginleşmiştir. Türk dilinin XIV. yy. için belli başlı kaynaklarından biri olan eser, edebî sanatlar açısından da oldukça başarılı ve zengin örneklerle doludur. *Hurşîd ü Ferahşâd*'ın İstanbul (Süleymaniye Ktp. Hamidiye Bl. nr. 550), Manisa (Muradiye Ktp. nr. 1389), Paris (Bibliothèque Nationale, nr. 314, 315, 354), Upsala (Ünv. Ktp. nr. 190), (Münih şehir Ktp. nr. 173), Cambirdge (Ünv. Ktp. nr. 850) ve Oxford (Bodleian Ktp. nr. 11408) kütüphanelerinde yazma nüshaları vardır. Eser üzerinde mezuniyet tez çalışmaları yapıldığı gibi (bkz. Türkiyat, tez 91, 561, 608, 791) Dr. Hüseyin Ayan tarafından da ilmi bir yayımı hazırlanmıştır (bs. 1979).

**hurûc** خروج a. i. Kafiye revî\*den sonra gelen vasl ile mezid arasındaki harfe denir. Redifî oluşturan harflerden biridir (bkz. kafiye).

**hurûfilik** a.tr.i. Horasan'ın Esterâbâd şehrinde Fazlullah (öl. 1393) adlı biri tarafından kurulmuştur. İranlılar arasında çıkmışsa da kısa zamanda oradan Anadolu'ya sıçramış ve daha çok Anadolu'da faaliyet gösterip Bektaşilik ile karışmıştır. Batınî bir mezhebdir. On iki imama istinâd eder. Daha sonraları kızılbaşlık şeklinde tecelli etmiştir. Huruffiliğin temelinde hulûl\* ve tenâsüh\* vardır. Huruffilikte Fazlullah-ı Hurûfî, Hz. Peygamberden büyük kabûl edilir. Kelâm şeklinde tecelli eden Tanrı'nın harflerle ortaya çıktığına inanılır. Bu tarikatta 4, 7, 14, 28 ve 32 rakamları önemli yer tutar. Meselâ 4 rakamıyla ilgili düşünceler şöyle sıralanır: Allah âlemi 4 unsurdan (ateş-hava-su-toprak) yaratmıştır. Dört kitap (*Kur'ân*, *Tevrât*, *Zebûr*, *İncîl*) vardır. İsa, Musâ, Meryem ve Asiye dört mehdîdir. Bu nedenle Huruffilik, hristiyanlık içinde de yer almıştır. İnsan vücudunda dört kapı (ağız, burun, göz, kulak) vardır. Nefisler dört (emmâre, levvâme, mutmainne, mülhime) tanedir. Dört ruh (hayvânî, cismânî, insânî, nebatî) ve dört âlem (nâsût, lâhût, ceberût, melekût) ile dört büyük melek (Cebrâil, Azraîl, Mikâil,



İsrafil) vardır. Harflerin de aslı dörttür (پ چ ژ گ / P.Ç.J.G). Her isim bu dört harften çıkmıştır. Bu harflerin on iki noktası on iki imamdır. Muhammed ve Ali isimleri (محمد علی) yedi harften oluşur. Besmelede yedi harf mevcuttur vs. vs.

Huruffilikte harf ile ilgili nazariyeler sonsuzdur. İnsan vücudundaki bütün hatları ve uzuvları birer harfe benzetirler. Böylece insan vücudu ve kâinatı harf ile izâh ederler. İslamiyet'e olduğu kadar hristiyanlığa da önem verdiği için bu mezhebi iki din arasında mantıksız bir te'vilden ibâret addedebiliriz. Hurufler, kelime ve harf oyuncağı yapmak için bütün hakikatleri, hatta âyet ve hadisleri tahrif ederler: Onlara göre Hâlık harftir. Allah hurûftur. Fazlullah'ın uluhiyyetine kaildiler. *Kur'-ân*'da geçen (Maide/54, Neml/40) "Fazl" kelimesinin Fazlullah'a işâret olduğuna inanırlar.

Fazlullah Şîrvân'da öldürülünce taraftarları Anadolu'ya dağıldılar. Bunlar arasında Nesimî, Emir Gıyaseddin, Mîr Şerif, Refîî, Yeminî, Muhitî, Misâli, Arşî, Feriştioğlu, Hamzavî gibi şâirler yetişti ve Fazlullah'ın *Câvidannâme* adlı eserinde olduğu gibi Huruffilikle ilgili birçok düşüncüyü kendi eserlerinde işlediler.

*Gayb-ı mutlak sırrını gerçi ki pinhân gösterir  
Âşikâre yüzünü ber-vech-i insân gösterir*

Nesimî

**husûf** خسوف a. i. Ay tutulması. Divân şîrinde sevgilinin yüceliğini belirtmek için dolunayın her zaman husuf göstermeyeceği söylenir. Çünkü husûf bedr-i tamâm için istenmeyen bir durumdur. Hatta âşık bunun için duâda bulunur.

*Celd-i savletine ermesin kusûf-ı fevâ  
Cemâl-i tal'atını görmesin husûf-ı zevâl*

Karamanlı Nizâmî

*Bedr olur öykünür meh gâh yüzüne anıncın  
Hergiz husûf erişmez illâ meh-i tamâma*

Ahmed Paşa

(bkz. ay)

**hûşe** خوشه f. i. Başak, sünbüle. Başak burcu olarak bu burcun özellikleri ile birlikte kullanılır. Ülker yıldızının bir başağı andırması nedeniyle bu adla anılır.

*Güşesinde mâhın eyler hûşe-i Pervâne ta'n  
Güşevâridir ki dildârın binâgûşundadır*

Karamanlı Nizâmî

*Bürcü anm Hûşedir Cevzâ ile  
Âdemîn anlar belindedir bile*

Şemseddîn

(bkz. burç)

**Husrev** خسرو f. i. Hüsrev. bkz. Hüsrev

**Hûşenk** هوشنگ f. i. *Şehnâme*'de geçen Siyam b. Keyûmers'in oğludur. Adına az rastlanır.

*Nigâh-ı satveti lerziş-fiken Sâni u Nerimâu'a  
Sûkân-ı şevketi hayret-fezâ Hûşenk ü Dârâyı*

Fitnat

**hut** حوط a. i. Balık, balık burcu. Güneş 19 Şubat'ta bu burca girer. Divân şîirinde hut, bu burç ve burcun özellikleri ile kullanıldığı gibi, eski bir inanışa göre dünyanın altında balık olduğu, Yunus Peygamberin balığın karnında kaldığı vs. düşünceler nedeniyle de zikredilmiştir.

*Hût eyledi zir-i hâke âheng  
Girdâb-ı hafâyâ girdi harçeng*

Şeyh Galib

*Bürcü olmuştur anmı Kavs ile Hût  
Âdemîn gûşundan olurlar sübût*

Şemseddin

(bkz. balık, burç)

**Huten** ختن f. i. Doğu Türkistan, Hitâ, Hatâ, bkz. Hatâ.

*Hemdem olmayacak ol âhû-yı mîşgîn hat ile  
Ey nesim-i seherî dest-i Hutten'den ne biter*

Necâtî

**hüdhüd** هدهد a. i. İpek kuşu, çavuşkuşu, ibibik. Süleyman peygambere hizmet eden bir kuş. Çok uzaklardaki suyu havadan gö-

rebilme ve keşfedebilme özelliğine sahip. Bir gün su aramak için çok havalanınca Sebe\* ülkesini görüp Süleymân Peygamber'e haber vermiş, o da Belkıs\*a Hüd-hüd'ü elçi olarak göndermiştir.

*Ey nâme sen ol mâhlıkadan mı gelirsün  
Ey hüd-hüd-i ümmid Sebâ'dan mı gelirsün*

Nâbî

*Hüd-hüd-i ıutkumu bâğ-ı sühaaimde görse  
Ola zıudân dil-i Belkıs'a çemenzâr-i Sebe*

Nazım

(bkz. Belkıs, Sebe, Süleymân)

**Hülâgû** هلاک موğalca i. Meşhur Moğal imparatoru Cengiz'in torunudur. Babasının adı Tuluy'dur. İran'da hüküm sürmüş olan İlhanlılar devletini kurmuştur. Divân şiirinde yağma, çapul ve kötü niyetli padişah kişiliğiyle anılır.

*Hülâgû-hâdim şah-ı Oktay-üzir  
Selim Han-ı gâzi hâdîv-i dilir*

Sabit

*Mahabbet mülküü ykdın Hülâgû Han mısır kâfir  
Amau dünyâyı ykdın âteş-i sâzâu mısın kâfir*

Nedim

**hümâ (hümây)** همای f. i. Devlet kuşu, talih kuşu. Cennet kuşu, Kaf dağında, Okyanus adalarında veya Çin'de yaşadığına inanılan efsanevî bir kuş. Serçeden biraz büyük, yeşil kanatlı, sarı gagalı, boz saksaklı andırır bir kuşmuş. Eskiden bir meydanda hümâ uçurulur ve kimin başına konarsa o kişi padişah olurmuş. Bu bakımdan hümâ bir devlet kuşu olarak bilinir. Yine hümâ göklerde uçunca gölgesi kimin başına düşerse o kişi ilerde padişah olurmuş. Bu kuşun ayaksız olduğu ve dirisinin ele geçmediği söylenir. Kemikle beslenir ve hiç bir kuşu incitmezmiş. Edebiyatımızda refâh, kudret ve mutluluğa giden bir baht açıklığının sembolü olarak anılır. Çok zaman Anka veya Simurg\* ile karıştırılmıştır.

Hümâ kelimesi ile birçok terkipler yapılmış olup hemen hepsinde talih ve baht açıklığıyla ilgili düşünceler hakimdir (hü-

mâ-pervâz, hümâ-pâye, hümâ-sâye vs.). Hümâ, divân şiirindeki sevgiliyi andırır. Sevgili de hangi âşığına iltifat ederse o, devlete ermiş olur. "Hümâ-yı beyzâ-yı dîn" tamlaması Peygamberimiz için kullanılan bir deyimdir.

*Nice Tayyâr o sebük-pây-ı cihân-peymâ kim  
Ana, hem-per olamaz lûc ne Anka ne Hümâ*

Nefî

*Der-i devlet-meâbı hurmea-i Kismet iken lalka  
Niçin bilmem hümâ eyler tenezzül üstühân üzre*

Ziyâ Paşa

*Ol şeh-i hüsnün gözû üzre bakaular kaşına  
Sâye-i perr-i Hümâ düşmüş saurular başına*

Bâkî

(bkz. Anka, Simurg)

**Hümâ vü Hümâyûn** هما وهماين a.f. i. g. İran ve Türk edebiyatlarında klasik mesnevî konusu.

Aşk mesnevîleri arasında sağlam bir yeri olmayan *Hümâ vü Hümâyûn* hikâyesinin konusu kısaca şöyledir. Arap ülkesinde Hüşeng adında bir hükümdar vardı. Çocuğu olmayan Hüşeng uzun müddet duâ eder ve Allah ona bir erkek evlat verir. Adını Hümâ koyarlar. 15 yaşına dek türlü hüner ve ilimle yetiştirilir. Hümâ ava çıkmayı çok sevmektedir. Yine bir av yolculuğunda bir köşke girer. Buradaki resimler arasında Çin fağfurunun kızı Hümâyûn'un resmi de vardır. Orada Hümâyûn'a âşık olur.

Şehzâdenin kendisiyle yaşıt olan Behzâd adlı bir arkadaşı ve sırdaşı vardır. İkiisi birlikte Hümâyûn'u aramak üzere yola çıkarlar. Tehlikeli bir gemi yolculuğundan sonra çok güzel bir ülkeye varırlar. Sahilde kendilerini bir topluluğun beklediğini görürler. Meğer bu halkın âdetine göre ölen hükümdarın yerine, ülkeye dışardan gelen ilk kişi hükümdar kabul edildiğinden Hümâ'yı hükümdar, Behzâd'ı da vezir yaparlar. Birkaç yıl burada adâletle hüküm sürüp güzel günler geçirirlerse de Hümâ, bir gece rüyasında Hümâyûn'u görür. Onun çağrısı üzerine tâcı ve tahtını

Behzâd'a bırakıp tekrar yollara düşer. Yol-  
da fağfurun Sa'dan adlı taciriyle karşılaş-  
tır ve arkadaş olurlar. Artık beraber se-  
yahat etmektedirler. Tehlikeli birçok yol-  
culuktan sonra bir kaleye uğrarlar. Burada  
tutsak bulunan Hümâyûn'un amcasının  
kızı Perizâd'ı kurtarırlar. Perizâd Çin'e va-  
rınca başından geçenleri Hümâyûn'a an-  
latır ve Hümâ'nın yiğitliği ile güzelliğini  
özer. Bu sırada Sa'dan ile Hümâ Çin'e  
ulaşırlar. Sa'dan Fağfura yanına çıkıp ba-  
şından geçenleri anlatır. Hümâ'nın kahra-  
manlıklarından bahseder. Fağfur Hümâ'yı  
sarayına davet eder. Bu davette Hümâ  
uzaktan Hümâyûn'u görür. Bir fırsatını  
bulup onun kasrına girer ve kendini ta-  
nıtır. Hümâyûn ile uzun müddet sohbet  
eder. Bu sırada kapıcı ile bahçıvan onları  
görürler ve Fağfura şikâyet edeceklerini  
söylerler. Hümâ da onları öldürtür. Ancak  
onları gizlice seyreden birisi, durumu  
Fağfura anlatır. Hümâ hapse atılır. Peri-  
zâd'ın yardımı ile Hümâyûn'a mektuplar  
gönderirler. Hümâyûn ayrılığına dayana-  
mayacağını söyler. Bu günlerde hapis-  
hâneye Semenruh adlı bir güzel gelip Hü-  
mâ'yı kurtarır. Hümâ doğruca Hümâ-  
yûn'un kasrına giderse de Hümâyûn, Se-  
menruh ile aralarında bir yakınlık ol-  
duğundan şüphelenerek kapıyı açmaz.  
Hümâ çaresizlik içinde orayı terk eder.  
Ancak Hümâyûn pişman olmuştur. Ar-  
kasından onu aramaya gider. Uzun zaman  
çile ve sıkıntı çektikten sonra onu bir ır-  
mak kenarında bulur. Orada iki âşık uzun  
uzun sohbet edip sevişirler. Ertesi sabah  
hemen yakınlarında Behzâd'ın ordusu ile  
karşılaşırlar. Hümâ tekrar tahta çıkar ve  
ordunun başına geçip fağfura bir mektup  
gönderir. Mektupta kendisini damatlığa  
güzellikle kabul etmesini, yoksa üzerine  
yürüyeceğini yazmıştır. Fağfur mektubu  
alınca bir hîle düşünür. Kendisini da-  
matlığa kabul ettiğini ancak önce Hü-  
mâyûn'u göndermesini söyler. Hümâyûn  
gelince de onu hapse attırıp yerine başka  
bir kızın ölüsünü saraydan çıkarır. Böylece  
herkes Hümâyûn'u öldü sanır. Haberî alan  
Hümâ günlerce ağlar. Ancak Perizâd, ken-  
disine âşık olan vezirin oğlu Ferahnâz'ın

aracılığıyla Hümâ'ya işin doğrusunu haber  
verir. Hümâ sevinir ve ordusuyla Çin üze-  
rine yürür. Fağfuru öldürüp Hümâyûn'u  
hapisten kurtarır. Münecimlerin uygun  
bulduğu kutlu bir saatte Hümâyûn ile ni-  
kâhlânır. Çin'in yönetimini ele alır. Peri-  
zâd ile Ferahnâz'ı; Behzâd ile de Azerefrûz  
adlı güzel bir kıızı evlendirir. Onlara taht ve  
tâc verir. Günlerden birinde güzel bir kız  
Hümâ'ya gelerek babasının, kendisine ih-  
tiyacı olduğunu haber verir. Hümâ Çin  
ülkesini Behzâd'a bırakarak Hümâyûn ile  
birlikte Şam'a gelir. Kısa bir süre sonra  
babası ölür ve onun yerine tahta geçip  
memleketi adaletle idare eder.

*Hümâ ve Hümâyûn* mesnevisi ilk defa  
Hacû-yı Kirmanî (1290-1352) tarafından  
Farsça olarak kaleme alınmıştır (1331-32.)  
İlhanlı hükümdarı Sultan Ebû Said Ba-  
hadır adına yazılan bu eser aruz ölçüsü-  
nün "Feûlün feûlün feûlün feul" kalıbıyla  
ve 4309 beyit halinde düzenlenmiştir.

Eser iki Türk şâiri tarafından tekrar ele  
alınmıştır. Bunlardan ilki Şeyhî'nin yeğeni  
Cemalî (öl. 1510) tarafından II. Murad adı-  
na yazılmıştır (1446). Aruzun "Mefâilün  
mefâilün feûlün" kalıbıyla toplam 4553 be-  
yitten oluşan eserde Hümâ, Huşeng'in de-  
ğil Menûşeng'in oğlu olarak gösterilir.  
Olayların işleniş de Hacû'nun eserinden  
oldukça farklıdır. Konular biraz millî bir  
çehreye bürünmüştür. Cemalî'nin eseri  
tercümeden çok te'lif özelliği gösterir.  
Kitabın bir adı da *Gülşen-i Uşşâk* olarak  
bilinir.

Türk edebiyatındaki ikinci ama birin-  
ciden daha ünlü olan *Hümâ vü Hümâyûn*  
mesnevisi Kara Fazlî'ye (öl. 1563) aittir.  
Hacû-yı Kirmanî'nin eserinden ilhâm alı-  
narak yazıldığı bilinen ancak henüz ele  
geçmeyen eser 5.000 beyit civarındadır. Bū-  
tün kaynaklar bu eseri överler ve Fazlî'nin  
asıl şöhretini bu kitaba bağlarlar.

**hünnâb** حناب a. i. Bir cins çanak yapraklı  
ağaç ve bu ağacın meyvesi. Ünnap şekli de  
kullanılır. Sidre\* ağacının bu ağaç cinsin-  
den olduğu sanılmaktadır. Ceviz gibi mey-  
vesi vardır. Divân şiirinde mezelik yiye-  
cekler arasında anılır.

*Gâh enğuşt-i muhammâsın gehî la'lîn enûp  
Dâne-i lünnûb ile nûs-ı şarâb etmez misin  
Nedim*

**Hüseyin** حسين a. i. Hz. Ali'nin oğlu ve Peygamberimizin torunudur. On iki imamın üçüncüsü olarak bilinir. Ehl-i beyt'in beşincisidir. 628 yılında doğdu ve 683 Muharreminin onuncu günü Kerbelâ'da şehit edildi. Babası şehîd olunca Medine'ye geldi. Muâviye'nin vefatında Yezid'e biat etmedi. Küfeliler kendisini çağırıp halife yapmak istediler. Yanındaki 72 kişiyle Irak'a doğru yola çıktı. Yezid bunu haber alınca Şam'dan Irak valisi Ubeydullah b. Ziyâd'a, onu Kûfe'ye sokmamasını emretti. O da Sa'd b. Vakkas'ın oğlu Ömer ile bir ordu gönderdi. Ömer, geri dönmesini söylediyse de Hüseyin yola devam etmek isteyince Kerbelâ'da 72 kişi ile birlikte elîm bir şekilde susuz bırakıldı ve sonunda zâlimce şehid edildi.

Şif-Alevî edebiyatlarında Hüseyin'e özel bir yer ayrılmış, hakkında manzum ve mensur Maktel-i Hüseyin'ler yazılmıştır. Bütün Müslümanlarca ve özellikle Şiîlerce 1-10 Muharrem'de kabri ziyaret edilir. Bazı tarikatlarca muharremiyyeler düzenlenmiş, özel zikirler yapılmıştır.

Hakkında birçok mersiye'ler yazılmış, onun çektiği sıkıntılar dile getirilmiştir. Fuzûlî'nin *Hadikatı's-Süedâ* adlı mensûr eseri bu türdendir.

*Düşdü Hüseyin atından sahrâ-yı Kerbelâ'ya  
Cibrîl var haber ver sultân-ı Eubîya'ya*

Kâzım Paşa

*Dür-i deryâ-yı velâyet sır-ı Haydar'dır Hüseyin  
Yâ Hasan'la bir denizde iki geyherdir Hüseyin*

Aşkî

(bkz. Hasan, Oniki İmam)

**hüsn-i hatt** حسن خط a.i.t. Güzel yazı, hatt. bkz. hat.

*Hüsn-i hatla görünüür kâğıd lûb  
Bir kalemi başlı hat-âver malûbûb*

Seyyid Vehhî

**hüsn-i ibtidâ** حسن ابتداء a.i.t. Güzel başlangıç, berâat-i istihlâl. bkz. berâat-i istihlâl.

**hüsn-i maktâ** حسن مطلع a.i.t. Bir şiirin özellikle gazelin sondan önceki beyitidir. bkz. beyt, gazel.

**hüsn-i matlâ** حسن مطلع a.i.t. Bir şiirin özellikle gazelin ikinci beytidir. bkz. beyit, gazel.

**hüsn-i ta'lîl** حسن تعليل a.i.t. Güzel nedene bağlama. Edebiyatta anlatıma güzellik vermek için bir olayı hayalî ve gerçek nedenden daha güzel bir nedenle oluyormuş gibi gösterme sanatıdır. Heyecana dayalı sanatlardan olup hüsn-i tevcih de denilir.

Hüsn-i ta'lîl'de olayın gerçek nedeni inkâr edilip onun yerine heyecâna uygun kesin bir yargı ortaya konur. Eğer bu yargı kuşkuyla söylenmişse şibh-i hüsn-i ta'lîl (hüsn-i ta'lîl benzeri, yarı hüsn-i talil) adını alır. Şiirin iki dizesi arasında bağlantı kurarak anlam ve ifadeye incelik vermek amacına yönelik olan bu sanatta, öne sürülen neden ile gerçek neden arasında mutlaka analogik bir bağ bulunmalıdır. Gerçek nedeni bilmezlenmek bakımından tecâhül-i ârif'e benzer. Ancak bunda tecâhül-i ârif'ten fazla olarak hayalî bir neden vardır.

Hüsn-i ta'lîl divân şiirinde çok kullanılmış ve itibar görmüştür. Şâir, dış dünyaya, duygularının etkisi altında baktığı zaman bu yola başvurur ve şiirini, değişik bir hayal dünyası ile zenginleştirmiş olur. Bâkî'nin (öl. 1600) Kanunî için yazdığı mersiyesindeki "*Hurşide baksa gözleri halkın dola gelir/Zîrâ görünce hâtıra ol mehlîka gelir*" beytinde böyle bir durum söz konusudur. Bilindiği gibi güneşe bakan kişinin gözleri yaşanır (gerçek neden). Oysa şâir bu durumu bilmezlenip gözün yaşarmasını bir güneş gibi olan Kanunî'nin hatırlanarak, ölümüne üzülmeye (hayalî neden) sebebine bağlıyor.

Gözün yaşarması ise iki dizeyi birbirine bağlayan ögedir. Aşağıdaki beyitte de aynı sanat söz konusudur:

*Ömüd-i makdeminle senin ey çerağ-ı hüsn  
Ateş yanar başında gece şem'-dânların*

Nâbî

**hüsn-i tevcih** حسن توجیه a.i.t. bkz. hüsn-i ta'lil.

**Hüsn ü Aşk** حسن عشق a.f.i.g. Şeyh Galib'in tasavvufi-alegorik mesnevisi (yazılışı 1782).

Masal anlatımının etkili olduğu hikâye, Arabistan'da Benî Mahabbet (Sevgi-oğulları) adlı hayalî bir kabile içinde geçer. Hayatları ızdırıp; gönülleri sevgiyle dolu olan bu kabileden olağanüstü tabiat olaylarının yaşandığı bir gecede iki çocuk doğar. Kıza Hüsn, erkeğe de Aşk adını koyarlar. Hüsn'ün beşiğini Kader sallar. Aşk ise ağlayarak büyümektedir. Büyüyünce Mekteb-i Edeb'te (Terbiye Okulu) Molla-yı Cünûn'dan (Çılgınlık hocası) yalnızca aşk ve sevgi üzerine dersler okurlar. Bu dönemde Nüzhetgâh'ı (mânâ mesiresi) dolaşır Feyz (Bereket) havuzunda kendi güzelliklerini seyrederek. Bir ara yanlarına kabilenin en kalender kabadayısı olan Hayret (Kendinden geçiş) gelir. Hüsn ondan çekinip evine kapanır. Sühan (Söz), ikisinin mektuplaşmalarını sağlar. Hüsn'e İsmet (Masumluk) dadılık eder. Aşk'ın lalası ise Gayret'tir (Çalışıp çabalama).

Aşk, ayrılığa dayanamayıp kabile ulularından Hüsn'ü ister. Onlar da Kalb (Gönül) Ülkesindeki Kimyâ'yı (İksir, tılsım) elde etmesini şart koşarlar. Aşk, lalası Gayret ile birlikte yola çıkar. Bu yol tıpkı masallardaki gibi tehlikelerle doludur. Sühan'ın yardımıyla karşılaştıkları bütün tehlikelerden kurtulurlar. İlk adımda bir kuyuya (çile) düşerler. Buradan kurtulup Harâbe-i Gam'da (Gam Harabesi, dünya nimetlerine karşı nefsi öldürüş) yürürler. Oradaki cadı (cinsel istek) elinden kurtulup Kalp şehrinin bulunduğu Çin diyarına ulaşırlar. Çin'de Aşk'ın karşısına, Hüsn'e çok benzeyen Hoşrûbâ adlı bir kız çıkar. Dostlukları artınca birlikte Zâtüssuver

(Görüntü yurdu) kalesine girerler. Burası dünyanın temsilidir. Bir zaman sonra Aşk buradan kurtulmak ister. Gayret'in ögütleri sonucu Aşk'ın adlı atına biner. Aşk'ın bir anda bin yıllık yol aştuğu halde bir türlü kalenin dışına çıkamaz. İmdada Sühan yetişir. Yolculuğunun son durağı Kalp kalesidir. Burası, çekilen bütün sıkıntıları unutturacak kadar güzeldir. Aşk burada harikûlade bir resim görür, ve sevgilisi Hüsn'e kavuşur. Anlar ki Hüsn aslında kendi içindedir. Sonuçta Aşk Hüsn olmuştur; Hüsn de Aşk.

Eser, ilahî aşka ulaşmanın güçlüğünü ve katedilen yolları anlatan orijinal bir aşk mesnevisidir. Şeyh Galib bir toplantıda Nâbî'nin (ö. 1712) *Haydarâbâd* adlı eserinin fazlaca övülmesi üzerine, ondan daha güzel eserlerin yazılabileceğini söylemiş ve bu fikrini ispat için de *Hüsn ü Aşk*'ı yazmıştır. Eser, Divân şiirinin son muhteşem mesnevisi olarak *Divine Kome-dia*'yı andıran ilhamı, yüksek hayâllerin, dilinin olgunluğu, söyleyişinin çekiciliği ve Sebk-i Hindî'nin düşünce sistemi ile İran edebiyatını dahi geride bırakmış bir şaheserdir. Coşkun bir lirizm ile söylenmiş tardıyelerle de zenginleşen *Hüsn ü Aşk*, vahdet-i vücud felsefesi içinde dervişliği, yani mevlevîliği anlatmaktadır. Şâirin de açıkça söylediği gibi eserin tek kaynağı Mevlânâ'nın *Mesnevî*'sidir. Bu bakımdan Tanrı güzelliğini temsil eden Hüsn, derviş demek olan Aşk, bir tekeden ibaret olan Mekteb-i Edebi, mürşidi karşılayan Molla-yı Cünûn vs... hep birer semboldür. Soyut din ve tasavvuf dünyasını konu edinen eserin herbir dizesinde dış dünyanın canlı yoğunluğu ile iç âlemin parlak dalgalanışı birlikte yürür. Mistik bir olaylar zinciri içinde masal unsurlarıyla dolu değişik olaylar, bugünkü hayata yabancı ise de realite şeklinde ele alınan güzellik heyecanı ile aşk coşkunluğu yüzyıllarca değişmeden kalacaktır. Aruz ölçüsünün "Me'ûlû Me-fâilün Fe'ülün" kalıbıyla yazılan eserin tamamı 2041 beyittir. Hemen bütün yazma Gâlib divânlarının sonunda yer alır. Nitekim baskı nüshada da mevcuttur (Bulak, 1836). Eser son yıllara kadar birçok yerli ve

yabancı araştırmacı tarafından incelendi ve müstakil olarak birçok baskıları yapıldı. Ebûzzîya Tefkî (1887), Tahir Olgun (1921), Vasfî Mahir Kocatürk (yalnızca nesre çevirisi, 1944), Abdülbaki Gölpınarlı (açıklamalı metin, 1968) ve Orhan Okay-Hüseyin Ayan (açıklamalı metin, 1975) tarafından ilmi yayımları yapıldı. *Güzellik ve Aşk* adıyla iki bölümlük müzikli oyun haline getirildi (Turan Oflazoğlu, 1986).

**Hüsrev** خسرو f. i. *Hüsrev ü Şîrîn\** adlı mesnevîlerdeki erkek -kahramanlardan biri. İran şahlarından birkaçı aynı adla anılırsa da içlerinden en meşhûru budur. Ayrıca kelime "padişâh" anlamında da kullanılmıştır. Böylece hüsrevânî, hüsrevî, hüsrevâne gibi kelimeler oluşturulmuştur.

Hüsrev, Nuşîrevân'ın torunudur. Sasaniyân sülalesinden bir padişah olup "Pervîz" lakabıyla bilinir. Pervîz, balık demektir. Bu padişah balığı çok severmiş. 589 yılında tahta geçmiş olup Ermeni prensesi Şîrîn'e olan aşkı dillere destan olmuş ve artık gerçek kişiliği etrafında birçok rivâyetler uydurularak efsanevî bir kişiliğe bürünmüştür. Sevgilisi için kasr-ı Şîrîn'i yaptırmıştır. Hüsrev-i Pervîz'in, Genc-i Şâye-gân\* Genc-i Bâdâver\* gibi adlarla anılan 7 hazinesi varmış. Edebiyatımızda tarihî kişilikten çok efsanevî kişiliğiyle söz konusu edilir. *Ferhâd ile Şîrîn\** veya *Hüsrev ü Şîrîn* adlı mesnevîlerde vuslata eren bir âşık olarak ele alınır. Yine hüsrev kelimesinin "padişah" anlamıyla kelime oyunlarına konu olur. Telmih\*, tenâsüp\* ve tevriye yoluyla da birçok beyitte anılır.

*Hüsniñü bir dem gören ey Hüsrev-i Şîrîn-dehen  
Aşkına Ferhâd olup yolunda cân verse muhlâl*

Bâkî

*Hüsrev-i hûbân eden sen dîlber-i Şîrîn-lebi  
Bisûtân-ı aşk içinde beni Ferhâd eyledi*

Dehhanî

(bkz. Ferhâd ile Şîrîn, Hüsrev ü Şîrîn, Genc-i Bâd-âver)

**Hüsrev ü Şîrîn** خسرو و شیرین f.k.g. Fars ve Türk edebiyatlarında Sasanî hükümdarı Hüsrev Pervîz ile Ermenî melikesi Şîrîn'in

efsanevî aşklarını konu alan mesnevî türü. Türk halk edebiyatındaki *Ferhâd ile Şîrîn\** hikâyesi bu mesnevînin bir bölümüdür.

*Hüsrev ü Şîrîn, Şîrîn ü Hüsrev, Ferhâd ile Şîrîn ve Ferhâdnâme* adları altında 50 kadar şâir tarafından ele alınan hikâyenin konusu kısaca şöyledir:

İran hükümdarı Hürmüz'ün Tanrı'ya yakarışları sonucunda bir erkek çocuğu olur. Adını Hüsrev Pervîz koyarlar. Özenle büyütülüp yetiştirilen Hüsrev 15 yaşlarında rüyâsında dedesi Nuşîrevân'ı görür. Nuşîrevân ona Allah tarafından kendisine Şebdîz\* adlı bir at, Barbed adlı bir mugannî, taht ve Şîrîn adlı bir sevgili bağışlandığını söyler. Hüsrev, nedîmi Şâvur'dan Ermenî melikesi Mehîr Bânû ve onun güzel yeğeni Şîrîn ile Şebdîz adlı at hakkında bilgi edinir. Anlatılanlardan dolayı Şîrîn'e âşık olur ve Şâvur'u Şîrîn'i istemeye gönderir. Şâvur Hüsrev'in bir resmini yapıp Şîrîn'e gösterir. Şîrîn resmi görünce Hüsrev'e âşık olur. Gülgün\* adlı atına binip av bahanesiyle Hüsrev'i aramaya çıkar. Bu sırada Hüsrev de aynı bahâne ile Şîrîn'in ülkesine doğru yola koyulur. Bir pınar başında karşılaşılırsa da birbirlerinin kimliklerini öğrenmeden yollarına devam ederler. Şîrîn Hüsrev'in kasrı önüne gelince macerâyı öğrenir ve çok üzülür. Medâyin'de kendisi için bir kasr yapılmasını ister. İsteği yerine getirilir ve orada kâh avlanarak, kâh eğlenceler düzenleyerek vakit geçirir. Hüsrev ise Ermenî ülkesinde Mehîr Bânû tarafından karşılanır ve içki âlemleriyle ızdırabını dindirmeye çalışır. Ancak yine de Şâvur'u, Şîrîn'i getirmesi için Medâyin'e gönderir. Bu sırada babasının gözlerine mil çektilerle tahttan indirildiğini öğrenir ve acele Medâyin'e döner. Ülkesine gelince Behrâm-ı Çübîn adlı kumandanın entrikaları yüzünden tahta çıkamayıp geri döner. Şîrîn ise Şâvur ile Ermenî'ye gelmektedir. Yolda yine karşılaşılır ve birbirlerinin yanında mutlu olurlar. Bir müddet sonra Hüsrev, Şîrîn'den vuslat isteyince Şîrîn buna karşı çıkar ve onun gururunu kırıcı sözler söyler. Hüsrev de Şebdîz adlı atına binip Rum'a doğru yola çıkar. Rum Kayseri' İran

şâhının kendi ülkesine gelişine sevinir ve onu kızı Meryem ile evlendirir. Sonra da 50.000 kişilik bir ordu ile tahtını ele geçirmek üzere Medâyin'e gönderir. Hüsrev Medâyin'de Behrâm'ı yener ve tahta çıkar. Bu arada Mehin Bânü ölmüş ve Şîrin, Ermen melikesi olmuştur. Şîrin Hüsrev'i bulmak için Medâyin'e gelir. Hüsrev'in Meryem ile mutlu olduğunu görüp sessizce kasrına yerleşir. Şîrin'in çocukluğundan itibaren taze süt içme âdeti vardır. Kasrında ise taze süt bulamamaktadır. Şâvur'dan buna bir çare ister. Ferhâd adlı bir mimar mühendis bulunur. Ferhâd, Şîrin için bir su yolu, çeşme ve havuz yapar. Buralara süt doldurulacaktır. Ancak Ferhâd Şîrin'e âşık olmuştur. Şîrin'in verdiği hediyeleri yine onun ayaklarına saçarak aşkından söz eder. Bunu duyan Hüsrev, Şîrin'i kıskanır ve Ferhâd'ı oyalamak için ordunun geçmesine yarayacak bir tünel yapılmasını emreder. Tünel, Bîsütûn adlı dağdan geçecektir. Ferhâd aşk ile bu dağı delmeye başlar. Şîrin ise Ferhâd'ın yaptığı bu işi görmeye gider. Hüsrev bunu hazmedemez ve bir kocakarı vasıtasıyla Ferhâd'a Şîrin'in öldüğü haberini gönderir. Şîrin'in öldüğünü inanan Ferhâd kendini dağdan atıp canına kıyar. Bu günlerde Meryem de ölür.

Nice kaprisli macerâlardan sonra Hüsrev ile Şîrin birbirlerine kavuşurlar.

Böylece Hüsrev'in gördüğü rüyâ gerçekleşir ve bu mutluluk uzun sürmez. Meryem'in oğlu Şîrûye, Şîrin'e göz koymuştur. Bir adam gönderip Hüsrev'i hancıletir. Şîrin'e de bir hafta yas tutmasını, sonra da kendisiyle evlenmesini emreden bir mektup gönderir. Bu haber üzerine Şîrin Hüsrev'in tabutu başında intihar eder.

Gerçek hayattan alınma bir hikâye olmasına rağmen daha sonraları efsâneleşmiş olan *Hüsrev ü Şîrin* hikâyesi ilk defa Firdavsî'nin (öl. 1021) *Şehnâmesi*'nde Hüsrev Pervîz nedeniyle anlatılmıştır. Hikâye, mesnevî formuna girdikten sonra değişik yazarların kaleminde genişlemiş ve farklı detaylar kazanmıştır. Senâî'nin (öl. 1150) ilk defa edebî bir şekil verdiği *Hüsrev ü*

*Şîrin*, Nizâmî'nin (öl.1203) kaleminde ise en olgun şeklini bulmuştur (ö. 1175). Denilebilir ki daha sonra yazılan bütün *Hüsrev ü Şîrin* mesnevîleri Nizâmî eserini aruzun "Mefâilün Mefâilün Feülün" kalıbıyla ve 6500 beyit halinde yazmıştır.

İran edebiyatında hikâyeyi "*Hüsrev ü Şîrin*" adıyla yazan şâirler şunlardır: XV.yy.da Asaff (öl. 1414); XVI. yy. da Hâce Şihabüddin (öl. 1516), Ahî (öl. 1540-41), Kâsımî (öl. 1571), Urffî-i Şirazî (öl. 1590-91), Kevserî (öl. 1606-7), Şâpur (öl. 1611), Âsaf Han (öl. 1612), Şerif Kâşî (öl. 1617), Vaslî ve Bezmi; XVII.yy.da Rûhu'l-Emin (öl. 1637-38), İbrahim Edhem (öl. 1650), Maşrıkî (öl. 1640-41), Hindü (öl. 1645-46) ve Hızrî; XVIII. yy.da Nâimî (öl. 1789-90) ve Şihâb-ı Türşizî (öl. 1800) ve XIX. yy.da Ayânî. Aynı hikâyeyi XVI. yy.da üç şâir *Şîrin ü Hüsrev* adıyla kaleme almışlardır: Hâtîfî (öl. 1531), Şeref-i İsfahanî ve Mîr Muhsin'dir (öl. 1611). Ayrıca hikâye *Ferhâdnâme* (msl. Ârifî, XIV.yy.), *Ferhâd u Şîrin* (msl. Vahşî, öl. 1583) ve *Şîrin ü Ferhâd* (msl. Bezmi, XVI. yy) adlarıyla da Ferhâd'ın aşkı ağırlıklı olarak ele alınmıştır. Hatta bazı eserler içinde küçük mesnevîler halinde de konuyu işleyenler vardır. İmadüddin Fakîh'in (öl. 1371-72) "*Hüsrev ü Şîrin ü Ferhâd*", Hüseyin Baykara'nın (öl. 1506) "*Mecâlisü'l-Uşşâk*" içindeki *Ferhâd u Şîrin*'i ve Hilâlî'nin (öl. 1532-33) "*Sıfâtü'l-Âşıkîn*" içindeki *Hikâye-i Ferhâd*'i bunlardandır.

Türk edebiyatında ilk *Hüsrev ü Şîrin* hikâyesi Kutb adlı bir şâir tarafından Kıpçakça olarak kaleme alınmıştır (İstinsahı: 1383-84). Daha sonra Anadolu sahasında Fahrî adlı bir şâirin *Hüsrev ü Şîrin*'i (yazılışı: 1367) vardır. Ancak Türk edebiyatında *Hüsrev ü Şîrin* hikâyesine ölümsüzlük kazandıran şâir Seyhî'dir. (XV. yy.) Seyhî'nin eseri Nizâmî'nin eserinden bir çok yerlerde farklılık gösterir. Onun kalemîyle konu yenilenmiş ve yer yer mahallileşmiştir. Aruzun "Mefâilün Mefâilün Feülün" kalıbıyla yazılan bu eser 7053 beyittir. Türk edebiyatında *Hüsrev ü Şîrin* yazan diğer şâirler şunlardır. XIV.yy.da Ahmed Rıdvan; XV.yy.da Muidî ve Hayatî; XVI. yy. da Celîlî, İmamzâde Ahmed (öl.

1569-70), Halife, (öl. 1572), Mahvî (öl. 1580); XVII. yy.da Fasîh Ahmed Dede (öl. 1699-700); XVIII.yy.da Sâlim ve XIX. yy. da ise Azerî şâir Mustafa Ağa Nâsır. Hikâye Türk edebiyatında Ali Şir Nevâî (öl. 1501), Harimî Şehzade Korkut (öl. 1512), Arîf Çelebi (XVI. yy.), ve Nâkâm (öl. 1906) tarafından *Ferhad ile Şîrîn* adıyla, Şânî



(XVI.yy), Lâmiî (öl. 1532) ve Ömer Bâkî tarafından *Ferhâdnâme* adıyla; Ahî (Benli Hasan, XV.yy.) tarafından da *Hikâyet-i Şîrîn ü Pervîz ve Rivâyet-i Gülgûn u Şebdîz* adıyla ele alınmıştır. Hikâyenin Gûrân ve Kürt dilleriyle de yazarları belli olmayan birer nüshası vardır.

# I

**îd** عيد a.i. Bayram, ıyd. (bkz. ıyd)

**ıklîm** اقليم a.i. iklim.1(bkz. iklim)

**ıllıyyîn** عليين a. i. Yükseklik, yücelik. Cennetin en yüksek ve yüce tabakasının adıdır. Allah katına en yakın makam olup müminlerin ruhları buraya gidecektir. Yedinci kat gökte olduğuna inanılan ıllıyyin bir rivayete göre de insanın iyilik ve kötülüklerini yazan meleklerin divanlarının adıdır. Kur'ân-ı Kerim'de iyilik yapanların amel defterlerinin burada olduğu kayıtlıdır (Mutaaffin / 18-21).

*Fahr ile seyr eyliyor a'lâ-yı ıllıyyîn seni*  
Muallim Naci

*Gökde olmuşdu o rûy-ı rengîn*  
*Şem'i-i cem'-i harem-i ıllıyyîn*  
Hâkânî

**Irâk** a. i. Irak. Dicle nehri ile aşağı Basra ya kadar olan bölge olup Şat\* ırmağının iki tarafına denir. Irak-ı Arap ve Irkı Acem olarak ikiye ayrılır. Bugünkü Irak topraklarının bulunduğu bölgedir. Divan şiirinin coğrafyası içinde adından çok bahsedilir. Ayrıca Türk musikisinin en eski makamlarından birisi olması nedeniyle kelime oyunlarına meydan verir. Bazen "Irâkî" şeklinde de kullanılabilir.

*İsfahân'tı vü Irak'tı Zatiyâ seyr eyleyip*  
*Bu makama gelmeğe etdikçe şeh nâz ağlarım*  
Zâtî

*Ey rekb-i Irâkî hele uşşâka haber kıl*  
*Şehnâziyiçün âlemi gel zîr ü zeber kıl*  
Kadı Burhaneddîn

(bkz. musıkî)

**İsfahân** f. i. İsfahân şehri. Safevilerin başkenti olan İsfahân bugün İran sınırları içinde kalır. Rivâyete göre Gâve\* bu şehirdendir. İran'ın ordugâhı olarak bilinen İsfahan çok süslü ve mamur olduğu için şehir güzelliğini temsil eder. Sürmenin İsfahan'da imal edilişi nedeniyle de anılan şehir, bazan coğrafi bir bölge olarak İstanbul ile mukayeselere konu olur. Türk musikîsinin en eski birleşik makamlarından birinin adı da İsfahan'dır. Bu nedenle kelime çok zaman tevriyeli olarak kullanılır.

*İrân-zemîne tuhfemiz olsun bu nev gazel*  
*İrgürsün İsfahân'a Staubul diyârım*

Nedîm

*Bir şâh-ı cihâudır ki gubâr-ı süm-i esbi*  
*Sultân-ı Sifâhân gözüne kuhl-ı cilâdır*

Nev'î

*İsfahân'tı vü Irak'tı Zatiyâ seyr eyleyip*  
*Bu makama gelmeğe etdikçe şeh nâz ağlarım*

Zâtî

(bkz. musıkî, sürme)

**ıyd** عيد a. i. Bayram. Divan şiirinde, sevgiliyle aşık arasındaki ilişkide âşıkın lehine olmak üzere birçok bakımdan bayram hali söz konusu edilir. Mesela sevgilinin vuslatı âşık için bir bayramdır. Aşığın gözyaşları bu bayramın gûlsuyu, sevgilinin vuslat haberi de bayramda dağıtılan şeker yerine geçer. Sevgilinin kaşı bir bayram hilali olur. Hilal\* görüldüğü zaman bayramın başlaması, bu nedenle söz konusu edilir. Yine sevgilinin sözleri âşık için bayram etmeye yeter. Onun, yüzü ve yanağı görüldüğü zaman ise bayramla ilgili birçok adetlerden bahsedilebilir. Bunlardan birkaçını şöyle sıralayabiliriz: Bayramda halkın sevinç ve neşeli oluşu, gezip eğlenmesi, esir ve mahpusların serbest bırakılması vs. Sevgilinin zindan olan çene çukuru yüz ve yanağının bayramında boşalır. O günde âşıklar gülüp eğlenirler. Artık yanak ise bir bayram yeri olmuştur. Mâh-ı ıyd, ıyd-i nevrûz (bahar bayramı), ıyd-i ekber (arefesi cumaya rastlayan kurban bayramı), ıyd-ı fitır (ramazan bayramı), ıyd-ı adhâ (Kurban bayramı), ıyd-ı cânân (sevgilinin vuslat bayramı) vs. tamlamalar ile de yer yer ele alınan bayram divan şiirinin yaz geçemediği telakkilerden biridir. Kelime, "ıyd" şeklinde de kullanılır. Bayramı konu alan medhiyelere de ıydiye\* denir.

*İyd erbâbı Hicâz'ı hoş müşerref eyledi*  
*Nitekim âşıkları fîkr-i visâl-i şâhidân*

Yahyâ Bey

*Gayrılar vaslınla şâd olsa ziyâd olur gamım*  
*Mâtem ehlinin sürrûr-ı ıyd yasın artırır*

Aşkî

*Rûz-ı ıyd oldu yine zevk ü neşât eyyâmudur*  
*Sâl-i ıyd-i ekberin yevm-i sürrûr eucâmudur*

Aşkî

(bkz. hilâl, ıydiye, yanak)

**ıydiye** عيديه a. i. Bayramın gelişi nedeniyle bir büyüğü över nitelikte yazılan kaside. Bu tür

kasideler genellikle caize\* maksadıyla kaleme alınır ve bayramın, övülen kişi için uğurlu olması temennisinde bulunulur. İydiyelerde bayramlaşma merasiminden bahsedildiği de olur. Ramazan ve kurban bayramları yanında nevrüz\* bayramı da ıydiyye yazılması için bir vesile olur. Bu tür kasidelerin nesibe bölümünde bayramdan bahsedilir. Bir bayram tebriği olarak da kabul edebileceğimiz ıydiyye türü divan şiirinde oldukça yaygındır. Hayalinin bir ıydiyyesi şu beyitle başlar:

*İyd-i kurbân erdi halkı yine şâdân eyledi  
Gonca-leb dilberleri gül gibi handân eyledi*

(bkz. ıyd, kasîde)

**ızâr** عذار a. i. Yanak, bkz. had.  
*Nûn'dur kaşın cebîn altında çeşmim fi'l-mesel  
Ayn'a benzer kim ızâr-ı dil-rübâ üstündedir*

**Yahyâ Bey**

## İ

**ibdâ** ابداع a. i. Örneksiz olarak bir şeyi ortaya çıkarma, yeni ve güzel bir eser meydana getirme. İbdada ortaya konulan şeyin fevkalade güzel olması şarttır. Mesela Şeyh Galib'in Hüsn ü Aşk adlı mesnevisi bir ibdâ örneğidir.

**ibhâm** ابحام a. i. Kapalı bırakma. Edebiyatta bir sözün ilk bakışta anlaşılmasının engellenmesi ve kapalı söylenmesidir. Bir takım söz sanatları, gerçekte ibhama dayanır.

**İblîs** ابليس a. i. Şeytan. bkz. şeytan.  
Zehî kerem ki nazar katılmayıp avdetine  
Müyesser eylemiş İblis 'e itibâr-ı bekâ  
Fuzuli

**ibnû'l-vakt** ابن الوقت a. i. Zamana uyan, devrin çarkına uygun yaşayan kişi.

Ebü'l-vakt\* zıddıdır. Tasavvufta sûfî, ibnû'l-vakt olarak geçer. Yani sûfî, geçmişle ve gelecekle uğraşmaz, içinde bulunduğu zaman neyi gerektiriyorsa onu yapar. Böylece Tanrı tecellisine uyumuş olur.

*Harâbat ehline dîzah azâbın anma ey zâhid*  
*Ki bunlar ibn-i vakt olmuş gam-ı ferdâyı bilmezler*  
Hayâlî

*Vehbiyâ yâre ricâ eylemeziz nâ-bercâ*  
*Ibn-i vaktiz biliriz vaktini biz ibrahîm*  
Seyyid Vehbî

(bkz. ebü'l-vakt)

**İbrâhîm** a.i. İbrahim peygamber. Hayatı ve kıssaları hakkında Kur'an-ı Kerim'de geniş malumat vardır (bkz. Bakara/1127, En'am/74-79, Enbiya/58-70, Saffat/9 1-107, İbrahim/37, Hud/73, Zariyat/30, Nahî/ 123). MÖ. XII.yy.da yaşamıştır. Babası mesabesinde olan Âzer\*, put yapıp satmakla geçinen, bir rivayete göre de Nemrut\*'un veziri bir kişiymiş. Annesinin adı Üşâ; gerçek babasının adı Târûh'tur. Nemrut bir rüya üzerine ülkede iki yıl müddetle doğan bütün çocukları öldürtmeye başladığı sırada annesi onu gizlice dünyaya getirmiş ve Kûsâ civarında bir mağarada büyüttüştür. İbrahim daha küçük yaşlarda puta tapan Babil\* halkına hayret eder ve putların işe yaramaz, manasız şeyler olduğunu düşünürmüş. Bir gece yıldızları görünce "Acaba benim Tanrım bu mu?" diye düşünmüş, yıldız kaybolunca ay için aynı şeyi düşünmüş. Ay da kaybolunca Güneş'i Tanrı sanmış, ancak o da batınca onun da Tanrı olamayacağını anlamıştır. Babası onu put satmak için çarşıya gönderince o "İşe yaramaz putları alan var mı?" diye onlarla alay eder, dereye başlarını sokarak "haydi su için" der ve hiç satmadan geri getirirmiş. Babasının bu bâtil işten yaz geçmesini istemiş, vazgeçmeyince de ondan ayrılmıştır. Birgün bütün insanlar kurban kesmek için şehir

terk edince puthaneye girip bir balta ile bütün putları kırmış ve baltayı da en büyük putun boynuna asmıştı. Halk geri dönünce onu sorguya çekmişler, o da bu işi en büyük putun yaptığını, çünkü baltanın onun boynunda asılı olduğunu, ona sormalarını söylemişti. Halk, putun hareket etmeyeceği ve konuşmayacağını söyleyince "Konuşamayan ve size hiç bir fayda ve zararı dokunmayan putlara ne diye tapıyorsunuz?" demiştir. Bunun üzerine Nemrut onu cezalandırmak ve öldürmek için büyük bir ateş yaktırdı. Bir mancınık ile onu ateşe attılar. Cebrail Allah'ın emri ile onu havada tuttu ve isteğini sordu. O zaman İbrahim, "Ben Allah'ın kuluyum, dilediğim O'nadır, sana değildir, Allah ne dilerse yapsın" cevabını verdi. Bu olaydan sonra İbrahim'e Halîlullâh\* denildi. Ateşe atılan İbrahim bir gül bahçesine düştü. Ateş günlerce yandı. Oysa içi bir mucize ile gülistana dönmüştü. Bu ateşin bir gül bahçesi olduğunu söyleyenler de vardır. Nemrut'a Allah'a iman çağrısında bulunduydu da onun kabul etmemesi sonucunda ailesi ve kendisine inananlarla birlikte Babil'i terk etti. Önce Kudüs'e, oradan Şam'a gitti. Şam'da Sara ile evlendi. Burada şiddetli bir kıtlık baş gösterince oradan Mısır'a geçti. Mısır hükümdarı kendisini çok iyi karşıladı ve ona Hacer validemizi hediye etti. Sara'nın çocuğu olmuyordu. Hacer'in de çocuğu olmayınca İbrahim Allah'a yalvarıp kendisine bir evlat vermesi halinde, evladını O'nun adına kurban edeceğini söyledi. Sonra Hacer'den İsmail\* doğdu. Sara onu kıskanmaya başlamıştı. Bu sırada Sara'nın da İshak adlı oğlu oldu. İsmail 7-8 yaşlarına gelince gaipten bir ses İbrahim'e oğlunu kurban edeceği sözünü hatırlattı. İsmail bu emre samimiyetle boyun eğdi. Nihayet bir gün İsmail'i süsleyip kurban etmeye götürdü. Bıçak İsmail'i kesmedi. O sırada bir melek bir koç getirdi ve oğlunun yerine o koçu kurban etmesini söyledi. İslam dinindeki kurban farızası o günün anısıdır.

İbrahim, Hacer ile Sarayı birbirlerinden ayırmak gerektiğine inandı. Hacer ile İsmail'i getirip Mekke civarında bıraktı. Burada daha sonra kendisine Allah'ın Ka'be'yi bina etme emri ulaştı. Aslında Ka'be Nuh\* Tufanı'ndan evvel şimdiki yerinde mevcut idi. Adem peygamber gelir burada tavaf ederdi. Ama tufanda göğre çekilmiş (Beyt-i ma'mûr\*) ve yeri boş kalmış idi, İbrahim ile İsmail Ka'be'yi bina ettiler, O zaman İbrahim "Allah'ım! Bizim zürriyetimizden bir ümmet getir ki Müslüman olanlardan ve emirlerine itaat edenlerden olsun" diye dua etti. O ümmet İslam ümmetidir.

İbrahim peygamber sofrasında misafir olmadığı zaman yemek yemezmiş. Misafir olunca da her şey bereketlenir ve bollaşmış. Bu nedenle onun adı bereket ile anılır (Halil İbrahim bereketi veya sofrası). Peygamberimiz'in atası olan İbrahim'in birçok mucizeleri vardır. Nemrut, İbrahim'e inanmayıp tanrılık iddiasına kalkınca, Allah Nemrut'a bir sivrisinek musallat etti. Sinek burnundan beynine girmiş onu yemektedir. O da bunun ızdırabından kurtulmak için başını tokmaklatırdı. Sonunda bu rahatsızlıktan öldü. Bir gün eşi Sara ile birlikte Mısır Firavun'unun huzuruna çıkarılmışlardı.

Firavn Sara'ya dokununca eli tutmaz oldu. Sarayı serbest bırakınca iyileşti. Filistin'deyken İbrahim bir kuyu kazmıştı. Halk kendisine kötü muamele ettiği için oradan ayrılınca kuyu kurudu. O zaman halk dönmesi için çok yalvardılar. İlk defa sakal İbrahim Peygamber'de ağarmıştır, Daha önce sakal ağarmazmış. Peygamberimiz onun hakkında "Atalarımın bana en çok benzeyen odur. buyurmuştur. İbrahim'in lakabı Hanif idi. Yüz yirmi yaşında kendisini sünnet ettirmiştir. Yüz yetmiş beş yaşında vefat etmiştir. Kabri Habrûn'dadır. İki oğlunun ikisi de peygamber olup İshak soyundan İsrailoğulları peygamberleri; İsmail'in soyundan da Hz. Muhammed gelmiştir. İbrahim'e Allah tarafından ilahi nizam olarak 20 sahife indirilmiştir.

Edebiyatta bütün yönleriyle söz konusu edildiği gibi hilye türündeki eserlerde de yer almış, hatta hakkında *Halîl-nâme* (Abdülvasi ÇI.) adlı bir mesnevi de yazılmıştır. Hakkında efsanevi birçok bilgi mevcuttur. Göklerin ona açılması, arş'ı görmesi, arzun tabakalarını seyretmesi, günah işleyenlere beddua etmesi vs. bunlardandır. Kabe'de "Makam-ı İbrahim" adlı bir yer vardır. Divan şiirinde sevgilinin yanağı ateş olarak düşünülünce aşık İbrahim olmak ister. Bazan sevgilide İbrahimlik özellikleri var gibi gösterilir.

Halk inanışına göre İbrahim, Urfa'da ateşe atılmıştır. Buradaki "Halîl-ü'l-Rahman", o ateşin yeşilliğe dönüştüğü yerdir. Yine orada bir mağara vardır ki Üşâ, İbrahim'i burada saklamıştır.

**Dü İbrâhim âmed be-deyr-i cihân**

**Yekî püt-şiken şod yekî püt-nişân**

**Figânî**

*Aceb mi şâh-ı cihâna desem Halîlullâh*

*Ki oldu cümle ganî vü fakir mihmânı*

**Yahyâ Bey**

*Mukarrerdir bir ârif gönüğü yapmak Kâ'be yapmaktan*

*Revâdır Kâ'be bünyâd edesin şâhım Halîl-âsâ*

**Nev'î**

*Ayân etmek için âsâr-ı aşkı*

*Halîl'e âteşi gülzâr edersin*

**Hersekli Arif Hikmet**

*Kızarmış terleyip ruhsârın ey melî tâb göstermiş*

*Halîl-âsâ cemâlin âteş içre âb göstermiş*

**Ruhsârî**

*Ibn-i Âzer Mekke'yi esnâmdan tathîr edip*

*Makdemîn şevkiyle etdi Kâ'betullâh'ı binâ*

**İzzet Molla**

(bkz. ateş, Âzer, büt, gülzâr, Halîlullâh, Nemrûd).

**İbrâhîm ابراهيم**

a.i. İbrahim Edhem. Belh sultanının oğlu iken tasavvuf yolunu seçen ünlü bir sufidir. bkz. Edhem.

**Gel Hayalî'nin teninde dağ-ı İbrâhîm'e bak**

**Bu kadar ancak çerâğ-ı Hazret-i Edhem yanar**

**Hayalî**

**Felek tâc-ı zerîn terk etdi İbrâhîm Edhem-veş**

**Derûnunda aceb mi eylese nûr-ı siyâh me'vâ**

**Nâdirî**

**İbtidâء ابتداء**

a.i. Başlama, başlangıç. Aruz- da bir beytin ikinci dizesinin ilk tef'ilesine verilen ad. bkz. beyt.

**İcâd ايجاد**

a.i. Yeniden bir şey çıkarma. Edebiyatta yeni bir fikir veya konuyu zihinde bulmaya denir. Bulunan şey çok güzel ise buna ibdâ\* denir. Her icad ibda olmayabilir. İcat, fikir veya konu için olabildiği gibi söz ve söyleyiş için de geçerli olabilir. Bazan zaman aşımına uğramış bir kelimeyi tekrar gündeme getirmeye de icad denilir. (bkz. ibdâ)

**İcâz ايجاز**

a.i. Az sözle çok şeyler ifade etmektir. Veciz veya vecize kelimeleri icazlı sözler için kullanılır. Bir sözün ya mânâsı çok, sözü az; ya sözü çok, mânâsı az, ya da manası sözüne eşit olur. Bunlardan birinciye *icâz*, ikinciye *itnâb*, üçüncüye de *mûsâvât* denir, Şu mısra bir icaz örneğidir:

*Olmaya devlet cihânda bir nefes sıhhat gibi*

Muhibbî (Kanunî)

(bkz. itnâb)

**İcâz اعجاز**

a.i. Mucize göstermek, başkalarını âciz bırakmak. Edebiyatta mucize gibi yüksek eser meydana getirmektir. Böyle eserlere *mu'cez* denir.

**Evsâfda Nef'i-i sühân-sâz**

**Sultân-ı serîr-i mülk-i i'câz**

**Ziyâ Paşa**

**İdrîs ادريس**

a.i. İdris peygamber. Şîr peygamberden sonra gelmiştir. Kendisine 30 sahife ilahi emir gönderilmiştir. İlk defa rakam ve yazı yazıp, elbise diken odur. Bu yüzden katip ve terzilerin piri sayılır. Ondan önce insanlar hayvan derisi giyerlermiş. Diri iken Allah tarafından göklere çekilmiş ve meleklerle öğretmen olmuştur. Dünyada 360 sene yaşadığı rivayet edilir. Kur'an-ı Kerim'de iki yerde adından bahsedilir. (Meryem / 56-57, Enbiya 56-86). Cebrail ilk defa ona vahiy getirmiştir. İdris peygamberin yeryüzünde ilk defa tıp ve nûcum (yıldızlar) bilgisini yayan kişi

olduğuna inanılır. Eski Mısırlılar bu bilgilerle çok uğraşmışlardır.

İdris peygamberin yükseltildiği gök hakkında eski tefsirlerde İsrailiyattan olmak üzere birçok teferruat vardır. Neşatî'nin *Hilye-i Enbiya'sında* onun hakkında tutarlı bilgiler vardır.

### **Tefsîr-i faziletin İdris**

**Eyler saf-ı Kudsiyâna tadrîs**

**Nâbî**

**Hadîd-i âsitân-ı rifat-ı gerdûn-cenâbında  
Olur İdrîs-i âlî-rütbe şâkird-i sebak-hânı**

**Sâmî**

**ifrât افراط** a.i. Aşırı gitme, ileri yarma. Mübalağa'nın üç derecesinden biri olan iğrâk'a yakın bir söyleyiştir. Zıddına "tefrîr" denir. (bkz. iğrâk).

**iğrâk اغراق** a.i. Yapılan mübalağa'nın akıl kabul eder derecede, ama alışılmamış ve âdet edilmemiş olması hâlidir. Mübalağanın üç derecesinden biridir. Mesela,

**Adli bir gâyetde kim devrinde kebk ü şâhbâz  
Birbirini âşiyâunda gelir mihmân bulur**

**Nefî**

beytinde bir iğrak vardır. Çünkü keklik ile doğanın birbirine misafir olmasını akıl kabul edemezse de her iki kuşun yavru iken kafeste büyütülmesi ile aralarındaki düşmanlık giderilebilir. Yani iğrâk, aklın kabul ettiği ama mantığın kabul etmediği mübalağadır. (bkz. gulûv, mübalağa, tebliğ)

**ihâm ايهام** a.i. Şüpheye düşürme. Bir dize veya beyitte birden çok anlamı olan bir kelimeyi en uzak anlamını da amaçlayarak kullanma sanatıdır. Anlamla ilgili sanatlardandır. Tevriye'den, kelimenin uzak anlamı; kinaye'den ise mecazi anlam kastedildiği için ayrılır.

İhâmda beytin genel anlamıyla kelimenin değişik anlamları arasında yakın bir ilgi bulunması gerekir. "*Hâk-i pâye bir rikâb ihdâsî nâçiz ise de / Kılma red kır atı ver ya al bağışla bir kula*" beytinin ikinci dizesindeki" kır atı ver (1. Üzengiyi kırıp at. 2. Kır renkli atı ver); "al (1. Kırmızı renkli at. 2. almak eylemi)" ve "kula (1. Kula cins at. 2. Kula, köleye, bendeye)" kelimelerinde böyle bir durum söz konusudur. İhâma konu olan kelimenin amaçlanmamış manası ile beytin diğer kelimeleri arasında tenasüp sanatı söz konusu ise buna *ihâm-ı tenasüp* denir. Bu durumda ihâm ile tenasüp iç içe bulunur. "*Pek uçurma bildiğim kuştur benim ey bag-bân / Bülbülün gülzar-ı âlemde hezârın görmüşüz*" Nâbî beytindeki "uçurma (1. Uçurtmak

eylemi. 2. Övgüde aşırı gitme)" ve "hezâr (1. bin. 2. bülbül)" kelimelerinde olduğu gibi. Eğer ihâma konu olan kelimenin amaçlanmamış, manası bir tezat içinde verilirse sanat, *ihâm-ı tezat* adını alır. Bu durumda ihâm ile tezat birlikte bulunur. "*Rind-i serbâz ana derler elin ayağ ediben / Der-i meyhânede gam yemez ayak kabıyığın*" Aşkî beytinin ilk dizesindeki "ayak" (1. ayak, 2. kadeh) ile "el" kelimesi karşıt anlamlı oldukları için ihâm-ı tezat yapılmıştır.

**ihram احرام** i. Hacıların Ka'be'yi tavaf için, Mekke dışında örtündükleri dikişsiz örtü. İki parça olup biri bele, diğeri omuzlara sarılır. Hacı adayı, ihrama girmeden önce abdest alır. Güzel kokular sürünerek iki rekat namaz kılar. İlk rekatta Kur'an'ın ilk ve 109. sûrelerini, ikinci rekatta 112. sûreyi okuyup sonra Lebbeyk\* duası eder. İhramdaki kişinin başı açık ayağı yalın olur. İhram yerine bazan "ehram" da denilebilir. (bkz. hac)

*Olcak vâsil-ı hadd-i Mikât  
İki ihrâmdan aç iki kanat*

**Nâbî**

**ihvânu's-Safâ اخوان الصفا** a.i.t. Temiz ve saf kardeşler. X. asırda Basra'da kurulan felsefi ve ilmi bir topluluk. Bu topluluğun Şii görüşlerini anlattıkları "*Resâilü İhvanı Safâ*" adlı 52 bölümlük bir kitap vardır. Şeriat ile Yunan felsefesini bağdaştırmayı amaçlayan ihvanu's-safa içinde birçok meşhur ve büyük âlimler yer almıştır.

**ikfâ اقفا** a. i. Sesleri birbirine yakın olan harflerle kafiye yapma. Özellikle eski harfi alfabede bu tür kafiye birer kusur sayılırdı. Şu dizelerin sonundaki 'p' ve "b" harfleri gibi.

*Oldu suarâsı bunların hep  
Tertib-i hurûf ile müretteb*

**Ziya Paşa**

**iklîm اقليم** a. i. İklim. "Hava şartları" anlamının yanında "ülke, memleket, bölge, kıta" anlamları da vardır. Ortaçağ coğrafya ve astronomi ilimlerinde iklimin önemi büyüktü. Buna göre dünyanın yaşanılan kısımları, gece-gündüz uzunluklarına göre yediye ayrılmıştır ki bu yedi bölgenin her birine iklim denilmiştir. Şairler tarafından kullanılan iklim tabiri daha çok bu yedi bölgeyi anlatır. Böylece genişlik, yükseklik, yaygınlık, kudret ve tesirlilik halleri ifade edilmiş olur. (bkz. heft iklim).

**Fâtih-i dahme-i derbeste-i gayb-ı mutlak**

**Hâtem-i şâh-ı risâlet şeh-i iklîm-i reşâd**

**Nebî**

**Fâris iklîmine düşmez Şirâz**

**Ana mensûp o zebân-ı mümtâz**

**Vehbî**

**İkrâr** a. i. Dil ile söyleme, bildirme. Tasavvufta tarikat kurallarını kabul edip tarikata girmektir. Muhib tarikata girerken ikrar ayini yapılır. (bkz. tarikat).

*İkrârınıza ser verimiz ahde kavîyiz  
Biz şâh-ı velâyet kuluyuz hem Alevîyiz*  
Şeyh Galib

**İksîr** a. i. Ortaçağ kimyacılarının çok tesirli ve herhangi bir maddeyi altına dönüştürecek kadar kuvvetli olduğuna inandıkları bir madde. Bu anlamda bazan kimya\* da kullanılır. İksir, hayali b - sim olup hakkında birçok rivayetler vardır. Simya\* ilmi gizli ve garip bir ilim sayılırdı. İksirin Hitâ\* ülkesinde birçok ırmağın yosunu olduğuna inanıldığı gibi; insan kanı, saç kılı ve çeşitli eczâlar ile güneşte bekletilerek elde edilen birçok madde olduğunu söyleyenler de vardır. Ancak birçok kaynakta, kan, neces, kıl ve yumurta akı ile elde edildiği yazılıdır. Bu maddelerin hepsi düz ve katı bir taş ile sert bir satıhta ezilip gerekli terkipler ilavesiyle ateşe ve güneşe bırakılmış. Sonuçta sıvı veya yapışkan bir madde kalırmış ki iksir de buymuş. Divan şiirinde bulunmazlığı yönünden de anılır. İksir-i hayat sözüyle ab-ı hayat\* kastedilir.

Bazan manevi himmet yerine de kullanılır. *Hayriye-i Nâbî* ve *Lütfiye-i Vehbî*'de buna dair bölümler vardır.

*Şeh-i mülk-i kanûat her biri anka hümayız der  
Vücûdu pûte-i iksîre koyduk kimyâyız der*  
Şeyh Galib

*Bilesin ancak eder Rabb-i Kadîr  
Haceri cevher ü hâki iksîr*

Vehbî

(bkz. kimya)

**İktibâs** اقتباس a. i. Ödünç alma. Bir kelimeyi, bir cümleyi tam, yarım veya manası ile alıp aktarma. Özellikle ayet, hadis, kelam-ı kibar ve diğer şairlerin sözleri, iktibasın asıl malzemesini oluşturur. İktibas daha çok fikri kuvvetlendirmek ve sözü güzelleştirmek amacıyla yöneliktir. Bir sözün tamamı alınmışsa iktibas-ı tam (tam iktibas), yarısı veya bir parçası alınmışsa iktibas-ı gayr-i tam (yarım iktibas) meydana çıkar.

*Bî-bekadır bu menzil ey ahabâb  
"Fettekullâhe yâ ulî'l-elbâb"*

Ahmed Paşa

İkinci dize bir ayetten iktibastır.

*Karı tatlıki için bak ne diyor Peygamber  
"Bir talak oldu mu dünyâda semâlar titrer"*

M. Âkif

Yine ikinci dize bir hadis mealidir.

*Gerdişin gördükçe sâki-i mülâyim-i meşrebin  
"Ârzû ser-geşte-i fikr-i muhlâl eyler beui"*

Nedîm

İkinci dize Fuzulî'nindir. İktibas ile intihal\*ı karıştırmamak gerekir.  
(bkz. âyet, hadis)

**İkvâ** اقوا a. i. Kafiye revhî'den önceki harflerin hareke bakımından farklılık göstermesidir, Kafiye kusurlarından sayılır. 'Gül' ile 'gel', 'derd' ile 'dürd' kelimelerinin kafiye yapılması gibi.

**İl** tr.i. Bu kelimenin "diyâr, memleket, ülke, yurt" gibi anlamları yanında "halk, ahali, yabancı, başkası" anlamları da vardır.

Kelime ile birçok deyim ve tamlamalar kurulmuştur. Divan şiirinde güzellik bir ülke; can ve gönül birer il'dir. Sevgili ise bu ülkelerin sultanı durumundadır. Ayrıca divan şiirinin coğrafyası içinde çeşitli iller de birer vesile ile söz konusu edilebilir.

*Çıkma ey Yakûb eviudeu lûlî-yi lâla gibi  
Varna iller yüzüne Mecnûn gibi yabancı ko*  
Yahyâ Bey

*Muhabbet kur'ası İlyâs'a düşdü  
Gönül şâdiye vü il yâsa düşdü*

Ahmed Paşa

**İlâhî** الهی a. i. Tanrı ile ilgili, Tanrı'ya ait. Edebiyatta mutasavvıf şairler tarafından dini konularda ve Tanrı'yı övmek, O'na yalvarmak için yazılan şiirlere denir. Divan şiirindeki münâcaat\* ve tevhid\*e benzer. İlâhî, genelde hece vezniyle yazılırsa da aruz ile yazılmış ilahiler de vardır. Hece ile yazılanlar daha çok 3 ila 7 dörtlükten oluşur. Hece sayıları ise sekiz (*Şol cennetin ırmakları / Akar Allah deyi, deyi / Çıkış İslam bülbüleri / Öter Allah deyu deyu* - Yunus Emre) ve onbirli (*Açiver lutf edip doğru yolunu / Allah'ım Allah'ım, güzel Allah'ım / Sensin esirgeyen âşık kulunu / Allah'ım Allah'ım güzel Allah'ım* - Hüdâyî) olarak yoğunlaşır. Bunun yanında yedili, ondörtlü ve onaltılı hece ölçüsüyle yazılan ilahiler de vardır. İlâhinin kafiyeleşmiş düzeni dörtlükten kurulu olanlarda koşma gibi; beyitlerle kurulu olanlarda ise gazel gibidir.

İlahiler tarikatlara göre değişik adlarla anılmıştır. Mevleviler ayin, Bektaşiler nefes, Gülşeniler tapug, Halvetiler durak, Aleviler dem. Yeseviler hikmet diğer tarikatlar ise cumhûr ya da genel adıyla ilâhî adını kullanırlar. Her tarikatın ilahileri o tarikatın özellikleriyle ilgili düşüncelerden izler taşıyabilirler.

İlahiler eskiden tekkelerde, cami ve ilkokullarda tek veya koro hâlinde makamla okunmuş.

Günümüzde dini törenler ve özel günler dışında ilahi okuma geleneği kalkmıştır.

Hafızada kolay tutulması ve bestelenerek makamla söylenişi dolayısıyla birçok ilahi, anonim özellikler kazanmıştır. Nitekim bu yolla meydana getirilmiş birçok ilahi mecmuaları vardır. Yunus Emre'nin ilahileri gerek halk kitleleri, gerekse tarikat mensuplarınca asırlar boyu zevkle okunmuştur. Dini Türk musikisinde de ilahilerin önemli bir yeri vardır. Bunlar, "zemin/nakarat/miyan/nakarat" şemasıyla bestelenirler.

**İlim** (ilm) علم a. i. Eskiden ilim sözü daha çok dini bilgiler için kullanılırdı. İlmin kaynağı Kur'an'dır. Hadis, tefsir, fıkıh, kelam, siyer vs. ilimler hep ondan ayrılmıştır. Şimdinin üniversitesi sayılan medreselerde müspet ilimler de okutulurdu. İlim adamlarına "ulema" denirdi. İlmin aslını "nefsini bilen Rabbin bilir" hadisi oluşturur. Bu ilmin de dereceleri vardır. **İlme'l-yakîn**: Birşeyin doğruluğuna bilim yoluyla inanmak. **Ayne'l-yakîn**: Bilgiyi görgü haline getirmek, yani gözle görmek. Hakka'l-yakîn ise bilgiyle birleşmek, tahakkuk etmektir. Denizin varlığını kitaptan okumak birinciye, denizin kenarına varıp onu görmek ikinciye, denizin içine girip onu hissetmek de üçüncüye örnektir.

Özünü bil, andan özün özünü  
Zira bilmek dahi pâye pâyedir

Kadı Burhaneddin

İlim kesbiyle rütbe-i rifat  
Ârzû-yı nuhâl imiş ancak  
Âşk imiş her ne var âlemde  
İlm bir kıyl ü kal imiş ancak  
Fuzûlî

**İlm-i edvâr** علم ادوار a.i.t. Devir ilmi, musiki. bkz. edvâr, musikî.

**İlmü'n-nücum** علم النجوم a.i.t. Yıldız ilmi. Burç ve gezegenlerin durumlarına göre gelişen astronomi ilmi. Eskiler yıldızların hareket ve durumlarından birer anlam çıkarırlardı. İlk defa Babil'de yıldızlara tapan Nebatiler tarafından ortaya konan bu ilim her yıldız bir isim bulunarak ortaya çıkmıştır. İlm-i nücumda dair birçok eserler yazılmıştır. Saraylarda müneccim başlık mevki kurulmuş ve eski hayat sistemi içinde ilm-i nücum çok rağbet görmüştür. Müneccimbaşılar yapılacak küçük-büyük bütün işler için (savaş açmaktan ev yaptırmaya dek) bir eşref-i saat (kutlu saat) ararlardı. Yıldızlar ilminin esasını yedi gezegen (seyyare\*) ile on iki burç\* oluşturur, Yıldız ilmine göre her insan, hayvan, bitki ve maden, bir yıldızın etkisindedir. Gezegenlerin her birinin duygu, ahlak, huy ve sağlık üzerine etkileri vardır. İlm-i nücum gizli ilimlerdenidir. Bu konuda yazılan eserlerde, genellikle güneş göğün sultanı, ay bu sultanın veziri, Utarid (Merkür) kâtibi, Mirrih (Merih, Mars) baş kumandanı, Müşteri (Jüpiter) kadısı, Zühal (Satürn) bekçisi, Zühre (Venüs) ise çalgıcısıdır. Bunlar soğan kabuğu gibi birbirini

saran hava katmanlarından içten dışa doğru şöyle sıralanmışlardır: Ay, Utarid, Zühre, Güneş, Mirrih, Müşteri, Zühal. Bunlardan her birinin bir feleği vardır.

Gerektir ki ilm-i nücum okuya  
Kalan işlerin hep anıncün koya

Baki

(bkz. felek, burç, seyyâre, âlem).

**İltifât** التثات a. i. Yüzünü çevirip bakma, gönül alma, tatlı davranma. Bir konu anlatılırken sözü o konu ile yakından ilgili birine veya bir şeye yöneltmek sanatıdır. Bir konu anlatılırken fazla bir etki sağlamak için beklenmedik bir anda, sözü konu ile pek yakından ilgili birine, ani bir heyecan darbesi ile yöneltmek, iltifatı doğurur. Sözü gaibten muhataba, muhataptan gaibe çevirmektir.

Yâr yoluna dökülmedik dilleri neyleyim  
Yâr, yâr!... seni kara saplı bir bıçak gibi  
sineme sapladılar

B. R. Eyüboğlu

şair sevgiliden bahsederken birdenbire sevgiliye hitap ediyor.

Mevlid'de Süleyman Çelebi de;

Merhaba ey kân-ı irfân merhaba  
Merhaba ey sırr-ı Furkân merhaba

der.



Anlatımda kip değiştirmeye de iltifât dendiği olur.

*Pâyına yüz sürdüğün buldu bu kadri güneş  
Ey güneş hoş südde-i ulyâya ettin iktidâ*

Şem'i

**İlyâs** الياس a. i. İlyâs peygamber. İsrailoğullarına gönderilmiştir. Kavmi, Ba'l adındaki puta tapan İlyas Peygamber, onları Allah'a ibadete çağırdıysa da yüz döndürdüler. Allah da onların memleketinden bereketi kaldırdı. Yağmur yağmaz oldu. Açlıktan leşleri yemeğe başladılar. Sonunda İlyas'ı arayıp buldular ve sözüne uydular. Sonunda yine azdılar. O zaman İlyas Peygamber o memleketi terk etti, yerine Elyasa geçti.

İlyas, Harun peygamberin torunudur. *Tevrat* ile amel ederdi. *Kur'ân-ı Kerîm*'de üç yerde anılır (En'âm/85, Saffât/ 123, 132). İlyas Peygamber bir ara çok sıkıntıya uğradı. Kırlarda, mağaralarda yaşadı. Allah ona bir şehre gitmesini, orda ne görürse korkmadan binmesini söyledi. İlyas orada ateşten bir ata bindi ve gözden kayboldu. Allah onu M.Ö. 880 yılında böylece göğe çekti. Hızır\* ile görüştükleri ve her yıl onunla buluşup hacca gittiklerine dair bir rivâyet vardır. İlyas karada sıkıntıya düşenlere yardım edermiş. Kıyamete dek yaşayacakmış. Hızır ile İlyas'ın buluştukları gün Hızır-İlyas'tan bozma olarak bugün Hıdırellez denilmektedir.

*Muhabbet kur'ası İlyâs'a düştü  
Gönül şâdiye vü il yâsa düştü*

Ahmed Paşa

*Zihî meşhed zihî merkad zihî nu'bed zihî maksad  
Makâm-ı Hızr u İlyas u makarr-ı evliyâdur bu*

Yahyâ Bey

(bkz. âb-ı hayât, Hızır)

**İmâd** عماد a. i. Hüsn-i hatta ünlü bir isim. Ta'lik yazısının en usta sanatkarı olup asırlarca ta'lik üstadları onun yolundan yürümüşlerdir.

*Vechi vardır kıt'a-i Mir olsa bâ hatt-ı İmâd  
Hüsn-i hatnyle o çâr-ebri murakka gösterir*

Şehdi

(bkz. hatt)

**imâle** اماله a. i. Meylettirme, bir tarafa eğme. Aruzda bir kısa heceyi vezin gereği uzatarak okumaktır. Bu durumda kısa hece âdeta çift hece durumuna girer. İmâle bir aruz hatasıdır. Divân şiirinin ilk dönemlerinde imâleye çok rastlanır. Bunun sebebi Türkçe'nin kısa ünlülü oluşudur. Tamlama "i"leri ile "ve" anlamına gelen "u, ü, vü" bağlayıcıları, yerine göre imâleli okunabilir. İmâle yaparak okunan harfin altı çizilerek imâle belirtilir.

*Fırkatinden çekdiğim âlânı çekmez dağlar*

Şeyhülislam Yahyâ

dizesindeki "dağ" kelimesinin uzatılarak okunması gibi. İmâlenin zıddına zihâf denir. Divân şiirinde XVI. asra geleşiye dek imâle ve zihâf çok kullanılmıştır.

*Bir katre içen çeşme-i pür-hûn-ı fenâdan*

*Başın alamaz bir daht bârân-ı belâdan*

Ziya Paşa

*Aşık-ı sâdık menem Mecnûnun ancak adı var*

Fuzûlî

*Ya haşv ü imâle vü zihâfât*

*İuşâd edene belâ-i âfât*

Ziyâ Paşa

(bkz. aruz, bahr)

**İmâm Halîl** امام خليل a. i. Aruz'u bulan ve sistemleştiren kişidir. VIII. asırda yetmişmiş Basra'lı bir dilci ve luğatçıdır. Asıl adı Halil b. Mehmed'dir. İmam Halîl, câhiliye devri aruzunu, 8 efâil\* ve tefâil\* çevresinde sistemleştirmiş ve bahir\*leri bulmuştur. Bu bahirlerin sayısı on beştir. Aruzun esasını teşkil ederler. Bu yüzden aruz'a "ilm-i Halîl" diyenler de olmuştur. (bkz. aruz, bahr)

**İmâm-ı A'zam** a. i. En büyük imam. Adı Numan b. Sâbit'tir. Künyesi Ebû Hanîfe olan İmâm-ı A'zam (699-769) büyük İslam âlimlerindendir ve dört büyük mezhebden biri olan Hanefî mezhebinin kurucusudur. Ehl-i Beyt'e bağlılığı ve dinde ihlâsı ile tanınan Nu'man, Kûfe'de, *Kur'ân*'i ezber-

ledi. Kûfe, Basra ve Irak'lı âlimlerden hadis dinledi ve fıkıh meselelerini öğrendi. Bütün hayatı boyunca öğrenme ve öğretmeği iş edindi. Birçok eserler yazdı. İmam-ı Muhammed ve İmam-ı Yusuf'u yetiştirdi.

*Ümmetin cümle sirâcıydı İmâm-ı A'zamı  
Minnet Allah'a ki sa'yile uyandı bu çerağ*

Yahyâ Bey

(bkz. mezheb).

**îmân** ایمان a. i. İnanma, inanç. İslam dinini kabul ve tasdik etme. Peygamber'in dinine kesin olarak bağlanma. İmanın altı şartı vardır. "Âmentü (iman ettim)" sözüyle ifâde edilir. İmanın şartları Allah'a, meleklerle, kitaplara, peygamberlere, ahirete ve hayır ile şerrin Allah'tan geldiğine inanmaktır. İman kelimesi ile yapılmış birçok deyimler vardır (iman etmek, imansız gitmek, imandan ayrılmak vs.)

Tasavvufta iman, şeriatın gereklerini yerine getirdikten başka Hakk'a yönelmek ve O'ndan gayriye yüz çevirmek olarak tanımlanır. İmanın zıddı küfürdür. İman "aydınlık", küfr\* "karanlık" anlamlarına gelir. Gönül aydınlığı veya karanlığından kinâyedir.

*İman ile küfr bir şey oldu  
Acı ile tatlı bir mey oldu*

Nesîmî

*Kaldırır rûz-ı gazâ içre şehâdet barmağın  
Kâfire telkin-i imân etmek için her livâ*

Yahyâ Bey

(bkz. küfr).

**imlâ** إملاء a. i. Doldurma: Söyleyip, yazdırma, yazdırılma; bir dilin cümlelerini, kelimelerini doğru yazmak bilgisi.

İmlâ, yanlışları olan yazı hakkında "imlâsız" tâbiri kullanılmaktadır. İmlâ, mecaz yoluyla kullanılarak da birtakım değişik mânâlara gelmektedir. Doğru yazmayı bilmeyen için "imlâsı yok", söz tutup, söz dinleyen, iyi halde bulunan için "imlâya gelmek" tâbirleri kullanılmaktadır.

*Ne yazarsam nâmeye reşkinden eşküm yur au  
Bilmezem nâm-ı şerîfin ben nice imlâ kılam*

Ahmed Paşa

*Zer cânîe giyse câhil o hattun misâlidür  
Altun suyuyla yazıla imlâst olınaya*

Yahyâ Bey

**îmrân** عمران a. i. Hz. Musâ ile Meryem'in babalarının adıdır. Musâ'nın babası olan İmran'ın Firavun\*'un hazinedarı olduğu rivâyet edilmektedir. *Kur'ân-ı Kerîm*'deki üçüncü sûrenin adı "Âl-i İmrân (İmrân ailesi)"dir. Bu sûrede, Musâ ve İsâ peygamberlerden bahsedilmektedir. Buna göre "Âl-i İmrân" sözü önce Musâ-Hârûn, sonra da Meryem-İsâ yerinde kullanılmıştır.

*Subh-veş destini zâhir kılma şim-eşân olup  
Ol yed-i beyzâya benzer k'ibn-i İmrân gösterir*

Fehim

*Mahv ederdi özünü Mûsi-i İmrân sıfat  
Tıfl-i dil pertev-i hüsnünden alaydı kabesi*

Aşkı

(bkz. İsâ, Meryem, Musâ).

**inci** tr. i. İnci, dür, bkz. dür.

**İncîl** انجیل a. i. Dört mukaddes kitaptan biri. Hz. İsâ'ya indirilmiştir. Ancak bugün *İncil* bazı tahrifâta uğramış olup bozulmuştur. Gerçek *İncil* elde yoktur. Hristiyanların kutsal kitabıdır.

*Zemîn-bûs-ı kadrinçün İncîl ede  
Beşer sana ne dille tebci ede*

Ahmed Paşa

**ineb** عنب a. i. Üzüm. Divân edebiyatında mecâz-ı mürsel yoluyla daha çok şarap yerinde kullanılır. Bintü'l-ineb (üzümün kızı) sayılan şarap, divân şiiri içinde önemli bir yer tutar. (bkz. bintü'l-ineb).

*Döşeyip sofra-i ayş u tarabı  
Çekse İncirli'de bintü'l-inebi*

Sünbülzade Vehbî

**inşâ** انشاء a. i. Yapma, kurma. Edebiyatta yazış, yazıya dökme, güzel nesir yapma. Eskiden güzel nesir yazanlara münşî, bu yolda yazılmış eserlere de münşeât denirdi. Şiir ve inşâ ise edebiyat kelimesi yerine kullanılmıştır. Tanzimattan sonra okullardaki yazı derslerine inşâ denilmiştir ki bugün kompozisyon diyoruz.

Divan edebiyatının şiir ağırlıklı bir edebiyat olması eski nesir dediğimiz inşâ'nın gelişmesini engellemiştir. Kelime daha sonra "cümle" anlamıyla terimleşmiştir. Buna göre inşâ ikiye ayrılır: 1. İnşâyı talebî. İstek (*Nolaydî gençliğim avdet edeydî*), soru (*Sayyâd sakın cefâ yamandır/Bilmezsin mi ki kâna kandır-Fuzûlî*), emir (*Ey müezzîn gel cenazem üstüne fer-yâd kıl-Aşkî*), nehiy (*Sen sus ey bülbül biraz gülşende yârım söylesin-Nâbî*) ve ünlem (*Ey Nedîm, ey bülbül-i şeydâ niçin hâmuşsun-Nedîm*) cümlelerinden oluşur. İnşâyı talebî, fiil kipleri ve edatlar yardımıyla kendini gösterir. 2. İnşâyı gayr-i talebî. Hiç bir şey istemeyen fakat umma (*Umarım haşrda can oynadığımdan bileler-Necâtî*), korkma (*Görüp endişe-i katlimde ol mâhı budur derdim/Ki bu endişeden ol meh peşimân olmasın yâ Rab-Fuzûlî*), şaşma (*Sana kimisi cânım kimi cânânım deyü söyler/Nesin sen doğru söyle cân mısın cânan mısın kâfir-Nedîm*), ve haber verme (*Sultan-ı gam nişîmen edelden derûnumu/Sahrâ-yı kalbe leşker-i sevdâ gelir gider-Nâbî*) bildiren cümlelerdir. İnşâyı gayr-i talebî, konuyla ilgili bazı kelimelerin söylenmesiyle kendini gösterir.

**inşâd** انشاء a. i. Şiiri âhengine göre okumaktır. İnşâd, şiirin hem konusuna hem de veznine uygun okunmasıdır. Taktî\* ile karıştırılmamalıdır. İnşâd için iyi vezin bilmek ve şiirin ruhuna hâkim olmak gerekir.

Leylî'yi seversen eyle inşâd  
Bir şi'r ü geçen zamanın et yâd  
Fuzûlî

(bkz. taktî).

**intâk** انطاق a. i. Söyletme. Konuşma yeteneği olmayan şeyleri konuşturma sanatı. Genellikle teşhis\* (Cansız varlıkları kişileştirme) sanatı ile birlikte kullanılır. Her intâkta bir teşhis vardır ama teşhis bazan intaksız olabilir. Bu sanat özellikle hayvan hikâyelerinde gündeme gelir. *Kelile ve Dimne* (Tilki ve Çakal) gibi, *Tutînâme* (Papağan kitabı) gibi eserler bu türdendir. La Fontaine'in manzum hikâyeleri ve Orhan Veli'nin yaptığı çeviriler de intâka dayanır.

Nahifî'nin *Mesnevî* tercümesinde ney şöyle konuşur:

Der; kopardılar kamışlıktan beni  
Nâlişim zâr eyledi merd ü zeni

Şerha şerha eylesin bağrım fırak  
Eyleyim tâ şerb-i derd-i iştîyak

•  
••

Serilip hâk-ı hakâretde vatan can veriyor  
"Yetişin, son nefesindir, gelin imdada!" diyor

N. Kemal

(bkz. teşhîs)

**intihâl** انتحال a. i. Çalma. Edebiyatta birinin yazı veya şiirini kendisinin gibi gösterme. Şâir geçinen bazı heveskârların tutukları bir yoldur. Tevârüd\* ise bilmeden ortaya çıkan intihâldir. Onun için ikisini karıştırmamak gerekir. Divân şiirinde özellikle İran ve Arap şâirlerinden yapılan intihâllere çok rastlanırdı. Bunun yanında bazı yerli şâirlerin manzumelerinden yapılmış intihâller de vardır. Nazîre\*ciliğin geniş çapta etkili olduğu bir edebiyatta intihâl bolluğu da elbette kendini gösterecektir. Divân şiirinde en güzele ulaşmak ve en ustaca söylemenin çekiciliği, şâirleri yeni mazmûnlar üzerinde intihâllere sevk etmiştir. Sünbûlzade Vehbî, intihâl yapan için dilini kesme cezasını uygun görmektedir:

Sirkat-i şi'r edene kat'ı zebân lazımdır  
Böyledir şer-i belâgatda fetâvâ-yı sühan  
Vehbî

Sâib'in,

*Ez-şîr-i maderest me-râ mey helâl-ter  
Zîn lokma-i gamî ki me-râ der gulû-girift*

beyitini Beylikçi İzzet Bey şöyle intihâl etmiştir.

*Lokma-i gamî ki gulû-gir-i mekâl oldu bana  
Şîr-i mâder gibi mey şîndi helâl oldu bana*

İkinci beyti Yenişehirli Avnî Bey'e ait sananlar yapılmaktadır.

**îrâb** اعراب a. i. Arapça kelime sonlarındaki harf ve hareketlerin değişmesidir.

*Lafzatüllâh açılmış güldür  
Yer yer i'râbı ana bülbüldür*

İlâkânî

**îrâd-ı mesel** ايراد مثل a.i.t. Örneklendirme, irsâl-i mesel. bkz. irsâl-i mesel.

**î'rec** اعرج f. i. İran mitolojisindeki Feridun\*'un küçük oğlunun adıdır. İran ülkesi bu şehzadenin hükmü altına girmiş, bu yüzden de "İran" adını almıştır. Feridun ülkeyi üç oğlu arasında bölünce Selm\*e Şam ve Irak; Tur\*a Turan; İrec'e de İran toprakları düşmüştür. Selm ile Tur, baba tahtı olan İran'ın İrec'e verilmesini çekemeyip onu öldürmüşlerdir. İrec'in oğlu Minuçehr de babasının intikamını almıştır. İran ile Turan arasındaki uzun savaşlar bu yüzden çıkmıştır.

*Sana yetmez mi bu töhmet ki yazmışın kasidende  
Kıralım âl-i Kısra pür-ı Rüstem nesl-i İ'rec'dir.*

Osmanzâde Taîb

(bkz. Şehnâme)

**İrem** ارم a. i. Şam veya Yemen'de eski Âd kavminin kralı Şeddad tarafından cennete benzetilerek yapılan bir bahçenin adı. Edebiyatta daha çok "Bağ-ı İrem" olarak geçer. bkz. Bağ-ı İrem.

*Görmedik öyle melek-süreti bu dünyâda  
Belki Rûdvân kaçırıp küy-ı İrem'den gelmiş*

Sünbülzâde Vehbî

*Âlem behişt-euder-behişt her kâşe bir bağ-ı İrem  
Nefî*

*Nitekim Bağ-ı İrem müht-i Süleymân gibi hem  
Rûy-ı hûbun pür-baladır, kal'ı nâbu bî-bahâ*

Nâdirî

*Cemâlini gören ey Ravza'nın gülistan  
İrem sarayını ya salın-ı gül-sirân uider*

Nesîmî

**İrfân** عرفان a. i. Bilme, biliş, kavrayış. Tasavvufta bâtınî, ledünnî ve ilâhî bilgisi olarak karşılır. Zâhîrî (medresedeki) ilimden tamamen ayırdır. İrfânın aslı, kendini bilmektir. İrfân sâhibine "ârif" denir. İrfân aşk ile elde edilir. Bunun için vecd gerekir.

*Mârifet kadrini İrfân anlar*

Nâbî

**İrsal-i mesel** ارسال مثل a.i.t. Örneklendirme, misal getirme. Bir fikri, konu ile ilgili bir atasözü veya tanınmış bir söz ile aydınlatma sanatıdır. İrsâl-i mesel daha çok duygulara hitap ederek bir hikmeti ortaya koyar. Böylece okuyucu belli bir fikre inandırılmış olur. İrâd-ı mesel de denilen bu sanatta, genellikle ilk dizede fikir söylenip ikinci dizede örnek verilir.

*Cihan-ârâ rûân içindedir arayı bilmezler  
O mâhîler ki deryâ içredir deryâyı bilmezler*

İlyâzî

*Râgıbâ düşmenin aldannu terâzûlarına  
Seyl divârın ayağı öperek ledün eyler*

Koca Ragıp Paşa

Burada asıl anlatılan düşmanın yaltaklanmasına aldanmaktır. Selin, duvarı yıkmaya da örnek gösterilmiştir.

*"Balık baştan kokar" bunu bilmemek  
Seyrânî gâfilin ahmaklığından*

Seyrânî

*Allah'a sığın şahs-ı halîlini gazalından  
Zîrâ "Yunusak luyhı atı çiftesi pektir"*

*Bed-asla necâbet mi verir hiç fîliforma  
"Zerdûz palan ursan eşek yine eşektir"*

Ziyâ Paşa

Türk edebiyatında Râgıp Paşa, Nâbî, Ziyâ Paşa ve Sâbit gibi şâirler bu sanata çok baş vurmuşlardır.

**irticâl** ارتحال a. i. Önceden düşünmeksizin birdenbire çok güzel söz veya şiir söyleme. Bu mânâda irticâlen, bi'l-irticâl, bedâheten, bi'l-bedâhe ve füc'eten kelimeleri de kullanılır. Bu tür şiirlere irticâlî veya be-dîhe denir.

İrticâl kelimesi daha çok şiir için kullanılır. Kıt'a ve müfred gibi şiir parçaları irticâlen söylenebilir. Bunun yanında usta şâirlerin, manzûmelerindeki matla'ları (bir şiirin kendi arasında kafiyeli ilk beyti) irticâlen söyledikleri ve sonra manzûme şekline dönüştürdükleri de yaygındır. İrticâl, gönle birdenbire doğan bir düşüncenin en güzel şekilde ifâdesidir.

Genellikle içinde bulunulan durumun psikolojik etkisiyle ortaya çıkar. Şuuraltının çalışmasıyla da duruma uygun irticâlî şiirler söylenebilir. Nef'î'nin (ö. 1635) IV. Murad huzurunda irticâlen bir kaside söylediği rivayet edilir. Bu rivayetin inanılacak bir tarafı yoksa da usta şâirlerin irticâlen şiirler söylediklerini ispatlamak bakımından önemlidir. Özellikle karşılaşmaları beklenmedik olaylar karşısında birçok şâirin (msl. Şeyyâd Hamza, Necatî, Ahmed Paşa, Zâtî, Bâkî, Nâbî vs.) irticâlen söyledikleri nükteli beyit ve kıtalar çeşitli mecmualarda kayıtlıdır. İrticâl, vezin, kafiye, sanat, söyleyiş, üslup ve âhenk bakımından olgun olduğu için köklü bir şiir kültürü gerektirir. Uzun uzadıya düşünildükten sonra birdenbire söylenmiş şiirler de vardır.

İrticâl geleneği âşık edebiyatında çok gelişmiştir. Bu tür şiir söyleme yeteneği bulunan âşıkların atışmaları ve lebdeğmezleri oldukça ünlüdür. Her yıl Konya'da düzenlenen âşıklar bayramında bu gelenek hâlen sürmektedir.

**İsâ** عيسى a. i. İsrailoğullarının son peygamberi. Kendisine *İncîl*\* indirilmiştir. İsâ Peygamber bir mucize olarak Meryem'den babasız olarak doğdu. Bu olaylar *Kur'an-ı Kerîm*'de teferruatıyla anlatılır. (Mer-

yem/16 vd.) Yine İsâ Peygamber hakkında *Kur'an-ı Kerîm*'de 22 yerde geniş bilgi vardır. (msl. Meryem/16-34, Bakara/84, Nisâ/156-159, Mâide/109-120 vs.) İsâ, Ceb-raîl'in Meryem'e üflediği ruhtur. Bu nedenle neye dokunsa ona can verir, ölüleri diriltir. Körlerin gözünü açmak, çamurdan kuşlar yapıp can vererek uçurmak, bebekken konuşmak, su üstünde yürümek gibi mucizeler göstermiştir. 30 yaşında kendisine peygamberlik verilmiştir. 3 yıl müddetle halkı Allah yoluna çağırırsa da ancak on iki kişi kendisine inanmıştır. Bu on iki kişiye "havârî" denir. Yahudiler onu öldürmeye kalkışınca havârîlerden biri onlara yardım etti. İsâ Peygamber bir eve gizlenmişti. Bulup bir tepeye çıkardılar ve çarmıha germek istediler. Ancak İsrailoğullarının gözüne onu şikâyet eden kişi İsâ suretinde göründü. Onu çarmıha gererek öldürdüler. Hz. İsâ melekler tarafından dördüncü kat göğe kaldırıldı. Kendisine kıyâmete dek ömür verildi. Âhir zamanda Şam'a incek ve halkı İslâm dinine davet edecektir. Kıyâmet âlâmetlerinden biri de bu hadisedir. Yere inince Kudüs'de Deccâl'ı öldürecek ve Tûr-ı Sînâ'ya çıkacaktır. O sırada Ye'cûc ve Me'cûc yeryüzünde fesat çıkaracaktır. Sonra kendisi de insanlarla beraber Tûr'dan incek ve adaletle hüküm sürecektir. Putları kıracak, Mehdi ile buluşacaktır. İsâ Peygamber hakkında birçok kaynakta geniş malumat vardır. İsâ peygamberin doğumu miladî takvim başlangıcı olmuştur.

Edebiyatta birçok yönleriyle ele alınır. Meryem'in İsâ'ya gebe kalışı, doğumu esnasında ve bebekten gerçekleşen olağanüstü haller, peygamberlik mucizeleri, özellikle elle dokunması (mesh) ve nefesi ile körleri gördürüp hastaları iyi etmesi, ölüleri diriltmesi, dünyaya değer vermesi, bir merkep sırtında gezmesi, kendi söküğünü kendisi dikmesi, ölmeyip göğe çekilmesi, dördüncü kat gökte bulunması, maddeden arınmış olması ve hiç evlenmemesi vs. birçok yönlerden eski şiirimizde çeşitli hayal ve sembollere konu olmuştur. Rivâyete göre Hz. İsâ'nın üzerinde dünya eşyası olarak bir tas, bir tarak

ve bir iğne varmış. Birinin eliyle su içtiğini, bir başkasının da parmaklarıyla sakalını taradığını görünce taşı ve tarağı bırakmış. Göğe çıkarıldığı zaman üstünde dünya nimeti olarak yalnızca bu iğne bulunmuş ve bu yüzden sorguya çekilmiştir. Onun için de dördüncü kattan ileri geçememiştir. "Mesîh" lakabıyla bilinir ve kendisine Rûhu'l-Kudûs denir. Şiirlerde çok defa bir hayat emâresiyle birlikte "Dem (nefes)" kelimesiyle yanyana anılır. Şevgilinin du-dağı can bağışlamakta İsâ'ya benzer. Bazan şâirin şiiri, sevgiliden gelen sabâ yeli de diltici özellikleriyle İsâ'ya benzerler. İsâ'nın yattığı ve içinde konuştuğu beşik, hâlen Kudûs'te bulunmaktadır.

*Şerm-i cûd u keremiyle yere geçdi Karûn  
Cüst ü cûy-ı haremiyle göğe çıkdı İsâ*

Nazım

*Zemîn eflâke elbet azmederdi farı-ı hasretiden  
İkamet etse çerh üzre nîsâl-i hazret-i İsâ  
İzzet Molla*

*Eyledi bir nutk ile ihyâ o İsâ-dem velî  
Bir tabîb-i cân dahî böyle Mesîhâtlanmadı*

Nazım

*Görüp tasvîrin ey İsâ-nefes deyr içre sûretler  
Düşüp bi-cân yatur her biri bir dîvâra yasadnmış.*

Aşkâ

*Mâsivâ nakşına iplik kadar olma mâil  
Ehl-i tecrîdi yolunda alıkor bir iğne*

Es'ad Dede

*Yerden göğe dek vardır ara yerde tefâvût  
Rif'atde ne cânible sana benzeye İsâ*

Yahyâ Bey

*Necâtî'nin dîrisinden ölüsü Ahmed'in yegdir  
Kî İsâ göklere ağsa yine dem vurur Ahmed'den*

Ahmed Paşa

(bkz. Mesîh, Meryem, Cebraîl, Rûhu'l-Kuds).

**İshâk** إسحاق a. i. İbrahim\* peygamberin ikinci oğlu olan peygamber. Annesi Sâ-râ'dır. Onu, ihtiyarladığında bir mucize olarak doğurmuştur. İbrahim peygamberin vefatından sonra yerine İshâk geçmiştir.

tir. İshâk peygamberin Ays ve Yakûp\* adlı iki çocuğu vardı. Yakup daha sonra babasının yerine geçip peygamber oldu. İshâk Peygamber Ken'an (Filistin) civarında ömür sürdü. Soyundan birçok peygamberler gelmiştir. 160 yıl ömür sürdü. Vefâtından sonra babasının yanına defnedildi. *Kur'ân-ı Kerîm*'de 16 âyette ondan bahsedilir (msl. Bakara/133, 136, 140; Âl-i İmrân/84, Nisâ/163 vs.) Divân şiirinde bir peygamber olmak dolayısıyla ele alındığı gibi İshâk adlı kişileri överken tevriye\*li kullanımlar kurar. Hilye türünde de kendisinden bahsedilir.

*Cümle rûh-ı enbiyâ "Nasrun min'allâh" okuyup  
Bu gazâ içre dutar İshak Peygamber livâ*

Yahyâ Bey

**İskender** اسکندر y.i. Eski kültürümüz iki İskender tanır. Bunların birincisi İskender-i Zülkarneyn, diğeri de İskender-i Yunanî (yani Makedonyalı Filip'in oğlu İskender)'dir. Hayatları, yaşadıkları bölgeler ve başarıları yönünden birbirlerine çok benzeyen bu kişileri eski tarih, tefsir, edebiyat vs. müellifleri çok defa aynı kişi sanmışlardır. Oysa *Kur'ân-ı Kerîm*'de hayatı hakkında bilgi verilen Zülkarneyn ile hayatını Yunan kaynaklarına dayalı batılı eserlerden öğrendiğimiz Büyük İskender (Alexander The Great)'in birbirleriyle hiç bir alakaları olamaz. Bir defa Büyük İskender M.Ö. III. asırda (356-323) yaşamış olup içki içen, adam öldürmekten zevk alan, adalet tanımaz, ırk ayrımı güden, Mısır'a bir Tanrı olarak giren, çok tanrılı Grek dinine uyan ve hatta eşcinsel bir kişidir. Oysa bir peygamber veya "salih kul" olması gereken Zülkarneyn'de bu gibi özellikler elbette bulunamaz. *Kur'ân-ı Kerîm*'de hayatı hakkında bilgi verilen (Kehf/83-99) İskender hakkındaki rivâyetler de değişiktir. Adı hususunda, Abdullah İbn Dahhak, Merzuban İbn Merduye el-Yunânî, Yuyan b. Yafes, Sa'b b. Râşid, Zî-şeddâd b. Ad. b. Tat. b. Sebe vs. görüşler vardır. Ona Zülkarneyn (iki karn sahibi) denmesine de çeşitli sebepler gösterilir. "Karn" lûgatta, boynuz, asır, bir zamanda yaşamış cemaat, insanın

tepesi, başın iki yanı, erkeklerin perçemi, güneş kursunun kenarı, bir kavmin efendisi vs. anlamlarına gelir.

İskender-i Zülkarneyn hakkında ef-sane ve rivayetlerin çok geniş olması, hep-sini burada yazmamıza engel olmaktadır. Ancak edebiyatta İskendernâmeler başta olmak üzere onun adına çok rastlarız. Müstakil kitaplar halinde yazıldığı gibi di-vân şiiri mazmunları içinde yer alan ve daha çok tenâsüp\* ile telmih\* sanatları münâsebetleriyle söz konusu edilen İskender, çok zaman Zülkarneyn yerine zik-redilmiştir. Yani bir beyitte İskender söz konusu edilecekse âb-ı hayât\* araması, Hızır\* ile olan yakınlığı, zulumât\*a girmesi, yolculukları, ordusunun çokluğu, cihan-girliği vs. yönlerden ele alınır.

Rivâyete göre İskender, ordusu ile zulûmât ülkesine âb-ı hayâtı aramaya gitmiş ama veziri olan Hızır, suyu bulup içtiği halde ona nasip olmamıştır. İskender'in Ye'cüc ve Me'cüc\* kavmi üzerine sed yap-ması da zaman zaman ele alınır. Ayrıca övülen kişileri İskender'e benzetmek ge-le-nektir. Bu durumda Dârâ\* da söz konusu edilir. Cihangirliği nedeniyle padişah öv-gülerinde çok kullanılır. İskender'le ilgili efsanelerde bir Âyine-i İskender'den bah-sedilir. Divân şiirinde dünyanın pek çok yerini fethetmesi yönüyle de ele alınan İskender birçok sanatlara da konu edilmiş-tir. Şâirin, her vesile ile ondan bahsetme imkânı vardır ve çok zaman bu genişliği kullanır.

*Dil-teşne İskender gibi düşmü saçın zulumâtına  
Ey Hızır-hat la'iden ol ser-çeşme-i hayvânı sım*

**Ahmed Paşa**

*Halkdan kaldırdı Ye'cüc-i Frengin zahmetin  
Tığ-ı cevhdârdan sed çekdi İskender gibi*

**Sâbî**

*Belki dâra-ı Skender'le felek bir bendesin  
Görse farkımezdi İskender müdir Dârâ mıdır*

**Nefî**

*Skender gibi tâlib fetâ-i heft-iklime ikhâli  
Süleymân gibi gâlib rûzîgâra hükûm ü fermân*

**Nefî**

*Var fenâ deşmü temâşa et açıp ibret gözün  
Nice İskender tîrâb olmuş nice Dârâ yattır*

**Rahmî**

*Eğer maksûd eserse mısra-i berceste kâfidir  
Acab hayretteyim ben Sedd-i İskender husûsunda*

**Ragıp Paşa**

*Lâ'line ol ner-hatm el suudu zulfu bu acab  
K'erdî Zülkarneyn Hızır'ın çeşme-i hayvânına*

**Defterdar Mehmed Bey**

(bkz. âb-ı hayât, âyine-i İskender, Dârâ, Hızır, İlyâs, set, Ye'cüc ü Me'cüc, zulumât).

**İskender-nâme** اسکندرنامه f.b.i. İran, Türk ve Hind edebiyatlarında adı anılan İskender-i Zülkarneyn'in birbirine karışmış efsanevi hayat hikâyelerini konu alan mes-nevî türü.

Hikâye daha çok, Büyük İskender'in düşünceleri, aşkları, fetibleri vs. destanî hayatı çevresinde gelişmiştir. Ancak zaman zaman Zülkarneyn'in hayatı da ona male-dilmiştir. Tamamen İslâmî çerçeveler için-de alınan hikâyede onun yer yer peygamber olarak anılması da bu karışıklık ne-deniyeldir. Hikâyenin konusu kısaca şöy-ledir:

İskender İran asıllı bir Yunan prensidir. Yedi yaşından itibaren Aristo'nun ilmi terbiyesi altında yetiştirilir. 15 yaşında tahta çıkar. Eflatun, Sokrat ve Aristo'nun öğütleriyle hareket eder.

Rüyâsında bir melek ona Allah'ın kılıcını verir. O da bu kılıç ile ordusunu yanına alıp dünyayı fethetmeye çıkar. İran ve Turan'ı zapteder. İran şahı Dârâ\* (Darius)'nın kızı Rüşeng (Roxan) ile evlenir. Zâbilistân (Gazne) hükümdarının Gülşâh adlı kızıyla sevişip ülkesini ele geçirir. Sonra Hindistan'ı fetheder ve Hind prensesi Şahbânû ile evlenir. Çin'e geçip Tabgaç Han'ı ve ülkesini bir ejderhâdan kurtarır. Dokuz Oğuzlar'la karşılaşır. Çeşitli kavimleri emri altına alır. Azerbaycan'da bir kavmi Ye'cüc ve Me'cüc\* elinden kurtarmak için bir set (Sedd-i İskender\*) yaptırır. Ruslara galip gelir. Kendisini öldürmeye gelen devleri alt eder. Elindeki tılsımlı ayna (Âyine-i İskender\*) ile kerâmetler gösterir. Mısır'ı ele geçirir ve İskenderiye

şehrini kurar. Yanındaki âlimlerine çeşitli kitaplar yazdırır. Kâ'be ve Kudüs'ü ziyaret eder. Bir süre sonra hastalanır. Âlimler şifa olarak âb-ı hayât'ı salık verirler. Hızır\* ile Zulumât\* ülkesinde âb-ı hayât'ı ararsa da Hızır bulur ama o bulamaz. Bütün çabalara rağmen genç yaşta (33) ölür.

Âyet ve hadîs gibi din ilimleri ile hikmet ve ilm-i nücûm gibi eski şark ilimlerine fazlaca yer verilen İskendernâme'lerde sembolik düşünceler etrafında (msl. âb-ı hayât=ilim, Aristo=akıl) fikrî, ahlakî ve didaktik bir özellik göze çarpar. Bu nedenle İskender'in tarihî kişiliği yerine doğu mistisizminin etkisinde efsanevî bir kahraman olarak anlatılır. Nitekim eserin kaynakları arasında Yunanca olarak yazılan (M.S. 300) *Pseudo Callisthenes* (Düzmece Kalistenes) yanında çeşitli İslam tarihleri (msl. *Târîh-i Taberî*) ve Firdevsî'nin (öl. 1021) *Şehnâme*'si yer alır.

Konuyu İskendernâme adıyla müstakıl bir eser olarak ele alan ilk şâir Genceli Nizâmî'dir (öl. 1203). Daha sonra yazılan *İskendernâme*'lerin hemen birçoğu bu eserden etkilenmiştir. *Şerefnâme* ve *İkbalnâme* adlı iki ana bölümden oluşan bu eser 10.300 beyit tutarındadır. Fars edebiyatında aynı konuyu değişik adlar altında ele alan diğer şâirler de şunlardır: Hüsrev-i Dihlevî (öl.1325, Âyine-i İskenderî, bs. Aligarh 1918), Câmî (öl. 1501, *Hirednâme-i İskenderî*) ve Râî Hidayetullah (XVI.yy., *İskendernâme*, eser henüz ele geçmemiştir). Yazarı bilinmeyen *Sireti'l-İskender* ile Ebû İshak Saburî'ye ait *Kıssa-ı İskender* adlı mensur eserleri de burada anmak gerekir.

Hind edebiyatında Gokulaprasada'nın *Kârnâme-i Skenderî*'si ile Cemâleddin'in *Kıssa-ı Skenderî* de aynı konuyu ele alır. Türk edebiyatında *İskendernâme*'nin ilk ve muhteşem örneğini Ahmedî vermiştir (yazılışı: 1390). Ahmedî'nin, *İskendernâme*'si konu bakımından Fars *İskendernâme*'lerine benzerse de içeriğindeki geniş kültür ve bilgi hazinesi ona orijinal bir ansiklopedi özelliği kazandırır. Aruzun "Fâilâtün Fâilâtün Fâilün" kalıhıyla ve 8754 beyit halinde kaleme alınan bu *İsken-*

*dernâme*'nin diğer önemli bir özelliği de içinde manzum bir Osmanlı tarihi bulunmasıdır (bs. 1983).

Ahmedî'den başka *İskendernâme* yazan Türk şâirleri arasında *Sedd-i İskenderî*'si ile Ali Şir Nevâî (öl. 1501), *İskendernâme* adlı eseriyle Cemâlî (XV. yy.) Ahmed Rıdvan (XIV.) ve Hayatî (XV. yy.), *Kıssa-i İskenderî*'si ile Hamzavî (XIV. yy.), *Hikâyet-i İskenderî* ile de Nevalî sayılabilir. Figanî'nin (öl. 1532) de bir *İskendernâme* yazdığını kaynaklar bildiriyorsa da eser henüz ele geçmemiştir.

**İsmâîl** اسماعيل a. i. İbrahim\* peygamberin ilk oğlu olan peygamber. *Kur'ân-ı Kerim*'de birçok yerde adı geçen (msl. En'âm/86-87, Sad/48, Meryem/54-55), bu peygamberin annesi Hacer'dir. Sârâ'nın Hacer'i ve İsmâîl'i kiskanması sonucu İbrahim peygamber onları Mekke'ye getirdi. Zemzem\* suyu İsmâîl'in ayak vuruşlarıyla ortaya çıktı. Burada babası ile birlikte Kâ'be'yi inşa ettiler. İbrahim hir çocuğu olursa onu Allah'a kurban edeceğini söylediği için, İsmâîl'i kurban etmek üzere süsledi, hazırladı. İsmâîl büyük bir teslimiyet gösterdi. İbrahim bıçağı birkaç kez boynuna sürttüğü halde kesmedi. O sırada Cebrail bir koç ile geldi. Kurban olarak o koçu kesmesini söyledi. İslâmiyetteki kurban hadisesi de bu olayın hatırasıdır.

İsmâîl, babasının şeriatıyla amel eden bir peygamber idi. Yemen'de Amelika kavmine peygamber oldu. 137 yıl ömür sürdü. Annesinin Hicr'deki kabri yanında medfundur. Peygamberimiz İsmâîl soyundan gelmiştir.

Edebiyatta daha çok Kâ'be, kurban ve Zemzem\* dolayısıyla telmih yapılarak anılır. Sevgilinin gözü için benzetmelerde kullanılır. (bkz. İbrahim, Kâ'be, Zemzem).

Müjre hançerle İbrahim'e dönmüş  
Göz İsmâîl-veş testime benzer

Hayalî

Gerçi İsmâîl'e kurban gökden inmiş kadriçün  
Hak bilir kadr için İsmâîl ana kurban olur

Fuzûlî



*Olmakla ruhunda nûru tâbân  
İsmâîl'e kebş olundu kurbân*

Nâbî

**İsm-i A'zam** اسم اعظم a.i.t. Allah'ın en büyük ismi. Allah'ın 1000 adından 300'ü *Tevrat*'ta 300'ü *Zebur*'da, 300'ü *İncil*'de anılır. *Kur'ân-ı Kerim*'de geçip de 99'u Esmâ-i Hüsnâ\* olarak bilinen 100 adından açıkça bildirilmemiş olan en büyüğü ve en etkilisine ise ism-i a'zam denilir.

Onunla edilen dualar, anında kabul görürmüştü. Ancak bu isim halktan gizlidir. Onu bilme şerefine erenler çok üstün kudret sahibi olurlarmış. Süleyman\* peygamberin yüzüğünde bu isim kazılıymış. Peygamberimiz'in ism-i a'zam'ı Hz. Ali'ye öğrettiği rivâyet edilir. Tasavvufîta ism-i âzam'ın büyük önemi vardır. İsm-i a'zam dualar da halk arasında meşhurdur.

*Okudum bir İsm-i A'zam kim vücûda geldi âlem  
Konuz adımı siz Âdem ki bu gün iyâna geldim*

Nestmî

*Cism-i pâkiydi Rasûlün her dem  
Mazhar-ı cevher-i İsm-i A'zam*

Hâkanî

**isnâ aşariye** اثنا عشرية a.b.i. On iki imam düşüncesine dayanan bir Caferî mezhebi. bkz. On iki imam.

**İsrâ** اسراء a. i. Geceleyin yürüme. Peygamberimiz'in mi'râc hadisesi, *Kur'ân-ı Kerim*'de bu olayın anlatıldığı sûrenin de adıdır (Sûre nr. 17). bkz. Mi'râc.

**İsrâfil** اسرافيل a. i. Dört büyük melekten biri. Bunlar, Kerrübîyân veya Hamale-i Arş\* adı altında anılırlar. Âdem\* peygambere ilk secde eden melek İsrâfil'dir.

Kıyâmete dek Levh-i Mahfûz\*a bakacak ve diğer üç meleğe ne yapacaklarını haber verecektir. Kıyamet gününü, haşır ve neşri Sûr\* uyla o haber verecektir. Sûr'a ilk üfürüşünde bütün canlılar ölecek, ikinci üfürüşünde ise hesap için dirileceklerdir. Edebiyatta daha çok ikinci üfürüşüyle tenâsüp içinde ele alınır. (bkz. Arş)

*İzzet bu lâî ki sâr-ı İsrâfil uyandırır  
Geldi sabâh-ı haşre ne saht oldu hâb-ı çerh*

İzzet Molla

**İsrâîl** اسرائيل a. i. Hz. Yakub'un lakabı. bkz. Yakub.

*Arz-ı hüsn etse o mahdûm-ı Halîl  
Yusuf'un anmaz olurdu İsrâîl*

Hâkanî

**İsrâiliyyât** اسرائليات a. i. *Kur'ân*'da anılmadığı için İsrailoğulları ve onların peygamberlerine ait gerçekliği şüpheli olan hikâyeler. Boş inanç anlamında da kullanılır. İslam tefsirlerinde özellikle Yahudî inançlarından geçme birçok olay İsrâiliyyât kabilinden yer edinmiş ve zamanla tarih olmuştur.

**istiâre** استعاره a. i. Ödünç alma, iğretileme. Edebiyatta bir kelimenin anlamını geçici olarak başka bir kelime hakkında kullanma sariyatıdır. İstiârede herhangi bir varlığa benzerlik dolayısıyla asıl adın yerine benzediği başka bir varlığın adı kullanılır. Bu sanatın özünü teşbîh\* oluşturur. Ancak istiârede benzeyen ya da benzetilen yalnızca biri söylenir. Birisine "aslan" demek gibi.

Türk edebiyatında en çok kullanılan sanatlardan biridir. Bu nedenle birçok çeşitlere ayrılmıştır.

1. Açık istiâre: Yalnızca benzeyenin söylendiği istiâredir. "*İki kapılı bir handa/Gidiyorum gündüz gece- Âşık Veysel*" beytindeki "iki kapılı bir han"ın dünya yerine kullanılması gibi. Yine "*Rahm et bana ey nigâr bak da! Cevrinle bu dide çağlamakda*" beytindeki nigâr (resim gibi güzel sevgili) ve çağlamak kelimeleri, benzetilenin söylenmediği ve yalnızca benzeyenin bulunduğu için birer açık istiâre oluşturur.

2. Kapalı istiâre: Yalnızca benzetilenin söylendiği istiâredir. Ancak bu tür istiârede çok zaman benzetilen ile birlikte benzeyenin bir özelliği de söylenmiş olur "*Yapraktan saçını yerlere yaymış/ Sonbahar ağlıyor ayaklarında- N.Fâzıl*" beytinde benzetilen (sonbahar) vardır, ama benzeyen (insan) yoktur. Bunun yanında

sonbaharın, yaprakları dökmesi ve yağmurları gibi iki özelliği söylenmiştir.

3. Temsilî istiâre: Teşbihin temel öğeleri olan benzeyen ve benzetilenden biri yanında birden fazla benzetme yönü gösterilerek yapılan istiâredir. Bu tür istiârede zihin önce hayaller ile oyalanır, sonra gerçeği düşünmesi sağlanır. Yahya Kemal'in ölüm tem'ini işleyen "Sessiz Gemi" şiiri ile Ahmed Haşim'in hayatı anlatan "Merdiven" şiiri buna örnek verilebilir. Ayrıca bu tür istiârede sanatı oluşturan kelimelerin sayısı birden fazladır (*Aslı yoktur bilirim vade-i vasl-ı dehenin/Nâfile bal çalıp ağzıma yalandırdı beni-Vâsıf*).

Günlük konuşma dilinde birçok kelime istiâre yoluyla kullanılır. Sözelimi aslan "yürekli", kaz "sersem", tilki "kurnaz", angut "ahmak", nemrut "kötü, inatçı" vs. anlamlara gelir. Bunun yanında istiâre yoluyla kullanılan sayısız deyim vardır (Ağır başlı, ateş püskürmek, baştan çıkma, canı çekmek, toz kondurmamak vs.).

İstiâre bu üç ana şekil dışında da birçok çeşitlere ayrılır. Bunlar, sözün tek veya çok oluşuna göre (müfred, mürekkeb), benzetme öğelerinin ortak noktada birleşmelerine göre (vifâkî, inâdî), öğelere ait özelliklere göre (mutlak, mücerred, müreşşah), benzetme yönüne göre (mübtezele veya âmiye, hâsiya veya garîbe), benzetme yönünün şiirde söylenişine göre (sâzice, müveşşaha) yapılan gruplamalardır. Anlatımında alay bulunan istiârelere de istiâre-i tehekkümü veya istiâre-i telmîhiye denir. Şiir diye saçma şeyler söyleyen birisini Fuzûlî adıyla çağırarak gibi.

**istidrâk** استدرآق a. i. Anlama. Edebiyatta över gibi görünüp yerme ve yeriormuş gibi davranıp övme sanatıdır. Bunlardan birinciye te'kidü'z-zemm bimâ yüşbihu'l-medh, ikinciye de te'kidü'l-medh bimâ yüşbihu'z-zemm denir. Çalışkan bir kişi için "Orada öyle oturup durur, işinden başka şeyle uğraşmaz." demek onu yeriormuş gibi övmektir. Tembel bir ev hanımı için de "O kadar tutumlu ki eskimesin diye çamaşırlarını yıkamıyor." demek, onu övüyor gözüküp yermektir.

Övmeye veya yermeyi pekiştirme amacına yönelik olan istidrâk, divân şâirlerince kullanılmış olup örneği pek azdır. "*Hüsni'ne hiç diyecek yok ammâ/Nigehi ok gibi işler câna*" beytinde överek yerme; "*Dehrde anlamayıp bilmediği ola meger/Tama'u buğz u nifâk u hased ü gadr u sitem* (Nâbî)" beytinde ise yererek övme söz konusudur.

İstidrâk günümüz düzyasındaki parantez içinde ünlem veya soru işareti ile gösterilen alay ifadesine (*Ağzını yayarak konuşurken olağanüstü bir hatip (!) samırdı.*) Yakın bir kullanım ile şiirlerde yer edinmiştir. Övme ile ilgili mânâ sanatlarından olan istabda'a bir istidrâk sayılır. İstabda'a'da bir yünden övülen şey, ikinci bir övgü ile pekiştirilir. "İlk dersinde geniş kültürü ve derin meslekî bilgisi hemen kendini gösteren öğretmen, daha sınıfa girer girmez davranışlarıyla örnek bir kişilik sergilerdi." cümlesinde böyle bir durum söz konusudur. Burada geniş kültür ve derin meslek bilgisi, üstün kişilik özelliği ile kuvvetlendirilmiştir.

**istifhâm** استفهام a. i. Sorma. Edebiyatta dikkati daha fazla çekmek için anlatılmak istenen şeyi soru şeklinde ortaya koyma sanatıdır. Çeşitli duyguları soru şeklinde ortaya koymak söze çekicilik veya çarpıcılık verir. İstifhâma cevap beklemeyiz, heyecân ve duygudan doğarlar. Türkçede soru eki "mi"dir. Ayrıca soru kelimeleri ile sorular yapılabilir.

*Sana kimisi cânım kimi cânânım deyu söyler  
Nesîn sen doğru söyle cân mısın cânân mısın kâfir?*  
Nedim

*Bezme geldin göz yumup açınca mihmân olmadın  
Bilmem ey âhû-yı vahşet gördüğüm râyâ mıdır*  
Nedim

Tecâhül-i ârif\* sanatı çok defa istifhâm gibi kurulur. İkisini karıştırmamak gerekir. Mehmet Âkif yaşadığı dönemi eski günlerle şöyle karşılaştırır:

*Nerde Ertuğrul'u koynunda büyütmiş obalar  
Hani Osman gibi Orhan gibi gülbüz babalar?  
Hani bir şanlı Süleyman Paşa bir kanlı Selim?  
Aht! Bir Yıldırım olsun göremezsün ne eltm!...*

Bazan Farsça'nın etkisiyle veya Azerî lehçesinde olduğu gibi soru edatı yahut soru eki olmadan da soru sorulabilir:

*Ab-gündür günbed-i devvâr rengi bilmezem  
Yâ mihîr olmuş gözümden günbed-i devvâre su*  
Fuzûlî

**istihâre** استخاره a. i. Bir işin hayırlı olup olmayacağını anlamak için duâ edip namaz kılarak uykuya yatma. Eğer o iş iyi olarsa rüyâda rahatlık, aydınlık, açık renkler vs. görülür. İş hayırlı olmayacaksa rüyâda bunların zıddı ile karşılaşılır.

*O pertyi âh-ı şeb-gîr ede câme-hâbe teshîr  
Olmur mı lâtfı ta'bir ne hoş istihâredir bu*  
Nâilî

*Dedim, teveccülü edip öldür Ahmed'i ki dedi  
Bı kâr-ı hayra ne lâzım ki istihâre kılam*  
Ahmed Paşa

**istihdâm** استخدام a. i. Hizmet ettirme. Edebiyatta birden fazla anlamı olan bir kelimenin her anlamını, mânâyâ uygun düşecek şekilde kullanma sanatıdır. Ancak bunu tevriye\* ile karıştırmamak lazımdır. İstihdamda kelimenin mecâz ve gerçek anlamı başka kelimelerin etkisiyle kullanım alanına çıkar. Çok zaman aynı kelimenin yerine zamir şekli kullanılır. Yani kelimenin her iki anlamı kendileri ile ilgili yönde ele alınır.

*Bahâr erdi açıldı sevdiğim hem fasl-ı dey hem gül  
Biri sahn-ı gülistândan biri sahn-ı gülistânda*  
Muallim Naci

Bu beytin ilk dizesindeki "açıldı" kelimesi ilk olarak kış mevsiminin güllükten (yani bahârdan) uzaklaştığını, ikisinin arasının açıldığını; ikinci olarak da güllükte gülün açıldığını anlatıyor. Yani açılmak kelimesi kendisi ile ilgili yönlerde kullanılıyor.

Şu beyitte de istihdâmı yapılan kelimenin zamirli şekli kullanılmıştır. Burada sanat daha belirgindir:

*Ayağa dîş dîlersen başa çıkmak  
Anımla başa çıktı câm-ı sahbâ*  
Hayâlî

Bu beytin ikinci dizesindeki "Anımla" zamiri ayak yerinde kullanılmıştır. "Ayak" kadeh demektir. Görülüyor ki ayak kelimesinin iki anlamını kullanmak için iki ayrı yön gerekiyor.

*Zâhidâ sâgarı çekmek eğer olduysa günâh  
Sen sevâb içre bulun biz bu günâhı çekelim*  
Hayâlî

Bu beyitteki "çekmek" kelimesi içmek anlamında da kullanılmıştır. Yine "günâh" kelimesi ikinci dizede "içki" anlamını yüklenmiştir.

**istevâ** استواء a. i. Eşit olma, düz olma, düzlük, ortada ve tam bir derecede bulunma. Tasavvufî bir terim olarak kullanılır. Hurufîlik'te insan yüzünü sağlı sollu iki eşit kısma bölecek şekilde yukarıdan aşağıya indirilen çizgiye denir. Böylece yüzde iki adet Ali (عليه) yazılmış olur. Ayrıca iki kaş, dört kirpik ve bir saçtan ibaret olan yedi hat saçların ortadan ayrılmasıyla sekiz olur. Bunları anâsır-ı erbaa (dört unsur) ile çatpınca otuz iki rakamını verir. Vahdet-i vücûd felsefesinde halk, Hakk'ın zuhurudur. Fenâfillâh'a erişen kişi Hakk ile istivâ bulmuş olur.

Mevlevîlerde istivâ makamına eren kişi iki parmak eninde ince, uzun ve siyah bir tûlbendi önden arkaya salarak sikenin ortasına çeker.

*Kur'ân-ı Kerîm*'de "Ale'l-arşi'stevâ (Al-lah, olanca kudret ve azametiyile Arş üzerine tecellî etti)" şeklinde geçen (bkz. Arâf/54, Yûnus/3, Ra'd/2, Tâ-Hâ/5, Fûrkân/59, Secde/4, Hadîd/4) istevâ kelimesi hurufîlerin Allah'ı hâşâ insan suretinde görme esasını ortaya çıkarmıştır. Özellikle hurufî edebiyatlarında bu kelime çok kullanılır.

*Şol kim anın şâaua emiş utızâl  
Cân-ı "ale'l-arş"-i mey-i "İstevâ"*

**Nesîmî**

*Çün sen geçesin bu istirâdan  
Azad olasın gâv u belâdan*

**Nesîmî**

(bkz. harf, hurufilik)

**ıştikak** اشتقاق a. i. Türeme. Edebiyatta aynı kökten türemiş olan kelimeleri bir arada bulundurma sanatıdır.

*Elemîn Kays'a kıyas etme dil-i mahzûm  
Yok idi aklı ne derdi var idi Mecnûn'un*

beytinin ilk dizesinde "Kays" ve "kıyas" kelimeleri aynı köktendir.

*Gözlerin gözleri iken oldu gözün gözüme tûş  
Göz nınyla gözledirken göze göz oldu fiteş*

**Visâlî**

**itikâf** اعتكاف a. i. Bir yere kapanıp ibâdetle meşgul olma. Eskiden özellikle Ramazan ayının son on gününde camilerin maksûre denilen bölmesinde, dini bütün Müslümanlar ve dervişler itikâfa girerlerdi. Kullar ile alakayı kesmek, nefsi öldürmek, Allah ile olmak gibi gayeler uğruna itikâfa girilir ve zarurî olmadıkça dünya kelâmı edilmezdi.

*Her mevdî üze kavûdilden geçirdün tavk-ı nûr  
Pîkâf ashâbının kalbine bahş eddin sürrûr*

**Aşkî**

**itilâf** اعتلاف a. i. Uyuşma, uygunluk. Şiirdeki uygunluğa denir. Bir şiirdeki kelimelerin mânâ ile, mânânın vezin ile, veznin kelime ile, mânânın mânâ ile ve kelimelerin kelime ile uygunluğuna göre beş kısma

ayrılır. Ustaca söylenmiş şiirde bu uygunluklar bulunur. Meselâ Tevfik Fikret'in şu beytinde mânâ ile vezin uygunluğu olduğu halde kelime ile mânâ itilafsızlığı vardır. Çünkü şiir bir yağmurun yağışını andırdığı halde "darbe" kelimesi yağmur için kullanılamaz ve ihtizâz ile uyuşmaz.

*Küçük mottarid mülteriz darbeler  
Kafeslerde camlarda pîr ihtizâz*

**itnâb** اطناب a. i. Muhtasar ve müfid (öz ve yararlı) bir anlatımla ifade edilebilecek sözü boş yere uzatmak ve kelimeye boğmaktır. Yani bir türlü sadede gelememektir. Eski şâirler itnâbdan gerektiği şekilde kaçınırlardı. İtnâbın mânâyı kuvvetlendirmek için yapıları, faydalı olup itnâb-ı makbûl adını alır. Bunun dışında kalanlar ise hoş karşılanmazdı. Buna da itnâb-ı mühmil denir. Eşanlamlı kelimelerin tekrârı bu tür bir itnâbı oluşturur.

*Duâ ile sözü hatmedelim zirâ hakikatde  
Sözün gevler olursa yegdir imâbudan i'câzı*

**Ne'î**

**izmâr** اضمار a. i. Aruzda "Mütefâilün" cüzünün ikinci harekesi kaldırılarak "müf-tâilün" yerine ses değeri bakımından ona eşit olan "müstef'ilün" cüzünü getirmeye denir. Ayrıca bir ismin kendinden önce zamir ile anlatımına da "izmar-ı kable'z-zikr" denir. Tâhirü'l-Mevlevî'nin

*Sen de mi giryende-i fûrkatsın ey ebr-i bahâr*

mısraında "ebr-i bahâr"dan önce "sen" zâmirinin kullanılması gibi.

## J

**jâle** جَالِه f i. Çiğ tanesi, şebnem, bkz. şebnem

Bülbür seherde germ olıcak âh u nâleden  
Tebhâledâr olur dehen-i gonca jâleden

Belîg

Jâle düşmüş verd-i kâfûrî değil kim gülsitân  
Bir tabakla arz eden dildâra ıslanmış gülâc

Nâdirî

**jeng** جَنگ f. 1. Pas, küf, kir. Divân şiirinde ayva tüyleri ve âşığın gamı jeng olarak gösterilir. Bu bakımdan gubâr ile aynı kullanıma sahiptir. Bkz. gubar.

**jengâr** جَنگَار f. i. Pas, küf, jeng, bkz. jeng.

# K

**kabâ** كَبَا a. i. Üste giyilen elbise, cübbe, kaftan. Divân şiiirinde âşığın yaralı bedeni gül işlemeli bir kabâ'ya benzetilir. Bu bakımdan kabâ, insanın maddî varlığı yerinde kullanılır. Bazan gökyüzü çini bir kabâ olur. Sevgilinin güzelliği ve nazı ile âşığın kanlı gözyaşları da kabâ'ya benzer. Şâirin medhiyesi, övülen kişiye hediye edilen bir kabâ sayılır.

Tasavvufta dervişin hırka\*sına kabâ denir ve "varlık, dünya süsü" yerine kullanılır. Kabâ'nın önü açık olup düğmesi yoktur. Bedeni uyluklara kadar örter.

*Ne câme giysem olur âteş-i dilin sûzân  
Cihânda şu'leden öze kabâ nedir bilmem*

Neşâtî

*Olsa kabâ-yı sebz ile ol serv cüveger  
Gûyâ olur minâre-i sebzün âşikâr*

Seyyid Vehbî

*Terk edip Hayretiyâ tâc ı kabâdan gedik  
Anca bu dünyâda bir köhne kilimin kuluyuz*

Hayretî

**kabak** tr.i. Kabak, su kabağı. Divân şiiirinde özellikle su kabağı için kullanılmıştır. Eskiden su kabaklarına şarap konulurmuş. Ayrıca esrar içilen âlete de kabak denildiği için şâirler kelime oyunları yaparlar.

*Ol vâstâyla la't-i leb-i dilberi öper  
Câunun yüziine gelse uola Bâkiya kabak*

Bâkî

*Yâd-ı lebinde işret için bûstânlara  
Elle çekildi bâde-i gülgün kabak kabak*

Bâkî

*Bezmi-i mihnette dü çeşmim dembedem dökerdi yaş  
Toptolu meyile müddânı iki kabağın var idi*

Aşkî



**Kâbe (Kâ'be)** كعبه a. i. Mekke'de Harem-i Şerif'in içinde bulunan kutsal bina. Beytullah, Beytül'l-Harem, Kâ'betullâh adlarıyla da bilinir. Kâ'be, Mekke civarındaki dağlardan alınan siyah taşlarla binâ edilmiştir. İbrahim\* peygamber ile oğlu İsmâil\* peygamber tarafından bugünkü yerine inşa edilmiş olup cahiliye devrinde tamir görmüştür. Cahiliye devrinde burası putlarla dolu kutsal bir yer olarak kullanılmaktaydı. Her yıl bedevî Araplar burada panayır kurar ve kendi putlarına tapınırlardı. Bu panayırlarda şiir yarışması yapılır, yarışmayı kazanan şâirin eseri altın ile yazılıp Kâ'be duvarına asılırdı. Bunlara Muallaka-i Seb'a\* denirdi. Kâ'be'nin tamiri esnasında henüz Peygamberimize vahiy gelmemiştir. Muhammedül'-Emîn olarak tanınıyordu. Hacer-i Esved'i Kâ'be duvarına yerleştirmiş işi Evs ile Hazrec kabileleri arasında anlaşmazlıkla sonuçlanınca, O'nun hakemliğine müracaât edilmişti. Hacer-i Esved'i duvara yerleştirme işinde Peygamberimizin de katkısı olmuş, mübârek elleriyle taşı bugünkü yerine koymuştur. Halen Kâ'be'nin kapısının bulunduğu duvar ile onun karşısına düşen duvar on ikişer metre uzunluğundadır. Diğer iki duvar ise onar metredir. Yüksekliği on beş metre olup doğu köşesinde yerden birbuçuk metre yükseklikte Hacerü'l-Esved bulunur.

Rivayete göre Kâ'be, Nûh Tufanı'ndan önce de şimdiki yerinde mevcuttu ve Âdem peygamber zamanından itibaren dünyadaydı. Nûh Tufanı'nda her yer su ile kaplanmadan önce Allah o binayı bugün tam Kâ'be'nin üzerinde göğe çekmiştir. Buna Beyt-i Ma'mur\* denir. Tufandan sonra Nûh Peygamber tarafından eski yerine inşa edilmiştir. Mekke fethinden sonra Kâ'be, putlardan temizlenmiş ve hicretin ikinci yılında Müslümanların kiblesi olarak belirlenmiştir. Kâ'be'yi belli zamanda ziyarete hac\* denir. Kâ'be'nin Mîzab (Altın oluk) denen saçağı, Astar-ı Kâ'be denen kara örtüsü, Zemzem\* suyu, hac vs., divân şiirinde geniş çağrışımlara yol açan konulardan olmuştur. Tasavvufa göre Kâ'be bir semboldür. Asıl Kâ'be, gönüldür.

İlahî aşk gönülde tecellî ettiği için, gönül de bir Kâ'be sayılır. Allah'ın evi olduğu için de gönül ile benzerlik kurulur. Edebiyatta aşk, sevgi, güzellik, kavuşma vs. imajlar için Kâ'be adı çokça anılır. Özellikle tenâsüp yoluyla çok kullanılır. Sevgilinin yüzü ve mahallesi Kâ'be'ye benzetilir. Âşık orada dolaşmakla Kâ'be'yi tavaf etmiş olur.

*Çün yüzün Kâ'be hâlin Hacerü'l-Esved inmiş  
Subh-ı vassımda yüzünü ona sürem gibi gelir*

**İbn Kemal**

*Ne blütedde ne Kâ'be gerek âşıka Nef'i  
Hâk-i der-i meyhâne yeter secdegeh-i mest*

**Nef'i**

*Hâk-i kûyın Kâ'be'ye nisbet eden bilmez mi kim  
Bunda her gün onda bir nevbet olur vâcib tavâf*

**Fuzûlî**

*Kible hakkı Kâ'be yüzündür murâd  
Ey kapısı secdegâhım gel berû*

**Necâî**

**Kâbe kavseyn** كَاب قَوْسَيْن a.k.g. *Kur'ân-ı Kerîm*'de bir âyette "Sonra (ona) yaklaştı. Derken sarktı. (Bu suretle o, peygambere) iki yay kadar, yahut daha da yakın oldu (Necm/8, 9)" buyurulmaktadır. Kâbe kavseyn sözü "iki yay aralığı kadar" şeklinde tercüme edilmektedir. Peygamberimizin Mirac\*ı ile ilgili olarak anlatılan bu olayda, bazı din bilginleri "O" ile kasedilenin, yani Peygamberimize yaklaşan Cebraîl\* olduğunu; diğer bir kısmı ise burada mecazen kasedilenin Allah olduğunu söylerler. Peygamberimizin Mirac gecesi Allah ile görüştüğü inancı bu âyetten dolayıdır. Mirâciyelerde daha çok anılan bu âyeti, sufler mecazî anlamıyla benimsemişler ve bunu Allah ile Peygamberimiz arasındaki yakınlığın delili olarak görmüşlerdir. Şiirlerde daha çok Mi'râc ve âyetin devamındaki "ev ednâ (belki daha da yakın)" sözüyle birlikte anılır. "Kâb" kelimesi yayın ortasındaki ok konulan yerdir. "Kavseyn" ise bu noktadan itibaren yayın iki yanındaki uzunluğa denir. Tasavvufa bu iki kavis "vücûp" ve "imkân" diye tevîl edilir ki Peygamberimizin, imkân âleminde zâhir



olup vâcip Allah bulunduğunu bilmesi, görmesi ve gerçek karşısında daha da ilerlemesi; bunun sonucunda da her şeyin Hak olduğunu anlamasıdır.

*Erdim kaşın Mir'âtına kim Kabe kavseyi oldurur  
Vuslat şebinde gör beni ser-iâ-kadem nûr olmuşam*  
Nesimî

*Kabe kavseyi tezekkürde ıyân  
Garaz ol kaşı kemân idî hemân*  
Hâkani

(bkz. âyet)

**ka'beteyn** كعبتين a. i. İki Kâ'be, iki zar. Kâbe\* anlamı yanında kelimenin zar anlamı da kullanılarak kelime oyunları yapılabilir. İki Kâ'be'den murad Kâ'be ve Mes-cid-i Aksâ'dır. İki zar ise tavla zarlarıdır.

*Ey tas-ı aşkına dîl ü cân kâ'beteyn olanı  
Nerd ü gamında hasret ile zârünem senin*  
Ahmed Paşa

*Getirdi nakş-ı se-şes ka'beteyn-i ömrü velî  
Bulmadı ecelin şes-derine çâre dirîğ*  
Necatî

(bkz. tavla)

**Kâbil** قabil a. i. Âdem peygamberin büyük oğlu olup kardeşi Hâbil'i öldürmüştür. bkz. Hâbil.

*Nola kan dökmekde mâhir olsa çeşmin merdûmi  
Nutf-e-i Kabil'dürür gamzen gibi üstâdı var*  
Fuzûlî

**Kabûs-nâme** قابوسنامه f.b.i. Emîr Unsuru'l-Maâli Keykavus b. İskender b. Kabus b. Verşmgîr b. Ziyâr'ın didaktik pedagojik ahlâk ve siyaset kitabı.

Keykavus'un oğlu Gilan Şah adına Fars diliyle kaleme aldığı (1802) *Kabusnâme*, oğlunun kişiliğinde bütün nesillere öğüt verme amacını güder. Eser, bir önsöz ile 44 ayrı bölümden oluşur. Devrin çeşitli bâtil ve müspet ilimlerinin anlatılıp İslam ahlâkının pratik hayatta uygulanış yollarını gösteren konular, sultan, vezir ve halkın görevleri çerçevesinde gelişir ve çok zaman

duruma uygun hikâyelerle örneklendirilip hikmetli şiir parçalarıyla zenginleştirilir. Eser, basit ve açık anlatımı, yazarının geniş kültürü ve deneyimleri yanında İslam tarihi ve geçmiş devirlerin örnekleri ile ortaçağ ilim ve sanat hayatının doruğunda bulunduğu bir dönemin ürünü olarak Fars kültüründe önemli bir yer edinmiş ve konuyla ilgilenen birçok yazarın (msl. Senaî, Nizamî, Attâr, Câmî) alıntılarına sahne olmuştur.

İran kütüphanelerinde birçok yazma nüshaları bulunan *Kabusnâme*, gösterdiği başarı ve hiç eskimeyen sosyal hayat prensipleri nedeniyle dokuz kez İran'da, bir kez de Hindistan'da basılmıştır. Bunlar içinde Said Nefisî tarafından ilmi bir araştırma ile birlikte yayınlanan (II. bs. İran, 1963) nüsha, oldukça eski bir metin olup kitabın farklı nüshaları içinde oldukça sağlam bir metin olarak bilinir. Eser İngilizce, (Reuben Levy, *The Nasihatname known as Kabusname*, London, 1951) Fransızca (A. Querry, *Le Cabous Name*, Paris, 1866), ve Almanca (H. F. von Diez, *Buch des Kabus*, Berlin, 1811) gibi batı dilleri ile Rusça (Madam Debeledev) ve Kazan Türkçesine çevrilmiştir. (Abdulkurun Şirvani, *Kabusnâme*, Kazan, 1880; Abdülkayyum, Kazan, 1898).

*Kabusnâme* XIV. yy. dan itibaren Türkiye Türkçesine dört kez çevrilmiştir. XIV. yy. da yapılan ilk çevirinin kim tarafından gerçekleştirildiği bilinmemektedir. (Raif Yelkenci kt. arasında). Aynı yy. müelliflerinden Şeyhoğlu Sadrüddin de *Kabusnâme*'yi Süleyman Şah (saltanatı: 1368) adına daha yalın ve edebî bir dil ile çevirmiştir (bir nüshası Kahire kraliyet ktp. de). Akkadizâde'nin çevirisi ise Emir Süleyman'ın (saltanatı: 1403-1410) hâslarından Hamza Bey'in emriyle yapılmıştır. (İst. Belediye Ktp. Muallim Cevdet kt. nr. 187; Ankara Cebeci Halk Ktp. nr. J. 3/3, 303 ve British Museum, or. 7320).

Türk edebiyatında en çok tanınan *Kabusnâme* çevirisi Mercüme Ahmed'in kaleminden çıkmıştır. Eski Türk nesrinin en güzel ve en yalın örneklerinden birisi olan bu çeviri, Sultan II. Murad adına yazılmıştır. (1431-32). Mercüme Ahmed,

yalnızca bir çevirmen olmaktan öte eserin Türk kültür hayatına adaptesi için birçok yerlerde kendi fikirlerinden açıklamalar yaparak da kitabının sınırlarını genişletmiştir. Yaratılıştan, bilim ve sanattan günlük hayata dek (meslekler, ticaret, yeme-içme, âşıklık vs.). her çeşit konunun açıkca anlatıldığı bu çeviride, önce İslâm düşüncesinin temellerini oluşturan bilgiler verilmiş, sonra âyet, hadis veya vecizelerle konu pekiştirilerek küçük hikâye anlatımlarıyla örneklendirilmiştir. Böylece amaçlanan örnek insan tipinin portresi verilerek istenmiş ve bunda da başarılı olunmuştur. Eserin birçok yazma nüshaları yanında üç de sadeleştirmesi vardır. Bunların ilki eski harflerle olup Nazmizâde Hüseyin Murtazâ'ya aittir. (yaz. 1705; yazmaları, İ.Ü. ktp. T.Y. nr. 1773, 2739, 9705). Eser daha sonra ilmi birer araştırma ile birlikte önce O. Şaik Gökyay tarafından dört defa (Ankara, 1944, 1964, 1966, 1974), sonra da Atilla Özkırımlı tarafından sadeleştirilerek bastırılmıştır (İstanbul, II. c. ts.)

**kad (kadd) کَدّ** a. i. Boy, Kadd-i bâlâ, kadd-i bülend, kadd-i mevzûn, kadd ü kamet, servkad vs. terkipler ile kullanılır. bkz. boy.

*Yolunda ok gihî doğru iken kaddî dü-tâ oldu  
Hisâli nâtilvânı hir cîvânın aşkı pîr etdi*

Hisâli

**kadeh کَدَح** a. i. Bardak, içki bardağı, kadeh, bkz. câm.

*Lik tâ görmeye cefâ-yı kadeh  
Okudu bin kerre duâ-yı kadeli*

Fuzûlî

*Sâki dil-i nâtilvânı şâd et  
Mahmûrunu bir kadehle yâd et*

Riyazî

**kader کَدَر** a. i. Allah'ın ezeli hükmü, takdir, Levh-i Mahfuz'da yazılı olanların vücut bulmadan evvelki haline kader, ortaya çıkmasına da kaza denir. Kader imanın şartlarından biridir. Daha çok kaza ile birlikte kullanılır.

*Divân-ı kazâ içre kalem çekdi Utarid  
Kılmağa kader safhasında hükmünü imzâ*

Ahmed Paşa

**kadr کَدَر** a. i. Değer, onur, itibâr, rütbe, derece. Terim olarak daha çok Kadir gecesi (Leyle-i Kadr) olarak bilinir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Kadr sûresi (nr. 97) vardır. Bu sûrenin meâlinde "Şüphesiz biz onu (Kur'ân'ı) kadir gecesi indirdik. Kadir gecesi nedir, bilir misin? Kadir gecesi bin aydan hayırlıdır. Onda melekler ve rûh, Rablerinin izni ile her türlü iş için inerler. O gece tan yeri ağarcıya kadar selamet vardır." buyrulur. Kadir gecesinin hangi gece olduğu belirtilmemiştir. Ancak Ramazan ayı içinde muhtemelen 27. gece olduğu hakkında rivayetler vardır. *Kur'ân-ı Kerîm* bu gece nâzil olmağa başlamıştır. Yine bu gecede bir yıllık işler yeryüzüne iner. Bu gece ibâdet ve taat ile geçirilir. Çünkü Allah'ın mağfiret denizi coşup akar. Kulların tevbesi için bu gece bir fırsattır.

Kadr kelimesinin "kıymet, değer" anlamıyla da kelime oyunu yapılarak şiirlerde kullanılır.

*Nite ki ide sefer âleme meh fî hurşid  
Nite ki gide gele rûz-ı leyleti'l-Kadre*

Yahyâ Bey

*Kaşların zülfi-i perişânın altında gören  
Şeb-i kadr içre silâd etdi sanur iki nihâl*

Nâdirî

*Seher-i ıyd celi maşrik-ı ruhsârında  
Leyle-i kadr hafl zülfi-i siyah-fâmında*

Nedîm

**Kadirîlik** a.tr.i. XI. yy. sonlarında sultân-ı evliyâ Abdülkadir Geylânî (1077-1166) tarafından kurulmuştur. İslâm dininin özellikle Afrika'da yayılmasında Kadirîlik'in rolü büyüktür. Kadirîler başlarına yeşil bir şerit takarlar. Tarikata yeni girenler bir yıl sonra arakiye takarlar. Şeyh külahının (tacının) ortasında sekiz dilimli gül vardır. Gülün ortasında da Mühr-i Süleymân tasviri bulunur. Bu tâcda beyaz ve yeşil renk

esastır. Her yıl 10 Rebûlahir'de Abdülkadir-i Geylânî adına bayram yapılır, şeyhin kabri ziyâret edilir.

Zikirlerinde *Kur'ân* okunur. Bazıları Abdülkadir hizb'ini okurlar ve sonunda Abdülkâdir ismini anarlar. Bu zikirlerde bendir, def ve mazar çalınır. Kadîrî âyinlerine Hadrâ denir. Âyinde halîfenin neslinden gelen birisi bulunur. Tarîkatta halvet ve itikâf esastır. İtikâf 40 gün sürer. Bu kırk gün içinde yiyecekler daima azaltılır ve son üç gün oruç tutulur. Bu hareket nefsi dünyadan temizlemektir, bir nevi çiledir. Kadîrîlik, İslamiyet'e daima bağlı kalmıştır. Bu nedenle dünyanın bütün İslamî topluluklarında rağbet görmüştür.

Tarîkat, taraftarlarına iyiliği, sükûneti, fazileti tavsiye eder. Başkalarına iyilikte bulunmak, sevgi göstermek gerekir. Bütün Kadîrî tekkeleri Bağdat'taki Abdülkadir Geylânî türbesinin muhafızlığına bağlıdır. Bu tarîkatta, mürîd, dünyadan tamamen kopmayıp başkalarına yardım etmelidir.

**Kaf** کاف a. i. Kaf dağı. Dünyanın etrafını çevrelediğine ve aşılmasının imkânsızlığına inanılan dağlar zinciri. Efsaneye göre Ye'cûc ile Me'cûc\*, Anka\*, cinler, şeytanlar bu dağın arkasındadır. Masallarda çok anılır. Ejderhâ\* melekler tarafından bu dağların arkasına atılmış. Bu dağın yüksekliği 500 fersah imiş. Birçok yerleri su içindeymiş. Güneşin ışıkları bu dağa çarpıkça yeşile boyanır ve oradan aksedince de maviye bürünürmüş. Gökyüzündeki mavilik de bu ışıkların okyanuslardan yansmasıyla ortaya çıkarmış. Yüksekliğin, uzaklığın, ihtişamın ve kâinatın sembolü olarak şiirlerde Anka ile birlikte anılır. *Kur'ân-ı Kerîm*'de geçen Kaf sûresi (nr. 5) "Kaf" harfi ile başlar. Bazı müfessirler bu harfi "Kaf dağı" olarak tefsir etmişlerdir ki yeşil zebercetten olduğunu ve semanın onun üzerinde bulunduğunu söylerler. İsrailiyyattan olmak üzere bu dağın ucu, dünyanın altında bulunan kayaya değermiş ki zelzelelerin kaynağı burasıymış. Tasavvufta Kaf dağı mürşid-i kâmilin vücûdudur.

*Bizim yurdunuza hiç idemezsin  
Hakikat Kafınun Ankasıyız biz  
Harâbî*

*Cife-i dünyâ değil kerkes gibi matlûbumuz  
Bir bölük Ankalarız Kâf-ı kanâat bekleriz  
Fuzûlî*

(bkz. Anka)

**kâfir** کافر a. i. Allah'ın varlığına ve birliğine inanmayan. Ancak kelime, divân şiirinde Müslüman olmayanlar hakkında kullanılmıştır. Mü'min'in zıddıdır.

Kâfiristan (kâfir ülkesi) bütün hristiyan ülkeleri yerine kullanılabildiği gibi, Hindistan'ın kuzey batısındaki bir bölgeye de denir. Kâfir kelimesinin kara renk ile alakası vardır. Bu yüzden esmer Hintliler ile sevgilinin saçı, beni vs. unsurlar kâfirlikle suçlanır. Bazan sevgili âşığa ettiklerinden dolayı da kâfir olarak nitelenir. Bunda merhametsizlik, Müslümanlara musallat oluş, insanın imanını gidermesi, âşığı aşk şehidi etmesi, hileleri, zünnâr\*, saçları vs. hususiyetlerin rolü vardır. Kâfir sıfatı sevgili için kullanıldığında kelimenin takdîr edici, övücü anlamı ile tevriye yapılabilir. Bir kâfire ait olan bütün sıfatlar sevgilide bulunabilir. Bazan sevgilinin güzelliği Mushaf; mahallesi de cennet veya Kâ'be olarak düşünülür. Bu durumda kâfirlik rakîbin özelliği olur. Çünkü kâfir *Kur'ân*'ı elleyemez, cennete ve Kâ'be'ye giremez.

*Saçı ile kanı yalaşmış mürde kâfir başları  
Ateş-i pîr-dûda mânenî olmuş idi gûniyya  
Yahyâ Bey*

*Demâdemî cevriylerdir çekdiğim bi-rahm bütlerden  
Bu kâfirler esiri bir müselmân olmasın yâ Râb  
Fuzûlî*

*Ne kâfirliklerin gördüm ben ol zülf-i siyeh-kârın  
O ebrûunuu o zâlim gamzeuîn ol çeşm-i mekkârın  
Nedîm*

*Biri kâfir biri hûndû biri gûyâ müselmân  
Dini ayrı üç birâderdir o zülf ü hâl ü ruh  
İzzet Molla*

*Zülfün gidermiş ol sanem kâfirliğin komaz henüz  
Kesmiş velî zünnârını dahî müselmân olmamış*

**Ahmed Paşa**

**kafiye** **كافيه** a. i. Kafiye. Uyak. Eskilere göre şiir "mevzûn u mukaffâ söz"dür.

Yani eskiden vezinli (ölçülü) ve kafiye (uyaklı) sözlere şiir denirdi. Günümüzde bu tanım artık pek geçerli sayılamaz. Güzel olan ve insanın iç dünyasına hitab edebilen ahenkli sözleri şiir olarak kabul edebiliriz. Ancak şu kâdârı var ki şiir, az sözle çok şeyler anlatabilen söyleyiş şeklidir. Günümüzde şiirin, mutlaka vezinli ve kafiye olması istenmiyorsa da, dilin ve insanın özü olduğu gerçeği unutulmamalıdır. Şiir, tılsımlı bir sözdür. Bu bakımdan şiir ile nazımı da birbirlerinden ayırmak gerekir. Nazım için, kafiye, vezinli, fakat sanatsız da olabilen yazılardır dersek; şiire sanatlı her çeşit yazı gözüyle bakabiliriz. Kısaca şiir, ister nesir ister nazım olsun, güzel ve hatırdâ kalması kolay olan sözdür. Şiirde bir âhenk gerekir. Çok zaman bu âhengi de vezin ve kafiye sağlar. Kafiye, en az iki dizenin sonunda tekrarlanan, yazılışları aynı, ama anlamları farklı olan ses benzerliğine denir. Divân edebiyatı kafiyesinde yazılış, halk edebiyatı kafiyesinde ise genellikle okunuş ve ses esastır. Bunlardan birinciye (göze de hitap ettiği için) göz kafiyesi, ikinciye de (yalnızca sesçe benzeştiği için) kulak kafiyesi diyoruz. Göz kafiyesinde sesler tamamiyle birbirlerine uymayabilir. Arap harfleriyle yazılan klasik şiirimizde yazı benzerliği ikinci plana atılırdı. Gerçi yazı benzerliği de ses benzerliği demekti ama;

*İftihâr eyleriz bununla da biz  
Müstefiz-i meâsir-i arabız*

dizelerinin sonundaki "biz" ve "arabız" sözlerindeki kafiye harflerinden olan "i" ile "i" sesçe birbirlerine uymamakla beraber yazılışları esas alındığından kafiye sayılırdı. Yine Namık Kemâl'in,

*Memleket bitti yine bitmedi hâlâ seu ben  
Bize bu hâl ile bizde büyük olmaz düşmen  
Dest-i a'dâdayız Allah için ey ehl-i vatan*

dizelerinin sonundaki "ben, düşmen ve vatan" kelimeleri eski yazılışa göre aynı oldukları için kafiye sayılırlar. Oysa kafiye harflerinden birisi "e" diğeri "a" dır. Bunun yanında kafiye harfleri yazılışa aynı olsa bile anlamca ayrı olmak zorundadır. Âkif Paşa'nın şu beytine bakalım:

*Gönül her dîlberiu meftûnu olmaz hayli serkeştir  
Velî ol gamzesi fettânı bilmezsin ne dîlkeştir*

Bu dizelerin sonundaki kafiye gibi görünen "-keştir" sözleri yazılışa aynı olmasına rağmen anlamları da aynı (çekmek) olduğundan kafiye sayılamazlar. Ancak bu beyit zayıf kafiye sayılan rediflerle yazılmıştır.

Kafiye'nin asıl harfine "revî" denir. Revî, kafiye'yi oluşturan benzer seslerin son ve ana harfidir ki genellikle bir sessiz harftir. Beyit:

*Allâh nedir, deyince gâfil  
Allâh deyip hamûş olur dil*

Dize sonlarında "gafil" ve "dil" kelimelerinin "l" sesleri revî harfidir. Bu sestene önceki "i"ler ise arap yazısında hareke ile karşılandığından asıl kafiye harfi durumuna geçmezler. Revî harfinden sonraki benzer harflere, yani kafiye'yi oluşturan harflere, revîye olan yakınlık sıralarına göre "ridf", "tesis", "dahîl", ve "kayd" denir. Bundan yola çıkılarak revî harfi ile beraber redif de varsa kafiye-i mürâdefe, tesis de varsa kafiye-i müessese, bunlara dahil ve kayd da eklenmişse kafiye-i mukayyede ortaya çıkar. Revî harfinden sonra gelen ilk harfe "vasl", ikinciye "hurûc", üçüncüye "mezîd", dördüncüden itibaren ne kadar harf varsa hepsine birden "nâire" denir. Revî harfinden sonra gelen bu harflerin tümüne birden biz, redif diyoruz. Redif asıl kafiye olan revî harfinden sonraki ses, kelime veya cümlelerdir. Rediflerin uzunluk ölçüsü olmaz. Şu beyitteki,

*Safâ-yı aşkı kim anlar kiminle söyleşelim  
Vefâ-yı aşkı kim anlar kiminle söyleşelim*

ilk kelimeler olan "safâ" ve "vefâ" dışında kalan bütün kelimeler rediftir. Buna göre redif üçe ayrılır:

1. *Ek redif*: Redif yalnızca bir ek'ten ibarettir.

*Bana sual sorma cevap mülşkildir  
Her sırrı ben sana açamam hocam  
Hakk'ın hazinesi darı değildir  
Cami avlusuna saçamam hocam*  
Rıza Tevfik

Bu dörtlüğün ilk ve üçüncü dizelerinin sonundaki "dir" ekleri ek rediftirler.

2. *Kelime redif*: Redif bir kelimedenden ibarettir.

*Mirâci anlatma eşek değilim  
Bildığın kadar da melek değilim  
Günahkâr insanım ördek değilim  
Bu ağır gövdeyle uçamam hocam*  
Rıza Tevfik

Bu dörtlüğün ilk üç dizesindeki "değilim" kelimeleri birer kelime rediftirler.

3. *Ek ve kelime redif*: Bir dizenin sonunda hem ek hem de kelime, redif durumunda bulunabilir. Yukarıdaki ilk dörtlüğün 1 ve 3; ikinci dörtlüğün de 4. dizelerindeki "aman hocam" ek ve kelimeleri bu tür rediftir. Redife âşik edebiyatında "döner ayak" adı verilir.

Redif, Türk edebiyatına İranlılardan girmiştir. Oysa kafiye'nin kökeni Araba'dandır. Redifin en önemli görevi kafiye bulmakta güçlük çekilen kelimeleri dize sonunda getirebilmekte sağladığı kolaylıktır. Redif, anlam ve görevi bir olan ekler ve kelimelerden oluşur. Kafiye'den ayrıldığı nokta da burasıdır. Şiirde anlamın kuvvetlendirilmesi, kafiye'nin zenginleşmesi ve âheng'in artması çok zaman redife bağlıdır. Redifler, bir âhenk unsuru olarak kafiye olmaksızın dize sonlarında tek başlarına bulunabilirler. Bu durumda kafiye'nin görevini de redif üstlenmiş olur.

*Günde beş on kerre yıkar sererdi  
Gece anam gündüz babam giyerdi  
Sataydım üç beş kuruş ederdi  
Yakası yeni yırtık gömlek nic'oldu*  
Selmî

Bu dörtlükte dize sonlarındaki "erdi" ekleri redif olup şiirin aslında kafiye yoktur. Ama bu rediflerin, âhengi sağladığı ve dizeleri güzel bir şiir kompozisyonu haline getirdikleri bir gerçektir.

Kafiye'ler şekil ve yapı bakımından incelenirler. Şimdi bunları görelim:

1. *Şekil bakımından*: Kafiye'nin şeklini esas alır. Gerçekte üç çeşidi vardır.

a. *Düz kafiye*: Kafiye'lerin alt alta sıralandığı dizelerde görülür.

*Telli turnam sökün gelir  
İnci mercan yükün gelir  
Elvan elvan kokun gelir  
Yâr oturmuş yele karşı*  
Karacaoğlu

b. *Çapraz kafiye*: Kafiye'lerin birer aralıkla sıralandığı dizelerde görülür.

*Lale bahçeleri güzel ümitler...  
Ne hızlı akardı zaman sevdiğim  
Yutacakmış madem bir gün bizi yer  
Haraba dönmesin aman sevdiğim  
Lale bahçeleri güzel ümitler...*  
İskender Pala

c. *Sarma kafiye*: Kafiye'lerin birbirlerini içine aldıkları dizelerde görülür.

*Şafakla çöktü sapsarı karanlık  
Gün bana veremli ten gibi ölgün  
Muzdarip minzevi her geçen günün  
Ardından ağarır muhayyel ışıık*

2. *Yapı bakımından*: Kafiye'nin yapısını esas alır. Gerçekte dört şekli vardır.

a. *Yarım kafiye*: Dize sonlarında redif harici yalnızca bir harfin benzeşmesiyle ortaya çıkar. Divân şiirinde pek kullanılmamıştır.

*Ben o gece hem ağladım hem içtim  
İki yıl diyardan diyara uçtum  
Kayseri yolundan Niğde'ye geçtim  
Uzaktan göründü Bor yavaş yavaş*

**Bekir Sıtkı Erdoğan**

*b. Tam kafiye:* Dize sonlarında redif harici bir sesli, bir sessiz harfin benzeşmesiyle ortaya çıkar.

*Ey bu topraklar için toprağa düşmüş asker  
Gökten ceddâ inerek öpse o pâk abu değer*

**Mehmed Âkif**

*c. Zengin kafiye:* Dize sonlarında redif harici üç veya daha fazla sesin benzeşmesiyle ortaya çıkar.

*Dönsek mi aşkın şafağından  
Gitsek mi ekâlin-i leyâlê  
Bizden daha evvel erişenler  
Ağlar bugün evvelki hayâlê  
Dönsek mi ne mümkün geri dönücek  
Düştiyse gönüller bu melâlê*

**Ahmed Haşim**

Ses benzeşmesinin üçten fazla olması halinde kelimelerden biri genellikle diğelerini içine alır. Bu durumda zengin kafiye'nin adı "Tunç kafiye" olur.

*Ay asan kandilini  
Suya sarkan dilini*

Yukarıdaki dizelerde bir tunç kafiye yapısı vardır. Yine:

*Kimi solgun sarışın kimi ak kimi kara  
Kiminin arkasından görünüyor Atıkara*

**K. Kamu**

dizelerinde de aynı durum söz konusudur. Bunu cinas ile karıştırmamak gerekir.

*d. Cinaslı kafiye:* Dize sonlarında yazılışları aynı, anlamları farklı olan kelimelerin bir arada kullanılmaları sonucu ortaya çıkar. Cinaslar tek basit kelimeler ile yapılabilirdiği gibi yazılış birliğinden dolayı tunç kafiye şeklinde veya birleşik kelimelerle de kurulabilir. Hatta kelime gruplarıyla da

-özellikle manilerde- cinaslar yapıldığı olur.

*Niçin koudum a bülbül  
Kapımdaki asmaya  
Ben yarimden ayrılmamı  
Götlürseler asmaya*

Bu dörtlükteki "asmaya" kelimelerinin anlamları farklıdır.

*Bir evde varsa dü zen  
O evde olmaz düzen*

Yine bu beyitteki "düzen" kelimelerinden ilki "iki kadın" ikinci de "dirlik, düzenlik, intizam" anlamlarını taşırlar. Bu beyitte tunç kafiye şeklinde kurulmuş bir cinas görmektediriz.

*Bağ bana  
Balıçe sana bağ bana  
Değnie zincir kâr etmez  
Zülfün teli bağ bana*

Yukarıdaki ayaklı manide de kelime gruplarıyla kurulmuş bir cinâs görülmektedir.

Edebiyatta önemli bir yer tutan ve şiirde bir âhenk unsuru olan kafiye son yıllarda çok az kullanılır hale gelmiştir. İlk zamanlarda akılda kalması istenen sözlerin birbirlerine uygun söylenmesi çabası sonucu şiire girmiş olan kafiye bugün yavaş yavaş kullanımdan düşmektedir. Yani nazım, yavaş yavaş yerini şiire terk etmektedir. Yine kimine göre kısırlaşma olan bu durum kimine göre de bir zenginleşmedir.

**kâfûr** كافور a. i. Uzakdoğu ülkelerinde yetişen ve tıpta kullanılan bir çeşit bitki. Çiçeği papatya çiçeğine benzer. Asıl beyaz kâfûr bu ağacın yapışkan olan zamkı imiş, renkli, yarı şeffaf ve kolay kırılan, kuvvetli kokan bir madde imiş. Eski tıpta üçüncü dereceden soğuk ve kuru bilinir. Afiyet ve iştah açıcı, ateşli şişlikleri giderici, baş ağrısını dindirici, uyku verici ve cinsî istekleri arttırıcı özelliklere sahip imiş. Kâfûr çok güzel kokarmış. Kâfûr ağacının kendisi büyük, odunu ak ve yumuşak

olurmuş. Kâfûr bu ağacın iç kısmında bulunurmuş. Kâfûru itriyatta çok kullanırlar. Fensurî ve Reyâhî adlı çeşitleri en iyi cins kâfûr imiş. Eskiden aydınlatıcı maddeler ve mum imalatında da kullanılmış. Kâfûrun kırmızı olanları da vardır. Bunların suyu uçurularak beyazlaştırılmış. Kâfûr, cennette bir ırmağın da adıdır.

Eskiden ölümlerin kokusu varsa gitsin ve kabirde yılan vs. hayvanlar dokunmasın diye gözlerine, kulaklarına, burnuna ve yedi secde azasına pamukla, suya karıştırılmış kâfûr koyarlarmış. Hata bazı yerlerde ölüyü bir kere de kâfûrlu su ile yıkarlarmış. Bu yüzden kâfûr kokusu ölüme delâlet eder. Edebiyatta sevgilinin bedeni ve özellikle gerdanı kâfûra benzetilir.

*İtr-i şâhîler sürüp ol gerdeu-i kâfîruua  
İyddir çak uâz ile seyrâua kurbân olduğumı  
Nedîm*

*Jâle düşmüş verd-i kâfîri değil kim gülsitau  
Bir tabakla arz eder dildâra ıslanmış gülâc  
Nâdiri*

**kâğıd** کاغذ f. i. Bitkisel maddelerin hamur haline getirildikten sonra yufka gibi açılarak kurumasıyla elde edilen ince yaprak.

Yazma eserlerde ve levhalarda Şarktan ve Avrupa'dan gelen ham kâğıtlar kullanılmış, bunlar çeşitli şekillerde âhârlanıp mührelenmiştir.

Âli'nin *Menâkıb-ı Hünerverân*'ında belirtildiğine göre XVII. yy. başlarında şu kâğıtlar kullanılmıştır:

Dimişki, Devletâbâdi, Hataî, Adilşâhî, Harirî, Semerkandî, Sultanî-Semerkandî, Hindî, Nizamşâhî, Kasım Beygî, Harirî-Hindî, Gün-i Tebrizî, Muhayyer.

Kelime olarak dilimize, Farsça "kâğız" dan gelen kâğıt, halk arasında kâğat şekline dönüşmüştür. Arapça'daki "kırtas" bizde kâğıt mânâsına kullanılmıyorsa da kâğıt malzemesi satan yerlere hâlâ kırtasıye mağazası denir.

Herşeyden önce şunun bilinmesinde fayda vardır. Eskiden kâğıtlar, bugün olduğu gibi doğrudan yazı yazılabilecek şekilde fabrikadan çıkmazdı. Kullanılabil-

mek için önce bu ham kâğıtlar arzu edilen renge boyanır, sonra âharlanır, nihayet mührelenirdi. Yumurta âharı, nişasta âharı, un âharı, gamalak âharı gibi âhar çeşitleri mevcuttur.

Kâğıt daha çok çiçek, yasemen, gonca, nergisi gibi çiçekle ilgili kelimeler yanında bayrak, eflâk kelimeleriyle de bir arada bulundurulur. Kâğıt uçurmak ve kâğıt bürmek ise birer deyimdir.

Altın kâğıd (kâğıd-ı zer) tabiri padişahın tuğrasını hâvi fermâna denilir. Padişah birine ihşanda bulunursa bir kâğıda yazıp verirmiş. Bu kâğıt altın değerinde olup bazen kâğıda sarılı altın ihşân edildiği de olurmuş.

*Yanıp mılır âteşindeu kâğıd-ı zer oldu lûâkister  
Eser kaldı henüz âteşteu anda câbecâ anıma  
Nâdiri*

*Ey nâme açıl yâra yürün yüzünü dürme  
Arz eyle sana arz olanı kâğıda bürme  
Zaî*

*Kâğıd-ı zer gibi gördükte o zerrin kemeri  
Bildim ol mâhu ki var beud-i meyâuuda berât  
Sünbülzade Vehbî*

**Kahramân** کهرمان f. i. İran mitolojisinde adı geçer. Pişdâdiyân sülalesinden Tahmurs'un oğlu imiş. Devlet tarafından çokukken kaçırılıp onlar arasında büyümüş-tür. Ergenlik çağına gelince suda aksini görüp devlere benzemediğini anlamış ve bir gergedana binerek insanların bulundu-ğu yere gelmiş. Orada birçok kişiyi öldürmüş. Rüstem'e yenilmiş. "Katil" lakabıyla anılmış.

*Çekdikçe çeşmi hısm ile şimşir-i gamzasın  
Uşşâka dehşet-i gazâb-ı Kaluramân verir  
Nefî*

*Adlîn katıuda cevîr ü sitem dâd-ı Keykubâd  
Huşmıu yauında lutf u keremî kahr-ı Kahrauâd  
Bâkî*

*Bir şâha esir oldu kimî bu dîl  
Her bendesi Kahramân-ı kâtîl  
Şeyh Galib*

**kâinât** کائنات a. i. Var olan şeylerin cümlesi, âlem, bkz. âlem.

**Kaknûs** قنوس f. i. Gayet büyük ve efsanevi bir kuştur. Rüzgâr estikçe, çok delikli gaga-  
larından çeşit çeşit sesler çıkarmış. Çe-  
şitli renk ve şekillerle süslü imiş. Gaga-  
sındaki 360 delik nedeniyle çıkardığı ses-  
leri ile etrafında toplanan kuşları yiyerek  
geçinirmiş. Bir sene yaşadktan sonra çalı  
çırpı toplayıp üzerine çıkarak ötmeye  
başlamış. Ötüşü kendisini coşturunca ka-  
natlarını çırpırmaya başlar, kanatlarının çı-  
kardığı kıvılcımlardan otlar tutuşur ve  
birlikte parlak bir alevle yanarlarmış. Ge-  
ride kalan küllerinden bir yumurta ortaya  
çıkır ve yavru doğurmuş. Eski musıkî  
bilginleri, bu kuşun çıkardığı seslerden  
esinlenerek musıkî ilmini icat etmişlerdi.  
Bu nedenle "mûsikar" adıyla da anılmış.  
Anka ile karıştırıldığı olur. Buna kuğu di-  
yenler de vardır.

*Dimağı dühân ile fânûs-veş  
Yanar ateşe durma kaknûs-veş*

Atâî

*Kaknûs-ı âşiyân-ı muhabbet değil midir  
Kendi demiyle âşık-ı muhtar kebâb olur*

Sâbit

*Tiryâki-i herze hâb-ı menkûs  
Âteşler içinde pir-i kaknûs*

Şeyh Galib

*Ebr gibi kûl-ı mestîden ubûr ettik yine  
Vârımız kaknûs-veş şevk ile nûr ettik yine*

Aşkî

(bkz. Anka, musıkî)

**kâkül** کاکل f. i. Alna dökülen saç, kahkül,  
perçem. Divân şiirinde zûlf ile aynı kulla-  
nımdadır. bkz. saç.

*Bir nefesde eder âfâkı muattar kâkül  
Bezmi-i hüsnünde çü devr ettire nûcmer kâkül*

Celâlî

**kalb** قلب a. i. Yürek, gönül, bkz. gönül.

**kalb** قلب a. i. Bir kelimedeki harflerin yer-  
lerini değiştirmek, bir kelimedeki harfle-  
rin tamamını kullanarak değişik kelimeler  
yapmak. Lamiî'nin

*Mûr gibi emrine kulmuş itâat halk-ı Rûm  
Râm olupdur nitekim Mûsa'ya ey şeh sihr-i mâr*

beytindeki "mûr-rûm" ve "râm-mâr" keli-  
meleri gibi. Ayrıca hat\* sanatında, yazıyı  
bitişik yazmaya da "kalb" denir.

**kalem** قلم a. i. 1. Kalem. *Kur'ân-ı Kerîm*'in  
bir âyetinde "Yeryüzündeki ağaçlar kalem,  
deniz mürekkep olsa ve denize yedi deniz  
daha katılsa yine Allah'ın kelimeleri bit-  
mez (Lokmân/27)." buyurulmaktadır. Ayrı-  
ca bir sûre de "Nûn ve'l-Kalem" âyetiyle  
başladığı için Kalem sûresi diye anılır (nr.  
68). Kalem her şeyden önce ilmin temeli-  
dir. Hüsn-i hat'ta her bir yazı çeşidine  
"kalem" tabir olunur. Levh-i mahfuzda  
olacak şeyleri yazan bir ilahî kalem vardır.  
Allah her şeyden önce Levh ile Kalem'i ya-  
rattı. Tasavvufa göre Levh, Tanrı'nın bil-  
gisi; Kalem de irâdesidir. Bu yüzden  
Kalem'e "akl-ı küll" veya "akl-ı evvel" di-  
yenler de vardır.

Eskiden kalem olarak kamış divitler  
kullanılırdı. Bu kalemler boğumlu olup  
içleri eğridir. İçinde nâl denen eğri saçak-  
lar da bulunur. Kalemın içi yazılacak bir-  
çok hadiseyle doludur. Kalemın ucu çatal  
olduğu için iki dillidir. Daima dili kesilir.  
Dili kesildikçe düzgün konuşmaya başlar.  
Ucunda biriken mürekkep ile yaş dolu  
gözü andırır. Kalem kara mürekkep içinde  
olduğu için âşığa benzer. Âşık da sevgili-  
nin kara saçı, beni, kaşı gözü vs. içinde  
kendini kaybetmiş kara yaslar etmektedir.  
Sevgilinin boyu da düzgünlük ve belin-  
deki boğum (incelik) nedeniyle kalem gi-  
bidir. Sevgilinin kaşı da şekilce kaleme  
benzer. Yine sevgilinin saçı bazan kalem  
olarak ele alınır. Bu durumda ben de o ka-  
lemden damlamış bir damla mürekkep  
olur. Yine aynı kalem nokta nokta (çizgi  
çizgi) ayva tüylerini de yazmış olur.

Hattatların yazacakları yazıya göre ve  
çeşitli kalınlıklarda çok sayıda kalemleri



vardır. Kamış kalemlerin Cava kalemi, Hind kalemi, Celf kalemi gibi çeşitleri vardır.

İslâmiyette kalem, yazı gibi ilâhî bir lûtf olarak kabul edilmiştir. Hattatlar kalem açarken çıkan yongaları herhangi bir yere atmaz, toprağa gömerlerdi. Bunun sebebi kalem adının *Kur'an*'da geçmesidir. Ömürlerince açtıkları kalemlerin yongalarını toplayıp ölünce sularının bunlarla ısıtılmasını vasiyet eden hattatlar olduğu da yazılmıştır. Hattatlar arasında kalem kullanışlarına göre isim alanlar da vardır: Sîmin kalem-Yusuf, Âhenin kalem- Süleyman, Zerrin kalem- Hüsameddin gibi...

2. Eski harflerle yazılan yazı çeşitlerinden her biri: Sülûs kalemi, reyhanî kalemi, küfî kalemi vb.

**Kalem sırası:** Kamış kalemlerin üzerindeki parlak mine.

**Kalem tepsisi:** Kalemleri koymaya mahsus dar ve uzunca tepsie verilen adıdır.

**Kalemdân:** Kalem koymaya yarayan kutu. Arapçası "mikleme"dir.

**Kalemgîr:** "Yazıya elverişli" demektir. Yazı yazılırken kalemin kâğıda sürtünmeden kolaylıkla yürümesi. Kâğıtların kalemgir olması için üzerlerine âhâr ve tilâ sürülürdü.

**Kalemkeş:** Eski yazma kitapların veya yazı levhalarının kenarına yıldız veya mürekkeple çizgi çizen kişi.

Kalemin ehemmiyetini belirtmeye çalışırken, onunla ilgili olan, Türkçeye girmiş kelime ve tabirlerden bir kısmını mânâlarıyla sıralayalım:

**Kalem buyurultusu:** Eskiden müsvede yerine de kullanılan bir tabirdir.

**Kaleme gelmemek:** Mecaz yoluyla tasvir ve ifadesi mümkün olmamak yerinde kullanılır.

*Kendi bazan gelir amma sözlü gelmez kaleme*  
Muallim Naci

**Erbab-ı seyf ü kalem:** Askerliği meslek edinenlerin edib olanı.

**Kalemrev:** Bir hükümdar veya devletin emrine tâbi olan yer.

**Kaleminden kan damlamak:** Düzeltilemeye lüzum görülmeyecek kadar düzgün ve güzel yazı yazarlar hakkında kullanılır.

**Fasîhü'l-kalem:** Yazı sanatında elinden fena harf çıkmayan, daima iyi yazan hattat.

**Kalemi lisanından fasîh:** Fazla konuşmadan yazıyla meşgul olan hattat.

**Kalemen:** Yazı ile tahriren.

**Kalem böyle çalınmış:** Kader böyle yazılmış.

**Kalem tartmak:** Yazı yazmak.

Türkçede kalem kelimesiyle yapılmış daha pek çok deyim ve tabir vardır. Ayrıca kıl ve hâme kelimeleri de kalem mânâsına gelmektedir.

*Arz-ı hâlin neyle tahrir eylesin gönüm sana*  
*Bu meseldir kim kalem divâneye bigânedir*

Necatî

Kalem kelimesi etrafında kurulan teşbih ve mecazlar içinde parmak, kirpik, göz, zülûf, yüz, boy, gönül dili, güneş, hilâl, şihâb, devrân, nihâl, mîzâb vs. kelimelerin önemli yeri vardır.

*Her kalemi ki Ahmed anı çekdi boyun vasfı-çün*  
*Ney şeker diyüp anı gülşen-i defterde kodu*

Ahmed Paşa

*Zâhiri râst olup bâtu kimin kec ise*  
*Kalemin gibi kalem kıl dilin andan iki dil*

Necatî

*Ahmed düşer kalem gibi sevdâ-yı zülfüne*  
*Kim ilden ile bi-ser ü sâ mân olup gider*

Ahmed Paşa

**Kalenderîlik** a.tr.i. Bu tarîkatın her üyesine kalender yahut kalenderî denir. Bunlar yalnız farzları yerine getirirler. Başlarında on iki terkli (dilimli), kubbesi sivri keçe külâhlar bulunur. Çâr-darp (saç, sakal, bıyık ve kaşlar usturayla kazınmış) bir halde gezerler. Kulaklarına halkalar takarlar. Toplu halde davul ve nefir (boynuz çalgı) sesleri arasında ellerindeki bayraklarıyla şehir şehir dolaşırlar. Şif-bâtınî fikir-lere sahiptirler. Bu tarikat Orta Asya'da Melâmetîlikten doğmuştur. Bağdat, Suriye, Mısır, Anadolu ve Rumeli'de ya-

yılmışlardır. Anadolu'ya XIII. asır ile XVII. asır arasında giderek yavaşlayan bir yayılma ile girmişlerdir. Sonraları Bektaşîlik içinde erimiştir. Bu dervişlerin hayat sistemlerinden dolayı "kalender" kelimesi dilimizde hiç bir şeye aldırış etmeyen ve bohem hayatı yaşayan kişiler için de bir sıfat olmuştur.

*Dilâ ceride-i ülfetten adın eyle turaş  
Kalender ol ki mücerretler ederler sâpâş*  
Necatî

*Gönülden çün Muhibbî hubb-ı dünyayı turaş ettin  
Kalenderlik ise ancak olur aşk olsun abdalım*  
Muhibbî

*Gerçi bir rindiz kalenderlikle şöret vermişiz  
Halka-der-gûşuz nûdâiyette hüccet vermişiz*  
Nâbî

**Kalû: Belâ** قالو بلا a.k.g. "Evet dediler" anlamına gelen bu kelimeler, Elest\* bezminde ruhların Allah'a kulluk için söz vermelerini anlatır. Allah'ın "Ben sizin Rabbiniz değil miyim?" sorusuna insanların nefisleri "Evet (Rabbimizsin), dediler". *Kur'ân-ı Kerîm*'de anlatılan (A'râf/172) bu olay, edebiyatta çok kullanılmıştır. bkz. Bezm-i Elest.

*Kalû Belâ'da ektî çî tohm-ı belâyı aşk  
Bittirdi âb-ı dert ile ben bi-nevâyı aşk*  
Hamdullah Hamdî

*Dil her belâna dedi senin cân ile "Belâ"  
Rûz-ı ezel ki dinledi "Kalû" nûdâsını*  
Aşkî

**kamer** قمر a.i.. Kay. bkz. Ay.

*Yüzün gibi kamer rengin değildi  
Sözün gibi şeker şirin değildi*  
Karamanî Nizamî

**kamet** قامت a. i. Boy. bkz. boy.

*Güzeller kametin şimşâd ederler  
Safâdan nice kul âzâd ederler*  
Hisâlî

**Kâmilü'l-kelâm** کامل الكلام a.i.t. Olgun sözler. Kaynağı eski doğu edebiyatlarında olduğu halde örneği yalnızca klâsik Türk edebiyatında görülen epik-didaktik halk romanı- *Tutinâme*'ye çok benzer.

Hikâyenin kaynağı hakkında kesin bilgilere sahip değilsek de konusunun eski Hind ve İran edebiyatlarında olduğu, zamanla İslâmlaşıp Türkleştiği ve Anadolu halk dilinde bir roman hâline dönüştüğü hakkında belirtiler vardır. Dil ve anlatımda Divân edebiyatına özentiler bulunuyorsa da genelde halk dili, zevki ve tema'sına uygunluk gösterir. Eserin ilk çevirisinin Nev'izâde Atâî (ö. 1635) tarafından Sultan Mustafa adına yapıldığı sanılmaktadır.

*Kâmilü'l-Kelâm*'da ana olay Dürr-i Geylanî adlı bir şehzâdenin hayatı çevresinde gelişir. Dürr-i Geylanî Halep'te oturan Benî Zâid emirlerinden Ebû Amrû adlı büyük bir hükümdarın yakışıklılığıyla ün salmış oğludur. Onbeş yaşına dek her türlü ilim ve hünere eğitilir. Bir gün ava çıktığında Talhâ adlı bir âşıkla karşılaşır. Onun, Çin ülkesi vezirinin kızı Kamerruh'a âşık olduğunu öğrenir. Talhâ ona Çin padişahının kızı Gevher Şâh'tan bahseder. Dürr-i Geylanî, Gevher Şâh'a âşık olur.

Birlikte sevgililerini aramak üzere Çin'e doğru yola çıkarlar. Maceralarla dolu bir yolculuktan sonra kızlarla gizlice buluşmayı başarırlar. Bir müddet mutlu olurlarsa da padişahın durumdan haberi olur ve ayrılık günleri başlar. İki âşık ıstıraplar içinde dolaşırken çarşıda frenklerin Müslüman esirler sattığını görürler, bir tanesini alırlar. Bu esir, kırk yıl Dağıstan ve Hindistan'da felsefe okumuş olan akıllı, görgülü ve bilge bir filozof olan Kâmilü'l-Kelâm'dır. Onu kendilerine can yoldaşı, sırdaş ve hoca edinirler. Başlarından geçenleri ona açarlar. Kâmilü'l-Kelâm bilge kişiliğiyle onların aşk derdine çare olmak ister. Ancak şehzade ve Talhâ bir hayal kırıklığına uğramış, kinle dolup öç almak için kötü amaçlara yönelmişlerdir. Şehzade her akşam oluşunda Gevher Şâh'ın sarayına gizlice girmeyi ve onu zorla almayı istemektedir. Kâmilü'l-Kelâm ise acele davranmanın, tedbirsizliğin, çabuk kız-

manın vs. zaafların doğru olmadığını, aşkta sabır gerektiğini söyleyerek ricalar, minnetler ve nasihatlarla her akşam ona zaman ve zemine uygun bir ibretli hikâye anlatır. Hikâyenin bitiminde sabah olur ve Dürr-i Geylanî yapmayı planladığı kötü işleri yapamaz. Eserin bundan sonraki bölümleri aynı düzen içinde devam eder. Kâmilü'l-Kelâm her akşam bir tane olmak üzere sırasıyla Haydar Fâzıl, Haver-zemîn oğlu Fethî, Hâce Sinan, Said, Abbas, Şiruveyh, Hüsrev Şâh, Keşmir Şâhı, Mazlûmâne Hitâbî, Lahor Şehzadesi, Fehim Şâh ve Namî Şâh'ın aşk içerikli aristokrat hikâyelerini anlatarak onu oyalar. Sonunda acılı günler biter ve şehzadenin ülkesinden gelen vezirin bulduğu çare ile sevenler birbirlerine kavuşup mutlu olurlar. Bu bölümde muamma\* niteliği taşıyan bazı eğitici dinî-felsefî soru ve cevaplar da yer alır.

Kârnîlû'l- Kelâm'ın anlattığı hikâyeler heyecanlı ve sürükleyici aşk maceralarıdır. Ders ve ibret verici özellikleriyle de okuyucu üzerinde derin etkiler bırakırlar. Hikâyelerde gerçekçi bir hava sezilir. Metafizik özelliklere, devlere, cinlere vs. mesnevî ve eski düzyazı hikâyelerde sık görülen öğeler rastlanmaz. Aşkın cinselliği yerine felsefesi anlatılır.

*Kâmilü'l-Kelâm* hikâyesi ortaçağ Türk toplumunun her sınıftan geniş halk kitlelerine seslendiği için birçok kişi tarafından istinsâh edilmiştir. Ancak gerek ilk çeviride, gerekse diğer kopyalarında bir imlâ ve dil bütünlüğü sağlanamamıştır. Kopya edenlerin bilerek veya bilmeyerek kitaba yeni anlatım ve üsluplar yüklemeleri çeşitli el yazması ve baskı nüshalarda büyük farklılıklar doğurmuştur. Nitekim çeşitli varyantlarda değişik şâirlerin beyitlerine rastlanır. Genellikle 16 ila 18. yy. lar arasında yaşamış şâirlerden seçilen nazım parçaları esere birçok yönden bozularak ve değişerek girmiştir. Kitapta geçen bazı kişi ve yer adları da hemen birçok nüshada değişiklik gösterir. Bütün bu özellikler onun bir halk romanı oluşuna ve anonimleşme eğilimine bağlanabilir.

Eser, eski harflerle İstanbul'da üç defa basılmıştır. (1874, *Tutînâme* ile birlikte

derkenâr halinde ve taş basımı olarak ts. ve Süleyman Tevfik tarafından hayli değiştirilmiş olarak "*Kâmilü'l-Kelâm ve Banû-yı Cihân*" adıyla, 1925). Son olarak da Şemsettin Kutlu tarafından "*Olgun Sözler*" adıyla sadeleştirilerek notlu ve açıklamalı 2 cilt halinde yeni harflere aktarılmıştır.

**kan** tr. i. Kan, hun, bkz. hûn

*Gözün kanımı içir sıhhatler olsun  
Ki mahmûr olalıdan hasta düşdü*

Ahmed Paşa

**kân** كان f. i. Maden ocağı, bir şeyin menbaı, hazîne, genc (son iki anlam için bkz. genc). Kelime, "bir şeyin menbaı ve ocağı" anlamına geldiği zaman daha çok gevher, pîrûze, inci, altın, la'l, yakut vs. madenler ile birlikte zikredilir. Övülen kişi bir mürüvvet kânı, kerem kânı'dır. Deniz ile bir arada bulunduğu zaman da bolluk ifadesi taşır. Bazan sevgilinin güzelliği de kân olarak nitelenir.

*Lûtf hahrinde ne sözün gibi gevher buluna  
Hüsn kânında ne hattın gibi pîrûze gele*

Ahmed Paşa

**Kanber** قنبر a. i. Halife Ali'nin siyahî, sâdik bendesidir. Daha sonra azad olunmuştur. Haccâc\*-ı Zâlim tarafından şehid edildiği bilinir. Hz. Ali'nin halifeliliği sırasında, hâcib (perdecî)liğini yapmıştır. Ona olan bağlılığı ile ün almıştır. Kelimenin Kamber okunuşu da vardır.

*Gerçi evvelde odur meydân-ı hüsnün Hayder'i  
Zülfikarı gamzesi hâl-i sıyâhı Kanber'i*

Lâedri

(bkz. Ali)

**kand** قند a. i. Şeker, şeker kamışının donmuş özü. Divân şiirinde bir yiyecek maddesi olarak pek rağbet edilen bir nesne ise de asıl kullanımı sevgilinin dudağı yerine olanıdır. Sevgilinin dudağı tatlı sözler söylemesi, emilmesi, tadı, güzelliği vs. yönlerden şekerî andırır. Bazan bu iki dudak yerine "kand-ı mükerrer" (koyu şeker şer-

beti, akide şekeri)" tamlaması dahî kul-lanılır. Kand-i mükerrer iki defa kaynatılmış şekere de denir. En iyi şeker kamışları Mısır'da yetişmiştir. Kande-hâr\* ile birlikte kullanıldığı zaman kelime oyunları yapılır.

*Mekes hâlîne mesken olalı kand-i lebin  
Reşk edip tûti-i dil kıldı teveccüh ademe*

Ahmed Paşa

*Meger ki bu gönülüm arzû-yı şekker eder  
Ki dâimâ ağzımda lebin mükerrer ola*

Kadı Burhaneddin

(bkz. Kande-hâr)

**Kande-hâr** قندحار a. i. Bugün Afganistan sınırları içinde kalan bir şehirdir. Rivâyete göre bu şehri İskender\* kurmuştur. Birçok milletler tarafından fethedilmiştir. Divân şiirinin coğrafyası içerisinde önemli bir yer tutar. Ayrıca kand (şeker) kelimesi ile de iş-tikak ve cinas yapılarak kullanılır.

*Ederse kand-i lebin hâtır-ı mezâka hutûr  
Diyâr-ı Mısır'a değil Kahdehâr'a dek gideriz*

Nâilî

*Hakan-ı Türk ü hân-ı Hutun hâkim-i Yemen  
Râyân-ı Hind ü daver-i Keşmîr ü Kande-hâr*

Nev'î

**Karakuş** tr.b.i. Selahaddin-i Eyyubî'nin kölesi ve nedîmi olan Ebu Said Bahauddîn Abdullâhü'l-Esedî'nin lakabıdır. Yüce yaratılışı ve çalışkan bir adam olan Karakuş, gûya okuma-yazma bilmez, tahsilsiz biri imiş. Ancak bazı anlaşmazlıklarda ve şer'î hususlarda ındî hükümler verir ve çok zaman adaletle de isabet edermiş. Biraz kanundan uzak verilmiş kararlara bu yüzden "Hükm-i Karakuşî" denir.

Karakuş, hazır cevap ve nüktedan birisi olup hikmetli görüş ve ifadeleri varmış. Onun içindir ki halk arasında Nasreddin Hoca gibi bir kişiliğe sahip olmuş ve pek çok fıkralar ona atfedilmiştir.

*Adliyle zulm-i sâbıkı mahvetse çok mudur  
Râzî olur mu hükm-i Karakuş'a mâhtûb*

Şeyh Galib

**kârbân** کاربان f. i. Kervan. Modern hayat şartlarının henüz ortaya çıkmadığı dönemlerde uzun seyahatler ve ticarî yolculuklar kervan halinde yapıldı. Kara nakliyatı için meydana getirilen bu katarda, yük taşımak için deve, at, katır kullanılırdı. Ağır kervan ve hafif kervan diye iki çeşidi vardı. Ağır kervanda develere yüklenen eşyaların ağırlığı da artardı. Özellikle Şam ve Mısır'a giden Hicâz kervanları çok kârlı iş yaparlardı. Bazan bir kervanda eşya ile birlikte 40-50 bin kişinin taşındığı olurdu. Kış aylarında gündüz; yaz aylarında geceleyin yol alırlardı. Hind ve İran kervanları tamamen ticarî eşya taşırdı.

Bir kervan bazan küçük bir kafileden (10-15 kişi) oluşabilirdi. At kervanları böyle olur.

Her kervanın bir "kervanbaşı"sı olurdu. Yolculuğun durakları ve konakları ile her türlü anlaşmazlık halinde kervanbaşı karar verirdi. Kervanda develer yedişerli gruplar halinde yürürdü. Bu yedi deve ince bir urgan ile birbirlerine bağlanır ve ipin ucu kervanı çeken kişide olurdu. En sondaki devenin boynunda bir çingirak (ceres\*) asılıdır. Eğer önde giden kişi bu çingirak sesini duymazsa arkasındaki kervanın da geldiğini anlardı.

Kervanlar kervansaraylarda ve açık arazideki konak yerlerinde muhafızlar tarafından korunur, eşkiyaya mal kaptırmamaya çalışılır idi. Ağır Hicaz kervanlarında yola çıkılacağı, davul (tabl) çalınarak ilân edilirdi. Şâirler gerek kervan, gerek kervanbaşı, gerek ceres, gerekse tabl\* kelimelerini kullanarak çok çeşitli imajlar işlemişlerdir. Âşığın gamı ve gözyaşı, sevgilinin peşinden giden canı ve gönlü hep birer kervana benzetilmiştir. Sabâ rüzgârı da taşıdığı yük nedeniyle kervanı andırır.

*Hac yollarında meş'ale-i kârbân gibi  
Erbab-ı aşk içinde nümâyânın ey gönül*

Nedîm

**karcığâr** کارجار f. i. Türk müzikisinin basit makamlarından biridir. Beş asır öncesine kadar varlığı biliniyorsa da son 1,5 asır içinde kullanılmıştır. Coşkun bir makam

olup halk müziğinde daha çok görülür. Divân şâirleri mûsikî ile ilgili yerlerde ve kelime üzerinde oyunlar yaparak kullanırlar.

*Zâhidâ kar çıkar eylerken saz  
Kır çıkar var mı gör anda âvâz*

Sâmî

**karınca** tr.i. Karınca. Edebiyatta Süleyman\* peygamber ile olan macerası nede niyle anılır. bkz. Süleyman. Bazan da sevilinin ayva tüyleri yerinde kullanılır.

*Her karınca demî olur bında Süleymânîlik eder  
Halka-i sohbetimiz oldu dilâ hâtem-i aşk*

Yahyâ Bey

**Karûn** کارون a. i. Karûn (Krezüs). *Kur'ân-ı Kerîm*'de adı Fir'avn\* ve Hâmân ile birlikte anılır (Mü'min/24). Bir rivâyete göre Fir'avn'ın nâzırı, bir rivâyete göre ise Hz. Musâ'nın kavminden ve hatta akrabalarından olup çok zengin, ama cimri ve zâlim bir kişi imiş. Allah kendisine çok büyük bir servet verdiği halde zekât vermeyip servetiyle kibirlenirmiş. Sonunda Hz. Musa'nın duası vasıtasıyla, servetiyle birlikte yere geçmiştir. Önceleri fakir bir kişi imiş. Hz. Musa ona ilm-i kimyâ'yı öğretmiş ve o da zengin olmuş. Tefsirlerde israiliyyat\*tan olmak üzere onun hakkında uydurulmuş birçok rivâyetler vardır. Meselâ bunlardan biri hazinelerinin yalnızca anahtarlarını kırk iki kişinin taşıdığıdır. Bir ara Musâ peygamber yere emretmiş ve yer onu beline kadar yutmuş. Sonra zekât vereceğini söylemiş ve kurtulmuş. Ancak sonra malından vermeye yine kıyamamış. Sonra yer onu ve hazinesinin tamamını yutmuştur. Edebiyatta zenginlik ve cimrilik sembolü olarak kullanılır. Karûn'un hazinelerine "Genc-i Revân" denilirmiş.

*Karûnları müflis etdi bu reng  
Gösterdi nice cûvâna nîreng*

Osman Nevres

*Kâni olmazlar cihânda olsalar Karûn-ı vakt  
Ağuiyânın tire kalbinden gınâ eksilmede*

Rûhî

*Zir-i hâk olsa gerek menzilin âhir nidelim  
Mâline mâlik imişsin tutalım Karûn'un*

Bakî

(bkz. Genc-i revân)

**kâse** کاسه f. i. Kâse, küze, çanak. Cam, top rak, çini vs. maddelerden yapılan kâseler daha çok bir içki aracı olarak kullanılmıştır. Bunun yanında insan gönlü için benzetmeler kurar. Ayrıca ay, güneş ve âşığın gözü bir kâseyi andırır. "Kâse-i Fağfûr (Çin kâsesi, porselen kâse)" tamlaması da bu anlamlar için ve özellikle gönül yerine kullanılır. İnsanın kafatası ise, içinde kurdun kuşun yal yediği bir kâse mesâbesinde görülür.

*Olursa meyle memlû kâse dîrler  
İçip mest ol anı kıl sonra ezber*

Aynî

*Dil-i pür-nâle-i âşıkda hayâl-i rûyun  
Nakş-i gülşen gibidir kâse-i fağfûr üzre*

Nedîm

*Neş'e tahsil ettiğin sâgar da senden gamlıdır  
Bir dokun bin âh dinle kâse-i fağfûrdan*

Lâedrî

*Dest-bûsî arzûsuyla ger ölse dostlar  
Kûze eylen toprağım sunun anınla yâre su*

Fuzûlî

**kasîde** قصیده a. i. Belli bir amaçla yazılmış şiir. Divân edebiyatı nazım şekillerinden olup daha çok din ve devlet büyüklerini övmek amacıyla kaleme alınır. Kasîde yazan şâire kasîde-gû (kasîde söyleyen), kasî-qe-serâ (kasîde yazan) veya kasîde-perdâz denilir.

Kasîde, Arap edebiyatının ilk dönemlerinde doğmuş ve Cahiliye devrinde en parlak dönemini yaşamıştır. Muallakatü's-Seb'a yazarları ile İslâmî dönem Arap kasîdecileri (msl. Ka'b b. Zühayr, Hassan b. Sâbit, Nabigâ, A'şâ vs.) bu nazım şeklinin gelişmesinde önemli roller oynamışlardır. Genellikle bir câize\* amacıyla yazılan Arap kasideleri emirlikler devrinde Ebû Nuvâs; Abbasîler devrinde de Ebû Temmâm, Buh-

turî ve Mütenebbî'nin başarılı örnekleriyle olgun şeklini bulmuştur.

Fars edebiyatında ilk kasîdeler Sasani-ler devrinde görülür. Rudegî, Araplardan aldığı kasîde şeklini küçük değişikliklerle daha da olgunlaştırmıştır. Ancak kasîde al-tın çağını Gaznelî Mahmud'un sarayında yaşamıştır. Rivâyete göre 400 kadar maaşlı şâir bulunan Gazne sarayında başta sultâ-nu's-şuarâ Unsuri olmak üzere Ferruhî, Minuçîhr, Esedî gibi şâirler kasîde nazım şekliyle Sultan Mahmud için sayısız med-hiyeler kaleme almışlardır.

Selçuklular döneminde Enverî, Emîr Muizzî ve Hâkanî; Harzemşahlar sarayında da Reşidüddin Vatvat, Zâhir-i Faryâbî usta kasîdecilerdendir. Daha sonra gelecek olan Kemal İsfahanî, Sâdi-i Şîrâzî, Selmân-ı Sâ-vecî, Hâfız-ı Şîrâzî gibi ünlü şâirler kasî-de de varılabilecek son noktalara ulaşılar. Nitekim Sebki Hindî döneminde kasî-denin kendisini yenilemesi gerekti. Urî-i Şîrâzî, Sâib-i Tebrîzî ve Şevket-i Buhârî bu yeni üslup ile eser veren ünlü kasîdeci-lerdendir.

Türk şiirinde kasîde XV.yy.da kendini gösterir. Şeyhî (öl. 1431) ve Ahmed Paşa'nın (öl. 1497) ünlü kasîdeleri vardır. XVI. yy.da Hayalî (öl. 1556), Fuzûlî (öl. 1556), Nev'î (öl. 1599), Bâkî (öl. 1600) ve Rûhî (öl. 1605) gibi şâirlerin kalemiyle gelişen Türk kasîdeci-liği XVII. yy.da en büyük ustasını yetiştirir. Nef'î (öl. 1635) Türk şiirinin bütün zaman-larındaki en büyük kasîde şâiridir. Yine bu yy.da Sabrî (öl. 1645), Şeyhülislam Yahyâ (öl. 1644) ve Nâilî (öl. 1666) gibi kasîde usta-ları yetişmiştir. XVIII.yy.da Nazîm (öl. 1726), Nedîm (öl. 1730) ve Şeyh Galib (öl. 1789) da başarılı kasîdeler yazmışlardır. XIX.yy.da edebiyatın her alanında olduğu gibi kasîdede de yenilikler çağıdır. Âkif Paşa (öl. 1843), Şînasî (öl. 1871), Ziya Paşa (öl. 1880) ve Namık Kemal (öl. 1888) klasik kasîdeye üslup ve içerik yönünden yeni bir şekil vermişlerdir. Namık Kemal'in Hürri-yet Kasîdesi (bs. 2 Haziran 1876) yalnızca dışıyapı bakımından kasîdeye benzer.

Kasîde beyitler halinde yazılır. İlk beyit kendi arasında, sonraki beyitler ilk beytin ikinci dizesiyle kafiyeli (a-a, b-a, c-a, d-a

gibi) olur. Beyit sayısı 31 ile 99 arasında de-ğişir. Ancak daha az veya çok sayıda beyt içeren kasîdeler de vardır. İlk beyte matla\* (doğuş, başlangıç), son beyte makta\* (kesiş, bitiriş) beyti denir. Kasîdenin ortasında her iki dizesi de kafiyeli beyitler varsa buna tecdid-i matla (matla'nın yenilenmesi), bir-kaç matla beyti taşıyan kasîdeye de zü'l-matâlî (matla'ları olan) kasîde denir. Şâirin mahlasını söylediği beyte tâc beyit, kasî-denin en güzel beytine de beytül'-kasîd denir.

Kasîde nazım şekli altı bölümden olu-şur. İlk bölüm nesib (veya teşbîb)dir. 15-20 beyit kadar olur. Şiirin giriş bölümüdür. Değişik tasvirlerle doludur. Eğer bu bö-lümde âşıkane duygular anlatılıyorsa nesib, âfâkî konular (bahar, tabiat, bayramlar vs.) işlenmişse teşbîb diye adlandırılır.

İkinci bölüm girizgâh yahut giriz (güriz) adını alır. Genellikle tek beyit olur. Bu beyit ile şâir medhiyeye geçeceğini bil-dirir. Girizgâh, konuya uygun, nükteli ve başarıyla söylenmiş olmalıdır.

Üçüncü bölüm medhiye(övgü)dir. Asıl konunun anlatıldığı bölümdür. Kasîdenin sunulacağı kişinin övgüsüne ayrılmıştır. Beyit sayısı konuya ve şâire göre değişen bu bölüm, kasîdenin en sanatlı beyitlerini içe-rir.

Dördüncü bölüm tegazzül adıyla anı-lır. Tegazzül bazan kasîdenin başında veya sonunda da bulunabilir. Kasîde içinde ga-zel söylemektir. Her kasîdede bu bölüm bulunamayabilir. Şâir bir yolunu bulup tegazzül yapacağını önceden söyler. 5-12 beyit arasında değişir.

Beşinci bölümün adı fahriyedir. Şâirin kendini övdüğü bölümdür. İçerik yönün-den medhiyeye benzer. Beyit sayısı değişe-bilir. Nef'î'nin fahriyeleri sanatlı bir üs-lupla yazılmış ve uzun tutulmuştur.

Kasîdenin son bölümüne duâ denir. Önceki beyitlerde övgüsü yapılan kişi için duâ edildiğinden dolayı bu adla anılmış-tır. Birkaç beyitten ibârettir.

Kasîdeler değişik şekillerde adlandırılabilir. Bunların ilki nesibde ele alınan ko-nuyu esas alır. Bahâriye, şitâiye, ıydiye, hammâmiye vs. bu türdendir.

İkinci adlama redife göredir. Söz gelimi kasîdenin redifi "güneş" ise şemsiye adını alır. Verdiye, sünbûle, su kasîdesi, tığ kasîdesi vs. bu türdendir. Kasîdenin son adlama şekli kafiye harfine göredir. Meselâ kasîdenin kafiye harfî rı ise râiyye, tı ise tâiyye gibi.

Kasîde yaygın bir nazım şekli olduğu için çeşitli konuları işleyebilir. Konularına göre divân şiirinin türlerini oluşturan kasîdeler, Tanrı birliğini anlatıyorsa tevhid\*, Allah'a yakarış niteliğindeyse münâcaat\*, Peygamber'e övgü ise na't adını alır. Bura-ya Nef'î'nin bir kasîdesini örnek alıyoruz:

*Der-sitâyiş-i Sultan Murâd, Rahmetü'llahü Aleyh*

### Teşbîb:

1. Esdi uesîm-i nev-bahâr açıldı güller subh-dem  
Açsın bizim de gölümüz sâkî ueded sun câu-ı Cem
2. Erdi yine ürd-i behişt oldu hevâ anber-sirişt  
Âlem behişt-euder-behişt luer kâşe bir Bâğ-ı İrem
3. Güll devri ays eyvâmudur zevk ü safâ heugâmudur  
Âşıkların bayrâmudur bu mevsim-i ferhunde-dem
4. Dolsun yine peymâneler olsun ıehl humhâneler  
Raks eylesin mestâneler mutribler ettikçe ueganı
5. Bu demde kimî şam u selur meylâne bâğa reşk eder  
Mest olsa dilber seuse ger ıac'zârdur şeyhü'l-harem
6. Yâ neylesin biçâreler âlûsteler âvâreler  
Sâgar suna melî-pâreler nûş etmek olur siteu
7. Yâ ola câu-ı Cem ola böyle dem-i lurrem ola  
Ârif odur bu dem ola ays ü narabla muğneu
8. Zerkî o riad eyler teuâu kim tuta uesî ü şâl-kâu  
Bir elde câu-ı kûlo-fâm bir elde zül-fî ham-be-ham

### Tegazzül:

9. Lûtf eyle sâkî nâzı ko mey suu ki kalmaz böyle bu  
Tolsun sîrâlül vü sebû boş durnasın peymâne hem
10. Her uev-restide şâl-ı gül aldı eline câu-ı müil  
Lûtf et açıl sen dahi gül ey serv-kadd ü gouca-fem
11. Bu dürd ü bu sâfî deme tolsun piyâle gam yeme  
Kâuûn-ı devr-i dâime uy sen de mey sun dem-be-dem

12. Meydir mihekk-i aşukan âşûb-ı dil ârâm-ı câm  
Sermâye-i pîr-i muğân pîrâye-i bezm-i sanem
13. Mey âkılı irşâd eder âşıkları dil-şâd eder  
Seyle verir berbâd eder dillerde koymaz gerd-i gam
14. Mey âteş-i seyyâledir miuâ kadehle lâledir  
Ya gouca-i pür jâledir açnuş uesîm-i subh-dem
15. Sâkî neded mey sun bize câu-ı Cem ü Key suu bize  
Ratl-ı pey-â-pey suu bize gîtsiu gönüllerden elem
16. Biz âşuk-ı âzâdeyiz anımı estîr-i bâdeyiz  
Âlîfeyiz dil-dâdeyiz bizden diriğ etme kerem

### Girizgâh:

17. Bir câu sun Allâh için bir kâse de ol mâli için  
Tâ nedü ü şâluşâh için alam ele levh ü kaleme

### Medhiye:

18. Elulak-sîvâr-ı râzigâr âşûb-ı Rûnı u Zengibâr  
Leşker-şikâr-ı kâmkâr Behrâm-ı Efridûn-alem
20. Pîrâye-i mülk ü mîel sermâye-i dîn ü düvel  
K'olmuş uasibi id ezel tâc-ı Feridûn tabı-ı Cem
21. Hâkan-ı Osmânî-neseb kim münderic zâtında hep  
İslâu-ı Fârûk-ı Arab ikbâl-i Pervîz-i Acem
22. Sultân Murâd-ı kâmrâu efser-dih ü kişver-sitân  
Hem pâdişâh lueni Kahramân sâhib-kırân-ı Cem-haşer
23. Şâheuşeh-i ferbunde-balut ârâyiş-i dihüm ü talut  
Balut kavî ikbâli saht Iskender-i Yûsuf-şiyem
24. Şâl-ı cilau-ârâ mudır mâli-ı zemîu-pîrâ mudır  
Behrân-ı bî-pervâ mudır yâ âfitâb-ı pür-kerem
25. Şâhâne-meşreb Cem gibi sâlib-kırân Rüstem gibi  
Hem İsi-i Meryemî gülî ehl-i dil ü ferluude-dem
26. Düâyâ vü müfîlâ uedir Couuer'te olsa yâ uedür  
Luft eylemek zîrâ uedir yanında bir nakd ü selem
27. Cümle hüuerden bâ-uasîlî sırr-ı aceb suu'-ı garîb  
Mecliste şâh u dil-firib ceng edicek şîr-i acem
28. Gâhî ki ol şîr-i yele lûş ile rig alur ele  
Olur cilâu pür-zelzele bastıkça meydâue kadem
29. Ol dem ki kasd-i ceug eder sahrâları gül-reng eder  
Dünyâyı hasma teug eler olursa Sâm u Güstehem

**Fahriye:**

31. Ey Husrev-i âlî-nijâd v'ey dâver-i pâk-i'tikâd  
Ey şâh-ı sâhib-adl ü dâd ey pâdişâh-ı muhterem

**Beytül'-kasîd:**

32. Sen bir şeh-i zî-şânsın şâhenşeh-i devrânsın  
Ya'ni ki sen hâkânsın devrinde ben Hâkânî'yem
33. Ben gerçi bir bî-hâsilem şâkir-i ders-i müşkilem  
Hem mekteb-i ehl-i dilem hak olmadan levh ü kalem
34. Sözde nazır olmaz bana ger olsa âlem bir yana  
Pür-tumturak ü hoş-edâ ne Hâfîz'em ne Muhteşem
35. Hâkânî'yem ben Muhteşem yanımda serheng-i haşem  
Hâfîz olur leb-beste-demî hâmemî edince zir ü benî

**Tâc beyti:**

36. Nef'i yeter da'vâyı ko dünya ile gavgâyı ko  
Eflâke istîğnâyı ko hâke yîzûn sîr lâcerem

**Duâ:**

37. Kaldır elin eyle dûâ buldu kasîden intihâ  
Şimdi duâ etmek sana hem müstehabdır hem ehem
38. Nice kasîde bir kitâb mecmûa-i pür-intihâb  
Her nûktesi faslu'l-hitâb her beyti bir genc-i hikem

**Maktâ beyti:**

39. Tâ kim cihân ma'mur ola geh enin ü geh pürşûr ola  
İkbâl ile mesrûr ola ol Husrev-i vâlâ-himem

**kasriye** تصريه a. i. Divân şiirinde kasr (köşk) ile ilgili olarak yazılan kasîdelerin genel adı. Dâriye adıyla da bilinir. Kasriye yeni yaptırılan bir kasr için yazılır ve o binayı över nitelikler taşır. Daha çok kasîde nazım şekliyle kaleme alınır. Bu tür kasîdelerin nesip bölümünde yaptırılan kasırdan bahsedilip sonra o kasrın sahibi övülür. Nedîm'in Mustafa Paşa yalısı için yazdığı ve "Kasr-ı rûh-efzâ degîl hüsn ü behâ mevâsıdır / Cennet-i a'lâ bunun ferş-i cihan-ârâsıdır" beytiyle başlayan kasîdesi bu türün karakteristik özelliklerini taşır.

**kaş** tr. Kaş, ebru, bkz. ebru.

*Kaşları yâyı gîhi gayriyi kendüye çeker  
Gamzesi oku gibi âşkı yabâna atar*

**Ahmed Paşa**

**kat'** قطع a. i. Kesme, kesilme, aruzda, "Müstef'ilün" cüzünü "mef'ülün"; "müte-fâilün" cüzünü de "feilâtün" şekline sokmaktır. Edebî sanatlar içinde sözün etkisini çoğaltmak amacıyla; susmanın söylemekten daha etkili olduğu yerde sözü yarıda bırakmaya denirse de divân şiirinde hemen hiç kullanılmamıştır. "Öylesine hicranlıyım ki..." cümlesinde olduğu gibi.

**katf** تفت a. Aruzda "müfâaletün (./../) birimini, "ale (./)" hecelerini atarak "fe'ülün (./) şekline sokmaya denir. Bu işlem vâfir bahrinin, mütekârip bahrine dönüştürülmesidir. İkinci şekle maktûf denir.

**kâtib** كاتب a. i. Yazan, yazıcı kâtip. Eski hayat sisteminde memur yerine kullanılan kelime, aslında sarayın harem dairesinin yazı işlerini yapan kişiye denilirdi. Ayrıca sarayda kitap istinsâh edenlere de bu ad verilmiştir. Daha sonraları kâtiplik halk arasında seçkin bir meslek olmuştur. Kâtip, okuma yazması yanında hüsn-i hat'ta da mâhir olmalıdır. Ancak hattatların çoğu genel kültür bakımından eksik oldukları için kâtiplik, şikâyetlere konu olmuştur. Müstensih\*de denilen bu kişiler resim yapar gibi gördüklerini yazar ve çok zaman yanlış düşünebilirlerdi. Fuzûlî'nin kâtiplere bedduası meşhurdur.

*Kalem olsun eli ol kâtib-i bed-tahrîrin  
Ki fesâd-ı rakanu sîrumuzu şîr eyler  
Gâh bir harf sükûtuyla kılar nâdiri nâr  
Gâh bir nokta kusârıyla gözû kör eyler*

Yazma kitapların el ile çoğaltıldığı dönemlerde kâtiplere büyük itibar olunurdu. Ayrıca "Kâtib-i Ezeli" tamlaması, her şeyi yarattığı için Allah'ın sıfatı durumundadır. Kur'ân-ı Kerîm'i yazan kâtiplere de vahy kâtibi denilirdi. İnsanın günah ve sevaplarını yazan meleklerle de Kirâmen Kâtibin denir. Yıldız ilminde de Utarid\* feleğin kâtibi olarak bilinir.



**kâtil** قاتل a. i. Katil. Divân şiirinde sevgilinin kendisi, dudağı (zehir gibi sözleri ile), gözü ve gamzesi birer katil olarak nitelendirilir. Âşığın canını almakta bunlardan daha üstün yoktur.

*Ben vedâ ederken oldu zehr-ı katilden beter  
Büse vermekte dehân-ı şekker-efşânın senin*

Ahmed Paşa

**kâv-i bahrî** گاو بحرî f.i.t. Denizlerde bir öküz yaşırmış. Bu hayvan geceleyin elinde bir çıra olduğu halde sahile gelir ve bu çıranın ışığında otlanırmış. Bu çıraya şebçe-râğ\* denilir. bkz. şebçerâğ.

**kâv-i zemîn** گاو زمین f.i.it. bkz. Arz öküzü.

**kavs** قوس a. i. Yay, keman, yay burcu. Kelimenin birçok şekilde kullanımı vardır. Savaş aleti olarak yay yanında burç olarak yay da anılır. Kaş yaya benzetilir, hilâl de kavsdır. Kavs-i kuzâh gökkuşağıdır. "Kav-seyn" tâbiri Necm sûresi 9. âyetle geçer ki Mi'râc gecesi Allah ile Peygamberimiz arasındaki yakınlığın ifadesinde kullanılmıştır (bkz. Kabe kavseyn)

*Çekmedi kimse bu heycâda te'ab mâuend-i tir  
Âdeti olmakla kavsın kame'i oldu düta*

Lâmiî

*Kavsine bakınca Zâl-i dehrin  
Pek za'fını gördü hâl-i dehrin*

Şeyh Galib

*Bürce olmuşdur anıu kavs ile Hû  
Âdemîn gûşundan olurlar sübût*

Şemseddin

(bkz. burç, kaş, kemân).

**kayd** قيد a. i. Bağlama, bağ. Kafiye oluş-turan harflerden birinin adıdır. Tam kafiye-nin ilk, zengin kafiye-nin ise son dan bir önceki benzer harfidir. Asıl kafiye harfi olan revî'nin önünde bulunur. Bu tür kafiye-lere kafiye-i mukayyede denir. Eskiden kayd harfinin ünsüz olması şartı aranmışsa

da Latin kökenli Türk alfabesinin kabulünden sonra bu zorunluluk ortadan kalkmıştır. "*Ufkumda bulutlar kümelerken kara bahtım / Ben de gönül ufkunda doğan mavi sabahtım*" (F. N. Çamlıbel) dizele-rinin sonundaki "bahtım" ile (sa)bahtım" kelimelerindeki "a" (eski kurala göre "b") harfleri kayddır.

**Kaydâfe** قيدانه a. i. Azerbaycan'da Berda' ülkesinin kraliçesi olduğu rivâyet edilir. Ancak Mısır veya Batı Anadolu kraliçesi olduğunu söyleyen kaynaklar da vardır. İskender\* zamanında yaşamıştır. Bu nedenle hakkındaki geniş bilgiler *İskender-nâme*'lerde bulunabilir. Kelimenin "Kay-defâ" okunuşu da olup divân şiirinde her iki şekilde kullanılmıştır. Evliyâ Çelebi'ye göre Kaydâfe, Marmara ülkesi kraliçesidir. İskender bu ülkeyi nasıl fethedeceğinin yollarını aramak için tebdil-i kıyâfet ile bu ülkeyi dolaşır. Sonunda yakalanır. Kaydâfe kendisine ve ülkesine dokunmayacağına dair söz alıp onu serbest bırakır. İskender hem sözünde durmak, hem de o ülkeyi ortadan kaldırmak istemektedir. Hızır yardımına gelir ve ona bir göl halinde bulunan Karadeniz'i Akdeniz'e akıtmasını çare gösterir. Böylece Kaydâfe'nin ülkesini sular kaplayacak ve ülke aradan çıkacaktır. Ahmedî'nin *İskendernâme*'sinde Kaydâfe, Mağrib melikesi olarak karşımıza çıkar ve Endülüs'te bulunur.

*Lik hâtun idi Kaydâfe be-uâm  
Hükmi alında anın Mağrib tamâm*

Ahmedi

*Tâc-ı Kaydâfe gibi ayda kaldı lâle  
Cûlar kişver-i bâğa edip istilâyı*

Fâizî

*Kaydefâ mülkü gibi rûfân-ı tîğa gark eder  
Mülk-i Dârâ'ya havâle etse bir İskender'i*

Yahyâ Bey

**Kays** كيس a. i. Kays. Mecnûn gerçek adı. bkz. Mecnun.

*Bendedir onua cününü e, in  
Kays iken olupdur adı Mecnûn*

Fuzûlî

*Elemîn Kays'a kıyâs etme dil-i mahzûnûn  
Akıl yâğ idî ne derdî var idî Mecnûn'un*

Bâkî

**kayser** كيسر a. i. Eski Roma ve Bizans imparatorlarının lâkabı. Kayser-i Rûm sözü Anadolu'ya hakim olan Bizans imparatorlarını anlatmada kullanılır.

*Pâdîşah-ı âdil ü âltî-neseb kim yaradır  
Etse ger serheng ü derbânı Keykubâd u Kayser'i*

Nefî

**kazâ** كذا a. i. Olacağı evvelden takdir olunan şeylerin yani kaderin vuku bulması, ortaya çıkmasıdır (bkz. kader). Kelimenin bundan başka "kadılık, yargı makamı" anlamı da vardır. Bu anlamdan dolayı yargı makamının bulunduğu yere de kaza denir. Beklenmedik bir iş ve olay ile tehlike ve felaket için de "kaza" denir. Daha çok ok (sihâm, tîr) ve kılıç (tîğ) ile birlikte tamlama biçimiyle kullanılması yaygındır.

*Ben kemân-ı vaslını çekmek dilerdim dilberin  
Hicr hükmî-endâz imiş tîğ-i kazasın bilmedim*

Ahmed Paşa

*Sancağ kaza değil bu  
Bir mülktür giden kim  
Kendi kazaya gitse  
Mümkün değil kazası*

Namık Kemal

*Olma Allah'ı seversen kat'â  
Tâlib-i râh-ı kazâ vîl fetvâ*

Nâbî

**Kebîkeç** كيبك a. i. Haşarat ve zararlı böceklerin iş ve hareketlerini düzenleyen meleğin adıdır. Kitap kurdu ve güveler de bu meleğe bağlı olup izinsiz iş yapamazlarmış. Bu inanış sonucunda eskiden kitaplara "Yâ Kebîkeç" yazılır ve artık kitabın her türlü haşarâta karşı sigortası yapılmış. Nitekim el yazma\* eserlerin pek çoğunun cilt kapağında, zahriye yahut rast gele bir yerinde bu isme rastlanır. Genellikle tuğra biçiminde yazılan Kebîkeç bir nevi haşarat ilacı yerine geçerdi.

Rivâyete göre molların biri, kitabını kurtların yediğinden şikâyetle hocasına gi-

der. O da kitabın sonuna "Yâ Kebîkeç" yazmasını tavsiye eder. Molla denileni yapar. Ama ne çâre kitabı hâlâ kurt yemektedir. Kurt, çok geçmeden son sayfaya da dadanınca molla soluğu hocasının yanında alır. Yine şikâyetle söze başlar. Hoca sorar:

- "Ya Kebîkeç" yazmadın mı?

- Yazdım Efendim yazdım... Ama önce Kebîkeç'i yemişler şimdi kitabı yiyorlar.

Eskiden kitapları güve ve haşarattan korumak oldukça zor imiş. Bir ara mürekkeplere ilaç karıştırılmış veya kâğıdın âher\*ine böceklerin hoşlanmayacağı koku ifraz eden maddeler konulmuştur.

*Mülk-i Fâs içre odu müevvectir  
Âhir-i nüsha-i Kebîkeç'tir*

Münif

**kebk** كيك f. i. Keklik. Bir av kuşu olarak daha çok şahin, şahbaz, doğan vs. kuşlarla birlikte anılır. Sesinin ve gövdesinin güzelliği ile söz konusu edilir. Bu tür keklilere de "kebk-i derî" tabir olunur. Divân şîirinde sevgili, bir keklige benzetilir.

*Bir gün ol tûttî-i gülzâr-ı vîsâl  
Kahkaha etmediler kebk-misâl*

Hâkanî

*Otursa naz ile şehbâz-ı valîşî  
Yürüse lûtf ile kebk-i deridîr*

Hayretî

**kebbe** كيبك f. i. Kabara çivisi, geniş başlı kısa çivi. Özellikle ayakkabıcılıkta kullanılan kebbebin bazan yıldız başlı olanları da kullanılmıştır. Ayakkabı tabanına nalça çakmakta kullanıldığı için kebbe ile nalça çok zaman beraber anılmış ve şâirler değişik imajlar ile kebbebi de manzumelerinde sözkonusu etmişlerdir. Özellikle kebbebin zeminde bıraktığı izler şâirler için önemli ilhâm kaynaklarıdır. Nalça'nın (nalçe; küçük nal) hilâl şeklinde olması ve kebbebin imlâsına benzemesi, bu çivilerin yıldızlarla da (kebbe) birlikte anılmalarına da yol açmıştır.

*Hemişe kebbe-i nakş-ı nigâr olmasa ger  
Baş üzre yer mi bulurdu çemende her jale*

Mesihî

*Kebkebi mismâra tebdîl eyleyen Perverdigâr  
Lâne-i mürî-gi garibi kul yıkar Allah yapı*

**Lâedri**

*Nigârâ kebkebin nakşın meger görmek diler keukeb  
Ki durmaz âsitânın devr eder şâm u seher keukeb*

**Bâki**

*Yer yer yîlzünde ualçe vü kebkebin izin  
Göklerde mâh-ı nevle Sîreyyâ'ya vermezem*

**Mesihî**

**kebûter** کبوتر f. i. Güvercin. Bir av kuşu olarak avcı kuşlarla birlikte anıldığı gibi sevgili yerinde de kullanılır. Güvercinlerin posta görevinde kullanıldığı meşhurdur. Ayrıca güvercin eti, meze olarak oldukça makbûl görülür.

*Nice arz edem hele sâz-ı dili dildâra ben  
Nâme göndersem kebûter iltemez bîryân olur*

**Hayretî**

**kef** کف f. i. Köpük: avuç içi, aya. Kelime daha çok tevriyeli olarak kullanılır. "Kef geçmek" ise takatı kesilmek anlamına gelir.

*Yüzüne kefler urup yire sürüp acıdılar  
Bilmezsin deryâ-yı ummânı benim nem sandılar*

**Necâfî**

*Meğer her tâkı bir dergâh imiş kim anı gelmekle  
Habâbından keftü pîr-gevher etdi nehr olup sâil*

**Nâdirî**

*Belâ bezminde esrâr-ı gam-ı lâlîne kef geçtik  
Rakibin ey şeker güftâr halvâsında hayrânuz*

**Aşkî**

**keh-keşân** کھکشان f.b.i. Saman yolu, saman uğrusu. Gökyüzündeki koyu yıldız kümesi. Gök cisimleri arasında anılır. "Kehkeşân" kelime olarak "saman götürenler" demektir. Kerpiç ustalarına saman taşıyanların düşürdükleri kırıntılardan kinâye olarak, bu koyu aydınlığa kehkeşân denilmiştir.

*Kemân-ı çerhî almış kabza-i teşhîre zanneyler  
Görenler çille-i zer-târ-ı yâynı kehkeşân-âsâ*

**İzzet Molla**

(bkz. ay).

**kelâm** کلام a. i. Söz. Allah'ın varlığı ve birliğinden bahseden ilme kelâm denir. Ayrıca "Kelîm" sıfatı Allah'ın kelâm sahibi oluşunu bildirir. *Kur'an-ı Kerim*'e "Kelâm-ı Kadîm" denir. Yine âyetlerine "Kelâ-mullâh" tabir olunur. "Kelâm-ı kibâr" ise vecîze ve atasözünü yerine kullanılır. Tasavvufta taayyün yerine geçer.

*Sıfatından senin zâtın sözüdür kim kelâmulullâh  
Sıfatından sözün söyler sözün dinler olur gâya*

**Olanlar Şeyhi İbrahim**

**Kelile ve Dimne** کلیلہ و دمنہ i.g. Sanskrit diliyle yazılmış politick-didaktik siyaset kitabı. Hindli filozof Beydaba tarafından III. yy.da yazılmıştır. Sanskritçe'deki adı *Krata Dimnaka (Pañcatantra)* olan bu düzyazı eser, bir giriş ile toplam 15 hikâyeden oluşur. Bunlardan 9'u, konusu orman hayvanları arasında geçen fabllerdir. Diğerleri ise öğüt verme amacıyla uydurulmuş hikemî öykülerdir. Eserdeki her hikâye iç içe 33 küçük hikâyeden oluşur. Öğüt verici fikirler bu hikâyelerin içine serpiştirilmiştir. Devlet yönetimiyle yakından ilgili olan bu hikâyeler kral Debşelim'in filozof Brahman Beydaba'dan (Batıda: Bidbay, Arapça Bidba ve Bidbah, Süryancada Biddoğ veya Bidvog) bir konuda bilgi istemesiyle başlar. Beydaba soruya gerekli cevabı verdikten ve açıklama yaptıktan sonra fikirlerini kanıtlamak için masal niteliğinde bir hikâye anlatmaya başlar. I. Murad döneminde yaşayan Mehmed Küsterî, *Şeceretü'l-Beşer* adlı eserinde *Kelile ve Dimne*'nin Hindistan'da yaşamış Bakû'lü bir Türk olan Ketke b. Huret (d. 81) tarafından kaleme alındığını söylüyorsa da bu rivâyetin doğruluğunda şüpheler vardır. Başka bir rivâyet eserin Vishnuşarman' adlı bir bilgin tarafından bir kralın üç oğlu için yazılmış olduğudur.

Doğu medeniyetinin ölmez eserleri arasında yer alan *Kelile ve Dimne* (Tilki ve Çakal), dünyanın birçok diline tercüme edilecek kadar başarı kazanmıştır. Eserin aslından yapılan tek çeviri Tibetçe'dir. Ancak eser VI. yy.da Nuşirevan'ın hakîmi

Burzuye (Berze-veyh) tarafından Pehlevi diline (eski Farsça); buradan da IX.-X.yy. da İbn Mukaffa tarafından Arapça'ya çevrilmiş ve daha sonraki bütün çeviriler (msl. Yunanca, Farsça, İbranice, Latince, İspanyolca, İtalyanca, Slavca, Türkçe, Almanca, İngilizce, Flemenkçe, Fransızca) bu eser esas alınarak yapılmıştır.

İnsanın günlük hayatta karşılaşılabileceği sorunlar göz önünde tutularak gerekli olgunluğa erişmesi amacıyla yazılan eserin en önemli tercümelerinden biri de XV. yy.da Hüseyin Vâiz Kâşîfî'nin *Envâr-ı Süheylî* adını verdiği çevirisidir. Hüseyin Baykara'nın vezirlerinden Emîr Ahmed Süheylî adına yazılan bu eser, Türk edebiyatına en fazla etki eden *Kelile ve Dimne* çevirisidir.

*Kelile ve Dimne*, Türk diline de birçok kez tercüme edilmiştir. Bunların ilki Aydınoglu Umur Bey adına Kul Mes'ud tarafından kaleme alınmıştır. (Yaz. 1360). Ebü'l-Maanî Nasrullah b. Mehmed'in Gazne'li Behram Şah adına Arapça'dan Farsça'ya aktardığı *Kelile ve Dimne* tercümesinin eski Anadolu Türkçesine çevirisi olan bu eser (bs. Karakov, 1934), daha sonra şâir Hilâfî tarafından I. Murad adına nazma çekilmiştir. *Keşfüzzünun*'ün bildirdiğine göre İftiharüddin Kazvinî'nin de *Envâr-ı Süheylî*'den çeviri bir *Kelile ve Dimne*'si vardır. Türk edebiyatında önemli bir yer tutan *Kelile ve Dimne* çevirisi ise Alâaddin Ali Çelebi'nin (ö. 1543) sanatlı kaleminden çıkmıştır. *Hümâyunnâme* adıyla Kanunî'ye sunulan bu çeviri birkaç defa basılmış (msl. Bulak, 1835, 1838, 1876); değişik yazarlar ve şâirler tarafından da tekrar ele alınmıştır. Seyhülislam Yahyâ'nın 1/3 oranındaki *Hümâyunnâme* özeti yanında Osmanzâde Taib'in *Zübdetü'l-Eshâr*'ı, Şerif İbrahim Mahir Ef.nin yeniden sadeleştirmesi, Adanalı Ramazanizâde Abdünnâfi Ef. nin *Nâfiu'l-Asâr* (yaz. 1852) adlı manzum *Kelile ve Dimne* çevirisi hep *Hümâyunnâme*'den yararlanılarak yazılmış eserlerdir. Son olarak Ahmed Midhad Efendi, II. Abdülhamit'in emriyle *Hümâyunnâme*'yi sadeleştirip bastırırsa da eser neşredilmeden imha edilmiştir (1888).

*Kelile ve Dimne*, Taşkentli Fazlullah b. İbrahim tarafından Doğu Türkçesine çevrilmiştir. (Bs. 1889) Eser, Ömer Rıza Doğrul tarafından İbn Mukaffa'nın Arapça çevirisinden yeni Türk harflerine aktarılmış ve başına da bir araştırma yazılarak yayımlanmıştır. (1941, II. bs. 1985).

**Kelîm** کليم a. i. Söz söyleyen, konuşan. Tûr-ı Sinâ'da Allah ile konuşmasından dolayı Musâ\* peygambere verilen ünvan. Kelîmullah da denir. bkz. Musâ.

*Hâmem ol mu'ciz-tiraz-ı sad-hezârân pîşedir  
Kim nazir olmaz ana illâ Kelîm'in ejderi*

Nefî

*Nutka gelse o sühendân-ı selim  
Reşk ederdi kelîmâtına Kelîm*

Hâkanî

**kemân** کمان f. i. Keman, yay, kavs. Bir savaş aleti olmak yanında en çok kullanımını, sevgilinin kaşı için yapılan benzetmelerde bulmuştur. Hilâlin ve feleğin de zaman zaman kemâna benzetildikleri de olur. Âşığın beli de kemâna dönebilir. (bkz. ebrû)

*Yâ kaşını peyveste kemân eyledin ey dost  
Cevr okuna cânımı nişân eyledin ey dost*

Ahmed Paşa

*Geh Kahramân-ı çeşmine ebrû kemân sunar  
Geh Rüstem-i nigâhına müjân sinân verir*

Nefî

**kemend** کمند f. i. Kement. Bir savaş aracı olmasının yanında sevgilinin saç, zülûf ve kâkûlü bazan kement olarak düşünülür. Bu durumda âşıkları avlamak ile yükümlü görünür.

*Kemend-i kâkûl ü zülfüne her bâr  
Dil-i biçâreyi berdar ederler*

Hîsâlî

(bkz. saç)

**Ken'an** کنعان a. i. Yakup\* peygamberin memleketi. Bugün Filistin'de Sayda, Sur dolayları ile Suriye'nin bir bölümünü içine alır. Nuh\* peygamberin oğullarından veya

torunlarından olan "Ken'an" adına izâfe-ten bu ismi almıştır. "Mâh-ı Ken'ân (Yusuſ\* peygamber)" ve "Pîr-i Ken'ân (Yakûb peygamber)" tamlamalarını kurar. Edebiyatta bu iki peygamber dolayısıyla anılır.

*Senâ-hânını olurdu mâh-ı Ken'ân tal'atin görse  
Sana Yûsuf diyeydi eller ana Yûsuf-ı sâni*

Bâkî

(bkz. Yûsuf, Yakûb, Züleyhâ, Külbe-i Ah-zân).

**kenz-i mahfî** کنز مخفی a.i.t. Bir hadîs-i kudside Allah Taalâ "Ben gizli bir hazîne idim, bilinmek istedim, bundan dolayıdır ki halkı yarattım, yokken var ettim." bu-yurmuştur. Bu hadîsin Arapça aslı "Küntü kenzen mahfiyyen." diye başlar. Şâirler ik-tibâs yoluyla bu hadisten bahsederken "Küntü kenz" veya "Kenz-i mahfî" ibarele-riyle bahsederler. Hadîs uleması bu hadîsin mevzû (sonradan uydurma) olduğunu söylerse de tasavvuf ehli, bunu sahîh kabul eder ve hadîse çok değer verirler. Bursalı İsmail Hakkî'nin bu hadîsi açıklayan *Kenz-i Mahfî* adlı bir eseri vardır. "Ketm-i adem" ve "Âlem-i kitman" da Kenz-i Mahfî'den kinâyedir.

*Kendini bildirmek için "Kenz-i Mahfî" edî zuhûr  
Etmedi var hazret-i Hak cinn ile insanı abes*

Zâfî

*"Küntü kenz" remzinin olduk âgâhu  
Ayne'l-yakîn gördük Cemâlullah'ı*

Harâbî

(bkz. tasavvuf)

**kerâmet** کرامت a. i. Allah'ın velî kullarından sadır olan olağanüstü hâl ve söz, kerâmet. Süfilere göre iki çeşit kerâmet vardır. Kerâmet-i kevnîye (suda yürümek, havada uçmak vs. maddî âlem ile ilgili kerâmetler) ve kerâmet-i ilmiye (Ledün ilmi ile gös-terilen kerâmet). Makbul olanı, ikinci grup kerâmettir.

*Güneş gibi başına âsûmânı tac etmiş  
Kerâmet ile sanasın ki şeyh-i irfândır*

Yahyâ Bey

*Ne kerâmet kodu Hak zât-ı kerîminde k'olur  
Ayağın bastığı yer çeşme-i hayvân-ı kerem*

Ahmed Paşa

**Kerbelâ** كربلا a. i. Irak'ta bulunan bir bölge. Bağdat'ın 100 km. güneybatısına düşer. Şimdi burada aynı adla anılan bir şehirdir. Peygamberimizin torunu imam Hüseyin'in şehid olduğu yer. Kabri de oradadır. Hüseyin'in bu sahrada çok acıklı bir şekilde ve susuz bırakılarak şehid edilmesini anlatan birçok eserler yazılmıştır. Bu nedenle Kerbelâ'dan sık sık bahsedilir. bkz. Hüseyin, aşûre.

*Geldi çün mâh-ı muharrem kıldı dehri rûşenâ  
Hâtır-ı uşşâka düşdü mâcerâ-yı Kerbelâ*

Hıfzî

*Düşdü Hüseyin arından sahrâ-yı Kerbelâ'ya  
Cibrîl var haber ver sultân-ı enbiyâya*

Kâzım Paşa

**kerrenây** کرّ نای f. i. Büyük boru. Rivâyete göre İran'ın mitolojik kahramanı İsfen-diyar tarafından icâd edilmiştir. Üfürül-düğü zaman Sür sesi gibi ortalığı velveleye veririr.

*Sür-ı İsrâfîl'i andırdı sadâ-yı kerrenây  
Ditredi yer gök mahâbetden yıkıldı hâs u âm*

Nâdirî

**Kerrûbiyyûn** کرویون a. i. Allah'a en yakın olan dört büyük melek.

Kerrubiyyân diye de anılan bu melekler Cebrâil\*, Mikâil\*, İsrâfil\* ve Azrâil\*dir. Bun-lara Hamale-i Arş\* da denilir.

*Görünen şebnem değil lûtf ile Kâ'be yolların  
Her gece şâmî gülâb ile sular kerrûbiyyân*

Yahyâ Bey

(bkz. Hamale-i Arş)

**kervan** f. i. bkz. kârbân.

**kesret** کثرت a. i. Çokluk, bolluk, ziyâdelik. Tasavvufta vahdet\* zıddı olarak bilinir. Varlıkların var oluşlarını kendilerinden

bilmek, onları müstakil varlıklarla var kabul etmektir. Vahdet ise bütün varlıkların varlığını Tanrı varlığında görmektir. "Vahdet der kesret (çoklukta birlik)" de buradan doğar. Bu tıpkı denizin vahdeti, dalgaların kesreti gibidir. Dalgalar göze çok görüntüyorsa da aslında denizden bir parça olup ondan ayrı düşünülemez. Böylece kesret nazari ve itibari olur. Âlem-i kesret, bu dünya âlemidir.

*Kesret-i vahdetten ey dil ayn-ı vahdettir garaz  
Kalbi tathir etmeden yembü-i hikmetdir garaz*

Bursalı İsmail Hakkı

(bkz. vahdet).

**keşkül** كشكول f. i. Fukara çanağı. Tasavvufa ait bir ıstılah olup dervişlerin kullandıkları bir eşyadır. Büyük Hindistan cevizinin ortadan kesilmesi ve içinin oyulması ile yapılır. Bir zincir ile derviş bunu boynuna yahut beline asar veya eline alarak ilahî, na't\* mersiye vs. okurken halka uzatır, halk da keşküle bir şeyler koyardı. Keşkül dolunca tekkeye döner ve yiyecekleri aşhâneye boşaltırdı. Keşkülün içine birçok erzak, para vs. konulabilirdi. Keşkül adlı tatlı da bu karışık hububattan yapılırdı. Keşküller daha sonra bakır, tunç, gümüş vs. madenlerden imal edilmeye başlanmıştır. Özellikle gezginci dervişlerin keşkülleri meşhurdur. Karmakarışık şeyler için "fukara keşkülü gibi" denmesi keşkülün içine her şeyin konmasındandır. Halk arasındaki bir inanca göre bir kadın süt ve badem yağıyla yapılan muhallebi türünden tatlıya çok düşkünmüş. Bir gün kocası iflas etmiş. Eline keşkül alıp dilenmeye çıkmış ve bu suretle hanımına yine bu tatlıyı yedirmeye devam etmiş. Halk da bu tathya keşkül adını vermiş.

*Sürh tâc urunduğu için lâle şahiler gibi  
Kaldı yolda sınık keşküllü râhiler gibi*

Lâmiî

(bkz. Kalenderîlik, şey'en-li'llah).

**Keşmîr** کشمیر a. i. Himalaya eteklerinde kuzey batı istikametinde bir bölge olup tarihin çeşitli dönemlerinde burada şehir-

ler, devletler, idareler kurulmuştur. Divân edebiyatının coğrafyası içinde çeşitli yönlerden anılmıştır.

*Kazan idi sanki şehir-i Keşmîr  
Câyende o şehir içinde keşgîr*

Osman Nevres

**ketm-i adem** كتم عدم a.i.t. Allah'ın ruh ve cisim âlemlerini yaratmayı istediğinde, bütün mahlukların ilki olan cevher-i ahzar'ın çıktığı yer. Kenz-i mahfi\* veya Âlem-i kitmân da denilir. Âlemler yaratılmazdan önce âlemin düzeni bu idi. (bkz. Kenz-i mahfi).

*Oldular ketm-i ademden mevcûd  
Bu kadar mülk il melik buldu vücûd*

Hâkânî

**kevkeb** كوكب a. i. Yıldız. bkz. Yıldız.

*Nigâra kebkebin nakşın meger görmek diler kevkeb  
Ki durmaz asitânın devr eder şâm u seher kevkeb*

Bâkî

**Kevser** كوثر a. i. Cennette bir suyun adı. Kur'ân-ı Kerîm'de Kevser süresi vardır (nr. 108). Tefsirlerde Kevser hakkında çok çeşitli izahlar yer alır. Akarsu veya göl olduğu, boyunun Mekke ile Yemen; eninin de Safâ ile Aden arası kadar olduğu, etrafında birçok kıymetli kâseler bulunduğu, oradan bir kez içenin bir daha susamadığı vs. bunlardandır. Kevser suyu sütten beyaz, baldan tatlı, kardan soğuk, kaymaktan yumuşakmış. Kevser'i, Cennet'te Peygamberimize verilmiş özel bir havuz olarak tefsir edenler de vardır. Edebiyatta sevgilinin dudağı için benzeyen olur. Âb-ı Kevser ve Şarâb-ı Kevser tamlamalarıyla da kullanılır.

*Kevser-i âteş-nihâdın adı aşk  
Dûzah-ı cennet-nümânın adı aşk*

Şeyh Galib

*Nûş eden câm-ı lebin ölmekten aslâ ganı yemez  
Kim lûmârî olmaz ey sâkî şarâb-ı Kevserin*

Bâkî

*Vasfında her kaçan ki Nesini açar ağız  
Kevser akar dilinden ki gevher nisâr eder*

Nesimî

(bkz. cennet).

**key** کی f. i. Büyük hükümdar, padişah. İran padişahlar sülalesinin ikincisi bu adla anılır. Bunlar "Keykubad, Keyhüsrev" gibi isimlerinin başına "key" unvanını alırlardı. Hepsine birden "Keyân" veya "Keyâniyân" denir. Daha sonra bu lakab bütün şahlara yakıştırılmıştır. Efsaneye göre bu adı ilk defa Rüstem'in babası olan Zâl, Kubad'a vermiştir.

*Gel ey câmi-ı Cem ü tât-ı Key'deu istiğnâ  
Ki bezm-i himmetine kâse-ils olsa fâğfûr*

Lâedrî

**Keyhüsrev** کیهنسرود f. i. İran'ın Keyâniyân sülâlesinden olup Keykâvus'un torunu ve Siyâvuş'un oğludur. Mecâzen ulu padişahlar hakkında sıfat olarak kullanılır.

*Hüsrev-i gül gerçi kim derd-i şitâdan dağ idi  
Şimdi Keyhüsrev gibi izhâr-ı şevket eyledi*

Nâdirî

**Keykûbâd** کیکوباد f. i. İran'ın Pişdâdiyân sülâlesinden sonra gelen şah sülâlesi Keyâniyân'ın ilk hükümdarıdır. Key\* lakabını ilk defa kullanan odur. Adaletiyle ün salmıştır. Büyük Selçuklu sultanı Keykubâd (öl. 1237) ile bunun hiç bir alâkası yoktur.

*Adlîn katında cevri ü sitemi dâd-ı Keykûbâd  
Hişmın yanısında lûtf u keremî kalır-ı Kahramân*

Bâkî

**Keyvân** کیوان f. i. Zühâl, Satürn gezegeni, bkz. Zühâl.

*Âdem ol eyvân-ı Keyvân'ı gider unvânı ko  
Sevme esbâb-ı gurûru âdet-i şeytânı ko*

Yahyâ Bey

*Keyvân ki eylemiştir yedinci çerhi mesken  
Kasrında pâsbâna olmak dahî mümâsîl*

Karamanî Nizamî

**kible** قبله a. i. Kible, namazda yönelinilen Kâ'be tarafı. Türkiye için kible, güney istikametinde kalır. Müslümanlar Hicret'ten önce Kudüs'e yönelerek namaz kılarlardı. Hicretten 16-17 ay sonra âyet ile, namazda Kâ'be'ye yönelme emri gelmiştir. O günden sonra Müslümanlar namazlarında kible olarak Kâ'be'yi bilirler.

*Döndür yüzümü kibleye gel bârî ey ecel  
Gün doğusuna doğru gider durmayıp sefer*

Yahyâ Bey

(bkz. Kâ'be)

**kible-nümâ** قبله نما a.f. b. i. Kible'yi gösteren alet, pusula. Edebiyatta âşıkın kalbi veya gözü, kible-nümâ olarak ele alınabilir.

*Tâ ıyd-i ruhuñ Kâ'be-i ashâb-ı safâdur  
Âyine-i kalbîn ana hoş kible-nümâdur*

Nev'î

*Gösterir Kâ'be'yi kâyun tarafın mülgânını  
Sanasın iki gözüm oldu benim kible-nümâ*

Yahyâ Bey

**kılıç** tr. i. Bir savaş aleti olmak yanında sevgili ile âşık arasında önemli bir unsurdur. Öncelikle sevgilinin kirpiği, gamzesi, cevri ü cefası, âşık üzerinde kılıç etkisi yapar, onu yaralar. Yine âşıkın gamı, sevgilinin hasreti ve rakipte de kılıç özellikler vardır. Tiğ olarak da ele alınan kılıç demire su verilerek yapılır ve çelikleştirilirdi. Bu nedenle kılıcın "âbdâr" sıfatıyla kullanıldığı yerler çoktur. Ayrıca kılıçların üzerine fetih ile ilgili âyetler yazılması da gelenektir. Kılıç üzerine yemin edilmesi de askerlik geleneklerindendir.

Kılıçla fethedilmiş yerlerdeki kiliseler câmiye tahvil edilirse bu camilerin imam-ları hutbe okumak için minbere kılıç ile çıkarlarmış. Buna hatip kılıcı denir ki daha sonradan selâtin camilerinin hatipleri de kılıç ile minbere çıkar olmuşlardır. Bu gelenek hâlen İstanbul Sultanahmet camiiinde devam eder.

*Ciger fîrâk kılıcıyla oldu yâre dirig  
Ne mülkden ki nihân oldu ol diyâre dirig*

Necatî

*Yemîn edip kılıcın kabzasına nezrettim  
Bulup Nedîm'i iki bâse eyledim İsâr*

**Nedîm**

*Tıgîn adem diyârına rûşen-tarîkür  
A'dâ-yı dînî durma kılıçtan geçür hemân*

**Bâkî**

*Döne şimşîr-i hatîbe nota şimşîr-i zebân  
Mülk-i nazma hutbe-i enun ü emânîdir sözüüm*

**Nefî**

*Sözünü kesdiremez olmasa hunrîz şehân  
Bak hutebâ çıkacak nihûbere tîga dayanur*

**Neş'et**

**kırân** قرآن a. i. Yakınlık, iki gezegenin bir burçta birleşmesi. İki çeşit kırân vardır. Kutlu yıldızların kırânına kırân-ı sa'deyn; kutsuz yıldızların kırânına da kırân-ı nah-seyn denilir. Devrinde kırân-ı sa'deyn olan sultana sâhib-kırân\* lakâbı verilir. Böyle padişah dört kılıç kuşanırmış. Müşteri\* ile Ay\*'ın kırânı en kutlu zaman imiş. Eskiden sikkeye, yani üstünde padişahın adı ve alâmeti olan altın ve gümüş paraya da kırân denildiği olurmuş.

*Divânı çıksa Âsaf-ı Cemşîd-kevkebe  
Meydâna girse Rüstem-i sâhib-kırân olur*

**Nefî**

*Kâr etmez oldu hançer-i hun-rîz-i rûzîgâr  
Kudret sunalı Husrev-i sâhib-kırânâ tîg*

**Necatî**

*Bindi bir zevraka Dâmâdı ile Hazret-i Şâh  
Bürç-i Âbîde kırânı eyledi san mihr ile mâh*

**Nedîm**

**kırklar** tr. i. Kırk sayısının Türk folklorundaki önemli yeri yanında "erbaîn", "çile" gibi tasavvufî terimlerle de değeri artmış ve şiirlerde çok kullanılmıştır. Özellikle "kırklar" diye bilinen Hak erenleri tasavvufta sıkça geçer. Dünyayı idare eden bu kırk erenin başında kutb\*, yahut kutbu'l-aktâb\* bulunur. Bunların "yediler\*" ve "üçler" gibi üst makamları vardır. Alevî-Bektaşî inanışında kırklar meclisi vardır. Kırkların başında Hz. Ali\* bulunur-

yormuş. Kırklar meydanı, kırklar şerbeti, kırklar meclisi vs. deyimler hep bunlara aittir. Özellikle tekke edebiyatında ve Alevî-Bektaşî şiirlerinde çokça yer edinmiştir.

*Üçler yedilerden sâkî görürsün  
Kırklardan bâdeyi bâkî görürsün*

**Seyranî**

*Vardını kırklar meydanına  
Gel otur be cân dediler*

*Yüz sürüp ayaklarına  
Doğru gel cânân dediler*

**Ferdî**

**Kırk hadîs** tr. a. s. t. Arapça erbaîn hadîs; Farsça, Çihl hadîs. Hz. Muhammed'in 40 adet hadîsi ile bu hadislerin açıklayıcı bilgilerinden oluşan koleksiyon. Dini, öğretici, ahlakî, sosyal ve edebî nitelikleriyle İslâmîlığın hayat ve dünya görüşünü yansıtan kırk hadislerin ortaya çıkışının başlıca nedeni Peygamber'in "Her kim benim hadislerimden kırk tanesini belleyip başkalarına da öğretirse, kıyamet gününde Allah onu bilginler ve fakihler arasında diriltsin." meâlindeki hadîsidir. Peygamber'in şefaatine kavuşmak, hayır dua ve rahmetle anılmak, sıkıntıları unutmak, bilginler sınıfına katılabilmek, dinî hayatı sosyal açıdan inceleyebilmek vs. nedenlerle de kalemle alınan kırk hadislerin hicrî ikinci yüzyıldan sonra yaygınlaştığı görülür.

Kırk hadîslerin tertibi önce hadîs metninin yazılmasıyla başlar. Sonra kısa tercümesi verilir. Eğer gerek duyulursa açıklamaya geçilir. Bu bölümde âyetler, değişik hadîsler ve hikmetli olaylar anlatılarak konu genişletilir. Eserin şîr veya düzyazı oluşu bu tertibi değiştirmez.

Kırk hadîs kitapları 5 grupta sınıflandırılabilir.

1. Şekil yönünden: Arapça'da daha çok nesir musannefât şeklinde karşımıza çıkar. Farsça'da hemen hepsi manzumdur. Türklerde ise ilmî çevreler mensûr; edebî çevreler manzum kırk hadîs yazmayı tercih etmişlerdir.

2. İçerik yönünden: Bazı kırk hadîsler yalnızca hadîs metninden ibaret iken diğer bir kısmı metnin tercümesi veya buna ilave olarak açıklama ile genişletilir.



3. Kategori yönünden: Hadîslerin ortak özellikleri ön planda tutularak yapılan gruplamadır. Kudsi hadîsler, hutbelerden seçilenler, veciz hadîsler vs. bunlardır.

4. Konu yönünden: Aynı konuda söylenen hadîs derlemeleridir. *Kur'ân*'ın faziletleri, İslâm'ın şartları, ilim, tasavvuf, siyâset, hukuk vs. bunlardır.

5. Karışık hadîsler: Hiç bir sınıflandırmaya gerek duyulmadan derlenen kırk hadîslerdir.

İslâm dünyasında ilk kırk hadîs Abdullah Mervezî (ö. 797) tarafından derlenmişse de eser daha sonra kaybolmuştur. Uzun zaman yalnızca Arap diliyle yazılan ve nüshaları bilinen erbaîn hadîsler yüzyıllara göre şöyle sıralanabilir: IX. yy.da Ebû İsa Muhammed Tirmizî (öl. 892); X.yy.da İbni Ved'ân (öl. 1011); XII.yy.da Ebû Tâhirü's-Selefi (öl. 1180).

Kırk hadîs türü XII.yy.da altın çağını yaşar. Bu dönemde ünlü hadîs ve fıkıh âlimi Muhyiddin Nevevî'nin (1233-1277) yazdığı "*Erbain Hadîs*" bu türün bütün zamanlar içinde gelmiş geçmiş en muhteşem örneğini oluşturur. Nitekim eser, Arapçaya olduğu kadar diğer İslâm milletlerinin dillerine de birçok defalar çevrilmiş, şerh ve açıklamaları yapılmıştır. Kitabın yazılışından otuz sene sonra başlayan bu çalışmalar yalnız Arapça'da 50'den fazla örnek vermiştir.

Arap diliyle 250'den fazla kırk hadîs yazılmasına karşın Farsça'da bu sayı 50'yi geçmez. Ancak İran'da çihil hadîs türü edebî bir çehreye bürünmüştür. Bunun yanında halife Hz. Ali hakkında derlenen kırk hadîsler ilk defa bu dilde görülür. Farsça yazılan ilk çihil hadîs kitabı Muhammed b. Muhammed b. Aliyyü'l-Feravî'nin "*Tabîbül-Kulûb*"udur. (yaz 1107). Daha sonra XII. yy.da İmamüddin Hasan b. Ali'nin "*Erbainü'l-Bahâi*"si vardır. XIV.yy.da Ahmed Rumî'nin (öl. 1317) *Ümmü'l-Kitâb*'ı, Seyyid Sadr'ın *Tuhfetül-Hâkanî*'si bu türün seçkin örneklerini oluşturur. Ancak İran edebiyatında asırlarca etkisini yitirmeyen kırk hadîs kitabı, Molla Camî'nin (1414-1492) *Erbain Hadîs*'idir. Anlaşıp ezberlenmesi kolay hadîslerin seçildiği bu der-

leme, Türk edebiyatında da birçok kereler tercüme ve şerh edilmiştir. Faslı b. Abdülkerim'in *Mecmâu'l-Ayneyn*'i ile Hüseyin Vâiz Kâşifi'nin (öl. 1505) *Risâletü'l-Âliyye fi'l-Ahâdisi'n-Nebeviyye*'si de bu yy.ın önemli kırk hadîs çevirilerindendir. Daha sonraki yüzyıllarda Farsça kırk hadîs derlemeleri ve çevirileri ile ün yapan bazı İranlı şâirler de şunlardır: İbn Hatun (öl. 1680), Veliyyüddin Abdülvelî, (yaz. 1761), Muhammed Cafer Esterâbâdî (öl. 1848) ve Abbas b. Muhammed Razî-i Kumî (XIX. yy.)

Kırk hadîs türü Türk edebiyatında her yönden büyük gelişme göstermiştir. 90'ı aşkın kırk hadîs kitabı içinde dördü Nevevî'den, ikisi Muhammed b. Ebî Bekr'den, biri Kemalpaşazade'den (öl. 1534) biri de Birgivi (1532-1537), Akkermanî'den (öl. 1747) olmak üzere Arapça'dan sekiz; altısı Camî'den (Nevâî, Fuzûlî, Rihletî, Münîf, Nâbî, bir de anonim); ikisi Kâşifi'den (Seyyid Kadrî, Abdurrahman b. Hasan Hibri) olmak üzere Farsçadan da yine sekiz çevirisi olan Türkçe kırk hadîs tercümeleri yanında bu tür eserlerin Osmanlı medreselerinde birer yardımcı ders kitabı niteliğine bürünmesi, kırk hadîs kitaplarının daha çok Arap diliyle kaleme alınmasına yol açmıştır. Türkçedeki kırk hadîs tercüme ve derlemeleri yy.lara göre şöyle sıralanabilir: XIV. yüzyıl da Muhammed b. Ali'nin Ortaasya edebî Türkçesi ile yazdığı (1358), *Nehcül-Ferâdis*'i vardır. XV. yy. da sırayı Kemal Ümmî'nin *Kırk Armağan*'ı (terc. 1412) ve Ali Şir Nevâî'nin (1441-1601) *Hadîs-i Erbain*'i ahrılar. XVI. yy.da kırk hadîs kitaplarının sayısı 15'i geçer. Bu yazarlardan en önemlileri sırasıyla Hazinî (terc. 1524), Usulî, (1538), Emir Muhaddis Mukaddes (öl. 1544), Merdümî (öl. 1564), Nev'î (1533-1600), Abdülmecid b. Nasuh (yaz. 1570), Âşık Çelebi (yaz. 1571), Latifî (öl. 1538), Selamî Mustafa (öl. 1585), Mecdî (öl. 1587) ve Âlî'dir (1514-1600). Bunlar içinde özellikle Fuzûlî, Nev'î, Usulî ve Âlî gibi şâirlerin manzum kırk hadîsleri dikkat çekicidir. XVII. yy. da 13 kırk hadîs derlemesi ve tercümesi vardır. Edebî açıdan en önemli olanlar ise Hâkanî (öl. 1606);

Feyzî (öl. 1614, iki adet) ve Nâbî'nin (öl. 1712) kalemlerinden çıkmıştır.

XVII. yy. da bu türde bir duraklama göze çarpar. Ancak Osmanzade Taib (öl. 1724), Bursalı İsmail Hakkı (1645-1725), Münîf (öl. 1742), Müstakimzade Sadettin (öl. 1787) gibi önemli yazarların kırk hadisleri oldukça başarılıdır. XIX. yy. da orijinal birkaç kırk hadis kitabıyla karşılaşırız. Bunlar, İbrahim Hanîf'in atıcılık, Abdullah b. İsmail'in ok ve yay, Dr. Miralay Hüseyin Remzi'nin tıp konulu hadislerden derledikleri eserleridir. Çağımızda ise Ömer Ziyâeddin (bs. 1920), Ahmed Naîm (III. bs. 1979), A. Hamdi Akseki (bs. 1928), Hasan Basri Çantay (bs. 1958), Hasan Hüsnü Erdem (bs. 1963) ve Abdülkadir Karahan (bs. 1977) gibi müelliflerin eserleri ile Türk edebiyatındaki kırk hadis geleneği halen sürmektedir.

**kısas-ı enbiyâ** قصص انبياء a.f.i.t. Peygamber kıssaları, peygamberlerin hayat, menkıbe ve kutsal kişiliklerini anlatan kitap. Halka dönük tarih ve esatir bilgisi veren kısas-ı enbiyâ kitapları, mukaddes kitaplar, *Kur'an*, tefsirler, yazılı tarih sonrası siyer kitapları, tanınmış tarih eserleri vs. kaynakların mukayesesi metoduyla yazılırlar. Bu yüzden bazan değişik fikirler ve ihtilaflar; bazan da tek kaynaktan alınma yanlış bilgilerin tekrarları ile doludurlar. Anlatım daha çok öğüt verici olaylar üzerinde yoğunlaşır.

İslâm edebiyatları içinde yer alan bütün kısas-ı enbiyâ kitaplarının ilk kaynağı *Kur'an*'dır. Aynı konuların küçük detay farklılıklarıyla *Tevrat* ve *İncil*'de de yer alıyor olması kıssaların doğruluk derecelerini arttırır. Ancak ortaçağ tarih kitaplarında olduğu gibi kısas-ı enbiyâ kitapları da çok zaman israiliyat\* bilgisiyle doludur. Bunun yanında İslâm dininin yayıldığı bölgelerdeki halkın eski inançlarından kalma uydurmaları ve menkıbeleri de büyük ölçüde yanılgılara neden olmuştur. Sonuçta peygamberler kıssalarının bir kısım yönleri tarihî gerçekleri tezat teşkil etmiş hatta tefsir kitaplarına dahî yanlış bilgiler

sızmıştır. *Kur'an*'da âyetlerle doğrulanıp açıklanan kıssalardan birçoğu, Âdem (Âdem-Havva, Âdemoğulları, Hâbil-Kâbil vs.), Nuh (Nûh-kansı, Nûh-gemi, Nûh-oğlu, Nûh-Tûfân vs.), Yusuf (Yakup-Yusuf, Yusuf-rüya, Yusuf-Zeliha, Yusuf-Kardeşleri vs.), Musâ (Musâ-Firavn, Musâ-Hârun, Musâ-İsrailoğulları, Musâ-Hızır vs.). Süleyman (Süleyman-yüzük, Süleyman-Belkıs, Süleyman-karınca, Süleyman-Hüdhüd vs.), ve İsâ (Meryem-İsâ, göğe çekilme vs.) peygamberlere aittir. Bunun yanında diğer bazı peygamberlerin de (msl. İdris, Üzeyir, Hüd, Salih, İbrahim, İsmail, Lût, İshak, Eyyüb, Şuayp, Davud, Yunus, Zekeriya, Yahya) en az birer yönleriyle *Kur'an*'da kıssaları anlatılır. Hatta peygamberliklerinde şüphe bulunan İskender-i Zülkarneyn, Hızır, Lokman gibi şahsiyetler ile Kâ'be'nin inşası, Ashâb-ı Kehf, Fil hadisesi yanında Hz. Muhammed'in mi'râc, hicret, savaşları vs. olaylar da kısas şeklinde anlatılmaktadır.

Peygamberlerin kıssalarına ait bilgiler İslâm'ın ilk dönemlerinden itibaren birçok dinî, didaktik eserler ile tefsirlerde bölümler hâlinde yer almışsa da ilk müstakil kısas-ı enbiya kitabı Arapça olarak IX. yy. da Kisâî'nin kaleminden çıkar. *Kitâbu Kısâsî'l-Enbiyâ* adıyla bilinen bu didaktik eserde kıssaları anlatılırken ahlaki öğütlere elverişli olanlar seçilmiştir. İkinci kısas-ı enbiya kitabı Sa'lebî'ye (öl. 1036) aittir. *'El-Keşf ve'l-Beyân an Tefsiri'l-Kur'an'* adlı tefsirinden derleme ve genişletme yoluyla meydana getirilen eser *Arûsu'l-Meânî* veya *Kısâsu'l-Enbiyâ* adlarıyla bilinir. (bs. Kahire, 1880). Nazım parçaları ve çeşitli dinî bilgilerle de zenginleştirilmiş olan eser önce XIV.yy.da Aydınoglu Mehmed Bey adına kimliğini bilmediğimiz biri tarafından (Bursa Ulu Cami Ktp. nr. 2414), sonra da Mehmed b. Çerkez tarafından (bs. İstanbul, 1865) Anadolu Türkçesine; Muhammed Amir b. Abdullah Yakubî tarafından da Kazan Türkçesine (bs. Kazan, 1903) çevrilmiştir. İslâm dünyasında daha sonra yazılan birçok kısas-ı enbiyâ kitapları ya Kisaî, ya da Sa'lebî'nin eserlerinden faydalanılarak kaleme alınmıştır.

Türkçe kısâs-ı enbiyâ kitapları arasında önemli iki eser vardır. Birisi Rabguzî'nin *Kısas-ı Rabguzî* adlı kitabıdır. 1311 yılında Çağatay hanı Tarmaşir'in emîri Nasuriddin Tokboğa'nın emriyle yazılan (veya tercüme edilen) eser, İlminsky tarafından bir araştırma ile birlikte neşredilmiştir (Kazan, 1859).

Günümüz Türkçe kısâs-ı enbiyâ kitapları içinde Ahmed Cevdet Paşa'nın *Kısas-ı Enbiyâ ve Tevârih-i Hulefâ*'sı en önemli eserdir (bs. İstanbul 1874-1888, 12 cüz). Eserde 24 peygamberin kıssaları anlatıldıktan sonra 4 büyük halifeden Sultan II. Murad'a gelesiye dek halifeler tarihi verilir. İki defa Kazan'da (1900, 1911) ve yeni harflerle ve sadeleştirilerek de birçok kez İstanbul'da basılmıştır. (msl. 1934, 1958, 1963, 1966/2, 1969, 1970/2, 1972-73, 1981, 1982).

Kısâs-ı enbiyâ kitapları arasında yalnızca bir tek peygamberin kıssalarına ayrılmış eserler de vardır. Özellikle Yusuf ve Süleyman peygamberler hakkında yazılan bu tür eserlerin edebî yönü daha ağır basar. Son yılların dinî yayın çevrelerince değişik adlar altında birçok kısâs-ı enbiyâ kitapları yayınlanmaktadır. Özellikle çocuklara yönelik bu tür eserlerde hikâye anlatımı hakim olup birçoğu resimlendirilmiştir.

**kısâ** **نَصَة** a. i. Hikâye, rivâyet, masal, menkıbe, anlatış. *Kur'ân*'da anlatılan ibretli hikâyelere kısâ denilmişse de kelime, Osmanlılar arasında, "Olağanüstü durumları anlatan, yazı ve menkıbe" anlamında kullanılmıştır. Kısâ anlatanlara "kissahân" veya "kısâ-gû" denilir. Çoğulu kısâs (kasas)tır. Arap edebiyatındaki makâme'nin karşılığıdır.

İslâm edebiyatlarında hikmetli hikâyeler anlatarak ahlaki öğütler veren birçok didaktik eserler meydana getirilmiştir. Bunlar içinde özellikle peygamberlerle ilgili kıssaları anlatan kitaplar oldukça fazladır. "*Kısâsü'l-Enbiyâ* (peygamberler kıssaları)" adıyla anılan bu eserler içinde Ahmed Cevdet Paşa'nın "*Kısas-ı Enbiyâ ve Tevârih-i Hulefâ*" (12 cüz, bs. 1874-1888) adlı eseri oldukça önemlidir.

Din büyükleri (msl. Hz. Ali, Veysel Karanî, Hasan Basrî) ile tasavvuf ulularını (msl. İbrahim Edhem, Bayezîd-i Bistamî) kıssaları da gerek şâirler, gerekse halk tarafından ilgiyle okunup anlatılmışlardır. Menâkıpnâmelerde\* bu tür kıssalara sık rastlanır. Bu tür kıssalar teferruata yer verilmeden anlatılır. Buna rağmen epik lirik bir söyleyiş ilk andan itibaren hemen etkisini gösterir. Hatta birçok dinî eserlerde de küçük pasajlar halinde kıssalara yer verilmiştir.

Kıssalar şiir veya düzyazı olarak kaleme alınabilirler. Şiir olarak yazılanlar genellikle mesnevî nazım şekliyledir. Nesir kıssalar ise çok zaman anonim özelliklere sahiptir. Eskiden bu tür kıssalar bir kıssahân tarafından belirli toplantı yerlerinde halka anlatılırdı. Bunların çoğu didaktik nitelik taşıyan hikâyeler olurdu. Nitekim "kısâdan hisse" sözü bu geleneğin ifâdesidir.

**kıt'a** **قطعة** a. i. Parça, bölüm, en az iki beyitten oluşan nazım biçimi, beyit sayısı ikiden fazla olanlara **kıt'a-ı kebîre** (büyük kıt'a) adı verilir.

İki beyitlik kıtalara divân şiirinde rubâî\*, halk şiirinde dördtlük denildiği de olur. Bu tür kıtalar a b c (bazan a b a b) şeklinde kafiyeleşir:

*Kalem olsun eli ol kâtib-i bed-tahrîrin  
Ki feshâd-ı rakamı sürümümü şîr eyler  
Gâh bir harf sükkâtıyla eder nadiri nâr  
Gâh bir nokta kusuruyla gözü kör eyler*

Fuzûlî

Divân şiirinde bendlerden kurulu nazım şekillerinin, (msl. murabba, şarkı, muhammes) her bir parçasının adı olan "bend" kelimesi yerine de kıta terimi kullanılmıştır. Halk şiirinde nazım birimi dördtlü olduğu için bütün şiirler ya tek (msl. mani) ya da çok kıtalı (msl. koşma) olurlar. Çok kıtalı nazım şekillerinde ilk kıta ile sonraki kıtaların kafiyeleşiş biçimi değişik olur.

Divân şiirinde kıtalar mahlassız şiirlerdir. Dizeleri arasında anlam hütünlüğü bulunur. Konuları önemli bir düşünce,

hikmet, nükte, yergi, övgü, hayat görüşü vs. olabilir. Bir, iki ve dördüncü dizeleri birbirleriyle kafiyeli olan kıtalara "nazım" denir. Beyit sayısı ikiden artık olan kıt'a-ı kebîreler matla\*ı olmayan gzele benzer. Ancak konu yönüyle gazelden ayrılır. Bu nazım şekliyle daha çok tarih\* ve hicviye\* yazılır. Bu tür kıt'aların herhangi bir beytinde mahlas bulunabilir. Kafiyelenişi a-b, c-b, d-b, vs. şeklinde devam eder. Beyit sayısı 5 ila 12 arasında değişir. Ancak daha uzun veya kısa kıt'a-ı kebîreler de yazılmıştır.

Kıtalar, müstakil şiirler olarak divânların sonunda "Mukattaât (kıtalar)" başlığı altında yer alırlar.

**Kıt mîr** *قطير* a. i. Ashâb-ı Kehf'in köpeğinin adıdır. Bu köpek hakkında tefsirlerde İsrailiyâtın olmak üzere çeşitli malûmat vardır. Cennete girecek hayvanlar arasında Kıt mîr de vardır.

*Geh kıtlur İblîs'i Me'vâ'dan stürüp kelb-i hakîr  
Gâh bâb-ı gârda Kıt mîr'e Me'vâ gösterir  
Aşkî*

*Râub etse nola Kıt mîr ile bahs-i riçhân  
Kemterin kelbi der-i Hazret-i Mevlâ'nın  
Râub*

(bkz. Ashâb-ı Kehf).

**kıyâfet** *قيافه* a. i. Kılık, giyim. Kıyâfet ilmi insanların dış yapısından iç yapısını anlama ilmidir. Nazım ve nesir olarak yazılmış birçok kıyâfetnâme\*ler vardır. Bunlar içinde Hamdullah Hamdî ve Erzurumlu İbrahim Hakkı'ya ait olanlar hayli ünlüdür. bkz. kıyâfetnâme.

*Fenn-i ra'nâ-yı firâset ne güzêl  
Bilesin hâl-i kıyâfet ne güzêl  
Sünbülzade Vehbî*

*Kamîti her kimin ki ola uzun  
Olur ol sâfî kalb ü sâde-derûn  
Kısa olursa kibr ü ktne olur  
Mekr ile hîleye hazîne olur  
Hamdullah Hamdî*

**kıyâfet-nâme** *قيافهنامه* a.f.b.i. Kişilerin dış görünüşlerinden ahlâk ve karakter yapıları hakkında çıkarılan yargıları konu alan eserlerin genel adı. Dış yapıdan iç yapıyı anlamaya çalışan bu ilme "kıyâfet ilmi"; bunu yapan kişiye de "kâyif" veya "kıyâfetşinâs" denir.

Kıyâfet ilmi gelen olarak kıyâfetü'l-isr (ayak izlerini konu alır) ve kıyâfetü'l-beşer (bütün halinde insanı konu alır) olmak üzere ikiye ayrılır. Kıyâfetnâmelerin konusu ise daha çok bu ikinci gruptur. Araplar buna ilm-i firâset derler. Firâset de gruplara ayrılmış olabilir. İnsanın simâsını konu alan ilm-i simâ, alındaki çizgileri konu alan ilm-i ihtilâc bunlardandır. Bu tür kıyâfetin temelini tahminler, ihtimal ve tecrübeler oluşturur. Bazen bu tahminlerin isâbet göstermedikleri de olur.

Beden yapısı ile insan kişiliği arasındaki münâsebetler çok eski dönemlerden itibaren ilgi çekmiş ve XVIII. yy.a dek bu konuda çeşitli araştırmalar ve gözlemler yapılmıştır. İnsanı, tiplere göre ayırma işlemini ilk deneyen Hipokrat'tır. (M.Ö. V.yy.) Ardından Eflâtun, Bokrat, Galien, İlladus ve Aristo da bu konuda araştırmalar yapmış ve hatta sonraki dönemlerde İslâm dünyasında da etkili olmuşlardır. Yine Sasanî hükümdarı Nuşîrevân'ın bir firâset kitabı yazdırarak ülkesini buna göre yönettiği rivâyet olunur.

İslâmiyetten sonra kıyâfet ilmi hakkında doğu ülkelerinde geniş çalışmalar yapılmıştır. Bu konuda yazılan ilk eser İmam Şafî'ye ait ise de eser bugün artık kaybolmuştur. İmam Şafî'den sonra el-Kındî'nin *Risâle fi'l-Firâse*'si, Yuhanna İbnü'l-Bıtrık'ın (X.yy) Aristo'dan tercüme ettiği *Kitâbü's-Siyâse fi Tedbiri'r-Riyâse* adlı eseri ve Muhammed b. Zekerîya Râzî'nin (öl. 932) *el-Mansurî*'si bu türün ilk meşhur örnekleridir. İbn Sinâ'nın da bu konuyla ilgili bir eseri olduğu kaynaklarda bildirilmiştir. Fahrüddin Râzî'nin (öl. 1209) *Kitâbu'l-Firâse* adlı eseri ise o güne dek yazılan kıyâfetnâmelerin en mükemmelidir. Tâlib Ensârî Dımışkı'nın *Kitâbu'l-Adâb ve's-Siyâse fi İlmi'n-Nazarî ve'l-Firâse* adını taşıyan eseri, Arapça olarak yazılmış

müstakil kıyâfetnâmelerin son örneğidir. Ancak çeşitli eserler içinde kıyâfetten bahsedilen Arap müellifleri de vardır. Nitekim Kuşeyrî, *Etvâru Selâtinî'l-Müslimîn*'de, Muhiddin Arabî de *Tedbrâtü'l-İlâhiyye* ile *Fütühâtü'l-Mekkiye* adlı eserlerinde kıyâfet hakkında birer bâb oluşturmuşlardır.

Farsça yazılan kıyâfetnâmelerin ilki Kâşanî'nin (öl. 1392) adını ve nüshasını bilmediğimiz eseridir. Sonra Derviş Abdurrahman Mîrek'in (XIV.yy.) *Tuhfetü'l-Fakîrî* vardır. Seyyid Hemedanî'nin (öl. 1384) *Zahîretü'l-Mülûk* adlı eseri ile Hüseyin Vâiz Kâşî'nin *Ahlâk-ı Muhsinî*'sinde de yine birer bölüm kıyâfete ayrılmıştır. Türkler kıyâfet ilmini siyasette de kullanmışlar, saraya adam alınırken ve esir alım-satımında bu ilimden faydalanmışlardır. Giderek tıp alanında da kullanılan ilm-i kıyâfet yaygınlaşmış ve kıyâfetnâme türü genişleme göstermiştir. Türk padişahları kıyâfet ilmine bizzat ilgi göstermişlerdir. Bu nedenledir ki Türkçe kıyâfetnâmeler manzum ve sanatkârâne örnekler vermiştir. Bunlar içinde ilk güzel örnek Hamdullah Hamdî'nin meşhur *Kıyâfetnâme*'sidir. Aruzun "Feilâtün Mefâilün Feilün" kalıbıyla ve 150 beyit halinde yazılan bu eserde renk, boy, yanak, saç, çene, sakal, parmak vs. 26 başlık altında karakter tahlilleri yapılmıştır. Sarıca Kemal, *Ferâsetnâme* adlı bir eseri olduğunu kendisi söylerse de eser bugün ele geçmiş değildir. Diğer Türkçe kıyâfetnâmeler içinde Fırdevsî-i Rumî'nin (Fırdevsî-i Tavîl) *Fırâsetnâme*'si, Şaban-ı Sivrihisarî (tercüme yoluyla), İlyas b. İsmâ-yı Saruhanî (öl. 1559-60), Abdülmecîd ibn Şeyh Nâsuh (öl. 1565), Mustafa b. Evranos (XVI.yy.) ve Balizâde Mustafa'nın (yazılışı: 1575) *Kıyâfetnâme* adlı eserleri sayılabilir. Bunun yanında özel adlarda anılan kıyâfetnâmeler de vardır: Nesîmî'nin (öl. XVI.yy.) *Vesîletü'l-İrân*'ı, Lokman b. Hüseyin'in *Kıyâfetü'l-İnsâniyye fî Şemâilî'l-Osmâniyye*'si (yazılışı: 1601) bunların başlıcalarıdır. Türkçe kıyâfetnâmelerin son ünlü örneği Erzurumlu İbrahim Hakkî'ya aittir. *Marifetnâme* (yazılışı: 1760) içinde defalarca basılan (msl. 1835, 1964, 1972, 1981) bu kü-

çük manzum eser, halk kitlelerince de çok tutulmuş ve diğer kıyâfetnâmeleri adeta unutturmuştur. Nitekim ondan sonra yazılmış olan Gevrekzâde Hâfız Hasan'ın (öl. 1801) *Kıyâfetnâme*'si ile Mustafa Hamî Paşa'nın *Fenn-i Kıyâfet*'i (bs. 1870) onun kadar ilgi görmemiştir.

*Nola fehmi eyler isek nakşa bakıp Nakkâş'ı*

*Biz nazar-bâzlarız ilm-i kıyâfet biliriz*

Aşkî

**kıyâmet** قیامت a. i. Bütün insanların dirilerek mahşerde toplanacakları gün, dünyanın sonu, ölümden sonra hayat bulma. *Kur'ân-ı Kerîm*'de kıyâmet, haşr ve mahşer hakkında birçok âyetler mevcuttur. Bunların hemen hepsinde azamet ve dehşetli sahneler tasvir edilmektedir. Kıyâmetin 10 büyük âlameti vardır. Küçük âlametler ve büyük âlametler tamamlandığı zaman İsrâfil'in Sur'a üfmesiyle dünyadaki bütün canlılar ölecek ve dünya düzeni bozulacaktır. Sonra İsrâfil ikinci defa Sur'a üfleyecek ve haşr başlayacaktır. Mahşer yerinde bütün insanlar toplanıp dünyada yaptıklarından dolayı hesaba çekileceklerdir. Amelleri iyi olanlar cennete, kötü olanlar cehenneme gidecekler; böylece dünyada yaptıklarının karşılığını göreceklere. Hesap gününde herkes en yakının-dan bile kaçacak, kendi başının çaresine bakacaktır.

Divân şiirinde kıyâmet daha çok fitne\* ile yahut "kıyâm, kad, kamet" keimeleriyle anlam ilişkisi kurularak ele alınır. Terim olarak özellikle dinî edebiyatta birçok münasebetle kıyâmetten bahsedilebilir.

*Mahşer-i zülfünde haşr olmağa diller bi-hisâb*

*Sen kıyâmetin nişân ol kamet-i bâlâ yeter*

Ahmed Paşa

*Encüm gibi döküldü yere bergi-i şâhsâr*

*Rûz-i kıyâmet erdi gülîstâna negehân*

Yahyâ Bey

(bkz. kad, kamet, devr-i kamer, mahşer, haşr, İsrâfil).

**kıyâs** قیاس a. i. Bir şeyi başka bir şeye benzeterek hüküm verme, karşılaştırma, emsâl

gösterme. Mantıkta kıyas, önermelerden yola çıkarak kurulur. Dinî terim olarak bir meselenin hükmünü o meseleye benzeyen veya eşdeğerde olan başka bir olay üzerinde uygulamaktır. İki çeşit kıyas vardır. Kıyâs-ı Celî (açık kıyas) ve Kıyâs-ı Hafî (gizli kıyas).

*Gark eder âlemleri bir katre âb-ı mağfîret  
Var kıyas'et vü'sat-ı deryâ-yı rahman midügin*

Bâkî

*Elemün Kays'a kıyas etme dil-i mahzûnun  
Aklı yoğ idi ne derdi var idi Mecnûn'un*

**kızılbaş** tr. b. i. Şah İsmail-i Safevî taraftarı rafizilere verilen ad. Başlarına kırmızı başlık giydikleri için bu ad verilmişse de daha sonra kelime "dinsiz" anlamı yüklenmiştir. Şii ve Alevî görüşlere sahip olan kızılbaşlar tarihte ve edebiyatta "sürhser" adı altında geçerler. Bir dinî görüş olarak ilk defa Erdebîllî Şeyh Cüneyd'in oğlu Haydar tarafından ortaya konulmuştur. Haydar, başına on iki dilimli tac giyip kızıl sarık sararak müridlerine de aynı şeyi yaptırmış. Hz. Ali'yi tanrı kabul ederler. Onlara göre Allah-Muhammed-Ali birdir. Çünkü Allah, Muhammed ve Ali kılığında görünmüştür.

*Karamn etdi kızılbaşın gözüne âlemi  
Al-i Osman sebzedarının o verd-i alımeri*

Yahyâ Bey

*Gül leşkəri çekdi salırâ-yı çemende lâleye  
Rûmî şâlidur ki azu kıldı kızılbaş üstüne*

Hayretî

**kızıl elma** tr.s.t. Osmanlı Türkleri tarafından Roma'ya verilen addı. Roma hristiyanlık âleminin merkezi olup oradaki St. Pierre kilisesinin kubbesi de kızıl bakırdan idi. Bu nedenle kızıl elma sözü, fethedilecek en uzak anlamında yaygınlaşmıştır. En uzak ve en son coğrafi nokta, kızıl elmadır. Elma kelimesi üzerinde kelime oyunları yapılarak şiirlere konu olurdu.

*Hele nûş etsün imrudî kadehden âb-ı rummâmı  
Kızıl elmâya dek lûtikmeyler ol tûffâha-i gâbgab*

Sâbit

*Şimdeu gerû edip ser-i a'dayı gark-ı lûin  
Kılsın rikâbuna kızıl elmayı dâr-ı fetih*

Nev'î

**kilisâ** كلیسا f. i. Kilise, deyr. bkz. deyr.

**kilk** كلك f. i. Kamış kalem. bkz. kalem.

*Ey Necâtî kilk-i gevher-bârına kıymet mi var  
Dürr olur her katre kimi ol ebr-i Nisân yağdırur*  
Necâtî

*Şu'le-i tîgi beyaz-ı gur-re-i sublı-ı zafer  
Reşha-i kilk-i sevâd-ı sîrme-i ayme't-yakîn*

Ahmed Paşa

**kîmyâ** کیمیا a. i. Kimya. Çeşitli maddelerden altın elde etmenin ve bakır, gümüş vs. madenleri altına dönüştürmenin yollarını arayan bâtıl bir ilimdir. Bu ilmin ana maddesi iksirdir. İksir\* eldeki terkinin veya maddenin altın olmasını sağlayan sıvıdır. İksiri elde etmenin de yolları vardır. Eski kimyâ ilminin modern kimya ile hiç bir alakası yoktur. Eski kimyâyı Câbir b. Hayyan bulmuştur. Bu konuda "*el-Hâsıl*" ve "*Kitâbul-Havâs*" adlı iki eseri vardır. Kimya alanında bir diğer meşhur şahsiyet de Tuğrâyî'dir. Kimyâ, gizli bir ilimdir. Bu nedenle kitapları anlaşılabilir formül ve simgelerle doludur. Kimyanın Allah'ın sırlarından olduğu ve ancak Allah katında yücelen kişilere nasip olacağına inanılır.

Eski çağlardan itibaren insanlar altın elde edip zengin olmanın yollarını aramışlardır. Ancak bütün kimya altuncuları, sonunda hüsrana uğramışlardır. Nâbî'nin *Hayriye*'si ile Vehbî'nin *Lütfiye*'sinde ve Osman Nevres'in *Destar-ı Hayâl* mesnevîsinde bu konuyla ilgili manzum bölümler vardır. Şâirler, sevgilinin vuslatı ve sabâ yeli için kimyâ tabirini kullanırlar. Maneviyât adamlarının himmetleri, sevgilinin ayağı toprağı ve meyhâne toprağı da birer kimyâ sayılır.

*İsmi var cisnî vellî nâ-peydâ  
Kîmyâ ile cihânda anka*

Nâhî

*Kımyâ fazl u hünerdir var ise dünyâda  
Olur erbâb-ı kemâl ehl-i gınâdan da azl  
Vehbî*

*Visâli cevherin yâd etme Ahmed  
Kî olur kımyâ dünyada nâ-yâb  
Ahmed Paşa*

**kinâyê** كناية a. i. Amacı kapalı bir şekilde anlatma. Edebiyatta iki anlama gelecek bir sözün mecâz yönüyle anlaşılacak şekilde kullanma sanatıdır.

Kinâyede bir mecâz bir gerçek anlam bulunur. Ancak kelimenin mecâz anlamı, gerçek anlamını bastırmış durumdadır. Buna rağmen söyleyişte gerçek anlamın anlaşılmasına engel olacak bir durum yoktur. Kinâyê, mecâz ağırlıklı oluşuyla ihâm\* ve tevriye\*den ayrılır. Kinâyê bir sözün kapalı ve dokunaklı söylenmesidir. Sözün açıkça söylenmesinin hoş olmadığı durumlarda alay, şaka ve sitem için kullanılır. Böylece asıl amaç, dolaylı olarak söylenmiş olur. Yine de bu iki anlam arasında ortak bir nokta bulunur.

*Sen kim gelesin meclise bir yer mi bulunmaz  
Baş üzre yerin var  
Nedim*

dizelerinde bir kişinin gerçekten baş üzerinde yer edinmesini (gerçek anlam) anlamaya bir engel yoksa da asıl anlatılmak istenen şeyin, o kişiye ait itibâr ve yüksek değer (mecazî anlam) olduğu açıktır. Türk dilinde deyimlerin çoğu mecâz anlamlarıyla kullanıldığı için kinâyeli sözlerdir. Bu bakımdan günlük konuşma dilinde de birçok kinâyê örneğine rastlanılabilir.

Kinâyê mânâ, ilgi, çıkış ve kullanım bakımından çeşitlere ayrılır, (övcü, güzelleştirici, ayıplayıcı, vasıtalı kinâyê vs.). Eğer sözün başka bir anlama gelmesi engellenmişse kinâyê-i karîbe (yakın, açık kinâyê); anlam gizlenmişse kinâyê-i baîde (uzak, gizli kinâyê) ortaya çıkar. Yine nitelemenin tek özelliğini belirten kinâyeye kinâyê-i müfrede (tek kinâyê); birkaç özelliğini birden belirten kinâyeye kinâyê-i mürekkebe (birleşik kinâyê) denir.

**Kirâmen Kâtibîn** كرامن كاتبين a. s. t. İnsanların işlediği amelleri yazan meleklerdir. İnsanın sağında ve solunda olmak üzere iki tane olup o insandan ayrılmazlar. Sağdaki sevapları anında yazar. Soldaki günahları belki tevbe eder diye geciktirerek yazar.

*Geldi iki kadı vü iki kirâmen kâtibîn  
Nâ-bedîd oldu şikâyetçilerin şeytân-sîfât  
Yahyâ Bey*

**kirpik** tr.i. Müje ve müjgan adları altında kirpikten bahsedilirken onun gamze\* gibi yaralayıcı ve öldürücü vasıfları söylenir. Kirpik, oklarını âşığın üzerine salar. Kirpikler göz kapaklarını saf saf dizilirler. Saç ve kaş gibi karadırlar. Âşık, kirpiğin saldırdığı oklara hedef olmak ister. Kirpik, yerine göre kılıç veya hançer olabilir.

*Kâ'be-i kâyunu gözler gözümüz leyl ü nehr  
Oldu her kirpiğimiz aynı ile kible-nilma  
Yahyâ Bey*

*Olupdur gamzesi şehbâz-ı kattâl  
İki saf kirpiği ana per ü bâl  
Yahyâ Bey*

**kisrâ** كسرا a. i. İran hükümdarlarına verilen lâkap. İlk defa Nüşirevan için kullanılmıştır. Bu kelimenin "büyük padişâh, padişâhlar padişâhı" anlamlarına gelen "hüsrev" kelimesinin Arapçalaşmış şekli olduğu hakkında rivâyetler vardır. Kisrâ kelimesi özellikle kasidelerde çok anılır. Tâk-ı kisrâ, Nüşirevân'ın adâletle hükmettiği sarayıdır. (bkz. Nüşirevân).

*Sehâsî Hâtem'in tayy etdi nâmun yâd olunmaz hiç  
Şükûh-ı devlet-i kisrâya el-hak kesr-i şân verdi  
Fitnât*

*Şâh-ı kudsi-menkabet sultan-ı ulvî menzilet  
Hân-ı kisrâ-ma'dalet kişver-sitân-ı Cem-vakâr  
Nâdirî*

**köçek** t. i. Çengi\*ler gibi oynayan erkek oyuncılara verilen addır. Oyuna raks\* adı verildiği için bunlara rakkâs da denilir.

Ancak hu raks, asla günümüzdeki dans olmayıp zeybek, efeleme, hora vs. oyunlar idi. Köçekler kadife üstüne sırmalı mintân ve ereklilik giyerlerdi. Parmaklarına zil takarlardı. Bunlar içinde saçlarını kadın gibi uzatanlar da vardır. Köçekler, "şâh" lakabıyla anılır ve takma adları ile meşhur olurlardı. Cân şâh, Zâlim şâh, Fitne şâh vs. bunlardandır.

Köçek, mevlevîlikte kıdemsiz dervîşe, yeniçeri ocağında da ocağa yeni girmiş yeniçeriye denilirdi.

*Rakkâs bu hâlet senin oynunda mıdır  
Âşıklarının gîndâlu boynunda mıdır  
Doymadın şeb-i vîsaline şeb-i rûze gibi  
Ey sîm-bedeni sabâh koynunda mıdır*

Nedîm

*Biz erenler gerçeğiyiz  
Has bahçenin çiçeğiyiz  
Harî Bekîdüş köçeğiyiz  
Edep erkân yol bizdedir*

Aşık Hasan

(bkz. çengi)

**kubûr** کُوبُر a. i. Sadak, tîrkeş, ok çantası. Aslında kalem ve yazı takımı için yapılmış çantalara denirdi. Bunlar tezyînatlı mahfazalar olup içine kâğıt makas vs. konurdu. Ok kublurları genellikle meşinden yapılırdı. Boyna asılır ve sırtta bulunurdu. Okların ucu omuz başına gelecek şekilde istifle-nirdi. Kuburların çoğu sırma işlemeli olurdu. Kutu şeklinde olanları da vardı. Satih-ları tıpkı kalem kuburu gibi nakışlı idi. Bazan sadak içine yay da konulduğu olur-muş. Atların sağ omuzlarına asılan süvâri kuburlarına da tîrkeş\* veya tîrdân denilirmiş. Bazan tüfek konulan mahfazalara da kubur tabir edildiği olur.

*Bu muşannâ kubûrda bu tûfeng  
Oldu genc ile ejderhâya misâl*

Nazîm

**kudûm** کُدُوم a. i. İçi boş, çok zaman Hindistan cevizinin büyüğünden, üstüne deri gerilerek yapılan birbirine ekli küçük da-iredir. Küçük iki sopa (zahme) ile çalınır.

Mevlevî semâında ritm aleti olarak kul-lanılır.

*Sûr mu matem ni bilünmez yakıtı  
Nây o kudûm ile gelir âlî âlî*

Şeyh Galib

**kûfî** کُوفِی a. s. Hatt\* sanatında bir çeşit yazı. Kûfî yazının genel karakteristiği köşeli oluşuydu. Değişik çeşitleri olan bu yazı bazan örgülü veya yapraklı çiçeklerle süs-lenmiş olabilir. Osmanlılarda Fatih'ten sonra fazla kullanılmamıştır. (bkz. hat)

**kuh** کُوه f. i. Dağ, cibâl, kuhsâr. Divân şi-irinde dağ, daha çok inlemesi, yankı ver-mesi, yüksekliği, ululuğu, büyüklüğü, üze-rindeki sulardan seller oluşması, bağrının taş olması, bağ ve bahçe olmayışı, hasret duygusu uyandırması vs. özellikleriyle anılır.

*Makale-i gam-ı hicrânın okusanı kâha  
Ne denli seng-dil olursa inler idi cibâl*

Ahmed Paşa

*Çâhdan neyler biter kûh ise inler fâş eder  
Sırrını ey dil gerek çâha gerek kûhsâra di*

Aşık

*Ey ki tîgun cevherinden cîrm-i kâha düşse aks  
Hân-ı la'linden ola hîrâsı yüz rengin mizâb*

Karamanlı Nizâmî

**Kuh-ken** کُوه‌کَن f. b. s. Dağ kazan, Ferhâd, Şirin için Bisûtûn\* dağı deldiği için bu lakapla anılır. bkz. Ferhâd.

*Tuttu başın tîşe-i merge gam-ı Şirin ile  
Ehl-i aşk içre anuñcın Kûhken serdârdır*

Bâkî

**kuhl** کُحل a. i. Sürme, tûtiya, göze sürülen ilaç. Sürme siyah renkte olur. Toz halde olup göze hem güzellik hem de görüş kuvveti verir. Göze sürülüşü, aslının bir cevher oluşu, İsfahan'dan getirilmesi vs. yönler-den ele alınır. Sevgilinin ayağının, yolun-nun ve eşinin toprağı âşık için bir kuhl ve tûtiyadır. Bazan sevgilinin atının ve



itinin ayak toprağı dahî sürme olabilir.  
Bunun yanında meyhâne toprağında ve  
sabâ rüzgârında da sürme özelliğı vardır.

*Kuhlîl't-basarız sâye gibi dide-i mihre  
Hâk-i kademi-i ehl-i melâmette ki pestîz*  
Samî

*Dide-i câna zîyâ verdî gubâr-ı hat-ı yâr  
Basarın kuvvetine kuhl cildâdır bâis*  
Nâdirî

**kul** tr. i. Kul, köle; bende, hizmetkâr, bkz.  
bende.

*Azâd iken esîr idik Allah'a çok şîkîr  
Sultân-ı aşka kul olalı pâdişâlarız*  
Aşkî

**kulak** tr. i. Kulak, gûş, bkz. gûş.

**kulzüm** كُزْم a. i. Deniz. Daha çok Şap de-  
nizi diye bilinen Kızıldeniz'i anlatırdı. Es-  
kiden Kızıldeniz'in kuzeybatısında Süveyş  
civarında Kulzüm adıyla bilinen bir liman  
şehri var idi. Bu nedenle Kulzüm denizi  
olarak anılır. Kulzüm'ün bazan "büyük de-  
niz, okyanus" anlamlarında da kullanıldığı  
olur. Bu deniz eski coğrafyaya göre bilinen  
yedi denizden biridir. bkz. deniz.

*Gavvâs-ı akl bula mı haddin sıfâtını  
Çün kulzüm-i sıfâtına yok hadd fî intihâ*  
Karamanlî Nîzamî

**Kur'ân** قرآن a. i. *Kur'ân-ı Kerîm*. Dört se-  
mavî kitabın en son indirilenidir. Vahiy  
yoluyla, Cebrail\* vasıtasıyla Peygamberi-  
mize gönderilmiştir. Diğer kutsal kitaplar  
bir kavme indirildiğı halde *Kur'ân-ı Kerîm*  
bütün insanlık içindir. 114 sûre ve 6666  
âyetdir. Âyetlerin her biri ve tertipleri te-  
vatür yoluyla sabittir. Vahiy kâtipleri ta-  
rafından yazılan bu âyetler tek kelime, hat-  
ta tek nokta eksik veya fazla olmayıp Al-  
lah'tan Peygamberimize gönderildiğı şek-  
lini korumaktadır. Halife Hz. Ebubekir  
zamanında da çoğaltılarak çeşitli İslâm  
merkezlerine gönderilmiştir. Söz ve an-  
lamca tam bir mucize olan *Kur'ân*, daima

"Kerîm" sıfatıyla birlikte anılır. O, vahyin  
en yüksek şeklidir. Hiç bozulmadan kı-  
yâmete kadar kalacağını Allah yine onda  
söyler. Allah'ın varlığı ve birliğini delille-  
riyle ortaya koyan, insanlığın iki dünya sa-  
adetini ve hayatını düzenleyen, onlara  
kurtuluş yolunu gösteren *Kur'ân-ı Kerîm*  
için Mushaf, Kitâb, Furkan, Nûr vs. adlar  
da kullanılmaktadır.

Divân şiirinde sevgilinin güzelliğı,  
yüzü, saçları, boyu, hat'ı, gözü, kaşı ve  
ben'ini temsil eder. "Mushaf" kelimesiyle  
daha çok anılır. Güzellik bir mushaftır.  
Onda tezyinât, harfler, harekeler, âyetler,  
süreler vs. sevgilinin birer güzelliğini kar-  
şılar. *Kur'ân*'ın okunması, gözü ondan  
aydırmama vs.'de kelime oyunları verilir.  
Kişi, *Kur'ân*'ı okumayı mutlaka öğrenmeli  
ve kendini ona uydurmalıdır. *Kur'ân*'dan  
bazan fala bakılır. Üstüne yemin edilir ve  
öplülür. Müslüman veya temiz olmayanlar,  
ona el süremezler.

Divân şiirinin kaynakları arasında  
*Kur'ân-ı Kerîm* önemli bir yer tutar. Şâirler  
birçok âyetleri mânâ veya söz yoluyla ikti-  
bâs\* ederek şiirlerinde kullanırlar. Bir şâir,  
kendisinin ve çağının bir hayat düsturu  
olarak kabul ettiğı ve inançlardan bir adım  
bile uzaklaşmayan o dönemlerde, dinin  
en sağlam ve sarsılmaz kuralları olan âyet-  
leri elbette ki şiirde de söz konusu ederdi.

*Olurdu bir yana bahs-i maânî-i fîrkân  
Okurdu bir yana kurra-i seb'a Kur'an'ı*

Yahyâ Bey

*Ederler mahfilinde cem' olup elhân-ı Dâvûdî  
Bu gün Kur'ân okunmak anda hatm olmuş durur mahzâ*  
Nevî

(bkz. âyet).

**kurbân** قربان a. i. Allah'ın rızasını kazan-  
mak için aracı olan şey. Farz, vâcip veya  
sünnet olarak kesilen hayvan. Kurban, an-  
cak sığır, deve ve davar cinsinden olabilir.  
Hac\* mevsiminde hacıların Arafat'a çıktık-  
ları gün kurban kesilir. Kurban bayramı da  
o gün, sabah namazı ile başlar.

Edebiyatta daha çok İbrahim\* ile İs-  
mail\* peygamberin başından geçen kurban  
hadiseleri telmihen zikredilir. Divân şii-

rinde âşık, sevgilisinin yolunda binlerce kez kurban olmaya hazırdır. Kurban bayramı geldiği zaman da diğer bayramlar gibi eğlence başlar, fakirler (âşıklar) sevin-dirilir, seyrana çıkılır vs. Tasavvufta kurban, nefistir. Nefsini kurban edenler de dervişlerdir. İstanbul Eyüp Sultan'da adak kurbanı kesmek âdeti vardır. Tekkelerde de zaman zaman kurban kesilir.

*İşğinde can veren merdin sevâbn bulmadı  
Hazret-i Eyyûb-ı Ensârî'de kurbân eyleyen*  
Aşkî

*Dil varsa âsîdânına yalanır itlerin  
Nitekim tekye halkını kurbân sevindirir*  
Aşkî

*Yıldı bir kurban keserler halk-ı âlem ıyd için  
Dem-be-demî sâat-be-sâat ben senin kurbânınam*  
Fuzûlî

(bkz. bayram).

**kûs** كوس f. i. Büyük davul, kös. Kös, davulun 8-10 misli büyüklüğündedir. Deve sırtında taşınır ve kûs-ı hâkanî denir. Harp meydanında zafer bununla ilân edilirdi. Davul anlamına kullanıldığında "kûs-ı rihlet (göç davulu)" tamlamasını kurar. "Kös dinlemiş" deyimi, ufak tefek şeylere önem vermeyen kişi için kullanılmıştır.

*Tutup âfâkı serteser fîrûğu âfîtâb-âsâ  
Cihânı kıldı pîr-sıyt ü sadâ kûs-ı şevkette*  
Nedîm  
*Tuttu cihânı debdebe-i kûs-ı şöhretim  
İşitmez anı gûşî hasâdın girân olur*  
Nefî

**kutb** قطب a. i. Değirmen taşının etrafında döndüğü eksen. Tasavvufta Tanrı'nın ilk taayyün ve tenezzülü olan Hakikat-i Muhammedî'ye mazhar olan kişi. Her zaman içinde Peygamber'in vârisi olan birisi bulunur. Kâinât o kişinin çevresinde döndüğü için ona kutb denir. Kutba en yakın iki kişi "İmâmeyn" adını alırlar. Hepsine birden üçler\* denir. Sonra yediler\*, kırklar\*, abdallar\* gelir. Kutup, sıkıntıya uğrayanların imdadına yetişir. Bu bakımdan kendilerine gavs\* adı verilir. İnsan kâinâtın

rûhu, kutup da insanların rûhu olarak kabul edilir. Çoğulu "aktâb" dır. Ricâlü'l-Gayb (Gayb erenleri)ın başkanı, kutbu'l-aktâb (kutuplar kutbu)dır.

*İmâmân ile gavs aktâb ile abdâllân bîrân  
Hulâsâ âlem-i diğerde hâl ü kalden bîrân*  
Şeyh Galib

*Gâh mihr-i âlem-ârâ gibi cevân eyleyip  
Geh serîr-i saltanatda eyle kutb-âsâ karâr*  
Nâdirî

*Kutb-ı aktâb-ı velâyet meh-i bürc-i azamet  
Râvî-i kavî-i Nebî zübde-i ashâb-ı ricâl*  
Yahyâ Bey

(bkz. abdâl, eren, gavs, kırklar, gayb erenler, kırklar, üçler, velâyet, yediler).

**kûy** كوى f. i. Mahalle, köy, yurt, sokak. Divân şiirinde sevgilinin oturduğu yerden sıkça bahsedilir. Âşık için kûy-i yârin önemi büyüktür. Âşık daima oraya ulaşmak, oradan hiç ayrılmamak ister. Ancak bu, imkânsız gibi görünür. Bu nedenle âşık birçok yolu denemek zorunda kalır. Sabâ yeline varır, yakarır, orası hakkında haber alır. Sevgili kûyunda bir sultandır. Orada herkes ona muhtaçtır. Onun sultanlığında her şey dört dörtlüktür. O kûyda asla aksayan bir şey yoktur. Âşık orada bir dilenci olmak, dünyaya sultan olmaktan üstündür. Ancak bu mahallede köpekler bulunur. Bu köpekler oranın bekçisi durumundadırlar. Âşık bu köpekleri rakîp olarak kabul eder. Bazan da rakiplere it der. Yerine göxe âşık, o köpeklerin ayağının tozunu gözüne sürme diye sürer. Hatta bu köpeklerle arkadaş olur. O geldiğinde, köpekler şamata ederek ona ilgi gösterirler. Âşık, sevdiğinin mahallesini göz yaşlarıyla sular. Mahallenin birçok yerde mecâz-ı mürsel\* yoluyla sevgili yerine kullanıldığı da olur. Şâir sevgilinin kûy'unu Kâ'be, harem, Mekke, secdegâh, cennet, bâğ-ı cinân, ravza, gülşen, bostan vs. olarak niteler ve her kelime için değişik ilgiler kurar. Âşık, Kâ'be gibi sevgilinin mahallesini tavâf eder. Kâ'be'nin yolları dikenli ve meşakkatlidir. Cennet gibi

orada "didâr" ister. Kendi bulunduğu yer cehennemdir ve cennetin kokusu duyulmaktadır. Âşık bûlbûl olunca sevgilinin kûy'u da gülistan, gülşen, gülzâr olarak nitelenir. Âşkın gözyaşları Nil gibi akarsa sevgilinin mahallesi de Mısır olur. Velhâsıl divân şiirinde kûy hakkında çok geniş bir imaj sistemi vardır.

*Bilmeyem kim uice varam kâyua dıldârımın  
Ben meğer toprak olam ilte sabâ gerdim benim*

Ahmed Paşa

*Tavâf-ı kûy-ı dîlberden murâd olan tecellîdir  
Garez bâğ-ı cinândan zâhidâ didâr imiş bildim*

Aşkâ

**kûze** كوزة f. i. Su testisi, kâse, bkz. kâse.

*Deheu ü destîni meyhâre yudu sahbâdan  
Kûze-i bâdeyi ibrîk-i vuzû etdi hemân*

Sâbit

**küfr** كفر a. i. Dine inanmayıp Allah'a ortak koşma. Divân şiirinde hemen daima küfür, iman ile birlikte anılır. İmanın ortaya çıkabilmesi için zıddı olan küfür bilinir. Küfrü bilerek imân etme, en üst dereceden imândır. Divân şiirinde, küfr, sevgilinin saçının rengidir. Bu durumda imân da yüz olacaktır. Saç, yüzü gizlediği ve örttüğü, nûru sakladığı için küfür diye nitelenir. Gece de her şeyi örttüğü için kâfir olur.

*Küfr-i zülfün salâlı rahueler imânımıza  
Kâfir ağlar bizim ahvâl-i perîşânımıza*

Fuzûlî

*Tahammül mülkünü yıkıtın Hülagû Hau mısın kâfir  
Amau dünyâyı yakıtın âteş-i sızâu mısın kâfir*

Nedîm

(bkz. kâfir, imân).

**küheylân** كهيلاں a. i. Gözü sürmeli, cins arap atı. bkz. at.

*Rahş ol rahş-ı şehük-seyr küheylândır kim  
Resm ederken auı sahrâyı kaçırmuş Bihzâd*  
İzzet Molla

**Külbe-i Ahzân** كلبه، احزان f. i. t. Sıkıntılar kulübesi, hüznünler evi. Yakûp peygamberin, Yûsuf'un hasretiyle yıllarca ağlaya ağlaya gözlerini kaybettiği kulübesi. Önceleri şehir içinde oturduğu halde halk onun ağlayışından bîzâr olunca şehir dışında bir çardak kurdurup orada ağlamaya başlamış. Buraya külbe-i ahzân denir. (bkz. Yakûp).

*Sen idin Külbe-i ahzâna koyan Ya'kûb'u  
Ayırıp hazret-i Yûsuf gibi göz nûrundan*

Azmlzâde Hâletî

*Gam-ı hicrân beni hem-hâlet-i Ya'fûb edeli  
Giryê vü nâlişime külbe-i ahzân ağlar*

Sünbülzâde Vehbî

**Külhenî-i lâyh-hâr** كلخني، لای خوار f. i. t. "Külhen" hamamların ocağına denir. "Lây-hâr" ise "tortu yiyen" demektir. Gazne'de Hakîm Senâi zamanında yarı meczub bir zat yaşarmış. Bu kişi bir hamam külhanında oturduğu için "Külhenî"; üzüm tortusuyla geçindiği için de "Lây-hâr" lakaplarıyla bilinir. Bir gün Senâi, zamanın hükümdarlarına yazdığı bir medhiye\*yi götürmek için külhanın önünden geçerken hamamdan kendisini knayan sesler işitmiş. İçeri girdiğinde Lâyhâr'ı görmüş. Sonra düşünüp ona hak vermiş ve dünya ile ilişkisini koparıp tasavvuf yoluna girmiştir. Külhanî-i Lâyhâr'ın hayâlî bir kişi olduğu da rivâyet edilmektedir.

*Sundukça ehl-i aşka mey-i hoş-gûvâr  
Şâd ola rûh-ı Külhanî-i riud-i Lâyhâr*

Belîğ

*Rind-i huşyâr-ı elestim Lâyhârî-meşrehim  
Düird-i sahbâ-yı melâmetten gelir hâlet baua*

Arif Hikmet

*Tarik-i fâkade hem-kefş olup Senâî'ye  
Cenâb-ı Külhenî-i Lâyhâr'a dek gideriz*

Nâilî

**Küllü men aleyhâ fân** كل من عليها فان a. fi. c. Kur'ân-ı Kerîm'de "Varlık alanındaki her şey yok olucudur, ancak ve ancak celâl ve

ikram sahibi olan Rabb'inin zâtı kalır (Rahmân/26)" buyurulmaktadır. Âyetin ilk bölümünü oluşturan bu cümle, vahdet-i vücût nazariyesine inananlar için önemli bir dayanaktır. (bkz. âyet).

*Ey tâlib eğer değilsen a'mâ  
Gör vâ'de-i "Küllü men aleyhâ"*  
Nesîmî

**külüng** کُلُنگ f. i. Kazma. Ferhâd\*, Bî-sûtûn\* dağını kazma ile deldiği için edebiyatta külüng de anılır. Ayrıca genel anlamda bir savaş aleti olarak kullanılır.

*Urup çavşene ağzını bozdu gez  
Külüüğüün de burnu kırdı bîrez*  
Sâblt

(bkz. Ferhad ile Şîrin, Hüsrev ü Şîrin)

**kümeýt** كُمَيْت a. i. Doru at; kırmızı şarap, bkz. at. Bazan kelime oyunları ile kullanılabilir.

*Sûr sâkiyâ kümeýt-i sebûk-seyr-i sâgarı  
Gezdirmedî ilâcî su imiş ayâğına*  
Emîn

**kün** كُن a. fi. Mânâsı "Ol" demektir. Özellikle tasavvufî edebiyatta çok kullanılır. *Kur'ân-ı Kerîm*'in birçok yerinde Allah'ın, bir şeyin olmasını istediği zaman ona "Ol!" demesinin yeterli olduğu; istenilen şeyin hemen olacağı hususunda âyetler vardır. (Bakara/11; Âl-i İmrân/47, 59; En'âm/ 73, Nahl/49, Meryem/35, Yâsîn/ 82, Gâfir/67). "Kün", kâinatın ve her şeyin yaratılış emridir. Kâf ve Nun harflerinden meydana geldiği için "Kâf u Nûn" da denilir. Bu iki harfin akl-ı küll ve nefis-i küll'e işâret olduğu, yahut Âdem ile Havvâ'ya karşılık gösterildiği rivâyetleri vardır. "Kün" emri verilmeden evvel herkes Elest\* bezminde idi. Henüz hiç bir maddî varlık yaratıl-

mamıştı. İnsan, Kenz-i Mahfî\* mertebesinden "Kün" emri ile çıktı.

*Gör sende seni ne cîsm ü cânsın  
Maksûd-ı vücûd-ı "Kün" "fe-kân"ısa*  
Nesîmî

*Ne çâre "Kûu" emri zuhûra geldi  
Mahlûkât u eşyâ hep zâhir oldu*  
Derdli

*Kâf u Nûn hitâbı izhâr olmadan  
Biz ol kâinatın ibtidâsınız*  
Harabî

**küntü kenz** كُنْتُ كَنْز a. fi. c. "Ben gizli bir hazine idim..." diye başlayan hadîs-i kudsinin ilk cümlesi. bkz. kenz-i mahfî.

*Gönlüm içinde sûretin cân gibi kılmuşam yerin  
Gevher-i "Küntü kenz"i gör kim ne harâb içindedir*  
Nesîmî

**Kürsî** كُرسى a. i. Tasavvuf ile hükemâ felsefesini birleştirenler, içinde hiç bir şey olmayan ve dümdüz olan Atlas feleğine Kürsî adını verirler. Dokuzuncu kat gök olup sekizinci kat göğü kaplar. Sekizinci kat gök ise Arş\* adını almıştır. Bazıları Kürsî ile Arş'ı aynı gök olarak gösterirler. Levh-i mahfûz\* burada bulunur. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Kürsî'nin gökleri ve yeri kapladığı yazılıdır. (Bakara/ 225). Bu nedenle bu âyetin adı "Âyete'l-Kürsî" olmuştur.

*Gün gibi geldi otağı önüne ol zill-i Hakk  
Kıldı kerrübî melekler gibi kürsîde karâr*  
Yahyâ Bey

*Uruldu sikkesi kürsî-i pûlâd üzere ol şahın  
Derâhimdir değil kürsîde yer yer encim-i garrâ*  
Nâdirî

(bkz. Arş).

## L

**lâ** لا a.e. Olumsuzluk edatı. "Lâ ilâhe illallah (Allah'tan başka ilah yoktur)" kelime-i tevhidinde "yoktur" anlamında kullanılmıştır. "Leyse" kelimesinin yerini tutar. Zıddı "illâ" ile karşılanır.

*Ene'l-Hak çağırır çeng ü def ü ney  
Yalancı Lâ ilâh illâ'ya düşmüş*

### Nesîmî

**lâdes (yâdes)** tr.i. Kelimenin aslı "yâd-ı dest (eli hatırlama)" olmalıdır. Hala toplumumuzda pişmiş kümes hayvanlarının çatal göğüs kemiğini iki ucundan serçe parmakla kavrayıp kırarak tutuşulan bahse lades denir. Bahis sonunda taraflar birbirlerinin elinden bir şey almamaya dikkat ederler. Bir çeşit ahid ve sözleşme usulüdür. Tarafların zihni kabiliyetlerini ölçmek bakımından oldukça ilginç bir iddiaya dönüşen ladesler vardır. Bu âdetin uzun zamandır Türk toplumunda yaşadığı sanılmaktadır.

*Şikest-i hâtır-ı nûrg-i hümayı yâd eyle  
İzâm-ı gayr ile yâdest tutma ey mehveş*

### Sâbit

*Elin bûs eylemek şartı ile mümkün müdür yâdest  
Fütûhî*

**lâedrî** لا ادرى a.s. Bilmem, bilinmez. Söyleyenin bilinmeyen nazım parçalarının sonuna yazılır. Bazan yazarı kaybolmuş parçaların sonuna da laedrî yazıldığı olur. Şair, söylediği şiirin veya beytin kendisine ait olduğunun bilinmemesini istediği durumlarda da bu imzayı kullanabilir. Bazan çok güzel ve veciz beyitler halkın malı haline gelir ve yazarı unutulur. Bu durumda en kolay yol lâedrî imzasını koymaktır.

**la'l** لعل a. i. Kırmızı ve değerli bir süs taşı. Yakuta benzermiş. Rivayete göre aslında ak bir taş olduğu halde ciğer kanıyla boyanıp güneşe bırakılır ve güneşin etkisiyle kırmızı renge bürünürmüş. Bunun en değerlisi Bedahşan dağlarında olurmuş. *Lâ'l-i rummânî* denilen nar çiçeği rengindeki la'l de çok ünlüdür. Bu taş kemer, gerdanlık, yüzük, kadeh, küpe, hokka, cilt kapağı vs. eşyaların süslemesinde kullanılır. Edebiyatta en çok sevgilinin dudağı için benzeyen olur. Bazan

âşığın gözü ve gözyaşları da la'le benzer. Kıymetli oluşu nedeniyle şairler kendi şiirlerini de lale eşdeğerde gösterirler.

*Sormak ayb olmasın ey dilber-i şîrîn-harekât  
Leblerin la'l-i Bedahşân nu ya âb-ı hayât*

### Murâdî

*Çare umdum la'l-i şîrîninden eşk-i telhime  
Telh-i güftâr ile aldın cân-ı şîrînim benim*

### Fuzûlî

*Dedi lehim sözün inen akma zebânuna  
Elmâsdan sakın ki bulur inkisâr la'l*

### Ahmed Paşa

*La'lin olunca gonca-i tarf-ı külâh-ı ney  
Bir nevbahâra neş'e verir bûy-ı âh-ı ney*

### Şeyh Galib

(bkz. dudak).

**lâle** لاله f. i. Lale Divan şiirinde kırmızı rengi ile sevgilinin yanağı ve âşığın gözyaşları lâleye benzetilir. Lâlenin ortasındaki siyahlık sevgilinin yanaklarına özenme ve onu kıskanma dolayısıyla bağrında meydana gelmiş bir yara, dağlama olur. Ciğeri kan olmak, bağrı yanmak, pürhûn olmak vs. bu nedenle kullanılır. Ortasındaki karalığı ile lale, üzerinde ben olan bir yanaktır. Sevgilinin yanağı ve âşığın gözyaşları laleden daha kırmızıdır. Divan şairinin sözünü ettiği lale, çok zaman şakayık denilen gelincik lalesidir. Bazan lalenin Nûmânî denilen ve dağlarda yetişen cinsi de söz konusu edilir, Bugün biz bu çiçeğe gelincik diyoruz. Lâle-i nûmân ve şakâyık-ı nûmâniye, budur. Bahar, "lale devri" olarak nitelenir. Nedim'in yaşadığı Lale Devri ise Cumhuriyetten sonra ortaya çıkmış bir tabirdir. İran mitolojisine göre yıldırım, yaprağın üstündeki çiğ tanesine düşmüş, çiğ tanesi ve yaprak alev alarak donmuş, lale de böylece ortaya çıkmıştır. Lâlenin ortasındaki karanlık da yıldırım yanığı imiş. Lale, yabani bir çiçek oluşu, çabuk solması, suya ihtiyaç duyması vs. özellikleriyle şiirlerde çok sözü edilen bir çiçektir. Genellikle bahçe çitlerinin kenarında bitmesi, onu miskin sıfatıyla anmaya neden olur. Tabii bu sıfatta, bağrının yanık olması da etkilidir.

Şekil yönünden kadehe benzeyen lale, şarap, kan, la'l, kase-i mercan, cam, şem, çerağ, kanlı kefen, al sancak vs. olabilir. Rengi ve

şekli yönünden hayli geniş bir kullanıma sahiptir.

Savaş meydanı ile aşığın gözyaşlarını döktüğü yerler ise birer laleazar (lale bahçesi) olarak karşımıza çıkar. Esirlerin boynuna geçirilen açılıp kapanır halkalara da lale tabir olunur. Bir nevi tasmadır.

*Hûn-ı adûdau eyledi tîğîn zemîni sîrh  
Nevrûzda niteki eder lâle-zâr âb*

**Ahmed Paşa**

*Sehâb-ı lutfiun âbun teşne-dillerdeu dirîğ etme  
Bu deştin bağı yanımuş lâle-i nû'ânıyız cânâ*

**Bâkî**

*Şelûd-i aşkîu oldum lâle-zâr-ı dağdır sinem  
Çerâğ-ı tîrbetini şem'-i mezârımı varsa sendendir*

**Şeyh Galib**

**lâ-mekân** لا مكان a.s. Mekansız. Mekana ihtiyacı olmayan, Allah. Tasavvufta mekan, var olan şey için söz konusudur. Bir şey varlık alemine gelmedikçe mekana girmez. Allah'ın bilgisi ise mekana ihtiyaç duymaz. Yani hakikatlerin ve mana aleminin mekanı yoktur. İşte mekan alemi olan bu aleme karşılık bir de mekansızlık alemi vardır ki buna lamekan alemi denir.

*Hak dedi kim yer yedi vü gök yedi  
Lâmekân tahtında gizlidir yedi*

**Nesimî**

**Lât** لاط a.i. Cahiliyye devrinde müşrik Arapların ilah saydıkları bazı büyük putları vardır. Bunların en meşhurları Hubel, Lât, Menat ve Uzza'dır. Lat, güneş ilahı olarak bilinir. Kur'ân-ı Kerîm'de iki yerde bu ad geçer (Sad/3, Necm/19).

*Ey Lat'a tapıcı seui ayb etmezem ueden  
Kim görmemişsen ol saueni-i gül-izârını*

**Nesimî**

*Hark-ı âdât ile ol mûcizeler  
Lât u Uzzâ'yı edip zîr ü zeher*

**Hâkanî**

**Lây-hâr** لا يخور f.b.i. Tortu yiyen. Külhanî-i lâyhâr üzümün tortusu ile geçindiği için bu lakapla anılır.

*Lâyhârân-ı tarîkat-ı hakayık olana  
Neş'e-i derk verir câm-ı şarâb-ı hûşum*

**Lâedrî**

(bkz. Külhanî-i Lâyhâr)

**Le-amruk** لعمرک a.k.g. "Ömrün hakkı için" demek olup bir kase sözüdür. 'Başım için, dinin hakkı için' gibi anlamları vardır. Kelime, Kur'ân-ı Kerîm'de "(Habibim!) Ömrün hakkı için... (Hicr/72)" şeklinde geçmektedir. Burada Allah Teâla Peygamberimizin ömrü için kase etmektedir. Bu söz, Peygamberimizin başına konmuş bir tâc, bir menşûr olarak ele alınır.

*Divân-ı İlâhîde ser-âmedsin efendim  
Menşûr-ı Leâmruk'le müeyyedsin efendim*

**Şeyh Galib**

*Başına giydi leamruk tâcın*

*Aldı ma'mûre-i ilmin bâcın*

**Hâkanî**

*Koydu anı başı üzre leamruk tâc  
Çin ümmet sin iştip dîrûd aytunğ dostlar*

**Ahmed Yesevî**

**leb** لب f. i. Dudak. Divan şiirinde en fazla üzerinde durulan güzellik unsurlarından biri de dudaktır. Görünüşündeki güzellik, renk, darlık, yuvarlaklık, kenarındaki ben, ayva tüyleriyle çevrili oluşu, konuşma, söz, ağız oluşturu vs. yönleriyle dudak, divan şairinin vazgeçemediği bir güzellik ögesidir. Cinsi açıdan öpmek, emmek, sormak, ağza almak, buse almak vs. fiillerle birlikte kullanılır. Dudağın gülümsemesi aşık için fevkalade bir durumdur. Ağız ve dişler onun içindedir. Canın son çıkış noktası dudak olduğu için can ile yakından ilgilidir. Bu noktada dudaktan dökülen can bağışlayıcı kelimeler de önem kazanır.

Dudak, birçok yönlerden teşbih ve mecazlara konu olur. Renk ve şekil yönünden şarap, kadeh, saki, meze, meyhane vs. olur. Şirin(tatlı)lık en belirgin özelliklerindendir. Ancak yine de acı sözler söylemesi uzak değildir. Renk bakımından la'l'e benzer. Bazan yakut ve mercan olduğu da vakidir. Şekil yönünden bir hokka, dür, mühr-i Süleyman'dır. Bu hokka veya dürc (kutucuk) içinde inci dişler saklıdır. Nitelik bakımından bir tabib, darüş-şifa, ilaç, deva, em, gülşeker ve tiryâk olur. Âşığa can bağışlayan her türlü meziyet ve ilaç dudakta mevcuttur. Bazan

helva ve tatlı olur. Bazan şeker, ney-şeker, şehd, hurma, şirin olur. Bunun yanında kötü sözleri ve âşığı azarlamalarıyla zehir de olabilir. Ateş, sürh, kan, kan içici, hûn-baha gibi özellikler de dudağa aittir. Goncadır, güldür, semendir. Ab-ı hayat, çeşme-i can, Kevser\* ve Çeşme-i Hayvândır. Ancak onu içebilen olmamıştır. Söyledikleriyle ölüleri diriltmek bakımından bir İsînefes ve İsîdem'dir. Dirilen ise aşıktır. Bazan dudak bir sır, râz-ı nihan, nükte-i İlahîdir. Bazan da nâ-peydâdır, görünmez. Görünmeyecek kadar küçüktür, bir noktadır, hatta hiç görünmeyebilir, hayaldir. Rüyadır. Âşık onu düşünebilir, asla erişemez.

Dudak hakkında söylenilecek sözler bu kadarla bitmez. Bazı ikili üçlü teşbihler ile daima şairin fikir ve hayal merkezlerinden birini oluşturur.<sup>1</sup>

*Seni meger ki gül-efsûn-ı uâz derletmiş  
Ki sîb-i gabgabın ey gonca-leb gülâb kokar*

**Nedîm**

*Gâlu engüşt-i nuhanmâsac gehî la'lîu emip  
Dâne-i muâb ile nûş-ı şarâb etmez misin*

**Nedîm**

*Ey gönül lebleri keyfiyyetü sorar işe  
İçeüü aklı gider sanki mey-i bigâşır*

**Ruhî**

*Mey-i Kevserle pür bir kâse-i yâkuttur la'lîu  
Hitâm-ı mîsk ile malûmîrlar aienîhîr bulnuşlar*

**Sabî**

*Ol lûisrev-i şîrîn-deheûin leblerin emmek  
Zehr-i gam-ı hicrâna aceb özge devâdır*

**Hisâlî**

*Lebiâden bâse almak mahrem-i bezm-i visâl olmak  
Nişîmengâh-ı ceanetde şarâb-ı Kevser içmektir.*

**Melîhî**

(bkz. la'l, âb-ı hayat, Kevser, şirin, ağız).

**Leclâc** **جلج** a. i. Satranç\* oyununu icad ettiği sanılan kişi. Kelime olarak "engel" ve "kumarbaz" anlamları varsa da daha çok satranç ile ilgili anlamı kullanılır ve satranç terimleri ile birlikte anılır. Leclac, gerçekte satrancı icad etmemiştir. O, ustası Dahir b.

<sup>1</sup> Tarayanın eki: "Her birisi bir nigâra urgun / Şemşîr gibi dehân-ı pür-hûn" (Hüsn ü Aşk, Şeyh Galip) Bu beyitte olduğu gibi güzellerin ağzı, dudaklarının koyu kırmızı rengi ve sözlerinin can alıcı özellikte oluşundan dolayı kanlı kılıca benzetilmiştir.

Sisa'nın icat ettiği bu oyunu İran'a getirip yaymıştır. Satranç İran'da da geliştiği için mucidi Leclac sanılır. Firdevsî-i Tavîl'in *Satrançnâme-i Kebîr* adlı eserinde bu hususta bilgi vardır.

*Dilerem ben piyâde-ruh ruhuna*

*Uram şol resme ki mat ola Leclâc*

Kadı Burhaneddin

(bkz. satranç).

**ledün** **لدن** a. i. Allah katı. Allah'ın sırlarına ait manevi bilgi. Ledün bilgisi ve ledün ilmi, tasavvufta Tanrı sırlarını ve işlerin iç- yüzünü bilme ilmidir ki bunu ancak Allah bilir ve Peygamberlerine öğretir. Hızır'ın, Musa\* peygambere bu bilgiyi öğretmek için birlikte yolculuk yaptıkları Kur'ân-ı Kerîm'de anlatılır (Kehf/64-72). Ledün ilmi ancak, Allah'tan ilham gören mürşidin feyzi ile bilinebilir. İşlerin gizli sebeplerine *ledünniyat* denir, Peygamberimiz de *ilm-i ledün sultanı* olarak tavsif edilir.

*Bu gelen ilm-i ledün sultânıdır*

*Bu gelen tevhîd ü irfân kânıdır*

**Süleyman Çelebi**

*Baksa ol ilm-i ledün sultânı*

*Rûhun ağzına gelirdi cânı*

**Hâkanî**

(bkz. Hızır, Musa).

**leff ü neşr** **لف و نشر** a.k.g. Toplayıp dağıtma. Edebiyatta bir söz veya beytin ilk bölümünde en az iki şeyi söyleyip sonra onlardan her biriyle ilgili benzerlik veya karşılıkları kullanma sanatıdır. Nesirden çok nazma yakışan ve divan şiirinde çok kullanılmış bir sanattır. Daha çok mazmunlar üzerinde kurulur. Bu nedenle teşbih\* ve istiare\* ile yakından ilgilidir.

Leff ü neşr, içinde söz simetrisi bulunan bir tenasüptir. Önceden söylenen şeylere ait özellikleri, okuyucu sonradan kendisi bulup yerleştirir. "Ferazdak, Nizami ve Fuzuli; Arap, Fars ve Türk edebiyatlarının en usta şairleridir." cümlesinde böyle bir durum söz konusudur.

Leff ü neşr, söylenen kelimelerin sıralanış esasına göre iki kısma ayrılır. **1. Leff ü neşr-i müretteb (düzenli leff ü neşr)**. Birinci ile ikincilerin aynı sıra içinde söylenmesidir. "Yanagin u dudağın u teninle sûretin olmuş / Biri rengin, biri şîrîn, biri nâzîk, biri rânâ (Ahmedî)" beytindeki ilk dizede önce yanak söylenmiş, onun karşılığı olarak ise ikinci

dizede yine önce rengin sıfatı kullanılmıştır. Beytin devamında ise "dudak" ile "şirin"; "ten" ile "nazik"; "sûret" ile de "rânâ" kelimeleri sıra ve simetri içinde verilmiştir. **2. Leff ü neşr-i gayr-i mürettep (düzensiz leff ü neşr).** Birinci ile ikincilerin çapraz veya karışık söylenmesidir. "Lebinden bûse almak mahrem- i bezm- i visâl olmak / Nişîmengâh-ı cennette şarâb-ı Kevser içmektir. (Melîhî)" beytindeki "leb (dudak)" "Kevser'e"; "bezm-i visâl (sevgiliye kavuşma bezmi)" de "Cennet"e karşılık gösterilmiştir. Oysa kelimelerin beyit içindeki yerleri alt alta veya sıra ile değil, çaprazdır.

**letâif-nâme** لطائفنامه a.f.i.t. Latifeler kitabı, Türk mizah edebiyatında letaifnameler zaman zaman hezl, hicv, mizah, tehzil vs. konulardaki eserlere ad olmuşsa da gerçekte bu tür eserlerde latife niteliğinde pek az bölüm bulunur. Bu nedenledir ki pek müstehcen hicv ve hezliyat kitaplarından Nasrettin Hoca fıkralarına dek birçok eser letaifname olarak adlandırılır. Oysa gerçek letaifnameler asla tam anlamıyla bir fıkra ve hicv kitabı değildirler. Belki içlerinde pek az fıkra ve hezl bölümleri bulunabilir.

Letaifnameler düzyazı eserlerdir. Eski nesir geleneğine uygun olarak derlenirler. Konu genellikle çağın sosyal hayat koşullarıdır. Günlük hayat, düşünce ve anlayış sistemi, gelenek ve görenekler vs. hakkında genelde bir takvim sistemi ile olaylar kısa kısa anlatılır. Çeşitli meslek gruplarının ve bu gruplara ait deyim, terim ve kavramların bol miktarda ele alındığı letaifnamelerde kelimelerin kullanılışları büyük önem taşır. Sosyal sınıfların ve insan tiplerinin zengin tasvirleri verilirken kelimeler çok zaman iki anlama gelecek şekilde kullanılıp bir iç anlam yaratılır. Böylece cümleler dikkatle okunduğunda insanı güldürücü özellikleri açığa çıkar. Bu kelime, deyim ve terimlerin kaba, hatta müstehcen kullanıldıkları yerler de çoktur. Bu yönüyle, letaifnameler gerçek dil hazineleri arasında sayılabilir.

Çağın tipik kişilerinin de zaman zaman eleştirilerek konu edildiği letaifnamelerde gülünç olaylar anlatılırken gerçek adlar yerine hayali kahraman adları verilebilir. Bu durumda çok zaman Nasrettin Hoca, İncili Çavuş, Bekri Mustafa vs. ünlü isimlerle karşılaşılır. Buna rağmen birçok letaif kitaplarında, tarihte ünlü olmuş kişilerin hayatları, kişilikleri ve karakterleri hakkında bilgilere rastlanır. Anlatım bakımından hikaye; gülünçlük yönünden de fıkra özelliği taşıyan

letaifnameler ya büyüklerden birinin, ya bir topluluğun, veya doğrudan doğruya insanın hayatını ve karakterini canlandırırlar. Türk edebiyatında bilinen letaifnamelerin sayısı fazla değildir. Buna göre ilk letaifname, XV.yy'ın sonunda yaşamış olan Vahyî'ye aittir (yaz. 1496). Daha sonra yazılan letaifnamelerle yazarları şöylece sıralanabilir: Nasuhi'nin (XVI.yy. başları) *Letâif'i* (takvim şeklinde), Lamiî'nin (ö. 1531) *Mecmau'l Letâif'i* (oğlu tarafından tamamlanmıştır; bs. Latifeler 1978), Zati'nin (öl. 1546) *Letâif'i* (müneccim ahkâmına göre yazılmış sosyal hayat latifeleri; bs. 1. bl., 1970, II. bl. 1977), Cinani'nin (öl. 1595) *Bedâiyü'l-Âsâr'ı* (III. Muradın emriyle), Hüsam Şahraviyü'l Gülûgî'nin (XVI.yy.) *Harnâme'si* (Eşekler hakkında hikayeler), Azmî'nin (XVI. yy.)

*Letâifnâme'si*, yazarı bilinmeyen bir Raz-nâme (Tefe'üle dayanan latifeler) Müneccimbaşı Derviş Ahmed Dede'nin (öl. 1701) *Letaifname'si* (Ubeyd-i Zekani'nin Dilküşa adlı eserinden çeviri), Behrî'nin (XVI.yy.) *Mu tâyeât'ı* (manzum-mensur karışık), Tokatlı Ebubekir Kani'nin (öl. 1791) *Letaif* ve *Hezliyyât'ı*, Şemseddin Sami'nin (öl. 1904) *Letâif'i* (bs. 1882).

*Letâifname* niteliğinde derlenmiş yazarı bilinmeyen bazı mecmualar da vardır (msl. İ.Ü. Ktp. T.Y. nr. 966, 837, 1318, 1371, 1854, 2777, 2997, 3127, 3298, 9612). Basılmış olan *Letaif* kitapları içinde de *Letâif-i Hoca Nasreddin Ef. (1838)*, *Letâif-i Kemâl (İbrahim Kemal, 1873)*, *Gencine-i Letaif (E. Reşad, 1882)*, *Letâif-i Fikârât (A. Fehmi, 1887)*, *Letaif Hazinesi (K. Palamutyan, 1897)*, *Hazine-i Letaif (M. Süleyman, 1898)*, *Letaif Cüzdanı (M. Süleyman, 1899)*, *Külliyât-ı Letaif (F. Reşad, 1910)*, *Nevidirû'z Zürefâ (M. Tefvik, ts.)* sayılabilir.

*Letaif* kelimesi konu dışı eserlere de ad olmuştur. Ahmed Midhat'ın 25 bölümlük hikayeler serisi olan *Letaif-i Rivayat (1871-95)* ile ilk mizah dergisi olan *Letaif-i Âsâr (1870)* bunlardandır.

**Levh-i mahfûz** لوح محفوظ a.i.t. Korunmuş satıh, üstü düz nesne, üzerinde yazı olan satıh. Allah kudretiyle olacak şeylerin, üzerinde yazılı bulunduğu levha. Bir ayette Kur'an-ı Kerim'in *Levh-i mahfuz'da* tesbit edilmiş olduğu bildirilir (Büruc/22). Allah ilk önce levh ü kalem (satıh ve kalem)i yaratmıştır. Kalem\*, bu levhaya kainatta vuku bulacak olan her şeyi yazmıştır. Tasavvufa göre levh, Tanrı bilgisi, kalem ise



Tanrı iradesidir. İnsanların kaderi Levh-i mahfuz'da yazılıdır. Levh-i mahfuz' dan İsrail\* sorumludur. Yazılı olan şeyler ne eksik, ne fazla olmayıp zamanı gelince ortaya çıkarlar. Bu levha yedinci kat gökte bulunur ve doğu ile batı uzunluğu kadar en ve boya sahiptir. Bu boyutları İlahi takdirin ifadesi olarak düşünmek gerekir.

*Yazmağ için Levh-i Mahfûz'a şehâ evsâfını  
Bir devât-ı âsumânîdir sipîhr-i heftümîn*

**Yahya Bey**

*Levh-i mahfûz-ı sühandır dil-i pâk-i Nefî  
Tab'-ı yârân gibi dükkânçe-i sahhâf değil*

**Nefî**

(bkz. kalem, âlem)

**Levlâk** لولاك a. i. Bir hadis-i kudstden (Levlâke levlâk, lemmâ halaktül-effak) alınmış• bir söz olup tamamında Allah, "Sen olmasaydın, sen olmasaydın (ya Muhammed) eflâki (yeri göğü) yaratmazdım" buyurmaktadır. İktibas\* yoluyla daha çok "Levlâk(e)"\* şekli kullanılır.

*Sana mahsûs lûtfudur Hakk'ın*

*Tâc-ı Levlâk u taht-ı Ev-ednâ*

**Şeyhülislam Yahyâ**

*Şâhâ başına gey yaraşır tac-ı leanırûk  
Levlâke lenimâ kametine hil'at-ı zîba*

**Taşlıcalı Yahyâ**

**leyl** a. i. Gece. Kur'an-ı Kerim'de iki sürenin ilk ve ikinci ayetlerinde geçen kelime, birer yemin unsuru olarak yer edinir. 'Alemleri karanlığı ile bürüyen geceye (Leyl/1)" ve "Kuşluk vaktine / Karanlığı ile alemleri kaplayan geceye yemin ederim ki: (Duha/1-2)" şeklinde Türkçeleştirilen bu ayetlerin ilk kelimeleri, şiirlerde anılır, *Leyl'in Leylâ\** (geceye mensup, gece renkli) kelimesiyle de ilgisi vardır. Yine Kur'an'daki bir sürenin de adı Leyl'dir (nr. 92).

*Ey nûhr yüziin ve'd-Duhâ ve'l-Leyl inîş saçın kara  
La'lin bana dârü's-şifâ oldur ki rencûr olmuşanı*

**Nesîmî**

*Mekteb-i aşk içre Mecnûn ile birlikte okurduk  
Beu Mushafı hatmeyledim o ve'l-Leyli'de kaldı*

**Lâedrî**

(bkz. Duhâ, şeb).

**Leylâ** لیلی / لبلا a.i. *Leylâ* ile *Mecnûn* mesnevisinin kadın kahramanı. *Leylî* diye de bilinir. Beni Âmir kabilesinden olup Kays (Mecnun)ın akrabalarından biri imiş. Adı *Leylâ* binti Mehdî b. Sa'dü'l-Âmiriyye'dir. bkz. *Leyla* ile *Mecnun*.

*Âleme Leylâ saçın sevdâsın izhâr eylerin*

*Nevbahâr eyyâmıdır bir gün tutar Mecnûnluğum*

**Bâkî**

*Leyli saçın hevâsına Mecnûn-ı vakt olup*

*Dîvâne oldu dağlara düşüp yeler sabâ*

**İbn Kemâl**

(bkz. *Mecnûn*).

**Leylâ vü Mecnûn** لیلی و مجنون a.k.g. İslam edebiyatlarında mesnevi konusu olan aşk hikayesi. Hikaye kahramanlarının gerçek kişilikler olduğu sanılmaktadır. Bir rivayete göre Mecnun, şair Kays b. Mülevvaha'l-Âmirî'nin (öl. 698) lakabıdır ve bu hikâye onun şiirlerinin yorumundan doğmuştur. Ancak onun Emevi ailesinden olup amcasının kızını seven bir genç olduğunu ileri sürenler de vardır. *Leyla*'nın gerçek adı ise *Leyla* binti Mehdî b. Sa'dî'l-Âmirî'dir.

Hikayenin konusu kısaca şudur: *Necid çöllerinde, Beni Âmir kabilesinden Kays ile Leyla daha çocukken birbirlerini severler. Dedikodular çoğalınca Leyla'nın annesi kızını çadırına kapatır. Kays ise sevgilisini göremeyince, üzüntüyle aklı başından gider ve sahralara düşer. Bir müddet sonra da Mecnun (deli) diye anılmağa başlar. Kays'ın babası oğlunun derdini öğrenince Leyla'yı ailesinden isterse de Kays mecnun olduğu için kızı vermezler, Bunun üzerine babası, iyileşmesi için onu Ka'be'ye dua etmeye götürür. Fakat Kays, derdinin çoğalması ve aşkının artması için duada bulunur. Duası kabul olunmuştur. Babası çaresizlik içinde evine döner. Mecnun ise çöllerde yabani hayvanlarla dostluk kurup arkadaşlık eder. Bu arada yanık aşk şiirleri yazmaktadır. Nevfel adlı bir Arap beyi onun şiirlerini okur ve acıklı hâline bir son vermek için Leyla'yı babasından tekrar ister. Kızı iyilikle alamayınca da ordusunu toplayıp Leyla'nın kabilesi ile savaşa girer. Mecnun Leyla'yı o denli sevmektedir ki ona ait hiçbir şeye zarar gelmesini istemez ve Leyla'nın kabilesi, savaşı kazansın diye duada bulunur. Nevfel yenilir. Ancak bu mağlubiyeti nefesine yediremeyip tekrar savaşa başlar. Bu defa galip gelir; ama Mecnun'un duasını öğrendiği için kızı almadan çekip gider. Sonra*

*Leyla'yı İbn Selâm adlı biriyle evlendirirler. Leyla ise Mecnun'un aşkına sadık kalmak için bir yalan uydurur ve kocasına, çocukluğundan beri bir cin tarafından sevildiğini, eğer ona el sürerse cinin her ikisini de öldüreceğini söyler. Böylece adamı kandırıp kendisinden uzak tutar. Bir müddet sonra Mecnun'un intizarları sonucu İbn Selâm ölür. Serbest kalan Leyla Mecnun'u aramaya çıkar. Çölde onu bulursa da Mecnun onu tanımaz ve visale gücü olmadığını bildirir. Çünkü artık bütün maddi varlıklarla ilgisini kesmiş ve manevi bir aşk ile sarhoş gezer olmuştur. Leyla umutsuz bir hâlde geri döner. Bir müddet acı çektikten sonra da ölür. Bunu haber alan Mecnun, Leyla'nın mezarına koşar ve orada kendisinin de ölmesi için Tanrı'ya yazar. Yakarışı kabul edilir ve son nefesinde "Leylâ!" diyerek can verir. Sevgilisi ile cennette buluşurlar.*

Leyla ile Mecnun bir Arap halk hikyesidir. Ebü'l-Fereci'l-İsfahani (öl. 967) ve Halid b. Kulsüm, Ebu Bekrül-Valibî (Divân-ı Mecnun ve Leylâ), İbnü'l-Müberred (öl. 1503-4, Nüzhetü'l-Müsâmir fî Ahbârı Mecnûnı Benî Âmir), Şemsüddin Ali b. Tulunu's-Sâlihî (Bastu Sâmiu 'l-Müsâmir fî Ahbârı Mecnûnı Benî Âmir) gibi yazarlar tarafından değişik şekillerde ele alınmıştır. Ancak bütün bu eserlerde hikayeyi bölük pörçük görürüz. Leyla ile Mecnun hikyesi ilk defa bir bütünlük içinde ve mesnevi şeklinde İran'da ele alınmıştır. Genceli Nizami'nin (öl. 1204) kaleminden çıkan bu ilk Leyli ve Mecnun mesnevisi (yazılışı, 1188) doğrudan Arap kaynaklarına dayanır. Ancak o, rivayetleri konuya uygun biçimde değiştirip yenileştirmiştir. Hamse' si içinde yer alan eser Nizami'nin en ustaca yazılmış eseridir. Eser, Türkçeye çevrilmiştir (Çev. A. N. Tarlan, Ankara, 1943, 1985). Nizami'den sonra İran edebiyat ve Türk edebiyatlarında aynı konu defalarca kaleme alınmış ve Mecnun ile Leyla'dan birini cennete; diğerini ölüme sürükleyen derin ve acıklı aşkları dillere destan olmuştur. İran edebiyatında aynı konuyu işleyen şairler arasında Hüsrev-i Dihlevî (öl. 1325), Câmî (öl. 1493), Mektebî (öl. 1512), Kâtibî (öl. 1436), Derviş Eşref (XV.yy.), Süheylî (öl. 1502) ve Misâl-i Kâşânî (XV.yy.) sayılabilir. Ancak bunlardan hiçbirisi Nizamî kadar başarılı olamamıştır.

Leyla ile Mecnun'un acıklı hikyeleri Urdu edebiyatına da etki etmiş ve Mir Muhammed Hüseyin Tecelli (Efsâne-i Leylâ ve Mecnûn, yazılışı 1784-5), Mirza Lutf Ali Vilâ (XIX.yy.), Muhammed Vezîr Han (bs. 1868), Şah Muhammed Azîm, Mirza Mehdi Han, Muhammed Kadir, Muhammed Taki Han ve

Vali Muhammed Nazır gibi şairler tarafından Leyla ve Mecnun adıyla yazılmıştır.

Türk edebiyatında otuzdan fazla şair bu konuyu işlemiştir. Bunların çoğu Nizami'nin etkisi altında veya onun eserinin tercümesi yoluyla yazılmıştır. Ancak Ali Şir Nevai ile Fuzuli, hikayeye yeni bir ruh kazandıran şairlerdir. Türk edebiyatında bu hikayeyi ilk defa yazan şair Şahidî'dir (XV. yy.). Sonra sırasıyla Ali Şir Nevai (öl. 1501), Hamdullah Hamdi (öl. 1508), Ahmed Rıdvan (XV-XVI. yy.), Behiştî (XV. yy.), Kadimi (XVI. yy.), Celalzade Salih (öl. 1565), celili (öl. 1569), Sevdâyî (XVI. yy.), Fuzuli (öl. 1556), Larendeli Hamdi (XVI. yy.), Halife (öl. 1572), Kul Atâ Azerî (XVI. yy.), ve Türkmen şairi Andelîb ile Azeri şairi Nâkâm'ın (XVI. yy.) Leylâ ve Mecnûn adlı mesnevileri gelir. Bunlardan başka yazılışlarını bildiğimiz halde henüz ele geçmeyen Leyla ile Mecnun mesnevileri de vardır. XV.yy.da Ahmed Paşa, Hayatî, Tütabî, Mahvi ve Necatî; XVI. yy.da Çâkerî, Hakîrî, Hayalî, Halilî, Ârif Fethullah, Kara Fazlî, Sinan Çelebi, Zamîrî, Muhyî ve Muidî gibi şairlerin Leyla ile Mecnun mesnevileri bu türdendir.

Türk edebiyatında Çağatay şairi Ali Şir Nevâî'nin, Azeri şairi Fuzuli'nin ve Osmanlı şairi Hamdullah Hamdi'nin Leyla ve Mecnun mesnevileri ünlüdür. Nevai eserinde saf, temiz ve içli bir şekilde bedbaht bir aşkın tasvirini vermiştir. Eser yeni harflerle ve kısaltılarak neşredilmiştir (1967).

Fuzuli'nin eseri ise insanoğlunun verebileceği en yüksek tasavvufi tecrübe ile, erişilemeyen sevgilinin ve tatmin edilemeyen sevgilinin ilham ettiği acı duyguların olgun bir lirizm içinde terennümüdür. Eser, değişik araştırmacılar tarafından yeni harflerle neşredilmiştir (msl. Yesirgil, N., 1958; Kocatürk, V.M., 1943; Ayan, H., 1981).

Hikaye, edebiyatımızı da etkilemiş, halk hikyesi geleneğine uygun olarak yalın bir dille ve resimli olarak taşbaskısı yoluyla basılmıştır (1954). Rusça, Ermenice, Almanca gibi değişik dillere de tercüme edilen hikaye üzerine titiz bir araştırma yapılmış (Levend, A.S., Arap, Fars ve Türk edebiyatlarında Leyli2 ve Mecnun hikyesi, 1959), defalarca filme çekilmiş (msl. Halit Refiğ, 1982), opera (Üzeyir ve Ceyhun Hacıbegof, Baku, 1917) ve Karagöz oyunu haline getirilmiş, Sezai Karakoç tarafından da manzum olarak tekrar kaleme alınmıştır (bs. 1980).

Bunların dışında hemen bütün şairler *Leylî* (karanlık, gece) ve *Mecnun* (deli, aşk çılgını) kelimeleri üzerinde sanatlar yapmışlar ve sevgilinin saçını ve âşıklığı birer mazmun hâline getirmişlerdir. Tenasüp, tevriye telmih gibi sanatlarla da sık sık Leyla ve Mecnun'dan bahsetmişlerdir.

**licâm** لجام a.i. Gem, hayvanın ağzına takılan ip. Divan şiirinde at ve ata ait koşumlar arasında anılır.

*Kanı bindikçe rikâba asılan çabükler*

*Dest-i şekvâsın eder sonra miyâugîr-i licâm*

Nâbî

**lika'** لقاء a. i. Yüz, çehre, didar. Daha çok birleşik kelimeler (msl. mahlika) içinde kullanılır. bkz. dîdâr.

*Yüzün nehârından gider hattın gubârın ey kamer*

*Mahv eyle ol "Leyl" âyetin rûşeu-lika ol ey sanem*

Kadı Burhaneddîn

**lisân-ı hâl** لسان حال a.i.t. İnsanın mimik ve hareketlerinden anlaşılan şey. "Hal'in dili, görünüşün anlattığı şey" demek olup eskiden dervişlerin, sufilerin, gerçek aşkla dolmuş erlerin lisanı olarak kabul edilir idi, Bu kişilerin sahip olduklarına inanılan lisan-ı hâl'in çok etkili olduğu farz edilir ve kullanılıp anlaşılmasına önem verilirdi.

*Gamzen suâle başlasa uşşâka her müjen*

*Gûyâ lisân-ı hâl ile bir tercemân olur*

Nefî

**Livâü'l-hamd** لواء الحمد a.i.t. Şükür sancağı. Peygamberimizin sancağının adı olup mahşer yerinde müminler bu sancağın gölgesinde toplanacaklardır. *Makam-ı Ahmedî* de denir. Fatimiler devrinde savaşa giderken taşınan en büyük sancağa da bu ad verilmiştir.

*Ser-firâz etdin livâü'l-hamd-i dîn-i Ahmed'i*

*Kâfire gösterdin el-hak dest-bürd-i Hayder'i*

Nefî

*O sultan-ı bülend-eyvân-ı iklim-i risâlet kim*  
*Livâü'l-hamd ile âlemleri feth etdi ser-tâ-pâ*

Nâdirî

**Lokmân** لقمان a.i. Halk geleneğinde değişik kişiliklerle karşımıza çıkan tarihi bir şahsiyettir. Kur'an-ı Kerim'de, adına bir süre

vardır (süre, nr. 31). Hakkında "*Doğrusu Lokman'a, Allah'a şükret diye ilim ve anlayış verdik. Kim şükrederse, ancak kendi nefsi için şükreder. Kim de nimeti inkar ederse, şüphe yok ki Allah (onun şükrüne) muhtaç değildir, Hamid'dir* (Lokman/ 12)" buyrulmaktadır. Eski Araplar arasında da ünlü olan Lokman'ın bir peygamber veya nebi olduğu hakkında tefsirlerde rivayetler vardır. Ancak çoğunluk, onun "Salih bir kul" olduğunu kabul eder. Anlatılanlara göre o Hikmet ve Hekimliğin piri ve sembolü olarak bilinir. Kur'an'da oğluna öğütler veriş, onu tevhit ve ahiret konusunda uyarması, İlâhi emirlere vasita olması yönleriyle adından bahsedilir. Lokman hakkında Hristiyan ve Museviler arasında yaygın inanışlar vardır.

*Gel ey ervâh-ı kudsiün tercemânı*

*Gel ey derd ehline Lokmân-ı sâni*

Yahyâ Bey

*Ma'rifet kadrini irfân anlar*

*Hikmet-i nazmunı Lokman anlar*

Hâkanî

*Sû-i mizâcın âlemin hikmetle ıslâh etmeğe*

*Sen Hızr-dem İsa-üfes Lokmân'a sıhhat yaraştır*

Ahmed Paşa

*Çeşm-i ibretle kamû eşyâya kıldusa nazar*

*Eyle Aşkî şive-i hikmetde Lokmân ile bahs*

Aşkî

**lugâz** لغاز a.i. Manzum bilmece. Konu edinilen şeyin özelliklerini söyleyerek ne olduğunun bilinmesini istemek amacıyla düzenlenen şiir.

Lugaz, bir çeşit söz oyunudur. İsimleri konu alan lugazlara *muamma\** denir. Lugaz, gerçekte Arap edebiyatının malıdır. Türk edebiyatına XV.yy.da İran'dan girmiş ve XVIII. yy.da en verimli çağını yaşamıştır. Genellikle kıta-i kebire veya küçük mesneviler şeklinde düzenlenir. Daha çok aruzun "fâilâtün fâilâtün fâilün" kalıbıyla yazılırlar ve divanların son kısımlarında yer alırlar. Eski şairler söz oyunlarına önem vermişler ve hemen hepsi birkaç lugaz denemesi yapmıştır. *Lugaz derhakk-ı ...* (... hakkında lugaz)" başlığı altında sorulan lugazların ilk dizesi "Ol nedir ki gibi bir soruyla başlar ve özel bir başlık olmasa da böylece manzumenin lugaz olduğu anlaşılır. Lugazlarda bazan ebced hesabının yardımına başvurulabilir. Bu durumda harflerin rakamsal karşılıklarıyla

aritmetik işlemleri yapılarak sonuca ulaşılır. Lugazın konusu da çok eşya ve somut nesnelerdir. Ancak eğlendirici ve oyalayıcı lugazlar yanında, dinî ve fikhî konulara ait didaktik lugazlar da meydana getirilmiştir.

Lugazı halk edebiyatının bilmecelelerinden ayıran en önemli özellik, yazarının imzasını taşımasıdır. Bu nedenle lugazlar anonim ürünler arasına karışmaktan kurtulmuş ve herhangi bir değişiklik veya bozulmadan kendilerini kurtarmış olurlar. Buna rağmen anonim halk şiirine mal olmuş lugazlar ile bir şair tarafından lugazlaştırılmış anonim bilmece de vardır. Dili genellikle yalın olan lugazlar vezin ve söyleyiş yönünden bilmecelelerden hemen ayrılırlar. Münşeât\* mecmualarında rastlanan lugazların az sayıda nesir örnekleri vardır. Lugazı anlamaya ve bulmaya *lugazı halletmek* denir. (*Halletmediler bu lugazın sırrını kimse / Bin kafiye geçti hükemâdan fuzalâdan, Ziya Paşa.*)

Lugazlar yalnız eş dost arasındaki eğlencelerle sınırlı kalmayıp saray muhitinde ve sultanlar çevresinde de itibar görmüştür, Aşağıda Neylî (öl. 1748) tarafından lugaz hakkında düzenlenmiş bir lugaz örneği görülmektedir.

*"Ol nedir kim bir hisâr-ı ma'nevî  
Ekser ehyâtı içinde mesnevî*

*Fethine erbâb-ı tab'eder gulû  
Ortaya alırlar anı sût-be-sût*

*Hasılı bir sırr-ı mübhemdir garaz  
Oldu gâhî cevîr ü gâhî araz*

*Söylesem de ben anı sana nedir  
Yine sorarsın anı bana nedir*

*Oldu rehber kendisine bu lûgaz  
Görünen köye kılâguz istemez"*

**Lût** لوط a.i. Lut peygamber. İbrahim peygamber zamanında yaşamış olup onun şeriatıyla amel edermiş. İbrahim peygamberin kardeşinin oğludur. Lut peygamberin gönderildiği kavim genç erkeklerle münasebette bulunurmuş. Lut, onları irşat etmek istedi ve bu huydan vazgeçmelerini

söylediyse de dinlememişler. Bunlar *Sodom* ve *Gomore* halkı olup her türlü kötülüğü yaparlarmış. Allah onları cezalandırmak için önce, işlerinde Cebrail'in de bulunduğu üç meleği gayet güzel delikanlılar kılığında Lut peygambere konuk gönderdi. Halk meleklerle dokunmak istediler. Melekler ise Lut'a kendisine inananlarla birlikte şehirden gitmelerini söylediler. Lut aralarından çekilince şehirlerini gökyüzüne kadar kaldırıp baş aşağı attılar. Lut'un karısı da onlardandı. Onun yanında giderken gökten düşen taşlardan birisi başına isabet etti ve öldü. Sonra şehirlerinin yerinde acı ve tuzlu bir su çıkmıştır ki Filistin'deki Lut gölü bu göldür.

Lut kavminin hikayesi Kur'an-ı Kerim'in birçok yerinde anlatılmaktadır (msl. Şuara/ 160-74, Hicr/59-61, Hacc/42, Neml/56, Sadi 13, Kaf/ 13 vs.) Hilyelerde ve dinî edebiyatta adı çok anılır.

*Lût kavmi ki edip cürm ü günâh*

*Oldu günden güne gümrâh-ı tebâh*

**Yahyâ Bey**

**lutf** لطف a.i. Hoşluk, güzellik, iyi muamele, iyilik, kolaylık ve yardım gösterme. Allah'ın yardım ve müsaadesi. Latîf ve letâfet kelimeleri de lutf ile ilgilidir. Divan şiirinde sevgiliden çeşitli şekillerde daima lutufta bulunması istenir. Özellikle şeyhler müritlerine veya halka lütuf gösterirler. Kasidelerde de câize istenirken lütuf çok kullanılır.

*Bîllâhî Necâtiye bu lutf u atâyı gör*

*Şeyhî olalı şeyhi nazmı hasen olmuşdur*

**Necatî**

*Lâleler sâgarların pür kılmak ister sâkiyâ*

*Ben dahî muhtâc-ı lutf u tâlib-i ihsânım*

**Nedîm**

*Şâh-ı bî-dil ü bîmar ü günahkâre ne gam*

*Sen olur isen eyâ lutf-ı Hudâ dâd-resi*

**II. Bayezid**

**lû'û** لؤلؤ a.i. İnci, dür. bkz. dür. *Lû'û-yı müdevver* (yuvarlak inci) tamlaması bir çeşit zehrin adıdır.

*Tiryâk-ı mizâcî tuttu ağı  
Lû'lû-yı müdevver oldu dârû*

**Nesîmî**

*Lû'lû dışın kim olmuş ana perdedâr la'l  
Her dânesi düşürdü gözümden hezâr la'l*

**Ahmed Paşa**

(bkz. dış).

→ Marifet = Sâfîler, gerçek bilgisine ve hakikate ulaşma yolunun dört kademeden oluştuğunu söylerler. Bunlar, şeriat, tarîkat, hakikat ve marifet merhaleleridir.

1- Şeriat = Dinin inang, ibadet ve hukuk kısmını gösterir.

2- Hakikat = Şeriatın özü ve iç yüzüdür.

3- Tarîkat = Şeriat'tan hakikate götüren yolun adıdır.

4- Tarîkat yoluna girerek şeriat'tan hakikate doğru yol alan sâlik'in ulaştığı hakikat bilgisine ise "marifet" denir.

# M

**mâ** ماء a. i. Su, âb. bkz. âb.

**ma'ânî** معانى a. i. Meânî, bkz. meânî.

**ma'bed** معبد a. i. İbâdet edilen yer, mes-cid, cami, kilise vs.

Genellikle İslâmiyet dışındaki dinlerin ibâdethâneleri için kullanılır. Sevgilinin güzelliği mabede benzetilir. bkz. cami.

*Ma'bed-i Sultân Süleymân Şâhî emîn-i ehl-i dîn  
Hâdî-i ahhâb-ı Ahmed câmi-i ibret-ülümâ*

Yahyâ Bey

*Zihî neşhed zihî merkad zihî ma'bed zihî maksad  
Makam-ı Hızır u İlyâs u makarr-ı evliyâdır bu*

Yahyâ Bey

**ma'cûn** معجون a. i. Hamur kıvamında olan şey, süzme afyon. bkz. afyon.

*Aceb esrâr-ı hayretdir bu eczâ-yı cihân elhak  
Aceb terkib olunmuşdur aceb ma'cûn-ı hikmetdir*

Nedîm

*Ehl-i mâtem giryede küttâb-ı kismet handede  
Canistânın verdiği macûn dâ hâssiyetlidir*

Nâbî

**Maçîn** ماچين a. i. Çin'in güney bölgesine verilen addır. Türkistan'ın doğusunda ve Tarım'ın güney-batısındaki çöllerde ve bunların güneyindeki dağlarda yaşayan bir Türk kabilesine de bu ad verilir. Bu bölgeye kabîlenin adından dolayı Maçîn denilmiştir. Çoğunlukla Çin kelimesiyle birlikte kullanılır. bkz. Çin.

*Hatt-ı yâr ol zülf ucıda mûşğ ile yazmış ki bu  
Çin ü Maçin'de düzülmüş düzd-i dil çengâlidir*

Ahmed Paşa

**Mağrib** مغرب a. i. Batı ülkeleri. Eskiden Afrika'nın Mısır hariç kuzey kısmındaki bölgelerine tabir olunurdu. Daha çok Cezayir yerine kullanılmıştır. Fas, Merakeş, Trablus, Berberiyye ve Tunus, Mağrib ülkelerinden sayılır. "Mağribî" tabiri daha çok Faslı siyah ırk insanları için kullanılır. Divân şiirinde Mağrib, içinde siyah ırka sahip insanlar yaşadığı için saç ile birlikte anılır. Tabii bu teşbihte yüzün ay olması durumu sözkonusudur. Mağrib uzak ülkeler arasında sayıldığı için ayın battığı yer olarak düşünülür.

*Zülf-i mûşğnin dilimde etdi aşkı âşikâr  
Mağribidir geuc peydâ eyledi virânedin*

Nâdirî

**mâh** ماه f. i. Ay. Mâh-ı nev (hilâl), mâh-ı rûze (Ramazan ayında hilâlin görünmesi) mâh-ı ıyd (bayram hilâli), mâh-ı Yemânî (Hz. Muhammed) mâh-ı tâbân (mehtâb), Mâhlika (ay alınlı) vs. tamlamalar ile kullanımı yaygındır. "Meh" şeklinde yazıldığı yerler de vardır. bkz. ay.

*Sevdîm yine bir mâhı ki devrân güzeli'dir  
Sevdâ-yı gam-ı aşkı gönülde ezeli'dir*

Karamanlı Nizamî

*Senden ey mihr-i cihân-tâb-ı sipîhr-i devlet  
Arurur uîrunu hemvâre meh-i câh u celâl*

Şeyhülislam Bahâî

**Mâh-ı Nahşeb** ماه نحشب f.i.t. Nahşeb bugünkü Karaşi şehridir. İbn Muknî adlı Horasanlı bir hakim bu şehirdeki bir kuyudan sihirle bir ay çıkarır ve gece ay battıktan sonra dört fersahlık mesafeyi aydınlatmış. Buna Mâh-ı Siyâm denildiği de olur.

*Envâr-ı mâh-ı Nahşeb'idir şu'le-i sadâ  
Ayn-ı Ali'den aldı uazar çinki çâh-ı ney*

Şeyh Galib

*Bâde kim tâb-efken-i sad-şîşedir her katresi  
Şâm-ı gamda mâh-ı Nahşeb-pişedir her katresi*

Nâilî

*İçinde ay görünmüş bir kuyudur çâh-ı Nahşeb hem  
O aydır mâh-ı Nahşeb İbn-i Mukîl eylemiş icâd*

Sünbülzâde Vehbî

(bkz. Çâh-ı Nahşeb).

**mâhî** ماهی f. i. Balık, balık burcu. Çok eski bir inanışa göre dünya düz olup kendisini çevreleyen Kaf\* dağı ile birlikte bir deniz içinde çalkalanıp durmaktaydı. Allah bir melek gönderdi ve balığı omuzuna almasını emretti. Meleğin altında bir kaya, kayanın altında bir öküz, öküzün altında balık, balığın altında okyanus, okyanusun altında fırtınalı bir rüzgâr bulunuyordu. On iki burçtan biri de balık burcudur (bkz. hût). Divân şiirinde deniz veya su içinde oluşu, ağ veya olta ile yakalanışı, uyku uyumamaları vs. ile âşğın canı, gönlü ve kurduğu hayallere benzetilir.

*Anıncân oldu kara zülfün ağna hevesini  
Kî âb-ı didede çoğaldı mâhiyân-ı hayâl*

Ahmed Paşa

*Cihân-ârâ cihân içindedir arayı bilmezler  
O mâhiler ki derya içredir deryâyı bilmezler*

Hayâlî

*Bahr-i kefinde kılıcı şol mâhî gibidir  
Kim arkasında nazm-ı zemîn ola üstüvâr*

Necâtî

(bkz. hût).

**mahlas** مخلص a. i. Divân şâirlerinin şiirlerinde kullandıkları takma ad. Mahlas, şiirlerin başka şiirle karışmasını önler. Bazı şâirlerin kendi adlarını mahlas olarak kullandıkları da olur. Mahlaslar daha çok iki veya üç heceli kelimelerden seçilir. Üç hecelik mahlaslarda hecelerden biri kısa olur. Bunun nedeni, kelime aruzun her kalıbına uyum gösterebilecek bir kıvrıklığın bulunmasıdır. Mahlaslar genellikle şâirin mizâcına uygun olarak seçilirdi.

*Ma'lûmdur benim sîhanım mahlas istemez  
Fark eyler anı şehrimizin nihtedânları*

Nedim

**mahlas beyti** a.tr.i.t. Manzûmede daha çok gazel şâirinin mahlasının anıldığı beyittir. Bu beyte mahlas-hâne denildiği de olur. (bkz. gazel).

**mahlas-nâme** مخلصنامہ a.f.b.i. Yeni şiir söylemeye başlamış olan bir şâire, üstad bir şâir tarafından verilmiş bir mahlas konusunda yazılan manzûme. Bu manzumede yeni şâire verilen mahlas ve onun için verildiği hakkında açıklamalar bulunur ve genç şâiri över tarzda beyitlere yer verilir. Şâir Nef'î'ye, bu mahlası veren tarihçi Gelibolulu Mustafa Âlî'nin yazdığı mahlas-nâme ünlüdür. Yine Şeyh Galib'e şâir Neşet tarafından Es'ad mahlası verildiği ve Galib'in de buna teşekkür için 37 beyitlik bir kasîde yazdığı meşhurdur.

**mahmil** محمل a. i. Deve üstüne çatılıp her birine bir kişinin oturması için iki taraflı konulan aparat. Üstü örtülü olup uzun yolculuklar ve çöl kervanları için geçerlidir. Şehir içinde insan omuzunda taşınan mahmiller kullanılırdı. Taht-ı revân ise dört yandan elle tutulan mahmil cinsidir.

*Yürüdü mahmil-i meh kevkebesi  
Tuttu âlemleri bang-ı ceresi*

İlâkânî

*Bâr-ı fâniden beka mülküne mahmil bağlayıp  
Şâd ol canlar ki aşk ile musâhib girdiler*

Aşkî

(bkz. ceres, kervân).

**Mahmud** محمود a. i. Gazneli Mahmud (970-1031). Gazneliler devletinin büyük hükümdarıdır. Adı, Nizâmüddün Ebü'l Kasım Gâzi Mahmud, lakabı Seyfeddin'dir. Gazneli bir kumandanın çocuğu olan Mahmud, zekâ ve cesareti ile kısa zamanda yükseldi. Önce Horasan valisi oldu (994). Sonra Gazne tahtına oturdu (998). Bir yıl sonra Horasan'ı ele geçirdi ve fetihlere başladı. Ülkesini her geçen gün büyütüyordu.

"Sultân" unvanını taşıyan ilk kişi odur. Putperestlere karşı İslâm'ı müdafaa etmiştir. Devrinde şâir ve şiire büyük itibâr göstermiştir. Câize\*yi ilk icad eden odur. Sarayında 400 şâir bulunmuş. Şâir Unsuri onun verdiği câizeler ile öylesine zengin olmuş ki tenceresini gümüşten, sofrta kımını altından yaptırmış. Edebiyatımızda cömertliği, şâirleri koruması ve kölesi Ayaz\* ile birlikte çok anılır.

*Hâk-i Mahmûd sebzesinde sor  
Büy-ı zülf-i Ayâz gelmez mi*

Ahmed Paşa

*Dilâ destinde oturdu Ayaz'ı  
Müyesser olsa bezm-i vasl-ı Mahmûd*

Aşkî

*Nâiliyâ ukde-i hâtur-ı Mahmûd'u aşk  
Şâne-zen-i piçîş-i zülf-i Ayâz eylemiş*

Nâilî

(bkz. Ayâz).

**mahşer** محشر a. i. Bir araya gelinip toplanılan yer. Toplanma yeri. Bütün canlı varlıkların ölümden sonra Allah'ın emriyle dirilip toplanacakları yer. Bir rivayete göre mahşer yeri Şam civarında olacaktı. Kıyametten sonra dünya yayılacak ve düzlük halinde büyüyecekti. "Rûz-ı mahşer" kıyamet günü yerine kullanılır. bkz. haşr, kıyamet. Divân şiirinde canlıların dirilip toplanması, amel defterinin açılması, hesap görülmesi vs. yönlerden ele alınır. Mahşerin kalabalığı da "Binbir ayak bir ayak üstünde" diye anlatılır.

*Gülmez idi yüzü mahşerde dahî gülmeyesi  
Çoğ iş etti bize ol sağlâğ ile olmayası*

Yahyâ Bey

*Görmeyi istersen eğer mahşeri  
Çerhde seyreyle o meh-peykari*

Şeyh Galib

(bkz. haşr, kıyamet).

**Mâ-i ma'în** ماء معين a.i.t. "Akan su" demek olup Cennette bir ilâhî ırmaktır. *Kur'ân-ı Kerim*'de anılır (Saffât/45, Vâkıa/18, Mülk/30).



*Ma-ı ma'n'den ey fakih esriyen ikidir deme  
Çünkü Yegâne'den dîrür vârid ile vücûdumuz*

Nesimî

**makam** مقام a. i. Durulan yer, durak; me-muriyette mertebe; musikîde âhenk ile söylenen sesler topluluğu ve tasavvufta kulun kendi gayretiyle yükseldiği yerdir. Tasavvufta kırk makam vardır. Onar onar şeriat, tarikat, mârifet ve hakikate paylaşılmıştır.

*Ben bâğ-ı hüner sünbülüyem sünbüle-beste  
Nâbi'nin usûlünde makam ise Ruhâvî*

Sünbülzâde Vehbî

**makta** مَطْع a. i. Kesilen yer. Hat sanatında üzerinde kâmiş kalemin kesilip düzeltil-diği sert ağaç veya kemikten yapılmış eş-yaya denir. Aslı mukatta'dır. Şiirde gazel veya kasîdenin son beyti için kullanılır. Daha çok şâirin mahlas'ının geçtiği beyit olur.

*Medhinde hatâ ettiğiyçin hâme o yârın  
Makta'da dilin kat ederiz anın ucundan*

Erzurumlu Âbî

*Bu hüsn ü hatla yakût leblerindir eden  
Kalemtrâş-ı gama üstühâımız makta*

Lâedri

(bkz. beyit, gazel, kasîde).

**Maktel-i Hüseyin** مقتل حسين a.f.i.t. İslâm edebiyatlarında Hz. Hüseyin\*'in Kerbelâ'da şehîd edilmesini konu alan, ağlamayı ve ağlatmayı amaç edinmiş eserlerin genel adı.

Daha çok Şîi yazarlar tarafından kaleme alınmışlardır. Lirik-didaktik bir anlatım ve trajik bir üslûba sahiptirler. Dilleri çoğunlukla yalındır. Nazım, nesir ve nazım-nesir karışık olarak yazılabilirler. Şiir olanlarda daha çok mesnevî nazım şekli kullanılır. Bunun yanında kasîde, terkîb-i bend ve tercî-i bend biçiminde yazılan küçük manzûmelere de maktel adı verilebilir. Kâzım Paşa'nın Hz. Hüseyin mersiyelerini topladığı *Makalid-i Aşk*'ı (bs. 1884, 1889, 1909) bu tür bir eserdir.

Maktel-i Hüseyinler genellikle 10 bölümünden oluşurlar. İlk birkaç bölüm Hz. Peygamber ile ehl-i beyt'in çektiği eziyet ve sıkıntılara ayrılır. Ancak konunun ağırlık noktası Hz. Hüseyin'i anlatan son bölümlerdedir. Burada Hz. Hüseyin'in savaşları, Muaviye ile mücadelesi, Medine'den Mekke'ye, oradan da Kerbela'ya geçişi, burada muhâsara altına alınıp susuz bırakılması, sonunda Yezîd'in askerleri tarafından elîm bir şekilde şehid edilmesi ve ehl-i beyt kadınlarının Şam'a gönderilmeleri vs. trajik bir biçimde anlatılır. Şîi ve Bektaşiler tarafından kutsal kitaplar olarak kabul edilen maktel-i Hüseyin'ler İran'da daha çok Muharrem ayının ilk on gününde "mecâlis-i ravzahani" denilen Hz. Hüseyin'i anma toplantılarında halkın yas tutması için okunur.

İlk maktel-i Hüseyin kitapları Arap edebiyatında ve düzyazı olarak kaleme alınmıştır. Ebû Mihnef'in (ö. 774) *Kitâbu Maktel-i Hüseyin*'i ile İsfahanî'nin (ö. 966) *Makatil-ü't-Tâlibîn*'i bu konudaki en ünlü eserlerdir.

Fars edebiyatında maktel-i Hüseyin'ler Şîi inançları etkisinde bir çeşit propaganda kitaplarıdır. Farsça yazılan ve edebî açıdan büyük değer taşıyan en önemli maktel kitabı Hüseyin Vâiz Kâşîfi'nin (ö. 1505) *Ravzatü's-Sühedâ*'sıdır. İran ve Türk edebiyatında daha sonra yazılan bütün maktel-i Hüseyin'ler kısmen bu eserin etkisinde kalmışlardır. Eser, Gelibolulu Câmi tarafından Türkçeye çevrilip Kanunî'ye sunulmuştur.

Türk edebiyatında en önemli maktel-i Hüseyin kitabı Fuzûlî'nin (1480-1556) *Hadîkatü's-Süeddâ*'sıdır (yaz: 1549-52; bs. 1837, 1845, 1855, 1856, 1869, 1872, 1879, 1885, 1887, 1935). *Hadîkatü's-Süeddâ*, İslâm edebiyatlarındaki bütün maktel-i Hüseyin kitaplarının en başarılısıdır. Fuzûlî'nin en uygun düzyazı eseri olan bu kitap, samimî üslubu ve akıcı dili ile lirizmin doruğuna varmış, asırlarca edebî çevreler ve halk kitlelerince büyük ilgi görmüştür. Türk edebiyatında bu türdeki ikinci önemli eser Lamiî'nin (ö. 1532) manzum *Maktel-i Âl-i Resûl*'üdür (Maktel-i İmam Hüseyin). baş-

ka bir manzum maktel kitabını da *Dâstân-ı Maktel-i Hüseyin* (yz. 1362) adıyla Kasta-monulu Şadî yazmıştır.

**manâ** معنâ a. i. Mânâ, iç yüz. Tasavvufta sûret karşılığı olarak kullanılır. Görülen madde âlemine sûret âlemi denir. Sûretle zâhîr olan sıfat âlemine de mânâ âlemi denir. Allah mânâ'dır, zuhuru ise sûretidir. bkz. sûret.

*Kimşeler fehmetmedi mânâsını dâvâmızın  
Biz dahî hayrânınız dâvâ-yı bi-mânâmızın*

Lâedrf

**Mânî** مانى f. i. Meşhur Çinli bir nakkaş ve ressamın adıdır. Sasanîler zamanında, Şâpur devrinde İran'a gelmiştir. Burada zerdüştlük ile hristiyanlığı incelemiş ve bunların ikisini birleştirerek yeni bir mezheb kurmuştur. Buna Mânî dini (Maniheizm) denilir. Mânî dini en çok Çin'de yayılmış olup kutsal saydıkları kitapları resimlerle süslü imiş. Yaptığı resimler çok güzel olduğu için bu özelliğini müridlerine gökten inen bir mucize olarak göstermiştir. Şâpur'un hekimini iken kızını iyileştiremediği için bir aralık İran'a sürülmüş ve Hürmüz zamanında geri dönmüştür. Hürmüz'ün oğlu Behrâm koyu bir zerdüşt olduğu için onu, derisini yüzdürerek öldürtmüştür. *Nigâristan\**, *Erteng\** veya *Erjeng\** adlı resim mecmûası ile ünlüdür. Edebiyatta daima bu mecmûası ile birlikte anılır. Sevgilinin güzelliği bahsinde, çok sözü edilen bir imajdır. Bihzâd\* ile birlikte anıldığı da olur. Sevgilinin saçı ve aşığın kendisi Mânî'ye benzer. (bkz. Erjeng, Bihzâd).

*Resmeyle bezm-i aşkı ey Mânî-i mahabbet  
Ol bezme cân-ı zâr târ-ı rûdbb göster*

Neşâtî

*Bâl açar uçmağa tasvîr-i nigâristân-ı Çin  
Rûh-ı Mânî nâgehân büy-ı hevâsı itse şem*

Aynî

*Bozaldan sûret-i Erjeng'i sen nakkaş-ı dilkeşte  
Benim vasfında her beytim nigâristân-ı Mânî'dir*

Hayâlî

**Mansûr** منصور a. i. Hallâc-ı Mansûr. bkz. Hallâc-ı Mansûr.

*Dâ'vi-i Mansûr ederdi her kişi dâr olmasa*

Ragıp Paşa

**mâr** مار f. i. Yılan. Divân şiirinde sevgilinin saçı ve aşığın âhları şekil yönünden yılan benzer. Uzunluğu, kıvrımlı oluşu, siyahlığı, zehiri vs. özellikleri ile ele alınır. Hazinelelerin birer yılan tarafından korunduğu efsanesi, tılsımlı veya 100 yıl yaşayan yılanların ejderhâ\* oluşları da yer yer alınır. Yılan senede bir defa zehir elde edermiş. Bunu da Nisan\* yağmurunun tane-sini yutarak almış.

*Öykündü hadd ü zülf-i bût-i dilsitâne genç  
Edindi mâr-ı heft-seri tâziyâne genc*

Aşkî

(bkz. yılan, ejderhâ, genc, hazîne, ebr, dürr, Nisân).

**Ma'rûf** معروف a. i. Ma'rûf-ı Kerhî diye bilinen ünlü bir mutasavvîf. Adı Ebû Mahfûz Ma'rûf b. Firûzân'dır. Bağdat'ın Kerh mahallesinden olduğu için "Kerhî" lakabıyla anılır. 815 yılında vefat etmiştir. Ailesi hristiyan olup onu hristiyan mektebine gönderirler. Orada hocası "Tanrı üçtür" dediği Ma'ruf "Birdir" der. Sürekli dayak yer, bir gün evden kaçır ve Müslüman olur. Sonra evine dönüp annesi ve babasının da Müslüman olmasını sağlar. Tasavvuf yoluna girmiş, zühd, şeriat, takvâ ve sünnete bağlılığı ile şöhrat bulmuştur. Davûd-ı Tâî'ye yetişmiş, ondan feyz almıştır. Seri-i Sakatî'nin üstadıdır. İmam Ahmed b. Hanbel ve Bîşr b. Hâris onu ziyarete gelirlermiş. Ali b. Musâ Rızâ'ya intisâp etmiştir. Ölümünde de onu ziyarete gelen kalabalığın ayakları altında kalması sebep gösterilir. Kabri Bağdat'tadır. Duâları kabul olumuş. Hastaları iyileştirmiş. Edebiyatta menkıbeleriyle anılır.

*Bundadır Ma'rûfa sermenzîl Cüneyd'e cîlvegâh  
Bundadır Behlûl'e zincîr-i cünûn Mansûr'a dâr*

Fuzûlî

**Mârû t** ماروت a. i. Sihir yapmakta ünlü bir melek. bkz. Hârû t.

**Marzubân-nâme** مرزباننامه f.b.i. bkz. Merzubannâme.

**mâ-sîvâ** ماسوا a. i. Birşeyden başka olan şeylerin hepsi "Mâsivallah" kelimesinin kısaltılmışı olarak "Allah'tan gayrı sayılan şeyler" anlamında kullanılır. Mâsivâdan geçmek, kendini Allah'a vermektir. Süfler gönülde, Tanrı'dan başka bir şey bulunmazlar. Gönülünde başka bir sevgi olan kişi mâsivâdan kurtulmuş sayılmaz. Dervişliğin aslı ise mâsivâyı terk etmektir. Kelimenin "sivâ" şeklinde kullanılır. (bkz. fenâ-fillâh)

*Da'vet etmek dilesen dil hânesine dilberi  
Mâsivâ'dan aşk cârûbuyla evvel sîl-sûpür*

Yûsuf-ı Sîne-çâk

*Mâsiva terkin urup nice zamandır yâ Rab  
Eylerin cân n gönülden seni her şeye taleb*

Rûhî

*Gönülünde senin gayr u sîvâ sûreti neyler  
Lâyık mı bu kim Kâ'beye büthâne desinler*

Şeyhülislam Yahyâ

**mastaba** مصطبة a. i. Peyke, sedir, meyhane peykesi. Kahvehâne ve meyhânelerde daha çok kullanılırdı. Bazen de kapı kenarına konulmuş taş veya tahta sedirler halinde olurdu. Camilerin giriş kapıları kenarında bir mastaba bulunurdu. Kelimenin mistaba şekli de kullanılır.

*Ey Nâilî terâne-i kîlkimden oldular  
Rûhânîyân-ı mastaba-î intibâh mest*

Nâilî-i Kadîm

**matla'** مطلع a. i. Doğuş yeri. Gazel veya kasîdenin ilk beytine verilen addır. Musarra\* (kendi arasında kafiye) olur. bkz. beyit, gazel.

*Mehveşim divânçe-i hüsnünde matla' gösterir  
Ebriyûdüm şakk-ı mâh-ârâ dü musrâ gösterir*

Şehdi

**mâye** مایه a.f.i. Maya, asıl. Türk musikîsinde eskiden kullanılmış çok yaygın bir makamdır. Kelime daha çok söz oyunları içinde kullanılır.

*Ne mâyedir ki edvâra nevâsı yoh*

*Irak'a varsa müberka ben ana nerlenürem*

Kadı Burhaneddîn

**mazmûn** مضمون a. i. Mânâ, anlam, kavram. Edebiyatta bazı özel kavram ve düşüncelerin ifadesinde kullanılan klişeleşmiş söz ve anlatımlara denir. Kısaca bir şeyi, özelliklerini çağrıştırarak kelime grupları içinde gizlemektir.

Divân edebiyatı bir mazmûnlar edebiyatıdır. İslâm edebiyatlarının ortak malı olan mazmûnlar divân şiirine Fars edebiyatından girmiştir. Ancak İslâmlıktan önceki edebiyatımızda ve eski halk şiirimizde de zaman zaman mazmûnlaşmış düşüncelere rastlanır.

Mazmûn, bir sözün içinde gizli olan sanatlı anlamdır. Buna göre belli kelimelerin kullanılması yine belli düşünüş şekillerini doğurur. Söz gelimi sevgilinin ağzı için, klişeleşmiş bir mecâz olan "âb-ı hayât, gül, gonca, şarab ve la'l" mazmûnları kullanılır. Okuyucu ağzın bunlardan hangisiyle karşılandığını beyitte geçen diğer kelimelerin yardımıyla anlar. Nitekim şâirlerin bu tür kullanımları sık sık tekrarları zamanla şiirin iyiden iyiye billurlaşmasına ve asıl sözün artık söylenmez oluşuna yol açmıştır. Yani "la'l veya gonca" denildiği zaman artık "ağz"ı da ayrıca söylemeye gerek kalmamıştır. Çünkü her okuyucu bunların "sevgilinin dudağı" demek olduğunu anlar duruma gelmiş ve sonuçta la'l veya gonca ağz için birer mazmûn haline dönüşmüştür. "Sînede evvel ne muhrik arzûlar var idi/Lebde serkeş âhlar âheste hû'lar var idi (Nedîm)" beytinin ikinci dizesinde geçen "serkeş (baş çekmiş)"lik ve "âheste hû" çekiş, serviye ait özelliklerdir. Servi hiç söylenmediği halde bu dizede bir mazmûn olarak bulunmaktadır.

Mazmûn kelimesinin sözlük anlamı yanında terim anlamı için de birçok dilci

ve edebiyatçılar farklı zamanlarda değişik görüşler ileri sürmüşler, ancak kelimeye tam bir açıklık getirmemişlerdir. Her ne olursa olsun, divân şiirinin mânâ ve sanat örgüsü, yüzyıllar boyu mazmûnlar ile estetik bir yapı kazanmış ve ince bir zevk dünyası ortaya koymuştur. Bu bakımdan "Sebk-i Hindî (Hind üslubu)" akımı da edebiyatta bir mazmûn yenileşmesi hareketi sayılabilir. Çünkü daha önce hiç söylenmemiş bir mazmûnu (bîkr-i mazmûn) söylemek her divân şâirinin idealidir. Ancak edebiyatımızda orijinal mazmûnlar kullanabilmiş şâir sayısı pek azdır.

**me'ânî** معانی a. i. Mânâlar, anlamlar. Edebiyatın dilin cümle yapısındaki incelikleri ve cümlelerin konuya uygun kullanım yollarını öğreten bilim dalı. Belâğatın üç bölümünden biridir. (Diğerleri bedî\* ile beyan\*dır) Kelime bazan "ince ve güzel söz, şiir" anlamında da kullanılır. (*Girdi miftâh-ı der-i genc-i meânî elimel/Âleme bezl-i güher eylesem itlâf değil-Nef'i*)

Meânî, cümlelerin şekilleri, öğeleri, güzel veya bayağı söyleniş biçimlerini vs. konu alması yönünden bir çeşit stilistiktir. Bitirildiği zaman dinleyici ya da okuyucunun zihninde soruya yer bırakmayacak şekilde anlam bütünlüğüne sahip olan bir cümlelerin ifade ediliş tarzı meânî ile sağlanır. Meânide cümlelerin asıl (yüklem ve özne) ve yardımcı öğelerinin (nesne, tümleç vs.) fiil kiplerine göre istek, dilek, emir, nehiy (yasaklama), ünlem, umma, şama vs. bildirirken gereksiz olan sözlerin söylenmesi; öğeler üzerindeki anlam inceliklerinin ifadesi için yerlerinin değiştirilmesi ve özne yüklem uygunluğu gibi özellikler, kısaca bir sözü tam ifade etmeyen söyleyişler, yanlış anlamalara ve önemli ifade yanlışlıklarına neden olabilmektedir. Oysa şiir olsun, nesir olsun öğeleri tam ve gerektiği yerlerde bulunan cümleler üslup ve içerik yönünden kendisinden bekleneni vermiş, muhatapta uyandırdığı etki ile de amacına ulaşmış demektir.

(bkz. belâğat)

**mecâz** مجاز a. i. Geçirilip gidilen yer, bir yeri tecâvüz. Edebiyatı bir kelimeyi gerçek anlamından başka bir anlamda kullanma sanatıdır. Amacı, söze canlılık, güzellik, çarpıcılık ve etkinlik vermektir.

Mecâz, başlıbaşına bir edebî sanat olmaktan çok değişik adlarla anılan bazı sanatların ortaya çıkmasına yardımcı olur. Nitekim teşbîh\*, istiâre\*, mecâz-ı mürsel\*, kinâye\*, ta'riz\*, teşhîs\* ve intâk\* gibi sanatla bir kısmı kelime (msl. istiâre), bir kısmı ise fikir (ms. teşbîh) mecâzları üzerine kurulmuş sanatlardır.

Kelimelerin mecâz kullanımını duygu ve hayâlî şahlandıır, sözün etkisini artırır. Türk dilinin mecâzlar bakımından zengin oluşu, günlük hayatta çok zaman bilerek ya da bilmeyerek mecâzlar kullanmamıza imkân sağlar. Böylece daha iyi kavrama ve kavratma sağlanmış olur. Mecâz, hakikatın zıddıdır. Nitekim bu tür ifadelerde kelimelerin gerçek anlamını iten ve onu anlamamıza engel olan bir başka kelime bulunur. "Hülya sevincinden uçuyor." cümlesindeki "uçmak" eyleminin gerçek anlamıyla kullanılmasına "Hülya" ismi engeldir. Mecâzda bu ikinci kelimeye "ilgi", aradaki ilgiye de "alâka" denir. Alâkası teşbîh olan mecâzlar, gerçek mecâzlardır. Alâkası başka türlü olanlar ise mecâz-ı mürsel adını alır. "*Gün gelir Veysel'i bağrına basar/Benim sâdık yarım kara topraktır*" dizelerindeki "bağır" ve "yar" kelimeleri "toprak" için kullanıldığından dolayı mecâz oluştururlar.

**mecâz-ı mürsel** مجاز مرسل a.i.t. Ad değişimi, mürsel mecâz. Edebiyatı bir sözü, benzetme amacı gütmeyen, gerçek anlamı dışında bir anlamda kullanma sanatıdır. Kelimeleri arasında benzerlik ilgisi bulunmayan bir çeşit mecâzdır. Asıl ilgili yapan-yapılan, sebep-sonuç, kaplayan-kaplanan, parça-bütün, özel-genel vs. olabilir.

Bir geçit töreninden bahsedilirken "Kabataş Lisesi geçiyor." denilmesi bir mecâz-ı mürseldir. Çünkü hiç bir zaman bir bina olan Kabataş Lisesi yürüyüp önümezdense geçemez. Oysa geçenlerin Kabataş Lisesi'nde okuyan öğrenciler olduğunu

hepimiz biliriz. Burada "Kabataş Lisesi" tamlaması kendi anlamının dışında (öğrenciler yerine) kullanılmıştır. Yani dış söylenip içi anlatılmıştır. "*Dalgalan sen de şafaklar gibi ey şanlı hilal*" dizesinde dalgalanmak eylemi hilâl adı altında bayrak için kullanılmıştır.

Türkçedeki deyimlerin birçoğu mecâz-ı mürsel esaslı üzerine kalıplaşmıştır. Söz gelimi "gözden düşmek" deyimindeki göz kelimesi, bu deyimde gerçek anlamında kullanılmaktadır. Ayrıca bir insanın göz içerisinden düşmesine imkân yoktur. Nitekim deyim, "birisinin takdirini yitirmek" anlamına gelir.

Mecâz-ı mürsel, divân şâirlerinin pek rağbet ettikleri bir sanattır. Deyimlerin yaygın kullanımı mecâz-ı mürsel'in sıkça kendini göstermesine yol açmıştır. "*Bir nice boyunca kanalı cam-ı murâda/Bir lahza komaz sâki-i devrân elimizde* (Nef'i)" beytindeki "elde komak" deyiminde bir mecâz-ı mürsel sözkonusudur. Mecâz-ı mürsel sanatı *Kur'ân-ı Kerim*'de sık sık geçer. "Vaktâ ki arz (yer) ağırlıklarını fırlatır (Zilzâl/2)" âyetinde kıyâmetin kopacağı gün yeryüzünün pamuk gibi atılacağı anlar dile getirilmektedir. Oysa bu atılma işini yapan arz değil, Tanrı irâdesidir.

**meclis** مجلس a. i. Oturulacak, toplanılacak yer. İçki meclisi, bezm. bkz. bezm.

*Devr-i meclis bana girdâh-ı belâdır sensiz*

*Mey-i rahşânı değil sâgar-ı gerdânu bile*

Neşâtî

**mecmu'a** مجموعة a. i. İçinde seçme yazıların bulunduğu elyazması eser. Eski harflerle yazılmışlardır. Şekil yönünden bir defterden ibarettir. Halk kültürüyle ilgili olan ve aşağıdan yukarıya açılanlarına cönk denir. Bir çeşit antoloji niteliğindedirler. Çoğunlukla yazarları ve yazıldıkları tarih belli değildir.

Derleme yoluyla meydana getirilen mecmualar tamamen derlemecinin zevkine bağlıdır. Bu bakımdan çok düzgün ve tertipli mecmualar yanında düzensiz mecmualar da vardır.

Eserleri yazıya geçmiş şâir ve yazarlardan yapılan seçmelerin yer aldığı mecmualar bulunduğu gibi, adları bilindiği halde henüz ele geçmemiş bazı önemli eserlerin asılları veya kopyalarını içeren önemli mecmualar da vardır. Söz gelimi şâirlerin divânlarına koymadıkları şiirleri ile edebiyat tarihi açısından önemi büyük olan risâle ve mektupları bu mecmualarda bulunur.

Mecmuaların konuları daha çok edebiyatla ilgilidir. Gazel, kasîde, musammat, tarih, mektup vs. şekiller ile tevhid, na't, mersiye vs. türler üzerine oluşturulmuş mecmualar bunlardır. Ancak fıkıh, kelâm gibi dinî ilimler; simyâ, reml, sihir, falcılık gibi eski bâtıl ilimler; musıkî, hat gibi sanat dalları vs. üzerine derlenmiş mecmualar da vardır. Bu tür mecmualar bir konu bütünlüğüne sahiptir. Buna karşılık her mecmua derleyicisi, aynı titizliği göstermeyebilir ve her çeşit hoşâ giden yazıyı mecmuasına alabilir. Bir gazelden sonra mensur bir latife, bir fıkıh kaidesinden sonra bir fal usulü, bir müstehcen fıkradan sonra bir öğüt yazılabilir; hatta değişik dillerde pasajlara yer verilebilir.

Türkiye kütüphanelerinde tasnifi yapılmış binlerce mecmua vardır. Bunlar içinde en önemli olanlar edebî ve tarihî değer taşıyanlardır.

Mecmualar içeriklerine göre adlandırılırlar. İçinde nazîre\*lerin bulunduğu derlemelere nazîre mecmuası denir. Ömer b. Mezîd'in *Mecmûatü'n-Nezâir*'i (derlenişi 1487; bs. 1982), Eğridirli Hacı Kemal'in *Câmiu'n-Nezâir*'i (derlenişi 1512), Edirneli *Nazmî'nin Mecmau'n-Nezâir*'i (derlenişi 1523), Budinli Hisâlî'nin (ö. 1561) iki ciltlik *Metâliu'n-Nezâir*'i bunlardandır. Seçme şiirleri içeren mecmualar Mecmûa-i eş'âr genel adıyla anılır. Bu tür mecmuaların kim tarafından derlendiği çok zaman belli değildir. İçinde birkaç şâirin divânları bulunan mecmualar ise mecmûa-i devâvîn adıyla anılırlar. Ayrıca konuları karışık olup özel bir adla veya derleyicisinin adıyla anılan oldukça önemli mecmualar da vardır. Hüseyin Ayyansarayî'nin yalnızca müs-

tezâdları içeren *Eş'ârname-i Müstezâd*'ı (derl. 1767-180), Müminzâde Musâhib Ef.nin Hekimoğlu Ali Paşa hakkında yazılan şiirleri derlediği (1742-?) *Mecmûa-i Tevârih*'i, Yahya b. Mehmed Kâtib'in inşâ örneklerini içeren *Menâhicü'l-İnşâ*'sı (derl. 1479; bs. Amerika, 1971), Feridun Bey'in *Mecmûa-i Münşeâtü's-Selâtin*'i (bs. 1846, 1858), değerli metinleri içeren *Câmiu'l-Meânî* (derl. bs. 1533), Süleyman Fak Ef.nin (öl. 1837) nazîre, fıkra ve anı içerebilen mecmûası vs. bunlardandır.

**Mecnûn** مجنون a. i. Kelime anlamı "deli (bkz. deli)" demekse de daha çok Leylâ ile Mecnûn\* hikâyesinin erkek kahramanı olarak bilinir. Benî Âmir kabilesinden şâir Kays b. el-Mülevvâhü'l-Âmirî'nin lakabıdır. Bir başka rivâyete göre Emevîler devrinde yaşamış Kays adlı bir beyzâdenin lakabıdır. bkz. Leylâ vü Mecnûn.

*Diyyâr-ı hayretin Mecnûn şeh-i sâhib-külâhıdır  
Kânın başında kuşlar âşiyânı tâc-ı devlettir*

Hayalî

*Demen Mecnun'a gelmiş âkıbet Leylâ'dan istîgnâ  
Belâ-yı aşk o sergerdânı cânından usandırmış*

Bâkî

(bkz. Leylâ).

**med** مد a. i. Uzatmak, çekmek. Aruzda âhengi olumlu yönde etkileyen hususlardandır.

Med, bir buçuk heceler için sözkonusudur. Bilindiği gibi bir buçuk hece, ya içinde uzun ünlü bulunan ya da sonunda iki ünsüz bulunan hecelerdir. İşte bu tek hecenin bir buçuk hece olmak üzere bir uzun bir kısa (–) şeklinde okunmasına med denir. Aslında bir heceden ibaret olan ses dizisini, sonundaki artık sestən dolayı uzatıp çektiğimiz için bir buçuk hece olarak ele alınız. Yani aruz kalıbını bulurken bu tür heceleri bir uzun bir kısa hece olarak gösteririz.

*Vây yûz min vây kim dildârdan ayrılmışam*

Fuzûlî

**Me'cûc** مأجوج a. i. Kiyâmet alametlerindendir. bkz. Ye'cûc.

**mezcûb** مجذوب a. i. Cezbeye tutulmuş Allah aşkı ile kendinden geçmiş olan. Tasavvufta meczub iki sınıftır. Kâmil insanın feyziyle cezbeye tutulup sonra bir kâmil insana bağlanana meczûb-ı sâlik denir. Bunlardan birincisi, ikincisi kadar makbul sayılmaz.

*Devr-i çeşmânında görmem cezbeden hâlî basır*

*Çok görölmez etse meczûb ehl-i hâlî gözlerin*

Muallim Nâcî

(bkz. cezbe).

**medhiye** مدحیه a. i. Övme, övgü. Edebiyatta bir kimseyi övmek için yazılan şiir ve yazılara denir. Divân şiirinde çok yaygın olarak kullanılmıştır. Daha çok kasîde nazım şekliyle yazılır. Ancak diğer nazım şekilleriyle yazılmış medhiyeler de vardır.

Kasîdeler genelde bir kimse veya şeyi övme amacına yönelik olduklarından medhiye adıyla anılmaya başlanmıştır. Bu nedenledir ki kasîde ile medhiye özdeşleşmiş ve kasîde deyince akla çok zaman medhiye gelir olmuştur. Nitekim kasîdenin bölümlerinden birinin adı da medhiyedir. Şâir bu bölümde kasîdeyi sunacağı kişiyi (memdûh) aşırı sözlerle överek kahramanlığını, cesâretini, iyiliğini, adâletini, zenginliğini, cömertliğini vs. anlatır.

Medhiyeler ya din büyükleri ya da şâirin devrinde yaşamakta olan padişah, vezir, şeyhülislâm, devrin ileri gelenleri vs. kişiler için yazılır. Divân şiirinde en çok işlenen konulardan biridir. O kadar ki nesir yazılarda ve gazel nazım şekliyle dahî (müzeyyel veya mutavvel gazel) medhiyeler kaleme alınmıştır. Bu tutumun en belirgin nedeni câizedir. Şâir, medhiyesini takdîm ettiği kişiden bir hediye (para, eşya, mülk vs.) ummaktadır. Gazneli Mahmud'un sarayında 400 kadar maaşlı şâirin kasîde şeklindeki medhiyeleriyle onu övdükleri rivâyet edilir. Arap ve Fars edebiyatlarının da fazlasıyla üzerinde dur-

dukları medhiyenin Türk edebiyatındaki en güzel örneklerini Nef'i (öl. 1635) yazmıştır.

**meh** مه f. i. Ay. Mâh. bkz. Ay.

**Mehdî** مهدى a. i. Hidayete eren, doğru yolu bulan. Kıyamet alametlerinden biri. Kıyametin kopmasına yakın İlahî kanunları yeniden tesis edecek ve bir müddet saltanat sürecektir. İsmi, soyu, doğum yeri, kimliği, hilyesi vs. hakkında birbirini tutmayan rivayetler vardır. Birçok kişi ve şahsiyetler için lakap veya unvan olarak kullanılır. En kuvvetli inanışa göre Mehdî henüz dördüncü kat gökte bulunan Hz. İsa'dır. Hz. İsa oradan Şam taraflarına inecek ve elinde bir asa ile batıya doğru ilerleyerek halkı hidayete ulaştıracak ve Decal'in şerrinden kurtaracaktır. Bu dönemde Hz. İsa, İslâm hükümleriyle amel edecektir. Başka bir rivâyete göre Mehdî, Peygamberimizin soyundan olacaktı. Bazı hadislerde de Mehdî düşüncesine rastlanmaktadır. Dünyanın birçok din ve milletlerinde Mehdî inancı vardır.

Şii-Bâtınî inanışa sahip mezheplerde Mehdî fikri çok kuvvetlidir. Onlara göre Mehdî, on birinci İmam Hasan-ı Askerî'nin oğludur. Babasının ölümünde pek küçük iken 940 yılında ölmüş gibi gizlenmiştir. Bu, gerçek ölüm değildir. Kıyamete yakın tekrar hayata dönecek ve mehdilik görevini üstlenecektir. Divân şiirinde sevgili ve övülen kişi Mehdî olarak vasıflandırılabilir.

*Câmi-i şîrl-i ceng ü Mehdî-i dîn-i gûzin  
Câu gibi memdûh olan sultân-ı ehl-i iktidâ*

Yahyâ Bey

*Cıkdı kiün-i ihtifâdan Mehdî-i âhîr zamân  
Zâhîr oldu sır-ı sultân-ı risâlet subh-dem*

Nâdirî

*Sen hâsıl-ı zamânesin ü tapına eren  
Mehdî olur ise n'ola sâhib-zamân imiş*

Lâcdîrî

(bkz. Oniki imam).

**mekes** مكس f. i. Sinek. Divân şiirinde sevgilinin beni, bir kara sinek olarak ele alınır. O, sevgilinin tatlı yanağı ve bal dudağı kenarına konmuştur. Bazen rakîp veya âşık da âcizlikte sinek olabilmektedir. Hatta bu yönüyle peşşe (sivrisinek) olarak zikredilirler.

*Sihirle bir mekes olsam konardım öl sanemün  
Lebinde hâlî gibi yer idim şeker güstâh*

Ahmed Paşa

*Bûsen isterken gönül yandı cemâlin tab'ına  
Bal umarken âteş-i sûzâna düşdü bir mekes*

Aşkı

**Mekke** مكة a. i. Peygamberimizin doğduğu ve İslâm dininin ilk defa ortaya çıktığı şehir. Arap yarımadasında olup eski dönemlerden itibaren mamur olmuştur. Kâ'be'nin Mekke'de bulunması tarih boyunca oranın önemini arttırmıştır. Divân şiirinde Kâ'be vesilesiyle ve Müslümanlardan başka kişilerin orda bulunmaması gibi özellikleriyle ele alınır. Bazen hac nedeniyle de anılan Mekke hakkında birçok kitaplar yazılmıştır. *Fezâil-i Mekke* genel adıyla anılan bu kitaplar her yönüyle şehri ele almaktadırlar. Kâ'be'nin orada bulunması, mecâz-ı mürsel yoluyla Mekke'den bahsedilmesine neden olmuştur. Dîn edebiyatında da adından bahsedilen Mekke'nin divân şiirinin coğrafyası içinde önemli bir yeri vardır. "Mükerreme" sıfatıyla birlikte kullanılır.

**Melâmîlik** tr.i. Dokuzuncu asırda Türkistan, Nişabur, Maverâünnehr ve havalisinde gelişen ve Kübrevîlik, Mevlevîlik\* ve Bayramîlik\* gibi büyük tarikatların ortaya çıkmasında önemli rol oynayan bir tasavvufî düşünüşdür. Hamdûn-ı Kassârî ve bir Türkmen şeyhi olan Muhammed Maşukî Tûsî tarafından kurulup geliştirilmiştir. Anadolu'ya Bayramîlik ile girmiştir. XVI. asırdaki melâmî halifesi Bosnalı Şeyh Hamza Balı'nın katlinden sonra Hamza-viyye adı altında çok faaliyet göstermiştir.

Hız. Ali'yi vasi kabul etmekle birlikte diğer üç halifeye de hürmet gösterirler.

On iki imama ve tenâsuha inananları vardır. Sevgi ihlası ile bir hal ve neşve olup bir tarikat değildir. Bunun için her tarı-katta melâmilere rastlanır. Abdallık ve Kalenderîlik\* gibi etkili oldukları tarikat-lar da vardır. Dervişin, kendisini halkın gözünde kötü tanıtması, herkesin beğen-me ve saygısı yerine hor görmesini isteyişi, gerçeğe ulaşmak için en etkili yollardan biri olmuştur. İki yüzlülük ve gösterişten uzak olan bu hareket tarzı, nefsi öldür-menin değişik bir yoludur. Erkân ve âyine önem vermezler. Özel duâları, tekkeleri, âyinleri vs. yoktur. Mezar taşları kolsuz, ayaksız ve başsız bir insan bedeni gibidir. Hakk'a teslim oldukları ve dünyadan tamamen geçtikleri anlamına gelir. Ke-râmetin aleyhindedirler. Daima çalışmayı emrederler. Rehberlerine Gavs\* ve Kutup\* denir. Bunlar başkalarını irşâd edebilirler. Dinin emirlerini hepsi tam anlamıyla yerine getirir. Osmanlı tarihinde birçok ünlü kişiyi melâmîler arasında görüyoruz. Sadrazam Halil Paşa, Şehid Ali Paşa, Şey-hülislam Paşmakçıade ve Mustafa Efendiler, Sarı Abdullah Efendi, Şâir Tıflı, Oğ-lanlar Şeyhi İbrahim Efendi vs. bunlardan birkaçıdır. Melâmî edebiyatı oldukça ge-niştir.

*Açıldı defter-i ehl-i melâmet kaydolan gelsin  
Çekinen nâm u kaydan gelmesin lâkayd olan gelsin*  
Lâedri

*Terkedip nâm u nişânı giy melâmet hırkasın  
Bn melâmet lurkasında nice sultân gizlidir*  
İsmail Maşukî

(bkz. abdal, kalenderîlik, mevlevîlik).

**melek** ملك a. i. Melek. Feriştah, Nurdan yaratılmış olan melekler dişi ve erkek de-ğildirler, yemezler, içmezler, uyumazlar. Halleri başka yaratılmışlara benzemez. İlahî emirlerin gerçekleştirilmesinden so-rumludurlar. Allah bunlara kudret vermiş-tir. Daima tesbîh ve zikir içindedirler. Bunların içinde 4 tanesi (Cebrâil\*, Mikail\*, İsrâfil\*, Azraîl\*) büyük melekler olarak bi-linir. Kirâmen kâtibîn\*, Münker-Nekir\*, Rıdvân da diğer meleklerden ayrı ve üs-tündürler.

Melekler gece-gündüz Allah'a ibadet edip O'nun emri ile iş görür, O'ndan önce söz söylemezler. Allah'ın kendilerine em-rettiği hususlarda asla asî olamazlar. *Kur'ân-ı Kerîm*'in birçok yerinde me-leklerden bahsedilir (Bakara/30, 31, 34, 98, 102, 161, 177, 210, 248, 285; Âl-i İmrân/18, 39, 42, 45, 80, 87, 124, 125 vs.). Divân şiirinde birçok yönleriyle ele alınan melekler en çok sevgiliye benzetilmişlerdir. Melek huy-lu, melek simâh sevgiliyi melekler överler. Melekler sevgilinin bulunduğu yeri tavâf eder, kirpiklerini ve saçlarını eşiğine sü-pürge yaparlar vs. Bazan şâir kendisini de meleğe benzetir. Sanki melekler ona alkış tutar, duâsına âmin derler.

*Bin melek yarada Hak bir nefesin nûrundan  
Ey perî ben yanağın zikrinî evrâd edicek*  
Ahmed Paşa

*Raks urdu felek çerha girip cümle melekler  
Bu şâdiye kim eriser ola kadri muallâ*  
Yahyâ Bey

**melekü'l-mevt** ملك الموت a.i.t. Ölüm me-leği, Azraîl. bkz. Azrail.

*Melekülmevti düşünde görerek fevt oldn  
Vermedi hiç hâlel uykusuna tiryâkı  
Mühtelâyân-ı şehir gıpta ile der tarîh  
Bir gece daldı ecel nykusuna tiryâkı*  
Sürûri

**menâkıb-nâme** مناقبنا a.f.b.i. İslâm ede-biyatlarında bir velînin hayatı çevresinde oluşmuş menkıbe yahut kerâmetleri anla-tan dinî-tasavvufî eser.

İslâm dünyasında yakın zamanlara gelesiyeye dek bir insanın erdem ve hünere-rinden bahseden çeşitli kitaplar (hagiog-raphie) yazılmıştır. Bunlar içinde menâ-kıpnâmelerin çokluğu dikkat çeker. İlk za-manlardan itibaren iki çeşit menâkıp kitabı yazılmıştır. I. Dinî kahramanların yani din uğrunda savaşanların hayatları, maceraları ve olağanüstü kuvvetlerden söz eden destanî menâkıpnâmeler (msl. *Dâ-nişmendnâme*, *Battalnâme*) II. Zühd ve takvasıyla şöhret bulan velilerden (saint) söz eden menâkıpnâmeler. Bunların ko-



nularını da üçe ayırmak mümkündür. 1. Aşırı derecede zühd ve takvâ sahipleri (msl. İbrahim Edhem), 2. Bir tarikat kurucusu olanlar (msl. Mevlânâ), 3. Zühd ve takvâ perdesi altında siyasî bir akımın savunucusu olanlar (msl. Bedreddin Simavî).

Daha çok tekke edebiyatı çerçevesinde gelişmesi ve halk yığınlarına yönelik olması bu tür eserlerde yalın bir dilin kullanılmasına yol açmıştır. Gerek te'lif, gerekse derleme olsun, çoğunlukla kısa bölümler halinde düzenlenmiş olan menâkıpnâmeler, şekil, içerik, dil ve üslup bakımından diğer edebî eserlerden ayrılırlar. Halk muhayyilesinde büyük yerler edinmiş olan keramet türünden olağanüstü olayların değişik tip ve gruplara maledilerek yer yer anonim birer nitelik kazandıkları menâkıpnâmelerin bir kısmı tamamiyle tarihî gerçeklere uygunluk gösteren kronolojik eserlerdir. Konu edindikleri veliler hakkında en güvenilir kaynaklar olan bu tür eserler rastgele derlenmiş menâkıpnâmelerden çok daha değerli kültür eserleridir. Birçoğu tanınmış tarikat şâirlerinin şiirleriyle süslenmişlerdir.

IX. yy.dan itibaren tasavvuf akımlarının gelişmesiyle birlikte yaygınlaşan menkıbelerin ilk örneklerine büyük velilerin yaşadıkları bölgeleri ait tarih kitaplarında rastlanır. Tabakat\* kitaplarının yazılmaya başlandığı X.yy.daki çeşitli tasavvuf eserlerinde menkıbelere geniş yerler verilmiştir. Sülemî'nin *Tabakatü's-Süfiyye*'si, Kuşeyrî'nin *Risâle fî İlmi't-Tasavvufu*, Ebû Nuaym'ın *Hilyetü'l-Evliyâ'sı* ve Hucvîrî'nin *Keşfü'l-Mahcûb'u* bu bakımdan önemli eserlerdir. Ancak ilk müstakil menâkıp kitaplarının ortaya çıkışı XI. yy.a rastlar. Arap edebiyatında görülen bu tür çalışmaların yoğunluğu, büyük veliler ile çevresindekilerin menkıbelerini didaktik bir içerikle anlatır (msl. *Devhatü's-Safâ*, *Esrârü't-Tevhid fî Makamâtî's-Şeyh Ebi Saïd*). Yalnızca büyük mutasavvıflara özgü bu ilk menâkıp kitaplarından sonra çerçeve genişlemiş ve tarikat içinde önemli bir yere sahip olan her ermiş hakkında menâkıpnâmeler yazılır olmuştur. Özel-

likle XIII. yy.dan sonra bütün İslâm dünyasında kuvvetli bir menâkıpnâme edebiyatı kendini hissettirir. Arapça yanında Farsça ve Türkçe olarak da menâkıp kitapları yazılır. Farsça menâkıpnâmelerde velîlerin hayat hikâyelerinin kısmen halk arasında teşekkül eden rivâyetler, kısmen de yazarların ilâveleriyle kabartıldığı görülür. Yazıldıkları devrin, dinî, sosyal, ruhî ve siyasî panoraması niteliğini taşıyan menâkıpnâmeler, hristiyan edebiyatlarında da önemli bir yer tutmuş ve XIX.yy.dan itibaren Avrupalı bilginler bu tür batılı eserleri dinî, tarihî ve sosyolojik açıdan incelemeye başlamışlardır.

Menâkıpnâme geleneği Türkler arasında oldukça yaygındır. İlk Karahanlı hükümdarı Satuk Buğra Han'ın kişiliği çevresinde kaleme alınan *Tezkire-i Satuk Buğra Han*'dan (yazılışı: XI. yy. sonu) itibaren Türk toplumunda pek rağbet edilen alpe-ren hikâyeleri menkıbevî bir detay içinde anlatılmıştır. İslâmiyeti daha çok tasavvuf yoluyla öğrenen ve yaşayan Orta Asya Türkleri arasında şamanları ve budist azizlerin gösterdikleri olağanüstü hallerin hâlâ canlı şekilde yaşıyor olması menâkıpnâmeler için yeterli zemini hazırlıyordu. Bu nedenle özellikle Ahmed Yesevî'nin menkıbeleri bütün Türk toplulukları arasında kolayca yayıldı. Gerek Selçuklular, gerekse Moğolların önünden Anadolu'ya kaçıp gelen İran asıllı tasavvuf mensupları arasında sözlü bir gelenek halinde gelişen menkıbeler XIII. yy.dan sonra Anadolu'daki canlı tasavvufî hayatın da etkisiyle yazıya geçirilmeye başlandı. Ancak bu dönemde yazılan menâkıpnâmelerin çoğunda Fars dili kullanılmıştır. Bunda İran edebiyatının ve edebiyat dilinin Farsça olmasının büyük etkisi vardır. XIV.yy.da Abdalân-ı Rûm denilen savaşçı dervişlerin etkileri yalnızca tarikat çevrelerinde değil, halk ve asker kesiminde de geniş yankılar uyandırdı. XV.yy. ve sonrasında ise menâkıpnâme türü Osmanlı sahasında büyük bir gelişme gösterdi ve tekkelerin kapatılmasına dek yaygın bir şekilde sürdü. Türk edebiyatında 100'ü aşkın menâkıpnâme yazılmıştır. Bunların birçoğu

edebiyat tarihi içinde en iyi kaynak özelliği taşırlar. Bu eserler içerik yönünden ya bir tarîkate ait olurlar (msl. Sakıp Mustafa Dede, *Sefîne-i Nefîse fi'l-Menâkıb-ı'l-Mevlevîyye*, III. c. bs. Mısır, 1866-7; Yusuf Sinân, *Silsile-i Tarikat-ı Sünbülîyye* yazmaları; Süleymaniye Ktp. Halet Ef. Bl. nr. 264/2; Es'ad Ef. Bl. nr. 1372; Ebû Rıdvan Sadr Vicdanî, *Tomar-ı Turuk-ı Âliyye*, III.c. bs. İstanbul, 1920-22) ya da bir ermişi konu edinirler (msl. Müstakimzâde Sadeddin, *Menâkıb-ı İmâm-ı A'zam*, yazmaları; Süleymaniye Ktp. Bağdatlı Vehbi Bl. nr. 1248; Es'ad Ef. Bl. nr. 2420/1; Pertev Paşa Bl. nr. 611/7; Şevki-i Kadîm, *Menâkıb-ı Emir Sultân* yazmaları, Süleymaniye Ktp. Pertev Paşa Bl. nr. 265, Hasan Paşa Bl. nr. 831; Abdürrezzâk *Menâkıb-ı Şeyh Vefâ*, yazması; Süleymaniye Ktp. Es'ad Ef. Bl. nr. 3622/11; Şeyh Enîsî, *Menâkıb-ı Akşemseddîn*, bs. İstanbul, 1972). Ancak özellikle XIII. ve XIV. yy.larda Türk edebiyatındaki en önemli menâkıpnâmeler Farsça olarak yazılmıştır (msl. Mevlâna ve silsilesi için Sipehsâlâr Mecdüddin Feridun, *Menâkıb-ı Sipehsâlâr*, yazmaları: Millet Ktp. Emîri, şer'îye nr. 1118, Ankara Genel Ktp. nr. 104; Ahmed Eflâkî Dede, *Menâkıb-ı'l-Ârifîn*, II. c. bs. 1953-54, 1973).

Türk edebiyatında manzum menâkıpnâmeler de oldukça önemlidir (msl. Sünbül Sinan ve silsilesi için: Muhammed Kayyımzade ve Ali Kürkcüzade, *Silsiletü'n-Nûr* yazması: Süleymaniye Ktp. Lala İsmail Bl. nr. 153; Lokmani Dede, *Menâkıb-ı Mevlânâ*, yazmaları: Süleymaniye Ktp. Hâlet Ef. Bl. Ek nr. 48, Millet Ktp. Emîri manzum, nr. 1319; Dervîş Ahmed, *Menâkıb-nâme-i Kemal Ümmî*, yazması: Millet Ktp. Emîri manzum, nr. 1184). Türk edebiyatında yazarı bilinmeyen önemli menâkıpnâmeler de vardır. (msl. *Menâkıb-ı Abdülkadîr-i Geylânî*, yazması: Süleymaniye Ktp. Es'ad Ef. Bl. nr. 2426; *Menâkıb-ı Seyyid Ahmedü'r-Rifâî* yazması: Süleymaniye Ktp. Hacı Mahmud Bl. nr. 4658, 5631; *Velâ-yetnâme*, bs. 1958).

**men-arafe** من عرف a.k.g. "Kendini (nefsini) bilen Allah'ını bilir" hadîsinin ilk kelime-

leridir. Hadîsin tamamı "Men arafe nef-sehû fe kad arafe rabbehû" şeklindedir. Edebiyatta iktibas yoluyla çok kullanılır. Tasavvufun da temel hadîslerinden biridir. (bkz. hadîs).

*Vahdet ile "men aref" sırrından âgâh olmuşuz  
Kesreti âgâyâre verdik yâr ile yârız bu gün*

Aşkî

*Nefsini şol kimse kim bildi vü kendin tanıdı  
Ârif-i Rabb oldu adı abd iken sultân olur*

Nesîmî

**Menât** منات a. i. Cahiliyye döneminde Kâbe'de duran büyük putlardan birinin adıdır. bkz. Lât.

*Tâk-ı Kısra'yı nigûn etti zulûr-ı zâtı  
Sadme-i kabrına dûş olsa nola Lât u Menât*  
Nazîm

**menekşe** tr.i. Divân şiirinde kokusu, koyu rengi, boyunun eğriliği ve şekil yapısıyla anılmıştır. Baharın ve çemenin en belirgin unsurlarından biridir. Sevgilinin beni menekşeye benzer. Ayva tüyü yerine kullanılabılır. Renk ve koku yönünden miske benzer. Demet demet olup pazarda satılması haliyle saç'ı andırır. Onun yuvarlağı ise saç bükümü gibidir. Ayrıca kulak, gûş, attâr, micmer, anber, hokka gibi benzetmeler de vardır. Yere yakın oluşu ve boyunun kısalığı ile diğer çiçeklerden ayrılır. "Benefşe" şeklinde de kullanılır.

*Adlinde dunup kimse mi bağlayabilirdi  
Ter-dâmen olup gezmeze bâzârı benefşe*  
Ahmed Paşa

*Hattun gamıyla kaddî büküldü menekşenin  
Görmez misin ki başı ayağındadır dahi*  
Karamanlı Nizâmî

**mengûş** منگوش f. i. Küpe. Bektaşilikte mücerredliğe (evlenmemeye) karar veren derişin sağ kulağına tören ile bir küpe takılır. Bu küpe demir, pirinç, gümüş, Necef taşı vs. birçok maddeden olabildi.

*Mest olup Bezm-i Elest'ten râze kıldık hûşumuz  
Hûşumuzdan cümle âlem halkına mengûşumuz  
Selâmî*

**menşûr** منشور a. i. Padişah tarafından maiyyetindekilere vazife bağışladığını bildirir yazılı belge, berat. bkz. berat.

*Dest-i kudret hüsnü menşûrını yazarken hâl-i dost  
Noktadır kim lâme-i zülf-i perişândan tamar  
Ahmed Paşa*

*Lebiün la'l-i Bedahşân'ı edip mat  
Habeş mülkünde hâlûn asdı menşûr  
Nesîmî*

(bkz. fermân).

**menzil** منزل a. i. Menzil, durak. Tasavvuf'un devir\* nazariyesinde 360 menzil olduğuna inanılır. İnsan yaratılmak ve sonra da Hakk'a ulaşabilmek için bu menzilleri geçmektedir. Bu menziller, âlem'leri de doğuştan ki devrin esasını oluşturan iniş ve çıkış yayları bunun içindedir.

*Gezerdim üç yüz altmış menzili gün gibi şeb tâ-rûz  
Bu eflâk-i zîmürriid-fâm bünyâd olmadan evvel  
Arşî*

*Kimdedir deyü ne ser-gerdân gezerse zânu ilen  
Gezme-gil her menzili çün cân mekânı seudedir  
Nesîmî*

(bkz. âlem, devr, devriye).

**menzil-nâme** منزلنامه a.f.b.i. Eski okçulukta atış rekoru kırılması üzerine yazılan şiir.

Okçuluk eski dönemlerin başlıca sporlarından olup menzil, okçuluktaki "atım" ve "mesâfe"dir. Atış törenlerinde bir ok ustasının kırdığı yeni rekorun kanıtı ve halka teşhiri için okun düştüğü yere menzil taşı dikilirdi. Özellikle devlet görevlileri ve askerler arasında yaygın olan bu gelenek sonucu, orduda tüfek kullanılmamasından sonra kurşun atma talim, idman ve yarışmaları düzenlenir olmuştur. Menzil-nâme bu atış törenlerinden bahseden bir şiir türü olup daha çok kıt'a\* (kıt'a-i ke-bire) nazım şekli ile yazılırdı. Ancak bazı kasidelerin medhiye bölümlerinde de

menzilnâme niteliğinde konu ve söyleyişlere rastlamak mümkündür.

Türk edebiyatında menzilnâme türü XVI. yy. ve sonrasında görülür. Özellikle devlet büyüklerinin atıcılıkta rekorlar kırmaları üzerine söylenen tarih beyitleri, menzilnâmelerin doğuşundaki başlıca et-kendir. Hemen bütün menzilnâmelerde bir tarih beytinin buluması da bu nedendir. Menzilnâmelerin genellikle kısa şiirler (çoğunlukla 2-7 beyitlik kıtalar) oluşu dikilecek menzil taşına hakkeilmelerine de meydan verirlerdi. Bu tür şiirler divânların tarihler veya kıtalara ayrılan bölümlerinde yer edinmiştir. Okçuluk tarihi ve dili açısından önemi büyük olan *Men-zilnâme*ler içinde Nedîm'in (ö. 1730) Damad İbrahim Paşa; Vasıf'ın (ö. 1824) Sultan II. Mahmud; ve Fâzıl'ın (ö. 1810) Kaptan Hüseyin Paşa; Naşid İbrahim'in (ö. 1791) de Sultan III. Selim adına söyledikleri menzil-nâmeler oldukça ünlüdür.

**mercân** مرجان a. i. Mercân. Divân şiirinde daha çok bazı eşyaya süs olması yönünden ele alınır. Sevgilinin dudağı, ağzı, âşığın kanlı gözü ve gözyaşları mercana benzetilir. Şirin görünmek için yazılan bir çeşit duanın da adı Mercan duasıdır. Rivâyete göre bir padişahın çok sevdiği bir câriyesi vefât eder. Padişah definden evvel onu bir kez daha görmek istediğini bildirir. Cesedi yıkayan kadın ise onun saçları arasında bir muska bulup almıştır. Sultan câriyeyi görmeye gelince gözüne çirkin görünür ve ölüyü yıkayan kadına âşık olur. Onunla evlenip mutlu olurlar. İşte cariyenin saçları arasından çıkan bu muskada mercan duası yazılı imiş.

*Resm etmişim gözümde layâlini gütyiâ  
Nakş-ı nigârı sâgar-ı mercânı yazmışam  
Ahmed Paşa*

*Şelirinde la'lûn şevkına şol denli kan ağlanmışam  
Kim bir-der ü diâdâr yok yâkût u mercân olmamış  
Ahmed Paşa*

*Gözün sadefinden nice dîr dâne dökersin  
Şol dişî güllür dudağı mercânı ere umma  
Dehhânî*

*Nola cauda olursa mübtelâsı  
Ki la'li götüür mercânı duası*

**Azîzî**

*Rakib-i bed-lîka mercânı duâsını huz-ı cân etmiş  
Nazardan hıfz için huûûd ile yazıya bağlamış*

**Tırsî**

**mersiye** مرثیه a. i. İslâm edebiyatlarında bir kimsenin ölümü üzerine duyulan üzüntü ve acıyı anlatmak amacıyla ölüyü över nitelikte yazılan şiir ve yazı. Bu yolda yazılan şiirler, İslâmlıktan önceki Türk edebiyatında "sagu", halk edebiyatında ise "ağıt" adıyla bilinir. Dinî günlerde ve ölüm törenlerinde mersiye okuyan kişiye de "mersiye-hân" denir.

Lirik bir anlatımın hâkim olduğu mersiyeler genellikle terkîb-i bend nazım şekliyle yazılırlar. Ancak kasîde ve tercî-i bend nazım şekilleriyle yazılmış mersiyeler de vardır. Ölüm tarihleri olan kıtalar da mersiye özellikleri taşıyan manzumelerdir.

Dinî-tasavvufî edebiyatta ehl-i beyt sevgisini dile getiren ve Hz. Hüseyin'in Kerbelâ'da şehid edilişini anlatan mersiyeler hayli çoktur. Hatta bu yolda "*Mak-tel*" genel adıyla bilinen müstakil eserler yazılmıştır.

Mersiyeler genellikle dünyanın geçici ve aldancılığı, adaletsizlik ve hayata bakış açısı gibi felsefî konuları anlatan birer bölümle başlar. Daha sonra ölen kimse için duyulan üzüntü ile ölenin yiğitlik, cömertlik, iyilik, adalet vs. meziyetleri anlatılır. Böylece şâir, içinde bulunduğu psikolojik durum gereği dış dünyayı da kendi duygularına ortak eder veya öyle olmasını ister. Mersiyeler daha çok medhiyede olduğu gibi din ve devlet büyükleri ile devrin ileri gelenleri hakkında abartılı bir dille kaleme alınır. Nitekim câize geleneği mersiyeler için de sözkonusudur. Türk edebiyatında *Kutadgu Bilig*'de yer alan Alp Er Tunga Sagusu ile Yahyâ Bey, Sâmî, Fünûnî, Ramî, Fazlî, Nisâyî, Müdamî gibi XVI. yy. şâirlerinin Kanunî'nin oğlu Şehzade Mustafa için; Bâkî'nin Kanunî için; Şeyh Galib'in Esrar Dede için; Kâzım Paşa'nın da Hz. Hüseyin için yazdıkları mersiyeler ünlüdür.

Mersiye, kişiler için yazıldığı gibi, sa-vaşlarda elden çıkan yerler ve ölümünden üzüntü duyulan hayvanlar için de yazılabilir. Edebiyatımızda özellikle şehir mersiyelerinin sayısı oldukça fazladır. Filibeli-lizâde Asım ile Namık Kemal'in birlikte yazdıkları "*Vatan Mersiyesi*" bu tür mersiyelere örnek verilebilir.

Buraya Şeyh Galib'in müsemmen tarzında yazdığı Esrar Dede mersiyesinin üç bendini örnek olarak alıyoruz.

#### I.

1. *Kan ağlasın bu dide-i dür-bârım ağlasın  
Ausun beni o yâr-i vefâ-dârım ağlasın*
2. *Çeşni ü delûân u ârız u ruhsârım ağlasın  
Başdau başa bu cism-i siyeh-kârım ağlasın*
3. *Ağyârım ağlasın bana bemi yârim ağlasın  
Güş eyleyen lûkâyet-i Esrâr'ım ağlasın*
- X. *Nâdtde bir gülher telef ettim dirîğ ü âli  
Hâk içre defnedip geri gittim dirîğ ü âli*

#### II.

1. *Zât-ı şerîfî âleme bir yâdigâr idi  
Fakr u fenâ vü aşk u hüner ber-karâr idi*
2. *Her şeb misâl-i şem beinile yauar idi  
Sâye gibi yauında enis-i netûr idi*
3. *Hakka tamâm âşik idi yâr-i gâr idi  
Bir kaç zamanı muammier olaydı ne var idi*
- X. *Allah verdi aldı yüne kurb-i hazrete  
Biz kaldık iutizâr ile rûz-ı kıyâmete*

#### III.

1. *Meydân-ı Mevlî'de nişan âşikâr edip  
Pervâz ederdi şevk ile anka şikâr edip*
2. *Eylerdi uây u defle semâ âh u zâr edip  
Bulmuşdı kân-ı matlâbı Hak'da karâr edip*
3. *Alnuşdı müjde kûyuna yârı güzâr edip  
Gitti ue çâre Gâlib'i hasretle yâr edip*
- X. *Olsun visâl-i Hazret-i pirâula kâm-yâb  
Kıldı karîn-i kabr-i Fasîh-i felek-cenâb*

**Merve** مرود a. i. Mekke'de bir dağ. Hacılar, Merve ile Safa\* arasında sa'y\* eyleyerek

haccin bir farızasını yerine getirmiş olurlar. Bu iki tepe arasında 7 defa gelip gitmek İsmail Peygamber'in annesi Hacer'in, su aramak için koşuşturması hatırasına yapılır. Divân şiirinde Kâ'be unsuru yanında yer alır.

(bkz. İsmail, Zemzem).

**Meryem** مريم a. i. Hz. İsa'nın annesi. Davûd Peygamber'in soyundan İmran\* adlı bir zatın kızıdır. Anne-babasının çocuğu olmamış. Onlar da çocukları olursa mabede bağışlamayı adanmışlar. Meryem doğunca oranın imamı Zekerîyya peygambere teslim etmişler. 15 yaşındayken, adı *Kur'ân*'da geçen (Yâsin/20) Yusuf Neccâr'a nişanlanmış ise de ona varmadan Cebrail\* vasıtasıyla üflenip gebe kalmıştır. Yahudiler ona çok eziyetler etmişlerdir. Nişanlısı onu alıp Nâsıra'ya götürmüştür. Filistin kralı Herod, doğacak çocuğun öldürülmesini emredince de Mısır'a veya Anadolu'ya gitmişler. Hz. İsa'nın hayatı boyunca annesi Meryem de hayatta imiş. Hz. İsa'nın göğe çekilmesinden bir müddet sonra vefat etmiştir. Adı, *Kur'ân-ı Kerim*'in birkaç yerinde anılır (Âl-i İmrân/33-37, 42-47, Nisa/ 156, Meryem /16-34, Enbiyâ/91, Tahrim/ 12). Hristiyanlar ve özellikle katolikler Meryem'i en kutsal yaratık sayarlar: Bugün Efes'te bulunan Meryemana kilisesi Hz. Meryem'in sığındığı ve yaşadığı yer olarak Papalık tarafından resmen kabul edilmiştir. Onun için buraya gelen hristiyanlar hacı olur. Rivâyete göre Meryem'in kullandığı iplik o kadar inceymiş ki iki kat edilmeden görünmezmiş.

Divan şiirinde Hz. İsa'yı doğurması, Cebrail tarafından üfürme yoluyla gebe bırakılması gibi husûsiyetleriyle ele alınır.

*Târ u pâdu olalı câme-i aşkın rek-i cân  
Pîrehen rişte-i Meryem'le kabâ geldi bana  
Neş'et*

*Hatı Hızır ağzı Meryem sözü İsa lebi Yahya  
Özü Yûsuf gözü Müsâ zili Âdem zi-Havvâdur  
Kadı Burhaneddin*

*Sûreide eğer zerre isek mânde yuhuz  
Rûhu'l-Kudûs'ün Meryem'e nefh ettiği ruhuz  
Ruhi*

(bkz. buhûr-ı Meryem, İsa).

**Merzubân-nâme** مرزياننامہ f.b.i. Merzuban b. Rüstem'in (X. yy) ahlakî nitelikte hikâyeye ve masallardan oluşan düzyazı siyaset kitabı.

Eser, "akıllıca nasihatlar ve faydalı tavsiyeler"de bulunmak için yazılmıştır. 9 bölümden (Türkçe çeviriler 10 bölüm) oluşur. Tıpkı *Kelile ve Dimne*'de olduğu gibi iç içe devam eden hikâyelerin yer aldığı eserde hikâyelerin bir kısmı yalnızca hayvanlar, bir kısmı da insanlar ile hayvanlar arasında geçer. Toplam 51 didaktik hikâyeye ve masaldan oluşan kitabın sonunda küçük öğüt ve fıkralar yer alır.

*Merzubannâme* İran halk hikâyeleri ve edebiyatına ait olmakla birlikte Arap edebiyatına da fazlasıyla etki etmiştir. İçerik yönünden bazı hikâyelerin Hind masallarına benzediği görülür. Metin arasına serpiştirilmiş âyet, hadis ve hikmetli beyitler ve nazım parçaları ile zenginleşen eser dinî-didaktik öğütlerle doludur.

Taberistan (Mazenderan) bölgesindeki yerli halkın dili olan eski Pârsî ile yazıldığı sanılan *Merzubannâme*'nin aslı günümüze dek gelememiştir. Ancak XIII. yy. edebî Farsçasına aktarılmış iki ayrı metni bilinmektedir.

Bunlardan biri Sadeddin Varâvinî'ye (yaz: 1210-24?) diğeri Muhammed Gazi Malatyavî'ye aittir. Malatyavî'nin *Ravzarû'l-Ukûl* adını verdiği eseri (bs. M.T. Houtsma, *Eine unbekannte Bearbeitung des Marzubannâme*, ZDGM, LII. s. 359-392). *Merzubannâme*'nin gerçek yazarının Kabus b. Veşmgîr olduğunu yazar. Çeşitli kitaplarda yazmalarına rastlanan *Merzubannâme*, British Museum'daki (Or. 6476) Varâvinî nüshası esas alınarak Mirzâ Muhammed Han Kazvinî tarafından yayımlanmıştır (1909).

Eser, Türk diline iki kez çevrilmiştir. İlk çeviri Şeyhoğlu Sadrüddin'e (XIV. yy) aittir. Varâvinî'nin eserinden eski Anadolu Türkçesine aktarılan çeviri (bs. *Marzu-*

*banname Tercümesi*, Ankara, 1973), XV. yy.da İbn Arabşâh (1389-1450) tarafından da Arap diline aktarılmıştır (taş bs. Kahire, 1870). Şeyhoğlu'nun çevirisi konu yönünden olduğu kadar akıcı, etkileyici, yalın dil ve üslûbu ile Türk edebiyatının önemli eserleri arasında yer alır. Türk edebiyatındaki ikinci *Marzubannâme* çevirisi yine Varâvîni'den Urfa'lı Nüzhet Ömer Ef. (öl. 1778) tarafından yapılmıştır ve *Cevâhirü'l-Hikem* adıyla tanınmıştır (Ts.R. 1071).

**mescid** مسجد a. i. Secde edecek yer, mes-cid, namâzgâh. Kudüs'te Hz. Süleyman tarafından yaptırılan camiın yerine yapılan ve Müslümanların ilk kiblesi olan camiye Mescid-i Aksâ denilir.

Mekke'deki, içinde Kâ'be'nin de bulunduğu mâbede ise Mescid-i Harâm denilir. Mi'râc\* gecesinde peygamberimiz Mescid-i Harâm'dan Mescid-i Aksâ'ya gitmiş, oradan da göğe yükselmiştir.

Yıkılıp gitti evkaf-ı selâtinı yıkan  
Mâl-i eytâmı alıp mescidi meyhâne yapan  
Yahyâ Bey

Binüp ol rahsa çün kim maksad-ı aksâya azm etdi  
Anın evvel konağı oldu sahn-ı Mescid-i Aksâ

Nâdirî

Mescid-i Aksâ makam-ı sâdıkân-ı Mustafâ  
Dâl-i vahdet gibi anda secdeye vardı semâ  
Yahyâ Bey

**mesel** مثل f. i. Misal, örnek, karşılaştırma. Habeşçe "mesl, mesâle", Aramice "meslâ, mäsâl", Arapça "masal, mesel (ç. emsâl)" şekilleri bulunan, Fars ve Türk yazı dillerine ise "mesel" şekliyle geçerek atasözü karşılığı olarak kullanılan mesel, *Divanü Lugati't-Türk* ve *Kutadgu Bilig'te* "sav" karşılığı olarak kullanılmıştır.

Mesel, bir kurala örnek olarak söylenen ve görünen anlamı dışında mecazî bir anlam taşıyan pedagojik-didaktik cümlelerdir. Bir olay karşısında duruma uygun düşen anonim sözler olarak kullanılır. Bu bakımdan atasözü karşılığı olarak bilinir. (*Yârsız kalır meseldir aybsız yâr isteyen-*

*Aşkî*). Mesel, aynı anlama gelmek üzere daha çok darb-ı mesel (örnek getirme) şeklinde kullanılır (*Sözde darbu'l-mesel îrâdına söz yok ammâ/Söz odur âleme senden kala bir darb-ı mesel-Nâbî*).

Tarihte ilk mesellerin peygamberler tarafından söylendiği bilinmektedir. Daha sonra bilge kişilerin sözleri de anonimleşerek darb-ı mesel özelliği kazanmışlardır. Nitekim birçok şâirin hikmetli beyitleri de daha sonradan darb-ı mesel şekline bürünmüştür. Bazı mesellerin şiirlerde yapı ve şekil değiştirerek söylendiği de olur.

XX. yy.dan sonra tamamen atasözü karşılığı olarak ele alınan darb-ı mesellerin (ç. durûb-ı emsâl) derlenme çalışmaları yapılmıştır (bk. Ötügen, Adnan C., Darb-ı mesel mecmuaları kitabiyatı, *Atsız mec. s. 12, 13, 15, 17*. Nisan-Eylül, İst. 1932). Bunlar içinde Edirneli Nazmî'nin *Manzûme-i Durûb-ı Emsâl'i* (yaz. 1954-96; taş bs. 1848), Vâcid Ef. nin *Durûb-ı Emsâl'i* (bs. 1858), Şinasî'nin *Durûb-ı Emsâl-i Osmâniye'si* (bs. 1863), Ahmed Vefik Paşa'nın *Müntehabât-ı Durûb-ı Emsâl'i* (bs. 1879-82) ve Abdullah Fettahoğlu'nun *Mecmuâ-i Emsâl'i* (bs. Kazan, 1904) önemli eserlendendir.

**Mesîh** مسيح a. i. Hz. İsa'nın lakabıdır. Elini sürdüğü hastaları derhal iyi etmesinden dolayı bu lakabı almıştır. (bkz. İlsâ).

Bed-gûlara dem-beste görünmekteyiz ammâ  
Rindân-ı Mesihâ-deme miftâh-ı fütûhuz

Rûhî

Âsumân-ı âsitânın zanı edip bekler Mesîh  
Ümmetinden olmağa çekmekde dâymî intizâr  
Nâdirî

**mesnevî** مثنوی a. i. İkişer, ikişerli. Edebiyatta her beyti ayrı (aa-bb-cc vs.) kafiyeyle olan nazım şekli. Aruzun kısa kalıplarıyla yazılır. İki beyitlik şiir parçalarından binlerce beyit uzunluğundaki kitaplara dek kullanılmış bir şekildir. Uzun manzûme veya kitap halindeki mesnevîler özel adlarla anılır. Bu kurala uymayan tek mesnevî Mevlânâ'nın (öl. 1273) 25618 beyitlik

Farsça *Mesnevî-i Ma'nevî*'sidir. İslâmlıktan önceki dönemlerle ozanların kopuz eşliğinde okudukları ve mesnevî nazım şekline çok benzeyen koşuğlara ilk Türk mesnevîleri gözüyle bakılabilir. Ancak bugün bilinen mesnevî şekli Fars edebiyatında ortaya çıkmış, oradan aynı aola Türk edebiyatına; "müzdevce", "recez" veya "urcûze" adlarıyla Arap edebiyatına geçmiştir.

İran'da ilk mesnevîler X. yy.da Pehlevîce yazılmış ve şehnâmelerde kullanılmıştır. Mes'udî'nin *Şehnâme*'si ile Dakki'nin *Hudâynâme*'si bu türdendir. Rudeğî'nin (öl. 940-41) *Kelile ve Dimne* ile *Sindbadnâme* adlı çevirileri ise değişik konulu ilk mesnevîlerdir. XI.yy.da Ayyukî'nin *Varka vü Gülşâh*'ı ile Unsurî'nin (öl. 1031) *Vâmuk u Azrâ\** adlı eserleri vardır. Ancak bu ve daha sonraki çağların en ünlü Farsça mesnevîsi Fırdevsî'nin (öl. 1021) 60.000 beyitlik *Şehnâme*\*'sidir. Selçuklular döneminde ise Nizâmî'nin (öl. 1025) *Penc Genc* adıyla bilinen ve hamse türünün ilk örneği olan beş adet mesnevîsi (*Mahzenü'l-Esrâr*, *Hüsrev ü Şirin*, *Leylâ vü Mecnûn*, *Heft-Peyker*, *İskendernâme*) vardır.

Türk edebiyatında ilk büyük mesnevî Yusuf Has Hâcib'in (öl. 1077), *Kutadgu Bilig* (bs. 1947, 1959) adlı eseridir. Sonra sırayı Mevlânâ'nın *Mesnevî*'si alır. Aynı dönemde Şeyyad Hamza (bs. 1946) ve Suli Fakih *Yusuf u Züleyhâ* adlı birer mesnevî yazarlar. XIV. yy. da Altınordu sahasında Kutb'un *Hüsrev ü Şirin*'i (bs. 1968), Yunus Emre'nin *Risâletü'n-Nushiyye*'si (yazılışı 1307), Gülşehrî'nin *Mantuku't-Tayr* çevirisi (yazılışı, 1317; bs. 1957), Âşık Paşa'nın (öl. 1332) *Garipnâme*'si, Hoca Mes'ud'un *Sühyl ü Nevbahâr*'ı (yazılışı 1350; bs. 1924), Erzurumlu Darîr'in *Kissa-i Yûsuf*'u (yazılışı 1366), Şeyhoğlu Mustafa'nın (öl. 1410) *Hurşidnâme*'si (yazılışı 1387; bs. 1975), Ahmedî'nin (öl. 1412) *İskendernâme* (yazılışı 1390; bs. 1983) ile *Cemşid-i Hurşid*'i (yazılışı 1403; bs. 1975) ve Ahmed'in *İşknâme*'si (bs. 1965) mesnevî türünün ölümsüz örnekleridir.

XV. yy. ve sonrasında Türk edebiyatındaki mesnevîler büyük bir gelişme ve ge-

nişleme gösterir. Ahmed Dai'nin *Çengnâme*'si (bs. 1952), Süleyman Çelebi'nin (öl. 1421-22) *Mevlîd* olarak bilinen *Vesiletü'n-Necât*'ı (yazılışı 1409; bs. 1954, 1958, 1980, 1986 vs.), Şeyhî'nin (öl. 1431) *Hüsrev ü Şirin* (bs. 1963/2) ile *Harnâme*'si (bs. 1949, 1974), Cem Sultan'ın *Cemşid u Hurşid*'i (yazılışı 1477) Hamdullah Hamdî'nin (öl. 1503) *Hamse*'si ile Ali Şir Nevaî'nin *Hamse*'si ve *Lisânü't-Tayr* adlı mesnevîsi bu çağın üstün örnekleridir.

XVI. ve daha sonraki yy.larda mesnevîler daha çok hamseler oluşturarak karşımıza çıkar. Ancak yine de müstakil önemli mesnevîler vardır. Mesihî'nin (öl. 1512) *Edirne Şehrengizi*, Cafer Çelebi'nin (öl. 1514-15) *Hevesnâme*'si (yazılışı 1493-4), Revanî'nin (öl. 1524) *İşretnâme*'si, Lamiî'nin (öl. 1532) Câmi'den çeviri hamsesi, Kemalpaşazâde'nin (öl. 1534) *Yusuf u Züleyhâ*'sı, Zâttî'nin (öl. 1546) *Şem ü Pervâne*, Ahmed ü Mahmûd ve Şehrengizî ve çağın üstadı Fuzûlî'nin (öl. 1556) *Leylâ vü Mecnûn* (yazılışı, 1535; bs. 1955, 1958/2, 1981); *Beng ü Bâde* (bs. 1955, 1958) ve *Sohbetü'l-Esmâr*'ı (bs. 1958), Kara Fazlî'nin (öl. 1563) *Gül ü Bülbül* (yazılışı, 1552) ile *Hümâ ve Hümâyûn*'u, Taşlıcalı Yahyâ'nın *Hamse*'si ve Hâkanî'nin *Hilye*'si (yazılışı 1598) bu çağın en önemli mesnevîleridir.

XVII. yy.da Ganizâde Nâdirî (öl. 1626) ve Nev'izâde Atâî (öl. 1635) hamseleriyle tanınırlar. Edirneli Güftû (öl. 1678) *Teşrifâtü's-Şuarâ* adlı manzum tezkiresiyle (yazılışı 1660); Nâbî (öl. 1712) *Hayriye* (yazılışı 1701; bs. 1875, 1889), *Hayrâbâd* (yazılışı 1705) ve *Surnâme*'si ile Sâbit (öl.1712) *Zafernâme*, *Edhem ü Hümâ*, *Berbernâme*, *Derenâme* ve *Amr u Leys* adlı küçük mesnevîleri ile ünlüdürler.

XVIII. yy. Türk edebiyatında, mesnevînin duraklama çağıdır. Nahîfî'nin (öl. 1738) *Mesnevî Tercümesi* (yazılışı 1730; bs. 1852); Şeyh Galib'in (öl. 1789) *Hüsni ü Aşk*'ı (yazılışı 1783; bs. 1836, 1894, 1968, 1975) ve Vehbî'nin (öl. 1809-10) *Lûtfiyye*'si (yazılışı 1790-91; bs. 1837, 1860) dışında önemli fazla mesnevî yoktur.

XIX. yy. da ise Fâzıl'ın (öl. 1810) *Hübânnâme*'si (bs. 1838, 1869, 1945), Ze-

*nânnâme* (bs. 1838, 1869, 1945) ve *Defter-i Aşk*'ı (bs. 1869) ile İzzet Molla'nın (öl. 1829) *Mihnetkeşân* (bs. 1853) ve *Gülşen-i Aşk*'ı (bs. 1849) vardır. Tanzimat döneminde ise Ziya Paşa'nın *Harâbât Mukaddimesi*, Namık Kemâl'in *Tahrîb-i Harâbât*'ının bir kısmı ve Abdülhak Hamîd'in manzum tiyatroları mesnevîlerin en son örnekleri olmuştur.

Mesnevî nazım şekli ile yazılan eserler aşağı yukarı şu bölümlerden oluşur. Dîbâce (önsöz), tevhid\*, münacat\*, na'\*, mirâciye\*, medhiye\*, sebeb-i te'lif\* (eserin yazılış nedeni), âgâz-ı dâstân\* (konuya başlangıç), konu ve hâtime (sonuç). Konu ne olursa olsun bir mesnevîde bu bölümlerin pek çoğu bulunur.

Mesnevîde olaylar bir masal anlatımı ile sürer. Anlatış ve tasvirler akıl ve mantık sınırından taşarlar. Yer ve zaman belirsizdir. Tasvirlerde aşırı abartmalar göze çarpar. Hikâye kahramanları olağanüstü davranışlarda bulunurlar. Ağırlık merkezi aşk olan mesnevîlerde cin, peri, dev, cadı, ejderha gibi masal motifleri çok bulunur. Bazan bu aşk ve imajlar, tasavvufi veya alegorik-sembolik nitelikler gösterebilirler.

Mesnevîlerde konu değişik olabilir. Aşk (msl. *Leylâ ile Mecnûn*); din-tasavvuf (msl. mevlîd), didaktik-ahlakî (msl. *Hayriyye-i Nâbî*), savaş ve kahramanlık (msl. gazavatnâme), bir şehir ve güzel anlatımı (msl. *Şehrengiz*), mizâh (msl. *Harnâme*), ilim (msl. *Kıyâfetnâme*), sözlük bilgisi (msl. *Tuhfe-i Vehbî*) ve tarih (msl. *Muradnâme*) bunlardan birkaçıdır.

Mesnevî, her beytin kafiyesi ayrı olduğu için kolay bir nazım şeklidir. Bu nedenle uzun konular, hatta ansiklopedik eserler dahi mesnevî nazım şekliyle yazılabilmiştir. Bunun yanında divân şâirleri içinde mesnevîye hiç iltifat etmeyenler de vardır (msl. Bakî, Nedîm vs.)

Aynı aruz kalıbının tekrarı ile bir monotonluk ortaya çıkmaması için mesnevîlerin arasına yer yer gazel\*, terkiib-i bend\* vs. nazım şekilleri serpiştirilebilir. Mesnevîlerde konu devam ederken her beyit yine de bir bütünlüğe sahiptir.

Mesnevî nazım şekli özellikle hamse şâirlerinin elinde fazlasıyla gelişmiştir. Divânlar içinde zaman zaman küçük mesnevî parçalarına da rastlanır. Medhiye, luğaz\*; muamma\* ve küçük hikâye anlatımında bu tür kısa mesnevî şâire kolaylık sağlamakta ve söyleyişin sınırlarını genişletmektedir.

Eski edebiyatımızda mesnevî asla gazel ve kasîde gibi ön planda tutulmamış, hatta yalnızca mesnevî yazar şâirlerin sanatı küçümsenmiştir.

**meşşâta** مشاطة a. i. Gelin süsleyen, kadın tuvaleti yapan kadın. Divân şiirinde rûzîgâr, sevgilinin saçı üzerindeki tasarrufuyla bir meşşâtayı andırır. Ayrıca meşşâta yüz ve yüzdeki ben ile meşgûl olur.

*Tab'im arûs-ı ma'nîye meşşâtalık eder*  
*Endişem âyîne kalemin sürmedân verir*  
Nefî

**metâ'** متاع a. i. Satılacak mal, eşya; sermaye, elde bulunan varlık. Divân şiirinde âşığın aklı ve canı onun elindeki tek metâ olarak nitelenir. Bu metâ sevgili uğruna vermeye hazırdır. O, aklını ve canını vererek sevgilinin aşkını satın alır. Can, nakd olunca dermân metâ, gönül müşteri, göz de dellâl\* olur. Sevgilinin vuslatı ise âşığın en büyük metâdır. Eskiden gerdeğe giren kızın kanlanan bezi, sağdıç tarafından anası ve babasına övünme; kayın vâlidesine de güven alameti olarak sunulmuş. Buna da metâu'l-gurûr (gurur metâi) denilirmiş.

*Marîfet iltifâta tâbidir*  
*Müşterisiz metâ zâyîdir*  
Lâedrf

*Dünya ve mülk ü mâlına aldanma ey melik*  
*Zîrâ anın metâi be-gâyet hakîrdir*  
Nesîmf

*Elde gül gibi metâ-ı aşk-ı dîlber var iken*  
*Nakd-i ömrü zühde sarf edenler isrâf etdiler*  
Aşkî

(bkz. cân, dellâl).



**mev'iza** موعظه a. i. Ahlak ve din konulu söylev veya konferans; vaaz, nasihat, öğüt.

Mev'iza, birinin kalbini yumuşatacak şekilde öğüt verme amacına yöneliktir. Daha çok avama hitap eder nitelikte basit ve yalın anlatımlıdır. Yazılı edebiyat ürünü olarak iki çeşit mev'iza kitabı kaleme alınmıştır. İlki, mabetlerdeki vaazın metodunu konu alır. Söyleneceklerin sırasını, dinleyenlerin psikolojisini, ortamına göre konuşmanın yolunu vs. örneklerle anlatan bu tür eserler daha çok ders verir nitelikte yazılan dinî eserlerdir. Ancak asıl önemli mev'iza kitapları ana hatlarıyla vaaz konularını anlatan eserlerdir. Bu eserlerde her tür konu, elden geldiğince ilgili âyet, hadis, vecize, atasözü, beyit vs. ile zenginleştirilir. Hatta sözün daha etkili olabilmesi için vaazın söyleniş şekli dahi belirlenir. Ünlü vaizler ve tecrübeli din adamları tarafından hazırlanan mev'izalar edebî yönden fazla bir değer taşımazlar. Ancak değerli şâir ve âlimler tarafından hazırlanmış didaktik mev'iza kitapları da vardır. Arap edebiyatında Takrizî Akiyyüddin Ahmed'in (öl. 1441) *Kitâbü'l-Mevâiz*'i (2 c. Bulak, 1854) ile Türk edebiyatında Nahîfî'nin (öl. 1738) *Mev'izatü'n-Nüfûs*'u (Süleymaniye Ktp. Hamidiye Bl. nr. 252) bunlardandır. Bazı ünlü âlimlere ait kitapların halk yığınları için basitleştirilmesi yoluyla da mev'iza kitapları yazılmıştır. Şeyh Cemaleddin'in *Mev'izatü'l-Mü'minin* (yazılışı 1323; terc. bs. 1970) adını verdiği *İhyâü Ulumi'd-dîn* özeti bu türdendir.

**Mevlevîlik** a.tr.i. Mevlanâ Cemaleddin-i Rumî'nin vefatından sonra oğlu Sultan Veled tarafından teşkilatlandırılan bir tarikatır. İlk dönemlerde Celâlî tarikatı denilmiştir. XVII.yy. sonları ile XVIII. yy.da Anadolu'da büyük önem kazanmıştır. Halen dünyanın birçok ülkesinde taraftarları olan Mevlevî tarikatı Mevlanâ'nın *Mesnevî* adlı altı ciltlik eserini temel kitap itihaz eder. *Kur'ân*'dan sonra, bir dervişin bilmesi gereken kitap *Mesnevî*'dir. Daha çok aydınlar arasında yayılan Mevlevîlik ve Mesnevî eğitimidendir dolayı Fars dili Türkçe içinde

hayli etkili olmuştur. Mevlevîlikte esma yoktur; ama semâ\* esastır. Tarikat ehli semâ ile vecde gelir. Mevlevî basamak bin bir gün çile çekmektir. Çileden sonra kendilerine tekke libası giydirilir ve hücre tahsis olunur. Sonra deverân, tefekkür, murâkabe, musıkî gibi yollarla olgunlaşırlar. Her derviş şeyh veya dedesi ile vecd ü hal bulur. İrşâd, sohbet ileddir. Zikir yalnızca Allah'ın adını anmaktan ibarettir. Bu yönleriyle Melamîlik\* ile sıkı bağlantısı vardır.

Tarikatın merkezi Konya'dadır. Mevlevîlik Türk-İslâm musıkisine, nakşına, edebiyatına, şiirine, yazısına vs. çok etki etmiştir. Anadolu, Rumeli, Arabistan, Afrika, Irak ve hatta hristiyan ülkelerde dahi yaygın hale gelen tarikat birçok büyük şahsiyeti de bünyesinde taşımıştır. Sultan Selim, II. Mahmud, Aziz ve Reşad gibi padişahlar yanında Neşatî, Nefî, Şeyh Galib gibi ünlü şâirler, devlet adamları vs. bu tarıkata mensuptur.

Mevlevîler başlarına keçe külah, üstlerine tennüre denilen kolsuz gömlek, onun üstüne destegül denen kısa ve kollu bir ceket giyerler. Bellerinde elif-lâm-end denen bir kemer vardır. Bunların çoğu çuha yeşili renktedir. Âyin esnasında ney, rûbâb, kudûm, dâire, bendir, vs. çalınır. Âyinde bir mesnevîhân bulunur ve makam ile Mesnevîden beyitler okur. Zikir, cuma namazından sonra yapılır. Türk şiirinde Mevlevîliğin izleri çok derindir.

*Dönerken eieklar yelpâzelenir*

*Dönerken gönülde aşk tazeleür*

**Lâedri**

*Mevlevîdir san o şadırân-ı sergerdânı kim*

*Hem döner hem eşkini eyler safâsından revân*

**Nefî**

*Ey dil istersen eğer kâmil ola noksanı*

*Sikkesi altına gir Hazret-i Mevlanâ'nın*

**Hüdaî Dede**

*Şarâb-ı şevk ile mest olsa her bir Mevlevî tan mı*

*Arak-riz olup ol âfet döner mestâne mestâne*

**Aşkî**

*Reh-i Mevlevîde Galib bu sıfatla kaldı hayrân*

*Kimi terk-i nâm u şâne kimi itibâre düşdü*

**Şeyh Galib**

**mevlîd** مولد a. i. Arap ve Türk edebiyatlarında Hz. Muhammed'in doğumu başta olmak üzere, hayatı, mucizeleri, gazaları, ahlakı, vefatı ve hilye'sini övgü ile anlatan eser.

Çoğunlukla manzum olup mesnevî nazım şekliyle yazılmışlardır. Hz. Peygamber'in doğum günü dolayısıyla yapılan şenlik ve törenlerde okuma amacına yöneliktir. Konu yönünden küçük değişiklikler gösterirlerse de çoğunlukla klasik mesnevî biçimine uygun olarak başta münacaat ve son da dua bölümlerini içerirler. Buna ek olarak hemen birçok mevlîdde Hz. Peygamber'in doğumu (vilâdet), peygamberliğin gelişi (risâlet), göğe yükselişi (mirâc\*) ve vefâtı (rühlet) bölümleri ortak konular arasındadır. Didaktik-lirik bir anlatımın hakim olduğu mevlîd halka yönelik dinî eserler olup genelde yalın dille yazılmışlardır. Bunların en büyük nedeni, canlı bir dinî hayatın içinden gelen şâirlerin çok zaman bu ilk ve son şiir denemeleri ile halkı aydınlatabilme ve hayrıyla anılma amacı gütmeleridir.

Türkler arasında mevlîdin ayrı bir yeri ve önemi vardır. Buna rağmen ünlü divân şâirlerinin hemen hepsi bu konuya uzak durmuşlardır. Mevlîd yazarları genellikle din adamları arasından çıkmıştır. Nitekim bazı mevlîd metinleri arasına tasavvufî ilahîler karışmışsa da gerçekte mevlîdler tamamen dinî edebiyat ürünleridir. Bu nedenle birçok mevlîd eserleri dil, şekil, üslup vs. yönlerden fazla başarılı edebî metinler sayılamaz.

İslamîlığın ilk dönemlerinden itibaren yazılmaya başlanan siyer\*, şemâil\* ve meğazî türü eserlerde (msl. IX. yy. İmam Tirmizî'nin *Şemâil* ve Muhammed b. İshak'ın *Siyer*'i) mevlîd içerikli bölümler yer almışsa da bu konuda ilk özgün eser Ebü'l-Cevzî'nin (öl. 1200) *Mevlidü'n-Nebî*'sidir (el-Arus). Aynı dönemlerde Muhiddin-i Arabî (öl. 1240) *Mevlidü'l-Cismanî ve'r-Rûhânî*; Ebü'l-Kasım-ı Sebâtî (öl. 1203); *Dürrü'l-Munazzam fî Mev-lidü'n-Nebiyi'l-Muazzam*; İbn Dihye (öl. 1235) *Kitâbü't-Tenvîr fî Mevlidi's-Sirâci'l-Münîr*; Zemlekanî (öl. 1327) *Mevlidü'n-Nebî* adlı eserlerini yazarlar.

Bunları el-Bekrî (ö. 1295) ve İbnü'l-Cezerî'nin (öl. 1249) mevlîdleri izler.

İran edebiyatında biraz da Şiilik etkiyle mevlîd türüne itibar edilmemiştir.

Türk edebiyatında mevlîd türü bütün İslâm edebiyatlarından fazla genişlemiş ve gelişmiştir. Bunun en büyük nedeni Türkçe ilk mevlîd metni olan *Vesiletü'n-Necât*'ın (Kurtuluş vesilesi, yazılışı, 1409-10) çok beğenilmesi, sevilmesi ve büyük ün kazanmasıdır. Süleyman Çelebi'nin (öl. 1422?) Hz. Muhammed'in diğer peygamberlerden üstün olduğunu ispat etmek amacıyla yazdığı *Vesiletü'n-Necât* baştan sona sehl-i mümteni'dir. Açık ve yalın bir eski Anadolu Türkçesi ile yazılan eser, mesnevî nazım biçiminde olup Arapça bir düzyazı önsözle başlar. Aruzun fâilâtün fâilâtün fâilün kalıbıyla ve toplam 730 beyittir. Asıl metin dokuz bölümden oluşur. Bunlar sırasıyla münâcaât, yazar için dua, âlemin yaratılış nedeni ve Nûr-ı Muhammedî'nin Âdem'den peygamberimize kadar temiz bir soydan intikali, doğum, mucizeler, mirâc, peygamberin nitelikleri, vefatı ve hâtime (sonuç) bölümleridir. Eldeki sayısız *Vesiletü'n-Necât* metinleri arasında bu bölümlerin birçoğu yer almaz. Törenlerde okunmayışı nedeniyle özellikle vefat bölümü birçok nüshada yoktur. Buna karşılık birçok mevlîd nüshasında anonim hikâyeler (msl. Vefât-ı Fâtıma, Hikâye-i Deve, Hikâye-i Geyik, Hikâye-i Güvercin, Hikâye-i Kesikbaş vs.) eklenmiştir.

*Vesiletü'n-Necât* daha sonra yazılan bütün mevlîdler üzerinde az veya çok etkili olmuş, birçok dillere çevrilmiştir (msl. Arapça, Arnavutça, Boşnakça, Rumca, Çerkesçe, İngilizce). Ancak bütün bu eserler birer nazîre veya motamot çeviriden öte geçememişlerdir. Hatta metnin asıl şekli ile günümüzde okunan şekli arasında da farklılıklar vardır. Günümüzde okunan mevlîd aslının yarısı kadar olup birçok yerde ekleme veya çıkartmalar yapılmış, karma bir metin haline gelmiştir. Bugünkü mevlîd basımcılar veya mevlîd-hânlar (mevlîdi makamla okuyanlar) tarafından diğer mevlîdlerden (msl. Sinanoğlu, Ebü'l-Hayr, Şahidî, Muhibbî, Şehidî)

yapılan alıntılar sonucu zenginleştirilmiş, halk kitlelerince anlaşılabilir şekilde yaygınlaştırılmış ve âdetâ anonim nitelik kazanmıştır. Kitaptan okumaktan çok mevlîdhanlar tarafından okunmak suretiyle halk ruhunda yer edinmiş ve yayılmıştır. Dinî edebiyatımızın en tanınmış, en sevilen eseri olarak bütün divân edebiyatı süresince etkisini asla kaybetmemiş, üstüündeki samimîlik her geçen gün biraz daha değer kazanmıştır.

Her sınıf insan tarafından üzüntülü veya sevinçli anlarda okunarak folklorik özellikler de kazanan *Vesîletü'n-Necât*'ın sayısız yazmaları ve çeşitli baskıları vardır. Son dönemlerde ilmî çalışmalarla birlikte yayımlanmıştır (msl. Aymutlu, A., *Süleyman Çelebi ve Mevlîd-i Şerîf*, 1958; Ateş, A., *Süleyman Çelebi ve Vesîletü'n-Necât*, 1954; Timurtaş, F.K., *Süleyman Çelebi, Mevlîd*, 1970-1980; Pekolcay, N., *Süleyman Çelebi, Mevlîd*, 1980).

Türk edebiyatında *Vesîletü'n-Necât*'tan başka 200 kadar mevlîd yazılmışsa da bunlardan ancak 64 tanesi tespit edilebilmiştir. Bu eserler içinde Hamdullah Hamdî'nin dil ve edebiyat açısından değerli olan *Ahmedîye*'si (yaz. 1495) ile Şemseddin Sivasî'nin tasavvuf nitelikli *Mevlîd*'i (yaz. 1580) ikinci derecede önemli mevlîdlerdir (Diğer mevlîd ve yazarları için bkz. Okiç, M. Tayyib. Çeşitli dillerde mevlîdler ve Süleyman Çelebi mevlîdinin tercümeleri, *Atatürk Ü. İslamî İlimler Fak. Der.* S. 1., Aralık 1975; Mazıoğlu, Hasibe, Türk edebiyatında mevlîd yazan şâirler, *Türkoloji Dergisi*. c. VI., s. 1., 1974).

Mevlidler (özellikle *Vesîletü'n-Necât*), Hz. Muhammed'in doğum günü olan Rabiül-evvel ayının 12. gecesi başta olmak üzere doğum, sünnet, okula başlama, askere veya hacca gitme veya gelme, evlenme, adak, kutsal gün ve geceler vs. birçok nedenlerle dinî törenlerde makamla okunur. Eski dönemlerden bu yana İslâm dünyasında Peygamber'in doğumu bir bayram gibi düşünülmüş ve o güne özgü törenler düzenlenmiştir. İlk kez 1207 tarihinde Atabeg Muzaferüddin Gökbörü (ö. 1233) tarafından, bütün halkın katılımıyla

resmiyet kazanan mevlîd törenleri Osmanlılar zamanında Sultan III. Murad döneminden bu yana çeşitli folklor özellikleri de kazanarak süregelmiştir. Ülkemizde 1910 yılında dinî bayram ilan edilen Peygamber'in doğum günü nedeniyle de etkisi genişleyen mevlîd törenlerinde *Kur'an*'dan bölümler ile kasîde ve ilahîler okunması da önemli yer tutar. Türk musîkisinden de büyük katkılar almış olan mevlîdin bazı bölümlerini belli makamlarda okumak, tören sırasında şeker, şerbet, lokum, hurma vs. tatlı şeyler dağıtmak ve güzel buhur ve kokularla havayı temizlemek de görenek halinde süregelmiştir.

**mevt** موت a. i. Ölüm. Tasavvufta dervişin dünya isteklerinden ve heveslerinden nefsini arındırmasıdır. Buna mevt-i ihtiyarî (isteyerek ölüm) derler. Nefsin öldürülmesi tasavvuftaki ilk basamaktır ki "ölmeden önce ölüünüz" hadîsine dayanır. Mevt yerine "memât" da kullanılır. (bkz. hadîs).

*Bezm-i ömrân şarâbıdır çü nemânî  
Ecel ol meclis içre sâkîdir*

Aşkî

**mey** می f. i. Şarap, bade. bkz. bade.

*Bir dülber-i gülizârdır mey  
Bir akl alıcı uigârdır mey*

Riyâzî

**meyân** میان f. i. Orta, bel, şarkı ve bestelerin üçüncü mısraı. bkz. bel. Musikîde meyânın makamı diğer mısralardan farklı olur. "Miyân" şekli de kullanılır.

*Yine mey figâna geldi ciğeri dutuştu yandı  
Neye uğradı ne gördü bu tehlî meyân içinde*

Nesîmî

*Nakd-i sirîşkin etmiş iken dide der-meyân  
Gözden revâ nı gizlene ey simber meyân*

Celâî

**meydân** ميدان a. i. Geniş, açık yer, alan. Divân şiirinde felek, aşk, gam, yanak, yüz ve güzellik, çeşitli ilişkiler ile meydana benzetilmiştir.

*Çekdi saf meydân-ı hüsnünde sipâh-ı hatt u hâl  
Dikti zülfü bürc-i hüsn üstünde râyet ber-kenâr*

Ahmed Paşa

**mey-gede** ميكده f.b.i. İçki içilen yer, harabat. bkz. harabat.

*Hoş geldi bana meygedenin âb u hevâsı  
Vallâhî güzel yerde yapılmış yıkılası*

Bâkî

**mey-hâne** ميخانه f.b.i. İçki içilen yer, harabat. bkz. harabat.

*Meyhâne mukassî görünüñ taşradan amnâ  
Bir başka fereh başka letâfet var içinde*

Nedîm

**Mezdek** مزك f. i. İbâhiye mezhebinin kurucusu. Mezhebinin bâtil oluşu nedeniyle VI.yy.da Nûşîrevân\* tarafından öldürtülmüştür. Sasanî soyundan gelen ve Nûşîrevân'ın babası olan Kubâd zamanında peygamberlik iddiasında bulunmuştur. Ona göre nur ile zulmet kadîmdir. Nur'un yaptığı işler iradesi dahilinde, yani hesaplıdır.

Ateşe tapmak doğrudur. Her türlü mal ortak olup ahlak dışı işler de mubahtır. Bu kurallar birçok kişinin mizacına uygun düştüğü için birçok taraftar toplamıştır. Kubad, zendost bir kişi olduğu için Mezdek dini çok yayılmıştır. Ancak Nûşîrevân tahta geçince 80.000 müridiyle birlikte Mezdek'i de öldürtmüştür.

*Bâtil görünür etl-i bastret nazarında  
Bedhâlumun endişesi çitü mezheb-i Mezdek*

Nedîm

**mezheb** مذهب a. i. Gidilen yol. Peygamberimizin vefatından sonra, dinî hususlarda tutulan değişik yol ve fikir ayrılıkları, mezheplerin doğmasına neden oldu. İlk yıllardaki siyasî ve idarî fikir ayrılıkları dışında

bırakılırsa, mezheplerin doğuşuna kazâ-kader inancı neden olmuştur, denebilir. Mu'tezile\* nin ortaya çıkışından sonra İslâm'da çeşitli mezhepler kendini gösterdi. Mezheb, dinin nasıl anlaşılması lazım geleceği hakkında ileri sürülen fikirler ve dinin gayesine ulaşmak için tutulan bir yoldur. Tarikattan bu yönüyle ayrılır. İslâm'da dört büyük mezheb vardır. Hanefî, Şafîî, Malikî ve Hanbelî. Kelimenin çoğulu mezâhibtir.

*Tasavvur-ı beşer eyler mezâhibi icâd  
Zevî'l-ukûl olan elbet zehâbsız yapamaz*

Arif Hikmet

*Bâttü'l-inebi durma hemân kullanıyorlar  
Rindân-ı harâbâtta yok millet ü mezheb*

Yenişehirlî Avnî

**mezîd** مزيد a.s. Artmış, arttırılmış. Huruc\* dan sonra gelen kafiye harfine verilen addır. bkz. kafiye.

**Mısır** مصر a. i. Mısır ülkesi. Mısır'ın başkenti olan Kahire; memleket, ülke. Divân şiirinin coğrafyası içinde Mısır'dan çok bahsedilir. Yûsuf ile Züleyhâ'nın maceraları orada geçmiştir. Nil nehri Mısır'a hayat vermektedir. Ken'an, Rûm, Bağdad, Şam, Habeş gibi adlarla yanyana bulundurulur. Yine Yusuf peygamberin güzelliğini telmihen sevgilinin yüzü Mısır'a, kendisi de sultana benzetilir. Şeker kamışı Mısır'da çok olur. Mısır'da yapılan kılıçlar da eskiden değerli kabul edilirdi. Kelimenin "ülke, memleket" anlamıyla da çok zaman tevriye yapılır.

*Lehlerin Mısır-ı melâhat kara zülfün Şam'dır  
Rûn'dur yüzün gözün Aydın Kaşındır Germiyan*

Yahyâ Bey

*Gözün aç gel berü Ya'kûb-sıfat ağlama zâr  
Yûsuf-ı Mısır-ı Cemâl eyledi arz-ı didâr*

Nev'î

*Şâm-ı zülfühle gönül Mısır'ı harâb oldu deyû  
Sana iletî kebûter haberi döne döne*

Necâtî

(bkz. Yusuf).

**mısra** مصرع a.i. Kapı kanadı. Edebiyatta manzum yazıların her bir satırı, dize. Bir vezne uygun olarak söylenmiş beyt'in yarısı.

Mısra en küçük nazım birimidir. Bir şiirin parçası olabildiği gibi yalnız başına bulunup bir anlam da ifade edebilir. Nazım içerisinde olduğu halde güzelliği ile göze çarpan ve anlamındaki olgunluk ile dillerde dolaşan mısralara mısra-ı berceste (sıçramış dize) veya şeh-mısra denir ("Eger maksûd eserse mısra-ı berceste kâfidir"/Aceb hayretteyim ben sedd-i İskender husûsunda- Ragıp Paşa). Bu tür mısralar kolayca hatırlanabilir. Öz ve güzellik bakımından atasözü gibidirler. Bunun içindir ki divân şâirleri gelişigüzel gazel veya kasideler yerine berceste mısralar söylemeğe değer vermişlerdir.

Manzume içinde olmayan, tek başına yazılan veya diğer parçası tamamen unutulmuş ve anlamı kendi içinde tamamlanan mısralara mısra-ı azâde (bağımsız dize) denir (Gün doğmadan meşîme-i şebden neler doğar-Rahîmî). Bu tür mısralar divânların sonunda ayrı bir bölüm halinde tertiplenir.

Berceste ve azâde mısraları birbirlerinden ayırmak zordur. Bu nedenle çok zaman karışık olarak adlandırılırlar.

Bir beyitin anlam bakımından birbirine bağlı olmayan iki mısraına da azâde adı verilir ("Kalbini sâf eyleyen câm-ı safâyı neylesin"/"Aşk ile demsâz olan sâz u nevâyı neylesin"-Nev'î).

Edebiyat-ı Cedîde döneminde Batı edebiyatları etkisiyle nazım birimi mısra olmaya başlamışsa da bu tutum fazla köklü olamamıştır. Halk şiirinde mısra için genellikle "satr" terimi kullanılır. Buna göre bir şiirin ilk dizesine üst ya da üst satır; ikinci dizesine ise alt ya da alt satır adı verilir.

Divân şiirinde azâde veya berceste türünden ünlü olmuş mısralar ile beyitlerin bir derlemesi yapılmıştır.

*Mehveşim divânçe-i hüsnünde matla' gösterir  
Ebruvânı şakk-ı mâh-ârâ dü mısra' gösterir  
Şehdî*

**mistaba** مصطبة a. i. Peyke, sed.bkz. mas-taba.

**mistar** مصطر a.i. Satır yapacak aletin adı, mastar, mistar. Eskiden kâğıtlara modern tarzda çizgi çizilemez idi. Yazıyı doğru bir satıra dizmek için mistar kullanılırdı. Mistar, bir mukavva üzerine eşit aralıklarla gereğince bağlanmış iplerden oluşurdu. Sayfa üzerine konan ve elle bastırılan ipler kâğıt üzerinde iz bırakırdı. Bu izler bir satır olarak işlem görürdü. Mıstara bağlı olan iplerin eşit aralıklı ve sayfanın tam ortasına gelecek şekilde yerleştirilmesi gerekir. Ayrıca karşılıklı sayfaların da dengeli ve düzgün satırlarla çizilmesine özen gösterilir idi. Mıstarların meşk mıstarı, sahife mıstarı, hilye mıstarı, kıta mıstarı vs. çeşitleri de vardır. (bkz. hat).

*Ârızın yâdını yazmak dilemiş bâd-ı sabâ  
Safha-i âbdaki mevc anın mıstarıdır  
Mesihî*

*Mıstarlı kâğıd üzre yazıp nazmı gıyiyâ  
Teşyi' eder edâyı kalem neredübâne dek  
Nedîm*

*Çekdi zer mistar zeberced kûha sîmîn hâmeler  
Saldı şeh nâz ile uşşaka mahabbetüâmeler  
Aşkî*

**mızrâk** مزرق a. i. Mızrak, cirid. bkz. cirid.

*Kirpikleri uzundur yârın hayde sıgmaz  
Eski meseldir âşık mızrak çuvala sıgmaz  
Hevâî*

**micmer** مجمر a. i. Buhurdan, içinde tütsü yakılan kap. Divân şiirinde âşğın ciğeri, sinesi, canı ve hatta kendisi micmere benzetilirdi. Bu teşbihlerde yanma eylemi esastır. Bazan güneş ve menekşe de birer micmer olarak karşımıza çıkabilmektedir.

*Mum gibi şöyle dikilsem micmere  
Gelmez artık bir daha arkamı yere  
Lâedrf*

**midâd** مداد a. i. Yazı mürekkebi yahut yazı yazmaya mahsus siyah ve renkli sulu mad-

de hakkında kullanılan bir tabirdir. Dûde denilen isten yapılıdır. *Gülzâr-ı Savab*'da birkaç çeşit mürekkebe yapımı tarif edilmiştir.

Mürekkebe iyi akması için, kaynatılmış nar kabuğu suyu konur. "*Hokkana lika koy, üzerini isle yapılmış mürekkeple doldur, biraz sirke yahut koruk suyu kat, biraz da aşı, zırnik, kâfur koy; karıştır.*" Eskiden mürekkebi dövmek için, kervanlarda develerin üstüne, yanlarına şişeler veya fiçiler içinde asarlarmış. Develer hareket ettikçe mürekkep karışır, kendi kendine dövülürmüş ya da hamamlarda kapı tokmaklarına asılır, kapı açılıp kapandıkça, mürekkep çalkalanıp incelmış. Midad-ı mutavvas: Kuruduktan sonra çok parlak duran bir mürekkeptir.

*Levh-i mahfûza ne hâcet kim ola resm-i midâd  
Kamu esrâr-ı cihân anda hîveydâ mı degûl*

Necatî

*Hâme denî-beste kahr olmasa imîdâd-ı midâd  
Nâcî*

**mihmân** مہمان f. i. Misafir, konuk. Divân şiirinde genel anlamı yanında daha çok âşğın gönül evine sevgilinin hayal veya gamının misafir oluşuyla sözkonusu edilir.

*Dilde gam var şimdilik lûtf eyle gelme ey sîrûr  
Olamaz bir hâmede mihmân mihmân listüne*

Râsih

**mîhr** مہر f. i. Güneş, sevgi. Kelime daha çok bu iki anlamını çağrıştıracak şekilde ve sanatlı biçimde kullanılır. bkz. güneş ve aşk.

*Mîhr-i ruhun gönülden ne vech ile gizlene  
Olmaz nihân çîi hurşide ey sîm-ber çerâğ*

Karamanlı Nizâmî

*Mîhrün ile âlem-i bâlâya azm etsem gerek  
Katre-i şebnuî gibi üfîde-i gerdân olup*

Yahyâ Bey

**Mîhr ü Mâh** مہر و ماہ f.k.g. Eski İran aşk destanı ve Türk edebiyatında mesnevî konusu.

Anonim özellikleri korunarak yazıya geçirilmiş olan *Mîhr ü Mâh* hikâyesi (Oxford Bodleian library, *Mecmua-i Resâil*, Add. 69, v. 1b-85a) konu yönünden *Mîhr ü Müşteri* mesnevisine benzer (bkz. *Mîhr ü Müşteri*).

Maşrık ülkesinin, Hâver Şâh adlı adaletiyle ünlü bir padişahı vardır. Uzun yıllar çocuğu olmaz. Sonunda Allah ona bir oğul nasib eder. Adını Mîhr koyarlar. Mîhr her bakımdan çok mükemmel yetiştirilir. Sık sık ava çıkmaktadır. Yine bir av partisinde Müşteri adlı Mağribli bir tüccar ile karşılaşır ve onunla dost olurlar. Bilge bir kişi olan Müşteri, Mîhr'e, mağrib hükümdarının kızı Mâh'tan bahseder ve ona kızın mum üzerine çıkarılmış bir resmini sunar. Mîhr, Mâh'a âşık olur. Babasından habersiz Mâh'ı aramak üzere arkadaşı Nikahter ile birlikte yola çıkar. Yolda birçok güçlükle karşılaşır. Masalımsı maceraların ağır bastığı bir yolculuktan sonra Mâh'a ulaşır. Mâh da onu sever ve evlenip mutlu olurlar.

İran edebiyatında bu hikâyeden faydalanarak *Mîhr ü Müşteri* (yaz: 1376) adlı bir mesnevî kaleme alan ilk şâir Şemseddin Muhammed Assâr'dır (öl. 1382-3). Cemalî'nin hamse'si içinde yer alan *Mîhr ü Nigâr* (bs. Ethe India Office, nr. 1284) mesnevîsi de kısmen *Mîhr ü Mâh* destanına benzemektedir.

Türk edebiyatında nüshası bilinen üç ayrı *Mîhr ü Mâh* mesnevisinin konuları birbirinden farklıdır. Mustafa Âlî'nin (ö. 1599) Kütahya'da Şehzade Selim'e (II. Selim) sunduğu *Mîhr ü Mâh*'ı tamamen eski astronomi kuramlarına uygun alegorik bir eserdir. Aruz ölçüsünün fâilâtün fâilâtün fâilün kalıbıyla ve toplam 1164 beyit halinde yazılan bu aşk mesnevisinin iki nüshası bilinmektedir (Süleymaniye Ktp. İsmihan Bl. nr. 342; British Library, Or. 74475). Her bakımdan orijinal sayılan eserin konusu kısaca şöyledir: Güzellik ülkesinin padişahı olan Mîhr (güneş) çok bilge bir kişidir. Kadısı Bercîs (Müşteri/ Jüpiter/Mars), silahdarı Mirrih (Merih), kâtibî Utarid (Merkür), kapıcısı Zühal (Satürn) ve çengisi Zühre'dir (Venüs). Mîhr,

tek başına gezmeye çıktığı bir gün Mâh (Ay) onu görür ve âşık olur. Mâh âlim ve üstün bir kişidir. Kalenderâne bir hayat sürer. Mihr uzun zaman Mâh'tan habersiz dolaşır. Sonunda onun kendisini sevdiğini öğrenir ve tebdil-i kıyâfetle dilenci kılığına bürünüp bir tekkeye yerleşir. Mâh onu görünce hemen tanır ve aşkıdan bahseder. Mihr nazlanmaktadır. Sarayına dönerse de Mâh sarayın çevresinden hiç ayrılmaz. Birgün Husûf (Ay tutulması) adlı bekçi Mâh'ı hırsız sanarak yakalatır ve Bercis'e getirir. Mâh, Bercis'e halini anlatır. Bercis ona acır ve teselli eder. Mihr hâlâ nazlanmakta ve gurura kapılıp onu şehirden kovdurmayı düşünmektedir. Ferman çıkarılıp Mâh şehirden gönderilir. Mâh, yolda Subh-ı Sâdık'a (Sabah aydınlığı) derdini açar. O da Mihr'e gidip Mâh için şefaati olur. Mihr onu affedip yakınına alırsa da Zerre (mec. Yıldız) Mâh'tan hoşlanmaz ve onun aleyhinde çalışıp şehirden tekrar kovulmasını sağlar. Bu sırada Şâh-ı Şitâ (Kış padişahı) her yeri fetheder. Zerr Mihr'i kaybetmiştir. Yalnız kalan Mihr ile Mâh birbirine kavuşup uzun uzun hasret giderirler.

Türk edebiyatında ikinci *Mihr ü Mâh* mesnevisi Zariî'ye (XVI. yy.) aittir. Tek nüshası A.S. Levend özel kitaplığında bulunan eser aruzun mefâilün mefâilün feülün kalıbı ile yazılmış olup ikili aşkı konu alan orta hacimde klasik bir mesnevîdir. Eserde Mâh, Hilâl adlı Çin hükümdarının oğludur. Her bakımdan üstün bir eğitim görmüştür. Bir av sırasında bilmeden ülkenin sınırları dışına çıkıp halkı kâfir olan topraklara varır. Hükümdar Pervin'ın onu yakalatır. Üstün yeteneklerine bakarak onu kendi dinine döndürmeye çalışır. Bunu başarmak için de kızı Mihr'in güzelliğinden faydalanmayı düşünür. Mâh ile Mihr gerçekten birbirlerine âşık olurlarsa da Mâh dininden dönmez. Üstelik Mihr'i müslüman eder. Bu arada birçok eziyet ve acılara göğüs gerer. Öte yandan Mâh'ın babası Hilâl, oğlundan haber almış ve onu kurtarmak üzere yola çıkmıştır. Mâh ise Mihr'in de yardımı ile Pervin'in elinden kurtulup kaçmayı başarır. Ülkesine gider-

ken yolda babası ile buluşur ve büyük bir savaştan sonra Mihr'i de Pervin'in elinden kurtarıp birlikte Çin'e gider, mutlu olurlar.

Türk edebiyatında aynı adla anılan üçüncü eser Kıyasî'ye (XVI. yy.) aittir. Kıyasî'nin *Mihr ü Mâh*'ında konu Zariî'nin eserindeki konuya çok benzer. Aruzun Fâilâtün fâilâtün fâilün kalıbı ile yazılıp Sultan II. Selim'e sunulan eserin tek nüshası bilinmektedir. (Süleymaniye Ktp. Es'ad Ef. Bl. nr. 2923). Eserde Mâh yine bir şehzâdedir ve yine ava meraklıdır. Birgün mektup taşıyan bir güvercin yakalar. Mektupta Çin padişahının kızı Mihr'in resmi vardır. Resme âşık olan Mâh, Mihr'i bulmak üzere Çin'e doğru yola çıkar. Yolda bir ceylan yakalar. Bir genç gelip ceylanı Mâh'tan ister. Karşılık olarak da kölesi Numân'ı ona bağışlar. Mâh, Numân ile dertleşir ve aşkını anlatır. Numân da yakalamış olduğu ceylanın Mihr'in sarayından kaçtığını, ceylanı verdiği gencin de kılık değiştirmiş Mihr olduğunu, daha önce yakaladığı güvercini de kendisi rüyâda göreyerek âşık olan Mihr'in gönderdiğini anlatır. Birçok maceralardan sonra Numân'ın aracılığı ile Mâh, Mihr'i kaçırp ülkesine götürür. Babası ölünce padişah olup mutlu bir hayat sürerler.

*Osmanlı Müellifleri*'nde (c. II., s. 435) şâir Necatî'nin de (öl. 1509) *Mihr ü Mâh* adlı bir mesnevîsi olduğu kayıtlı ise de eser henüz ele geçmemiştir. Bu eserin Ümmî İsâ'ya ait olduğu bildirilen *Mihr ü Vefâ* (bk. *Mihr ü Vefa*) adlı mesnevî olması ihtimali vardır.

**Mihr ü Müşteri** مهر و مشتری f.i.gi. Fars ve Türk edebiyatlarında klasik mesnevî konusu.

Hikâye kısaca şöyledir: İstahr'da Şâpûr adlı bir hükümdar ve ona yakın bir veziri vardır. İkisinin de çocuğu olmamaktadır. Ava çıktıkları birgün dağda bir derviş onlara tılsım verir ve çocukları olacağını müjdeler. Gerçekten her ikisinin de birer oğlu doğar. Çocuklara Şâpûr, Mihr; vezire de Müşteri adını koyarlar. Yaşları biraz ilerleyince her iki çocuk da aynı mektebe

giderler. Bu sırada aralarında sonsuz bir sevgi bağı kurulur. Hâib'in oğlu Behram bu sevgiyi sezer ve muallim aracılığıyla padişaha duyurur. Padişah öfkelenir ve çocuklara ayrı yerlerde ders verilmesini emreder. Mihr ile Müşteri bu hale çok üzülmüşler. Müşteri'nin arkadaşı olan köle Bedr onu teselli etmektedir. Bedr, Mihr'in mektuplarını ona ulaştırır. Bir müddet mektuplaşırlarsa da mektuplardan biri Behram'ın eline geçer. Onlara yeni bir tuzak hazırlığına başlar. Bu sırada vezir ölmüş ve Müşteri korumasız kalmıştır. Mihr, mektup yakalanınca Müşteri ile Bedr'in ülkeden kaçmalarını söyler. Ancak onlar ülkeyi terk etmeden Behram durumu padişaha haber verir. Her ikisi de yakalanıp cellada teslim edilirler. Mihr ise hapsedilir. Padişahın yakını olan Behzad şefaatçi olup Müşteri ile Bedr'i kurtarır ve Irak'a gönderir. Yolculuk günlerce büyük sıkıntılar içinde sürer. Sayısız ölüm tehlikeleri atlatılır. Sonunda Mehyâr adlı bir kafil reisi bunların asilzade olduklarını anlayıp Rey'deki sarayına davet eder. Bu sırada Şâpûr Şâh oğluna acımış ve hapistan çıkarmıştır. Mihr, üç mahremi ile Müşteri'yi bulmak üzere saraydan kaçır. Behram da tüccar kılığında peşlerine düşer. Mihr, Mehyâr'ın sarayına gelip Müşteri ile buluşur. Bedr'i de yanlarına alıp Azerbaycan'a gitmek üzere yola çıkarlar. Yolda Behram kendilerine yetişirse de Müşteri onu yakalatır. Ancak sahile gelesiyeye dek ona birşey yapmaz. Sonra da acıyıp affeder. Kalkmak üzere olan bir gemiye birlikte binerler. Behram geceleyin adamlarına Bedr, Müşteri ve Mihrâb'ı denize attırır. Üçü bir tahta parçasına tutunup günlerce deniz üzerinde kalırlar ve kıyıya sürüklenirler. Sonunda Derbend şehrinin hâkimi sahilde avlanırken bunları bulup hallerine acır. Onlara yakınlık gösterir ve konuk edinir. Müşteri bir ay kadar sonra izin isteyip Deşt-i Kıpçak'a (Kıpçak Çölü) gider. Elburz dağına ulaşır. Mihr ise Kıpçak sınırına gelmiş, Müşteri'yi aramak için at sırtında Hindistan'a gitmek üzeredir. Çeşitli mace-ralardan sonra Harezm hükümdarı Keyvan Şâh'ın sarayına gelir. Şah onu beğenir ve

çeşitli sınavlardan geçirir. Bu sırada Şah'ın kızı Nâhid, Mihr'i görüp âşık olur. Durumu dadısı Cevzâ'ya anlatır. O da Mihr'e haber verir. Mihr önceleri kabul etmeyip direnirse de sonunda Nâhid'i görüp sever. Yine de Müşteri'yi unutmamaktadır. Bu sırada Sultan Karahan Nâhid'i istemek için elçi gönderir. Olumsuz cevap alınca da öfkelenip Harezm'e yürümek için ordu hazırlar. Mihr 500 asker ile onu yener. Bu sırada Müşteri de Harezm yakınlarına gelmiştir. Şehirde kalacakları bir yer bulması için Mihrâb'ı önceden gönderir. Mihr'in orada olduğundan haberleri yoktur.

O sırada Behram yetişip Müşteri'yi esir alır. Mihrâb şehirde herkesin Mihr'den bahsettiği müjdesini vermek için geri döndüğünde onları giderken görür. Mihr'i bulup durumu haber verir. Keyvan Şâh ordularını göndererek Behram'ı yakalatır ve Müşteri'yi geri getirir. Mihr ile Müşteri böylece birbirlerine kavuşmuş olurlar. Sonunda Mihr Nâhid'in evlilik teklifini kabul eder. Düğün yapılır ve Mihr, Nâhid'i de alarak ülkesine dönüp babasının yerine tahta çıkar. Bir oğlu olur. Mihr beş yıl sonra hastalanıp ölür. Müşteri de onun acısı ile hemen o an canını teslim eder. Cenazeler kaldırıldığı gün Nâhid de acılar içinde ölür. Halk mateme boğulur. Sonunda ülkenin başına Mihr'in oğlu geçer.

*Mihr ü Müşteri* adlı ilk mesnevî İran şâirlerinden Tebrizli Şemseddin Muhammed Assâr (öl. 1382-3) tarafından yazılmıştır (1377). Celâyir hükümdarı Sultan Şeyh Üveys'e sunulan 5120 beyitlik bu eserden sonra İran edebiyatında aynı konuyu işleyen başka bir şâir çıkmamıştır.

Çeşitli kütüphanelerde el yazması nüshaları bulunan (msl. British Library, ad. 6619; TS. Müzesi Ktp. A. 3563) Assâr'ın bu eseri Türk diline 7 ayrı şâir tarafından çevrilmiştir. Bunların ilki Sultan II. Murad emriyle Hassân tarafından yapılan çeviridir (1431). *Mahabbetnâme* veya *Aşk-nâme* adlarıyla da anılan eserin bir tek nüshası bilinmektedir (Bibliothèque Nationale, nr. 313; mikrofilm Süleymaniye Ktp. Arşiv, 2170). Toplam 5.000 beyit kadar olan eser oldukça başarılı bir çeviridir.



Türk edebiyatında ikinci *Mihr ü Müşteri* çevirisi Müniri'ye (ö. 1520) aittir. (çev: 1487). İki nüshası bilinmektedir (Millet Ktp. Ali Emiri manzum, nr. 1185; British Library, Or. 7742). 6.000 beyit kadardır. Nüshası bilinen üçüncü *Mihr ü Müşteri* çevirisi Kiçi Mirzade Seyyid Yahya Hüseyin'in (öl. 1599) kaleminden çıkmıştır. 5.000 beyit tutarındaki eserin tek nüshası bilinmektedir. İ. Ün. Ktp. T.Y. nr. 3520).

Sözü edilen bu çeviri eserlerin hepsi de Assâr'ın kullanmış olduğu mefâilün mefâilün feülün kalıbıyla yazılmıştır. Beyit sayılarındaki farklılıklar olsa da konu ve anlatımda fazla değişiklik yoktur. Eserin kahramanlarından çoğu gök cisimlerinin adlarını taşırlar. Hatta bu tipler bâtil nücüm ilmine göre o yıldızların özelliklerine sahiptirler.

Kaynakların *Mihr ü Müşteri* mesnevisi yazdıklarını söylediği halde eserleri henüz ele geçmeyen dört şâir daha vardır. *Keşfü'z-Zünûn*'a göre Ümmü Veledzâde Ali b. Abdülazîz (öl. 1572) ile Azmî Pir Mehmed'in (XVI. yy) birer *Mihr ü Müşteri* mesnevileri vardır. Riyazî, Azmî Pir Mehmed'in eserinin oğlu Azmîzâde Hâletî (öl. 1631) tarafından tamamlandığını söyler. Bunlardan başka Ahdî'ye göre, Molla Maşîzâde Fikrî Dervîş (öl. 1584); Bursalı Mehmet Tahir'e göre de Lokman b. Seyyid Hüseyin (öl. 1601) birer *Mihr ü Müşteri* mesnevisi yazmışlardır.

**Mihr ü Vefâ** مهر و وفا f.i.g. İran ve Türk edebiyatlarında klasik mesnevî konusu. Masal özelliklerinin hâkim olduğu hikâyeye göre Feylekos (Philip) adlı bir kralın ay alınlı üç yiğit oğlu vardır. Kral ölüm döşegindeyken hazinesinde üç küp bulunduğunu, bu küplerin oğulları arasında paylaşılmasını, böylece layık görülen oğlunun ülkeyi yönetmesini vasiyet eder. Devletin ileri gelenleri üç küpten toprakla dolu olanını büyük oğluna, kemikle dolu olanını ortanca oğluna, altınla dolu olanını da Vefâ adlı küçük oğluna verirler. Böylece büyük oğul, toprağın ifade ettiği taht'a; ortanca oğul, kemiğin işaret ettiği

büyük ve küçük baş hayvanlar ile hayvan-cılığa; Vefâ da anı zenginliğe sahip olurlar.

Vefâ önceleri çok sevinirse de altınları fakirlere dağıtarak kısa zamanda yoksul kalır. Kimsecikler yardımına koşmaz. Kardeşlerinden bir şey istemeyi de gurunaya yediremez ve ülkeyi terk eder. Yolda bir falcıya rastlar. Falcı ona çok sıkıntı çekeceğini ama sonunda refaha kavuşacağını söyler. Ona bir su boyunca gitmesini ve suyun başında bulacağı canavarı takip etmesini, böylece 40 oda dolusu hazine ile bir kıza kavuşacağını ténbihler. Vefâ birçok sıkıntılar çekerek falcının dediklerini yerine getirip kıızı bulur. Bu kız Umman kraliçesi Mihr'dir. Ülkesi düşman istilasına uğrayınca gemi ile kaçmış, fırtınada gemi batınca da Hızır, onu ve dadısını kurtarıp buraya getirmiştir. Vefâ Mihr'e âşık olur. Mihr ise zaten Hızır'ın emri ile yıllardır onu beklemekte ve aşkını taşımaktadır. Birlikte mutlu olurlar ve bütün hazineleri gezerler. Ancak Mihr kırkinci hazinenin kapısını açmamış ve içinde önemsiz şeyler bulunduğunu söylemiştir. Vefâ günlerce kırkinci odada ne olduğunu merak eder ve birgün Mihr uyurken anaharı çalıp kapıyı açar. Burası bir bahçedir. Orada bulunan ağaçlar konuşabilmekte ve dertlere devâ olduklarını söylemektedirler. Ağaçlardan biri meyva olarak üç gömlek vermiştir. Kapının açılışıyla gelen rüzgârda gömleklerden biri Mağrib ülkesine doğru uçar. Vefâ olup biteni Mihr'e anlatır. Mihr kaderlerinin değiştiğini, çaresiz gömlek nereye uçarsa oraya gideceklerini söyler. Bu arada gömlek Mağrib padişahının eline geçer ve padişah gömleğin sahibine âşık olur. Ülkenin en ünlü cadısı bu gömleğin Mihr'e ait olduğunu anlayıp bir küpe binerek Mihr'in sarayına gelir. Mihr dilenci kılığında gelen cadıdan şüphelenip içeri almazsa da Vefâ zavallının haline acımıştır. Cadı içeri alınınca büyü ile hem Mihr'i hem de Vefâ'yı uyutur. Vefâ'nın boğazını kesip Mihr'i Mağrib'e götürür. Mihr padişaktan bir yıl yas tutmak için izin ister. O da bir yıl sonra evlenmek şartıyla bu isteğine olumlu cevap verir.

Bu arada Vefâ'nın ortanca kardeşi hayvanların yardımı ile onu bulmuş ve Hızır'a yalvarıp ömrünün yarısına karşılık kardeşinin dirilmesini sağlamıştır. Vefâ kendisine gelince Mihr'i sorar. Olup biteni öğrenince de bahçedeki gömleklerden birini yanına alıp peşinden gider. On bir ay sonra Mihr'i bulur ve bahçıvanın aracılığıyla onu kurtarır. Cadı peşlerine düşünce Zengî ülkesine sığınır. Yorgunluktan uyuyakaldıkları bir sırada zenciler Mihr'i kaçırıp padişahlarına götürürler. Zengî padişahı Mihr'e âşık olur. Bu defa Vefâ çerçi kılığına girip Mihr'i yeniden kaçırır. Ugradıkları şehirde konuk oldukları evin hanımı Mihr'i zengin bir sarrafa satar. Vefâ yeniden Mihr'i kaçıracaktır. Gizlice anlaşırlar. Plana göre erkek kılığına girecek ve geceleyn iki at ile birlikte kendisini bekleyecek olan Vefâ'nın yanına gelecektir. Vefâ buluşma yerinde uyuyakalır. Atlardan birini bir seyis çalar ve kaçır. O sırada Mihr gelip bir atlı gittiğini görerek diğer at ile Vefâ sandığı bu atının peşinden gider. Biraz sonra durumu anlar ve seyisin elinden atı alıp kaçır. Yol bir şehre varır. Bu şehrin padişahı ölmüş, halk da geceyarısı şehre girecek ilk kişiyi padişah yapmak üzere kule kapısına toplanmışlardır. Şehre ilk giren Mihr olduğu için padişah seçilir. Mihr de kadın olduğunu saklayıp tahta çıkar. Kadın yüzü ile bir resmini yaptırıp kale duvarına astırır. Kale muhafızlarını da resmi görünce bayılacak herkesi huzura getirmelerini emredir. Sırayla Mağrib sultanı, Zengî ve seyis huzura çıkarılır. Mihr bunları hapse atar. Sonra Vefâ gelir. Mihr tahtı Vefâ'ya terk eder ve diğer âşıklarını hapisten çıkarıp ülkelerine yollar. Mihr ile Vefâ uzun yıllar mutlu olurlar ve ülkeyi adaletle yönetirler.

Fars diliyle *Mihr ü Vefâ* yazan şâirler içinde en ünlü olanlar Arşî-i Ekberâbâdî (öl. 1091) ve Reşîdî-i Semerkandî'dir (XII. yy). Devletşah tezkiresinde Reşîdî'nin eserinden övgüyle bahsedilir. Nitekim daha sonra yazılan Farsça ve Türkçe *Mihr ü Vefâ*ların çoğu onun etkisinde kalmıştır.

Türk edebiyatında ilk *Mihr ü Vefâ* mesnevisini Ümmî İsâ (XI. yy.) adlı bir şâir

yazmıştır. 806 beyitlik bu kısa mesnevînin birkaç nüshası bilinmektedir (msl. İzmir Millî Ktp. nr. 26/668; Atatürk Üniv. Ktp. nr. 282, 283; Marbur Staatsbibliothek, Ms. Or. Oct. nr. 1628). *Keşfü'z-Zünûn*'da (c. II., s. 1914) Priştineli Mustafa Eminî'nin (öl. 1569) *Mihr ü Vefâ* adlı bir mesnevî yazdığı kaydedilmişse de eser henüz ele geçmemiştir.

Bursalı Haşimî'nin (XVI. yy.) de bu adla bir mesnevî yazdığı bilinmektedir. A.S. Levend eserin bir nüshasının kendisinde olduğunu söyler (*TET.*, s. 133). Nüshası ele geçmeyen bir başka *Mihr ü Vefâ* mesnevîsi de Gelibolulu Âlî'ye (öl. 1599) aittir (yaz: 1562-3). Âlî'nin bu eserini Şehzâde Murad'a (III. Murad) sunduğunu (1569), *Menâkıb-ı Hünervârân* yazar (s. 77). Âlî'nin eseri 7.000 beyit civarındadır. Fuad Köprülü de özel kitaplığında, 1359 yılında yazılmış yazarı belirsiz bir *Mihr ü Vefâ* mesnevîsi bulunduğunu söyler (Anadolu'da Türk dili ve edebiyatının tekamülüne umumî bir bakış, XVI. yy. *Yeni Türk Mec.*, 1932)

**Mikâil** میکائيل a. i. Dört büyük melekten biri. Rızıkların taksimi ile görevlendirilmiştir. Hamale-i Arş'tan biridir. Rahmet yağdırır, rüzgârları estirir. Diğer bütün melekleri o idare eder. Dinî edebiyatta daha çok anılır.

*Cibrîl nevâline haberci*

*Mikail anın vekilharcı*

Şeyh Galib

*Edemez âyet-i hüsnün te'vîl*

*Bu kadar fazlî ile Mikail*

Hâkânî

(bkz. Kerrûbiyân, Hamale-i Arş).

**Mikât** ميقات a. i. Mekke\* yolu üzerinde hacıların ihram'a girdikleri yer. Peygamberimiz tarafından tayin edilen mikât yerleri Medine yoluyla gelenler için Zühuleyfe; Suriye yolundan gelenler için Cuhfe; Irak yolundan Zâtü'l-İrak; Necid yolunda Karen; Yemen yolunda ise Yelemlem'dir. Ayrıca kelimenin "Evvelden belirlenen görüşme vakti" anlamı vardır. *Kur'ân-ı Ke-*

*rîm*'de Tur dağında Musâ\* peygamberin Allah ile konuşması anlatılırken kullanılmıştır (Âraf/143, 155).

*Tavrın oldu şehâ çîl Musâ-vâr  
Kalb Tur'ından eyledün Mikat*

Nesîmî

*Tecellâ-yı cemâlınden yanıp kîl olmanuş dahi  
Ne katı berg imiş yâ Rab vücûdu Tîr-ı Mikat'ın*  
Aşkî

**mikleb** مقلب a. i. Eski ciltlerin sol kapadaki fazlalıktır. Kitabın eni kadar olan kısmına "sertâb" denir. Mikleb hem kitabın korunmasına hem de okunan yerin kaybolmadan devamını bulmaya yarardı. Miklebin görünen kısmına âyet, hadîs vs. yazıldığı da olurdu. (bkz. elyazması).

**mîm** ميم a.ha. Osmanlı alfabesinde bir harftir. "Mim koymak" deyimi kitapların kenarlarında olursa "mühim", sonunda olursa "temme (bitti) veya malum oldu" anlamları taşır. Ebced\* hesabında 40 rakamını karşılar. Divân şiirinde birçok harf gibi kullanım alanı bulmuştur. Sevgilinin ağzı, mim harfinin yuvarlağı kadar küçük kabul edilir. Daha çok diğer harfler ile tenasüp içinde bulunur ve sözle ortaya konulan bir kelimenin parçası olur.

*Hasta cânâ varta-i gamda meded-gir olmağa  
Mim ağzınla nigârâ iki dâlındür senin*

Aşkî

*Bînün elif durur dehenin şekl-i mîm ü hâ  
Nûr âyeti hakıyçün o ruhsâr mâhdur*

Emrî

(bkz. harf).

**minâ** مينا f. i. Şarap şişesi, cam, şişe, billur, mine. "Kasr-ı minâ" gökkubbe anlamına gelir. Kuyumcuların gümüşe vurdukları sırçaya da minâ denir. Bu sırça lacivert veya yeşil renkli olur. Divân şiirlerinde en çok şarap şişesi anlamıyla kullanılır. (bkz. câm)

*Minâdan o bâde kim revâdur  
Hâl-i Cem'i şerh eder zebâdur*  
Riyâzî

**minâre** منارة a.i. Minare veya menâre şeklinde kullanılan kelime "her türlü kule" mânâsı ifade eder. İslamiyetten önce işaret kulesi ve zafer takı anlamlarını karşılamaktaydı. Bundan dolayı ezan okunan yüksek yer veya yapılara da minâre denilmiştir.

*Minârelerle bu câmi ki Kâ'be-i cândır  
Solaklar ile turur sanki Âl-i Osmândır*

Yahyâ Bey

**Minû-çehr** منوچهر f.b.i. Şehnâme\*de adından bahsedilir. Pişdâdiyân sülalesinden Fars hükümdarı Feridun\*'un torunu ve İreç\*'in oğludur. İreç'in ölümünden sonra tahta geçmiş ve amcaları Selm\* ile Tur\*u öldürerek babasının intikamını almıştır. Çok uzun yaşamış ve saltanat sürmüştür.

*Minûçehr'in solar gül çehresi bîm-i sitizinden  
Ne dem Efrâsiyâb-âsâ girerse rezme merdâne*

Sünbülzâde Vehbî

(bkz. Feridun, İreç).

**minyatür** منيه تور fr.i. Eski yazma kitaplarda görülen, ince bir sanatla işlenmiş renkli resim. Önceleri yalnızca kitapların baş kısmında veya bölüm başlarındaki tezyînata minyatür denirdi. Şark minyatürlerinde kâğıdın cinsine özen gösterilirdi. Bir ortaçağ sanatı olan minyatür büyük ustalık isterdi. Bir tek kıl ile birçok hat ve resim ortaya koymak oldukça zordu. Eski nakışhâneler (resim atölyeleri), minyatür ustalarını barındırırdı. Dünyaca ünlü bir minyatür sanatçısı olan Mânî'nin *Erjeng\** adlı mecmuası da ünlüdür. Türk minyatürcüleri arasında Levnî'nin büyük şöhreti vardır.

**mi'râc** معراج a. i. Kelime mânâsı "merdiven" ise de Peygamberimizin göğe yükselmesine ad olmuştur. Peygamberimizin Recep ayının 27. gecesı Mekke'deki Mes-

cid-i Haram'dan Kudüs'teki Mescid-i Aksâ'ya gelmişti. Buna İsrâ denilir. Peygamberimizin Mescid-i Aksâ'dan Sidre-i Muntehâ'ya dek olan yolculuğu da Mi'râc adını alır. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Mi'râc ve İsrâ'nın anlatıldığı sûreye de İsrâ adı verilmiştir. Bu yolculuk bizim bilgi hududumuzu aşan gayb âleminde cereyan etmiştir. İsrâ ve Mi'râc hadiseleriyle ilgili birçok rivâyetler münakaşalar vardır. *Kur'ân-ı Kerîm*'de ve hadislerde konuyla ilgili bilgi mevcuttur. En sahih görüşler doğrultusunda Mi'râc olayı şöyle vuku bulmuştur: Peygamberimiz amcasının kızı Ümmü Hanî'nin evinde bulunurken Cebrail, yanında cennet bineği olan Burak ile birlikte geldi. Peygamberimiz Burak'a bindi ve önce Mescid-i Aksâ'ya gittiler. Orada bütün peygamberler O'nu karşılayıp arkasında namaz kıldılar. Sonra mescidden çıktılar ve mi'râc (merdiven) ile karşılaştılar. Cebrail Peygamberimizi kanadına alarak veya bir rivâyete göre Burak'a bindirerek göğe çıkardı. Peygamberimiz birinci kat gökte melekler tarafından karşılanır. Sonra her kat gökte ayrı ayrı peygamberlerce karşılanıp sohbet eder. Yedinci kat gökte meleklerin Beyt-i Ma'mûr'u tavaf ettiklerini görür. Sonra Sidretü'l-Muntehâ'ya varırlar. O zaman Cebrail "Buradan ileriye varırsam yanarım" diyerek Peygamberimize yalnız gitmesini söyler. Yetmiş hicâb sonra Refref\* denilen yeşil yaygı ile bir müddet daha yolculuk devam eder. Refref Peygamberimizi Kürsî'ye dek götürür. Buradan itibaren yalnız başına ilerleyerek yetmiş hicâb daha aşır Arş'a varır. Bu yetmiş hicâb içinde Cennet ve Cehennem'i de görmüştür. Arş'a varınca Arş'ın nuru kendisini kaplamıştır. O sırada kalb gözüyle veya beden gözüyle Allah'ı görür. Buna vasıtasız vahy geldi diyenler de vardır. Orada "Namaz" emrini alır ve Bakara sûresinin son ayeti ile birlikte geri döner. Geri dönüş sırasında aynı yolu izler. Refref ile Sidretü'l-Muntehâ'ya gelirler ve oradan Burak'a binip Ümmü Hanî'nin evine dönerler. Bu manevî yolculuk Allah'ın yardımı ile o kadar kısa bir zamanda ger-

çekleşmiştir ki dönüşte Peygamberimiz yatağını hâlâ sıcak bulur.

Hadiseyi Peygamberimiz, bir hadîs-i şerifte şöyle anlatıyor: "Ben Mekke'de iken evimin tavanı (ansızın) yarıldı. Cibril indi. Göğsümü yarıdıktan sonra (içini) Zemzem suyu ile yıkadı. Sonra hikmet ve imân ile dolu altın bir leğen getirip içindekini göğsümün içine boşalttı ve göğsümü kapadı. Sonra elimden tutup beni semaya doğru çıkardı.

Peygamberimiz Mi'râc'ı arkadaşlarına anlatınca birçok kişi duraklamıştır. Ebu Bekr ise anında onu doğrulamıştır. Bunun için kendisine "Siddîk" denilir. Peygamberimiz mi'râcdan, 5 vakit namaz ile döndüğü için, namaz Müslümanların mi'râcı sayılır. Yine "Amener-resûlü" diye bilinen âyet de yatısı namazından sonra okunur. Mi'râc'da peygamberimiz Allah'a yakınlığı bir yay aralığı kadar (kabe kavseyn\*) veya daha az (ev edna\*) idi. Mi'râc'ı anlatan uzun şiirlere mirâciye denir.

*Mi'râc'ı ile güldü yüzü çerh-i berinin*

*Vuslat haberinden nûtekini âşik-ı şeydâ*

**Yahyâ Bey**

*O şebdir matlau'l-enûâr-ı mi'râc-ı Hudâvendî*

*O şebdir mahzenü'l-esrâr-ı halvet-hâne-i İsrâ*

**Nâdirî**

*Gel ey kâik-i sebûk-rev maksad-ı Aksâ'ya azmeyle*

*Edip mi'râc vâsîni eyle kesb-i pâye-i a'lâ*

**İzzet Molla**

(bkz. Burak, Cebrâîl, İsrâ, Sidre, Refref).

**mi'râciye** معراجیه a. i. Edebiyatta Hz. Peygamber'in mi'râc\* mucizesini konu alan manzûme. Daha çok kaside nazım şekliyle yazılır. Bu tür şiirleri ezgi ile okuyanlara mi'râc-hân denir.

İslam edebiyatlarında mi'râc olayını anlatan birçok şiir ve yazı yazılmış, hatta "miracnâme" genel adıyla bilinen manzum veya mensur eserler ortaya konulmuştur. Özde bir, ama detayda farklı olan bu eserlerde menkıbevî bir anlatım hâkimdir.

Şâirlerin coşkulu bir söyleyiş ve yer yer didaktik özelliklerle dolu olarak kaleme aldıkları mirâciyeler, bir mucizeyi anlatmaları dolayısıyla çok zaman sanatkârane bir üslupla yazılmışlardır. Eski edebiyatımızda divân ve mesnevîler içinde bir mirâciye bulundurmamak gelenek olmuş ve na'tlar ile medhiyeler arasında mirâciyelere yer verilmiştir. Türk edebiyatında mirâciyeleri önemli olan şâirlerden birkaçı şunlardır: Süleyman Nahîfî (öl. 1738, 1142 beyit, mesnevî şeklinde). Ganizâde Nâdirî (öl. 1626, 73 beyit).

Nev'izâde Atayî (öl. 1635, 84 beyit), Neşatî (öl. 1634, 53 beyit), Sâbit (öl. 1712, 54 beyit), Nazîm (öl. 1726, 81 beyit), Seyyid Vehbî (öl. 1726, 81 beyit), Seyyid Vehbî (öl. 1736, 66 beyit), Halimî (öl. 1824, 31 beyit) ve İzzet Molla (öl. 1829, 36 beyit). Bunlardan başka müstakil kitaplar halinde basılmış miracnâmeler de vardır. Melik Bahşî tarafından, Uygur harfleriyle kopya edilen (1436) bir *Mirâcnâme* (bs. Paris, 1882), Seyyid Nizamüddin Seyfullah'ın (öl. 1601) *Mi'râcü'l-Mü'minîn* (bs. 1871), Kerküklü Seyyid Abdüssettar Ef'nin *Mirâciye Divânı* adlı eseri (bs. 1910) ve Cumhuriyet döneminde yazılmış olan (1936) Abdullah Azmi Yaman'ın *Mirâciye*'si (bs. 1948) bunlardandır.

Münşeat\* ve şiir mecmualarında bol miktarda mirâciyeye rastlanır. Ayrıca çeşitli boyutlardaki manzumelerde mi'râcla ilgili düşünceler işlenir ve mazmunlar yer edinir.

Mi'râciyelerin receb ayının 27. gecesi camilerde ve özel dinî toplantılarda musıkısız olarak makamla okunması eski geleneklerimizdendir. Bu tür mirâciyeler içinde Nâyî Osman Dede'nin mi'râciyesi oldukça ünlü olup üç ayrı makamda bes-telenmiştir.

**mir'ât** مرآت a. i. Ayna. bkz. âyine.

*Bir âyineyle İskender nice benzer sana cânâ  
Senin her baktığın mir'at olur âlem-nümâ cânâ  
Şeyhülislam Yahyâ*

**mîr-i hac** مِرْحَج a.i.t. Eskiden hacca ker-vân ile gidilir ve bir kafil reisi seçilirdi. Bu kişiye mîr-i hac tabir olunurdu. Bazan masrafları padişah tarafından karşılanmak şartıyla hacca gidenlere de mîr-i hac denildiği olur. Mîr-i hac yerine emîr-i hac da kullanılır.

İslâm dininde ilk mîr-i hac Halife Ebu-bekir olmuştur. Mîr-i hac, kervanın em-niyetle gidip gelmesinden sorumludur. Osmanlı mîr-i haclığı, daha sonra sürre emniğine tevdi olunmuştur.

*Şeh-i aşkam kapında dūd-ı âhım Kâ'be'de gūyâ  
Kurulmuş mîr-i hacın bârgâhıdır benim kiblem  
Aşk*

(bkz. kervan, hâc)

**Mirrih** مَرِيح a. i. Merih, Mars gezegeni. Behram. Yıldız ilmi içinde gezegenler önemli yer tutar. Merih ise nahs-ı asgar (küçük uğursuzluk) olarak kabul edilir. Yıldızların burçlar üzerine etkisinden dolayı Mirrih aşırı derecede ateşli ve kuru-dur. Neşe, yiğitlik, kırgınlık, sefahat, kuv-vet, savaş, hıyanet, gazap gibi özellikler onunla ilgili görülürdü. Feleğin başkomu-tanı mesabesindedir. Elinde bir kılıç veya hançer ile tasvir edilir. Yunan mitolo-jisinde savaş tanrısı olarak bilinir. Burçlar içinde yıldız Merih olanlar kuvvetli, öf-keli, sert ve cüretkâr olurlarmış. Kararlılık ve girişkenlik ile dolu, ama devamlı kav-gacı imişler. Beşinci felek\* Merih'in etkisi altındadır. Kendisi de o gökte bulunur. Cumartesi gecesi ve salı gündüzlerine ha-kimdir. Kırmızı renk de Merih'e aittir.

*Görse ol tig-ı kazâ cevheri Behrâm-ı felek  
Dehşetinden olur üftâde behâk-i münkad  
Samî*

*Felek-i işrete bir ahter-i fêrhunde iken  
Yine Mirrih-sıfat durma döker kanı kadeh  
Bâkî*

*Mirrih'i eritir istese bir nigâh ile  
Bilmez misin ol âfet-i devrân nedir  
Belfîğ*

(bkz. Behram, burç, felek, eflâk, gök).

**misk** مسك a. i. Misk, müşğ. Misk, Hıta\* (Doğu Türkistan) ülkesinde yaşayan bir çeşit ceylanın (yaban keçisi) göbeğindeki urdur. Buna nâfe de denir. Erkek ceylanlarda bulunan bu ur, hayvanı rahatsız edermiş. Hayvan, sürtünmek yoluyla bu uru düşürebilirmiş. Misk avcıları sahralara kazık çakar ve ceylanların bu kazığa sürtünerek misk urunu düşürmelerini sağlayıp öz haldeki bu siyah madde düştükten sonra etrafa kokusu yayılır ve yerini belli eder-miş. Hammadde olarak kullanılan bu urdan, şişeler dolusu koku elde etmek müm-kündür. Günümüzdeki kozmetik sanayii miskten çok yararlanır. Ancak günümüz mis-klerinden birçoğu sun'idir.

Divân şiirinde en çok sözkonusu edilen koku ve maddelerden biridir. "Miskin" ile tevriyeli olarak kullanıldığı yerler çok-tur. Kokusu ve siyah rengi ile sevgilinin kokusu, ayva tüyleri, benî, kaşı, saçları; gece, mürekkebe vs. miske benzerler. Çin, Hıta, Hutun kelimeleri, miskin çıktığı yeri; âhû da misk geçişini bildirir. Makbûl ve pahalı bir koku oluşu, kokusunun gizle-nememesi, her yeri kaplaması, elde edilişi vs. birçok yönlerden ele alınır. Özellikle sevgilinin saçları misk ile dolu bir pazar gibidir. Sevgili ölürse onun mezarında bi-ten otlar, misk kokulu saç gibi kokar. Âhû, sevgiliyi kıskandığı için, içine kan oturur ve sonuçta misk meydana gelirmiş. Çünkü misk, aslında kurumuş kandan ibarettir.

*Çün demeni ol gurreden açdı girir  
Müşğ-efşân oldu çlû bād-ı nesim*

Aşkî

*Sevdâ-yı çin-i zülfine düşün ciğer yakar  
Âhû-yı çlû anıncılın olur bağı kanı misk*

Ahmed Paşa

*Zülfün iki bükülüüp kâkül-i misktün ile  
Dil-i avâremi ol gamze-i cādîya çeker*

Yahyâ Bey

(bkz. âhû, Hıtâ, Hutun, Çin, saç).

**miyân** میان f. i. Orta, meyân. bkz. meyân

*Yine ney figâna geldi ciğeri dutuştu yandı  
Neye uğradı ne gördü tehi miyân içinde*

Nesîmî

**mîzâh** مزاح a. i. Şaka, latife, eğlence, alay. Mizah hayatın hemen her unsurunda gö-rülen bir nükte ve zerâfettir. Mizahta konu seçilmez; aksine konu kendisini seçtirir. Siyaset ve politika, sosyal olaylar, alışkan-lıklar, günlük hayat, aktüalite vs. her şey ona konu olabilir. Kısaca kırıcı ve hırpalayıcı olmamak şartıyla her olay, mizahın ilgi alanı içine girebilir.

Mizah, ancak başkasına aktarıldığı zaman bir forma girer. Bu bakımdan her milletin günlük hayatındaki espri (nükte), fıkra; alay, şaka ve latifeleri belli oranda edebiyatlarına yansır. Önce sözlü olarak doğan bu mizah ürünleri sonradan yazıya geçirilerek daha da edebî bir kimlik ka-zanır.

Eski Türk edebiyatının ilk dönemle-rinde mizaha tamamen anonim ürünlerde rastlamaktayız. *Divânü Lugatî't-Türk, Ku-tadgu Bilig, Dede Korkut* gibi eski edebiyat ürünlerinde geçen deyimler, atasözleri, bilmeceler ve tekerlemeler içinde mizah açısından oldukça zengin söyleyişler bu-lunabilir. Ancak gerçek anlamda ilk mizah ürünleri masallar (msl. Keloğlan) fıkralar ve seyirlik oyunlar (msl. Karagöz, Orta-oyunu, meddah) olarak bilinir. Bu tür ürünler, daha sonra Tanzimat dönemi Türk tiyatrosunda oldukça etkili olacaktır.

Âşık edebiyatında mizah, daha çok atışma, deyişme, taşlama gibi karşılıklı söylenen şiirlerde, rakibe üstün gelme dü-şüncesi ile başvuru bir konu olmuştur. Halk şiirinde kendine özgü bir yeri olan ve örneklerine sık rastlanan alaysı destanlar (msl. Mirasyedi, Esnaf, Uyuz destanları) ise salt mizah ürünleridir.

Divân edebiyatında mizah, önceleri ikinci derecede bir olgu biçiminde algı-lanmıştır. Eskilere göre vakarlı ve ciddi bir insan için gülmek ayıp sayılır. Ancak gide-rek bu anlayış yıkılmış ve gerek halk ve es-naf yığınlarında, gerekse devlet büyükleri ve sohbet ehli kişiler arasında mizah, bü-yük rağbet görmeye başlamıştır. Mizahın

bir hikmet dersinden daha etkili olacağına inanılmasından sonra her kademedeki insanlar arasından nükteli konuşmalardan zevk duyulmuştur. Türk milletinin bu geniş mizah yeteneğine karşılık ne yazık ki atalarımız bu ürünleri birer kitap içinde toplamayı ihmal etmişlerdir. Bunun en büyük etkenlerinden birisi, İslâm dininin insanları küçük düşürmeyi yasaklamış olmasıdır. Ancak yine de bu yolda ağır hicivler yazılmıştır. Divân edebiyatının şiir ağırlıklı oluşu, Osmanlılık dönemindeki Türk mizahını da şiir kalıbına sokmuştur. Ancak mizahın şiiri küçülttüğü görüşü hakim olduğu içindir ki şâirler, zorunlu haller dışında pek az mizahî şiir yazmışlardır. Psikolojik zorunluluk duydukları durumlarda ise mizahın sınırını zorlamışlar ve müstehcen hicivlere uzanmışlardır. Oysa latifenin değeri de latif olmalıdır. Nitekim mizahî bir eserin edebî sayılabilmesi için ince bir nükte, zarif bir mazmun içermesi ve zekâyâ hitap etmesi gerekir. Divân şiirinde bu kalıba giren birtakım eserler de yok değildir. Bunlar şöylece sınıflandırılır: 1. Manzum latifeler: "Latife" ve "hikâye" başlığı altında yazılan küçük manzumelerdir. Divânlarda, mecmualarda ve mesnevîlerde rastlanıldığı gibi müstakil letâifnâme'ler de yazılmıştır (bkz. Letâifnâme). 2. Nesir fıkralar: Özellikle letâif mecmualarında bu tür fıkralara çok rastlanır (bkz. Fıkra). 3. Mizahî mektuplar: Şâirlerce latife yollu yazılmış bazı manzum veya mensur mektuplar vardır. Ebubebir Kânî'nin (öl. 1719) Yeğen Mehmed Paşa'ya yazdığı düzyazı mektup ile Ruhi'nin (öl. 1606) divânında yer alan latife yollu manzum mektuplar bunlardır. 4. Arzuhaller: Divân şâirlerinin başkaları ağzından yazdıkları alaysı arzuhallerdir. Sâbir'in (öl. 1712) *Arzihâl-i Şikârî'si*, Osmanzâde Tâib'in (öl. 1724) *Arzihâl-i Darendeli Kadî'si* bunlardır. 5. Mizahî münazaralar: Bir olay veya latifeyi münazara şeklinde mizah kalıbına döken eserlerdir. Molla Lutfî'nin (ö. 1495) düzyazı *Harnâme'si* gibi. 6. Mülâtafalar: Büyük kişilerin karşılıklı şakalaşmaları ve latife yapmalarıdır. Manzum veya düzyazı olabilir. Şeyhülislam Yahyâ

(öl. 1644) ile Nefî (öl. 1635) arasında geçen mülâtafalar edebiyatımızda pek ünlüdür. 7. Nâme başlığı taşıyan mizah eserleri: Mizah konulu müstakil eserlerdir. Şeyhî'nin (öl. 1428 ?) *Harnâme'si*, Kânî'nin *Hirrenâme'si*, Gazali Deli Birader'in (XVI.yy.) *Cerrenâme* ve *Kaplıcanâme*'leri, Fütuhî'nin (XVI.yy.) *Pirenâme'si* Sâbit'in *Derenâme'si*, İzzet Ali Paşa'nın (öl. 1734) *Nigârname'si* vs. bunlardır. 8. Mizahî şerhler: Başkasına ait bir manzûme veya yazının alaylı biçimde açıklanmasıdır. Nedîm'in Nigârname şerhi bunlardır. 9. Tehziller: Başka bir şâire ait bir şiirin aynı ölçü ve kafiye kullanılarak gülünç hale getirilmesidir (bkz. Tehzîl). Bütün bu türlerin dışında kalan bir mizah eseri de Edirmeli Ali Güftî'nin (öl. 1678), çoğu hoca olan 103 şâiri mizah yollu anlattığı ünlü *Teşrifatü's-Şuarâ* adlı tezkiresidir. Divân şiirinde mizahın çok hezeliyâta ağırlık verilmiştir. Bazı şâirlerin (msl. Nev'izâde Atâî, Sürurî, Kanî, Küfrî, Bahayî) hezeliyyatları toplanmışsa da içlerinde küfür ve hicivden arınmış mizah eserlerine pek az rastlanır.

Tanzimat döneminde Türk mizahının çehresi birdenbire değişir ve genişlemeye başlar. Teodor Kasap ile Âli Bey bu dönemin en önemli mizah yazarlarıdır. Fransız edebiyatının etkisinde geliştirdikleri mizah ürünlerinin en önemlilerini tiyatro eserleri oluşturur. Teodor Kasap'ın 5 perdelik bir komedi olan *Pinti Hamit* ile bir ortaoyunu olan *İşkilli Memo'su*; Âli Bey'in *Kokana Yatıyor*, *Tosun Aga* ve *Ayyar Hamza* gibi komedileri ile *Lehçetü'l-Hakayık* adlı mizahî sözlüğü ve *Letâif* adlı opereti önemli mizah örnekleridir.

**mîzân** ميزان a. i. Terazi, tartı. Kelimenin iki ıstılah anlamı vardır. İlki, mahşer gününde kurulacak olan ve her insanın iyilik ve kötülüklerinin tartılacağı terazidir. Tartı sonucu ehl-i yemin\* ve ehl-i yesâr\* ayrılacaktır. Kelimenin ikinci anlamı burçlarla ilgili olandır. Terazi burcu 24 Eylül-23 Ekim arasında doğan kişiler üzerinde etkilidir. Bu burç Sünbûle (Başak\*) burcunun yanında bulunan bir

yıldız kümesi olup tamamı dört yıldızdan oluşur. Bu burcun özellikleri içinde en belirgin olanlar, gülüp eğlenmek ve adaletli olmaktır. Yıldız Zühre'dir. Divân şiirinde terazi anlamıyla da kullanılır ve özellikle Yusuf\* peygamberin teraziye konup satılmasına telmih yapılır.

*Deryûze elin açınca Mîzân  
Dîrhem yerine dîr etti rizân*

Şeyh Galib

*Evi Zühre'nin Sevr ü Mîzân imiş  
Nitekim Kamer evi Sertân imiş*

Devletoğlu Yusuf

*Bu suçlarla beni tartarsa Rahmân  
Kırılır arsa-i mahşerde Mîzân*

Mesîhî

*Güneş Yusuf'leyn mîzâna geçdi  
Zülleyhâ-yı zemânı genc-i zer açdı*

Lamî

(bkz. burc)

**mû** م f. i. Kıl, saç, bkz. saç.

*Ben bugün bir nevbahâr-ı hûsû ü ân seyreyledim  
Tarf-ı destârında sünbül gibi mîlâr var idi*

Nedîm

**mu'amma** معماء a. i. Mânâsı gizli, güç anlaşılır söz, bilmece, yanıltmaç. Edebiyatta bir ad sorulacak şekilde düzenlenmiş manzum bilmece. Lugaz\*'ın bir çeşididir.

Muammalar gerçekte Allah'ın 99 adından biri için düzenlendikleri halde sonradan kişi adlarını konu almışlardır. Genellikle beyit, kıta, kıt'a-i kebre gibi küçük nazım şekilleriyle yazılırlar. Bazen mesnevî parçalarıyla da muammalar yazıldığı olur. Divânların son kısmında muammeyat başlığı altında sıralanırlar.

Eski şâirler muammayı söylemeye ve çözmeye çok önem vermişlerdir. İranlı şâir Mir Hüseyn Muammayî, ömür boyunca muamma ile uğraşmıştır. Türk şâirleri içinde Edirneli Emrî (ö. 1575) alfabetik sıra ile her harften en az bir adet isim olmak üzere 600'den fazla muamma söylemiştir.

Türk ve Fars edebiyatlarında muamma risaleleri yazmak bir gelenek halini almıştır.

Muammaların başında "Muamma benâm-ı ... (... adı hakkında muamma)" ibaresi ile manzumede sorulan ad yazılır ve okuyucunun bunu kolaylıkla bilmesi sağlanmış olurdu. Muamma yoluyla bir beyit yahut dizeden bazan birden fazla isim çıkabilir. Muamma söylenirken ebced\* hesabına başvurulabilir ve harflerin rakam karşılıklarıyla aritmetik işlemleri yapılarak sonuca gidilebilir. Bazı muammalar basit bir şekilde düzenlenirse de sonucu çok zor bulunan muammalar oldukça fazladır. Nâbî'nin şu beytinde çok basit ve rakamsız bir muamma görülür: "*Bende yok sabr u sükûn sende vefâdan zerrelki yoktan ne çıkar fîkr edelim bir kerre*". Farsçada yokluk ve olumsuzluk bildiren örnekler "nâ" ve "bî" dir. Yanyana gelince "Nâbî" okunur.

Muamma geleneği halk şiirinde değişik bir biçimde kendini göstermiştir. Saz şâirleri âşık meclislerinde karşılıklı muammalar söyleyip bunların başkaları tarafından çözülmesini isterlerdi. Çözülmeyen muammalar ise duvara asılır ve çözen birisi çıkıncaya dek askıda kalırdı (muamma asmak). Muamma ancak halledilince askıdan iner ve çözen kişi de en az muamma'nın şâiri kadar itibara kavuşurdu.

Latin kökenli Türk harflerinin kabulünden sonra harf esasına dayalı muamma söyleme geleneği tamamen ortadan kalkmıştır.

**Mu'allakatü's-seb'a** معلقات السبع a.i.t. Yedi Askı. Cahiliyet döneminde çok beğenildikleri için Kâ'be'nin kapısına asılan yedi Arap kasidesi.

Eski Araplar eşhuru'l-hurum (haram aylar) denilen ve kan dökmenin yasak olduğu dört ay (Zilkade, Zilhicce, Muharrem, Receb) boyunca çeşitli bölgelerde panayırılar kurar ve birçok eğlenceler yansıra şiir yarışmaları düzenlerlerdi. Bu yarışmalarda birinci gelen şiirler, keten yaprağı üzerine altın ile yazılıp daha güzeli yazılasıya dek Kâ'be kapısında halka teşhir edilirdi. Muallakatü's-Seb'a, bu yolla seçilip meşhur olmuş yedi adet şiirin ge-



nel adıdır. Bu rivayetin uydurma olduğunu söyleyenler vardır (msl. İbnü'l-Anbarî, *Tabakatü'l-Udebâ*, s. 43). Bu yedi şiiri ilk defa toplayan kişi Hammadü'r-Râviye'dir (öl. 783). Yazarları ise İmrü'l-Kays (öl. 565), Tarafe (öl. 564), Zühayr (öl. 608), Lebîb (öl. 661), Amr b. Külsüm (öl. 660'den önce), Antere (öl. 600) ve Hâris'tir (öl. 570 veya 580). Bunlar içinde yalnızca Lebîb, İslamiyetin gelişine dek yaşamış ve Müslüman olmuştur. Bu şâirlerden Antere ile Hâris'in yerine Nabiga ile Aşâ'yı koyanlar olduğu gibi Hılliza, Alkâme ve Abid b. Ebras'ı ekleyerek kasidelerin sayısını ona çıkaranlar da vardır.

Muallakatü's-Seb'a kasidelerinin hemen hepsinde dil ağır ve sanatlıdır. Ancak hiç birinde aruz hatası yoktur. Hepsî saf ve doğal şiirler olup benzetmeler, gerçek hayattan alınmadır. Sun'î ve medenî güzellikler yerine doğruluk, onur gözetmek, sözünde durmak, misafir ağırlamak gibi bedvî Arapların yüksek vasıflarını taşır. Yine bir çoğu, göçebe hayatı yaşayan sevgilinin terk edip gittiği yurdun tasviri ve bu terk edilmişliğin lirik anlatımıyla başlar. Bu benzerlik taklitten öte bir zorunluluk, belki bir tevârüt\*tür. Muallakatü's-Seb'a değişik zamanlarda birçok yazar ve dilci tarafından şerh edilmiştir. Batalyusî (öl. 809), İbn Keyşan (öl. 910), İbnü'n-Nahas (öl. 949), Kalî (ö. 966-7), Zevzenî (öl. 985), Hatib-i Tebrizî (öl. 1108) bunlardandır. Daha sonraki dönemlerde de muallaka kasidelerinin ayrı ayrı veya topluca şerhleri ve tercümeleri yapıp basılmıştır (msl. İstanbul, 1911; Upsala, 1913; Berlin, 1876; 1905; Mısır, 1875, 1906; Paris 1816, 1901; Kalküta, 1894; Viyana, 1899-1901). Türk diline *Yedi Askı* adıyla Şerefeddin Yaltkaya tarafından çevrilmiştir (bs. 1943, 1985).

**muaşşer** معشر a. i. Onlu, onluk. Edebiyatta aynı vezinde onar dizelik bendlerden oluşan nazım şekli. İlk bendin on dizesi birbirleriyle kafiyeli, sonraki bendlerin son iki dizesi iki bend ile kafiyeli olur (aaaaa aaaa+bbbbb bbbba vs.) Son iki dize her bend sonunda əynen tekrar ediliyorsa mütekerrir muaşşer; yalnızca kafiye yönünden

ilk bend ile benzeşiyorsa müzdevic muaşşer adını alır. Ancak bu tür muaşşerin edebiyatımızda hiç örneği yoktur.

Şekil yönünden terci-i bende çok benzer. Aradaki fark, ilk bendin son iki dizesinin ayrı kafiyelenmiş oluşudur. Bu nedenle birçok muaşşerler terci-i bend ile karıştırılmıştır. Muaşşerin bend sayısı 5 ila 12 arasında değişir.

Muaşşer, müseddesten sonraki çok dizeyi musammatların en çok kullanılanıdır. Konuları daha çok bir arz-ı hâl, şâirin hayat hikâyesi, felekten şikâyet vs. hayatla ilgili konulardır. Hayalî, Muhibbî, Aşkî, Ruhî, Pertev Paşa gibi şâirlerin divanlarında muaşşerlere rastlanılmaktadır. Başka bir gazelin her beyti yahut yalnızca matla\*ı önüne sekiz dize ilavesiyle yapılan muaşşere taş'ir denir. Örneğine pek az rastlanır. Yahyâ Bey'in Kanunî'ye ait "gibi" redifli ünlü gazeline yapmış olduğu taş'ir buna örnektir.

**mubattan** مبطن a. i. Karınlı ve şişkin şarap küpü. bkz. bade.

*Kadeh evrâdının âsârın işrâb eyleyip durma*  
Hum-ı mey bir mubattan kimsedir var sâgarı aldı  
Servet

**mu'cem** معجم a. i. Tarih düşürme sanatında yalnızca noktalı harflerin hesabıyla yapılan tarihtir. Zıddı mühmel\*dir. Cevher, mücevher ve menkut denildiği de olur.

*Târîh-i sâl bed'inî mu'cem yazıp dedim*  
Hüznî rakamla etdi müverrihlige heves  
Surûrî (Hüznî)

**mu'cize** معجزة a. i. Dinî kuvvetlendirmek amacıyla ve Allah'ın emri ve izniyle peygamberler tarafından yapılarak halkı hayrette bırakan olağanüstü haller. Mucize olaylarını âdet, akıl ve ilim izah edemez. Allah tarafından yalnızca peygamberlerine verilmiş bir üstünlüktür. Her peygamberin mucizesi vardır. Kerâmet\* ile karıştırılmamalıdır.

Divân şiirinde Peygamberimiz başta olmak üzere Musâ, İsâ, İbrahim, Yusuf vs. birçok peygamberin mucizelerinden telmih yoluyla bahsedilir. Burada Peygamberimize ait olan ve şiirlerde en çok sözü edilen birkaç mucizeyi örnek veriyoruz:

Şakku'l-Kamer (Ay'ın ikiye ayrılması). Kureyş müşriklerinden bazıları mehtaplı bir gecede Peygamberimizden mucize istediler. O da parmağıyla aya işaret etti ve ay iki parça oldu.

Peygamberimiz ashabı ile Hudeybiyye denilen yere gelmişti. Orada su yoktu. Namaz vakti de girmişti. Peygamberimiz yanındaki sudan abdest aldı ve parmaklarını öne uzatınca her parmağından çeşme gibi sular akmaya başladı. Aşhab o sudan abdest aldılar.

Aşhabdan birinin evinde bir acı su kuyusu vardı. Peygamberimiz tükrüğü ile o suyu tatlılaştırdı.

Peygamberimiz hayvanlar ile konuştu. Birgün Hz. Ebubekir ve Ömer'e düşmanlık besleyen iki kişiyi ısırmış bir köpekle konuştu. Yine birgün bir Arabînin isteği üzerine kertenkelenin şehadet getirmesini sağladı. Bir avcı bir ceylan yakalamıştı. Ceylan Peygamberimize yalvararak kendisine 5 saat kefil olmasını, bu arada iki küçük yavrusunu emzirip geleceğini söyledi. Peygamberimiz de avcıya kefil oldu. Ceylan geri dönünce avcı İslam'a girdi.

Peygamberimiz pişmiş bir kuzuyu dilitip konuştu.

Hayber gazvesinden sonra yahudiler tarafından Ona kızartılmış bir kuzu gönderildi. Peygamberimiz arkadaşları ile onu yemeye başlayınca kuzu dile gelip kendisinin zehirli olduğunu söyledi.

Peygamberimiz başını Hz. Ali'nin kucağına koyup uzanmıştı. O uyurken güneş batmış ve Hz. Ali'nin ikinci namazı geçmişti. Peygamberimiz uyanınca dua etti ve güneş battığı noktadan geri döndü. Ali namazını bitirince tekrar battı.

Birgün müşrikler Peygamberimizden mucize istediler. O da sağ avucuna ufak taşlar aldı. Taşlar şahadet getirdiler.

Hendek gazvesinden sonra Câbir, Peygamberimize ziyafet vermiş ve bir kuzu

kesmiş. O sırada Câbir'in iki oğlundan biri kuzunun nasıl kesildiğini görmüş ve kardeşi bunu sorunca da onu yatırıp tarif eder gibi kardeşini kesmiş. Kardeşinin öldüğünü görünce de korkup kendini damdan atmış. Câbir ile hanımı Peygamber üzülmüşün diye sofraya oturmuşlar ve neşeli görünmüşler. Ancak Peygamberimiz çocukların sofraya gelmelerini istemiş. Onlar evde olmadıklarını söyledilerse de Cebrâil durumu Peygamber'e haber vermiş. O da dua edip her iki çocuğu da diriltmiş.

Gözleri oyulmuş birisi Peygamberimizden bunu iyi etmesini istemiş. O da yerden toprak parçası alıp tükrüğüyle çamur haline getirerek gözüne sıvamış ve adamın gözleri açılmış.

Medine'de bir hurma fidanı dikmiş ve fidan hemen meyve vermiştir.

Peygamberimiz hutbe okurken bir hurma kütüğüne dayanmış. Minber yapılıp da peygamberimiz minbere çıkınca bu kütük o kadar inleyip ağlamış ki Peygamberimiz minberden inerek eliyle onu tutmuş ve susturmuştur.

Bunlar gibi birçok mucizeler şiirlere geçmiştir. Özellikle dînî edebiyatta örneklerine çok rastlanır.

*Vücûd-ı pâki oldu harf-i illâyle istisnâ  
Benânuyla dü nîm etdikde kurs-ı mah-ı îbânu  
Sâmî*

*Seyyid-i nev'-i beşer deryâ-yı dürr-i istifâ  
Kim sepişdür mu'cizâtı âteş-i eşrâre su  
Fuzûlî*

*Hayret ilen parmağın dişler kim etse istimâ  
Parmağından verdiği şiddet günü ensâre su  
Fuzûlî*

*Gulâz-ı müşrikini eyledi ıskat için yoksa  
Behâyim nuika gelmek Hazret'e bir iş midir gıyâ  
İzzet Molla*

*Geldi güftâra berre-i büryân  
Eyledi yana yana hâli beyân  
Sâbit*

*Zülâl-i sâf-ı engîşüyle kıldı âlemi sırâb  
Yemiş verse nola bir an içinde diktîği hurma  
İzzet Molla*

(bkz. Muhammed).

**mugaylân** مغيلان f. i. Deve dikenî. Çöl-lerde ve kurak yerlerde bulunan bir bitki olduğu için sevgilinin Kâ'be'ye benzeyen mahallesinin yolunda bulunduğu inandırılır. Mugaylan acı ve ızdırabın timsalidir.

*Kûy-ı yâr ta'n-ı düşmenden kaçan varır kaçan  
Kâ'be'ye varmaz şu kim hâr-ı mugaylândan kaçar*  
Karamanlı Nizâmî

**mûğ** موع f. i. Ateşe tapan, meyhaneye sürekli giden. Çoğulu muğan'dır. İran'da halk İslamiyetten evvel ateşe taparlardı. Mecûsî dini denilen bu inanışın ulularına muğ denilirdi. Dinî törenler muğlar tarafından yönetilirdi.

İslam dininin yayılmasıyla da muğ kelimesi "meyhaneci" anlamıyla yerleşti. Pîr-i muğan ise en yaşlı din ulusu anlamında meyhaneciye ad oldu. Meyhanenin gediklisine de bu adın verildiği olmuştur. Muğbeçe (muğun çocuğu, genç muğ) kelimesi ise meyhane çırağı veya sâkinin yerine kullanılmaya başlandı. Divân edebiyatında da aynı anlamlarda birer mazmun olarak yerleşti. Muğ veya muğan tasavvufta tarikatın ulusu, mürşid yerine kullanılmıştır. Bu nedenle bazı şâirlerin zevahiri kurtarmak gayesiyle kelimeyi tevriyeli kullandıkları da olmuştur.

*Mey-fitrûşun bir mürîdi olmuşuz âlem bilir  
Şeyhimizdir eskiden pîr-i mugân sultanımız*  
Turâbî

*Bilmeyen farkını meyhâne ile hankâlun  
Acaba pîr-i mugândan nice işret ister*  
Şeyhülislâm Yahyâ

*Bir nigâh-ı âşinâ bestir bize muğbeçeden  
Ba'd-ez-in ey duhter-i rez çekmeziz nâzın senin*  
Nedîm

(bkz. meyhane, sâkî).

**muhabbet** محبت a. i. Sevgi, aşk. (bkz. aşk).

*Muhabbetden Muhammed oldu hâsıl  
Muhammedsiz muhabbetden ise hâsıl*  
Lâedrî

**muhakkak** محقق a.s. Hüsn-i hat'da bir yazı çeşididir. Bu yazının çanaklı harfleri, biraz köşeli harfe yaklaşıp. İç genişlikler sülüs\* dekinden fazla olup dikey harfleri biraz uzuncadır. Bina yazılarında ve büyük boy Kur'ân-ı Kerîm yazımında kullanılır. XVI. yy.dan sonra pek kullanılmamıştır.

*Reyhân hattı gubârını nesh etti kâküllü  
Hattın muhakkak oldu ki hûbî celtisidir*  
Helakî

**muhammes** مَحْمَس a. i. Beşli, beşlik. Edebiyatta, aynı vezinde beşer dizelik bendlerden oluşan nazım şekli. İlk bendin beş dizesi birbiriyle kafiye, sonraki bendlerin son bir veya iki dizesi ilk bend ile kafiye olur. (aaaaa-bbbba vs. veya aaaaa-bbbba vs.) Son bir veya iki dize her bendin sonunda aynen tekrar ediliyorsa mütekerrir muhammes; yalnızca kafiye yönünden ilk bend ile benzeşiyorsa müzdevic muhammes adını alır.

Edebiyatımızda son iki dizesi nakarat olarak tekrarlanan muhammes örneği pek azdır. Muhammesin son dizesi bağımsız bir şekilde yalnızca birbiriyle kafiye olursa tardiyeye adını alır. Bir başka şâire ait gazelin her beyti beşli bend haline döndürülürse tahmis ortaya çıkar.

Muhammesler genellikle 4 ile 8 bend arasında değişik uzunluklarda yazılır. Bunun yanında 8 bendden artık yazılan muhammesler de vardır.

Hemen her konuda muhammes yazılabilir. Ancak felsefî düşünceler ve tasavvuf konuları ile övgü ve aşkın dile getirildiği muhammesler çoğunluktadır.

Edebiyatımızda muhammes nazım şekliyle en çok eser veren şâirler arasında Muhibbî (18), Aşkî (6), Hoca Neş'et (6) ve Enderunlu Vasîf (5) sayılabilir.

Muhammes nazım şekli halk edebiyatımıza da girmiş ve hece ölçüsü ile birçok muhammesler yazılmıştır. Bu edebiyatta lirik-epik konular daha çok muhammes nazım şekli ile yazılır. Konu бүтүнлүгү aranmadığı ve büyük söyleyiş kolaylığı sağladığı için çok kullanılan muhammes genelde 16 heceli olur. Özellikle Doğu Anadolu ve Azerbaycan aşıkları tara-

findan kullanılan bu tür muhammesin halk şiirinde şekil (sada, cıgali, dudak-değmez cıgali vs.) ve bestelenişlerine göre (baş, orta, Köroğlu muhammesi vs.) değişik şekilleri ortaya çıkmıştır. Buraya Recaizâde Ekrem'in bir muhammesini örnek alıyoruz:

### I.

*Gül hazin bülbül perîşân bâğzârın şevki yok  
Derd-nâk olmış hezâr-ı nağmekârın şevki yok  
Aher inler nesin-i bi-karârın şevki yok  
Başka bir lûlele çağlar cûybârın şevki yok  
Geldi amma neyleyini sensiz bâharın şevki yok*

### II.

*Farkı yokdur giryeden rûy-ı cemende jâlenin  
Hün-ı hasretle dolar cân-ı safâsı lâlenin  
Meli bile zücretle âğûşunda ağılar hâlenin  
Gönlüme tesiri olmaz âteş-i seyyâlenin  
Geldi anıma neyleyim sensiz bahârın şevki yok*

### III.

*Ruha verdikçe peyâm-ı hasretin her bir sehâb  
Câna geldikçe temâşâ-yı ufuktan piç ü tâb  
İhtizâz eyler çemen izhâr eder bin ızdırâb  
Hem tabiat münifail hecrinle hem gönlünü harâb  
Geldi amma neyleyim sensiz bahârın şevki yok*

Recâizâde Ekrem

Şûrûge Kur'an

**Muhammed** محمد a. i. İslam peygamberi Hz. Muhammed Mustafa. Hz. Muhammed, miladi 571 senesinde, Rumî aylardan Nisan ayı içerisinde, kameri Rabiulevvel ayının on ikinci pazartesi gecesi sabaha doğru dünyaya gelmiş; o gece gün doğmadan âlem nur ile dolmuştur. İlk peygamber ve ilk insan Hz. Âdem'den itibaren evlattan evlad'a geçen "son peygamberlik nuru" O'nda sahibini bulmuştur. Hakında biyografik bilgi birçok kaynaktan edinilebilir. Biz özeti özetini vereceğiz.

Peygamberimiz henüz dünyaya teşrif etmeden babası Abdullah vefat etmiş, onun ölümünden sonra zevcesi Âmine Hatun pek mübarek bir erkek çocuk dünyaya getirmişti. O çocuğa "MUHAMMED" adını verdiler.

Hz. Peygamberin nesebi şöyledir: "Muhammed b. Abdullah b. Abdulmuttalib b. Hâşim b. Abdimenaf b. Kusayy b. Kilab b. Mürre b. Kab b. Lüey b. Galib b. Fihri b.

Malik b. İlyas b. Mudar b. Nizar b. Mead b. Adnan.

Buharî'nin *Sahih*'inde peygamberimizin nesebi Adnan'a kadar sayılmakta ise de Taberî, tarihinde, Resul-i Ekrem'in nesebini Hz. İbrahim'e kadar götürür.

Muhammed "pek çok hamd ü sena olunmuş, övülmüş" demektir.

Hz. Peygamber altı yaşına gelince anesi de vefat etmiştir. Babadan yetim anadan öksüz kalan Muhammed'e dedesi Abdulmuttalib bakmıştır. Dedesinin ölümünden sonra amcası Ebu Talib O'nu yanına almış. O'nun yetişmesine büyük bir özen göstermiştir. Amcası Ebu Talib'in yanında ticaret ile iştigal ettiği sıralarda Hz. Hatice ile evlenmiştir.

Resûlü Ekrem efendimize kırk yaşlarında nübüvvet, kırk üç yaşlarında da risalet gelmiştir.

O, yirmi üç senelik peygamberlik hayatında durmadan dinlenmeden çalışmış, insanları Allah'ın nizamında hak ve adalete, gerçek eşitliğe ulaştırmak için bulunduğu her fertle görüşmüş, topluluklara hitap etmiştir.

İrtihal edinceye kadar insanlığı ince bir telkin edasıyla bilfiil örnek olarak irşad etmiştir. Daima sevdirmiş, kolaylaştırmıştır; zorlaştırmamıştır. Sevdirme ve kolaylaştırma O'nun bütün hayatının tasviridir. Geleceğin müridlerini de şöylece irşad etmiştir: "Sevdiriniz, nefret ettirmeyiniz. Kolaylaştırınız, güçleştirmeyiniz." (*Mışkatü'l-Mesâbil*, No. 3722).

O, büyük bir öğretmendi. O'nun bizzat yetiştirdiği hukukçu, siyasetçi, kumandan ve (Suffa ehli) öğretmenleri yüzlercedir. O, zengin-fakir, kuvvetli-zayıf ayırımına kat'iyen yer vermez; hüküm verirken Allah korkusuyla ürperir ve daima en büyük hakim olan Allah'ın adaletini hatırlatırdı. Allah'ın şeriatini tatbik ederken, en yakınlarına bile taviz vermez, mutlak adaleti icra ederdi. Bir defasında: "Allah'a yemin ederim ki, Muhammed'in kızı Fatıma hırsızlık etseydi, onun da elini keserdim." buyurmuştur.

O'nun giydiği elbiselerinden başka bir elbisesi olmazdı. Kuru bir yatak, içi hurma

lifi dolu bir yastık, bir su kabı ve bir hayvan derisi O'nun bütün serveti, bütün eşyası idi.

O, Hakk'ı ezmek için muhtelif silahlara sarılmış muannid zalimler gürûhuna karşı, Allah (C.C.) tarafından cihad vermekle mükellef kılınmıştır.

O, bir operatör misali kılıcını küfrün kalbinde bir şifa neşteri gibi dolaştırmış, rahmet olarak gönderildiğinin şuurunu içinde şifa kabul etmek istemeyen azgın kâfirler için de hidayet ve afv niyaz etmiştir. Şöyle buyuruyordu onlar için: "Allahım! Kavmimi doğru yola ilet. Günahlarını bağışla. Çünkü onlar yaptıklarının farkında değillerdir." (*Şerhü's-Şifa*, 1/237)

O, hayatında bir defa olsun yalan söylemediği, vadinden dönmediği için düşmanları tarafından dahi "Emîn" sıfatı ile anılmıştır.

O, zikir ve fikri ile daima Allah'a karşı kâmil bir teslimiyet içerisinde yaşamış, en büyük ruh huzurunu "gözümün nuru" dediği namazda bulmuştu. Her işi hamd ile bitirdi. Bütün işlerinde Allah'a dua ve niyaz halinde olurdu.

O, hayatında bir defa olsun kalp kırıcı bir söz ve davranışın sahibi olmamıştır. O, insanların en çok gönül alanı idi. Daima tatlı söz söyler, herkese karşı güler yüz gösterirdi.

Tevazû O'nda zirveleşmiştir. O, insanlar arasında zengin-fakir, asil-köle şeklinde bir ayırım yapmaz; yapılmasını da hoş karşılamazdı. "Hepiniz Âdem'in çocukları-sınız, Âdem ise topraktır." buyuruyordu (*Et-Tâc*, 5/60).

O, kendisine dahi farklı muamele yapılmasını sevmezdi. Bir merhamet menbaı idi. Kalbi bütün canlılara karşı şefkatle çağlardı. "Merhamet ediniz ki Allah da size merhamet etsin." buyururdu (*Et-Tâc*, 5/17).

O'nun engin şefkati hayvanlara da şamildi. Hayvanlar hakkında: "Allah'tan korkun, onları iyi besleyin." derdi.

Sevmek O'nun vasfıydı. Cihan tarihinde O'nun kadar sevmiş ve sevilmiş bir insan yoktur. O, Allah için sevişmenin en büyük ibadet olduğunu bildirmiş, şahsî

düşmanlarına dahi muhabbetle sinisini açmıştı.

Çocuklara selam verir, onlara latife eder, bazan da oyunlarına iştirak ederdi. Sevindirmek için çocukları devesine bindirirdi. Onlara karşı kalbi sevgi ve merhametle dolu idi.

O'nun ahlakı ilahî ahlak olan *Kur'ân* ahlâkı idi. Cenab-ı Hak O'na: "Sen yüce bir ahlak üzerindesin." buyurmuştu. (Kalem/4).

Allah'ın kendisine verdiği peygamberlik vazifesini bihakkın ifa eyledikten sonra, hicretin on birinci yılı, rebîülevvel ayının 12'sinde (m. 632) Pazartesi günü güneşin zevailinden sonra ve gruptan önce irtihal etmişlerdir. Divan şiirinde ve İslam-Türk topluluğunda birçok adlar ve sıfatlarla anılmıştır. Birkaçını şöylece sıralayabiliriz: Ahmed, Ahmed-i Muhtâr, Bahr-i Kerem, Fahrü'l-Ki-ram, Fahr-i Cihan, Habibullah, İki Cihan serveri, İmamü'l-Enbiyâ, Mahbub-ı Huda, Mahmud, Mustafa, Rasul, Rasulullah, Ümmi, Hazret vs. vs. Birçok mucize\*leri, birçok beyitleri süslemiştir.

Her şâir O'nun hakkında na't\*lar yazmış; hayatı, savaşları ve mücadeleleri birçok edebî esere konu olmuştur. Her Müslümanın O'nun hakkında bilmesi gerekenleri şâirler de ele almış, böylece dinî ve tasavvufî edebiyatımızı zenginleştirmişlerdir. Varlığın ilki O'dur. Cihan güzelliğinin tecellisidir. İnsanların efendisi, ezeli ve ebedin tek hakimidir. *İncil* O'nun gelişini haber vermiştir. Arş'a çıkmış, çerh ü zemin O'na secde etmiştir. Ondan daha üstün şefaathî yoktur. O'nun ümmeti olmakla Müslümanlar övünür. O'nun vasıflarını hakkıyla kimsecikler övemez, bitiremez, anlatamaz. O, peygamberlerin imamıdır (bkz. Mi'rac): Birçok mucizeler göstermiştir (bkz. mucize) Ebü'l-Kasım, Resul-i Emin'dir. Zatiyla âlem şeref bulmuştur. Şeytan O'nun kılığına giremez.

Bunlar gibi birçok özelliklerini saymak mümkün değildir. Edebiyatta bütün bu özellikleriyle şiirlere konu edilir. Örnek beyitleri buraya sığdırmak mümkün olamaz. Ancak birkaç tanesini yazıyoruz.

*Gârik-i bahr-i isyânem şefaât ya Rasulâllâh*

Anonim

*Merhabâ ey hâk-i râh-ı kuhl-i ayn-ı aşukan  
Şems-i zatundan alır nûr-ı yakîni çeşm-i can  
Aşkâ*

*Ey Resul ü Fahr-i âlem seyyid-i zât u sıfât  
Bahr-i zâtın geuherisin hem sıfâtın ayn-ı zât*

*Vasfını Ve'n-Necmi Ve'-Şemsi Tebârek söyledi  
Şânına Tâ-Hâ vü Yâ-Sin geldi Hak'dan beyinât  
Nesîmî*

*Amân lafzı senin ism-i şerîfinle müsâvidir  
Anınçün dervîşin zikri 'Amân'dır ya Rasulâllâh  
Lâedri*

(bkz. âlem, hilye, mi'râç, mucize, siyer).

**muharremiyye** محرمیه a. i. Muharrem ayı dolayısıyla yılbaşını tebrik eden kaside veya Kerbela\* vak'asını anlatan mersiyele verilen ad. Birçok şâir muharremiyye yazmıştır. Şeref Hanım'ın mersiye tarzındaki muharremiyyesi şu beyitle başlar.

*Ağla ey dîdelerim mâh-ı Muharremdir bu  
Kana gark eyle gözüm yaşını mâtemdir bu*

Yılbaşı tebriği şeklinde bir kaside olan Vâsıf'ın III. Selim'e sunduğu muharremiyesinden bir beyit:

*Sâl ü bahâr tev'em olup piş-gâhına  
Tebrike geldi ey şeh-i dâdâ mübâreki*

(bkz. ıydiyye, nevrûziye, Kerbelâ)

**muhayyer** محیر a.s. Türk musikisinin en eski ve en çok kullanılan makamlarından biridir. Durâğı düğâh; güçlüsü, hüsey-nidir. Kelime "beğenmeye bağlı seçmeli" anlamlarına da geldiği için çok zaman tevriyeli kullanılır ve tenasüp sanatı içinde görülür.

*Şehâ uşşâkdan kıldım nühüfte  
Kî şehnâz ile kılursın muhayyer*

Kağı Burhaneddin

(bkz. ilm-i edvâr, musiki).

**muhâzarât** محاضرات a. i. Arap edebiyatında zevkle okunacak, her türlü pratik ve yararlı bilgili içeren didaktik eserlerin genel adı.

Geniş kapsamlı olan muhazara türü kitaplarda ebedî nitelik taşıyan çeşitli haber ve düşünceler, fıkra ve anılar, seçkin şiir ve hutbeler, edebî ve ahlâki yazılar, fasihi ve belîğ bir şekilde anlatılır. "Nevâdir-i garibe ve ma'ânî-i nadire (Orijinal düşünceler ve ender mânâlar)" başlığı altında ele alınan bu konular hemen daima usta bir yazarın kaleminden çıkmış gibi titizlikle yazılır. İçerik yönünden mev'iza\* ve inşa\* kitaplarını; şekil ve söyleyiş yönünden de belâgat kitaplarını andırırlar. İlk defa IX.yy.da ortaya çıkan muhazara kitapları XIII.yy.a geleşiye dek büyük bir gelişme göstermiş ve muhteşem örnekler vermiştir.

Muhazara türünün ilk ve en önemli yazarı Câhiz'dir. (ö. 869). Aslında bir kelam bilgini olan Câhiz'in seçilmiş şiir ve hutbeler üzerine görüşlerini anlattığı *Kitâbü'l-Beyân ve't-Tebyîn* adlı belâgat eseri (bs. Bulak, 1895; Kahire, 3 c., 1914) muhazara türünün ilk muhteşem örneğini oluşturur. Daha sonra bu yolda yazılmış ünlü eserler arasında İbn Kuteybe'nin (ö. 889) *Uyûnû'l-Ahbâr'ı*, Edebül Kâtib'i, Abdi Rabbih'in (ö. 939) *İkdü'l-Ferîd'i* (bs. Kahire, 1876, 1888, 1940); Ebü'l-Ma'âlf Abdülaziz'in (ö. 1100) *Mesâriü'l-Uşşâk fi Şarîi'l-Evşak'ı*, İbnü's-Sirac Cafer b. Ahmed'in (ö. 1106) *Mesâriü'l-Uşşak fi Şarîi'l-Evşak'ı*; Asmaî'nin (ö. 831) *Kitâbü'l-Emsâl ve'n-Nevâdir'i*; Carullah Zemahşerî'nin (ö. 1143) *Rebiu'l-Ebrar ve Nususu'l-Ahbar'ı* ile Hacı Zihni Ef. tarafından Türkçeye çevrilen *Atvaku'z-Zeheb'i*; Ebu'l-Hasan Ali b. Musa'l-İmadi'nin (ö. 1274) *Reyhânetü'l-Edeb fi'l-Muhazarat'ı*; Muhiddin Arabî'nin (ö. 1240) *Muhazaratü'l-Ebrâr ve Müsameretü'l-Ahyâr'ı* bunlardandır. XIII. yy.dan sonra muhazara türü yavaş yavaş önemini yitirmiş ve çeşitli eserler içinde küçük bölümler halinde yer almaya başlamıştır. Süyûtî'nin (ö. 1505) *Hüsnu'l-Muhâzara fi Ahbârî'l-Mısri'l-Kahire* adlı eseri de bu türdendir.

**muhib** محب a.s. Seven, sevgi besleyen dost. Tasavvufta bir tarikata yeni girmiş kişiye denir. Bu terim Mevlevî ve Bektaşîlere aittir. Muhib, ikrar verip tekkeye dahil olunca eviyle ilgisini keser, çileye soyunur, hizmete başlar. Sonra dervîş olur.

*O serv-i bâğ-ı cinâna mûhibbîz ey Yahyâ  
Yolunda hâk-i deriz halka doğrusunu deriz*

Taşlıcalı Yahyâ

*Kırk kişi bir ağacı dağdan gülcün indire  
Ya bunca müritî, muhth, sırât nice geçesi*

Yûnus

*Dil zâviyesinde münzevidir  
Serbâz-ı mûhibb-i mevtelîdir*

Şeyh Gâlib

(bkz. dervîş, Bektaşîlik, Mevlevîlik).

**mumyâ** موميا f. i. Her türlü derde deva olarak bilinen, adı var kendi yok bir ilaç. Yaraları ve kırıkları iyi ettiğine inanılır. Efsaneye göre Feridun\* birgün ava çıkmış. Askerlerden biri bir ceylanı oklamış. Ancak vakit akşam olduğu için yakalayamamış. Ceylan yaralı haliyle kaçıp bir mağaraya sığınmış. Birkaç asker mağaraya girdiğini görmüşler. Ceylan mağaradaki bir suyu içmiş. Yarasını da suya batırmış ve iyileşmiş. Askerler bu hadiseyi görüp ceylanı yakalayarak Feridun'a getirmişler. Feridun bir horozun ayağını kırıp suya değdirmiş. Kırık düzelmiş. Mumya işte bu su imiş. Sonradan mumya yapmak için kızıl saçlı bir çocuğu bir taş dibeye diri diri kapatıp 120 yıl bekletirilmiş. Çocuk dibek içinde iyice eriyince, terkibi, mumya haline gelirmiş. Mumya kelimesi "kırık" ve "yara" ile birlikte anılır.

*Bir sınımışa mûmyâ dilerdim  
Bir hasta için şifâ dilerdim*

Fuzûlî

*Püşt-i ümîdîm şikest ettiyse gam mı rûzigâr  
Mûmyâdır çünkü medh-i husrev-i rûy-ı zenîn*

Ahmed Paşa

*Kim ayıra beni şol ganzelerden  
Ki yeğdir yâresi yüz mûmyâdan*

Kadı Burhaneddin

**murabba'** مرنع a. i. Dörtlül, dörtlük. Edebiyatta aynı vezinde dönder dizelik bendlerden oluşan nazım şekli. İlk bendin dört dizesi birbiriyle kafiye, sonraki bendlerin son dizesi ilk bend ile kafiye olur. (aaaa-bbba vs.) Son dize her bendin sonunda aynen tekrar ediliyorsa mütekerrir murabba; yalnızca kafiye yönünden ilk bend ile benzeşiyorsa müzdevic murabba adını alır.

Tanzimat döneminden sonra aaxa bbxa vs.; aaaz bbbz vs. şeklinde kafiyeleyen murabbalar da yazılmıştır.

Murabbalar genellikle 4 ile 8 bend arasında değişik uzunluklarda yazılır. Bunun yanında 8 bendden artık yazılan murabbalar da vardır.

Her konuda murabba yazılabilir. Ancak dinî ve didaktik konular ile övgü, yergi, manzum mektup, mersiye vs. türlerde daha çok kullanılmıştır.

Türk edebiyatından murabba XVI. yy. da altın çağını yaşamıştır. Bu asırda murabbai en çok kullanan şâir Aşkı'dir (öl. 1574). Tevhîd\*, münacaat\*, na't\* medhiye\* vs. her türde murabba nazım şeklini kullanan Aşkı'nin divanında 83 adet murabbai kayıtlıdır.

Sonra sırayı şâir padişah Kanunî (Muhibbî, 30), Hayretî (26) ve Taşlıcalı Yahyâ (26) alırlar. Halilî'nin (öl. 1485) *Firkat-nâme*'sindeki "*Gönül ey vay gönül vay gönül ey vay gönül*" nakaratlı mütekerrir murabbai ise Türk edebiyatında en çok tanzir edilen murabbadır.

Başka bir şâire ait bir gazelin her beyti dört dizeli bendler haline dönüştürüldüğünde ortaya çıkan müzdevic murabba terbi\* adını alır. Edebiyatımızda örneklerine az rastlanır.

*İ. Her nihâl-i tazenin giydiği ak bayramıdır  
Bâğda sâf bağlamış güya sîpâlı-i şâmîdir  
Kılıb n sahrâda konup göçmek gönül âranıdır  
Dostlar evvel bahâr erdi sefer eyyâmıdır*

II. Sebze-zâra ebr-i nîsân kurdı çetr-i nîlgün  
Kanda kim azm eylesem peyk-i sabâdur reh-nümün  
Ehl-i aşk olanda kalmaz zerrece sabr u sîükîn  
Dostlar evvel bahâr erdi sefer eyyâmudur

III. Donanıp saf saf çekildi gülşene çeş-i bahâr  
Al bayraklarla zeyn edip zemîui lâle-zâr  
Devlet ile yine azm etti gazâyâ şehriyâr  
Dostlar evvel bahâr erdi sefer eyyâmudur

IV. Tâğlar girsın yola zülfiñ perîşân eyleyip  
Ser çekip çerha âlemler damen-efşân eyleyip  
Tabl döğsün sînesiu suruâlar efgau eyleyip  
Dostlar evvel bahâr erdi sefer eyyâmudur

V. Kurulan şâh-ı bahârın gülşene otağudur  
Aşk ile deryâ-sıfât cûş u lûrûşuu çağudur  
Top-ı kahr-ı şeli Beç'ün taşın türâbun tağudur  
Dostlar evvel bahâr erdi sefer eyyâmudur

VI. Aşkiyâ hân-ı adû edüp cihânü lâle-reug  
Tig-ı İslâm'ın tüşeyli olusar mülk-i Fireug  
Vaktidir kim gâziler eyleye küffâr ile ceng  
Dostlar evvel bahâr erdi sefer eyyâmudur

Aşkî

**murakka** مَرَكَّة a. i. Hattatların meşknâ-mesi. Bir kâğıt üzerine karışık olarak yazılan yazılar. Kâğıtlar üst üste yapıştırılarak mukavva kalınlığına getirilirse murakka olur. Dervişlerin giydiği yamalı hırkaya da murakka denir.

Vechi vardır kı'r'a-i Mîr olsa bâ hatt-ı İmâd  
Hîsn-i hattıyla o çâr-eburî murakka gösterir

Şehîdî

(bkz. hatt).

**murassa** مَرَصَّع a. s. Şiirde iki mısra veya nesirde iki cümlemin kelime sayısının, nesirde vezin ve kafiye bakımından birbirine denk olmasıdır. Bunu yapmaya tarsî denir. Secî'nin bir bölümü olarak kabul edilir. Örnek:

"Sözlerim evsâfıuza müulasır  
Gözlerim elîâfıuza muntazır"

Kılıç, nişan vs. eşyanın mücevher ile süslenmiş olanlarına da murassa denir. (bkz. seci).

**Mûsâ** موسى a. i. Hz. Mûsâ. Hz. Yusuf'tan sonra Mısır'da "İsrailoğulları" pek çok üreyip çoğaldılar ve Yakub ile Yusuf'un şeriatleri üzere kaldılar. Mısır'ın eski yerlisi olan "Kıbt" kavmi yıldızlara ve putlara taparlardı ve İsrailoğullarına aşağılık gözüyle bakarlardı. Firavunlar, yani Mısır hükümdarları da "İsrailoğullarını" kendilerine tebaa edip, onları esir gibi ağır ve zor işlerde kullanırlardı. Bu ağır yükten kurtulup dedelerinin eski yurtları olan Ken'an iline gitmek en büyük arzularıydı.

O sıralarda bir kâhin, Firavun'a haber vermiş ve "İsrailoğullarından bir çocuk doğacak ve senin devletinin yıkılmasına sebep olacak" demişti. Firavun, bundan ürküp İsrailoğullarından doğan erkek çocukları öldürtmeye başladı. Bu sırada "İmran" adındaki şahsın soyunda Hz. Mûsâ dünyaya geldi. Annesi, oğlunun öldürülmesini önlemek gayesiyle onu bir sandık içine koyup Nil nehrine bıraktı. Sandık Nil'de akıp giderken Fir'avn'ın kârısı Asiye onu tuttu. Mûsâ'yı görünce onu sevdi ve öldürmesine mâni olmak için sakladı. Ona süt anaları tutarak sarayda büyüttü.

Hız. Mûsâ büyüdüktan sonra bir gün Mısır'da gezerken kazâ neticesi bir Kıpti'yi öldürdü, Firavun'un gazabından korkup Mısır'dan kaçtı ve Medyen'e gitti.

Orada Şuayb'ın kızıyla evlenerek on sene kaldı. Sonra çoluk çocuğuyla Mısır'a giderken, Tûr dağında Allah kendisiyle söyleşti ve O'na peygamberlik verdi. Mısır'a varınca Firavun'u hak dine davet etti. Firavun'un davete icabet etmemesi üzerine bir zaman tayin ederek bütün İsrailoğulları ile haberleşti ve geceleyin onları Mısır'dan çıkardı, Süveyş denizi kenarına götürdü. Firavun bunu duyunca askerleriyle peşine düştü. Mûsâ asasıyla denize vurdu ve deniz yarıldı, on iki yol açıldı. On iki kabilenin her biri bir yoldan gitti. Firavun da askerleriyle onları izledi. İsrailoğulları geçip kurtulduktan sonra deniz tekrar kapandı ve Firavun ile askerleri boğuldu.

Mûsâ, İsrailoğulları ile Kenân iline yollandı. Yolda İsrailoğulları, Hz. Mûsâ'nın



tevhid akidesine defalarca başkaldırdılar. Bu hadiselerle canı sıkılan Hz. Mûsâ, Cennab-ı Hakk'ın çağrısıyla Tûr dağına çıktı. Kardeşi Hârun'u da yerine vekil tayin etti. Kırk gün Tûr'da yalnız başına ibadet edip vasıtasız olarak Allah'ın kelamını işitti. O vakit O'na *Tevrat*\* indi. Sâmirî adındaki bir münafığın aldatmasıyla altından süs eşyalarını eriterek buzağı gibi ses çıkaran, altın bir buzağı heykeli yaptılar. Hârun her ne kadar öğüt verdiyse de kulak asmadılar.

Mûsâ, Tûr dağından gelip de İsrailoğullarını bir buzağıya tapar görünce çok sinirlendi. Sâmirî'yi lanetledi, buzağı heykelini yaktıktan sonra denize attı ve kavmine sitem etti. Bunun üzerine kavmi ettiğine pişman olup, tevbe ve istiğfarda bulundu. Sonra Mûsâ *Tevrat*'ı ortaya koydu. Ondan sonra İsrailoğulları, onun getirdiği hükümlerle amel etmeye başladılar. Şeria nehrinin doğusundaki birçok şehri savaşılarak ellerine geçirdiler. Peygamberlik vazifesini ifa eden Hz. Mûsâ, Yuşa adındaki bir zatı yerine halife tayin ederek 120 yaşında vefat etti.

Hz. Mûsâ'nın şeriatı, Hz. İsa'nın peygamberliğine kadar devam etti. İkisinin arasında gelip geçen peygamberler, O'nun şeriatıyla amel etmek üzere gönderildiler.

Mûsâ Peygamber'in birçok mucize ve kıssaları edebiyatımıza girmiş ve bir hayli yaygın biçimde kullanılmıştır. En çok sözü edilen mucizeleri şunlardır:

Hz. Mûsâ Mısır'a dönmek üzere ailesi ve iki çocuğuyla yola çıktığında Tûr-ı Sina'ya yaklaştığı zaman şiddetli bir rüzgâr ve yağmurla karşılaştı. Yolunu şaşırdı. Ateş yakmak istediye de çakmağı ateş almadı. O sırada uzakta bir ateş gözüne ilişti. Ateşe yaklaşıncı onun bir ağaç tepesinde olduğunu gördü. Korkarak geri dönmek istedi. O zaman ağaçtan "Yâ Mûsâ! Ben âlemlerin Rabbi olan Allah'ım!" diye bir nida geldi. Mûsâ secdeye vardı. Bu sırada ikinci bir nida ile "Yâ Mûsâ, ben senin Rabbinim. Nalınlarını çıkar. Sen Tûvâ denilen kutlanmış vadidesin (*Kur'ân* 20/12)." O zaman Mûsâ "Yâ Rabbi! Bana Zat'ını göster sana bakayım" dedi. Allah da "Sen Beni görmezsin." dedi. "Fakat dağa bak. Eğer be-

nim tecellime tahammül edip durursan beni görürsün." Allah dağa tecelli etti. Dağ parçalandı. Mûsâ bayılıp düştü. Bu mülahattadan sonra Hz. Mûsâ'ya Kelimullah\* denildi.

Mûsâ peygamber, Firavun tarafından sihirbazlıkla suçlandı. O çağda sihirbazlık ilerlemişti. Firavun bütün sihirbazlarını çağırıp onu küçük düşürmek istedi. Sihirbazlar ellerindeki ipleri yere bıraktılar ve her bir ip, yılan olup harekete başladı. Hz. Mûsâ da asasını bıraktı. Asa büyük bir yılan olup bütün yılanları yuttu. Böylece sihirbazlar Mûsâ peygambere iman ettiler. Mûsâ, yine bu asa ile Kızıldeniz'i ikiye bölmüş ordularını geçirmişti.

Mûsâ peygamber bir mucize olarak elini koynuna sokup çıkarınca eli bembeyaz bir nur olurdu. Buna Yed-i Beyzâ (Beyaz el) denir.

Mûsâ Peygamber Hızır\* ile birlikte bu yolculukta Hızır'ın garip davranışlarına tahammül edemez (bkz. Hızır).

Ayrıca suları kan şeklinde akıtmak, kurbağa yağdırmak, büyük sinek ve çekirgeler sürüsü ortaya çıkarmak, öküz vebası, insanlar vücudunda yara ve ur çıkarmak gibi mucizeleri vardır. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Hz. Mûsâ ve İsrailoğulları (Yahudiler) tarafından kendisine yapılan zulümlere çokca yer verilmiş ve geniş şekilde anlatılmıştır. Toplam 461 âyette ondan bahsedilmiştir. (msl. Kasas/3-43, Tâ-Ha/ 9-101, Şuarâ/10-68, A'raf/101-156, En'am/ 91-154).

Edebiyatta Allah ile konuşması, ejderha olabilen asası, Yed-i Beyzâ'sı, Firavun'u suda boğması vs. yönlerden ele alınır.

*Subh-veş destini zâhîr kılsa şim-eşân olup  
Ol Yed-i Beyzâ'ya benzer k'ibn-i İmrân gösterir*

Fehîm

*"Ânestü nâren" sırrını Mûsâ ne bilsin yâ şecer  
Anı bana sor ki ben ol nûr ol nâr olmuşam*

Nesîmî

*Yog etdi ceş-i Fir'avn'ı asâ-yı mu'ciz-i Mûsâ  
Bu ejderlerle kahr et sen şehâ kavm-i Mesihâyı*

Aşkî

*Getirir anı gören nûr-ı Nebî'ye salavât  
Nîl'i şakka eyledi icâz ile san kim Mûsâ*

Yahyâ Bey

(bkz. Hızır, Kelîm, asâ, mâr, Fir'avn, Tûr-ı Sînâ).

**musammat** مست a. i. Dizili inci. Divân şîrinde bendlerden kurulu nazım şekillerinin genel adı. Murabba, muhammes, müseddes, müsebbâ, müsemmen, mütessa, muaşşer; terbi, tahmîs, taştîr, tesdis, tesbî', tesmin, tes'î, taş'îr, terkeb-i bend ve terci-i bend nazım şekilleri bu türdendir.

Musammatlar, bendlerin sonundaki dize veya beyitler, ilk bendde geçen şekliyle aynen tekrar ediliyorsa mütekerrir; ilk bend ile yalnızca kafiye bakımından uyum gösteriyorsa müzdevic sıfatıyla anılır.

Musammatlar, söyleyiş rahatlığından dolayı hemen her konuda yazılabilirler. Bunlar içinde murabba\*, muhammes\*, müseddes\* ve tahmîs\* ile taştîr\* en çok kullanılan musammat türleridir. Musammatta ilk bendin bütün dizeleri birbirleriyle kafiyeli olur. Ancak sonraki bendlerde kafiye dizilişi musammatın türüne göre değişir.

Türk edebiyatında, kaside ve gazeller, dize ortalarında kafiye yapılarak musammat şekline dönüştürülebilir. Bu yolla yazılmış kaside ve gazeller, daha sanatkârâne olup her bir beyit dörtlük şeklinde okunabilir. Bu tür manzumelerde iki eşit parçaya ayrılabilen arûz kâhlânı kullanılır. Fuzûlî'nin

*Şeb-i hicrânı yanar cânımdöker kau çeşm-i giryânımı  
Uyarır halkı efgânınıkara bahımı uyanmaz mı"*

beytini de ihtiva eden gazelinde böyle bir durum sözkonusudur.

**musarra** مصرع a. s. İki mısraı birbirleriyle kafiyeli olan beyit veya her mısraı kafiyeli olan manzumeye denir. Musarra yapmaya tasrî' denir. Manzumelerin matla\* beyitleri hemen daima musarra olur. Bir musarra beyit örneği:

*Yuf hârına dehrin gül ü gülzârına hem yuf  
Ağyârına yuf yâr-ı cefâkârına hem yuf*

Ruhî

(bkz. gazel, beyit, müselsel).

**mushaf** مصحف a. i. Sahife haline getirilmiş şey, kitap, *Kur'ân-ı Kerîm*. (bkz. Kur'ân).

*Mekteb-i aşk içre Mecnûn ile birlikte okurduk  
Ben Mushaf'tı hatmeyledim o Ve'l-Leylî'de kaldı*

Lâedrî

*Geldi mülk-i hüsûne hatr-ı siyeh Mushaf be-kef  
Sen dahî ey kâfir-i nahvet Müselmân olmadın*

Nedîm

**mûsîkar** موسيقار f. i. i. Eski nefesli sazlardan biridir. Birkaç ney'in bir araya getirilmesiyle oluşur. Kaknus\* kuşuna da mûsîkar denilmektedir. Hatta "mûsikî" adı bu kelimeden doğmuştur. (bkz. Kaknus).

*Ten-i zerdinde pehlûm üstühânı sayılır bir-bir  
Beni seyr etmeyen ahhâb mûsikarî görsünler*

Bâkî

*Bûlbûlün lânesidir kâse-i tambûra bedel  
Tayerânı eise olur şekli-perî mûsîkar*

Sâmî

(bkz. mûsikî).

**mûsikî** موسقى a. i. Yunancadan diğer dillere geçen bu kelime genelde seslerin yapısından bahseden sanat ve ilme ad olmuştur. Mûsikîyi Fisagor\*'un icad ettiğine inanılır. Fisagor Mısır'da tahsil görmüştür. Miraç ettiğini ve gökteki yıldızlarla göklerin döndüğünü gördüğünü, bu dönüşte muazzam ve ilahî bir âhenk bulunduğunu, bu âhengi kendisinin duyduğunu ve ruhu yüksek derecelere erenlerin de bunlara erişebileceğini söylemiş. Mûsikîyi icad ederken de bu ilahî âhengi esas almıştır. Bu yüzden mûsikîye "Devir\*" veya "Edvâr\*" ilmi (Dönüşler bilgisi) denilmiştir. Mûsikîde esas olan dört şube, anâsır-ı erbaa\*ya; on iki makam, on iki burca; yedi ses, yedi yıldız, yirmi dört şube, yirmi dört saate; kırk sekiz terkip, hicrî yıldaki

kırk sekiz haftaya karşılık gösterilir. Buna göre günün belli saatlerinde belli makamların dinlenmesi gerekir.

Eskiler müsikîyi matematik ilimlerinden bir bölüm olarak görürlerdi. Onun felsefe, astronomi ve tıp ilmiyle yakından ilgisi olduğu kabul edilirdi. Tıp ilminde müsikî ile tedavi meşhurdur. İnsanın nabız atışları belli makamlara göre değişik düzenler alabilirmiş. Farabî, Nâsır-ı Tûsî, Hâce Safiyüddin gibi âlimler bu yolu çok denemişlerdir. Müsikîde en büyük isimlerden biri de Abdülkadir-i Meragî'dir.

İslâm dünyasında müsikîyi Davud Peygamberin İdris Peygamberin veya Nuh Peygamberin oğullarından birinin icad ettiğine de inanılır. Müsika denen sazı icad eden ve müsikî adını koyup nice makamlar ortaya koyan bunlardan biri imiş. Efsaneye göre gagasında delikler bulunan Kaknus veya Musikar\* adlı kuş, rüzgâra karşı durunca bu deliklerden çok güzel sesler çıkarmış. Müsikî bu sesleri takliden doğmuştur.

Müsikî ilmi şimdi olduğu gibi eski toplumumuzda da önemli bir yer tutardı. Çeşitli makamları, terimleri ile birçok kıtaba konu olan müsikî, divân şâirlerince de ele alınmış ve şiirlerde anılmıştır. Özellikle makam adlarını birer mazmun olarak ele almışlar ve çok zaman tevriyeli kelimeler halinde beyitlerini süslemişlerdir. Müsikî terimlerinin anıldığı her beyitte çok zaman tenasüp ve tevriyeyi birlikte görmek mümkündür. Mesnevî şekliyle yazılmış birçok eserde yer yer müsikî alet ve terimlerinden bahsedilmiştir. Şemseddin'in *Deh Mürg'ü*, Nâbî'nin *Hayriye'si*, Vehbî'nin *Lûtifiye'si* bu tür mesnevîlerdendir. Sâkinâmelerde mutrib (çalgıcı) ile birlikte fazlasıyla karşılaştığımız müsikî bazan özel manzumelere de konu olabilmektedir. Sâmî'nin müsikî makam ve terimleriyle kaleme aldığı 63 beyitlik manzumesi buna örnek gösterilebilir. Tasavvufta müsikî, muhabbet âyini karşılar.

*Müsikî hûkmete dâir fendir  
Bilene bilmeyen rûşendir*

Nâbî

*Bu müsikîden ey sâmi sana ger nesne keşf oldu  
Makâmâtın beyân eyle usûlün göster edvârın*

Nesîmî

*Sıfâhân u Irak'ı hem Zâtî'ya seyr eyleyip  
Bu makama gelmeğe edikçe şeh nâz ağlaram*  
Zatî

*Niyâzım bûselikdir sâki-i gül-çehreden ammâ  
Muhayyerdir bu kârum dem-be-dem redd ü atâsından*  
Ferîdî

(bkz. devir, edvâr, makam).

**muska (nüsha) نسخہ** a. i. Muska, hamâil, bkz. hamâil.

*Nüşau maraz-ı aşka ilâc eylemedi hiç  
Ey şeyh-i kerâmet-fürûş ez de suyun iç*  
Lâedri

*Tefrik için kimisi okur rukye vü efsân  
Teshîr için kimisi yazar nüşa-i duâ*  
Ziyâ Paşa

**Mu'tezile معتزلة** a. i. Kader'i inkâr ederek Ehl-i sünnet yolundan ayrılan kişiler ve bu kişilerin mezhebi. Bu mezhebin 15 adet kolu vardır. Kaderiye adıyla da bilinir. Mu'tezile her konuda akla baş vurur. Onlara göre dinî esaslarla ilgili her konuyu tahlil ve tenkid etmek câizdir. Çünkü bu yolla hakikatı bulmak vacip olur, derler. Bu nedenle Kelam ve dinde, felsefe farzdır. Allah'a sıfat isnat edilemez. O'nun sıfatları Zat'ından ibarettir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de akıl ile anlaşılmayan her âyet te'vil edilerek akla uygun hale getirilmiştir. Mu'tezile mezhebi Vasil b. Atâ tarafından kurulmuştur.

**mutrib مطرب** a. i. Çalgı çalan, çalgıcı; şarkı okuyan, şarkıcı (bkz. müsikî). Tasavvufta mevlevî semahanelerinin giriş kapısı üstünde bulunan kısma Mutribhane denir. Camilerdeki müezzin mahfelini andırır. Divân şiirinde, Bezm'in vaz geçilmez unsurlarından biri de mutribdir.

*İçip mecliste sahbâ aşk-ı dilberden eder şiveu  
Harîf-i rinddir mutrib aceb mi çalsa tier kıldan*

Nâdiri

*Bir seu ü bir ben ü bir mutrib-i pâktîze edâ  
İzûn olursa eğer bir de Nedîm-i şeydâ*

Nedîm

**Muttalib** مطلب a. i. Hz. Peygamberin de-  
desinin adıdır. Mekke eşrafından olup  
peygamberimizin çocukluğu onun yanın-  
da geçmiştir.

*Çerha aks oldu o denî mâh gibi  
Lem'a-i meş'ale-i Muttalibî*

Hâkânî

(bkz. bezm).

**mûtû kable en te-mût** موتوا قبل ان تموتوا a.  
c. Tasavvufta çok meşhur bir hadistir. Aşk  
hadisi olarak bilinir. Mânâsı "ölmeden  
önce ölünüz" şeklindedir. Bu hadis tasav-  
vuf erbabının yegâne düsturu mesabesin-  
dedir. Dünya ile ilgiyi kesmek ve nefsi öl-  
dürmek bu prensibe dayanır. Hadis; ikti-  
bas yoluyla tam, yarım veya meâl olarak  
birçok beyte konu olmuştur.

*Aşkîyâ ölmezden öü öl kim hadîs-i aşkda  
Aşkınu şânıındadır "mûtû ve kable en-tenût"*

Aşki

(bkz. hadis).

**mûy** موى f. i. Kıl, saç. bkz. saç, bel.

*Yaş döker Ahmed yanağınla miyânını yâdına  
Dide-i ter-dâmeviude çiuuki mûydur çâre ne*

Ahmed Paşa

**muzârî** مضارع a. i. i. Aruz\* bahirlerinden  
birinin adıdır. On iki kalıbın on tanesi  
"Mef'ulü" cüz\*üyle başlar. En çok kullanı-  
lan kalıbı "mef'ulü failatü mefailü failün"  
dür.

(bkz. aruz, bahr).

**mübâlağa** مبالغه a. i. Abartma. Edebiyatta  
sözün etkisini arttırmak için bir şeyi ola-  
mayacağı biçimde yahut olduğundan çok  
veya az gösterme sanatıdır. Şâir, zihinde  
kuvvetli bir iz bırakmak için heyecanının  
derecesine göre mübalağa yapar. Ancak bu  
mübalağanın soğuk olması, nükteli veya

zarif olması gerekir. Daha çok medhiye\*  
(övgü), fahiye\* (övünme) ve hicivlerde  
(yergi) kullanılır. Divân şâirleri geniş hayal  
dünyalarını gösterebilmek için mübala-  
ğaya sık sık baş vurmuşlardır.

Mübalağa, söyleyişteki aşırılığın dere-  
cesine göre üç kısma ayrılır. 1. Tebliğ. Akla  
yatkın olan mübalağadır. Nâbî'nin aşağı-  
daki beytinde böyle bir durum sözkonu-  
sudur. "*Bahtım gibi tîre keffe-i ümmid gibi  
teng/ Çeşmim gibi pür-âb derûnum gibi  
virân* (Bahtım gibi kara, umut eli gibi  
dar/Gözüm gibi yaşlı, gönlüm gibi viran)."  
2. İğrak. Akla yatkın gibi görünen, ancak  
görenek ve âdete uygun olmayan müba-  
lağadır. Necatî'nin şu beytinde olduğu  
gibi: "*Yazılıp ermeye pâyânına dek nâme-i  
şevk/Hep ağaçlar kalem olsa kamu yaprak  
kâğıd* (Bütün ağaçlar kalem, bütün yaprak-  
lar da kâğıt olup özlem mektubum yazılsa,  
yine de o mektup senin ayağına ulaşmaz)."  
Ağaçtan kalem kesip yaprak üzerine yazı  
yazmak mümkündür. Ancak her yerde ka-  
lem ve kâğıt varken bu tutum göreneğe  
aykırı düşer. 3. Gülûv. Aklın alamayacağı  
derecede yapılan mübalağadır. Nükteli  
olursa çok etkili olur. Nedîm'in şu bey-  
tinde sevgiliye nâzik demenin en güzel  
şeklini görürüz. "*Güllü dîba giydin amma  
korkarım azar eder/ Nâzeninim sâye-i  
har-ı gül-i dibâ seni* (Pek nazlı sevdiceğim!  
Gül desenli ipek bir elbise giydin ama kor-  
kuyorum ki o ipek elbisenin üzerindeki  
gül resminin dikeninin gölgesi seni inci-  
tecek)."

Türk edebiyatında övme ve övünme  
konusundaki mübalağalarıyla Nef'i (öl.  
1635) çok ünlü bir şâirdir.

**müberka** مبرقع a. i. Türk müsikîsinin en  
az altı asırlık birleşik bir makamı. XVIII.  
yy.a kadar yaygın idiye de sonradan kul-  
lanılmaz olmuştur.

*Ne mâyedir ki bu edvârda uevâsî yok  
İrâk'a varsa müberka ben aua nerlenîrem*

Kadı Burhaneddin

**mücevher** مجوهر a. i. Tarih\* düşürme sa-  
natında, yalnızca noktalı harflerin hesap

edilmesiyle ortaya konan tarih. bkz. tarîh, mu'cem.

**müfred** مفرد a. i. Tek, yalnız. Başı ve sonu olmayan beyit. bkz. fert, mısra.

**mühmel** مهمل a. s. Boş bırakılmış. Tarih mısralarında yalnız noktasız harflerin hesabıyla elde edilen tarihtir. Zıddı mu'cem\*'dir. Tarih dışında noktasız yazılan şiire de hazf\* denir. bkz. tarih.

**müühr** مهر f. i. Mühür, hatem. Divân şîrinde sevgilinin ağız ve dudakları bir müühr olarak kabul edilir. Daha çok "Müühr-i Süleymân\*" terkiibiyle kendini gösterir.

*Her ehrimen olmuş dehen-i dîlberê mâyl  
Âlemde vefî müühr-i Süleymân ele girmez*  
Yahyâ Bey

(bkz. hâtem, müühr-i Süleymân).

**müühre** مهر f. i. Bir çeşit yuvarlak ve pürüzsüz cam küredir. Eskiden üzerine yazı yazılan veya ebru yapılan kâğıtlar müührelenir idi. Hattatlıkta kâğıtlar âherlendikten sonra müühre ile cilâlanır ve perdahlanır, sonra da kuruyan ebrulu kâğıtların üzerinde kalan kitreleü müührelenerek kâğıda parlaklık verilirdi. Böylece boyaların kalıcılığı da sağlanmış olur. İki çeşit müühre vardır. Çakmak müühre: Her iki yanında elle tutmak için kolu olan ağaçtan yapılmış ve içinde 10-12 cm. boyunda, 2-3 cm. eninde ve 7-8 mm. kalınlığında bir çakmak bulunan müühredir. Cam müühre: Yumurta biçiminde cam veya billurdan yapılmış müühredir.

*Müührü müührüne gövülünü müündür Tanrı bilir  
Çünkü şol şehd-i lebinin müührü şimdi müühredir*  
Kadı Burhaneddin

*Kim tenlerinde râh-ı mesâmât ser-be-ser  
Sûrâh-ı mâr-ı müühre-rûbâ-yı sinân olur*  
Nefî

*Bu yedi tabak kâğıd-ı şeffâfıu eflâk  
Her subh kılar müühre-i müühr ile müücellâ*  
Ahmed Paşa

(bkz. ebrû, hatt).

**Müühr-i Süleymân** مهر سليمان a. i. t. Süleyman peygamberin yüzüğüne verilen addır. Bu yüzüğün üstünde İsm-i Âzam\* yazılı imiş. Süleyman bununla bütün yaratıklara hükmedermiş. Bu müühr üzerinde iç içe girmiş iki eşkenar üçgen bulunurmuş. Yahudiler bu işaretteki her bir açıya bir peygamber (İbrahim, İshak, Yakup, Mûsâ, Harun, Davud) isnad ederler. Süleyman Peygamber bir gün bu yüzüğü bir dev'e çaldırılmıştır. Yıllar sonra eline geçirebildiği bu yüzük ile tekrar idareyi ele geçirmiştir. Yüzüğün üzerindeki üçgenler tılsımlı kabul edildiğinden sevgilinin du-dağı bu müühre benzetilir.

*Leblerin müühr-i Süleymân oldugyçün ey peri  
Her yânededen ejdehâlardır nîgeh-bânın senin*  
Necatî

(bkz. Süleymân, müühr, ağız, hâtem).

**müje** مزه f. i. Kirpik. bkz. kirpik.

*Müje haylin dizer ol gamze-i fettân sâf sâf  
Güyyâ cenge girer nîze-güzârân sâf sâf*  
Bâkî

**müjgân** مزگان f. i. Kirpik, kirpikler, bkz. kirpik.

*Süzme çeşmin gelmesin müjgân müjgân üstüne  
Urma zahm-ı sineye peykân peykân üstüne*  
Râsîh

**mülemma** ملع a. i. Renk, renk, alacalı. İslâm edebiyatlarında Arapça, Farsça ve Türkçe karışık dizelerden meydana getirilmiş şiir. Bunu yapmaya telmî', yazılan eserlere de mülemmeât denir.

Divân şiirinin sanatkârane şekillerinden olan mülemma daha çok gazel nazım şeklinde kullanılmıştır. Buna göre iki dizeden biri Türkçe ise diğeri Arapça veya Farsça olarak düzenlenir. Üç ayrı dilin kullanıldığı mülemma örneklerine ise pek az rastlanır. Bazı manzumelerde dizenin baş ve son kısımları ayrı dillerde yazılmış olabilir. Ancak âyet, hadis ve yabancı dillerde çok meşhur olmuş vezicelerin bir beyitte

iktibas yoluyla söylenmesi tam bir mülemma sayılmaz

*Sanma ey hâce ki senden zer il sim isterler  
Yevme la yenfaû'da kalb-i selim isterler*

Ruhî

beytinde böyle bir durum sözkonusudur.

Mevlânâ Celâleddin-i Rûmî, Molla Cami ve Hâfız-ı Şirazî'nin Türkçeye yer verdikleri mülemmaları ile Sa'dî'nin Arapça-Farsça mülemmaları ünlüdür. Aşağıdaki beyit Fuzûlî'nin musammat mülema bir gazelindendir.

*Ben mübtela-yı hicran, benden ırag canan  
Ve'l-ömrii keyfe mâkân nisli'r-riyâhî râil*

(ömür ise nasıl olsa rüzgâr gibi geçip gidecektir.)

**münâcaât** مناجات a. i. Fısıldamak, Tanrı'ya yakarma. Edebiyatta konusu Tanrı'ya yakarış olan şiir. Nesir olanına tazarrunâme denir.

Daha çok kaside nazım şekliyle kaleme alınmıştır. Bunun yanında küçük mesnevî, mutavvel gazel ve kıta nazım şekilleriyle de yazıldığı olur. İslâmlığın etkisi ile Arap edebiyatında ortaya çıkan münacaat türü X-XI. yy. larda Fars edebiyatında; XII. yy.da Anadolu'da divân edebiyatının başlaması ile birlikte de Türk şiirinde kullanılır olmuştur. Divân şâirleri müretteb divân oluştururken münacaat yazmayı bir çeşit kural haline getirmişler ve konunun kutsal oluşu nedeniyle de eserlerinin baş kısımlarında münacaata yer ayırmışlardır. Yine müstakil birer eser olarak kaleme alınan mesnevîlerin başında da bir münacaat bölümü bulunur.

Münacaatta, dinî konular daha fazla ele alınır. En büyük güç, kudret ve azamet sahibi olan Allah'ın ululuğu karşısında çaresiz, zavallı ve küçük kullar olarak Allah'a yakarıшта bulunan şâirler öncelikle kulun âcizliği ve Allah'a muhtaç oluşundan bahsederler ve bu fikirlerini âyet ve hadisler iktibas ederek kuvvetlendirirler. Manzum münacaatlar dinî Türk mûsikî-

sinin özel bir formu ile ve dinî törenlerde okunmak üzere bestelenirler.

**münâfık** منافق a. i. İkiyüzlülük eden, riya-kâr, İslâmiyet'e inanmadığı halde inanmış gibi görünmenin ıstılahî karşılığıdır. Nitekim Peygamberimiz zamanında bir takım Yahudiler İslâm'ı kabul etmedikleri halde kabul etmiş gibi gözükmüşlerdir. Hatta bunlar, Medine'de bir mescid yaptırmışlardır. Sonradan bu mescid, Peygamberimiz tarafından yıktırılmıştır.

*Zâhid püsere meyl eder hem dıhtere âşik  
Mâbeyn odası gibi iki yüzlü münâfık*

Lâedri

**müneccim** منجم a. i. Yıldız ilmiyle uğraşan kişi, astronom. Eskiden yıldızların insanlar üzerine etkisi olduğu inancı daha yaygın ve kuvvetli idi. Bu nedenle müneccimlik üstün bir merteye ve seçkin bir görev idi. Padişahların ve büyük komutanların yanlarında birer müneccim bulunurdu. Bunlar hangi işin hangi saatte yapılması hususunda yıldızların uygun olup olmadıklarını araştırırlardı. Savaşlar bile çok zaman müneccimlerin vereceği kutlu veya kutsuz haberler üzerine başlatılır yahut geri bırakılırdı. Yine çocukların doğum ve ad koyma işlemlerinde müneccimlere görev düşerdi. Eskiden saraylarda müneccimlik ve müneccimbaşılık teşkilatı var idi.

*Şeb-i yeldâyı müneccimle nuvakkıt ne bilir  
Mübtela-yı gama sor kim geceler kaç sâat*

Lâedri

(bkz. ilm-i nücum, burç, felek).

**Münker** منكر a. i. Mezarda insanları sorguya çekecek olan iki melekten biri Münkir. Diğerinin adı Nekir'dir. Bu iki melek, insana "Rabbin kim? Kitabın ne? Peygamberin kim? Kiblen neresi? Ne zamandan beri Müslümansın?" gibi sorular soracaklardır. İman sahipleri cevap verecekler ama günahkârlar ile dinsizlerin dili tutulup cevap veremeyeceklerdir. Mezar ba-

şında yapılan telkinde ölüye bunların cevapları hatırlatılır. Tasavvufta Münkir ile Nekir'den maksat, insanın iyi veya kötü amellerinin kalıplara bürünmesidir.

*Kamuların amelidir Münkir Nekir olup gelen*  
Yunus Emre

**münşeât** منشآت a. i. Mektuplar, yazılmış şeyler. Edebiyatta küçük nesir yazısı ve mektupların bir araya toplandığı mecmua. Eskiden şâirlerin divan oluşturması gibi nesir yazmakta ün salmış kişiler de bu yazılarıyla münşeât mecmuaları oluştururlardı.

Münşeât mecmuaları, içindeki yazıların türüne göre üç kısma ayrılır. I. Resmî yazılardan oluşan münşeâtlar. Özellikle devlet büyüklerinin çeşitli nedenlerle yazdıkları düzyazıları içerir. Bu yazıların birçoğu, birine hitaben yazılmış emir, فرمان, berat vs. yazı ve vesikaların kopyasıdır. II. Murad Fatih devrindeki resmî yazıların toplandığı *Menâhicü'l-İnşâ* adlı eser (Konya İzzet Koyunoğlu Ktp.) ile Feridun Bey'in *Münşeâtü's-Selâtin*'i (II. c. bs. 1884-49, 1858) buna örnektir. 2. Her kademedeki insana hitaben yazılacak başlıkları, uygun düşecek cümleler, örnekler ve sonucun nasıl bitirilmesi gerektiğine dair didaktik kompozisyon ve yazı sanatını konu alan münşeâtlar. Eskiden okullarda bu tür eserler okutulmuş ve bu konuda dersler verilmiştir. Bu tür münşeâtların belli bir yazarı olmayıp yazı heveslileri tarafından derlenir ve gerektiği zaman bası vurulmak üzere saklanırdı. Râşid, Râzi ve Fasih Ahmed Dede'ye ait yazı örneklerinin bulunduğu mecmua böyledir. (Süleymaniye Ktp. Es'ad Ef. Bl. nr. 3301). 3. Şâirlerin mektuplarından oluşan münşeâtlar. Bu tür eserler o şâirlere ait kaynaklarda bulunmayan bilgileri içerir ve secili bir üslûpla yazılırdı.

Bir şâirin kendisine ait resmî, edebî ve özel mektuplarını toplayan münşeât mecmuası oluşturması yanında (msl. Nâbî, *Münşeât*, İ. Ü. Ktp. T. Y. nr. 727); bir kaç şâirin dikkate değer mektuplarının toplandığı münşeât mecmuaları da vardır.

Veysî, Nergisi, Şerif, Sabrî vs. şâir ve münşilerin mektuplarının toplandığı münşeât mecmuası buna örnektir (Süleymaniye Ktp. Es'ad Ef. Bl. nr. 3330).

**münşî** منشی a. i. Usta nesir yazarları için kullanılan bir tabirdir. Münşî'deki anlam\*, kâtip, muharrir ve yazar kelimelerinden daha etkili idi. "Edib" kelimesi daha sonraları münşî yerine kullanılmıştır. "Nâsir" kelimesi de münşî'yi karşılamaktadır.

**müraat-i nazîr** مراعات نظیر a. i. t. Anlam bakımından birbiriyle ilgili bulunan kelimeleri bir arada kullanma sanatı, tenasüb. bkz. tenasüb.

*Saçı Hindû gözü Türkî belî hat ağzı nukat*  
*Bedî' olmaya zîrâ ki mürdât-i nazîr olmaz*

Kadı Burhaneddin

**mürâselât** مراسلات a. i. Arap edebiyatında resmî veya özel mektup ve yazıların toplandığı düzyazı eserlerin genel adı.

Osmanlılardaki tahrîrât karşılığıdır. Ancak mürasele eserleri daha çok münşeât mecmualarına benzer. İranlılardan Araplara geçen süslü üslûp merakı, her türlü yazıda inşâ\* kurallarına uymayı zorunlu kılmıştı. Böylece devlet teşkilatındaki yazışmalardan edebî mektup ve yazılara dek birçok alanda etkili ve sanatlı söz söyleme yoluna gidildi. Hatta halifeler ve emîrler, bu iş için özel kâtip ve münşiler görevlendirir oldular. Bu çıkırın öncüsü ise son Emevi halifesi Mervan'ın mektupçusu Abdülhamidi'l-Kâtib'dir (ö. 749). Onun edebî yazışmaları beğenilince birçok meraklılar tarafından bu tür yazılar örnek alınmaya ve derlenmeye başladı. Seyfûddeve zamanında Halep'te Ebubekri'l-Harezmi (ö. 993) edebî mektupları derlediği *Resâil* adlı mecmuasıyla bu türün ilk büyük örneğini ortaya koymuş oldu. *Resâil*'de yazılacak mektuplar ve yazışmalarda birtakım makamlara hitap ederken kullanılacak başlık ve terimler çok güzel örneklerle anlatılmıştır. Tarihi önemi olan mürâsele türü eserlerde gizli bir

didaktizm vardır. Okuyucuya hoşça vakit geçirtirken öğretme amacı güder. Bu tür eserler yaygın biçimde yazılıp okunmaya başlandıktan sonra konuları genişleyip mev'iz türü yazıları da içerir olmuşlardır. El-Hatib lakabıyla bilinen vaiz İbn Noba-te'nin (ö. 948) halkı cihada teşvik için yazdığı hurbeler bu türdendir.

**mürg** مرغ f. i. Kuş. Divân şiirinde sevgiliye, âşıkta ait bazı özellikler kuş ile ilgili gösterilir. Âşıkın gözü, bakışı, gönlü ve canı birer kuş olur. Şâir, "mürg-i hoşelhân (güzel şakıyışlı bir kuş)"dır. Bazan güneş, altın kanatlı bir kuş olarak düşünülür. Ötüşü, uçmaları, tuzaga düşmesi, yuva yapması, avlanması, yeşilliklerde bulunması, kafece konulması, kolunun kanadının kırılması vs. yönlerden ele alınan kuşlar için divân şiiri en çok bülbül\* (hazar, andelîb), tûtî\*, (papağan, bebğa), şahin (baz, şehbaz, balaban), keklik, karga (gurab; zağ), horos, bildırcın, makıyan, Simurg\*, Hüma\*, Kaknus\* musikar\* vs. kuşları söz konusu etmiştir.

*Âşiyân-ı mürg-i dül zülf-i perişânundadır  
Kande olsam ey peri gönüm senin yanındadır*

Fuzûlî

*Garb deryâsın pür et ukkâb-ı simin-bâl ile  
Şarkdan saldıkcâ bin şehbâz-ı zerrin-per güneş*

Aşkı

**mürîd** مرید a. i. Bir şeye bağlı olan kişi. Kelime anlamı "dileyen, isteyen" demektir. Mürid Mevlevîlerde sikke ve tennüre; Bektaşîlerde ise tac giyerek tekkede hizmete girer. Mürid kendi iradesinden sıyrılıp Allah'ın mutlak iradesine boyun eğmiştir. Muhib\* likten sonra gelen mertebedir.

*Mürîdî ol anın dilden murâdın terk edip cümle  
İrâdesiz murâd olan nefes tutmak itâattir*

Sarı Abdullah

(bkz. derviş).

**mürşîd** مرشد a. i. Mürid\*lerine yol gösteren tarikat pîri, şeyh. Kelime, "Doğru yolu gösteren, klavuz" anlamlarına gelir. Mür-

şîd, herkese nasibi ölçüsünde hak yolu gösterir. Bazan büyük bilginlere de mürşîd denildiği olur. Her bakımdan gerçek mürşîd Hz. Muhammed'dir. Kutup\* ve gavs\* ise zamanın mürşîdidir.

*Sıdk ile ikrâr verip bel bağladım erenlere  
Mürşidim oldu Muhammed rehberimiz Mustafa  
Mir'âtü'l-Mekâsîd'den*

**müsel** مسلسل a. i. Bütün mısraları birbiriyle kafiyeli olan manzumelere verilen ad. Daha ziyade gazel nazım şeklinde tutulan bir yoldur. Musarra\* ile aynıdır. Bâkî'nin müsel bir gazeli şu beyitle başlar.

*Bir hüsn dahî bağladı hattın izâr-ı yâr  
Etrâf-ı bâğ hûb olur olsa beneşe-zâr*

*Ebr-i bahâr-ı hüsnüdr ol zülf-i müşğ-bâr  
Yağdı izârı bâğına hat sanma zînhâr*

**müsebbâ** مسجع a. i. Yediye çıkarılmış 7 dizeli bendlerden oluşan bir nazım şeklidir. Kafiyelenişi muhammes\* gibidir. Örneklerine az rastlanır. bkz. Muhammes.

**müseddes** مسدس a. i. Altılı, altılık. Edebiyatta aynı vezinde altışar dizelik bendlerden oluşan nazım şekli. İlk bendin altı dizesi birbirleriyle kafiyeli, sonraki bendlerin son bir veya iki dizesi ilk bend ile kafiyeli olur. (aaaaaa bbbba vs. veya aaaaaa bbbbaa vs.) Son bir veya iki dize her bendin sonunda aynen tekrar ediliyorsa mütekerri müseddes; yalnızca kafiye yönünden ilk bendi ile benzeşiyorsa müzdevic müseddes adını alır. Müzdevic müseddeslerin edebiyatımızdaki örnekleri pek azdır.

Son iki dizesi değişik kafiyelenen müseddes de vardır (aaaazz bbbbz vs.) Müseddesler genellikle 5 ila 8 bend arasında değişen uzunluklarda yazılırlar. Bunun yanında 8 bendden artık yazılan müseddesler de vardır.

Her konuda müseddes yazılabilir. Ancak felsefe ve tasavvuf konularının anlatıldığı müseddesler çoğunluktadır.

Başka bir şâire ait gazelin her beyti altılı bendler haline dönüştürülmüşse bu



tür müzdevic müseddeslere tesdis\* denilir. Edebiyatımızda bir gazelin yalnızca matla\* beyti kullanılarak yazılmış mütekerrir müseddeslere daha sık rastlanır.

Müseddes, murabba ve muhammesden sonra edebiyatımızda en çok kullanılan musammat şeklidir. Müretteb divanlarda en az bir müseddes bulunur.

Edebiyatımızda en çok müseddes yazan şâir, Şeref Hanım'dır. (öl. 1861) (22). Sonra sırasıyla Şeyh Galib (8), Ruhi (7), Cevri (7), Nâili (4) gibi şâirler sayılabilir. Şeyh Galib'in na't türünde yazdığı müseddesi oldukça ünlüdür.

Buraya örnek olmak üzere Şeyh Galib'in na't türünde yazdığı bir mütekerrir müseddesini alıyoruz:

- I.
1. *Sultân-ı rûsûl, şâh-ı mûmeccedsin efendim*  
*Bi-çârelere devlet-i sermedsin efendim*
  2. *Divân-ı ilâhîde ser-âmedsin efendim*  
*Menşûr-ı "Leamrûk"le müebbedsin efendim*
- X. *Sen Ahmed ü Mahmûd u Muhammed'sin efendim*  
*Hak'dan bize sultân-ı müeyyedsin efendim*
- II.
1. *Hurben okunur minber-i iklim-i bekada*  
*Hükümün tutulur malikeme-i rûz-ı cezâda*
  2. *Gülbang-ı kudûmun çekilir arş-ı Hudâ'da*  
*Esmâ-ı şerîfin anılr arz u semâda*
- V. *Sen Ahmed ü Mahmûd u Muhammed'sin efendim*  
*Hak'dan bize sultân-ı müeyyedsin efendim*
- III.
1. *Ol dem ki velîlerle nebîler kala hayrân*  
*"Nefsî!" deyu delîsetle kopa cümleden efgân*
  2. *Ye's ile usûn ola ahvâlî perîşân*  
*Dustûr-ı şefâatle senindir yine meydân*
- X. *Sen Ahmed ü Mahmûd u Muhammed'sin efendim*  
*Hak'dan bize sultân-ı müeyyedsin efendim*
- IV.
1. *Bi-çâredir ümmetlerin isyânına bakma*  
*Dest-i red urup hasret ile dâzaha kakma*
  2. *Rahm eyle amâu hasret-i hicrânına yakma*  
*Ez-cümle kulun Gâlib-i pür-cürmü bırakma*

X. *Sen Ahmed ü Mahmûd u Muhammed'sin efendim*  
*Hak'dan bize sultân-ı müeyyedsin efendim*

**müsemmen** مضمّن a. i. Sekize çıkarılmış. Sekiz dizeli bendlerden oluşan manzumelere verilen ad. Örneklerine az rastlanır. (bkz. müseddes)

**mütezad** مستزاد a. i. Eklenmiş, arttırılmış. Edebiyatta bir uzun dize ile kurulu beyitlerden oluşan nazım şekli.

Mütezad, gazelden türemiştir. Çoğunlukla aruzun "mef'ûlü mefâilü mefâilü feûlün" kalıbıyla yazılır ve her dizeden sonra bu kalıbın ilk ve son birimleri olan "Mef'ûlü feûlün" kalıbına uygun bir kısa dize söylenir. Eklenen bu kısa dizeye ziyade (artık, ek) denir. Böylece mütezadın her beyti iki kısa dize ilavesiyle dört mısradan oluşur. Genelde şu dört şekilden biriyle kafiyeleyenir:

1. Aa Aa, Bb Aa, Cc Aa vs.
2. Aa Aa, Bx Aa, Cx Aa vs.
3. Ab Ab, Cc Ab, Db Ab vs.
4. Ab Ab, Cx Ab, Db Ab vs.

Mütezad divân şiirinin sanatlı şekillerindendir. Kısa dizeler okunsa da okunmasa da beytin anlamı bir bütün oluşturur. Bu bakımdan uzun ve kısa kalıplarla yazılmış iki ayrı gazelin iç içe girmiş hali gibidir.

Sayıları az da olsa bazan her uzun dizeden sonra iki ziyadesi bulunan mütezadlar da söylenmiştir. Bu durumda mütezadın kafiye şeması Aaa Aaa, Bbb Aaa, Ccc Aaa vs. şeklinde düzenlenir. Ziyadesi bir mısra olan mütezadlara "sade" iki mısra olanlara ise "çift" adı verilir. Aşağıdaki parça Nedim'in bir mütezâdından alınmadır:

1. *Ey şuh-ı sitem-pîşe dil-i zâr senindir*  
*Yok minnetim aslâ*
2. *Sen kim gelesin meclise bir yer mi bulunmaz*  
*Baş üzere yerin var*

*Gül goucasını gûşe-i destâr seniüdir  
Gel ey gül-i râñâ*

Edebiyatımızda Hüseyin Ayvansarayî'nin (öl. 1789), *Eş'ârname-i Müstezâd* adlı mecmuası (İ. Ü. Ktp. T. Y. nr. 5446-150 yaprak) kendi devrine dek yazılmış müstezadların derlendiği bir eserdir.

Müstezad halk edebiyatında divân şiirindekinden daha çok kullanılmış ve "yedekli", "ayaklı" gibi adlarla yaygın bir nazım şekli haline gelmiştir.

Servet-i Fünun edebiyatı ve sonrasında ortaya çıkan serbest müstezad ise aruzun her kalıbıyla yazılmış olup klasik müstezad ile uzun ve kısa dizeli oluştan başka benzer tarafı yoktur.

**müsennâ** منحنى a. i. Düz, istifli veya girift olarak çift ve karşılıklı yazılmış yazıya denir. Müsenna yazıda her kelime veya cümle birbirinin simetrisi olacak şekilde çift yazılır. Ud'un üçüncü teline bu ad verilir.

**müste'âr** مستعار a. s. Ödünç alınmış, takma ad. Bir müellifin herhangi bir eserinde kullandığı takma ad. Beyân\* tabirlerinden olan müstear ise istiare'de benzetilen veya benzeyenin mânâsı yerine kullanılır. Birinciye "müstearün leh" ikinciye "müstearün minh" denir.

*Kabâ-yı hüsn ü belâ yaraşaldau ol güzele  
Libâsıu kameriü müsteâre benzettim*

Ahmed Paşa

(bkz. istiare, beyân).

**müşg** مشک f. i. Misk (bkz. misk). Keli-  
menin müşgîn şekli de kullanılır bkz.  
misk.

*Turreule çeşm-i müşg dil uulkin etti talan  
Tarrâr hîr taraftan mekkâr bir taraftan*

Hısâti

**müşgîn** مشکين f. s. Misk kokulu. Sevgilinin saçı, yanağı, benî vs. müşgîn olarak nitelenir. Kelimenin siyah renk ile de alâkası vardır.

*Ruh-ı müşgîn-hatıu kitâb-ı nefîs  
Mîhr ile ana Müşteri Bircis*

Nâdiri

**müşrik** مشرك a. s. Allah'a eş ve ortak koşan kişi. Hareket ve düşüncelerinde Allah'a başka bir şeyi ortak olarak akla getiren kimseye müşrik denir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Tevhid ve İhlas sûrelerinde kesin sınırları çizilen müşrik ve şirk terimleri yerine bazan kâfir kelimesi de kullanılır. (bkz. kâfir)

*Söyüldü ol nefes kandil-i râh-ı müşrikün  
Her kamuş gövçler tokuusa mütekim bâd-ı sabâ*

Yahyâ Bcy

**Müşteri** مشتری a. î. Mars, Bircis, Jüpiter, Hürmüz\*, Erendiz, Sakıt. Altıncı felekte bir gezegendir. Bu yıldızın etkisi altında doğmuş olanlar, terbiyeli, utangaç, iyi ve yumuşak huylu, alçak gönüllü, cömert olurlar. Düzgün ve güzel söz söylerler. Feleğin kadısı ve hatibi olarak bilinir. Sa'd-ı ekber (büyük kutluluk) olarak kabul edilmiştir. Pazartesi gecesi ile Perşembe gündüzlerine hakimdir. Mavi renk, Müşteri yıldızına aittir. Merih (Mirrih) ile Ay (Kamer) dost yıldızları; Zühre ile Utarid ise düşman yıldızlarıdır. Özellikle medhiyelerde bahsedilen kişiler düşüncelerinde ve işlerindeki isabetten dolayı Müşteri yıldızına benzetilirler.

*Müşteri-re'y ü Utarid-kalemi ü Mîhr-âsâr  
Arz-tenikü ü kazâ-tenişiyet ü çerli-ahkâm*

Nefî

*Zühhâda meylin işideli gelmez oldular  
Bî-taylasan Müşteri vü bî-ridâ seher*

Necâfî

*Tedbir-i nu'zanât-ı unûr-ı cihân içün  
Yaknuştı şem'i-i fikreti Bircis-i nûktedân*

Bakî

(bkz. ilm-i nücûm, burç, felek).

**mütekerrir** متكرر as. s. Tekrarlanan. Edebiyatta musammat türü manzumelerde ilk bend sonundaki mısraın her bend sonunda tekrar edilmiş halidir. Özellikle murabba, muhammes\* ve müseddes\*te görülür. Muhammes'te tekrar edilen kısım bazan beyit; bazan mısra olabilir. Müseddeste ise

mutlaka beyit tekrarı yapılır. Bunlar şarkının nakarat kısmı gibidir. Nitekim klasik şarkılar mütekerrir murabba nazım şeklinde yazılırdı. Bunun zıddına müzdevic\* denir.

(bkz. müzdevic, murabba, muhammes, müseddes).

**müzdevic** مزدوج a. s. Bir kelimeye kafiye olan. Musammat türü manzumelerde her bendin sonundaki kafiye, ilk bend sonundaki kafiye uymasıdır. Özellikle murabba\*, muhammes\* ve müseddes\*te görülür. Bunun zıddına mütekerrir\* denir.

(bkz. mütekerrir, murabba, muhammes, müseddes).

**mütessa** متسع a. i. Dokuza çıkarılmış, dokuz dizeli bendlerden oluşan bir nazım şeklidir. Pek az kullanılmıştır. Muhammes'e benzer. bkz. muhammes.

**müzevvece** مزوجة a. s. Çiftleştirilmiş. Cümle veya mısraların iki yanında bulunan

anlamları, tekrarlama sanatıdır. Akis ile benzerlikleri vardır. bkz. akis.

*Ben pür olsam ol tehdid ol pür olsa ben rehî  
Sâgar-ı meyd bu bezm-i gamda hem-meşreb bana*

Nâbî

**müzeħhib** مذهب a. i. Tezhib\* yapan sanatkar. Altın tozu ile altın renginde süs yapma sanatı olan müzeħhiblik eski kültürümüzün içinde önemli bir yer işgal ederdi. Elyazması\* kitapların yazı kenarlarını süslemek gelenek olmuştu. Şarkta geçerli bir sanatkarlıktır. İstanbul'da eskiden sayısız müzeħhib bulunurdu. Özellikle saraydaki müzeħhibler çok usta idiler. Kendilerine ait çarşıları dahi vardı. Müzeħhiblerin bir kısmı aynı zamanda hattat idiler. Bunlar için kâğıt boyamayı, âher\*lemeyi ebrû\* ve cilt yapmayı bilenlerde de vardı. En usta müzeħhibler arasında Halepli Hüseyin Bila, Beyaz Mustafa, Molla Güranili Kanbur Hasan Çelebi, Ali Çelebi vs. sayılabilir.

# N

**nâdân** نادان f.b.s. Bilmez, câhil, kaba, terbiyesiz. Tasavvufta tarîkâta yabancı kişiler için kullanılır. Divân şâiri ise rakîbi nâdânlıkla suçlar. Bunun zıddı ârif\*tir. (bkz. ârif)

*Her kime sorsam ârifiz derler  
Benden özge nâdân bulunmaz*

**Türâbî**

*Minnetle içmem âb-ı hayâtı  
Dil-teşne olsam nâdân eliînden*

**Lâedrî**

**nâfe** نافه f.i. Misk\* âhûsu denilen hayvanın göbeğinden çıkarılan bir çeşit urdur ki miskin ham maddesi olarak bilinir. Bazan misk âhûsunun kendisine de nâfe denildiği olur. Kelime daha çok misk, Hıta\*, Hutên\*, âhû\* vs. kelimeler ile tenâsüp içinde kullanılır. Tatar kelimesi de çok zaman nâfe ile birlikte ve "nâfe-i Tatar"

taamlaması içinde ele alınır. Saç ile bir arada bulundurulması âdet olmuştur.

*Ciğer kaniyla geyik Hutende nâfe düzdüğü  
Bâd-ı sabâ kokusunu zülfi pîçinden iledir*

**Kadı Burhaneddin**

*Saçı şol nâfe-i Tatârdır kim  
Dü âleniden anın bir târı yeğdir.*

**Ahmed Paşa**

(bkz. misk).

**nahçîr** ناهچير f. i. Av, yaban keçisi. Divân şiirinde âşık ve âşığın gönlü, sevgilisi karşısında bir nahçîr olarak avlanmış veya avlanmayı bekler.

*Kaldı gönlüm şu dâmgâhında  
Dâm-ı zülfi havestgâhında  
Ebedî bir esîri nahçîrin*

**C. Şehâbeddin**

**Nâhid** ناهيد f. i. Venüs, Zühre, Çoban yıldızı. bkz. Zühre.

*Bakmasa yıllarca Nâbid'in yüzüne gam yemez  
Ayda bir kez hâl-i ruhsârı gören melrûların  
Bakı*

**nahil (nahl)** نحل a. i. Gümüş veya balmumundan yapılma ağaç taklidi süs. Dügünlerde insan boyunu aşan nahiller yapılır, dallarına yaprak ve meyva olarak süs eşyası takılırdı. Bu nahiller daha sonra gelinin veya sünnet çocuğunun önünden geçirilip gerdek odasına bırakılırdı. Özellikle padişâh düğünlerinde nahiller sokak gösterilerinde kullanılmış ve balmumundan yapılma eşsiz güzellikte nahiller meydana getirilmiştir. Surnâme\*lerde nahiller hakkında geniş bilgi verilmektedir. Nahiller daha çok selviye benzermiş. Nahil yapan kişiye nahilbend denir. Bazan demir iskeletli nahillerin 30-35 arşın boyunda oldukları yazılıdır. Kelime şiiirlerde bend veya bağlamak kelimeleriyle çok kullanılır.

*Nahl-i bilendini göricek sâye-dâr olup  
Cân düştü bir yere dil-i biûb bir yere  
Nâilî*

*Nahl-i nâzım bilemem doğrusunu hangisi râst  
Serve benzetti Acem kaddini urbân bana  
Sûrârî*

*Bezmine bir nahl-i rengin bağladı kim yaraşır  
Andan itse lutf yollarını istîfsâr gül  
Necâfî*

**nahnü kasemnâ** نحن قسننا a.i.c. "Biz onların dünya hayatında geçimliliğini aralarında böldük (Zuhruf/32)" âyetinden iktibas olan bu söz, Allah'ın kâinatı yaratmadan önce her kulun kısmetini belirlemiş olduğunu ve kimsenin rızkının kimseye gitmeyeceğini anlatır. (bkz. âyet).

*Kismet-i Nahnü Kasemnâ'da bile  
Anlamı "İsm-i Ebû'l-Kasım" ile  
Hâkanî*

**nahs** نحس a. i. Uğursuzluk, bahtsızlık. Eski astronomide Merih ve Zühâl gezegen-

leri nahs olarak bilinir ve ikisine birlikte "nahseyn" denilir. Nahs-i ekber (büyük uğursuzluk) Zühâl\*; nahs-i asgar (küçük uğursuzluk) ise Merih\*'in adı olmuştur. Bunların zıddına sâ'd ve sâ'deyn denilir. Yıldız ve burçların iyi ve kötü saatleri de bu nazariyeden çıkmıştır.

*Çerbin ki ne sa'dinde ne nahsinde beka var  
Dehrin ki ne hâsında ne âmuuda vefâ var*

*Aldanma annı sa'dine nahsinden alıma  
Nahsinde demir mihmet ü sa'dinde safa var  
Rûhî*

(bkz. sa'd, Mirrih, Zühâl).

**nahv** نحو a. i. Dilbilgisinin cümle bilgisini anlatan bölümü, sentaks. Arap dilcileri dilbilgisini sarf (şekil bilgisi) ve nahv (söz dizimi) olarak ikiye ayırmışlardır. Osmanlılardaki medrese eğitiminde de bu esasa bağlı kalınmıştır. (bkz. sarf).

*Nahvden geçdim kitâb-ı aşkdan aldım sıbâk  
Hamdî-lî'llâh nakd-i ömrü kılmadım yabana sarf  
Aşkî*

**nâire** نائرة a. i. Kafiye mezîd'den sonra gelen harf veya harfler topluluğu (bkz. kafiye). Arap harfleri esasına göre redifi oluşturan harflerden dördüncü ve sonraki harflerin tamamıdır. İlk üç harfe ise sırasıyla vasl, hurûc ve mezîd denir. Her kafiye nâire bulunmayabilir. Redif bulunmaması gibi.

*Cem' oldu bezm-i solhete yârân birer birer  
Câm aldı dest-i işrete rûdân birer birer  
Nâbî*

beytinin sonundaki "birer" kelimelerin ikincileri nâiredir. (bkz. kafiye)

**nakarât** نقرات a. i. Bestelenmiş bir şiirde tekrar edilen kısım. Özellikle şarkılarda görülür. Bestelenmiş mütekerrir\* murabba\*'ların tekrarlanan mısraları. bkz. şarki.

**nakd** نقد a. i. Akçe, para olarak bulunan servet, dinar. Divân şiirinde sevgilinin aşkı, cevri ve vuslatı ile âşığın canı, nakd olarak düşünölmüştür. bkz. dînâr.

*Düre-i yâkûtuuda la'îla derc edip cân nakdini  
Bir zümürriid kufl urdu bu hat-ı reyhân aua*  
Ahmed Paşa

**nakış (nakş)** نقش a. i. Resim, süsleme sanatı. Eskiden boyalı resimlere nakış denirdi. Nakış yapan ustaların (nakkaş\*); atölyelerine de nakışhâne tabir olunurdu. Minyatür\*ler de nakış sayılırdı. Bazen nakış kelimesinin "yazı" anlamına kullanıldığı da olur. Divân şiirinde sevgilinin saç ayva tüyü veya benlerle dolu yüzü bir nakış sayılır. Gökyüzü, cennet, dünyanın görünümü vs. de birer nakıştır. Mecâzen "hîle" ve "mekr" anlamlarına gelir. Klasik şark musıkisinde bir nevi besteye de nakış denilir. "Nakş geçmek" veya "nakş oynamak" deyimini ise "oyun etmek, hîle yapmak" anlamlarına gelirdi.

*Bizim ile kaç dürlüt nakş oynadıñ  
Katı luamsın gerçi ki çok kaynadın*  
Hoca Mes'ûd

*Şekl-i izâr-ı yâr gibi uakş-ı dîl-fîrîb  
Levh-i zanîre yazmadı sûretger-i hayâl*  
Bâkî

*Görüp bu nakş u nigârı ileme ey Nev'î  
Ki kublî-ı sîretî hîsû ü balûsına degmez*  
Nev'î

**nakkaş** نقاش a. i. Resim yapan kişi, yağlıboya ile duvar süsleyen ressam, minyatürist. Divân şiirinde göz ve kirpik âşığın gönlüne açtığı yaralarla birer nakkaş olarak nitelenir. Sevgilinin saç da yüz üzerinde gösterdiği değişik şekiller ile nakkaşı andırır. Bu haliyle sevgilinin yüzü bir nakış\*tır. Nakkaş denilince akla hemen ünlü ressam Mânî\* ve onun resimlerini içeren eseri Erjeng\* gelir. Ayrıca Nakkaş kelimesi Allah'ın sıfatı yerine kullanılır. Nakkaş-ı Ezel ve Nakkaş-ı Sun' gibi tamlamalar ile bu anlam kastedilir. Âşığın kanlı gözleri

ve gözyaşlarına boyanmış kirpikleri de birer nakkaş sayılır. (bkz. nakış).

*Kirpîğim haddin hayâlîa şöyle rengin yazdı kim  
Kıl kalemle resin edemezler au nakkaşlar*  
Ahmed Paşa

*Nakkaş bîlîndi nakş içînde  
La'l oldu iyân Bedaîş içinde*  
Nesîmî

**nakşibendîlik** a.tr.i. Muhammed İbn Muhammed Bahüddînü'l-Buhârî Nakşibend tarafından XIV. yy. ortalarında Buha-ra civarında kurulmuş bir tarîkattır. Türkler arasında çok yaygın olmuştur. Hem bâtınî hem de zâhîrî sistemleri birleştiren Nakşibendîlik, sufler arasında büyük rağbet görmüştür. Müridleri daima temiz ahlâk, dürüstlük ve iyi kalplilik üzerine hareket ederler.

Orta Asya Türk ve Tatar boyları arasında millî bir tarîkat olarak benimsenmiş Yesevîliğin etkisini yitirmesine neden olmuştur. Önceleri Anadolu'da Bektaşîliğe aksülamel olarak ortaya çıkmışsa da sonradan çok yayılma göstermiştir.

Coğrafyası o derece genişlemiştir ki tarikat, Türkistan, Çin, Kazan, Hindistan, Cava ve Türkiye kollarına ayrılmıştır.

Taraftarları sünî olup şer'î emirlere uyarlar. Namaz, oruç vs. hususlarda İslâm'ın özünden ayrılmamışlardır.

Nakşibendîlikte Hatm-i hâcegânî okunur ve zikir gizlidir.

**nâkûs** ناكوس a. i. Kilise çanı. Belli zamanlarda Hristiyanların ibadet zamanını bildirmek üzere çalınan çan.

*Aldın lezâr bîttedeyi mescid eyledin  
Nâkûs yerlerinde okuttun ezânları*  
Bâkî

**nâl** نال f. i. Kamış kalemlerin iç kısmında bulunan zarımsı teller, şeker kamışı. Aynı zamanda güzel sesli bir kuşun da adıdır. Kelimenin "inlemek" anlamı da olduğu için sanatlı kullanıldığı yerler çoktur.

*Sîhr ü efsûn ile dolmuştur derûnun ey kalem  
Zülfü Hârû'ın demek mümkün ki nâl olmuş sana  
Nedîm*

**na'l** نعل a. i. Nal. Divân şiirinde sevgilinin saç, kâkülü ve kaşı, şekil yönünden nala benzetilmiştir. "Nal kesmek" deymi ise damga vurmadır ki eskiden hayvanları ateşte kızdırılmış nal ile dağlamak suretiyle damgalarlarmış.

Keza büyücüler, kullanılmış bir nal üzerine bir erkek ile bir kadın adı yazıp sıcaklık büyüsü yaparlarmış. Üzerinde isim yazılı nal ateşe atılır ve o sırada vefkler okunarak iki kişi birbirine âşık edilirmiş. Buna "na'l-der-ateş" denir ki mecâzen "kararsızlık, kendini kaybetme, ızdırıp" yerinde kullanılmıştır.

*Na'l der-âteş endûh-ı felâket oldum  
Oldu esb-i hevesim pây-ı ukâl-i ekdâr  
Sâmî*

*Na'ler kesmeden ebrûların fikriyle ey meh-rû  
Tenimde oldu fânî dehr içinde bir kabâ peydâ  
Yahyâ Bey*

**na'l-i-çe** نعلجه f.s.t. Nalça. bkz. kebke

**nâle** ناله f. i. İnleme, inilti, ah etme. bkz. ah.

*Aşkın na âlemi ola âh ile nâlesiz  
Bezmin ne revmakı ola çün çeng ü âdu yok  
Nev'î*

**namâz** نماز f. i. Namaz. Müslümanların belli zaman veya durumlarda *Kur'ân-ı Kerîm*'de emredildiği ve Peygamberimizin de tarif edip yaptığı şekilde Allah'a karşı yapmış oldukları ibâdet. İslâm'ın beş şartından biri olup günde beş vakit namaz farzdır. Mi'râc'tan önce namaz güneşin doğuşundan önce ve sonra olmak üzere iki defa kılınmıştır. Beş vakit namazın dışında vitir, teravih, cumâ, cenâze, bayram vs. için de namaz vardır. Namaz dinin direği, her amelin başıdır. Namaz akıllı ve ergen Müslümanlar için farzdır. Namazın 7 dış-

tan, 5 içten farzı vardır. Namazlar farz, vâcip, sünnet, nâfile, kazâ diye sınıflandırılır.

*Kapına secde edecek anarım cenneti ben  
Unutulmuşları zirâ getirir kalbe namâz*

*Dergâh-ı Hak'da derd ile âşık niyâzda  
Bâtıl tasavvur etmede sûfî namâzda  
Bakî*

*Cumhûr-ı bâtil varmaz namâza  
Divân-ı Hak'dır zirâ musallâ  
Yahyâ Bey*

**nâme** نامه f. i. Mektup, sevgi ve aşka dair yazılmış mektup, kitap, mecmua. Divân şiirinde aşk bir nâmedir. Nâme-i muhabbet tamlaması daha çok âşık ile mâşuk arasında, istenilen bir durumdur. Sevgilinin yanağındaki ayya tüyleri kâğıt üzerinde bir mektuptur. Yine saç, yanak üzerindeki duruşuyla Çîn şahından Rûm ülkesine gönderilmiş bir mektubu andırır. Mektuplar âşığı ferahlattığı gibi bazan içi yalan ve tezvirle de dolu olabilir. Mektuplar iple bağlanır, kenarı kıvrılır vs. Âşığa sevgiliden gelen mektup bir vuslat etkisi yapar. Mektuplardaki başlık (ser-nâme) de şâirlerce çok önemli kabul edilir.

Nâme başlığı çok zaman başlıbaşına bir kitaba da ad olabilmektedir. Uzun şiirler ve kasîdeler de nâme başlığı ile anılabilir. Hatta bazı türlerin adı da nâme başlığı altında anılır. Harnâme, Sâkinâme, Surnâme, Şehnâme, gazavatnâme, Hirrenâme, Zenannâme vs.

*Dü elinden kimlere sınısun şikâyet nâmesin  
Görmez oldu Aşki-i divâne divân yolların  
Aşkî*

*Sernâme-i mahabbeti cânâne yazmışam  
Hasret risâlesin varak-ı cânâ yazmışam  
Ahmed Paşa*

**nasihât-nâme** نصيحتنامه a.f.b.i. Öğüt yazısı. Öğüt verici özellikte yazılmış olan didaktik eserlerdir. Nasihatnâmeler mesnevî şeklinde olduğu gibi küçük manzumeler halinde de yazılabilir. Kasîde nazım şekli

bu tür küçük nasihatnâmeler için uygundur. Edebiyatımızda yine de musammât\* şeklinde yazılan nasihatnâmelere rastlarız. Nâbî'nin *Hayriyye*'si ile Sünbülzâde Vehbî'nin *Lütfiye*'si bu türün mesnevî tarzındaki ölmez iki eseridir.

**nâr** نار f. i. Ateş. bkz. ateş.

**nasrânî** نصرانى a. i. Hristiyan. İsa peygamber Nâsıra köyünde oturduğu için hristiyanlar bu adla anılır. *Kur'ân-ı Kerîm*'de de hristiyanlık 14 yerde bu adla geçer (msl. Bakara/62, 111, 113, 120).

*Kara giymiş kara yası var imiş Rimpapa'nın  
Ziyâde oldu nasrânîlerin ruhbân-ı buhrânı*

Yahyâ Bey

(bkz. İsâ).

**nasrun min'Allâh** نصر من الله a.k.g. *Kur'ân-ı Kerîm*'deki "Nasrun min Allâhi ve fethun karîb (Yardım Allah'tandır ve fetih yakındır) (Sâf/13)" âyetinden iktibas yoluyla ve özellikle kasîdelerde çok kullanılır. Kılıçların veya sancakların üzerine bu veya buna benzer anlamları olan âyetler yazılmış bkz. âyet.

*Okur lîsân-ı adûya karşı durup  
Sevâd-ı âyet-i "Nasrun min Allâh"ı ezber*

Nev'î

**nass-ı katı** نص قاطع a.i.t. Mânâsı çok açık olup başka türlü yorum götürmeyen delil ve hüküm mânâsına bazı âyet-i kerîmeler için kullanılır. Delil olarak öne sürülen âyetler bu adla anılır.

*Nass-ı katı' olalı âleme tîğ-ı şer'i  
Edemez âdemî devrinde şeyâtîn idlâl*

Yahyâ Bey

**nâsût** ناصوت a. i. İnsanlık. Daha çok Âlem-i Nâsût (insanlık âlemi) tamlaması yerine ve Âlem-i Lâhût'un zıddı olarak kullanılır. Çokluk âlemi tasavvufa göre Lâhût âleminin zuhuru olup ayrı bir varlığı yoktur. Yani denize nispetle dalga gibidir.

*Tahîgâh oldu bana çün ki sarây-ı nâsût  
Padîşâhem ki benini oldu cihân-ı melekût*

Nesîmî

(bkz. âlem).

**nâvek** نارك f. i. Ok. bkz. ok.

*Kulağın dik tutup pertâb edince fart-ı sür'atden  
Döner ol nâvek-i perrâna kim çift ola peykânı*

Nefî

**nazar** نظر a. i. Bakış, bakma, göz atma, göz değmesi. Tasavvufta nazarın büyük önemi vardır. Özellikle mevlevî ve melâmîlerce sâlikin cezbe\*si için mürşidin nazarı gerekir. Nazar yoluyla feyz alma düşüncesi bir nevî manyetizma sayılır. Nazar kelimesinin göz değmesi anlamı da çok zaman sevgilinin al yanakları üzerindeki benlerinin; ateş üzerindeki üzerlik tohumlarına benzetilmesiyle ortaya çıkar. Çünkü göz değmesi için üzerlik tohumu rûtsülenir. Yine nazar için muskalar hazırlanır. Bu tür muskalara Kalem süresinin 51. ve 52. âyetleri yazılır ve bu âyetler okunur.

Özellikle gök gözlülerin nazarı çok isabetli olurmuş. Rivâyete göre Hüzeyil kabilesinden Kemâl adlı bir kişi her neye imrenerek baksa helâk olurmuş. Halk arasında onun bu keskin nazarından dolayı ayn-ı Kemâl ve âfet-i aynü'l-kemâl tabirleri meşhur olmuş, nazarı değenler hakkında çok kullanılmıştır.

Divân şiirinde kelime yalın anlamıyla da çok kullanılır.

*Mevlâuâ Hüdâvendigâr bize nazar kalı  
Aun görklü nazarı gönülümüz aynasıdır*

Yunus Emre

*Nola fehîm eyler isek nakşa bakıp Nakkaş'ı  
Biz nazar-bâzlarız ilm-i kıyâfet biliriz.*

Aşkı

*Kakülün olsun hamâyil-bend-i bâzû-yı cemâl  
Âfet-i aynü'l-kemâl-i itibârımdan sakın*

Nâîrî

*Jâle sauman taku tuf-i goncaya gözboncuğu  
Kılmağa yavuz uazar def'in sirişk-i andelib*

Nefî

**na't** نعت a. i. İslâm edebiyatlarında Hz. Peygamber'i övmek, ona yalvarıp şefâat dilemek amacıyla yazılan şiirlere denir. Na't



yazmakla ün almış kişilere na't-gû (nâ't söyleyen); özel dinî törenlerde na't okuyanlara da na't-hân (na't okuyan) denilir.

Daha çok kasîde nazım şekliyle yazılır. Divânların baş kısmında tevhîd\* ve münâcât\*lardan sonra yer alır.

İlk na't örnekleri Arap edebiyatında görülmüştür. Türk edebiyatına ise İran'dan geçmiştir. Hemen her divân şâiri Hz. Peygamber'e ait konuların heyecanla anlatıldığı na't türünde en az bir şiir kaleme almıştır. Nitekim mesnevî nazım şekliyle yazılmış eserlerde de bir na't bölümü bulunur. Ancak bu tür na'tlar mesnevî nazım şekliyledir.

Na'tların konusu, Hz. Peygamber'in risâleti, mucizeleri, hicret olayı, din yolunda çektiği eziyetler vs. olabilir. Kullanılan dil ise konunun kutsallığından dolayı sanatlı ve ağırdır.

Divân edebiyatının sonraki dönemlerinde na'tların konu ve şekli bakımından genişlediği görülür. Böylece dört büyük halîfenin (Ebubekir, Ömer, Osman, Ali) güzelliği, şeref, ahlâk, kemâl ve cömertliğini anlatan övgülere de na't adı verilmiştir.

Na't, her ne kadar kasîde nazım şekline uygun düşerse de gazel, rubâî, murabbâ, müstezâd, terkîb-i bend, musammat, kıt'a ve tuyûğ nazım şekillerini deneyen şâirler de vardır. Edebiyatımızda Nazım'ın (küçük bir divân oluşturacak kadar çok sayıda), Fuzûlî'nin (Su kasîdesi), Nâbî'nin (137 beyit), Şeyh Galib'in (müseddes nazım şekliyle) yazdıkları na'tları ünlüdür. Bunun yanında "Na'tî" mahlasını kullanacak kadar çok sayıda na't yazan şâirler de vardır. Na'tî Mehmed (öl. 1679), Na'tî Ahmed Paşa (XVII.yy.), Na'tî Mustafa (öl. 1718) bunlardır.

Bazı kişiler tarafından na'tların bir araya toplanıp mecmua haline getirilmesi eskiden yaygın bir gelenek idi (msl. Abdülkadir, *Mecmûa-i Nuûl-ı Nebiyye*, Süleymaniye Ktp. Hamidiye Bl. nr. 1210-174 yaprak).

**nazım (nazm)** نظم a. i. Dizmek, ipliğe inci dizmek. Edebiyatta ölçülü ve kafiyeli mısra kümeleriyle kurulan söz ve yazı.

Nazımla ortaya konulmuş kısa eserlere manzûme; uzun olanlarına da manzûm eser denilir.

Manzume veya manzûm eserlerde anlam bütünlüğü taşıyan en küçük parçaya nazım birimi denir. Halk şiirinin nazım birimi çoğunlukla dörtlük; divân şiirinininki ise beyittir. Günümüzdeki kafiyesiz ve ölçsüz yazılan şiirler ise mısra nazım birimine dayanan serbest nazım adını alır. Nazım ortaya koyan kişiye nâzım denilir. Nâzım ile şâir, birbirlerinin yerine kullanılabilen iki terim ise de gerçekte ortaya konulan esere göre aralarında fark vardır. Şiirde kafiye ve ölçü şartı aranmaz. İnsana bedîî zevk veren ve dize-lerden oluşmuş her türlü güzel söze şiir dersek; nazım ile şiir arasındaki fark da daha belirginleşmiş olur. Diğer bir deyişle nâzım için şâirlik şartı aranır da her şâir nâzım olmayabilir. Maamâfih bu iki kelime hemen daimâ birbirleri yerine kullanılagelmiştir.

Nazım, edebî nesirden (düzyazı) önceki devirlerde doğup gelişmiştir. Ortaya çıkış nedeni didaktik bir amaca dayanmaktadır. Eski insanlar, belli ölçülerdeki ve aynı uzunluklardaki satırların akılda kalıcılığı ile kolayca hatırlanmasını görüp, önemli fikirlerini bu tür dizelerde yoğunlaştırmaya başlamışlardır. Daha sonra hatırlamayı kolaylaştırıcı çağrışımlara gerek duyup dize sonlarında kafiye yapmaya başlanmıştır. Böylece söz kümeleri birbirine karışmayacak ve biriken sözler unutulmazlık kazanacaktır.

Nazımdaki kafiye ve ölçü zorunluluğu, ilk çağlardan itibaren şiirde sanata yol açmış ve anlatımın söz sanatlarıyla zenginleşmesine yardımcı olmuştur. Böylece kelimelerin söyleniş (msl. cinâs, akis, iştikak, akrostiş vs.) anlamlarıyla ilgili sanatlar (msl. ihâm, tevriye, istihdâm, tenâsüp, leff ü neşr, tecâhül-i ârif, tezât, hüsnitâîl vs.) yanında mecâz kullanımlarıyla ilgili de birçok sanat (msl. teşbîh, istiâre, kinâye, mecâz-ı mürsel vs.) ortaya çıkmıştır. Daha çok divân edebiyatında kullanılan bu sanatlar, sonradan ön plâna geçmiş ve şiirde anlamın, kelimelere boğulmasına, nazım

dilini gereğinden fazla süsleme eğilimine yol açmıştır. Nazım dilinin sanatlı oluşunun en büyük sakıncası, edebiyatın halka inmesini belli ölçüde engellemesi olmuştur. Ancak dilin yalınlaşması sonucundadır ki edebiyatımız sanat tutkusundan kurtulabilmiştir.

Manzûmelerin dize sayısı, kıta (dört-lük) sayısı, bunların sıralanış düzeni, kafiye örgüsü, kompozisyonu gibi dış yapı ile ilgili kuruluş özellikleri "nazım şekilleri"ni doğurur. Nazım şekilleri, edebiyat akım ve dönemlerine göre değişiklik gösterirler. Divân şiiri, halk şiiri, âşık edebiyatı veya tekke şiirinde nazım şekilleri değişik kaplıplara girmiştir. Divân şiirinde nazım birimi beyit olduğu için nazım şekillerinin oluşmasında da beyit sayı ve kafiyelenişi esas alınmıştır. Buna göre divân şiirinde beyit esasına dayanan (msl. kasîde, gazel) nazım şekilleri yanında; bend (en az iki beyitlik şiir öbeği) esasına dayanan nazım şekilleri de vardır. Terkîb-i bend, tercî-i bend, rubâî, tuyûğ, şarkı, musammatlar (msl. murabbâ, terbî, muhammes, tahmîs, taştîr, muaşşer vs.) bu türdendir. Halk ve âşık edebiyatında nazım birimi İslâm öncesi eski Türk şiirinde olduğu gibi kıta'dır. Bunun için nazım biçimleri de kıta esasına dayanır. Anonim halk şiiri nazım biçimleri mânî ve türkü'dür. Âşık edebiyatında ise koşma, destân, semâî, varsağı gibi şekillere rastlanır.

Tekke şiirinin nazım şekilleri genellikle âşık edebiyatı ile aynıdır. Ancak bunun yanında divân şiirindeki gibi beyit düzeni ile kurulu tasavvufî şiirlere de sık rastlanır.

Tanzîmat dönemi ile batı edebiyatlarını tanıyan Türk şâirleri nazım biçimlerinde de değişiklikler yaptılar ve yeni şekiller denediler. Bunlar içinde sone, triyole gibi tamamen batılı biçimler bulunduğu gibi; uyak düzenine göre (çapraz, sarmal, örüşük, düz) ortaya konulmuş manzûmeler de vardır. Tanzîmat dönemi Türk şiirinde divân şiiri nazım şekilleri yavaş yavaş terk edilmeye ve yerine yenileri konulmaya başlar. Bu değişme süreci, Servet-i Fünun ve Fecr-i Âtî dönemi şiirlerinde de

hızı artarak devâm eder. Nihayet Millî Edebiyat akımı ve Cumhuriyet sonrası Türk şiirinde hece ölçüsü ile yazılmış çeşitli biçimler göze çarpar. Daha sonraları ise nazım biriminin iyiden iyiye mısraa dönüşmesi, serbest nazım'ı doğurmuştur. Bunun sonucunda üçlü, dörtlü, beşli, altılı vs. mısra kümelerinden oluşan yeni nazım biçimleri ortaya çıkar. Ayrıca dize sayısı veya dizelerdeki hece sayısı değişik olan çeşitli biçimler denendiği gibi divân şiirinin yeni düzenlemeleriyle geliştirilen biçimler de kullanılmıştır.

Nazım biçimine göre kümelenen dizeler arasındaki düzeni ve dış âhengi kafiyeleyer sağlar. Beyitlerden kurulu nazım şekillerinde mesnevî hariç her beyitin ikinci dizesindeki kafiye nazımın ana kafiyesidir. Dörtlülük düzeninde ise ana kafiye her dörtlülüğün sonunda bulunur. Nazım biçimlerinde dize ve kafiye düzeni şemalar ile gösterilir. Kafiye dizeler alfabe sırasıyla harflerin kodlanması biçiminde, serbest dizeler ise "x" harfi ile kodlanarak gösterilir.

Manzûmelerin konu bakımından adlandırılmasına "nazım türü" denir. Nazım türlerinin incelenmesinde dize ve uyak düzeninin önemi yoktur. Nazım biçimleriyle türler arasında da analitik bir bağ bulunmaz. Ayrıca bir konunun mutlaka belli bir nazım şekli ile anlatılması şartı aranmaz. Ancak kimi konuların özellikle divân şiirinde bazı nazım şekilleri ile çokça anlatıldığı görülür. Mersiyelelerin terkîb-i bend biçimiyle anlatılması gibi.

Nazım türlerinde içyapı ve içerik önemlidir. Nazım şekillerinde olduğu gibi nazım türlerinde de her edebiyat akım ve dönemine göre değişiklikler görülür.

Divân şiiri nazım türleri daha çok kasîde biçimiyle yazılır. Tevhîd, münacaât, na't, medhiye, fahriye, hicviye, mersiye bunlardandır. Başka nazım biçimleriyle yazılan türler içinde sâkinâme, tarih, lugaz, surnâme, şehrengiz vs. sayılabilir. Bir de edebî tür olarak bilinen müstakîl kitaplar vardır ki çoğu mesnevî nazım biçimiyle yazılmış olurlar. Klasik âşk hikâyeleri (msl. *Leylâ ile Mecnûn*, *Hüsrev ü Şîrin*), surnâ-

me, menâkıpnâme, mi'racnâme, sefâretnâme, nasihatnâme, kıyâfetnâme, sâkîname, şehrengîz, hilye, mevlîd, siyer, kırk hadîs, münşeat vs. türler ile tezkire bunlardandır.

Âşık edebiyatının türleri koşmanın konu bakımından değişiklik göstermesiyle ortaya çıkar. Bunlar güzelleme, taşlama, koçaklama ve ağıttır. Bazan küçük alaysı destanlar da tür olarak kabul edilir. Tekke edebiyatındaki türler ise ilahî, nefes, nutuk, deme, devriye, şathiye adları altında bilinir. Tanzîmat dönemi ve sonrasında edebiyatımıza batıdan yeni edebiyat akımları girmiş ve hemen her edebiyat döneminde çeşitli tür örnekleri ortaya konulmuştur. Bunlar lirik, pastoral, didaktik, epik, klasik, realist vs. akımlar olarak sıralanabilir.

Türk nazmında ünlü olmuş birkaç isim, edebiyat devirlerine göre şöyle sıralanabilir: Divân Şiiri XIII. yy.da Dehhanî ve Sultan Veled ile başlar XIV.yy.da Âşık Paşa ile Azerî lehçesiyle yazan Kadî Burhaneddin, Nesîmî ünlü şâirlerdir. XV. yy. Ali Şîr Nevâî'nin Çağatay lehçesiyle yazdığı şiirlerle dolar. Osmanlı sahasında ise Şeyhî, Necatî, Ahmed Paşa gibi usta şâirler vardır. XVI. yy. divân şiirinin altın çağıdır. Fuzûlî, Bâkî, Yahyâ, Nev'î, Hayalî, Zâtî, Ruhi edebiyatımızdaki en güçlü seslerdendir. XVII. yy.da Nefî'nin yiğit edası, Nâbî'nin hikmet dolu söyleyişi, Şeyhülislâm Yahyâ, Neşatî ve Nâilî gibi ünlü şâirlerin güzel şiirleri kendini gösterir. XVIII. yy. da İstanbul şâiri Nedîm yetişir. Ardından ünlü Galip Dede, Vehbî, Koca Ragıp Paşa gelirler. XIX. yy. Vâsîf ve İzzet Molla ile divân şiiri Türk toplumuna vedâ eder.

Dinî-tasavvufî Türk şiiri: XIII. yy. bütün zamanların en büyük Türk şâiri Yunus Emre'yi yetiştirir. XIV. yy.da Âşık Paşa, Kaygusuz Abdal, Darîr ve Nesîmî; XV. yy.da Süleyman Çelebi, Yazıcıoğlu Mehmed, Hacı Bayram Velî, Eşrefoğlu Rumi ve Kemal Ümmî yetişirler. XVI. yy.da Hâkanî, Üftâde, Sinan Ümmî, Şah İsmail ve Pir Sultan Abdal; XVII. yy.da Niyâzî-i Mısırî, Aziz Mahmud Hüdaî ve Neşatî vardır. XVIII.yy. Sezâî-i Gülşenî, Şeyh Galip, Süleyman

Nahifî ve nihayet İbrahim Hakkî ile dinî-tasavvufî şiir akımı kapanmaya yüz tutar. Halk şiiri: XVI. yy. da kendini hissettirmeye başlar. Bu dönemin ünlü şâirleri Kul Mehmed, Öksüz Dede, Köroğlu'dur. XVII. yy.da usta şâirler Karacaoğlu, Âşık Ömer, Gevherî, Kuloğlu ve Kayıkçı Kul Mustafa yetişir. XVIII. yy.da Kâtibî, Mahtumî, Şem'î, Mecnûnî, XIX. yy. da ise Erzurumlu Emrah, Dertli, Bayburtlu Zihni, Seyranî ve Dadaloğlu âşık edebiyatının en usta şâirleri olarak bilinirler.

Tanzîmat dönemi Türk şiirinde Şinasî, Namık Kemal, Ziya Paşa üçlüsü, "Sanat toplum içindir" ilkesiyle hareket ederlerse de ikinci dönemde gelecek olan Abdülhak Hamid, Recaizâde Mahmud Ekrem, Muallim Nâci gibi şâirler, şiiri yine sanat amacına yöneltmişlerdir. Bu tutum Servet-i Fünûn şiirinde daha da kuvvet bulur. Tevfik Fikret, Cenab Şahâbeddin, Hüseyin Suat, Ali Ekrem, Süleyman Nazif, Faik Alî, Celal Sâhîr gibi şâirler içe dönüklüğü, kişisel konuları ağır ve sanatlı bir dil ile anlatırlar.

Fecr-i Âtî döneminde Ahmed Hâşim, Ali Cânîp, Mehmed Behçet, Tahsin Nahîd, Emin Bülent, Fâzıl Ahmed gibi şâirler batıya bağımlı olarak eserler vermişlerse de bu dönem pek kısa sürmüştür. Millî edebiyat şiirinin en belirgin özelliği dil ve edebiyatta Türkçülük akımına bağlı kalmasıdır. Mehmed Emin, Ziya Gökalp, Ömer Seyfeddin, Ali Cânîp (Yöntem) gibi şâirler ilk defa köklü biçimde hece ölçüsüyle yazmışlardır. Ardından Beş Hececiler olarak bilinen Faruk Nafiz (Çamlıbel), Enis Behiç (Koryürek), Halit Fahri (Ozansoy), Orhan Seyfi (Orhon), Yusuf Ziya (Ortaç) gibi şâirler bu yolda yürürler. Bu dönemde de millî karakter ve gerçekler nazmın tek konusu olarak devâm etmiştir.

XX. yy. Türk edebiyatı içinde hiç bir edebî ekole bağımlı kalmayan usta şâirler de yetişmiştir. Mehmed Akif (Ersoy), Yahyâ Kemal (Beyatlı) ve Fecr-i Âtî sonrasında Ahmed Hâşim bunlardandır.

Cumhuriyet dönemi Türk şiiri: Kurtuluş savaşı yıllarında Kemaleddin Kamî (Kamu), Ömer Bedreddin (Uşaklı) ve Ah-

med Kudsî (Tecer) gibi şâirler yurt ve yurt-severlik duygusunu işlemişlerdir. Daha sonraki dönemde Necip Fâzıl (Kısakürek), Ahmed Hamdi (Tanpınar), Ahmed Muhib (Dranas), Cahit Sıtkı (Tarancı) gibi şâirler ise kişisel özelliklerini edebiyata yansıtan şâirlerdir. Cevdet Kudret, Vasfi Mahir (Kocacatürk), Kenan Hulûsî, Muammer Lütî, Ziya Osman (Saba), Yaşar Nabî (Nayır), Sabri Esat (Siyavuşgil) ise kısa sürede dağılmış bir topluluk olan Yedi Meşaleciler'in üyeleridir.

1940'tan sonra Türk şiiri: II. Dünya Savaşı'nın buhranlı yılları, insan, dünya ve hayat değerlerini değiştirmiş; şiir alanında da köklü yenileşmelere neden olmuştur. Bu dönemde bir yandan yurt sorunları ön plâna çıkarken; bir yandan nazım kendini yitirmeye başlar. Dış yapısından ölçü ve kafiye atan nazım, iç yapısından da şâirâneliği bırakıp basitliğe, yaşama sevincine açılarak normal şiire dönüşür. Özellikle Orhan Veli (Kanık), Oktay Rifat (Horozcı) ve Melih Cevdet (Anday)'ın "Garip" adını verdikleri bir akım ile Türk edebiyatında nazım geleneği yıkılmış, gerçek anlamda şiir dönemi başlamıştır.

**nazîre** نظير a. i. Benzer. Edebiyatta bir şiirin (genellikle gazel) başka bir şâir tarafından aynı vevin ve kafiye ile yazılmış benzerlerine denir. Nazîre yazmaya tanzîr; bu tür şiirlerin derlendiği kitaplara da nazîre mecmuası denir.

Nazîre, beğenilen bir şiire karşı yazılır. Yeni yazılan şiirde orijinal şiirin biçimi ile konusu yeniden ele alınmış olur. Divân şiirinin dar çerçevesi içinde en mükemmel olanı söyleme endişesi, şâirleri nazîre yazmağa yöneltmiştir. Ancak bu tutum kesinlikle kuru bir taklitçilik değildir. Nitekim bazen nazîre olarak söylenen şiir orijinalinden daha güzel olabilir. Şiirine nazîre yazılan şâire değer verilmiş, ona iltifatta bulunulmuş demektir. Buna rağmen divân şâirlerinden birçoğu nazîreyi kuru bir biçim benzerliğinden öteye götürememişlerdir. Örneğin Fuzûlî tarzında şiirler yazan Kâzım Paşa, onun birçok gazelini tan-

zîr etmişse de Fuzûlî'deki ruh ve sanat düzeyine asla erişememiştir. Oysa nazîrede asıl amaç, şâirin kendi sanatçı kişiliğini göstermesidir. Nitekim Nedîm, Fuzûlî'ye ait âşıkâne bir gazeli tanzîr ederken kendi şuh ve nükteli üslûbunu yansıtmıştır. Bu gazellerin ilk beyitleri şöyledir: "*Hayret ey büt sûretin gördükte lâl eyler meni/ Sûret-i hâlin gören sûret hayal eyler meni* (Fuzûlî)". "*Bûs-ı la'tin şöyle sırâb-ı zülâl eyler beni/Kim gören âb-ı hayat içmiş hayâl eyler beni* (Nedîm)."

Eski edebiyatımızda gelişme eğitimi yapan genç şâirlerin usta şâirlere ait manzûmelere nazîre yazması da bir gelenektir. Nitekim bu gelenek zamanla ileri düzeylere varmış gazel gibi kısa nazım şekilleri yanında terkîb-i bend (msl. Ruhi'nin ünlü terkîb-i bendine Samî, Vâsîf, Kâzım Paşa ve Ziya Paşa gibi şâirler tarafından nazîreler yazılmıştır). Ve mesnevîlerde de kendini göstermiştir. *Leyla vü Mecnûn*, *Hüsrev ü Şîrin*, *Yûsuf u Zeliha* gibi İslâm edebiyatlarının ortak aşk hikâyeleri nesilden nesile nazîre şeklinde aktarılmış; birçok dinî, tasavvufî, ilmî ve didaktik eserler de tercüme yoluyla tanzîr edilmiştir.

Divân şiirinde nazîreciliğin ayrı bir yeri ve önemi vardır. Hatta meraklılarınca bu yolda nazîre mecmuaları oluşturulmuştur. Mezidoğlu Ömer'in *Mecmûatü'n-Nezâir'i* (derlenişi 1487, Oxford Üniv. Ktp. nr. 27689), Eğridir'li Hacı Kemâl'in *Câmiu'n-Nezâir'i* (derlenişi 1512, Bayezid Devlet Ktp.nr. 5782), Edirne'li Nazmî'nin *Mecmâu'n-Nezâir'i* (derlenişi 1523, TS. III. Ahmed Bl. nr. 2644; Millet Ktp. Ali Emîrî, manzum nr. 683, 684; Nuruosmaniye Ktp. nr. 43222), *Pervâne Bey Mecmûası* (derlenişi 1560, TS Bağdat Bl. nr. 406) ve Hısalî'nin *Metâliu'n-Nezâir'i* (derlenişi 1651'den önce, Nuruosmaniye Ktp. nr. 4252, 5253) bunlardandır.

**nebî** نبى a. i. Haberci, peygamber. Müstakil şeriat sahibi olmayıp başka bir peygamberin şeriatıyla amel eden peygamberdir. Kelime, mecâz-ı mürsel yoluyla peygamberimiz için de kullanılır.

*Makarr u mesken ü ne'vâ-yı zümre-i ulemâ  
Mu'in-i dîn-i Nebî ya'ni bâb-ı Muhyiddin*

Yahyâ Bey

(bkz. enbiya).

**Necef** نجف a. i. Kûfe civarında Hz. Ali'nin türbesinin bulunduğu yerdir. Divân şiirinin coğrafyası içinde hemen daima Hz. Ali vesilesiyle kullanılır.

*Bagdâd sadeftir güheri dürr-i Necef'dir  
Yaında anın dürr ü güher seng ü hazefdir*

Ruhî

**necm** نجم a. i. Yıldız, bkz. yıldız.

*Necm-i bahında bulur lâmiâ-i is'âdî  
Ne zamanı kîlk-i Utârid çıkârırsa takvîm*

Sünbülzâde Vehhî

(bkz. ilm-i nücûm, ve'n-necm).

**nefes** نفس a. i. Bektaşî şâirlerince yazılan tasavvuf konulu şiir. Bunlara nefes denmesinin nedeni iç bilgisinden ve gerçeklerden söz edip kutsal bir ilham ile söylenmiş olmalarıdır.

Nefesler çoğunlukla Bektaşîlik felsefesi çerçevesinde vahdet-i vücûdu konu alır. Diğer tasavvuf kollarındaki ilahî'lerin karıştıdır. Bunun yanında Bektaşî şâirlerce söylenmiş na't ve Hz. Ali medhiyelerine de nefes adı verilir. Bu tür manzumelerde lirik bir üslub göze çarpar. Melâmî telkinlerinin çoğu nefeslerde anlatılır. Bunun için kızılbâş-şîf şâirlerin manzumelerine de nefes adı verilmiştir. Nefeslerin hemen hepsinde rintlik, kalenderlik ve alay öğeleri göze çarpar. Dilleri genelde yalındır. Kafiye düzeni koşmaya benzer. Daha çok yedili, sekizli ve onbirli hece ölçüleriyle söylenirler. Bunun yanında aruz ölçüsü ile yazılmış nefeslere de rastlanır. Hece ile yazılanlarda dörtlük sayısı 3-7 arasında değişir. 7 kıt'adan uzun olan nefesler devriye özelliği gösterir.

Nefeslerin Bektaşî törenlerinde saz eşliğinde ve makamla okunması gelenek halini almıştır. Özellikle Kaygusuz Abdal ile Pir Sultan'ın bestelenmiş nefesleri oldukça ünlüdür.

**nefir** نفير a. i. Boynuzdan yapılma boru. Savaşta veya baskın zamanında halkı haberdar etmekte kullanılır. İki arşın uzunluğunda olabilen nefir mehter çalgılarından biridir. Bazı dervişlerin boyunlarına astıkları boynuzlara da nefir denir. Kerrenây'ın küçüğü olan bu boru "yuf borusu" olarak meşhurdur. İsrail'in üfüre-ceği Sûr'a nefir denildiği de olur.

*Sûr idi güya uefir-i melterân bir nefis ile  
Eyledi düşmenleri üftâde hâk ile fenâ*

Sâmî

*Çalıudı kıyâmetin uefiri  
Ey sağır işitmedin safiri*

Nesîmî

**nefs** نفس a. i. Nefs, ruh, öz varlık; zât. İnsanın iç âlemi hakkında kullanılır. Rûh ile nefis aynı şeydir. Ancak insan iyi şeylere yönelince rûh; dünya işlerine ve kötü şeylere yönelince de nefis adını alır. Tasavvufta da nefis, kulun kötü vasıfları, yerilen huy ve amelleri yerinde kullanılır. Buna göre yedi çeşit nefis vardır. 1. Nefs-i emmâre (İnsanı kötülüğe sevkeden nefis). 2. Nefs-i levvâme (Yaptığı kötülükten pişman olan ve hayra yönelen nefis). 3. Nefs-i mülhimme (Allah tarafından iyilik ilhâm edilen ve kötülüklerden arınmış olan nefis). 4. Nefs-i mutmainne (İmanda hata yapmayacak derecede kötülüklerden uzaklaşmış olan nefis). 5. Nefs-i râziyye (Allah'tan razı olan nefis). 6. Nefs-i marziyye (Allah'ın kendisinden razı olduğu ve rızasını verdiği nefis). 7. Nefs-i sâfiyye veya Nefs-i zekiyye (Kötülüklerden tamamen arınmış olan nefis). Efkâr-ı seb'a denilen bu yedi nefis, aslında bir nefsin Allah yolunda ilerlerken katettiği mertebelerdir. Bunun için nefse hâkim olmak, onun isteklerine kapılmamak gerekir. Bu nefis duraklarının her birinde Allah'ın adlarından biri zikredilir. Esmâ-i seb'a denilen bu yedi isim sırasıyla şunlardır: "Lâilâhe illâ-lâh, Allâh, Hû, Hakk, Hayy, Kayyûm, Kahhâr." Bu nazariye özellikle Mevlevîlik ve Melâmîlikte önem kazanmış durumdadır. Nefsi yenmek büyük bir cihâddır. Bu da iyi amel ve Allah'ın rızası ile mümkündür.

Nefs-i küllî, Allah irâdesi; nefs-i cüz'î, insan nefsidir. Nefs-i nâtuka ise akıl yerine kullanılır.

*Nefsin taandı vü bildi Rabb'ı  
Tevhîd yolunda ekdi habbı*

Nesîmî

*Avret gibi mağlûb-ı hevâ olma er ol er  
Nefsin seni râni etmeye sen nefsinî râm et*

Ziya Paşa

**nefy ü isbât** نفى و اثبات a.k.g. Nefy, bir şeyin varlığının olmadığını, yok olduğunu katî olarak göstermek, yani beşerî sıfatların Allah'ın zatında yok olmasıdır. İsbât ise bir şeyin varlığını katî olarak söylemek, yani Hakk'a has sıfatların zatında bâkî olmasıdır. İslâm'ın esası olan "Lâ'ilâhe illallah" kelimesinden önce Allah'tan başka bütün yalancı mabutlar nefy edilmekte, sonra da tek ve gerçek Tanrı ispat olunmaktadır. Bu kelimedeki "Lâ" nefy; "illâ" da ispat içindir.

*Ma'sûk ile âşik oldu bir zât  
Malû oldu vücûd-ı ufy ü isbât*

Nesîmî

(bkz. Lâilâhe illâllâh).

**Nekîr** نكير a. i. Mezarda ölüleri sorguya çekecek olan iki melekten birinin adıdır. bkz. Münker.

**Nemrûd** نمرود a. i. Bâbil\* ülkesinin kuru-cusu sayılan ve Babil Kulesi'ni yaptıran kral olup Hz. İbrahim'i ateşe attırmasıyla ünlüdür. Yaşadığı dönem M.Ö. 2640 yıllarına rastlar. Kelimenin doğru okunuşu Nimrûd olup bütün Bâbil hükümdarlarına verilen bir ünvân olduğu da sanılmaktadır. Nemrûd, İbrahim peygamberi ateşe attırdıktan sonra da imân etmemiştir.

Rivâyete göre burnundan giren bir sinek beynini kemirmiş. Bundan rahatsız olduğu için etrafı pamukla çevrili bir tokmak ile başını yavaş yavaş tokmaklatırmış. Birgün tokmakçı, pamuğun içine bir güz koyup başına vurmuş ve öldürmüştür. Ede-

biyatta daha çok Hz. İbrahim ile ilişkisi anılır ve sevgilinin yanağı, yüzü, aşkı, âşıkla çektiği acılar için söz konusu edilir. (bkz. İbrahim).

*Bu biddâdı bana hecrün kâhıdır  
Cihâuda kılmağı Nemrûd u Şeddâd*

Nesîmî

**nerd** نرد f. i. Tavla oyunu. Divân şiirinin eğlence dünyası içinde tavla ve tavla terimleri ile ilgili birçok düşünce ve kelime oyunları yer edinmiştir. Nerrâd (tavla oynayan) ile zâr vs. yanında oyun çeşitlerinden ve geleneklerden de bahsedilir. Mesela zar fıncanda atılırmış. (bkz. satranç)

*Nakş-ı se-şef getirdi ka'beteyn-i ömrü veli  
Bulmadı ecelin şef-deriue çâre dirîg*

Necâtî

*Beud-i zülfîlu şef ü kıl kaud-i lebiule çâre  
Mîrg-i câu bir dabi dâm-ı şef ü çâre gelmez*

Aşkî

*Ey tas-ı aşka dil ü cân ka'beteyn olalı  
Nerd-i gamında hasret ile zârınam senin*

Ahmed Paşa

**nergis** نرگس f.i. Nergis. Mitolojiye göre Narsis (Narkisos), çok güzel ve aşktan anlamaz bir delikanlı imiş. Onu sevip de derdinden perişan olan kızlar bu genci tanrılara şikâyet etmişler. Tanrıların verdiği ceza sonucu Narsis birgün dereye kendi aksini görüp âşık olur. Kendini seyrederken suya atlar ve boğulur. Vücudu çürüyüp yerinde göze benzer bir çiçek biter ve bütün güzellere hayran hayran, baygın şekilde bakar. Başka bir efsâneye göre bir ırmak ile perinin oğludur. İnsanlar ve periler buna âşıktır. Hatta Ses adlı peri onun aşkıdan ölmüş ve bir taşla dönmüş. Şarkta bir efsaneye göre de Gül ile Nergis arasında bir aşk yaşanmış. Bu iki sevgiliden Nergis göz şeklinde bir çiçek haline sokulmuş ve kıyamete dek hicrân ve intizâr çekmeğe mahkûm edilmiştir. Bütün bu efsanelerde nergis ile göz arasında yakın bir ilişki vardır. Sevgilinin gözü

nergistir. Baygın ve şehlä bakar. İntizâr çeker, mesttir vs.

*Gül hâsretinle yollara dutsun kulağını  
Nergis gibi kıyâmete dek çeksin intizâr*

Bâkî

*Aceb mi tutsa el üstünde nergisi dildâr  
Ezelden aralarında göz âşinâlığı var*

Nâdirî

*Cihânı etmeğe bir lahza harâb sana  
Yeter ol nergis-i mahmûr-ı nîm-hâb sana*

Nâilî-i Kadîm

**Nerîmân** نریمان f. i. Rüstem\*in dedesi olan Sam\*ın babasıdır. İran mitolojisinde adı oğlu Sam'ın yiğitliği ile anılır. Özellikle kasîdelerde övülen kişi Nerîmân'a benzetilebilir.

*Değil mi nazm u nesr-i kıssa-i Vassâf u Firdevst  
Koyan dünyâde resm-i Rüstem ü nâm-ı Nerîmân'ı*

Nev'î

(bkz. Rüstem).

**nerrâd** نراد a.s. Çok güzel tavla oynayan kişi (bkz. nerd).

*Nerrâd-ı aşk tas-ı sîpihr içre dâyima  
Çekzindirir bu cân u gönül gördü zâdır*

Aşkî

**nesh** نسخ a. i. Hüsn-i hatt'ta bir yazı stili-  
dir. İnce ve küçük tipte bir yazı olup özel-  
likle *Kur'ân* yazısında kullanılır. Sülüs\*ün  
ufağı gibidir. Edebiyatta daha çok tenâsüp  
içinde ele alınır.

*Leb-i lâ'lini senin cân dediler gerçek mi  
Hatt-ı neshini ki reyhân dediler gerçek ki*

Kadı Burhaneddin

*Reyhân hatı gubârını nesh etti kâkülü  
Hattın muhakkak oldu ki hûbî celişidir*

Helâkî

(bkz. Hatt).

**nesîb** نسيب a. i. Kasîdenin başlangıcında  
bulunan tasvîr kısmıdır. Bu bölümde sev-  
gili ve sevgiden bahsedilir. Bir nevî gazel  
havası sezilir.

(bkz. kasîde).

**nesîm** نسيم a. i. Hafif rüzgâr. Havanın ha-  
fifçe dalgalanması ve esmesi. Divân şi-  
rinde nesîm, sevgilinin kokusunu taşı-  
maktadır. Sevgilinin mahallesine gider ge-  
lir ve saçları ile sıkı alâkası vardır. Bu ba-  
kımdan bir haberci kabûl edilir ve âşık,  
nesîm ile sevgilisinden haber alır. Seher ve  
sabah vakti eser. Salt, esinti ve yel anla-  
mında da kullanılır.

*Nisbet etmiş sihr ile lûtfun nesîmine özlün  
Ol gündühyün kıtur bâd-ı seher-geh hergün âh*  
Karamanlı Nizamî

*Hecrin cehenneminde yanan mübtelâlara  
Küyun nesîmi bağ-ı cinândan haber verir*

Ahmed Paşa

(bkz. rüzgâr).

**nevâ** نوا f. i. Ses, sadâ, âhenk. Türk musiki-  
sinde bir makam adı olup uşşâk ile râst  
karışımıdır. Çok çeşitleri ortaya konul-  
muştur. Nevâ-yı Hüsrevânî ise Barbed\*'in  
Hüsrev-i Pervîz\* meclisinde okuduğu şar-  
kının adıdır. Divân şiirinde diğer musiki  
terimleri içinde, tevriye ve tenasüp yoluyla  
kullanılır.

*Ben ki uşşâkın nevâsını nühtüfte kıluram  
Bu sipâhân perdesinde ne revâdur çalalar*

Kadı Burhaneddin

*Olur âğâz-ı nevâ rûha gıdâ  
Dinlese âşık-ı bi-berg ü nevâ*

Sâmî

(bkz. musiki).

**nev-bahâr** نوبهار f.b.i. İlkbahar (bkz. ba-  
har).

*Esdi nesîm-i nev-bahâr açıldı güller subh-dem  
Açsın bizim de gönümüz sâkî meded sun câm-ı Cem*  
Nedîm

**nev-rûz** نوروز f.b.i. Yeni gün. Güneşin ha-  
mel\* (koç) burcuna girdiği gün olup eski  
Mart'ın dokuzu (şimdiki 21 Mart) olarak  
bilinir. İran'da eskiden beri iki ayrı güne  
bu ad verilir. Bunlardan biri, güneş tak-  
viminin ilk ay'ı olan Ferverdîn ayının ilk

günüdür ki "nevrûz-ı âmme" olarak bilinir. Bugünde güneş, koç burcuna girer. Efsâneye göre Allah kâinatı ve insanları bu günde yaratmış ve bütün yıldızlar bugün dönmeye başlayıp koç burcundan geçmişlerdir. Başka bir söylentiye göre Cem\*, bütün dünyayı dolaştıktan sonra Âzerbaycan'a gelmiş ve burasını beğenip taht kurmuşdur. Gerek taht, gerekse mücevrherlerle süslü elbise ve tâcı, doğan güneşle birlikte etrafı ışığa boğmuştur. Bu hali görenler "Bu günde bir başkalık var, bu diğer günlere benzemiyor, yeni bir gün" demişler. Bu güne "Nevrûz" Cem'e de "şîd (ışık)" kelimesini ekleyerek Cemşîd demişler. Nevrûz adıyla anılan diğer gün ise yine Ferverdîn ayının yedinci günüdür. Buna da "nevrûz-ı hâsse" denir. Yine efsâneye göre Cemşîd, bu günde halkı toplamış ve onu, Tanrı'ya şükür ve ibâdet günü olarak ilan etmiş. Eski İran şahları nevrûz-ı âmme ile nevrûz-ı hâssa arasındaki altı günde ihtiyaç sahiplerinin bütün ihtiyaç sahiplerinin bütün ihtiyaçlarını gidermek üzere tahta oturur ve herkese yardım ederlermiş. Mahpusları serbest bırakır, içki ve eğlence ile vakit geçirirlermiş. Bu günlerde macunlar yenir, kırlara çıkırlırmış. Bütün bu inanışlar Zerdüşî dininden geçmedir. 21 Mart günü gece ile gündüz eşittir. Nevrûz-ı sultânî deyimi Sultan Celaleddin Melikşâh tarafından hazırlatılan takvimin yılbaşı gününe verilen addır.

Divân şiirinde nevrûz baharla ilgili özellikler içinde verilir ve bir bayram olarak kabul edilir. Hatta nevrûziye\* yazmak da bir gelenek hâlini almıştır. (bkz. burç. Cem).

*Ey müneccim ruh u zülfün görücek dîlberimin  
İyd-i nevrûza bulaşmış şeb-i yeldâ göresün*  
Ahmed Paşa

*Yıldı hir olur bu dem-i ferhunde aceb mi  
Olmazsa her eyyâmda ger âlem-i nevrûz*

Nefî

*Ârâyiş-i nevrûz ile oldu cihân bağ-ı İrem  
Gülşende sâz u söz ile ârifler âtsin def-i gam*  
Nâdirî

**nevrûziyye** نوروزیة f.b.i. Teşbîb bölümü nevrûzdan bahseden kasidelere verilen ad. Nevruz günü sunulmak üzere yazılmış şiirlerdir. Nevrûzu kutlanan kişi övülür ve bahar tasvirleri yapılır. Nefî'nin bir nevrûziyesi şu beyitle başlar:

*Erişdi bahâr oldu yine hemdem-i nevrûz  
Şâd etse nola dilleri câm-ı Cem-i nevrûz*  
(bkz. nevrûz).

**ney** نى f. i. Ney. Aslı nây'dır. Kamıştan yapılmış, bir arşın uzunluğunda nefesli bir çalgıdır. Ney çalana neyzen veya nâyî denir. Özellikle Mevlevîler arasında çok itibar gören sazdır. Sesi yanık ve lâhûtîdir. Rivâyete göre Peygamberimiz İlahî aşk sırrını Hz. Ali'ye söylemiş. Bu sırrın yükü altında ezilen Hz. Ali gidip Medîne dışında kör bir kuyuya bu sırrı anlatmış. Kör kuyu bu sır ile coşup köpürmüş ve taşmıştır. Su, her yeri kaplayınca kenarlarında kamışlar yetişmiş. Oralardaki bir çoban bu kamışlardan birini kesip muhtelif yerlerinden delmiş ve üflemeye başlamış. Çıkan ses kalplere coşku ve heyecan verip İlahî sırrı anlatır olmuş. Peygamberimiz tesadüfen bu çobanın ney sesini işitince durumu anlamış. O günden sonra ney, bir ilhâm kaynağı olmuştur. Mevlânâ, *Mesnevî*'sine neyi anlatarak başlar. Divân şiirinde özellikle Mevlevî şâirlerce neyin adı çok anılır.

*Bir çemenden yaratıp hazret-i Mevlâ nây'ı  
Halka bildirmek için Hazret-i Mevlânâ'yı*  
Lâedri

*Bir neyzen üfîde olup dâire berkef  
Âlûfte makamında hevâ-yı neye dîştîim*  
Sâbit

*Sâr mu mâtem mi bilinmez yakîn  
Nây u kudûm ile gelir âh âh*  
Şeyh Galib

**nevr** نذر a. i. Adak. (bkz. adak).

**nidâ'** نداء a. i. Çağırma. Edebiyatta sevinç, şaşma, acıma, öfke vs. duyguları belirtmek için sesi yükseltmeye ve seslenmeye denir.



"Â, ey, eyâ, yâ, hey, behey, eyvâh, âmin!" vs. ünlem ve kelimeler ile kendini gösterir. Divân şâirlerinin mahlasları sonuna gelen "a"lar da birer nidâ olur. Bâkiyâ, Nedîmâ gibi. Bazan nidâ edâtı olmadan da nidâ sanatı yapılabilir.

*Dest-bûsî ârzûsıyla ger ölsem dostlar  
Kûze eylen toprağını sunun anımla yâre su*  
Fuzûlî

*Ey padişâh-ı ârif ü dânişver-i âlem  
Vey şâh-ı cihangîr-i zafer-yâver-i âlem*  
Nefî

**nigâr** نگار f. i. Resim, resim gibi güzel sevgili. Parmaklara yakılan kınaya da nigâr tabir olunur. Bu nedenle bazan tevriyeli kullanılır. Divân şiirinde sevgili yerine mecâz-ı mürsel yoluyla ele alınır. Nakış\* ile birlikte tenâsüplere konu olur. Nigârîstan\* ile de anlam ilişkisi kurulur. Eskiden insan vs. resimleri yapanlara "nigârende" ve "nigârî" denilirdi.

*Görüp bu nakş u nigârî inleme ey Nevî  
Kî kubh-ı şireti hüsn ü bahâsına değmez*  
Nevî

*Gittikçe lûlîsünül ziyâde eyle nigârımın  
Geldikçe derdine be'er et mübvelâ be'î*  
Fuzûlî

**Nigârende** نگارنده f.b.i. bkz. Nigârîstan

*Zâhir olsa eğer ol nakş-ı nigîn  
İbret alırdı Nigârende-i Çîn*  
Hâkânî

**Nigârîstân** نگارستان f.b.i. Manî'nin meşhur resim mecmuasıdır. Buna *Erjeng*\* de denir. (bkz. Erjeng). Divân şiirinde sevgilinin yanağı yerine çok kullanılır.

*Zülfî nakkaşı suya bir resmî eder kimî reşk eder  
Mânî-i Çîn yazdığı nakş-ı Nigârîstân ana*  
Ahmed Paşa

*Ezhâr ile eşcâr olup reşk-i Nigârîstân-ı Çîn  
Oldu şükûfe bâl açıp şâh üzre mûrgân-nişîn*  
Nâdirî

**nigîn** نگین f. i. Mühür, yüzük, hatem. (bkz. hatem).

*Halka-i zikr-i nigîn olan güzîn-i evliyâ  
Âleme hâikm etmeğe mûhr-i Süleymân istemez*  
Yahyâ Bey

**Nigîsâ** نگیسا f. i. Hüsrev-i Perviz'in çengibaşısının adıdır. Musıkîdeki sürûd-ı Hüsrevânî makamı bunun imiş. Sâzende Barbade bunun emrinde imiş.

*Bir savt-ı tarabîdâk ki kim dînlese anı  
Üdün bırakır Barbed ü çengi Nigîsâ*  
Ahmed Paşa

**nihâl** نبال f. i. Sürgün, taze ve düzgün fidan. Divân şiirinde sevgilinin boyu ve endamı, ince ve düzgün oluşu nedeniyle nihâl benzetilir. (bkz. boy).

*Hazân yelî nice bozsun tarâvetin servin  
Nihâl-i kaddine oldur misâl çünki hemân*  
Ahmed Paşa

*Sahn-ı çemende durma salınsın sabâ ile  
Âzâdedir nihâl bu gün berg ü bârdân*  
Bâkî

**nikab** نقاب a. i. Yüz örtüsü, peçe. Divân şiirinde sevgilinin saçı yüzünün nikabıdır. Âşık bu nikabın açılmasını ister. Kelime genel anlamıyla da kullanılır.

*Göz yaşını Necatî eder yüzüne nikab  
Miskîn meger ki etdiği işlerden utanır*  
Necatî

**Nîl** نيل a. i. Mısır'ın hayat kaynağı olarak bilinen nehirdir ki ülkeyi baştan başa geçerek Akdeniz'e dökülür. Divân şiirinin coğrafyası içinde önemli bir yer tutar. Mısır'a sağladığı bereket ve feyiz ile ele alınır. Eski Mısırlılar nehrin taşmaması için her yıl bir kızı nehre atarak kurban ederlermiş. Hz.

Ömer zamanında bu âdet kaldırılmıştır. Nil kuruma veya donma tehlikesi gösterince Hz. Ömer içinde "Elinde ise akma. Allah'ın irâdesine tâbî isen sakinleş ve ak" mânâsında bir yazı olan bir kâğıt parçasını gönderir. Mısırlılar kâğıdı nehre atınca nehir durulur.

İçinde timsahlar da bulunan Nil, mavi rengi ile de şiirlerde söz konusu edilir. Bu kullanımda farsça nîl (çivit otu, çivit rengi) kelimesinin de etkisi büyüktür.

*Misâl-i nâme-i Fârûk ayn-ı rahmet olup  
Akıttı Mısır-ı sipîhr üzre Kehkeşândan Nil*  
Sâbit

*Hayâl-i turrası çeşminde raks urur sanasın  
Ki baş göttürübü oynaya Nil içinde neheng*  
Ahmed Paşa

*Gözünlû kanlı yaşı benzeyeu Nil var ise  
Yar ile Aşk'nin olmaız ise feryâd-resi*  
Aşkî

*Adl ü dâdu nitekim Nil ü Furât  
Kâiuâta gün gibi verir hayât*

Taşlıcalı Yahyâ

**nîsân** نِسَان tr.i. Dilimize Süryanice'den geçen kelime Nisan ayı olarak bilinir. Divân şiirinde Nisan ayı, bulutu, cömertliği, yağmuru, bereketi ve bahârın müjdecisi olarak ele alınır. Gül, bu mevsimde açar; sevgili bu ayda seyrana çıkar. Meclis bu ayda kurulmaya başlar ve nihayet yılan (mâr\*) ile istiridye (sade\*) bu ayda toprağın altından ve denizden çıkıp nisan yağmuru yutarlar.

*Dürr olur her katarâtı fen-i ef'le bile  
Feyz-yâb-ı keremî olsa şehâb-ı nîsân*  
Şinâsî

*Hamd ol Allah'a kim dünyâyâ bârân yağdırır  
Lû'lüyî lâlâ kıtır bârân-ı nîsân yağdırır*  
Aşkî

(bkz. dür, ebr, mâr, sade).

**Nişâbûr** نِشَابُور f. i. Horasan'ın tarihteki dört başkenti içinde en önemlisi. Ortaçağ İran'ın en büyük şehirlerinden biridir.

Divân şiirinde firuze ile birlikte anılır. Nişâbur'da dünyanın en güzel firuzesi çıkarılmış. Ayrıca kelime bir musikî makamına da ad olmuştur. Nişâbur zelzelesiyle ünlüdür. (bkz. firuze).

*Edicek azm-i reh-i Nişâbûr  
Oldu şehráh-ı nefes nakş-ı sûtûr*  
Sâmi

*Sadâ-yı kevkebe-i saavetinden olmuştur  
Esr-i zelzele fermân-ı revâ-yı Nişâbûr*  
Nâbî

*Lerze-nâk olmaktayını tâb-ı mahabbetle Fehîm  
Halk olunmuştur vücudum hâk-i Nişâbûr'dan*  
Süleyman Fehîm

**nîze** نِيزَة f. i. Kargı, mızrak, süngü, harbe. Eski savaş aletleri arasında bulunduğu için yer yer adından bahsedilir. (bkz. sinan).

*Diller doyar mı görmeğe cenk içre nîzesin  
Ol dem ki hâu-ı düşmen ucundau revân olur.*  
Nefî

**nokta** نَطْه a. i. Divân şiirinde ağız, dudak ve benler için nokta teşbîhi yapılır. Ağız ve dudanın küçüğü makbul olduğu için noktadılar. Ben olan nokta ise güzellik kitabı yazılırken damlayan bir damla mürekkeptir. Bazan cim harfi olan saç arasında bu ben, cim'in içindeki noktadır. Arap alfabesinde noktanın önemi büyük olduğu için de yer yer sözkonusu edilir. Batınî tarikatlara göre kâinatın sırrı *Kur'an*'da, *Kur'an*'ın sırrı besmelede, besmelenin sırrı "bâ"da, bâ'nın sırrı ise altındaki noktadadır. Bu nokta ise Hz. Ali\* dir. Nokta, hurufî inanışa göre her şeyin ve bütün harflerin aşığıdır. Zirâ çizgiyi, sıra noktalar oluşturur.

*Hoş düşüpdür zülf-i reyhânında miskin beulerin  
Gerçi kim hattâtlar nokta komaz lâm üstüne*  
Ahmed Paşa

*Hep mağlata vü laklakadır bâtın u zâhir  
Bir nokta imiş asl-ı sühân evvel ü âhir*  
Ruhi

*Nokta-i ba'sından erer âleme  
Subh u mesâ reşhâ-i feyz-i amûm*

Aşkî

(bkz. hurufilik, harf).

**nokta-i şekk** نقطۂ شک a.f.i.t. Şüphe işareti, şüpheli nokta. Bugün herhangi bir yazıda iyi anlaşılamayan yahut okunamayan kı-sımların kenarına soru işareti konur. Es-kiden de soru işareti yerine kenara bir çizik atılır, yahut "mühim" anlamında mim konulurdu. Ancak çizik atmak demek olan nokta-i şek, bir harf olmayıp karekök işa-retine (') benzer bir işaretidir. Şâirlerin di-vânları kenarında bu tür işaretlere sıkça rastlanır. Bunlar şâirden değil, belki müs-tensihten kaynaklanan şüpheler olarak düşünölmelidir.

*Aynıyla döndü nokta-i şekke sevâd-ı dil  
Hâl-i siyâhım olalı hânr-nişânımız*

Nâbî

*Lebinin hattı sahîh olmadığının cânâ  
Kalem-i sun' komuş nokta-i şektir dehenin*

Necatî

(bkz. elyazması)

**Nûh** نوح a. i. Nûh Peygamber, Hz. İdris\* göğe çekildikten sonra Âdem oğulları doğ-ru yoldan ayrıldılar ve putlara tapmaya başladılar. Cenâb-ı Hakk onlara Nûh (A S.)'ı gönderdi. Hz. Nûh nice yıllar kavmini imana davet etti. Yalnız oğulları "Sam, Ham, Yafes" ile hanımları ve diğer pek az kimseler iman edip başkası kulak asmadı. Hatta kendisinin "Yâm" isminde bir oğlu da imana gelmedi. Nûh (A S.) kavmine na-sihat ettikçe onlar ezâ, cefâ, tahkîr ve alay ederlerdi. Sonunda ümitsizliğe düştü ve onlara bedduâ etti. Dûası kabul oldu ve "Gemi yap" diye Allah tarafından kendi-sine vahiy geldi. Hz. Nûh kırdı ve sudan uzak bir yerde gemi yapmaya başladı. Kavmi oradan geçerken onun ile eğ-leniyorlardı ve "Peygamber idin, dülger oldun" diyorlardı. Geminin inşası bitti, Tufân\* alâmetleri göründü. Hz. Nûh mü'minler ile gemiye bindi ve her çeşit hayvandan birer çift aldı. Her taraftan su

göründü. Nûh, oğlu Yâm'ı da gemiye ça-ğırdı. O, "Ben bir dağa çıkar kurtulurum" deyip gemiye girmede. Nûh, "Bugün Al-ah'ın merhametinden başka sığınacak yer yoktur" diye nasihat ederken araya bir dalga girdi; Yam boğuldu. Tufan her yeri kapladı. Su dağları aştı. Yeryüzündeki in-sanlar ve hayvanlar tamamen yok oldu.

O sırada Nûh'un gemisi dağlar gibi büyük dalgalar arasında yüzüyordu. İşte böylece tufanın hali altı ay kadar sürdü. Sonra Allah'ın emriyle yağmurların arkası kesildi ve sular çekildi. Gemi bir rivâyete göre Cûdi dağına üzerine oturdu ve ge-midekiler kurtuldu. Âlem bir başka âlem oldu.

Ondan sonra insanlar Hz. Nûh'un üç oğlundan türedi. Onun için Nûh (A.S)'a "İkinci Âdem" denildi. Nûh Peygamber 1000 veya 950 yıl yaşadı. Bu nedenle "Nûh ömrü" deymi halk arasında yaygınlaşmış-tır. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Nûh Peygamber hakkında birçok âyet vardır (msl. A'râf/59-64, Yûnus/71-73, Hûd/25-34, 36-49, Nûh/1-28). Nûh peygamber hakkında tefsirlerde geniş bilgi mevcuttur. Ancak bunlar ara-sına isrâiliyyât\* da karışmıştır. Divân şi-irinde gemi ve Tufân birlikte anılır. Tufân âşkın gözyaşını andırır. Nûh da bu tufân içinde batmamaya çalışan âşğın kendisi-dir.

Nûh peygamberin gemisine her hay-vandan bir çift girerken şeytân\* da eşek ile birlikte girmiştir (bkz. har).

*Cûdundan alıp bidâa-i rûh  
Cûdî'ye yanaştı keşti-i Nûh*

Nâbî

*Nâhudâ eylemese Nâh'u bu keştiye Hudâ  
Meuc-i tûfâna ne yelken dayanırdı ne seren*

İzzet Molla

*Bin yılda eger Nûh yaşadı ise bin yaş  
Ol yaş bana bir lahza-i memnûh değil mi*

Kadı Burhaneddin

*Nûh'un gemisini iste kim yaklaştı tufan kopmağa  
Seylâb-ı şevkin böyle kim bu çeşm-i giryân ahudır*

Nesimî

(bkz. Tufân).

**nûn** نون a.ha. Osmanlı alfabesinin 28. harfidir. Şekli çanağı andırır. Divân şiirinde kaş ve hilâl nûn'a benzetilir. Ayrıca *Kur'ân-ı Kerîm*'de Kalem sûresinin (nr. 68) ilk âyeti "Nun ve'l-Kalem (Nun, kalem ve yazdığı şeyler hakkı için)" şeklindedir. Yine "Kün\* (Ol)" emri de Kaf ve Nûn'dan meydana gelir. Şâirlerin harfleri kullanarak sanat gösterdikleri beyitlerde çok geçer. "Zû'n-Nûn\*" lâkabı da tarihte iki kişi hakkında kullanılır. (bkz. Zünnûn). (bkz. âyet, harf, kün, Zünnûn).

*Aç hilâl ebrûnu Nûn ve'l-Kalem tefsîrini  
Mâhi-i kîkim zebân-ı hâl ile takrîr ede*

Ahmed Paşa

**nûr** نور a. i. Aydınlık, parlaklık, nur. *Kur'ân-ı Kerîm*'de bu ismi taşıyan bir sûre (nr. 25) ve birçok âyet vardır (msl. Nur/35; Mâide/15, 44, 46; En'âm/1). Bu âyetlerde nûr kelimesi çeşitli anlamlarda tefsir edilmiştir. Nûr, dünyevî ve uhrevî olmak üzere iki türlü telakkî edilmiştir. Dünyevî nûr Allah'ın lutfu ile maddî varlıklarda beliren nurdur. Uhrevî nûr ise *Kur'ân-ı Kerîm*'de anlatılan nurdur. Nûr ile ilgili birçok deyimler de kullanılmaktadır. Divân şiirinde insan güzelliği metafizik bir mâhiyet içinde nûr olarak telakkî edilir. Bu ışık, her şey, her yer ve her zaman içinde değişkenlik gösterebilir. Nûrun zıddı zulmettir. Bu yönüyle yüz ve yanak nûr; saç ise zulmet\* sayılır. Sevgilinin ayağı toprağı âşığın gözüne nûr bağışlar. Tasavvufta her şeyin aslı nûr-ı Muhammedî'dir (bkz. âlem).

*Berk ururdu sanasın Tûr-ı niyâz içinde nûr  
Yarasından kim dem-i gülîânı olurdu yârın*

Yahyâ Bey

*Ben mi yüzünde ya bulmuş mâh ile pervîn kırân  
Saç mı abında ya olmuş nûr ile zulmet karın*

Ahmed Paşa

**Nûşîrevân** نوشروان f. i. İran'ın Sasâniyân sülalesinden adaletiyle ün salmış bir hükümdardır. M.S. 531 ile 579 yılları arasında hükümdarlık yapmıştır. Peygamberimiz bu hükümdarın son yıllarında dünyaya

gelmiştir. Lakabı "Âdil" olup adı çok sık kullanılır. Akıllı, tedbirli, dirayetli, kudretli, hayırsever, sanat ve kültüre hizmet eden bir padişah imiş. Adı Hüsrev'dir. Nûşîrevân kelimesi "Anûşek-Revân (ölmez ruhlu)" tamlamasından bozulma olup halk tarafından ona verilen bir sıfattır. Kistrâ\* lakabı da ilk defa ona verilmiştir. Bağdat yakınlarındaki Medâyin'de yaptırmış olduğu geniş ve muhteşem sarayının büyük bir bölümü olan Tâk-ı Kistrâ veya Eyvân-ı Kistrâ, halkını ve yabancıları kabul edip dinlediği, adaletsizliğe uğrayanlara yardım ettiği yerdir. Genişliği, yüksekliği ve uzunluğu ile ünlü olan bu tâk\* da edebiyatta anılır. Rivâyete göre bu tâk'a bir çan astırıp ucuna da zincir bağlatmış. Onun adaletine müracaat edenler bu zinciri çekerek çanı çalar ve onu haberdar ederlermiş.

*Serveâr bir bende-i lâ-kaydır kapında adl  
Tutamazdı anı zincire çekip Nuşîrevân*

Zâtî

*Şûphesiz Nûşîrevân'ın tâcî başından düşer  
Baksa tâk-ı serbülend-i kasr-ı izz ü şânına*

Nedîm

*Cihân râhattadır ahd-i şerftinde nola olsa  
Zamân-ı devletine reşk eder eyyâm-ı Nûşîrvân*

Fîrât

(bkz. kistrâ, tâk).

**nutuk (nutk)** نطق a. i. Tarîkata yeni giren dervişlere yol göstermek ve tarikat âdabını öğretmek için tasavvuf ulularınca söylenen şiir (*Nutkumuzdur Ma'nevî'yle Mesnevî-Aşkî*). İlahîden farkı, konusunun sınırlı oluşuydur.

Nutuklar özellikle pîr veya yüksek dereceli tarikat mensuplarının söylenirler. Tekke edebiyatı ürünlerinden olup daha çok Bektaşîlerde görülür. Didaktik bir amaca yöneliktirler. Hece ölçüsü kullanılarak koşma şeklinde düzenlenir ve çoğunlukla 5-7 dörtlükten oluşurlar. Dilleri yalın, üslupları basittir. Konuları, bir dervişin tarîkata girdiği günden itibaren en yüksek dereceye ulaşınca dek geçecek süre içinde yapması gereken zikir ve dav-

raniş biçimleridir. Bu nedenle özendirici biçimde ele alınan fikirler, coşkulu bir söyleyişle verilir. Nutuk, edebî açıdan fazla değer taşımayan ve örneklerine az rastlanan bir şiir türü olup aynı içerikle yazılmış nesir parçalarına da bu ad verilir.

**nüh âsumân** نه آسمان f.s.t. (bkz. Dokuz kat gök).

**nüh felek** نه فلک f.s.t. Dokuz kat gök, felek.

**nükte** نکته a. i. Anlamı, ancak dikkatle anlaşılabilir derecede gizleme sanatına nükte (herkes tarafından anlaşılamayan ince mânâ) denir. Nükteler ince ve ustalıkla ortaya konan dokundurucu ama hoşagiden söz ve fikirlerdir. Gerek yazıda gerekse resim, söz, hareket vs. durumlarda ortaya konulabilir. Nükteye çok başvuran kişilere nükteci veya nüktedân denilir.

Nükte, genellikle karşımızdakinden korktuğumuz veya incitmekten çekindi-

ğimiz için söylemek istediğimiz söze giydirilen süslü bir elbisedir. Böylece muhabetimizi kızdırmamış oluruz. Nükte yapmış olmak için yapılan şakalar çok zaman amacından saptırılmış olur ve kırıcı durumlar yaratır.

Şu beyitte muhâtabı olmayan bir nükte vardır:

*Kimmiş bizi meû' eyleyecek bağ-ı cînândan  
Mevrûs-ı pederdir gireriz hâne bizimdir  
Lâedri*

**nühüfte** نهفته f.s. Türk Musîkisinin en eski birleşik makamlarından biridir. Yegâhla uşşâk karışımıdır. Hüseyinî ile de bağı vardır. Kelime "gizli, saklı" anlamıyla da tevrileyli kullanılır.

*Şehâ uşşâkdan kıldın üñhüfte  
Ki şeli uâz ile kılursun muhayyer  
Kadı Burhaneddin*

## Q

**ok** tr. i. "Nâvek" ve "tîr" şeklinde de kullanılır. Divan şiirinde sevgiliye ait birçok güzellik unsuru oka benzetilmiştir. Bunların hemen hepsinde benzetme yönü şıkin yaraşma halidir. Sevgilinin aşkı, boyu, kirpiği, gamzesi ve gözü ok özelliği gösterirler. Âşkın ah\*ı, ayrılık yarası ve çekilen cevr ü cefada da ok özellikleri vardır. Ancak bunlar içinde en çok kullanılanı gamze\* ve kirpik\* oklarıdır. Ok, her halde âşğın bağrına ve dolayısıyla gönlüne saplanır. Âşık bu okun gönlünden çıkarılmasını istemez. Onun için bu ok adeta sevgiliden gelen bir armağandır. Âşık onu en kıymetli varlığı gibi saklar. Ayrıca ok eski kültürümüzde ve folklorumuzda da büyük önem taşırdı. Ok, belli başlı silah olmakla eğitimi büyük önem taşırdı. Usta-çırak ilişkisi içinde öğretilen okçuluk, kemankeşler yetiştirirdi. Ok atma müsabakaları yapılır ve bu hususta rekorlar kırılırdı.

İstanbul'daki Tozkoparan, Okmeydanı, Nişantaşı gibi semt isimleri bu geleneğin hatırasını yaşatır.

*Oklar sihâm-ı kavs-i kazâdan nişân verir  
Peykân-ı tîr ise ecâl-i nâgehân olur*

**Nefî**

*Gelip şevketle Okmeydanı'na tîr attı bin adım  
Kemankeşlikte taş diktî hüner gösterdi udvâna*

**Aynî**

(bkz. keman, kavs.)

**On iki İmam** tr. a. s. i. Arapça'da "İsnâ aşeriye" denilen on iki imam, Şiilerce dini korumak ve hükümlerini yerine getirmek için Peygamber'e halife ve varis olduklarına inanılan on iki kişidir. Câferiye, Onikiler Fırkası, İmâmiye de denilen bu mezhebin inanışına göre Peygamberimiz, Veda haccından dönerken Gâdiruhum denilen yerde Hz. Ali'yi kendisine vasi ve halife tayin etmiş, on iki imam bulunacağını söylemiş, hatta sonuncusunun Mehdi\* olacağını açıklamıştır. Böylece Hz. Ali ve soyundan on iki imam kabul ederler. Bunlardan her biri kendisinden sonraki İmamı, ümmete bildirmiştir. Bu mezhep Alevi esaslara istinad etmekle beraber ehl-i sünnet akidesini de benimsemiştir. Mezhep, Şah İsmail tarafından resmîleştirilmiş ve o devirden itibaren çeşitli ihtilaflara sebep olmuştur.

On iki imam sırasıyla şunlardır: 1. Aliyyü'l-Murtaza (Hz. Ali\*), 2. Hasanü'l-Mücteba (Hasan\*) 3. Hüseynü's-Şehid (Hüseyin\*) 4. Ali Zeynelabidin 5. Muhammed Bakır 6. Caferü's-Sadık, 7. Musa Kazım, 8. Aliyyü'r-Rızâ, 9. Muhammed Takıyyüddin, 10. Aliyyün-Nakiyyül-Hadi, 11. Hasanül-Askerî, 12. Mehdi.

Özellikle bu mezhebe sülûku olan şairlerce ve bir kısım Bektaşî şairler tarafından on iki imam düşüncesi şiirlerde zikredilir.

*Ey mazhar ı hem muhzır-ı esrâr Ali*

*İsnâ aşerin hayline serdâr Ali*

*Anlar ki Hüseyin ü Mûsî vü Câfer'dir*

*İki Hasan üç Muhammed ü Çâr Ali*

**Şeyh Galib**

*Rûyumuzla ravza-i Kâzım'da ferrâş olmuşuz*

*Abd-ı memlûkuz der-i Mûsâ Rızâ'ya yâ Ali*

**Aşkî**

**on sekiz bin âlem**, tr. s. t. (bkz. Âlem)

*On sekiz bin âlemi seyr eylemek lâzım değil*

*Her nefeste feyz-i Hak bir özne âlemdir bana*

**Nefî**

*On sekiz bin âlemi seyr eyledik uçtan uca*

*Miller-i sultân-ı aşkın peyk-i reh-peymâsıyız*

**Zatî**

**oruç** tr. İslam'ın 5 şartından biri olup Farz-ı ayn'dır. Hicri ikinci senede, Medine'de farz kılınmıştır. Oruç, niyetlenip tan yeri ağarmaya başladığı andan akşam güneş batıncaya dek hiç bir şey yememek, içmemek, mukarenette bulunmamak vs. yasakları yerine getirmek demektir. Buna imsak (tutmak) da denir. İmsakin karşılığı iftar (oruç bozma)dır.

Oruç ibâdeti 6 kısımdır. Farz, vacip, sünnet, mendup, nafil, mekruh. Bunlar içinde Müslümana farz olan, Ramazan ayı içinde hilalin görünmesiyle başlayıp tekrar kaybolup görünmesine dek süren 30 günlük süre içinde tutulanıdır. Orucun farz olması için kişinin akıllı, buluğa ermiş ve Müslüman olması gerekir. Oruç ayı, Ramazan ayıdır. Oruca Arapçada sıyâm, Farsçada "rüze" denir. Oruçtan sonraki bayrama İyd-i Fıtır veya Ramazan Bayramı denir.

Divan şiirinde âşkın sevgiliden ayrı kalması bir oruç gibi düşünülür. Sevgiliye kavuşma ise bayramdır. Bu oruç veya bayramın başlaması sevgilinin hilâl kaşının görünmesiyle gerçekleşir.

*Çekdim firâkın savmıı erdim cemâlin ıydine*

*Aç leblerin meyhânesin ney gibi nâlân et beni*

**Ahmed Paşa**

*Dedim artırdı gamın hânını hecrin gecesini*

*Dedi ni'met çoğ olur çünkü şeb-i rûze gele*

**Ahmed Paşa**

**Osmân** عثمان a. i. İslam'ın üçüncü halifesi olup hayatında cennetle müjdelenen on kişiden biridir. Mekke'li Beni Ümeyye ailesinden Affan'ın oğludur. Soyu dördüncü göbekten Abd-i Menâf'tan peygamberimize ulaşır. Miladi 574 yılında doğdu.

Beşinci Müslümandır. Ticaretle uğraşan zengin bir zat idi. Peygamberimizin iki kızı (Rukiyye ve Ümmü Gülsüm) ile evlendiği için "Zü'n-Nûreyn (iki nur sahibi)" ünvanıyla anılır. Hz. Ömer'in şehid edilmesinden sonra halife olmuştur. 656. yılında 82 yaşındayken Kur'ân okurken şehid edildi. Türbesi Medine'dedir. İslam tarihinde Kur'ân-ı Kerîm'i çoğalttırıp önemli merkezlere göndermesiyle önemli bir hamle yapmıştır. Utangaç, hayâ ve hilm sahibi bir kişidir. Rukiyye'den Abdullah adlı bir oğlu olmuşsa da hicretin dördüncü yılı 6 yaşında vefat etmiştir. Malını mülkünü İslam uğruna harcadığı için birçok hadis ile övüldü. Onun halifeliği döneminde Horasan, Hindistan, Maveraünnehir, Kafkasya ve Afrika'nın bir bölümü fethedildi. Kaba sakallı, buğday benizli bir zat imiş.

*Göklerde bulut gark-ı arak oldu hayâdan*

*Kıldığı gibi hazret-i Osman'ı temâşâ*

**Yahyâ Bey**

*Kasr-ı şer'inden Ebû Bekr u Ömer ol Şâh'ın*

*Dahi Osmân u Alî oldular erkân-ı binâ*

**Nazîm**

(bkz. Çâryâr)

**otağ** tr. i. Çadır, otağ. Padişah ve vezirlere ait çadırlara verilen addır. Bu çadırlara otağ denmesinin nedeni içinde "od (ot)" yani ateş yakılabilmesidir. Normal çadırdan büyük, etekli ve süslü olan otağlar, özel ziynetlere sahip idiler. Padişahın otağına "otağ-ı hümayun" denirdi.

*Şafaklar ferş-i râhında fecr-i sâdık çerâğındır*

*Hilâlin göklerin kalbinde yer tutmuş otağındır*

**Mehmed Akif**

*Saâdetle çıkıp şehzâde çün kim kurdu otağı*

*Tonattı haymeler yer yer san ak güllerle yaylağı*

**Aşkî**

## Ö

**Ömer** عمر a. i. İslâm'ın ikinci halifesi olup hayatında cennetle müjdelenen on kişiden biridir. Mekkeli Hattab'ın oğludur. Miladî 591 yılında dünyaya gelmiştir. Önceleri koyu bir İslam düşmanı iken 26 yaşında kırkinci kişi olarak Müslüman olmuştur. Onun İslâm'ı seçmesiyle birlikte artık İslam açıktan açığa söylenir olmuştur. Kızı Hafsa peygamberimizin eşi idi. Halife Hz. Ebubekir, vefatından önce onu halife göstermiştir. Zamanında birçok yerler fethedip kısa zamanda büyük işler başardı. Kudüs'e gitti. Kadisiye zaferini kazandı. Orduları Azak denizine dek ilerlediler. Tunus'a kadar fetihler yapıldı.

Halifeliği zamanında divan ve kadılık müessesesi kuruldu. Doğruluk ve adaletiyle herkesi hayran bıraktı ve İslam'a hizmet etti. Zamanında dört binden çok cami ve mescid yapıldı. On seneyi aşkın bir zaman yürüttüğü halifeliği döneminde asla adaletten ayrılmadı. Bu yüzden kendisine "Fâruk (Haklıyı haksızdan ayıran)" lakabı verildi. Hicretin 23. yılı (m. 644) Basra valisi Mugire b. Şu'be'nin Hristiyan kölesi Ebu Lü'lü'a Firûz tarafından bıçakla karnından yaralandı ve 24 saat sonra vefat etti. Türbesi Hz. Ebubekir'in yanındadır.

Fakir bir hayat yaşadı. Halifeliği bir huzur devri oldu. Hakkında pek çok hadis-i şerif vardır. Bunlardan biri şudur:

"Benden sonra peygamber gelseydi, Ömer peygamber olurdu."

Orta boylu, göbekli, saçı seyrek, gür sakallı bir zât imiş.

*Derlerse sezâdır Ömer'in adına Fârûk*

*Fark-ı feleği adli gûnti eyledi me'vâ*

**Yahya Bey**

*Anı ki iki hâcibin kıldı cemâlin iline*

*Eğri otur u toğru di adl-ı Ömer değil midir?*

**Kadı Burhaneddin**

*Kenâr-ı Dicle'de bir kurt aşırda bir koyunu*

*Gelir de adl-i İlâhî sorardı Ömer'den onu*

**Mehmed Âkif**



## P

**pâ** پای f. i. ayak, pây, (bkz. pây).

### پادشاه

**pâd-şah** f. b. i. Padişah, hükümdar, sultan. Divan şiirinde, şeh, şehriyâr, şehensâh, sultan, server, husrev, hân, hâkan vs. adlarla anılan padişâh, özellikle medhiyelerde gerçek kişiliğiyle ele alınır. Mübalağa ile övülen padişah, medhiyelerin en önde gelen kahramanlarından biri olur. Ancak gazellerde padişahı bahsedildiği zaman çoğunlukla sevgili kastedilmektedir. Bu durumda sevgili denen padişahın kullan, ordusu, ülkesi, tacı, tahtı vs. vardır. Padişahın özelliği adalettir. Âşık sevgiliden bunu ister. Maneviyat âleminin padişahları ise dervişlerdir.

*Sîm-i eşk ile süirer ylızüni Aşkî kapına*

*Pâdişâhum âdemi maksûda vâsıl mâl eden*

**Aşkî**

(bkz. hâkan, sevgili).

**palâs (pelâs)** پلاس f. i. Aba, çul, eski kilim, keçe. Divan şiirinde âşık gam palas'ını elbise diye giymiştir. Bu benzetmede dervişlerin palâs giymelerine de işaret vardır.

*Palâs-pâre-i rindî be-dûş u kâse be-kef*

*Zekât-ı mey verilir bir diyâra dek gideriz*

**Nâilî**

**pâlâheng** پالاهنگ f. i. Dizgin, yular. Divan şiirinde bu anlamları kullanılırsa da tasavvufta "Allah'a bağlanmaya sebep olan şey" demektir. Bektaşilerin örme kuşaklarına da pâlehang denilir. (bkz. inân).

*Yûnus var indi tövbe kıl can sende iken et amel*

*Âşık isen kuşanugör dervîşlerin pâlhengini*

**Yunus**

*Sipeh-endâz-ı saf-ârâ ki revâdır olsa*

*Âfıtâb eşheb-i çâlâkine zer pâlâheng*

**Nefî**

**pây** پای f. i. Ayak. Divan şiirinde sevgilinin ayağı bir güzellik unsuru olarak ele alınmaz. Ancak bazı deyimler ile sevgilinin yüceliğini anlatmada kullanılır. (bkz. ayak)

*Hemân bir ben sanırdım kamet-i dildâra dildâde*

*Meger pâyına düşmüş sâyesi de olmuş üftâde*

**Hisâlî**

**pençe** پنچه f. i. Vezir-i azamlarla eyaletlerdeki vezir, beylerbeyi ve sancak beylerinin resmi kağıtlara imza yerine kullandıkları alamet. El pençesine benzediği için bu adla anılır. Resmi

buyrultuların gönderildiği kişilerin rütbelerine göre pençe, kağıtların üst kısmına ve orta, sağ ve soluna konulabilir. Vesikalara göre Osmanlılar dönemindeki ilk pençe XV. yy.'a aittir. Özellikle Alevi-Bektaşî edebiyatlarında Pençe-i Al-i Aba deyimi ehl-i beyt (Hz. Muhammed, Ali, Fatıma, Hasan, Hüseyin) için kullanılır. Hatta bazı hat levhalarına bu isimler bir el şeklinde yazılırdı.

*Birisi pençe-i dermân birisi sahn-ı sahîh*

*Birisi safha-i telhîs ü biri nevk-i kalem*

**Nâbî**

*Şirler pençe-i kahrında olurken lerzân*

*Beni bir gözleri âhûya zebûn etti felek*

**Yavuz Selim (?)**

*Çerhden pençe-i hurşîd adını mahvetti*

*Pençe buyruldusunun şeş cihete saldığı nâm*

**Nedîm**

**perde** پرده f. i. Bir musiki parçasını meydana getiren seslerden her biri. Musiki deyimleri içinde tenasüp ve tevriyeli kullanılır. (bkz. musiki)

Ben ki uşşâkın nevâsını nühüfte kıluram

Bu Sipâhân perdesinde ne revâdır çalalar

Kadı Burhaneddin

**perhîz** پرہیز f. i. Perhiz, dinin yasakladığı şeylerden uzak kalma. Kelime çok zaman tevriyeli kullanılır.

*Perhîz öğredir bana zâhid kişilenir*

*Miskîn gam-ı nigârı ne bilsin yenir sanır*

**Necâtî**

**perî** پری f. i. Cinlerin dişilerine verilen ad. Bunları gören olmadığı için çok güzel ve çekici olduklarına inanılır. Periler, büyü ile ortaya çıkarılabilir. Çeşme, pınar ve hamam gibi yerler perilerin yurdu sayılır. İnsanlardan kaçır ve göze görünmezler. Bazı insanlar kendilerine âşık etmeleri ve çeşitli görüşler alabilmeleri, bir görünüp bir kayboluşları vs. özellikleriyle sevgilinin özelliklerini taşırlar. Perileri sihir ile çağıran efsunculara "Perihân" denilir. Bunlar bir daire çizip içine girerek cinleri ve perileri çağırırlarmış. Dairesiz perî çağırılırsa habis cinler gelirmiş. "Perişân" kelimesiyle perî arasında kelime oyunlarına sahne olur. (bkz. cin)

*Ne perîsin ki dili hüsnüne pervâne kılıp  
Etdin ol şekl ü şemâyile giriftâr benî*

**Ahmed Paşa**

*Yok bu şehir içre senin vâsf ettiğin dilber Nedîm  
Bir perî-sûret görülmüş bir hayâl olmuş sana*

**Nedîm**

*Öğdün murabba ile perî-şân güzelleri  
Aşkî çıkar beyaza perîşân gazelleri*

**Aşkî**

*Okuduk da'vet edip uğramadı dâiremize  
O perî-çehre kabûl eylemedi dâvetimizi*

**Lâedrî**

perr ü bâl پروبال . f. kg. Kanat ve telek. Divan şiirinde kirpik ve gamze okları can kuşunun per ü bâl'i olarak düşünülür.

*Zülf-i şehbâzına kapdırmağa ol sayyâd-ı dil  
Bir nazar mürgına taktı kirpiğimden perr ü bâl*

**Ahmed Paşa**

**pervâne** پروانه f. 1. Geceleyin ışığın çevresinde görülen küçük kelebek. Divan şiirinde âşıkı temsil eder. Pervane mum'a (şem\*) âşık olarak kabul edilir. Eskiden, geceleyin mum ışığında iş görölürdü. Şairler de mum ışığında şiir yazarken hemen yakınlarında bulunan bu kelekleri şiirlerine konu edinmişlerdir. Pervane, mum ışığının çevresinde döner döner ve öyle bir an gelir ki kendisini mumun alevine bırakmış. Hatta sevgilinin beni de bu alev ile yanmış bir pervaneye benzetilir. Şair sevgilisini mum ışığına; kendisini de pervaneye benzeterek onun uğruna can vermeye hazır olduğunu söyler. Bazan pervanenin aşkını başkalarına örnek gösterir, bazan da pervanenin, âşıklığı kendisinden öğrendiğini söyleyerek övünür. Çünkü pervane sessizce ve gürültü etmeden can veren sadık bir âşıktır. Tek bir ışık etrafında döner ve kendini yakıp yok eder. Vahdet yolundaki dervişin yok oluşu da buna benzer. Yani ışık ilâhi aşk, pervane ise bu aşka kendini kaptırarak yanan kavru lan tarikat ehlidir. Şem ü Pervanenin (Mum ile Pervane) bu hikâyesi değişik şekillerde ele alınmış ve hatta mesnevi konusu olmuştur.

*Dil ruh-ı zîbânı zülfünde görür cânâ henûn  
Gece oldukça görür pervâne şem'-i rûşenî*

**Emrî**

*Aşk odu evvel düşer ma'şûka andan âşka  
Şem'i gör kim yanımayınca yakımadı pervâneyi*

**Fuzûlî**

*Cân u dil yaksamı nola cânâ yüzünü şem'ine kim  
Bâl ü perden âşık-ı pervânenin pervâsı yok*

**Ahmed Paşa**

*Nedir hâl-i pervâneyi anla sen  
Ki mahrûm ola şem'-i rahşendeden*

**Nâdirî**

**Pervîn** پروین f. i. Ülker yıldızı, Peren, Süreyya. Aslında Sevr\* veya Hamel\* burcunda kümelenen bir takım yıldızdır. Kamer menziliinde olup sevgilinin benlerine benzetilir. Sevgilinin yüzü ay olunca benleri de Pervîn olur. Yine âşıkın gözyaşları da Pervîn'e benzer, Şair sevgilisini aşıman\* olan eşliğini gözyaşı pervinleriyle süsler. Şair kendi şiirinden bahsederken de onu İkd-i Süreyya, silk-i cevher ve rişte olarak düşünür.

*Gelmesin ikisi bir yerde Benâtü'n-na'sım  
Belki cem'iyet-i Pervîni perîşân olsun*

**Nefî**

*Ben mi yüzünde ya bulmuş mâh ile Pervîn kıran  
Saç mı alında ya olmuş nûr ile zulmet karîn*

**Ahmed Paşa**

**Pervîz** f. i. Nuşîrevân'ın torunu ve Hüzmüz'ün oğlu olan ünlü İran hükümdarı Hüsrev\*'ın lakabıdır. (bkz. Hüsrev).

Etmem endûhte-i gayre heves çün Pervîz  
Açtı Ferhâd-ı hayâlim bana bir nev ma'den Nedim

**Peşeng** پشنگ f. i. Ünlü Turan hükümdarı Efrasiyab'ın babası olan İran hükümdarıdır. Şehnâme'de adı ve hikayesi Efrasiyab dolayısıyla anılır. (bkz. Efrasiyâb)

*Katı hâyidedir evsâf-ı Ferîdûn u Peşeng  
Katı pejmürdedir ahvâl-i Kubâd u Behrâm*

**Nâbî**

**peşşe** پشه f. i. Sivrisinek, sinek. (bkz. mekes).

Eyler keremin âteşi gülzâr Halîl'e

Maglûb olur peşşeye Nemrûd-ı mübâhî

Ziya Paşa

**Peygâmbir** پیغامبر f. b. i. Haber getiren; Allah'ın buyruklarını insanlara haber veren, rasûl, nebi anlamlarında kullanılır. (bkz. enbiyâ, rasûl)

Rûh-ı Kuds oldu dehânî vü dili Peygamber  
Hatı ashâb durur gül yanağı hayrül-âl

Yahya Bey

**peyk** پیک f. s. Haber veya mektup getirip götüren. Osmanlıların ilk zamanlarında postacı ve muhafızlara peyk denirdi. Peyk ve peykbaşı rütbeleri ile ayrı bir teşkilat olarak asırlarca hizmet görmüştür. Vücutça çevik ve zayıf kişilerden seçilirler. Az yerleşmiş. Çok hızlı koşabilen bu kişiler mesela Edirne-İstanbul arasını iki günde kat edebiliyorlarmış. Kelimenin uydu anlamı da zaman zaman şiirlerde kullanılmaktadır.

*On sekiz bin âlemi seyreyledik uçtan uca  
Milket-i sultân-ı aşkın peyk-i reh-peymâsınız*

Zâî

*O altın taş ile meh peykin olmuştu rikâbında  
Anıncün dâima gitmez yüzünden böyle gerd-i râh*

Nedim

**peykân** f. i. Temren, başak, okun ucundaki sivri demir. Mızrağın demirine de peykan denildiği olur. Sevgilinin gamze okları hakkında kullanılır. (bkz. ok.)

*Çıkarmak etseler tenden çekip peykânın ol servin  
Çıkan olsun dil-i mecrûh peykân olmasın yâ Râb*

Fuzûlî

*İndirir her katre-i bârânı çün kim bir melek  
Oldu peykân katre benzer kim melâiktir sihânı*

Nâdirî

**peymâne** پیمانہ f. i. Büyük kadeh, (bkz. câm).

*Bir şeker handeyle bezm-i şevka câmı ettin beni  
Nim sun peymâneyi sâki tamâmı ettin beni*

Nedim

**pîl** پیل f. i. Fil, satrançta bir taşın adı. (bkz. satranç).

*Ger fîl ise mat ola gerek şeh ruhıyile  
Cânum pes anın yoluna matrûh değil mi*

Kadı Burhaneddin

**pîr** پیر f. i. Yaşlı, ihtiyar; bir tarikatın ilk kurucusu. Arapçası Şeyh\*tir. Pirin türbesinin bulunduğu dergâha "pir evi, pir makamı, huzûr, huzûr-ı pir" denilir. "Pir aşkına" deyimi bir yemin sözü olarak kullanılır. Esnaf teşkilatında her sanat dalı kendisine bir pir kabul ederdi. Mesela terzilerin

piri İdris\* peygamber idi. Dükkânların giriş kapısı üstünde;

*"Her seherde besmeleyle açılır dükkânımız  
Hazret-i pîriniz üstâdımız"*

levhası bulunurdu. Çoğulu pîrân'dır. Pîr-i Herat Abdullah el-Ensârî'nin lâkabıdır. Hz. Osman devrinde Herat'a yerleşmiş olan ünlü şeyhülislam Ebu Mansur'un oğludur. Keza, Kemal-i Hucendî'nin lâkabı da Pîr-i Hucendî'dir.

*Nevniyâzân-ı kemâl etfâl-i ma'nîdir bana*

*Pîr-i endîşemî dahi Şeyh-i Hucendî'dir bana*

Esrar Dede

*Çerhuten aldını Ziyâ tîğ-ı zebânla intikam*

*Rahmet olsun fenn-i naznûn pîrine üstâdına*

Ziyâ Paşa

*Yutulur herze midir pîr aşkına mahrûniyet*

*Çekti yıllarca fakat çekmiyor artık nûllet*

Mehmed Âkif

**pîrâhen** پیراهن f. 1. Gömlek. Divan şiirinde aşğın bağındaki ve bedenindeki yaralar ile kendi teni bir pîrâhen olarak düşünülür. Ayrıca sevgilinin pîrâheni âşık tarafından kıskanılır. Çünkü o, sevgiliyi sarıp kucaklamıştır. Bazan Yusuf\* Peygamber ile ilgili olarak da pîrâhenden bahsedilir, Kelimenin "pirehen" şekli de kullanılır.

*Hâr-ı gayretten ciger çâk oldu ki gül yüzlünün*

*Pîrehen nâzik tenin niçin der-âgûş eylemiş*

Ahmed Paşa

**pîr-i mugân** پیرمغان f. i. t. Divan şiirinde eğlence mahalli olan meyhanenin baş kişilerinden birisi pîr-i mugandır. O, sırları açığa döken, herkese mikdarınca içki sunan, meyhaneyi çekip çeviren, yaşlı, gün- görmüş, nur yüzlü, sözleri daima hikmet-i dünyaya itibar etmeyen, cömert ve saygı gösterilmesi gereken bir kişidir. Onun için sunduğu kadehi öpüp başa koymak, öğütlerini can kulağıyla dinlemek ve asla gözünden düşmemek gerekir. Onun yardımcısı olarak bir muğbece bulunur. Mecâzi ve tasavvufî manasıyla tekke ile âlem, feyz ve neşe meyhanesi olup şarap; bu meyhanede içilen sevgi ve neşe; pîr-i mu- gün da o neşeyi sunan mürşittir.

*Zehrâb ise de nûş edelim verdiği câmu  
Tek düşmeyelim pîr-i mugânın nazarından*

**Nâbî**

*Hâce-i meyhâne mest oldu vü hem pîr-i mugân  
Kâ'be vü büthâne mest ü hırka ve zühnâr mest*

**Nesîmî**

*Şâm-ı gamda meş'al-i Câmî sana yol gösterir  
Olsan ey sâlik eğer pîr-i mugânın peyrevi*

**Nâdîrî**

(bkz. muğ, pîr, meyhane)

**pîrûze** پیروزه f. i. (bkz. firûze).

**piyâde** پیاده F. i. Yaya, orduda yaya olan asker. Satranç oyunundaki aletlerden biri olan piyona da bu ad verilir. Beydâk\* ve piyâde aynı anlamdadır. (bkz. satranç).

*Beklerdi Cüvân'ı gerçi Ferruh  
Tâ sürmeye her piyâdeye ruh*

**Nevres**

*Ferzâne-i cihânsın o ruhlarla sen bugün  
Şâhân-ı hüsn atın öntünce piyâdedir*

**Bâkî**

**piyâle** پیاله f. i. Divan şiirinde içi şarap dolu kadeh yerine çok sık kullanılır. Sevgilinin dudağı ve ağzı, içilmeye hazır bir piyale olarak düşünülür. Rengi kırmızıdır. Onu içmek bûse almaktır ve bûse en az şarap kadar aşığı kendinden geçirtip sarhoş eder. Sevgilinin ağzı acı sözlerle doludur. Nitekim piyâlenin içindeki şarap da acıdır. Ancak aşığı gamdan azad eden, yine o acı piyâledir. Bazan piyale şekil, renk ve çekiciliği yönünden gonca, gül veya lale olarak karşımıza çıkar. Yine parıltılı ve kızıl rengi ile durmadan dönüşü, güneşi andırır. Aşığın kendinden geçmesine yol açtığı için sevgilinin güzelliği de baştanbaşa bir piyale sayılır. Aşığın gözü ise kanlı gözyaşlarıyla dolu olmak yönünden bir piyâledir.

Divan şiirinde şarabın önemli bir yer tutması, şairlerin sık sık piyale veya eşanlamlı kelimeleri anmalarına ve onlar üzerinde çeşitli sanatlar kurmalarına yol açmıştır. (bkz. câm)

*Sâki la'line kesti emânım piyâle ver  
Âzâd eyle bendeni gamdan sevâba gir*  
**Belîğ**

*Câm-ı la'line olma pek meyyâl  
Ağzın açık kalır piyâle-misâl*  
**Sâbit**

*Al deste eğer lâle bulunmazsa piyâle  
Ver hükümünü ey serv-i revân köhne bahârın*  
**Nedîm**

**Pûr** پور f. i. Oğul. Bu kelime çok zaman özel ad olarak "Pûr-ı Destan" "Pûr-ı Sam" "Pûr-ı Zâl" "Pûr-ı Zâl-ı Zer" vs. şeklinde Zaloğlu Rüstem veya babası için kullanılır. (bkz. Rüstem)

*Çü kaş yayından ata Türkî gözün gamzen okunu  
Kîşi karşısına turmaz gerekse Pûr-ı Sam olsun*

**Kadı Burhaneddîn**

*Hurûşî kîninin bir katresin bildirdi dünyâyâ  
Hücâm ettikde Pûr-ı Zâl-i Zer Mâzenderân üzre*

**Nedîm**

# R

**Râbia** رابعه a. i. Hicrî ikinci asrın başlarında yaşamış meşhur kadın veliye. "Âdeviye" sıfatıyla tanınır. Basra'lı olup takvâ sahibi bir kişi imiş. Ona tâcû'r-ricâl (erkeklerin tâcı) denilmiştir. Mezârı Kudüs yakınlarındadır.

**râfizî** رافضی a. i. Hz. Ali'ye ve çocuklarına şeriat ve tarihî gerçeklere aykırı gelecek şekilde uydurmalarla bağlı olan bâtil bir tarikat. Bunlara kızılbaş da denir (bkz. kızılbaş).

*Râfizi şâhını mât eylemek için fi'l-hâl  
Sûrelim atımızı nar'ı cihândan ileri*

Yahyâ Bey

**Rahîm** رحيم a.s. Merhametli, esirgeyen. Besmelede geçen bu kelime, Allah'ın adlarından. "Rahîm" Âhirette Müslümanlara acıyan "Rahmân" ise dünyada herkese acıyan demektir. Allah dünyada her insana kişinin dilediği nispette verirse de âhirette yalnızca müminlere verir.

*Sâni'un olduğuna lûtfu amin  
Gösterir hey'et-i Rahmân u Rahîm*

Hâkanî

(bkz. besmele).

**Rahmân** رحمان a. i. Dünyada her canlıya ayırım yapmaksızın acıyan Allah. (bkz. Rahîm).

**rahmet** رحمت a. i. Acıma, esirgeme, koruma, yarlıgama, Allah'ın Rahmân\* ve Rahîm\* adları da bu kelimeden türemiştir. "Rahmet etmek" yahut "Rahmetullâhi aleyh" sözleri ölenlerin arkasından söylenen duâ kelimeleridir. Ancak Müslüman olmayan ölümler için "Allah rahmet etsin" yahut "rahmetli" sözleri kullanılmayıp "Toprağı bol olsun" veya "mütevveffâ" denir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de rahmet âyeti ile anılan âyetler vardır. "Rahmeten li'l-âlemîn" sözü Peygamberimiz için kullanılır ve "Biz seni ancak âlemlere rahmet olsun diye gönderdik (Enbiyâ/107)." âyetinde geçer.

*Hak rahmet eylesin diyene rahmet eylesin  
Kabr-i müntri ehl-i münâcâta Tür ola*

Yahyâ Bey

**rahş** رخش f.s. Gösterişli, yürük at. Zaloğlu Rüstem'in atına da Rahş denir. (bkz. at).

*Ol şehsüvâr-ı mülk-i sadet ki rahşına  
Cevlânı deminde arsa-i âlem gelirdi teng*

Bâkî

*Bârî o şehsüvârını edip kevkebin bilend  
Gerdânu eylesin ana bir rahş-ı tiz-rev*

Nâdirî

**rahşîyye** رخشیه a. i. Divân edebiyatında at için yazılan kasîde ve mersiye. Bu kasîdelelerin nesip bölümünde attan bahsedilir. Abartılı bir anlatım hâkimdir. Söz konusu edilen atlar olağanüstü özelliklere sahip olarak gösterilirler. Rahşîyyenin en karakteristik örneklerini Nef'î (öl. 1635) vermiştir. IV. Murad'ın atlarından 22'si hakkında yazılan 53 beyitlik bir rahşîyesi şu beyitle başlar. *Bârek-Allâh zehî rahş-ı hümayûn sâye/Ki komuş nâmını sultân-ı cihân Bâd-ı Sabâ* (bkz. rahş. at).

**rakîb** رقيب a. i. Rakip. Herhangi bir işte birbirinden üstün olmaya çalışanlardan her biri. Divân şiirinde âşık-maşûk ikilisi arasında âşık ile yarışan ve ona ortak olan kişidir. Rakip, âşıkın nazarında kötü olan

kişidir. Âşıkla sevgili kadar eziyet eder. (bkz. ağyar).

*Yahyâ hemîşe ol gözû bîmâra hoş gelir  
Ayb olmaya rakibine hürmetler ettiğini*

Yahyâ Bey

**raks** رقص a. i. Oyun, sıçrayarak oynama. Eski dönemlerin raks'ı günümüzün danslarına benzemezdi. Köçek\* denilen rakaslar tarafından oynanan efeleme, zeybek, horan vs. oyunlar raks olarak nitelendirilirdi. Belki Yahya Kemâl'in Endülüs'te Raks adlı şiirinde anlatıldığı İspanyol fiestalarına raks denilebilir. Divân şiirinde raks bir neş'e âlâmeti olarak görülür. Mevlevî semâ'ı da bir nevi raks olarak nitelenir. Yerine göre kırlardaki çiçekler ve ağaçlar ile âşıkın gözyaşları raks urabilir. Raks urmak, oynamaktır.

*Sana teşbîh olduğun iştî şâh-ı yasemen  
Raks urur bezm-i çemende sâid-i sîmîn salıp*

Ahmed Paşa

*Seyr olup raksı yine dîlber-i mümtâzların  
Yine eflâke çıkar nâleleri sâzların*

Nedîm

**ramazân** رمضان a. i. Kamerî ayların dokuzuncusudur. Bu ayda oruç tutmak farzdır. Hilâlin görünmesiyle başlar ve 30 gün devam eder. *Kur'ân-ı Kerîm*, bu ay içinde indirilmeye başlanmıştır.

*Günümüüz gün gibi türlü zevâl ile geçer  
Kadrimiz bilmediler niteki mâh-ı ramazânı*

Yahyâ Bey

*Gündüz çıkarır zevkini rindân ramazânın  
İftâr safâsın dahî ehl-i şikem eyler*

Neş'et

(bkz. bayram, oruç).

**ramazâniye** رمضانيه a. i. Divân şairlerinin ramazan ayının gelişini tebrik için yazdıkları ve devlet büyüklere sundukları kasîdelere verilen addır. Böyle kasîdelerin girişinde ramazandan bahsedilir. Enderunlu

Vâsıf'ın bir ramazaniyesi şu beyitle başlar.  
bkz. ramazan

*Sad şükr gelen mâh-ı şerîf-i ramazândır  
Hakk'ın niâm u rahmeti mebzûl-i cihândır*

**ratl-ı girân** رطل گران f.s.t. Ratl, litreye yaklaşan bir sıvı ölçөгüdür. Ratl-ı girân ise iri ve dolu kadehe denir. Bu tür kadehler bezm\*de sakı tarafından ortada dolaştırılır ve içindeki içkiden herkese birer yudum sunulur.

*Destimde câm görse benim ser-nigân eder  
Nâdâna sâgar istese ratl-ı girân verir*

Nefî

(bkz. bezm, câm).

**ravzâ** روضه a. i. Yeşilliği bol olan ve içi ferahlatan bahçe, bağ. Bu nedenle uluların mezan ve cennet bahçeleri için "ravza" tabiri kullanılır (bkz. bağ).

*Ravza-i hâk-i derin bâğ değil cennettir  
Kim ki cennet diler ol ravzada me'vâ eyler*

Fuzûlî

**râz** راز f. i. Sır, gizli tutulan şey. Divân şiirinde sevgilinin dudağı bir sır olarak ele alınır. Çözülemez, anlaşılamaz, kimse bilemez. Özellikle İlahî aşk sözkonusu edildiği zaman, şarapta da sır özelliği bulunur.

*Dil erişmez dehenin râzına yüz dikkat ile  
Nükte-i gaybdır ol sırın kim idrâk eyler*

Ahmed Paşa

**reâyâ** رعايا a. i. Bir hükümdarın idaresi altında olup vergi yükümlülüğü olan halk. Osmanlılarda İslâm dininden olmayan uyruklar için kullanılmıştır.

*Ahâlî izz ü devlette redyâ emn ü râhatla  
Hüner erbâbı rîfâue cihân yek-pâre nûrânî*

Nedîm

**recez** رجز a. i. Titrek, arûz\*da dört "müstef'ilün" cüzünden oluşan bahre denir. Türk şiirinde kullanılan on beş kadar kalıbı vardır. (bkz. bahr)

**redd-i matla'** رد مطلع a.i.t. Bir gazelin matla\*ında geçen bir veya iki dizeyi, gazelin sonunda tekrarlamaya denir. Nedîm'in bir gazelinde güzel bir redd-i matla örneğı vardır:

Matla beyti:

*Bir şeker handeyle bezm-i şevka câm ettin benî  
Nîm sun peymâneyi sâkı tamâm ettin benî*

Matla beyti:

*Böyle ser-mest ü harâb etme Nedîm-i zârını  
Nîm sun peymâneyi sâkı tamâm ettin benî*

**redd-i mısra'** رد مصرع a.i.t. Bir gazelin matla\* beytinden başka bir beytinde geçen dizeyi makta\*da tekrar etmeye denir.

...  
*Ey bülbül-i şârîde nedir bunca figânın  
Feryadı ko sabreyle ciğer kanını nûş et*

...  
*Ol ruhları gül şevkına gel sen dahi Aşkî  
Feryadı ko sabr eyle ciğer kanını nûş et*  
Aşkî

**reddü'l-'acüz'ale's-sadr** رد العجز على الصدر a.i.t. Bir dizenin sonundaki sözü ikinci dizede tekrar etmeye denir. Altı çeşidi vardır: Aynı kelime hem sadr\* hem de acüz\* de bulunabilir. Bu kelime cinaslı da olabilir. Haşv\* ve acüzde tekrarlanan kelimeler için de durum aynıdır. Gazelin matla\* dizelerinden birinin makta\* da tekrarına da reddü'l-'acüz ale's-sadr denilebilir. Nitekim iştikak\* da bu sanatı oluşturabilir.

*Dâğ-ı nevdir kurs-ı mah üzere kelef zanıyeyleme  
Eyledi hüsnün sipihri dâğ-ber bâla-yı dâğ*

Laedri

(bkz. beyit).

**Refref** رفرف a. i. İnce yumuşak kumaş, bir çeşit döşek. Peygamberimizin Mir'âc gecesinde Sidretü'l-Müntehâ'dan Kürsî\*ye dek üzerinde oturup gittiği yeşil yaygının adı. (bkz. Mi'râc)

*Yeri ger döşek ediben taş ben yasaduğ edersem  
Eşiğinde bana yegrek ciüdân içinde Refref'ten*

Kadı Burhaneddin

*Söyleşirken Cebrail ile kelâm  
Geldi Refref önüne verdi selâm*

Süleyman Çelebi

**remel** رمل a. i. Koşmak, hasır örme. Arûz\* da 4 "fâilâtün" cüzünden oluşan bir bahir olup Türk şiirinde kullanılan 15 kadar kalıbı vardır. (bkz. bahr).

**remil (reml)** رمل a. i. Kum. Kendine özgü şekiller ile gâipten haber veren bir nevî fal. İlk zamanlar bu şekiller parmakla kum üzerine çizildiği için reml denilmiştir.

Rivâyete göre remil ilmi, Hz. Âdem'den itibaren İdris peygamber vasıtasıyla Danyal peygambere bildirilmiştir. Remlin esası nokta olup her iki nokta bir çizgi oluşturur. 16. şekil üzerinde işlem gören remilde kutlu ve kutsuz şekiller bulunur. Remilin sonucu iyi çıkarsa "beyaz düştü" denir. Remil ilmini bilene remmâl denir. Günümüzde bu tür falcılık yok olmuştur. Edebiyatta remilden çok remmâl ile ilgili düşünceler ele alınmıştır.

*Çıktı beyâz u humre ile fâlimiz bizim  
Hükmetti rây-ı âline remmâlimiz bizim*

Nâbî

*Sarı'at-ı reml ise gâyet meş'ûm  
Ekser erbâbı fakir ü mezmûm*

Vehbî

*Gâliba safha-i ruhsârı arak-riz olmuş  
Tuhfe-i remilde eşkâl-i nukât hep iyi*

Sâbit

**resûl** رسول a. i. Elçi, Peygamber. (bkz. enbiyâ, Muhammed). İstiâre yoluyla Peygamberimiz için çok kullanılır.

*Görenter benzedir ak sancığı Âl-i Osmân'ı  
Resûlün ravzasında uûrdan serv-i hurâmânı*

Yahyâ Bey

**revî** روی a. i. Kafiye yapıyı oluşturan harflerin sonuncusu. Revîden sonraki harfler redif olarak kabul edilir. (bkz. kafiye).

**reyhân** ريحان a. i. Fesleğen. Divân şiirinde kokusu ve şekli itibarıyla ele alınır. Sevgilinin saç ve ayva tüyleri reyhana benzer. Özellikle ayva tüyleri sözkonusu edilince reyhân kelimesi üzerinde oyun yapılır. Ayrıca "reyhân" kelimesi cinâs-ı nâkıs yoluyla "hayrân" kelimesini oluşturur. Eski tıpta birinci derecede kuru ve sıcak kabûl edilir. Koklanması uyku getirir. Kalbi kuvvetlendirir. (bkz. hat).

*Gülzâr içlude sünbül ü reyhân hacil olur  
Salsan bü hüsu ü lûtf ile ruhsâre perçemîn*

Karamanlı Nizâmî

*Leb-i la'lîni senin cân dediler gerçek mi  
Hat-ı neshini ki reyhân dediler gerçek mi*

Kadı Burhaneddin

**reyhânî** ريحانى a. i. Muhakkak\* yazının küçük yazılan şeklidir. (bkz. reyhân ve hat).

**rı** a.ha. R ( ر ) harfi. Şeklinin eğriliği nedeniyle kaş'a benzetilir. Diğer harfler içinde kullanılarak söz arasında bir kelimeye dikkat çekildiği de olur. (bkz. harf, ebrû).

*Dehen mîni ü kaşın râ ey elif-kad dâl'dır zûlfün  
Buyur Aşkî kulun vaslınla bir dem ber-murâd olsun*

Aşkî

**Rıdvân** رضان a. i. Cennetin kapıcısı olan büyük meleğin adı. Ravza-ı Rıdvân tamlaması ise Cennet yerine kullanılır. bkz. melek.

*Hâr ile Rıdvân'a benzetsem ola kûyunu kim  
Hulle-i cennetle giymiş nûrdan efsar lîvâ*

Yahyâ Bey

**rık'a ve rıka** رقه/رقا a. i. Bir yazı stili. Rıka tevkîin küçük boyda yazılanıdır. Sülüste nesh ne ise, tevkîe nispetle rıka odur. Rık'a Osmanlı Türklerinin icadı olup divânî hattaki dikey harflerin boylarının küçük kavis ve meyillerinin az olmasına denir. Kolaylık ve hızla yazmaya elverişli bir yazıdır (bkz. hat).

**ritl-ı girân** رطل گران fs.t. (bkz. ratl-ı girân).



*Olup rıtı-i girân-âsâ be-temkîn  
Eder zât-ı şerîfin bezmî tezyûn*

*Rıtı-ı peydâpey sun bize, gitsin gönüllerden elem  
Nefî*

**ricâl** رجال a. i. Belli bir mevkîe erişmiş kişiler. Ulular. Ricâlullâh ve Ricâlü'l-Gayb ise velîlerdir. bkz. Gayb erenleri, gavs, kutb.

*Nazar eden kişi Bismillâh'a  
Benzedir ceys-i Ricâlullâh'a  
Hâkânî*

*Kutb-ı aktâb-ı velâyet meh-i bürc-i azamet  
Râvî-i kavî-i Nebî zübde-i ashâb-ı ricâl  
Yahyâ Bey*

**ridf** ردف a. i. Kafiye revî\*den önceki harekesiz "elif", "vav" ve "ye" harfleridir. bkz. kâfiye.

**rikâb** رقب a. i. Özengi. (bkz. at).

*Cemşîd-i kâmrân ki süvâr olsa rahşına  
Dârâ tutar rikâbını Hüsrev inân verir  
Nefî*

**rind** رند f. i. Dünya işlerini hoş gören kişi. Çoğulu rindândır. Rind acıyı-tathıy, iyi-yi-kötüyü hoş görür. Üzüntü ve neşe onun katında aynıdır. Hayat felsefesi böyle olan kişilere rind denilir ve rindlik divân şiirinde bir mazmûn olarak ele alınır. Rindlik asla kalenderlik değildir. Belki kısmen bohemiiktir. Divân şâiri kendini rind olarak değerlendirir. Ona göre cihânın bir pul kadar değeri yoktur. Hayatında hiç içki içmeyen şâirlerin dahî çok zaman meyhâneden, içkiden, sâkîden bahsetmeleri çok zaman rindâne bir hayat yaşadıklarını empoze etmek istemelerindedir. Rûhî'nin terkîb-i bendindeki "yuf" redifli bend, rindlik düşüncesini yansıtır. Rindce söylenmiş birkaç beyit:

*Ben kimim bir rind-i şeydâ meskenim meyhânedir  
Duhter-i rez mahremindir hemdemim peymânedir  
Rûhî*

*Kimdir bizi men eyleyecek bağ-ı cınândan  
Mevrûs-ı pederdir gireriz hâne bizimdir  
Nâbî*

*Cânân gide rindân dağıla mey ola rizân  
Böyle gecenin hayr umulur mu seherinden  
Ziya Paşa*

(bkz. gazel).

**Risto** y.i. Aristo. bkz. Aristo.

*Müdebbir âsaf-ı devrân Felâtûn-pîşe Risto-rüşd  
Skender-haşmet ü Dârâ-sipeh düstür-ı bl-hemtâ  
Nazım*

**rişte** رشته f. i. İplik. Divân şiirinde sevgilinin saç ve canı iplik gibi düşünülür. Can ipliği, sevgiliyle ilgili her şeye dolanır. Saçın ip oluşu ise âşıkları bağlamak, asmak vs. yönlerinden kendini gösterir. Hayâlî kumaş dokuduğunu söyleyerek halkı kandıran ve o civar hâkimini guyâ giyinmiş diyerek çıplak bırakan hikâyeye rişte-i hayâl denir. Hz. Meryem'in dokuduğu ince kumaşın ipliğine Rişte-i Meryem denir. Hz. Zekeriyâ'nın Meryem'e verdiği kırmızı renk ipliğe de Rişte-i Meryem denmiştir.

*Târ u pâdu olalı câme-i aşkın reg-i cân  
Pirehen rişte-i Meryem'le kaba geldi bana  
Neş'et*

*Bu cism-i nizâr üzre döküp jâle-i eşki  
Çün rişte-i cân gevher-i ma'nâda nihânız  
Necâfî*

**riyâz** رياض a. i. Bahçeler, bağlar. Ravza\* ke-limesinin çoğuludur. bkz. ravza ve bağ.

**riyâzet** رياض a. i. Nefsi kırıp dünya nîmetlerinden uzak yaşama, perhiz ve kanaatle gün geçirme. Dervişliğin ilk şartlarından biri riyâzettir. Az yeyip az içmek, az uyumak ve çok ibâdet etmek ile başlanan riyâzette, helâl yoldan elde etmek gâyedir. Belli bir usûlle yapılan riyâzete erbâin\*de denir. Bu durumda riyâzet ile çile\* arasında bir bağ ortaya çıkar. Bazı tarikatlarda

riyâzetin özel bir zamanı yoktur. Kelimenin gerçek anlamı, "Azgın atı zelil kılmak"tır. Suffiler üç türlü riyâzet kabûl ederler: 1. Avâmın riyâzeti: İlimle ahlâkın; ihlasla da amelin süslenmesidir. 2. Havasın riyâzeti: İçteki tefrikanın giderilmesi, kalp huzuru ile ibâdete yönelmektir. 3. Ahassın riyâzeti: Şuhûd u meshûd ikiliğinin giderilip Allah'ın sıfatlarının tecelisinine mazhar olunacak makama erkmektir. bkz. çile, erbaîn.

*Sâim-i hecr olup rizâyet ile  
Erba'ın çekse ol nice yıllar*

Nev'î

**رؤ** f. i. Yüz, çehre, dîdâr. bkz. dîdâr.

*Râyûna cebînin güzelini mîhr-i cihân-tâb  
Ol ruhlar ise pertev-î Huddâ'dır*

Hisâlî

**rubâî** رباعى a. i. Dörtlü, dörtlük. İslâmî klâsik edebiyatta tam bir anlam ifâde eden kendine özgü bir ölçüsü olan dört dizelik nazım biçimi. Halk edebiyatındaki mâniye benzer.

Fars ve Türklerin, Arapça adıyla "rubâî"; Arapların da Farsça adıyla "dübeyt" veya "çâr-mısrâ" dedikleri bu nazım biçiminde 1.2. ve 4. dizele kafiyeli, 3. dize serbesttir (a a x a). Ancak iki beyitlik kıta biçiminde (x a x a) yazılan rubâîler de vardır. Rubâînin her dizesi birbiriyle kafiyeli olursa "rubâî-i musarrâ" veya "terâne" adını alır.

Rubâînin kıta ve nazm'dan farkı özel bir ölçüyle yazılmasıdır. Hezec bahrinin birbirinden küçük farklarla ayrılan 24 kalıbı kullanılır. Bunlardan "mef'ûlû (II)" birimiyle başlayan 12 kalıba ahreb\*; "mef'ûlûn (III)" birimiyle başlayan diğer 12 kalıba da ahrem\* denir. Kalıpların sonu "fa'ûl" veya "fâ" birimleriyle biter. Bir rubâînin her dizesi -özellikle 3. dize- ayrı bir rubâî kalıbıyla yazılabilir. Türk şiirinde daha çok ahreb kalıpları kullanılmıştır.

Rubâînin bir başka özelliği de yoğun fikir örgüsüne sahip oluşudur. Bu bakımdan âhengi sağlamak oldukça güçtür. Ustaca söylenmiş rubâîlerde tasavvuf ve

felsefe konularında dünya görüşüne; hicivlerden nüktelere kadar birçok konu özlü biçimde ifâde edilmiştir. Rubâîde ilk iki dize fikrin hazırlayıcısıdır. Asıl söylenmek istenen düşünce 3. veya 4. dizede ortaya çıkar. Genelde mahlassız şiirler olup divânların sonunda, rubâîyyât başlığı altında ve kafiyelerine göre sıralanırlar.

İlk rubâîler İran'da yazılmıştır. Ortaya çıkışı hakkında değişik görüşler vardır. İlk defa Rûdegî (öl. 941) tarafından kullanıldığı sanılır. İran Selçukluları zamanında büyük gelişme gösteren bu nazım biçiminin en usta şâiri hiç şüphesiz Ömer Hayyâm'dır (XII. yy.). Hayyâm daha çok dünyanın geçiciliğini vurgulayarak onun özelliklerinden yararlanmanın yollarını gösterir. Onun birçok dile de çevrilmiş olan rubâîleri bütün zamanlar içinde en güzel rubâîlerdir. İran edebiyatından Ebû Sâid (öl. 1049) ve Baba Efdal Kaşânî de (ö. XII. yy.) rubâîleriyle ün yapmış şâirlerdendir.

Arap edebiyatında rubâî şekli fazla rağbet görmemiştir. En eski Türk şiirlerinin dörtlüklerden meydana gelmesi, rubâînin Türk şâirleri arasında kolayca benimsenmesine ve hemen her divân şâirinin az veya çok bu konuda kalem oynatmasına yol açmıştır. Mevlânâ'nın (ö. l. 1273) Farsça olarak yazdığı 1500 kadar felsefî rubâîsi, bu çığırın, Türk edebiyatında yaygınlaşmasında önemli bir rol oynamıştır. Mevlânâ'dan itibaren birçok şâir bu konuda başarılı örnekler vermişse de gerçek rubâî üstadları XVI. yy. da yetişmeye başlar. Kara Fazlî'nin (öl. 1563) 6500'e yaklaşan tasavvufî rubâîsi yanında divânlarındaki 81 rubâî ile Fuzûlî (öl. 1556) ve 28 başarılı rubâî ile Ruhî (öl. 1606) çağa damgalarını vururlar. XVII. yy. Türk edebiyatında rubâînin altın çağıdır. Azmizâde Halefî (ö. 1631) 6500 kadar rubâîsi ile tartışmasız en büyük, Türk rubâî şâiri ünvanını alır. Daha sonra 150'yi aşkın hikmetli rubâîsiyle Nâbî (öl. 1712) gelir. Ardından dinî-tasavvufî rubâîleriyle İbrahim Hakkı (öl. 1772), Esrar Dede (öl. 1797), Şeyh Galib (öl. 1798-99) ve Asafî mahlasıyla şiirler yazan Mahmud Celaleddin Paşa (öl. 1903)

vardır. Cumhuriyet döneminde ise en büyük rubâî ustası Yahya Kemal'dir (Beyath).

**rû-be-kafâ** روتنا f.a.s.t. Yüzü ensesinde; yüz yerine ensesi görünen. Hristiyan ölüleri tabuta konurken yüzü koyun ve ters istikamette konulur ve böylece ters gömülürmüş. Müslüman veya Hristiyan ölüleri tabutun şeklinden anlaşılabilir. Hatta Müslümanlar tabutun başına ölü, erkek ise bir sanki; kadın ise bir yemeni bağlarlar.

Divân şiirinde bu kelime genellikle ölüm temennisi veya ters icraat yapan yaramazlar hakkında kullanılır.

*Tâc-ı fahr-ı feleğe bir nazar et kim Neş'et  
Mürde destârı gibi rû-be-kafâ geldi bana  
Neş'et*

*Darb-ı tîğ-ı kader-endâz-ı kazâ peykârı  
Etti her hamlede düşmenleri rû-be-kafâ  
Nazîm*

**rub'-ı meskûn** ربع مسكون a.i.t. Eskiler dünyanın dörtte birlik kısmında hayat olduğuna ve yalnızca o kısmının mamur bulunduğu inanırdı. Yedi iklim (heft iklim\*) bölünen ve hayat olduğuna inanılan bu bölüme rub'-ı meskûn denilir.

*Tururken Edrine şehrinde mahzûn  
Gelip bir âfitâb-ı rub'-ı meskûn  
Yahyâ Bey*

*Tuttu ol kâkîl-i müş-efşânı  
Rub'-ı meskûn ile çâr erkânı  
Hâkanî*

(bkz. iklim).

**Rufâîlik** tr.i. Şeyh Ahmedü'r-Rufâî tarafından milâdî on ikinci asrda kurulmuş bir tarikatıdır. Kızgın finna girmek, ağzına ateş almak, şiş sokmak, kılıç vurunmak, keskin bıçakla vücudunu kesmek gibi âdet ve âyinlere bu tarîkatta çok rastlanır. Ancak bunların daha sonraları ortaya çıkmış hurâfeler olduğuna şüphe yoktur. Ahmed-i Rufâî, Abdülkadir-i Geylanî'nin öğrencisidir. Türkiye'de çok yaygın bir şekilde asırlarca devam eden bu tarîkata göre akıl

önemlidir. İlm-i İlâhî akıl ile elde edilebilir. Amelin en iyisi iyi ahlakıdır, diyor Ahmed-i Rufâî gönül temizliğine önem vermiş ve bunu tavsiye etmiştir. Bu tarîkatta her biri 10 günü aşmayan dokuz riyâzet\* vardır. Bunların dördü aşılınca mürid artık tasavvufta ileri seviyeye varmış olur. Her riyâzette zikir değişiktir. Rufâîlikte iki kez de halvet vardır. İkinci halvet Muharrem ayının ilk yedi gününde olur. Zikirleri cuma günleri cuma namazından sonradır. Şeyh, siyah sarık sarar, seccâdede oturur, halka halinde zikir devam eder. Âyinde def bulunur ve bazan sema\* yapılır.

**ruh** رخ f. i. Yanak, satrançta "kale" adıyla bilinen taş. (Yanak anlamı için bkz. hadd) Ruh, "Anka kuşu" demektir. Bu kuştan kinâye olarak satranç oyununda düz hareket eden iki taşta ruh denir. Bu gün bu taşlara "kale" diyoruz. Ancak şâir bu kelimeyi çok zaman yanak anlamıyla tevriyeli kullanır. Ruhsâr kelimesi de ruh anlamındadır.

*Dil beydakını verir ü şeh-mat olur ol kim  
Satranc-ı mahabbette ruh-ı yâr ile oynar  
Ahmed Paşa*

*Ger fil ise mat ola gerek şeh ruhiyile  
Cânum pes anın yoluna matruh değil mi  
Kadı Burhaneddin*

*Gün gibi arz eyle şâhım sevk ile her yana ruh  
Görelim kırmı mukabil meh-ruh-ı zîbâ ne ruh  
Celâî*

(bkz. satranç, had).

**rûh** روح a. i. Canlılığı sağlayan şey. Duygu ve tutkuların merkezidir. Kötülüklerle meylli olan ruha nefis\* denir. İnsanlardaki ruh ölümsüzdür. Cemâdî, nebâtî, hayvânî ve insânî olmak üzere dört çeşit ruh vardır. Rûh-ı küllî bütün ruhların me'hazıdır. Rûh-ı insânî'ye nefis-i nâtika denir. Dünya yaratılmadan önce bütün varlıkların ruhları yaratılmıştır.

bkz. Bezm-i elest ve Kalû Belâ.

*Sûrette nola zerre isek nîa'nîde yuhuz  
Rûhu'l-Kudûs'ın Meryem'e nefhettiği rûhuz*  
Ruhî

*Turmaz yüzünü görmese bürc-i bedende râh  
Tutmaz karâr bulmasa ehl-i hisâr âb*

Ahmed Paşa

(bkz. nefis, âlem).

**ruhâvî** رُحَاوِي a. i. Türk musikisinde bir makam olup elimizde nümûnesi yoktur.

*Ben bâğ-ı hüner sünbüllüymen sünbüle-beste  
Nâbi'nin usûlünde makam ise Ruhâvî*

Sünbülzade Vehbî

(bkz. ilm-i edvâr, musikî).

**rûh-efzâ** رُوحِ اَفْزَا f.b.i. Cana can katan, rûha tazelik veren. Türk musikisinin iki asırlık bir makamı ise de elimizde nümûnesi yoktur. XV. asırda rûh-ı efzâ adlı bir çalgı aleti de var imiş.

*Nâya demî-sâz edeli nâlenî o rûh-efzâ benim  
Erdiğinde sem'ime âvâze-i saz ağılaram*

Zâîf

(bkz. ilm-i edvâr, musikî).

**Rûhu'l-Emîn** رُوحِ الْاَمِين a.i.t. Cebrail. (bkz. Cebrail).

*Sutûr-ı midhat-i zâtın sûtûr-ı kalb-i şekûr  
Misâl-i şeh-per-i Rûhü'l-Emîn oldu hemîn*

Yahyâ Bey

**Rûhu'l-Kuds** رُوحِ الْقُدْس a.i.t. Cebrail, Cibrîl, Allah'ın emri ile Meryem'in kaftanının yenine üflediği için bu adla anılır. Bu üfürüşten Hz. İsa\* doğmuştur.

*Rûh-ı Kuds oldu dehânı vü dili peygamber  
Han ashâb durur gül yanağı hayrî'l-âl*

Yahyâ Bey

(bkz. Meryem, İsa).

**Rûhu'llâh** رُوحِ اللّٰه a.i.t. Hz. İsa hakkında kullanılan bir tâbirdir. Babasız olarak dünyaya geldiği için bu adla anılır. bkz. İsa.

*Deyre varmaktan murâd ihyâ-yı emvât eyleyip  
Putlara i'câz-ı Ruhullâh'ı söyletmek müdir*  
Nâîlî

**ruh-sâr** رُخْسَار f.b.i. Yanak. (bkz. had, ruh).

*Kime yanam yakılam her gece tâ subha değin  
Şem-i ruhsârî ile rûşen idi sohbetimiz*

Yahyâ Bey

**Rûm** رُوم a. i. Roma, romalı. Eskiden Doğu Roma imparatorluğu Anadolu'yu da içine aldığı için Anadolu'ya Rûm, Anadolu'lulara da Rûmî denilirdi. Burada yaşayan insanlar beyaz ırktan ve güzel oldukları için şiirlerde hemen çok zaman Habeş, Zenci ve Zengibâ ile karşılaştırılır ve tezat sanatı yapılırdı. Gündüz, Rûm ise; gece, Habeşli veya Zenci olurdu. Türk ile Hind de böyledir. Divân şiirinde sevgilinin yüzü için kullanılır. Bu yüz, gece renkli saçlar ile çevrilmiştir. Rûm (rom), aynı zamanda bir içki çeşididir. Bu bakımdan kelime tevriyeli kullanılır.

*Çin-i zülfünden nigâr el urdu nâgelî yüzine  
Dedi gâlip Rûm'dan leşker çıkar Şâmî üstüne*

Ahmed Paşa

*Meyhâneler kapandı kalıp ruma münhasır  
Mestan iki kat uğradı Rumun belasına*

Lâedîf

(bkz. Habeş).

**Rûyînten** رُويِنْتَن f. i. İran şahlarından İsfendiyâr'ın lakabıdır. Keyânîyân sülâlesinden olup Zaloğlu Rüstem\* ile yaptığı savaşlarla ünlüdür. Bu sebeple hemen daîma ikisi birlikte anılırlar.

*Ol şehenşah kim misâl-i Rüstem etseydi hücum  
Etdirdirdi ser-fürâ bir darb ile Rûyinten'e*

Nâdirî

*Eriye âteş-i kahrın görürse Râyînten  
Sararta benzini hışmın işitse Rüstem-i Zâl*

Hayâlî

**rûze** رُوزِه f. i. Oruç. bkz. oruç.

*Dedim artırdı gamın hânını hecrin gecesi  
Dedi ni'met çoğ olur çünkü şeb-i rûze gele*

Ahmed Paşa

**rûz-ı cezâ** روز جزاء f.i.t. (bkz. rûz-ı hesâb).

*Dursun kef-i hükmünde terâz-ı adâlet  
Havfın var ise mahkeme-i rûz-ı cezâdan*

Ziya Paşa

**rûz-ı hisâb** روز حساب f.i.t. Hesap günü. Kıyamet'ten sonra insanların hesâba çekilecekleri gün olan mahşer\* günü. Buna rûz-ı cezâ da denir. (bkz. mahşer, kıyamet).

*Ölmeden rûz-ı hesâbı gözümlüz gördü bizim  
Konmadı çehremize bâr-ı gubâr-ı isyân*

Yahyâ Bey

**rûzigâr** روزگار f. i. Zaman, devir, dehr, vakit. Divân şiirinde zaman düşüncesi bir olaylar zinciri olarak çok zaman başlıbaşına bir kuvvettir. Rûzigâr, dünyanın içinde bulunulan devridir. Felek içinde bu devir, dünyanın başlangıcına uzanırsa da ibnû'l-vakt\* ve ebû'l-vakt\* düşüncesi daimâ bir dönem için geçerlidir. Divân şâirinin zaman karşısındaki tutumu olumsuzdur. Rûzigâr elinden daima şikâyettedir. Rûzigâr onun ümidini kırmış, değerlerini bilmemiş, ona eziyet etmiştir. Felek onun muradı doğrultusunda dönmemiştir. Zamanın bu tutumu yalnızca şâir için değil her insan için geçerlidir. Belki sevgilisinin veya adaletli ve lutuf sahibi bir padişahın devrinde yaşamak, zamanı çekici yapabilir. Yapılacak şey, zamana karşı rind\* tavır takınmaktır. Ondan zevk almaya bakmak gerekir. Bunlara ilaveten şâir, rûzigârın kendi şiiriyle şeref bulduğunu söyleyerek de övünür.

Zamanı oluşturan parçalar içinde yıl, mevsimler, aylar, günler vs. sayılabilir. Şâir, zaman için yerine göre nigâr, pîr, hâr, bâğ, gülşen, taze, cüvan, kinedâr vs. teşbîh ve mecâzlar kullanır. Ancak rûzigâr, dehr veya dünya kelimeleri içindeki gizli olan zaman ve kendini güzel gösteren bir koca-karıdır. Rûzigâr kelimesinin "yel, rûzgâr,

esinti" anlamıyla da çok zaman tevriye yapılır.

*Bâki çemende hayli perîşân imiş varak  
Benzer ki bir şikâyeti var rûzigârdan*

Bâki

(bkz. felek, dehr, ebû'l-vakt, ibnû'l-vakt, bahar).

**rûzigâr (rûzgâr)** روزگار f. i. Yel, esinti, nesim, bād, rîh, riyâh. Rûzgâr, "yel" anlamıyla divân şiirinde oldukça geniş bir kullanım bulmuştur. Öncelikle âşıkın "âh"ı ile sıkı bir münâsebeti vardır. Sevgilinin saçlarındaki koku rûzgârda daimâ mevcuttur. Sabah ve seher vakitlerinde esen rûzgârda bu özellik daha belirgindir. "Yele vermek" deymi ile âşık, ömrünün ve emeklerinin boşa gittiğini anlatmaktadır. Rûzgâr sevgilinin saçını çözer. Bazan bunu sevgiliye ve onu saçındaki kokuya karşı duyduğu aşktan dolayı yapar. Rûzgârdaki misk (mûşğ) kokusu yine sevgilinin saçından alınmadır.

Bazan rûzgârı bir postacı, bir ulak olarak görürüz. Bu durumda sevgiliden âşıka koku; âşıktan sevgiliye özleyiş, niyâz, âh u feryâd getirip götürür.

Rûzgâr devamlı esişle toz oluşturur. Âşık bu esinti ile sevgilinin ayağı tozuna kavuşur. Rûzgârın devamlı dolaşıp durması âşıkın hâline pek uygundur. Nitekim âşık ağlarken o da yağmur bulutlarını harekete geçirir.

Rûzgâr şiddetli olunca çiçeklere zarar verir. Hafif estiği zaman da güllerin açılmasına neden olur. Onun hafif hafif esmesi her yeri cennet bahçesi haline getirir. Ağaç yapraklarını yavaş yavaş açıp okur. Hz. Süleyman'ın rûzgâra hükmetmesi, büyücü ve cadî'ların rûzgâra binip gitmeleri, anâsır-ı erbaa'dan biri olan havayı oluşturma vs. yönlerden ele alınan rûzgârın çeşitleri de vardır. Bunlar arasında sabâ\*, nesim\*, bād-ı hazân\* vs. sayılabilir. Rûzgâr üzerinde teşbîh ve mecâzlar içinde divâne, kârbân, attâr\*, ferrâş, kimyâ\* tutiya\*, meşşâta, Rûhu'l-Kuds\* vs. örnek verilebilir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Âd\* kavminin helâk edilişi dolayısıyla (Zâriyât/41-42) ve

rüzgârın işlevi hakkında (Rûm 48-51) da âyetler bulunur. Tefsirlerde de bu âyete dayanarak rüzgârın menşeinin ikinci arzda olduğu söylenmektedir.

*Vardı ömrünü ârzû-yı bûy-ı zülfüden yele  
Ol kuru sevdâdan hâsıl çünkü bûdur neylesiu*

Ahmed Paşa

*Yesin rakib meyve-ı vaslı rûzîgâr  
Yemişin iyisin tonuza nasib eder*

Karamanlı Nizamî

(bkz. attâr, sabâ, nesîm, bâd, bahâr, hazân, bulut).

**rücû'** رجوع a. i. Geri dönüş. Bir fikrin daha etkili olması için söylenilen şeyden caymış gibi davranmak.

*Erbâb-ı teşâîr çoğalıp şâîr azaldı  
Yok öyle değil şâîrin aucak adı kaldı*

M. Nacî

Bu beyitte önce şâîrlerin azaldığı, sonra bu fıkirden cayılıp şâîrin kalmadığı söylenerek fikir kuvvetlendiriliyor.

**rükû'** ركوع a. i. Namazda dizlere tutunarak bedenin belden yukarısını yere paralel olarak eğme. Namazın farzlarından biri olup rükûda en az üç defa tesbîh okunur.

*Rükû u secde eder kimi kimi dahi kıyânı  
İbâdet üzere komuş her birini Rabb-i Muîn*

Yahyâ Bey

(bkz. namaz).

**Rüstem** رستم f. i. İran'ın ünlü kahramanı. Adı *Şehnâme*'de övgüyle anılır. "Rüstem-i Dâstân, Rüstem-i Zâl, Pûr-ı Zâl, Pûr-ı Zâl-i Zêr, Pûr-ı Destân, Tehemten, Heft-hân-ı Acem" gibi sıfatlar hep onundur. Eski şiiri-

mizde kahramanlık, acı kuvvet ve yenilmezlik sembolü olarak özellikle kasidelerde anılan Rüstem, Cemşid\* soyundan gelen Nerimân\*'ın torunu ve Sam\*'ın oğlu olan Sicistân ve Seyistân hükümdarı Zâl\*'ın oğludur. Daha delikanlılığında birçok devleri öldürmüş ve olağanüstü başarılar göstermiştir. M.Ö. 4. asırda Keykavûs zamanında yaşadığı sanılmaktadır. Turan\* hükümdarlarıyla ve Efrasiyâb\* ile olan savaşları yanında Siyavuş'u öldürmesi ve Gîştâb\*'ı esâretten kurtarmasıyla ünlüdür. Zerdüşî dinine girmemiş ve İsfendiyâr\* ile savaşmamıştır. Zâl, saç, kaşı ve kirpikleri beyaz olarak doğduğu için bu lakabı almıştı. Kelime olarak Zâl, kocakarı demektir. Zâl-ı zer de yine bu beyazlıktan dolayı ona verilen lakaptır. Bu hâli uğursuzluk sayan babası Sam, "Bu benim oğlum değildir" diyerek onu Elburz dağına atmış. Zâl, orada sîmurg\* denen kuş tarafından beslenip büyütülmüş ve kendisine "Dâstân" denilmiş. Dâstân "hile" demektir. Bu nedenle Rüstem'in adı zülf, kaş, göz, gamze gibi öldürücü ve hilekâr özelliklerle birlikte çok kullanılır.

*Almuş ele Rüstemi gibi şimşiriuî ganize  
Olmuş aua müjgânları saf saf sipeh-i niest*

Nefî

*Rüstem-i Zâl ki vasfıyla dolup Şehnâme  
Malik olmuştu Tehemteu'lîgiue İrân'ı*

Osman Nevres

*Hurûş-ı klûinin bir katresin bildirdi dünyâyâ  
Hücum ettikde Pûr-ı Zâl-ı Zer Mâzenderân üzere*

Nedîm

*Zülfü özüülü yüziüde gerçi ki Rüstem diye  
Sen anı başındau anıla hiledir Dâstân eder*

Kadı Burhaneddîn

(bkz. heft-hân, pûr).

# S

**sabâ** صبا a. i. Doğu cihetinden esen hafif ve latif rûzgâr. Sabâ yelinin divân şiirinde kullanımı, sevgilinin kokusunu taşıması, dağıtması ve yayması esası üzerine kurulmuştur. O, dâima sevgilinin saçlarından bir iz ve koku taşır. Gülşen, bağ, bostân vs. yerleri dolaşarak oraların gelişmesine de yardımcı olur. Goncayı açıp gül eyler. Ser-viyi donatır, nergisin gözünü açıp lâleye kırmızılık verir. Âşıka sevgiliden haber getiren bir postacıdır. Sevgilinin saçındaki misk, anber, sünbül ve reyhan kokularına sahiptir. Âşık bâzan kendini sabâ'nın el-lerine bırakır ve sevgilisine götürmesini ister.

*Sabâ zülfün kokusundan muattar kıldı âfâkı  
Cemâlin nûshasın gördü yele verdi gül evrâkı*

Karamanlı Nizâmî

*Ey sabâ gördün mü mislin bunca demdir âlemin  
Pûşt-i pâ urmaktasın İrân'una Tûrân'una*

Nedîm

*Bâd-ı sabâya zülfü peyâmın getir dedim  
Geldi getirdi başıma sevdâ haberlerin*

Lâedri

*Perişân etdi miski şerh edip bâd-ı sabâ zülfün  
Anıp pîr-i mugân evsâf-ı lâ'lin sıkdı engârı*

Nâdiri

(bkz. rûzigâr).

**Seb'a** سبعة a. i. Hicaz ile Yemen arasında kalan bir bölgenin eski adıdır. Melike Belkıs\*'ın diyarı olup halkı, önceleri güneşe taparken sonra Süleymân peygamberin dinine girmişlerdir. Bağlık, bostanlık, yeşillik, çimenlik, akar suları bol ve her





tarafı çok güzel bir ülke imiş. (bkz. Süleymân)

*Hüdhüd-ı nutkumu bağ-ı sühanimde görse  
Ola zinân dil-i Belkıs'a çemenzâr-ı Sebâ*

Nazım

**sabâh** صباح a. i. Sabah. Divân şiirinde sabah hem bir zaman unsuru hem de tabiat hali olarak ele alınır. Zaman olarak sabah, günün başlangıcıdır. Bu zaman, çok kez "seher" unsuru ile karışımıza çıkar. Subh şekliyle daha çok "subh-ı sâdık" ve "subh-ı kâzib" tamlamalarını kurar. Genel olarak sabah, karanlıktan, durgunluktan, dinlenmeden sonra aydınlık, canlılık ve çalışmayı beraberinde getirir. Ancak yine de sabahda bir mahmurluk vardır. Uğurlu bir vakit olarak da Allah tarafından günlük rızıkların dağıtıldığı andır. Seherde edilen dualar kabul edilir. Seher ile dinin sıkı bir bağı dile getirilir.

Sabah, karanlığın yakasının yırtılmasıdır. Renk ve parlaklığı ortaya çıkar. Sabahleyin çiçekler açar, tabiatta yeni bir canlanış başlar. Güneşin ilk ışınlarıyla birlikte tatlı esen sabâ\* yeli insana bir rahâvet verir. Sevgilinin yüzü sabah aydınlığındadır. O anda sevgili uykudan yeni uyanmıştır ve mahmurluğu üstündedir. Bu nedenle baygın bakar. Sevgilisiyle birlikte geceleleyen kişi, sabahın olmasını istemez.

Subh-ı kâzib (yalancı sabah), tanyeri ağarmadan evvel ufukta görülen geçici aydınlıktır ki, birkaç dakika içinde kaybolur. Subh-ı sâdık (gerçek sabah) ise ufukta hakiki şafağın sökmesidir. Buna çîn-seher de denilir. Sevgilinin yanağı üstündeki ayva tüyleri subh-ı kâzib gibi kabul edilir ve yanak üstünden giderilmekle subh-ı sâdık ortaya çıkar. Sabah üzerine yapılan teşbih ve mecâzlardan birkaçını da şöyle sıralayabiliriz: Güneş denen sultanın ülkesi kızıl sancak, gül bahçesi, sofrâ, vs. Sabah, duhâ\* (kuşluk) zamanına kadar sürer. Sabahın zıddı akşam (şâm) dır.

*Derd ile yere çaldı küllâhını subhğâh  
Çâk etti gussadan yakasın âsuman dahî*

Ahmed Paşa

*Hatt-ı izârî yâre iki subh olur misâl  
Kim biri kâzib ola biri sâdika seher*

Necâfî

*Zülfü ruhsârın gamından dilberâ her subh u şâm  
Kan döker ayn-ı şafak bir çeşm-i giryânum gibi*

Karamanlı Nizâmî

**Sabbahîlik** tr. i. Hasan Sabbâh tarafından XI. yy.da kurulmuş bir mezheptir. Buna Haşşâşiye de denilir. Bunun nedeni mezhep mensuplarının haşhaştan elde edilen afyonu kullanmalarıdır. On iki imam\* ve İsmâiliye mezhebinden çıkmıştır. Ömer Hayyâm ve Nizâmü'l-Mülk ile birlikte Nişâbur'da tahsil görmüş olan Hasan Sabbâh, koyu bir On iki İmam sâlikidir. Çok zeki bir kişi imiş. İran'da Alamut (El-müte) kalesini kendisine merkez edinmiştir. Bu mezhebe göre 7 tabaka vardır. Bunlar, halife, üstâd-ı kebir, dâî, refik, fedâî, lâsık, ahâlidirler. Lâsıklar fedâî namzedi idiler. Fedâîler ise mezhebin bel kemiğini oluşturuyorlardı. Bunlar iri yarı, katil yapı ve kan dökücü kişilerdi. Devrin nice seçkin Müslümanı bunlar elinde can vermiştir. Fedâî teşkilâtı Hülagû tarafından dağıtılmıştır. Mezhep daha çok İran, Sûriye ve Mısır'da yayılmıştır. Bu mezhebe göre insan daima Allah ile beraber olmalıdır. Gerçek ibâdet de zaten budur. On iki İmam müntesibleri gibi Mehdi'yi beklemezler. Onlar için mehdi ve imam, Hasan Sabbâh'tır.

**saç** tr. i. Divân şiirinde en çok kullanılan güzellik unsuru sayılabilir. Mû, gisû, zülf gibi adlar altında ve birçok yönden ele alınan saç, sayısız teşbih ve mecâzlara konu olmuştur. Şekli, kokusu, rengi vs. yönlerden birçok beyte anlam verir.

Öncelikle saç, perişân\*, düzensiz, dağınık, uzun vs. durumlarıyla âşkın aklını başından alır, esir eder, perişan eder. Ondaki koku bazan kendinde mevcuttur, bazan da dışarıdan gelir. Misk ve anber bile sevgilinin saçı kadar güzel kokamaz. Bu kokuyu rüzgâr alıp âşika götürür. Saçın rengi daima siyahtır. Asla başka bir renkte olamaz. Geleneğe göre saç her ne kadar örüklü, fes veya ferâce altında gizli; sarışın,

kızıl vs. renkli ise de divân şiiri onu daimâ kara ve dağınık görür ve gösterir. Saç hakkında söylenecek söz çok ise de biz yalnızca tesbîh ve mecâzlarını sıralamakla yetineceğiz.

Şekil yönünden: Resen, rişte, rismân, zincîr, silsile, mâr, ejderhâ, su'bân, zehr, çevgân, âb-ı revân, tûl-i emel, ömr-i câvidân, kıssa, yol, tesbîh, hamâyil, fetîl, kandîl, râyet, şehper, berg, Kâ'be örtüsü, seccâde, nikâb, zırh, câme, sâye-bân, cim, dal, lâm, çengâl, dâr, fitrâk, na'l, akrep, nerdûban, hat, kemend, dâm, olta, ağ, halka, halhâl, çenber, bend, ukde, sünbül, hûşe, cârûb, çerî, kalem, nâme, heykel, bağbân, nakkaş, kâm-rân, âşık, câdû, sihr, Hârût\*, hırsız, şahbâz, tâvus, Hümâ, ebr, mahşer, rivâyet, bid'at, fitne, belâ, cevır, ahd, ferzâne, İbrahîm vs...

Koku yönünden: Misk, nâfe, anber, semen, reyhân, ud, âbir, gâliye.

Renk yönünden: Gece, Leylâ, leyl, şâm, şebistân, zulûmât, mağrîb, duman, Şeb-dîz\*, şeb-rev, dağ, menekşe. Hind, Hindistan, hindû, küfr, kâfir, bîdin, bûtperest, zünnâr, vs.

Âşiyân-ı mûrg-i dil zülf-i perişânıdır  
Kande olsam ey perî gönüm senin yanıdır

Fuzûlî

Dest-i sabâ saçını dağıttıkça sanırım  
Bezm-i bahârda saçınır mûşg-i nâb gül

Ahmed Paşa

Boyundur matlab-ı alâ-yı cân-ı mübtelâ ömrüm  
Saçındır sâlik-i râh-ı ciânına müntehâ ömrüm

Nedîm

Serâpâ şöyle pürdür nâz ü imâ vü işâretten  
Sanırım her ser-i müyunda çeşm ü ebruvân vardı:

Nedîm

**sad** ص a.ha. Divân şiirinde sevgilinin gözü sad harfinin yuvarlağına benzetilir. Özellikle badem gözlü olan sevgili hakkında başka harflerle birlikte güzelliğe ait bir kelime resmedilirken kullanılır.

Nas getirdi hüsnünün da'vâsın isbât etmeğe  
Ol ki yârın kaşını nun u gözün sâd eyledi

Dehhanî

(bkz. harf).

**sa'd** صعد a. i. Kutluluk, uğur. Eski astro-nomide Zühre\* ile Müşteri\* gezegenleri sa'd olarak bilinir ve ikisine birlikte "sa'deyn" denilir. Sa'd-i asgar (küçük kutluluk) Zühre; sa'd-i ekber (büyük kutluluk) ise Müşteri'nin adı olmuştur. Yıldız ve burçların iyi ve kötü saatleri bu nazariyeden çıkmıştır.

San sa'd ile nahs etti kırân burc-ı felekte  
Ol mehle benim kevkeb-i bahtım karışınca

Sâmî

Çerh-i feleğin sa'dine vü nahsine lânet  
Kevkeblerin sâbit ü seyyârına hem yuf

Râhî

(bkz. nahs, Müşteri, Zühre).

**sadak** tr. i. Okluk, ok torbası, kubur. bkz. Kubur.

**sadeğ** صدف a. i. Sedef, inci kabuğu, inci yapan hayvan. Bu hayvan daha çok Hind ve Çin denizlerinde bulunmuş. Deniz kaplumbağasına benzeyen bir çeşit istiridyedir. Nisan ayında (18 Nisan) denizin yüzüne veya sahile çıkarak ağzını açar ve yağmur tanesini yutarmış. İşte bu yağmur tanesi daha sonra inciye dönüşürmüş. Divân şiirinde sadeğ, şekil yönünden kulak ve göze benzetilir.

Gözün sadeğinden nice dürdâne dökersin  
Şol dişi güher dudağı mercân ere umma

Dehhanî

Dür-ı dendânına ey ağzı sadeğ öyküneli  
Dür-i deryâ-yı Aden lülü-yi lâlâ geçinir

Hîsâî

(bkz. dür.)

**sadr** صدر a. i. Göğüs, ön, baş kısım. Beyitte ilk dizinin ilk aruz cüzünü oluşturan kısmına sadr denir. (bkz. beyit).

**Safâ** صفا a. i. Mekke yakınında bir tepenin adıdır. İsmail\* peygamberin annesi Hacer, Safâ ile Merve\* arasında su aramak için gelip gittiğinden dolayı hacılar bu iki tepe arasında 7 defa hızla yürürler. Haccın adâ-

bından olan bu yürüyüşe sa'y denilir. Divân şiirinde Safâ kelimesi çok zaman sa'y ile birlikte kelime oyunları içinde ele alınır. Safâ kelimesinin "keyif, saflık, parlaklık, ruh ve gönül aydınlığı vs." mânâları da vardır. Mevlevî dervişleri arasında "Safâ nazar" tâbiri "hoş gör" anlamında kullanılır.

*Derpiş edip safâ nazarla mest-i hayran ol  
Gerçek mürid-i şive-i pir-i mugân isen*  
Şeyh Galip

*Dür etme izin tozun gözümde  
Zîrâ ki nazar safâdır ey dost*  
Sun'î

**saff-i ni'âl** صفّ نعال a.i.t. Ayakkabıların konulduğu yere denirse de divân şiirinde bir meclisin en aşağı bölümüne, belki kapı eşiğine tabîr olunur. Mecliste herkesin mertebesine göre oturacağı yer teşrifâta tabî idi. Bu nedenle saff-i niâl tevâzû eseri olarak anılır. Camilerdeki son cemaat yerine bu adın verildiği bilinmektedir.

*Saff-ı niâli mesken-i âli tasavvur et  
Doğrulma yerlerin yüzüne duhân gibi*  
Yahyâ Bey

**Safiyyu'llâh** صفي الله a.i.t. Âdem peygamberin lakâbıdır. bkz. Âdem.

**sâgar** ساغر f. i. Kadeh, içki bardağı, câm, bkz. Câm.

*Destimde câm görse benim ser-nigûn eder  
Nâdâna sâgar istese rail-ı girân verir*  
Nef'î

*Bir nîm neşe say bu cihânı bahârını  
Bir sâgar-ı keşîde tut lâlezârını*  
Nedîm

**sâhib-kırân** صاحبقران a.f.b.i. Kırân sahibi. Kırân, kutlu yıldızlar olarak bilinen Müşteri\* ile Zühre\*nin (bkz. sa'd) aynı burçta, aynı derece ve noktada birleşmesidir. Böyle bir anda doğan veya doğduğuna inanılan

kişilere sâhib-kırân denilir. Özellikle devlet uluları için kullanılan bir tâbirdir. Böyle kişiler her konuda tam bir talih açıklığı ve uygunluğu içinde olduğuna inanılır. Kırân vaktinde tahta geçen padişahlara da sâhib-kırân denilir. Divân şiirinde birçok padişah hakkında bu sıfat kullanılmıştır.

*Gözün ser-fitne-i rûy-ı zemîdâr  
Çü şol sâhib-kırân ile karindâr*  
Kadı Burhaneddin

*Divâna çıksa Âsaf-ı Cemşîd keuvebe  
Meydâna girse Rüstem-i sâhib-kırân olur*  
Nef'î

**sâhil-nâme** ساحلنامه a.f.b.i. Divân şiirinde İstanbul sahilleri ile buralardaki yerleşim bölgelerinin topluca anlatıldığı şiirlerin genel adı. Edebiyatımızda örneklerine az rastlanan şiir türlerindendir. Genellikle mesnevî nazım şekliyle yazıldıkları görülmür. En dikkat çekici yanları gerçekçi bir anlatıma sahip oluşlarıdır. Sahilnâmeler daha çok Galata'yı anlatarak başlarlar. Sonra Rumeli kıyısından Karadeniz'e kadar Boğaz sahilleri ve köyleri ile iskeleler kısa kısa tanıtılıp tasvirleri yapılır. Kavaklar'dan Anadolu yakasına geçilip Umuryeri'nden itibaren Fenerbahçe ve Adalar'a uzanılır. Böylece 50'yi aşkın sahil bölgesi tanıtılmış olur.

Sahilnâmelerin önemi, bizim şimdi unuttuğumuz veya adını değiştirdiğimiz bölgelerin eski şekilleri hakkında tarihî bilgiyi içermesinden gelir. Sanatlı bir üslup ile birer beyit içinde ele alınan Boğaziçi'nin yerleşim alanları, daha çok adları ile yakından ilgili kelime oyunları, cinsalar ve sanatlar vasıtasıyla câzip yerler haline getirilir. Yeri geldikçe semtlerin orijinalliklerinden, insanlarından, sosyal yapısından, coğrafi durumundan, havasından, suyundan vs. özelliklerinden kısaca bahsedilip tanıtılır. Divân şiirinde *Sahilnâme* (*Sevâhilnâme*) adıyla bilinen bir mesnevî, XVIII. yy.da şâir Fennî (öl. 1745) tarafından yazılmıştır. "*Hep galat sözle geçirdi günün âşık-ı zâr/Galata*

*seyrine gitmiş meğer ağıâr ile yâr*" dizeleri ile başlayan 57 beyitlik bir şiirin edebiyat tarihimiz içinde pek sevilmesi ve daha yazıldığı dönemden itibaren geniş etkiler uyandırması, birçok şâiri sahillerle ilgili şiirler yazmaya teşvik etmiştir. Özellikle İstanbul hakkında yazılmış birçok şiir veya eserin bir bölümü sahilnâme niteliğinde semtlerden bahseder (msl. *Vâsîf binelim kayığa İstinye Koyu'ndan/ Sâgar çekerek şevk ile Kandilli Suyu'ndan-Vâsîf; Vaktidir zevk ü safâya doyalım/Ne Hisâr u ne Tarabya koyalım-Fâzıl*). Bunun yanında İzzet Ef. nin (öl. 1797-98) Fennî'yi örnek alarak yazdığı sahilnâme manzumesi ile yazarı belli olmayan murabba nazım biçimiyle yazılmış 43 bendlik "*Destan-ı Medhiye-i İslambol*" başlıklı sahilnâme, kendi türlerinin karakteristik özelliklerini göstermek bakımından önemlidir. *Destân-ı Medhiye-i İslambol*, taş basması olarak yayımlanmıştır (İstanbul, tsz.).

**sa'id** سعيد a. i. Kolun dirsek ile bilek arasında kalan kısmı. Divân şiirinde gül, yase-men, simîn, âb, Tübâ vs. olarak nitelenir. (bkz. bâzû).

*Gösterip şeklini mânend-i Mesihâ sâid*  
*Nice bin mürde dili eyledi İhyâ sâid*

*Benzedir cennet-i me'vâya yüzün ehl-i hîred*  
*Nahl-i Tübâ'ya müşâbihdir o zîbâ sâid*  
Celâli

**sâkî** ساقی a. i. Kadeh sunan, içki veren. Divân şiirinde bezm\* âleminin en önemli unsurlarından biri sâkidir. Meclise neşe ve canlılık veren odur. Ortada dolaşarak içki dağıtmak onun görevidir. Şâirin gözünde sevgili, bir sâkî sayılır; yahut bizzat sâkî sevgili mesâbesindedir. Bazan sâkî mutrib\* olarak da görev yapar. Bütün bu hallerde sâkî mutlaka güzelliğiyle dikkat çeker. Hatta âşık, içkiden değil sakînin güzelliğinden sarhoş olmalıdır. Sâkiden içki dışında dilekte de bulunabilir. Meselâ şâir ondan vuslat veya dudağının içkisini sunmasını isteyebilir. Sâkî'nin sâid\*-i simîni daima görülmelidir. O Hızır'a benzer

ve bereket dağıtıp herkesin gönlünü yapar, hazırlar, içki sunar, meclise neşe ve parlaklık sunar, şarkı söyler vs.

*Ola sâkî edib ü sâhib-esrâr*  
*Melek-hû mâh-simâ mîhr-ruhsâr*  
Aynî

*Sâkiyâ cür'a-i câm-ı leb-i cân-bahşını sun*  
*Çekmesin ehl-i safâ bâde-i hamrâ gamını*  
Bâkî

*Bir şeker handeyle bezm-şevke câm ettin beni*  
*Nim sun peymâneyl sâkî tamâm ettin beni*  
Nedîm

(bkz. bezm, câm, bâde, mutrib).

**sâkî-nâme** ساقينامه a.f.b.i. Klasik İslam şark edebiyatlarından gerçek ya da mecazlı anlamıyla içki ve içki âleminin övülerek anlatıldığı manzum eserlerin genel adı.

Sâkinâmelerin kaynağı Arap edebiyatındaki hamriyyelerdir. Bu şiirlerde içki övülüp sarhoşluğun çekiciliği anlatılırdı. Nitekim Cahiliye devrinden itibaren Arap şâirleri şarapla ilgili düşüncelere şiirlerinde geniş şekilde yer vermişlerdir. Tarafa b. Abdülbekr (öl. 560), Antere b. Şeddâd (öl. VI. yy. sonu), A'şû el-Ekber (öl. 629), Cebid b. Râbia (öl. 661) ve Adi b. Zeyd (öl. 604) bunlardandır. İslâm'ın ilk dönemlerinde unutulmaya yüz tutan bu tür şiirler Emevîler devrinde yavaş yavaş kendini hissettirmeye başlamış ve Abbasîler zamanında büyük bir gelişme göstermiştir. Özellikle Ebu Nûvâs'ın (öl. 813) hamriyyât türünde çok beğenilen manzûmeleri vardır. Çoğunluğu gazel biçiminde olan bu şiirler tam anlamıyla birer sâkinâme sayılmazlar. Arap edebiyatında gerçek bir sâkinâme örneğini *Hilbetü'l-Kümeýt* adlı eseriyle (yazılışı 1421) Şemseddin Muhammed en-Navecî (öl. 1455) vermiştir. Sonraları şarapla ilgili manzûmeler ve sâkinâmeler yazan birçok Arap ve Fars şâiri onu örnek almışlardır.

İran edebiyatında şarap şiirleri daha Sasanîler döneminde yazılmakta idiye de gelişmiş ve gerçek sâkinâme özelliklerini kazanmış eserler daha sonraları ortaya çıkar. Nizâmî'nin (öl. 1214) *İskendernâ-*

mesi'nin sonlarındaki birtakım beyitler ile Hüsrev-i Dehlevî'nin (öl. 1325) 102 beyitlik bir mesnevî parçası İran edebiyatının ilk sâkinâmeleri kabul edilir. Ardından Hâcu-yı Kirmanî'nin (öl. 1360) 85 beyitlik, Hâfız-ı Şîrâzî'nin de (öl. 1390) 147 beyitlik sâkinâmeleri gelir. Sonra sırayı Câmî'nin (öl. 1492; 116 beyit, mesnevî), Hâtîfî'nin (öl. 1521; 28 beyit, mesnevî) Urî-i Şîrâzî'nin (öl. 1590) ve Feyzî-i Hindî'nin (öl. 1595) sâkinâmeleri alır.

Klasik İran edebiyatında en tanınmış sâkinâmeyi Zuhurî (XVII. yy. başı) yazmıştır. 804 beyitlik bir mesnevî olan bu eserden sonra Mirzâ Ebu Tûrâb'ın 15 bendlik tercî-i bendi Muhammed Sofî Mazenderânî'nin (254 beyit), Rûkneddin Mes'ud Kâşanî (204 beyit) ve Hakîm Şîfayî'nin (1036 beyit) sâkinâmeleri vardır. Konu bakımından genel bir çerçeve içinde ele alınan sâkinâmelerde çok zaman tasavvufî bir âlemin neşvesi anlatılır. Şâir genellikle felekten ve zamandan şikâyet ile konuya başlar. Sonra manzumenin uzunluğuna göre tabiat tasvirleri, sâkiye hitap ile şarap istenmesi, mey (şarap), hum (şarap küpü), câm (kadeh), sûrahî, meyhâne, mugân (meyhaneci), mugannî (şarkıcı), mutrib (çalgıcı), saz, şeb (gece), subh (sabah), şem' (mum), duhan (tütün), gubâr (afyon), bahar, Temmuz, hazan, şîtâ, vs. ele alınarak bir aşk ve şarap meclisine ait duygu ve özellikler anlatılır. Tasavvufî sâkinâmelerde her ögenin bir karşılığı vardır. Sâkî (mürşîd), mey (İlahî aşk), meyhane (tekke) vs. bunlardandır. Mesnevî türünde yazılmış olan uzun sâkinâmelerde tevhd, na't, münacaat, sebab-i te'lîf gibi klasik mesnevîlerde bulunan bölümler de yer alır.

Sâkinâme türü daha çok mesnevî biçimiyle kaleme alınmıştır. Ancak terkîb-i bend, tercî-i bend, ve kasîde nazım şeklini kullanan şâirler de vardır. Hatta manzum eserlerin içinde birer bölüm halinde de sâkinâmelere rastlamak mümkündür.

Türk edebiyatında sâkinâme türü XVII. yy. da altın çağını yaşamıştır. İlk sâkinâme ise Revanî'nin (öl. 1524) 557 beyitlik mesnevî biçimindeki ünlü *İşretnâme*'sidir. Ancak *İşretnâme*'den önce Çağatay saha-

sında Ali Şîr Nevaî'nin (öl. 1501) *Fevâidü'l-Kîber* adlı divânı içinde 457 beyitlik başarılı bir sâkinâmesi görülür. Sâkinâme yazar diğer Türk şâirlerinin tarih sırasına göre şöylece sıralayabiliriz:

Mesnevî nazım biçimi ile sâkinâme yazan şâirler: Fuzûlî (öl. 1556; *Heft Câm* adıyla bilinen 327 beyitlik Farsça bir eser) Taşlıcalı Yahyâ (öl. 1582; 48 beyit), Cinanî (öl. 1595; *Cilâu'l-Kulûb* adlı eser), Es'ad (öl. 1624; tasavvufî bir eser), Azmizâde Haletî (öl. 1630; 476 beyit), Riyazî (öl. 1644; 1024 beyit), Sabuhî Dede (öl. 1647; 109 beyit), Bahâf (öl. 1654; 84 beyit), Tayyibî (öl. 1680; farsça 66 beyit, Nâzikî (öl. 1688), Cem'î (90 beyit), Rüşdî (öl. 1703; 263 beyit), Benlizâde İzzet (öl. 1809; 3000 beyit), Hüznî (öl. 1891), Süleyman Celâleddin Molla (öl. 1891; her biri 12 beyitlik 12 bezm).

Mesnevî biçiminde sâkinâme yazarlar içinde Nevizâde Atâî'nin (öl. 1635) ayrı bir yeri vardır 1583 beyitlik bir mesnevî olan Atâî'nin sâkinâmesi Türk edebiyatında, türünün en başarılı örneği kabul edilir.

Terkîb-i bend nazım biçimiyle sâkinâme yazan şâirler: Âlî (öl. 1599), Nef'î, (öl. 1635; 5 bend), Kelîm (öl. 1699; 7 bend), Nurfî (öl. 1815; 15 bend), Hamî (öl. 1842; 5 bend), Bayburtlu Zihnî (öl. 1860; 12 bend), Ziver Paşa (öl. 1860; 12 bend), Turabî (öl. 1868), Memduh Paşa (öl. 1925; 5 bend).

Tercî-i bend nazım biçimiyle sâkinâme yazan şâirler: Fuzûlî (5 bend), İşretî (öl. 1566; 5 bend) Belîğ (öl. 1729; 13 bend), Neş'et (öl. 1808), Şeyh Galib (öl. 1799), Daniş (öl. 1829; 4 bend), Hemdem Çelebi (öl. 1859; 7 bend), Kâzım Paşa (öl. 1890).

Kasîde nazım biçimiyle sâkinâme yazan şâirler: Fehîm-i Kadîm (öl. 1648; 65 beyit), İzzet Molla (öl. 1829; 54 beyit) Namık Kemal (öl. 1888; 48 beyit).

**Salamân u Absâl** سلمان و ابصال a.i.g. Klasik Fars ve Türk edebiyatlarında işlenmiş alegorik mesnevî konusu.

Hikâyenin kaynağı belli değildir. Ancak bu isimleri ilk defa anan kişi İbn Sînâ'dır (öl. 1037). *Risâle-i Hayy İbn Yakzan* adlı eserinde insanın anasız babasız vücuda gelmesinin mümkün olduğunu söy-

leyerek Salaman ve Absal adlı iki bilge kişiden bahseder. *El-İşârât* adlı eserindeki bir hikâyede ise Nasıruddin-i Tusî bu hikâyeye benzer bir hikâyeye anlatır. Buna göre Salamân u Absâl Gence'li iki kardeş olup aklın derecelerini sembolize ederler. Başlarından geçen olaylarda da felsefik düşünceler anlatılır. İnsandaki melekenin cinsel ihtiraslara egemen olduğu söylenen bu hikâyeye göre ateş ve su tufanından çok evvel bir zamanda Herkül'ün oğlu olan Hermanos adlı bir kral vardı. Hem dünyanın hem de sır ilimlerinin hâkimi olan Hermanos, kadınlardan hoşlanmazdı. İkli-koulas adlı filozof ona "adam otu"nu verdi. Dokuz ay sonra bu ottan bir çocuk doğdu. Adını Salaman koydular...

Hikâyenin bundan sonraki kısımları mesnevîlerde anlatılan şekli ile aynıdır. Ancak efsanenin sonunda Salaman ile Absal'ın trajik aşk maceraları 7 altın levha üzerine yazılır ve Salaman'ın atalarına ait bir ehram içine konur. Su ve ateş tufanından sonra İlahî hakîm Platon (Eflatun) bunları görmek isterse de krallar buna izin vermezler. O da öğrencisi Aristo'ya vasiyette bulunup bu yedi levhayı okumasını ister. İskender'in fetihleri sırasında da hikâye ortaya çıkıp yeniden okunmaya başlanır.

Hikâye doğu edebiyatlarında bir mesnevî biçiminde ele alınınca, felsefî yönleri ve efsanevî öğeleri ortadan kaldırılıp tasavvufî bir çerçeveye yerleştirilmiştir. Masal unsurları ise şark kılığına büründürülerek işlenir olmuştur. Buna göre mesnevîlerde anlatılan Salaman u Absal hikâyesinin konusu kısaca şudur:

Yunanistan'da büyük bir padişah ile onun çok akıllı ve hakîm bir müşâviri vardır. Padişah tahtını bırakacak bir erkek evladı olmadığından yakınına hakîm, kadınlara karşı duyulan şehveti kötileyip onun adına büyü ile kadınsız bir çocuk meydana getirir. Güzelliğin mucizesi ve zekânın doruğu olan bu çocuğa Salaman adı verilir. Padişah, Absal adlı çok güzel bir kızı, ona dadı olarak tutar. Absal çocuğu çok titiz bir şekilde büyütür. Salaman ergenlik çağına gelince Absal bütün cinsî câ-

zibesini gösterip onu kendisine bağlar. Padişah ile hakîm durumu öğrenince onları ayırmak isterlerse de bir sonuç alamazlar. İki âşık kaçmağa karar verip Kaf dağından daha yüksek bir dağın arkasındaki Hürrem adasına çıkarlar. Burada tabiatla iç içe bütün zevkleri birlikte yaşarlarsa da Salaman'ın babası oğlunu aramaya başlar. Sihirli aynasında onları görür. Önceleri geçimleri için yardımlarda bulunur. Ancak çocuğun ayrılığına dayanamayıp sihir kuvvetiyle onları taciz eder ve ülkeye geri dönmelerini sağlar. Binlerce güçlkle dolu bir yolculuktan sonra baba ile oğul kavuşurlar. Padişah mülkünü Salaman'a bırakacağını, ancak Absal'dan ayrılmadığı müddetçe bunun gerçekleşemeyeceğini söyler. Salaman bunu kabul etmez ve iki âşık tekrar kaçarak kendilerini ateşe atıp intihara kalkışırlar. Absal ölürse de Salaman babasının sihri yardımıyla kurtulur. Fakat artık aşk çılgını olmuştur. Padişah hakîme başvurup bir çare ister. Hakîm, Salaman'ı yanına çağırıp kırk gün duâ ederse Absal'ın geri dönebileceğini söyler. Salaman bir köle gibi kırk gün hakîmin yanında çalışır ve her gece Absal'ın hayâli ile konuşur. Kırkinci gün hakîm ona ebedî güzelliğin timsali olan Zühre'yi gösterir. O zaman Salaman Zühre'ye vurulur. Böylece şehvî aşktan kurtulmuş olur. Babası da ona tacını ve tahtını bırakır.

Hikâye ruhun (mânâ) vücut (madde) egemenliğinden nasıl kurtulacağını tasavvufî niteliklerle anlatır. Padişah (akl-ı evvel), hakîm (feyz-i bâlâ) Salaman (rûh), Absal (beden), Zühre (İlahî ve ebedî güzellik), ateş (riyâzet) gibi alegorik öğeler ilahî aşk uğrunda çekilen ızdırabı dile getirmek için birer araçtırlar. Hikâyeyi ilk defa mesnevî biçiminde yazan şâir İranlı Molla Câmi'dir (öl. 1492). Eser toplam 1130 beyit olup aruzun fâilâtün fâilâtün fâilün kalıbı ile yazılmıştır. Câmi'nin eseri Reşid Yaseminî tarafından taş basması olarak yayımlandığı gibi (Tahrân, ts.), Forbes Falkaner (London, 1850) ve Fitz Gerald (nazmen, London, 1856) tarafından İngilizceye; Auguste Bricteaux tarafından da Fransızca tercüme edilmiştir (Paris, 1911).

Türk edebiyatında *Salamân u Absâl* hikâyesini Câmfî'den çeviri yoluyla ele alan şâir Lamîf'dir (öl. 1532). Lamîf, konuyu, şiir haline getirilmiş küçük ahlakî didaktik manzûmelerle zenginleştirmiş, Câmfî'nin eserine ilâveler yaparak detaya inmiş ve esere tercümeden çok te'lif hissi uyandıracak bir özellik katmıştır. 1813 beyit tutarındaki eser aruzun fâilâtün fâilâtün kalıbı ile yazılmış olup tek nüshası bilinmektedir. (İst. Üniv. Ktp: Ty. nr. 3088) Eser üzerine bir lisans tezi hazırlanmıştır (T. tz. nr. 349).

**salât** صلاة a. i. Namaz. (bkz. namaz).

*Ashâbuna geldikde salâtı emrini kıldı  
Dedi işiden cümle seni'nâ ve arâ'nâ*

Yahyâ Bey

**salavât** صلوات a. i. Peygamberimizin kendisi ve bu arada âilesi, ashâbı için okunan duâ ve övgüler. Özellikle cuma ve bazı vakit namazlarından önce veya mübarek geceler ile cenazeler için okunan salâlara da salavât denir. Kelimenin "namaz" anlamı da vardır. Salavât duâları "salavâtullâhi aleyh", "aleyhisselam" "sallalâhu aleyhi ve sellem" gibi dualardır. Eski kitapların başında bir salavât bölümü bulunurdu. Buharî'den nakl olunan bir hadis-i şerifte: "Bir kimse yazdığı bir şeyde bana da salavât yazarsa, benim adım o kitapta kaldığı müddetçe melekler onun için istiğfâr ederler." buyurulmuştur.

*Safâ-yı kalb ile hergün gören verir salavât  
Mehâsin etmiş o mîhr-i kemâl-i nûrânî*

Yahyâ Bey

**Sâlih** صالح a. i. Sâlih Peygamber. Hicaz ile Şam arasında oturan Semûd\* kavmine gönderilmiştir. Bu kavim dağları oyup sağlam evler yaptılar. Halk yoldan sapınca Allah onlara Sâlih'i, peygamber olarak gönderdi. Kendilerine pek çok mucizeler gösterdi. Bunlar içinde en büyüğü, bir kaya içinden gebe bir deve çıkarmasıdır. Deve hemen doğurmuştur. Sâlih peygamber halkına bu deveye iyi bakmalarını söy-

lediği halde halk deveyi öldürmüştür. Onların isyanları haddi aşınca Allah, gökten şiddetli bir ses göndererek hepsini helâk etti. Yalnızca Sâlih ve ona inananlar kurtuldu. Sâlih Peygamber bir rivâyete göre 85; bir başka rivâyete göre 200 sene yaşadı. Türbesi Mekke'dedir. Nûh\* şeriatıyla amel etmiştir. *Kurân-ı Kerîm*'de onun hakkında 22 âyet vardır (msl. Arâf/73, 79; Hûd/61, 68; Şuarâ/141-159; Neml/45-53 vs).

*Sâlih'e bir deve eyledik ihsân  
Kayanın içinden çıktı uâgehân*

Harâbî

**sâlik** سالك a. i. Bir yola giren ve o yolda giden, bir tarikatın âdâbını yerine getiren. Sâlik, gerçek yolcusudur. Cezbeyle Allah'ın kudretini, hikmetini, sıfatlarını vs. anlayabilen odur. bkz. derviş.

*Cân-ı âşık düşdü la'lün fikrine  
Buldu sâlik sırr-ı gayba utulâ*

Ahmed Paşa

*Kad enâre'l-aşkî lî'l-uşşâkî münhace'l-hudâ  
Sâlik-i râh-ı hakikat aşka eyler iktidâ*

Fuzûlî

**sâliyye** سالية a. i. Hicrî yeni yılın girmesiyle yazılan manzûme. Daha çok kaside şeklinde olurdu. Bu tür kasidelerin nesih kısmı yeni yıldan bahseder ve övülen kişiye hayırlı-uğurlu olması temennisinde bulunulurdu. Bu kasidelerin bir özelliği de içlerinde yeni yıla ait bir tarih mısraının bulunmasıdır.

**Sâm** سام f. i. *Şehnâme*\*de adı geçen bu kahraman, Feridun zamanında yaşamıştır. Nerîman'ın oğlu olup çok kuvvetli imiş. Oğlu Zâl\* doğduğu zaman saç, kirpik ve kaşlarının bembeyaz olmasından dolayı onu dağa atıp gelmiştir. Nûh peygamberin oğullarından birinin adı da Sâm olup sâmfî ırkın babasıdır. İsâ\* peygamberin mucize olarak dirilttiği üç kişiden biridir. Hatta dirildiği zaman saç ve sakalı ağarmış ve Hz. İsâ da "Yâ Sam! Sizin zamanınızda saç ve sakal ağarmazdı. Niçin ağardı?" diye so-

runca, cevap olarak: "Ya İlsâ! Sen kalk deyince kıyamet koptu da mahşere çağrıldım sandım. Dehşetten saçım ve sakalım ağardı" demiştir. Rivâyete göre Hz. İbrahim zamanına dek saç ve sakal ağarmamış.

*Ol dem ki kasd-ı ceng eder sahrâları gül-reng eder  
Dünyâyı hasma teng eder olursa Sâm u Güsteheh  
Nef'i*

*Hemân sersâm u bi-sâmân olup kârı ola zârı  
Rûsûm-ı kâr-zârın Sâm görseydi mehlûbâne  
Sünbûlzâde Vehbî*

(bkz. Zâl, Rüstem).

**sanavber** صنوبر a. i. Çam fıstığı ağacı, servi ve şimşâd cinsinden bir ağaç olup sevgilinin boyu yerine kullanılır.

*Açıl bağın gül ü nesrini ol ruhsârı görşünler  
Sahn serv ü sanavber şive-i refâtârı görşünler  
Bakî*

(bkz. kad. serv).

**sanem** صنم a. i. Put. bkz. büt.

*Çağırdım sanem sanem  
Ses verdî menem menem  
Dedim lebin kim emsin  
Dedî sen em gel sen em  
Hataî*

**sarf** صرف a. i. Gramer; dilbilgisinin şekil bilgisiyle uğraşan dalıdır. Eski Arap grammerlerinde ve Osmanlı eğitim sisteminde büyük önemi vardır. Kelimenin "harca-mak" anlamıyla da kelime oyunları yapı-lırdı.

*Nahvden geçdim kirâb-ı aşkdan aldım sebak  
Hamdû-lî'llâh nakd-i ömrü kılmadım yabana sarf  
Aşkî*

(bkz. nahv).

**satranç** صطرنج a. i. Aslı şatrançtır. Sadreng diye de bilinir. 64 kareye ayrılmış bir sath üzerinde taşlarla oynanan bir oyundur. Klasik satrançta taş sayısı 32 olup bunların yarısı siyah yarısı kırmızı ve beyaz olurdu. Satrancın eski eğlence hayatında önemli

bir yeri vardı. Bu nedenle satranç terim ve deyimleri şiirlere konu olmuştur. Şâh, vezîr (ferzâne, ferzend) fil, at, kale (ruh) ve piyon (piyâde, beydak) adı verilen taşların çeşitli hareketleri, bir savaş meydanını ve o savaşta yapılan atakları andırır. Önleri açık olduğu zaman şâh, bir kare düz ve çapraz, vezîr, istediği kadar düz ve çapraz, fil yalnız çapraz, kale de yalnız düz gider. Piyonlar düz gidip çapraz taş alırlar. At ise iki kare yana, bir kare öne veya geriye "L" şeklinde ilerler.

*Aşk satrancında ruhi şâha ferzend eyleyen  
Aşkî derler bize ol ferzânelerden biriyiz  
Aşkî*

(bkz. beydak, ferzâne, ruh, fil, at).

**satranç** صطرنج f. i. Türk halk edebiyatında aruz ölçüsünün müfteilün müfteilün müfteilün müfteilün kalıbı ile musammat gazel biçiminde yazılan şiir.

Halk şiirinin fantazi şekillerinden olup saz şâirlerinin divan kültürü ile tanışmalarından sonra aruz ölçüsüyle şiir yazmaya başlamaları sonucu ortaya çıkan şekillerdendir. XIX. yy.da yazılmaya başlanmıştır. Örneklerine az rastlanır.

Satrançta her beyit dize ortalarındaki kafiyelelerden dolayı iki eşit parçaya bölüne-rek dört dizeli bendlere (dörtlük) dönüşebilir. Bu durumda 4+4 duraklı veya duraksız sekizli hece ölçüsüne de uyum göstermiş olacaktır. Kafiyeleşme biçimi gazelde olduğu gibi aa, xa, xa.. vd. şeklinde devam eder. (*Medhine meddâh olalım hüsrev-i hûbân güzelle/Vasfına sözler bulalım din-leye yârân güzelle-* Dertli) Ancak dörtlük haline dönüştürülünce semâi\* kafiyeleşme biçimi olan xaxa, bbba... vd. şekli ortaya çıkar (*Cân ile mey süzdürelim/Bezme şeker ezdirelim/Seyrederek gezdirelim/Bâğ ile bostân güzelle*) Nitekim konuları daha çok semâide olduğu gibi sevgi, doğa, güzellik vs. âşıkane duygulardır. Âşık Dertli ile Emrah'ın satrançları oldukça ünlüdür.

**savlecân** صولجان a. i. Çevgân. bkz. çevgân.



*Satvetle küy-ı mihri alıp tutmak istese  
Gerdûn o şâha mâh-ı nevin savlecân verir*

Sünbülzâde Vehbî

**savm** صوم a. i. Oruç. (bkz. oruç) Hristiyanların yılda birgün hiç konuşmadan durmalarına savm-ı Meryem denir. Aynı âdet yahudilerde de vardır. Müslümanlarca mekruhtur.

*Büse-i ıyde sıyâm-ı mü'minin hoşdur demiş  
Ol bür-i tersâ meğer kim savm-ı Meryem'den çıkar*

Sebâtî

*Savm u salâtı fevt olan anı kazâ kılır  
Sensiz geçen zamân ile vaktin kazâsı yoh*

Nesîmî

**savma'a** صومعه a. i. Hristiyan rahiplerinin uzleti için yapılmış hücre veya ibâdethâne. Hristiyan manastırlarına da savma'a denir.

*Müftileri medreseden zâhidleri savma'adan  
Keşîşi hem keşîş ile kilîsâsından iledir*

Kadı Burhaneddin

**sâye** سایه f. i. Gölge. Bu kelime divân şiirinde gerçek anlamı yanında bir de "hi-mâye, lûtf, teveccüh" anlamlarında kullanılır. "Zill" şekli de yaygın olan sâye, daha çok tamlamalar kurar (Sâye-i Hü mâ gibi). Sevgilinin saçı gecenin gölgesi yerine kullanılır. Tübâ\* ve servi ağacının gölgeleri, oldukça fazla ele alınan düşüncelerdendir. Peygamberimizin gölgesinin yere düşmesi, gölgenin güneş dolayısıyla oluşumu, gölgeden korkma, gölgenin sahibini terk etmemesi vs. yönlerden de sözkonusu edilir.

*Sâyende revân su gibi hoş geçti bu âlem  
Düşmezdi yere serv boyun sâyesi ammâ*

Yahyâ Bey

*Çetr-i ikbâlîn ola kevn ü mekânâ sâyebân  
Sâyesinde kâinât âsûde ta rûz-ı hisâb*

Nefî

**sayyâd** صياد a. i. Avcı. Avcılık; ok, kemend, tuzak vs. yollarla icra edilir. Bazan köpek

ve şâhin de sayyadın yardımcısı olur. Divân şiirinde sevgili sayyâd, âşık ise avdır. Âşığın canı ve gönlünün avlandığı durumlar vardır. Sevgilinin saçı, gamzesi ve gözü birer avcıdır. Saç, kemend ile; gamze ve göz ise ok (kirpik) ile avlanırlar. Sevgilinin avcılığında mutlaka tam isabet söz konusudur. Bu avcıda asla merhamet yoktur.

*Ah kim sayyâd-ı gamzenden düle peykân yağar  
Oh nice sihr etdi nahcır üstüne bârân yağar*

Ahmed Paşa

*Sayyâd sakın cefâ yamandır  
Bilmezsin mi ki kane kandır*

Fuzûlî

**seb'a-i seyyâre** سبعة سیاره a.i.t. Yedi gezegen. Eskiden yıldızların dünyaya ve dünyadakiler üzerine tesir ettiğine inanılırdı. Âlemin merkezi kabul edilen dünyanın etrafında sırasıyla Kamer, Utarid, Merih, Şems, Zühre, Müşteri ve Zühal vardır. bkz. ilm-i nücüm.

*Çerh-i feleğin sa'dîne vü nahsine lânet  
Kevkeplerinin sâbit ü seyyârına hem yuf.*

Râhî

(bkz. felek).

**Seb'a'l-mesânî** سبع الثاني a.i.t. Yedi âyetten meydana gelen ve *Kur'ân-ı Kerîm*'in ilk sûresi olan Fatiha'ya verilen ad. Kelime olarak "tekrarlanan yedi (âyet)" anlamına gelir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Fatiha için bu ad kullanılmıştır (Hicr/87). Bu hususta tefsirlerde çeşitli rivayetler vardır. Önce Mekke, sonra Medîne'de indirilmesi, Allah ile kul arasında tekrâr edilmesi, her namazda okunması vs. bunlardandır. Hatta yedi kat göğe karşılık Fatiha'da yedi âyet olduğunu söyleyen âlimler de vardır. Tasavvufa göre bu yedi âyetin yüzdeki yedi hattı (iki kaş, dört kirpik ve bir saç, karşıladığı söylenir. (bkz. Fatiha)

*Zülf ü ruhsârını görmeklik için leyl ü nehâr  
Okurum Seb'a'l-mesânî ile Kur'ân beri gel*

Nesîmî

**Sebe'** سبا a. i. Seba. bkz. Saba.

**sebeb-i te'lîf** سبب تأليف a.i.t. Eski yazma kitapların baş kısımlarında yer alan bir bölümdür. Yazar bu bölümde kitabını niçin ve kime yazdığını açıklar. Kitabı ithaf ettiği kişiye övgüler söyler ve kitabın yazılmasına vesile olan kişi veya olaydan bahseder.  
(bkz. elyazması).

**Sebk-i Hindî** سبك هندي a.i.t. Hint üslûbu. Bâbürlü-Hind saraylarında XV ila XVII. yy.lar arasında uygulanmış olan bir şiir üslûbudur. Hindistan'da Hint-Türk saraylarında yetişen Örfî, Baba Figânî, Sâib, Tâlib-i Amûlî, Kudsi, Meşhedî, Kelîm gibi şâirlerin etkisiyle Türk şiirine XVII. yy.da girmiş ve devam etmiş olan bu üslûbta divân şiirinin klasik kuralları aşılmıştır. Her ne kadar estetik yapı ve malzeme aynı idiyse de hayallerde bir yenilik kendini gösterir. Bu üslûpta bilmeceyi andıran karmaşık mazmûn ve söyleyişler, hayâle dayalı incelikler ve zihni zorlayan imajlar, çok zor anlaşılabilen ve derinlere gizlenmiş mânâ, orijinal teşbîhler, sentetik bir şiir dili vs. hep zekâyâ yönelik çalışmalar kendini gösterir. Bir çeşit çevreden kaçış diyebileceğimiz bu şiir klasik şiirimiz içinde Nâilî ve Fehîm ile başlayıp aynı asırda Neşâtî, Vecdî, Nedîm-i Kadîm ve Nefî çizgisiyle devam etmiş ve Şeyh Galib'e kadar gelmiştir.

**sebû** سبور f. i. Şarap testisi. Eskiden şarap, küp veya testilerde saklanırdı. Yaz mevsiminde içkinin soğuk kalması da böylece sağlanmış olurdu. Hatta bu şarap testilerinin kır meclislerinde soğuk su kaynaklarına konulup soğutulduğu da olurdu. Bazı ev ve meyhanelerin izbe köşelerinde su testisi gibi şarap testileri de saklı dururdu.

*Sebû-yı meyle ibrîk-i vuzû bir hâkten amnâ  
Ne hikmettir bilinmez biri sâlih biri fâsıktır*

Nâbî

*Sebû-yı bâde mahmûrân-ı şevke bâr-ı dûş olmaz  
Ragıp Paşa*

*Ol mey ki neşvesinde ola bûy-ı inûtinân  
Seng-i kazâ dokunması yegdir sebûsuna  
Nâbî*

(bkz. câm, bâde).

**secde** سجده a. i. Namazda alın, el ayakları, diz ve ayak parmaklarının yere değecek şekilde pozisyon alıp âcizlik ve kulluk ifadesi göstermektir. Allah'tan başkasına secde yapılamaz. Secde, namazın rükünlerinden olup bir rekâtta iki kere secde etmek farzdır. Divân şiirinde güneş, ay ve yıldızların Hz. Yûsuf'a secde etmeleri, meleklerin Âdem'e secde etmeleri, ateşperest ve putperestlerin secdeleri vs. sözkonusu edilir. Âşık ve sevgilinin yüzü, kaşları, eşiği, izi, mahallesi vs. için kulluk ifâdesi olarak secde eder.

*Gam-ı gûnâh ile sen ne gûnûne turursun  
Rûkû u secde içinde ola semâ vü zemin*

(bkz. rûkû, namaz).

**seci'** سجع a. i. Düzyazıda cümle ve cümleciklerin sonunu, kulakta aynı sesi bırakan kelimelerle kafiyeleştirip süsleme sanatı; nesir içinde kafiye. Seci yapmaya tesci', böyle yazılmış eserlere de müsecca'denir. Seci', cümlede bulunduğu yere göre üç kısma ayrılır: 1. Sec'-i mukayyed veya sec'-i rabtî (Bağlı seci): Bir kelime ile birbirine bağlı olan iki cümlecikğin sonundaki secî. Cümlecikler bağlaç ile birleşir ve secîli kelimeler birbirine atf ile bağlanır. "Mektubunuz vâsıl u meâlîne ittilâ hâsıl oldu" cümlesindeki u (ve) bağlacı ile sondaki oldu yardımcı fiili bu görevi yaparlar. 2. Sec'-i mutlak (yalın seci) Bir kelime ile bağlı olmayan tek cümle içindeki ile bağlı olmayan tek cümle içindeki seci'dir. "Sevk-i rûzgâr eczayı vücudumu tarmar ettiğinden..." cümlesinde olduğu gibi. 3. Sec'-i mefrûk (Ayrı seci): İki ayrı cümlede geçerli olan secîdir. Redifli kafiyeiy andırır.

"Bir adam ki bihişt firâkından nâlân idi. Biri Yakub ki Yusuf hicrinden giryân idi. Biri Yusuf ki Yakup derdinden perîşân idi." cümlelerinde böyle bir durum vardır.

Seci, ses ve ölçüsüne göre de üçe ayrılır: 1. Sec'-i mütevâzî: Kelimeleri vezin yönünden tam uygun olan secîdir. "Hamd-i nâ-madût ve senâ-yı nâmahdût..." gibi. 2. Sec'-i mutarraf: Kelimeleri vezin yönünden yarı uygun olan secîdir. Bunların çoğu birleşik kelimelerde görülür. "Derûnen bir, şeklen mütegâyir" ... gibi. 3. Sec'-i murassâ: Bir cümledeki bütün kelimelerin hem vezin hem de kafiye yönünden uygun olduğu secidir "Sözlerim evsâfınıza münhasır, gözlerim eltafınıza muntazırdır." cümlesinde olduğu gibi.

Türk edebiyatına İran'dan geçen secî divân edebiyatında önemli bir yere sahiptir. Süslü nesrin doğması secî sayesinde olmuştur. Eskiden nesirde ustalık göstermek, secî kullanmakla ölçülmüş ve nesir yazmanın özü, secîli yazmak şeklinde düşünülmüştür. Secîli nesir genellikle kelime oyunları ve zincirleme tamamlamalarla örülmüş cümlelerden oluşan özentili bir nesirdir. Bunun en büyük sakıncası, anlatılmak istenen düşüncenin sanata ve kelimelerle boğularak zor anlaşılır bir hal almasıdır. Bu durumda aynı fikrin değişik kelimelerle tekrarlandığı veya konu ile ilgili olmayan fikirlerin kelime zorlamasından dolayı cümleye sıkıştırıldığı olurdu. Ancak usta bir yazarın kaleminden çıkmış secîlerde bu kusurlar bulunmadığı gibi akıcı üslup ve yer yer kendini gösteren nükteler okuyucuya bedîî bir zevk de verirdi.

Türk edebiyatında seciyi ilk defa kullanan Sinan Paşa'dır (XV. yy.). Onun, dinî ve felsefî düşüncelerini anıtlattığı *Tazarrunâme*'sinden sonra bu sahada secîin büyük ustaları sayılan Nergisi (öl. 1634; *Münşeât*, nesir *Hamse*) ve Veysi'nin (öl. 1628; *Siyer-i Veysi*, *Habnâme*, *Düsturu'l-Amel*., *Münşeât*) eserleri secî doruk noktasına ulaştırmıştır. Tanzimattan sonra Türk edebiyatında secî yavaş yavaş kullanılmaz olmuş ve bugün tamamen ortadan kalkmıştır.

**Sedd-i İskenderî** سد اسکندری a.i.t. İskender-i Zülkarneyn'in Ye'cûc\* ve Me'cûc\* için yaptırmış olduğu sed. (bkz. İskender).

*Eğer maksûd eserse mısra-ı berceste kâfidir*

*Aceb hayretteyim ben sedd-i İskender husûsunda*

Ragıp Paşa

**Sefâret-nâme** سفارتنامه a.f.b.i. Sefir (elçi) olarak bir ülkeye gönderilen kişilerin, yahut beraberlerinde bulunanlardan birinin sefâretleri (elçilik) sırasında gördükleri ve yaptıkları ile siyasî izlenimlerini anlattıkları eserlerin genel adı.

Osmanlı devletinin ilk dönemlerinden başlayarak çeşitli ülkelere sefir gönderilmişse de sefâretnâme yazma geleneği XVII. yy. ın ikinci yarısında başlar. Ancak daha önceki devirlere ait rapor biçiminde ilkel sefâretnâme örneklerine de rastlanır. Osmanlı devletiyle diğer hükümetler arasındaki siyasal ve kültürel ilişkilerin sınır ve kapsamını ortaya koyan en eski vesikalar olan sefâretnâmeler, ilişkide bulunan devletlerin sosyal ve iktisadî durumları, teşrifat usulleri, yaşama biçimleri vs. hakkında çoğunlukla resimlendirilmiş bilgiler verir. Hemen hepsi zekî ve kavrayışlı kişilerce yazılan bu eserler Osmanlı'nın diğer devletlere karşı tutum ve düşüncelerini de yansıtır. Sefâretnâmeler yazarlarının görev biçimine göre ikiye ayrılır: 1. Özel sefâretnâmeler. Sefirlerin gerçek amaçları ile bu görevin nasıl yerine getirildiğini bildirir siyasî belgelerdir. Daha çok tahrîr niteliğinde olurlar. 1787 yılında Fas'a gönderilen Ahmed Azmî Efendi'nin tahrîri gibi. 2. Genel sefâretnâmeler. Sefirlerin gezip gördükleri yerlerdeki, yönetim, sosyal hayat, askerlik, kültür, maârif, sanayi, medeniyet seviyeleri vs. hakkında bilgi veren eserler. Yirmi sekiz Çelebi Mehmed'in *Fransa* (Paris) *Sefâretnâmesi* gibi. İçerdikleri konular bakımından basit gibi görünen sefâretnâmeler, Avrupa'yla savaştan başka karşılıklı ilişkisi bulunmayan Osmanlı toplumunun yabancı ülkeler hakkındaki yegâne bilgi kaynağı özelliğini taşırlar. Buna karşın birçoğunda gereksiz detaylara fazlaca yer verilmiştir.

Aralarında oldukça fazla ilgi uyandırmış eserler de bulunan sefâretnâmeler bazan manzum olarak da kaleme alınmışlardır. Edebiyatımızda, varlığını bildiğimiz sefâretnâme örnekleri vardır. Osmanlı tarih vesîkaları arasında sefâret takrîri olarak da anılan bu eserleri yazılış tarihlerine göre şöylece sıralayabiliriz: *Viyana Sefâret-nâmesi* (1655, elçi Kara Mustafa Paşa, yazar Evliya Çelebi, bs. *Râşid Tarihi*, c.I.; *Silahtar Tarihi*, c.I.; *Seyahatnâme*, c. VII), *Mükâleme takrîri* (1688-1892, elçi Zülfikar Paşa, bs. *Silahtar Tarihi*, c.II.) *Viyana Sefâret-nâmesi* (1719, elçi İbrahim Paşa, bs. Almanca, Viyana, 1907; *TOEM*, S. 40. Bu seferde şâir Nâhîfî de bulunmuştur), *Fransa Sefâretnâmesi* (1720-1721, elçi Yirmi sekiz Mehmed Çelebi), *İran Sefâretnâmesi* (1721, elçi Ahmed Dürri Efendi, bs. Paris, 1810, 1820), *Rusya Sefâretnâmesi* (1722-1723, elçi Nişli Mehmed Ağa, bs. *Tarih Vesîkaları Der.* sayı, 10-12), *İstîlâh-ı Nemçe* (1730, elçi Mustafa Efendi), *Lehistan Sefâretnâmesi* (1730, elçi Mehmed Ef.), *Takrîr* (1731-1733, elçi Mehmed Saîd Ef., bs. *TOEM*, c.II.), *Rusya Sefâretnâmesi* (1740-1742), elçi Mehmed Emin Paşa, *Hindistan Seyahatnâmesi* (1744-1749, elçi Salim Ef.), *İran Sefâretnâmesi* (1746, elçi Mustafa Nazîf Ef. bs. *İzzî Tarihi*, c.I., *Devhatü'l-Vüzerâ*, c.I., *Tarih-i Gülşen-i Maârif*, c.II.) *Lehistan Sefâretnâmesi* (1755, elçi Ali Ağa. bs. *TOEM*, Sayı 13), *İran Sefâretnâmesi* (1747, büyükelçi Hacı Ahmed Paşa), *Nemçe Sefâretnâmesi* (1748, elçi Hattî Mustafa Ef., bs. *İzzî Tarihi* c.V., *Tarih-i Gülşen-i Maârif*, c.II.), *Viyana Sefâretnâmesi* (1757-1758, elçi Ahmed Resmî Ef., bs. İstanbul, 1887, Almanca, Berlin, 1763, 1809, *Vasfî Tarihi*, c.I.), *Lehistan Sefâretnâmesi* (1757-1758, elçi Mehmed Ağa, bs. *Vasfî Tarihi*, c.I., *Tarih-i Gülşen-i Maârif*, c.II.) *Rusya Sefâretnâmesi* 1757-1758, elçi Şehdî Osman Ef., bs. *Tarih Vesîkaları Der.* sayı, 1-5), *Prusya Sefâretnâmesi* (1753-1764, elçi Ahmed Resmî Ef., bs. İstanbul, 1886, 1903, Almanca Berlin, 1809), *Sefâretnâme-i Necâtî* (1771-1775, elçi Silahdar İbrahim Paşa, yazar Necatî Ef.), *Sefâretnâme-i Abdülkerim Paşa* (1775-1776, elçi Abdülkerim Paşa, bs. İstan-

bul, 1898), *Kaside-i Tannâne (İran Sefâret takrîri*, 1776, elçi Sünbülzade Vehbî, manzum, bs. *Divân-ı Vehbî*, Bulak, 1837), *Fas Sefâret Takrîri* (1785-1786, elçi Seyyid İsmail Ef., *Buhara Sefâretnâmesi* (1787-1791); elçi Alemdar Mehmed Paşa, bs. *Cevdet Tarihi*, c.XV.), *İspanya Sefâret-nâmesi* (1787-1788, elçi Vâsîf Ef. bs. *Cevdet Tarihi*, c.IV.), *Fas Sefâret Takrîri* (1787, elçi Ahmed Azmî Ef.) *Prusya Sefâretnâmesi* (1790-1792, elçi Ahmed Azmî Ef. bs. İstanbul, 1886), *Nemçe Sefâretnâmesi* (1791-1792, elçi Ebubekir Râtib Ef.) *Rusya Sefâretnâmesi* (1793-1794, elçi Mustafa Râsih Paşa), *Havâdisnâme-i İngiltere* (1793-1796, elçi Yusuf Agâh Ef. bs. *Cevdet Tarihi*, c.VI., *Muharrerât-ı Nâdire*, s. 384-396), *Journal du Voyage de Mahmoud Raif Efendi en Englaterrre écrit par lui meme* (1793-1796), *Fransa Sefâretnâmesi* (1802, elçi Amedî Mehmed Said Galib Ef. bs. *Edebiyat-ı Umûmiye Mec.* c.I.), *Fransa Sefâretnâmesi* (1808-1811, elçi Seyyid Abdürrahim Muhib Ef.), *Fransa Sefâretnâmesi*, (1806, elçi Seyyid Mehmed Emin Vahid Ef., bs. İstanbul, 1866, 1887, Fransızca Paris, 1843), *İran Sefâretnâmesi* (1807, elçi Seyyid Mehmed Refî Ef., bs. İstanbul ts.), *Musavver İran Sefâretnâmesi* (1811, elçi Yasincizâde Seyyid Abdülvahhab Ef., yazar Bozoklu Osman Şakir Ef.) *Takrîrler (Londra Sefâretnâmesi*, 1832, elçi Mehmed Namık Paşa), *Avrupa Risâlesi* (1838, Paris Sefâret başkâtibi Seyyid Mustafa Samî Ef., bs. İstanbul, 1840, 1852, *İtalya Sefâretnâmesi* (1838, elçi Mehmed Sadık Rıfat Paşa, bs. İstanbul, 1858), *Risâle (Sefâretnâme*, 1845, elçi Abdürrezzâk Bahir Ef.).

Osmanlı Sefâretnâmeleri üzerine F.R. Unat tarafından geniş bir araştırma yapılmıştır (bk. *Osmanlı Sefirleri ve Sefâretnâmeleri*, Ankara, 1968).

Bunca sefâretnâme içinde Yirmi sekiz Mehmet Çelebi'nin *Fransa (Paris) Sefâretnâmesi*'nin ayrı bir yeri ve önemi vardır. Bakmasını, görmesini ve göstermesini iyi bilen yazar, III. Ahmed'in sefiri olarak 1720 yılında gittiği Paris'e, Karlofça ve Pasarofofça'nın millî şuurda açtığı hazin gediklerden ve devlet işlerinde pişmiş zeki bir

memur tecrübesiyle bakar. Kalabalık bir maiyyetle, Fransız elçiliğinin sağladığı bir kalyona binerek yola çıktığı Ekim ayından itibaren her geçen günün hatıra ve izlenimlerini kendine has zarif ve orijinal üslûbuyla kaleme alır. Rasathane, tiyatro ve opera, nebatât ve hayvanât bahçeleri, askerî kışla ve hastânelar, imalathane ve atölyeler vs. kültür ve sanayî kuruluşları ile şehrin ve yapıların mimarî özelliklerinin anlatıldığı eserde açık karşılaştırmalar yerine Osmanlı heyetinde hayranlık uyandıran yerler ve olaylar ağırlıktadır. Batıllaşma tarihimize bu küçük sefaretnâmenin çok büyük etkisi olmuştur. Eser, bir dostluk ilişkisinin kuruluşu ve amacına ulaşmış bir gezinin en içten itiraflarla, yalansız ve yanlışsız yazılmış şeklidir. Önce yazılı bir belge olarak devrin padişahı III. Ahmed'e ve sadrazam Damad İbrahim Paşa'ya sunulan eser, uyandırdığı büyük ilgi sonucunda değişik kişiler tarafından defalarca kopya edilmiştir. Eser yedi kez de basılmıştır (Fransızca Paris, 1757, 1851; 1872; eski harflerle İstanbul, 1866, 1890; yeni harflerle ve sadeleştirilerek, İstanbul, 1970, 1975).

**sehâb** سحاب a. i. Bulut. bkz. ebr.

*Serverin beş parmağındandır kinâyet cûd ile  
Âfîât u mâhtâb ile sehâb u kân u yem*

Karamanlı Nizamî

**seher** سحر a. i. Tan yerinin ağarmasından az önceki hal. bkz. sabah.

*Yatma hengâm-ı seher bîdâr ol  
Vâkıf-ı seccâde-i istiğfâr ol*

Nâbî

**sehl-i mümtenî** سهل ممتنع a.i.t. Kolay ve sâde görüldüğü halde söylenmesi zor olan söz. Bir sözün sehl-i mümtenî oluşu, taklid edilemeyişiyle ortaya çıkar. Sehl-i mümtenînin şartı ise sâde olmasıdır. Süleymân Çelebi'nin *Mevlîd*'i bir sehl-i mümtenî örneğidir. Ziya Paşa bu eser hakkında şöyle der.

*Aşk u sühan anda müctem'dir  
Başdan başa sehl-i mümtenî'dir*

**sekt-i melîh** سكت ملح a.i.t. Güzel âhenk duraklaması. Aruz'da "mef'ûlü mefâilün feülün" veznindeki ilk cüz olan "mef'ûlü" biriminin son hecesi ile ikinci cüz olan "mefâilün" biriminin ilk hecesini birleştirilerek bir uzun hece ortaya koymaktır. Bu durumda vezin "mef'ûlün fâilün feülün" olacaktır. Sekt-i melîh yapılan şiirde vezin ikizleşmesi sözkonusudur. Şu beytin ikinci dizesinde sekt-i melîh yapılmıştır.

*Gönlüne katı gelip bu bîdâd  
Yumşak yumşak dedi ki sayyâd*

Fuzûlî

**selâm** سلام a. i. Âşinalık gösterme, selâm. Ayıplardan ve âfetlerden koruma anlamı taşıyan selâm, Allah'ın isimlerinden de biridir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de birçok yerde mü'minlere selâm verme olarak geçer. Selâm almak farz-ı kifâyedir. Selâm vermek ise sünnettir. Buna göre yürüyen oturana, atlı yayaya, küçük büyüğe, er kişi çocuğa selam verir. İki kişi karşılaşıncı selâmı önce davranan verir. Selâm alanın sesini verenden fazla yükseltmesi gerekir. *Kur'ân* okunurken, hutbe esnasında, ders okutulurken, ezan ve ikamet esnasında selâma cevap verilmeyiz. Uyuyan ve yatan kişiye, oyun oynayanlara, şarkı söyleyenlere, abdest bozanlara, hamamda veya başka bir yerde çıplak bulunanlara da selâm verilmez. Selâm kelimesi Dârü's-Selâm (cennet), Medînetü's-Selâm (Bağdat) tamlamalarında da geçer.

*Cennette ana menzil-i Mahmûd'da makam  
Rûh-ı mübârekine tahîyyât ile selâm*

Yahyâ Bey

**selâse-i gassâle** ثلاثة غسلات a.i.t. Üç yıkayıcı. İçki içilirken ilk üç kadehe bu ad verilir. Bu üç kadehten fazla olan içki artık insanda hayâ, edep ve korku bırakmazmış. Üç kadehlik içkinin ise yemek sonrasında hazımı kolaylaştırdığına inanılır. İlk üç kadeh insanı iyi şeylerden sıyırdığı için selâse-i gassâle denilmiştir.

*Ey dil bunu söyler sana meclîsde sebû  
Âlâyiş-i dehr-i sifleden destinî yu*

*Bildin mi ne der selâse-i gassâle  
Ya'ni ki salât-ı aşk için eyile vuzû*

Riyâzî

**Selîm-nâme** سلیمانامه a.f.b.i. Divân edebiyatında Yavuz Sultan Selîm'in saltanatını konu edinip onun dönemindeki belli başlı olayları anlatan şiir veya düzyazı eserlerin genel adı.

Selîmnâmeler Türk edebiyatında örneğine sık rastlanan gazavatnâme, fetihnâme, zafernâme gibi Osmanlı tarihinin eksik bıraktığı noktaları tamamlayan eserlerdir. Konuları genellikle Sultan Selîm'in (saltanatı 1512-1520) Trabzon'daki valiliğinden başlayarak önce Gürcü'lerle, sonra da babası ve kardeşleriyle olan mücadelelerini anlatır. Sonra tahta geçip Safevî ve Memlûklüler ile yaptığı savaşlar anlatılır. Divân edebiyatının yükselme çağında kaleme alındıkları için tarihî değerleri yanında edebî değerleri de oldukça yüksektir. Devrin sosyal, siyasal ve kültürel olaylarını detaylı bir şekilde anlatırlar. Birçoğu Yavuz devrinde yaşayıp onunla birlikte seferlere katılan yazarlar tarafından kaleme alınmış olup Sultanın övgüsünü anlatan kısımlar hariç vesikalara dayanan ve titizlikle düzenlenmiş eserlerdir.

Selîmnâmelerin genel karakterleri epik-didaktik oluşlarıdır. Şiir veya düzyazı olsun Selîmnâmelerde sanat kaygısından çok yaşanan olayların yalansız, düzenli ve samimî anlatışına önem verilir. Çoğunlukla yalın bir dil kullanılır. Düzyazı olanlar ise o dönemde gelişmeye başlayan tarih nesrinin güzel örnekleri sayılır. Şiir olanlarda ise çok defa okuyucuyu sıkmayan akıcı bir üslup göze çarpar. Olayların akışında tam bir bütünlük görülmezse de Sultan Selîm'in hayatı belli bölümler halinde ve günü gününe bütün detaylarıyla anlatılır. Selîmnâmeler halk ve asker üzerinde oldukça etkili olmuş eserlerdir. Hemen baştan sona zafer ve başarı anlatımlarıyla dolu olduğundan halkın millî gururunu onore ediyor; askerin savaş istegini

arttırıyor, hiç olmazsa teşvik ediyordu. Nitekim daha sonraki dönemde Süleymânâme\* adlı eserlerin ortaya çıkmasının en büyük etkeni yine Selîmnâme türü olmuştur.

Selîmnâmelerdeki ana olaylar şunlardır: Selîm'in şehzadeliliği ve babasından tahtı isteyişi, taht mücadelesi ve sultanlığı, Şah İsmail ile ilişkileri ve mektuplaşmalar, İran seferi, Çaldıran, Mısır'ın fethi, Mericidâbık, Ridâniye, Selîm'in ölümü ve Süleyman'ın (Kanunî) tahta çıkışı. Selîmnâmelerin bir kısmı özel adlarla anılırlar. Türk edebiyatında Arapça, Farsça ve Türkçe olmak üzere yirmi kadar *Selîmnâme*, yazılmıştır. Bunları yazarlarıyla birlikte şöylece sıralayabiliriz: İshak Çelebi'nin (öl. 1573) *Selîmnâme*'si (yazılışı 1512-1514). Esere *İshaknâme* de denir (bk. TS. III. Ahmed Bl. nr. 2672, Hazine Bl. nr. 1423, Revan Bl. nr. 1275, 1276; Nuruosmaniye Ktp. nr. 3941). Keşîf'nin (öl. 1525) *Selîmnâme*'si (yazılışı 1521) (bk. Süleymaniye Ktp. Esad Ef. Bl. nr. 2147). İdris-i Bitlisî'nin (öl. 1521) *Farsça Selîmnâmesi*. Müellifin ölümü üzerine yarım kalmış ve daha sonra oğlu Ebülfazl Çelebi tarafından tamamlanmıştır (bk. TS Hazine Bl. nr. 1597, Revân Bl. nr. 1540). Kemalpaşazâde'nin (öl. 1534) *Selîmnâme*'si. Yazarın ünlü tarih kitabının bir yan ürünüdür (bk. TS Hazine Bl. nr. 1424, Revân Bl. nr. 1277). Celalzâde Mustafa Çelebi'nin (öl. 1567) *Meâsir-i Selîmhânî*'si (bk. TS Revân Bl. nr. 1274, Hazine Bl. nr. 1415; Arkeoloji Ktp. nr. 362). Muhyî'nin (XVI. yy.) *Selîmnâme*'si. Manzumensur karışık orijinal bir eserdir (Tek yazması İzzet Koyunoğlu kitaplığındadır). Şükrî-i Bitlisî'nin (XVI. yy.) manzum *Selîmnâme*'si (bk. TS Hazine Ktp. nr. 1597, 1598) Eser, Çerkesler Katibi Yusuf tarafından nesre çevrilmiştir (1620) ve Azmizâde Mustafa (öl. 1622) ile Cevrî tarafından yeniden yazılmıştır (1627) (bk. Millet Ktp. Emîrî nr. 1310). Sücudî'nin (XVI. yy.) *Selîmnâme*'si (yazılışı 1520). İshak Çelebi'nin *Selîmnâmesi*'nin devamı gibidir (bk. TS. Revân Bl. nr. 1284/1). Sa'dî b. Abdülmüteal'in (XVI. yy.) *Selîmnâme*'si (bk. KS. Revân Bl. nr. 1277, Hazine Bl. nr.

1424). Kebir b. Üveys Kadızâde'nin (XVI.yy.) Farsça *Gazavât-ı Sultan Selim*'i (bk. Üsküdar Selimağa Ktp. nr. 825). Ali b. Muhammed el-Lahmî'nin (XVI. yy.) Arapça *ed-Dürrü'l-Mesân fi Sireti'l-Muzaffer Selim Han*'ı (bk. TS. Bağdat Köşkü Bl. nr. 197). Şirî'nin (XVI. yy.) *Tarih-i Feth-i Mısır* adlı Selimnâmesi. Baştan sona manzum olan bu kitap Selimnâmeler içindeki en ünlü eserdir (bk. TS. Emânet Hazinesi Bl. nr. 1433). Edafî'nin *Şehnâme-i Selimhanî*'si. Manzum ve Farsçadır (bk. İ. Ün. Ktp. nr. 51. Halis Ef. ktp. nr. 2293). Hoca Sadeddin'in (öl. 1599) *Selimnâme*'si. *Tâcü't-Tevarih*'i tamamlar nitelikte bir eserdir (bk. İ. Ün. Ktp. TY. nr. 639, 1428, 2513, 2615, 3858; Beşir Ağa Ktp. nr. 447, Ragıp Paşa Ktp. nr. 977). Ebülfazl Mehmed Efendi'nin (öl. 1579) *Farsça Selim Şahnâme*'si. Babası İdris-i Bitlisî'nin *Selimnâme*'sini tamamlamıştır. (bk. Lala İsmail Ef. Ktp. Farsça yazmalar nr. 348/II; TS Emanet Hazinesi Bl. nr. 1423/II.). Çerkesler Kâtibi Yusuf'un *Selimnâme*'si (yazılışı 1620) Şükrî'nin manzum *Selimnâme*'sinin diüzyazıya çevrilmiş hâlidir (bk. Süleymaniye Ktp. Esad Efendi Bl. nr. 2146, 2148; TS Hazine Bl. nr. 1422).

Nüshaları bilinen bu eserlerden başka henüz ele geçmemiş Selimnâmeler de vardır. Bursalı Mehmed Tahir şâir Senaî'nin (bk. OM. III, s. 67), Babinger, Şuhudî'nin (bk. GOW, s. 53), Kâtip Çelebi de Ârifî'nin (bk. *Keşfüz-Zünûn II*, s. 1026) birer *Selimnâme* yazdıklarını bildirirler.

Selimnâmeler içinde Yavuz'un hayatını konu almayan (II. Selîm ve III. Selîm'e ait) eserler de vardır. Vusulî'nin (bk. Fatih Millet Ktp. Emîrî, tarih, nr. 320), Gelibolu'lu Âlî'nin (bk. OM. II, s. 91) ve Subhî'nin (bk. Köprülü Ktp. nr. 362) *Selimnâme*'leri bunlardandır. Yazarı bilinmeyen Selimnâmeler de vardır. *Tarih-i Sultan Selim* (bk. Süleymaniye Ktp. Esâd Ef. Bl. nr. 2152; Hüsnü Paşa Ktp. nr. 341; Köprülü Ktp. nr. 361, 362 III. Selim tarihi), *Fetihnâme-i Sultan Selim* (bk. TS Hazine Bl. nr. 1438 III. Selim hakkında) ve *Selimnâme* (bk. TS. Revan Bl. nr. 1537, 1540) adlı eserler de bu türdendir.

**selîs** ثلث a. i. Türk halk edebiyatında aruz ölçüsünün feilâtün feilâtün feilâtün feilün kalıbı ile yazılan şiir. Halk şiirinin orijinal şekillerinden olup daha çok gazel biçiminde düzenlenir. Ancak murabba\*, muhammes\*, müseddes\* biçiminde yazılmış selisler de vardır. Saz şâirlerinin divân kültürüyle tanışmalarından sonra aruz ölçüsüyle şiirler yazmaya başlamaları sonucu ortaya çıkan şekillerdendir. Örneklerine pek az rastlanır.

Kafiye düzeni gazelde olduğu gibi aa devâm eder (*Gide mi haşre kadar hüzn ile firkat acabâ/Yoksa hasıl ola mı yâr ile vuslat acabâ*- Tokatlı Nuri). Murabba biçimde ise aBaB, cccB... vd. kafiye düzeni daha çok kullanılmıştır (*Yine aldı gam u efkâr-ı dili dağ-ı tenin/Acımaz mı yüreğin merhametin yok mu senin/Ne revâ cevri ola goncaya serv-i semenin/Acımaz mı yüreğin merhametin yok mu senin*- Nuri).

Selisin konusu sevgi, ayrılık acısı, doğa, güzellik vs. âşkane duygulardır. Dörtlük biçimleri nakaratlı yazılabildiği için şarkı\* veya müttekerrir murabbaı andırır.

**Selm** سلم f. i. Feridun'un üç oğlundan biridir. Feridun ölürken Arabistan'ı Selm'e bırakmış. Selm, Sâmi kavimlerin atası imiş. bkz. Feridun, İreç.

**Selmân** سلمان a. i. Divân şiirinde adı geçen iki meşhur şahsiyetin adıdır. Bunlardan biri Selmân-ı Savecî (1309-1376) diye bilinen ünlü İran şâiri olup kasideleriyle ünlüdür. Şâirler kendilerini Selmân-ı Savecî'ye benzetmeyi âdet edinmişlerdir.

Özellikle kasidelerin fahriye\* bölümlerinde adı geçer. İkincisi ise Selmân-ı Fârisî'dir. Ashab'ın ulularından olup İsfahan'da doğmuştur. Önceleri mecûsî imiş. Bir kilise önünden geçerken içeri girmiş ve hristiyan olmuştur. Daha sonra Şam'a gitmiş ve yeni gelecek peygambere hizmet için Medine'ye geçmiştir. Peygamberimiz'i görüp Müslüman oldu. Daha sonra Hz. Ali ile uzun müddet birlikte bulundu. Vefatı 655'te Medâyin'dedir. Selmân kelimesinin bir şeyler istemek, dilenmek anlamı da

vardır. Rivayete göre Selmân, başkanlığını Hz. Ali'nin yaptığı kırklar\*danmış. Kırklar için eline keşkûl\* alıp halktan bir şeyler toplamış. Bunun için tasavvufta Selmân'a çıkmak deyimi yaygınlaşmıştır.

*Yâr-ı Selmân u hâce-i Kanber  
Vâli-i ravza sâki-i Kevser*

Fuzûlî

*Nazm ile Selmân-ı asrım nesr ile Vassâf-ı dehr  
Nazm ü nesr içre müsellemdir bu kîlk-i hoş-hurâm*

Nâdirî

*Bu senâyle Sendyl çü sen ay'ı göremez  
Ger sözü Fâriş'dir söz hele Selmân'a gider*

Kadı Burhaneddîn

*Hüsni'nün aşkı nice Leylâ'yı Mecnûn eyledi  
Bes ne aceb k'ola ger bir Ahmed'i Selmân eder*

Kadı Burhaneddîn

**Selsebîl** سلسبیل a. i. Cennette tatlı bir suyun adıdır. Daha çok dudak ile birlikte kullanılır. bkz. Kevser.

*Kevser-i la'line etmişti Celil  
Selsebil'i ser-i kâyına sebîl*

Hâkanî

*Selsebil olsa nola şerbet-i lezzet-bahşı  
Kesret-i ni'met ile oldu behişt-i sanîl*

Nâdirî

**semâ** سماء a. i. Gökyüzü, gök, âsuman, felek. bkz. felek, âsumân.

*Bî-baht olanın başına bir katresi düşmez  
Bârân yerine dürr ü güher yağsa semâdan*

Ziyâ Paşa

**semâ** سماء a. i. Mevlevî âyinlerinde dönmek, oynamak, güzel ses ve müzikle vecde gelmek anlamlarında bir terimdir. Semâ, eski Yunan filozoflarında da görülür. Semâ'nın şeriatla helal olup olmadığı hususu açık değildir. Semâ dinî bir rakstır. İlkel dinlerde de görülen bu raks biçimi zamanla idealize edilerek Mevlevî semâi ha-

line gelmiştir. Buradaki semâ kâinatın ve hatta her bir zerrenin devir ve hareketini temsil eder. Semâda dönüş sağdan sola olup sol ayak yerde sabit kalır. Sağ ayakla sol yana çark atılır, sol ayak geriye doğru sürülerek yine sola doğru yürünür. Semâ, tamamen psikolojik bir hâlettir. Mevlanâ ilk semânı Şems ile buluştuktan sonra ve onun teşvikiyle yapmıştır.

*Sen urıcağ vakt-i semâ içre çerh  
Şem'ine pervâne olur şeş-cihât*

Şeyh Galib

*Ben kara toprak olup geçtikte kabrimden sabâ  
Toprağım yer yer hevâ-yı yâr ile ede semâ*

Aşkî

**semend** سمنند f. i. Kula at. bkz. at.

*Gördüm semend-i himmet sa'y ile menzil almaz  
Aşkî inân-ı sabrı dest-i rızaya verdim*

Aşkî

**semender** سمندر f. i. Ateşte yanmayan bir çeşit efsanevî hayvandır. Denizatına benzeyen kuyruklu bir hayvan imiş. Kelime "santender"den muhaffettir. Bu hayvanın ateşe girdiği zaman bir çeşit yağlı madde ifrâz ederek kendini koruduğu rivâyet edilir. Başka bir rivâyete göre semender yalnızca ateşte yaşar ve ateşten çıkınca ölmüş. Bunun bir kuş olduğunu söyleyenler de vardır. Hindistan'daki mecusîlerin devamlı yaktkları ateşte ısının artmasıyla semender denilen kanatlı bir böcek hasil olurmuş. Ancak efsanevî semenderi gördüğünü söyleyen kimse yoktur.

*Gül âteş gülbün âteş gülşen âteş cüy-bâr âteş  
Semender-nyetân-ı aşka bestir lâle-zâr âteş*

Şeyh Galib

*Senunderdir mahabbet nây ân minkâr-ı âteş-deni  
Şafak sanman ki saçdı nâr-ı şevki cümle âfâka*

Nâdirî

*Yerin od etmedik kim vardır erbab-ı muhabbette  
Semenderler gibi uşşâk da sükkân-ı âteştir*

Şeyhülislâm Yahyâ



**Semûd** سمود a. i. Salih\* peygamberin gönderildiği kavimdir. *Kur'ân-ı Kerim*'de peygamberlerine asi oldukları için bir sayha ile helâk oldukları yazılıdır (Hakka/1-7, Zâriyât/43-46). (bkz. Âd, Sâlih).

*Kahreylediler bâd-ı bürûd ile cihânı  
Bakmaz mı bu câh ehli aceb Âd u Semûd'a*  
Nedîm

**Senâî** سنائی a. i. "Hakîm" lakabıyla bilinen ve kanaatıyla ünlü Gazne'li Senâî (öl. 1150). Yalınayak Gazne vadilerinde dolaşmış. Birgün akrabalarından birisi kendisine bir çift ayakkabı vermiş. O da "Allah yolunda seyrime mânî oluyor." diye çıkarıp atmış. Senâî aynı zamanda mutasavvıf bir şâirdir. Adının Ebû'l-Mecd Meccûd b. Ademü's-Senâî olduğu bilinmektedir. Külhan-i Lâyhâr\* tarafından tasavvuf yoluna ulaştırıldığı söylenir.

*Tarik-i fâkarda hem keş olup Senâî'ye  
Cenâb-ı Külhanî-i Lâyhâre dek gideriz*  
Nâîlî

*Bu senâyile Senâî'yi çü sen ay'ı göremez  
Ger sözü Fârisî'dir söz hele Selmân'a gider*  
Kadı Burhaneddin  
(bkz. Külhanî-i Lâyhâr).

**Sencer** سنجر f. i. Büyük Selçukîler devletinin altıncı hükümdarıdır. İran'daki Sencer kasabasında doğduğundan dolayı Sencer adıyla anılmıştır. Onun devrinde Selçuklu İmparatorluğu ihtişam dönemini yaşamıştır. İran şâirlerinden Enverî onu çok medhettiği için çok zaman adları birlikte anılır.

*Rûy-ı pâk-i enverin gördükçe rûh-ı Enverî  
Medh-i Sencer'den utamamaz mı bakıp divânına*  
Nedîm

*Sahib-kerem âlî-himem devrinde gam mahz-ı adem  
Dârâ-haşem Sencer-alem mahkûmı hem balır ile ber*  
Cinani

*Toğrul ey dil sen cer istersen şâhin dergâhına  
Kim anm yâz bin kulu var Sencer ü Toğrul gibi*  
Aşkî

**seng** سنگ f. i. Taş. Divân şiirinde taş, atma, kırma, vurma gibi eylemlerle birlikte kullanılır. Kendisi kırılmaz, parçalanmaz. Âdetâ katılık, duygusuzluk, acımasızlık örneğidir. Sevgilinin gönlü, cefâsı, acı sözleri, kahrı, günlük hâdiseler, gam, rakîb ve rakîbin gönlü vs. âşık için birer taş özelliği gösterirler. "Seng-dil" olan sevgili âşıkla kınama taşlarının gelmesine neden olur. La'l ve yakût gibi kıymetli taşlar da vardır. Yapı unsuru olarak da taş önemli bir öğedir.

*Ger terbiyet gözüyle hâk-i siyâha baksan  
La't ü akik ola seng misk ü abır ola gil*  
Karamanlı Nizamî

*Seng-i melâmet Ahmed'i hâk eyledi velî  
Durmaz yağar mezârına seng-i cefâ henüz*  
Ahmed Paşa

*Top-ı ah-ı iukisâra pâydar olmaz yine  
Kişver-i câhu nice sevgin hisârın görmüşüz*  
Nâbî

**seng-i yede** سنگ ياد f.tr.i.t. Yada taşı. Hutten diyarında çıkarılan bir çeşit kıymetli yeşim. Beyaz ve yeşil renklisi olur. Eski Türkler buna yağmur taşı derlermiş. Rivâyete göre Maverâünnehir civarındaki insanlar herhangi bir muradlarının olmasını isteyince bu taşlar vasıtasıyla sihir yapar ve gökten kar, yağmur, dolu vs. yağdırırlarmış.

Yede taşına galebe taşı da denir. Eski Türkler bu sert taşı kılıçlarına, kama ve hançerlerine, at eyerlerine, zırhlarına vs. savaş aletlerine hakker ve böylece vuruşmalarda galip gelirlermiş. Daha sonraları bu taştan yüzük ve diğer süs eşyası yapılır olmuş. Yüzüğünde seng-i yede bulunan kişi yıldırımından, gök gürlemesinden ve susuzluktan emin olurmuş.

Nakşibendilikte hatm-i hâcegândan sonra 70 kadar küçük taş 70.000 kelime-i tevhid okuyarak suya atıp yağmur duası yapılırmış. Keza bir tas içine konulan iki adet seng-i yede birbirine sürtününce yağmur yağmaya başlarmış. Divân edebiyatında genellikle yağmur ile birlikte anılmış ve yeşim ile karıştırılmıştır.

Şimşiri ki ebr-i çemen-ârâ-yı zaferdir  
Seng-i yede-i nusret ana seng-i fesândır

Nefî

O sâgar ki sihr eyler ağlatmada  
Meğer cevheri oldu seng-i yada

Atâî

**seri'** سریع a. i. Aruz'da bir bahr\*'in adıdır. Bizde kullanılan tek kabı "Müf'teilün fâilün"dür. bkz. bahr.

**ser-levha** سرلوحة f.a.b.i. El yazması\* kitapların tezhiblenen başlık bölümüne verilen ad. (bkz. elyazması). Yazıdaki başlık için de bu tabirin kullanıldığı olur.

**serv** سرو f. i. Selvi. Divân şiirinde adından en çok söz edilen ağaç selvidir. Sevgilinin boyu için hem benzeyen hem benzeti-lendir. Hatta mecâz-i örfî yoluyla artık boy kelimesine dahi ihtiyaç kalmamıştır. Bu benzetmede mübâlağa ve hüsn-i ta'lîl esastır. Selvinin su kenarında düşünülmesi halinde bir ırmak, çemen, bezm vs. unsurlar kendini gösterir. O bir süs ağacıdır. Yaz-kış yeşil kalır. Sonbahar rüzgârları dahî ona etki edemez. Hafif rüzgârla salınışı sevgilinin yürüyüşünü andırır. Sevgili için çok kez "serv-i revân" tamlaması kullanılır. Servinin meyvesi olmaz. Mezarlıklarda daha çok bulunur. Bunun nedeni, rüzgâr ile salınırken "Hû! (Allah!)" sesini çıkarmasıdır. Bu hâl, onun Allah'ı zikrettiğine işarettir. Böylece mezarlıklardaki ölüler için bir mağfiret vesilesi olarak düşünülür. Bahçe kenarlarına da selvi ağacı dikilir. Selvinin dibine etek veya ayak tabiri olunur. Böylece sevgilinin eteği veya ayağı anlatılmış olur. Onun eteğini ırmaklar öper, ayağına çınar yaprakları yapışır vs. Sarmaşık gülleri servilerde görülür. Selvi ile birlikte gül, lâle, çınar, nergis, menekşe, sümbül, ok, naz, belâ, bâlâ, kıyâmet vs. ke-limeler çok kullanılır. (bkz. boy. kad).

Kameti Tûbâ gibi yâ Rab hülmâ seyr ettirir  
Yâni hâl-i serv-i râ'nâdır gül ü süsen tutar

Ahmed Paşa

Gidelim serv-i revânım yürü Sa'dâbâd'e  
Nedîm

Seyr ederken boyunun şivesini gördü meğer  
K'utandı geçti hayâdan yere serv-i çemeni

Karamanlı Nizâmî

**sevâb** ثواب a. i. Allah tarafından mükafatlandırılan hareket. Kulun yapmış olduğu iyilik ve kötülükler "Kirâmen Kâtibîn\*" denilen melekler tarafından yazılmaktadır. İnsanın sağ yanında bulunan melek, sevapları hemen yazmakla görevlidir. Allah insanın sevâbını, ister bu dünyada, isterse ahirette mükafatlandırır.

Kalb-i züccâcin eyleme bir kimsenin şikest  
Dersen ki âyinende ola sûret-i sevâb

Yahyâ Bey

(bkz. günâh, Kirâmen Kâtibîn).

**Sevâd-ı a'zam** سواد اعظم a.i.t. Kelimenin türlü mânâları varsa da, daha çok Mekke-i Mükerreme ve çevresi için kullanılır. "Ulu Karaltı" anlamıyla büyük yerleşim bölgeleri için de kullanılan bu tamlama tasavvufî değişik anlamlar ifade eder. Mesela aşağıdaki beyitte "dev" olarak nitelenen nefsin isteklerine karşı mecâzen, ilâhî aşk yolundaki cezbe veya fenâfillâh mertebesini karşılar:

Yâr için her köşede bin dîv olur düşmen bana  
Ey Sevâd-ı a'zanım muhkem hisârım, kandesin

Nesîmî

**sevadü'l-vech fi'd-dâreyn** سواد الوجه فى الدارين a.k.g. "İki dünyada da yüzü kara olmak" demekse de durum tam tersinedir. Tasavvufî fenâfillâh\*ı ifade eder. Başta ve sonda, içte ve dışta, dünya ve âhirette vücûdu yok etmektir. Bu mertebe "fakr-i hakikî (gerçek yoksulluk) makamı olup "adem-i aslî (gerçek yokluk)" makamına ulaşır.

Sevâdü'l-vech sırrın dîl okur âyât-ı hüsnünden  
Açılmanıştı Keşşâf'a rumûzu iş bu âyâtın

Aşkî

(bkz. fenâfillâh).

**sevdâ** سوداء a.s. Çok kara, simsiyah. İsim olarak kullanıldığı zaman ahlât-ı erbaa\*dan olan sevdâ sözkonusu edilir. İnsan mizâcına etki eden 4 sıvıdan biridir. Bedende dengeli bulunan bu sıvılardan sevdânın artması yahut eksilmesi halinde sevdâvî hastalıklar denilen sinir ve akıl hastalıkları doğar. Sevdâ kalpte bulunan siyah bir sıvının aslıdır ki buna daha çok süveyda\* denilir. "Kara sevdâ" deyimi de bu sıvının siyah olmasından dolayıdır. Zaten sevdâ kelimesinin kendisinde de karanlık anlamı vardır. Divân şiirinde göz ve saç rengi, sevdâ ile ifade edilir. Sevdâlanmak, aşka tutulup bedendeki sevdâ sıvısının artmasıdır. Şâirler sevdâ kelimesini hem renk, hem de aşka düşme anlamında kullanırlar.

*Ney gibî nâlan eder ol çeşm-i pür-sevdâ beni  
Vâliâ ü şeydâ kılur bu zâlf-i anber-sâ beni*

Ahmed Paşa

*Aşkını yazmağa sevdâdan midâd izhâr edip  
Nâdiri-veş hûn-ı dilden eyledim âmâde sîrh*

Nâdiri

(bkz. ahlât-ı erbaa, süveydâ).

**sevgili** tr.i. Divân şiirinin baş kişisidir. Can, cânan, cânâne, yâr, dost, mahbûb, habib, ma'sûk, güzel, hûb, hûbân, sanem, bût, nigâr, server, şâh, şeh, hüsrev, sultan, mâh, âfitâb, şûh, tabîb, dilber, kâfir, naze-nîn, hûnî, bîvefâ, dildâr, dîlrûbâ, dilârâ, dil-nüvâz, gül-izâr, gülendâm, melek, mehlîkâ, sâkî, perî, mutrib vs. kelimeler, çok zaman istiâre yoluyla sevgilinin ifâdesinde kullanılır.

Sevgilinin özellikleri içinde acı ve ızdırap verici oluşu başta gelir. Cevr oku atar, cana kasdeder, zulüm ve eziyette aşırı sınırları zorlar. Kimse ona hesap soramaz. Hatta bunlar günah bile olsa melekler ona günah yazmaz. Gönlü taşır, aşka yâr olmaz, ele geçmez, vuslatı yoktur, söz verir ama sözünde durmaz, ağlayıp inlemek ona tesîr etmez, merhametsizdir. Âşkın ağlaması ona zevk verir. Âşık ne kadar çok ağlarsa o kadar makbûl olur. Sebebsiz yere cevri ü cefâ eder. Zulmettiği kişiler zavallı,

günahsız âşıklardır. Âşkın âh u feryadını duymazdan gelir. Bütün bu haller sevgilinin kendine has sıfatları olup yadırganmaz, ayıplanmaz. Çünkü o, gönül mülkünün sultanıdır. Sevgilinin eziyetten vaz geçmesi âşıktan yüz çevirmesi gibi telakkî edilir. Gerçek âşık sevgiliden şikâyetçi olmaz. Kısacası o, dert ve belâ, cevri ü cefânın yegâne temsilcisidir.

Âşık bu hâlden memnundur. Şikâyet etmez. Sevgili dönecek ve yalancı olabilir. Âşkın rakiplerine iltifat gösterebilir. Fitneler koparıp ortalığı birbirine katar. Aşk oyunlarıyla gönül alır veya kıskandırır. Fettân ve âşüftedir, hafif meşreptir. Bazan şefkatli ve merhametli de olabilir. Ancak nâzî hiç eksik değildir. Gınâ sahibidir, gözü doygundur. Çok nazik ve nazenindir, en ufak bir şeyden incinir. Onun için en büyük tehlike, âşıkların âhını almaktır. Bazan süslenir, onun süsleniş tabiatı örnek olur. Kolay kolay kendisini göstermez. Âşık onun hayâliyle yetinir veya ancak rüyasında onu görebilir. Bayramlarda seyrâna çıkar veya onun görüldüğü günler bayram sayılır. Onunla ancak mektup yardımıyla temas edilebilir. Sevgili, eğlence âlemleri ve bezm'in vaz geçilmez kişisidir. Paraya, servete, zenginliğe düşkündür. Ona verilecek en güzel hediye kendi güzelliğini görüp âşık olacağı ve böylece âşıkına acıyacağı bir aynadır. Sevgilinin yaşı daima gençlik yaşıdır. Bedeni en çekici renktedir. O, can bağışlayıcıdır. Hayat verir. Bazan sevgilide erkek özellikleri de zikredilebilir. Sevgilinin platonik bir aşk ile sevilir oluşu divân şiirinde onu tasavvuf çerçevesinde görmeye yol açmıştır. Tasavvufta sevgili Allah'tır. Aşk ise ilâhî aşktır.

Divân şiirinde sevgili daima yüceltilir. Adetâ ondan bahsetmenin gayesi de budur. Sevgili olmayan yer cennet bile olsa değeri yoktur. İki cihan ona fedâ edilir. Onun varlığı bütün acıları unutturur. Hurî ve gilmân onun yerini tutamaz. Onun sözü âşık için kanun gibidir. Sevgiliyle ilgili teşbîh ve mecâzlara nihayet yoktur. Bazan Yûsuf\*, İsâ\*, Süleymân\* olur; bazan peri, melek, hurî ve gilmân olur. Per-vâne'nin mumu; kulun sultânı odur. Cap-

dır, tabibdir, servdir, güldür, gülistandır. Ay ve güneş, tıfl ve cüvân, âhû ve gevher, kible ve Kâ'be odur. Onun güzellik unsurlarının da sonu yoktur. Onda olan her şey güzeldir. Kısacası, gerek tasavvufî, gerekse platonik anlamda; gerek gerçek, gerekse mecazî anlamda sevgili hakkında söylenilecek söz bitmez.

*Zühâr eline âyîue vermek o kâfirin  
Zîrâ görüüce sûretini bîst-perest olur*  
Necatî

*Güllü dîbâ giydü amânâ korkarım âzâr eder  
Nâzeulaim sâye-i hâr-ı gül-i dîbâ seui*  
Nedîm

*Şol ömr kim seussız geçer ol ömr âyî ömr iatış  
Bir cân ki annu cânı yok ol cân dahı cân olmauış*  
Ahmed Paşa

*Gamım piuhâu tutardım ben dediler yâre kıl rûşeu  
Desem ol bi-vefâ bilmen inaur mı iuaumaz mı*  
Fuzûlî

*Bu devr içre ne bezn-i gül ue câm-ı hoş-güvâr eksik  
Hemân bir lûlâ ile uoksânı yok gül yüzlü yâr eksik*  
Nev'î

(bkz. âşık, aşk).

**seyâhat-nâme** سیاحتنامہ a.f.b.i. "Gezi eseri" diyebileceğimiz seyahatnâmeler gezilip görülen yerler hakkında yazılırdı. Bu eserler nesir diliyle kaleme alınıp, gezilen yerlerin insanları ve çevre özellikleri ile âdetler, hayat şartları, giyim kuşam vs. konularda bilgi verir. Bir çeşit hatıra kitabıdır. Evliyâ Çelebi'nin "Seyahatnâme" adlı eseri ile Yirmi sekiz Mehmed Çelebi'nin *Sefâretnâme\** (elçilik notları) adlı eserleri bu türe örnek gösterilebilir. (bkz. sefâret-nâme).

**seyf** سيف a. i. Kılıç bkz. kılıç.

*Seyf-i mestlûl-i celâlet ki dem-i şerâştîri  
Zâfere âb-ı beka fîmeye berg-i hirmen*  
Nedîm

**Seyfu'llâh** سيف الله a.i.t. Allah'ın kılıcı. Hâlid b. Velîd'in lakabıdır. bkz. Hâlid.

*Seyf-i Hak'dau sunulupdur sauâ ey server-i dîu  
Haşmet ü cûd ile seussu şeh-i merdâu-ı gazâ*  
Aşkî

**seyl** سيل a. i. Sel. Divân şiirinde âşıkın gözyaşları bir sel olup akar. Seyl-âb olarak da kullanılabilen bu gözyaşı açıktan sevgilinin kapısına doğru akar. Bu sel Tufân\*ı andırabilir.

*Gece âverdümder akau kaalı yaşım havfıudau  
Uyumazlar ki bu deau seyl alısar hâueatizi*  
Ahmed Paşa

(bkz. gözyaşı, eşk).

**seyyâre** سیاره a. i. Gezegen. bkz. seb'a-i seyyâre.

*Huuk-ı gerdûn-gerd ile seyyâre-veş seyr eylesen  
Devlet ü baht u şeref öüüce olur peyk-i râli*  
Karamanlı Nizamî

**seyyîd** سید a. i. Peygamberimizin torunu Hüseyin\* soyundan gelen kişilere verilen unvan. "Ulu, büyük, efendi" demektir. bkz. Hüseyin, şerif.

*Ey hâme-i uâkıs-beyâu başla duâ-yı seyyide  
Etsen de sarf-ı iktidâr duraua seuâ-yı seyyide*  
Lâedrf

**Sıddîk** صديق a. i. Halîfe Ebûbekir\*'in lakabıdır. Mi'rac hadisesini duyunca doğruluğuna hemen inandığı için bu lakabı almıştı. (bkz. Ebûbekir).

*Lâyık-ı kurbân-ı ıyd-ı vaslın olayayau eger  
Vermez isem sıdk ile Sıddîk'ını yolunda cân*  
Aşkî

**sihhat-nâme** صحتنامه a.f.b.i. Hastalanan birisinin iyileşmesi dileğiyle yazılan şiir-ler verilen ad. Daha çok kasîde şeklinde yazılır. Hastanın iyileşmesi için duâ edilip iyi temennilerde bulunulan bu tür manzûmelerin örneğine az rastlanır.

**SIYR** سر a. i. Sır. bkz. râz.

*Ol hokka-leb rakibe ki söz geuherin açar  
Şeytânı gayb sırrına hem-râz eder dirîğ*

Ahmed Paşa

**Sırât** صراط a. i. Yol. Cehennemin üzerinde kurulu olan kıldan ince, kılıçtan keskin bilinen köprü. Bir hadîs-i şerifte "Kı-yâmette mü'minler cehennem (üzerine kurulmuş Sırat)den kurtulduktan sonra cennetle cehennem arasındaki (ikinci bir) köprüde tevkîf olunurlar. Burada, dün-yada aralarında bulunan (ufak tefek) mezâ-limden birbirine hakkını vererek hesapla-şırlar. (Küçük günahlarından da) paklanıp arındıkları zaman bunların cennete girmelerine izin verilir." buyurulmuştur. Mü'minler Sırat üzerinden yıldırım hı-zıyla ve ayakları yere değmeden geçecek-lerdir. Sıratın bin yılı yokuş, bin yılı iniş, bin yılı düz bir yol olduğuna inanılır.

Sırat kelimesi *Kur'ân-ı Kerîm*'de "müstakîm" sıfatıyla birlikte "Sırat-ı müs-takîm (Dosdoğru yol)" şeklinde 32 yerde geçer (msl. Fatiha/6, Bakara/142, 213; Âl-i İmrân/51, 101; Nisâ/68, 175).

*Vuslatın cennettir ehl-i aşka hicrânın cahîlün  
Ey kıyâmet-kadd olupnır arada aşkın Sırât*

Rûhî

*Hak'tan bu Sırât-ı Müstakîm'i  
Bilgil ki budur Hakk'ın Naim'i*

Nesîmî

(bkz. cehennem).

**sîb** سيب f. i. Elma. Sevgilinin çenesi ve gabgabı daima elmaya teşbîh olunur.

*Ol kadd ü zenahtân u leb eyler benî hayrân  
Kim serv-i sehî meyvesi sîb ü rutab olmaz*

Karamanlı Nizamî

(bkz. çene, gabgab).

**Sidre** سدرة a. i. Lûgat anlamı "Arabistan ki-razi" demektir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de iki yerde geçer (Necm/14, 16). Tefsirde bu ağacın "Arş" in sağ yanında İlâhî bir ağaç" olduğu

bildirilir. Hadislere göre altıncı kat gök-tedir. Gökyüzüne yükselenler ancak burada kadar çıkabilirlermiş. Nitekim Mi'râc\* ge-cesi Peygamberimiz de Cebraîl'i burada görmüştür. Sidre'nin yanında cennet vardır ve cennetin nehirleri onun altından akar. Sidre'den ötesi Allah'ın Zât âlemidir. Sidre, beşer bilgisinin ve amellerinin son hudûdudur. Muttakîler ile şehidlerin ruh-ları burada mahşeri bekleyeceklerdir. Sid-re'yi Tûbâ\* ile karıştıranlar da vardır. Sidre kelimesi daha çok "müntehâ" kelimesiyle birlikte kullanılır. "Sidretü'l-münteha (Son uçtaki kiraz ağacı), ulaşılabilir en yüksek yer olduğu için divân şiirinde sevgilinin uzun boyunu anlatmakta kul-lanılır. Padişahın yüceliği, nâmi ve şâirin şiiri için de birer temsil olabilir. (bkz. Arş, Mi'râc, Tûbâ).

*Sidreye beuzettiğim ayb etme cânâ kaddini  
K'anı benzetmekde bundan müntehâsın bilmedim*

Ahmed Paşa

*Aynum içinde kametin sidresi mesken cyledi  
Sidre hem anda yaraşır k'âb-ı revân içindedir*

Nesîmî

**sifâl** سفال f. i. Çanak, çömlek parçası, içki çanağı, yol çanağı. Divân şiirinde ölen ki-şinin kafatası bir sifâl olarak ele alınır. İçki çanağı olarak da bir kanaat sembolü olur.

*Meyhâned e hî-kayd sifâl ile mey içmek  
Ne meclîs-i Dârâyâ ne bezm-i Cem'e benzer*

Vecdî

*Sifâl-i köhneden nûş-ı meye mu'tâd iken rinde  
Mücevhler câmını bin kerre sunsa Cem kabûl etmez*

Nâilî

**sihr** سحر a. i. Büyü, efsun. Büyü, olağa-nüstü haller ortaya koyma hâlidir. Divân şiirinde sevgili bir büyücüdür. En büyük büyüsü olan güzelliğiyle âşklarına sihir yapmış sayılır. Hz. Musâ\*'nın zamanında büyücülük ilerlemiş idi. Bu nedenle büyü-Mûsâ ilişkisi kurulan beyitler hayli çoktur.

Büyü bir öğrenimi gerektirir. Büyüyü öğreten ise Hârût\* ile Mârût\*\*tur. İnsanın

aklını başından almak, âşik etmek, uykusuz bırakmak, insanı değişik kılığa sokmak, istenilen her şeyi yaptırabilmek vs. hususlar hep büyü eseridir. Büyü bazı duâların okunması veya yazılması ile olur. Ateşte nal kızdırmak, saç kılı ile misk kullanmak, elmanın üzerine yazı yazıp yedirmek, kâğıda âyet yazıp bal ile karıştırarak yakmak vs. büyü yollarından bazılarıdır. Kayıp eşyayı bulmak için yapılan büyü, bir tas suya bakmakla gerçekleşir. Sihir ile birlikte fitne, hile, aldatma vs. kelimeler çok bulunabilir. Dev, peri ve taş'a büyü tesir etmezmiş. Sevgilinin gözü, gamzesi, saçı, kâkülü, ayva tüyleri ile şâirin şiiri birer büyü kaynağıdır. Sihir, İslâm dinince yasaktır. Sihir yapana sâhir, sehâr, fûsûnger, câdû vs. denir.

*Yürüse fitne ola dursa kıyâmet kopara  
Söylese sihr ede baksı komaya tende mecâl*

Lâmiî

*Yine sihretti Necâtî nice söz nice gazel  
Leb-i dîlber sıfatında bir içim sındır bu*

Necâtî

*Sihir ü efsûn ile dolmuştur derûnün ey kalem  
Zülfü Hârût'un demek mûmkûn ki nâl olmuş sana*

Nedîm

(bkz. câdû, Hârût, Mârût).

**sihr-i halâl** سحر حلال a.i.t. Bir beyitte hem önceki hem de sonraki kelimelerle anlamca ilgili olan bir söz bulundurmaktır. Genellikle ilk dizinin sonundaki kelime üzerinde yapılır. Sihir-i halâl (helâl olan büyü) eskilerin itibar ettikleri sanatlardan biridir. Bazan güzel ve iyi söylenmiş sözler için de bu tabir kullanılabilir.

*Gizlice arasam ağzın lebin emsem sorsam  
Hiç bir çâre bilir mi dil-i bîmâre aceb*

Nedîm

*Devânım oldu çeh-i Bâbil ü sözümlü efsûn  
Fîlsûnger-i kelmâm arz kıldı sihr-i halâl*

Hayâtî

*Leblerin yâd eyledi yârin lisân-ı hâl ile  
Kıldı bir şiir hikâyet gonca-i rengin-edâ*

Bâkî

(bkz. sihr).

**sikke** سكه a. i. Para üzerine vurulan damga. Sikke yapan kişiye sikke-zen denilir. Kelime mecâz-ı mürsel yoluyla para, akçe yerine de kullanılır. (bkz. dinâr). Mevlevî kûlâhlarına da sikke denir. Yüzünü gözü-nü boyayıp kendini parlak göstermek isteyenlere ise sikke-sûret tabir olunur.

*Nakş edip nâm-ı şerifin sînesinde sîm ü zer  
Sikke-sûret olmağa can verir idi her zaman*

Mesîhî

*Sikke-şîret gösterip san'atle dîlber sayd eder  
Bunda kırdâsiyyedir sermâyesi ferzânenin*

Sâbit

**sîm** سيم f. i. Gümüş. Divân şiirinde daha çok rengi ile ele alınır. Öncelikle ay'ı, hilâli ve ay ışıklarını ifâde eder. Sevgilinin bedeni, çenesi, kolu, eli, burnu, yüzü vs. de sîme benzetilir. Gümüş çekene simkeş denir.

*Oldu turunc-ı gabgabın ey sîm-ber leziz  
Olmaz behişt müveleri bu kadar leziz*

Ahmed Paşa

*Haddeden tel gibi çektin kendine târ-ı dîli  
Ey cûvân-ı sîmkeş âferin üstâdına*

Seyyid Vehbî

**Sîmurg** سيمرغ f. i. Anka, Elburz dağında bulunduğu inanılan bu kuşun üzerinde her kuştan bir eser bulunduğu için sîmurg adı verilmiştir. (bkz. Ankâ).

*Bî-vücûd olmak gibi yoktur cihânın râhatı  
Gör ki Sîmurg'un ne dâmı var ne de sayyâdı var*

Ragıp Paşa

**simyâ** سيميا a. i. İlm-i simyâ olarak da bilinen bu batıl ilim çok eskiden tılsım ilmi yerine kullanılmıştır. Muhiddin-i Arabî'ye göre simyâ, Allah'ın sözleri ve güzel adları ile ilahî bilgiler elde edebilme ilmidir. Büyük ölçüde harf ilmine dayanan simyâda bazı sırlar vardır. Harfler bu sırları bildirir. Bu ilmi ilk bulan kişi Âsaf\* b. Berhiye imiş. Simyâ ilmi anâsır-ı erbaa\*ya göre tak-sim edilmiş harfler üzerinde çalışır. Eski

muskalarda harfler, rakamlar ve esmâ-i hüsnâ'nın bulunması bu ilim nedeniy-  
ledir. Simyânın eski kimya ilmi olduğunu  
söyleyenler varsa da bu, isabetli bir görüş  
değildir. Simya ile kimyanın çalışma sa-  
haları tamamen farklıdır.

*Kimyâ ilmi kimi etti ganî  
Sîmyâ sîne batırmaz elini*

*Simyâ ise hayâl ü evhânı  
İsmi var gerçi velâkin kuru nâm*  
Sünbülzâde Vehbî  
(bkz. hamâil, Âsaf).

**sîne** سینه f. i. Göğüs, koyun, kalb, bağır.  
Divân şiirinde sîne, duyguların algılandığı  
yer olarak düşünülür. Hayatî önem taşıyan  
azâların sîne de bulunması mecâz-ı mürsel  
yoluyla kalb yerine kullanılmasına yol aç-  
mıştır. Acı, ızdırâp, heyecân vs. burada his-  
sedilir. Sevgilinin göz ve gamze okları o-  
rayı yaralar. Dağlama yaraları, diken ve taş  
yaraları orada açılır.

Âşıkın bağı bir pîrehan\*dir. Hatta  
kanlı ve yaralı olur. Sinenin kanlı olu-  
şunda hüsn-i ta'lîl yapılır. Zira yürek zaten  
kan ile doludur. Bunun nedeni ise sevgi-  
linin dudaklarıdır. Âşık sinesinde sevgi-  
linin okunu, aşkını, saçını vs. saklar.  
Âşıktaki sîne bazan bir mum, bazan ten-  
nûr, bazan da micmer\* vs. olabilir. Bu du-  
rumda âşıkın bağrında yanan aşk ateşi  
kendini belli eder. Bazan da tabl olur âşı-  
kın dövünmesini; saray olur, sevgilinin ha-  
yâl yurdunu; mushaf olur, içinde âyetler  
yazıldığını anlatır.

*Sîne-i Ahmed demâdem kan olursa tanı değil  
Kim ana etti mahabbet tîrîni pertâb göz*  
Ahmed Paşa

*Ne cânı var k'ide refîâr bir serv-i semen sîne  
Açarsa gül gibi ta ki o serv-i sim-ten sîne*  
Celâlî

**Sinimmâr** سنمار a. i. Numân İbn Münzîr  
tarafından yaptırılan eşsiz güzellikteki  
Havernâk sarayını yapan mimârın adı. Bir  
eşini daha yapmasın diye yaptığı sarayın

damından atılarak öldürülmüştür. Böyle-  
ce mükafât yerine cezâ görmüştür. Bu ne-  
denle mükafât yerine verilen cezâyâ "ce-  
zây-ı Sinimmâr" denilir.

*Diyemem ki eser-i fikr-i Sinimmârdır  
Misli yoktur var ise san'at-ı sîmyâdır bu*  
Şeyh Galib

*Köhnne mazmûn-ı Sinimmâr-ı Havernâk-âsâ  
Bey'ten beyte girip çıkmadan oldum bîzâr*

**sipend** سِپند f. i. Üzerlik tohumu. Nazar  
değmemesi için üzerlik tohumu ateşte ya-  
kılıp tütsülenirmiş. Nazar değmiş kişilerin  
önünde de üzerlik tohumu yakılıp kokla-  
tılır. Özellikle küçük çocuklara bu ameliye  
hâlâ uygulanmaktadır. Üzerlik tohumu  
kısmen güzel bir koku ifrâz eder. Bu ne-  
denle tekkelerde de öd ağacı gibi yakı-  
larmış. Yanarken cıvırtı çıkarması, nazar  
cinlerinin kaçıp gitmesine delil imiş.  
Üzerlik tohumu büyücülükte de kulla-  
nılmıştır. (bkz. ud).

*Ol periye ermesin deyû yavuz gözden gezenid  
Cânımı mihnet ocağında sipend ettim yine*  
Hayretî

*Sipend-âsâ eder her rûy-ı âteş-tâbdan feryâd*  
Ragıp Paşa

**sipihîr** سِپِیْهَر f. i. Felek. bkz. felek.

*Tâ zümür-rûd sebze-zârıdan sipihîrin her seher  
Sâgar-ı pîrûzeyeye döker mey-i asfer glîneş*  
Ahmed Paşa

**Sî-reng** سِیْرَنگ f. i. Simurg, Ankâ. bkz.  
Anka.

**sirişk** سِرِشْک f. i. Gözyaşı, bkz. eşk.

*Jâle sauma taktı tıfl-ı goncaya göz boncuğu  
Kılmağa yavuz nazar def'ini sirişk-i andelîb*  
Nev'î

**sitâyîş-nâme** ستایشنامه a.f.b.i. Birini övmek  
için yazılan manzûme. Genellikle kasîde

şeklinde olursa da değişik nazım şekilleriyle yazılmış sitayışnâmeler vardır. Kasîde şeklinde olanına medhiye denir. (bkz. medhiye).

**siyâkât** سياكات a. i. Eskiden maliye, tapu ve evkâfa ait işlerde ve bunlara ait vesikaların yazılmasında kullanılan bir çeşit hat\*. Küfî kırmacı ile nesh kırmacıdan meydana gelmiştir. Okunması zor bir yazıdır. Noktalı ve noktasız yazılabilir. XIX.yy.ın son çeyreğinde kullanımdan kalkmıştır.

Kişi kim siyâkatta kadir değil  
Ulular huzurunda hâzır değil  
Lâedri

**Siyâset-nâme** سياستنامه a.f.b.i. Şark İslâm edebiyatlarında devleti idâre edenlere yöneticilik sanatı hakkında bilgi verip önerilerde bulunan ahlakî-didaktik eserlerin genel adı.

Devirleri içinde en iyi devlet idaresinin nasıl olması gerektiğini ve halkın sorunlarını dile getiren, başta hükümdar olmak üzere devletin her kademesindeki görevlilere adâleti öneren fikir adamları, her dönemde yetişmiş ve bu amaç doğrultusunda idarecileri uyaran, nasihat edici ve yol gösterici siyasetnâmeler yazmışlardır. Bu tür eserlerin kaynağı eski İran (Sasanî) krallığıdır. Andarznâme veya pendnâme genel adıyla anılan o döneme ait eserler İslamlıktan sonra Arapça'ya aktarılırken âyet, hadîs ve dinî motiflere bürünerek İslâm'a adapte olmuşlardır. Prensip koymaktan çok hükümet etme sanatı üzerinde duran bu eserler ya teorik olarak âlimler tarafından; ya da pratik olarak bizzat idâre görevlileri tarafından yazılabilir. Bu eserler başlıca üç grupta toplanır: a. Siyaset konusunu fikhî ve kelâm açısından ele alıp bu hususta İslâm dininin görüşünü açıklayan eserler (msl. Mâverdî'nin *el-Ahkâmü's-Sultâniye ve'l-Velayetü'd-Dîniyye*'si). b. Pratik amaçlar güden ve sultanlara, örneklendirilmiş öğütler veren eserler (msl. Nizâmülmülk'ün *Siyâsetnâme*'si). c. Lâyiha şeklinde olanlar. Bunlar belli devirleri konu edinirler (msl. Koçi

Bey'in IV. Sultan Murad ve III. İbrahim dönemleri hakkında hazırladığı *Koçi Bey Risâlesi*). Bunun yanında İslâm felsefesi ile Yunan filozoflarının (Eflatun, Aristo vs.) görüşlerini birleştiren (msl. Z. Reis'in *Nazariyyâtü's-Siyâsiyye*'si) veya başlıbaşına teori ortaya koyan bilginlerin eserleri de vardır (msl. İbn Haldun'un *Mukaddime*'si).

Osmanlılarda siyâsetnâmeler her millette olduğu gibi devlet bünyesinde bazı aksaklıkların belirmesiyle yazılmaya başlanmıştır. Ancak bu konuda ilk aşamalar tercümelerle gerçekleşir. Gerek Farsça gerekse Arapça'dan çevrilen bu tür Türkçe eserlerde *Kutadgu Bilig*'in öz fikirlerinden çokça yararlanılmıştır. Ancak yine de Osmanlılar devrinde Sühreverdi, Gazali, Nizâmülmülk, Keykâvus, İbn Mukaffâ, Nâsîrüddin Tusî, Sadî, Firdavsî vs. âlim ve yazarların siyâsetle ilgili eserleri okutulmuş ve birçoğu da Türk diline tercüme edilmiştir. Bunun yanında te'lif siyâsetnâmeler de yazılmaya başlanmıştır (msl. *Kenzü'l-Küberâ, Rumûzu'l-Künûz, Nasihat-ı Sultan Murâd, Enisü'l-Celis, Miftâhü'l-Adl* vs.).

Siyâset kitapları ya sultanları (msl. *Nasihatü'l-Mülûk, Tuhfetü'l-Mülûk, Zahiretü'l-Mülûk ve's-Selâtin, Enisü'l-Mülûk* vs.); ya vezirleri (msl. *Nasihatü'l-Vüzerâ, Tuhfetü'l-Vüzerâ, Hadîkatü'l-Vüzerâ, Mir'atü'l-Vüzerâ, Âsafnâme* vs.); ya da genel olarak bütün bir toplumu konu alabilirler. Bu eserler salt önerilerden ibaret değildir. Konular anlatılırken pek çok âyet, hadîs, hikâye, atasözü vs. parçalar da esere serpiştirilir. Fakat dikkate değer olan taraf doğudan ve batıdan gelen fikirlerin tam bir İslâm sentezi ile yoğrulmuş olmasıdır. Bu arada Ortaasya kökenli âdet ve gelenekler de en canlı biçimiyle siyâsetnâmelerde yer edinmişlerdir.

Siyâsetnâmelerde öngörülen başlıca fikirler şöyle sıralanabilir. 1. Padişah Allah'ın yeryüzündeki gölgesi olup ona itaatsizlik Allah'a itaatsizlik sayılır. Sultan, devletin idâresini vezîr ve nedimleri sayesinde yürütmek zorundadır. Bu bakımdan vezîriâzam seçimi ve nitelikleri çok önem-



lidir. 2. Din ve devletin devamı için asker gereklidir. Askere önem verilmeli, törenleri, eğitimleri, maaşları vs. kontrol altında bulundurulmalıdır. 3. Osmanlılarda cemiyyetin efendisi halk (reayâ) dır. Sanat ve zîrâat ehli kişilerden oluşan halk, devleti ve hazineyi ayakta tutan, memleketi imar eden topluluktur. Padişah ve idareciler halka adâletli davranmalı, vergiyi düzenlemeli ve onlar arasında usulsüzlüğe meydan vermemelidir. 4. Hazîne; halk, asker ve ülkenin imarı için elde bulunması gereken paradır. Hazîneyi dolu tutmak için halkı soymak siyaset değildir. Ancak hazinenin geliri giderden fazla, en kötü ihtimalle birbirine eşit olmalıdır. 5. Osmanlılarda görülen bozukluğun giderilmesi için önce bozukluğun nedenleri araştırılmalıdır. Çünkü bozulma yavaş yavaş kendini göstermiş ve rüşvet gibi kötü alışkanlıklar giderek devletin her kademesini sarmıştır. Bunun sonucunda idâre ve orduda disiplin kalmamış, gider çoğalıp gelir azalmıştır. Birtakım siyâsetnâmeler bu durumun çözümü için Kanunî devrini model almayı; diğer bir kısmı ise özellikle son dönemlerde batıyı örnek almayı öngörmüşlerdir.

Bursalı M. Tâhir Siyâsete Mûteallik *Âsâr-ı İslâmîyye* adlı eserinde (İstanbul, 1332 h.) Osmanlılara ait çeviri ve telif 172 adet siyâsetnâme adı yazar. Bunun yanında Arapça, Farsça ve Türkçe olarak kalem alınmış siyâsetnâmeler sayılamayacak kadar çoktur. Âgah S. Levend'in siyâsetnâmeler üzerine yaptığı geniş araştırmasında gerek batı, gerekse İslâm dünyasında yazılmış olan siyâset kitaplarının en ünlüleri ile basılmış olanları, yazarları ile birlikte, kronolojik bir sıra içerisinde elyazması olanların kayıtlı oldukları kütüphane ve numaraları verilerek bilimsel bir çerçeve içerisinde incelenmiştir (bk. Siyâset-nâmeler, TDAY, *Belleten*-1962, Ankara, 1963).

**siyer** سیر a. i. Peygamberimizin hayatını ve savaşlarını anlatan eserlerdir. Manzum veya nesir halde olabilirler. Manzum olanlarda mesnevî nazım şekli kullanılır. Lirik bir söyleyiş ile tarihî gerçeklere dayalı

eserlerdir. Türk edebiyatındaki örnekleri oldukça başarılıdır. Özellikle *Siyer-i Veyis* çok tutulmuş ve zeyilleri yazılmış bir eserdir.

**sohbet** صحبت a. i. Görüşüp konuşma. Tasavvufun bir kısım şubelerinde zikir yerine sohbet ön planda tutulurdu. Aşkın meydana gelebilmesi ve cezbe hali için vahdetle ilgili sohbet yapmak gerekirdi. Sohbet zamanının uygun oluşu, mekânın başkalarına kapalı oluşu ve sohbet edebilecek kişilerin bulunabilmesi şartı aranırdı. Bektaşîlerin sazlı ve içkili sohbetlerine "muhabbet" denir.

*Âriflerin sohbeti, artırır nûrifeti  
Câhilleri sohbetten her dem siresim gelir*  
Yunus

*Nâdânlar eder sohbet-i nâdânla telezüz  
Divânelerin hemdemî divâne gerektir*  
Ziyâ Paşa

**sûfî** صوفى a. i. Tasavvuf\* yolunda olan kişi. Kelimeyi yün mânâsına gelen "sûf" ile ilgili görenler yanında Peygamberimiz zamanında Mescid-i Nebevî'nin avlusunda yapıp kalkan, yedirilip-içirilen ve Ehl-i Suffe\* denilen fakir sahâbeyle ilgili olarak gösterenler de vardır. Yine bazıları sûfî sözünün temiz, arınmış anlamlarına gelen "sâf" kelimesinden türediğini ileri sürerken; bir kısım âlimler de Grekçe hikmet mânâsına gelen "sophos" sözünden bozma olarak görürler. Sûfî adıyla ilk anılan kişi Şam'da ilk zâviyeyi kuran Ebû Hâşimü's- Sûfî'dir (öl. 767).

İlk sufiler Hint-İran dinleri ile hristiyanlık tesiri altında, aslında İslâmîyette olmayan sıkı bir zâhîliği ve riyâzet'i kendilerine meslek edinmişlerdir. Ancak sonradan Vahdet-i Vücûd etrafında gelişen fikirler onları bir araya toplamıştır. Hatta hükemâ felsefesi denilen eski Yunan felsefesinin İslâmîleşmiş şekli ile Vahdet-i Vücûd'u birleştirenler de olmuştur. Daha sonraki zamanlarda "zâhid" karşılığı olarak sofî kelimesi kullanılmıştır. Anadolu'daki kızılbaşlar kendilerine sofî diyerek Şâh

İsmail'e bağlılık göstermişlerdir. Bunun nedeni Şâh İsmail yanlılarına Erdebil sûfîleri denilmesiydi.

Sûfîler ile âlimler arasında asırlarca devam eden bir zıtlık vardır. Âlim akıl ile Allah'a ulaşmayı isterken, sûfî aşkın gönül işi olduğunu ve Allah'a ancak aşkla ulaşabileceğini söyler. Bu nedenle tekke ile medrese de birbirlerine düşmandır. Divân şâirlerinin birçoğu ise medrese tarafını tutar.

**Sûk-i Ukaz** سوق عكاظ a.i.t. İslâmiyer'ten önce Hicâz'da, Nahle ile Tâif arasında kurulan bir panayırın adıdır. Bu panayı, cahiliye devrinde göçebe Arapların toplandıkları en büyük dernek olup Şevval ayında gerçekleşirdi. Arap kabileleri arasındaki ünlü şâirler de bu panayıra katılır ve şiir yarışmaları yapırdı. Yarışma sonucunda ilk yedi sırayı paylaşan şiirler bir yıl boyunca Kâ'be duvarında asılı kalır ve ancak ertesi sene panayı, mevsiminde onlardan daha güzel şiirler ortaya çıkarsa indirilirdi. Bu şiirler mısır ketenlerine altınla yazılır ve gelip geçenlerin okuması sağlanırdı. Kâ'be'nin, cahiliye döneminde de bir mâbet olarak kabul edilmesi dolayısıyla orada şiiri bulunan şâir ve bu şâirin kabilesi, bunu bir övünç vesilesi yaparlardı. Hz. Muhammed'e peygamberlik gelmesi yakınlaştığı yıllarda Arap yarımadasında şiir çok ileri boyutlara ulaşmıştı. Ukaz panayırında bu döneme ait Muallakâtü's-Seb'a yazarları şunlardır: İmrü'l-Kays, Tarafe, Züheyr, Lebîd, Amr İbn Külsüm, Antere ve Hâris. Bu şâirlerin muallakadan sayılan şiirleri kasîde şeklinde olup içlerinde en büyükleri İmrü'l-Kays ile Züheyr'dir. (bkz. Muallakâtü's-Seb'a).

**sultân** سلطان a. i. Padişah bkz. padişah.

*Küy-i dîlberde Mulibbiyâ gedâ olmak yeter  
Bu cildânda ser-te-ser olmağa sultân istemez*

Kanunî Süleymân

**Sûmnât** سومات a. i. Hindistan'ın Gucerâd bölgesinde eski bir Hint tapınağı. Hindliler burada mâbudları Sivâ'ya adanmış

putlar önünde güneş ve ayın tutulduğu günlerde âyin yaparlarmış. Guyâ burada edilen duâlar kabul olunurmuş. Tapınağın içinde 500 berber görevli olup her gelenin saç ve sakalını kazırlar; keza 500 câriye de saz çalıp oynarlarmış. Günde bin civarında ziyaretçisi bulunurmuş. Gazneli Mahmud buraları fethettiği zaman tapınağı yıktırıp içindeki putları parçalatmış ve kıymetli taşlarını yağmalatmıştır.

Bir rivayete göre Sûmnât adlı büyük put İslâm'dan önce Kâ'be'de bulunan Menâr'tır. Divân edebiyatında daha çok ateşgede ve puthâne mânâlarıyla kullanılmıştır.

*Oldukça Sûmnât-ı haydîm suver-nümâ  
Ebkâr-ı meânî secde eyler mugân gibi*

Şeyh Gâlib

*Sûmnât-ı kişver-i aşk olmuşam gıyâ Nestîb  
Hâne-i dilde söyünmez muttasıl âteş yanar*

Nesîb

**Sûr** سور a. i. Kıyamet gününde dört büyük melekten biri olan İsrâfil'in üfüreceği boru. Eski kitaplarda ve tefsirlerde Sûr hakkında değişik bilgiler vardır. *Marifet-nâme*'ye göre Arş'ın altında ve onun ayağına yapışmıştır. Kırmızı mercan renginde boynuz veya kovan şeklindedir. İç boş olup burası, gelip gidecek olan insan ruhlarının beklediği yerdir. Gök ve yer tabakaları onun içinde kalır. Sûr'un içi bal peteğindeki gözenekler gibi olup her ruh kıyamete dek orada bekler. Sûr, İsrâfil'in ağzında hazır beklemektedir. Sûr'a üç defa üfürülecektir. İlk üfürüşün çıkardığı deşetli sestten dünyadaki bütün insanlar ölecektir. İkinci üfürüşte Sûr'u terk edecekler ve Allah'ın izni ve eski bedenlerine ve ete kemiğe bürüneceklerdir. Üçüncü üfürüşte ise Mahşer yerinde toplanacaklardır. Sûr düşüncesini bazı âlimler müteşâbihâtтан olarak görürler. *Kur'ân-ı Kerîm*'de 10 yerde Sûr hakkında bilgi verilmiştir (msl. En'âm/73, Kehf/99, Tâ-Hâ/102, Mü'minûn/101, Neml/87, Yâsîn/ 51). Sûr'un üfürülmesi, kıyamet kopması demektir. Edebiyatta "dügün" anlamına gelen "sûr" kelimesi ile cinâs yapılır veya tevriye kullanılır.

*Hâlet-i sâr-ı Strâfil'i nûmâyân eyler  
Âteşin nağme ile eylese neyler feryâd  
Neşâfî*

*Çıkar pambuk kulağından gözün aç  
Ki haşır oldu vü çalındı bu gün Sûr  
Nesîmî*

*Sûr-ı İsrâfil feryâd-âver-i şekvâsıdır  
Sûr-ı mahşer vâstının bir va'de-i ferdâsıdır  
Hersekî Ârif Hikmet*

**sûr-nâme** سورنامہ f.b.i. Klasik Türk edebiyatında şehzâdelerin sünnet düğünleri ile hanım sultanların doğum ve evlilik törenlerini konu alan şiir veya düzyazı eserlerin genel adı.

Osmanlıların saltanat zamanlarında sarayda yapılan debdebeli düğün, sünnet ve evlenme törenlerinin israf ve gösterişe boğulması bu törenler hakkında çeşitli eserlerin yazılmasına neden olmuştur.

Birçoğu câize\* amacıyla yazılan surnâmeler (düğün kitabı), sürekli savaşlar ve iç isyanlarla bunalan halkın günlerce süren düğünlerdeki eğlencelerini konu edinir. Tarihçi ve vak'anüvislerin yazmadıkları birçok ayrıntı da bu tür eserlerde yer alır. Yazıldıkları dönemin sosyal hayatını anlattıkları için tarih açısından önemli olan surnâmelerde, düğünlerde kullanılan araç ve gereçler, yenilip içilen şeyler, düzenlenen eğlence ve oyunlar vs. en ince detaylara varasıya dek anlatılır. Saray ve çevresinin yaşama biçimini, belli günlerdeki sosyal uygulamaları, heyecanlarını, zevk ve eğlence anlayışlarını, giysilerini, törenlerini, gelenek ve göreneklerini, musiki âletlerini vs. hayatın akışı içinde anlatan bu vesikalar çok zaman sanatlı bir üslupla yazılmış olurdu. Surnâmelere bakılarak Türk toplumunun nasıl bir değişim sürecinden geçtiği anlaşılabılır.

Birçoğu padişah ve devlet büyüklerine sunulan surnâmelerde daha çok üç konu üzerinde durulur: 1. Hitân cemiyeti denilen sünnet düğünleri. 2. Velîme cemiyeti denilen evlilik törenleri. 3. Şehzâde ve sultanların doğumları nedeniyle yapılan şenlikler.

Daha önce tarih yazarları vak'anüvisler tarafından anlatılan bu tür eğlencilerin özellikle şâirler elinde edebî bir şekil alması ve gelişmesi XVI. yy.a rastlar. Bu dönemden sonra ise oldukça fazla sayıda surnâme yazılmıştır. Bunların bir kısmı mesnevî biçiminde müstakil kitaplar, diğer bir kısmı da düğünü kısaca anlatan suriyye kasideleridir. Türk edebiyatına mâl olmuş surnâmeleri yazılış sıralarına göre sayabiliriz:

Figânî'nin (öl. 1532) Sûriyye Kasidesi. 1530'da Kanunî'nin şehzâdeleri Mustafa, Mehmed ve Selim'in sünnet düğününü anlatır (bk. Figânî divânı içinde ve İst. Üniv. Ktp. TY. nr. 1532). Nevî'nin (öl. 1599) Sûriyye Kasidesi. III. Murad şehzâdesi III. Mehmed'in sünnet düğününü anlatır. 47 beyittir (bk. Nevî'i divânı içinde ve İ. Üniv. Ktp. TY. nr. 1532). Âlî'nin (öl. 1600) manzum-mensur *Câmiu'l-Hubûr der Mecâlis-i Sûr* adlı eseri (bk. Nuruosmaniye Ktp. nr. 3798/4318; TS Bağdat Bl. nr. 203). Figânî'nin sûriyyesi ile aynı konuyu içerir (Bu düğün için yazılmış yazarı belirsiz üç surnâme vardır bk. Süleymaniye Ktp. Hekimoğlu Ali Paşa Bl. nr. 642; TS Hazine Bl. nr. 1344; Leiden Ktp. nr. 309 düzyazı). Abdî'nin (öl. 1692) aynı tören için yazılmış surnâmesi. 3 bölümlük düzyazı bir eserdir (bk. Süleymaniye Ktp. Lala İsmail Bl. nr. 235/9; Fatih Millet Ktp. Emîrî mensur, nr. 343; TS Hazine Bl. nr. 1573, Revan Bl. nr. 823). Nâbî'nin (öl. 1712) IV. Mehmed'in 1675'te şehzâdeleri Mustafa ve Ahmed'in sünnet düğünleri ile Hatice Sultan'ın Musâhip Mustafa Paşa ile evlenmelerini anlatan manzum surnâmesi (bs. İstanbul, 1944). Vehbî'nin (öl. 1736) III. Ahmed'in 1719 yılında şehzâdeleri Süleyman, Mustafa, Mehmed ve Bâyezid'in sünnet düğünleri ve Ayşe Sultan'ın da Osman Paşa ile evlilik törenlerini anlatan *Surnâme*'si (bk. İ. Üniv. Ktp. TY. nr. 11, 1603, 3974, 6099, 6124; TS Bağdat Bl. nr. 223; bs. İstanbul, 1984). Mehmet Hazin'in (XVIII.yy.) aynı düğünler için yazılmış surnâmesi (bk. İ. Bayezid Devlet Ktp. Nureddin Paşa Bl. nr. 10267) (Bu düğün için yazılmış yazarı bilinmeyen bir sûriyye kasidesi de A. S. Le-

vend kitapları arasında bulunmaktadır). Haşmet'in (öl. 1768) 1758 yılında Hatice Sultan'ın doğumu üzerine yazdığı manzum *Velâdetnâme-i Hümayûn*'u (bk. Süleymaniye Ktp. Reşid Ef. Bl. nr. 992; İ. Ün. Ktp. TY. nr. 1940; TS Hazine Bl. nr. 1603, Yeni Ktp. nr. 3979). Rıf'at'ın (XIX. yy.) Sultan Mahmud'un kızı Saliha Sultan ile Halil Rıfat Paşa'nın düğünlerini anlatan surnâmesi (bk. İ. Ün. Ktp. TY. nr. 5555). Es'ad'ın aynı düğün için yazılmış surnâmesi (bk. İ. Ün. Ktp. TY. nr. 3022). Lebib'in (öl. 1867) 1813 yılındaki, Abdülmecid ile Abdülaziz'in sünnet düğünleri ve Mihrimah Sultan ile Mehmed Said Paşa'nın evlilik düğünlerini anlatan surnâmesi (bk. İ. Ün. Ktp. Ty. nr. 6097). Hızır'ın (XIX.yy.) aynı törenlerden yalnızca sünnet düğünün anlatan manzum surnâmesi (bk. İ. Ün. Ktp. TY. nr. 6122). Nâfi'nin (öl. 1858) Abdülmecid devrinde Cemile Sultan ile Mahmud Paşa'nın evlilik törenlerini anlatan manzum surnâmesi (bk. İ. Ün. Ktp. TY. nr. 2998). Tahsîn'in (öl. 1861) Sultan Abdülmecid emriyle sünnet ettirilen Şehzade Murad ve Abdülhamid'in törenlerini anlatan manzum surnâmesi (bk. İ. Ün. Ktp. TY. nr. 6123. İ. Belediye Ktp. nr. 0.108).

**sûre** سورة a. i. *Kur'ân-ı Kerîm*'in her bir bölümüne verilen ad. Toplam 114 sûre vardır. Sûreler (biri hariç) besmele ile başlarlar. Sûreler'in Peygamberimiz tarafından tertib edildiği bilinir. Sûrelerdeki tam cümlelere âyet\* adı verilir.

*Okursa Sûre-i Nûr u Duhânı ezberdeu  
Aceblemeu ki zebân oldu her alevler ona  
Yabyâ Bey*

(bkz. âyet)

**sûret** صورت a. i. Biçim, görünüş, kılık, resim. Tasavvufa göre madde âlemine sûret âlemi denir. Herşeyin görünüş şekli ve nitelikleri birer sûrettir. Sûretle zâhir olan, yani sûret şeklinde görünen her sıfat da mânâ'dır. Sûret bir araz\*dır. Ama mânâ cevher\*dir. Buna göre suret bütün varlık âlemi, mânâ ise Allah'tır. Suret değişken

olabilir. Ancak mânâ kalıcıdır. Bazan sûret ile sûret kelimesine birlikte rastlanır. Sûret resimdir, şekildir, dış yapıdır; sûret ise mânâdır, özdür, iç yapıdır. Sûret kelimesi divân şiirinde resim anlamında da kullanılmıştır.

*Bir acap sırr-ı nihâüldir heyûlâ-yı vüüd  
Sûret-i eşyâda hem mevcûd u hem uâbüd odur  
Leskofçalı Galib*

(bkz. mânâ, nakş).

**Sühâ** سحا a. i. Büyükayı yıldız kümesinin en küçük yıldızıdır. Küçüklüğü dolayısıyla eskiden gözlerin görüş kuvvetini ölçmede kullanılırdı. Bu yıldızı görebilen göz keskin sayılırdı.

*Çıktı birgün ziyâsında tamâmî-i Rûsûl  
Oldu mahû öyle ki hurşid ziyâsından Sühâ  
Fuzûlî*

*Kaşları arasuu etmişdi Hudâ  
Evc-i eflâk-i şeriatde Sühâ  
Hâkanî*

*Bürc-i şerefte ahter-i kadri k'ide tulû'  
Görünüir âfâtâb nitekim Sühâ seher  
Necâtî*

**Süheyl** سهيل a. i. Güney yarım kürede bulunan parlak ve büyük bir yıldızın adıdır. Yemen'den çok iyi görülebildiği için buna Süheyl-i Yemânî de derler. Efsâneye göre akîk taşı, rengini bu yıldızdan almıştı.

*Vâye-bahş olsa eğer tâb-ı Süheyl-i Cûdî  
Keşti-i Nûh'a döner âh-ı aktik üzreymiş  
Nedîm*

*Nedir ol reng-i akîki bu Süheylî kadehiu  
Sâkiyâ cevheri yok ise Yemen'den mi gelir  
Sünbülzâde Vehbî*

(bkz. Yemen, Akîk).

**Sührâb** سهراب f. i. Zaloğlu Rüstem'in bir Türk kızından olan oğludur. Babasını tanımadan annesinin yanında büyümüştür. Babasıyla bir savaşta karşılaşmışlar ve birbirlerini tanımadan dövüşmüşlerdir. Sührâb galip gelmek üzereyken Rüstem bir

hile ile onu öldürmüş. Ancak tam can vereceği sırada baba-oğul oldukları anlaşılmış.

*Göreydi Rüstem eğer kuvvet ü şecdetini  
Olurdu sine-i Rüstem çü sine-i Sührâb  
Nâbî*

**Süleymân** سليمان a. i. Davûd\* peygamberin oğlu olan peygamber. On iki yaşındayken babası yerine tahta geçmiştir. Hem padişah hem peygamberdir. Geçimini devlet hazinesinden değil, ördüğü zembiller sayesinde kazanmış. Babasının vefatından sonra ve onun vasiyeti üzerine Kudüs'teki, yarım kalmış olan Mescid-i Aksâ'yı inşaa başladı. Yedi senede tamamladı. Daha sonra 13 sene süreyle Kudüs'te bir hükümet sarayı yaptırdı. Rivâyete göre bu binaların yapımında cinleri çalıştırmıştır. Kendisi başlarında olmadığı zaman cinler çalışmazmış. Hatta bir bastona dayalı olarak uzun zaman onlara hükmetmiş. Sonunda bastonun içine bir ağaç kurdu girmiş ve kemirmeye başlamış. Tam inşaat sona erince baston kırılmış ve Süleyman peygamber düşmüş. Meğer Süleyman peygamber çok önceden vefat etmişmiş. Allah tarafından kendisine birçok mucizeler verilmiştir. Kuşlarla, hayvanlarla konuşur, onların dilini anlar. Cinlere ve rüzgâra emretme yetkisine sahipmiş. Üzerinde İsm-i A'zam\* yazılı bir mühürlü yüzüğü varmış. Bu yüzüğün taşı kibrîti-ahmerden olup bütün vahşi hayvanlar ve kuşlar bu yüzük sayesinde ona boyun eğmişlerdir. Süleyman peygamber bu yüzüğü yalnızca abdesthâneye giderken çıkarır ve Âsaf\* adlı vezirine veya hanımına emanet eder. Yine birgün bu yüzüğü hanımına emanet etmiş. Süleyman peygamber dışardayken bir cin onun kılığına girip hanımından yüzüğü almış. Biraz sonra gelip mührü isteyen Süleyman'ı sahtekârlıkla suçlamışlar ve saraydan çıkarmışlar. Yüzüğü alan dev ise onun yerine geçip icraata başlamış. Bu arada Süleyman gidip bir sahil kasabasında çalışmaya başlamış. Dev ise yüzük Süleyman'ın eline bir kere daha geçmesin diye denize atmış. Günlerden birinde

Süleyman bir balıkçının tuttuğu balıkları taşımış. Balıkçı da hizmetine karşılık ona para yerine irice bir balık vermiş. Süleyman akşam, balığı yemek için karnını yarınca kendi yüzüğünü görmüş. Meğer denize düşen yüzüğü Allah'ın izni ile bir balık yutup sahibine geri getirmiş. Halk arasındaki "Mühür kimdeyse Süleyman olur." atasözü buradan gelir.

Hız. Süleyman'ın Hüdhdüd\* adlı bir kuşu varmış. Bu kuş çok uzaklardaki şeyleri görebilir, uçsuz bucaksız çöllerde suyun yerini havadan tesbit edebilirmiş. Hz. Süleyman ordusuyla sefere çıktığında Hüdhdüd'ü de yanına alır ve bu sayede konaklama yerlerini su kenarında seçer. Birgün Hüdhdüd'ü aramışsa da bulamamış. Ona çok öfkelenmişken Hüdhdüd çıkagelmış. Hüdhdüd olanları anlatmış. Sebe ülkesine gittiğini, oradaki ikinci bir Hüdhdüd ile konuştuğunu, bu Hüdhdüd'ün Belkis\* adlı bir sahibesi olduğunu, Belkis'in da güneşe tapan bir kavim üzerine melike olduğunu söylemiş. Bunun üzerine Süleyman peygamber Hüdhdüd'ü affedip Belkis'a onunla davetiye göndermiş. Belkis da devletin ileri gelenleriyle birlikte Süleyman'ı ziyaret etmiş. Bu ziyaret esnasında Hz. Süleyman'ın emri üzerine veziri Âsaf\* Belkis'in tahtını getirtmiş. (Bunun, veziri Âsaf tarafından gerçekleştirildiği de rivayet edilir). Sonra Süleyman peygamber Belkis'ı imâna davet etmiş. O da devletin ileri gelenleriyle müşavere edip güneşe tapmaktan vaz geçerek Hz. Süleyman'ın dinine girmiş ve Süleyman'ın zevcesi olmuştur.

Birgün Süleyman peygamber ordusuyla birlikte sefere giderken bir vadiye ulaştıklarında karınca beyi'nin diğer karıncalara "Kaçınız! Süleyman'ın orduları sizi ezmesin." dediğini duydu. Bunun üzerine gülümsedi ve karıncaların beyini yanına davet etti. Karınca beyi, kendince çok değerli sayılan bir çekirge budu ile onu ziyarete geldi. Hz. Süleyman'ın duasıyla bu but bereketlendi ve bütün ordu, yarısından doydular. Geri kalan yarısını karıncaya iade etti ve ondan öğütler istedi. Karınca Süleyman'a nasihatlar bulunduk. Sü-

leyman Karınca'ya "Ben peygamber olduğum halde seni ve arkadaşlarını çiğneyebileceğimi nasıl düşündün ve niçin onlara kaçmalarını söyledin?" deyince karınca ona "Senin debdebene dalıp da tenbîhlerini unuturlar diye söyledim" cevabını verir. Süleyman Peygamber'in M.Ö. X. yy.da yaşadığı sanılmaktadır. 40 yıl büyük bir ihtişam ile devlet sürmüştür. 52 veya 60 yaşında vefat eylemiştir. Vefatından sonra ülkesi Yehuda ve Israil adıyla ikiye ayrıldı. Yehuda devleti Kudüs'te kaldı ve uzun müddet yaşadı. *Kur'ân-ı Kerîm*'de Hz. Süleyman'la ilgili 53 âyet vardır. Bu âyetler ona verilen ilim ve hikmetler ile yukarıda anlattığımız kıssalardan bahseder (msl. Sebe/12-21; Neml/15-44; Sa'd/30-40). *Tevrat* ise onu, hâşâ, putperest olarak gösterir ve 700 karısı ile 300 câriyesi olduğunu söyler. Divân edebiyatında Süleyman Peygamber, yukarıda anlatılan kıssalar çevresinde yoğunlaşan düşünceler içinde ele alınır. Özellikle yüzük, karınca, Hüdühüd ve Belkıs ile birlikte çok anılır. Sevgilinin dudakları mühüre benzetildiği zaman Süleyman'dan bahsedilir. Şâir sevgilisine Süleymanlık yakıştırdığı zaman onun ihtişamından bahsetmektedir. Karınca aczin; Süleyman ise iktidar ve gücün timsali olarak tezâat içinde verilir. Şâir övdüğü kişiye Süleyman dediği zaman kendisini karınca kadar âciz gösterir.

*Geli var dedi delânıua ağıâr gâlı yok  
Ol lûtem oldu dîv-i Süleymân oyuncâğı*

Necâfî

*Ey dil var ise Mühr-i Süleymân delânıdır  
K'ana musallıhar ins ü perî mür ü mür ü mâr*

Yahyâ Bey

*Mest olup uyurken öpmüş la'l-i cânânı rakîb  
Ehremenler hâtemi almış Süleymân bi-haber*

Bâkî

*Teşne-i câm-ı visâlin âb-ı hayvân istemez  
Mâil-i mâr-i hatun mülk-i Süleymân istemez*

Fuzûlî

*Ne biş ü ne kem âlemi yeksân biliriz biz  
Her gördüğümüz mûru Süleymân biliriz biz*

Nâilî

*Hüdühüd-i nutkumu bağ-ı sîhanimde görse  
Ola zindân dil-i Belkıs'a çemenzâr-ı Sebâ*

Nazım

*Ey nâme sen ol mâlûkadan mı gelirsın  
Ey Hüdühüd-i ümmîd Sebâ'dan mı gelirsın*

Nâbî

(bkz. Asaf, çip, mühr, Hüdühüd, Belkıs, Sebe, karınca).

**Süleymân-nâme** سليماننامه a.f.b.i. Divân edebiyatında Kanunî Sultan Süleyman'ın saltanatını konu edinip onun dönemindeki belli başlı olayları anlatan şiir veya düzyazı eserlerinin genel adı.

Türk edebiyatında örneğine sık rastlanan gazavatnâme\*, fetihnâme\*, zafernâme\* gibi Osmanlı tarihinin eksik bıraktığı noktaları tamamlayan eserlerdendir. Konuları Kanunî'nin (saltanatı. 1520-1566) şehzâdeliğinden başlayıp, tahta çıkışı, padişah olarak doğu ve batıya yaptığı seferler, iç ve dış olaylar vs. değişik periyotlardan oluşur. Tarihî değerleri yanında edebî değerleri de oldukça yüksek eserlerdir. Devrin sosyal, siyasal ve kültürel olaylarını detaylı bir şekilde anlatırlar. Birçoğu Kanunî devrinde yaşayıp onunla birlikte seferlere katılan yazarlar tarafından kaleme alınmış olup sultanın övgüsünü anlatan kısımlar hariç vesikalara dayanan ve titizlikle düzenlenmiş eserlerdir. Genel karakterleri epik-didaktik oluşandır. Şiir veya düzyazı olsun bu eserler de sanat kaygısından çok yaşanan olayların yalansız, samimi ve düzenli anlatılışına önem verilir. Çoğunlukla yalın bir dil kullanılır.

Düzyazı olanlar o dönemde gelişmesini tamamlamak üzere olan tarih nesrinin güzel örnekleri sayılır. Şiir olanlarda ise çok defa okuyucuyu sıkmayan akıcı bir bütünlük görülmeyen Süleymannâmeler de vardır. Buna karşın Kanunî'nin hayatı bölüm bölüm ve günlük biçiminde anlatılır.

Süleymannâmeler halk ve asker üzerinde oldukça iyi etkiler yapmıştır. Hemen hemen baştan sona zafer ve başarı anlatımıyla dolu olduklarından halkın millî gururunu onore ediyor; askerin savaş iste-

ğini arttırıyor, hiç olmazsa teşvik ediyordu. Bunun yanısıra sırf zamanın padişahına bir kitap sunabilmek için yazılmış değersiz Süleymannâmeler de vardır.

Süleymannâme yazımının kaynağı Selimnâme'lere dayanır. Bunların bir kısmı özel adlarla anılır. Nitekim o döneme ait yalnızca bir tek sefer veya fethi anlatan Süleymannâme sayılabilecek eserlerde vardır. Türk edebiyatında yazarı bilinen veya bilinmeyen, elliye yakın *Süleymannâme* yazılmıştır. Bunlardan önemli olanları, yazarlarıyla birlikte şöylece sıralayabiliriz. a. Düzyazı olanlar: Mustafa Bostan Çelebi'nin (XVI. yy.) *Cülûsnâme-i Sultan Süleymân*'ı (yazılışı: 1523, bk. TS. Revan Bl. nr. 1283), Sadî b. Abdülmüteâl'in (XVI. yy.) *Süleymannâme*'si (Ahmed Paşa'nın isyanı ile Kanunî'nin Edirne'den İstanbul'a dönüşüne kadar, bk. TS. Revân Bl. nr. 1277, Hazine Bl. nr. 14x24; Paris Millî Ktp. nr. 74), Mustafa'nın (XVI. yy.) *Süleymannâme*'si (yazılışı: 1566, II. Selim'in cülûsuna dek, bk. TS. Hazine Bl. nr. 1340), Karaçelebizâde Abdülaziz'in (öl. 1657) *Süleymannâme*'si (*Tâcüt-Tevârih*'e zeyl olup türünün en güzel örneğidir, bs. Bulak, 1867), Ferîd'nin (öl. 1255) *Süleymannâme*'si (bk. Viyana Millî Ktp. nr. 998, 999; Süleymaniye Ktp. Ayasofya Bl. nr. 3317), Şemsî Ahmed Paşa'nın (öl. 1580) *Süleymannâme*'si (1579 yılı olaylarına dek, bk. Viyana Millî Ktp. nr. 1020; Paris Millî Ktp. nr. 1020; Paris Millî Ktp. nr. 1144), Ahmed b. Kara Kemal'in (XVI. yy.) *Cevâhirü'l-Beyân fî Devleti'l-Osman*'ı (Arapça, yazılışı: 1523, bk. Roma Vatikan Ktp. nr. 87), Ramazan'ın (Kanunî'nin hekimbaşısı, XVI. yy.) *er-Risâle el-Fethiyye*'si (Arapça, bk. Paris Millî Ktp. nr. 1622). b. Şiir olanlar: Nev'î Yahyâ'nın (öl. 1599) *Süleymannâme*'si (III. Murad'a sunulmuştur. bk. Paris Millî Ktp. nr. 44), Azmizâde Hâletî'nin (öl. 1622) *Süleymannâme*'si (bk. Süleymaniye Ktp. Esad Ef. Bl. nr. 2284), Eyyubî'nin (XVI. yy.) *Risâle-i Padişahnâme*'si (Su kemerlerinin yapımına dair, yazılışı: 1564, bk. Süleymaniye Ktp. Esad Ef. Bl. nr. 2422), Hadidî'nin (öl. 1559) *Süleymannâme*'si (bk. Berlin Devlet Ktp. nr. 206; Süleymaniye Ktp. Esad Ef. Bl. nr. 2081),

Abdurrahman Gubarî'nin (öl. 1566) *Süleymannâme*'si (Farsça, bk. Manisa Muradiye Camii Ktp.) Şemseddin Ahmed b. Mehmed Sivasî'nin (öl. 1596) *Süleymannâme*'si (bk. Prusya Devlet Ktp. Or. 1817, 1998), İsmail'in (XVI. yy.) *Kitâb-ı Fütühât-ı Süleymânî*'si (Farsça, bk. TS. Emânet hazinesi Bl. nr. 1422).

Yazarı bilinmeyen önemli Süleymân-nâmeler de vardır: *Tarih-i Âl-i Osmân* (1554 yılına dek, bk. Paris Millî Ktp. Schefer Bl. nr. 1176), *Târih-i Feth-i Rodos* (bk. Üsküdar Selimağa Ktp. nr. 757; Viyana Millî Ktp. nr. 1067), *Süleymannâme* (bk. British Museum, nr. 7476; Roma Vatikan Ktp. nr. 39), *Tevârih-i Sultan Süleymân Han* (bk. Paris Millî Ktp. Schefer Bl. nr. 1153), *Kenzü'l-Cevâhiri's-Seniyye fî Fütühâti's-Süleymâniyye* (Arapça, bk. Süleymaniye Ktp. Ayasofya Bl. nr. 3392), *Menâkıb-ı Sultan Süleyman Han* (manzum, bk. Süleymaniye Ktp. Esad Ef. Bl. nr. 2422), *Gazavât-ı Sultan Süleyman Hân* (bk. Süleymaniye Ktp. Ayasofya Bl. nr. 3317/9), *Heft Dâsitân* (bk. Süleymaniye Ktp. Laleli Bl. nr. 2114; İ. Ün. Ktp. TY. nr. 1700), *Risâle-i Süleymâniyye* (bk. Süleymaniye Ktp. Selimiye Bl. nr. 483), *Risâle-i Gazât* (bk. Süleymaniye Ktp. Ayasofya Bl. nr. 3202), *Târih-i Sultan Süleyman Han* (bk. Süleymaniye Ktp. Umumî, nr. 5004; Kemankeş Bl. nr. 384; Esad Ef. Bl. nr. 2151; Nuruosmaniye Ktp. nr. 3134, 3135). *Defter-i Havâdis der-Zamân-ı Sultan Süleyman Han* (bk. Nuruosmaniye Ktp. nr. 2259), *Süleymannâme* (bk. TS. Revan Bl. nr. 1285; Hazine Bl. nr. 1581; Bağdat Köşkü Bl. nr. 198; Süleymaniye Ktp. Kemankeş Bl. nr. 384; Aşir Ef. Bl. nr. 257; Esad Ef. Bl. nr. 2284; Hamîdiye Bl. nr. 951; Halet Ef. Bl. nr. 599; Atf Efendi Ktp. nr. 2899)

*Süleymannâme* yazdıkları bilindiği halde henüz eserleri ele geçmeyen yazarlar da vardır. Söz gelimi Bursalı M. Tahir Efendi, *Osmanlı Müellifleri* adlı eserinde Behiştî Ramazan (öl. 1571), Kastamonulu Harîrî (XVI. yy.) ve Tatavlahı Mahremî'nin (öl. 1535) *Süleymannâme*'leri olduğunu bildirir.

Sümbül, kendinin etrafını kapatlarla  
caplayarak yine (her bahar) yarın kışın  
gibi ciweler yapar. Bıçık ve yaprak  
ların rüzgârla hareket et-  
mesi dir.

bahar gelin süsle-  
nen, sümbül, onun  
hâme-i müş-  
vicesi iken, elinde  
gün elinde  
siyah mış kokulu  
kalem olarak dün  
sümbül müştür

428 • sülûk

Türk edebiyatında oldukça ünlü bir *Süleymannâme* kitabı da Fırdevsî-i Tavîl'e (Uzun Fırdevsî, XVI. yy.) aittir. Konusu Süleyman Peygamber olan eser 366 cüz olup II. Bâyezid'in isteği üzerine yazılmıştır (bk. Berlin Devlet Ktp. nr. 470, Roma Vatikan Ktp. nr. 188).

**sülûk** سلوك a. i. Bir yola girme, özel bir gruba dahil olma, bir tarıkata katılma. Sülûk, mânevî bir yolculuk sayılır. Sufiler kötü huylarından arınmak ve vahdet sırrına, hakikate erişmek için bir şeyhe tâbi olarak muayyen bir tarzda mücâhedeye girişirler ki buna sülûk denir. Sülûk esnasında muayyen zamanlarda dualar okunur ki bunlara da vird\* veya evrâd\* denir. Sülûk haktan Hakk'a doğrudur. Bu yola girenler önce yalnız halkı görürler. Hakk'ı göremezler. Buna "Fark" denir. Yolculuğun sonunda halkın olmadığı ve her şeyin, Hakk'ın zuhûrundan ibaret olduğu anlaşılır. Bu sezgi, duygu ve görüş, sâlike halkı göstermez olur. Artık gördüğü yalnızca Hakk'tır. Bu makama da "Cem" denir. Sâlikin cem makamına vardikten sonra geri gelmesi şarttır. Dönüp yolculuğa başladığı noktaya geldi mi halkı, Hakk'ın zuhûru; Hakk'ı da halkın hakikati olarak görür. Her mazharla o mazhardaki zuhûra göre muâmelede bulunur. Bu makam kemâl makamıdır ki "Fark-ı Sâni" yahut "Cem'u'l-Cem" olarak anılır. Fark'tan Cem'e gidişe "Kavs-i Urûc (çıkış yayı)"; Cem'den Fark'a gelişe de "Kavs-ı Nüzûl (iniş yayı)" adı verilir. Bu ikisi arasında sûfilerce 40 menzil hesap edilir ve geniş izâhlar yapılır. Sülûk yolculuğu yapan derişe sâlik denir.

*Sülûku pîrden öğren seni envâra gark etsin  
Sorarsan bu gülistânı sofâsın yâsenienden sor*

Yahyâ Bey

**sülûs** سُلُوس a. i. Üçte bir. Hat\* sanatında, harflerin üçte bir kısmında eğrilik bulunan bir çeşit yazıdır. Buna göre her harfin 4/6 parçası düzümü, 2/6 parçası yuvarlağımsıdır. (bkz. Hat).

**sümbül** سُمْبُل f. i. Sümbül. Sevgilinin saçlarıyla ilgili olarak ele alınır. Divân şiirinin sık rastlanan çiçek adlarından biridir. Şekli ve kokusu itibarıyla sevgilinin saçına benzer. Hatta sevgilinin saçını kıskanır ve ona özenir. Sümbül ile gül, hemen çok zaman birlikte bulunur. Bunun nedeni sümbül saçların, gül yanaklar üzerine dökülmesidir. Şekilce dağınık ve kıvrımlı olan sümbül, bazan süpürge veya gölgelik de olabilir. Deste deste oluşu, tazeliği vs. de sık anılan özellikleridir. Ayrıca sarık kenarına ve kulak arkasına takılma âdeti hayli yaygındır.

*Gül yüzü lâle ruhun sümbül-i terdir zülfün  
Nâ-şükûfde dahi gül goncası nâzik deheun*

Hisâli

*Ben bu gün bir nev-bahâr-ı hüsni il-âu seyredim  
Tarf-ı destârında sümbül gibi mîlâr var idi*

Nedîm

**Sümbüle** سُمْبُلَه a. i. Başak, Başak burcu. Bu burç, Ağustos ayında başlar. Divân şiirinde, bu burcun etkisi altında doğan kişilerin özellikleriyle birlikte kullanılır (bkz. hûşe). Sümbüle en eski makamlardan birinin de adıdır.

*Yüzünde melî be-terâzi vü Sümbüle'de güneş  
Anı görüp nice yanmaz müneccim-i mîskîn*

Kadı Burhâneddin

*Ben bâğ-ı hüner Sümbülîyem sümbüle-beste  
Nâbi'nin usûlünde makam ise Ruhâvî*

Sümbülzâde Vehbî

(bkz. burç, musiki).

**sündüs** سُنْدُس a. i. Yaygı, döşek. Hz. Peygamber'in doğduğu gece melekler tarafından onun için hazırlanmış ince altastan yaygya denir. Meleklerin elbisesi.

*Adı sündüs döşeyen anı melek*

Süleyman Çelebi

*Bunu talik bil ol reşk-i sürûş  
Oldu hârl gibi lem Sündüs-püş*

Hâkânî

**sünnet** سُنَّت a. i. İyi ahlak, âdet, yol. Terim olarak, Hz. Peygamber'in söz ve hareketle-



riyle Müslümanların yapmasını emir ve işaret buyurdıkları hususlardır. Sünnet farz ve vâcipten ayrı olarak bazan terk edilebilir. Peygamberimizin sözlerine sünnet-i kavliyye; yaptıklarına da sünnet-i fi'iliyye denir. Kelimenin çoğulu sünen olarak geçer. İbadetle ilgili konularda sünnet ikiye ayrılır. Sünnet-i müekkede, Peygamberimizin devamlı yapmış olduğu ameller; Sünnet-i gayr-i müekkede, Peygamberimizin arasıra terk ettiği amellerdir. Sünnetler *Kur'ân-ı Kerim*'den sonra gelen dinî hükümlerdir.

*Vücûb-ı sünnaetine Mustafâ'nın etti şurû'*  
*Düzetti çerh-i felek gibi meclis-i a'zam*

Yahyâ Bey

**sünnî** سنّی a. i. Sünnet ehlinde olan kişilere denir. *Kur'ân-ı Kerim* ve sünneti temel olarak kabul ederler. Sahâbenin hepsini gerçek âdil tanıyıp aralarındaki ayrılıkları ictihâd sayarlar. Müslümanların en mütedil mezhebidir. Hz. Peygamber'in soyunu severler, kulun cüz'î irâdesi olduğuna, irâdesini hangi işe sarf ederse o işi, Allah'ın meydana getirdiğine inanır ve ibâdeti imandan saymayıp ibâdet etmeyenin günahkâr olacağına, fakat kâfir olmayacağına inanırlar. Buna "Ehl-i Sünnet ve'l-cemaat (Sünnet ve topluluk ehli)" denir. Bu yönleriyle haricî\* Şîî\* ve Mutezile\*\*den ayrılırlar.

*Hamd-ü-lillâh anladık dünyâyı irfânileriz*  
*Pâk-zihâ ü sâf-dil sünnî müselmânileriz*

Aşkî

**sürâhî** سراخی a. i. Su şişesi, vazo şeklinde içki kabı. Divân şiirinde içki konulan kaplar arasında anılır. bkz. câm.

*Sürâhî hemûşînün hemdemin câm*  
*Niçün ben cur'a gibi anlam dâr*

Bâkî

**Süreyyâ** ثريا a. i. Ülker ve Pervîn diye de bilinen kuzey yarım kürede bir yıldız kümesi. Gerdanlığa benzetilmesinden dolayı "İkd-i Süreyyâ" şeklinde de kullanılır. Toplam yedi yıldızdan müteşekkildir. (bkz. Pervîn).

*Yüzüne karşı gözüm yaşını kim görürise*  
*Oldu sanır Süreyyâ hurşid ile mukabil*

Karamanlı Nizamî

*Gösterirse yüzünün benlerin ol Zühre-cebin*  
*Nice baş koşduğün Ay ile Süreyyâ göresin*

Ahmed Paşa

*Ebr-i nisânı açık türbene çatsam da tavan*  
*Yedi kandilli Süreyyâ'yı uzatsam oradan*

M. Akf

**sürh** سرخ f.s. Kırmızı, kızıl. Terim olarak elyazması\* kitapların bab veya fasıl başlıklarının kırmızı mürekkep ile yazılmasına denir. Ateş renginde olanına "madenî sürh" adı verilir. (bkz. elyazması).

*Safha-i ruhsârına la'lîne cedvel çekmege*  
*Hokka-i çeşminde ezmiş âşık-ı dil-dâde sürh*

Sâbit

**sürh-ser** سرخسر f.b.i. Kızılbaş. (bkz. kızılbaş).

*Tirler her sinde yer etdi kaygular gibi*  
*Nizeler dil dilmeye sihr etdi câddûlar gibi*  
*Sürhserler deşt-i Çin'e kaçdı âhûlar gibi*  
*Hamd-ü-lillâh aldı şâh-ı Râmî bâkan illerin*

Aşkî

**süvaydâ** سويداء a. i. Kalbin ortasında bulunan kara benek. Eskiler Nefs-i nâtika (konuşan nefis) denilen insanın, manevî, varlığının ve idrâkinin merkezi olarak bu noktayı bilirlerdi. Modern tıbbın da ortaya koyduğu ve kalbin tam ortasında bulunan bu siyah nokta ahlât-ı erbaa\* denilen ve insan sağlığı için önemi büyük olan dört sıvıdan biridir. Buna sevda\* denildiği de olur. Rivâyete göre kalbin ortasında gönül; gönlün içinde de süveydâ var imiş. Dolayısıyla süveydâ en üstün anlayış noktası ve ilahî aşkın tecellî ettiği yerdir. (bkz. sevda, ahlât-ı erbaa).

*Dört elle tutar dâmenin ol iki nûrûn*  
*Kim olmuş ise vâkıf-ı esrâr-ı süveydâ*

Kâzım Paşa

*Gönül burcunda âteş düştü barut-ı süveydâyâ*  
*Anı bir demde vîrân eyleyen tuğyân-ı âteşdir*

Nâdirî

2. Kalpteki gizli gündür



**şâh** شاه f. i. Padişah (bkz. padişah). Ayrıca satrançta bir taşın adıdır ki hareketsiz kaldığı an oyun bitmiş sayılır. (bkz. satranç)

*Gönlümün mülkünde şâh oldun bana dâd eyle kim  
Mülküne kâfirce kâfir şâh-ı bî-dâd istemez*

Aşkî

*Beydak-ı hâl-i ruhun zülflüne mestûr eyleme  
Almağa şâhım gönül ferzânesin açmazdan*

Bâkî

**şah beyit** f. tr. i. t. Kasîdenin en güzel beytine verilen addır. Buna beytû'l-kasîd denildiği gibi başka bir nazım şekliyle yazılmış manzumelerin en güzel beytine de şah beyit denilebilir. Bir manzûmede şah beyit genelde bir tane ise de bu, kişilerin

beğenisine göre değişebilir. Meselâ Namık Kemal'in Hürriyet kasîdesindeki şah beyit şudur:

*Ne efsunkâr imişsin ah ey didâr-ı hürriyyet  
Esir-i aşkın olduk gerçi kurtulduk esâretten*

Yine Nefî'nin IV. Murad için söylediği meşhur kasîdesinin şah beyit şudur:

*Sen bir şeh-i zî-şânsın şâhenşeh-i devrânsın  
Yani ki sen hâkansın devrinde ben Hâkânî'yem*

**şah-ı mârân** شاه ماران f. i. t. Şahmaran, yılanların şahı. Efsaneye göre Yemliya adında, insan başlı bir yılan varmış. Yemliya bir mağara altındaki yeşillikler içinde bir ülkede yaşamış. Zebercetten tahtı üzerine oturur, insan gibi söz söylemiş. O devirde

Danyal Peygamber hüküm sürmekteymiş. Bir gün oğlu Cemşasb arkadaşlarıyla dağda yağmura tutulup bu mağaraya sığınmışlar. Cemşasb can sıkıntısından elindeki değnek ile yeri kazmaya başlamış. Ağaç sert bir maddeye dokunmuş. Bunun yuvarlak bir mermer olduğunu görüp açmışlar. Bal ile dolu bir kuyu görmüşler. Satmak üzere balı çıkarmaya karar vermişler. Kuyunun dibindeki son balları toplanması için Cemşasb'ı bir ipe bağlayıp kuyunun dibine indirmişler. Kalan balı çıkardıktan sonra arkadaşları Cemşasb'ı kuyuda bırakıp gitmişler.

Cemşasb kuyuda yalnız başına düşürülen bir delikten ılık sızdığını görmüş. Bıçağı ile kazıyıp deliği genişletmiş. İçerisinin güllük gülistanlık bir yer olduğunu görmüş. Oraya girerek biraz gezinmiş. Sonra Yemliya ile karşılaşmış. Yemliya ona izzet ü ikrâmda bulunmuş, uzun uzun sohbetler etmişler. Cemşasb yedi sene orda kalmış. Şâh-ı Mârân, yerini kimseye söylememek şartıyla onu yeryüzüne çıkarmış. Cemşasb da yıllarca bu sırrı saklamış. Ancak günün birinde devrin padişahı hastalanmış. Sihirbaz olan veziri tek çare olarak Şâh-ı Mârân'ın etini yemesini söylemiş. Oysa Şâh-ı Mârân'ın yerini bilen çıkmamış. Vezir büyü ile Cemşasb'ın bu yeri bildiğini öğrenmiş ve zorla yılanı ele geçirmişler. Şâh-ı Mârân, suçun Cemşasb'da olmadığını anlayınca ona "Beni öldürüp etimi kaynatacaklar. İlk çıkan suyu vezîre içir, ikincisini kendin iç. Etimi de padişaha yedir." demiş. Cemşasb denileni yapmış. İlk suyu içen vezir karnı şişerek ölmüş. Padişahı tedavi eden Cemşasb ise vezir olmuş ve saadette ömür sürmüştür.

*Güyyiye zevk ü safâ dahmesine kıldı nılsım  
Şâh-ı mârân nu aceb ol hacet-i nûrânî*

Nedîm

*Döüdü ahlâk-ı zemîme mâre  
Şâh-ı mârâui auuu emmâre*

Atâyî

**şâhin** شاهین f. i. Şahin, doğan, şahbâz. Divân şiirinde sevgilinin saçları şahine benzetilir. Benzetme yönü ise avcılıktır. Şahin

av kuşudur. Sevgilinin saçı âşkın gönül kuşunu avlar. Şahin elde taşınır ve bilekten salınır. Bazan bu kuşun boynuna küçük bir çingirak (ceres\*) da asılabilir. Yükseklerle uçar. Bazı zamanlarda gözü bağlanır.

*Yüce pervâz olup koumaz leşe âlemde her şâhin  
El üzre tutulup tau mı olursa nûteber şâhiu*

Aşkî

**şahne** شحنة a. i. İnzibat memuru. Divân şiirinde daha çok içki yasağıyla ilgili olarak adı anılır. Şehir içindeki asayişin sağlanmasından şahneler sorumlu olduğu için özellikle içkiye düşkün şairler şahneye hitâben beyitler söylemişlerdir.

*Ey şahue seuindir götürü salb u siyâset  
Ağyâra amân verme götür bir yere çek as*

Sâbit

*Der-i meyhâueyi şahne kapamak ister imiş  
Ayağı denk alarak gizli kapağı attık*

Sünbülzâde Vehbî

(bkz. ases)

**şah-ruh** شاه رخ f. b. i. Santraçtaki hamlelerden birinin adıdır ki genellikle at ve fil ile gerçekleşir. Aynı anda şah ve kale tehdidi demektir. Piyon ile söylenen şah-ruh ise büyük başandır.

*Ger fil ise mat ola gerek şâh-ruhiyile  
Cânım pes auuu yoluua mat-ruh değil ni*

Kadı Burhaneddîn

**şâh u Gedâ** شاه و گدا f.k.g. Taşlıcalı Yahya'nın (öl. 1582) alegorik mesnevîsi, sevgilide ilâhî güzelliği görerek ona platonik bir aşkla vurulan Gedâ (dilenci) ile Şâh (padişah) olan sevgilisinin hikâyesini anlatır.

Gedâ, Şâh'ın aşkı belasına tutulmuş bir gariptir. Bazı dostları bu sevdadan geçmesi için ona nasihatta bulunurlarsa da dinletemezler. Temiz kalpli bir aziz, aşk derdine derman olsun diye onu Şâh'a iletir. Gedâ Şâh'a aşkıdan bahseder. Şâh onu ayıplar ve yüz vermez. Gedâ ise aşkını açığa

vurduğu için pişmanlık duyar. Ancak olan olmuş, Gedâ'nın aşkı dillere düşmüştür. Bu arada kara yüzlü düşmanlar Gedâ'yı kıskanıp Şâh'a onun aleyhinde sözler söylerler. Şâh ona çok kızar ve onurunu lekelediği için şehirden kovar. Gedâ, çaresizlik içinde Mecnûn gibi dolaşmaya başlar. Gittiği yerlerde kendisine kötülük yapanlara bedduâlarda bulunur. İlençleri tutar ve düşmanları perişân olurlar. Bu arada Şâh'ın kalbine yumuşaklık gelir ve onun aşkından etkilenir. Gedâ Şâh'a halini anlatan bir aşk mektubu gönderir. Şâh bu içli mektubu okur ve Gedâ'nın haline acır. Zavallı Gedâ mektubuna cevap alamayınca aşkından çılgına dönmüş bir durumda Ay'a ve Güneş'e hitap eder. Onlardan cevap gelmeyince Allah'a yakarır. O zaman aşkı teskin olur. Bu sırada bir tellal Gedâ'yı köle gibi zincire vurup Yusuf\*leyin pazarda satar. Gedâ, ar ve namusu terketmiş, âdetâ delirmiştir. Şehir içinde herkes onunla alay eder.

Günlerden bir bahar günü Şâh bütün mahbûb ve erkânı ile bir gülistanda içip eğlenir. Sonra yaranından kendisine birer hikâye anlatmalarını ister. Onların anlatıkları hikâyeleri beğenmez ve sonunda kendisi bir hikâye anlatır. Bu hikâye Gedâ ile kendisi arasındaki gizli aşktan başkası değildir. Hikâyenin hepsi aşk üzerinedir. Aşk ile ilgili çeşitli görüşler ileri sürüp aşkın felsefesi yapılır. Bu arada Gedâ ölüm-cül hasta olmuştur. Bir dostu belki çare olur diye onu Şâh'ın yoluna çıkarır. Burada Şâh ile vuslat bulup sıhhate kavuşur. Şâh ona ilgi gösterirse de başkalarının kendisini ayıplamasından korkmaktadır. Düşmanlar ve rakipler onun Gedâ'ya karşı olan sevgisini sınarlar, ve Gedâ'yı içten sevdiğini anlarlar. O gece Şâh ile Gedâ yalnız kalırlarsa da Gedâ aşkının fazlalığından dolayı Şâh'ın yüzüne bakamaz. Gedâ yine üzülür. O, bu kavuşma anında bile ertesi gün Şâh'tan ayrılmanın korku ve acısını yaşar. Nitekim Şâh onu "bir gün gelip konuğun olacağım" diyerek başından savar. Zavallı Gedâ bu va'd ile devamlı yanıp yakılır ve evinden çıkamaz olur. Her gelip geçeni Şâh sanır ve o günün gelme-

sini özlemle beklemekten kendini kaybeder. Bu arada halktan bazı kişiler gelip Gedâ'yı sıkıştırırlar ve Şâh ile aralarında geçenleri dosdoğru anlatması için ona yemin ettirirler. Gedâ bir gece Şâh'ın evine geldiğini, sabaha dek içip eğlendiklerini ve hoşça vakit geçirdiklerini, sabah olup uyanınca bunun bir rüya olduğunu anladığını söyler. O zaman dostları ona nasihat edip insanlara, ancak Allah'ın yâr olabileceğini, başkalarından muhabbeti kesmek gerektiğini anlatırlar. *Şâh u Gedâ*'da olaylar burada biter.

Kitabın sonunda bir hâtîme (sonuç) bölümü yer alır. Şâir bu bölümde hikâyesini bir hafta da yazdığını, hiç bir yerden tercüme etmediğini, kitabın benzerinin yazılmasını temennî ile ondan intihâl (çalıştı) yapacaklara bedduâ eder.

Divan edebiyatının orijinal mesnevîlerinden biri olan *Şâh u Gedâ*, aruzun Fâilâtün Mefâilün Fâilün kalıbı ile ve 1915 beyit haline yazılmıştır. (1537 ?). Dili çok temiz ve yalın, üslubu akıcı ve güzeldir. Yer yer mahallî ve millî özelliklerin ön plana çıktığı *Şâh u Gedâ* mesnevîsi o dönem İstanbul'unun canlı tasvirleriyle doludur.

Lirizmin hâkim olduğu eserde kahramanlar hayattan kopmuş hissi uyandırır. Nitekim mesnevîdeki Gedâ'nın Yahya Bey, Şâh'ın da derbân-ı pâdişâhîden Ahmed Bey adlı biri olduğunu öne sürenler vardır. Ancak ilahî aşkın etkisi hemen her beyitte kendini hissettirir. Buna karşın eserde fazla bir tasavvuf görüşü yoktur. Hikâyenin başında sanki ahlak dışı olaylar anlatılacağı sanılırsa da sonunda bir insanın mecazî aşka kapılması ve kalp gözünün açılarak gerçek sevgiye yönelişi ortaya çıkar.

*Şâh u Gedâ*, 48 küçük bölümden oluşur. Klâsik mesnevîlerde olduğu gibi başta mukaddime (42 beyit), tevhid (74), münacaat (43) mirâciye, (68), Çârâyâr övgüsü (158), Padişâha övgü (34), bölümleri bulunur. Ardından İstanbul'un bazı semtleri ve güzellerin tasviri ile konuya geçilir. Eserde Gedâ kendisine ezâ cefâ edilen ve yıllarca sevgili hasretiyle yanan bir kişiliğe sahiptir. Sevgilisi Şâh ise naz ve işveyle doludur.

Eserde Şâh'ın nazı, Gedâ'nın niyazı devamlı gündemde kalır.

Hikâye başlıca bir kaç olay üzerine kurulmuştur. Bunlar Gedâ'nın aşkı, mektuplaşmalar, hasetçilerin yaptıkları, Gedâ'nın sefere çıkışı, Ay ve Güneş'e sesleniş, Gedâ'nın mezâdı ve Şâh'ın aşkıdır. Eser, orijinal konusu ve başarılı kuruluşu ile Türk edebiyatının en önemli mesnevîlerinden biri sayılır. Yazıldığı dönemden itibaren şöhrete kavuşması, birçok kopyasının yazılmasına yol açmıştır. Yalnızca İstanbul Kütüphanelerinde yirmiye yakın nüshası bilinmektedir. (msl. Atıf Efendi Ktp. nr. 2138; Köprülü Ktp. nr. 279; Selimağa Ktp. nr. 463; 997; Hüsrev Paşa Ktp. nr. 620, 641; İ. Ün. Ktp. T. Y. nr. 482, 839, 874, 3045, 3682; Murad Molla Ktp. nr. 417, 1136; Millet Ktp. Emiri manzum, nr. 986, 988, 989, 990). Eser eski harflerle basılmıştır. (İstanbul 1867).

*Riyazî Tezkiresi'*nde şâir Rahmî'nin (öl. 1567) de İran şâiri Hilalî'den (XV. yy.) *Şâh u Gedâ* adlı bir mesnevî tercüme ettiğini yazarsa da bu eserin konusu farklı olup değeri düşüktür. Sadıkî-i Kitabdâr *Mecmau'l-Havâs* adlı tezkiresinde Fuzûlî'nin Türkçe bir *Şâh u Gedâ* yazdığını kaydeder.

**şakâik** شكايق a. i. Şakayık, gelincik, lâle, bkz. lâle.

*Şakayıklar zaubaklarla sümbülllerle süslenmiş*

T. Fikret

**şakku'l-kamer** شق القمر a. i. t. Ay'ın ortadan ikiye ayrılması mucizesi. Kureyş'li müşrikler mehtaplı bir gecede Peygamberimizden mucize istediler. O da Allah'a yalvardı ve parmağıyla işaret etti. Ay ikiye bölünüp yere indi. Sonra O'nun peygamberliğine şehâdet etti ve eteği altından girip yeniden çıktı. Sonra tekrar şehadet getirip bütünleşti ve yerine döndü. (bkz. mucize).

*Göstere hâmen eğer i'câz-ı ve'n-Şekka'l-kamer  
Haml eder taglîz-i hisse au erzâl-i zümmer*

Nev'î

*Salıp ferr-i şehenzâhı edince iki şak mâlu  
Alıp zerrîn nakâre etdi bang-ı şevketin a'lâ*

Nâdirî

**şâm** شام a. i. Şam şehri, kelimenin Farsçası "akşam" anlamına gelir. Bu nedenle çok zaman tevriyeli kullanılır. Hatta Mısır, Bağdâd, Rûm gibi kelimelerle de tenâsüp yapılır. Sevgilinin saçı ile Şâm çok zaman birlikte bulunur. Mehdi\* Şâm'da ortaya çıkacaktır. Şâm'ın şişesi, zırhı ve gülsuyu da ünlüdür. Kelimenin gece anlamıyla ilgili olarak "Şâm-ı garibân (gariplerin akşamı)" tamlaması kullanılır. Birisinin öldüğü günün akşamına şâm-ı garibân denildiği gibi Hz. Hüseyin'in şehîd edilip Ehlibeyt'in Yezîd askerine esir düştüğü geceye de bu ad verilir.

*Devr-i ruhumda vardı dil zülfüne gözünden  
Çün fitne gördü gitti âhir zamânda Şâm'a*

Ahmed Paşa

*Şâm-ı zülfünle gönül mülkü harâb oldu deyû  
Sava iletti kebûter habert döne döne*

Necatî

(bkz. Rûm, Mısır).

**şâne** شانه f. i. Tarak. Divân şiirinde gelin, koku, meşşâta\* ve ayna\* ile birlikte kullanılır. Sevgilinin saçları için mutlaka bir şâneye ihtiyaç duyulur. Bazan onu bağlayıp tutar; bazan dağıtır. Sevgilinin saçında yer edinmiş olan gönüllerin dökülmesine neden olur. Saç ile birlikte bulunduğu için misk kokar. Bazan âşkın kirpiklerini şâneye dönmüş olarak görürüz.

*Yaşım gül-âbı müjem şânesiyle gözlerimi  
Arûs-ı hüsnünü âyine-dâra benzettim*

Ahmed Paşa

**şarâb** شراب a. i. İçilecek şey, şarap bkz. bâde.

*Sâkiyâ gönüm karardı lutf edip bir büse ver  
Kaygılı gönüllere derler şarâb-ı âl açar*

Necatî

**şarkı** شَرْقى a. i. Türk edebiyatında bestelenmek amacıyla yazılan bir nazım biçimi. Millî nazım biçimlerinden olup halk edebiyatındaki türkünün karşıtıdır.

Şekil yönünden murabba\*a benzer. Çoğunlukla dört dizeli bendlerle yazılır. Ancak beş veya altı dizeli bendlerden oluşan şarkılar da vardır. Şarkıda her bendin üçüncü dizesi miyân (orta) veya miyân-hâne; sonda tekrarlanan dize ise nakarât adını alır. Miyân daha çok şarkının en güzel ve en dokunaklı dizesi olup bestenin de en önemli bölümünü oluşturur. Nakarat ise her bendin sonunda tekrarlanan ve o bendin anlamı ile yakından ilgili olan dizedir.

Şarkının konusu genellikle aşk, sevgili, ayrılık, içki ve eğlencedir. Geniş halk kitlelerine seslendiği için dilinin yalın olmasına özen gösterilir. Bestelenmek üzere yazıldıkları için de bend sayıları az olur (2, 5 bend). Diğer musammat şekillerde olduğu gibi şâir genellikle son beyitte mahlasını söyler. Kafiye düzeni ilk bendde değişik şekiller gösterir. En yaygın şekil ise "aAaA"dır. Büyük harfler nakaratı karşılar. Bunun yanında ilk bendi abab, aBaB, aaaa, aaaA, aaxa, aaaaA, aaaAA biçiminde kafiyeleşmiş şarkılar da vardır. İkinci ve sonraki bendler daima düz kafiye (bbba... vd. veya bbbA... vd.). biçiminde düzenlenirler. Şarkıda aruz ölçüsünün her kalıbı kullanıldığı halde, musıkıye daha kolay uyum sağladığı için çok zaman iki uzun, iki kısa duraklı mef'ûlü, mefâilü mefâilü feûlün kalıbı tercih edilmiştir.

Şarkı adıyla yazılan ilk manzumeler XVII. yy.'ın sonlarında görülür. Daha önceki dönemlerde bestelenmek üzere yazılan mütekerrir murabbalar ise ilk bendlerinin kafiyeleşmesi yönünden kısmen şarkıdan ayrılır. Türk edebiyatında her bakımdan şarkı formuna uyan ilk şiirleri Nâîlî (öl. 1666; 11 şarkı) yazmıştır. Daha sonra Nazîm'in (öl. 1727) 9 şarkısı vardır. Ancak Divân edebiyatının en güzel şarkıları Nedîm'in (öl. 1730) kaleminden çıkmıştır. Divânında yer alan 28 şarkının hepsi, daha kendi çağından itibaren bestelenmeye başlamış ve günümüze dek Türk

sanat musikisinin seçkin örnekleri arasında sayılmıştır. Nedîm'den sonra şarkı yazan bütün şâirler onun şuhluğunu, coşkun söyleyişini ve yalın dilini örnek almışlardır. Ancak Nedîm, edebiyatımızın bütün zamanları içinde en büyük şarkı yazarı olma unvanını daima korumuştur.

Nedîm'den sonra Şeyh Galib (ö. 1798-9) 11, Enderun'lu Fâzıl (öl. 1810) 5, Pertev Paşa (öl. 1837) 5, Leylâ Hanım (öl. 1848) 10, Fatîm (öl. 1866) 15, Osman Nevres (öl. 1876) 6 ve Şeref Hanım (öl. 1861) 41 şarkı yazarak bu nazım şeklinin gelişmesinde önemli roller oynamışlardır. Divân edebiyatında en çok şarkıyı ise Enderun'lu Vâsîf (öl. 1824-5) yazmıştır. Onun gazel, müseddes\* ve muhammes\* şekillerini de denediği 211 şarkısı *Gülşen-i Efkâr* adını verdiği divânının (bs. Kahire 1257) en büyük bölümünü oluşturur.

**şast** شَصْط f. i. Ok atanların baş parmaklarına geçirdikleri yüksüğe verilen ad. Buna zıhgîr de denir. Şastın yararı, okun hedefini bulmasıdır. Şast sayesinde giriş titremez ve ok düz gider. Hatta usta kemân-keş\*ler ok atarken şastın üstüne su dolu fincan koyarlar ve oku fırlattıkları zaman fincandan bir damla dahî su dökmezlermiş. Okçular arasındaki "fincanı düşürmek" deyimini de buradan gelmektedir.

*Âferin şast-ı hîlmîyûnu kim oklarının  
Mumdan olsa yine taşı deler peykânı*

Nefî

**şatt** شَطْ a. i. Büyük nehir. Kelime, özel isim olarak Bağdad civarında birleşen Dicle ve Fırat nehirlerine verilen Şattul-Arab tamlamasında kullanılır. Divân şiirinin coğrafyası içinde az da olsa anılır.

*Gözüm yaşını şatt edereim âlemi Bağdâd  
Andan gerü gönümü dil-şâd ediserem*

Kadı Burhaneddin

*Terk etti hattı geldi diyy şol ki yârını  
Yumaz gözü karasın Nîl ü Fûrât ı Şât*

Hayretî

**şathiyye** شطحية a. i. Türk tasavvuf edebiyatında ciddi bir düşünceye veya duyguyu igeleyici ve alaylı bir şekilde anlatan şiir.

Şaka ve alay yollu yazılan şathiyye daha çok tekke şâirleri rağbet göstermişlerdir. Hatta bu nedenle şathiye yerine şathiye-i sûfiyâne terimi kullanılır. Allah ile senli-benli, şakalı bir eda ile konuşur gibi yazılan şathiyelerde daha çok inançlar sözkonusu edilir ve alaylı bir dil kullanılır. İlk bakışta saçma sanılan bu sözlerin, yorumlandığında tasavvufa ilgili türlü kavramlara değindiği görülür.

Şerîata aykırı veya mânâsız gibi söylenen düşüncelerin aslında vahdet-i vücûd felsefesindeki ileri bir görüşü bildirdiği kesindir. Nitekim bu tür küçük manzûmeleri açıklayıcı tasavvufî kitapçıklar da yazılmıştır. Bunun bir nedeni de medrese hocalarının şathiyyeyi küfürden saymalarıdır.

Genellikle Bektaşî şâirlerinde rastlanan şathiyeler ya gazel\* gibi aa, xa, xa... vd. biçiminde

*Çıktım erik dalına anda yedim üzümü  
Bostan ısı kaktıyp der ne yersin kozumu  
Gözsüze fıstıldadım sağır sözüm işitmiş  
Dilsiz çağırıp söyler dîlimdeki sözümü*

Yunus Emre

ya da semaî ve koşma gibi abab, cccb... vd.; xaxa, bbba.... vd biçiminde kafiyeleşir.

*Sekiz cennet yaptım sen Âdem için  
Adın büyük bağışla onun suçunu  
Âdem'i cennetten çıkardın niçin  
Buğday nene lâzım harnıncı mısın*

Azmî Baba

Şathiye hece ölçüsünün 7+7= 14 (bkz. gazel kafiyesi örnek); 6+5 (4+4+3)=11 (bkz. koşma kafiyesi örnek) veya 4+4=8 (bazan duraksız)

*Kıldan köprü yaratmışsın  
Gelsin kullar geçsin deyil  
Hele biz şöyle duralım  
Yigirt isen geç a tanrı*

Kaygusuz Abdal

kalıplarıyla yazılabilir.

**şâtır** شاطر a. i. Padişahın bir kısım maiyeti halkına verilen addır. Merasimlerde peyk\* ler ile birlikte padişahın yanında bulunurlardı. Yine onlar gibi hızlı koşarlardı. 10 saatte üç menzillik mesafe olan Edirne Dimetoka arasını koşan bir şâtır IV. Mehmed'in ödüllendirdiği meşhurdur.

*Bırağır anı dahi sâyesî gibi yolda  
Olsa ger şâtır-ı endişe ile pâ-der-pâ  
Nefî*

**şâyegân** شایگان f. i. Şiirde aynı anlamlı seslerin kafiye gibi tekrarlanmasıdır. Bu durumda kafiyyeyi oluşturan başka seslerin bulunmaması gerekir. Şâyegân bir kafiye hatası olup kendisinden sonra redif bulunabilir. Şâyegânı, dize sonlarında yalnız Farsça çoğul eki olan "an" sesinin kullanılması biçiminde tanımlayanlar varsa da Osmanlıca'da aynı anlama gelen son-eklerin kafiye yerine kullanılması da şâyegânı oluşturur.

*Hece düşüm vasl ümîdî birle gam-nâk olmadım  
Vasla erdim bim-i hecr ile ferah-nâk olmadım  
Aşkî*

**şeb** شب f. i. Gece. Divân şiirinde daha çok rûz\*(gündüz) ile birlikte kullanılır. Sevgilinin yanakları rûz, saçları ise şeb olur. Gece için "karanlık" sıfatı kullanılır. Sevdalar geceleyin artar. Âşık geceleri sevgilisini düşünüp derlenir. Geceleyin yol bulunmayışı, etrafın görülmemesi, yalnız başına yola çıkılmaması, bazı dönemlerde sokağa çıkma yasağı konması vs. de gece ile birlikte anılır. Bunun yanında bezm\*ve sohbet, geceleyin daha çok olur. Uyku ve yatarak dinlenme de geceye aittir. Sarhoş nâraları ile köpek sesleri de geceleyin duyulur. Dinimizce kutsal sayılan bazı geceler de divân şiirlerinde sıkça ele alınır. Bu durumda Leyl\* kelimesi de kullanım bulur. Şeb-i ıyd, şeb-i rûze gibi tamlamalar yanında şeb-i yeldâ sık kullanım bulur. Şeb-i yeldâ 22 Aralıkta yaşanan yılın en uzun gecesidir. Bu gece uzunluğu ve karanlığı nedeniyle sevgilinin saç ve âşıklarının ıstırabını anlatır. Âşık, geceler

boyu ağlayıp inler. Buna Şeb-i hicrân da denir. Geceleyin ay doğar, elde fenerle gezilir, ases\*ler sokakları denetler, rüyalar görülür. Cennette gece olmaz. Geceleyin mum yanar, pervâneler döner. Âşık geceler boyu uykuyu yüzü görmez. Onun bu hâli tam bir trajedidir.

*Ayırdı ol perî bir gün düşünce giriren bir şeb  
Sevincimde nice yıllar geçipdir görmedim uykı*

Zâî

*Şeb-i yeldâyı münecimle mîlvakkı ne bilir  
Mübtelâ-yı gama sor kim geceler kaç sadı*

Lâedri

*Şeb-i hicrân yanar cânım döker kan çeşm-i giryânım  
Uyarır halkı efgânım kara bahtım uyanmaz mı*

Fuzulî

(bkz. rûz, leyl, şâm).

**şeb-çerâğ** شجرآغ f. b. i. Gece çırası, geceleyin parlayan yakut veya inci.

Efsâneye göre gâv-ı bahri\* (su aygırı) denilen hayvan, bazı geceler otlamak için karaya çıkar ve şebçerâğ denilen mücevheri beraberinde getirerek onun aydınlığında otlarmış. Dür-i şebgün da denilen şebçerâğ, avcılar tarafından hayvanın ürkütülmesi sonucu ele geçirilebilirmiş. (bkz. gâv-ı bahri).

*Bu şîr-i dil-firibin nâ-yâbdır Necâî  
Çâk cânda saklasınlar bî şeb-gâher çerâğı*

Necâtî

*Şebbûlârı şebcerâğ-ı îmân  
Gül-berg-i hazânı cerber-i cân*

Şeyh Galib

*Ol Fehîm-i meh-zamîrem kim nûkât-i hatt-ı nazmını  
Şebcerâğ ettim şû'â-ı milir-i tâb'i râşenimden*

Fehîm

**şeb-dîz** شبديز f. b. i. Hüsrev Pervîz'in atının adı. Şirin'in Gülgün adlı atı ile aynı kısıraktan doğmuştur. Hüsrev bu at öldüğü zaman çok ağlamış ve onu büyük bir merasim ile gömdürmüştür. (bkz. Gülgün)

*Hüsrev-i kâmrân ki lâyıktır  
Âfirâb olsa na'l-i Şebdîz'i*

Nefî

*Çekildi sine-i Şebdîz-i cerha teng hilâl  
Sünâr oldu ana gâydâ o ser-firâz-ı reşid*

Nâdirî

*Ko bizi ömr-i dirâz ile baş yarışdıralım  
Koşalım ol saç Şebdîz'e eşk-i Gülgün'u*

Necâtî

**şeb-nem** شبنم f. b. i. Çiy tanesi, jale. Sabahleyin ve özellikle bahar mevsiminde bazı çiçekler üzerine düşen şebnem, birçok hayellere konu olmuştur. Göz üzerinde, bülbülün gözyaşına benzer. Lâle üzerinde olunca inci; gonca üzerinde ise sevgilinin dişine benzer. Nergis üzerinde göz üzerindeki yaşı andırır.

*Uykusun açmak için etti seher  
Şebnem ile gözünür ter nergis*

Ahmed Paşa

(bkz. lâle)

**şeddâd** شداد a. i. Hûd\* peygamber zamanında yaşamış olup Yemen'deki Âd kavminin hükümdarı idi. Zamanında birçok yapılar ve bentler inşa ettirmiş ve kendisine kibir gelip tanrılık iddiasında bulunmuştur. Bunu ispat için de Bağ-ı İrem\* denilen bir bahçe ve içine saray yaptırmıştır. Bu bahçe ve saray o derece güzel ve kıymetli taşlarla yapılmış ki Şeddâd halkına, buranın Cennet'ten daha güzel bir yer olduğunu söylemiş. Meğer Şeddâd Cennet'in vasıflarını Hûd peygamberden dinlemişmiş. İrem bağı Süriye'de yapılmıştır. Bahçenin yapımı bitince Şeddâd ordusuyla birlikte oraya giderken yolda helâk olmuştur. Rivâyete göre önce Şeddâd ölmüş, sonra ordusu ve yaptırdığı Bağ-ı İrem yok olmuştur. Bugün büyük yapılara Şeddâdî bina denilir.

*Bâde-nîşân gibi toğrn yolumuzdan sapmazız  
Bünye-i şer'ine nisbetle binâ-yı Şeddâd*

Nâbî

(bkz. Bağ-ı İrem)



**şefâat** شفاعت a. i. Suçun bağışlanması için aracı olma. En yüce şefâatçi Hz. Muhammed'dir. Kıyamet gününde ümmetinin bağışlanması için şefâatta bulunacaktır.

*Garîk-i bahr-i isyânem şefâ'at yâ Rasûlallâh*

Anonim

**şehîd** شهيد a. i. Allah yolunda yapılan bir savaş esnasında ölen kişi. Eşkiya veya âsiler elinde ölen müminler de şehit sayılır. Şehitler sorgusuz sualsiz cennete gireceklerdir. Suda boğulmak, yangında yanmak, zelzelede ölmek, bir diyarda garip kalıp kimsesi yokken vefat etmek, kadın için çocuk doğururken ölmek de şehitlik hükmüne girer. İlim yolunda canını yitiren mü'min kişi de şehit sayılır. Divân şâiri aşk şehidi olmayı ister. bkz. gazî

*Şehîd olanlara gıyâ ki nûr iner gökden  
Erişse lâleler üzre şu'a-i Şems-i Duhâ*

Yahya Bey

**Şeh-nâme** شهنامه f. b. i. İranlıların Müslüman olmadan önceki bin yıllık tarihini anlatan manzum İran destanı. Ünlü şâir Firdevsî (934-1020?) tarafından yazıya geçirilmiş olup büyük bir ihtimalle 999 yılında tamamlanmıştır. Firdevsî uzun yıllar devam eden bu çalışmasını önceleri gizli tutmuş, sonradan Tûs hâkimi Mansûr ve yarısına geldiği sıralarda Gazneli Mahmud'un sarayında, görünüşte Mahmûd'un yardım ve koruması altında, gerçekte ise sıkıntılı ve maceralı bir çalışma süreci içinde devam ettirmiş ve bitirdiği zaman Sultan Mahmûd'a sunmuştur. Mesnevî nazım biçiminde ve aruzun faülün faülün faülün faül vezniyle yazılmış olan *Şehnâme* 60.000 beyit tutarındadır. Doğunun en tanınmış epope'lerinden biri olan eser *Avesta*'dan İslâm'ın ortaya çıkışına kadar olan zaman periyodunu kapsar. Konu, *Avesta*'daki bazı kahramanların yigditliklerini anlatan neşt (ilâhî) lerle başlar. Eserde tarih, menkıbe ile karışık olarak verilir. Firdevsî *Şehnâme*'yi kaleme alırken halk arasında yaygın halde bulunan esatirî bilgilere tam bir bağımlılık gösterir. O-

laylar arasındaki küçük boşlukları doldururken ise kendi hayâllerine başvurur ve kitabını objektif bir bakış açısıyla meydana getirir. O dönemlere ait bütün kaynakları tarayan şâir özellikle Dakikî'nin yazmaya başladığı 1000 beyti aşkın İran destanından faydalanmış ve bu eseri çok parlak bir şekilde yeniden yaratmıştır. *Şehnâme*'nin diğer kaynakları arasında İran'ın resmî tarihi sayılan ve esatirî ananelerini toplayan *Hudâyinâme* önemli bir yer tutar. Bunun yanında Firdevsî küçük kitaplar halinde bulunan değişik hikâyeleri de dikkatle incelemiştir. Ebu Müeyyed Belhî'nin mensur ve Mervezî'nin manzum şehnâmeleri de Firdevsî'nin belli başlı kaynakları arasındadır. Yine Sa'libî'nin Arapça yazılan *Gurerü Ahbâr ve Mülûku Fîr's*ü ile Birunî'nin *Âsârü'l-Bakiyye*'si de yararlanılan eserler arasındadır. Şâir kendisi bir Dihkân ailesinden olduğu için geçmiş olaylara ait kesin bilgilere sahipti. Ayrıca yazdığı her parçayı padişah huzurunda ve kendisini çekemeyen, bu yüzden de en küçük hatayı aleyhinde kullanmaya hazır bekleyen birçok şâirler önünde okurdu.

*Şehnâme* ilk menkıbevî hükümdar olan Keyümers'ten başlayarak Sasanî hükümdarı III. Yezdجرد'e kadar elli hükümdarın hayat ve savaşlarını anlatır. Eserin kuruluşu kronolojik bir sıra taşır ve basit olarak şu devirlere ayrılır: 1. Pişdadîler: Burada Cemşid, Feridûn, Sâm, Rüstem gibi efsanevî hükümdarların saray hayatları ve savaşları anlatılır. Feridûn'un çocukları ülkeyi aralarında paylaşırlar ve İran ile Turan (Orta Asya Türkleri) arasındaki ezeli mücadele başlar. 2. Keyânîler: Keykâvus, Keykûbad, Keyhüsrev gibi hükümdarların anlatıldığı bu bölümün sonunda Paganizm'e üstün gelen Zerdüşti dini ortaya çıkar ve Ahamenîlerden birkaç kişinin anlatılması ve İskender'in İran'ı istilâsı ile biter. 3. Eşkanîler: İskender'in doğu geleneginde gelişmiş olan efsanevî hayatı ve Dârâ (Darius) ile aralarındaki mücadeleler uzun uzun anlatılır. 4. Sasanîler: Dokuz Sasanî hükümdarının anlatılmasından sonra bu sülalenin tarihten silinişi ile konu biter.

*Şehnâme*, konu edindiği olayları masal ile tarih arasında bir üslup içinde verir. Kahramanların karakterleri, zamanlarının bir mihrakı halinde yaşatılmaları; hayat, toplum ve olayları düşünüş ve anlayışlarındaki basitlik ve birlik, İran'ın her şeyini yeryüzündeki her şeyden üstün tutan bir millî ruh ile hareket edilmesi vs. yönlerden tam bir epope niteliği gösterir. Eserde kronolojik bir sıra içinde her padişaha bir bölüm ayrılmıştır.

Gece, gündüz değişikliklerine ait tasvir pasajlarıyla başlayan bu bölümler, kahramanların ölümleri üzerine söylenen pasajlardaki dünyanın faniliği ve kötülüğü hakkındaki düşüncelerin anlatılmasıyla son bulur. Kahraman ve savaş betimlemeleri hep birbirine benzer ve eser, bu muntazam kuruluş içinde başta sona aynı canlılıkla akıp gider. Bu bakımdan *Şehnâme* gerçek bir sanat eseridir. Uyardığı etki, onu asırlar boyunca gündemde tutmaya yetmiş ve İran ile özdeş bir nitelik kazanmasına yol açmıştır.

*Şehnâme*, İran ve Türk edebiyatlarını çok etkilemiştir. En canlı anlatılan pasajlar, Zâl ile Rüstem'in; Siyavuş ile Bijen'in; Iskender ile Dârâ'nın İsfendiyâr ile Suh-râb'ın; Gâve ile Dahhâk'ın ve adâletli vezir Nûşîrevân'ın maceralarını konu alan bölümlerdir. Divân şâirlerinin medhiye'lerinde onca Türk kahramanı varken övülen kişilerin *Şehnâme*'de adı geçen İran kahramanlarına benzetilmeleri bir gelenek olmuştur:

*Nice Kubâd u Ferîdûn derinde cârûb-keş*

*Nice Sikender ü Dârâ o derde çâkerdir*

Nazîm

*Şehnâme*'nin daha yazıldığı andan itibaren şöhrete ulaşması ve rağbet görmesi, bu yolda yeni eserler yazılmasına yol açmıştır. Bunlar içinde en önemli olanlar *Sâmname*, *Gürşasbnâme*, *Ferâmurznâme*, *Cihangirname*, *Behmennâme*, *Berzuyenâme*'dir. Şâirler çok eski kahramanları anlatmakla başlayan bu eserlere sonradan çağdaş olayları da eklemiştir ve böylece şehnamecilik geleneği başlamıştır. İslâm edebiyatlarında *İskendernâme* gibi, konu-

sunu tarihten alan romanların başlamasında da *Şehnâme* yegâne etken olmuştur.

*Şehnâme* birçok dile çevrilmiştir. Bu konuda ilk çalışma XII. yy. sonlarında ortaya konulan Kivâmüddin Ebû'l Fettâh ibn Ali'nin eksik Arapça tercümesidir. İkinci ve tam çeviri Tatar Ali Efendi tarafından Türkçe olarak Kansu Gavri adına yapılmıştır (1510). Şerif-i Âmidî'nin de (öl. 1514) Türkçe bir *Şehnâme*'si vardır. Eserin Türkçe düzyazı bir çevirisini II. Osman adına Mehdî adlı birisi yapmıştır. (1621). Eser M. Cevdet tarafından "*Şarkın İlyada'sı, Şehnâme*" adıyla çevrilip basılmıştır (İstanbul, 1928). *Şehnâme* son olarak Necati Lugal tarafından Türkçeye çevrilmiş ve Kenan Akyüz tarafından dipnotlar ilavesiyle yayınlanmıştır (İstanbul, 1956). Eser ayrıca Sir W. Jones tarafından Latinceye (Londra, 1774-eksik-); Joseph Champion (Kalküta, 1785-manzum, eksik-); A.G.E. Warner (Londra, 1905-1923-manzum) ve A. Rogers tarafından İngilizceye (Londra, 1907-eksik); Adolf Friedrich von Schlack (Berlin, 1851-1865-eksik-) ve Friedrich Kückert tarafından Almancaya (Berlin, 1890-1895-eksik-); I. Pizzi tarafından İtalyancaya (Torino, 1886-1888) ve Julee Mohl tarafından da Fransızcaya çevrilmiştir (Paris, 1838-1878, 1876-1878).

*Şehnâme*, doğu ve batı kütüphanelerinde sayısız yazmaları, başta İran olmak üzere birçok ülkede yapılmış baskıları, seçmeleri ve ilmi tenkit ve araştırmaları ile bütün dünyanın dikkatini çekmiş, ölümsüz klasiklerden biri olarak yüzyıllar boyu önemini korumuş ve hâlâ korumaktadır.

*Rüstemiz Şehnâme'de ceng etmede tasvirimiz*

Neş'et

*Bu mazmûn ile arıca kâsı tezyîn etmedir nazmı*

*İhanmaz dâstân-ı Rüstem'e Tâstı yalanı söyler*

Neves-i Kadim

**şehnâz** شهنواز f. i. Bir makam adı olup Türk musikisinde çok kullanılmıştır. Hicâz-kârın daha yumuşak ve nazlısıdır. Divân

şairinde diğer musikî terimleri ile birlikte tenâsüp içinde ve çok zaman tevriye ile kullanılır.

*İsfahân'ı ve Irak'ı Zâtîyâ seyr eyleyip  
Bu makama gelmeye ettikçe şeh nâz ağlaram  
Zâtî*

**şehr-engîz** شهر انگیز a. f. b. i. Divân edebiyatında bir şehir ile o şehrin mahbûbları hakkında yazılan manzum eser. Küçük kitapçıklar halinde düzenlenen şehrengizler (şehir karıştıran) yalnızca Türk edebiyatında görülen millî bir nazım türüdür.

Daha çok klasik mesnevî biçimine uygun olarak kaleme alınır. Baş kısmında tevhid, münacât, na't gibi bölümler bulunur. Konu bölümünde önce şehrengiz yazılan şehir hakkında birkaç beyit ile bilgi verilip övgüler yapılır. Yerine göre bahar ve tabiat tasvirleri çizilir ve şehrin mahbûbları (güzeller) hakkındaki beyitlere geçilir. Çoğunlukla iki-üç beyitlik ve tanımlamalarda kişilerin en belirgin yönleri ile ünlü oldukları alanlar anlatılır. Onların beden yapılarından, mesleklerinden, ululuklarından bahsedilir. Bu beyitlerde yer yer aşkla dolu seslenişlere ve cinsel temalara da yer verilebilir.

Edebiyatımızda yarı ciddî yarı şaka karakteriyle oldukça rağbet gören şehrengizlerde, dinî ve tasavvufî özelliklere rastlanmaz. Dönemlerinin orta halli edebî zevk çevrelerince birer neşe ve eğlence kaynağı olarak çeşitli toplantılarda okunan bu eserler divân edebiyatının kendine özgü karakterlerini taşır. Başka hiç bir milletin edebiyatında bu tür eserlere rastlanmaz. Şâirlerin sosyal, ve kültürel olaylara bakış açılarını sergiledikleri şehrengizler, klasik edebiyatımızın estetik, fikir yapısı ve zevk anlayışı yönünden oldukça önemlidir. Sanat kaygısından çok şâirin duygularını olduğu gibi gösteren şehrengiz türü, çok zaman samimî itirâflarla doludur. Nitekim onların en önemli yanı, toplumsal hayatın bir aynası niteliğini taşımalarıdır.

Şehrengiz, bir büyüğün arzusu ile yazılabildiği gibi, yazdıktan sonra da ulular-

dan birine sunulabilir. Birçoğunda maddeden arınmış platonik bir aşkın terennüm edilişi vardır. Beyitlerde anlam ve söz sanatlarına oldukça önem verilir. Söz konusu edilen kişilerin bütün yönleri birer sanat aracılığıyla dile getirilir.

Haklarında şehrengiz oluşturulan şehirler ise daha çok eski medeniyet merkezleri olan İstanbul, Edirne, Bursa gibi yerleşim alanlarıdır. XVI.yy.dan itibaren üç asır boyunca Osmanlı toplumundaki bedîf zevkin odak noktalarından birini oluşturan bu tür eserler Türk mizâh edebiyatında da önemli bir yere sahiptir. Nitekim şâirlerin birbirine nazîre yollu yazdıkları şehrengizler yanında hezeliyyât türünde yazdıkları şehrengizler de vardır.

Şâirlerin divânları içinde görülen küçük manzûmelerden müstakil büyük eserlere varasıya dek değişik boyutlarda şehrengizler yazılmıştır. Sırf eğlenmek ve etraftakileri eğlendirmek amacıyla yazılmış gibi görünürlerse de aslında şehrengizler insanı ancak gülümsetebilen samimî söyleşilerle doludur. Şehrin ünlü kişileri hakkında düzenlenmiş bir katalog sayılabilecek klasik şehrengizlere benzeyen başka eserler de yazılmıştır. Söz gelimi yalnız semt isimleri ve şehir tasvirlerinin, yalnızca mahbûb listesinin verildiği (msl. Neşatî ve Fehîm'in şehrengizleri), hatta yer isimlerinden ibâret (msl. Fennî'nin *Sa-hîlnâme'si*) eserler ortaya konulmuştur. Bunlara lâle isimleri (Halim Giray'ın), musıkî makamları (Mislâ ve Hâtem'in), tekke adları (Râmîz'in)da eklenebilir. Hatta halk edebiyatındaki esnaf güzellerini anlatan destanların doğuşunda da şehrengiz türünün etkisi olduğu düşünülebilir.

Türk edebiyatında ilk şehrengizi Me-sihî (öl. 1518) yazmıştır. Edirne şehrini konu alan 150 beyitlik bu küçük mesnevî'nin beğenilmesinden sonra şehrengiz türünde bir gelişme görülür. Zâtî'nin (öl. 1545) Edirne hakkında 3607 beyitlik bir şehrengiz kaleme alması ise bu türün gelişmesinde itici kuvvet olmuştur. Daha sonra yazılan şehrengizleri şöylece sıralamak mümkündür: Hayretî'nin (öl. 1543) 358 beyitlik Belgrad (bs. 1974) ve 96 beyitlik Yenice

Mum, canını içinin yağı ile beslenen fitilini vererek  
(feda ederek) - çünkü mum yandığında fitil yavaş yavaş  
yok olur - karşılığında için için yanma me-  
440 • şem

Şehrengîzleri. Şâir daha sonra Yenice Şehrengîzini 73 beyit halinde tehzil etmiştir (bs, 1976). Taşlıcalı Yahya'nın (öl. 1573) 215 beyitlik Edirne şehrengîzleri (bs. 1969), 215 beyitlik Edirne şehrengîzleri (bs. divân içinde 1969) İshak Çelebi'nin (öl. 1537) 116 beyitlik Bursa (divânı içinde) ve Üsküp şehrengîzi (bs. Üsküp, 1969), Mostarlı Hacı Derviş'in (XVI.yy) Mostar şehrengîzi (bs. Knijga, 1970-71), Usulf'nin (öl. 1538) 147 beyitlik Yenice şehrengîzi, Neşattı'nın (öl. 1647) 141 beyitlik Edirne şehrengîzi, Kerimî'nin (XVI.yy.) 220 beyitlik Edirne şehrengîzi, Lamiî'nin (öl. 1532) 640 beyitlik Bursa şehrengîzi, Nazikî'nin (öl. 1687) sekizer beyitlik 5 bendden oluşan terkib-i bend şeklindeki Bursa şehrengîzi, Belîğ'in (öl. 1730) 265 beyitlik Bursa şehrengîzi, Azizi'nin (öl. 1585) 225 İstanbul şehrengîzi, Ahmed Cemalî'nin (öl. 1583) 361 beyitlik İstanbul şehrengîzi, Safî'nin (XVII.yy.) düzyazı bir önsöz ile başlayan 1641 beyitlik Farsça İstanbul şehrengîzi, Fakirî'nin (XVI.yy.) 488 beyitlik İstanbul şehrengîzi (*Risâle-i Tarîfât*, Fehim'in (XVI.yy.) 245 beyitlik müstehçen şehrengîzi (bs. 1934). (*Narhnâme-i Dilberân* adlı müstehcen bir şehrengîz daha varsa da yazarın kim olduğunu bilinmemektedir.) Ulvî'nin (öl. 1585) 273 beyitlik Manisa şehrengîzi, Vâhid-i Mahtumî'nin (XVIII.yy) 514 beyitlik *Lalezâr* adlı Yenişehir şehrengîzi.

Edebiyatımızda ikinci derecede önemli bazı şehrengîzler daha vardır. Nihâlî'nin (öl. 1543 esnaf güzelleri hakkında, kayıp), Cefayî'nin (Rize hakkında, bir nüshası A. S. Levend kitapları arasında), Firdevsî'nin (öl. 1563, Edirne hakkında, kayıp); Rahmî'nin (öl. 1567, Yenişehir hakkında, bir nüshası A. Gölpinarlı kitapları arasında), Âşık Çelebi'nin (öl. 1571, Bursa hakkında, kayıp), Halife'nin (öl. 1572; Diyarbakır hakkında, kayıp), Halilî'nin (Bursa hakkında); Tabîî'nin (Edirne hakkında, kayıp), Kıyasî'nin (İstanbul hakkında, kayıp), Sülûkî'nin (kayıp), Cemalî'nin (öl. 1583, Siroz hakkında), Beyanî'nin (XVI.yy. Sinop hakkında, mizahî ve müstehçen), Siyamî'nin (Antakya hakkında, bir nüshası A. S. Levend kitapları

arasında), Âlî'nin (öl. 1599, Bursa hakkında, bir nüshası A. S. Levend kitapları arasında) şehrengîzleri bu türdendir.

**şem** شمع a. i. Mum. Divân şiirinde mum, çok zaman yanması ve ışık kaynağı olması ile işlenir, sık sık pervâne\* ile birlikte anılır. Âşık pervâne olunca sevgilinin yüzü ve yanağı mum olur. Âşık yanarken mum gibi yanıp erir. Mumun yanışı, baştan ayağa doğru olur. Mumun bazan başı kesilir. Bundan başka yer yer lâle, ay, güneş, âşık, gam, sine, göz, can, boyun, sevgili, sevgilinin yanağı ve yüzü, vuslatı ve güzelliği de muma benzetilir. Aydınlatma araçları içinde önemli bir yer tutuyor oluşu da mumun önemini artırır. Divân şiirinde *Şem ü Pervâne\** mesnevîleri de ayrı bir yere sahiptir.

*Şem-i meclis germ olup öykündüğüçün yüzüne  
Astılar bâzârda sonra zebânı yakılar*

Ahmed Paşa

*Bu resme ki Dehânî dürür şem' bigi zâr  
Başdau ayağa önürütü pâyân ere umma*

Dehhânî

(bkz. pervâne, şem ü pervâne)

**şems** شمس a. i. Güneş bkz. güneş

*Ey mushaf-ı cemâlîne nûr ü ziyâ varak  
Vey şâm-ı zûlf ü hatuna şems ü kamer çerâğ*

Karamanlı Nizamî

**şemse** شمس a. i. Güneş şeklinde yapılan işleme resim. Daha çok elyazması\* kitapların kapak ciltleri üzerine altı yaldızla yapıldır. Güneşe benzediği için bu adla anılmıştır. Parçalı ve yekpâre şekilleri vardır. Gömme, köşeli, zincirli, mülemmâ, mülevven, müşebbek ve soğuk şemse gibi adlarla anılan birbirinden farklı şemse çeşitleri kullanılmıştır.

*Vasf-ı kaddîsle kıyâmetler kopardını şöyle kim  
Mîhr-i mahşer şemse-i divânu'dır eş'ârını*

Nedîm

← Satıldıkları hep metâ'î cândır  
Aldıkları sîzî-i nihândır.  
Şeyh Galip (Hüsni Asker)

Şem' ü Pervâne • 441

Mîhr ü mehden şemseler yapısın cebkânına  
Eylemek lâynk mı efser böyle gâzi tâcdâr  
İzzet Molla

şemşîr شمشیر f. i. Kılıç (bkz. kılıç)

Şemîşîr gibi rûy-ı zemîne taraf taraf  
Saldın demîr kuşaklı cihân pehlevânları  
Bâki

**Şem' ü Pervâne** شمع و پروانه f. k. g. İran ve Türk edebiyatlarında klasik mesnevî konusu. Alegorik bir yapıya sahip olan *Şem ü Pervâne*'nin (Mum ile Pervâne) konusu kısaca şudur: Yaşlanmış olan Diyâr-ı Rûm (Anadolu) padişahı Jâle'nin çocuğu olmamaktadır. Uzun yıllar dua eder ve bir Kadîr gecesinde Şükûfe adlı cariyesi ile izdivâcından bir oğlu olur. Çocuğa Pervâne adını koyarlar. Münecimler çocuğun talihine bakıp onun Şem adlı bir kıza âşık olacağını, bu yüzden binlerce sıkıntı ve belaya uğrayacağını söylerler. Şehzâde Pervâne her türlü ilim ve hüneler öğretilerek büyütülür. Babası ona Cennetâbâd adlı bir köşk yaptırır ve lalası Nâsır ile birlikte orada ikametini sağlar. Bu köşk Kâmil adlı bir nakkaş tarafından süslenmiştir. Kâmil köşkün ortasına bir kız resmi yapar. Bu kız, Çin fağfurunun kızı Şem'dir. Münecimlerin sözleri gerçekleşmeye yüz tutmuştur. Şehzâde bütün zamanını bu resim karşısında geçirir. Nâsır, padişah Jâle'yi durumdan haberdar eder. Jâle oğlunu ava gönderir ve o dönmeden resmi kazıtır. Pervâne dönüşte resmi göremeyince üzüntüsünden kendisini kaybeder. Aylarca tedavi görürse de iyi olmaz. Köşkten de kaçar. Jâle bir müddet onu aratır ve bir kuyuda bulur. Ancak Pervâne zincire vurulacak denli delirmiştir.

Pervâne, sihirbaz Neccâr'ın tahtadan yaptığı bir kuşa (belki ilkel bir uçak) binerek Şem'in bulunduğu Çin diyarına doğru uçar. Hocasından öğrendiği ilimler sayesinde gizlice Şem'in sarayına gider. Şem havuz başında nedimeleriyle oturmakta ve çok seyahat eden adamlarından birinin, Pervâne hakkında anlattığı macerayı dinlemektedir. Şem anlatılanlardan sonra

Pervâne'ye âşık olur. Bu sırada artık sabrı tükenen Pervâne ortaya çıkar. Akşama kadar bahçede sevişirler. Geceleyin bekçi tarafından Şem'in koynunda yakalanan Pervâne zindana atılır. Zindandan Dâye'nin bir hilesi ile kurtulan Pervâne şehre iner. Orada rastladığı Dellâle kadının evinde gizlenir.

Onun sayesinde Şem ile mektuplaşırlar. Şem ona kendisini babasından istemesini yazar. Pervâne ülkesine dönerek anesi aracılığıyla durumu babasına duyurur. Jâle, kızı fağfûrdan isterse de fağfûr vezirinin sözüne uyarak kızını şehzâdeye uygun görmediği cevabı ile onu reddeder. Bunun üzerine Jâle ile fağfûr arasında savaş olur. Savaştan bir sonuç çıkmaz ve Jâle ülkesine dönmek zorunda kalır. Pervâne ise tekrar Şem ile mektuplaşmaya başlar. Birlikte kaçmaya karar verirler. Şem bir gece câriyelerinin yemeğine uyku ilacı koyup Pervâne ile kaçar. Fağfûr olayı işitince Diyâr-ı Rum'a bir casus gönderir. Jâle gelen casusa bilmeden iyi davranır. O da fağfûra haber gönderip Pervâne'nin kızına layık olduğunu söyler. Sonunda fağfûr kızının çeyizlerini gönderir ve bir müddet sonra ölür. Pervâne, Çin diyarına şah olur. Şem ile birlikte mutlulukla nice yıllar adaletle hüküm sürerler.

Hayalî bir hikâye olan *Şem ü Pervâne*'de masal öğeleri ağır basar. Kahramanlar her engeli aşan, her türlü işi başaran kişilerdir. Ancak bütün bu başarıların kaynağı, Allah inancıdır. Pervâne evvelce çizilmiş ve münecimler tarafından söylenmiş olan kaderini yaşar.

Hikâye birkaç ana olay etrafında gelişir. Bunlar, Şâh Jâle'nin çocuğu olması için Allah'a yakarışı, Pervâne'nin doğumu, yetiştirilmesi, Şem'e âşık oluşu, Şem'in resminin ortadan kaldırılması sonucu hastalanması, delirmesi ve Şem uğruna yaptığı tehlikeli yolculuklar ile yaşadığı maceralar, sonunda muradına erip Çin hükümdarı oluşu.

*Şem ü Pervâne* mesnevîleri, klasik mesnevî biçimine uygun olarak başta münacât, tevhîd, na't gibi bölümler içerir. Eserin hareket noktası âşıkların ıstırap

çekmeleri ve bu acılar içinde İlahî aşkı tatmalarıdır. Alegorik özellikler ve tasavvufî izler, konunun hemen tamamını kaplamış gibidir. Konunun bir diğer özelliği de mutlu bir sonla bitmesidir. Yer yer İslamî görüşlerin (kader, iman vs.) detaylı biçimde ele alındığı *Şem ü Pervâne* mesnevîleri yazıldıkları dönemin mahallî özelliklerini de taşırlar.

Konunun kaynağı ve ilk çıkış noktası İran edebiyatıdır. Bu konuda ilk mesnevîyi Ehlî-i Şirazî (öl. 1535) yazmıştır (1527). Daha sonra Akilhân-ı Râzî (XVI. yy.) ve Demîr-i Hemedanî (XVI. yy.) tarafından da birer *Şem ü Pervâne* mesnevîsi kaleme alınmıştır. Türk edebiyatında ilk *Şem ü Pervâne*'yi Zatî (öl. 1546) yazmıştır. 3821 beyit halinde ve aruzun Mefâilün Mefâilün Feülün kalıbı ile yazılan bu mesnevî Türk edebiyatındaki en ünlü *Şem ü Pervâne* olarak bilinir. Yalın dili ve akıcı üslubu ile yüzyıllar boyu Türk edebiyatına etki etmiş ve haklı bir üne kavuşmuştur. Eserin bilinen iki yazma nüshası vardır (Süleymaniye Ktp. Lala İsmail Bl. nr. 443 derkenâr; Nurosmaniye Ktp. nr. 4080).

*Şem ü Pervâne* mesnevîsi ile ünlü diğer Türk şâiri Lamiî Çelebi'dir (öl. 1532). Kanunî'ye sunulan eser Rodos'un fethi üzerine yazılmış (1522) olup Ehlî-i Şirazî'nin aynı adlı mesnevîsinin çevirisidir. Lamiî diğer eserlerinde olduğu gibi tercüme esnasında çok serbest davranmış ve esere kendisinden birçok şeyler katarak ona bir te'lif özelliği kazandırmıştır. İki yazma nüshası bilinmektedir. (TS. Hazine Bl. nr. 714; Süleymaniye Ktp. Hüsrev Paşa Bl. nr. 604).

Türk edebiyatının üçüncü *Şem ü Pervâne* mesnevîsi Kalkandelenli Muidî'ye (öl. 1585) aittir. Eserin iki nüshası bilinmektedir. (İ. Ün. Ktp. T. Y. nr. 2255; Fatih Millet Ktp. Ali Emîrî manzum, nr. 1193)

**Şenn** شَنّ a. i. Ünlü bir Arap bilgesi. Evlenmek için kendisi kadar akıllı ve bilge bir kadın aramaya çıkan Şenn, uzun müddet her yeri dolaşırsa da bulamaz ve umutsuzluğa düşer. Sonunda bir adama rastlar ve yol arkadaşlığı yapar. Giderken

ona "Ya sen beni taşı, ya ben seni" der. Adam şaşırıp Şenn'in deli olduğunu sanır. Ardından biçilmiş bir ekin tarlası görürler. Şenn "Bu ekin yenilmiş mi, yenilmemiş mi?" der. Adam yine lâhavle çeker. Bir cenâze rastlarlar. Şenn "Şu cenâze diri mi, ölü mü?" diye sorar. Adam yine aldırılmaz, eve varınca adam kızı Tabaka'ya bu garip misafir ile olan macerasını anlatır. Tabaka Şenn'in sözlerindeki mânâyı çözer. Başına bu soruların cevabını verir. Buna göre Şenn ilk cümlesinde "Ya sen bana anlat, ya ben sana ki yolculuk çabuk tüken-sin" demek istemiştir. İkinci soruda Şenn, ekin sahibinin bu ekin parasını yeyip yemediğini sormuştur. Üçüncüsünde ise cenazenin adını yaşatacak çocuğu olup olmadığını kasetmiştir. Adam bunları Şenn'e söyler Şenn soruları kimin cevapladığını öğrenince Tabaka ile evlenir. İşte bunun sonunda Araplar arasında "Vâfaka Şenne Tabaka (Tabaka ile Şenn birbirlerine uygun düştüler)," sözü darbimesel olur. Bir işin uygun ve muvafık olduğunu anlatmak için Türkçede de "Vâfaka Şenn" sözü kullanılmıştır.

*Sen vezâret ile teşrif edicek Edrine'yi*

*Dediler gökte melek yerde beşer Vâfaka Şenn*

Aynî

*Alıcak hükm-i kefaletle arûs-ı dehri*

*Tâk-ı gerdûna yazıldı mesel-i Vâfaka Şenn*

Halil Nihad

**şerîat** شَرِيعَة a. i. Allah tarafından peygamber vasıtasıyla ortaya konulan İlahî kanun. Aslında şeriat, insanların ırmaklardan su aldıkları yere denir. İslâm dini insanların dünya ve ahiret işlerini düzenlediği için, "gidilen doğru yol" anlamında kullanılır. İslâm şeriatının dört temeli vardır. Kitap (Kur'ân), hadîs, kıyâs ve icmâ-i ümmet. Tasavvufta şerîat, bir dış yapı olarak ele alınmış ve işin içyüzüne hakikat denilmiştir. Şeriatın hakikate giden yola tarikat denir. Hakikate erişenlerin sırlarını gizleyerek şerîata uymalarına da marifet denir. Şerîat için "şer", "şer-i şerîf", "şer-i mübîn" tamlamaları da kullanılır.

*Başını alır şeriaten koparsa kimse taş  
Oldu şemşiri anın insâna âhenden hisâr  
Yahya Bey*

*- Şeriat tarikat yoldur varana  
Hakikat mârifet andan içeri  
Yunus*

**şerîf** شریف a. i. Peygamberimizin torunu Hasan\* soyundan gelen kişilere verilen unvan. "Şerefli" demektir. (bkz. Hasan).

*İhtirâm eyle şerîfî'n-nesebe  
Sâhib-i ırz u vakar u edebe  
Sünbülzâde Vehbî*

**şes** شش f. s. Altı rakamı. Altı sayısı ile ifade edilen birçok birleşik isimler kurar. Şes-ci-het (ön-arka, sağ-sol, alt-üst) şesder (tavla-daki altı kapı), şes-kalem (Aklâm-ı sitte\*), şes-ber (hakkâklıktaki 6 uçlu motif), şes-bânû veya şes-arûs (Utarid, Zühre, Arz, Merih, Müşteri, Zühal) vs. bunlardandır.

*Getirdi nakş-ı se-şes ka'beteyn-i ömrül veli  
Bulmadı ecelin şesderine çâre dirîğ  
Necatî*

**şes-der** ششدر f. b. i. Altı kapı; tavla, nerd. Rivâyete göre Nuşirevân'ın veziri Nür-düçehrî tarafından icad edilmiş eski bir oyundur. 15 beyaz, 15 siyah olmak üzere 30 adet pulun beher cihetinde 12 çizgi (kapı) bulunan bir tabla üzerinde değişik şekillerde sıralanması ve ilerletilmesi esasına dayanır. Şesder (tavla) oyunu iki adet zar vasıtasıyla oynanır. Tavladaki 4 bölüm, dört mevsime; 12 kapı, 12 aya; otuz pul ise her bir ayın 30 gününe tekâbül eder. İki adet zar kaza ve kaderin (veya ay ile güneşin) temsilidir. Siyah ve beyaz pullar gece ile gündüze teşbih edilir. Böylece oyun, dünyanın değişmesinden bazan keder, bazan neşe ile ilerlemesinden kinâye kabûl edilir. Ancak şansa bağlı olduğu için İslâm dinine göre oynanması yasaktır. Nitekim İran'da bu oyun bir hastalık derecesinde ibtila edilince Nuşirevân oyunu yasaklatıp yerine satrançı icad ettirmiştir.

Tavlayı ilk oynayan kişi ünlü İran şahı Erdşîr imiş. Bunun için tavlaya Nerd-şîr de denilir.

Tavlanın çeşitli istilâhları vardır. Şâirler bu kelimeleri de kullanarak sanatlar ve kelime oyunları yaparlar. Keza hileli zarlar da şîirlerde sık sık anılır. (bkz. satranç).

*Şesder-i gamda zâr kaldı gönül  
Olmadı vuslatın kapısı küşâd  
Bakî*

*Âlim-i bergeşte-hâlemî şesder-i ikbâlde  
Baht-ı zâr-ı hile-bâzî bir düşes göstermesin  
Şehrî*

*Ârifin baht girip gönüne pul kondurmaz  
Nerd-i ikbâlde ağıyara döner zâr ütülür  
Nâilî*

**şes-per** ششپر f. b. i. Altı kanat. Altı dilimli topuza verilen ad. Eski savaş aletlerindendir. Giderken dönmesi ve hızını arttırması için bazı okların arkasına da kanat takılır ve böyle oka şesper adı verilirdi.

*Bir avuç gevher saçardı âleme gûyâ kefin  
Saldığınca düşmene gâhî murassa şesperi  
Nefî*

**şey'en-li'llâh** شَيْعَن لِّلَّهِ a. k. g. "Allah için bir şey!" demektir. Halk arasında "Şeydullah" şeklinde kullanılır. Melâmîlik\*ten diğer tarikatlara da girmiş olan bir ananeye göre dervişler, şeyhlerinin emri ile nefislerini alçaltmak için ellerindeki keşkûl\*leriyle dilenmeye çıkarlardı. Başka dilenciler gibi yapmazlar, ilahî okuyarak yahut hiç ses çıkarmadan karşılarındaki kişilere keşkûlü uzatırlardı. Bu esnada yavaşça "Şey'en-li'llâh" dedikleri olurdu. Çekilirken de "Ey-vallâh" derlermiş.

*Hindû-yı şeb micmer-i mâh ile şey-li'llâh eder  
Bir kızıl altın ana her gün verir benzer güneş  
Hayâlî*

**şeyh** شيخ a. i. İhtiyar. Tasavvufta bir tekke veya zaviyede reislik edip müridleri bulu-

nan kişi, pîr, mürşid. Eskiden her sanat erbabının bir şeyhi olması fütüvvet adâbindandı. Sahhaflar, çulhalar, bataklar şeyhi vs. bunlardandır. Şeyhden sonra gelen kişiye kethüdâ veya kâhyâ denirdi. Bunlar genellikle o sanatın en yaşlı kişileri olurdu. Hatta şeyhü's-suarâ dahi bulunurdu. Mesela Nâbî (1642-1712) kendi döneminin şeyhü's-suarâsı olarak bilinirdi. Tasavvufî anlamda şeyh için bkz. mürşid, pîr.

*Şeyh uçmazsa kerâmetle eger  
Mu'tekidler uçuurur tâ-be-kamer  
Yenişehirli Avnî*

**Şeyh-i San'ân** شيخ صنعان a. i. t. Adı Abdürrezzâk olan bu kişinin hayatı hakkında kesin bilgi yoktur. Yemen'lidir. Gazalî'nin *Tuhfetü'l-Mülûk* ve Attâr'ın *Mantıku't-Tayr* adlı eserlerinde hikâyesi anlatılır. Türk edebiyatında hikâyeyi, Gülşehrî ve Ali Şîr Nevâî gibi şâirler ele almıştır. Efsaneye göre Şeyh-i San'ân, Mekke'de 700 veya 400 müridi olan, zühd ve takva sahibi bir şeyhtir. Bir gece rüyasında bir hristiyan kıızı görüp âşık olur. Kıızı bulmak için müridleriyle birlikte Rûm (Anadolu) diyarına sefere çıkar. Kız, Rûm kayseri'nin kızıdır ve onunla evlenmek için bazı şartlar ileri sürer. Bunlar şeyhin kilisede ibâdet etmesi, *Kur'ân-ı Kerîm*'i yakması, şarap içip zûnnâr\* bağlaması, domuz gütmesi vs. dir. Şeyh hepsini yerine getirir. Ancak kız hâlâ kendisine varmak istememektedir. Bunun üzerine tevbe eden Şeyh-i San'ân Rûm diyarından ayrılır. Şeyh gittikten sonra kız imâna gelir ve Şeyh'i bulmak için peşine düşer. Onu çölde bulur ve huzurunda can verir. Kızı oraya defneden Şeyh-i San'ân, Mekke'ye döner. Kâ'be'yi tavaf edip Allah'a yalvarır. Duâsı kabul olunup o da sevgilisinin ardından can verir.

Bu hikâyenin nüansları da vardır. Mesela Şeyh-i San'ân önce rüyasında puta taptığını görerek yola çıkar ve Rûm'a gelince kıza âşık olur. Müridleri onun hristiyan olduğunu görünce Mekke'ye dönüp Allah'a yalvarmaya başlarlar. Bu yakarışlar sonucu Şeyh-i San'ân tevbe eder.

*Ne aşk âfet-i imân-ı Şeyh-i San'ânıdır  
Ne aşk dîn-siken ü kible bend-i küfr efzûn*

Sâmî

**şeyhü'l-harem** شيخ الحرم a. i. t. Mekke'de, Harem-i Şerif'in muhafazası için halife tarafından görevlendirilen kişi. Hacılarla ilgili işleri de bunlar yürütürler, Harem-i Şerif'i daima mamûr tutarlardı.

*Bu denide kim şâm u seher meyhâne bâğa reşk eder  
Mest olsa dilber seve ger ma'zûrdur şeyhü'l-harem  
Nefî*

**şeyhü'l-İslâm** شيخ الاسلام a. i. t. Osmanlı yönetiminde ilmiye sınıfının en yüksek rütbesidir. Fatih'in Kanunnâmesi'nde müftü karşılığı kullanılan Şeyhülislâm kelimesi, aslında bir ta'zîm sözüdür. Diyânet İşleri Reisliğini karşılar. Ancak Şeyhülislâm'ın görev ve yetkileri daha çok idi. Cumhuriyet'in ilânından sonra ilgâ edilen şeyhülislâmlık pâyesi, birçok ünlü âlim yetiştirmiş ve Osmanlı Devlet sisteminin vaz geçilmez bir unsuru olmuştur. Fetvâ makamı oluşu dolayısıyla yerine göre padişâhın da üstüne çıkan yetkileriyle oldukça önemli roller oynamıştır.

*İlm ile zünre-i İslâm'ın o şeyhü'l-İslâm  
Ayn-ı ma'nâsuu nûr ile eder mâlâmâl*

Yahya Bey

**şeytân** شيطان a. i. Şeytan, iblis. Önceleri Hâris adlı bir melek imiş. Allah, Âdem'i yaratıp da bütün meleklerle secde etmelerini buyurduğunda hepsi birden secde etmişler. Ancak meleklerin en ulusu ve onların hocası olan Hâris, kendisinin Cin\* olup ateşten yaratıldığını, bu nedenle top-raktan yaratılmış olan Âdem'e secde etmeyeceğini söyleyerek Allah'a asî olmuştur. Allah da onu şeytan kılığına sokmuş ve lânetlemiştir. Bunun üzerine şeytan Allah'a yalvardı ve "Beni kıyamete dek yaşat ki iyi kullarından başka bütün kullarını azdırayım" dedi. Allah da kabul ederek ona Sûr\* üfürülünceye kadar ömür verdi. Şeytan Allah'tan kulları azdırmak için birçok şeyler istedi. Yalan, kibir, çalgı, şehvet, içki, kumar vs. bunlardandır.



Şeytan ilk görevini Âdem ile Havvâ cennette iken icra etti. Allah onu lânetledikten sonra cennete girmesini de yasaklamıştı. O zaman cennetin bekçisi yılan idi ve yılan dört ayaklı güzel bir hayvan idi. Şeytana kapılarak onu cennete aldığı için Allah yılanın ayaklarını aldı ve sürünmesini istedi. İblis cennete girince Âdem'i kandırmaya çalıştı. Bunu başaramayınca daha zayıf yaratılışı olan Havvâ'yı kandırarak yasak meyveyi yemesini ve Âdem'e yedirmesini sağladı. İblis'in cennetteki adı Azâzîl\*idi. Allah, Âdem ile Havvâ'yı cennetten çıkarınca şeytani da yeryüzüne indirdi. Şeytan Rüstem\*'in vatanı olan Siyistan'a düştü.

Şeytan yıllarca Âdem ile Havvâ'yı arayıp buldu. Yine Havvâ'yı kandırmaya çalışarak onu, çocuklarını ölü doğurmakla tehdit etti. Çocuklarına Abdülhâris adını vermesini istediye de bunu başaramadı. Ancak Hâbil\* ile Kabil\*'in arasını açtı ve yeryüzündeki ilk fitneyi çıkardı. O günden sonra insanları azdırmak ve doğru yoldan ayırmak için durmadan çalıştı. Soyu üredi ve her insanın içinde olmak şartıyla çoğaldılar. İnsanın damarlarında dolaşıp durduğu, hadîs ile bildirilmiştir.

Şeytan Dârûn-Nedve'ye Necdli bir ihtiyar kılığında geldiği ve Hz. Peygamber aleyhine sözler söylediği için "Şeyh-i Necdî" adıyla da anılmıştır.

Nûh Tufân\*'ında eşeğin kuyruğuna yaşıarak gemiye bindi (bkz. har). Şeytanlar bazan Arş'tan haber çalmak için göğe çıkarlarmış. O zaman melekler tarafından şihâb\*lar ile kovulurlar imiş. Şeytan, İbrahim peygamberin hanımı Hacer\* ile İsmail'i yollarından döndürmek istediği zaman Hacer üç defa onu taş ile kovmuştur. Bu nedenle hacc\* farizaları arasında şeytan taşlamak da vardır. Şeytan insanın son nefesinde onun susuzluğundan istifade ile ona su teklif eder, karşılığında imanını istermiş. Rivâyete göre insanın ifrazâtını toplayıp bir şişeye koyar ve onu su diye karşısında gösterirmiş. Bu nedenle ölüm döşegindeki kişilerin yanında su bulundurulur ve devamlı dudakları ıslatılır.

Tefsirlerde şeytan hakkında isrâiliyyat\* tan olmak üzere çok değişik bilgiler verilmiştir. *Kır'ân-ı Kerim*'de 38 yerde şeytandan ve yaptıklarından bahsedilir (msl. Bakara/ 102, Nisâ/118-150, A'râf/12-28, Hicr/16-18, İsrâ/27, 53, Meryem/69-72).

Divân şiirinde bu kıssalardan başka şeytanın rakibe benzetildiğini görürüz. Meleklerle bir arada bulunamayışı, dua edilince kaçışı, sevgilinin nurunu çalmaya çalışması, ramazan ayında elinin bağlanması, hamamları ve pis yerleri mekân edinmesi vs. yönlerden ele alınır.

*Çün tultı etti kaşın ayı rakibi eyte bend  
Lâ-cerem görünse mâh-ı rûze şeytân bağlanır*  
Ahmed Paşa

*Aldı sûfînin karârın gösterip yüzün rakib  
Sanki şeytân hastaya su gösterip imân alır*  
Necâtî

*Mîr-i hübn demeziz hâsılı Abdullâh'a  
Şeyh-i Necdî'yi götürmez ise işretgâha*  
Lâedri

*Nefsini İslâm'a getir kılma şeytândan gile  
Yağı uş mülkün içinde ne kayu câsûsdan*  
Kadı Burhaneddin

*Ehl-i günâha karışmaz oldum  
Şeytânlarımı âvâre kıldım*  
Yahyâ Bey

*Hicvedersem hâini zâhid günâh ettin deme  
Dîn-i İslâm'da sevâpır çünkü şeytân taşlamak*  
Eşref

**şihâb** شهاب a. i. Kıvılcım, kayan yıldız. İnanişâ göre, Şeytan\*, bazı haberleri öğrenilemek için melekler âlemine ve Arş'a yaklaştıkça melekler yıldızları atarak onları kovalarlarmış. Bizim yıldız kayması dediğimiz olayın aslı bu imiş. Yine bir inanişâ göre ateş söndürülmeden ortada bırakılıp gidilmezmiş. Çünkü şeytanlar ateşteki kıvılcımlarla oynar ve yangın çıkartırlarmış. Bu, ateşin külle örtülmesi veya tamamen söndürülmesi için uydurulmuş bir efsanedir.

*Canmıla âhını görüp rakib raks eyler  
Karanı gicede şeytan şihâb ile oynar*

Necâtî

*Hecr-i la'linle senin her gece ey mâh felek  
Dideden yaş yerine kan akıdır sanma şihâb*

Nev'î

**Şiî** شيعى Halife Hz. Ali\* ve Ehl-i beyt'e sevgide aşırılığa kaçan grup. Hz. Peygamberin vefatından sonra onun yerine halifelik hakkının kıyamete kadar Hz. Ali'nin nesline ait olduğunu iddia eden, dine uygun düşmeyen bazı fikir ve telâkkilere sahip olan mezhep mensuplarına verilen umûmî ad. Hz. Ali'ye bağlılık mânâsında Alevilik de denir. Aşırı ve hurafelere girmiş kısımları da vardır. 12 İmam'ın kudsiyetine inanan taraftarlar bu anlamdadır.

**şîir (şî'r)** شعر a. i. Kısa tanımı "mevzûn u mukaffâ söz"dür. Divân şîiri için bu tanım geçerli ise de daha sonradan şîir için, vezin ve kafiye aranmaz olmuştur. Şiirde güzel-lik esastır. Bir söz güzel ise şîir sayılır. İsterse vezinli ve kafiye-ly olmasın. Ancak nice vezinli ve kafiye-ly sözler vardır ki şîir-den saymak edebiyatın "edeb" manasına aykırıdır.

Divân edebiyatında şîirden ziyade nazım ve manzume kullanılmıştır. bkz. nazm.

*Vasf-ı dendânunla dürr-i nazma deryâdır gönül  
Nutk sâhil akl gavnâs u dürr-i şehvâr şîir*

Aşkî

**şikeste** شکسته f. s. Ta'lik\* yazının kırık şeklidir. bkz. hat\*, "Şikeste-beste" deyi-mi kırık dökük, iyi kötü, şöyle böyle anlamla-rını ifade eder.

*Şikeste hatıyla serbeste nazmına yazdım  
Şikeste-beste bu manzûme-i perîşânı*

Veysî

**şimşâd** شمشاد f. i. Şimşir ağacı, servi. Divân şîirinde sevgilinin boyu şimşada benzetilir. bkz. serv, kad.

*Serv kaddün âşka nakl-i cihân-ârâ yeter  
Hiç ar'ar bitmesin âlemd e şimşâd olmasın*

Karamanlı Nizâmî

**şinâver** شناور f. s. Suda yüzen, dalgıç, gavvâs. bkz. gavvâs.

*Oldu gavvâsı şehâdet bahrinin gerçi Hasan  
Gûte-i hân yutmuş ol bahre şinâverdir Hüseyin*

Aşkî

**şîr** شیر f. i. Arslan. bkz. Arslan. Arslanlar, yavrularının kulağına karınca girmesine diye bazan kamışlıkta yatarlarmış. Çünkü eğer yavru arslanın kulağına karınca girerse onu helâk edermiş. İşte bunun için bu tür arslanlara "şîr-i neyistân" denir.

*Bir midir şîr-i neyistân ile hiç şîr-i hasîr  
Rûz-i hinimettir garaz taur u edâ lâzım değil*

Şeyh Galib

*Şîrler pençe-i kahrında olurken lertzân  
Beni bir gözleri âhıya zebân etti felek*

Yavuz Sultan Selâm (?)

**şîr-i Hudâ** شیر خدا f. i. t. Allah'ın aslanı. Hz. Ali için kullanılan bir unvan olup Şîr-i Yazdân ve Şîr-i Hak şekilleri de vardır. Arapça Esedullâh\* tamlamasının karşılığıdır. bkz. Ali

*Şîr-i Hak dedi o mescûd-ı melek  
Fez-i hikmetle tekellîm edecek*

Yavuz Sultan Selâm (?)

**şîrîn** شیرین f. i. "Hüsrev ile Şîrin" yahut "Ferhat ile Şîrîn" hikâyesinin kadın kahramanı. Ermen melikesi Mehin Banû'nun yeğeni olup yaşadıkları lirik ve dramatik aşktan sonra Hüsrev'in mezarı başında canına kıymıştır.

Divân edebiyatında müstakil mesnevîlere konu olduğu gibi münferit beyitlerde de adından bahsedilir. Kelimenin "tatlı, sevimli" anlamı ile de genellikle tevriye'lere mesned teşkil eder. bkz. Hüsrev ü Şîrîn, Ferhad ile Şîrîn.

*Hüsrev-i hüban eden sen dilber-i Şîrin-lebi  
Bisûtân-ı aşk içinde beni Ferhâd eyledi*

Dehhânî

*Hüsninü bir dem görüp ey Hüsrev-i Şîrin-dehen  
Aşkına Ferhâd olup yoluna can verse muhâl*

Bâkî

**şîrk** شرك a. i. Allah'a ortak koşma. Şîrk. Allah'tan başka ilâh kabul edene müşrik denir. Tasavvufta Hak ile Halkı ayrı görmek yolundaki ikilik de şîrk olarak görülür. Allah'ın emirlerine itaat hususunda Müslümanın gizli şîrkten kaçınması emredilir.

**şîr** شيط a. i. Şit Peygamber. Hz. Âdem\*'in oğludur. 50 sahifelik bir kitap ile Allah'ın emirlerini teblig ediyordu. Hz. Âdem'in yaratılışından 120 sene sonra doğmuş ve 912 sene yaşamıştır. Ebu Kubays dağında babasının yanında medfundur. Kâ'be'yi ilk defa taştan bina eden odur. Kılıcı bulan ve kâfirlere karşı kılıçla ilk defa savaşan da odur. Adı *Kur'ân-ı Kerîm*'de hiç zikredilmemiş olup hâdis-i şerifler ile bilinir. Hud\* peygamber onun neslindendir.

**şîtaiyye** شتائية a. i. Teşbib\* bölümünde kış ve kış hallerinden bahsedilen kasîde\*ye denilir. bkz. kasîde. Ziyâ Paşa'nın bir şîtaiyyesinden:

*Zemistân geldi lûkm-i zemherîr erdi cihân üzre  
Felek ak câmeler kesti sevâd-ı hüsistân üzre*

**şuayb** شعيب a. i. Medyen ve Eyke halkına gönderilen peygamber. Kavmini hak yoluna davet ettiği zaman halkı onu yalnladı ve eziyet etti. Allah onlara korkunç bir sıcaklık verdi. Irmaklar kaynadı, her yer çöle döndü. Sonra üzerlerine bir bulut

geldi. Sıcaktan kaçıp hepsi onun gölgesine toplandılar. Buluttan ateş yağdı ve hepsi helak oldular. Medyen ahalisi ise şiddetli bir ses ve sayha ile telef oldu. Hz. Şuayb kendisine inananları alıp Mekke'ye gitti ve 300 yaşına kadar burada ibadetle meşgul oldu.

Hz. Şuayb Medyen'de iken kızı Sa-fura'yı Hz. Musâ'ya nikâhlamıştır. Kendisi anne tarafından Lut peygamber ile akrabadır. Tatlı dilli ve sözü tesirli imiş. İb-rahim peygamberin şeriatıyla amel etmiştir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de kıssası anlatılır. (Hud/85 vd.)

*Yed-i beyzâ-nülmâ-yı Musâ'dan  
Şu'belendi menâkıbât-ı Şuayb*

Şeyh Galib

**şûrb-i yehûd** شرب يهود a. i. t. Yahudi içişi. Gizli ve az şarap içmek demektir. Güya Yahudiler şarabı severler, ama onu gizli içerlermiş. Böylece Hristiyanların şarab içme âdetine uymamış olurlarmış. Divân şâirleri özellikle içki yasağı konulduğu dönemlerde şarabı gizlice içerler, mahzenlere, yer altındaki meyhanelere kapanırlarmış.

İslâm'a göre şarabın küllisi haram iken Hristiyanlık ve Musevilikle çok içip sarhoş olmak haramdır. Yahudilerin şarabı az içmesinin sebebi bu olsa gerektir.

*Şevk ile yine gevremiş imânı rakibin  
Çekmiş gibi kâfir o bütün şûrb-i yehûde*

Nedim

*Zâhidin kârı hemân şûrb-i yehûd etmektir*

Feyzî

*Zâhidâ şûrb-i yehûd ile görülmez neşe  
Zevk-i rindâneyi bir neygedeye var da gör*

Pertev



# T

**tabîb** طبيب a. i. Hekim, doktor. Divân şiirinde tabîb aşk derdine ilaç bulamayan bir kişilikte ele alınır. Zaten bu derde ilaç bulsa dahi âşık o ilacı istemez. Aşk hastasının can ve gönül derdine en iyi tabîb hiç şüphesiz sevgilinin kalın dudağı veya kendisidir. Sevgilinin aşkı ise hem derттir, hem de o derdin çaresini bulan tabîbdır. Tabîbler yaraları iyi ederler, yanlarında ilaç taşırlar, bazan da yalnızca tavsiyede bulunurlar. Bunun yanında sevgilinin gamzesi bir cerrâh gibi âşkın bağırıı yakar.

*Hak bu kim cân derd-mendinin tabîbidir lebin  
Hokka-i la'lin açıp derde devâlar gösterir*

Ahmed Paşa

*Aşk derdiyle hoşem el çek ilâcından tabîb  
Kılma derman kim helâkim zehr-i dermânındadır*

Fuzûlî.

**tabl** طبل a. i. Davul. Mehterhânelerde davula önem verilir, mehter takımında çeşitli davullar bulundurulurdu. Davulun büyüğüne (kös "kûs\*") denirdi. Sancak ile beraber davul, padişahlık alametlerinden idi. Osman Gazi Selçukî sultanının gön-derdiği davul ve sancak ile beyliğini ilan etmiştir.

*Çalındı kûslar tabl u nakâre kıldı âvâze  
Düğün bayram idî güyâ guzâta cenk meydânı*

Bâkî

*Hâl eden kimse riyâzette riyâz-ı cenneti  
Şâh-ı bî-tabl u alemdir kenz-i lâ-yefnâ ile*

Yahyâ Bey

(bkz. kûs)

**tâc** تاج Hükümdarların resmî günlerde başlarına giydikleri işlemeli ve mücevherli başlık, taç. Bazı tarikat ulularının değişik

şekilde yapılan külahlarına da tâc tabir olunur. Hatta bu tarikatlarda tâc giyme merasimi dahi yapılır. Divân şiirinde ay ve gül, tâca benzetilir. Cemşîd'in ve Keyhüsrev'in tacları ise ünlü oldukları için anılırlar. "Tâc u taht" tamlaması, padişahlık simgesidir. *Tâcnâme* adıyla yazılan eserlerde tarikat tacları anlatılır.

*Tâc-ı Keyhüsrev gerekmez lîk Hak'tan rûz u şeb  
Kullarınla kendimi kapında derbân isterem*

Ahmed Paşa

*Hırka vü tâc ile zâhid kerem et sıkleti ko  
Âdeme cûbbe ve destâr kerâmet mi verir*

Şeyhülislam Yahyâ

(bkz. Cemşîd, Keyküsrev, taht, külah)

**tac beyit** a.tr.i.t. Kasîde'nin sonunda şâirin adı geçen beyte tâc beyit denir. bkz. kasîde.

**Tâ-Hâ ط ه** a.h.g. *Kur'ân-ı Kerîm*'in yirminci sûresinin adıdır. İlk âyeti olan Tâ-Hâ şeklindeki mukattaa harflerine "Ey Muhammed!" anlamı verildiği için Peygamberimizden bahseden şiirler ile na't'lerde sık geçer.

*Bi-hakk-ı sûre-i Tâ-Hâ vü hümet-i Bathâ  
Bi-hakk-ı nuuk-ı Kelîm ü bi-hakk-ı nûr-ı Zebûr*

Nev'î

*Açdıgıçün der-i Feyyâz'ı ana  
Başı üstünde yer eyler Tâhâ*

Hâkânî

(bkz. âyet).

**tahallüs تخلص** a. i. mahlas\* kullanma. Divân şâirleri kendi adları veya kendi adları dışında birer ad ile tahallüs ederlerdi. Mahlasın tevriyeli kullanılmasına da hüsn-i tahallüs\* denir.

*Bâkî kalan bu kubbede bir hoş sadâ imiş*

Bâkî

**tahmîs تخمیس** a. i. Beşleme. Edebiyatta bir gazelin her beytinin başına başka bir şâir tarafından aynı vezinde üç dize eklemek suretiyle meydana getirilen nazım biçimi. Bütün dizeler aynı şâire ait olursa muhammes adını alır. (bkz. muhammes). Beyit düzeninin bend düzenine dönüştürülmesiyle ortaya çıkan tahmîste, başka eklenen dizeler kafiye yönünde her beytin ilk dizesine uymak zorundadır: aaa(aa), bbb(ba), ccc(ca) ...vd. gibi tahmiste asıl beyit ile eklenen dizeler arasında bir anlam kaynaşması zorunludur. Eğer beyitteki serbest dizenin son kelimesi kafiyeeye uygun gelmiyorsa, bir önceki kelime üzerinde kafiye yapılır ve son kelime redif olarak bırakılır. Gazelin makta (kesiş, bitiriş) adı verilen son beytinde şâir nasıl kendi mahlasını söylese, tahmîsi yapan şâir de son beyte eklediği dizelerden birinde mahlasını söyler.

Divân şiirinde en fazla işlenen musammat\* türü tahmîstir. Hemen her şâir kendinden önceki veya çağdaşı bir şâirin seçkin gazelinesi tahmîs etmiştir. Hatta kendi gazelinesi tahmîs eden şâirler bulunduğu gibi kasîde tahmîsi yapanlar da vardır.

Tahmîsin değişik bir şekli de taştîr'dir (ikiye ayırma). Buna tahmîs-i mutarraf (ayrılmış tahmîs) diyenler de vardır. Taştîrde sonradan eklenen dizeler beytin başına, değil, iki dizesi arasında yerleştirilir (a)aaa(a), (b)bbb(a), (c)ccc(a)... vd. gibi.

Tahmîsler divânların musammat bölümlerinde yer alır. Edebiyatımızda en çok tahmîs yazan şâirler arasında Şeyh Galib (öl. 1789-9; 17 tahmîs), Beylikçi Arif (öl. 1713; 13 tahmîs), İzzet Molla (öl. 1829-30; 13 tahmîs), Leylâ Hanım (öl. 1848; 12 tahmîs) sayılabilir. XVIII. yy. ve sonlarında görülen taştîr nazım şekli içinde en ünlü manzumeler ise Nedîm'in (öl. 1730) Nedîm-i Kadîm'e; Yahya Kemal'in de Bâkî'ye (öl. 1600) ait ünlü gazellere yazdıkları taştîrlerdir.

**taht تخت** f. i. Hükümdar koltuğu, padişahlık makamı. Divân şiirinde gerçek anlamı yanında sevgilinin güzelliği, aşkın gönlü,

felek, gül, ve alın birer taht olarak düşünülür. Bunlar içinde en önemli olanı aşkın gönlüdür ki sevgili denen sultan, gelip o tahta oturmuştur. Bazan ortada oturan sevgilinin hayâli veya aşkın kendisidir. Tâc\* ile taht da padişahlık alâmeti olarak sık sık birlikte kullanılır.

*Taht-ı sultân-ı hayâlidir çü gönlü Ahmed'in  
Devlet-i hüsnünde ey şeh niçün abadân değil  
Ahmed Paşa*

(bkz. tac, padişah)

**tâk** طاق a. i. Üç tarafı kapalı ve üstü, tonoz denilen uzun, dikdörtgen bir kubbeyle örtülü yapı, eyvân, kemer, kemerli bina. Divân şiirinde en yaygın kullanımını kîsrâ\*ya ait olan yapı ile bulmuştur (bkz. Kîsrâ ve Nüşîrevân). Bu tâk, Medâyin'de yapılmış olup Peygamberimizin doğduğu gece kendiğinden yıkılmıştır. Gökkuşbu ve felek için de "nüh-tâk (dokuz tak)" deyiimi kullanılır. Sevgilinin kaşı ve bazen alnı da tâk'a benzetilir. Özellikle kaşı hilâl veya mîhrâb şekli tâk'ı çağırştırmaktadır. Küçük tâklar "tâkçe" adını alır.

*Tâk-ı Kîsrâ kasr-ı şîrindir peder mâder ana  
Bu ikisinin dahi bir tift-i nev-peydâsıdır.  
Nedim*

*Sadme-i kahrî ile Hind ü Acem'de o şehin  
Sûmnât ile yere geçti revâk-ı Kîsrâ  
Nazim*

*Kîsrâ-yı hüsnüldür ki bugün kaşı tâkına  
Zencîr-i müş asar ham-ı gîsûsı Kasım'ın  
Ahmed Paşa*

(bkz. eyvân, felek, kaş).

**ta'kîd** تعقید a. i. Meanî\* ilminde bir sözün kolayca anlaşılmasına denir. Ya lafzî veya mânevî olur. Söyleyişteki düğümlemeye ve karışıklığa lafzî ta'kîd denir. Sözün anlamındaki kargaşaya da manevî ta'kîd denir. Bu beyitte manevî ta'kîd vardır:

*Hazır ol bezm-i mûkâfâta eyâ mest-i gurûr  
Rahne-i seng-i siyâh penbe-i minâdandır.  
Sâmi*

**takrîz** تکریز a. i. Bir eseri medheder mâhiyette yazılan yazıya denir. Genellikle medhi yapılan eserin baş kısmına konulur. Meselâ, Ziya Paşa'nın Osman Nevres divânı için yazdığı meşhur takrîz, divânın baskı nüshasında mevcuttur.

**taktî** تطیع a. i. Vezinli bir sözün veznini bulup cüz\*lerine ayırmaya denir. Hece veya aruz\* ile yazılan şiirlerde durakları ve tef'ile\* leri ayırarak, kalıbı altına yazmaktır. Taktî'de kelimeler ortadan bölünebilir. Meselâ Ziya Paşa'nın şu beytinin taktî'ini yapalım:

*Anlar kılverir lâf ile dünyâyalmizâmât  
Bin türütteseyyüb bullunur hânelerinde*

Mef'ûlü/Me fâ î lü/Me fâ î lü/Fe û lün

**takvâ** تقوا a. i. Allah korkusu ile dinin yasak ettiği şeylerden kaçınmak. Takvânın aslı önce şirkten, sonra da günah olması şüpheli olan durumlardan kaçınmaktır. Son olarak da fuzulî ve malayanî şeyleri terk etmektir. Bir âyet-i kerîmede "Allah katında derecesi en üstün olanınız, en çok takvâ üzere bulunanınızdır." buyrulmaktadır (Hucurât/13)

*Sûret-i zâhirdaki nazm-ı belîğinde anın  
Mûcib-i takvâ olan ma'nâları akvâ imiş  
Yahya Bey*

**ta'lik** تعليق a. i. Asılmış, bağlanmış. Hat\* sanatında bir yazı stilidir. Pehlevî ve Avesta alfabelerinin etkisiyle tevkî, rîk'a ve nesh'in birleşmesi sonucu meydana gelmiştir. XIV. yy.dan sonra yerini şikeste\* ta'like bırakmıştır. Ta'lik'in değişik bir şekli de nesta'liktir. Türkiye'de ta'lik diye bilinen hat, ekseriyetle nesta'lik'tir. Meşihat daireleri ile şer'î mahkeme zabıtlarında ta'lik yazı çok kullanılmıştır.

*Gayba îmân getir ey mülhid-i tâcir ki sana  
Âhiretten hat-ı ta'lik ile hüccet gelmez  
Sâbit*

**Tâlût** طالوت a. i. Davud\* peygamber zamanında yaşamış bir hükümdardır. Câlût adlı, 600 rıtl ağırlığında miğfer giyecek kadar iri cüsseli bir düşmanı vardı. Birgün bu ikisinin ordusu karşılaştı. O zaman Tâlût, Câlût'u öldürecek kişiye kızını vereceğini ve yerine vâris yapacağını söyledi. Câlût ise meydana er diledi. Davud Peygamber karşısına çıkıp sapan ile onu alından vurup öldürmüştü ve sonra da Tâlût'un kızı ile evlenip hükümdar olmuştur. *Kur'ân-ı Kerîm*'de altı âyet halinde (Bakara "246-251") anlatılan bu olaylar hakkında tefsirlerde çok geniş malumat vardır. Ancak bunların çoğu İsrailiyyât'tan olduğu için itibâr etmeye gelmez. (bkz. Davud)

**ta'miye** تعمية a. i. Muamma yapmak demektir. Ebced\* hesabına göre tarih\* söylemenin bir yoludur. Beyitte eksik veya fazla gelen tarihin üstü kapalı olarak söylenmesidir. bkz. tarih. Kızımız için söylemiş olduğumuz doğum tarihinde (kusûr kelimesi) böyle bir ta'miye sözkonusudur.

*Bir kusurlu âdem oğlu söyledi târihini  
"Cum'a ile vakt erişip Hîlye Bânû buldu cân"*

**tardiyiye** طردیه a. i. Muhammes\*in özel bir biçimidir. Aruzun "Mef'ulü Mefâilün Fe-ülün" vezniyle yazılır. Muhammesten ayrılan yanı, ilk bend dâhil, beşinci dizelerin kendi arasında kafiyeli olmasıdır. Kafiyeleşmesi bbbba-cccc-ddd şeklinde. Buna tard u rekb de denir. Şeyh Galib tarafından yazılan bu şekil, divân şiirinde pek az kullanılmıştır. Mesnevî arasında kahramanların ağzından yazılan değişik şekilli manzumelere (msl. gazel) de tardiyiye denir. Şeyh Galib'in bir tardiyesinden iki bend şöyledir:

*Hoş geldin eyâ bertâ-i cânân  
Bahş et bana bir nüvîd-i cânân  
Cân ola fedâ-yı ıyd-i cânân  
Bî sâd ola mı ümîd-i cânân  
Yârın bize bir selâmı yok mu?*

*Dil hayret-i gamla lâl kaldı  
Gâlib gibi bi-mecâl kaldı  
Gönderdiğim arz-ı hâl kaldı  
El'ân bir ihtimâl kaldı  
Lusâfın o yerde nâmı yok mu?*

**târih** تاریخ a. i. Tarih veya tarih düşürmek, bir olayın geçtiği yıl ebced\* hesabı ile karşılanan harfler topluluğu olarak göstermektir. Bir mısra, bir beyit veya bir kıta ile yazılan tarihler vardır. Ancak istenilen tarih, rakam olarak en son mısra da gösterilir. Bazen mısra olmayan sözler de tarih olabilir.

Eski alfabemizdeki harflerin her biri belli bir rakamı karşılıyordu. Buna ebced hesabı denir. Buna göre, her kelime ve cümle, bir rakamlar topluluğudur. Yani meselâ isimlerimizin karşıladığı birer rakam vardır. Eskiden ebced ile konuşulabilir, ebced ile şakalaşılabilir, hatta küfredilebilirdi. Argo ya bile ebced ile "58, 31" rakamları girmiştir. Mesela "Allah" lafzının karşıladığı rakam (:1; =30, =30, :5) 66'dır. Şimdi "İşimiz 66'ya bağlandı" diyoruz ama çoğumuz anlamını bilmiyoruz.

Yukarıdaki rakamları yanyana getirerek, toplayıp çıkararak; hatta çarpıp bölerek belli sayılar elde ederiz. Tarih düşürmek ise rakam yerine harf kullanılarak yapılan aritmetik hesabıdır. Bu hesapta vezin, kafiye, anlam ve bu arada istediğimiz tarih rakamı birbirine uymak zorundadır. Özellikle önemli sayılabilecek olayların anısına ve onları ölümsüzleştirme çabasıyla söylenen tarihler birkaç gruba ayrılır:

a. Tam tarih: Bütün harflerin rakam karşılıkları toplanarak eksiksiz ve fazlasız çıkan tarihlerdir. Fatih'in İstanbul'u fethi üzerine söylenen ve *Kur'ân*'dan bir âyetin parçası olan "Beldetün tayyibetün (güzel şehir)" sözü gibi.

b. Ta'miyeli (tamamlamalı) tarih: Bu tarih çeşidinde eksik veya fazla olan rakam bir önceki dizede söylenir. Böylece okuyan kişi çıkarma, çarpma, bölme veya toplama yaparak tarihin doğruluğunu bulur. Rahmetli hocam Mehmed Çavuşoğlu'nun ölümü



için düşürdüğümüz şu tarih buna örnektir.

*Bir mücevher geldi Hak'dan "Fedhulâhâ hâlidin"  
Göçdü Mehmed Çavuşoğlu âlem-i Firdevs'e âh*

Burada ikinci dizedeki harflerin rakam olarak toplamı 1406 h. yılını verir. İlk dizedeki "Bir geldi" sözü, 1406 rakamına 1 eklemek gerektiğini bildirir. 1406+1=1407h./1987m. yılını verir.

c. Mücevher veya cevher tarih: Bu tarih çeşidinde yalnızca noktalı harfler toplanarak istenilen rakama çevrilir. Birinin ölüm yılı için söylenen şu tarih buna bir örnektir:

*"Aldı ol hazretî Hak Celle Celdî"*

Koyu dizilen harfler noktalı harfler olup toplamı 1326h./1908m. yılını verir.

d. Mühmel tarih: Cevher tarihin zıddıdır. Sadece noktasız harfler hesab edilerek rakama çevrilir. Türk edebiyatının en usta tarihçisi Surûfî'den bir mısra okuyalım:

*Bekir Ağa kurub sâr-ı tezevvüc ber-murad oldu*

Koyu dizilen harfler noktasız harfler olup toplam 1192 h./1778m. yılını bildirir.

e. Tarih-i dü-tâ: Bir beyitte iki defa söylenen tarihe tarih-i dü-ta (iki bûklüm tarih) denir. Ya her dize aynı yılı ayrı ayrı verir veya bir dize ortadan ikiye ayrılarak aynı yılı iki defa söyler.

*Bir cum'a gün şevket ile/Sultan Osman oldu şâh*

Bu dizinin her iki bölümü de aynı ayrı 1168h./1754-55m. yılını vermektedir.

f. Lafzen ve mânen tarih: Bazan da tarih, söz olarak söylenip harf olarak da bunu doğrular. Yani hem anlamca hem de sözce tarih iki defa söylenmiş olur. Bunda tarihin yanlış çıkma ihtimali yoktur.

*Bin ikiyüzonalıda alıp Mısr'ı benâm oldukça*

Bu dizedeki harflerin rakam olarak 1216 h./ 1801m. yılını verir ki dizede de zaten bu anlatılmaktadır.

g. Lugazlı tarih: Bazan tarihler de bilmece şeklinde söylenebilir. Bu tür tarihlerde rakam şekillerinden faydalanırdı. Bu tarih halkça da meşhurdur.

*Bir iki iki delik  
Abdûlmecid oldu melik*

Bunu çözelim: önce 1, sonra yanına 2, yine yanyana gelmek üzere iki delik (0,0), yani iki adet 5 eski rakamlardan beş (5) şimdiki sıfır (0) gibi yazılırdı. Şimdi bilmeceimizdeki rakamı çıkaralım. Bir iki, 2 tane 5. 1, 2, 5, 5= 1255h./1839m. (bkz. ebced)

**tarikat** طریقة a. i. Allah'a ulaşmak için tutulan tasavvuf yolu. Süflere göre dinin dış yüzü olan şeriat'tan dinin iç yüzü olan hakikate ulaşmak için manevî bir yol vardır. Bir mürşide râbi olan yolcu, onun emriyle belli şartlara uyarak ahlâkını güzelleştirir, kötülüklerden geçer, mevhum varlığı terk eder ve hakikate erişir. Tasavvuf ehli arasında on iki imam düşüncesine uydurabilmek için iki tarikat olduğu söylenirse de bu sayı ve şubelerin fazlalığı dikkat çekicidir. İmâmiye düşüncesinde on iki tarikat şunlardır: Bayramî, Bedevî, Bektâşî, Celvetî, Disûkî, Halvetî, Kâdirî, Mevlevî, Nakşibendî, Rufâî, Sa'dî ve Şâzelî.

Bütün tarikatlarda ortak olan temel, zikir'dir. Lisânî, kalbî, cehvî, haff vs. çeşitleri olan zikirde önce belli sayıda "Lâilâheillallah" okunup sonra Allah'ın isimleri tekrarlanır. Zikir, tek başına olduğu gibi toplu olarak da icrâ edilebilir. Zikrin her tarikatda değişik şekilleri ve evrâd'ı vardır. Tarikat mensupları bu evrâdı muayyen zamanlarda okumayı vazife bilirler. Tarikatlardan herbirinin kendisine mahsus âyîni, erkân ve âdâbı olduğu gibi hepsinin ayrı kisvesi, zâviyesi ve kabûl töreni vardır.

*Şeriat tarikat yoldur varana  
Hakikat ma'rifet andan içerû*

Yunus

*Şeriatır tarikatın kapısı  
Tarikatır hakikatın yapısı*

Hilmî Dede

(bkz. şeriat)

**ta'rîz** تعريض a. i. Taş atma. Edebiyatta birini küçük düşürmek ve onunla alay etmek amacıyla, söylenecek sözü tam tersi olan bir söz ile nükte yaparak anlatma sanatı, insinuation.

Ta'rîz, zarif bir şekilde ifâdenin yönünü değiştirerek sitemde bulunmaktır. Pinti bir kimseye "Ne kadar cömert davranıyorsunuz!" demek bir ta'rîzdır. Bu sanatta söz söylenen kişi karşılık vermekten mahrum bırakılır ve psikolojik bir işkence altına alınır. Sözü söyleyen ise gizli kalmış kin, hınç, intikam ve alay duygusunu tatmin eder. Bu bakımdan kinâyeden daha ağırdır. Çünkü kinâye kelimeye, ta'rîz ise mâ-nâya dayandırılır.

Ta'rîz yoluyla kullanılan sözde, gerçek veya mecâz anlam yerine, doğrudan doğruya zıddı bir anlam sözkonusudur. Sözü gerçek anlamı doğru gibi görünse de amaç, onun ters anlaşılmasını sağlamaktır. Ta'rîzin muhatap üzerinde iyi bir etki bırakması için nazik ve nükteli biçimde söylenmesi gerekir. Yani bir tarîzin güzelliği içerdiği nüktenin güzelliğine bağlıdır. Ta'rîz, hiç bir kabalığa düşmeden insana, içini ferahlatacak söz söyleme fırsatı verir. Türk edebiyatında felekten şikâyetle bulunulan birçok beyitte bu sanat vardır. Nefî'nin (öl. 1635) kendisine dolaylı yoldan kâfir diyen Şeyhülislam Yahyâ'ya (öl. 1644) verdiği şu cevap bir ta'rîz örneğidir: "*Bize kâfir demiş müftî efendi/Tutalım ben ana diyem müselmân/Varıldıkta yarın rûz-ı mahşere/İkimizde çıkarız o sözde yalân.*"

Ta'rîz'in dokunaklı olanlarına istihzâ (alay); acı ve ağır bir alayı içerenlerine de tehekküm (alaylı eğlenme) denir.

**tasavvuf** تصوف a. i. İslâm mistisizmi. Kelimenin ortaya çıkışı hakkında birkaç değişik izah vardır (bkz. sufi). İslamiyette tasavvufun ne zaman ve nasıl başladığı şüphe götürür bilgilere dayanmaktadır. Ancak İslâm dininin ilk dönemleri diyebileceğimiz Hulefâ-i Râşidîn\* zamanında şekli plânda birtakım ayrılıklar ortaya çıkmaya başlamış ve gerek siyasî, gerek fikrî, gerekse amelî hayatta değişik uygulamalara yol açmıştır. Kader meselesi, Hz. Ali'nin halifeliği ve Ali taraftarlığı birtakım insanlar arasında tartışma konusu oluyordu. Hulûl ve tenâsuh gibi esasları kabul etmiş olan bu aşırı gruplar daha sonra Şiîliği oluşturacaklardır. İslâm dininin budist, zerdüş, hristiyan, musevî ve manihenler arasında hızla yayılması, dinin özünde asla görülmeeyen, ancak uygulama ve dış yapıda kendini hissettiren değişik fikirlerin ortaya çıkmasına neden oldu. *Kur'ân-ı Kerim*'in iç âleminde indiklerini ve özünü anladıklarını ileri süren bu tür fikirler batını düşünceyi ortaya koydu. Bunun yanında daha ilk dönemlerden itibaren İslâm içinde de bazı zâhîtler yetişmişti. İlk sufiyûn adını alan Kûfeli Ebû Hişam'dan sonra birçok ünlü sufi yetişti. IX. yy. da Horasan erenleri ve Irak sufilere iki büyük grup halinde ortaya çıktı. X. yy.dan sonra ise Yunan felsefesi tasavvufta etkili olmaya başladı. Fahrüddin Râzî, Fârâbî ve İbn Sinâ'dan sonra XI. yy.da Kuşeyrî, Gazalî gibi âlimlerin fikirleri tasavvufun gelişmesinde önemli roller oynadı. İşte asıl tarikat\*lar bu dönemden sonra ortaya çıkmaya başladı. Tekkeler çoğalıp dervişlik toplumu her safhasında yayıldı. Padişahın kula kadar her grup insan, tasavvufa meylettii.

Muhiddîn-i Arabî'den sonra bu fikirler daha da yaygın hale geldi. Anadolu'ya sığınmaları, Anadolu'da tasavvufun gelişmesi XIII. yy.a rastlar. Moğol istilasından kaçan şeyhlerin Anadolu'ya sığınmaları, halkın fakirlik ve zor günler yaşıyor olması, siyasî ve sosyal hayattaki entrikalar, XIII. yy. Anadolu'sunda yönelecek tek kapı bırakmıştı. O da tasavvuf idi. Gerek gezginci, gerekse yerleşik tasavvuf kuruluşları bir

anda Anadolu'yu kapladı. Yine bu yıllarda İran edebiyatının etkisi ile divân edebiyatı doğmaya başladı ve bu edebiyatta tasavvuf önemli bir yer tuttu. Dinî edebiyat bir yana; dindışı divân edebiyatı dahi tasavvufun bir hayli su içti.

Tasavvufun temelini yaratılış nazariyesi oluşturmaktaydı. Buna göre Vücûd-ı Mutlak olan Allah, aynı zamanda Kemâl-i Mutlak, Cemâl-i Mutlak ve Hüsn-i Mutlak'tır. O'nun şanı kendini izhârdır. Allah'ın aşk-ı zatî nedeniyle kendini görmek ve göstermek istemesi âlem'in yaratılmasına sebep olmuştur. İnsan nasıl kendini görmek için aynaya bakarsa Allah da kendi güzelliğini temaşâ için bir ayna hükmünde olan âlemi ve onun en değerli varlığı olan insanı yaratmıştır. Bunu "küntü kenz\*" hadîsiyle bize bildiren Cenab-ı Hak "kün\*(ol)" emrini verdi ve her şey böylece yaratıldı. Allah âlem-i Kitmân'da meknûz iken böylece bilinmeye başladı. Allah önce bir nûr yaratıp ona "Kün Muhammedâ" buyurdu. "Nûr-ı Muhammedî" denilen bu nûr Allah'ın haşmetli nazarı karşısında terledi. Onun terinden denizler ve köpüğünden de eflâk\* yaratıldı. Sonra sırasıyla anâsır-ı erbaa\*, mevâlid-i selâse\* ve nihayet Âdem\* belirdi. İnsanın bütün bu mertebelerden geçerek çocuk olarak dünyaya gelişi bir devir halindedir ki devriye\*lerde bu husus işlenir. İşte tasavvuf, insanın Allah'a ulaşmasında bütün bu mertebeleri aşmasıdır. Madem ki Vücud-ı Mutlak ve Hüsn-i Mutlak Allah'tır; öyleyse insanın gayesi de O olmalıdır. O'na ulaşmak yegâne amaç olunca da tasavvuf yolunda nefsinin yok edebilir. Bunun için de on asıl vardır. Buna usûl-i aşare\* denir. Bunlar sırasıyla tevbe, zühd, tevekkül, kanaat, uzlet, zikir, Allah'a teveccüh, sabır, murâkebe ve rızadır. Bunu da nefsin etvar-ı seb'a\* denen yedi mertebesinde gerçekleştirmek esastır. Sonuçta Vahdet\* makamına erişilir ve Fenâfillah\* gerçekleşir. Bunu Bekabillah takip eder. Artık tasavvuf, görevini tamamlamıştır. Divân şiirinde mutasavvif şâirler yanı sıra dindışı konularda yazan şâirler de tasavvufun bahsetmişlerdir. Buna karşılık tasavvufî şâirler de

dindışı şâirler gibi meyhaneden şaraptan, sevgiliden ve sevgilinin güzelliklerinden bahsetmek gereğini vurgulamıştır. Bu tür remizlerden birkaçını şöylece sıralayabiliriz:

*Aşk* (sevgi): İlahî aşk, kulun Allah'a olan sevgisi.

*Âşık* (seven): Allah'a erişmek isteyen.

*Ma'sûk* (sevilen): Allah.

*Hüsn* (güzellik): Allah'ın cemâl ve kemâl sıfatları ile dolu olan toplandı.

*Kemâl* (olgunluk): Tam bir coşku hâli.

*Şive* (işve): İlahî cezbe.

*Vefâ* (bağlılık): Allah'ın yardımı.

*Cefâ* (eziyet): Allah yolundaki kişinin kalbinin karalığı.

*Cevr* (eziyet): Allah yolundaki kişinin ilerlemesini durdurmak.

*Nâz*: Kalbe kuvvet vermek.

*Tîr-i gamze* (gamze oku): Amel ve ibâdetleri geri çevirmek.

*Âşina* (bildik): Allah'a yaklaşma.

*Kamet* (boy): Kulluğa lâyık olma.

*Türre, Zülf, Giysû, Mûy* (saç ve zülûf): Allah'ın birlik sıfatı.

*Ebrû* (kaş): Allah'ın birliği.

*Mâhrû* (ay yüzü): Allah'ın tecellî nurlarının belirmesi.

*Ruh* (yanak): Allah'ın tecellî nurlarının belirmesi.

*Hâl-i siyâh* (kara ben): Gayb (bilinmezlik) âlemi.

*Leb* (dudak): Söz, vahdet, Tanrının birliği.

*Zebân-ı şîrin* (tatlı dil): Allah'ın emri.

*Dehân* (dudak): Allah'ın izni ile dile gelip konuşabilme.

*Çâh-ı zenâh* (çene çukuru): Allah âlemini görme sırlarının zorluğu.

*Meclis-i işret* (eğlence meclisi): Allah ile olan yakınlığın devamı.

*Şarap* (içki) İlahî aşk.

*Humhâne* (meyhâne) Tekke veya âşıkın kalbi.

*Kâse, Kadeh, Câm* (kadeh, içki bardağı): Âşıkın kalbi.

*Sâkî* (içki sunan): Doğru yolu gösteren şeyh.

*Harabât* (meyhâne): Âşıkın kalbi veya tekke.

*Ehl-i harabât* (meyhâne sâkinleri): Der-  
vişler.  
*Şîr-i mugân* (içkicilerin ulusu): Şeyh.  
*Şem'* (mum): İlahî nur.  
*Kâfir*: Allah'tan gaflet içinde bulunma.  
*Tersâ* (put): İnce mânâlar ve ilahî gerçek.  
*Deyr* (kilise): Yüce insanlar âlemi.  
*Kâ'be*: Vuslat makamı.  
*Bahâr*: İnsanda melek özelliklerinin baş-  
laması.  
*Gülzâr, Bustân* (güllük bağ, bahçe): Açıklık  
ve gönül şenlenmesi.  
*Ebr* (bulut): Utanma.  
*Âb-ı revân* (akarsu): Allah yolcusunun  
gönlündeki sürekli ferahlık.  
*Nesim* (rüzgâr, yel): Sürekli feyz ve yardım.  
*Bûse* (öpücük): Gerçekleri kabûle yetenekli  
olma.  
*Fakr* (Fakirlik): Allah'tan başkasına ihtiyacı  
olmamak.  
*Hâb* (uyku): Gaflet ve az ibadetle ipin  
ucunu kaçırmak.  
*Gevher* (cevher): Mânâlar.  
*Çevgân* (mızrak, polo sopası): Allah'ın tak-  
diri.  
*Gây* (top): Takdire boğun eğmek zorunlu-  
luğu.  
*Mehtâb*: Allah'ın güzellik ve sevgisinin or-  
taya çıkışı.

İşte tasavvuf, bu sembolleri kullanarak di-  
vân edebiyatını sahiplenir. Tabii ki bu  
semboller yalnızca sayılan bu birkaç keli-  
meden ibaret değildir. Ayrıca bu sem-  
boller değişik şekilde yorumlayan muta-  
savvıf şâirler de vardır.

**taştîr** تشطیر a. i. terbi\*, tahmîs\* veya tes-  
dis'in değişik bir şeklidir. Taştîr "ikiye  
ayırarak" demektir. Nazım şekli olarak da  
taştîr herhangi bir şâirin beyit esasıyla ku-  
rulmuş manzûmesinin -özellikle gazel-  
her beytini ikiye ayırıp ortalarına dizeler  
koymakla yapılır. Kafiyeleşmiş şeklinde  
yine beyitlerin ilk dizeleri esas alınır ve ilk  
dizeye uygun 2, 3, 4, dize araya yazılır.  
Kafiye şemâsını şöyle gösterebiliriz:

I.	—A	II.	—B
	—a		—b
	—a		—b
	—A		—A

veya

I.	—A	II.	—B
	—a		—b
	—a		—b
	—a		—b
	—A		—A... gibi

Örnek olarak Yahyâ Kemâl'in beşli bir taş-  
tîrini buraya alıyoruz. Taştîri yapılan gazel  
Bâkî'ye aittir.

I

*Fermân-ı aşka cân iledir inkiyâdımız*  
*Pürdür hayâl-i yâr ile her lahza yâdımız*  
*Mevkûfdur o mâha samîmî-i fuâdımız*  
*Âhir varınca haddine hestî-i şâdımız*  
*Hükm-i kazâya zerre kadar yok inâdımız*

II.

*Baş eğmeziz edânîye dünyâ-yı dîn için*  
*Ettik fedâ zevâhîri şevk-i derûn için*  
*Sattık metâ-i ömrü mey-i la'l-gûn için*  
*Nevbet çalınca rihlet-i mülk-i sükân için*  
*Allâh'adur tevekkülümüz i'timâdımız*

III.

*Biz mütteka-yı zerkeş-i câhe dayanmazız*  
*Bâlin-i bahtı cây-i mübâhat sanmazız*  
*Pervâne-vâr şem'-i mükâfâta yanzmazız*  
*İkbâl için mevâid-i iblîse kanmazız*  
*Hakk'ın kemâl-i lutfınadır istinâdımız*

IV.

*Zühâd ü salâha eylemeziz ilticâ hele*  
*Âsâr-ı ittıkaya bedel câm alıp ele*  
*Dünyâda varımız yoğunuz vermişiz yele*  
*Çekmekdeyiz kavâfil-i uşşâka meş'ale*  
*Tutdu egerçi âlem-i kevnî fesâdımız*

V.

*Minnet Hudâ'ya devlet-i dünyâ fenâ bulur.*  
*El-Hak gazelde neşve-i Bâkî beka bulur*  
*Ahlâf o nazma gûş tutarken safâ bulur*  
*Taştîrimiz bu sâyede az çok behâ bulur*  
*Bâkî kalır sahîfe-i âlemde adımız*  
(bkz. tahmîs).

**tâtâr** طاتار f. i. Tatar ırkı. Daha çok misk ile birlikte anılır. Bunun nedeni misk'in Anadolu illerine tâtârlar tarafından ve uzak diyarlardan getirilmesidir. Misk'in tatar diyarında elde edilmesini de bu arada zikretmeliyiz. Bunun için nâfe-i tatar, misk-i tatar, ahû-yı tatar terkipleri de konu ile ilgili beyitlerde kullanılır. Kelime mecazen "zâlim, gaddar, merhametsiz" anlamına gelir. Bu sebeple daha çok gamze ve saç ile birlikte bulunur.

*Ey subh-dem yeli ne öğersenî tatârını  
Müşğin saçında gör ki ne tâtâra düşmüştüm*  
Nesîmî

*Tâtâr-ı gamze nâve-i müşğân alıp ele  
Dil kişverini gâret eder hânumuz bizimi*  
Nâdiri

*Saçı şol nâfe-i tâtârdır kim  
Dü âlemden anı bir târı yegdir.*  
Ahmed Paşa

**tavâf** طواف a. i. Hâc\* veya umre\* sırasında Kâ'be'nin etrafını yedi defa dolaşmaya denir. Tavaf esnasında "Lebbeyk, Lâ şerike lek" diye tesbîh okunur. Divân şiirinde de âşık sevgilisinin mahallesini tavâf eder.

*Hâk-i kâyun Kâ'be'ye nisbet eden bilmez mi kim  
Bunda her gün anda bir nevbet olur vâcip tavâf*  
Fuzûlî

**tâvûs** طاووس Tâvûs kuşu. Çok güzel bir kuş olmasına rağmen tavus dertli bir kuşmuş. O güzel endâmıyla yürürken gözleri ayaklarına takılınca ayaklarının çirkinliğine üzülerək ah edermiş. Tâvûsun sesi de çirkin olup, ötüşü "âh!" kelimesidir. Bunun nedeni tavusun güzelliğiyle çok gurlanması imiş. Allah onun gururunu kırmak için ayağını ve sesini çirkin yaratmış. Bir efsâneye göre de Tâvûs, cennette bir kuş iken şeytanın cennete girmesine âlet olmuş ve Âdem\* ile Havvâ'nın yasak meyveyi yemelerinden sonra cennetten çıkarılmıştır. Cennette ayakları da güzelken Allah ona "Her yanın süslü olsun, ancak ayakların çıplak kalsın; ayaklarını görünce

cenneti ve eski hâlini hatırlayıp âh et!" buyurmuş ve Bâbil'e indirip ayaklarını çıplak eylemiştir. Şimdi tâvûs her âh edişte cenneti hatırlarmış.

Bilindiği gibi tâvûsun tüyleri göz göz desenlidir. Bu bakımdan göz ile tâvûs çok zaman birlikte bulunur. Cebrail\* için "Tâvûs-ı Sidre" sıfatı kullanılır. Edebiyatta açılması, rengârenk oluşu, gezip tozması, salınışı, vs. yönlerden sevgiliyle tâvûs arasında münâsebet kurulur.

*Zülfün ki mesken eyledi gül-zâr-ı hüsnünü  
Tâvûstur ki bâğ-ı behişt içre bestedir*  
Ahmed Paşa

*Aç bu şelbâzu gözüni ki göresin uçmağı  
Billah uçmak mı umarsın hizmet-i tâvûsta*  
Kadı Burhaneddîn

**tayy** طى a. i. Atlama, üzerinden geçme. Tasavvufta daha çok "tayy-i mekân" ve "tayy-i zamân" tamlamalarıyla kullanılır. Kerâmet sahibi şeyhler ile gavs\* ve kutup\* ların tayy-i mekân ve zamân sırrına mazhar olduklarına inanılır. Tayy-i mekân, yerin ayak altında dörülmesi ve bu suretle uzak bir yere gayet sür'atle gitmektir. Kutbun bir anda iki ayrı yerde görünmesinin sırrı budur. Tayy-i zamân ise bir an içinde çok uzun bir zamanın geçmesidir. Buna zamân içinde zamân da denir. Aşağıdaki beyitte bu düşünce işlenmektedir.

*Merdüm-i âzâde oldur kim bu zulmet-hânedâ  
Bir nazarda bağ-ı kudse ırgüre seyrânını*  
Aşkî

*Şehsüvâr-ı mülk-i aşk oldur bir adım eyleyir  
Teven-i himmetle çerhün bu dokuz meydânını*  
Aşkî

Tay kelimesi Hâtem\*-i Tâyi ile ilgi kurularak da verilir.

*Cânâu yoluna tayyederiz nakd-ı sirişki  
Sarf eylemde mâ-melekin Hâtem-i aşkı*  
Tarzî

(bkz. Hâtem)

**tazmîn** تضمين a. i. Edebiyatta bir şâirin başkasına ait manzum bir sözü kendi şiirinde tekrarlaması.

Tazmîn'de alıntı yapılan söz bir dize veya beyit olabilir. Tazmîn için en elverişli manzûmeler gazel ve kasîdelerdir. Ancak aynı beytin başına dizeler eklenerek musammat şekli de ortaya çıkabilir. Genelde şâir daha önceden tazmîn yapacağını imâ eder ve tazmîne konuk olan sözün hangi şâire ait olduğunu belirtir. Bazen bir şâirin çok ünlü olmuş bir sözü de tazmîn edilebilir. Bu durumda ayrıca şâirin adını söylemeye gerek yoktur. "*Aşk âfet-i cân olduğu malum'u iken âh/ Bilmem ne ümîd etti ne sandı yine kalbim-* Tahîr Olgun. Tırnak içinde gösterilen tazmîn kısmı Fuzûlî'nin ünlü bir dizesidir). Alıntı yapılan sözü kimin söylediği belli değilse veya şâir ünlü olmayan bir sözü şâirini belirtmeden söylüyorsa tazmîn olmaz, belki iktibâs yahut intihâl olur.

Tazmîn eskiden hem nazım hem de nesir için kullanıldığı halde Türkiye'de gazeteciliğin başlamasından sonra iktibâsın çerçevesi genişlemiş ve tazmîn yalnızca şiire özgü kalmıştır. Aşağıda Nedîm'in bir kasidesinde Rasîh'e ait bir beytin tazmini görülmektedir:

*Râsih'in bu matlaın tazmîn edip sâki-i kâk  
Nukl sındı çektiğim sahbâ-yı ırfân üstüne  
"Süzme çeşmin gelmesin müjgân müjgân üstüne  
Urma zahm-ı sineye peykân peykân üstüne"*

Nedîm

**teber** تبر f. i. Balta. Divân şiirinin savaş aletleri içinde anılır. Halk arasında "Tiğ u teber(siz) Şâh-ı Merdân" deymi ehliyetsiz kişiler için kullanılır. Teber, ay şeklinde baltadır. Bunların üzerinde "*Destime aldım teberi/ Kimseden etmem hazeri*" beyti yazılı olurdu.

*Düşmenin mergi için şîven eder hış u tebâr  
Eline alsau eger rezm günü tiğ u teber*

Osman Nevres

*Hâleden giymiş eteklik teberi düşunda  
Meh-i yek-hefte olup peykî eder cevânı*

Nâdirî

**tebliğ** تبليغ a. i. Mübâlağa'nın gelenek ve akıl yönünden uygun oluşudur. Bir şeyi abartarak söylemedir. bkz. mübâlağa. Şu beyitte bir tebliğ vardır:

*Memleket meşşâta-i adliyle ziyet-yâb olur.  
Saltanat pîrde-i hulkîyle hîsn ü ân bulur*

Nefî

**Tebrîz** تبریز f. i. İran'ın bir şehri olup, Ortaçağ İslâm dünyasının önemli yerleşim merkezlerinden biri idi divân şiirinin coğrafyası içinde çeşitli münâsebetlerle anılabilir. Özellikle Şîî inançların merkezi durumunda bulunuşuyla dikkat çeker.

*Gönül Tebrîz'ine gelesi ol şâh  
Ahıdır gözlerim sürh-âb her dem*

Kadı Burhaneddîn

**tecâhül-i ârif** تجاهل عارف a.i.t. Bilip bilmezlenmek. Edebiyatta, bir nükte yapmak amacıyla iyi bilinen bir şeyi bilmiyormuş gibi davranma sanattır. Bedî\* sanatlarından olup tecâhül-i ârifâne adıyla da bilinir.

Şiirde bir anlam inceliği yaratmak için baş vurulan bu sanatta hayret, övme, aşağılama, küçük görme, yüceltme vs. nedenlerden biriyle mutlaka bir nükte yapmış olmak gerekir. Sanatın özünü teşkil eden bu nükte dört amaç için yapılmış olabilir: Tenşîit (neşelendirme), tevbih (uyarıda bulunma), tehayyür (hayret ve şaşkınlık bildirme) ve tedellüh (kendinden geçiş söyleme). Bir öğretmen sözünü kaldırdığı bir öğrenciden tek kelime cevap almayınca "dersine çalışmadın mı?" diye sorması bir tecâhül-i ârifittir. Çünkü onun dersine çalışmadığını zaten sorduğu sorularla öğrenmiş durumdadır. Birşeyi anlatma veya reddetme yoluyla yapılan nükteler tecâhül-i ârif sayılmaz. Tecâhül-i ârif ne hiç bilmemek ne de bildiğini tamamen gizlemektir. Bilakis bildiğini dolaylı yollardan anlatmaktır. Bunu yaparken mübâlağa\* ve istifhâm\* sanatlarından yararlanır. Ancak nükte ağırlıklı olmak nede niyle onlardan daha güzeldir. "*Zülf-i dilber gibi ey Zâtî perîşansın yinel Cevri bî-*

*hâd yoksa bir yâr-ı perîşanın mı var*" beytinde şâir, içinde bulunduğu duruma sevgilisinin neden olduğunu iyi bildiği halde şiirde sevgilisini anlatmak için bir nükte yapmakta ve bu durumu bilmiyor-muş gibi davranıp "Bunun sebebi o mudur?" diye sormaktadır.

*Ey hâk-i Kerbelâ nedir ol sebz câmieler  
Eyyân-ı mâtemin bu mudur resnî ü âdeti*

Şâir Kerbelâ sahrasında Peygamber torunu Hüseyin'in şehid edilmesi dolayısıyla yas görmek istemekte ve mâtem elbisesinin siyah olduğunu bile bile "Şimdi matemlerde yeşil mi giyiliyor?" diye sormaktadır.

*Nedîm-i zârı bir âfet esir etmiş işitmişim  
Sen ol cellâd-ı dîn ol düşmeni-imân nusun kâfir*  
Nedîm

Bu beyitte de yine şâir, kendisinin esirlik derecesindeki âşıklığını bilmezlenip "işitmişim" diyor.

*Âb-gündür gûnbed-i devvâr rengi bilmezemi  
Yâ muhit olmuş gözümde gûnbed-i devvâre su*  
Fuzûlî

Burada da şâir gökyüzünün mavi renkte olduğunu bile "bilmezem" diyor.

**tecdid-i matlâ** تجديد مطلع a.i.t. Matla'nın yenilenmesi ve tekrarı. Kasîdenin ortalarında her iki dizesi de kafiyeli bir beyit bulundurmaktır. Özellikle tegazzül\* bölümünün ilk beyti için sözkonusudur. bkz. kasîde.

**tecellî** تجلى a. i. Birşeyin açıkça belirmesi. Allah'ın Tûr\* dağında Musâ\* peygambere tecellîsi gibi. Tasavvufta bütün varlıkların değişik ölçülerde tecellî ettiği düşünülür. Sûfî vahdet-i vücûda erebilmek için önce tevhîd-i ef'âl sonra tevhîd-i sîfât ve en son olarak da tevhîd-i zât tecellîlerine uğrar. İlk durakta her işi yapanın Allah olduğunu, ikincide bütün sıfatların Allah sıfatı olduğunu, sonuncuda da her şeyin, Allah'ın zuhurundan ibaret olduğunu anlar.

*Sen tecellî eylemezsin perdede ben var iken  
Şart-ı izhâr-ı vücûdudur adîm olmak bana*  
Yenişehirli Avnî

**tecnîs** تجنيس a. i. Cinâs yapma. İki mânâlı söz veya mâni söylemedir. bkz. cinâs.

**tecrîd** تجريد a. i. Bir şâirin kendisini başka bir kişi yerine koyup ona hitâp etmesidir. Özellikle mahlas beyitlerinde şâirler tecrîd yaparlar. Tasavvufta ise Allah yolunda mâsivâdan kurtulma yerine kullanılır.

*Meslek-i tecrîddir ferâgat evi  
Terk-i mâl eyle hânûmândan geç*  
Fuzûlî

**tecvîd** تجويد a. i. Güzel yapmak. Arap harfleriyle okurken harflerin her birinin mahrecine uygun olarak söylenmesidir. *Kur'ân-ı Kerîm*'i güzel okuyabilmek için tecvîd ilmi kurulmuş, bu konuda kitaplar yazılmıştır. Tefhîm, terkîk, idgâm, ihfâ, kalb, med, munfasıl, muttasıl, sekte, hareke, sükûn, gunne, kalkale vs. bunlardandır.

*Sadâ-yı seyl çeker medd-i muhtasıl ya'nî  
Ki medd-i muhtasıl ile olur kıraat-ı "mâ"*  
Fuzûlî

**tefâil** تفاعل a. i. bkz. tef'ile.

**tefe'ül** تَفَال a. i. Fal açmak, fal tutmak. Eskiden bakla, kahve telvesi vs. ile fala bakmak yanında *Kur'ân-ı Kerîm*'den tefe'ül etmek de âdetten idi. Hafız divânı da tefe'ül edilen kitaplardan sayılır. bkz. fal. Şu beyitte bir tefe'ül anlatılır:

*Dest-i nusret mushaf-ı iclâlîn ettikçe kışâd  
Sûre-i "İnnâ Fetahnâ"dan açılın fâllar*  
Sâhîl

**tegazzül** تغزل a. i. Gazel söyleme. Kasîde'nin bir bölümüdür. Genellikle nesib

(veya teşbîb)den sonra yazılır ve tecdid-i matla' ile başlayıp mahlas beyti ile sona erer. Her kasidede tegazzül bölümü bulunmayabilir. bkz. kasîde.

**Tehemten** تهمت f. i. İran kahramanı Rüstem'in lakabıdır. bkz. Rüstem.

*Rüstem-i Zâl ki vasfiyle dolup Şehnâme  
Mâlik olmuştu Tehemten'liğine İran'ın  
Osman Nevres*

**tehzîl** تهزىل a. i. Gülünçleme. Edebiyatta ünlü bir şiire aynı ölçü ve kafiye şaka ve alay yollu yazılmış benzer şiir. Nazîre'nin\* bir türü olup hezl\* adıyla bilinir.

Tehzil için nükte esastır. Mizahî açıdan yeterince olgunlaşmamış bir tehzil, bayağı ve soğuk düşer. Tehzilde herhangi bir konu mizahî nitelikler içinde verildiği gibi ciddi şiirler de mizahî bir duruma sokularak zarif bir nükte ile anlatılabilir. Daha çok, ünlü gazel ve kasîdeleri konu alan tehzillerde, günün şartlarına uygun bir eleştiri görülür. Mizâh edebiyatımız içinde önemli bir yere sahip olan bu tür şiirler bize İran'dan geçmiştir. Şirazlı Büşhak, Hafız ve Sadî'nin şiirlerini yemeklerin övgüsünde tehzil etmekle ünlüdür.

Tehzil bir kişi hakkında yazıldığı gibi (msl. Nedîm'in "Tahammül mülkünü yıktın Hülâgû Hân mısın kâfir/Aman dünyayı yaktın âteş-i süzân mısın kâfir" beytiyle başlayan gazeli, Hüseyin Kami tarafından, Hüseyin Cahid Yalçın hakkında "Siyâset mülkünü yıktın Ohannes Hân mısın kâfir/Bütün ahrârı kızdırdın kızıl sultan mısın kâfir" beytiyle başlayan bir gazel halinde tehzil edilmiştir) bir kurumu veya devlet düzenini vs. de eleştirebilir (msl. Râsih'in ünlü "Süzme çeşmin gelmesin müjgân müjgân üstüne/Urma zahm-ı sineye peykan peykan üstüne" beytiyle başlayan gazeli Şirket-i Hayriye vapurları hakkında "Doldurup parmaklığa insân insân üstüne/Şir ü bernâ bağırır efgân efgân üstüne" beytiyle başlayan bir gazel halinde tehzil edilmiştir). Tehzilde şâir şekil bakımından değilse bile fikir bakımından özgürce hareket eder. Bir yerme sözkonusu

olduğu için çoğunlukla takma adla, hatta mahlasız tehziller de yazılmıştır.

Tehzilde asıl şiire beyit beyit bağımlı kalma zorunluluğu yoktur. Şâir, vezin ve kafiye esas olarak kendi fikirleri doğrultusunda şiirin özünden ve söyleyiş biçiminden uzaklaşabilir (msl. Nefî'nin "Sanmam ki felek devr ile şâm u seher eyler/Her vâkıanın âkibetinden haber eyler" beytiyle başlayan ünlü kasidesi Ferik İzzet Paşa hakkında meçhul bir şâir tarafından "Bir küp meselâ bir semer üstünde yer eyler/Ya bir fıçı ki çifte sırıkla sefer eyler" şeklinde başlanarak 13 beyit halinde tehzil edilmiştir).

Tehzil sanatı renkli sima ve olayların çok görüldüğü ve toplumun değişme yolunda olduğu Cumhuriyet döneminde altın çağını yaşamıştır. Bu dönemde Fazıl Ahmet Aykaç (1884-1967) ile Halil Nihad Boztepe (1882-1949) başta olmak üzere Hüseyin Kâmi (1878, 1912), Osman Cemal Kaygılı (1890-1945), Hüseyin Suat Yalçın (1868-1942), Orhan Seyfi Orhon (1890-1972), Yusuf Ziya Ortaç (1895-1967), Faruk Nafiz Çamlıbel (1898-1973) gibi şairler divân şiirinin birçok ünlü manzûmesini ince buluşlar ve zarif nüktelerle tehzil etmişlerdir.

**tekbîr** تكبير a. i. "Allahu Ekber (Allah uların ulusudur)" sözünü söyleme. Ullama, yüceltme. Ezânda, kamette, namaza başlarken ve namaz içinde okunur. Kelimenin İtrî tarafından bestelenen tam şekli şudur. "Allahu ekber, Allâhu ekber, Lâilâhe illa'llâhu vallâhu ekber. Allahu ekber, ve li'llahi'l-hamd." bkz. Allahu ekber"

**te'kidü'l-medh bimâ yüşbihu'z-zemm** تأكيد المدح بما يشيع الزم a.k.g. Birini yeriymiş gibi görünüp övmektir. Örneği pek azdır. bkz. istidrak.

**tekye** تكية a. i. Tekke, dergâh. bkz. dergâh.

*Olalı müntesibi aşkın ey mâh  
Tekkeden tekkeye koştuktan usandım  
Muallim Naci*



**telmî** تلْمِيع a. i. Mülemmâ yapmak demektir. bkz. mülemmâ

**telmîh** تَلْمِيح a. i. Andırma. Edebiyatta insanların çoğu tarafından bilinen ünlü bir olay kışsa, fıkra, nükte, ilim konuları, atasözleri veya inanca işaret etme ve hatırlatma sanatıdır.

Çağrışma dayanan bu sanatta hatırlatılan şey uzun uzadıya açıklanmayıp bir iki sözcükle ifade edilir. Genellikle temsil ve örneklendirme amacına yöneliktir.

Telmihte söz arasında uzun uzun söylenmeyen bir şey imâ ile anlatılır. İfade edilen duygu ile işaret edilen olay arasında gizli bir benzetme söz konusudur. Telmih'in asıl malzemesi şiir dışı bilgilerdir. Bu bilgi iletişimi ile asıl söylenmek istenen duygu pekiştirilmiş veya daha açık şekilde anlatılmış olur. Güzel bir telmîh ne fazla açık ne de fazla kapalı olmalıdır. Edebiyatımızda Süleymân, Yûsuf, Musâ, İsâ gibi peygamberler ve mucizeleri; Leylâ-Mecnûn, Ferhâd-Şîrin gibi aşk kahramanları ve efsâneleri; Nesimî, İbrahim Edhem gibi velîler ve menkıbeleri; âdet ve görenekler vs. telmîh konuları oldukça yaygın olmuştur. Nâbî'nin "Ey nâme sen ol mâhlikadan mı gelirsin/Ey Hüdâ-i ümmîd Sebâ'dan mı gelirsin" beytinde Süleymân-Belkıs kıssasına telmîh vardır.

**telvîh** تَلْوِيع a. i. Gerekli şeylerden bahsetmek suretiyle yapılan kinâyeye denir. Edebiyatta mugâlata-i ma'neviyye, tevriye\*, istihdâm\*, tevcih, ta'riz\* ve remz gibi birkaç çeşidi vardır. Bunlar içinde en çok kullanılanı tevriyedir. bkz. tevriye.

**tekrîr** تَكْرِير a. i. Tekrarlama. Bir şiirde bazı kelime veya kelime gruplarının tekrarlanmasına tekrîr denir. Bundaki amaç anlamı kuvvetlendirmek ve esere çarpıcılık katmaktır. Bir söz, anlatımı iyi yönde etki lemeden tekrarlanırsa sıkıcı olur. Oysa tekrîr şiire canlılık verir.

*İnsanlar yine böyle doğacak  
Yine böyle söylenecek şarkılar  
Aşkın sesi yine böyle duyulacak  
Yine böyle avunacak insanlar  
Çaresiz yine böyle ölecek insan*

S. Kemal

*Kaldırımlar, çilekeş yalnızların annesi  
Kaldırımlar, içimde yaşamış bir insandır  
Kaldırımlar, duyulur ses kesilince sesi  
Kaldırımlar, içimde uzayan bir lisandır*

N. Fazıl

**temmet** تَمَّت a. fi. "Bitti, tamam oldu" anlamında olup, eksiden elyazması\* kitaplarının sonuna bu ibareyi yazmak gelenek idi.

*Mükerrer kâk-i kâdr ol tıfî-i ebcedhânın ey servet  
Cell hatt ile yazmış levha-i ruhsârına temmet*

Servet

**temmûziyye** تَمَّوْزِيَّة a. tr. i. Yaz ve sıcaklık konulu kasidelere verilen addır. Temmûziye denilmesinin nedeni sıcakların Temmuz'da başlaması ve daha çok Temmuz lafzının şiirde geçmesindendir. Bu tür kasidelerin nesib bölümünde yaz ve yaz mevsiminin özellikleri anlatılır. Nefî'nin Nâsuh Paşa medhinde yazdığı temmûziye'si ünlüdür. bkz. kasîde.

**tenâsuh** تَنَاسُح a. i. Bozulma. Eski Çin, Hin ve Yunan dinlerinde bulunan bir inanışa göre insan bu dünyada kemâle ermezse ölünce ruhu yine bir insan cesedine girip yeniden dünyaya gelir. İkinci defa dünyaya gelirse eğer insan olacak kabiliyette değilse derecesine göre bir hayvanın cesedine bürünür. Eğer buna da lâayk değilse bitki yahut cansız varlık olarak dünyaya gelir. Sonra gıda yoluyla cansız varlıktan bitkiye geçer, bitkiyi hayvana dönüştürür ve hayvandan insan çıkarıp tekrar insanlık mertebesine erişir. Bu geçiş yıllarca, asırlarca sürebilir. Eğer kemâle erişirse ruhun cesedi terk ettiği zaman gerçek varlığa ulaşır. Bu durumda yüce âleme çıkar. Yoksa aynı devir tekrar başlar. Bu inanışa tenâsuh denir. Bazı tenâsuh inanışlarında her cinsin

ruhu yine kendi cinsine geçer. İnsanın insan, hayvanın hayvan olması gibi. Tenâsuh'a göre ruhların sayısı aynıdır. Bu bakımdan ahiret inancı yoktur. Ancak mükâfât rûhun bedenden bedene geçmeyi yücelere ulaşması; ceza ise tekrar geri dönmektedir. Gerçek tasavvufta tenâsuh yoktur. Yine de Kızılbaş-Bektaşîler ile bir kısım Hurufîler tenâsuha inanır.

**tensîk** تنسيق a. i. Basamaklama, sıralandırma. Bir düşüncüyü, derece derece yükselten veya indiren bir düzen içinde anlatma sanatıdır. Tedrîc\* (derecelendirme) de denilen bu sanatta duygular, hayâller, heyecânlar vs. birdenbire söylenmeyip küçükten büyüğe ve büyükten küçüğe doğru sıralanır.

Aşağıdaki şarkı sözünde böyle bir sanat vardır:

*Geçsin günler, haftalar, aylar, mevsimler, yıllar  
Zamân sanki bir rüzgâr ve bir su gibi aksın*

Bu beyitte küçükten büyüğe bir sıralama görülür. Bu sefer basamakları inelim:

*"İki asker mızrak mızrağa, kılıç kılıca,  
hançer hançere, hatta boğaz boğaza geldiler"*

N. Kemal

Tensîk sanatının en çok kullanılan şekli, sıfatlarla kurulu olanlardır. Bir varlığın çeşitli sıfat ve özellikleri söylenen bu sanata tensîk-i sîfât (sıfat sıralaması) diyenler de vardır.

*Gözüm, cânım efendim, sevdiğim devletlû sultânım  
Fuzûlî*

**tenâsüb** تناسب a. i. Orantı, uygunluk, yakışma. Edebiyatta, anlam bakımından aralarında ilgi bulunan iki veya daha fazla kelime, terim veya deyimî tezat olmaksızın bir araya getirme sanatıdır. Buna mûraât-ı nazîr, cemiyet, telfîk, tevîk ve i'tilâf da denir.

Yapıya bağlı mânâ sanatlarından olup heyecanın meydana getirdiği çağrışımlara dayanır. Divân şâirleri, içeriklerindeki öz-

zelliklerinden dolayı birbiriyle ilgisi bulunan kelimeleri bir beyitte yoğunlaştırmaya fazla rağbet etmişler ve tenâsüb yaygın bir sanat halini almıştır. Türli bilim terimleri, mitoloji, tarih ve mesnevî kahramanları, hayvan, bitki ve çiçek adları vs. yaygın tenâsüb konularındandır. Bazan düzyazı eserlerde de tenâsübe baş vurulur. Bunun bir nedeni de ele alınan düşüncüyü anlatırken birbiriyle yakından ilgili kelimeleri kullanma zorunluluğudur. Hatta yalnızca tenâsübe dayalı uzun şiirler de yazılmıştır. Âgehi'nin bu yolla yazılmış bir kasidesi şu beyitle başlar: "Çektirip fûrkatânı *benden ırağ oldun sen / Bahr-i fîrkatde nice fırtınalar çektim ben*". Beyitteki siyah dizili kelimeler anlamca birbiriyle ilgilidirler.

Bir sözün amaçlanmayan anlamından dolayı ortaya çıkan tenâsübe îhâm-ı tenâsüb (bkz. îham) denir. "*Yâra mecbûr olan âşık olamaz bi-âğyâr/Bâğ-ı âlemde olur gül diken âzûrde-i hâr*" beytinin ikinci dizesindeki diken kelimesi "dikmek" eylemi yerine kullanılmış olmakla beraber "diken" ismini de karşılar. Bu durumda diken ismi ile bağ, gül ve hâr kelimeleri arasında bir îhâm-ı tenâsüb sözkonusudur.

**terâne** ترانه f. i. Rubaî, bkz. rubâî.

**terâzu** ترازو f. i. Terazî burcu. bkz. mîzân.

*Yüzünde meh be-terâzu vû sünbûle'de güneş  
Anı görüp nice yanmaz müneccim-i mîskîn*

Kadı Burhaneddîn

**terbî** تربيع a. i. Dörde çıkarma. Murabba\* dan tek farkı, başkası tarafından yazılan ve beyit esasına göre düzenlenmiş manzûmenin -ki çoğunlukla gazel olur- başına iki dize ilavesiyle bend esasına dayandırılmasıdır. Ancak yine ilave edilen dizelerin vezin ve kafiye yönünden ilk manzûmeye uyması gerekir. Sonradan eklenen iki dizeye zamîme (ek, ilave) denir. Zamîmeler ilk bendde musarra beytin kâfiyesi ile kafiyeleşir. Oysa daha sonraki beyitlerde serbest olan ilk dizinin kâfiyesine uyulur.

I. —a	II. —b
—a	—b
—A	—B
—A	—A... gibi

(bkz. murabba).

**terci-hâne** ترجیع خانہ a.f.b.i. Tercî-i oluşturan bendlerden her biri. bkz. tercî-i bend.

**tercî-i bend** ترجیع بند a.i.t. Edebiyatta, "hâne" adı verilen gazel biçiminde kafiyeleştirilmiş 5-10 beyitlik şiir parçalarının (genellikle 5-12 hâne), "vâsita" adı verilen ve sürekli tekrarlanan bir beyit ile birbirine bağlanmasından oluşan nazım şekli. Vâsita beyti her hanenin sonunda değişiyorsa terkîb-i bend olur. Tercî-i bendin her bir şiir öbeğine hâne veya tercîhâne denir. Tercîhâne, vâsita beyti ile birlikte bend adını alır. Şâir mahlasını son tercîhâne söyler. Bir bendin asıl kafiye şeması aa, xa, xa... VV; bb, xb, xb... V vd. biçiminde olur. Ancak tercîhânesinin her dizesi birbiriyle kafiyeleli bendlerden kurulu tercî-i bendler de vardır (aa, aa, aa,... VV; bb, bb, bb,... VV vd.) Bu şekilde kafiyeleşen tercî-i bendler genellikle müsemmen\* veya muaşşer\* gibi çok dizeli musammatlar\* ile karıştırılmış. Tercî-i bendlerde vâsita beyti her bendin sonunda aynen tekrarlandığı için, aynı fikir çevresinde toplanan bir konu bütünlüğü vardır. Yani her tercîhânenin sonunda fikirler aynı noktaya döndürülür. Vâsita beyti şiirin bütününe bir monotonluk vermeyecek kadar güzel olmalıdır. Bu bakımdan tercî-i bendler zor şiirlerdir.

Tercî-i bendin konuları arasında felek, Allah'ın kudreti, evrenin sonsuzluğu, hayatın zorlukları, dünyadan şikâyet vs. mücerret konular ile mersiye\*, medhiye\*, tevhid\* gibi nazım türleri ilk sırayı alırlar. Edebiyatımızda en fazla tercî-i bend yazan şâir Enderunlu Fâzıl'dır (öl. 1810). Yazdığı 9 tercî-i bendin hepsi medhiye türündedir. Tercî-i bendiyle ünlü şâirler içinde ise Ziyâ Paşa (1825-1880) ilk akla gelen şâirdir.

**terk** ترك a. i. Bırakmak, terk etmek. Tasavvuf terimi olarak terk külah dilimine denir. Şâirler genellikle kelimelerin her iki anlamını da kullanarak sanat yaparlar. Edhemî dervişlerinin tâc'ları dört terkli-dır. Bunlar dünyâyı, ahireti, varlığı ve terk etmeyi simgelerler. Bunun için terk-i dünyâ, terk-i ukbâ, terk-i hestî, terk-i terk deyimleri ortaya çıkmıştır.

*Her tâc olamaz fakr u fenâ şâhına sertâc  
Terk ehlinin ey hâce biraz başı kabadır*

Bâkî

**terkîb-hâne** ترکیب خانہ a.f.b.i. Terkîb-i bend'i oluşturan bendlerden her biri. bkz. terkîb-i bend.

**terkîb-i bend** ترکیب بند a.i.t. Edebiyatta, "hâne" adı verilen ve gazel biçiminde kafiyeleştirilmiş 5-10 beyitlik şiir parçalarının (genellikle 5-12 hâne), "vâsita" adı verilen ve sürekli değişen beyit ile birbirine bağlanmasından oluşan nazım şekli. Vâsita beyti her hânenin sonunda değişmeden tekrarlanıyorsa tercî-i bend olur.

Terkîb-i bendin her bir şiir öbeğine hâne veya terkîb-hâne denir. Terkîbhâne, vâsita beyti ile birlikte bend adını alır. Şâirin mahlası son terkîb-hâne söylenir. Bir bendin asıl kafiye şeması aa, xa, xa, ... VV; bb, xb, xb... YY vd. şeklinde olur. Ancak terkîb-hânenin her dizesi birbiriyle kafiyeleli bendler (aa, aa, aa, ... VV; bb, bb, bb, ... YY vd.) ile vâsita kafiyesi de terkîb-hâneye uyan bendlerden kurulu (aa, xa, xa, ... AA; bbb, xb, xb, ... BB vd.) terkîb-i bendler de vardır. Her dizesi birbiriyle kafiyeleli bendlerden kurulu terkîb-i bendler çok zaman müsemmen\* ve muaşşer\* gibi çok dizeli musammatlar ile karıştırılmıştır. Oysa terkîb-i bendlerdeki vâsita beytinin ayrı kafiyeyle oluşu onları musammat\*lardan ayıran en önemli özelliktir.

Hemen her türlü konunun ele alındığı terkîb-i bend nazım şekli edebiyatımızda çok kullanılmıştır. Özellikle münâcât,\* na't\*, medhiye\*, hicviye\* vs. nazım türleri; sosyal konuları, din, tasavvuf ve felsefe konuları terkîb-i bend nazım biçimi

ile rahatlıkla anlatılmıştır. Ancak terkib-i bendin başlıca konusu mersiye'dir\*. Edebiyatımızda terkib-i bend şeklinde söylenmiş pek çok âl-i abâ mersiyesi yanında padişah ve devlet uluları hakkında yazılmış mersiyelerin çokluğu da dikkati çeker. Bunlar içinde en ünlüleri Bâkî'nin (öl. 1600) Kanunî Mersiyesi ile Şeyh Galib'in (öl. 1789-90) Esrar Dede Mersiyesi'dir.

Türk edebiyatında terkib-i bendiyle ünlü en büyük şâir Ruhi'dir (öl. 1606). Onun gazel gibi kafiyeli sekizer beyitlik 17 bendden oluşan sosyal içerikli ve devrin eleştirisine yönelik uzun terkib-i bendi çok tanınmış ve daha yazıldığı çağdan itibaren pek çok şâir tarafından (msl. Cevri, Samî, Şeyh Galib) benzerleri yazılmıştır. Bunlar içinde Ziyâ Paşa'nın (1825-1880) nazîre\*si de en az Ruhi'nin şiiri kadar ünlüdür. Örnek olarak Ziyâ Paşa'nın Ruhi'ye nazîre\* olarak kaleme aldığı terkib-i bendinden birkaç bend alıyoruz:

### TERKİB-İ BEND

#### I.

1. *Getir ol bâdeyi kim mâye-i cândır  
Âram-dih-i akl-i melâmet-zedeğandır*
2. *Ol mey ki olur saykal-ı dil ehl-i kemâle  
Nâ-puhtelerin aklına bâdî-i ziyândır*
3. *Bir câm ile yap hâtırı zîrâ dil-i virân  
Mehcûr-ı harâbât olalı hayli zamândır*
4. *Aşk olsun o pîr-i mey-perverde-i aşka  
Kim bâdesi sâd-sâle vü sâkisi cüvândır*
5. *Benzer felek ol çember-i fânûs-ı hayâle  
Kim nakş-ı remâstlı serîu'l-cereyândır*
6. *Sâkî bize mey sun ki dil-i tecrûbet-âmûz  
Endîşe-i encâm ile vakf-ı helecândır*
- X. *İç bâde güzel sev var ise akl u şûurun  
Dünya var imiş yâ ki yok olmuş ne umûrun*

• • • • •

#### VIII.

1. *Her şahsı harîm-i Hak'a mahrem mi sanırsın  
Her tâc giyen çulsuzu Edhem mi sanırsın*

2. *Dehri arasan binde bir âdem bulamazsın  
Âdem görünen harları âdem mi sanırsın*
3. *Çok mukbili gördüm ki güler içi kan ağlar  
Handân görünen herkesi hurrem mi sanırsın*
4. *Bil illeti kıl sonra müdâvâta tesaddî  
Her merhemi her yâreye merhem mi sanırsın*
5. *Kibre ne sebep yoksa vezirim diye gerçek  
Sen kendini düstûr-ı mükerrerem mi sanırsın*
6. *Hâlî ne zamân kaldı cihân ehl-i tama'dan  
Hep zâtını bu âleme elzem mi sanırsın*
7. *En ummadığın keşfeder esrâr-ı derûnun  
Sen herkesi kör âlemi sersem mi sanırsın*
8. *Birgün gelecek sen de perîşân olacaksın  
Ey gonca bu cem'iyeti her dem mi sanırsın*
9. *Nâmerd olayım çerha eğer minnet edersem  
Cevrinle senin ben keder etsem mi sanırsın*
10. *Allâh'a revеккûl edenin yâveri Hak'tır  
Nâ-şâd gönül bir gün olur şâd olacaktır*

#### X.

1. *İkbâl için ahhâbı siâyet yeni çıktı  
Bilmez idik evvel bu dirâyet yeni çıktı*
2. *Sirkat çoğalıp lafz-ı sadâkat modalandı  
Nâmûs tamâm oldu hamîyyet yeni çıktı*
3. *Düşmanlara ahhâbını zemm oldu zerâfet  
Dildârdan ağıyâra şikâyet yeni çıktı*
4. *Sâdıkları tahkîr ile red kaide oldu  
Hırsızlara ikrâm u inâyet yeni çıktı*
5. *Hak söyleyen evvel dahi menfûr idi gerçi  
Hâinlere amma ki riâyet yeni çıktı*
6. *Âciz olanın kemolunur hakk-ı sarthi  
Mahmîleri her yerde himâyet yeni çıktı*
7. *İslâm imiş devlete pâ-bend-i terakkî  
Evvel yoğ idi işbu rivâyet yeni çıktı*
8. *Milliyeti nişân ederek her işimizde  
Efkar-ı firenge tabâiyyet yeni çıktı*
9. *Eyvâh bu bâziçede bizler yine yandık  
Zira ki ziyân ortada bilmem ne kazandık*

## XI.

1. Her millet için bir düziye lûtfınu âm et  
Fıkr-ı gazab-ı Hazret-i Ma'bûd-ı enâm et
2. İnciümek istersen eğer mülk-i fenâda  
Bir kimseyi incitmemeğe hasr-ı merâm et
3. Bir yerde ki yok nağmeni takdîr edecek gûş  
Tazyî-i nefes eyleme tebdil-i makam et
4. Avret gibi sen mağlûb-ı hevâ olma er ol er  
Nefsini seni râm etmeye sen nefsin râm et
5. Mânend-i şecer nâbit olur sâbit olanlar  
Herhangi için ehli isen onda devâm et
6. Noksânını bil bir işe yâ başlama evvel  
Ya başladığın kâr-ı pezîrâyı hitâm et
7. Uğrarsa sabâ râhın eğer semt-i Irak'a  
Bağdâd iline doğru dahl azm ü hırâm et
8. Merdân-ı sühendânı ziyâret edip andan  
Âdab ile var rauza-i Rûhî'ye selam et
9. Tahstnini arz eyleyip evvelce Ziyâ'nın  
Bu beyti huzurunda oku hatm-i kelâm et
10. Meydân-ı suhânde yog iken sen gibi bir er  
Bir şâir-i Râm oldu sana şimdi beraber

**tersâ** ترسا f. i. Puta tapan, hristiyan. Tasavvufta mürşid-i kâmil için kullanılır. Kelime "çok korkak" anlamına gelir. Müridler, Allah'tan korkmaları gerektiği için bu adla anılmışlardır. Tersâ-bece kelimesi de aynı anlamda kullanılır. Ancak divân şiiirinde genç ve güzel sevgili için büt-i tersâ ve tersâ-bece tamlamalarına daha çok rastlanır.

Ol büt-i tersâ sana mey nûş eder misin demiş  
El-amân ey dil ne müşkil-ter suâl olmuş sana

Nedîm

**tersî** ترسیع a. i. İki cümle veya sözden her birinin veznini ve kafiyesini birbirine uygun getirmektir. Şiiirde daha çok kafiye bakımından tersî' yapılmışsa bir sanat sayılır. Çünkü vezin yönünden kelimelerin alt alta uygun düşmesi daha kolaydır.

Eczâ-yı beşer câlib-i ta'cîl-i fenâdır  
İbka-yı eser mûcib-i tahsil-i bekadîr

Namık Kemal

**tesbîh** تسبیح a. i. "Subhanallâh" kelimesini söyleyerek Allâh'ı ululama. Tesbîh, sözle, kalple veya inanış yönünden olabilir. Allah'ı her türlü noksan sıfatlardan uzak tutmaktır. Bazan bu söz şaşkınlık da ifade eder. Tesbîh kelimesinin ikinci anlamı da namazın sonunda tesbîh okunurken sayının şaşmaması için elde çekilen âlete denir. Bu tesbîh 99 veya 33 tanecikten oluşur.

Güya Yemen arablarıdır cümlelen hurîf  
Tesbîh ile teveccüh eder Kâ'be'ye revân

Yahyâ Bey

Esir-i dâne-i rızık oldu zâhid-i kallâş  
Elinde dâne-i riyâdır çevirdiği tesbîl

Rûhî

**tesdîs** تسدیس a. i. Altıya çıkarma. Terbî\* veya tahmîs\* gibidir. Bir başka şâirin beyit düzenindeki manzûmesinin beyitleri başına 4 dize ilavesiyle yapılır. Ziyâde\* mısralar, tesdîsi yapılan manzûmedeki beyitlerin ilk dizelerine uygun şekilde kafiyeleştirilir. Şöyle ki:

I	—a	II.	—b
	—a		—b
	—a		—b
	—a		—b
	—A		—B
	—A		—A... gibi

Bazan bir tek beyit, başına çeşitli bendler ilavesiyle tesdîs yapılabilir. O zaman adı, mütekerrir tesdîs olur. bkz. müseddes.

**te'sîs** تأسیس a. i. Kafiye revî\* harfi ile aralarında bir harf bulunan eliftir. bkz. kafiye.

**Tesnîm** تسنیم a. i. Cennetteki ırmaklardan birinin adıdır. Kur'ân-ı Kerîm'de zikredilmiştir (Mutaffîfîn/27).

*Ol dem bir ayağ üzere bin ayağ olacaktır  
Tesüimden ırgür ana bir câm-ı musaffâ*

Yahyâ Bey

**teşbîb** تشبیب a. i. Kasîdenin giriş bölümü, tabiat güzelliğinden bahsediyorsa teşbîb adını alır. bkz. kasîde.

**teşbîh** تشبيه a. i. Benzetme. Aralarında ilgi bulunan iki şeyden zayıf olanı kuvvetli olana benzetme sanatıdır.

*Bânû, gül kadar güzeldir  
Abdullah, tilki gibi kurnazdır.*

Yukarıdaki cümlelerde Bânû ve Abdullah, gül ve tilkiye benzetilmişlerdir. Bunun için de gülün güzelliğinden, tilkinin kurnazlığından faydalanılmıştır. "Kadar" ve "gibi" edatları da bu benzeyişi açık anlatmaya yararlar.

Bir teşbîh iki asıl, iki de yardımcı öğeden oluşur: Sırasıyla görelim:

1. Benzetilen: Teşbihin belkemiğidir. Bir varlığı veya özelliğini bildiren kelimedir. Yukarıdaki örneklerde Bânû ve Abdullah, benzetilendir.

2. Benzeyen: Buna kendisine benzetilen de diyebiliriz. Benzetilenle ilgili bulunan daha üstteki bir varlıktır. Örneklerimizdeki gül ve tilki gibi.

3. Benzetme yönü: İki varlık arasındaki benzetmenin şeklini ve mahiyetini bildiren kelimedir. Yani benzetilen ile benzeyen arasındaki benzerliklerin yalnızca birini bildiren kelimedir. Örneklerimizdeki güzellik ve kurnazlık gibi...

Burada benzetilen ile benzeyen arasında başka bakımlardan da benzerlik bulunabileceğini unutmamak gerekir. Ancak genellikle benzeyenin en meşhur özelliği ilk akla gelir.

"Abdullah tilkidir" dediğimiz zaman tilkinin kurnaz oluşu ilk akla gelen özelliğidir. Yoksa Abdullah tilki gibi sivri çeneli olabilir, kulakları tilki kulağına benzeyebilir, bedeni bakımdan tilki gibi kıvrak olabilir, vs.

4. Benzetme edâtı: Taraflar arasındaki benzerliği ortaya koyan kelimedir. Türkçe-

nin belli başlı benzetme edatları; gibi, teg, sanki, kadar, nitekim, âdeta, guyâ'dır. Eskiden çün, mânend, misâl, güne, sıfât gibi kelimeler ile vâ, âsâ, veş gibi ekler de benzetme edatı olarak kullanılırdı.

Türkçedeki bazı ekler de benzetme kurabilirler: -cileyin, -cesine... gibi. Bunların dışında bazı fiiller teşbîh anlamı taşır. Dönmek, benzemek, sanmak, demek, andırmak... gibi.

Bazan kelime veya ek olmadan da teşbîh yapılabilir. İrsâl-i mesel'de bu tür bir benzetme vardır.

Teşbihte iki taraf çok çeşitli yönlerden birbirine benzeyebilir. Beş duyudan tutun da gerçeklik veya hayal bakımından aralarında benzerlik kurulmuş teşbihler vardır.

Teşbihler yardımcı öğelerden bir veya ikisinin kaldırılmış halleriyle de kurulabilirler.

Yalnızca benzetilen ve benzeyenden kurulu olan benzetmelere belîğ teşbîh denir: "Ahmet aslandır..." gibi. Benzetme yönü bulunmayan benzetmelere mürsel teşbîh denir: "Ahmet aslan gibidir..." gibi. Örneklerimize geçmeden önce "Teşbihte hata olmaz" sözü üzerinde durmak istiyoruz. Bu söz "Benzetmede hatanın önemi yoktur" gibi anlaşılırsa da aslında "Benzetmede hata affedilmez" demektir. Günlük hayatta kullandığımız teşbihlerde buna dikkat etmeliyiz.

*Dağda şâhin bakışlı bir duhter  
Gezer âhû gibi tevahhuş ile*

A. Hâmid

Her iki dizede de birer teşbîh vardır.

*Gül hasretinle yollara dutsun kulağını  
Nergis gibi kıyâmete dek çeksün intizâr*  
Bâkî

*Esdikçe bâd-ı sıbh perîşânsın ey gönül  
Benzer esir-i turra-i cânânsın ey gönül*  
Nedim

*Bir garip öldü diyeler  
Üç gündü sonra dınyalar  
Soğuksu ile ynyalar  
Şöyle garip bencileyin*  
Yunus Emre

Muñî zâlimin dünyâda erbâb-ı denâettir  
Köpektir zevk alanı sayyâd-ı bi-insâfa hizmetten

N. Kemal

**teşhîs ü intâk** تشخیص و انطاك a.k.g. Kişileştirme ve konuşturma. Edebiyatta hayvanları veya cansız varlıkları insan gibi duygulandırma ve konuşturma sanatı, personification.

Teşhîs, duygusu ve konuşması olmayan eşyâ veya bir kısım soyut kavramlar için; intâk ise yalnızca konuşması olmayan varlıklar için sözkonusu edilir. Her intâkta bir teşhîs vardır ama her teşhiste intak bulunmayabilir. Söz gelimi "*Gül hazîn biül-biül perîşân, bağzârın şevki yok* (R. Ekrem)" dizesinde yalnızca teşhîs; ney'in konuştuğu "*Der kopardılar kamışlıktan beni/ Nâlîşim zâr eyledi merd ü zenî* (Nahîfî)" beytinde ise intâk dolayısıyla teşhîs görülür.

Teşhîs ile intâk çok zaman birlikte bulunur. Teşhîs, ya mecâz-ı mürsel yoluyla (msl, İstanbul size kollarını açmış); ya da istiâre yoluyla (msl. Üzüntüm kapınızda bekliyor) yapılır. İntâk, çok zaman masallar, fabller ve hayvan hikâyelerinde görülür. Manzum hikâyelerde hareketlilik ve canlılık nedenidir.

Gördü bir bal arısın sıvrısinek  
Dedi böyle ona fahr eyleyerek:  
Var mı bir bencileyin nefsi-nefis-  
Arı ile Sıvrısinek Hikâyesi'nden  
Şînâsî.

**tevârüd** توارد a. i. Şâirin birbirlerinden habersiz olarak aynı mısra veya beyti söylemeleridir. İntihâl'de kasıt olduğu halde tevârüdde kasıt yoktur. Zaten çok ender rastlanan bir olaydır. Ancak bazı şâirlerin intihâli tevârüd gibi gösterdikleri de olmuştur. İstanbul'da boğazın donup buz kaplaması nedeniyle birkaç şâir tevârüd yoluyla şu tarih'i mânen ve lafzen söylemişlerdir:

Yol oldu Üsküdar'a bin otuzda Akdeniz dondu.

**tevbe** توبه a. i. Tевbe, işlenmiş bir günah için bir daha işlenmeyeceğine dair söz verilip af dileme. İki türlü tevbe vardır: İnâbe tevbesi: Kulun, Allah'ın gazabından korkarak günahıtan kaçınması dolayısıyla yaptığı tevbe. İsticâbe tevbesi: Kulun, Allah'ın lutuf ve kereminden utanarak yaptığı tevbe. Suffler ise avama, havassa ve ahâssa ait olmak üzere üç çeşit tevbe kabul ederler.

İslam'da güneş batıdan doğuncaya dek tevbe kapısı açıktır. Allah, suç işleyip de pişman olanların tevbesini kabul edicidir. Tevbenin en makbulü, tevbe-i nasûh denilen bir daha bozmamak üzere edilen tevbedir. Bu tevbe için kulun önce işlediği günahın şuuruna varması, sonra pişman olması ve bir daha işlememek üzere kesin söz vermesi gerekir. Yoksa ölüm döşeginde tevbe etmenin elbette değeri yoktur. Bir hadîs-i şerifte: "Allah'ın en çok sevdiği kimse, tevbe eden gençtir" buyurulmuştur.

Şarâha ettiğimiz tevhele müzebebedir  
A şeyh efendi geçilmez ne çâre meşrebdir  
İzzet Molla

Tevbe ettim ki etmeyem tevbe  
Tevheme tevbe-i nasûh olsun  
Bezmi

Devr-i lebinde kimse meye tevbe etmeye  
Ger kapanırsa dahi der-i tevbe-i nasûh  
Mesihî

Şefkati şân-ı şerfînde nişân-ı imtiyâz  
Tevbe vü tevfiik ile takvâsı nass-ı nusreti  
Yahyâ Bey

Korkarım tevbeyi âba düşürürsün zâhid  
Hele hengâm-ı çemen mevsim-i işret gelsin  
Nabî

**tevekkül** توكل a. i. Her türlü tedbiri aldıktan sonra işi Allah'a havâle edip kadere rıza gösterme. *Kur'ân-ı Kerîm*'de tanımı yapılır (Âl-i İmrân/159). Tevekkülde esas olan, kalbin huzursuz olmamasıdır.

*Düzah-nişin-i âreş-i fakr olduğun kalır  
Ey âhîret-harâb tehîdir tevekkülün*

Şeyh Galib

*Mecrâsı seng-sâra dönem cıylar gibi  
Vâdi-i uzletinde hamûşuz tevekkülün*

Yahya Kemal

*Allâh'a tevekkül edenin yâveri Hak'tır  
Nâşâd gönül bir gün olur şâd olacaktır  
Ziyâ Paşa*

**tevhîd** توحيد a. i. Birlemek. Edebiyatta Tanrı'nın birliği ve ululuğunu anlatan şiir. Genellikle kasîde biçiminde yazılır ve kasîdenin türlerinden biri olarak kabul edilir. Edebiyatımızda terkib-i bend\*, tercî-i bend\* ve musammat\* biçimleriyle yazılmış tevhidler de vardır. Özellikle tercî-i bendler konu yönünden tevhide pek elverişli şiirlerdir. Kasîde biçiminde yazılan tevhidlerde nesip, tegazzül, fahriye gibi bölümler bulunmayıp doğrudan doğruya konu anlatımı vardır.

Tevhidler, konularının kutsallığı nedeniyle divânların en başında yer alırlar. Yine mesnevîlerin hemen hepsi tevhîd içerikli beyitlerle başlar. Hatta divân edebiyatındaki düzyazı eserlerin başında bile Allah'ın varlığından ve birliğinden bahseden tevhîd içerikli pasajlar bulunur.

Tevhîdde Allah'ın büyüklüğü, isimleri, sıfatları, kuvvet ve kudretinin sonsuzluğu, zâtının tasvîr ve hayâl edilebilen şeylerden soyutlanması, hiç bir şeyin O'na eş ve benzer olmayışı, kâinata O'ndan başka müessir bulunmaması, bütün kudret ve ilimlerin O'na ait oluşu vs. özellikler sanatlı bir üslûpla anlatılır ve Tanrı karşısında kulun acizliği vurgulanır. Ârifâne söyleyişlere sık rastlanan tevhidler yer yer didaktik özellikler arz ederler. Tasavvuf şâirlerince yazılan tevhidlerde vahdet-i vücûd felsefesinden de bahsedilir.

Divân edebiyatında en ünlü tevhîd manzumesini Nâbî (ö. 1712) yazmıştır. 91 beyitlik bir kasîde olan bu şiirin tamamında Allah'ın azameti anlatılır.

**tevriyye** توريه a. i. Örtmek, merâmı gizlemek. Edebiyatta nükte yapmak amacıyla

birkaç anlamı olan bir kelimenin en uzak anlamını kasdederek kullanma sanatıdır. Anlam sanatlarından olup telvîn'in bir bölümüdür.

Tevriyedeki uzak anlam (müverri-i an) ilk anda okuyucu tarafından kavranamayacak biçimde gizlenmiş olur. Bu durumda okuyucu yakın anlamla (müverri-i bih) oyalanır. Ancak bir zekâ transferiyle ortaya çıkacak olan uzak anlamın nüktesi şiire ayrı bir mânâ ve söyleyiş etkisi kazandırır.

Tevriyeli kullanılan kelimenin anlamları ya gerçek veya mecâz yoluyla ortaya çıkar. İki gerçek anlamın kullanıldığı tevriyelerin sayısı azdır. Eskiden beri divân şâirleri tevriyeye fazla rağbet etmişlerdir. Bu nedenle belâğatçılar tevriyeyi yapı bakımından bölümlere ayırırlar: 1. Mücerret (yalın) tevriye: Beyitte kelimenin uzak anlamıyla kullanıldığını gösterir bir ipucu bulunmayan tevriyedir. Hüsnî'nin "*Sordum nigârı dediler ahhâb/ Semt-i vefâda doğru yoldadır*" beytindeki koyu dizilmiş olan kelimeler yakın anlamları yanında uzak anlamlarıyla da kullanıldıkları halde bunu ortaya koyacak bir ipucu söylenmemiştir. 2. Müreşşah (terbiye edilmiş) tevriye: Beyitte kelimenin yakın anlamıyla ilgili bir ipucu bulunan tevriyedir. "*Bir bûse mi bir gül mü verirsin dedi gön-lüm/Bir nîm tebessümle o âfet gülü verdi*" beytindeki ilk dizede söylenen gül ismi, koyu dizilmiş olan tevriye kelimesinin yakın anlamıyla ilgilidir. 3. Mübeyyen (açıklanmış) tevriye: Beyitte kelimenin uzak anlamıyla ilgili bir ipucu söylenen tevriyedir. Nedîm'in "*Şevk-i tamâm va'de-i ferdâyı dinlemez/Reşk ana kim cihânda bu gün buldu yârını*" beytinin ilk dizesindeki tamlamalar, koyu dizilmiş olan tevriye kelimesinin "yâr" (sevgili) yerine kullanıldığını gösterir. 4. Müheyî (hazırlanmış) tevriye: Beyitte tevriyeye konu olan kelimenin başka sözler yardımıyla anlaşılmasıdır. İzzet Molla'nın ünlü "*Koyup kaldırmada ikide birde/Kazan devrildi sön-dürdü ocağı*" beytindeki ocak kelimesi ancak kazan kelimesinin yardımıyla Yeniçeri Ocağı anlamını ifâde eder.



Tevriyeye konu olan kelime müsteh-  
çen bir anlam içeriyorsa ihâm-ı kabîh (bk.  
ihâm) adını alır. Behiştî'nin "*Nice kulsın  
namâzı sûfî kim / Abdestin yerinde yeller  
eser*" beytinde böyle bir durum sözkonu-  
sudur.

**tevkî** تَوَكِّي a. i. Berât\*, nişân, fermân\*  
menşûr\* gibi şeylere mahsus âlâmettir.  
Padişahların başka hükümdarlara gönder-  
dikleri yazılara koydukları işaret olup bu  
tür yazıların hatt\* ına da bu ad verilmiştir.  
Harflerinin yarısı düz, yarısı devirlidir. Bu  
yazıda elif, dal, vav vs. harfler kendilerin-  
den sonra gelen harflere bitişir. Vakfi-  
yelerin de tevkî ile yazılması gelenek ol-  
muştur.

*Kalem vaz'ı eyleyenler nişha-i tevkî-i ikbâle  
Feleketi iltimâs-ı devleti mercûh yazmışlar*

Nâilî

*Emrine râmi oldular sultân-ı aşkın kâinât  
Kaşların tevkî ü tuğrâ çektiler ahkâmına*

Bakî

(bkz. hatt, ferman)

**Tevrat** تَوْرَات a. i. Dört kutsal kitaptan biri  
olup Hz. Musâ'ya indirilmiştir. *Tevrat*'ın  
tamamı beş bölümdür. Tekvîn, Çıkış, Le-  
vililer, Sayılar ve Tesniye. Hepsi 39 cüzden  
oluşur. Dünyanın başlangıcında, Yahûdi-  
lerin Mısır'dan çıkıp arz-ı mev'ud (kendi-  
lerine vad edilmiş toprak) olan Ken'ân'a  
gelişlerine ve Hz. Musâ'nın vefâtına dek  
olan olaylara yer verir. Bugün elde bulu-  
nan *Tevrât* değişik kaynaklardan derle-  
nerek alelâde kişiler tarafından yazılmış  
bir kitap olup İlahî kitap *Tevrat*, ile hiç bir  
alakası yoktur.

*Hatun neler yazar cânâ benim ahiûmda kim bilir  
Diyemez ki bizârem bu tevrât-ı nuharrefden*

Kadı Burhaneddîn

**teyemmüm** تَيْمُّم a. i. Abdest için su bu-  
lunmayan bir yerde, şartları dairesinde  
kolları ve yüzü toprakla meshetmektir. Su,  
bedene zarar vereceği zaman da teyem-  
müm câizdir. Teyemmümde parmaktaki

takılar çıkarılıp parmaklar açık vaziyette  
toprağa vurulup sonra eller birbirine vuru-  
lup silkelenir ve avuçlar ile yüz meshedilir.  
İkinci defa eller toprağa vurulur ve silke-  
lendikten sonra elin tersinden dirseğe dek  
meshedilip geri dönüşte kolun diğer kıs-  
mına avuçlar sürülür. Söl kol için de aynı  
işlem yapılırca teyemmüm tamamlanmış  
olur. Su bulunduğu yahut suyu kullan-  
maya manî hal ortadan kalktığı zaman te-  
yemmüm bozulur ve teyemmüm temizli-  
ğinin hükmü kalmaz.

*Ey Gubârî ele girmesze serâb işte gubâr  
Su bulunmazsa zarûrette teyemmüm câiz*

Gubârî

**tezâd** تَزَاد a. i. Karşıtlama, çelişim. Ede-  
biyatta iki düşünce, duygu ve hayal ara-  
sında birbirine karşıt olan nitelikleri ve  
benzerlikleri bir arada söyleme sanatı. Bedî  
terimlerinden olup tîbâk, mutâbakât, tat-  
bîk, tekâfû adlarıyla da bilinir.

Anlamla ilgili sanatlardandır. Heye-  
canın meydana getirdiği çağrışımlar üze-  
rine kurulur. Zihne çarpan karşıt kelime-  
ler okuyucuda iki zıt durumu birlikte  
düşündürür "(Ağlarım hatıra geldikçe gül-  
lüşüklerimiz" (Mâhir). Bir cümle veya be-  
yitte yalnızca iki kelimenin birbirine karşıt  
anlamda olmaları (msl. yaz-kış, siyah-be-  
yaz) tezat için yeterli değildir. Tezat olması  
için birbirine karşıt olan özelliklerin de  
belirtilmesi gerekir. Sözelimi "*Çeşm-i  
âşıkta imtizac etmiş/Âb u âteş olup berâ-  
ber dost*" beytinde âb (su) ve ateş, karşıt  
sözcüklerdir. Tezadı oluşturan durum ise  
bu ikisinin, sevgilinin gözünde birleşmiş  
gibi gösterilmesidir. Tezat şiirde, diyalog-  
larda, eleştirilerde ve tasvîrlerde fikrin ka-  
bank görünmesine, üslûbun süslenmesine  
ve heyecanın diri tutulmasına yarar. İki  
anamlı bir kelimenin amaçlanmayan uzak  
anlamı, beyitteki başka bir kelime ile tezat  
oluşturuyorsa buna ihâm-ı tezâd adı veri-  
lir. (bk. ihâm). "*Elden koma ayağı deyü  
muttasıl bana* (Necatî)" veya "*Ağzını yok  
dediler dediklerince var imiş* (Fuzûlî)" di-  
zelerindeki koyu dizilen kelimelerde ol-  
duğu gibi.

**tezerv** تزور f. i. Sülün. Divân şiirinde daha çok av kuşu ve güzelliği nedeniyle anılır. Aşkın gönlü veya sevgili için benzetilen olur. Güzel salınışı ile de sevgiliyi andırır.

† Tezeru-i hoş-hurâmım sinem olsun civegâhın gel  
Hümâ-veş sâye salsın başıma zülfi siyâhın gel  
Nedim

Adû-yı zâğ elinden bir tezerv-i şivekâr aldım  
Dahî ben şâhbâz-ı aşk olaldan bir şikâr aldım  
Zâîf

**tezhîb** تذهيب a. i. Süsleme sanatı, yaldızlama. Elyazması\* eserler ile murakka'ların boya ve altın tozu ile yapılmış çiçek ve nakışlarla süslenmesidir. Özellikle kitapların ilk sayfaları ile levha yazıların tezhiblenmesi âdeti. Tezhiblenmiş esere müzehheb, tezhîb ustasına da müzehhib denir. Müzehhiblik eskiden bir meslek idi. Tezhîb çok ince iş olup, Şark'ta hayli ilerlemiş bir sanattır. Çeşit çeşit tezhîb usulleri, saray ve İstanbul başta olmak üzere ince bir zevk ve kültür nümunesi olarak ele alınmış ve hâlen müzelerimizi doldurmaktadır. Halkâr, halkârî, tahrîrî halkâr, pesend, perdâht, şikâf, şükûfe, zeren-dâz, zerenderzer, zerefşân, minyatür\*, lâke vs. birer tezhîb çeşididirler.

Serveâ serlevha-i evsâfını tezhîb için  
Eyledi destinde bir altın varak izhâr şem'  
Bâkî

Ruhsârını eşkimle ter etsem yaraşırdı  
Ol mushaf-ı zibâyâ bu tezhîb-i müferrih  
Sâbit

**tezkire** تذكرة a. i. Klasik İslam edebiyatlarında ünlü olmuş kişilerin -özellikle şâirler- biyografilerini ve sanatçı kişiliklerini anlatıp çalışmalarından örnekler veren eserlerin genel adı.

Tezkire Arap edebiyatındaki tabakat kitaplarından doğmuştur. Arapların soy bilgisine ve biyografi öğrenimine verdikleri önem, tabakat kitaplarında her daldan başarıya ulaşmış kişilerin (msl. karî'ler, fakihler, şâirler) yer edinmesine yol açmıştır.

Ancak ilk defa İran edebiyatında karşılaşılan tezkirelerde, tabakat kitaplarının çeşitliliği görülmez ve yalnızca şâirlere özgü birer biyografik eser halini alırlar. Çoğunluğu özel adlarla anılan bu eserlerin tertip ve düzenleri ya alfabetik olur veya zaman sırasını esas alır. Buna göre bir şâirin adı söylendikten sonra, edebiyat tarihindeki önemine göre birkaç cümle veya pasaj halinde hayat hikâyesi anlatılır. Sonra edebî kişiliği ile edebiyat açısından önemi belirtilir. En sona da şiirlerinden seçilmiş örnekler verilir. Bu tezkirelerin çoğu asır asır birbirlerini tamamlar niteliktedir. Nitekim içlerinden birçoğu zeyl biçiminde yazılmışlardır.

İran'da tezkirecilik, tarih ilmi ile birlikte gelişmiştir. Daha önceleri tarih ve lûgat kitaplarında yeri geldikçe şâirlerden bahseden İran müellifleri içinde yarı tezkire niteliği gösteren ilk eserin yazarı Nizâmî-i Aruzî'dir. Onun *Çihâr-Makale* adlı eserinde devrin yazar, şâir, astronom ve tabîbleri hakkında bilgi verilip hikâyeler aktarılır. Ancak ilk gerçek tezkirelerin yazarı Muhammed Avfî'dir. (öl. 1233). *Lübâbü'l-Elbâb* adlı eserinde Farsların İslâm'ı kabul etmelerinden sonraki dönemlerden itibaren birçok şâirin hayatını anlatıp şiirlerinden örnekler veren Avfî, kendinden sonra gelen yazarlar için yeterli bir örnek teşkil etmiştir.

Tezkirecilik alanında bütün zamanların en muhteşem örneğini Devletşâh (öl. 1485?) verir. Onun *Tezkiretü's-Şuarâ* adlı klasikleşmiş eseri, kendinden sonra yazılan birçok Farsça tezkireye örnek kabul edilmiştir. Eser Türkçe'ye iki kez çevrilmiştir. (bs. Süleyman Fehmî Ef., *Sefinetü's-Şuarâ*, İstanbul, 1843; Necâti Lugal, *Tezkire-i Devletşâh*, Ankara 1963, 1967; *Devletşâh Tezkiresi*, İstanbul, 1977). Devletşâh'ın bu eseri Hint edebiyatına da etki etmiş ve Hindistan'da tezkire türü eserler yazılmaya başlanmıştır.

İran edebiyatında daha sonraki dönemlerde ortaya çıkan tezkire yazarları ve eserlerinin en önemlileri şunlardır: Sam Mirzâ'nın yazdığı *Tuhfe-i Sâmî* (yaz. 1550) Devletşâh tezkiresinin ilk zeyli sayılır.

Emin Ahmed Razi'nin (öl. 1602) *Heft İklîm*'i, eski coğrafya ilmine göre dünyanın ayrıldığına inanılan yedi bölgeye göre düzenlenmiş 7 bölümden oluşur (bs. Tahran, 1962). Mirzâ Muhammed Tâhir'in *Nes-râbâdî*'si (yaz. 1672; bs. Tahran 1899) 1000 kadar şâirin hayatını anlatır. Aynı dönemde yazılan bir diğer tezkire de Muhammed Afdal Sarhoş'un *Kelimetü's-Şuarâ*'sıdır. Bu eserin özelliği Hindistan'da yetişen şâirleri anlatmasıdır. İçinde 200 kadar şâirin adı geçer. Âzâr Lutf Ali Beg'in *Âteş-Gede* (yaz: 1728) adlı eseri, İran edebiyatının en önemli tezkiresi sayılır. Bundan yaklaşık bir asır sonra Rıza Kuli Hân tarafından yazılan *Mecmaul'l-Fusahâ* (yaz: 1867; bs. Tahran, II. cilt, 1878; V cilt 1918) ise İran şiir tarihi için ana kaynaklardan biri kabul edilir.

Türk edebiyatında ilk şâirler tezkiresi Çağatay sahasında görüldür. Ali Şir Nevâî'nin yazdığı bu eserin adı *Mecâlisü'n-Nefâis*'tir (yaz: 1491; bs. Taşkent, 1908). Çeşitli yazarlar tarafından Farsçaya da tercüme edilen eser 8 meclis (bölüm) halinde düzenlenmiş olup daha çok Farsça şiirde ün kazanmış şâirleri anlatır. Osmanlı sahası dışında yazılan bir başka Türkçe tezkire Sâdıkî'nin *Mecmaul-Havâs*'ıdır (yaz. 1607; bs. Tebriz 1909). Eser, *Mecâlisü'n-Nefâis*'e zeyil niteliğindedir.

Türk edebiyatında Osmanlılar döneminde 30 kadar tezkire yazılmıştır. Bunların ilki Sehî Bey'in *Heşt Bihişt*'dir (yaz: 1538-39; bs. İstanbul, 1907; Almancaya Tübingen, 1941; tıpkıbasım, Harvard, 1978; sadeleştirilerek İstanbul 1980). *Heşt Bihişt* İran edebiyatında Camî'nin *Baharistan*'ı ve Devletşâh tezkiresi ile Türk edebiyatında Ali Şir Nevâî'nin *Mecâlisü'n-Nefâis*'i esas alınarak meydana getirilmiştir. Eser 8 Bihişt'e (bölüm) ayrılmış olup toplam 222 şâirden bahseder.

XVI. yy.da yazılmış diğer tezkireler ile yazarları şunlardır: Kastamonu'lu Latîfî'nin kaleminden çıkan *Tezkire* (yaz: 1546; bs. *Tezkire-i Latîfî*, İstanbul, 1896) II. Murad devrinden (1421-1451) 1546 yılına dek gelip geçmiş 310 adet şâiri alfabe sırasıyla anlatır. Ahdî'nin *Gülşen-i Şuarâ*'sı (yaz: 1564) top-

lam 375 şâirden bahseder. Bağdat ve civarında yaşamış Türk şâirleri bakımından önemlidir. Âşık Çelebi'nin *Meşâ-irü's-Şuarâ* (yaz: 1566) adlı tezkiresi XVI. yy.dan başlayarak müellifin kendi dönemine kadarki 420 şâiri konu alır. Eserde ebced dizimi esas alınmış olup edebî eleştiriler bakımından önemlidir. Kınalızade Hasan Çelebi'nin *Tezkiretü's-Şuarâ*'sı (yaz: 1586; bs. II cilt İstanbul, 1978-81) içerdiği 576 şâir ile o dönemin en hacimli tezkiresi sayılır. Asrın son tezkire çalışması, Mustafa Beyanî'nin kaleminden çıkar. Onun, *Tezkire* genel adıyla bilinen eseri 248 şâirin biyografisini anlatmakta olup Hasan Çelebi tezkiresinin kısaltılmışı niteliğindedir.

XVII. yy. da ilk tezkireyi Riyâzî Mehmed yazar. *Riyâzu's-Şuarâ* (yaz: 1609) adıyla anılan eser XV ilâ XVII. yy. arasında yaşamış 400 kadar şâiri konu edinir. Kafzâde Fâizî'nin (öl. 1622) *Zübdetü'l-Eş'âr*'ı, daha çok şâirlerden seçmeler görünümündedir. 14'ü kadın, 500 şâiri anlatır. Mehmed Rızâ'nın (öl. 1672) özel bir ad koymadığı küçük *Tezkire*'si (yaz: 1640; bs. İstanbul, 1898), 1592-1640 yılları arasında yaşamış 17 şâirden bahseder. Salih Yümnî'nin (öl. 1662) yazmaya başlayıp da tamamlayamadığı *Tezkire*'si ise yazarın çağdaşı olan 29 şâiri konu edinir. Mehmed Âsım'ın (öl. 1675) *Zeyl-i Zübdetü'l-Eş'âr*'ı adından da anlaşılacağı gibi Fâizî tezkiresinin zeyli olup 1622-1675 yılları arasında şiirle uğraşan 123 kişiden bahseder. Bu çağın son tezkiresini Ali Güftî (öl. 1678) yazmıştır. *Teşrifatu's-Şuarâ* adlı bu eser, bir çoğu hoca olan 103 şâirden hiciv ve mizah yolu bahseder.

XVIII. yy. da Türk edebiyatında tezkirecilik oldukça genişler. Safayî'nin *Nuhbetü'l-Âsar min Fevâidü'l-Eş'âr* (yaz: 1721) adlı tezkiresi Rızâ tezkiresinin zeyli olup 1640-1721 yılları arasında yaşamış 500 kadar şâir hakkında bilgi verir. Sâlim'in özel bir ad koymadığı *Tezkire*'si (yaz: 1721) ise Safayî'nin eserini tamamlar nitelikte ve sanatlı bir üslupla yazılmıştır. İçinde 415 şâirin alfabetik biyografisi yer alır. İsmail Belîğ'in Fâizî tezkiresini zeylettiği *Nuh-*

*betü'l-Âsâr li-Zeyli Zübdetü'l-Eşâr*'i (yaz: 1727) yaklaşık 300 kadar şâiri konu edinir. Safvet'in 483 adet şâiri anlattığı *Nuhbetü'l-Âsâr fî Fevâidi'l-Eş'ar*'i (yaz: 1783) adlı eseri ise Safayî tezkiresinden çıkarılmış bir özet gibidir. Râmiz'in *Âdab-ı Zurefâ*'sı (yaz: 1784) ise Sâlim tezkiresine zeyl olup 1720-1784 yılları arasında şiirle uğraşan 375 kişiden bahseder. Silahtarzâde Mehmed Emin'in *Silahtarzâde Tezkiresi* (yaz: 1789) küçük ve önemsiz bir eserdir. 1750-1789 yılları arasındaki 127 şâir hakkında bilgi verir. Bu çağın bir başka önemsiz tezkiresi İstanbul'lu Âkif'e aittir. *Mir'ât-ı Şiir* (yaz: 1797) adıyla bilinen eser Enderun'da yetişen 23 şâirden bahseder.

Müsveddeleri Şeyh Galib (ö. 1799) tarafından yazılıp Esrar Dede (öl. 1796) tarafından düzenli bir kitap haline getirilen *Tezkire-i Şuarâ-yı Mevleviyye* (bs. *Semâhâne-i Edeb*, İstanbul, 1891) ise 196 adet Mevlî şâiri anlatır. (Kaynaklar Mevlî şâirleri anlatan iki eser daha söylerler. Bunlar İhsan Mahvî'nin henüz müsvedde halinde duran *Mevlevî Şâirleri* adlı eseri ile Salih Ahmed Dede'nin henüz ele geçmemiş *Tarih-i Şuarâ-yı Mevleviyye*'sidir.

XIX. yy.da Türk tezkireciliği eski önemini yitirir. Şefkat'in kendi adıyla anılan *Tezkire*'si (yaz: 1814), 1730-1814 yılları arasındaki 122 şâiri konu edinir. Esad Ef. nin *Bağçe-i Safâ Endûz*'u (yaz: 1835) Sâlim tezkiresine zeyl niteliğinde olup 1723-1835 tarihleri arasındaki 206 şâirin biyografisini içerir. Şeyhülislam Arif Hikmet Bey'in alfabetik sırayla 250 şâirden kısa kısa söz ettiği *Tezkiretü's-Şuarâ*'sı (yaz: 1835) ile Fatin Ef.nin Sâlim ve Safayî tezkirelerine zeyl niteliğinde 672 şâirin biyografisini içeren *Hâtimetü'l-Eş'ar*'ı (yaz: 1852) bu asrın son tezkireleridir.

XX. yy. da Çaylak Tefvik'in D ("dal") harfine dek yazabildiği *Kafîle-i Şuarâ*'sı (bs. İstanbul, 1873) Mehmed Sirâceddin'in *Mecma-ı Şuarâ ve Tezkire-i Üdebâ* (bs. 1907) adlı eseri ile Nâil Tuman'ın henüz el yazısı ile bekleyen *Tuhfe-i Nâilî*'si bir yana bırakılırsa tezkirelerin daha modern metotlarla yazıldığı görülür. Diğer bir deyişle

XX. yy. da Türk edebiyatında tezkire geleneği kapanmış, biyografik eser geleneği başlamıştır. Tezkireden biyografiye geçişi sağlayan kitaplar arasında S.N. Ergun'un *Türk Şâirleri* (3 cilt, f harfine kadar, İstanbul, 1935-1945) ile İbnül Emin M.K. İnal'ın *Son Asır Türk Şâirleri* (1-12 fas. İstanbul 1930-1942) adlı eserleri oldukça önemli yer tutar.

**tîğ** f. i. Kılıç, bkz. kılıç.

*Aferin ey rûzîgârın şehşûvâr-ı safderi*  
*Arş as şîmden gerü tîğ-i Süreyyâ-cevheri*

Nefî

**tılsım** طلسم a. i. Tılsım, sihir, büyü. Eskiden değerli mücevher, para, eşya vs. şeyler yıkıntı yerlere gömülür, bulunması için de dualar okutulur ve artık oraya yaklaşıp bir ejderha\* veya korkunç bir zenci görünerek korku vereceğine inanılırdı. Buna tılsım denir. Sûfiler bedeni tılsımı bir defneye, nefsi de yılan benzetecek bu yılanın gitmesi için tılsımın bozulması gerektiğine inanırlar.

*Bu tılsımı çünkü açtım, zulumâta nûr saçtım*  
*Bu kadar makamı geçtim ki bu cism ü câna geldim*

Nesîmî

*Bozup bu genc-i vücûdun tılsımını zâhid*  
*Defneyi aliver sırr-ı vahdete ereğör*

Lâedrî

*Gence benzer kim tılsımın şekli ejderhâ kapar*  
*Cefâyî*

(bkz. define, büyü, ejderhâ)

**Timur** tr. i. Türk Moğol soyundan bir hükümdar olan Timur (1336-1405) Aksak Timur (Timur-leng) diye bilinir. Kazgan Hân'ın kızı Olcay Türkân Hâtun'la evlendi ve kayın babasını öldürenlere karşı savaşlar vererek bağımsızlığını ilân etti (1369). Semerkant'ı başkent yapıp genişleme siyaseti uyguladı. Altınordu devletini yıkıp Timur İmparatorluğu'nu kurdu. İran ve Irak'ı toprakları arasına katarak Anadolu'ya yöneldi. Yıldırım Bâyezid'e haber salıp

Karakoyunlulardan aldığı toprakları istedi. İsteği kabul edilmeyince 20 Temmuz 1402 tarihinde meşhur Ankara, Çubuk savaşı yapıldı. Bâyezîd yenildi ve esir düştü. Timur Semerkand'a döndü ve yeni bir sefere hazırlanırken vefat etti.

*Hezârân ömr-i leng eyler kaçar meydâna gelmezdi  
Eğer Tâtâr-ı gamzen da'vet etse cenge Timur'u*

Bâkî

*Ezelde Hak ne ki yazmışsa bolur  
Göz neni ki göricek ise görür  
İki âlemde Hak'a sığınmışız  
Tohtamış ne ola ya Ahsah Temur*

Kadı Burhaneddin

tîr تیر f. i. ok. bkz. ok.

*Zen merde cîvân pîre kemân tîrine muhtâç  
Ecza-yı cihân cümle birbirine nuhtaç*

Lâedrf

tîr-keş تیرکش f.b.i. Ok kabı, kubur, sadak.  
bkz. kubur.

*Cevâhirlî bir tîrkeş-i bl-adil  
Fûrûzân çü rîş-i perr-i Cebraîl*

Sâbit

tiryâk تیریاک a. i. Afyon; zehirlenmeye karşı kullanılan panzehir. Özellikle yılan ve akrep gibi hayvanların sokmasına karşı kullanılır. En ünlü tiryaklar Irak ve Bağdat'ta yapılanlardır. Yılanın zehiri alınarak terbiye edilip panzehir yapılması eskiden ünlü bir âdet idi. Bu tiryâk bir nevi aşı olup vücûda bağışıklık kazandırmaktadır.

Rivayete göre Rûm Kayseri Hz. Ömer'e bazı hediyeler göndermiş. Bunlar arasında bir damlası bir insanı hemen öldürecek bir şişe de zehir varmış. Ömer, elçiden bunu öğrenince şişedeki zehiri tamamen içmiş ve ölmemiş. Bu nedenle keskin zehir ve tiryâklara "Tiryâk-ı Fârûkî" denir. Eski tıpta çok kullanılmıştır. Kelimenin "Afyon" anlamından dolayı "tiryaki" tâbiri türetilmiştir.

*Lebi şevkı iledir zülfe Necâtî gönün  
Beli tiryâk olıcak varsa olur mâra yakın*

Necâtî

*Umma dârû-yı şifâ hokka-i çerh-i dândan  
Cüz'i mârî var iken müşha-i tiryâkinden*

Nâbî

*Mâr-ı zülfün urdu çün kim cânıma zahm-ı cefa  
Bir yiyim tiryâk sundu hâl-i müşğinin ana*

Nâdirî

**top** tr.i. Divân şiirinde top daha çok gûy\*u çevgân\* oyunu çevresinde verilir. Âşıkını canı ve gönlü ile sevgilisinin çenesi top olunca, sevgili, kaşı ve saçı çevgânı oluşturur ve polo oyunu düşünülür. Ayrıca güneş ve ay da birer top olarak düşünülebilir. Savaş aleti olan top da zaman zaman söz-konusu edilebilir. Bu durumda düşman kelleleri top, atların ayakları çevgâna dönüşür.

*Top-ı âh-ı inkişâra pâydâr olmaz yine  
Kışver-i câhın nice sengin hisârın görmüşüz*

Nâbî

*Zülfünün çevgânı top oynamağa kasd edecek  
Sahn-ı meydânın arası cân ile serden tolar*

Ahmed Paşa

(bkz. gûy).

**toprak** tr.i. bkz. hâk.

*Yüzünü toprağa indir dem-be-dem  
Dem bu demdir dem bu demdir dem bu dem*

Lâedrf

**toz** tr.i. Toz anlamı için bkz. gubar. Kelimenin, eski Türkçe'de yay'ın kabzası üzerine kaplanan kayın ağacı kabuğu ve kirisine denildiği de bilinmektedir.

*Düâ kaddime saç kûyun gubârın  
Kemâne ey kaşı yâ yaraşır toz*

Aşkî

*Şu hüsvâne mukavves kemân ebrûya  
Şiken şiken girih-i nâz anberî toz olur*

Sâbit

**Tûbâ** طربا a. i. Sidre\*de bulunan ve kökü yukarıda, dalları aşağıda olmak üzere bütün cenneti gölgeleyen ilahî bir ağaçtır. Her çiğnemesinde ve her yudumunda başka lezzetleri olan meyveleri vardır. Bir rivayete göre gövdesi sarı altın, dalları kırmızı mercan, yaprakları yeşil zümrüt ve meyveleri şeker olan bu ağaçta her insanın bir yaprağı varmış. İnsan ölünce yaprağı da yere düşmüş. Yaprak düşerken başka yapraklara değer ve yaprağına değdiği kişinin kulağı çınlarmış. Böylece kulağı çınlayan kişi ölümü hatırlar ve tevbe edermiş. Kulağı çınlayan kişinin "Birisi beni andı" demesi bundan dolayı imiş.

Divân şiirinde Tûbâ ağacı, gölgesi ve boyu nedeniyle anılır. Sevgilinin boyu Tûbâ'ya benzer.

*Cennet haberin getirdi rûzgâr  
Tûbâ'ya nazîre kâr-ı divâr*

Şeyh Galib

*Bu denlî rîfâte ermezdi evc-i izzette  
Nihâl-i kaddine baş eğmese eger Tûbâ*

Yahyâ Bey

*Nakl-i Tûbâ'yı salındırmaz nihâl-i kameti  
Gülşen-i hüsn-ü cemâlin bir boyu şîmşâdı var*

Nedim

**tûbâ-leh** طربى له a.k.g. "Mübarek olsun, ne mutlu, aferin ona, ne güzel yakıştı vs." anlamlara gelen bir takdir sözüdür. Daha çok şiirlerde övülen kişiler için kullanılır.

*Kad-i Tûbâsını arz etse o meh  
Hûrlar derler idi "Tubâ leh"*

Hâkanî

(bkz. Sidre)

**Tufân** طوفان a. i. Nûh\* peygamber zamanında imana gelmeyen insanların suda boğulmaları hadisesi. Gökten yağın yağmur ve yerden fıskıran su ile her yer su olmuş ve yalnızca Nûh'un gemisine girenler kurtulabilmiştir. Tûfân hadisesi *Kur'ân-ı Kerîm*'de de birkaç yerde sözkonusu edilir. (msl. En'âm/ 11, 12) (bkz. Nûh).

Nûh'un gemisini iste kim yaklaştı Tûfân kopmağa

*Seylâb-ı şevkun şöyle kim bu çeşm-i gıryanı ahıdır*

Nesîmî

*Keşt-i Nûh'un n'ider bahr-i fenâyâ gark olan  
Mâhi-i deryâ eder mi mevc-i Tûfân'dan hazer*

Nev'î

**tuğ** طوغ f. i. Tuğ. At kuyruğu bağlanmış, ucu altın yaldızlı top ile süslü bir çeşit mızrak. Eski Türklerde han'lık alameti olarak biliniyordu. Önceleri Yak öküzünün kuyruğundan yapılırken sonra at kuyruğu kullanılmıştır. Tuğ, mehterân takımının önünde bulunur ve padişahı temsil ederdi. Otağın önüne tuğ dikilir ve seferlerde tuğ taşınırdı. Padişah dışında önemli birkaç devlet erkanının da tuğları olurdu. Tuğlar savaş esnasında serhadde dek önünde bulunur ve ordu içinde kalırdı. Vezirler ve vezir-i azamlara da rûtbelerine göre bir, iki, üç tuğ veriliyordu.

*Câh ile câhile rîfât mi gelir âlemde  
Alem-efrâz-ı maârifte olan sâhib-i tûğ*

Ragıp Paşa

*Râyete meylederiz kamet-i dil-cû yerine  
Tûğa dil bağlamışız kâkül-i hoş-bû yerine*

Gazi Giray

*Baş oldu çünkü leşker-i sâhib-kırâne tuğ  
Serhadd-i âleme nola dikse nişâne tuğ*

Aşkî

**tuğra** tr.i. Türk padişahlarının imza ve alâmeti olan özel şekil. İlk defa Oğuz Kağan tarafından kullanıldığı sanılmaktadır. Ahitnâme, fermân, berât, nâme-i hümayûn, para, kitâbe vs. yerlerde kullanılırdı. Daha sonraları pul, senet, bayrak ve resmî evrakta da kullanılmıştır. Rivayete göre Osmanlı tuğrası ilk kez Murad Hüdâvendigâr tarafından kullanılmış olup şekli de onun parmak ve pençesinin şekli imiş. Tuğranın üzerinde önceleri yalnızca sultanın ve babasının adı yazarken, sonradan "hân" ve "muzaffer daimâ" sözleri de ek-

lenmiş ve hatta bazan "adli" veya "gazi" kelimelerinden biri bulunabilmiştir. Ancak en yaygın tuğra meselâ "Mehmed bin Bâyezîd Hân muzaffer dâima" şeklinde olan ve yalnızca isimler değişerek devam eden tuğradır.

Tuğra yapanlara tuğra-keş denilir. Tanzimat döneminden sonra büyük tuğra ustaları yetişmiştir. Rakım Sikkezenbaşı Haşim Ef. ile Tuğrakeş Hakkı Bey bunlardan birkaçıdır.

*Tuğrâ-yı âh çekmeğe müstâk idi gönül  
Sultân-ı aşktan sana izin oldu var çek*  
Sâbit

*Âlemi yıkdı bu gün kaşın ile gamzelerin  
Kerem et verme beğim Türkün eline tuğra*  
Necatî

*Memâlikinde nice beğleri okumağ için  
Yazıldı hükm-i şerif ü çekildi tuğrâlar*  
Yahya Bey

(bkz. fermân, sikke).

**Tuğrul** tr. i. Selçuklu İmparatorluğu'nun kurucusu olan Selçuk Bey'in oğludur. XI. yy.da hüküm sürmüştür. Hayatı karışıklıklar ve saltanat savaşlarıyla geçmiştir. Cesareti, büyük kumandanlık kabiliyeti ve zekası ile ünlüdür. 70 yaşında vefat etti (1063). 25 yıl hükümdarlık ederek Büyük Selçuklu İmparatorluğu'nun temellerini atmıştır. Oğlu olmadığı için tahtını yeğeni Süleyman'a bıraktıysa da Alp Arslan onu yenererek hükümdar oldu.

*Nizâmü'l-mülk-i Selçûkî-sıfât fazl ehline mâil  
Amîdüddîn-i Tuğrul-veş hûner-bîn ü hüner-perver*  
Nev'î

*Toğrul ey dil sen cer istersen şehin dergâhına  
Kim anmı yüz bin kulu var Sencer ü Toğrul gibi*  
Aşkî

**Tûr** طور a. i. Dağ. Sina çölünde bir dağın özel adı olup Tûr-ı Sinâ veya Tûr dağı olarak bilinir. Musâ\* peygamber, kendine inananlar ve Mısır'dan çıkıp giderken Allah'ın davetiyle bu dağa çıkıp orada Allah ile konuşmuştur. Bu yüzden "Ke-

lîm\*" sıfatını almıştır. Yine bu dağda Allah'ı görmek isteğinde bulunur ve Allah dağa tecellî\* edince dağ paramparça olur. Hakkındaki bu inanışlar ile divân şiirimizde çok anılır. Tasavvufta Tûr dağı, insanın maddî yapısını temsil eder. Nitekim bu maddî yapı, Allah'ın tecellîsi ile yok olur. Bunun için önce varlığı yok etmek gerekir.

*Varlığın Mûsa-sıfat mahv eyle tâ kim gûşına  
İrîşir "İnnî Ene'llahûk" nîdâsı Tûr'dan*  
Aşkî

(bkz. Mûsa, tecellî)

**Tûr** طور f. i. Feridun\*un üç oğlundan biri. Feridun ölürken Turan ülkesini Tûr'a vermiş. Böylece Tur, Turanlı kavimlerin atası olmuş bkz. Feridun ve İreç

**turre** طر a. i. Alın saçı, kâkül bkz. kâkül.

*Kâkül dedigin şehper-i Cibrîl-i Emin'dir.  
Ol turre-i tarrâr ise bir perr-i hümdâr.*  
Hisâlî

**turunc** ترنج f. i. Divân şiirinde renk, lezzet, şekil veya koku yönünden sözkonusu edilir. Sevgilinin çenesi, gabgab\*ı ve güneş, birer turuncu andırır.

*Lal'in için kan yudarken gabgabın geldi dile  
Kim turunc u sib ile ârayış ola bezm-i mül*  
Ahmed Paşa

**tûtî** طوطى f. i. Papağan, dudu kuşu. Papağana konuşma öğretmekte ayna kullanılmış. Bir kişi, kuşu büyük bir aynanın önüne koyup kendisi aynanın arkasında gizlenir ve konuşmaya başlarmış. Aynada kendi aksini gören kuş, bu sesi, kendisi gibi bir kuşun sesi sanarak taklîde başlar ve konuşmayı öğrenirmiş. Yine tûtî şeker ile beslenirmiş. Tatlı dilli oluşu da buna bağlanılır. Divân şiirinde ayna ve şeker ile birlikte anılır. Renkli bir kuş oluşu da zaman zaman sözkonusu edilir.

*Tûti-i mûcize-güyem ne desem lâf değil  
Çerh ile söyleşemem âyinesi sâf değil*

Nefî

*Nâzenînsiz şâirin şî'rinde ne lâf ola kim  
Söylemez âylnesiz tûti kelâm-ı şekkerin*

Ahmed Paşa

**tûtyâ (tûtiyâ) طوتيا** a. i. Sürme, tutya.  
bkz. kuhl.

*Tûtiyâ görmeyecektir gözümüz;  
Hâk-i pâye süremezsek yüzümüz*

Nâilî-i Cedîd

*Girsek gözüne nola adınur;  
Biz çeşm-i alile tutiâyânz*

Dâniş

**tuyuğ طيوغ** a. i. Klâsik Türk edebiyatında aruz ölçüsünün fâilâtün fâilâtün fâilün kalıbı ile yazılan 4 dizelik millî nazım biçimi. Halk edebiyatındaki mâni karşılığıdır.

Tuyuğ, eski millî nazım şekli olan dörtlük biçiminin divân şiirine yansmasıyla ortaya çıkmıştır. Buna maninin aruzla söylenmiş şekli denilebilir. Nitekim manide olduğu gibi tuyuğda da cinaslı kafiye şartı aranır. Ancak bu şarta her zaman uyulmaz. Tuyuğdaki aruz kalıbı, 11'li hece ölçüsüne uygun düşer. Bu nedenle halk şiirinin 11'li kalıbı ile yazılan manilerine "tuyuğ" adı verilmiştir. Tuyuğun kafiye düzeni genellikle mani ve rubâî'de olduğu gibi "aaxa" şeklindedir (*Dilberin işi itâb u naz olur/Çeşmi câdû gamzesi gammâz olur/Ey gönül sabr et tahammül kılan!Yâra erişmek işi az az olur-Kadı Burhaneddin*). Ancak "xaxa" biçiminde kafiyelemiş tuyuğlar da vardır. Dört dizesi de birbirleriyle kafiyeli olan tuyuğlara musarrâ tuyuğ denir. Nesîmî'nin tuyuğlarından çoğu musarrâdır. (*Çün senindir her ne kim var ey gönül/Kimden umarsan atâ var ey gönül/Çün yetersin sen sana yâr ey gönül/Yarını bil olma agyâr ey gönül-Nesîmî*).

Tuyuğda, mani ve rubâî'de olduğu gibi önemli bir fikir söylenmeye çalışılır. Bu

nedenle zor söylenen şiirlerden sayılır ve mahlas kullanılmaz.

Tuyuğ nazım şekli daha çok Azerî Çağatay edebiyatlarında, XIV ve XV. yy.larda kullanılmıştır. Kadı Burhaneddin'in (öl. 1399) 119; Nesîmî'nin (öl. 1404) ise 280'i murassa, 321 tuyuğu vardır. Çağatay şâirlerinden Ali Şir Nevaî (öl. 1501), İvaz-paşazâde Atayî (XV. yy.), Lütîfî (öl. 1492) ve Babür Şâh'ın (öl. 1530) tuyuğları da oldukça ünlüdür. XVI. yy sonrasında hemen hemen hiç tuyuğ yazılmamıştır.

**türâb تراب** a. i. Toprak bkz. hâk.

*Her hastet ki eylese hânî gözünü helâk  
Sürme ederler ehl-i bastret türâbnu*

Hısalî

**türbe تربه** a. i. Mezar üzerine çatılan yapı, türbe. Üstü örtülmüş mezar. Büyük insanlar öldükleri zaman kendilerini diğer insanlardan ayrı tutmak için ayrıca, bir mezar yaptırıp oraya gömülmeyi vasiyet ederlerdi. Hatta türbeyi açıp kapamak, orada *Kur'ân-ı Kerîm* okumak için türbe-dâr adıyla bir görevli bulundurulmuş türbeler de vardır. Tarihimizdeki mimârî değeri yüksek türbelerin de hayli çok olduğu dikkat çeker.

*Her dem sana açıktır  
Ebvâb-ı arz-ı rahmet  
Türbendir en azîmi  
Fethettiğim diyârın*

Abdülhak Hamid

*Ebr-i nîsânı açık türbene çatsam da tavan  
Yedi kandilli Süreyyâ'yı uzatsam oradan*

Mehmet Akif

**Türk** tr.i. Divân şiirinde sarhoşluk, zâlimlik, cesurluk, kavgacılık, kötü kalplilik gibi özellikler içinde ele alınan Türk, özellikle göz ile birlikte ve daha çok Tâcîk ve Tatar\* lardan kinâye olarak kullanılır. Türklerin, usta avcı, at binici ve ok atıcı oldukları da zaman zaman göz ile birlikte sözkonusu edilir. Beyaz ırktan ve güzelleriyle ünlü oluşu ise onun ayrı bir yönüdür. Burada



divân şâirlerinin kendilerini Osmanlı olarak kabul etmeleri ve henüz dünya üzerinde milliyet fikrinin uyanmadığını gözden uzak tutmamak gerekir. Bilindiği gibi Türklük fikri bizde Tanzimât'tan sonra gelişmiştir.

Divân edebiyatında Türk ismi genellikle sıfat olmak üzere kullanılmış ve sevgililer hakkında söylenmiştir. Osmanlı toplumunda Türk denilince Tatar ırkı akla gelirdi. Çoğunlukla Hıta ve Kıpçak çölünün insanları hakkında kullanılır ve Hülâgu orduları kinâye edilirdi. Bunların işi savaşmak olduğundan eziyete meyilli idiler. Bu benzerlik dolayısıyla divân şâirleri de sevgililerini "Türk" sıfatıyla anar olmuşlardı. Nitekim daha sonra kelimeye "Kaba-saba adam, köylü" anlamları da yükendi. Bunun neticesinde kendileri de birer Türk olan şâirler Türk kelimesinin ihtiva ettiği mânâyı küçümsediler ve onu zalimlik, nezaketsizlik sıfatlarına layık gördüler. Velhasıl Divân şiirinde geçen Türk kelimesi, bir milletin ismi değil bir sevgili

yahut zümrenin sıfatı olarak değerlendirilmelidir.

Türkistan, Türk yurdu olarak ele alınır ve yine göz ile birlikte anılır. Türk kelimesinin bir anlamı da "güzel, mahbûb" demek olup sanathı kullanımlara vesîle olur:

*Râm-ili'n yüzün görelî gönülünü yurd eyledi  
Görelî gözünü lîkin rây-ı Türkistân ider*

**Kadı Burhaneddîn**

*Gözü diler ki dile hamle-i Türkâne kıla  
Zülûfünün her kılıyle dahi şâhâ ne kıla*

**Kadı Burhaneddîn**

*Böğürten açılsa bağ oldum sanır  
Türk şehre gelse beğ oldum sanır*

**Lâedri**

✦ *Yavuz göz görmesün seni eyâ Türk-i kemân-ebrû*

**Ah medî**

*Gönül ol Türk hışmından hazer kıl  
Husûsâ mest ü yalın hançeri var*

**Cinânî**

# U

**Uc** عج a. i. Efsanevî ve uydurma bir kişidir. Asıl adı Uc İbn Unuk imiş. Âd\* kavminin hükümdarı olan Şeddad\*'ın adamlarındanmış. O kadar uzun boylu ve iri cüsseliymiş ki denizin dibinden balıkları tutar güneşte kızartır ve yermiş. Nûh\* peygamber gemi yapımı için ona yemek karşılığı ağaç taşıtmıştır. Tûfân\* esnasında sular en yüksek dağların doruğunu 40 karış aştığı zaman Uc'un ancak dizine gelebilmiş. Musâ\* peygamber ile savaşa girişmiş ve kocaman taştan bir dağı Musâ'nın ordusu üzerine atmak üzereyken bir kuş bu taşın ortasını un etmiş ve koca dağ Uc'un boynuna geçmiş ve adı bu yüzden Uc ibn Unuk kalmış. (Unuk, "boyun" demektir). Musâ peygamber sıçrayıp asası ile topuğuna vurmuş ve onu öldürmüştür.

Kisrâlar devrinde Uc'un bir kaburga kemiğinden Fırat üzerine köprü yapılmış ve tam bir asır kullanıldıktan sonra insan kemiğidir diye kaldırılmıştır. Edebiyatta kudret sembolü olarak anılan Uc hakkında israiliyât'tan olmak üzere daha başka rivayetler de vardır.

**ucl** عود a. i. Öd ağacı. Ateşte yakıldığı zaman güzel bir koku ifraz eden küçük ve ince çubuklar halinde bulunur. Özellikle toplantılarda, tekkelerde vs. öd ağacı yakılırdı. Öd yanınca kıvrım kıvrım olur. Divân şiirinde yanışı, ateş ile olan münasebeti ve güzel kokusu ile ele alınır. Sevgilinin yanağı ateş olunca ben'i de üd olur. Âşıkını çektiği gam da üd gibidir.

*Gam-ı zülfeyni düştü sinemize  
Oldu pür üdlarla micmerler*

Ahmed Paşa

**ukûl-ı aşere** عقول عشرة a.i.t. On akıl. bkz. akıl.

**ulama** tr.i. bkz. vasl.

**ulûfe** علونه a. i. Sipahi ve yeniçerilere üç ayda bir verilen maaş. Yevmiye hesabıyla verilirdi. Yeniçeriliğin kuruluşunda her nefere iki akçe olarak tesbit edilmiştir. Üç ayda bir verildiği için o üç ayın ilk harfle-riyle kurulu kelimelerle isimlendirilir ve ilkinde "masar, ikinciye "recec" üçüncüye "reşen" ve son maaşa da "lezez" denilirdi. Askerin ulûfe alışı merâsime tâbî idi. O gün divân toplanır ve padişah kafes arkasından tevzî işine nezâret ederdi.

*Yemez idim cihâu gamın zîrâ  
Padişâhın ulûfesin yer idim*

Aşkî

**ummân** عمان a. i. Okyanus, büyük deniz. Umman adıyla bilinen Arap yarımadasındaki ülkeden Hind kıyılarına dek uzanan Hind okyanusuna da bahr-i Ummân denilir. (bkz. deniz).

*Ey dîr-i yek-dâne bu uev'a akarsa âkîbet  
Seyl-i eşkim eylesiu deryâ-yı Unmâu ile bahs*

Aşkî

**usturlâb** اصطراب a. i. Eski astronomi aletlerinden birinin addıdır. İlk defa M.Ö. II. yy. da Hipark tarafından bulunmuş ve Batlamyus tarafından kullanılmıştır. Münec-cimler bu aletle insanların talihini okur ve gelecekte haber verirlermiş. Ancak gerçek usturlab ile yıldızların Arz'dan uzaklıkları ölçülürdü. Üstüne gökyüzü haritası çizilmiş hilâf daire şeklinde bir tahtadan. ibaret. Yıldızların seyri bu ip ile gösterilir, ölçümler bunun üzerine ortaya çıkar. Kenarlarda da açılar, milyem ve graṭ hesapları yazılıdır. Eski astronomide önemli

bir yer tutar. Halen astronomlar ve denizciler geliştirilmiş usturlaplar kullanırlar.

*Kaçan koutışam ol mâh ile deyû  
Elimde zîç ü usturlâb her dem*

Kadı Burhaneddin

*Benzese olurdu yalancı hakîme pîr-i çerh  
Mîhr ü tneh destinde usturlâba benzer benzemez*

Aşkî

**usûl** اصول a. i. Yol, yöntem, nizâm. Bazan musıkî terimi olarak kullanılır. Ancak daha çok tasavvuftaki usûl-i aşere (on usul) denilen ve seyr ü sülûka giren mürid için gerekli görülen on esas yerinde kullanılır. On usûl şunlardır: 1. Tevbe, günahattan kendi isteğiyle dönüştür. 2. Zühed, nefsinin dünya nimetlerinden sıyırmaktır. 3. Tevekkül, Allah'tan gayriden kurtuluştur. 4. Kanaat, bir hırka bir lokmaya rızâdır. 5. Uzlet, halk ile teması kesmektir. 6. Zikir, gece gündüz Allah'ın adını anmaktır. 7. Teveccüh, her şeyiyle Allah'a yönelmektir. 8. Murakabe, Allah'a yönelme sonucu ağlayıp inlemek, coşup çağlamaktır. 9. Rızâ, kendi nefsinin rızasından çıkıp Allah'ın rızasına yönelmektir. 10. Takvâ, her şeyiyle Allah'ta olmaktır.

*Bu musıkiden ey sâmi' sana nesue keşf oldu  
Makâmâtı beyân eyle usûlün göster edvârın*

Lâedri<sup>1</sup>

(bkz. musıkî, sülûk, tasavvuf).

**uşşak** عشاق a. i. Âşıklar. bkz. âşık. Türk musıkisinde bir makamın adıdır. 5 numaralı bu basit makam, çok tabii bir diziye sahiptir. Eski makamlarımızdan olup 917 örneği bulunmaktadır. Şâirler kelimenin her iki anlamıyla oyunlar yaparlar.

*Ey rekb-i ırâkî tile uşşaka haber kıl  
Şeh nâziyçün âlemi gel zîr ü zeber kıl*

Kadı Burhaneddin

*Uşşak ile ol nevâyâ demsâz  
Geh bâselik eyle gâhi şehuâz*

Sabuhî

**Utârid** عطارد a. i. Merkür gezegeni. Utarid'in hakim olduğu burç'larda doğanlar anlayışlı, zeki ve kurnaz olurlarmış. Bu yıldız pazar gecesi ile çarşamba gündüzünde etkili imiş. Feleğin kâtibi sayılır. İkinci felekte yer edinmiştir. Güzel söz ve yazı ile sanatkârlığın sembolüdür. Debir-i Felek de denir. Kâtip ve yazarların piri sayılmış. Hile ve yalancılık onun özelliklerindenmiş. Neşeli, hassas ve çalışkan kişiler de Utarid'in etkisinde olurlarmış. Dost yıldızı Kamer; düşmanları ise Şems ile Zühre'dir.

*Görüp iki benânın arasında hâmeni olsun  
Utarid şerm ile dembeste bürc-i ter'emân üzre*

**Nedim**

*Necm-i bahtında bulur lâmia-i is'âd  
Ne zana'au kîlk-i Utarîd çıkarırsa takvîm*

**Sünbülzade Velîbî**

*Beuden gibi Utarîd almuş eline hâme  
Medhin yazılıp düketmez ey şâh-ı mihribân dîi*

**Karamanlı Nizâmî**

**Uzzâ** عزّا a. i. Cahiliyye devri müşrik Arap-  
ların ilah saydıkları üç puttan bindir. Di-  
ğer ikisi Lât ve Menât'tır. bkz. Lât.

*Hark-ı âdet ile ol mu'cizeler  
Lât u Uzza'yı edip zir ü zeber*

**Âkânî**

## Ü

**Üçler** tr.i. Tasavvufta *kutup\** ile *imameyn* denilen iki yardımcısına verilen addır. Tanrı erenlerinin en uluları olarak bilinirler. bkz. Kutb.

*İmâmân ile gavs, aktâb ile âhdâlân bîrûn*  
*Hulâsâ âlem-i dîğerde hâl ü kalden bîrûn*  
**Şeyh Galib**

**Ülker** tr. i. Süreyya veya Pervîn denilen yıldız. bkz. Pervin.

**Ümmü Hanî** ام حنی a. i. Peygamberimizin amcası Ebu Talib\*'in kızı Hind'e verilen lakap. Mi'râc\* hadisesi Peygamberimiz, Ümmü Hanî'nin evinde konakladığı gece gerçekleşmiştir. Daha çok miraciye\*lerde adı geçer.

*Başlasa Mi'râc'ını tahkika âb u tâb ile*  
*Gevher-i şehvâr-ı gûş-ı Ümmü Hanî'dir sözüm*  
**Nefî**

(bkz. Mi'râc).

**ürd-i behişt** اردبہشت f. i. Cennet gibi, cennete benzer. Nisan ayında tabiat yeniden canlanıp güzelleştiği için bu aya *ürd-i behişt* denir. Nisan ayı İran'ın kullandığı güneş takviminin ikinci ayıdır. Ayrıca her ayın ikinci gününe *ürd-i behişt* denildiği gibi dağları korumakla ve Nisan ayındaki işleri düzenlemekle yükümlü meleğin de adı olduğu rivayet edilir.

*Erdi yine ürd-i behişt oldu hevâ anber-sirişt*  
*Âlem behişt-ender-behişt her gûşe bir bâğ-ı İrem*  
**Nefî**

(bkz. Nisan).

**Üstâd** استاد f. i. Bir ilim veya sanat alanında üstün yeri olan kişiye denir. Bundan bir derece yukarısı dâhidir.

*Gör zâhidi kim sâhib-i irşâd olayım der*  
*Dün mektebe vardı bu gün üstâd olayım der*  
**Ruhî**

**Üveys** اویس a. i. Üveyse'l-Karanî bkz. Veysel Karanî

**Üveysî** اویسی a. i. Veyse'l-Karanî'ye mensup. Tasavvufta müridlerden birisi, kendinden önce gelip geçmiş birinin ruhaniyetinden feyz alarak sülûk görürse, Üveysî adını alır. Veysel-Karani de Peygamber'imizi görememiş; fakat onun ruhaniyetinden feyz almıştır.

# V

**vâcib** واجب a. i. Dinî yönden farz me-sâbesinde olan işler. Amelî yönden farz gibi telakkî olunur. Vâcibin terk edilmesi tahrîmen mekruhtur. Kurban kesmek, bayram namazı kılmak ve yakınında bulunan fakire yardım etmek gibi ameller vâciptir.

*Allah adın zikr edelim evvelâ  
Vâcib oldur cümle işte her kula*

Süleyman Çelebi

**vahdet** وحدت a. i. Birlik, Allah'ın birliği. Kesret\* zıddıdır. Tasavvufta gerekli olan vahdet, kesret içinde olandır. Yani halk ile birlikte, iş-güçle meşgul iken dahi herkesin ve her şeyin Allah'ın kudreti ile meydana geldiğini idrâktir. Bundan yola çıkarak vahdet-i vücûd nazariyesi doğmuştur. Bütün mevcudatın Vücûd-ı Mutlak'ın, ya-

ni Allah'ın esma ve sıfatlarından ibaret olduğu nazariyesine dayanan vahdet-i vücûd, bir çeşit tasavvuf yoludur. Buna göre Vücûd (varlık) birdir. O da Allah'ın vücûdudur. Bütün varlıklarda çeşitli şekillerde ortaya çıkan da O'dur. Her şey O'nun varlığına ve birliğine delâlet eder. Âlem varlığının alâmetidir. O'nsuz hiç bir şey olmaz. Var olan şeyler bir an için vardılar ve asılları yoktur. Vahdet-i Vücûd nazariyesi XIII. yy.dan sonra büyük ilerleme kaydetmiştir.

*Bâğ-ı vahdette nem-i lûtf ile pür  
Güyyâ Besmele bir sünbûldür*

Hâkanî

*Kesret-i vahdetten ey dil ayn-ı vahdettir garaz  
Kalbi tathîr etmeden yenbû-ı lûkmettir garaz*

Bursalı İsmail Hakkı

Her nesne kılur varlığına hüsn-i şehâdet  
Her zerre eder vahdetine arz-ı güvâhî  
Ziya Paşa

**Vahhabîlik** a. tr. i. Muhammed h. Abdülvahab tarafından XVIII. yy.da kurulmuş bir mezheptir. İyi bir tahsilden sonra İslâm'ın bozulduğu kanaatını edinen Abdülvahab onu eski saf şekline döndürme gayretiyle yola çıkmıştır. Irak'ın nüfuzlu kişisi Muhammed b. Suud tarafından bu mezhep geliştirilmiştir. İstanbul Patrona Halil ayaklanmasıyla çalkalanırken ilk vahhabiler Arap topraklarında isyan ve ihtilale giriştiler. Kerbela'daki bütün şifleri öldürdüler. Mukaddes türbeleri tahrip ettiler. Mekke ve Medine'yi ele geçirdiler. Mısır valisi Mehmet Ali Paşa bunların tenkiline memur edildi. O da bütün vahhabî şehirlerini yıktırdı, eserlerini yok etti. Suud'un oğullarını İstanbul'a gönderdi. Ancak daha sonra Suud'un torunları Hicaz'a hâkim oldular. Halen Suudî Arabistan kralları bunların soyundandır.

Vahhabilik, İbn Temiyye ve Ahmed b. Hanbel'in fikirlerine istinad eder. Buna göre akıl delil olmaz. En kesin delil Kitap'tır. Amel, imanda gizlidir. Allah'a dua etmek yeterlidir. Herhangi bir kişiyi velî, mürşid vs. olarak düşünmek küfürdür. Allah'tan başka bir şeyden yardım beklemek küfürdür. Kabirlere kubbe yapmak, onlara adak adamak küfürdür. Oraları ziyaret ise sapıklıktır. Namazın cemaatle kılınması farzdır. Her erkek cemaate gelmeye mecburdur. Zekât, vergidir. Peygamberimizin hırka-ı şerifi ile sakal-ı şerifini ziyaret şirk sayılır.

Suud hükümeti Hicaz'daki bütün sahabî kabirlerini kaldırmıştır. Peygamberimizin en yakınlarının dahî kabirlerini toprak yığınına çevirmiştir. Namazlarda sünnetleri terk ederler. Halen Hicâz, Mekke, Medine ve Irak'ın bazı bölgelerinde faaliyettedirler.

**vâiz** واعظ a. i. Dinî öğütlerde bulunan kişi. Divân şiirinde vâiz, şâirlerin hoşlanmadığı bir kişilik sergiler. Onun zâhitten hiç

bir farkı yok gibidir. Çünkü o dinin dışı kabuğunda oyalanmaktadır. (bkz. zâhid).

Vâiz ersâf-ı cehennem okur ey elî-i verâ  
Var aün meclisine gör ki cehennem ne iniş  
Fuzûlî

Sana har meclisinde söylerim sen müzlüm olmazsın  
Değil kürsiye vâiz arşa çıksan âdem olmazsın  
Sâbî

Od ile korkutma vâiz hizi kim la'l-i nigâr  
Cisminiz bizim oda yanmağa mu'tâd eyledi  
Hoca Dehhânî

**vakıf (vakf)** وقف a. i. Bir malın satılmak şartıyla bir hayır işine bağışlanması. Vakıf müessesesi Osmanlı İmparatorluğu döneminde büyük önem ve itibarı olan bir kuruluş idi. Bu yolla medreseler, mektepler, kütüphaneler, hastahane, yol, köprü, çeşme, han, hamam, vs. birçok kamu teşekkülü ortaya konuldu. O derece ki bir dönemde göçmen kuşların hastalıklarını iyi etmek için dahi vakıflar teşekkül etti. Vakfın doğru ve geçerli olabilmesi için bazı şartlar vardır. Bu şartlar yerine getirildiği zaman vakıf malı kamu hizmetine sunulur. Vakıf işlerini yürüten kişilere mütevellî denilir.

Çünkü vakf eyleyemezdin cinnet-i aşka tevin  
Mütevellî kızı sevmek ne vazifendî seni  
Lâedri

**Vakvak** واقواق a. i. Vakvak ağacı. Rivâyete göre Çin adalarından olan Vakvak adasında yetişen hu ağaç, sabahleyin yeşil ve taravetli, akşamları da solgun olurmuş. Ağacın meyveleri insan şeklinde imiş. Yaprağı incire benzer, martta da meyve vermeye başlamış. Meyvesi önce, iki insan vücudunu ayakta başa doğru tamamlamış. Salkın ağaç gibi sarkan bu meyveler güzel kadın vücutlarını andırır ve hazıran başlarında ağaçtan "vakvak" sesleri çıkararak düşmeye başlamış.

Yeniçeriler 1656'da isyan edince İstanbul Sultanahmet meydanındaki bir ağaca, öldürdükleri insanların kesik başlarını



asmışlardı. Bu ağaca da "şecer-i vakvak" denilmiştir.

*Bâğbân-ı felek-i kîne-güddâzı seyr et  
At meydanına dikti şecer-i Vakvak'ı*

Lâcdîrî

*Meyve vaktinde yetiştik şecer-i Vakvak'ın  
İzzet Molla*

*Bir şecere döndü kim vermiş ola tâze baş  
Kelle-i â'dâ ile utze-i hasm-efgânân  
Rûhî*

**Vâmık** وامق a. s. Seven, sevdâhı. *Vâmık u Azrâ\** hikâyesinin erkek kahramanıdır. bkz. Vâmık u Azrâ.

*Gonca götürüp burkdı nâz ile yüzünden  
Arz etti cihân Vâmık'ına âruz-ı Azrâ*

Ahmed Paşa

*Kimi etti Vâmık'ı âşık cemâl-i Azrâ'ya  
Ne vâkıydı Züleyhâ'yı eyleyen rencûr  
Âşkı*

**Vâmık u Azrâ** وامق و عذرا a. k. g. İran ve Türk edebiyatlarında klasik mesnevî konusu. Aslı Pehlevîce olan bu aşk hikâyesi Sasanîler zamanında yazıya geçirilmiş, ilk defa Unsurî (öl. 1040) tarafından mesnevî biçiminde yazılmıştır. Eski İran'ın *Şehnâme*'de anlatılmayan orijinal menkıbe-hikâyelerinden biri olan *Vâmık u Azrâ*'nın konusu kısaca şudur:

Birçok defa evlenmesine rağmen çocuğu olmayan Çin hakani Talmus, özel ressamı Beşir'in seyahatları esnasında görerek yaptığı resimlerinden Turan şahının kızını beğenir ve onu eş olarak alır. Allah onlara bir oğlan çocuk verir. Adını Vâmık koyarlar. Vâmık'ın olağanüstü güzelliği bütün dünyaca duyulur. Bu güzellik Gazne padişahının biricik kızı Azrâ'nın da kulağına gider. Azrâ'nın güzelliği de dilere destandır. Azrâ, daha görmeden Vâmık'a âşık olur. Azrâ'nın dadısı onun resimlerini Vâmık'a göndererek Vâmık'ın da Azrâ'yı sevmesini sağlar. Vâmık, Azrâ'ya kavuşmak için sırdaşı Behmen ile birlikte

yola çıkar. Birçok tehlikeler atlatır. Macera ve mücadelelerle dolu bu zorlu yolculukta zaman zaman yener, yenilir ve yaralanır. Sultan Erdşîr'in kızı Dilpezîr onlara birçok kere yardımda bulunur. Dilpezîr Behmen'e âşık olmuştur. Behmen Tûr'a esir olunca Dilpezîr Vâmık'ı Kal'a-i Dîlgüşâ'ya götürür. Oradan Lahicân ve Ferî adlı cin ve dev sultanları tarafından Kaf dağına kaçırılır. Bu arada Azrâ da Vâmık'ı aramaya çıkmıştır. Yolda Dilpezîr ile karşılaşır. Bir ara Vâmık, Azrâ ile Dilpezîr'e kavuşursa da Dilpezîr Behmen'i ister ve yeni maceralar onları birbirlerinden ayırır. Azrâ resminden kendisine âşık olur. Tûs padişahı Mizbân'ın eline düşer. Ancak Azrâ, acı çekmekte ve kimseyle konuşmamaktadır. Bu sırada Vâmık, ateşperest Hintlilerce yakalanıp ateşe atılırsa da yanmaz. Azrâ ise Mizbân'ın elinden kaçıp zencilere tutsak olur. Sonunda Âzra zencilerden, Vâmık da ateşperestlerden kurtulup Tûs şehrinde birbirlerini bulurlar. Sonra burada Lahicân ile Ferî, Behmen ile de Dilpezîr birbirlerine kavuşurlar. Tûs şahı Mizbân, Hümâ adlı güzel bir kız ile, onun ihtiyar tabibi de Düye ile nikahlanır. Mizban ziyafetler verir ve eğlenceler düzenler. Hep birlikte nice mutlu günler geçirirler. Sonunda Vâmık ile Azrâ Mizbân'dan izin alıp ülkelerine dönerler.

Aristokrat hayatın romanı olan *Vâmık u Azrâ*'da ilk defa bir aşk mesnevisinin bütün kahramanları birbirleriyle buluşurlar. Bu romantik-epik mesnevîde cinli perili oldukça garip hayalî öğelerle Bin bir Gece Masalları'ndan gelme epizotlar vardır.

*Vâmık u Azrâ* hikâyesi, yazıldığı dönemden itibaren geniş bir ilgi uyandırmış, İranlı ve Türk şâirlerinin bu hikâyeyi yenden kaleme almalarına neden olmuştur. Hikâyenin çıkış noktasını Yunan edebiyatında arayan bazı müsteşriklerle göre eser, önce Arabistan'a, oradan da ateşperest İran'a geçmiştir. Bu görüşü öne sürenler Vâmık (âşık) ile Azrâ (bâkire, delinmemiş inci, üzerinde yürünmemiş kum) kelimesinin Arapça oluşlarına dikkat çekerler. Hikâyenin çıkış noktasındaki değişik görüşlere rağmen eser ilk defa doğulu bir

cephe ile ve gittikçe İslâm'a adapte edilecek işlenegelmıştır. Eseri ilk defa mesnevî biçimde yazan şâir, Unsuri'dir (XI. yy). Ateşperest İran'ın çeşitli sosyal ve kültürel geleneklerini taşıyan bu hikâyenin aslının İslâm inançlarına ters düştüğü iddiasıyla Abdullah b. Tahir (saltanatı: 828-844) tarafından ortadan kaldırıldığı rivâyet ediliyorsa da bu görüşün aslı yoktur. Nitekim Unsuri tarafından yazılan mesnevî için de aynı görüşü ileri sürenler olmuştur. Unsuri'nin eseri bugün elde yoktur. Ancak eser ne şekilde kaybolursa olsun onun *Vâmık u Azrâ* adlı bir mesnevîsi olduğunu, Lamiî (öl. 1532) tarafından Türkçe'ye yapılan tercüme kanıtlamaktadır.

İran edebiyatında Unsuri'den başka *Vâmık u Azrâ* mesnevîsi yazan şâirler de vardır. Bunlardan biri Unsuri'nin çağdaşı olan Fasih-i Cürcanî'dir (XI.yy.). Bu eserin varlığını bildiğimiz halde henüz ele geçmemiştir. Şâir Esiri'nin *Vâmık u Azrâ* mesnevîsinin bir nüshası İstanbul Fatih Millet kütüphanesinde (manzum, 2441). Bu eser hikâyenin bir özeti gibidir. Nâmi adlı bir şâirin de *Vâmık u Azrâ* mesnevîsinden bir parçanın British Museum'da bulunduğunu Rie kataloğu haber verir. (c. II., s. 813; Add. 7721). Kâtip Çelebi ise *Keşfü'z-Zünûn*'da Zamîrî mahlası taşıyan Kemaleddin Hüseyin el-İsfahânî'nin de (öl. 973) bu adla bir mesnevî yazdığını bildirir (c. II., s. 1999). Farsça yazılan *Vâmık u Azrâ* mesnevîlerinin tamamında mesnevî kalıbı olan Faülün Faülün Faülün Faülün kullanılmıştır.

Türk edebiyatında ilk *Vâmık u Azrâ* mesnevîsini, ilk hamse yazarı olan Behiştî (XV.yy.) kaleme alır. Onun eseri henüz bulunamamıştır. *Vâmık u Azrâ*'yı ikinci defa Muîdî (XVI. yy.) kaleme alır. Eser Kanunî'ye sunulmuşsa da beğenilmeyip Lamiî tarafından yazılmasına fermân çıkarılmıştır. Muîdî'nin bu eseri de henüz ele geçmemiştir. Bu ilk iki tercüme, edebiyatımızda hiç bir etki bırakamamıştır. Lamiî'nin çevirisi ile ki Türk edebiyatında *Vâmık u Azrâ* hikâyesi kuvvetle tutunmuş ve geniş çapta okunmuştur. Dilinin yalın ve ilk nüshalarının hareketli oluşu nedeniyle La-

miî'nin eseri büyük şöhrete ulaşmıştır. Unsuri'den çevrilen bu eser, Türk-İslâm toplumuna adapte edilmiş, adetâ te'lif özellikleriyle yerli bir nitelik kazanmıştır. Nitekim esere ilâve ettiği çeşitli gazel, mesnevî, lugaz ve muammalarda kendi görüşlerini başarıyla anlatmıştır. Lamiî'nin lirik-romantik özellikler taşıyan bu eseri aruzun Fâilâtün Fâilâtün Fâilün kalıbı ile ve 5.000 beyiti aşkın olarak yazılmıştır. Eserin birkaç yazma nüshası bilinmektedir (İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 60). Ayrıca Viyana kütüphanesindeki nüsha Von Hammer tarafından Almancaya çevirilmiştir (*Vâmık und Azrâ*, Wien, 1833). Başka bir *Vâmık u Azrâ*, mesnevîsini XVI. yy şâirlerinden Câmiî yazmıştır. Eser, Kanunî'nin veziri ve kaptanpaşası Sinan Paşa'nın emriyle yazılmış olup aruzun Mefâilün Mefâilün Feülün vezniyle ve 5.000 beyiti aşkın durumdadır. Bilinen tek yazması Fatih Millet Kütüphanesi'ndedir. (Manzum, nr. 4142). Bursalı Mehmed Tahir, *Osmanlı Müellifleri* adlı eserinde (c. II., s. 488-489) Bursalı Havâî Mustafa'nın (öl. 1608) ve Kuburizâde Abdurrahman'ın (öl. 1715) birer *Vâmık u Azrâ* mesnevîsi yazdığını söylerse de henüz bu eserler de bulunmuş değildir.

Her zaman bir Vâmık u Azrâ olur âlem bu ya  
Nev-be-nev efsâneler peydâ olur âlem bu ya

Safvet

**varak** وَرَاق a. i. Yaprak, kitap yaprağı. Kelime umumî mânâda "yaprak" anlamında kullanıldığı gibi (bkz. berg) elyazması\* kitapların her bir yaprağı için de kullanılır. Buna göre y: zma bir kitapta sayfa numarası değil varak numarası esas alınır. Bir varakın ön yüzüne "a", arka yüzüne "b" kodu verilerek sayfa gösterilmiş olur. 1a 1b, 2a, 2b, 3a... gibi. Tezhib\* sanatında çekikle dövülerek sigara kâğıdından daha ince hale getirilmiş altın levhaya da varak tabir olunur. Divân şiirinde daha çok ilk iki anlamıyla ve sanatlı olarak kullanılır.

Gül yüzü mecmûasın hallin ne bâb ile bilem  
Yüz varakdan gonca defter bağladı gül-zârda

Ahmed Paşa

*Serverâ serlevha-i evsâfını tezhib için  
Eyledi destinde bir altın varak izhâr şem*

Bâkı

*Bâkı çemende hayli perîşân imiş varak  
Beuzer ki bir şikâyeti var râzgârdan*

Bâkı

**vasl** وصل a. i. Ulama. Bir kelimenin sonunda bulunan ünsüz harfin kendinden sonra gelen ve ünlüyle başlayan kelimeye, bitişik okunmasına denir. Özellikle a-ruz'da kalıbı uydurmak için vasl yapılır ve bu durum bir nevî sanat kabûl edilirdi. Vasl'da yeni bir hece, ortaya çıkmaz. Ancak hecenin bölünüşünde değişiklik yapılmış olur. Vasl, taktîde (ـ) işaretiyle gösterilir. Yahyâ Kemâl'in şu dizesinde iki adet vasl vardır.

*Ömrünce mest olur nice hayrân olan sana*

Kafiyede revîden sonra gelen ilk harfe de vasl denir. (bkz. kafiye) "Vuslat" anlamında da vasl kelimesi kullanılabilir. bkz. vuslat.

*Vaslım bulmak dilersem aşka gavvas ol yürü  
Âşına ol bahr ile ey dürr-i şeh-nâr isteyen*

Ahmed Paşa

**vecd** وجد a. i. Yaptığını bilmeyecek derecelerde kendinden geçme. Tasavvufta istîğrak veya hâl olarak da bilinir. Sufî, murâkabe sonucunda vicdanî bir zevk coşkunluğuna sahip olur. Bu hale vecd denir. Vecd haline girebilmek için vecde gelmiş gibi görünmek ve göstermek câizdir. Vecd anında gövde boş bir saray gibidir. Dış dünya ile ilişkiler kesilmiştir. Artık his âlemi yalnızca Allah ile meşguldür. Bu durumdayken kişinin ağıza şiş sokmak, karnına hançer vurmak ve başa topuz indirmek vs. hareketlerden haberi olmazmış.

Vecd hâlî, ruhun, aşka yenik düşmesi, ona tahammül edememesidir. Bu bakımdan vecd irade dışı bir olay olup isteyerek olmaz.

*Vermiş ona şevk-i ebedî nağme-i "bişnev"  
Begâyet olan vecdine bâis o nevâdir*

Tokadizâde Şekîh

**ve'd-Duhâ** والضحى a. i. bkz. Duhâ.

**velâyet** ولایت a. i. Velilik, ermişlik, velî olma hâlî. Velî, dost, tasarruf sahibi ve emir mânâlarına gelir. Allah'ın 99 isminden biridir. Tasavvufa göre velâyet makamı peygamberlik içinde vardır. Peygamber Allah'tan emir alıp ümmetine bildirir. Bu, Hak ile halk arasında bir muâmeledir. Oysa asıl görevi halk ile olan dostluğu ve tasarrufudur. Bu bakımdan peygamberin velâyeti, nübüvvetinden üstündür. Şîî\* inanışına göre Peygamberin ümmeti arasında hüküm sürmesi velâyet ve imâmet demektir. İmâmetle nübüvvet arasındaki fark vahiy gelmesinden ibarettir.

Velilik iki çeşittir: 1. Velâyet-i âmme: Her mümin ve Müslüman velidir. 2. Velâyet-i hâssa: Gerçek velî olup tasavvufî anlamda, Allah tarafından korunup sevilen salih insanlardır. Velînin işlerini Allah idare eder ve onu bir an olsun kendi başına bırakmaz. Bir kişi velî olabilmek için her iki mânâdaki velilik vasfına hâiz olmalıdır. Velî, en ince noktaya kadar Allah'ın hukukuna riâyet etmelidir. Velîlerin de birçok dereceleri vardır. Bunların en üstünü kutup\*tur ki Hakikat-i Muhammediyye'nin vârisidir: Velîler kalp gözü açık olan kişilerdir. Bir kısmını halk bilemez. Hatta kendisinin velî olduğunu bilmeyen velîler dahî vardır. Bunların gönül gözleri her şeyi görür, gönül kulakları her şeyi duyar, kerâmet gösterirler.

Velîler hakkında bir âyet-i kerimede: "Dikkat edin! Allah'ın evliyası için ne korku vardır, ne de hüznün (Yûnus/62)" buyurulmaktadır.

Hz. Ali\*ye "şâh-ı velâyet" denilmesi ilk İmam olmasına ve nübüvvetin sırrının velâyet oluşu inancına dayanır.

*Güneş gibi günün gündün yeğ olmsın ol mâlâm  
Velâyet ehli erenler ana neğhbândır*

Yahya Bey

*Benzer ol şeyh-i siyeh-pâşa velâyet gösterip  
Ayağına akıdır dünyayı su gibi hemûn*

Yahya Bey

(bkz. kutb, gavs, ermiş, şeyh, kerâmet).

**velî** ولی a. i. Ermiş, bkz. velâyet ve ermiş.

*Gelin velîler derneğine zâhidâ yoklan bu gün  
Nâ-murâd ol âdem ol yoklukta var ol hâlîyâ*

Yahya Bey

**ve'l-Leyl** والليل a. i. bkz. Leyl.

**verd** ورد a. i. Gül. bkz. gül.

*Sen mevc-i nûr içre şafak  
Zambak da yâluud verd-i âl*

Recaizâde

**Veyse'l-Karenî** ويس القرني a. i. t. Tâbiîn\*'in büyüklerindendir. Peygamberimizin zamanında bulunduydu da O'nu göremedi. Yemen'in Karen köyündendir. Peygamberimizi görmeden Müslüman olmuştur. Annesinin sözüne o denli bağlı idi ki Medîne'ye Peygamberimizin kapısına kadar geldiği halde annesinin "O'nu bulamazsan geri dön." sözüne uymak için Peygamberimizin hâne-i saâdetine dönmesini beklemeden Karen'e doğru yola çıkmıştır. Peygamberimiz eve dönünce onun kokusunu duymuş ve hırkasının ona verilmesini vasiyet etmiştir. Hakkında birçok menkıbeler vardır. Bunlardan biri Mirâc'ta Peygamberimizin ayakbâbılarını çevirmesidir. Rivâyete göre Peygamberimizin hır dişinin kırıldığını duyunca acaba düşen diş şu mudur, bu mudur diye sırayla bütün dişlerini söktürmüş. Peygamberimiz onun hakkında "Ben Rahmân kokusunu Yemen'den duyarım." buyurmuştur.

Hız. Ömer\* zamanında Medîne'ye gelmiş ve çok hürmet görmüştür. Hız. Ömer kendi elleriyle Hırka-i saâdet'i ona vermiş ve Peygamberimizin vasiyetini yerine getirerek onun duâsını istemiştir. Bu hırka bu gün İstanbul'da Hırka-i Şerîf câmiinde muhafaza edilmektedir. Sıffin muhârebesinde Hız. Ali\*'nin askeri arasındayken hicretin 37. yılında şehîd oldu. Attâr'ın *Tezkiretü'l-Evliyâ*'sında hayatı ve menkıbeleri hakkında geniş bilgi vardır. Hakkında kitaplar yazılmıştır.

*Rûh-ı ashâb-ı kirâmıyla Rasûl-i Medenî  
Kutb-ı aktûb-ı izâmıyla Üveyse'l-Karenî*

Yahya Bey

*Rahmân't dahi unutmayaydın  
Bir kez nefes-i Yemânî görse*

Kadı Burhaneddin

**vezn** وزن a. i. Tartı, ölçü. Nazım âhenginin ölçüsüdür. Divân şiirinde aruz vezni kullanılmıştır. Bu ölçüye göre dizedeki hecelerin sayısı değil, uzun veya kısa oluşları esastır. bkz. aruz ve bahr.

**vird** ورد a. i. Belli zamanlarda okunması âdet edinilen duâlar ve zikir\*ler. Özellikle seher vaktinde okunur. Vird'i tarikatı kuran şeyh\* tespît eder. Genellikle âyetler ve hadîslerden derlenen virdler bir çeşit ders sayılır. Mürîd, vird okumadan tasavvuf yolunda ilerleyemez. Birşeyi vird edinmek, dile dolayıp devamlı tekrarlamaktır.

*Allâlî adın eyleyen vird-i zebân  
Girse nâr-ı dîzâha görmez ziyân*

Kâzım Paşa

(bkz. evrâd, zikir).

**visâl** وصال a. i. Vuslat. bkz. vuslat.

*Visâl-i yârdır cihânda maksûd  
Kalanı gussa vîi derd ü mihendir*

Ahmed Paşa

**Vîs ü Râmîn** ويس و رامين f. i. g. İran ve Türk edebiyatlarında klasik mesnevî konusu. Aslı Pehlevîce olan *Vîs ü Râmîn* (Veyse vü Râmîn) hikâyesi Sasanîler zamanında halk hikâyesi hiçiminde yazıya geçirilmiştir. Konuyu mesnevî nazım biçimiyle ilk defa ele alan kişi ise Fahrreddin Es'ad Cürçânî'dir (XI. yy.). Konu, eski İran'ın *Şehnâme*'de anlatılmayan orjinal menkıbe-hikâyelerinden biridir.

Cürçânî, yaşadığı içli bir aşkın üzüntüsü ile zengin lirizm özelliklerine yer verdiği eseri, İsfahan'da Ebülfeth Muzafferîddün'in isteği üzerine kaleme alınmıştır. Mesnevî, aruzun Mefâilün Mefâilün Feûlün kalıbı ile ve 8.000 beyit halinde yazılmıştır (1048-1055?). Hikâyenin konusu kısaca şöyledir:

Merv şehriyârı Mu'bit Menigan'ın Zerd adlı bir öz kardeşi ile Râmîn adlı bir üvey kardeşi vardır. Zerd, şâhın vezir ve

başkumandanıdır. Mu'bit, bir eğlence esnasında Şehrû'yu görüp âşık olur. Şehrû ise kendisinin evli olduğunu, yaşının ilerlediğini, artık dost ve şehvet aramadığını söyleyerek ona oğlu Veyrû'dan bahseder. Mu'bit üzüldür. Şehrû, eğer bir kızı olursa ona vereceğini vad eder. Sonra kocası Karûn'dan bir kızı olur. Kıza Vîs adını koyarlar. Râmîn o sırada Huzân'da dayısının yanında yetiştirilmektedir. Nihayet Vîs ile Râmîn büyürler. Şehrû, Vîs ile kendi oğlu Veyrû'yu nikahlar. Mu'bit ise Şehrû'ya mektup yazıp sözünü hatırlatır. Red cevabı alınca da ordusunu toplayıp üzerlerine yürür. Veyrû kaçır. Mu'bit bu sefer Vîs'e mektup yazıp kendisiyle evlenmek istediğini bildirir. Vîs üzgündür. Onu reddeder. Bu arada Mu'bit 'in kardeşleri Zerd ile Râmîn de Vîs'in aşkına tutulurlar. Râmîn, ağabeyi Mu'bit'e artık yaşlandığını, hu sevdadan vaz geçmesini söyler. Bu arada Zerd, Vîs'i almak için Şehrû'yu para ile kandırmak yolunu dener. Ancak Mu'bit, Vîs'i zorla Merv'e getirir. Vîs, Râmîn'i görür görmez âşık olur. Mu'bit Kuhistân'a gidince Vîs ile Râmîn uzun geceler başbaşa kalırlar. Mu'bit bu durumu haber alınca Horasan'a döner. Vîs ile Râmîn de dadılarıyla birlikte Rey'e kaçarlar. Mu'bit onları yakalatıp ateş mahkemesi kurdurur. Vîs kurtulursa da Râmîn zindana atılır. Bir müddet sonra ikisi yine buluşurlar. Bu sefer Mu'bit, Râmîn'e Gurâb valiliğini verip onu ülkeden ve Vîs'ten uzaklaştırır. Gurâb'a giden Râmîn orada Gül adlı bir dîlbere tutulur ve evlenir. Ancak Vîs'i unutamamaktadır. Vîs ise onun ayrılığı ile hasta düşer. Râmîn Gül'den bıkip Merv'e döner. Vîs, Râmîn'i isyana teşvik eder. Ancak Zerd erken davranıp Mu'bit, avda bulunduğu bir sırada ülkeyi ele geçirir. Râmîn de Zerd üzerine yürüyüp hazineleri ele geçirir. Mu'bit Râmîn ile savaşa karar verirse de sahrada bir yaban domuzu tarafından öldürülür. Râmîn bunu duyunca hem üzülür hem sevinir. Düğün dernek kurulur. Vîs ile evlenirler ve tahta çıkar. Ancak Vîs pek kısa bir süre sonra ölür. Râmîn ise artık evlenmeyip ülkeyi adaletle yönetir.

Cürcanî'nin eserinde beşerî aşk ön plandadır. Şehnâme'den gelme epik sahnelerin de sık görüldüğü bu eser, destanı bir özellik taşır. Ancak yer yer lirizm ve romantizm göze çarpar. Eserde ateşperest İran'ın hayat ve gelenek anlatımlarına sık rastlanır. (Vîs'in ağabeyi Veyrû ile nikahlanması, ateşgedelerdeki ibadet sahneleri ve ateş mahkemesi kurulması vs.). Eski aristokrat hayatı anlatan Vîs ü Râmîn, konu yönünden klasik mesnevîlerin birçoğuna benzer (msl. bk. Mihr ü Müştêri). Cürcanî'nin eseri Müctebâ Mirevî tarafından bir inceleme ile birlikte yayınlanmıştır (Vîs and Râmîn A Romance of ancient Iran originally Written in Pahlavî and rendered into Persian verse by F. Gorganî, Tahrân, 1935).

İran edebiyatında Nizâmî-i Arûzî-i Semerkandî'nin Vîs ü Râmîn adlı bir mesnevîsi olduğu biliniyorsa da eser ele geçmiş değildir.

Vîs ü Râmîn mesnevîsini Türkçe olarak yazan tek şâir Lamîî Çelebi'dir (öl. 1532). İslâmî özelliklere bürünerek çevirisi yapılan bu mesnevînin konusu, aslında farklıdır: Cürcan'da Behram adlı bahtı açık bir şah vardır. Sevmeyi, sevilmeyi, eğlence ve içkiyi pek sever ve fırsat buldukça eğlence meclisleri düzenlerdi. Yine bir bahar günü sabahdan akşama dek gülüp eğlenilir ve coşup içilir. Akşam olunca Behram Şâh, Merv kraliçesi Şehrû (bazı yerlerde Şehrbânû) ile karşılaşır. Ona birdenbire âşık olur ve vuslatını ister. Şehrû ise buna yanaşmaz ve ona kendisinden güzel olan kızı Vîs'i anlatır.

Behram, Vîs hakkında birçok bilgi edinir. Şehrû oradan ayrılır, ayrılmaz Merv'e döner, orada bir tören ile Vîs'i Mahâbâd'dan getirir ve devamlı onunla ilgilenmeye başlar. Onun başına bir şey gelmemesi için de kızkardeşinin oğlu Veyrû ile nikâhlannmalarını ister. Nikah kıyılırsa da hem Vîs hem de Veyrû henüz çocuk sayılırlar.

Bu arada Behram Şâh, Cürcan'da Şehrû'yu aratırsa da bulamaz. Merv'e bir ticaret kervanı gönderir ve Vîs hakkında bilgi getirmelerini ister. Bilgiler gelince

herkes Vîs'in harikulâde güzelliğini anlatır. Nihayet Behram, Zerd ile bir mektup gönderip Vîs'i, Merv hakimi Mu'bit Şâh'tan ister. Red cevabı alınca da Merv üzerine yürür. Mu'bit Şâh, Şehrû, Veyrû ve Vîs, Mahâbâd'a sınırlar. Orası da Behram'ın eline geçince Mu'bit'in Herat hakimi olan yeğeni Fîrûz Şâh'a ilticâ ederler. Fîrûz onları iyi karşılar. Bir müddet sonra ise Vîs'e âşık olup kocası Veyrû'yu bir eğlence esnasında zehirletir. Çok geçmeden Behram Şâh, Herat kapılarına dayanır ve Fîrûz'u öldürür. Vîs ile anne ve babası oradan da kaçarlar. Tehlikeli birçok yolculuktan sonra Horasan şahının avlanmakta olan oğlu Râmîn ile karşılaşır. Vîs ile Râmîn ilk görüşte birbirlerine severler. Râmîn onları ülkesine götürür ve mutlu günler başlar. Semerkand vezîri, kızı Gülşeker'i Râmîn'e vermek istemektedir. Râmîn'in Vîs ile sevişmelerini haber alınca onu padişah Keyhan'a kötüler ve zindana atıp Vîs ile ailesini ülkeden uzaklaştırır. Bu ayrılık Vîs ile Râmîn'in aşklarını şiddetlendirir. Bir müddet mektuplaşırlarsa da sonunda Râmîn çılgına döner, Keyhan oğlunun haline acır ve yaptıklarına pişman olarak onu iyileştirmeye çalışır. Bir şeyh vasıtasıyla Râmîn'in aklı yerine gelir. Bu arada Behram şâh ölmüş, halk da Mu'bit Şâh'ı tahta çıkarmıştır. Keyhan, Herat'ta bulunan Mu'bit'e mektup yazarak Vîs'i isterse de çok geçmeden ölür. Râmîn tahta çıkar çıkmaz düğün hazırlıklarına başlar. Ancak vezir Râmîn'e duyduğu kinden dolayı Çin hakanını onun üzerine salar. Râmîn Çin ordusu önünde dayanamayıp Herat'a doğru yola çıkar. O yolda iken Mubîr Şâh da ölür ve ülkenin idaresi Vîs'e kalır. Tehlikeli bir yolculuktan sonra Herat'a varan Râmîn, Vîs ile evlenir ve padişah olur. Yıllarca mutluluk içinde ve adaletle hüküm sürerler.

Lamiî, *Vîs ü Râmîn* mesnevisini uygunluk çağında ve 25. eseri olarak yazmıştır. Kanunî'nin isteği üzerine kaleme alınan eser 7.000 beyit civarındadır. Lamiî, Cürcanî'deki beşerî aşkı yüceltir. Tasavvuf

çehresi kazanan eser İslâm dinine de tam bir uygunluk sağlamış olur. Lamiî'nin *Vîs ü Râmîn* mesnevisi basılmamıştır. Ancak çeşitli kütüphanelerde elyazma nüshaları vardır (msl. Süleymaniye Ktp. Es'ad Ef. Bl. nr. 2835; İ. Üniv. Ktp. T.Y. nr. 2020; Bursa Genel Ktp. nr. 2278).

**vuslat** وصلت a. i. Kavuşma, visâl. Âşıkın sevgilisine kavuşması. Divân şiirinde âşıkın en belirgin hedefi vuslattır. Ağlayıp inleyişi yalnızca vuslat içindir. Âşık sevgiliden ayrılık çekmektedir. Yani hicrân\* içindedir. Hicrânın sonunda vuslat vardır. Tabîî vuslatın sonu da hicrândır. Âşık vuslatın nimetlerini düşünerek hicrânın zahmetlerine katlanır. Vuslat için sevgiliye devamlı bir yakarış içindedir. Vuslat mümkün olmayınca üzüldür. Hele rakib\*in vuslata ermesi onu kahreder. Ancak vuslat öyle kolay ele geçecek bir şey değildir. Bu bakımdan Anka\*ya benzer. Vuslat için önce liyâkat lazımdır. Sevgiliye kavuşmak, âdeta perî ile birlik olmak gibidir. Sevgili arada sırada vuslat sözü verirse de hiç sözünde durduğu olmamıştır. Âşık için vuslat, yerine göre âb, zülâl, şerbet, şeker, câm, meyve, sofrâ, lokma, nimet vs. olur. Bütün bunlar insan için ihtiyâc sayıldığı gibi lezzeti de bulunan maddelerdir. Bazan vuslatı mücevher, kimya\*, devlet, hümâ\*, genc\*dir. Bunların vuslata teşbihlerinde ön plana çıkan yönleri, taşıdıkları yüksek değerdir. Âşık için vuslat, sabah gibi güzel, güneş kadar lüzumlu ve bayram kadar sevincidir. Bazan Kâ'be olur. Gâye ediniilir; bazan gülşen, bağ, bostan olur, erişilmek istenir. Ama en acısı da vuslatın bir kıssa veya hikâye oluşudur ki bu durumda bin bir gece masalları gibi bir türlü sonu gelmez, daimâ bir sonraki zamana ta'lik olunur. Âşık vuslata erince de huzur bulamaz. Zira ayrılmanın korkusu onu hiç rahat bırakmaz.

*Söylet zebân-ı vaslın hikâyetin  
Nice şikâyet-i sitem-i rûzgâr*

Ahmed Paşa

# Y

**yağmur** tr. i. Divân şiirinde yer yer "matar" veya "Bârân" gibi eşanlamlılarıyla karşı-mıza çıkan yağmur, daha çok bulut, bahar, çiçek, çemen vs. ile sıkı bir ilişki içinde ele alınır. Bazan âşıkın gözyaşı bir yağmur olup dökülür. Yağmur ile tabiatta canlılık, bolluk ve hareket kendini gösterir. Özellikle medhiyelerde övgüsü yapılan kişinin bağış ve cömertliği ile yağmur arasında da bir ilişki kurulur. Nisan\* yağmuru istiridye\*de inci; yılanda zehir olur. Yağmurlu günün tatlı uykusunu da burada anmıyoruz. Bazan da sevgilinin gamze okları yağmur gibi yağar.

*Gamzen okları yağarken hoş gelir ölüek bana  
Hasta gönlüm hazz eder bârân olıcak lâbdan*

**Necâtî**

*Süzümü eşkinle teskin etmeğe gamzen kontaz  
Yağmuru yağdırmaz ol câdû cildû fettâudır*

**Ahmed Paşa**

**yâ Hû** ياهو a. k. g. Dervişler arasında "Allahâısmarladık" anlamında kullanılan bir sözdür. Zikir yahut sohbetten ayrılan derviş kapı eşiğine gelince "yâ Hû!" der. Orada bulunan en ulu kişi de "yâ men hû!" cevabını verir. "Hû!" bir zamir olup "O" demektir. Allah ismini karşıladığı için dervişler zikir esnasında "Hû!" veya "yâ Hû!" diye tekrar ederler.

*Şevk ü zevk ehli çekildi biz dahî yâ Hû dedik  
Zevki gitti âleniü ehl-i mezâkı kalmadı*

**Bâkî**

**Yahyâ** يحيى a. i. Zekeriyyâ\* peygamberin oğludur. İsâ\* peygamberden 6 ay veya 3 sene önce doğmuştur. Çok genç yaşta kendisine peygamberlik verildi. Annesi İlyâse, Meryem'in amcasının kızıdır. Musâ\* peygamberin şeriatı ile amel etmekteyken *İncil* indirilmiş ve onunla amel etmeye baş-

lamıştır. İsa peygamberin geleceğini kavmine o haber vermiştir. Filistin hükümdarı Herot kendisini çok sevdiği halde, Musâ peygamberin şerfatına göre kendisine nikâh düştüğü halde *İncil*'e göre evlenmeleri yasaklanan kardeşinin kızı ile evlenmek istedi. Yahyâ buna karşı çıktığı için kız ve annesi Salome'nin ısrarı üzerine Herot, Yahyâ'nın boynunu vurdurarak şehid etmiştir. Bu olay, İsa peygamberin göğe çekilmesinden sonra olmuştur. 30 yaşında şehid olan Yahyâ peygamberin kâtilleri büyük bir azab ile cezalandırılmıştır ve hepsi helâk edilerek soyları kesilmiştir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de onun hakkında 20 kadar âyet-i kerîme vardır (msl. Âl-i İmrân/38-51, Meryem/2-15).

*Bir şehid-i dem-hurûşânım ki gûş-ı cânına  
Rûh-ı Yahyâ'dan gelir âvâz-ı istilâsân henüz*

**Muallim Naci**

*Hatı Hızır ağızı Meryem sözü İsa lebi Yalyâ  
Özül Yûsuf gözli Mûsâ zili Âdem zihî Havvâ'dır*

**Kadı Burhaneddin**

*Değil mîlîr il şafak goltân olunca fark pür-nûru  
Taşp iklim-i şânu tuttu hûn-ı Hazret-i Yalyâ*

**Nâdirî**

**yakîn** يقين a. i. Sağlam bilgi, kesin olarak bilme. Bilmenin üç çeşidi vardır. Birşeyi öğrenme yoluyla bilmek ilme'l-yakîndir. Deniz diye birşeyin var olduğunu kitaptan okumak gibi. Birşeyi gözüyle görerek bilmek ayne'l-yakîndir. Sahile gidip denizi seyretmek gibi. Bir şeyi hiç şüphe kalmayacak şekilde kesin olarak bilmek ise hakka'l-yakîndir. Denize girmek gibi. Buna "bilmek, bulmak, olmak" diyebiliriz. Tasavvufta hakka'l-yakîn Allah'ın niteliklerinde eriyip O'nda bakî olmaktır. Bu bilgi şüpheden kurtulup hakîkata ulaşmaktır. Yukarıdaki üç çeşit bilgiden birincisi için, nebîlerin ve velîlerin bildirmesiyle Hakk'ı bilmek; ikincisi için, kalp gözüyle gerçek vahdeti görmek; üçüncüsü için de Ahâdiyyet makamında Hakk'ı müşâhede edip Hakk ile hak olmak halidir denilebilir.

*Bayram özüñü bildi  
Bileni onda buldu  
Bulan ol kendî oldu  
Sen seni bil sen seni*

**Hacı Bayram Veli**

*Çün gide ortadan hicâb ayne mübeddel ola ilm  
Biline anda kim kimin kalb-i selîm içindedir*

**Nesîmî**

**Yakûb** يعقوب a. i. İbrahim Peygamberin torunu ve İshâk peygamberin oğludur. Eyyûb peygamber onun yeğeni olur. Dayısının iki kızıyla evlenmiş ve bunlardan 12 oğlu dünyaya gelmiştir. Oğulları içinde Yûsuf\* ile Bünyâmîn\* aynı anneden doğmuşlardır. Babası İshâk'ın vefâtından sonra Ken'an\* ilinde kalıp yerine geçti. Allah ona peygamberlik verdi. Kardeşlerinin Yûsuf'u kuyuya atmalarından sonra onun hasretiyle Beytül'-ahzen (hüzünler evi) denilen kulübesinde yıllarca ağlamış ve ağlamaktan gözleri kör olmuştur. Yıllar sonra oğlu Yûsuf, Bünyâmîn ile ona gömleğini göndermiş ve gözleri açılmıştır. Ömrünün sonunda Yûsuf'un yanında rahat bir hayat sürmüştür. İsrâiliyyattan bir rivayete göre Yakûb, Yûsuf'u daha doğduğundan itibaren çok severmiş. Ona süt anne olması için bir kadın tutmuş. Ancak kadın Yûsuf'a süt verebilmek için kendi bebeğinden ayrılmış ve yavrusuna süt verememiş. Sonunda kadın Allah'ın da, Yakûb'u Yûsuf'tan ayırması için bedduâda bulunmuş. Kadının bedduâsı kabul olunup oğlunun hasretiyle yıllarca yanmış, tutuşmuş.

Yakûp peygamberin lakabı "İsrâîl"dir. Onun soyundan gelenler "Benî İsrâîl (İsrâilîoğulları)" diye anılmıştır. Yakûp ile Peygamberimiz arasında gelen bütün peygamberler onun zürriyetindendir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de onunla ilgili 15 kadar âyet-i kerîme vardır (msl. Bakara/132-136, Âl-i İmrân/84, 93, Nisâ/163). Hz. İbrahim'in yanında gömüldür. Edebiyatta daima Yûsuf ile ilgili olarak anılır. Gözlerinin görmez oluşu, yıllarca ağlaması, külbe-i ahzân'ı, gözlerinin açılışı vs. telmih konuları ile ele alınır. Aşık bu çileleri yüzünden



kendini veya gönlünü Hz. Yakûb'a benzetir.

*Gam-ı hicrân benî hem-hâlet-i Ya'kûb edeli  
Girye vü nâlîşime külb-i ahzân aqlar*

**Sünbülzâde Vehbî**

*Maksûd kolaylıkla azizim ele girmez  
Çeşm etti fedâ Yûsuf'a Ya'kûb-ı mahabbet*

**İzzet Molla**

*Ol Yûsuf-pîrehenler hayf kim pinhân olup dilden  
Bu mir'atü's-safâyı çeşm-i Yakûb eylemişlerdir*

**Şeyh Galib**

(bkz. Yûsuf).

**yakût** ياقوت a. i. Yakut (taşı. Kırmızı, sarı ve gök rengine olmak üzere üç çeşidi vardır. En kıymetlisi nar tanesi gibi kırmızı olanıdır. Buna yakût-ı rummanî de denir. Yenildiğinde kalbe iyi gelirmiş. Bu nedenle yakût-ı müferrih denilen bir çeşit pahalı şerbet de yapılmış.

Divân şiirinde yakût la'l\* ile aynı özellikleri taşır. Sevgilinin dudağı, âşkın ağlamaktan kızarmış gözü ve kanlı gözyaşları yakûtu andırır. Kadeh, yüzük, gerdanlık, küpe, hokka vs. eşya yapımında da kullanılan yakut, daha çok kırmızı rengi ve kıymetli oluşu dolayısıyla sözkonusu edilir. Şarabın rengi de yakûta benzer.

*Yakût-ı âfitâb ile hem-pâyedir gönül  
Ey âteş-i derûn edemezsin zarar bana*

**Fehim-i Kadim**

*Değişmemi lâ'l-i nâba katresin sahbâ-yı loş rengin  
Bu âb u tâb ile yakût-ı rummâniden iydir bu*

**Vecdi**

*Kûze-i yakûtdan kevser saçaydı âfitâb  
Reng-i la'lün aksî dîlşe çarh-i tolâb üstüne*

**Ahmed Paşa**

**Yâkût-ı Musta'sımî** ياقوت مستعصمî a. i. t. Abbasî halifesi Musta'sım zamanında saray hattatı olan Türk asıllı bir kişidir (öl. 1299). Hat sanatının en köklü hamlesini gerçekleştirdi ve hat sanatına matematik ve geometrik boyutlar kazandırdı. Aklâm-ı sit-

te\* Yakût'un kalemiyle gerçek şekillerini buldu ve asırlarca bu ölçülerle kullanıldı. Divân şiirinde hat sanatı dolayısıyla ve büyük hattatlar arasında adı anılır.

*Âh eger noksân-ı hatt olursa isti'dâddan  
Bed-güherde eylemez Yâkût-ı Musta'sım eser*  
**Nev'î**

*Câm-ı la'linde yazılmışdı meger  
Hatt-ı Yâkût ile "Kel-kevser"*

**Hâkanî**

*Koydu bâzû bend-i la'le çeşm-i pür-hânım anı  
Hatt-ı Yâkût-ı lebinden huz-ı cânım var benim*  
**Nâdirî**

**yanak** tr. i. bkz. had.

*Ey kamer seyyâre-veş olmuş yanağın pür-arak  
Görmeyen görsün bu gün deryâda dürr-i şeb-çerâğ*  
**Yahyâ Bey**

**yaprak** tr. i. bkz. berg.

**yara** tr. i. Divân şiirinde âşık daima yaralıdır. Bu yara onun her şeyini kaplamış gibidir. Gönül, cân, sîne, ciğer, kalp ve baht bunlar arasındadır. Sevgilinin gamzesi, kaşları, kirpikleri, ayrılığı, rakipler vs. birçok nedenle yaralanan âşık bunları bazan ok ve temren, bazan da kılıç ve hançer olarak hisseder. Dağ\* ve zahm\* gibi eşanlamlılarıyla da sözkonusu edilen yara âşkın istediği bir haldir. O, yaralı olduğu ölçüde sevgilisinden kopmamaktadır. Âşıkı yaralayıcı unsurlar, âdetâ sevgilinin ona bağlıdır. Dolayısıyla yaralı olmaktan memnundur. Çünkü sevgiliden ilaç umar, sevgi ve şefkat bekler.

Yara daima tazedir, kanlıdır, kanaması devamlıdır. Ezelden itibaren yaralı olsa da hi o yara asla tesirini kaybetmez, bilakis arttırır. Eskiden yaraya toprak basıp kanamayı durdurmak gibi yanlış bir âdet vardı. Halbuki bu tedbir kangrene yol açar. Ayrıca kelimenin "yarmak", "yâr", "yaratan" gibi kelimeler ile olan ilgisi de söz sanatlarına vesile olur.

*Tig-ı gamla cisim-i efkârım görünmez yaradan  
Yâradan kulmuş beüm benzer nasibim Yaradan  
Aşkî*

*Bedenim bürc değil yileğim taş benim  
Seng-i gam zahnuna sinem nice tâkat getire  
Ahmed Paşa*

**Yâr-ı gâr** یار غار f. a. i. t. Mağara dostu. Hz. Ebûbekir\*'in lakabıdır. Hicret esnasında Peygamberimiz'in yanında can dostu Ebûbekir vardı. Mekke'den çıktuktan sonra kendilerini takip eden müşriklerden korunmak için Hira dağında bir mağaraya sığındılar. Onlar içeri girdikten sonra iki güvercin mağara girişine yuva yapıp yumurtladı ve bir örümcek ağ ördü. Müşrikler mağaranın ağzına kadar geldikleri halde bu halleri görünce içeride insan olamayacağına hükmederek geri döndüler. Bu nedenle Hz. Ebûbekir'e yâr-ı gâr denilir. *Kur'ân-ı Kerîm*'de bu hadiseyi telmihen Ebûbekir'den "İkinin ikincisi" diye bahsedilir (Tevbe/40). Divân şiirinde bu tamlama mecâzen "sadık sevgili" anlamında kullanılır.

*Senden ayrık gönlüme yoktur vefâlı yâr u dost  
Ey cefâsız hûsui kâmil Yâr-i gârımı kandesin  
Nesimî*

*Gâre döndü gözlerim anda hayâl-i yârı gör  
Merdüm-i bîmârî terk etmez o yâr-ı gârı gör  
Nâdirî*

*Hakka tamâm âşık idi yâr-ı gâr idi  
Bırkaç zamân muammer olaydı ne var idi  
Şeyh Galib*

(bkz. Ebûbekir, Hicret).

**yâsemen** یاسمن f. i. Yasemin. Divân şiirinde daha çok rengi, kokusu ve yaprağı dolayısıyla anılır ve sevgilinin yanağıyla ilgili olarak gösterilir.

*Tutti müşg-i Hutun etrafını berg-i semeün  
Kuşadı sümbül-i ter dâiresin yâsemeün*

Karamanlı Nizâmî

**Yâ-Sîn** یس a. ha. g. *Kur'ân-ı Kerîm*'in kalbi olduğu bildirilen bir sûredir (sûre no: 36). Ölüm anında ve ölümden sonra bu sûre okunur. Toplam 83 âyettir. Baştaki Yâ-Sîn harfleri müteşâbihattan olup remizleri hakkında çeşitli görüşler öne sürülür. Bunlar içinde en kuvvetli görüş "Ey Muhammed" anlamı ile yapılan tefsirdir. Bu nedenle na'tlarda çok anılır. (bkz. âyet). *Vasfını Ve'n-Necmî Ve'-Şemsî Tehârek söyledi Şânua Tâ-Hâ vü Yâ-Sîn geldi Hak'tan beyinât*  
Nesim

**yaş** tr. i. Gözyaşı, bkz. eşk.  
*Hecr-i la'line seüm her gece ey mâh felek  
Dâdeden yaş yerine kan akadır sauma şihâb  
Nev'î*

**yây** tr. i. Divân şiirinde kaş yaya benzetiliyor. Ayrıca ya harfi ile de yine aynı münasebetten dolayı kelime oyunlarına vesile olur. Eğer bir kişi okunu bin defa hedefe isabet ettirir yahut bin kerre aynı yay ile av avlarsa artık yayını kullanmaz, yayını duvara asarmış. (bkz. kavs).

*Bin sayd edince yayını bir pehlevân asar  
Kaşın bu resme gün başua bin kemâu asar  
Necâtî*

*Kaşları yayı gibi gayriyi kendüye çeker  
Gamzeşi oku gibi âşıkı yabâna atar  
Ahmed Paşa*

*Müşlerden kaşı yayına takılmış zıtlar  
Ana bin cân ile kurbân olayım ey Yahya  
Yahya Bey*

*Dedim ey meh kara kaşından neler çektiim dedi  
Çekmeyen el sunmasın pektir begâyet yayımız  
Aşkî*

**Ye'cuc** یاجوج a. i. Me'cuc ile birlikte, Nuh\* peygamberin oğlu olan Yâfes zürriyetinden iki kabilenin adıdır. *Kur'ân-ı Kerîm*'de adı geçen (Kehf/88, Enbiyâ/96) bu iki kabile tefsirlerde hayli değişik tanımlanmıştır. Ancak ortak noktaları dünyayı fesada verecekleri, kıyamete dek bütün insanlığa şumullü bir âfet oldukları ve kıyamete yakın zamanda, bulundukları yerden çıkacaklarıdır. *Kur'ân*'da anlatıldı-

ğına göre Zülkarneyn\* peygamber "(İki seddin arasına ulaştığı zaman orada dilleri anlaşılmaz bir kavim buldu. Onlar 'Ey Zülkarneyn! Ye'cûc ve Me'cûc bu yerde fesat çıkarıyorlar. Onlarla bizim aramızda bir sed yapman için sana bir vergi verelim mi?' dediler. Zülkarneyn: 'Bana Rabbimin verdiği nimet' sizin verginizden daha hayırlıdır. Haydin, bedenî kuvvetle bana yardım edin, sizinle onlara bir sed yapayım. Bana demir parçaları getirin. Bu parçalarla iki dağın arası dolduğunda üfleyin' dedi. Demirler ateş gibi olduklarında 'Getirin bana, üzerine erişmiş bakır dökeyim.' dedi. Ye'cûc ve Me'cûc o seddin üstüne çıkmaya ve onu delmeye güç yetiremediler. Zülkarneyn: 'İşte bu Rabbimin bana rahmetidir. Fakat Rabbimin va'di gelince O, bunu dümdüz yapar. Rabbimin va'di hak'tır' dedi. İşte o gün geldiğinde Ye'cûc ve Me'cûc birbirleri arasında dalga gibi dalgalandılar ve Sûr'a üfürüldüğü zaman tamamını mahşere toplarız)". Rivâyete göre bunlar kısa boylu, kulakları yerde sürünen çirkin yaratıklar imiş. Sözleri garip ve anlayışları kıt imiş. Geçtikleri yerde her şeyi yer, siler süpürürlermiş. Son asırlarda müfessirler bu kavimlerin Çinliler olduğunu söylerler.

*Eyâ zahîr-i zamân olmaz ise merhametin  
Vücûd ilini bu Ye'cûc-ı dey kılar yağma*

**Yahya Bey**

*Def'-i Ye'cûc-ı gama aşığidir sedd-i sedid  
Men'-i ceyş-i eleme dergelidir husn-ı hasnı*

**Bâkî**

*Havâli-i der-i mazlûm-ı dehre husn-ı husnı  
Eşiği mermeri Ye'cûc-ı kalıra sedd-i sedid*

**Nâdirî**

(bkz. İskender, Sedd-i İskenderî, Zülkarneyn, Kıyamet).

**Yed-i beyzâ** يد بيضاء a. i. t. Beyaz el. Allah tarafından Musâ\* peygambere verilen bir mucizedir. Musâ, Allah'ın emri ile elini koynuna sokar ve çıkarır, böylece eli güneş gibi parıl parıl parlardı. Fir'avun\*a karşı

gösterilen bu mucize edebiyatta sıkça anılır. Tasavvufta Yed-i Beyzâ, İlahî gücün gerçekleşip ortaya çıkmasına bir semboldür. bk. Musâ

*Subh-veş destini zâhîr kılma sîni-efşân olup  
Ol Yed-i beyzâ'ya benzer k'ihni-i İmrân gösterir*

**Fehîm**

**yedi derya** tr. f. s. t. Yedi deniz. bkz. deniz.

**yedi iklim** tr. a.ş.t. Eski coğrafyacıların dünyayı ayırdıkları yedi bölge ve kuşak bkz. heft iklim.

**yedi kat yer** tr. s. t. Eski bir inanışa göre gökler ile yerler yedişer kat olarak yaratılmıştır. Nasıl gökler soğan zarları gibi iç içe yedi tabaka ise yeryüzü de tıpkı soğan dilimleri gibi iç içe yedi tabakadan oluşmuştur.

*Cân yaşı ger yedi kat yerlere irüdiyise  
Âhı göge iriire sâzın ile deli gönül*

**Kadı Burhaneddin**

**yediler** tr. i. Kutup\* ve üçler\*den sonra gelen ve dünyanın manevî idaresinde söz sahibi olan Tanrı erenleridir. Üçler ile dünyanın dört bir yanında birer tane bulunan erenler "Yediler"i oluşturur. Bunlardan sonra Kırklar\* gelir. (bkz. kutup)

*Aşkî'ye seb'a-i seyyâleyi sun ey sâkî  
Yediler aşkına ol cür'adan içsin binler*

**Aşkî**

**yek-âheng** يك آهنگ f. b. i. Beyitleri arasında konu yönünden ilgi bulunan manzumelere denir. Genellikle gazel nazım şekli için geçerlidir. Buna kısaca "gazeldeki konu bütünlüğüdür" denilebilir. bkz. gazel.

**yek-âvâz** يك آواز f. b. i. Beyitleri arasında söyleyiş bakımından ilgi bulunan manzumelere denir. Bir şiirin bütün beyitlerinin aynı kuvvette söylenmiş olmasıdır. Daha çok gazelde görülür. bkz. gazel. (Nef'i hakkında):

*Etikçe kasıdeye ser-âgâz  
Tâ âhire dek olur yek-âvâz*

Ziya Paşa

**yemm** ا. i. Deniz. bkz. deniz.

*Olan sefine-nişin-i tevekkül ü teslim  
Garık-i mevc-be-mevc yem-i avâz olur*  
Nâbî

**Yemen** ا. i. Arap yarımadasının güney-batısında bir yerleşim bölgesidir. Divân şirinde daha çok Akîk'in Yemen'de bulunuşu ve Süheyl\* yıldızı ile birlikte anılır. Eski coğrafyada bir iklim\* ve yerleşim bölgesi olarak da önemli bir yeri vardır.

*Hâkan-ı Türk ü hân-ı Hutun hâkim-i Yemen  
Râyân-i Hind ü dâver-i Keşmîr ü Kandeher*  
Nev'î

*Nedir ol reng-i akiki bu Süheylî kadehin  
Sâkiyâ cevheri yok ise Yemen'den mi gelir*

Sünbülzâde Vehbî

**Yesevîlik** tr. i. İlk büyük Türk tarikatıdır. Ahmed Yesevî tarafından XII. yy. başlarında Türkistan'da kurulmuştur. Buhâra'da Şeyh Yûsuf Hemedânî'ye intisab eden Ahmed Yesevî, tasavvufî hayatının büyük bölümünü Yesi şehrinde geçirdiği için Yesevî diye anılır. Türbesi buradadır. (öl. 1166).

Yesevîlik özellikle Ortaasya'da büyük gelişme gösterdi. Horasan melamîlerinin etkisi altında ilerleyen tarikat İran, Afganistan, Azerbaycan ve Anadolu'da yaygın bir şekilde kendini gösterir. Yesevîlik, daha sonra kurulan Bektaşîlik\*, Haydarîlik, Kallenderî-Bâbâîlik, Nakşibendîlik\* gibi Türk tarikatlarına etki etmiştir.

**Yesrib** يثرب a. i. Medine-i Münevvere'nin eski adıdır.

*Zât-ı pîr nûru mîhr-i tâbende  
Garb u şark ana Yesrib ü Bathâ*

Nâdirî

**yetmiş iki millet** tr. a. s. t. Peygamberimizin "Ümmetim benden sonra yetmiş üç

fırkaya ayrılacak. Bunların içinde bir bölüğü kurtulur, diğerleri ise cehennemliktir." buyurduğu rivâyet edilir. Fırka-i nâciye denilen bu ehl-i sünnet yolu dışında kalanlara "yetmiş iki millet" denilir. Buradaki "millet" sözü aslında "yol" anlamında olup bilinen millet anlamının dışındadır.

*Bir kez gönül yıktın ise bu kıldığın namaz değil  
Yetmiş iki millet dahî elin yüzün yumaz değil*

Yunus

**Yezîd** يزيد a. i. Muaviye'nin oğlu ve Emevî devletinin ikinci halifesidir. Kerbelâ\* vak'ası onun zamanında olduğu için özellikle Maktel-i Hüseyin'lerde adı çok anılır. Alevî-Bektaşîler onun düşmanı olup "Yezîd" kelimesini bir küfür sözü olarak kullanırlar.

**yıldız** tr. i. Divân şirinde sitâre, ahter, kevkeb, necm gibi eşanlamlılarıyla karşımıza yıldız, çok zaman parlak şekliyle ele alınır. Uykusuz kişilerin yıldız sayması, güneş gelince kayboluşları, güneşe nispetle küçücük oluşları, burç\*ları oluşturmaları, insan üzerine etkileri, her kişinin gökte bir yıldızı oluşu, Arş'tan haber çalmaya gelen Şeytan\* ların yıldızlar ile taşlanması, kıyamet koptuğu zaman yıldızların yere döküleceği (bkz. *Kur'ân-ı Kerîm*, Mürselât/8, Tekvîr/2). vs. hep yıldızlar ile birlikte anılan telakkîlerdir. Ancak bunlar içinde en önemli yeri hiç şüphesiz ilm-i nücûm\*un doğmasına ve cilt cilt eserler yazılmasına neden olan, yıldızların insan mizâcî üzerine etki edişi inancı doldurur. Ayrıca yıldız kümeleri, gezegenlerin yıldız olarak ele alınışı vs. de beyitlerde sık sık geçer. Şâirler yıldızlar ile gözyaşı, göz, çiğ tanesi, çiçek, çakıl vs. arasında benzetmeler kurabilirler. Özellikle çokluk, yuvarlaklık, parlaklık vs. ilişkiler üzerine kurulan bu benzetmelerden en çok kullanılanı yıldızın parlak olmasıdır. Âşık güneş yüzülü sevgilisi için yıldızlar kadar gözyaşı dökmetedir. Nasıl güneş görünür görünmez yıldızlar kaybolursa âşık da sevgilisini görünce ağlamaya son verir. (bkz. burç)

Yok mudur gökte bizim ılduzumuz  
K'olmadı yeryüzünde boynuzumuz

(Harnâme'den) Şeyhî

Yaraştırmadı dirîğâ bizimle ol kamer kâvkeb  
Anınçlın ta seher çeşmim sayar yıldız döker kâvkeb

Aşkî

Görünen yıldız değil yer yer delinmiştir felek  
Gün yüzünün hasretıyla tır-i âhımdan benim

Necâtî

**yıldız-nâme** tr. f. b. i. Burç\*ların insan tabiatı üzerine olan etkilerini anlatan fal kitabı. *Yıldıznâme-i Hüseyinî* adıyla bilinen eser yıldıznâmeler içinde oldukça meşhurdur.

(bkz. falnâme)

**Yûnus** یونس a. i. İsrailoğulları peygamberlerindenidir. Musul dolaylarında bulunan Ninova şehri halkına gönderildi. Onlar ise puta tapmakta devam ettiler. Onlara Allah'ın azabını haber verdiğyse de aldırış etmediler. O zaman Yunus öfkelenerek Dicle kenarına indi ve dolmuş bir gemiye kimseden habersiz bindi. Yunus peygamber gemiye Allah'ın izni olmadan bindiği için bir müddet sonra gemi yürümedi. Gemiciler "İçimizde bir suçlu var, kura çekelim, kime çıkarsa onu denize atalım" dediler. Kura üç defa Yunus'a çıktı. Onu denize attılar. Büyük bir balık gelip onu yuttu. Yunus, Allah'ın izni olmadan bulunduğu yeri terk ettiği için pişman oldu, af diledi. Balığın karnında kırk gün tevbe etti. Sonunda Allah'ın affetmesi sonucu balık onu sahile çıkarıp bıraktı. Yunus balığın karnından çıkınca bedeninde tek tüyü kalmamış ve çok zayıflamış. Allah onu bir kabak bitkisi gölgesinde memesi sütlü ceylanlar ile besledi. Bu arada Nînova halkı da pişman olup onu aramaya çıktılar. Yunus Nînova'ya geri dönünce halkı ona inandı. Yunus peygamber hakkında *Kur'ân-ı Kerîm*'de bir sûre (no: 10) ve 20 kadar âyet vardır (msl. En'âm/86, Safât/139-148, Enbiyâ/87, 88).

Mihnet ile Yunus'u etti zebûn  
Nokta gibi kıldı makamını Nûn

Yahya Bey

**Yûsuf** يوسف a. i. İsrailoğulları peygamberlerinden Yâkup peygamberin oğludur. Hayatı ve kıssası *Kur'ân-ı Kerîm*'de anlatıldığı üzere (Yûsuf/1-104) kısaca şöyledir: Hz. Ya'kûb'un oniki oğlu var idi. İçlerinde Yûsuf'u hepsinden daha çok severdi. Yusuf bir rû'yâ görüp babasına söyledi. "Gördüm ki, on bir yıldız, güneş ve ay, bana secde ettiler" dedi. Yakûb (A.S.) anladı ki; "on bir yıldız", Yûsuf'un on bir kardeşine işaretidir ve Cenâb-ı Hak, onu kardeşlerine üstün kılacaktır. "Oğulcuğum! Bu rüyânı kardeşlerine söyleme. Çünkü şeytan insana düşmandır. Kardeşlerine vesvese verip kalplerine kıskançlık düşürebilir. Sonra sana bir hile yaparlar. Cenâb-ı Hak sana peygamberlik ve büyük devlet verecek" dedi ve Yûsuf'a sevgisi daha da arttı.

Yûsuf'un büyük kardeşleri, onu kıskandılar ve hile ile onu kıra götürüp bir kuyuya attılar. Babalarına ise "Onu bir kurt yedi" dediler. Sonra geri dönüp "Yûsuf'u bir kervana ucuz fiata köle diye sattılar. Yûsuf o zaman onsekiz yaşında idi. Kardeşlerinden korkup sustu ve Allah'a dayanarak kervanla Mısır'a gitti. Burada Mısır'ın mâliye bakanı (Azîz) tarafından satın alındı.

Yûsuf'un eşi emsali olmayan güzelliği, Azîz'in karısı Zelihâ'yi âdeta büyüledi. Zelihâ'nın tekliflerini reddetti. Yine bir gün Zelihâ onun odasına girdi. Yûsuf ondan kaçarken gömleği yırtıldı. Yûsuf dışarı çıkınca Azîzi kapı önünde buldu. Zelihâ ise Yûsuf'un kendisine saldırdığını söyleyerek onu zindana attırdı. Zindanda iki kölenin gördüğü rüyâlar, Yûsuf'un yorumladığı gibi çıktı. Nihayet Mısır hükümdarının gördüğü bir rüyâyı da doğru tâbir etmesi üzerine, zindandan çıkarılarak mâliye bakanlığına getirildi.

Zelihâ, bir hükümdarın kızı ve güzelin güzeli idi. Kocasını öldürünce bütün servetini Yûsuf'tan haber verenlere bağışladı. Yıllarca yalnız kaldı, Yûsuf'u düşündü. Bu arada Hz. Yûsuf, Mısır'da tanımı geliştirdi

ve yedi sene içinde pek çok zahire biriktirdi. Daha sonra hükümdarın gördüğü rüyadaki kıtlık ve pahalılık seneleri geldi, yedi yıl sürdü. Bu kıtlık seneleri içinde Hz. Yûsuf zahîreyi adaletli bir şekilde mevcûd nüfusa göre tevzi ederdi. Bu kıtlık yıllarında Yûsuf'un kardeşleri de Kenân ilinden kalkıp zahîre almak için Mısır'a gelirler. Yusuf bir oyunla, öteki kardeşleri Bünyamin'i de zahîre almak için getirmelerini sağladı ve hükümdarın tasını onun yüküne saklayarak hırsızlık suçuyla onu alıyordu.

Hız. Yakûb, Yûsuf'un yerine koyup muhabbetle bağrına bastığı Bünyamin'in de alıkonduğunu duyunca üzüntü ile ağlamaktan gözlerine ak düştü.

Yûsuf kayıp olalı yirmi bir yıl olmuştu. O vakitten beri ondan bir haber alınmadığı için kardeşleri onun sağlığından ümitlerini kesmişlerdi. Yakûb (A. S.) ise Yûsuf'un küçüklükte görüp de kendisine söylemiş olduğu rüyaya nazarın onun, huzurunda kardeşleri secdeye varmadan vefât etmeyeceğini biliyor, dönüşünü büyük bir sabırla bekliyordu. Buna binâen oğullarını, Yûsuf ve Bünyamin'i arayıp bulmaları için Mısır'a gönderdi.

Kıssanın bundan sonrası; Yûsuf'un kardeşlerine kendisini tanıtmaması, babasına onlar vasıtasıyla gönderdiği gömleği gözlerine sürmesiyle gözlerinin açılması ve hütûn aile efradını yanına alarak Mısır'da yerleşmeleriyle sona erer. Bu arada Yûsuf da Zelihâ'ya acımış ve onu nikâh ile almıştır. Allah Zelihâ'ya eski güzelliğini vermiş ve Yûsuf'tan Efrâyım ve Menşâ adında iki oğlu ile Rahme adında bir kızı olmuştur. Yûsuf kıssası *Kur'ân-ı Kerîm*'in en güzel kıssası olup, "Ahsenü'l-Kassas" olarak vasıflandırılır.

Divân şiirinde adı en çok anılan peygamberlerden biri Yûsuf'tur. Harikulâde güzelliği ile çok zaman sevgili ona benzetilir, hatta sevgili, Yûsuf-ı sâni (ikinci Yûsuf) olarak nitelenir. Ay ile güneşin ona secde etmeleri, kuyuya atılması, terazi ile tartılıp ağırlığınca altın karşılığı satılması, Züleyhâ ile olan maceraları, zindana atılması, güzel rüyâ tabir etmesi, Yakûb'dan ayrı o-

luşu, köle iken Mısır'a sultân oluşu vs. kıssalar nedeniyle birçok beytin konusunu oluşturur. Bunun en büyük âmili hiç şüphesiz *Yûsuf u Zelihâ\** mesnevîleridir. Mâh-ı Kenân diye nitelenen odur. Lakâbı ise Sinân'dır.

*Seuâhâuu olurdu Mâh-ı Kenân tal'atın görse  
Sana Yûsuf diyeydi iller ana Yûsuf-ı Sâut*

**Bâkî**

*Yüce kemiciüstü bilir birbirinin mikdârın  
Yûsuf'un hüsn-i peder-süzünü ihvândan sor*

**İzzet Molla**

*Gülü'n pirâhen-i Yûsuf gibi dâmânı çâk olmuş  
Nesîm-i perdedâr kıldı meger mekr-i Zelihâ'yı*

**Bâkî**

*Dostum Mısır-ı cefâsuda olan a'dâya  
Yûsuf'uu doğruluğu âhir-i kâr oldu Sinân*

**Yahya Bey**

*Yûsuf-ı Mısır ile seu da'vâ-yı hüsnü et ey sanem  
Edeyin hüzn içre ben Ya'kûb-ı Ken'âu ile bahs*

**Aşkî**

(bkz. Yûsuf u Zelihâ, Zelihâ, çâh, Yâkûb, Ken'ân).

**Yûsuf u Zelihâ** يوسف وزليخا a. f. i. g. Doğu edebiyatlarında, konusunu *Kur'ân*'dan alınan klasik aşk mesnevîsi.

Dünyanın en güzel insanı olarak bilinen Yûsuf peygamberin kıssasını anlatan *Yûsuf u Züleyhâ* (Yûsuf u Zelihâ) mesnevîsi, *Kur'ân*'da 111 âyet hâlinde anlatılan (Yûsuf sûresi; nr. 12) kıssanın aşk ağırlıklı olarak edebiyata yansımış şeklidir. Konu kısaca şöyledir:

Yûsuf çocukken rüyasında 11 yıldız ile güneş ve ayı kendisine secde ederken görür. Yûsuf'un babası Yakub peygamber bu rüyayı, diğer kardeşlerine söylememesini tenbih eder. Yûsuf'un hepsi erkek olan 11 üvey kardeşi ile Bünyamin adlı bir öz kardeşi vardır. Üvey kardeşleri, babalarının Yûsuf'a daha fazla ilgi göstermesini kiskanarak ona kötülük etmeyi planlarlar. Onu gezinti bahanesiyle götürüp bir kuyuya atarlar. Sonra da babalarına, Yûsuf'u kurt

yedi, diye kanlı gömleğini gösterirler. Yakup inanmamıştır. Nitekim oğlunun hasretine yıllarca ağlamaktan gözleri kör olur. Yûsuf kör kuyuda beklerken bir kervan gelir. Kervanın sakası (sucu) su almak için kovasını kuyuya salar. Yûsuf kova ile birlikte çıkar. Yûsuf'u uzaktan izleyen kardeşleri, onu değersiz birkaç dirhem karşılığında kervana satarlar. Kervan Mısır'a gitmektedir. Kervandakiler Mısır'da Yûsuf'u ağırlığınca altın karşılığında Mısır azîzine verirler. Yıllar geçer. Yûsuf delikanlı olur. Bu arada güzelliği dört bir yana yayılır ve Mısır azîzinin suretâ hanımı olan Zelihâ ona âşık olur. Ancak Yûsuf bu yasak aşka yanaşmamaktadır. Zelihâ'nın aşkı Mısırlılarca duyulur. Zelihâ seçkin kadınlara bir davet verip onlar meyve yemekten Yûsuf'u çağırır. Kadınlar Yûsuf'un güzelliğini görünce kendilerini unutup ellerini keserler. Yine bir gün Zelihâ onu kendi odasına çağırır. Yûsuf onun niyetini anlayınca kaçmaya başlar. Zelihâ da arkasından koşar. Kapıdan çıkınca veziri karşılarında bulurlar. Zelihâ o zaman Yûsuf'a iftira edip kendisine saldırdığını söyler. Vezir de Yûsuf'u zindana attırır. Yûsuf yedi yıl zindanda kalır. Zindanda Allah ona rüya yorumlama ilmini bağışlar. Mısır hükümdarı bir gün rüya görür. Rüyasında yedi semiz ineği, yedi cılız inek yemekte; yedi yeşil başak da yedi kuru başak tarafından sarılmaktadır. Bu rüyayı inandırıcı bir biçimde yalnızca Yûsuf yorumlar ve yedi yıl bereketten sonra yedi yıl kıtlık olacağını söyler. Hükümdar onu çağırıp kendisine maliye danışmanı yapar. Bu arada Yûsuf'un suçsuzluğu da anlaşılmuştur. Zelihâ bir türlü onu unutamamaktadır. Kocası da ölmüştür. Nihayet yedi bolluk yılından sonra kıtlık yılları gelir. Zelihâ bütün varını Yûsuf'tan haber getirenlere dağıtıp fakir düşer. Herkes zor günler yaşamakta, ülkede kuraklık hüküm sürmektedir. Yûsuf ise bollukta geçen yedi yıl boyunca biriktirilen zahireyi adaletli bir şekilde halka dağıtmaktadır. Kıtlık Ken'ân (Filistin) diyarında da etkili olmaktadır. Yûsuf'un kardeşleri yiyecek almak üzere Mısır'a gelirler. Yûsuf görür görmez onları

tanısa da belli etmez. Onlara iyi davranıp yiyecek verir ve ikinci seferde baba bir kardeşlerini de getirmelerini söyler. Onlar da Yakup'tan Bünyamin'i zorla alıp getirirler. Yakup ise hâlâ Yûsuf'un hasreti ile yılmakta ve Bünyamin'i de kaybetmekten korkmaktadır. Bünyamin gelince Yûsuf bir hile ile onu yanında alıkoyar. Kardeşlerine de kendi gömleğini verir ve bu gömleği babalarına sunmalarını söyler. Yakub Yûsuf'un kokusunu duyar ve gömlek gelince gözlerine sürer. Gözleri açılır. Sonra hanımı ve çocuklarını alıp Mısır'a gider. Oraya varınca Yûsuf'un huzuruna çıkarlar. Kardeşleri yere eğilip onu selamlarlar. Yûsuf da kendi kimliğini açıklar. Böylece çocukken gördüğü rüyası gerçekleşmiş olur.

Yûsuf bir gün şehri gezmeye çıkınca yaşlanmış olan Zelihâ onu görür. Yûsuf önce onu tanımasa da bir dileğini yerine getirmeye söz verir. Zelihâ kendisinin eski güzelliğine kavuşması için Yûsuf'tan dua etmesini ister. O da dua eder. Zelihâ eski güzelliğine kavuşur ve Yûsuf'un dinini kabul eder. İkisi evlenirler ve uzun yıllar mutlu yaşarlar.

*Yûsuf u Zelihâ* mesnevîleri genelde şu üç tema üzerinde kurulur. 1. Yûsuf'un kardeşlerinin ona karşı hasetleri ve sonuçta Yûsuf'un başına gelenler. 2. Züleyhâ'nın tek taraflı beşerî aşkı, ayrılık ve özlemi. 3. Allah'a tevekkül, sevgi ve Allah korkusu. Bunlardan başka Yakub'un sabrı, inanç sahibi kişiler ile diğerleri arasındaki farklar. Yûsuf'un güzelliği, ilâhî aşk, beşerî duygular ve toplum hayatı gibi konular da *Yûsuf u Zelihâ* mesnevîlerinin başlıca konularındandır.

En eski dinî hikâyelerden biri olan *Yûsuf u Zelihâ* kıssası, kaynağını ta *Tevrat*'tan alarak çeşitli renkler altında zamanımıza dek gelmiştir. *Kur'ân*'da Ahsenü'l-Kassas\* (Kıssaların en güzeli) adıyla anılan bu kıssa en eski ve hiç eskimeyen bir roman olarak nitelenir. Kıssa bütün tefsir kitaplarında geniş şekilde yer edinmektedir. Edebî çehreye büründüğü zaman İslâm edebiyatında mesnevî biçimiyle ilk

defa Fırdevsî (öl. 1020) yazmıştır. *Şehnâme*'nin ateşperest İran'a ait olduğu eleştirilerine cevap olmak üzere yazılan bu eserden sonra uzun bir zaman *Yûsuf u Zelihâ* mesnevisi yazan çıkmamıştır. Daha sonra Mahmud adlı biri tarafından Kırım Türkçesi ile bir *Yûsuf ile Zelihâ* mesnevisi yazılmıştır (tıpkı basım, İstanbul, 1960)

İran edebiyatında birçok hamse sahibi şâir *Yûsuf u Zelihâ* kıssasını işlemişlerdir. Bunlar içinde en önemli eser hiç şüphesiz Camî'nin (öl. 1492) *Yûsuf u Zelihâ*'sıdır. (bs. Paris, 1927).

Türk edebiyatında *Yûsuf u Zelihâ* yazan şâirleri Ağâh S. Levend şöyle sıralar (bk. TDAY, *Belleten* 1967, Ankara, 1966, s. 98 vd.; *TET*, c.I., s. 128 vd.): Şeyyad Hamza (XIII. yy.) tıpkıbasım, Ankara 1946), Haliloğlu Ali (XIV. yy. Mahmud'un Kırım Türkçesiyle yazdığı eserin çevirisi), Suli Fakih (XIV. yy.), Erzurumlu Darîr (XVI. yy. Azerî lehçesiyle), Ahmedî (öl. 1412), Seyhoğlu Mustafa (XV. yy.), Kırımlı Abdülmecid (XV. yy. *Mûnî-sü'l-Uşşâk* adıyla ve Kırım Türkçesiyle), Dür Big (XV.yy. Çağatayca), Hataî (XV. yy. Şah İsmail değil), Çakerî Sinan Çelebi (XV. yy.), Behişti Ahmed Sinan (XV. yy.), Kermalpaşazâde (öl. 1553), Hamidi (yazılışı: 1516 Çağatayca), Celîli (XVI. yy.), Likai (XVI. yy.), Nimetullah (XVI. yy.), Taşlıcalı Yahya (öl. 1582 transkripsiyonlu ilmi bs. İstanbul, 1979), Halife (öl. 1572), Kâmi Mehmed (öl. 1545), Ziyai Yûsuf Çelebi (öl. 1543), Şikari



(öl. 1584), Manastırlı Kadı Sinan (XVI. yy.), Gubarî Abdurrahman (öl. 1566), Havâî Mustafa (öl. 1608), Zihnî Abdü'd-Delîl (öl. 1622), Rıf'atî Abdü'l-Hay (öl. 1669), Havâî Abdurrahman (öl. 1710), Köprülüzâde Esad Paşa (öl. 1726), Ahmed Mürşidî (öl. 1760), Molla Hasan (yazılışı: 1761), Süleyman Tevfik Bey (XIX. yy.), Mehmed İzzet Paşa (öl. 1911, bir forması basılmıştır).

Türk edebiyatında en ünlü *Yûsuf u Zelihâ* mesnevîsi Hamdullah Hamdî'ye (öl. 1503) aittir. 6241 beyitlik bir mesnevî olan bu eser Türk edebiyatında lirizmin doruk noktalarından biri sayılır (inceleme ve seçmeler ile bs. Naci Onur, Ankara, 1986).

*Kef-dîrâz ettik Züleyhâ'yı vîsâl-i Yûsuf'a*  
*Yûsuf'u sîlî-zen-i dest-i Züleyhâ eyledik*

Avnî Bey

*El değıl can yaralardı gahgabı nârencine*  
*Yûsuf-ı gül-çehremî arz-ı Zelihâ eylesem*

İhalîlî

*Bîn şivesi vardır bu Züleyhâ-yı cihânın*  
*Ey Yûsuf-ı hüsn eyleme zindânı ferâniş*

İzzet Molla

**yüz** tr. i. bkz. didâr.

*Çü gördüm nâz ile ol mâh-rîyyu*  
*Dedim budur cihânın yanzu suyyu*

Yahya Bey

→ Zaman = Eskiliği sebebiyle ak sakallı bir ihtiyara benzetilir.

# Z

**zaferân** زعفران a. i. Safran. Eski tıpta çok kullanılan açık sarı bir eczadır. Kalbe kuvvet verir, rengi güzelleştirir, idrarı çoğaltır, şehveti düşürür, damarları açarmış. Sarı renkli bir bitki olduğu da rivayet edilen za'feranın bulunduğu yere keler gelmezmiş. Ferah ve neşe verici özelliği ile ön plandadır. Bunun için cennette de zaferan bahçeleri var imiş. Divân şiirinde rengi dolayısıyla çok anılır.

*Za'ferânın yüzümün göynüklü âhımdır satan  
Lâkin ol gül-çehre almaz âh u vâhından benim*

Necâtî

*Yüzüne güldüğüne minnet etme  
Ki bu hâsiyyettir za'ferânın*

Ahmed Paşa

*Sebze-i hatt-ı sıyâh ile o nâşâdım ben  
Za'ferân eyleyemez tab'ımı hattâ tefrîh*

Fazıl

*Za'ferân nev-i nebâtın Hâce Nasruddinidir  
Nâbî*

**zağ** زاغ f. i. karga, gurâb. Divân şiirinde, karga ile rakîb\* arasında bir ilgi kurulur. Bu durumda sevgili bülbül, âşık ise Hümâ olur. Karganın rengi siyah olduğu için geceye benzer. Ancak yine de kargaya karşı şâirlerin tutumu olumsuzdur.

*Adû-yı zâğ elinden bir tezerv-i şivekâr aldım  
Dahi ben şâhbâz-ı aşk olaldan bir şikâr aldım*

Zatî

*Dediler Zatî'ye birkaç gammâz  
Bâki-i zâğ uğurlar sözünü  
Dedi ol bülbül-i gültâr-ı sühan  
Besle kargayı çıkarsın gözünü*

Nefî

**zâhir** ظاهر a. i. Dış görünüş. Tasavvufta bâ-tın\*ın zıddı olarak bilinir. bkz. bâtın.

Gill ü gışdan pâkdir âyine-i sâfi gibi  
Zâhirinde bâtını deryâ gibi peydâ imiş  
Yahya Bey

**zahm** زخم f. i. Yara. bkz. yara.

Süzme çeşmin gelmesin müjgân müjgân üstüne  
Urma zahm-ı sineye peykân peykân üstüne  
Râsîh

**zâhid** زاهد a. s. Kaba sofı, zâhit. Allah'ın buyruklarını yerine getirmekle birlikte, şüpheli şeylerden de kaçınan kişi. Bunlar dinî konularda anlayışı kıt, her işin ancak dış kabuğunda kalabilen, derinlere inmesini beceremeyen, ilim ve imanı dış görünüşüyle anlayan, bunu da ısrarla başkalarına anlatan ve durmadan öğütler verip topluma düzen verdiklerini sanan kişiler olarak ele alınır. Daracak dünya görüşü içine sıkışıp kalmışlardır. Dar kalıplı bilgilere bağlıdırlar, hayatın acemisidirler. Bu bakımdan çok zaman gülünç duruma düşerler. İmandan hiç bir zaman hakikata ulaşamamışlardır ve samimiyetleri yoktur. Şâirler daima zâhidin karşısında âşığı görürler. Zâhidde olanlar âşıkta yoktur. Bu bakımdan geçimsizdirler. Zâhid aşkı inkar ettiği için bu duruma düşmüştür. Tek emelleri cennete kavuşmaktır. Güzellikleri göremezler. Başkalarını sıkır, ıstırap verirler. Bu bakımdan alaya alınırlar. Riyâkârdırlar. Ellerinden ve dillerinden tesbîh\* eksik olmaz.

Zâhid bu bürûdetle eğer dūzaha girsen  
Bir lū'le dūhân yakmağa âteş bulamazsın  
Sırrı

Perhîz öğredir bana zâhid kişilenir  
Miskîn gam-ı nigârı ne bilsin yenir sanır  
Necâfî

Esîr-i dâne-i zerk oldu zâhid-i kallâş  
Elinde dâm-ı riyâdır çevirdiği tesbîh  
Nefî

Huccetle senindir biliriz savmaa zâhid  
Fermân-ı şeh-i aşk ile meyhâne bizimdir  
Nâbî

Zâhidi hasret-i mey şöyle zalf eyledi kim  
Elde tesbîh ü asâsı salavât ile yürür  
Lâedri

**zahriye** ظهريه a. i. Bir kâğıdın arka tarafı yahut boş olan yan kısımları ile buralarda yazılan yazı. Elyazması\* eserlerde birinci sayfa veya cilt kapağının iç kısmına da zahriye denilir. (bkz. elyazması).

**Zâl** زال f. i. Rüstem\*'in babasının adıdır. Kelime, "ihtiyar ve ak sakallı" anlamlarına gelir. Zâl doğduğu zaman saç, kaşı, kirpikleri bembeyaz olduğu için bu adla anılır. Babası Sam onun bu şekilde doğuşunu uğursuz sayarak götürüp Elburz dağına atmış. Zâl orada Sîmurg\*-ı Anka tarafında beslenmiş. "Destân" veya "Zer" lakaplarıyla anılır. (bkz. Rüstem).

Bu da Evren gibi pertâb-ı bülend etse olur  
Rakîbî Zâl-i Zer ü kendisi gûyâ Anka  
Nefî.

Sensin ol dâver k'olur bezminde dâim müctemi'  
Kahramân'ın ıttı Sâm'ın gürzü Zâl'in hançeri  
Nedîm

**zât** ذات a. i. Zât, sıfatları olan varlıktır. Sıfât, zâtтан zâhir olan çeşitli şeylerdir. Meselâ yazı yazmak, oturmak, konuşmak sıfatlardır. Bu sıfatları meydana getiren ise zâttır. Tanrı'nın Zât'ı düşünülemez. Ancak sıfatlarının eser ve hükümleri görülür, düşünülür. O, ebedî ve ezeli dirilik, gücü yetiş, her şeyi biliş, eşi benzeri olmayış vs. sıfatlarıyla bilinir.

Ey ruh-ı pâkinde tıyân nûr-ı zât  
Sînesi âyine-i vech-i sıfât  
Şeyh Galib

**zâviye** زاوية a. i. Küçük tekke. bkz. tekke ve dergâh.

**zâyîçe** زايجه f. i. Zâyirçe. Astroloji, yıldızların belli zamanlardaki yerlerini bildirir cetvel ve bu cetveli hazırlama ilmi. Takvimler bu suretle yapılır. Ancak eskiler yıldızların durum ve konumlarından istikbâle ait haberler çıkarmaya çalışmışlar ve böylece zâyîçe bir çeşit falcılık olmuştur. Zâyîçe, daire şeklinde bir karton olup, üzerinde otuzar derecelik on iki eşit parça vardır. Bu on iki parçanın her biri bir burc\*u gösterir. Daha sonra zâyîçenin değişik şekilleri yapılmıştır. (msl. zâyîçe-i sebrî). Eskiden çok yaygın olan bir ilim imiş. İnsanların, hastalıklara zâyîçe vasıtasıyla çare aradıkları dönemler dâhi olmuştur. Sorulan soru içindeki harflerden yola çıkarak, cevabı bulma yöntemlerini araştıran bâtıl bir ilim dalına da zîc ve zâyîçe denir. Bunların elle tutulur bir yanı yoktur.

*Kaçan konuşam ol mâh ile deyû  
Elimde zîc ü usturlâb her dem*

**Kadı Burhaneddin**

*İlep nokta-i hatâ dolu zâyîçe-i emel  
Âyât bu kec hesab nedendir neden neden*

**Esrar Dede**

**Zebûr** زبور a. i. Davud\* peygambere indirilen kutsal kitap. Dört büyük kitaptan biridir. Buna *Mezâmîr* de denilir. Bu kitapta kutsal emirler yerine ilahî\* ve neşîdeler yer alır. Davud peygamber güzel sesiyle bu neşîdeleri okuyunca herkes imana gelirmiş. *Zebur* sonradan bozulmuş, insanlar tarafından değiştirilmiştir. İçinde toplam 150 mezmur vardır. İlk mezmur şöyle başlar "Ne mutlu o adama ki kötülerin öğüdü ile yürümez." Son mezmur ise şu cümleyle biter: "Bütün nefes alanlar Allah'a hamd etsin, Allah'a hamd edin"

Divân şiirinde Hz. Davûd ile birlikte ve onun güzel sesiyle okuması dolayısıyla *Zebûr*'dan bahsedilir. Bazan şâirin kendi şiirini okuması da bu özelliklerle ele alınır.

*Ahmed edelden Zebûr-ı aşkını cânına nakş  
Nağme-i Dâvûd ile âğâzını dem-sâz eder*

**Ahmed Paşa**

(bkz. Davûd).

**zehr** زهر f. i. Zehir, ağı. Divân şiirinde daha çok şeker, tatlı, tiryak, şerbet ve yılan ile birlikte kullanılır. Aşkın gamı, sabrı, çektiği acılar ve kahırlar için birer benzetilen olur.

*Ben vedâ eylerken oldu zehir-i katilden betir  
Bûse vermekte dehân-ı şeker-efşânın senin*

**Ahmed Paşa**

*Dostu ger kim zehr-i mâr içse olur âb-ı hayût  
Hasmı su içse döner elbette zehr-i mârâ su*

**Fuzûlî**

**zekân** ذكان a. i. Çene. Divân şiirinde çene, zekân, zenahdân ve enek adları altında anılır ve çok zaman ortasındaki çukurluk sözkonusu edilerek kuyu veya zindana benzitilir. Böylece aşkın gönlü âdeta bir suçlu gibi kuyu veya zindana düşer. Bu durumda sevgilinin saçları da zincir ve bağ olup onu bağlar. İster gönüllü, isterse zorla; bu zindana düşen gönül, halinden memnun sayılır.

Eğer çene çukuru çâh-ı Bâbil\* olursa saç veya ben de burada asılı duran Hârût\* olur. Çenenin bazan da Hz. Yûsuf\* ile birlikte anıldığı olur. Cân Yûsuf'u, Zelihâ\* denen sevgilinin Mısır\* gibi güzelliği karşısında kuyuya veya zindana düşmüş olur, yine çene, etrafındaki ayva tüyleri ile âdeta üzeri yeşillikle örtülmüş bir hostan kuyusunu andırır. Bu kuyu yer yer soğuk sulu bir pınar yerine de geçer. Kuyu veya zindan imajı dışında çenenin yer yer elma, şeftali, turunc ve top olarak da ele alındığı olur. Bu tür benzetmelerde ana özellik ve benzetme yönü çenenin yuvarlaklığıdır. Çene çukuru top (güy\*) olunca saç da çevgân\* olur ve gönül çocuğu bunlarla oylanır. Çene meyve olunca da saç bir bahçıvan kılığına bürünür.

*Gönlü harâret ile cân atar zenahdâna  
Niteki germ-i hoş-âb-ı buvara saklarlar*

**Aşkı**

*Sîb ü bilî arzeder oldu yine yârdâna zekân  
Görelî cümbiş-i uşşâkını mestâne zekân*

**Celâfî**

*Hatı yazmış dilberin câh-ı zehâdânında kim  
Bu lezârdân Yûsuf-ı Mısrîleri zindândır*

Ahmed Paşa

**zekât** زكاة a. i. İslâm'ın beş şartından biri olup malî ibâdetlerdendir. Zenginlerin, seneden seneye mallarının kırkta birini fakirlere vermeleridir. Zekât, malın temizlenmesi demektir. Zekât veren kişinin malına bereket erişir. Zekâtı veren kişiye ayrıca âhirette sevap yazılır.

*Sadaka-i fıtr*, insanın gözünün başının zekâtıdır. Bir malın zekâtının verilmesi için o malın aslı ihtiyaç dışında kalması ve üzerinden bir tam yıl geçmiş olması gerekir. Zekât fakirlere verilir. Kuruluşlara zekât verilmez. Ayrıca haram olan şeylerden zekât verilmez.

*Pelds-pâre-i riud be-duş kâse be-kef  
Zekât-ı mey verilir bir diyârâ dek gideriz*  
Nâîf

**Zekeriyyâ** ذكريا a. i. İsrailoğulları peygamberlerindendir. Süleymân\* peygamberin neslindendir. Beyt-i Mukaddes'te *Tevrat*'ı yazan ve kurban kesen odur. Meryem\*'in dayısıdır. Meryem onun himâyesinde büyümüştür. Çok ihtiyar yaşında iken oğlu Yahyâ\* dünyaya geldi. Şehîd edilişi hakkında iki rivâyet vardır. Birincisi Yahûdilerin Hz. İsa\*'nın babasız doğması üzerine onunla Meryem hakkında çıkardıkları dedikodudur. İkincisi ise Yahyâ\*'nın öldürülme fermanı çıkınca ona yardım etmesidir. Rivâyete göre düşmanlarından kaçıp Beyt-i Mukaddes'te bir kavak ağacının içine gizlenmiş. Ancak eteği dışta kalmış. Şeytân da bunu Yahûdilere gösterince onlar da kavak ağacıyla birlikte onu testereyle kesmişler. Bu sırada Zekeriyyâ 65 yaşında imiş. *Kur'an-ı Kerîm*'de onun hakkında 20 kadar âyet vardır (msl. Âl-i İmrân/18, 19, 25, 41, 57, En'âm/85, Meryem/2-10, Enbiyâ/89).

*Kerre-i zikr ile dünyâdan edip kat'-ı nazar  
Zekeriyyâ gibi cânlar verelim cânâne*

Seyyid Vehbî

*Cenâline Zekeriyyâ o gûne âşık idi  
Ki âlt etmek şakk etti cismîni nuşâr*

Ziyâî

**Zelîhâ** زليخا a. i. Kelime Züleyha şeklinde de okunabilir. Yûsuf\* peygamber ile aralarında çeşitli olaylar geçen ve sonunda onun eşi olan kadın. *Yûsuf u Zelihâ\** hikâyesinin kadın kahramanı. Zelihâ, Mağrib melîkesi idi. Mısır azîzi ile evlenmiş ancak Hz. Yûsuf ile evleninceye kadar eline erkek eli dokunmamıştır. Daha evlenmeden Yûsuf'u rüyâsında görüp âşık olmuştur. Yûsuf ile karşılaşınca gömleğini yırtmış, sonra da onu zindana attırmıştır. Edebiyatta çok zaman Yûsuf, Mısır vs. kelimelerle te-nâsüp içinde anılır.

*Gülüü prâhen-i Yûsuf gibi dâmdau çâk olmuş  
Nesim-i perdedâr kaldı meger mekr-i Zelliâ'ı*  
Bâkî

*Yüz sürer dâmdâuna bir gün Züleyhâ-yı ümîd  
Seu hemâu ey Yûsuf-ı Mısr-ı melâhat ağır ol*

Lâedrî

(bkz. Yûsuf, Yûsuf u Zelihâ),

**zemîn** زمين f. i. Yer, yeryüzü bkz. dünya.

*Meğer kîlk-i sebtük-cevlânı oluuş gerni-tev Gâlib  
Zemtu âtes zamân âtes bütüü uakş u nigâr âtes*  
Şeyh Galih

**Zemzem** زمزم a. i. Mekke'de bulunan bir kuyu ve bu kuyudan çıkan suya verilen ad. Hz. İbrahim\*, Hacer ile evlendikten ve İsmail\* doğduktan sonra diğer hanımı Sâre'den onları korumak için Şam'dan çıkıp Mekke'ye geldi. Hacer ile İsmail'i, içi hurma dolu meşin bir dağarcık ve içi su dolu bir kırba ile buraya bıraktı. O dönemde burada hiç hayat ve insan yoktu. Hacer İsmail'i emziriyor ve kendisi kırbadaki suyu içiyordu. Nihayet su bitti. Hem Hacer, hem de çocuğu çok susamışlardı. Çocuk susuzluktan çırpınmaya başladı. Hacer ise Safâ\* tepesine koştu. Orada su bulamıyınca Merve\* tepesine koştu. Tam yedi kez bu geliş gidişi tamamladı. Hacıların sa'y

etmeleri bu olayın hatırasınadır. Nihayet Merve üzerine son çıkışında çocuğun bulunduğu yerde bir melek gördü. Bu melek Cebbrâil idi ve kanadıyla yeri kazıyordu. Nihayet su görüldü. Bu suyun çocuğun topuk vuruşlarıyla ortaya çıktığı da rivayet edilir. Hacer bir yandan suyun etrafını kum ile çeviriyor, bir yandan da kırıbasını dolduruyordu. Su ise avuç avuç alındıkça kaynıyordu. İşte Zemzem suyu bu sudur. Kuyunun daha sonra köreldiği ve Abdülmuttalib tarafından temizletilerek kullanılabilir hale getirildiğine dair de bir rivayet vardır. İslâm öncesi ve sonrasında kutsal sayılan bu suyu hacılar kendi memleketlerine en değerli hediye olarak götürürler.

*Merve vü Safâ vü Zemzem'den edin nûr-ı safâ  
Zemzemeyle hacılar olmuş durur na're-zenân*  
Yahya Bey

*Hâlün Hacerü'l-Esved ü bana eşîğündür makam  
Ey bâ-safâ yarım benim gözüm gibi Zemzem kanı*  
Kadı Burhaneddin

*Bir nazar kılğul Nesîmî hâline kim derd ile  
Sözleri feryâd u nâliş gözleri Zemzem'dürür*  
Nesîmî

(bkz. Bevvâl-i çeh-i zemzem, İsmail, İbrahîm, Safâ, Merve).

**zenahdân** زَنخْدَان f. i. Çene, zekân, bkz. zekân.

**Zenân-nâme** زَنَانَمَه f.b.i. Enderun'lu Fâzıl'ın (ö. 1810) İstanbul kadınlarını çeşitli yönlerden anlatan mizahî mesnevisi.

Aruz'un "feilâtün feilâtün feilün" kalıbı ile yazılmış 500 beyit civarında bir eserdir. Reisü'l-küttâb Râtib Efendi'ye sunulmuştur. Enderunlu Fazıl'ın diğer mizahî mesnevisi *Hubânname*\* ile birlikte 1838 yılında ilk defa taş basması ile yayınlanmışsa da müstehçen bulunduğu iddiasıyla Mustafa Reşid Paşa tarafından toplattırılmıştır.

*Zenannâme*, *Hubannâme*'nin bir devamı gibi yazıldığından baş tarafında tev-hîd, münâcaat, medhiye vs. bölümler yoktur. Ancak *Hubannâme*'nin başında şair

bu mesnevilerini dikkatli bir inceleme ve araştırma sonucunda yazdığını, yalan yanlış bir şey söylemediğini, toplumda gördüklerini dikkatli bir gözle inceleyip eserine geçirdiğini söyler. *Zenannâme*'de ise şâir şunları anlatır: Bir gece şairin mahbûbu (Reisülküttâb Râtib Efendi) evine teşrif eder, *Hubannâme*'yi çok beğendiğini, bu nedenle ikinci bir kitap yazmasını rica eylediğini, bu kitabın kadınlar hakkında olmasını istediğini, sistem olarak da önce kadınların özelliklerini anlatmasını sonra görünüş ve güzelliklerini açıklamasını, adının ise *Zenannâme* olmasını arzu ettiğini söyler. Fazıl önce buna itiraz eder ve bu konularda tecrübeli olmadığını, kadınlar hakkında şiiir yazmanın şanına yakışmayacağını söyler. Ancak mahbûbu onun yakasını bırakmaz. Kendisine danışman olarak yaşlıca, söz ebesi, mekkâre bir kadın bulur, bir hafta da müddet verir. Böylece şâir kaleme el atıp *Zenannâme*'yi yazmaya başlar.

*Zenannâme*, önce bir kadında aranan özelliklerin sıralanmasıyla başlar. Bu bölüm, kıyafetnâme niteliğindedir. Ona göre güzel kadın, bakire, on beşinde, kara kaşlı, kara gözlü, boyu fidan gibi, bedeni endamlı, yürüyüşü ve konuşması kibar, sahte ağırbaşlılık göstermeyen, henüz çocuk doğurmamış iffetli bir kadındır. Sonra nikâh konusuna geçilir. Fazıl, erkeklere asla nikâhlanmamaları gerektiğini, nikâh ile bir tek kadına bağlı kalmanın büyük bir sıkıntı olduğunu söyler. Şâir bu bölümde kadını bir aile yuvasında anne olarak değil; yalnızca cinsel isteklerle dolu bir dişi olarak ele alır. Onun hamile olmasını, çocuk doğurmasını, vücudunun tazeliğini yitirmesini istemez.

Kitap kadınların hamam eğlencelerinin müstehçen anlatımıyla sürer. Ardından İstanbul'da örneğine pek sık rastlanan, mahallenin imamı önderliğindeki fahişe baskını zengin motiflerle anlatılır. Bu son iki bölüm o dönem İstanbul'unun sosyal yaşantısını ve toplum düzenini çeşitli âdet ve folklor ürünleriyle zenginleştirerek anlatması açısından önemlidir. Eser bir hatime (sonuç) ile son bulur. Bu-

rada Fâzıl, yaptığı işin zorluğundan bahseder ve kadınlara dair hikmetli beyitler söyler. Son beyit kitabın yazılış yılını ebced hesabıyla verir.

Fâzıl, *Zenannâme*'yi yazarken Nâbi'nin *Hayriyye*'sinden etkilenmiştir. Nitekim *Hayriyye*'den alıntı bir beyit de zikreder. Ancak o, konuyu mizahî açıdan ele alır. Bu yönüyle eser, yazılı mizah edebiyatımızın sayılı örneklerindendir. *Zenannâme*, konusu yönünden orijinal bir eserdir. Tipler, gerçekçi bir görüşle anlatılmış olup tasvirler canlı ve görüş kuvveti tutarlıdır. Monoton bir anlatımdan uzak olup dili yalın ve külfetsizdir. Üslubu akıcıdır. Eserde daima milli ve mahalli özellikler ön plandadır. Halkın zevk düzeyine uygun olarak yazıldığı için de folklor özellikleri oldukça boldur. Eser, XVIII. yy. Türk toplumunun ahlak ve edebiyat düzeyinin canlı bir vesikasıdır. Sosyolojik ve pedagojik açıdan hayli önemli sayılabilecek bir tipik mesnevî, divân şiirinin çöküş devrinde şâirine önemli bir ün sağlamıştır. Fâzıl divanlarının sonunda, mecmualarda ve müstakil kitapçıklar halinde bir ek yazması bulunan eserin *Hubannâme* ile birlikte İstanbul'da yapılmış üç baskısı vardır (1838; -*Defter-i Aşk* ile birlikte- 1869; -yeni harflerle- 1948)

**zencîr** زنجیر f. i. Zincir. bkz. zincir.

*Boynuna her kîm kemend-i zülfünü zencîr eder  
Kayd-ı gamdanı kurtulur gâyet iyi tedbir eder*

Hisâli

**zencirek** زنجيرك f. i. Küçük zincir. Elyazması\* kitapların sayfa kenarları, cilt kapak kenarları ile levha yazıların kenarına süs olarak yapılan zincirleme halkalara verilen ad, geçme zincir motifi.

**Zengbâr** زنگبار f. i. Siyahiler memleketi, zencilerin bol olduğu yer. Sudan ülkesi. Divân şiirinin coğrafyası içinde Rûm\* (Anadolu) ile tezât sanatı içinde verilir.

*Âhîr hicâb-ı Şam'a girip lu'betân-ı Rûm  
Tuttu cihânı ma'raka-i cünd-i Zengibâr*

Nev'î

**Zerdüş** زردشت f. i. Mecusî dininin kuruçusu olan Zaratustra. M. Ö. V. yy. da Darâ zamanında yaşamıştır. Başka bir rivâyete göre ise Musâ'dan bir yıl evvel yaşamıştır. Hayır, feyz ve temizlik timsâli olan güneş ve ateşe tapılan bu dinin sâliklerine mecusî denir. Zerdüşte göre yaratıcı güç, hayır ve şer olarak tecelli eder. Bunlara İzid ve Ehrimen\* denilir. Sonuçta şer iflâs edeceği için her kişi hayır işlemelidir. Zerdüş'ün Gatha denilen özyeşleri *Zend* adında bir kitapta toplanmış olup daha sonra bu kitaba *Avesta* adlı tefsir yazılarak *Zendavesta* meydana gelmiştir. *Şehnâme*\* *Zendavesta*'dan çok etkilenmiştir. İzid denilen Ahura Mazda bu inançta âdeta tanrı durumundadır. Ehrimen ise şeytanı temsil eder.

**zer-efşân** زرافشان f. b. i. Eski süslemecilikte kitaplara has bir çeşit tezyînatır. Varak altının elek üzerinden yumurta akı sürülmüş bir zemine püskürtülmesidir. Yani toz haline getirilen altının sayfa üzerine serpilmesidir. Elyazması\* kitaplarda çok rastlanan bir süsleme çeşididir.

*Beyâz-ı sun'î Hak'tan nûh varaktır hey'et-i eflâk  
Zer-efşândır hüveydâ safha-i nilide kevkablar*

Râgıb Paşa

**Zerka-i Yemâme** زركهء يامه a. f. i. t. Görmedeki kuvveti ile ünlü bir kadının adı. Arabistan yarımadasındaki Yemâme memleketinde Zerka (gök gözlü) adında bir kadın varmış. Bu kadın üç günlük mesafedeki ufacık bir hareketi yahut nesneyi görebilirmiş. Rivâyete göre Yemen ordusu Zerka'nın kabilesi üzerine yürürken Zerka'ya görünmemek için birer çalıyı siper ederek ilerlemişler. Zerka kavmine "Ey kavmim ağaçlar geliyor!..." demişse de onlar buna gülüp alay etmişler. Ancak iki gün sonra koca bir ordu ile karşılaşınca onun sözlerine inanmışlarsa da iş iştin geçmiş. Bunun üzerine Zerka'nın gözlerini oymuşlar.

Lokman Hekim'in kızının da çok uzağı görebildiğine ve Zerka'nın o olduğuna dair rivâyetler vardır. Keza Hz. Musa da mucizevi bir görüş gücüne sahip idi.

Divân şiirinde uzağı görme hususunda,  
mecâzen Zerka'dan bahsedilmiştir.

*Çeşm-i Zerka-i Yemâne'yle mi baknuş bilnem  
Nazar-ı şâhîde ahseutü zehl dikkat-i tân*

Nedim

*Buldu Zerka-i Yemâne şölret  
Var idi bâsırasında liddet*

Sünbülzâde Vehbî

**zevâl** زوال a. i. Güneşin tam tepede bulunma hâli. Namaz vakitlerinin bilinmesi için önemlidir. Eski coğrafyacılar ve müvakkitler, irtifâ âleti denilen yarım küre şeklindeki tahta üzerinde bulunan dereceler ile güneşin yerini tayin edebilirlerdi. Zevâl vaktinde güneş baş ucunda olduğundan gölge dik düşer. Bu andan itibaren gölge uzamaya ve güneş batmaya yüz tutar.

*Sararıp havf-ı zevâl ile hilâle döndüm  
Dâima pençe-i hurşîd gibi titrer elim*

Yahya Bey

**zih-gîr** زهگیر f. b. i. Okçuların parmaklarına taktıkları yüzük, şast bkz. şast.

*Simden yoksa ki eugüşüne zihgîr takıp  
Pehlervân-ı felek eyler heves-i tîr ü kemân*

Enderunlu Fâzıl

*Nişâne eyledi zihgîr-i smîni meli-nev  
Aceb mi atsa silâm-ı eşi'âyı lûrşîd*

Nâdirî

**zihâf** زحاف a. i. Aslından uzak tutmak imâle'nin tersidir. Uzun okunması gereken bir heceyi aruz kalıbı gereği kısa okumaya zihâf denir. Edebiyatta zihâfa, imâle kadar sık rastlanmaz. Ünlü harfler için söz konusu olan zihâf da yine bir aruz kusuru sayılır. Türkçenin kısa heceye meyilli bir dil oluşu aruzda Arapça ve Farsça asıllı kelimelerin ünlülerinin de kısalmasına sebep olmuştur.

*Bir mişâfır gibiyiz dünyada biz*

A. Aymutlu

Bu dizede dünyâ kelimesindeki "â" ünlüsünün uzun okunması gerekirken kısa okunduğuna şahit olmaktadır. Bu bir zihâftır. Yine mevlîde geçen,

*Bir aceb nûr kim güneş pervânesi*

dizesindeki "nûr" kelimesinin bir buçuk hece okunması gerekirken kalıba uydurabilmek için "nûr" şeklinde okunması da bir zihâftır.

Zihâf uyguladığımız hecenin üstüne (+) işareti koyarak zihâf yapmış olduğumuzu anlatmış oluruz. Zihâf aslında bir aruz kusurudur.

**zıllu'llâh** ظل الله a. i. t. Yeryüzünde Allah'ın gölgesi olan kişi, halife, sultân. Bu düşünce "Padişâh, yeryüzünde Allah'ın gölgesidir, her zulüm gören ona sığınır" meâlindeki hadîs-i şerîfe dayanır. Bu nedenle halife padişahlar için, Zıll-i Hak, Zıll-i Yezdân vs. sıfatlar kullanılır. Özellikle padişâh medhinde olan kasîdelerde çok kullanılan ve bir yandan onu överken, bir yandan da görevi hatırlatılmış olur.

*Zall-i Yezdân hazret-i Sultân Süleymân şâh kim  
Talut eyvân-ı sipîlir oldu ana efser güneş*

Hayâlî

(bkz. sâye, padişâh).

**zikir** ذکر a. i. Tasavvufta dervişler tarafından Allah'ın belli adlarının muayyen sayıda tekrarına denir. Zikir kelimeleri ve esmâları genellikle şunlardır. "Lâilâhe illa'llâh, Allah, Hû, Hayy, Hakk, Kayyûm". Zikir iki çeşittir: Zikir-i hafî (gizli zikir), gönülden yapılan zikirdir. Zikir-i celî (açık zikir) ise dervişlerin yüksek sesle ve bir ağızdan yaptıkları zikirdir. (bkz. tarikat).

*Sûfi semâ'a gir yine şems-i cihân gibi  
Zikir eyle Hakk'ı dâne dâne âsumân gibi*

Yahya Bey

**zincir** زنجیر f. i. Zincir. Divân şiirinde âşkın çektiği gam ile sevgilinin saç zincire benzetilir. Gam, uzun olduğu ve sonu gel-



mediği için; zülûf ve saç ise, şekil ve örgü nedeniyle zinciri andırır. Bu zincir yerine göre âşıkı bağlar, zindana atar veya asıp idam eder.

*Zülfül zincirinde dil divânedir şol dilberin  
Tolaşıp bâd-ı sabâ zülfüne şeydâlanıması*

Ahmed Paşa

*Âzâd iken kul oldu dil-i mübtelâyı gör  
Zincir-i zülf-i dilbere dâşdâ belâyı gör*

Hisâli

**Zi'n-Nûreyn** ذى النورين a. i. İki nur sahibi. Sırasıyla Peygamberimizin iki kızı ile evlendiği için Hz. Osman\*'a bu ad verilmiştir. bkz. Osman.

*Biri de câmi-i Kur'ân-ı Mübîn Zinuûreyin  
Meuba-ı hülmü ü hayâ Hazret-i Osmau-ı halîm*

Nazîm

*Minuet Hudâ'ya hazret-i Osmâu şeli-i güzîn  
Nûreyn-i dîn ü devlet ile oldu kâmyâb*

Nâdirî

**ziyâde** زياده a. i. Artık, fazla. Müstezâd\* nazım şeklinin kısa dizelerine verilen ad. bkz. müstezâd.

**zulmet** ظلمت a. i. Karanlık. Çoğulu zulûmâtır. Âb-ı hayât\*'ın içinde bulunduğu 3 aylık yolu olan karanlıklar ülkesinin adıdır. Erzurumlu İbrahim Hakkı'ya göre Zulûmât diyarı; 6 ay gece; 6 ay gündüz olan Kuzey Kutbu'dur. Hızır\*, İlyas\* ve İskender\* bu diyara gitmişler ve ilk ikisi Âb-ı hayât'ı bulup içmişlerdir. İskender ise karanlıklar içinde yolunu şaşırmıştır. Divân şiirinde sevgilinin saçı zulûmâta, du-dağı da bu zulûmât içindeki âb-ı hayâta benzetilir.

*Keşer lebinle Hızr-hatun gördü reşkten  
Zulûmâta girdi çeşme-i hayvân dedikleri*

Ahmed Paşa

(bkz. İskender, Hızır, Âb-ı hayât).

**zulûmât** ظلمات a. i. Karanlıklar; karanlıklar diyarı. bkz. zulmet.

**Zühâl** زحل a. i. Satürn gezegeni. Nahs-ı ekber (en büyük uğursuzluk) sayılır. Bu yıldızın tesiri altındaki burç\*larda doğanlar, ahmak, câhil, pinti, yalancı vs. kötü huylu olurlar. Mitolojiye göre gök ile yerin oğlu olarak bilinir. Zaman tanrısı olup ekip-biçmeyi korur. Rengi siyaha bakan boz yeşildir. Onun hâkim olduğu senede soğuklar artar. Âdem\* Zühâl devrinde yaratılmıştır. Zaten Zühâl ile Âdem kelimeleri ebced hesabına göre aynı rakamı (45) verirler. (bkz. Devr-i kamer). Yedinci felek\* onun emrindedir. Çarşamba gecesi ile cumartesi gündüzü Zühâl'in tesirinde bulunur. Eski coğrafyaya göre de yedinci iklim\*e hâkimdir. Bu iklim kuşağında siyah renkli insanlar yaşar (msl. Hintliler). Çünkü siyah renk Zühâl'indir. Bu yıldıza Keyvân\* denildiği de olur. Feleğin hazinedârı olarak bilinir.

*Karşu çağırıp o div-i hâil*

*Mihir oldu Zülüâl'le sau mukabil*

Şeyh Galib

(bkz. burç, ilm-i nücûm, yıldız, devr-i kamer).

**Zühre** زهره a. i. Nâhid, Çobanyıldızı, Venüs, sa'd-ı asgar (küçük kutluluk) sayılır. Bu yıldızın tesiri altındaki burç\*larda doğanlar güzel, zarif, zevk sahibi, zeki maharetli ve sanatkâr olurlar. Fazla hissîdirler. Üçüncü felek Zühre'ye aittir. Cuma günü ve salı gecesi onun tesirindedir. Yeşil ve parlak renkler de ona aittir. Felek\*'in sâzendesi olarak bilinir. Efsâneye göre Zühre İranlı, çok şûh ve güzel bir kadın imiş. Hârût\* ve Mârût\* adlı meleklerden göğe yükselmenin yolunu öğrenip oraya çıkmıştır (bkz. Hârût).

Yunan mitolojisine göre aşk ve müzik tanrıçası Afrodit veya Venüs işte budur. Gök ile gündüzün kızıdır. Zühâl\*, babasını öldürdüğü zaman birkaç damla kan, denizde bir köpüğe düşmüş. Afrodit bu kan ile köpükten doğmuş. Bu yıldıza bakmak

gönlü ferahlatır ve ruha neşe doldurur-  
muş. Divân şiirinde çok zaman şarkı, aşk,  
güzellik ve çalgı ile birlikte anılır.

*Pişân-ı mâh-ı bedrin bendini erdin şikest  
Telh edip bezm-i hevâyî Zühre'yi kıldın zelil*  
**Nâdirî**

*Bezm-i felekte urmuş idi Zühre sâza çeng  
Ayş ı safâda hurreni il handân il şâdmân*  
**Bâkî**

*Yıllar durur ki Zühre ta'lim-i sâz eyler  
Bezminde tutmağa çeng olmadı dahi kabil*  
**Karamanlı Nizamî**  
(bkz. burç, ilm-i nücûm).

**Züleyhâ** زليخا a. i. Zelihâ. bkz. Zelihâ.

**zülâf** زلف f. i. Saç, yüzün iki yanından sar-  
kan saç lülesi. bkz. saç.

*Şevk-i ruhsârınla dil zülâf-i dü-tâdan korkmaz  
Ârzü-yi genc edenler ejdehâdan korkmaz*  
**Necâtî**

*Fıkr-i zülfün dilde tâb-ı sûz-ı aşkın sinede  
Nârdır külhanda gûyâ mârdır gencînede*  
**Nefî**

*Halka-i zülfü hayâlî gözümüzden gitmez  
Güyyâ çeşm-i alil üzre siyeh çenberdir*  
**Bâkî**

*Hâl-i hindûya mı gıysûya mı kasd-ı azmin  
Seferin Çin'e mi ey bâd-ı sabâ Hind'e midir*  
**Sünbülzâde Vehbî**

**Zülfekar** ذوالنقار a. i. Zülfikar; yarısından  
itibaren ucu çatallaşan bir çeşit kılıç. Hz.  
Ali\*'nin kılıcı. Peygamberimiz tarafından  
Hz. Ali'ye verilen bu kılıç Bedir savaşında  
ele geçmiştir. Hz. Ali'nin elinde uzunluğu  
yedi ve eni bir arşın olacak derecede şekil  
değiştirebilirmiş. Ortasında kanın akması  
için yivler varmış. Demirinin, Yemen'den  
geldiği rivâyeti vardır. İlk defa Uhud sa-  
vasında kullanılmıştır. Zülfikar hakkında

birçok efsaneler meydana getirilmiştir. Ba-  
şa, bele ve kemere rastlayınca insanı ikiye  
bıçebilirmiş. Divân şiirinde umûmiyetle  
Hz. Ali ile birlikte anılır. (bkz. Ali).

*Göz yaşı gibi düşer yüz üzre adûların  
Çeksen gazâ gününde Ali gibi Zülfikar*  
**Yahya Bey**

*Yek mısra-ı Zülfekar-ı Hayder  
Bir âyet-i kâr-zâr-ı Hayder*

**Şeyh Galib**

*Devri zamân-ı Ahmed-i Muhtâr'ı andırır  
Şimşiri Zülfikar-ı Ali'den nişân verir*  
**Nefî**

*Lâ fetâ illâ Ali lâ seyfe illâ Zülfikar*  
**Anonim**

**Zü'l-karneyn** ذوالقرنين a. i. İskender'in la-  
kabı olup "iki karn sahibi" demektir. Karn  
kelimesinin "asır, saç bölüğü, boynuz" vs.  
mânâları vardır. İskender'e bu lakabın ve-  
rilmesi hakkında çeşitli görüşler vardır.  
bkz. İskender.

*La'line ol nev-hatın el sundu zülfü bu aceb  
K'irdi Zülkarneyn Hızır'ın çeşme-i hayvânuna*  
**Defterdar Mehmed Bey**

**zü'l-kafiyeteyn** ذوالكافيتين a.s.t. İki kafiyesi  
olan. Bir mısradaki iki kafiye'nin birden ya-  
pılmasıdır.

*Âlem estr-i dest-i meşîyyet değil midir  
Âdem zebûn-ı pençe-i kudret değil midir*  
**Nâbî**

**zü'l-kavâfî** ذوالقوافي a. s. t. Kafiyesi ikiden  
çok olan manzumelere denir.

*Erbâb-ı kalem ma'rîfet-âmûz-ı ümemdir  
Âdâb-ı ümem mâ-hasal-ı feyz-i kelemdir*  
**Yenişehirli Avnî**

**zümrüd** زمرد a. i. Kıymetli, yeşil bir cins  
taş, zümrüd. Zümrüt, zehir için tiryâk  
imîş. Eskiden bir insanı zehirli bir hayvan  
soksa, ezilerek toz haline getirilmiş züm-

rüt içirilerek tedavi edilirmiş. Sara hastaları zümrüt taşırlarsa nöbet geçirmezlermiş. Yılan ve akrep, üzerinde zümrüt bulunduran kişiye yaklaşamazlar ve hatta zümrüdü görünce kör olurlarmış. Eğer doğumda zorlanan bir kadın, sağ oyluğuna zümrüt bağlasa kolay doğurmuş. Zümrüt hakkında daha pek çok rivayetler vardır. Galiba İranlı tüccarlar zümrüt satılabilmek için bütün bunları uydurmuşlar. Ancak gerçek olan bir taraf var ise o da güzel bir taş olduğu ve süs olarak kullanılması yaygınlığıdır.

Divân şâirleri, bir süs eşyası olmak yanında, hakkında uydurulan pek çok efsane sebebiyle zümrüdü anmışlardır.

*Getirsen meclise cām-ı zümrüdü-fânı ey sâki  
Hâsûd-ı mâr-tab'ın gözlerini kör olduğunu görsek  
Şeyhülislâm Yahya*

*Kapar çeşmin görtünce zâhid-i efl nîgeh gûyâ  
Zümrüdü ma'denîndendir meger kim cevher-i mînâ  
Sünbülzâde Vehbî*

**Zümrüd-i Anka** زمرد عنقا a. i. t. Sîmurg-ı Anka sözünden bozmadır. bkz. Ankâ.

**zunnâr** زُنَّار a. i. Papazların bir alâmet olmak üzere bellerine bağladıkları uçları püsküllü örme kuşak. Günümüzdeki rob-düşambırların kuşakları gibidir. Bunu kullananlar uçlarını aşağıya doğru sarkıtırlar ve en ucuna da haç asarlar. Bu kuşak evlenmemeye delâlettir. Divân şîrinde saça benzetilir. Tasavvufta kendini Tanrı'ya adamak, hizmet, sülûk ve riyâzet alâmetidir. Bektaşilerdeki tığ-bend kuşağa da zunnâr adı verilir.

*Zâhidin bakma elinde tuttuğu tesbîhe  
Hırkası altında şol pînhân zünnârı gör  
Riyâzî*

*Hâce-i meyhâne mest oldu vü hem pîr-i nuğân  
Kâ'be vü bûthâne mest ü hurka vü zünnâr mest  
Nesîmî*

*Zülfün gidermiş ol sanem kâfirliğini komaz henüz  
Kesmiş velî zünnârını dahî müselmân olmamış  
Ahmed Paşa*

**Zün-Nûn** ذُو النُّون a. i. Tarihte üç kişinin lakabı olarak kullanılır. Birincisi bir balığın karnında kırk gün kaldığı için Yûnus\* peygambere verilen addır. Diğeri ise ünlü sufi Zünnûn-ı Mısrî (öl. 907) dir. Zünnûn'un dilden dolaşan ve menâkıp-name\*leri dolduran kerâmet\*leri vardır. Üçüncüsü ise Mısır meliki Mukavkıs tarafından Hz. Peygambere hediye olarak gönderilen bir köledir. Beraberinde Döldül ve Zülfikar da var idi. Zünnûn Peygamberimizi görür görmez Müslüman olmuş, tıb ve hikmet ile ünlü bir sahabî olarak yaşamıştır.

*Sararup benzi Zünnûnı gibi gûyâ  
Salar su üzere nîlîfer musallâ*

**Yahya Bey**

*Mısr-ı endîşede Mikyâs-ı yînâsende olur  
Gark-ı nîl-i tehayyür dil ü cân-ı Zünnûn  
Nazîm*

*Ne mümkün ayrıla dilden hayâlî fikri ol yârin  
Bu râşen râygândır Nûn olan deryâdan ayrılma  
Türâbî*

*Aşk ile kaddü bükküp Zünnûn-ı Mısr olsan dahî  
Kâmrân ol kimsedir kim mâlik-i dîvâr olur  
Bâkî*